IRINIANE TASORINTSI

Matsigenka

IRINIANE TASORINTSI

El Nuevo Testamento
de nuestro Señor Jesucristo
en el idioma
matsigenka

IRINIANE TASORINTSI
El Nuevo Testamento
de nuestro Señor Jesucristo
en el idioma matsigenka
del Perú

Primera edición, 1976
Segunda edición revisada, 1997
Tercera edición revisada, agosto del 2018
600 ejemplares

© 2018 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Hecho el depósito legal en
la Biblioteca Nacional del Perú
Nº 2018-13759

Impreso por
Ediciones Nova Print S.A.C.
Av. Ignacio Merino 1546, Lince
Lima - Perú
Octubre del 2018

Publicado por
Liga Bíblica del Perú
Jr. Huaraz 2030 (CONEP)
Pueblo Libre, Lima, Perú
Telf: 01-431-4032
Email: ligabiblica@terra.com

PROLOGO

Se emplea la letra bastardilla en los términos que aparecen en castellano en las notas al pie de página y en el glosario.

Una de las diferencias entre los dos dialectos principales hablados por los matsigenka es la presencia del prefijo de persona **a-** que indica sujeto de primera persona inclusiva. Este prefijo se usa mayormente en el Bajo Urubamba y sus afluentes, y en el Manu, pero no se emplea en el Alto Urubamba. Como en esta versión se ha utilizado el prefijo, los lectores que no lo utilizan deberán pasarlo por alto.

INDICE GENERAL

Mateo . . . . . Mt. 7
Marokoshi . . . . . Mr. 83
Irokashi . . . . . Ir. 129
Joan . . . . . Jn. 208
Iritigankaneegi Jeso . . . . . Ipi. 258
Iromakunirira . . . . . Iro. 323
1 Korintokunirira . . . . . 1 Ko. 359
2 Korintokunirira . . . . . 2 Ko. 391
Garashiakunirira . . . . . Ga. 413
Epesokunirira . . . . . Ep. 425
Piripokunirira . . . . . Pir. 436
Korosakunirira . . . . . Kor. 444
1 Tesaronikakunirira . . . . . 1 Ts. 451
2 Tesaronikakunirira . . . . . 2 Ts. 457
1 Timoteo . . . . . 1 Ti. 461
2 Timoteo . . . . . 2 Ti. 470
Tito . . . . . Tit. 476
Piremon . . . . . Prm. 480
Evereoegi . . . . . Ev. 482
Santiago . . . . . Stg. 507
1 Perero . . . . . 1 Pe. 516
2 Perero . . . . . 2 Pe. 526
1 Joan . . . . . 1 Jn. 532
2 Joan . . . . . 2 Jn. 539
3 Joan . . . . . 3 Jn. 541
Jorashi . . . . . Jor. 543
Yogikoneatimogetunkanirira Joan . . . Yogi. 546
Vocabulario 579

MATEO ITSIRINKAKOTAKERI JESOKIRISHITO TYARA IKANTA YOGAVISAAKOTANTIRA

Yashikiiganakeririra Jesokirishito
(Ir. 3.23-38)

1 [1] Maika nontsirinkakogetakero ivairopage pairaninirira yashikiiganakeririra Jesokirishito. Irirori inti iyashikiiganakerira Averan intiri Iravi.
[2] Antari okyara yogari Averan itomintakari Isaako.[a]
Irirokya Isaako itomintakari Jakovo.[b]
Irirokya Jakovo itomintakari Jora intiegiri irirentiegi.[c]
[3] Irirokya Jora itomintakari Parese intiri Sari. Ogari iriniro opaitaka Tamare.
Impogini Parese itomintakari Eserome.
Irirokya Eserome itomintakari Arame.
[4] Irirokya Arame itomintakari Aminaravo.
Irirokya Aminaravo itomintakari Naason.
Irirokya Naason itomintakari Sarimon.
[5] Irirokya Sarimon itomintakari Voose. Ogari iriniro opaitaka Iraava.
Impogini Voose itomintakari Oveti. Ogari iriniro opaitaka Irote.
Impogini Oveti itomintakari Isai.
[6] Irirokya Isai itomintakari Iravi pegankicharira igoveenkariegite iseraereegi.
Irirokya koveenkari Iravi itomintakari Saromon. Ogari iriniro Saromon onti yagavetarira Oriashi.
[7] Impogini Saromon itomintakari Irovoame.
Irirokya Irovoame itomintakari Aviashi.
Irirokya Aviashi itomintakari Asa.
[8] Irirokya Asa itomintakari Josapate.
Irirokya Josapate itomintakari Jorame.
Irirokya Jorame itomintakari Osuashi.
[9] Irirokya Osuashi itomintakari Joatame.
Irirokya Joatame itomintakari Akase.
Irirokya Akase itomintakari Esekiashi.
[10] Irirokya Esekiashi itomintakari Manaseshi.
Irirokya Manaseshi itomintakari Amon.
Irirokya Amon itomintakari Joseashi.
[11] Irirokya Joseashi itomintaigakari Jekoniashi intiegiri irirentiegi impo yamaiganunkani maganiro iseraereegi Vavironiaku.[d]
[12] Impogini yogari Jekoniashi itomintakari Saratieri.
Irirokya Saratieri itomintakari Sorovaveri.

---

[a] **1.2** Jen. 21.1-3. [b] **1.2** Jen. 25.21-26. [c] **1.2** Jen. 35.22-26. [d] **1.11** 2 Kov. 24.14-15.

[13] Irirokya Sorovaveri itomintakari
Aviote.
Irirokya Aviote itomintakari
Eriakime.
Irirokya Eriakime itomintakari
Asoro.
[14] Irirokya Asoro itomintakari
Saroko.
Irirokya Saroko itomintakari
Akimo.
Irirokya Akimo itomintakari
Eriote.
[15] Irirokya Eriote itomintakari
Ereasaro.
Irirokya Ereasaro itomintakari
Matan.
Irirokya Matan itomintakari
Jakovo.
[16] Irirokya Jakovo itomintakari Jose.
Ogari itsinanetsite Jose opaitaka
Maria. Irorori onti iriniro Jeso
ikantaganirira aikiro Kirishito.[e]
[17] Maganiro tsirinkakoigankicharira ivairopage aka ikaravageigake 14 itsititapanutara itimakera Averan ikaravagetake itimakera Iravi. Ario ikañoigaka aikiro maganiro tsirinkakoigankicharira ivairopage itsititapanutara itimakera Iravi ikaravagetake yamaiganunkanira Vavironiaku ikaravageigake 14. Impo ario ikañoigaka aikiro maganiro tsirinkakoigankicharira ivairopage itsititapanutara yamaiganunkanira Vavironiaku ikaravagetake itimakera Kirishito ikaravageigake 14.

Imechotakera Jesokirishito
(Ir. 2.1-7)

[18] Maika nonkenkitsatakotakeri Jesokirishito tyara ikantaka ikyasanokyara ipokutira aka kipatsiku imechotakera. Pairani otimake tsinane opaitaka Maria. Inti kashigakaro surari ipaita Jose. Impo tekyara iragero itimake otyomiani, intitari timakagakeri Isure Tasorintsi. [19] Yogari Jose ikogavetaka irapakuanaeromera gara yagiro, intitari negintevagetacharira, kantankicha itsarogakagakaro nerotyo tera inkoge intsavetantakerora irogipashiventakerora, onti isurevetanaka irapakuanaeromera maireni gara ikanti tatoita yapakuavitanairo. [20] Kantankicha iroro isurevetanakara inkañotakeromera maika ikoneatimotakeri isaankariite Tasorintsi igisanireku ikantiri: “Jose, virori vinti iyashikitanakerira Iravi. Maika onti nopokashitake nonkantakempira kametitake pagakerora Maria pamanakerora pivankoku. Yogari otomi intitari timakagakeri Isure Tasorintsi, irorotari itimantakarira. [21] Impogini omechotakerira pimpaitakeri Jeso, irirotari gavisaakoigakerine itovaireegi ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara”.

[22] Ario okañotaka maika kameti ontsatagakempaniri ikantakerira Atinkami Tasorintsi pairani iniakagakerira kamantantatsirira Isaiashi ikanti:

[23] “Ogari terira ineimatero surari
ankamonkitake
intimake otomi.
Irirori impaitakempa Imanoeri”
(onkantakera: “Ikonoiigakai Tasorintsi”).

[24] Impo ikireanaira Jose ikematsatakeri isaankariite Tasorintsi ovashi iatake yagakitiro Maria yamanakerora ivankoku, [25] kantankicha tera ineimatero kigonkero omechotakerira otomi. Antari imechotakera yogari Jose ipaitakeri Jeso.

---

[e] **1.16** Jeso onti onkantakera “yogavisaakotantake Atinkami”. Kirishito onti onkantakera “ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite iseraereegi”.

Yogonkeigakara govageigatsirira Jerosarenku

2 [1] Antari imechotakera Jeso Verenku Joreaku aiño igoveenkariegite Joreakunirira paitacharira Erorishi. Impogini ipokaigake Jerosarenku pashini govageigatsirira iponiaigaka oatakara ikontetira poreatsiri. Iriroegi inti ipiriniventaigi impokiropage irogotantaigakemparira posante. Antari yogonkeigapaakara [2] ikantaigapaakeri timaigatsirira kara:

—¿Tyara inake kara igoveenkariegite jorioegi ikyaenkarira mechotankitsi?, noneaigakeritari impokiro ikontetapaakera yogaenokanakara nogotantaigakarira mechotake, nopokantaigakarira nonkamosoiguterira nontigeroaventaigakitemparira.

[3] Irorompatyo ikemavakera koveenkari Erorishi ogatyo ikenake yovankinavagetanakatyo kara, ariotyo ikañoiganaka maganiro timaigatsirira Jerosarenku. [4] Impogini irirori ikaemakagantaigakeri maganiro itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikogakotagantaigakeri tyara kara imechotakera Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite iseraereegi. [5] Iriroegi ikantaigiri:

—Anta Verenku Joreaku, ariotari ikantakeri pairani kamantantatsirira itsirinkakotanakerora Veren ikanti:

> [6] ‘Virori, Veren, nankitsirira Joraku, pairo pavisake inkemakoitakempira pavisakerora pashinipage
> apatogetara pankotsi itimantaigakarira tovaini Jorakunirira,
> imechotantakempitari Igoveenkariegite maganiro iseraereegi’.

[7] Impogini Erorishi maireni ikaemakagantaigakeri govageigatsirira teratyo tyani inkamante. Iroro yogonkeigapaakara ikantaigavakeri:

—¿Tyati pineantaigakari ikontetapaakera impokiro?

[8] Impogini ikemakera ikamantaigakerira itigankaigakeri Verenku ikantaigavakeri:

—Atsi piaige pinkogasanoigakiterira, impo pineaigakeririka pimpigaigae pinkamantaigakenara kameti noatakiteniri naro aikiro nontigeroaventakitemparira.

[9] Iroro ikemaigakera ikantaigakerira iaiganake Verenku. Yogari impokiro ineaigakerira okyara anta itimaigira iivaiganakeri impo yaganakerora okatinkatakera pankotsi inantakarira Jeso ario ikusoenkatapaake kara. [10] Antari ineaigairira aikiro ogatyo ikenaigake ishinevageiganakatyo kara. [11] Impo yogonkeigapaakara pankotsiku ikiaiganake tsompogi ineaigapaakeri Jeso ontiri iriniro ovashi itigeroaventaigapaakari. Impo itsaakoigakero yamaigakeneririra ipaigakeri kori, kasankapaneri ontiri mira. [12] Impogini imagaigakera ikamantaigunkani igisanireku ganiri ipigaiganaa Erorishiku, nerotyo ikenapitsatantaiganaaririra parikoti iaigaira itimaigira.

Jose ishigakaganakarira Jeso anta Ejipitoku

[13] Impogini iaigaira iriroegi yogari isaankariite Tasorintsi ikoneatimotairi Jose igisanireku ikantiri: “Tinaanake ganakero pitsinanetsite intiri otomi piate shiganake anta parikoti Ejipitoku, inkogakagantakeritari Erorishi irogakagantakerira. Pinkantakani pintimakera kara kigonkero nonkamantaempira kametitake pimpigaera”.

[14] Irorotyo ikemakera ikantakerira ogatyo ikenake itinaanaka yaganakero

itsinanetsite intiri otomi ishiganin-
kaiganaka tsitenigetiku iaigakera
Ejipitoku. [15] Itimuntevageigake anta
asatyo ikamanaira Erorishi. Ario
ikañoigaka maika kameti ontsataga-
kenkaniniri ikantakerira Tasorintsi
pairani itsirinkakagakerira kamantan-
tatsirira ikanti: “Itimavetaka Notomi
Ejipitoku, impogini nokaemairi”.

Erorishi yogakagantaigakerira ananekiegi

[16] Impogini yogari Erorishi ineakera
tera impigaigae govageigatsirira ikisa-
matanakatyo ovashi itigankaigakeri
soraroegi irogaigakiterira maganiro
ananekiegi timaigatsirira Verenku
intiegiri aikiro timageigatsirira ochoe-
nigetira impogereaigakerira maganiro
ikyarira mechoigankitsi kigonkero
inkaratagaigakeri shiriagakoigank-
icharira piteti. Irorotari ipampiatake
ikantaigakeririra govageigatsirira.
[17] Ario ikañotaka maika otsatagun-
kanira itsirinkakotanakerira pairani
kamantantatsirira Jeremiashi ikanti:
[18] “Okemunkani anta Iramaku
okaemavatunkanira,
ontityo oyashikiiganakerira
Irakere
iragatsikanaiganakarira otomiegi
teratyo onkaraigae.
Tyampa onkantaigakenkani
ogishineaigaenkanira,
kamavioigaketari maganiro
otomiegi”.
[19] Impogini ikamanakera Erorishi
yogari isaankariite Tasorintsi ikonea-
timotairi Jose igisanireku ikantiri:
[20] “Maikari maika tinaanake ganaero
pitsinanetsite intiri otomi piataera
anta Iseraereku, kamaigaketari kogai-
gavetankicharira irogaigakerimera”.
[21] Iroro ikemavakera ikaviritapanuta
yaganairo itsinanetsite intiri otomi
iataira Iseraereku, [22] kantankicha
antari ikemakotakerira Arekerao itomi
Erorishi ipugairira iriri ipegakara
koveenkari Joreaku ogatyo ikenake
itsaroganake ovashi tera inkoge
iriataera anta. Impogini ikamantun-
kani igisanireku ganiri iatai Joreaku,
nerotyo iatantakarira Garireaku.
[23] Yogonketapaakara anta itimapaake
Nasareku. Ario okañotaka maika otsa-
taganakara ikantaigakerira kaman-
tantaigatsirira iniakoigakerira Jeso
ikantaigakera onti inkantakenkani,
“Inti Nasarekunirira”.

Joan Giviatantatsirira ikenkitsavagetakera osarigagitetapaakera

(Mr. 1.1-8; Ir. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

3 [1] Aiñokyara itimaveta Jeso
Nasareku iatake pashini matsi-
genka paitacharira Joan ikenkitsa-
vagetanakera anta osarigagitetapaa-
kera ikanti: [2] “¡Kantatigaiganakempa
pampakuaiganakerora povetsikagei-
gira terira onkametite, panikyatari
aganakempa impegantakemparira
Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro
kematsaigakerinerira!”
[3] Yogari Joan irirotari ikamantako-
takerira kamantantatsirira Isaiashi
pairani ikantakera:
“Iriatake pashini matsigenka
anta osarigagitetapaakera
inkenkitsatakera imaraenkarika
kara inkante:
‘Pakuaiganakero povetsikageigira
terira onkametite
pinegintetashiigavakemparira
Atinkamiegi’ ”.
[4] Irirori onti yogagutaka mancha-
kintsi ovetsikantunkanirira iviti
kameyo, aikiro isuntoratsatakari
imeshina. Intagani yogaka tsinaro
intiri pitsi. [5] Impogini iaigake

inkamosoigakerira tovaini matsi-
genkaegi timaigatsirira Jerosarenku
intiegiri pashiniegi Joreakunirira
intiegiri aikiro choenitakoigakaro-
rira nia paitacharira Jororan. 6 Antari
ikemaigakerira ikenkitsavagetakera
ovashi ikamantakoiganakero magatiro
yovetsikageigirira terira onkametite
impo yogiviaigakeri Jororanku.
7 Kantankicha iatashiigakeri aikiro
tovaini pariseoegi intiegiri saroseoegi
ikantaigakerira irogiviaigakerira.
Irirori ineaigavakerira ikantaigavakeri:
"¡Viroegi kañoigakavi tsiroti! Ontitari
pamatagaigaka tera arisano pinkema-
tsatagantsiige. ¿Matsi tyanimpatyora
kantaigakempira pimpokaigakera aka
nogiviaigakempira ganiri ikisashiigimpi
Tasorintsi impogini inkisashiigakem-
parira maganiro kañovageigacharira?
8 Atsi negintetasanoigempanityo kameti
ineaigakempiniri maganiro arisano
pikantatigaigaka papakuaigakerora
povetsikageigira terira onkametite
pikematsatasanoigakerira Tasorintsi.
9 Gara pikantaigi: 'Gara ikisashii-
gana Tasorintsi, nantitari iyashikiegi
Averan'. Nonkamantasanoigakempi
inkogakerika Tasorintsi iragaveaketyo
inoshikagetakerora ogapage mapu
impegakagagetakemparora iyashikiiga-
nakerira Averan. 10 Kantankicha maika
panikya inkisashiigakempari Tasorintsi
maganiro terira inkematsatasanoigeri
inkañotagakemparora otogaganira
inchato terira ontimumate okitsoki
impo otagunkanira.
11 "Narori onti nogiviaigakempi niaku
oneakenkaniniri arisano pikantatigai-
gaka papakuaigakerora povetsikagei-
gira terira onkametite, kantankicha
panikya iripokake pashini tigankimoi-
gakempineririra Isure Tasorintsi inti-
masurentagarantaigakempira, kantan-
kicha pinkonogagarantaigakempa
intigankagarantaigakempi morekariku.
Irirori pairotyo yavisakena yagaveava-
getakera. Narori garorokarityo noka-
ñotumatari irirori, onti nagamaava-
getakari, pairotari yavisavagetakena.
12 Antari iripokapaakera inkantapaake
tyani kematsatasanoigakeri Tasorintsi,
aikiro tyani terira inkematsaigeri.
Yogari kematsatasanoigakeririra
intentaiganakeri intimimoigakerira
Tasorintsi. Yogari terira inkematsaigeri
intigankaigakeri morekariku garira
otsivakumati".

Yogiviatunkanira Jeso
(Mr. 1.9-11; Ir. 3.21-22)

13 Impogini iponianaka Jeso
Garireaku iatakera Jororanku ikan-
takerira Joan irogiviatakerira.
14 Kantankicha Joan ikantavakeri:
—Narori garorokari nogiviatuma-
timpi narompatyo naro pogiviatake.
15 Ikanti Jeso:
—Ariotyo onkañotakempa maika
kametitaketari antsatagaigakerora
ikantakerira Tasorintsi.
Impo ikantake Joan:
—Je'ee.
Ovashi yogiviatakeri. 16 Impo
irorotyo yaganairora Jeso otsapiaku
ogatyo okenake ashirenakimatana-
katyo inkite ineiri yapusatinkagu-
tapaakari Isure Tasorintsi ikañota-
paakari shiromega. 17 Impo inianake
Tasorintsi enoku ikanti: "Yogari yoga
inti Notomi, notasanovagetarityo kara
noshineventakarityo".

Ikogavetakara kamagarini irapakuakagakerimera Jeso ganigera ikematsatairi Iriri
(Mr. 1.12-13; Ir. 4.1-13)

4 1 Iroro yagatakera iniakera
Tasorintsi yogari Isure yamana-
keri Jeso parikoti osarigagitetapaakera

kameti ineasanotakerira kamagarini
ariorika iragaveake irapakuakagake-
rira ganigera ikematsatairi Iriri. 2 Ario
inake kara 40 kutagiteri onti ipitashi-
takaro kogapage tera isekatumatempa
niganki itaseganake. 3 Impo yaiñonita-
nakari kamagarini ikantakerira:
—Irorotari vintira Itomi Tasorintsi
atsi kanteronityo oga mapu ompegana-
kempara sekatsi pisekatakempara.
4 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Aityo otsirinkakotunkani Irinianeku
Tasorintsi okanti: 'Ogari sekatsi oshin-
tsitagantavetaka kantankicha tera
patiro onkogakotenkani irorori. Pairo
avisake okogakotunkanira ogotasano-
takenkanira magatiro ikantagetakerira
Tasorintsi, irorotari shintsitagantatsi
suretsiku'.[f]
5 Impo ariokya itentanakari
Jerosarenku yaratinkaigapaakera
ivankoku Tasorintsi otishitapankoku
onavagetiratyo enoku kara 6 ikantiri:
—Irorotari vintira Itomi Tasorintsi
atsi mitaanakenityo savi, okantaketari
otsirinkakotunkanira okanti:
'Intigankaigakeri Tasorintsi
isaankariite irisentaigakempira.
Iragaigavaempityo ganiri piparigi
mapuseku'.
7 Iniitanaatyo Jeso ikantiri:
—Kantankicha aityo pashini otsirinka-
kotunkani aikiro okanti: 'Gara potsima-
jairi Pitinkami Tasorintsi[g] pinkantana-
takerira: Irorotari pagaveavagetira atsi
nanityo maika neakagenaro pagaveane'.
8 Impo ariokya itentanakari enoku
ochovaankakera otishi yogikoneatimo-
tutarityo magatirosanotyo kipatsi ontiri
aikiro magatiropage timantagetakaro-
rira. 9 Impo ikantiri:
—Pintigeroaventakenarika maika
pimpegakenara pitinkami, naro
nompagetakempiro magatiro pineage-
takerira maika.
10 Iniitanaatyo Jeso aikiro ikantiri:
—Virori Satanashi, piataenityo pari-
koti, otsirinkakotunkanitari okanti:
'Gara pipegumati pashini pitinkami.
Panirosanotyo Tasorintsi pinkematsa-
tasanotake'.[h]
11 Impo ovashi iatai. Irirokya pokai-
gapaatsi isaankariite Tasorintsi yamai-
gakenerira iseka ishintsitagaigakerira.

Ikenkitsavagetakera Jeso Garireaku

(Mr. 1.14-15; Ir. 4.14-15)

12 Impogini yogari Jeso ikemako-
takerira Joan yashitakotunkanira
iatake Garireaku, 13 kantankicha tera
intimae Nasareku, onti iatake itimakera
Kaperenaoku. Ogari Kaperenao onti
onake otsapiaku inkaare paitacharira
Garirea ochoenitakotakarora kipatsipage
itimantaigarira pairani iyashikiiganakerira Savoron intiri Nepetari. 14 Ario
ikañotaka maika kameti ontsataganakenkaniniri itsirinkakotanakerira kamantantatsirira Isaiashi pairani ikanti:
15 "Ogari kipatsi itimantaigarira
iyashikiiganakerira Savoron
intiri Nepetari,
onti onake intati Jororanku
okenantapinitaganira oatapinitaganira omaraaniku nia.
Onti opaita aikiro Garirea;
itimantaigaro tovaini terira
iriroegi iseraereegi.
16 Yogaegiri timaigatsirira kara yapavatsaakoigavetaka,
kantankicha maika atake
ikoneagitetakoiganake;
panikya impogereaigakempa,
kantankicha maika onti ipokashiigakeri Gavisaakotantatsirira
irogavisaakoigakerira".

---

[f] **4.4** Ireo. 8.3. [g] **4.7** Ireo. 6.16. [h] **4.10** Ek. 20.3; Ireo. 6.13; Jos. 24.14.

17 Impo ikenkitsavagetanake Jeso
ikanti: “Kantatigaiganakempa pampa-
kuaiganakerora povetsikageigira
terira onkametite, panikyatari agana-
kempa impegantakemparira Tasorintsi
Igoveenkariegite maganiro kematsai-
gakerinerira”.

Jeso ikantaigakerira 4
kitsavageigatsirira irogiaiganakerira
(Mr. 1.16-20; Ir. 5.1-11)

18 Impogini ikenanake Jeso kara ishi-
tetanaka otsapiaku inkaare Garirea.
Ineaigapaakeri Sumo intiri irirenti
paitacharira Anturishi kitsavageigake,
irorotari ipiriniventavageigi iriroegi.
19 Impo ikantaigiri:
—Maikari maika onti pipiriniventa-
vageigi pikitsavageigira, kantankicha
maika pakuaiganakero pikitsavageigira tsame pogiaiganakenara ariokya
nagaveakagaigakempi irirokya pimpi-
riniventavageigae matsigenkaegi
pinkematsatagaigakerira.
20 Impo iriroegi iokageigapanutiro
igitsareegi yogiaiganakerira.
21 Iaigavetanaka antakona anta
irirokya ineapaake Santiago intiri
irirenti paitacharira Joan pirinitaigake
pitotsiku shitikagisevageigake igitsa-
reegi. Itentaigakari iriri paitacharira
Severeo. Impo yogari Jeso ikantaigiri
Santiago intiri Joan:
—Tsame pogiaiganakenara.
22 Iroro ikemaigavakerira ogatyo
ikenaigake iokaiganakeri iriri pitotsiku
yogiaiganakeri Jeso.

Jeso yogotagaigakerira
tovaini matsigenkaegi
(Ir. 6.17-19)

23 Impogini iatanake Jeso itsotenka-
nakerotyo Garirea yogotagantavage-
takera pankotsipageku yapatoitantai-
garira jorioegi ikenkitsatimoigakerira
ikantaigakerira tyara inkantaiga-
kempa kameti irogavisaakoigake-
riniri Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite. Aikiro yovegagema-
tityo tovaini oposantetashigeigakarira
mantsigarintsipage, tenigetyo tyara
inkatsitumageigae paa vegasanova-
geigaa. 24 Impo yogaegiri timageiga-
tsirira parikotipageku Suriaku ikema-
koiganakeri yovegantagetaira nerotyo
yamageigapaakeneri maganiro mantsi-
gaigankitsirira. Iriroegi iposanteiva-
getanakatyo kara ikonogaka yatsipe-
reintevageigaketyo kara. Pashini onti
ikamakamaigi, pashinikya ishinkogisei-
gaka, kantankicha irirori yovegageigairi
maganiro. Aikiro yoneaganontaigakari
itimaguigakerira kamagarinipage.
25 Impo yogiavageiganakerityo tovaini
matsigenkaegi poniageigankicharira
Garireaku, Tekaporishiku, Jerosarenku,
Joreaku ontiri aikiro intati Jororanku,
itovaigavagetiratyo kara.

Ikenkitsavagetakera Jeso otishiku

5 1 Impogini ineaigakerira Jeso
maganiro patoventaigakaririra
itovaigavagetityo kara itonkoanake
otishiku ipirinitakera kara, impo
yaiñoniigakari irogamereegi inkemi-
santaigakerira. 2 Ovashi yogotagaiga-
keri ikantaigakerira:

Tyani shinevageigankichane impogini
(Ir. 6.20-23)

3 “Pairo okametitake pinkantaiga-
kera: ‘Garika itsarogakagana Tasorintsi
tyampa nonkantakempa, teranika
tatakona nagaveimagete naro tsikyata’.
Antari pinkañoigakemparika maika ario
pinkante pishinevageigakempa impega-
kempatari Tasorintsi Pigoveenkariegite.
4 “Pairotari irishinevageigakempa
impogini maganiro onkenkisureaka-
gaigakemparira maika tatapagerika

oita terira onkametite, irogishineaigaeritari Tasorintsi.
5 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro tsipereakoigankichanerira magatiro tatarikara oita pokashiigakerine, impoginitari ineaigakero magatiro ikashigakagaigakaririra Tasorintsi.
6 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro kogasanoigankitsinerira intsatagageigakerora magatiro ikogagetakerira Tasorintsi, iragaveakagaigakeritari irirori inkañoigakerora maika.
7 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro tsarogakagantaigankichanerira, intsarogakagaigakemparitari Tasorintsi iriroegi aikiro.
8 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro suretasanoigakemparinerira Tasorintsi impanirotasanoiganakerira, impoginitari iriaigake itimira ineaigakerira.
9 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro gametiaigaerinerira itovaireegi, impegakagaigakeritari Tasorintsi itomiegi.
10 “Pairotari irishinevageigakempa maganiro iratsipereakagaigakenkanirira inkisaviigakenkanira ikematsaigakerira Tasorintsi itsatagageigakerora ikogagetakerira, matakatari pegaka Tasorintsi Igoveenkariegite.
11 “Maika atsi shinevageigempa viroegi pineaigakera irovosanteaigakempira pitovaireegi, inkisavintsavageigakempira, aikiro intsoeventavageigakempira ineaigakera pikematsaigakenara naro. 12 Ariotari ikañoigunkaniri kamantantaigatsirira pairaninirira yatsipereakagaigunkanira ikisaigunkanira. Antari pineaigakera inkañoigakempira maika, pishinevageigakempatyo kara, pogoigaketari pairotyo irogishineavageigakempi Tasorintsi impogini anta enoku.

Kematsaigatsirira onti ikañoigakaro tivi
(Mr. 9.50; Ir. 14.34-35)

13 “Viroegi onti pikañoigakaro tivi. Pineirotari tivi opochatira pairo okogasanotagani, kantankicha antari omasankatera ganigera opochatai, ¿ario tatatyo onkogavitaenkani? ¿Matsi tyampatyo onkantaenkani kameti ompochatanaera? Ontityo ovuokakenkani parikoti okenapinitaganira agatitinatakenkanira.
14 “Aikiro viroegi kañoigamatakavi tenenkakoigiririra maganiro matsigenkaegi. Pineirotari pankotsipage ovetsikagetunkanira otishiku apatotunkanira otovaigavagetityo kara, ¿matsi gara oneagani? Oneakenkanityo, koneataketari. 15 Ario ikañotaka aikiro mechero yogimataganira tera ario intatakotenkani kovitiku, ontityo yovitakotunkani enoku kameti irontenenkakoigakeriniri maganiro naigankitsirira pankotsiku.
16 Ario pinkañoigakempa viroegi pinegintevageigakempara povetsikaigakerora kametiripage kameti ineaigakempiniri maganiro, ovashi inkantaiganake pairo ikametiti Piri timatsirira enoku.

Jeso ikantake ontsatagakenkanira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi

17 “Gara pikantaigi: ‘Onti ipokashitake Jeso inkantakera ganigera otsatagaagani itsirinkakotanakerira Moiseshi ontiri aikiro itsirinkakoiganakerira kamantantaigatsirira’, teranika iroro nompokashite, ontityo nopokashitake nontsatagasanotakerora magatiro ikantaigakerira.
18 Maika nonkamantasanoigakempi antari gatatara otsonkata inkite ontiri kipatsi ontsatagasanotakenkanityo magatiro ikantagetirira Tasorintsi itsirinkakagaigakeririra pairaninirira. 19 Tyanirika gagakerone patiro ikantakerira, aikiro

irogotagaigakeri pashini irimaigakempara iriroegi, garatyo ishineventumaigari maganiro pegaigakeririra Tasorintsi Igoveenkariegite. Kantankicha yogari tsatagasanotakeronerira, aikiro irogotagaigakeri pashini irimaigakempara irirori intsatagasanoigakerora, pairotyo irishineventavagetakenkani. 20 Nonkantantaigakempirira maika garika pinegintetasanoiga pavisaigakerira gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi garatyo pitimimoigiri Tasorintsi impogini.

Jeso yogotagantake ganiri okisantagani

(Ir. 12.57-59)

21 "Pogoigakerotari ikantaigunkanirira pairani yashikiiganakempirira ikantagani: 'Gara poganti,[i] inkisashitakenkanitari maganiro gantaigankitsinerira'. 22 Kantankicha naro nonkantaigakempi tyanirika kisakerine itovaire irimatakenkanityo irirori impogini inkisashitakenkanira. Aikiro tyanirika kantakerine: 'Viro tera pogotumate', iramanakenkanityo itinkamipageku inkisashitakenkanira, kantankicha yogari kantakerinerira: '¡Vinti ivegaga!', intagakempatyo morekariku.

23 "Irorotari nonkantantaigakempirira piaigakerika ivankoku Tasorintsi pamanakenerira pipira povetisakagantakenerira impo katsiketyo pisuretanakemparo pinkante: 'Ariotari aityotari ikisavitakenarira notovaire', gatatatyo povetisakagantiri. 24 Onti poganakeri pimpigapanaate pogametitapanuterira pitovaire. Impogini ario pinkante pimpigashitanaeri pipira povetisakagantakenerira Tasorintsi.

25 "Inkisakempirika pitovaire ineakera pipegakotakerira impo inkogavetakempa iramanakempira joeseku kameti inkantakera irirori tyara inkantaitakempi. Kantankicha viro pinianiatanakeri avotsiku pogishineaerira ganiri yamimpi. Antari iramanakempirika joeseku irirokya kaemakerine soraro, irirokya soraro onti iragapanutempi irashitakotakempira. 26 Nonkamantasanotakempityo garika pipunatasanotairi kisakempirira magatiro pipegakotakeririra garatyo yapakuaimpi shitakotakempirira.

Jeso yogotagantake ganiri oneavintsatagani tsinane

27 "Viroegi pogoigakerotari okantunkanirira pairani okantagani: 'Gara piatashitiro tsinane'.[j] 28 Kantankicha naro nonkantaigakempi tyanirika neavintsanatakerone tsinane kañomataka ontinirikatyo iatashitakero, isuretakarotari ineakerora. 29 Irorotari nonkantantaigakempirira maika irorora kañovagetagakempine poki pakosanorirakutirira ariometyo pinkitsogitakerome, pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira Tasorintsi, avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera morekariku. 30 Aikiro pakosanorira irorora kañovagetagakempine ariometyo povatuakerome, pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira Tasorintsi avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera morekariku.

Ikantake Jeso gara tyani okumatiro itsinanetsite

(Mt. 19.9; Mr. 10.1-12; Ir. 16.18)

31 "Aikiro okantunkani pairani: 'Tyanirika kogankitsine iokanaerora

---

[i] **5.21** Ek. 20.13. [j] **5.27** Ek. 20.14.

itsinanetsite kantetyo impakerora sankevanti onkantakera: Maika mataka nokanaimpi'. 32 Kantankicha naro nonkantaigakempi ompanirotakempirika pitsinanetsite garatyo piokiro. Pokanakerorika impo agaerika pashini pimatakero pikañovagetagakaro, agaitari pashini. Ario pinkañotakempa viro pagakerika tsinane okunkanirira matakavi kañovagetakavi.

Jeso ikantake gara tatoita oniakotumatagani

33 "Aikiro pogoigakerotari ikantaigunkanirira pairani yashikiiganakempirira ikantagani: 'Tatarika pinkantake piniakotakeririka Tasorintsi pinkantakera: Ineakena Tasorintsi tera nontsoegumatempa, garatyo pikantatigumatiro impogini, ontityo pintsatagakero'. 34 Kantankicha naro nonkantaigakempi omirinkara pintsatagageigakero magatiro pikantaigakerira ganiri pikogakotumaiga pinkantaigera: 'Ineakenatari Tasorintsi tera nontsoegumatempa'. Gara piniakoigiro inkite pinkantaigakera: 'Nontsoegakemparika kantakarikatyo opitankirika inkite', intitari shintaro Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro. 35 Ario okañotaka kipatsi irorori gara piniakoigiro pinkantaigakera: 'Nontsoegakemparika kantakarikatyo onigirika kipatsi', ontitari yashintagitearira, aikiro gara piniakotumaigiro Jerosaren pinkantaigakera: 'Nontsoegakemparika asatyo ompegakempa Jerosaren', intitari shintaro Koveenkari Gaveavagetatsirira terira intimumate viserinerira. 36 Aikiro gara piniakoigiro pigishi pinkantaigakera: 'Nontsoegakemparika ogatyo nonkenake nonkutyapaetanake', teranika pagaveaige viroegi pinkutatagaigakerora ontirika pimpotsitatagaigakerora papeatiro pigishi. 37 Gara tatoita piniakotumaigi, intagatityo pinkantaigake: 'Jeeje, arisano', ontirika pinkantaigake: 'Teratyo'. Antari ontirika piniakogeigake tatarika oita kameti inkematsaigakempiniri pashini, intityo suretagaigakempine kamagarini.

Jeso ikantake gara ipugatagani kisantankitsirira

(Ir. 6.29-30)

38 "Viroegi pogoigakerotari okantunkanirira pairani: 'Tyanirika tisoreaatantakerone okitsi ariotyo inkañotagakenkani irirori intisoreaatakenkanityo iroki. Aikiro tyanirika tinkaraitantakerone aitsi, ariotyo inkañotagakenkani irirori intinkaraitakenkanityo irai'. 39 Kantankicha naro nonkantaigakempi gara pipugaigari kisaigakempinerira. Kañotari intimera taakempinerira pivoroku garatyo pipugatari.[k] 40 Ontirika intimake kogankitsinerira iramanakempira joeseku iragutakempirora pogagutakarira savitankitsirira gara pitsaneanakaro[l] pimanchaki enokutankitsirira. 41 Ario onkañotakempa aikiro ariorika intimake ganakempinerira iromperatakempira inkantakempira pogavokitakiterira choenikona anta, piatetyo pavisanakerotyo ikantakempirira pogavagetakiterityo antakona anta. 42 Pintsarogakagakemparira nevitakempinerira tatarikara oita, pimpakerityo ikogakotakarira, aikiro tyanirika kogankitsine pampinatakerira tatarikara oita gara pitsaneapitsatari.

Inkavintsajaigakenkanira kisantaigatsirira

(Ir. 6.27-28, 32-36)

43 "Pogoigakerotari okantunkanirira pairani: 'Pintakemparira piamigote

---

[k] **5.39** Garatyo pipugatari: *literalmente,* pishonkanakempa irimatakerora apiporotene irorori.
[l] **5.40** Gara pitsaneanakaro: *literalmente,* pimpakerityo.

pinkavintsaakerira. Irirokya kisakempi-
rira pimpugatanakemparityo pinkisake-
rira'. 44 Kantankicha naro nonkantaiga-
kempi pinkavintsajaigakerityo iriroegi
kisashiigakempirira, aikiro piniaventai-
gakerira maganiro tsipereakagaigim-
pirira. 45 Pintsatagaigakerorika maga-
tiro nokantaigakempirira maika onti
pinkañoiganakempari Piri timatsirira
enoku. Kañotari irirori iporeakagirira
poreatsiri kameti imporeakoigakeri-
niri maganiro matsigenkaegi, irirorika
kametiigatsirira intirika terira inka-
metiige. Ario okañotaka inkani irorori
yogivariginirira maganiro kematsai-
giririra intiegiri terira inkematsaigeri.
46 Nonkantaigakempi antari intagani-
rika pinkavintsajaigake kavintsajai-
gimpirira, ¿matsi tatatyo irishineviiga-
kempi Tasorintsi? Ariotari ikañoigari
maika kogantaigaririra itovaireegi
koriki irashi koveenkari. 47 Ario okaño-
taka aikiro intaganirika piniaigavake
pitovaireegi, ¿matsi ario pineaigake
pairo pavisaigake pikematsaigake-
rira Tasorintsi? Ariotari ikañoigari
maika yogaegi terira inkematsaigeri.
48 Irorotari nonkantantaigakempirira
maika pinkavintsaantavageigakera
pinkañoigakemparira Piri timatsirira
enoku ikavintsaantavagetira.

Jeso yogotagantake tyara okantagani okavintsaantaganira

6 1 "Gara intagati pikavintsaantaigi
pineakagaigakemparira pitovai-
reegi. Pinkañoigakemparika maika
garatyo ishineventaigimpi Piri timatsi-
rira enoku.
2 "Pintsarogakagaigakempariri ika
terira irashintumaigempa pimpai-
gakerira ikogakoigakarira gara
pikamantaigiri pitovaireegi ganiri
pikañoigari kematsatamampegaiga-
charira kogapage. Iriroegi ontitari
ineakagantaigaka pankotsipageku
yapatoitantaigarira ontiri aikiro kara
avotsipageku kameti irishineventaiga-
kempariniri itovaireegi, kantankicha
maika nonkantaigakempi gatanika
ishineventumaigari Tasorintsi kañoi-
girorira maika, intaganityo shineven-
taigakari itovaireegi neaigakeririra.
3 Antari pipaigirira tyanirika koga-
kovageigankicharira garatyo tyani
pikamantumati, 4 impogini yogari Piri
neagetakerorira magatiro irishineven-
takempi ovashi inkavintsaakempi.

Jeso yogotagantake tyara inkantakenkani irinienkanira Tasorintsi

(Ir. 11.2-4)

5 "Antari piniaigerira Tasorintsi gara
pikañoigari kematsatamampegaiga-
charira kogapage iniamampegaigarira.
Iriroegi ontitari ikogavintsaigi iraratin-
kaigakera pankotsipageku apatoitanta-
ganirira ontiri aikiro avotsiku iniamam-
pegaigakarira kameti ineaigakeriniri
itovaireegi. Yogaegiri kañoigacharira
maika garatyo ishineventumaigari
Tasorintsi. Intagani shineventaigakari
maganiro neaigakeririra. 6 Kantankicha
viro pinierira Tasorintsi piatake pinkia-
nake pivankoku pashitakotakempa
paniro, impo piniakeri. Irirori inea-
kempi panirora papuntaka piniakerira
inkemavakempi irishineventakempi
ovashi irogishineakempi. 7 Nerotyo
pinierira Tasorintsi gara piniavageti
kogapage vero vero vero ganiri pika-
ñoigari terira inkematsaigeri Tasorintsi.
Onti ineaigiri ariori inkemaigakeri inia-
vageigakera. 8 Nonkantutaigaempityo
aikiro garatyo pikañoigari iriroegi,
yogotitari Tasorintsi tatarika pikogakoi-
gaka tekyaenkara pineviigeri. 9 Antari
piniaigerira onti pinkañoigakero maika
pinkantaigakerira:

‘Apa Tasorintsi timatsirira enoku,
nokogaigake impinkatsatasanoi-
gakempira maganiro matsigen-
kaegi
10 inkematsatasanoigakempira impe-
gaigakempira Igoveenkariegite.
Nokogaigake ontsatagakenkanira
aka kipatsiku magatiro pikoga-
kerira viro
onkañotakempara otsatagaganira
kara enoku.
11 Pimpaigakenara omirinka nogai-
gakemparira.
12 Pimagisantaerora novetsikaigakerira
terira onkametite gara
pikenkiagaiganaro.
Ariotari nokañoigakari naroegi
nomagisantaigakero
yovetsikaigakerira tsipereakagai-
gakenarira tera nonkenkiagai-
geri.
13 Pimpampogiakoigakenara
ganiri opokashigeigana garira
noshintsitashigeigiro.
Onti nokogaigake pishintsitagai-
gakenara ganiri yagaveaigaana
kamagarini inkañovagetagaigae-
nara’.
14 “Pimagisantaigaerorika yovetsikai-
gakerira tsipereakagaigakempirira ario
inkañotakempa Piri timatsirira enoku
imagisantaero magatiro povetsikaiga-
kerira viroegi terira onkametite gara
ikenkiagaimpiro. 15 Kantankicha garika
pimagisantaigiro yovetsikaigakerira
tsipereakagaigakempirira garatyo
imagisantairo Piri povetsikaigakerira
viroegi terira onkametite.

Jeso yogotagantake tyara onkantakenkani ompitashitakenkanira kogapage

16 “Ariorika pinkogaigake pimpitashii-
gakemparora kogapage gara pisekataiga kameti pimpiriniventaigakeroniri pisuretakoigakemparira Tasorintsi gara pikenkisureamampegaiga kogapage, garira onti pinkañoigakempari kematsatamampegaigacharira. Iriroegi ontitari ikenkisureamampegaiganaka kogapage kameti ineaigakenkaniniri. Kantankicha yogaegiri kañoigacharira maika garatyo ishineventumaigari Tasorintsi, intaganityo shineventaigakari maganiro neaigakeririra. 17 Kantankicha viroegi pimpitashiigemparora kogapage pinkishiigakempatyo, aikiro pinkivaiigakempa 18 ganiri yogoigimpi pitovaireegi onti pipitashiigakarora kogapage. Intagani neaigakempine Piri Tasorintsi impo irirori irishineventaigakempi ovashi pineakoigakemparo impaigakempirora onkatinkageigakempirira impogini.

Oshineventavagetakenkanira magatiro ikogagetakerira Tasorintsi
(Ir. 12.33-34)

19 “Gara onti pishineventavageiga pashintavageigakempara aka kipatsiku, onkonogagarantakempatari irogagetakemparo gagetarorira, pashinikya onkiterigetanake, pashinikya onkoshigetakenkani, ontsonkagetakenkani magatiro. 20 Onti pishineventavageigakempa magatiro ikogagetakerira Tasorintsi kameti inkavintsaavageigakempiniri irogishineaigakempira impogini anta enoku. Antari anta gara tatoita tsonkatumagetaacha. 21 Antari irororika pishineventavagetakempa timagetatsirira aka kipatsiku irorotyo pimpiriniventavagetake, intagatitari pisuretakotakempa. Antari irororika pishineventavagetakempa ikogagetirira Tasorintsi ario pinkante irorotyo pimpiriniventavagetake, irorotari pisuretakotakempa.

Suretakotasanotarorira Iriniane Tasorintsi onti ikañotakari neatsirira
(Ir. 11.34-36; 16.13)

22 “Yogari suretakotasanovagetakemparonerira Iriniane Tasorintsi

irogotasanotakero magatiro ikogagetirira irirori, onti inkañotakempari neatsirira tyarika iati ineasanotanake tera irontivatumatempa, okoneagitetimotakeritari magatiro. 23 Kantankicha yogari terira isuretakotasanotemparo Iriniane Tasorintsi tera irogotero ikogagetirira, onti ikañotakari terira inee, tyampa inkantakempa iranuivagetakera, onti yontivativavagetaka, teranika onkoneagitetimoteri, onti ineakero pavatsaasemataka. Garika pisureigaro Iriniane Tasorintsi, intagatirika pisuretakovageigakempa timagetatsirira aka kipatsiku onti pamatavinaigaka tsikyata viroegi, kañoigamatakavi terira ineaigumate, ontitari apavatsaasetimoigakari.

24 "Gara tyani gaveatsi intimakera piteni shintaririra inkematsatasanoigakerira piteniro. Panirotyo irishineventakempa inkematsatasanotakerira, yogari irapitene gara ikematsatiri, gatanika ishineventari. Ario ikañotaka tyanirika kogankitsine irashintaarantavagetakempara garatyo ikogumati inkematsatasanotakerira Tasorintsi.

Tasorintsi impaigakeri kematsatasanoigiririra magatiro ikogakogeigakarira

(Ir. 12.22-31)

25 "Nonkantantaigakempirira gara povankinaventaigaro pisekaegi pinkantaigakera: 'Maikaniroro kamani ¿tatarikatyo nogaempa?' Aikiro gara povankinaventaigaro pogaguigakemparira pinkantaigakera: '¿Tyarikatyo nagakero nogagutaemparira?' Kañotari pisure paniantaigarira yagaveaketyo Tasorintsi itimakagakerora irorompari piseka pairo impaigakempiro. Ario okañotaka pogaguigakemparira, kañotari yagaveakera Tasorintsi itimakagakerora pivatsa irorompari pogaguigakemparira pairo impaigakempiro. 26 Pineaigiritari aragetatsirira teratyo impankivageigavetempa, aikiro teratyo ontimavetempa irogantaigakemparorira iseka iriatapiniigakera iragapiniigakera isekataigakempara, kantankicha Piri timatsirira enoku ipaigirityo irogaigakemparira. ¡Viroegimparorokari pairo impaigakempi pisekaegi pogaigakemparira, pairotari pavisaigakeri aragetatsirira! 27 Antari povankinaventaigemparora pinkimoiganakera ¿matsi ario pagaveaigake pinkimoiganakera? Garatyo pagaveimaigi.

28-29 "Iroroventi ¿tyara okantakara povankinaventaigakarora pogaguigakemparira? Pineaigironirorotyo oka otegapage tsikyata oshivokashiigaro irorori tera antumaigavetempa, aikiro tera onkirikaigavetempa akyari okametivageigi avisavagetaketyo kara okametitakera, avisagetakerotyo kamisa kametimagorisanorira pairanitirira yogagutarira koveenkari Saromon pairorira avisake okametimagotakera. 30 Kañotari oka otegapage porenkamaivagetake ikametitagagetirora Tasorintsi, kantankicha kamani ovatuakenkani ontagakenkanira, ¡viroegimparorokari pairo impaigakempi pogaguigakemparira! Kantankicha viroegi tera pinkematsatasanoigeri onti povankinaventaiga posantepage. 31 Nonkantantaigakempirira gara povankinavageiga pinkantaigakera: '¿Tatarika nogaempa? ¿Tatarika noviikaempa? ¿Tyarikatyo nagakero nogagutaemparira?' 32 Intitari kañoigiro maika yogaegi terira inkematsaige yovankinaventaigarora posantepage, irorotari ipiriniventaigi iriroegi. Kantankicha viroegi gara pikañoigiro maika, aiñotari Piri timatsirira enoku. Irirori yogotake omirinka tatarika oita pikogakoigaka. 33 Irorompatyo pinkogasanoigake

pimpiriniventaigakerora magatiro
ikogagetirira Tasorintsi pintsatagaiga-
kerora, impo irirori impaigakempiro
magatiro pikogakogeigakarira. 34 Gara
povankinaventaigaro pinkantaigakera:
'¿Tyarikatyo nonkantanakempa kamani?'
Omirinkatari kutagiteri aityo posante-
page tsipereakagaigakempirira pisureta-
koigakemparira. Onkutagitevetanaempa
pashinikyatyo timaatsine osuretakotaen-
kanirira.

Gara iniashinatagani
atovaireegi kogapage
(Ir. 6.37-38, 41-42)

7 1 "Gara piniashinaigari pitovaireegi
kogapage pinkantaigakera yove-
tsikaigake terira onkametite ganiri
ikisashiigimpi Tasorintsi impogini.
2 Pinkantantavageigakerika kogapage
pantsipereakagantaigakera ariotyo inka-
ñotagaigakempi viroegi impogini inkisai-
gakempityo iratsipereakagaigakempira
irirori. Tyarika pinkantaigakeri pashini
ariotyo inkañotagaigakempi Tasorintsi
irirori. 3 ¿Tyara pikantakara pikanomajai-
girira vetsikaigirorira terira onkametite?
¿Matsi tera pineero pashi virompatyo viro
pairo pogagaka? 4 Kañomatakatyo onti-
nirika pikantanakeri pitovaire: 'Atsi taina
nogotagakempira ganigeniri pikañova-
getaa', tenirikatyo pineemparo viro tyari-
karoro apatoventavagetakempityo kara.
5 ¡Ontityo pineakagantavintsatakara! Atsi
negintetasanovagetempanityo viro kameti
pagaveakeniri pinkanomaantakera.
6 "Gara pikenkitsatimoigiri Iriniane
Tasorintsi samatsanaigirorira garira
onti inkisaigakempi.

Tyara inkantakenkani
iriniakenkanira Tasorintsi
(Ir. 11.9-13; 6.31)

7 "Neviigeri Tasorintsi tatarika
pikogakogeigaka impo irirori
impaigakempirotyo. Pinkogasanoi-
gakerorika pineakoigakemparotyo.
Atanatsirika pinevinatakeri Tasorintsi
inkemaigakempityo impaigakempi-
rora. 8 Yogari nevitantatsirira ipun-
kani. Yogari kogankitsirira ineakero.
Aikiro yogari tyanirika atanatsirira
inevitantira ikemunkani ipunkanityo.
9 ¿Matsi pinkañoigera viroegi inevi-
tempira pitomi pan pinoshike mapu
pimperi? 10 Intirika inevitakempi
shima, ¿pinoshike pimperi maranke?
11 Kañotari viroegi pikañovageigave-
tari akyari pipaigiri pitomiegi tatarika
oita kametiripage ineviigakempirira,
¡iriromparorokarityo Piri timatsirira
enoku pairorokari impaigakempiro
tatarika oita kametiripage pineviiga-
keririra!
12 "Irorotari nonkantantaigakempi-
rira pikogaigakerika inegintevagei-
takempira iroroventi pinegintetanta-
vageigaketyo viroegi aikiro. Ariotari
okantiri itsirinkakotanakerira Moiseshi
ontiri aikiro itsirinkakoiganakerira
kamantantaigatsirira.

Sotsimoro maaniñakitirira
(Ir. 13.24)

13 "Pinkiantaiganakemparora
sotsimoro maaniñakitirira, aityo-
tari pashini sotsimoro omaranakini
ontiri aikiro avotsi ariopokirikatyo
onake atatsirira savi morekariku.
Onti okenantavintsatantaganirira
iatantaigaro tovaini matsigenkaegi.
14 Kantankicha ogari apipokitene avotsi
maanisano ochapavokivagetaka onti
oavokitake enoku Tasorintsiku. Gara
ineaigairo igamane maganiro kenan-
tanakemparonerira. Ario okañotaka
sotsimoro irorori maaniñakitisano
okañovagetaka. Tesakona intovaige
neaigakeronerira inkiantaiganakempa-
rora ganiri ineaigairo igamane.

Ogari inchatopage onti oneantagani oi
(Ir. 6.43-44)

15 "Tsikyanira yamataviigimpikari
kenkitsatakotamampegaigaririra
Tasorintsi inkañoigavetapaakempari
ovisha terira tyara inkantantavagete,
kantankicha onti ikañoigakari matson-
tsori pogereantatsirira. 16 Viroegi
onti pineantaigavakempari irororika
yogotagantaigake Niagantsisanorira
ontirika yogagaigakero iramatavinai-
gakempira. Pineaigironiroro ova tera
oneenkani ontimantemparora kivitsa.
Ario okañotaka igo tera oneenkani
ontimantemparora tanko. 17-18 Ario
okañotaka inchatopage. Magatiro
timatsirira oi ogaganirira gara agavei-
mati ontimera oi terira ogenkani.
Intagatityo timankitsine oi ogagani-
rira. Ario okañotaka aikiro inchato-
page timatsirira oi terira ogenkani
gara agaveimati ontimera oi ogaga-
nirira. Intagatityo timankitsine terira
ogenkani. 19 Ogari timatsirira oi terira
ogenkani onti otogagani impo otagun-
kani. 20 Ario ikañoigaka matagavagei-
gacharira iroro pineantaigavakempari
tera inegintevageigempa, aikiro tera
katinka irogaigero yogotagantaigira.

Gara itimimoigiri Tasorintsi maganiro kantaigavetakemparinerira: "Notinkami, Notinkami".
(Ir. 13.25-27)

21 "Antari impogini irapatoitaigakerira
Apa maganiro kematsaigiririra impega-
kempara Igoveenkariegite, gara itimi-
moigiri yogaegi maganiro kantaigave-
takenanerira: 'Notinkami, Notinkami'.
Intaganityo timimoigakerine vetsikai-
gakeronerira ikogagetakerira irirori.
22 Antari aganakempara kutagiteri
nonkisantaigakempariririra maganiro
terira inkematsaigena tovainityo
kantaiganakenane: 'Notinkami, Notin-
kami, nokenkitsatakoigakempi, aikiro
naventashiigakari pivairo noneaganon-
taigakarira itimaguigakerira kama-
garini, aikiro novetsikaigakera terira
oneimagetenkani nokantaigake vinti
gaveakagakena'. 23 Kantankicha naro
nonkantaigerityo: 'Teratyo naro shintai-
gempine. ¡Piaigetyo parikoti maganiro
viroegi vetsikagisevageigirorira terira
onkametite!'

Jeso ikantakoigakerira matsigenka ikañotagaigakari vetsikirorira pankotsi
(Mr. 1.22; Ir. 6.47-49)

24 "Maika nonkantaigakempi tyanirika
kematsatakenane irovetsikagetakerora
nokantagetakerira onti inkañotakempari
govagetatsirira yovetsikakerora ivanko
ikigantashitakero yogavagetakerotyo savi
kameti onkusotasanotakeniri. 25 Impogini
oparigavetanaka inkani okimoatanake
nia, otampiavagetanaketyo jiririririri,
kantankicha teratyo agaveero ontuana-
kerora, okusotasanotaketari. 26 Yogari
kemisantavetakenarira kantankicha tera
irovetsikero nokantakeririra onti ikañota-
kari terira irogote yovetsikakerora ivanko
tera irogasanotero savi 27 impo opariga-
nake inkani okimoatanake nia, otampia-
vagetanaketyo jiririririri ogatyo okenake
otuanakero okantavageti togn, teranika
onkusotasanote".
28 Impo yagatanaira Jeso ikenkitsavage-
takera yogavageiganaketyo kavako maga-
niro kemisantaigakeririra, 29 ineaigaketari
yogotagaigakerira yogovagetiratyo kara,
tera ario inkañoigempari gotagantaigiro-
rira itsirinkakotanakerira Moiseshi.

Jeso yovegairira vesegasenari
(Mr. 1.40-45; Ir. 5.12-16)

8 1 Impogini yanonkaara Jeso
ipokaira, yogiaigapaakeri tovaini
matsigenkaegi. 2 Ikenapaake paniro

vesegasenari itigeroaventapaakari
ikantiri:
—Notinkamii, nokogavetaka pove-
gaenara, kantankicha impatyora viro
tyarika pinkante.
3 Yogari Jeso yakontsaanake itsagata-
keri ikantiri:
—Jeeje, nokogake, ¡maika vega-
naempa!
Irorotyo ikantakerira ogatyo ikenake
yoveganaa yovesegavetakara. 4 Impo
ikantavakeri Jeso:
—Gara tyani pikamantumati. Inti
piatimotake saserorote pokotagakem-
parira ontiri aikiro pamagetanake-
nerira piratsipage pintsatagakerora
ikantakerira Moiseshi kameti ineasa-
notakempiniri ovashi inkantakempi
vegaavi irogoigakempiniri maganiro
vegasanotaavi.[m]

Jeso yovegairira iromperane itinkamiegi soraroegi
(Ir. 7.1-10)

5 Impogini iatanake Jeso Kapere-
naoku. Iroro yogonketapaakara ineiri
ikenapaake paniro iromano. Irirori inti
itinkamiegi soraroegi. Impo ikantapaa-
keri:
6 —Notinkami, imantsigavagetanake
nomperane aiño inoriaka anta novan-
koku. Ishinkogisevagetanaka yatsipe-
reavagetaketyo kara.
7 Ikantiri Jeso:
—Iroroventi noatake novegaerira.
8 Inianake itinkamiegi soraroegi
ikanti:
—Notinkami, garorokari pikiimatiro
novanko, nogotaketari vinti gavea-
vagetatsirira. Piniimatakera intaga-
tityo irovegantanaempa nomperane.
9 Kañotari naro itimavetari peraigana-
rira, akyari itimi nashi nomperaneegi.
Tyarikara nonintake nontigankakerira
ikematsatakenatyo iatake. Pashinikya
nokaemirira ipokake. Aikiro aiño
pashini tatarika nomperatakari ikema-
tsatakenatyo.
10 Iroro ikemavakerira Jeso ikanta-
kera maika yoganaketyo kavako ikan-
taigiri giaigapaakeririra:
—Arisanotyo nonkantasanoiga-
kempi teratyo noneimageteri paniro
Iseraerekunirira inkañotakemparira
yoka iromano yogotasanotakera naga-
veavagetira. 11 Impogini irapatoitaiga-
kerira Tasorintsi maganiro kematsaigi-
ririra impegakempara Igoveenkariegite
iripokaigake pashini tovaini terira
iriroegi jorioegi imponiageigama-
tempatyo samani parikotipageku.
Imponiageigamatempatyo oatakara
ikontetira poreatsiri, pashini impona-
geigamatempatyo iatira poreatsiri inten-
taigakemparira Averan, Isaako intiri
Jakovo isekataigakempara, 12 kantan-
kicha yogaegiri jorioegi ikogavetaka-
rira Tasorintsi intentaigakemparimera
garatyo itentaigari, onti intigankai-
gakeri parikoti apavatsaasevagetara.
Antari anta inkantakani iriraguntева-
geigakempa inkaemavavageigaketyo
kara iratsikagisevageiganakerotyo irai.
13 Impo ishonkashitari itinkamiegi
soraroegi ikantiri:
—Maika piatae pivankoku, pogo-
taketari nagaveakera novegaerira
pomperane, maika irovegaempatyo.
Iroro iniakera Jeso ogatyo ikenake
yoveganaa.

Jeso yovegairora yagashintotirira Perero
(Mr. 1.29-31; Ir. 4.38-39)

14 Impogini iatake Jeso ivankoku
Perero ineapaakero yagashintotirira

---

[m] **8.4** Ire. 14.1-22.

mantsigatake noriaka oanativagetakera.
15 Itsagatapaakero akoku ogatyo okenake
opeganaka oanatire ovashi otinaanaa
opakoigakeri isekataigakempara.

Jeso yovegaigakerira tovaini mantsigaigankitsirira
(Mr. 1.32-34; Ir. 4.40-41)

16 Impogini ochapinitanakera yamai-
gapaakeneri Jeso tovaini itimaguiga-
kerira kamagarini. Irorotyo iniakera
Jeso oga ikenaigake kamagarinipage
iokaiganairi itimaguigavetakarira
iaigaira parikoti. Aikiro yamaigapaa-
keneri tovaini mantsigaigankitsirira,
yovegageigairi maganiro. 17 Ariotari
ikantakeri pairani kamantantatsirira
Isaiashi ikamantakotakerira ikanta-
kera: “Yatsipereaventaigakaira akaño-
vageigara, aikiro yovegaigakaira
amantsigaigakera”.

Kogaigavetankicharira irogiaiganakerimera Jeso
(Ir. 9.57-62)

18 Antari ineaigakerira Jeso yapato-
ventaiganakarira tovaini matsigen-
kaegi ikantaigiri irogamereegi:
—Tsame amonteaiganakera intati.
19 Impo ikenapaake gotagantirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantiri
Jeso:
—Gotagantatsirira, nokogake
nonkantakanira nogiavagetakempi.
20 Ikanti Jeso:
—Yogari etini aityo ikiantarira. Ario
ikañoigaka tsimeripage irirori aityo
imagantaigarira, kantankicha yogari
Kañotasanotakaririra Matsigenka teratyo
ontime ivanko irimagantakemparira.
21 Impogini inianake paniro irogamere
ikanti:
—Notinkami, nokogavetaka nogia-
tanakempimera, kantankicha aiño-
kyatari apa gatata nopoki. Antari
inkamanaera nonkitatanaerira, ario
pinkante nompokake nonkantakanira
nogiavagetanakempi.
22 Ikanti Jeso:
—Giavagetenatyo maika. Yogari
igamagapage kantetyo inkitaigaerira
terira inkematsaigeri Tasorintsi.

Okematsatakerira Jeso tampia ontiri inkaare
(Mr. 4.35-41; Ir. 8.22-25)

23 Impo yomatetanaka Jeso pitotsiku
itentaiganaari irogamereegi iriaigaera
intati. 24 Osamanitanakera otampiama-
tanaketyo omaranerikatyo tampia kara
jiriririri ogatyo okenake ovoresekan-
tanake inkaare osagusagutanakerotyo
pitotsi. Yogari Jeso magasevagetake.
25 Itsarogaiganake irogamereegi yogi-
reaigutarityo ikantaigiri:
—¡Notinkamii, tainakario atake atsi-
tigakoiganake!
26 Irirori ikantaigiri:
—¿Antari gara pitsarogaigi? ¡Tekya
pogotasanoigero yagaveavagetira
Tasorintsi!
Itinaamatanakatyo inianakerora
tampia ikantiro:
—¡Peganaempa, intaga pitampiati!
Iniiro aikiro inkaare ikantiro:
—¡Maireatanae!
Ogatyo okenake opeganaa tampia,
ario okañotaka inkaare irorori omai-
reatanai.
27 Iriroegi yogavageiganaketyo
kavako ikantaiganakera:
—¿Tyanimpatyora yoga, nerotyo
okematsagematanakerira tampia
irorori ontiri inkaare?

Jeso yoneaganontaigaarira itimaguigakerira kamagarinipage
(Mr. 5.1-20; Ir. 8.26-39)

28 Antari yogonketapaakara Jeso
intati Gararaku ikenaigapaake piteni

matsigenka itimaguigakerira kamagarini. Iriroegi onti iponiaigapaaka imperitanakiku yogantaganirira igamaga. Isurarivageigiratyo kara ipinkasanovageigunkani, teratyo tyani kenantumatemparone avotsi atacharira inaigakera. [29] Impo ineaigavakerira Jeso ikaemavaitanake ikantaigiri:

—¡Eeee! ¡Jeso, Itomi Tasorintsi, arionena gara tyara pikantaigana! ¿Iroro pipokashitake pantsipereakagaigakenara maika tekyaenkara agumatempa nantsipereantaigakemparira?

[30] Ario inaigake kara shintori isekatavageigakara itovaigavagetiratyo kara. [31] Impogini yogari kamagarini timaguigakeririra inianiaiganakeri Jeso ikantaigiri:

—Poneagaigakenarika onti pintigankaigakena nontimaguigakerira shintori.

[32] Ikanti Jeso:

—Nanityo piaige.

Igenanekyatyo ikonteigapanuti iokaiganairi itimaguigavetakarira ririkoya iatashiigavetaka shintori. Iroro itimaguigavetapaakarira ogatyo ikenaigake ishigaiganaka otseraaku yanonkaiganaka iokaavioigaka pokorom pokorom pokorom, ipogereaigakatyo maganiro. [33] Iroro ineaigavakerira sentaigiririra itsarogavageiganaketyo kara ishigaiganaka iaigai itimaigira ikamantageigapaakeri itovaireegi iokajaigakara shintori. Aikiro ikamantaigapaakeri tyara ikantaiganaka itimaguigavetakarira kamagarinipage. [34] Ikemaigutatyo iriroegi iaigake anta inakera Jeso ikantaigapaakeri:

—Nokogaigavetaka piataera parikoti.

Jeso yoganuitairira shinkogisenari

(Mr. 2.1-12; Ir. 5.17-26)

9 [1] Impogini yomatetanaa Jeso pitotsiku imonteanaa iataira itimira. [2] Impo ipokaigapaake pashini matsigenkaegi ikompitakoigapaakeri paniro shinkogisenari yamaiganakenerira irovegaerira. Antari ineaigakerira Jeso arisano opaitaka yogoigakera iragaveakera irovegaerira ikantantakaririra shinkogisenari:

—Notomi, shinetanakempa. Maikari mataka omagisantaagani magatiro povetsikagetakerira terira onkametite, garatyo ikenkiagaimpiro Tasorintsi.

[3] Ario inaigake kara gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. Ikemaigavakerira ikantakera maika, iniasurentavageiganaka ikantaigi: “Antari gara ikañota maika, onti ikañotagumanatanakari Tasorintsi”. [4] Kantankicha Jeso yogoigavakerityo iniasurentaigakara ikantaigutarityo:

—¿Tyara pikantaigakara piniasurentaigakara pikañoigakerora maika? [5] ¿Tyatimpatyo pairo avisake okomutakara? ¿Irororika nonkantakerira: ‘Maikari mataka omagisantaagani magatiro povetsikagetakerira terira onkametite, garatyo ikenkiagaimpiro Tasorintsi’, ontirika nonkantakerira: ‘Tinaanake nuitanake’? [6] Maika noneakagaigakempi yagaveake Kañotasanotakaririra Matsigenka imagisantakoigaerira matsigenkaegi magatiro terira onkametite yovetsikageigirira.

Impo ovashi ishonkatetanakari shinkogisenari ikantiri:

—Tinaanake, ganaero pinoriantakarira, piatae pivankoku.

[7] Ogatyo ikenake itinaanaka iatai ivankoku. [8] Antari ineaigavairira maganiro patoitaigankicharira itsarogavageiganaketyo ovashi ishineventaiganakari Tasorintsi ineaigakera onti yagaveakagaigakeri matsigenkaegi irovetsikaigakera posante terira oneimagetenkani.

Jeso ikantakerira Mateo irogiatanakerira

(Mr. 2.13-17; Ir. 5.27-32)

[9] Impogini iatake Jeso ikenanakera kara ineapaakeri paniro surari ipaita

Mateo. Irirori onti ipirinitake anta
pankotsiku itimashiigavakerira visapi-
niigatsirira ikogantaigavakarira koriki
maganiro maiganankitsirira iaraki-
page ontirika tatapagerika oita, intitari
kogantiniririra koveenkari koriki.
Impo yogari Jeso ikantapaakeri:
—Tsame, pogiatanakenara.
Irirori ikaviritapanuta iatanake
yogiatanakerira.
10 Impogini Jeso iatake ivankoku
isekatavagetakara itentaigakari iroga-
mereegi intiegiri aikiro pashini kogan-
taigaririra itovaireegi koriki irashi
koveenkari intiegiri aikiro pashini
kañovageigacharira. 11 Yogari pariseoegi
ineaigakerira Jeso itentaigakarira isека-
taigakara ikantaigiri irogamereegi:
—¿Tyara ikantakara yoga gotagaigim-
pirira isekatakovageigakarira kogan-
taiginiririra koveenkari koriki intiegiri
aikiro pashini kañovageigacharira?
12 Antari ikemavakera Jeso ikantaigiri:
—Yogari terira imantsigaige tera
inkogakoigempari gavintantatsirira.
Intagani kogakoigari mantsigaigankitsi-
rira. 13 Piaigae pisuretakoigakemparora
pogoigakeroniri ikantakerira Tasorintsi
ikantakera: ‘Pairo avisake nokogakera
pintsarogakagantaigakempara, avisa-
kero povetisaigakenarira piratsipage
pintagaigakenarira’. Teranika iriro
nompokashiige terira inkañovagei-
gempa nonkantaigakerira inkantatigai-
ganakempara, intityo nopokashiigake
kañovageigacharira kameti inkantati-
gaiganakempara irapakuaiganakerora
yovetsikageigakera terira onkametite.

Tyara okantaka tera irapakuapiniige irogamereegi Jeso gara isekataiga
(Mr. 2.18-22; Ir. 5.33-39)

14 Impo ipokaigapaake irogamereegi
Joan Giviatantatsirira ikantaigapaa-
keri Jeso:
—Naroegi intiegiri pariseoegi
napakuapiniigi tera nosekataigempa,
kantankicha yogari pogamereegi tera
ario inkañoigempa maika. ¿Tyara ikan-
taigakara?
15 Impo irirori ikantaigiri:
—Pine intimera pashini ikyarira
gankitsi itsinanetsite inkaemaigakeri
iamigoegite isekatagaigakemparira,
¿matsi gara isekataiga? Isekataigakem-
paniroro, itentaigakaritari kaemaiga-
keririra ishinevageigaka. Kantankicha
antari aganakempara inkisakenka-
nira iramanakenkanira parikoti ario
pinkante impitashiigakemparotyo
kogapage gara isekataigaa, inkenkisu-
reakoiganakemparitari.
16 “Tera onkametite pinkematsata-
garantaigerora yogotagaigakempirira
pariseoegi irorokya pimaigavake nogo-
tagaigakempirira naro. Ontinirikatyo
okañotakaro onkotatenkanira kamisa
ogantagarira onkotatantakenkanira
okyamagokyarira. Onkivavetanakempa
oga onkenake ontsiomagotanakempa
ariompa ontisaraanakerori. 17 Aikiro onti-
nirikatyo okañotakaro ompiaatenkanira
vino okyaakyarira tekyarira ompoite
ompiaatantenkanira kaverameshina
igantagarira atakerira yaratsimeshinata-
nake. Ompoivetanakempa aravonkanake
oga onkenake ontimpoanakeri imeshina
ovashi ontisaraanakeri osanakempa
vino, aikiro iraparatakempa imeshina
irisaraanakera. Nerotyo pairo okame-
titake ompiaatantenkanira ikyameshi-
nakyarira kameti ganiri aparaata vino,
aikiro ganiri yaparata imeshina”.

Jeso yoganiairora irishinto Jairo
(Mr. 5.21-43; Ir. 8.40-56)

18 Aiñokyara iniavageti Jeso ikena-
paake paniro itinkamiegi jorioegi
ipaita Jairo itigeroaventapaakari ikan-
tiri:

—Okyaenka kamanankitsi noshinto.
Tsame pimpatikaituterora ogitoku
anianaeniri.
19 Impo ikaviritanaka Jeso yogiatana-
keri ivankoku itentaiganaari irogame-
reegi.
20 Ario onake aikiro kara paniro
tsinane mantsigavagetankitsirira
oseriintevagetanityo pairani ogatyo
onakotanake 12 shiriagarini tera ogote
ovegaempara, teranika onkaraagae-
nika oriraa. Irorori aiñonitanakari
okenashitapaakeri itishitaku otsaga-
takotapaakeri okaratsaiku imanchaki.
21 Oniasurentavagetakatari inkaara
okanti: “Intagatityo nontsagavetakem-
paro imanchaki noveganaempatyo”.
22 Impo ishonkanaka Jeso ineiro
aratinkake ikantiro:
—Noshinto, shinetanakempa. Maika
pogotaketari nagaveakera novegaem-
pira, nerotyo povegantaarira.
Ovashi ovegasanovagetanaa. 23 Impo
iroro yogonketapaakara ivankoku Jairo
ineaigapaakeri kovuvageigatsirira
kovuigamatake. Yogari iragatsikaigari-
rira igamaga iragaigamataka kaemavai-
mataketyo kara. 24 Ikantaigapaakeri:
—Atsi mereaiganake konteiganake.
Tera ario onkame, onti omagake.
Ogatyo ikenaigake ikavakavaima-
tanaketyo ikaavintsanaiganakerira.
25 Iroro yogikonteigakerira ikianake
tsompogi ikatsavakotapaakero. Ogatyo
okenake otinaanaa okaviritanaa.
26 Impo ovashi maganiro timageigatsi-
rira kara parikotipageku ikemakoiga-
keri yoganiairora irishinto Jairo.

Jeso ineakagairira piteni terira ineaige

27 Impogini iatanaira Jeso yogiaiga-
nakeri piteni terira ineaige ikaemako-
naigavakeri ikantaigiri:
—¡Viro, Iyashikitanakerira Iravi,
tsarogakagavageigenakario!
28 Impo yogonketapaakara Jeso
pankotsiku ikiapaake tsompogi.
Yogaegiri terira ineaige giaigapaakeri-
rira yaiñoniigapaakari. Inianake Jeso
ikantaigiri:
—¿Tyara pinkantaige viroegi? ¿Naga-
veake noneakagaigakempira?
Iniaiganake iriroegi ikantaigiri:
—Jeeje, Notinkami, pagaveakeniroro.
29 Impo itsagaigakeri irokiku ikantai-
giri:
—Iroroventi pogoigaketari naga-
veakera noneakagaigakempira, maika
neaigakevi.
30 Ogatyo ikenaigake ineaiganake.
Impo Jeso ikantaviigavakeri ikantaigiri:
—Arisanora tsikyanira pikamantan-
taigirokari.
31 Kantankicha teratyo inkematsai-
geri. Irorotyo iaigaira ikamantanta-
geiganakero tyara ikantaigakeri Jeso
ineakagaigakerira.

Jeso iniakagakerira terira irinie

32 Choeni osamanitanake ikenai-
gapaake pashini yamaigapaakeneri
terira irinie, itimagutakeritari kama-
garini. 33 Irorotyo yoneaganontaa-
rira Jeso ogatyo ikenake inianai.
Yogavageiganaketyo kavako maganiro
ikantaiganakera:
—¡Teratyo oneimagetenkani kañopa-
gerira oka!
34 Kantankicha yogaegiri pariseoegi
ikantaiganaketyo:
—Irirori arisano yagavei yoneagage-
tarira kamagarinipage timagugeigake-
ririra matsigenka, intitari gaveakaga-
keri itinkami kamagarinipage.

Jeso itsarogakagaigakari maganiro

35 Impogini iatake Jeso ikenanake
kara itsotenkanakero apatogetakara
pankotsipage yogotagantagematanake
pankotsipageku yapatoitantaigarira

jorioegi ikamantaigakerira maganiro
tyara inkantaigakempa kameti iroga-
visaakoigakeriniri Tasorintsi impe-
gakempara Igoveenkariegite. Aikiro
yovegagematityo tovaini oposante-
tashigeigakarira mantsigarintsipage,
tenigetyo tyara inkatsitumageigae paa
vegasanovageigaa. 36 Antari ineaiga-
kerira maganiro yapatoventaigapaa-
karira itsarogakagaiganakarityo kara
ineaigakeritari yatsipereavageigakera
posantepage ikenkisureavageigakara,
onti ikañoigakari ovisha terira intime
sentiririra.[n] 37 Impogini ikantaigiri
irogamereegi:
—Nonkantasanoigakempi aiño
tovaini kogakoigankicharira irogoiga-
kera tyara inkantaigakempa kameti
irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi
impegakempara Igoveenkariegite,
kantankicha tesakona intovaige gota-
gaigakerineririra. Onti ikañoigakaro
osampatira turigoki ogatuitakoni
tesakonara intovaige gaigakeronerira.
38 Irorotari maika nonkantaigakempi
piniaigakerira Tasorintsi pinkantaiga-
kerira intigankaigakera gotagaigakeri-
neririra.

Jeso yagaveakagaigakerira irogamereegi

(Mr. 3.13-19; Ir. 6.12-16)

10 1 Impo iroro yagatanakera Jeso
iniavagetakera ikaemaigakeri
irogamereegi naigatsirira 12 ovashi
yagaveakagaigakeri ironeaganontai-
gakemparira itimaguigakerira kama-
garinipage, aikiro irovegageigakerira
oposantetashigeigakarira mantsigarin-
tsipage. 2 Iriroegi onti ikantaigunkani
aikiro iritigankaneegi. Onti ipaiigaka:
Sumo, ikantaganirira aikiro Perero;
Anturishi, irirenti Perero;
Santiago intiri Joan, itomiegi
Severeo;
3 Jeripe,
Varitorome,
Tomashi,
Mateo, kogantiniririra koveenkari
koriki;
Santiago, itomi Arejeo;
Tareo,
4 Sumo komperagetatsirira, intiri
Jorashi Ishikariote, gakagantakeri-
rira Jeso.

Jeso itigankaigakerira irogamereegi iriaigakera inkenkitsavageigakera

(Mr. 6.7-13; Ir. 9.1-6)

5 Impogini itigankaigakeri ikaman-
taigavakeri ikanti: “Gara piatimoigiri
terira iriroegi jorioegi pogotagaiga-
kerira. Yogaegiri Samariakunirira
garatyo pikamosotumaigiri anta
itimageigira. 6 Intagani piatimoigake
maganiro iseraereegi, ontitari ikañoi-
gakari ovisha timpinaigankitsirira.
7 Maika piaige pinkenkitsatimoiga-
kerira pinkantaigakerira panikya
aganakempa impegantakemparira
Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro
kematsaigakerinerira. 8 Povegaigaerira
vesegasenari intiegiri aikiro pashini
mantsigaigankitsirira. Poganiaigaerira
kamaigankitsirira, aikiro poneaga-
nontaigakemparira itimaguigakerira
kamagarinipage, kantankicha garatyo
pikogantaigari. Kañotari naro teratyo
nonkogantaigempi nagaveakagaiga-
kempira, ario pinkañoigake viroegi
garatyo pikogantaigari yogaegi tyani-
rika povegaigaerira.
9 “Gara pamumaigi koriki. 10 Gara
pamaigi pitsagine. Intagatityo pamai-
ganake pamagotiro pimanchaki
pogaguigakarira, aikiro pisapatote

---

[n] **9.36** Nm. 27.16-17.

pisapatoigakarira. Gara pamaigi pigotikiiro. Maganirotari piriniventavageigirorira ikogagetirira Tasorintsi kametitaketyo impaigakenkanira iseka.
11 "Tyarika kara pogonkeigapaakempa aiñorika negintevageigacharira, iriro pimagimoiganake kigonkero piaiganaera parikoti. 12 Piaigakerika ivankoku pinkiaigapaakera piniaigapaakerira pinkantaigeri: 'Nokogake inkavintsajaigakempira Tasorintsi'.
13 Irishineventaigavakempirika inkemisantaigakempira pinkenkitsatimoigakerira irirokya shineventaigakemparine Tasorintsi inkavintsajaigakerira. Antari garikara ishineventaigavakempi garatyo ishineventaigari Tasorintsi inkavintsajaigakerira, panirotyo inkavintsajaigakempira viroegi. 14 Antari tyarika piaigake kara garikara ishineigavakempi piaigake parikoti, kantankicha oketyo pimpotevonkititasanoiganaemparo kipatsipane pagatikakoigakeririra. 15 Maika nonkamantasanoigakempi impogini aganakempara inkisashitantakempara Tasorintsi pairotyo inkisashiigakempari yogaegi terira irishineigavakempi avisagetakerotyo inkisashiigaemparira timaigavetankicharira pairani Soromaku ontiri Gomoraku.[o]

Iratsipereakagaigakenkanira irogamereegi Jeso

16 "¡Atsi gaige kavako! Naro nontigankaigakempi itimaigira kisantaigatsirira iratsipereakagaigavakempityo kara kañomataka intinirikatyo notigankake ovisha iriatakera yapatotara garirira ovisha. Onti pinkañoigakempari maranke yogovagetira, kantankicha gara pagashitantavageiga, aikiro gara pipugatsatantavageiga onti pinkañoigakempari shiromega.
17 Tsikyanira ikisaigimpikari iramaiganakempira pitinkamiegiku inkisakagantaigakempira impasapasatagantaigakempira pankotsipageku yapatoitantaigarira pitovaireegi. 18 Gara intagati oka. Iramaiganakempityo aikiro koveenkaripageku inkisakagantaigakempira ovashi pimaiganakeri iriroegi pinkenkitsatimoiganakerira intiegiri aikiro maganiro terira iriroegi jorioegi pinkamantakoigakenara naro. 19 Antari iramaiganakempira koveenkaripageku gara pisureigaro tyarika pinkantaige. Gara pikantaigi: '¿Tyarika nonkantaigeri?', isuretagaigakempitari Tasorintsi kameti pogoigakeniri tyara pinkantaige. 20 Gatanika tsikyata piniaigi viroegi, intitari suretagaigakempine Isure Tasorintsi timasurentaigakempinerira.
21 "Intimaiganake tovaini matsigenkaegi imparantaiganakempari irirentiegi irogakagantaigakerira, pashinikya gakagantaigakerine itomiegi. Ario inkañoigake pashini imparantaiganakempari iriri irogakagantaigakerira.
22 Maganirosanotyo inkisaviiganakempiro pikematsaigakenara, kantankicha yogari tyanirika tsipereakotanankichanerira garira yapakuimati ikematsatakenara ovashi inkamanake iriro pinkante irogavisaakotakenkani. 23 Tyarika kara iratsipereakagaitakempira, piaigakera pishigaiganakera parikoti. Arisanotyo nonkantasanoigakempi tekyara pintsotenkaigero magatiro itimaigira iseraereegi pinkenkitsatimoigakerira, impigaate Kañotasanotakaririra Matsigenka.
24 "Yogari yogotagaganirira teratyo iravisumateri gotagiririra. Ario ikañotaka yonampitaganirira teratyo iravisumateri nampitaririra. 25 Aikiro yogari

---

[o] **10.15** Jen. 19.24-28.

yogotagaganirira ariotyo inkañota-
kempari gotagiririra. Ario ikañotaka
yonampitaganirira ariotyo inkañota-
kempari nampitaririra. Kañotari naro
Pitinkami akyari ikantaitana Veresevo
viromparorokari pairo irogagaitakempi.

Panirosanotyo impinkakenkanira Tasorintsi
(Ir. 12.2-7)

26 "Irorotari nonkantantaigakempirira
gara tyani pipinkumaigi, magatirotari
terira ogotenkani maika impoginityo
ogotakenkani. Ario okañotaka maga-
tiro omanagetunkanirira maika impo-
ginityo ogikoneatakenkani. 27 Narori
maireni nogotagaigakempi, kantan-
kicha viroegikya gitivarokaigakerone
pinkamantaigakerira maganiro. 28 Gara
pipinkaigiri gaveaigankitsinerira iroga-
magaigakempira. Iriroegi irogamagai-
gakempirika intagatitari kamankitsine
pivatsa, kantankicha garatyo yagavei-
maigi irogamagaigakerora pisure. Inti
pimpinkaigake Tasorintsi, panirotari
ikantara irirori yagaveira inkantakera
tyani kamankitsine impo iragaveake
intigankakerora isure morekariku.
29 ¿Matsi tera pineaigeri tsimeripage
intagatira ipunata piteni tsimeri
pamentyakiniro koriki?, kantankicha
teratyo inkamumate paniro terira
iriro kogatsine Piri. 30 Kañotari pigi-
shiegi akyari yogotiro papeapagetiro.
31 Irorotari nonkantantaigakempirira
gara pitsarogaigi, pairotari pavisava-
geigakeri tsimeripage.

Terira impashiventagaigempari Jesokirishito
(Ir. 12.8-9)

32 "Maika nonkantaigakempi tyani-
rika kantasanotankitsine ikematsa-
tasanotakenara inkamantaigakerira
itovaireegi, ariotyo nonkañotakempa
naro impogini nonkantaketyo: 'Nanti
shintari', inkemakenara Apa timatsi-
rira enoku. 33 Kantankicha tyanirika
kantankitsine: 'Tera nonkematsateri
Jeso, inkante', ariotyo nonkañota-
kempa naro impogini nonkantaketyo:
'Tera naro shintemparine', inkemake-
nara Apa timatsirira enoku.

Tera iroro iripokashite Jeso inkantaigakerira maganiro irishinevakagaigakempara
(Ir. 12.51-53; 14.26-27)

34 "Viroegi pineaigiri irorori nopo-
kashitake irishinevakagaigakempara
maganiro, kantankicha teratyo iroro
nompokashite, ontityo nopokashitake
onkenantanakemparora inkisavakagai-
ganakempara,
35 'intimaketari surari inkisanakeri
iriri.
Ario onkañotanakempa tsinane
onkisanakero iniro,
aikiro gatomintantatsirira onkisa-
nakero ovagirote.
36 Yogaegiri garira ikematsaigana
inkisashivageiganakemparitari
iitaneegi kematsaigakenanerira'.
37 "Nonkantaigakempi garatyo
nopegumatiri nogamere tyanirika
pairorira itasanotakari iriri ontirika
iriniro, narokya ogakona intakena.
Aikiro garatyo nopegumatiri nogamere
tyanirika pairorira itasanotakari itomi
ontirika irishinto, narokya ogakona
intakena. 38 Ario nonkañotakempa
aikiro garatyo nopegumatiri noga-
mere tyanirika terira inkoge impirini-
ventavagetanakerora nokogagetirira
naro iratsipereaventavagetakenara.
39 Tyanirika tsarogakagacha ikiiro
tera inkoge iratsipereaventavagetake-
nara ikiirotyo kañotagantanankicha,
intagatitari ikogake irovetsikageta-
kera tatarika ikogagetakerira irirori.

Kantankicha yogari piriniventirorira
nokogagetirira naro yatsipereaventa-
kenara, iriro pinkante iriatake itimira
Tasorintsi inkantakani intimake.

Tyani inkavintsaake
Tasorintsi impogini
(Mr. 9.41)

40 "Tyanirika gaigavakempine inke-
matsaigavakempira nanti ikematsa-
take, ario ikañotaka tyanirika kema-
tsatakenane naro, inti ikematsatake
aikiro tigankakenarira. 41 Tyanirika
gavakerine kenkitsatakotiririra Taso-
rintsi inkematsatavakerira ineakera
inti tigankakeri Tasorintsi, irirori
irishineventakempari impo ovashi
ineakotakemparo impakeririra impo-
gini inkañotagakemparira impake-
rira yoga kenkitsatakotiririra. Ario
inkañotagakenkani tyanirika gavake-
rine negintevagetacharira ineakerira
inegintevagetakara, irishineventakem-
pari Tasorintsi inkañotagakemparira
yoga negintevagetacharira. 42 Ario
inkañotakempa aikiro tyanirika kavin-
tsaakerine irapigematsatene terira
impaitumatempa ineakerira ikema-
tsatakenara, irishineventakempari
Tasorintsi impo ovashi ineakotakem-
paro impakerira onkatinkatakeririra
impogini. Intagatityo impavetakempari
imire irorotakenityo".

Joan itigankaigakerira irogamereegi
inkogakotagantaigakiterira Jeso
(Ir. 7.18-35)

11 1 Impogini yagatanakera Jeso
yogotagaigakerira irogame-
reegi iatanake parikotipage apatoge-
takara pankotsipage ikenkitsavageta-
kera, aikiro yogotagantavagetakera.
2 Yogari Joan Giviatantatsirira aiñokya
yashitakotaka. Impo ikemakotava-
kerira ikenkitsavagetakera, aikiro
yovegageigakerira tovaini mantsi-
gaigankitsirira, itigankaigake piteni
irogamereegi inkogakotagantaiga-
kiterira. Antari yogonkeigapaakara
inakera 3 ikantaigapaakeri:
—¿Virorika nogiaigakerira ontirika
atanatsi nogiaigera pashini iripoka-
kera?
4 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Maika piaigae pinkamantaigapaa-
kerira Joan magatiro pineageiguti-
rira ontiri pikemageigutirira. 5 Yogari
terira ineaigavetempa ineaiganake.
Yogari terira iranuitagantsiigave-
tempa yanuitagantsiiganake. Ario
ikañoigaka vesegaigavetankicharira
yovegaiganaa. Yogari terira inke-
maigavetempa ikemaiganake. Aikiro
yogari igamagapage yaniaiganai.
Intiegiri aikiro terira irashintavagei-
gempa ikenkitsatimoigunkani ikaman-
taigunkani tyara inkantaigakempa
kameti irogavisaakoigakenkaniniri.
6 ¡Irishinevagetakempa tyanirika
kantakanirira inkematsatasanotake-
nara gara yapakuimatana!
7 Impo iaiganaira iriroegi iniavageta-
nake Jeso iniakotakerira Joan ikantai-
giri maganiro: "¿Tatoita piatashiigakiti
anta osarigagitetapaakera? ¿Iriro piata-
shiigakiti pineaigakitirira matsigenka
terira ishintsitashigetero magatiro mata-
vitantagantsi, irorokya ikanti irorokya
ikanti? ¿Ario ikañotakaro savoroshi
amirora tampia akya otuiti akya otuiti?
8 ¿Ario tatatyo piatashiigakiti? ¿Iriro
piatashiigakiti pineaigakitirira matsi-
genka gagutacharira mechomagori
kamisa? Pogoigaketari maganiro gagui-
gacharira mechomagori kamisa onti
ipirinitaigi ivankoku
koveenkari. 9 Iroroventi ¿tatatyo piata-
shiigakitira? ¿Iriro piatashiigakiti
pineaigakitirira kamantantatsirira?
Jeeje, irironiroro, kantankicha pairo

yavisavagetakeri kamantantatsirira,
10 irirotari itsirinkakotunkanirira pairani
iniakerira Tasorintsi Itomi ikantiri:
‘Notomi, impogini nontigankake
paniro ivatanakempinerira
inkantaigakerira itovaireegi
inegintetashiigavakempira’.
11 Maika nonkantaigakempi maganirosanotyo matsigenkaegi tera intimumate paniro visakerinerira Joan, kantankicha tyanirika yogavisaakotake Tasorintsi ipegakara Igoveenkarite, irirori pinkante yavisakerityo.
12 “Pairani ikyasanokyara tsititanakero Joan ikenkitsavagetanakera ovashi maika yogari kisantaigatsirira tera inkogaigavetempa inkenkitsatakotakenkanira Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira ipegakara Igoveenkariegite maganiro kematsaigiririra, kantankicha ariompatyo ishineventasanoiganakarori tovaini matsigenkaegi ikematsaiganakera. 13 Maganirotari kamantantaigatsirira ikamantakoigakero pairani ovashi ikenkitsatanakera Joan. Ario ikañotaka Moiseshi irirori itsirinkakotakero. Maganiro ikantaigaketari iripokake intigankakerira Tasorintsi irogavisaakotantakera ovashi impegakempa Igoveenkariegite maganiro kematsaigakerinerira. 14 Yogari Joan irirotari kamantantatsirira Eriashi pikemakoigakerira iripokakera iivatakerira intigankakerira Tasorintsi. Pinkogaigakerika viroegi pinkematsaigakenara kematsaigenatyo. 15 Pikemaigakenarika maika atsi suretasanoigemparotyo nokantaigakempirira.
16 “¿Tatarikatyo nonkañotagaigakempi viroegi? ¿Tata pikañoigaka? Inti pikañoigaka ananekiegi impitaigera pampatuiku imagempivageigakera impo ovashi inkisavakagaiganakempa inkantaige: 17 ‘Nokovutimoigavetakempi teratyo pintiontaigempa. Impo nomatikimoigavetakempi matikagantsi kenkisureaenkatavagetakatyo kara teratyo piragaigempa’. 18 Ariotari pikañoigakari viroegi. Ipokavetaka Joan tera isekatavagetempa, aikiro tera iroviikumatemparo poiri, onti pikantaigakeri itimagutakeri kamagarini. 19 Impo maika ipokavetaka Kañotasanotakaririra Matsigenka isekata, aikiro yoviika ariokya pikantaigakeri: ‘Pairo isekaata aikiro pairo ishinkiseta, aikiro inti itsipaiga kañovageigacharira intiegiri kogantaiginiririra koveenkari koriki’. Kantankicha ogotunkani tyani kematsatasanotiri Tasorintsi aikiro tyani terira inkematsateri, ontitari oneantunkani yovetsikagetakerira”.

Jeso ikanomajaigakeri timaigatsirira Korasunku, Vetsairaku ontiri Kaperenaoku

(Ir. 10.13-15)

20 Impogini Jeso ikanomajaigutarityo yovetsikimogeigakerira tovai terira oneimagetenkani, ineaigakeritari tera inkantatigaigempa inkematsaigakerira Tasorintsi, ikantaigiri:
21 “¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi timantaigarorira Korasun! ¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi timantaigarorira Vetsaira! Pineaigavetakarotyo novetsikimoigavetakempirira, kantankicha teratyo pinkogaige pinkantatigaiganakempara pampakuaiganakerora povetsikageigira terira onkametite. Yogari pinkante timaigavetacharira pairani Tiroku ontiri Suronku iriroegimetyo neaigakerome inkantatigaiganakempametyo irogaguiganakemparome tontaporokiri, aikiro intiaitaiganakempametyo samampopane iokotagantaigakempara ikenkisureaigakara ineaigakera yovetsikageigira terira

onkametite inkantatigaiganakempara.
22 Kantankicha viroegi aganakempara
inkisashitantakempariririra Tasorintsi
maganiro terira inkematsaigeri,
pairotyo irogagaigakempi kara avisa-
vagetakerotyo inkisashiigakemparira
Tirokunirira intiegiri Suronkunirira.
23 Viroegiri timaigatsirira Kaperenaoku
paventakovageigaka. ¿Pineaigiri ariori
piaigake enoku? ¡Garatyo! Ontityo
piaigake morekariku. Ariome ovetsi-
kakenkanime terira oneimagetenkani
pairani anta Soromaku onkañotakem-
parora novetsikimogeigakempirira
viroegi maika gamerorokari ipoge-
reaiga maganiro, aiñokyametyo inti-
mantaigemparo maika.[p] 24 Irorotari
nonkantantaigakempirira impogini
aganakempara inkisashitantakempara
Tasorintsi, pairotyo inkisashitasanoi-
gakempi viroegi avisakero inkisashii-
gaemparira Soromakunirira".

**Jeso ikantake irampishigopireakagaiga-
kemparira ventaigakariririra**
(Ir. 10.21-22)

25 Impogini Jeso inianakeri Tasorintsi
ikanti: "Apa, vinti vetsikagetakerorira
inkite ontiri kipatsi ontiri aikiro maga-
tiro timantagetarorira. Noshineventa-
kempityo kara, pomanapitsaigakeritari
govageigatsirira tera pogotagaigeri
tyara pikanta viro. Inti pogotagaigake
terira irogovageige. 26 Arioniroro
okañotaka maika, ariotari pikogakeri
viro".
27 Impo ikantaigiri maganiro: "Ipage-
takenaro Apa magatiro, aikiro yaga-
veakagavagetakena posante. Tera
tyani gotatsine tyara nokanta. Intagani
gotankitsi Apa. Aikiro tera tyani gota-
tsine tyara ikanta irirori. Intagani naro
gotankitsi intiegiri aikiro yogaegi
nonkogakagaigakerira nogotagaigake-
rira. 28 Maganiro viroegi tsipereaigan-
kitsirira pipomirintsiigakarora pintsa-
tagageigakerora magatiro ikogagetiri-
ra Tasorintsi, atsi tainaegi naroku
paventaigakenara nampishigopireaka-
gaigakempira. 29 Pinkematsaigakenara
kameti nogotagaigakempira ovashi
pampishigopireaigakempa pisureku,
teranika naro kisantatsirira, aikiro
nantitari tsipereakovagetacharira tera
naventakotumatempa. 30 Tera onkomu-
tempa pintsatagaigakerora magatiro
nogotagaigakempirira, nantitari shin-
tsitagaigakempine nogishineasanoiga-
kempira".

**Irogamereegi Jeso yagaigakera
turigoki kutagiteriku
apishigopireantaganirira**
(Mr. 2.23-28; Ir. 6.1-5)

12 1 Impogini aganakara kutagi-
teri apishigopireantaganirira
iatake Jeso ikenanake turigoshiku
itentaiganaari irogamereegi. Iriroegi
itasegageiganake yagaigamatanaketyo
turigoki yogaigakarora. 2 Irorotyo
ineaigakerira pariseoegi ikantaiguta-
rityo Jeso:
—¡Atsi gaigeri kavako pogamereegi!
Yagaiganake turigoki maika kutagite-
riku apishigopireantaganirira, okanta-
vitantaganitari antavagetantenkanira.
3 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—¿Matsi tera piniavantumaigero
viroegi otsirinkakotunkanira yovetsi-
kakerira Iravi pairani? Itaseganake
irirori intiegiri itentaigakarira,
mamerisanotyo tatampatyo irogai-
gakempa, 4 impo ikiamatanaketyo
ivankoku Tasorintsi yogakarora pan
okantavitantaganirira ogenkanira,
ontitari irashi Tasorintsi. Intagani

[p] **11.23** Jen. 19.24-28.

gaigaro saseroroteegi, ariotari ikantiri
Tasorintsi, kantankicha yogari Iravi
yogakarotyo, aikiro ipaigakeri iten-
taigakarira.[q] [5] ¿Matsi tera piniavantu-
maigero aikiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi okantira yogari saseroroteegi
tavageigatsirira ivankoku Tasorintsi
yantavagetantaigakaro kutagiteri
apishigopireantaganirira kantankicha
teratyo iroro irovetsikaige terira
onkametite? [6] Maikari maika aikiro
nonkamantaigakempi aiño aka
pairorira yavisavagetakero ivanko
Tasorintsi. [7] Viroegi tera pinkemai-
gavakeronika Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi kantatsirira: 'Pairo avisake
nokogakera pintsarogakagantaiga-
kempara, avisakero povetisaigakena-
rira piratsipage pintagaigakenarira'.
Pinkemaigavakeromera oka gamerorokari pineantavageigi yovetsikaigakera
terira onkametite. [8] Yogari Kañotasa-
notakaririra Matsigenka irirotari
kantatsirira tyati okantavitantagani
antantenkanira kutagiteriku apishi-
gopireantaganirira, aikiro tyati terira
onkantavitantenkani.

Jeso yovegairira shinkovakotankicharira

(Mr. 3.1-6; Ir. 6.6-11)

[9] Osamanitanakera iatake Jeso
pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi
ikianake tsompogi. [10] Ario inake kara
paniro shinkovakotankicharira. Yogae-
giri kisaigakeririra Jeso ikantaigiri:
—¿Kametitake irovegantakenkanira
mantsigatankitsirira kutagiteriku
apishigopireantaganirira?
[11] Ontityo ikantaigakeri maika ineai-
gakera tyarika inkante kameti intsave-
tantaigakerira inkisakagantaigakerira.
Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Aiñorika shintacharira irovi-
shate impogini irashiriantanakem-
paro paniro ovegantara kutagiteriku
apishigopireantaganirira, ¿matsi
gara iatashitiri inoshikaaterira?
[12] Iriromparorokari matsigenka pairo
intsarogakagakenkani, pairotari yavi-
savagetakeri ovisha. Irorotari maika
kametitake onkavintsaantakenkanira
kutagiteriku apishigopireantagani-
rira.
[13] Nerotyo ishonkashitantanakaririra
shinkovakotankicharira ikantiri:
—Atsi kontsaanake.
Irorotyo yakontsaanakera ogatyo
okenake irako paa vegasanovagetaa
kañotasanovagetaatyo apipakotene.
[14] Iroro ineaigavakerira pariseoegi
yovegairira ikonteigapanuti ovashi
isariaiganakari Jeso irogakagantaiga-
kerira.

Isaiashi ikamantakotakeri Jeso pairani

[15] Iroro yogotavakera Jeso isariaiga-
karira irogakagantaigakerira iatake
parikoti ovashi yogiaiganakeri tovaini
matsigenkaegi. Irirori yovegageigama-
tirityo maganiro mantsigaigankitsirira,
[16] kantankicha ikantaviigakeri ganiri
itsavetantaigiri. [17] Antari ikañota-
kara maika itsatagakero ikantakerira
kamantantatsirira Isaiashi pairani
itsirinkakotakerora ikantakerira
Tasorintsi ikanti:
[18] "Neri yoga nomperane nokogaka-
gakerira nontigankakerira.
Notasanovagetakari, aikiro nosh-
neventakari.
Nontigankimotakeri nosure inti-
masurentakerira.
Irirori inkamantaigakeri maga-
niro matsigenkaegi tyati

[q] **12.4** 1 Sa. 21.1-6; Ire. 24.8-9.

kametiripage, aikiro tyati terira
onkametite.
19 Gara ikisantumati, aikiro garatyo
ikakitsatantumati
irogemisantantakera.
20 Garatyo ikisumaigiri tyanirika
tesakonarira ishintsitashiigero
terira onkametite.
Inkantakani inkavintsajaigakeri
maganiro
kigonkero aganakempara impega-
kempara Igoveenkariegite maga-
niro matsigenkaegi.
21 Maganiro matsigenkaegi timagei-
gatsirira aka kipatsiku iraventai-
gakemparityo".

Ikantunkanira Jeso inti tinkamitakari kamagarini

(Mr. 3.20-30; Ir. 11.14-23; 12.10)

22 Impogini yamaiganakeneri Jeso
paniro matsigenka terira inee, aikiro
tera irinie, itimagutakeritari kamaga-
rini. Impo irirori ineakagairi, aikiro
iniakagairi. 23 Yogavageigaketyo
kavako maganiro ikantaigi: "Irirorakari-
tyo Iyashikitanakerira Iravi agiaiga-
kerira".
24 Iroro ikemaigakerira pariseoegi
ikantaigakera, iriroegi ikantaigi:
"Inti tinkamitakari Veresevo itinkami
kamagarinipage. Irirotari gaveakaga-
keri yoneaganontantaigakaririra itima-
guigakerira kamagarinipage".
25 Kantankicha irirori yogotavake-
rotyo isureigakarira ikantaigiri: "Pine
intimera matsigenka irapatoitakeri
itovaire impegakempara itinkami impo
intsitiiganakerorika inkisavakagaiga-
nakempara ovashi irashirikovakagai-
ganakempa iokaiganakeri itinkami
panivani irinae, mameri tyanimpatyo
iromperataempa. Ario ikañoigaka
tentaigaririra iitaneegi ikiirora
parantavakagaiganaachane inkisava-
kagaiganakempara oga inkenaigake
irashirikovakagaiganakempa ganige
itsipavakagaigaa. 26 Ario ikañotaka
Satanashi irirori, ¿matsi tyara inkan-
takempara ikiirora neagaachane?
Inkañotakemparika maika ikiirora
parantaachane, ¿matsi iragaveake
atanatsira impeganakempara itinka-
miegi maganiro kamagarinipage?
27 Viroegi onti pikantaigake inti tinka-
mitakena Veresevo nagaveantakarira
noneaganontaigakarira itimaguiga-
kerira kamagarinipage. Iriromera
gaveakagakenane kamagarini, ¿ario
tyaniratyo gaveakagaigakerira pitovai-
reegi yoneaganontaigakarira itimagui-
gakerira kamagarini? Irorotari ogotan-
tunkani onti pikomuigakaro viroegi.
28 Kantankicha intityo gaveakagakena
Isure Tasorintsi noneaganontantaiga-
karirira itimaguigakerira kamagari-
nipage, iroro pogotantaigavakempa
atake yogikoneatimoiganakempi
Tasorintsi iragaveane.
29 "Maika nokogake nonkantaigakem-
pira: ¿Tyara inkantakenkani inkiashi-
takenkanira pairorira isurariti inkoshi-
getakenkanira garira oketyo yogusota-
gani? Antari oketyorika irogusotaken-
kani ario pinkante inkoshiarantaken-
kani.
30 "Maganiro terira irishinetena onti
ikisashitakena, aikiro yogari terira
intentena napatotantakera onti itivaro-
kantake.
31 "Nonkamantasanoigakempi maika
tatarika irovetsikaigake matsigenka
terira onkametite ontirika isamatsa-
naigakeri Tasorintsi, irirori iragave-
aketyo imagisantakoigaerira garatyo
ikenkiimatairo, kantankicha yogari
neavetakemparonerira iragaveane
Isure Tasorintsi impo inkantake intityo
gaveankitsi kamagarini, garatyo

imagisantakotumatiri. 32 Ario okañotaka aikiro tyanirika samatsanatakerine Kañotasanotakaririra Matsigenka iragaveake Tasorintsi imagisantakotaerira, kantankicha tyanirika samatsanatakerine Isure Tasorintsi, iriro pinkante garatyo imagisantakotumatairi.

Tatoita ogotantunkani tyara ikanta matsigenka
(Ir. 6.43-45)

33 "Yogari matsigenka onti ineantunkani yovetsikagetirira ovashi yogotunkani tyara ikanta. Yogari terira inkametite onti yovetsikagetake terira onkametite. Yogari kametiri omirinka onti yovetsikagetake kametiripage. 34 ¡Viroegi apaiventavageigakempi kañovagetagantsi! ¿Tyara pinkantaigakempa povetsikaigakera kametiripage?, vintiegitari kañovageigacharira. Magatirotari osuretakotunkanirira irorotari oniakotunkani. 35 Ario ikañota matsigenka negintevagetacharira onti iniakogeti kametiripage, irorotari isuretakogeta. Yogari terira inegintevagetempa onti iniagisevageti posante, irorotari isuretakogeta irirori. Magatirotari osuretakotunkanirira irorotari oniakogetunkani. 36 Naro kantaigakempine antari aganakempara inkisashitantaigakenkanirira kañovageigacharira inkenkiakagaigakenkani magatiro iniagisevageigakerira kogapage. 37 Tatarika piniavageti irorotari inkantaviigakempi Tasorintsi kametitakevirika ontirika tera pinkametite. Pinegintetakerorika piniane irishineventakempi. Antari piniagisevagetakerika ineakempi tera pinkametite, inkisashitakempi intigankakempi morekariku".

Kañovageigacharira ikantaigavetakarira Jeso ineakagaigakerira terira oneimagetenkani
(Mr. 8.12; Ir. 11.29-32)

38 Impogini ipokashiigapaakeri Jeso pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, atsi okotagaigenanityo terira oneimagetenkani.

39 Ikantaigiri Jeso:

—Viroegi apaiventavageigakempi kañovagetagantsi, pikogantaigavetakarira noneakagaigakempira terira oneimagetenkani, kantankicha garatyo noneakagumaigimpi. Intagatityo noneakagaigakempi pashini onkañotakemparo ikañotagunkanira kamantantatsirira Jonashi pairani.[r] 40 Pikemakoigakeritari irirori inigakerira omani imaranesanorikatyo kara impo yomavatakotanakara kutagiteri anta isegutoku. Ario inkañotakempa impogini Kañotasanotakaririra Matsigenka iromavatakotanakempa kutagiteri anta kipatsiku. 41 Impogini aganakempara inkisashiigakemparira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri inkantake yogari timaigavetacharira pairani Niniveku pairotyo yavisaigakempi viroegi, maganirotari Ninivekunirira ikematsaigakeri Jonashi ikenkitsatimoigakerira ikenkisureaiganaka ineaigaketari yovetsikagisevageigira terira onkametite ovashi ikantatigaiganaka. Kantankicha maika ipokavetaka pairorira yavisavagetakeri Jonashi teratyo pinkematsaigeri. 42 Ario onkañotakempa aikiro impogini inkantake Tasorintsi ogari igoveenkariegite Savakunirira pairotyo

---

[r] **12.39** Jon. 1—3.

avisaigakempi viroegi, opokashitakeritari Saromon pairani oponiavagetakatyo samani kara onkemisantakerira irogotagagetakerora,[s] kantankicha maika ipokavetaka pairorira yavisavagetakeri Saromon teratyo pinkematsaigeri.

Kamagarini ipigashitarira itimaguvetarira
(Ir. 11.24-26)

43 "Antari itimagutirira matsigenka kamagarini impo iokanairi iatake anta osarigagitetapaakera yanuivagetakera. Impo ikogavetaka irapishigopireavagetakempamera, kantankicha teratyo iragavee ovashi 44 isurematanaatyo ikanti: 'Irirompatyo nompigashitanae notimaguvetarira'. Impo ipigavetaa ineapaakeri giakomatakatyo kañomataka pankotsi otarogaganira onegintetaganira saagitemataketyo kara mameritari timantemparonerira. 45 Ovashi iatake yagakitira pashini 7 kamagarini pairorira yogagavageigaka. Impo itimaguigapaakeri yoga itimaguvetarira okyara ovashi irirori oga ikenake pairotyo yogagavagetanaka. Ario pinkañoigake viroegi apaiventavageigakarira kañovagetagantsi ariompatyo pogagavageiganakempari, tera pinkematsaigenika".

Tyani impegaigake Jeso iitaneegi
(Mr. 3.31-35; Ir. 8.19-21)

46 Aiñokyara ikenkitsavageti Jeso opokapaake iriniro intiegiri irirentiegi ikogaigavetaka iriniaigakerira, kantankicha tyampa inkenaigake, itikaigakeritari maganiro patoitaigankicharira nerotyo onti inaigapaake sotsi. 47 Impo ikamantunkani Jeso ikantagani:

—Pokake piniro intiegiri pirentiegi aiño inaigake kara sotsi ikogaigake iriniaigakempira.

48 Kantankicha irirori ikantiri kamantakeririra:

—¿Tyanimpatyora ina? ¿Tyanimpatyora igeegi?

49 Impo ishonkateiganakari irogamereegi iokoigakeri ikanti:

—Neri yogaegi nopegaigakerira ina aikiro igeegi. 50 Imirinkatari tsatagagetirorira ikogagetirira Apa timatsirira enoku irirotyo nopegake ige ontiri incho ontiri aikiro ina.

Jeso ikantakotakerora okenkitsataganira Iriniane Tasorintsi
(Mr. 4.1-9; Ir. 8.4-8)

13 1 Impogini ikontetanai Jeso iatake otsapiaku inkaare ipirinitapaake. 2 Yapatovageiganakatyo tovaini matsigenkaegi inakera irirori, ovashi yomatetanaka pitotsiku ipirinitake ikenkitsaigakerira. Maganiro patoitaigankicharira ipitaigake otsapiaku.

3 Impo yogotagaigakeri ikantakogetakerora posante ikantaigiri: "Iatake paniro matsigenka impankivagetakera turigoki. 4 Iokagisetanakero pakarara pakarara itsotenkavagetanakero. Okonogagarantaka oparigigetanake avotsiku, impo iparigashiigakero tsimeri yogaigakarora. 5 Pashinikya onti oparigigetanake mapuseku, shintsi oshivokavetanaka, tesakonatari ontimasanotenika kipatsi. 6 Impogini iporeavetanaka poreatsiri itaganakero oshigirikanake okamanake, tetanika oatasanote oshitsaki savi, otikakerotari mapu. 7 Okonogaka pashini oparigigetanake okitagigetakara okitsoki tovaseri timatsirira otsei. Impo

[s] **12.42** 1 Kov. 4.34.

oshivokavetanaka turigo ogenanekyatyo oshivokutanaka tovaseri irorori asaganakero okamanai, tera ontime okitsoki. 8 Pashini okonogaka oparigigetanake okametipatsatakera kipatsi. Irorori pinkante oshivokanake okimotanake otimanake tovaiti okitsoki, okonogaka otimake 100, pashini 60, pashini otimake 30. 9 Pikemaigakenarika maika atsi suretasanoigemparotyo nokantaigakempirira".

Jeso yogotagaigakerira irogamereegi tyara okantaka ikantakogetakerora magatiro
(Mr. 4.10-12; Ir. 8.9-10)

10 Impogini yogaegiri irogamereegi yaiñoniiganakari ikantaigiri:
—Antari pogotagaigakerira maganiro matsigenkaegi, ¿tyara okantakara pikañotakerora maika pikantakogetakerora magatiro?
11 Irirori ikantaigiri:
—Pairani tera ogovetenkani tyara inkantaigakeri Tasorintsi matsigenkaegi irogavisaakoigakerira kameti impegakempara Igoveenkariegite. Maikari maika ikogake pogoigakerora viroegi, kantankicha iriroegi gara yogoigiro. 12 Nonkantasanoigakempi maika tyanirika kogankitsinerira inkemavakerora Iriniane Tasorintsi ariompatyo irogotasanovagetanakeri, kantankicha yogari terira inkoge inkemavakerora ontityo onkomutapitsatakempari, garatyo yogotumageti maani. 13 Irorotari nokañotantaigakaririra maika. Iriroegi otimaigavetaka iroki, kantankicha kañomataka tenirikatyo ontime. Aikiro otimaigavetaka igempita kantankicha kañomataka tenirikatyo ontime, tera inkemaigavakeronika nokantaigakeririra. 14 Okañotaka maika otsataganakerora ikantakerira Isaiashi pairani ikanti:

'Viroegi pinkemaigavetakempatyo,
kantankicha garatyo pikemumaigavakero.
Aikiro pineaigavetakempatyo,
kantankicha garatyo pogotumaigavakero.
15 Tera pinkogaigenika pogoigakera,
kañoigamatakavi tenirikatyo
ontimaige pisure.
Tera pinkemaige, kañomataka
tenirikatyo ovegantaigempa
pigempita.
Aikiro tera pineaige, kañoigamatakavi tenirikatyo pogaige kavako.
Onti pikañoigaka maika ganiri
pineantaigaro poki, aikiro ganiri
pikemantaigaro pigempita,
aikiro ganiri pikemumaigi maani.
Tera pinkogaigenika pinkematsatasanoigakenara
kameti nogavisaakoigakempiniri'.
16 "Kantankicha viroegi pairo ikavintsaavageigakempi Tasorintsi pineantaigakarorira magatiro pineageigakerira maika, aikiro pikemaigakena nogotagaigakempirira. 17 Arisanotyo nonkantasanoigakempi maika itimaigavetaka tovaini kamantantaigatsirira intiegiri negintevageigacharira ikogaigavetaka ineaigakeromera pineaiganakerira viroegi maika, kantankicha teratyo ineimaigero. Aikiro ikogaigavetaka inkemaigakeromera pikemaigakerira, kantankicha teratyo inkemumaigero.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi ikantakotakerira inkaara
(Mr. 4.13-20; Ir. 8.11-15)

18 "Maika atsi kemisantaigena nonkamantaigakempira tatoita nokantakotake inkaara. 19 Ogari turigoki parigigetankitsirira avotsiku inti nokantakoigake matsigenkaegi kemisantaigavetakarorira Iriniane Tasorintsi okenkitsatunkanira. Ikamantaigavetunkani tyara

inkantaigakempa kameti irogavisaa-
koigakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite, kantankicha igena-
nekyatyo ipokashiigakeri kamagarini
imagisantakagaigakeri magatiro. 20 Ogari
parigigetankitsirira mapuseku inti nokan-
takoigake kemisantaigavetakarorira
Iriniane Tasorintsi ishineventaigaveta-
vakaro, kantankicha tera inkematsata-
sanoigero, 21 nerotyo imagisantaiganairo
shintsi. Impogini opokashitakeri tsipere-
agantsi ontirika ikisaviigunkani Iriniane
Tasorintsi oga ikenaigake yapakuaiga-
nairo ikañoiganaara okyara tekyara inke-
matsatumaige. 22 Ogari parigigetankitsi-
rira okitagigetakara okitsoki tovaseri inti
nokantakoigake kemisantaigakerorira
Iriniane Tasorintsi ikemaigavetavakaro,
kantankicha impogini irorokya imaigavai
isureigavaarora magatiropage timage-
tatsirira kipatsiku. Impo iriroegi tenige
isuretakoigaemparo Iriniane Tasorintsi,
ontitari isureiganaka irashintavioigakem-
para koriki. Tyampa inkantaigakempa
inkematsatasanoigakera. 23 Kantankicha
ogari parigigetankitsirira okametipatsata-
kera kipatsi inti nokantakoigake kemisan-
taigavakerorira Iriniane Tasorintsi impo
ikematsatasanoigakeri irirori. Ovashi
itimaigake kameti ikañoigakaro turigo
timankitsirira okitsoki 100, pashini
ikañoigakaro timankitsirira 60, pashi-
nikya ikañoigakaro timankitsirira 30”.

Jeso ikantakotakerora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite kematsaigiririra ikañotagakaro turigo ontiri tovaseri

24 Impo ikanti Jeso: “Maika irorokya
nonkantakotake tyara onkantana-
kempa impogini irapatoitaigakerira
Tasorintsi maganiro kematsaigiririra
impegakempara Igoveenkariegite.
Iatake matsigenka ipankitakera turigoki
itsamaireku. 25 Impogini imagavioiga-
naira maganiro ipokaninkuti pashini
kisakeririra ipankitapanutiro tovaseri
shigirorira turigo yapatuinkavagetake-
rotyo kara. 26 Impogini oshivokaveta-
naka turigo ogenanekyatyo oshivoku-
tanaka tovaseri irorori otentaganakaro.
Antari otimanakera okitsoki turigo
oneinkani onti okonogakaro tovaseri.
27 Yogari iromperaneegi pankitakerorira
ineaigutarotyo ikantaigiri: ‘Kogapage
noneaigake onti pipankitake turigoki-
sanorira. ¿Maikari tyaratyo oponiakara
tovaseri?’ 28 Ikantaigiri irirori: ‘Impa
irirorakari kañotakero kisakenarira’.
Iniaiganai iromperaneegi ikantai-
giri: ‘¿Atsi noaige nashiaigakiterora?’
29 Ikanti irirori: ‘Gatata, pitentagantai-
garokari turigosanorira. 30 Arionetata
osampatanakera, impogini nontigankai-
gakeri gaigakeronerira ovashi irashiai-
gakero tovaseri irogusovatuigakerora
intagaigakerora. Impo irorokya iragai-
gake turigokisanorira irontaikapiniiga-
kerora pankotsiku ontaikantaganirira
turigoki’ ”.

Jeso ikantakotakerora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro okitsoki mosetasa

(Mr. 4.30-32; Ir. 13.18-19)

31 Impo inianai Jeso ikantakotakerora
ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite
matsigenkaegi ikañotagakaro okitsoki
mosetasa ikanti: “Iatake paniro matsi-
genka ipankitakerora pakitsotiro mose-
tasa itsamaireku. 32 Irorori pairotyo
avisavetaka otsirepekichotakera avisa-
getakerora pashinipage tsirepekichoge-
tatsirira okitsoki, kantankicha oshivoku-
matanakera omaranevagetanaketyo kara
okañotanaaro inchato otsegororoitanake
avisagetanakero pashinipage pankirintsi-
page impo itimantaigaaro tsimeripage”.

Jeso ikantakotairora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro opoegantarira pan
(Ir. 13.20-21)

33 Impo ikantakotairo Jeso ipegakara
Tasorintsi Igoveenkariegite matsigen-
kaegi ikañotagakaro opoegantarira
pan ikanti: “Antari ovetsikira tsinane
pan agavatake kimopane turigopane,
impo okonogantakaro opoegantarira
ogatyo okenake opoeganake magapa-
tsatiro”.

Tyara okantaka ikantakogetakerora Jeso magatiro
(Mr. 4.33-34)

34 Ario ikañoigakeri Jeso maika maga-
niro yogotagaigakerira, onti ikantako-
getakero magatiro. Tera irogotagaigeri
kogapage, tatarika ikogake irogotagaiga-
kerira 35 onti ikañotakero maika ovashi
otsataganaka itsirinkakotanakerira
kamantantatsirira pairani ikantakera:
“Noniaigerira onti nonkantakoge-
take posantepage.
Nonkenkitsatakogetakero posante-
page ogantagarira omanakoge-
tunkani
pairani okyasanokyara ovetsikun-
kani kipatsi kigonkero maika”.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi tatoita ikantakotake iniakotakerora tovaseri shigirorira turigo

36 Impogini iniaiganairi patoventai-
gakaririra iatai pankotsiku ikiapaake.
Yogari irogamereegi yaiñoniiganakari
ikantaigiri:
—Nokogaigake pinkamantaigakenara
tatoita pikantakotake inkaara piniako-
takerora tovaseri shigirorira turigo.
37 Ikanti Jeso:
—Yogari pankitakerorira turigoki
inti Kañotasanotakaririra Matsigenka.
38 Ogari tsamairintsi onti magatiro
kipatsi itimantaigarira matsigenkaegi.
Ogari turigoki intiegi matsigenkaegi
pegaigakeririra Tasorintsi Igoveenka-
riegite. Ogari tovaseri intiegi yashin-
taigakarira kamagarini. 39 Yogari
pankitakerorira tovaseri inti kama-
garini. Antari nokantakera agaken-
kanira turigoki onti nokantakotake
ontsonkatanaempara kipatsi. Yogaegiri
gaigakeronerira intiegi isaankariite
Tasorintsi. 40 Antari nokantakera ashia-
kenkanira tovaseri ontagakenkanira,
onti nokantakotake tyara onkantana-
kempa impogini ontsonkatanaempara
kipatsi. 41 Antari irapatoitaigakerira
Kañotasanotakaririra Matsigenka
maganiro kematsaigiririra impega-
kempara Igoveenkariegite, intigankai-
gakeri isaankariite irapatoitaigakerira
kañovagetagaigakaririra itovaireegi
intiegiri aikiro maganiro vetsika-
gisevageigirorira terira onkametite
42 iokaigakerira morekariku. Karari
kara inkantakani iriragunteigakempa
inkaemavavageigaketyo kara iratsi-
kagisevageigakerotyo irai. 43 Impogini
yogaegiri negintevageigacharira
iriaigake intimimoigakerira Tasorintsi
inkañoiganakemparira poreatsiri
ishimpokirerenkira ikyaenkara konte-
tapaatsi. Pikemaigakenarika maika
atsi suretasanoigemparotyo nokantai-
gakempirira.

Jeso ikantakotairora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro kori yomanunkanirira

44 “Antari ipegakara Tasorintsi
Igoveenkariegite matsigenkaegi onti
okañotaka maika: Yomanunkani kori
ikitatunkani kipatsiku. Impogini

itimake pashini neakeririra, kantankicha akiirotyo ikitatanairi. Ishinevagetakatyo kara ipimantagetakero magatiro yashintagetarira yagantakarora koriki ipunaventantakarora oga kipatsi inantakarira.

Jeso ikantakotairora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro perera pairorira okametiti

45 "Antari ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi onti okañotaka maika: Iatake paniro pimantavagetatsirira ikogavagetakera perera pairorira okametitasanotake. 46 Impo ineake pakitsotiro pairorira avisavagetake okutamunkarekitasanovagetakera, opunavagetaratyo kara. Ipimantagetakero magatiro yashintagetarira yagantagetakarora koriki ipunaventantakarora.

Jeso ikantakotairora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro kematsaigiririra ikañotagakaro kitsari

47 "Maika nonkantakotaero tyara onkantanakempa impogini irapatoitaigakerira Tasorintsi maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite onti nonkañotagakemparo kitsari okitsataganira oaaku, ishatekanaka shima iposanteitanakatyo kara. 48 Impo yogaegiri kitsaigankitsirira inoshiatakoigakeri yamakoiganakerira imparagekiku ipirinitaigakera ikogaigakerira shima yogaganirira yoyagaigavakerira kantiriku. Yogari terira irogenkani onti iokajaigavairi. 49 Ario onkañotanakempa impogini ontsonkatanaempara kipatsi iripokaigake isaankariite Apa Tasorintsi irapatoitaigakerira negintevageigacharira irashirikoigakerira maganiro terira inegintevageigempa 50 iokaigakerira morekariku. Antari anta inkantakani iriraguntevageiganakempa inkaemavavageigaketyo kara iratsikagisevageiganakerotyo irai".

51 Impogini ikantaigiri:

—¿Pikemaigakena nokantaigakempirira?

Iriroegi ikantaigiri:

—Jeeje, nokemaigake.

52 Ikantaigiri:

—Pine intimera shintavagetacharira timankitsirira posantepage iarakipage pairorira okametigetake irompiogetakero ivankoku irovetsikagetakerora. Impo irirori iragaveake inoshikagetakerora tatarika ikogake irororika ogantagarira yashintaro pairani ontirika okyarira yagagetake. Ario ikañoigaka maganiro gotasanoigirorira Iriniane Tasorintsi Itsirinkakagantakerira pairani, aikiro yogotagasanoigunkani tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakoigirira matsigenkaegi ipegakara Igoveenkariegite, yagaveasanoigaketari irogotagantaigakerora magatiro Iriniane Tasorintsi ogantagarira timankitsi ontiri aikiro okyaenkarira nogotagaigakempi maika.

Yogotagantavetakara Jeso Nasareku
(Mr. 6.1-6; Ir. 4.16-30)

53 Impogini yagatanakera Jeso yogotagageigakerira patoventaigakaririra iatai itimira. 54 Yogotagantapaake anta pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi. Yogavageiganaketyo kavako maganiro kemisantaigavakeririra ikantaiganake:

—¿Tyarikatyo kara yogotakerora magatiro oka? ¿Tyarikatyo ikantakara yagaveakera yovetsikagetakerora terira oneimagetenkani? 55 ¿Matsi tera iriro tomintemparine karipintero timatsirira atimaigira? Ogari iriniro ontitari Maria. Yogari irirentiegi iriroegitari Santiago,

Jose, Sumo intiri Jorashi. [56] Ario
okañoigaka iritsiroegi iroroegi onti
otimaigi aka, aneasanovageigirotari
aroegi. ¿Tyarikatyo yogotakera kara?
[57] Ovashi teratyo inkogaige inke-
matsaigakerira onti ikisaenkaigakeri
ovashi ikantaigakeri irirori:
—Yogari kamantantatsirira tyarika
iatake parikoti ishineventavunkani,
kantankicha antari inavetaka itimira
teratyo irishineventenkani, ontityo
ikisaenkatunkani, imaiganakatyo iita-
neegi iriroegi aikiro tera irishineven-
taigempari.
[58] Ovashi tesakona irovetsikagete
kara terira oneimagetenkani, teranika
inkematsatumaigeri.

Erorishi isuretakotaarira
Joan Giviatantatsirira
(Mr. 6.14-29; Ir. 9.7-9)

14 [1] Impogini yogari Erorishi
neagetakeneririra Sesa maga-
tiro Garireaku ikemakotakeri Jeso
yovetsikagetakera terira oneimage-
tenkani. [2] Impo ikantaigakeri inam-
pinaegi ikanti: “Inti nianaatsi Joan
Giviatantatsirira nogakagantakerira
karanki, nerotyo ikañotantakarorira
maika yagaveavagetakera yovetsikage-
takera terira oneimagetenkani”.
[3] Antari okyara irirotari Erorishi
shitakotagantakeri Joan yogusotagan-
takerira karenatsaku ineakera ikan-
tavitakerira Eroria yagapitsatakerira
irirenti paitacharira Jeripe. [4] Yogari
Joan ikantakeritari Erorishi: “Tera
onkametite pagapitsatakerira itsinane-
tsite pirenti”. [5] Irorotari ikogantaveta-
karira Erorishi irogakagantakerimera,
kantankicha ipinkaigairi maganiro
timaigatsirira kara, ineaigakeritari
Joan inti kamantantatsirira.
[6] Kantankicha impogini agama-
tatyo kutagiteri agakara igutagiterite
Erorishi impo irirori ikaemaigakeri
iamigoegite isekatimoigakempa-
rira. Impo isekatavageigakara okia-
paake oshinto Eroria otosotapaakera
oshonkashonkavagetanakatyo kara.
Ishineventamatanakarotyo Erorishi
[7] ikantiro:
—Maika nonkantakempi arisanotyo
nompakempiro tatarika pinevitakena,
garatyo namatavitimpi. Namatavita-
kempirika nonkamaketyo.
[8] Iroro okemakerira oatake okantaki-
tirora iniro okantiro:
—Ina, ¿tatarikatyo nonevitakeri?
Irorori okantiro:
—Atsi irorompatyo pinevitakeri igito
Joan Giviatantatsirira.
Ovashi opiganaa okantapaakeri
Erorishi:
—Onti nokogake pintogitorenka-
kagantakerira Joan Giviatantatsirira
oyagakenkanira igito peratoku pimpa-
kotakenarora.
[9] Ogatyo ikenake irirori ikenkisurea-
naka, kantankicha matakatari ikanta-
kero, aikiro ikemaigakeritari maganiro
ikaemaigakerira, tyampatyo inkanta-
kempa inkantatigaerora ovashi ikanti:
—Iroroventi nanityo.
[10] Itigankake soraro inakera Joan
yashitakotakara intogitorenkakiterira
iramakotakenerora igito. [11] Impo yama-
kotakenero ipakotapaakero, irorokya
gishonkakotakenero iniro. [12] Impogini
yogari irogamereegi Joan ipokashiiga-
keri yamaiganairira ikitaigairira. Impo
iaigake ikamantaigakitirira Jeso.

Jeso yogitovaigakerora pan
(Mr. 6.30-44; Ir. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

[13] Impogini yogari Jeso ikemako-
takerira Joan yogakagantunkanira
iatake parikoti intagani itentaiganaa
irogamereegi onti ikenaiganake pito-
tsiku, kantankicha ineaigavakerityo

timaigatsirira kara yogiaiganakeri
yanuiiganake. 14 Impo yogonkeiga-
paaka yagatakoigapaakera. Iroro
yaguivetanakara Jeso ineaigapaakeri
patovageigamatakatyo matsigenkaegi
kara itsarogakagaiganakari maganiro.
Yovegaigakeri maganiro mantsigaigan-
kitsirira. 15 Impo inanaira poreatsiri
shavini yogari irogamereegi ikantai-
giri:
—Atake ishavitanai poreatsiri. Akari
aka tera tyani timatsine. Atsi pakuai-
gaeri maganiro yogaegi iriaigaera anta
otimagetakera pankotsipage kameti
impunaventavageigakeniri isekaegi
isekataigakempara.
16 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Garatyo iaigi. Paigerityo viroegi
isekataigakempara.
17 Iriroegi ikantaigiri:
—Mameri tatampa nompaigakeri.
Intaganivatisanotyo onai 5 pan, yogari
shima pitenivani inai.
18 Ikanti Jeso:
—Atsi maigakenaro.
19 Impo ikantaigakeri impirinitaiga-
kera maganiro shimpenashiku. Iriroegi
ipirinitaigake impo yogari Jeso
inoshikakero pan intiri shima yapago-
takeri ineventanaka enoku iniakerira
Tasorintsi ikantiri: “Apa, noshineva-
getakatyo maika pipakenara nogai-
gakemparira”. Impo ikotagakero pan
ipaigakeri irogamereegi, iriroegikya
paigakeri maganiro. Ario ikañota-
gakari shima irirori. 20 Isekataigaka
maganiro ikemaiganaka, impo yogari
irogamereegi yapatoigairo aityo-
kyarira onai yoyagaigairo tsivetaku
shatekapagerikatyo kara onakotake
12. 21 Maganiro sekataigankicharira
ikaravageigaketyo 5,000, kantankicha
intagani yogotunkani surariegi anta-
riniegi, tera ogotenkani tsinaneegi
intiegiri ananekiegi.

Yanuiatakerora Jeso enokua nia
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

22 Impogini yogari Jeso ikantaigiri
irogamereegi:
—Mateiganaempa pitotsiku piivai-
ganaera pimonteaiganaempara intati.
Narori gatata nopoki, tsikyata noneai-
gavaeri yogaegi iriaigaera.
23 Impo iaiganaira maganiro, irirori
iatake otishiku iniakerira Iriri, paniro
yapuntanaka. Ipitake anta ovashi
ochapinitanake. 24 Yogari irogamereegi
atavageigake nigankia kara. Ogari
inkaare ovoresekantamatanaketyo
kara osagusagumatanakerotyo pitotsi
pogn pogn, otampiavagetanaketari
tampia jiriririri ogipigipitakoigavake-
rityo. 25 Impo osariagitetanaara kutagi-
teri ipokapaake Jeso yanuiatapaakero
enokua nia. 26 Yogari irogamereegi
ineaigutarityo itsarogavageigamata-
naketyo kara ikaemavaitaigamatana-
ketyo:
—¡Inaa, inaa, neri yoga kasuvarerini!
27 Iniamatanaketyo Jeso ikantaigiri:
—¡Nanti! ¡Gara pitsarogaigi, shinei-
ganaempa!
28 Iniamatanaketyo Perero ikanti:
—Notinkami, viroratyo, iroroventi
kaemenanityo nompokakera kara
viroku nanuiatanakerora enokua nia.
29 Ikantiri Jeso:
—Tainanityo.
Yaguitanake Perero yanuiaveta-
naka iriatakemera inakera Jeso.
30 Kantankicha ineakerora otampia-
vagetanakera itsarogamatanaketyo
ogatyo ikenake itsitiganake ikaemama-
tanaketyo:
—¡Notinkamii, gavaenaa!
31 Igenanekyatyo yakontsaanake Jeso
inoshiatavairi irakoku ikantiri:
—¡Tesakona pogote arisano nagavea-
vageti! ¿Antari gara pitsarogi?

32 Iroro yomateiganaara pitotsiku
asatyo opeganaa tampia. 33 Maganiro
naigankitsirira pitotsiku itigeroaven-
taiganakari Jeso ikantaigiri:
—¡Arisanoniroro vinti Itomi Taso-
rintsi!

**Jeso yovegaigakerira
mantsigaigankitsirira
Jenesarekunirira**
(Mr. 6.53-56)

34 Impogini imonteaiganaka intati
iaigake Jenesareku. 35 Yogaegiri timai-
gatsirira kara ineaigavakerira inti Jeso
ishigaigamatanakatyo ikamantavaka-
gaiganakara itsotenkavageiganake-
rotyo itimageigira. Yamaigapaakeneri
maganiro mantsigaigankitsirira irove-
gaigaerira. 36 Impo iriroegi ikantaigiri:
—Notinkamii, nokogake nontsagatu-
maigakerora okaratsaiku pimanchaki.
Impo maganiro tsagatakoigakeririra
yovegaiganaa.

**Jeso yogotagaigakerira irogamereegi
tatoita kitsitinkantatsi**
(Mr. 7.1-23)

15 1 Impogini ipokaigake pariseoegi
intiegiri gotagantaigirorira itsi-
rinkakotanakerira Moiseshi, iponiaiga-
paaka Jerosarenku, ikantaigakeri:
2 —¿Tyara ikantaigakara pogame-
reegi tera intsatagaigero magatiro
ikantageiganakerira yashikiiganakai-
rira? Pine omirinka isekataigara tera
inkivakoigempa inkañotagaigakerora
ikantaiganakerira.
3 Yogari Jeso ikantaigiri:
—¿Tyara pikantaigakara viroegi
tera iroro pintsatagaige ikantage-
takerira Tasorintsi, onti pikogai-
gake pintsatagaigakerora ikantai-
ganakerira yashikiiganakempirira
pairani? 4 Ikantavetakatari Tasorintsi:
‘Pimpinkatsaigakerira piri ontiri
piniro gara pipugatsanaigari’. Aikiro
ikanti: ‘Yogari kisashitakemparine-
ririra iriri ontirika iriniro irogaken-
kanityo’.[t] 5 Kantankicha viroegi onti
pogagaigakero. Pine maika aiñoegi
tomintaigacharira kogakovageigan-
kicharira ikantaigavetakari itomi
intsarogakagakemparira impaigake-
rira ikogakoigakarira, kantankicha
viroegi onti pikantaigake kametitake
inkantakerira: ‘Gara nagavei nopai-
gimpira pineviigakenarira, magatiro-
tari nashintagetarira onti nashintaka-
gakari Tasorintsi’, 6 ovashi gara ipiri.
Antari pikañoigakerora maika onti
pokaiganakero ikantakerira Tasorintsi,
irorokya pipampiatakoiganake ikan-
tageigakerira yashikiiganakempirira
pairani. 7 Nokantantaigakempirira onti
pikematsatamampegaigaka kogapage.
Ikantasanotakeniroro kamantantatsi-
rira Isaiashi itsirinkakoiganakempira
pairani ikanti:
8 ‘Iriroegi ikantaigavetaka: Taso-
rintsi inti pairorira ikametiva-
geti,
kantankicha ontityo ikantamam-
pegaigaka kogapage, teratyo
arisano isuretakoigena.
9 Aikiro ikantaigavetaka: Tasorintsi
inti Atinkamiegi,
kantankicha onti yogotagantaigi
isureigakarira matsigenkaegi’.
10 Impo ikaemaigakeri maganiro
yapatoitaigakeri ikantaigiri:
—Kemisantasanoigena maganiro
viroegi pinkemasanoigakenara.
11 Ogari ogagetaganirira tera iroro
kitsitinkantatsine. Ogari pinkante
oniagisevagetaganirira posantepage
irorotari kitsitinkantagetatsi.

---

[t] **15.4** Ek. 20.12; 21.17; Ire. 20.9.

12 Impo yagatanakera iniavagetakera
yaiñoniiganakari irogamereegi ikan-
taigiri:
—¿Pineaigakeri pariseoegi ikisaiga-
nakara ikemaigakempira pikantaigake-
rira maika?
13-14 Ikanti Jeso:
—Arione inkañoigake, magatirotari
pankirintsi terira iriro pankiterone
Apa timatsirira enoku ashiakenkanityo
impogini. Iriroegi ontitari ikañoi-
gari terira inee ikatsavakoiganakerira
pashini terira inee. Antari inkañota-
kemparika maika piteni terira inee
inkatsavakagaigempara iranuitaigana-
kera, pitenirotyo iranonkaiganakempa
otseraaku.
15 Iniamatanaketyo Perero ikantiri:
—Atsi kamantaigena tatoita pikanta-
kotake inkaara.
16 Ikanti Jeso:
—¡Arioratyo pikañoigaka viroegi tera
pinkemaige! 17 ¿Matsi tera pinkemai-
gero nokantaigakempirira? Nokanti
magatiro ogagetaganirira onti oatake
segutontsiku, impo oshitakotaagani.
18 Kantankicha magatiro oniagiseva-
getaganirira onti oponiaka suretsiku,
irorotari osuregisevagetantaganirira.
Iroro pinkante okitsitinkantiniroro
suretsiku. 19 Ariotari oponiagetari
isureku matsigenka isuregisevageiga-
rira posantepage, yogantaigira, inoshi-
kaigirora tsinaneegi suraritakoigatsi-
rira ontiri terira osuraritakoige, ikoshii-
gira, yamatavitantaigira, iniashivagei-
garora kogapage. 20 Magatiropage oka
ovetsikagisetaganirira iroro pinkante
okitsitinkantiniroro suretsiku, kantan-
kicha ogari pisekataigempara garira
pikivakoiga pinkañotagaigakerora ikan-
taiganakerira yashikiiganakempirira
teratyo onkitsitinkante.

Jeso yovegairora oshinto tsinane terira iroro joria
(Mr. 7.24-30)

21 Impogini iatai Jeso Tiroku ontiri
Suronku. 22 Impo okenapaake paniro
tsinane kananea okanti:
—¡Notinkamii, Iyashikitanakerira
Iravi, kavintsaavagetenakario! Aiño
noshinto itimagutakero kamagarini
atsipereavagetaketyo kara.
23 Kantankicha yogari Jeso teratyo
irinie, onti ikemisantanake. Impo yaiño-
niiganakari irogamereegi ikantaigakerira:
—Atsi kematsatero kameti oataeniri,
onti ogiaigapaakai okaemavatapaakera.
24 Ikanti Jeso:
—Intagani itigankavitakena Taso-
rintsi nompokashiigakerira nonka-
vintsajaigakerira iseraereegi, ontitari
ikañoigakari ovisha timpinaigankitsi-
rira.
25 Kantankicha irorori ariompatyo
aiñonitanakariri otigeroaventanaka-
rira okanti:
—¡Notinkamii, kavintsaavagetena-
kario!
26 Kantankicha Jeso ikantiro:
—Tera onkametite iragapitsaigaken-
kanira iseka ananekiegi impakenka-
nira otsiti.
27 Irorori okanti:
—Notinkami, arisanoniroro pikanta-
sanotakeniroro, kantankicha otsiti inea-
koigirira isekataigara shintaigaririra
itimashitavake otapinaku mesa yogave-
rokitavakara ovoroki[u] ashirianakara.
28 Ikantutarotyo Jeso:
—Iroroventi pogotakera nagaveakera
novegaerora pishinto, maika nonkavin-
tsaakempityo novegaerora.
Iroro ikantakera maika ogatyo
okenake oveganaa.

---

[u] **15.27** Ovoroki: okantagani aikiro “oporoki”.

Jeso yovegagetairi tovaini mantsigaigankitsirira

29 Impogini iatai Jeso ikenanake
otsapiaku inkaare Garirea itonkoanake
otishiku, ario ipirinitake kara. 30 Impo
iatashiigakeri tovaini matsigenkaegi
yamaiganakenerira terira iranuitagan-
tsiige, terira ineaige, terira iriniaige,
terira irakoige, aikiro iposantevageta-
nakatyo kara mantsigaigankitsirira.
Irirori yovegaigairi maganiro. 31 Yogari
patoitaigankicharira yogavageigana-
ketyo kavako, ineaigakeritari ineaiga-
naira terira ineaigavetempa, yakoiga-
naira terira irakoigavetempa, yanui-
tagantsivageiganaira terira iranuita-
gantsiigavetempa, aikiro iniaiganaira
terira iriniaigavetempa. Ogatyo
ikenaigake ishineventaigamatana-
karityo Tasorintsi kavintsajaigiririra
iseraereegi.

Jeso yogitovaigairora pan
(Mr. 8.1-10)

32 Impogini ikaemaigakeri Jeso iroga-
mereegi ikantaigiri:
—Notsarogakagaiganakari yogaegi,
noneaketari ipiriniventaigakena aka
mavati kutagiteri niganki itsonkata-
koiganaka isekaegi. Maikari maika
mameri tatampa irogaigakempa. Tera
nonkoge nontigankaigaerira iriaigaera
ivankoku, ontirorokari agaiganakeri
itasegane avotsiku.
33 Impo ikantaigiri irogamereegi:
—¡Ojojoo itovaigavagetiratyo kara!
¿Ario tyara nagaigakero pan nompai-
gakerira isekataigakempara maganiro?
Ontitari anaigake osarigagitetapaa-
kera, tera tyani timatsine aka.
34 Ikantaigiri irirori:
—¿Akatovainivati onai pan pamaiga-
kerira?
Ikantaigi:
—Intaganivati onai 7, impo aiño
aikiro piteni shima.
35 Yogari Jeso ikantaigakeri impiri-
nitaigakera maganiro, 36 impo yaga-
getanakero pan intiri shima yapa-
gogetanakeri inianakeri Tasorintsi
ikantiri: “Apa, noshinevagetakatyo
pipakenara oka noseka”. Impo ikota-
gakero pan intiri shima ipageigakeri
irogamereegi, irirokyari pageigavakeri
maganiro. 37 Isekataigaka maganiro
ikemaiganaka. Ogari aityokyarira
onai, yoyagaigairo irogamereegi tsive-
taku onakotai 7. 38 Maganiro sekatai-
gankicharira ikaravageigaketyo 4,000.
Intaganisano yogoigunkani surariegi,
tera ogoigenkani tsinaneegi intiegiri
ananekiegi. 39 Impo Jeso yapakuai-
gairi iriaigaera ivankoegiku. Irirori
yomatetanaa pitotsiku itentaiganaarira
irogamereegi iaigake pashiniku kipatsi
paitacharira Magarara.

Pariseoegi intiegiri saroseoegi ikantaigavetakarira Jeso ineakagaigakerira terira oneimagetenkani
(Mr. 8.11-13; Ir. 12.54-56)

16 1 Impogini ipokashiigapaakeri
Jeso pariseoegi intiegiri
saroseoegi ikantaigapaakeri ineaka-
gaigakerira terira oneimagetenkani
onkoneatakera anta enoku inkiteku.
Iriroegi onti ikogaigake ineaigakerira
arisanorikara opaitaka yagaveavage-
tira, nerotyo ikañotantaigakarorira
maika.
2 Kantankicha irirori ikantaigiri:
“Viroegi pineaigirora okiraagitetira
inanaira poreatsiri shavini onti pikan-
taigi: ‘Kamani onkametigitetake,
kiraagitemataketari’. 3 Antari onti-
rika okiraagitetake tsitekyamani onti
pikantaigi: ‘Maika gara okametigi-
teti, kiraagitetamanaketari, aikiro

amokake'. Tyarikatyo pikantaigaka
viroegi pogoigakerora ariorika onka-
metigitetake ontirika gara okameti-
giteti, kantankicha tera pogotumaige
tyara okantaka okañotakara maika
pineaigakerora posante terira oneima-
getenkani pairani. 4 Viroegi apaiventa-
vageigakempi kañovagetagantsi, piko-
gantaigakarira noneakagaigakempira
terira oneimagetenkani, kantankicha
garatyo noneakagaigimpi. Intagatityo
noneakagaigakempi pashini onkaño-
takemparo ikañotagunkanira Jonashi
pairani".

Ovashi iokaiganairi iatai.

Jeso ikantakotakerora irogotagantane pariseoegi ikañotagakaro opoegantarira pan

(Mr. 8.14-21)

5 Antari imonteaigakara irogame-
reegi Jeso intati imagisantaiganakero
iramaiganakera pan isekataigakem-
para. 6 Impo yogari Jeso ikantaigiri:

—Viroegi, tsikyanira pogakoiga-
rokari opoegantarira pan irashiegi
pariseoegi intiegiri saroseoegi.

7 Iroro ikemaigavakerira iniavakagai-
ganaka ikantaigi:

—Onti ineakera tera amaige pan,
nerotyo ikantantaigakairira maika.

8 Yogari Jeso ineaigavakerira iniava-
kagaiganakara ikantaigutarityo:

—¡Tesakona pogotasanoige arisano
nagaveavageti! ¿Tyara okantakara
pikantaigakera: 'Onti ineakera tera
amaige pan'? 9 ¿Matsi tekya pogoige?
¿Matsi tenige pisureigaemparo pan
onavetakara 5 nokotagagetakerora
nosekatagaigakarira 5,000 surariegi?
Impo papatoigairora aityokyarira
onai, ¿akatovaiti onakotai tsivetaku?
¿Matsi pimagisantaigairo? 10 Aikiro
¿matsi tenige pisureigaemparo onave-
takara pan 7 nokotagagetakerora
nosekatagaigakarira 4,000 surariegi?
Impo papatoigairora aityokyarira onai,
¿akatovaiti onakotai tsivetaku? ¿Matsi
pimagisantaigairo? 11 Antari nokan-
taigakempira: 'Tsikyanira pogakoi-
garokari opoegantarira pan irashiegi
pariseoegi intiegiri saroseoegi', ¿tyara
okantaka tera pogoigavake tera iroro
noniakote pan?

12 Ovashi yogoigake irogamereegi
tera iroro inkantasanote opoegantarira
pan, ontityo ikantakotake yogotagan-
taigirira pariseoegi intiegiri saroseoegi
ganiri ikemisantaigiri yogotagantava-
geigira.

Perero ikantakera Jeso inti Igoveenkariegite iseraereegi

(Mr. 8.27-30; Ir. 9.18-21)

13 Impogini iatake Jeso ikenanake
kara ochoenitakara Sesarea Piripo.
Impo ikantaigiri irogamereegi:

—¿Tyara ikantaigi maganiro matsi-
genkaegi? ¿Tyani yoga Kañotasanota-
karirira Matsigenka?

14 Iriroegi ikantaigiri:

—Ikonogagarantaigaka ikantai-
gake: 'Inti Joan Giviatantatsirira'.
Pashini kantaigankitsi: 'Inti Eriashi'.
Pashinikya kantaigankitsi: 'Inti
Jeremiashi, terika iriro, inti pashini
kamantantatsirira pairaninirira yania-
naira'.

15 Impo ikantaigiri:

—Viroegiri, ¿tyara pikantaigana?

16 Iniamatanaketyo Sumo Perero
ikantiri:

—Viro vinti Ikogakagakerira Taso-
rintsi impegakempara Nogoveenkarie-
gite, vinti Itomi Tasorintsi ikantakani-
rira itimi.

17 Ikantiri Jeso:

—Viro Sumo, itomi Jonashi, shine-
tempa, teranika iriro matsigenkaegi
gotagaigempirone oka pikantakenarira

maika. Intitari gotagakempiro Apa
timatsirira enoku, ikavintsaakempi-
tari. 18 Naro nonkantakempi viro vinti
Perero. Impogini tyanirika kañota-
kempine viro pikantakera maika, naro
nogavisaakotakeri kameti intenta-
kemparira maganiro kematsaigake-
nanerira. Garatyo yagaveimaigiri
kamagarini, ariompatyo inkematsata-
sanoiganakenari. 19 Kantankicha viro
nagaveakagakempi kameti pinkaman-
taigakerira pashinipage matsigen-
kaegi tyara inkantaigakempa kameti
nogavisaakoigakerira iriroegi aikiro
nompegakempara Igoveenkariegite.
Tatarika oita pinkantavitantake aka
kipatsiku, ariotyo inkañotakempa
Tasorintsi timatsirira enoku inkan-
takera onkantavitantakenkanira,
matakatari ikantavitantakero. Aikiro
tatarika oita pinkantake kametitake,
ariotyo inkañotakempa irirori inkan-
take kametitake.
20 Impo Jeso ikantaviigakeri irogame-
reegi ganiri ikamantakoigiri inkantai-
gakera inti Ikogakagakerira Tasorintsi
impegakempara Igoveenkariegite
iseraereegi.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi inkamakera

(Mr. 8.31—9.1; Ir. 9.22-27)

21 Impogini Jeso itsititanakero
ikamantaiganakerira irogamereegi
iriatakera Jerosarenku iratsipereaka-
gavageigakerira itinkamiegi jorioegi
intiegiri itinkamiegi saseroroteegi
intiegiri aikiro gotagantaigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi impo
ovashi irogakenkani, kantankicha
omavatanakempara kutagiteri
iranianae. 22 Yogari Perero itentanakari
antakona ikantavetanakarira ikantiri:
—¡Notinkami, atsi garatyo pikañota
maika! ¡Garatyo yogaitimpi!
23 Kantankicha Jeso ishonkatemata-
nakarityo ikantutarityo:
—¡Virori Satanashi, piataenityo pari-
koti, ontitari pikogavetaka pampakua-
kagakenamera ganigeniri notsatagage-
tairo itigankavitakenarira Tasorintsi,
teranika iroro pisuretakogetempa
ikogagetirira irirori, ontitari pisureta-
kogetaka ikogageigirira matsigenkaegi!
24 Impo Jeso ikantaigiri irogame-
reegi:
—Tyanirika kogankitsine inkantaka-
nira inkematsatasanotakena garatyo
ipiriniventiro ikogagetirira irirori,
ontityo inkantakani impiriniventava-
getanakero nokogagetirira naro, aikiro
iratsipereaventavagetakenatyo ariorika
inkamaventakena. 25 Tyanirika tsaro-
gakagacha ikiiro tera inkoge iratsipe-
reaventavagetakenara ikiirotyo kaño-
tagantanankicha, intagatitari ikogake
irovetsikagetakera tatarika ikogage-
takerira irirori. Kantankicha yogari
piriniventirorira nokogagetirira naro
yatsipereaventakenara, iriro pinkante
iriatake itimira Tasorintsi inkanta-
kani intimake. 26 Intimavetakempatyo
gaveankitsinerira irashintakemparora
magatiro kipatsipagekutirira kantan-
kicha impoginityo inkamanae iriatake
morekariku, ¿matsi ario agaveake
oganiakerira iaraki? Garatyo agavei-
mati. Irashintagevetakemparotyo
magatiro kantankicha garatyo yagavei-
mati impunaventakempara ganiri iati
morekariku. 27 Antari nompigaatera
impogini nonkoveenkavagetapaake
nonkañotapaakempari Apa ikoveen-
kavagetira. Antari nompokaatera
nontentaigapaakempari isaankariite
nogishineaigapaakerira maganiro
shineventaiganarira, iriroegikya pashi-
ventagaiganarira onti nogipashiven-
taigapaakeri. 28 Maika nonkamantasa-
noigakempi antari gatatara pikamaigi

pinkonogagarantaigakempa pineaiga-
kena nonkoveenkatanakera viroegiku.

Jeso ikantatigimoiganakarira irogamereegi
(Mr. 9.2-13; Ir. 9.28-36)

17 [1] Impogini avisanakera 6 kuta-
giteri yogari Jeso iatake anta
otishiku itonkoavagetanake. Intagani
itentaiganaka Perero, Santiago intiri
irirenti Santiago paitacharira Joan.
[2] Impogini inaigakera anta katsiketyo
iriroegi ineaigiri ikantatigimoiganakari. Ogatyo ikenake ishimpokirerenkanake ivoroku kañomataka ishimpokirerenkira poreatsiri, aikiro imanchaki onkutamagovageteratyo kara.
[3] Ineaigutarityo Moiseshi intiri Eriashi
iniaigakerira Jeso [4] iniamatanaketyo
Perero ikantiri Jeso:
—Notinkami, ¡matsi ariokonatyo anaigake aka! Pikogakerika novashiigakera mavati pankotsi otyomiatirira, patiro pashi, patiro irashi Moiseshi, ogari omavatakemparira onti irashi Eriashi.
[5] Tekyaenkara iragatumate iniakera
apamankakoigapaakeri menkori, impo
ikemaigiri inianake Tasorintsi arionika
apatosegakara ikanti: "Yokari yoka
inti Notomi, notasanovagetarityo kara
noshineventakarityo. Maika atsi kemi-
santasanoigeri viroegi".[v]
[6] Irorotyo ikemaigakerira ogatyo
ikenaigake itsarogavageiganake yompa-
takaigamatanakatyo. [7] Kantankicha Jeso
yaiñoniiganakari itsagaigakeri ikanti:
—Tinajaiganae gara pitsarogaigi.
[8] Ikamaguigavetaa mameri iraratin-
kaigaera, panivani inai Jeso.
[9] Impo ipigaigaara yanonkaiganaara
yogari Jeso ikantaigiri:
—Gatata tyani pikamantumaigi
oga pineaigakerira maika. Antari
inkitareanaera Kañotasanotakaririra
Matsigenka inkitavetakenkanira, ario
pinkante pinkamantantaigakero.
[10] Impo iriroegi ikantaigiri:
—¿Tyara ikantakara gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigakera iketyo pokankitsine Eriashi?
[11] Irirori ikantaigiri:
—Arisanoniroro ogari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okantake iketyo pokankitsine Eriashi inkenkitsatimoigakerira jorioegi inkantaigakerira inkantatigaiganakempara inegintetashiigavakemparira impogitapaankitsinerira.
[12] Maika nonkamantaigakempi mataka
ipokuti Eriashi, kantankicha tera irogo-
tavakenkani onti ikisavunkani yatsipe-
reakagavagetunkanira ovashi yogun-
kani. Ariotyo inkañotagakenkani impo-
gini Kañotasanotakaririra Matsigenka
iratsipereakagavagetakenkanira ovashi
irogakenkani.
[13] Iriroegi isureigamatanakarotyo
ikantaigi: "Inti iniakotake Joan
Giviatantatsirira".

Jeso yoneagaarira kamagarini
(Mr. 9.14-29; Ir. 9.37-43)

[14] Impogini yogonkeigapaakara
inaigakera matsigenkaegi yapatoitai-
gakara, ipokashitapaakeri Jeso paniro
surari itigeroaventapaakari ikantiri:
[15] —Notinkamii, tsarogakagavage-
temparikario notomi ikamakamavage-
take yatsipereavagetaketyo kara.
Iokavokigematatyo tsitsiku, aikiro
iokaakaavagetaka oaaku. [16] Namaiga-
vetakeneri pogamereegi irovegaigae-
rira, kantankicha teratyo iragaveai-
geri.
[17] Ikanti Jeso:
—¡Ario pikantavageigaka viroegi
tekyaenkatyo pogoigero iragaveane

---

[v] **17.5** Ireo. 18.15.

Tasorintsi, teranika pinkogaige pinkematsaigakerira! ¿Akasamaninivatirorokari nompiriniventaigakempi nantsipereakoigakempira? Iroroventi atsi maigakenarinityo aka.

18 Impo iniitarityo kamagarini ikantiri:
—Maika piatae parikoti.
Ogatyo ikenake ikontetapanuti iatai parikoti ovashi yovegasanovagetanaa ananeki itimaguvetakarira.
19 Yogari irogamereegi iniaigakeri Jeso parikoti ikantaigiri:
—¿Tyarika okantakara naroegi tera nagaveaige noneagaigakemparira?
20 Ikanti Jeso:
—Ontitari kantankicha tera pisuretasanoigemparo nagaveane pinkantaigakera: 'Arisanotari yagaveavageti Notinkami iragaveakagakenatyo'. Antari pinkañoigakeromera maika pisuretasanotumaigakemparora maani, ario pinkante pagaveaigaketyo pinkantaigakerora oga otishi: 'Gaganakempa piate parikoti', ogaganakempatyo. Garatyo tatoita komutapitsatumaigimpi arisanorika opaitaka pisuretasanoigakarora nagaveavagetira.
21 Kantankicha yogari kamagarini kañorira maika garira oketyo piniaigiri Tasorintsi, aikiro garira pipitashiigaro kogapage gara pisekataiga, garatyo pagaveimaigiri poneagaigarira.

Jeso ikamantaigairira aikiro inkamakera

(Mr. 9.30-32; Ir. 9.43-45)

22 Impogini Jeso itentaigakarira irogamereegi ikenaiganakera kara Garireaku, ikamantaigakeri ikanti:
—Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka iragakagantakenkani 23 impo irogakagantakenkani, kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianae.
Iroro ikemaigavakerira ikenkisureavageiganakatyo kara.

Koriki ashi ivanko Tasorintsi

24 Impo yogonkeigapaakara Kaperenaoku, ipokashiigakeri Perero kogantaigaririra itovaireegi koriki ashi ivanko Tasorintsi ikantaigiri:
—Yogari gotagaigimpirira ¿ipunatityo koriki ashi ivanko Tasorintsi?
25 Ikanti Perero:
—Jeeje, ipunatinirorotyo.
Iroro ikianakera tsompogi pankotsiku inakera Jeso iketyo niavakeri ikantiri:
—Sumo, ¿tyara pinkante viro? ¿Tyani ikogantaiga koriki koveenkaripage timageigatsirira aka kipatsiku? ¿Iriro ikogantaiga itomiegi intirika ikogantaiga pashini?
26 Ikanti Perero:
—Intagani ikogantaiga pashini.
Ikanti Jeso:
—Iroroventi tera iriro inkogantaigempa itomiegi, 27 kantankicha aroegi ganiri iniashinaigai, piate inkaareku pintsagaatakitera impo yogari iketyorira pagake pintinkirankakerira pinoshikakerira korikimenta nankitsirira ivaganteku pamaigakenerira kogantantaigacharira koriki ashi ivanko Tasorintsi pimpaigakerira. Irogonketakempa ampunaventaigakempara piteniro.

Tyani visaigakerine itovaireegi impogini

(Mr. 9.33-37, 42-48; Ir. 9.46-48; 17.1-2)

18 1 Impogini yaiñoniiganakari irogamereegi ikantaigiri:
—¿Tyani visaigakerine itovaireegi impogini pimpegakempara Nogoveenkariegite?
2 Irirori ikaemake paniro ananeki yogaratinkakeri niganki inaigakera 3 ikantaigiri:
—Nonkantasanoigakempi garira pikantatigaiga pisureku pinkañoigakemparira ananekiegi garatyo

pitimimoigana impogini nampatoitaigakerira maganiro kematsaiganarira nompegakempara Igoveenkariegite,
4 kantankicha tyanirika kañotakemparine yoka ananeki terira isuretumatempa iravisumanatantakera, iriro pinkante pairotyo iravisantavagetake impogini. 5 Aikiro tyanirika kavintsaakerine ananeki kañorira yoka kañomataka nantinirikatyo ikavintsaake, nantitari ikematsatake.
6 "Kantankicha tyanirika kañovagetagakerine paniro kematsatakenarira terira impaitumatempa inkisashivagetakenkanityo kara. Irorotari nonkantantaigakempirira ganiri ikañotiri maika oketyome irogatsatakotantakenkani itsanoku omarane mapu otononkantaganirira iramanakenkanira iokaatakenkanira otsompogiatira omaraaniku nia. 7 ¡Maikaniroro iratsipereavageigake maganiro timaigatsirira aka kipatsiku, intimaigaketari kogaigankitsinerira inkañovagetagantaigakera! Ariotyo onkañotakempa maika, kantankicha pairotyo iratsipereasanovageigake kañoigakeronerira maika inkisashitasanoigakenkanira.
8 "Nonkantantaigakempirira irorora kañovagetagakempine pako ontirika pivonkiti, ariometyo povatuakerome povuokakerora parikoti, pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira Tasorintsi, avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera morekariku garira otsivakumati. 9 Ontirika poki irorora kañovagetagakempine, ariometyo pinkitsogitakerome povuokakerora parikoti, pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira Tasorintsi, avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera morekariku garira otsivakumati.

Ovisha pegankicharira

(Ir. 15.3-7)

10 "Nonkantaigakempi maika garatyo pikisaigiri yogaegi kematsaiganarira terira impaitumaigempa, aiñoegitari isaankariite Apa pampogiakoigiririra. Iriroegi ikantakani inaigake anta enoku inampinaku. 11 Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka onti ipokashitake irogavisaakoigakerira pegaigankicharira.
12 "¿Tyara pinkantaige viroegi? Pine intimera paniro matsigenka impiratakempa 100 irovishate impo impegakempa paniro, ¿matsi gara iokaiganakeri maganiro irovishate iriatakera inkogaaterira pegankicharira? 13 Impo iragaeririka pairotyo irishineventakempari, iravisaketyo ishineventaigarira maganiro 99 terira impegavetempa. 14 Ario ikañotaka Piri timatsirira enoku tera inkoge impegumatempara paniro yokaegi kematsaiganarira terira impaitumaigempa.

Tyara ankantaigakempa agametiaigaerira apigematsaegine

(Ir. 17.3)

15 "Tyarika inkantakempi papigematsatene pintentanakeri parikoti piniakerira paniro pinkamantaerira tyarika ikantakempi. Irirori inkemakempirika mataka pogametiairi.
16 Antari garika ikemimpi pintentanake paniro, ontirika piteni papigematsaegine kameti inkemaigakeniri iriroegi, aikiro irogoigakeniri arisanorika pikogake pogametiaerira. 17 Kantankicha garika ikemi iroroventi piatetyo pintentanakerira yapatoitaigara kematsaigatsirira inkanomaakenkanira. Garika ikemaigiri iriroegi iroroventi

inkañotagakenkanityo terira inkematsateri Tasorintsi intirika kogantaiginiririra koveenkari koriki.
18 “Maika nonkantasanoigakempi tatarika oita pinkantavitantaigake aka kipatsiku, ariotyo inkañotakempa Tasorintsi timatsirira enoku inkantakera onkantavitantakenkanira, matakatari ikantavitantakero. Aikiro tatarika oita pinkantaigake kametitake, ariotyo inkañotakempa irirori inkantake kametitake.
19 “Aikiro nonkantaigakempi tatarika oita pikogaigake pineviigakerira Apa timatsirira enoku oketyo pinkemavakagasanoigakempa impo piniaigakeri. Irirori inkemaigakempi intsatagakero tatarika oita pikantakerira. Pinaigavetakempatyo piteni kantankicha pinkemavakagaigakemparika inkemaigakempityo. 20 Omirinkatari tyarika kara yapatoventaigakena iriniaigakenara pitenityo irinaigavetakempa ontirika irinaigavetakempa mavani, ariotyo nonimoigakeri naro”.

Inampina koveenkari terira intsarogakagantempa

21 Impogini yaiñonitanakari Perero ikantiri:
—Notinkami, ¿akatovaiti nomagisantaero tyarika inkantakena napigematsatene? ¿Ario onkaratanake 7?
22 Ikanti Jeso:
—Garatyo ario okarati 7, ontityo pimagisantakotaeri magatiro tyarika inkantakempi, gara okaratumati.[w]
23 “Iroroventi maika nokogake nonkamantaigakempira tyara onkantanakempa impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi onti nonkañotagakemparo koveenkari ikaemaigakerira inampinaegi inkantaigakerira impunaigaerira ipegakoigakerira. 24 Iroro itsititanakera ikaemakagantaigakerira yamaigapaakeneri paniro pegakovagetiririra tovaini koriki kara. 25 Kantankicha irirori mameri tatampa impunatantaempari nerotyo yomperaventantakariririra koveenkari impimantakenkanira intentagantakenkanira itsinanetsite intiegiri itomiegi ontiri magatiro yashintagetarira iragantageigakemparora koriki kameti impunataeriniri ipegakogetirira. 26 Kantankicha irirori yompatakaventamatanakarityo ikantiri: ‘Tsarogakagavagetenakario, pogiakotakempara impoginityo nompunataempi maganiro koriki nopegakotimpirira’. 27 Yogari koveenkari itsarogakaganakari ikantiri: ‘Iroroventi arione, gara pipunataana’, ovashi yapakuairi.
28 “Kantankicha iroro iataira itonkivoakari itovaire pegakotiririra maani. Yagamatanakerityo ikatikanakerira ikantiri: ‘¡Punataena pipegakotanara!’ 29 Irirori yompatakaventavetanakari ikantiri: ‘Tsarogakagavagetenakario, impogini nompunataempi’, 30 kantankicha irirori teratyo intsarogakagempari, onti yamakagantakeri irashitakotakenkanira kigonkero impunataerira ipegakotirira. 31 Impogini ikemakoigakerira itovaireegi ikisaigamatanakatyo iaigake ikamantaigakitirira koveenkari. 32 Iroro ikemavakera ikaemakagantairi ikantiri: ‘¡Viro tera pinkametite, vinti pairorira pogagavageta pikisantira! Kogapage naro nokantakempi arione gara pipunataana, pikantakenatari nontsarogakagavagetakempira. 33 Ariometyo pinkañotagakerime pegakotakempirira viro pintsarogakagakemparimera irirori pinkañotakenara naro notsarogakagakempira’.

---

[w] **18.22** Gara okaratumati: irinianeku virakocha onti okantake *setenta veces siete.*

34 Ikisamatanakatyo yomperaventakari
iratsipereakagaigakemparira ovashi
impunataeri magatiro ipegakogetirira”.
35 Yagatanakera Jeso ikenkitsatakera
ikanti:
—Ariotyo inkañotagaigakempi Apa
timatsirira enoku garira pitsarogaka-
gaigari pitovaireegi pimagisantaigae-
rora tyarikara inkantaigakempi.

Ikantake Jeso gara tyani okumatiro itsinanetsite

(Mr. 10.1-12; Ir. 16.18)

19 1 Impogini iponianaka Jeso
Garireaku iatakera Joreaku
intati Jororanku. 2 Yogiaiganakeri
tovaini matsigenkaegi. Antari anta
yovegaigairi maganiro mantsigaigan-
kitsirira.
3 Impo ikonogagarantaigaka pari-
seoegi naigankitsirira kara ipokai-
gapaake inkogakotagantaigakerira
ineaigakera tyarikara inkantaigeri
irirori, ontitari ikogaigavetaka inke-
maigakerira inkantakera tatarika oita
terira onkatinkatero ikantaigirira
iriroegi kameti intsavetantaigakeriniri
inkisakagantaigakerira, nerotyo ikan-
taigapaakeri:
—¿Okantavitantagani iokakerora
surari itsinanetsite?
4 Irirori ikantaigiri:
—¿Matsi tera piniavantaigero Itsi-
rinkakagantakerira Tasorintsi okanti
ikyasanokyara yovamparoatake Taso-
rintsi matsigenka ‘piteniro yovetsikai-
gakeri surari ontiri tsinane’? 5 Impo
ikantake: ‘Nerotyo yogari surari gank-
itsinerira tsinane iokanakeri iriri ontiri
iriniro iriatakera iragakerora inkanta-
kani impanirotanakero. Antari okyara
tekyara iragero piteni inaigavetaka,
kantankicha antari yaganakerora oga
ikenake itentaganakaro kañomataka
paniron irikatyo inai’.[x] 6 Nerotyo yogari
surari gankitsirira tsinane garatyo
iokumatiro, tenigetari irapiteigaempa,
kañomatakatari paniron irikatyo inai,
ineaketari Tasorintsi yagakerora ikanti
maika tera onkametite iokanaerora,
kantakanityo iragakerora.
7 Iriroegi ikantaigiri:
—Iroroventi, ¿tyara okantakara
ikantakera Moiseshi iokanaerorika
surari itsinanetsite impakero sanke-
vanti onkantake: ‘Maika mataka noka-
naimpi’, impo inkantakero oataera?
8 Ikantaigiri Jeso:
—Yogari Moiseshi ontitari ineakera
tera pinkogaige pinkematsaigerira
Tasorintsi, nerotyo ikañotantaigakem-
pirorira maika itsirinkaiganakempira.
Kantankicha antari ikyasanokyara
yovamparoatake Tasorintsi matsi-
genka, tera ario inkañotero maika.
9 Narori nonkantaigakempi ompani-
rotakempirika pitsinanetsite garatyo
piokiro. Pokanakerorika impogini
pashinikya pagake onti pikañovage-
taka.
10 Yogari irogamereegi ikantaigi:
—Iroroventi opomirintsivagetaratyo
kara agenkanira tsinane. Onkanteroro
tyampa ankantakero agakera tsinane.
11 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Tera iragaveaigenika maganiro
inkemaigakerora nokantaigakempi-
rira maika, intaganitari kemaigakero
yagaveakagaigakerira Tasorintsi.
12 Aiñoegitari ikonogagarantaigaka
tera iragaveaige intomintaigempara.
Aikiro aiño pashini onti okitsogitun-
kani igatsareki. Aikiro aiñoegi pashini
onti ishintsitashiigakero tera intsa-
gaigero tsinane kameti impirinivin-
taigakeroniri magatiro ikogagetirira

---

[x] **19.5** Jen. 1.27; 5.2; 2.24.

Tasorintsi. Tyanirikara gaveankitsine
inkemakerora nokantaigakempirira
maika kantetyo inkemakerora.

Jeso iniaventaigakerira ananekiegi

(Mr. 10.13-16; Ir. 18.15-17)

13 Impogini ipokaigake pashini
yamaigapaakenerira Jeso ananekiegi
impatikaiigakerira igitoku aikiro
iriniaventaigakerira. Yogari irogame-
reegi ineaigavakerira yamaigapaake-
rira ikantaviigavakeri ikantaigiri:
—Maiganaeri parikoti, gara povera-
jaigiri.
14 Kantankicha ikemaigakerira Jeso
ikañoigakerora maika ikantaigiri:
—Atsi arionenityo iripokaigakera
naroku, ishineventaigaritari Tasorintsi
impegakempara Igoveenkariegite
kañoigaririra yogaegi ananekiegi.
15 Impo ishonkateiganakari ipati-
kaiigakeri igitoku iniaventaigakerira.
Impo irirori iatanai parikoti.

Shintavagetacharira

(Mr. 10.17-31; Ir. 18.18-30)

16 Antari ikenanakera Jeso kara
ipokashitapaakeri paniro matsigenka
ikantapaakeri:
—Gotagantatsirira, atsi kamantena
tyara nonkantakempa kameti nonkan-
takanira nontimake. ¿Tatoita novetsi-
kakera? ¿Tatoita kametitankitsine?
17 Ikantiri Jeso:
—Tyara okantakara pikantakenara:
‘¿Tatoita kametitankitsine?’, mameri-
tari pashini kametitasanotatsinerira,
panirotari ikantara Tasorintsi ikame-
titira. Kantankicha pikogakerika
pinkantakanira pintimake, tsatagage-
terotyo magatiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi pairani.
18 Ikanti irirori:
—¿Tyatityo?
Ikanti Jeso:
—Irorotari kantatsirira: ‘Gara
poganti, gara piatashitiro tsinane,
gara pikoshiti, gara pitsoeventari
pitovaire. 19 Pimpinkatsaigakerira piri
ontiri piniro gara pipugatsanaigari,
aikiro pintsarogakagavagetakemparira
pitovaire pinkañotagasanotakempatyo
pitsarogakagara vikiiro’.[y]
20 Ikantutarityo irirori:
—Arioniroro nokañotari maika
notsititanakero notsatagasanotanake-
rora notyomiakyanira ovashi maika.
¿Maika aityokya pashini nontsataga-
kerira?
21 Ikantiri Jeso:
—Pikogakerika pairora pintsatagasa-
notakero ikogagetirira Tasorintsi, piate
pimpimantagetakerora magatiropage
pashintagetarira pagantakemparora
koriki pimpaigakerira kogakoigank-
icharira impo pimpokake pogiavageta-
nakenara. Impogini ariokya inkavin-
tsaavagetakempi Tasorintsi enoku.
22 Ikemutatyo ikantakerira maika
ikenkisureavagetanakatyo kara ovashi
iatai ipiganaara, intitari shintavageta-
charira.
23 Impogini ishonkashiiganakari Jeso
irogamereegi ikantaigiri:
—Arisanotyo nonkantasanoigakempi
okomuvagetaratyo kara irogavisaako-
takenkanira shintavagetacharira impe-
gakempara Tasorintsi Igoveenkarite.
24 Nonkantutaigaempityo aikiro, ¿matsi
ario iragaveake kameyo inkiana-
kera otsempokiku kitsapi iravisake-
rora aikyara? Garatyo yagaveimati.
Irirompasanotyo shintavagetacharira
intasanotakemparorika yashintageta-
rira garatyo yogavisaakotagani.

---

[y] **19.19** Ek. 20.12-16; Ire. 19.18.

25 Ikemaigutatyo irogamereegi
ariompatyo yogasanovageiganakeri
kavako ikantaigiri:
—Iroroventi ¿tyanimpatyora irogavi-
saakotakenkani?
26 Ipampogiaiganakeri Jeso ikantai-
giri:
—Gara tyani gavisaakotumatacha
tsikyata, intaganitari Tasorintsi
gaveatsi yogavisaakotantira, teranika
tatoita komutapitsatumatemparine
irirori.
27 Impo inianake Perero ikanti:
—Notinkami, naroegi nokaiganakero
magatiro nashintaigavetarira nogia-
vageiganakempira. Maikari ¿tatarika
impaigakena Tasorintsi?
28 Ikantaigiri Jeso:
—Arisanotyo nonkantasanoigakempi
antari onkyatagagetaenkanira maga-
tiro, nompegasanotakempa Igoveen-
kariegite maganiro. Viroegi giavageigakenarira maika pintentaigakena pimpegaigakempara aikiro koveenkariegi pinkantaigakera tyara inkantaigakenkani iyashikiiganakerira itomiegi Iseraere.[z] 29 Aikiro yogaegi maganiro okaiganakerorira ivankoegi intirika irirentiegi, iritsiroegi, iriniro, iriri, itomiegi, aikiro itsamaire, iriaigakera impiriniventaigakerora notigankaviigakeririra impaigakenkani pashini pairotyo avisagetakero yashintageigavetakarira ontovaigavagetakera, tatarika oita iokaiganake patiro impaigaenkani pashini 100. Aikiro inkantakani intimaigake gara ineimaigairo igamane. 30 Kantankicha ikonogagarantaigaka aiñoegi ineaigavetunkanirira maika yavisaigakerira itovaire, kantankicha iriroegikyatyo iravisaiganaenkani impogini. Iriroegikya ineaigavetunkanirira yavisaigunkanira maika, impogini iriroegikyatyo visantaiganaatsine.

Jeso ikantakotakerora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite kematsaigiririra ikañotagakaro shintankicharira itsamaire

20 1 "Maika nokogake nonkantakotakerora tyara onkantanakempa impogini irapatoitaigakerira Tasorintsi maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite nonkañotagakerora shintankicharira itsamaire. Irirori onti iatamanakeni inkaara tsitekyamani inkogakitera tavageigatsirira intsamaitakoigakenerira iovashite. 2 Iroro ineaigapaakerira kogaigankitsirira irantavageigakera ikantaigiri: 'Pikogaigakerika pintsamaitakoigakerora ova, naro nompaigakempi paniro tenario'. Iriroegi ikantaigake kametitake, nerotyo itigankaigakerira iriaigakera intsamaiigakera. 3 Impo yogaenokanakara poreatsiri iatai opimantavagetantapinitaganira inkogaatera pashini tsamaiigankitsinerira. Iroro ineaigapaakerira pashini pitaigamatake kogapage tera tatoita irantumaige, 4 ikantaigiri: 'Piaige viroegi aikiro pantavageigakera notsamaireku, impogini nompunaigakempi', ovashi iaigake. 5 Impo ikatinkatanakera poreatsiri ipigutanaatyo aikiro inkogaatera pashini tsamaiigankitsinerira. Impo ario ikañotagairo itsunkanaira yagaati pashini. 6 Impo panikyara irishonkanakempa poreatsiri ipigutanaa aikiro ineaigapaake pashini tera tatoita irantumaige ikantaigiri: '¿Tyara okantaka pirinitaigakevi kogapage tera tatoita pantumaige?'

[z] **19.28** Pimpegaigakempara aikiro koveenkariegi pinkantaigakera tyara inkantaigakenkani iyashikiiganakerira itomiegi Iseraere: irinianeku virakocha onti okantake *se sentarán también en doce tronos para juzgar a las doce tribus de Israel.*

7 Ikantaigi: ‘Teranika tyani kogakoige-
nane’. Irirori ikantaigiri: ‘Iroroventi
piaige viroegi pantavageigakera notsa-
maireku’.
8 “Impo ochapinienkatanakera ikan-
tiri tsamaitagaigakeririra: ‘Maika
kaemaigeri tsamaiigankitsirira
pimpunaigakerira paniropage, pintsi-
tigetanakeri impogigeiganankitsirira
pinkaratagagetanakeri iketyorira
pokaigankitsi’. 9 Impo ipokaigapaake
pokaigankitsirira panikyara irishon-
kanakempa poreatsiri. Imirinkaegi
ipaigakeri paniro tenario. 10 Impo
ipokaigapaake iketyorira tavageigama-
nankitsi. Iriroegi ineaigiri ariori iroga-
visaigakeri impunaigakerira, kantan-
kicha ariotyo ikañotagaigakari itovaire
ipaigakerira paniro tenario. 11 Iroro
ineaigakera tera irogavisaigeri impu-
naigakerira ogatyo ikenaigake inia-
shinaiganakari shintarorira itsamaire.
12 Impo ikantaigakeri: ‘Yogaegiri
impogigeiganankitsirira maanisano
yantavageigavetaka kantankicha viro
pipunaigakerityo kañotaka pipunaiga-
kenara naroegi tsipereaigankitsirira
nantavageigakera poreatsiriku ovashi
maika’. 13 Kantankicha yogari shintaro-
rira ikantakeri paniro tavagetankitsi-
rira: ‘Atsi shonkeratyo. Teratyo nama-
tavitempi. ¿Matsi teratyo nonkantempi
inkaara nompakempira paniro tenario?
14 Piatae manakeri ipakempirira.
Narotari kantakeri impunatakerira
impogitanankitsirira yantavagetakera
inkañotagakempira viro ipunatakem-
pira. 15 ¿Matsi tera naro shintemparine
nogorikite kameti ganiri novetsikageti
tatarika nokogake? Impa ariorakari
pitsimaventaka pineakera pashinira
nokavintsaake’.
16 “Irorotari nonkantantaigakempi-
rira maika aiñoegi ineaigavetunkani-
rira maika yavisaigakerira itovaire,
kantankicha iriroegikyatyo iravisaiga-
naenkani impogini. Iriroegikya ineaiga-
vetunkanirira yavisaigunkanira maika,
impogini iriroegikyatyo visantaiganaa-
tsine”.

Jeso ikamantutaigaarityo aikiro inkamakera

(Mr. 10.32-34; Ir. 18.31-34)

17 Impogini iatanakera Jeso Jerosa-
renku ikenanakera avotsiku ikaemai-
gakeri irogamereegi iriroku ikantai-
giri:
18 —Maikari onti atonkoaiganake
aiganakera Jerosarenku. Antari anta
agonkeigakemparika onti iragaka-
gantakenkani Kañotasanotakaririra
Matsigenka iramanakenkanira inaiga-
kera itinkamiegi saseroroteegi intiegiri
aikiro gotagantaigirorira itsirinkako-
tanakerira Moiseshi. Iriroegi inkantai-
gake: ‘Kante irogakenkanira’. 19 Impo
iramanakenkani inaigira terira iriroegi
jorioegi kameti isamatsanatakenka-
nira, aikiro impasapasatakenkanira,
impo inkentakotakenkani, kantan-
kicha omavatanakempara kutagiteri
iranianaetyo.

Ogari iriniro Santiago intiri Joan okogavetakara impitaigakera otomiegi inampinaku Jeso

(Mr. 10.35-45)

20 Impogini okenapaake itsinanetsite
Severeo otentaigapaakari otomiegi
otigeroaventapaakari Jeso. 21 Irirori
ikantiro:
—¿Tatatyo pikogake?
Irorori okanti:
—Impogini pimpegakempara
Igoveenkariegite maganiro nokogave-
taka povirinitaigakerira yoka noto-
miegi pinampinaku, paniro pitanki-
tsine pakosanoriraku, yogari irapitene
impitake pampateku.

22 Kantankicha Jeso ikanti:
—Viroegi tera pogoigenika yogari pirinitankitsinerira nonampinaku pairotyo iratsipereavageigake aka kipatsiku, nerotyo pikantantaigakenarira maika. ¿Matsi pagaveaigake viroegi pantsipereaigakera pinkañoigakenara naro nantsipereakera?
Iriroegi ikantaigiri:
—Jeeje, nagaveaigakeniroro.
23 Ikantaigiri Jeso:
—Pikantasanoigakeniroro pantsipereaigakera pinkañoigakenara naro nantsipereakera, kantankicha tera naro kantatsine tyani pitankitsine nonampinaku, intitari kantankitsi Apa pairani okyasanokyara.
24 Impogini yogari itovaireegi irogamereegi ikemaigavakera ikisaigamatanakerityo Santiago intiri Joan. 25 Kantankicha Jeso ikaemaigakeri ikantaigiri:
—Pogoigiritari viroegi yogari igoveenkariegite terira iriroegi jorioegi onti ipotetashivageigari itovaireegi. Ario ikañoigaka aikiro itinkamipage yomperaperaigakari. 26 Kantankicha viroegi gara ario pikañoigiro maika. Tyanirika kogankitsine iravisaigakerira itovaireegi ontityo irimutakovageigakeri. 27 Ario okañotaka tyanirika kogankitsine pairora iravisavageigakeri tsikyatatyo inkogake irirori irimutakovageigakerira kañomataka irironirikatyo ironampiriaegi. 28 Kañotari Kañotasanotakaririra Matsigenka tera iroro iripokashite irogiakovagetakempara, ontityo ipokashitake irimutakotantavagetakera, aikiro inkamaventaigakerira maganiro kameti irogavisaakoigakenkaniniri.

Jeso ineakagaigakerira piteni terira ineaigavetempa
(Mr. 10.46-52; Ir. 18.35-43)

29 Impogini Jeso intiegiri irogamereegi iponiaiganaka Jerikoku iaiganakera Jerosarenku yogiaiganakeri tovaini matsigenkaegi. 30 Ario kara ipitaigake onampinapokiku avotsi piteni terira ineaige. Iroro ikemakoigavakerira pokapaake Jeso ikaemavaitaigamatanaketyo ikantaigiri:
—¡Notinkamii, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
31 Ikantanaigavetakarityo itovaire:
—¡Atsi kemisantaigenityo!
Kantankicha iriroegi ariompatyo ikaemasanoiganakeri:
—¡Notinkamii, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
32 Yogari Jeso asatyo yaratinkapaake ikaemaigakeri ikantaigiri:
—¿Tata pikogaigake?
33 Iriroegi ikantaigiri:
—Notinkami, onti nokogaigake noneaiganaera.
34 Itsarogakagaigamatanakarityo Jeso itsagaigakeri irokiku. Ogatyo ikenaigake ineaiganai ovashi iaigake yogiaiganakerira.

Yogonketanakara Jeso Jerosarenku
(Mr. 11.1-11; Ir. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

21 1 Impogini iaiganake yogonkeigapaaka Vetipajeku otishiku Orivoshi. Ogari Vetipaje onti ochoenitakotakaro Jerosaren. Impo yogari Jeso itigankaigake piteni irogamereegi 2 ikantaigavakeri:
—Piaige anta choeni itimageigira pineaigapaakero kara paniro ashina intiri otyomiani akamotiakyani tsatakoigaka. Pintsaakoiganakeri pamaigakenarira. 3 Aiñorika kantaigakempinerira: ‘¿Matsi tyara pinkantaigakeri?’ viroegi pinkantaigakeri: ‘Inti kogakotakari Atinkami, kantankicha paita irogipigaigaempiri’.
4 Ario okañotaka maika otsataganakara ikantakerira kamantantatsirira pairani itsirinkanakera ikanti:

5 “Kantaigeri timaigatsirira Shionku:
‘Atsi shonke, pokapaake Pigoveenkariegite.
Irirori inti pairorira ikemisantakovageta.
Onti ishigakotantapaakari akamotiakyanirira ashino, otyomiani kiasevagetatsirira arakintsi’ ”.
6 Impo iaigake irogamereegi itsaakoigapaakero ashina intiri otyomiani
7 yamaiganakenerira Jeso. Ipashimititsaigakeneri imanchakiegiku, impo
irirori ipirinitantakari ishigakotantanakarira. 8 Yogiaiganakeri tovaini
matsigenkaegi. Ikonogagarantaigaka yovetsarankaashiigavakeri imanchaki
avotsiku, pashinikya tovishiigavankitsi tsigaroshi ishitavokitashiigavakerira
kameti inkenakotanakera. 9 Yogari ivaiganankitsirira intiegiri giaigapaakeririra ikaemageigamatityo kara
ikantaigi:
—¡Pairo ikametiti yogaa Iyashikitanakerira koveenkari Iravi! ¡Pairo ikavintsaavagetakeri Tasorintsi yoga
itigankakerira impegakempara Agoveenkariegite! ¡Pairo ikametiti Tasorintsi timatsirira enoku!
10 Impogini yogonketapaakara Jerosarenku ogatyo ikenaigake timaigatsirira kara ishigaviovageigapaakatyo
ikantaigavakerira giaigapaakeririra:
—¿Tyaniratyo yoga?
11 Iriroegiri ikantaigi:
—Inti Jeso kamantantatsirira poniankicharira Nasareku Garireaku.

Jeso yoneagaigaarira pimantavageigatsirira ivankoku Tasorintsi

(Mr. 11.15-19; Ir. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Impo Jeso ikianake ivankoku Tasorintsi ineaigapaakeri pimantavageigatsirira intiegiri punaventavageigatsirira. Yoneagaigapaakari
maganiro, aikiro itatsinkagetakero imesane yoginoriantaigarira igorikiegite kampiavageigiririra koriki yogishonkagetakero. Imatakero aikiro
ipirinitantaigakarira pimantavageigatsirira shiromega. 13 Ikantaigiri:
—Okantake Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: ‘Ogari novanko onti ashi iripokapiniigera iriniaigakenara’, kantankicha viroegi onti pipegakagaiganakaro ipimantapiniigira matavitantaigatsirira.
14 Impo ipokashiigakeri terira ineaige intiegiri terira iranuitagantsiige. Irirori ineakagaigairi terira ineaigavetempa, aikiro yoganuitagantsiigairi terira iranuitagantsiigavetempa.
15 Yogari itinkamiegi saseroroteegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikisaigamatanakatyo ineaigavakerira yovetsikagetakera terira oneimagetenkani, aikiro ikemaigakerira ananekiegi ikaemavaitaigakera ikantaigakera: “¡Neri yogaa Iyashikitanakerira koveenkari Iravi pairorira ikametiti!” 16 Impo ishonkateigamatanakarityo Jeso ikantaigutarityo:
—¿Matsi tera pinkemaigeri yogaegi ananekiegi ikaemavaitaigakera? ¿Tera tyara pinkantumaigeri?
Yogari Jeso ikantaigiri:
—Jeeje, nokemaigakeriniroro, kantankicha ¿matsi tera piniavantumaigero viroegi Itsirinkakagantakerira Tasorintsi niakotakerorira oka? Okantaketari:
‘Yogari Tasorintsi yagaveakagaigakeri ananekiegi
intiegiri aikiro aiñokyarira itsomiigi
irishineventaigakemparira inkantaigakera: ¡Pairo ikametiti Tasorintsi!’
17 Impo ovashi iokaiganairi ipiganaa Vetaniaku, ario imaganake kara.

Jeso ikantakerora igera ganiri otimumatai oi
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Impo okutagitetamanakera ipigai-
gamanaa Jerosarenku. Yogari Jeso
itaseganake. 19 Impo ineventakota-
paakaro igera onampinapokiku avotsi
ovashi iatapanuti inkamosotapanu-
terora ineiri aityori oi, kantankicha
yagavetapaakaro aiñoni mameri, onti
gotankicha oshi. Ikantutarotyo:
—¡Maikari maika gara otimumatai
pii!
Ogatyo okenake oshigirikanake
okamanake.
20 Iroro ineaigakerora irogamereegi
yogaiganake kavako ikantaigiri:
—¿Tyara okantakara iroro piniimata-
kera oga okenake okamanake?
21 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Arisanotyo nonkantasanoiga-
kempi pogotasanoigakerika arisano
yagaveavageti Tasorintsi magatiro,
ario pinkante pagaveaigaketyo pinka-
ñoigakenara naro nogishigirikakerora
igera. Kantankicha gara patiro oka.
Pinkantaigakerorika oga otishi: 'Piate
okaatempa omaraaniku nia', oata-
ketyo okaatakempara. Kantankicha
gara piniasurentavagetumaigaa maani
pinkantaigakera: 'Ariorikatyo iraga-
veake Tasorintsi'. 22 Tatarika oita pine-
viigakeri Tasorintsi piniaigerira pogo-
tasanoigakerika arisano iragaveake
impaigakempirora impaigakempirotyo.

Ikogakotagantunkanira Jeso tyani tigankakeri
(Mr. 11.27-33; Ir. 20.1-8)

23 Impo yogonketapaakara Jeso ikiake
ivankoku Tasorintsi yogotagaigapaake-
rira. Osamanitanakera ipokashiigapaa-
keri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri
itinkamiegi jorioegi ikantaigiri:
—¿Tyani kantakempira pinkañota-
kerora maika poneagaigaemparira
pimantavageigatsirira? ¿Tyanimpa-
tyora tigankakempira?
24 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Maikari maika narokya kogakota-
gantaigakempine, pinkamantaigakena-
rika viroegi ario nonkañotakempa naro
nonkamantaigakempi tyani tigankakena.
25 ¿Tyani kantakeri Joan irogiviatantava-
getakera? Maika viroegi kantaigena tyani
kantakeri. ¿Irirorika kantakeri Tasorintsi
intirika kantaigakeri matsigenkaegi?
Iroro ikemaigavakera iniavaka-
gaigamatanakatyo ikantavakagaiga-
nakara: "¿Tyarikatyo ankantaigeri?
Ankantaigavetempari inti kantakeri
Tasorintsi, irirori inkantaigakaetyo:
'Iroroventi ¿tyara okantakara tera
pinkematsaigeri?' 26 Ariokya ankantai-
gavetempari inti kantaigakeri matsi-
genkaegi, inkisaigakaetyo atovaireegi,
maganirotari ikantaigake inti kanta-
keri Tasorintsi inkamantantavageta-
kera". 27 Nerotyo ikantantaigakaririra:
—Nirorotyo, tyanirorokari kantakeri.
Impo irirori ikantaigiri:
—Iroroventi ariotyo nonkañota-
kempa naro, garatyo nokamantaigimpi
tyani tigankakena.

Jeso ikantakoigakerira terira inkogaige inkematsaigakerira

28 Impogini Jeso ikantaigiri:
—¿Tyarika pinkantaige nonkan-
taigakempira maika? Itimi pairani
matsigenka aiño piteni itomi. Impogini
ikantakeri itsitiki: 'Notomi, piata-
kera pagavagetakera ova'. 29 Irirori
ikanti: 'Garatyo noati', kantankicha
impogini isuretanaka iatake yaga-
vagetakera. 30 Impogini iatashitakeri
irapitene itomi, ario ikañotagakari
irirori yomperatakarira. Iriro pinkante
ikantake: 'Je'ee nonkañotakeniroro',

kantankicha tera iriate. [31] Maikari
kantaigena, ¿tyani kematsatasanota-
keri iriri?
Iriroegi ikantaigi:
—Inti itsitiki.
Impo Jeso ikantaigiri:
—Arisanotyo nonkantasanoiga-
kempi ogaegiri tsinaneegi pogerean-
taigatsirira intiegiri kogantaigaririra
itovaireegi koriki irashi koveenkari
ataketyo yogoiganake tyara inkan-
taigakempa kameti impegakempara
Tasorintsi Igoveenkariegite, kantan-
kicha viroegi tekyatyo pogotumaige.
[32] Pine ipokashiigavetakempitari Joan
Giviatantatsirira yogotagaigavetakem-
pira tyara pinkantaigakempa pine-
gintevageigakempara, kantankicha
viroegi tera pinkematsaigeri. Ogaegiri
pogereantaigatsirira intiegiri kogan-
tantaigacharira koriki irashi koveen-
kari iriroegi pinkante ikematsaigakeri.
Viroegiri pineaigavetakarityo kantan-
kicha teratyo pinkogaige pinkanta-
tigaigakempara pampakuaigakerora
povetsikageigira terira onkametite
pinkematsaigakerira.

Jeso ikantakoigakerira
itinkamiegi saseroroteegi
intiegiri pariseoegi
(Mr. 12.1-12; Ir. 20.9-19)

[33] "Maika nokogake pinkemisantai-
gakenara nonkantakotaera pashini.
Itimake paniro matsigenka yashintaka
igipatsite. Impogini ipankishiatake
ova itantakotakero. Impo yovetsika-
shitakero agaatantakenkanirira oani.
Imatakero aikiro impirinitantakem-
parira enoku sentakeronerira kameti
ineventakotasanotakemparoniri
ganiri okoshitagani. Impo ikaemai-
gake pashini intsamaitakoigakenerira.
Antari ontimanakerika impagarantai-
gaeri irirori. Impo iavagetake samani.
[34] "Impogini aganaara irakantarira
ova itigankaigavetakari iromperaneegi
ineviigaaterimera impagarantaigaerira
irirori, [35] kantankicha yogari tsamai-
takoigakerorira onti ikisaigavakeri.
Paniro onti ipasapasaigavakeri, yogari
irapitene onti yogaigavakeri. Yogari
yomavatakarira onti ipitankasenai-
gavakeri mapuku. [36] Impogini yogari
shintarorira ova itigankaigavetaa
pashini tovaini iromperaneegi yavisai-
gakeri iketyorira itigankaigavetaka,
kantankicha yogari tavageigatsirira
ario ikañotagaigaari iriroegi.
[37] "Impogini ikantake: 'Impa irirorakari nontigankake notomi, iriro pinkante impinkatsaigakerityo', ovashi itigankakeri. [38] Kantankicha iriroegi irorotyo ineaigavakerira ikenapaakera iniavakagaigamatanakatyo ikantaiganakera: 'Neri yonta shintakemparonerira magatiro impogini inkamanaera iriri. Tsamekario agaigakerira kameti aroeginiri shintasanoigakemparone'.
[39] Impo iroro yogonketapaakara yagaigamatanakerityo yamaiganakerira antakona aikyara otantakotakara ova ario kara yogaigakeri.
[40] "Antari impigaera shintasanotarorira ova ¿tyarika inkantaigakeri yogaegi tavageigatsirira? ¿Tyara pinkantaige viroegi?"
[41] Iriroegi ikantaigiri:
—Irogaigakerityo impogereaigakerira maganiro, gara itsarogakagumaigari. Impogini inkaemaigake pashini impugakagaigaerira. Impo ontimanaerika ova iriroegiri pinkante impagarantaigaeri.
[42] Ikantaigiri Jeso:
—¿Matsi tera piniavantaigero Itsirinkakagantakerira Tasorintsi? Ariotari okantakeri maika:
'Ogari mapu terira irishineventaigavetemparo vetsikaigakerorira pankotsi

onti opegakagunkani okusotantakarira.
Irirotari kañotagakero maika Atinkami,
impo aneaigakerora aroegi ashinevageigaka'.
43 Irorotari nokantantaigakempirira
ganige pineaigai impegaempara Tasorintsi Pigoveenkariegite, pashinikya
inkaemaigake kematsatasanoigakerinereririra, iriroegi pinkante pegaigakerine
Igoveenkariegite. 44 Nantitari mapu okusotantakarira pankotsi. Tyanirika kantankitsine tera iriro tigankenane Tasorintsi
tyampatyo inkantakempa irogavisaakotakenkanira. Inkantakanirika inkañotake
maika nonkisashitasanotakempari impogini inkisashiigakemparira Tasorintsi
maganiro terira inkematsaigeri garatyo
yogavisaakotumatagani.
45 Iroro ikemaigavakerira itinkamiegi
saserороteegi intiegiri pariseoegi
yogoigake inti ikantakoigake, 46 ovashi
ikisaiganaka ikogaigavetakara iragakagantaigakerimera, kantankicha ipinkaigairi itovaireegi, iriroegi ineaigakeritari Jeso inti kamantantatsirira.

Jeso ikantakotakerora ikaemaigirira Tasorintsi matsigenkaegi intimimoigakerira impogini
(Ir. 14.15-24)

22 1 Impogini Jeso yogotagaiganairi aikiro ikantakogetakerora posante ikanti:
2 "Maikari maika nonkamantaigakempi tyara ikanta Tasorintsi ikaemaigirira matsigenkaegi intimimoigakerira impogini irapatoitaigakerira
maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite. Onti ikañotakari koveenkari yonkotagantake
posantepage sekatsi inkaemaigakerira
itovaireegi isekatagaigakemparira
intentaigakemparira itomi iragakera
itsinanetsite. 3 Impo itigankaigakeri
iromperaneegi inkantaigakiterira
pokaigankitsinerira, kantankicha
iriroegi tera inkogaige iripokaigera.
4 Impo itigankutaatyo pashini ikantaigavakeri: 'Maika pinkantaigakiterira
nokaemaigakerira mataka posatake
sekatsi. Novetisakagantakeri novakane
intiri ityomiani keitavagetankitsirira.
Maika mataka vetsikagetaka magatiro.
Kantaigakiteri iripokaigakera shintsi
isekatakoigakitenara'. 5 Kantankicha
yogari ikaemaigakerira teratyo inkogaige iriaigera. Paniro iatai itsamaireku, pashinikya iatai impimantavagetaera iaraki. 6 Impo yogari itovaire
yagaigavakeri iromperaneegi koveenkari ipasapasaigavakeri yogaigavakeri.
7 Ikisamatanakatyo koveenkari itigankaigakeri isoraroegite irogaigakiterira
gantaigankitsirira ovashi impoigutero
ivankoegi irorori. 8 Impogini ikantaigiri iromperaneegi: 'Mataka vetsikagevetaka magatiro kameti iragakeniri
notomi itsinanetsite, kantankicha
iriroegi nokaemaigavetakarira tera
inkametiige, teranika inkogaige
iripokaigera, onti ipugatsaigakena.
9 Maikari maika ariokya piaigake
avotsipageku pinkaemaiguterira maganiro tyanirika pineaigake'. 10 Ovashi
iaigake yapatoitaigakeri kametiigatsirira intiegiri terira inkametiige.
Iriroegi ipokaigake ikiaigapaake ishatekaitaiganaka pankotsiku.
11 "Impogini ikiapaake koveenkari
inkamosoiguterira ikaemaigakerira.
Ishonkavetanaka ineitarityo paniro
terira irogagutempa kitsagarintsi
kañorira yogaguigakarira itovaireegi
ipaigunkanirira kameti intentaigakempariniri ikyaenkarira gankitsine
itsinanetsite. 12 Ikantiri: '¿Tyara
pikantaka viro pikiakera kogapage
tera pogagutempa kitsagarintsi

pinkañoigakemparira pitovaireegi?’
Kantankicha irirori ikemisantaketyo.
13 Impo ishonkashiigari iromperaneegi
ikantaigiri: ‘Gusoigeri itasagiiku ontiri
irakoku maiganakeri okaigakiteri
sotsi pavatsaariku intentaigakempa-
rira kaemavaitaigatsirira tsikagisева-
geigatsirira irai’. 14 Itovaigavetakatyo
ikaemaigunkanirira intimimoigake-
rira Tasorintsi impogini, kantankicha
teratyo intovaige ikogakagaigunkani-
rira iriaigakera”.

**Ikogakotagantunkanira
Jeso kametitakerikara
impakenkanira Sesa koriki**
(Mr. 12.13-17; Ir. 20.20-26)

15 Impogini yogari pariseoegi iaigake
ikemavakagaigakara iripokashiigake-
rira Jeso inkogakotagantaigakiterira
ineaigakera tyarika inkante, ikogai-
gaketari inkemaigakerira inkantakera
tatarika oita terira onkatinkatero ikan-
taigirira iriroegi kameti intsavetan-
taigakeriniri inkisakagantaigakerira.
16 Impogini iriroegi itigankagarantai-
gakeri irogamereegi intiegiri tentaiga-
ririra Erorishi iriaigakera inkogakota-
gantaigakiterira. Impo yogonkeigapaa-
kara ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, nogoigake viro
tera pamatagumatempa. Antari pogo-
tagantavagetira katinka pogakero
pikamantaigakerira maganiro tyara
inkantaigakempa inkematsatasanoi-
gakerira Tasorintsi. Tera tyani paga-
maempa, aikiro tera pimpinkumateri
matsigenka, pineaigakeritari maganiro
ario ikañovakagaigaka. Viro pogo-
tirotari ikantirira koveenkari Sesa
ikantira: ‘Maganirosanotyo jorioegi
impaigakena koriki’. 17 Maika ¿tyara
pinkante viro? ¿Kametitake nompaiga-
kerira ontirika tera onkametite? ¿Ario
nompaigakeri ontirika gara nopaigiri?
18 Kantankicha Jeso yogotavaketyo
tera kametikya inkantaigeri onti
ishinetamampegaigakari kogapage,
nerotyo ikantaigutarityo:
—Viroegi ontityo pishinetamampe-
gaigakena kogapage. ¿Tyara okanta-
kara pikañovintsaigakenara maika?
19 Atsi maigakenanityo pamentaniro
koriki ipaganirira Sesa noneakerira.
Iriroegi yamaigakeneri, 20 impo yaga-
takera ineagetakerira ikantaigiri:
—¿Tyani yoka itsirinkakotunkani-
rira? ¿Tyani shintaro ivairo?
21 Ikantaigiri:
—Inti koveenkari Sesa.
Ikantaigutarityo:
—Iroroventi intitari tsirinkakotan-
kicha Sesa paigerityo irirori kameti
pintsatagaigakeroniri magatiro ikan-
tagetakerira, kantankicha ariotyo
pinkañotagaigakempari Tasorintsi
aikiro pinkematsatasanoigakerira
pintsatagaigakerora magatiro ikanta-
getakerira.
22 Ikemaigavakerira ikantaigakerira
maika oga ikenaigake yogavageiga-
nake kavako ovashi iaiganai.

**Ikogakotagantunkanira Jeso
anianaenkanira impogini**
(Mr. 12.18-27; Ir. 20.27-40)

23 Impo choeni osamanitanake
irirokya aiganankitsi saroseoegi
inkamosoiguterira Jeso. Iriroegi inti
kantaigatsirira gara yaniaiganai
igamaga. Ikantaigapaakeri:
24 —Gotagantatsirira, yogari
Moiseshi itsirinkanake pairani ikanti:
‘Intimakerika matsigenka terira intomin-
tempa impo inkamanakerika iokanakero
itsinanetsite, aiñorika irirenti irirokya
gaerone intomintagaemparoniri kaño-
mataka iriron irikatyo tomintari kaman-
kitsirira’. 25 Maika nokogaigavetaka
nonkantaigakempira. Pairani itimake

paniro notovaire itomintaka 7. Yogari
itsitiki yagavetaka tsinane, kantankicha
niganki ikamanake tera intomintaganakemparo. Impo irirokya gavetaaro irapitene giatiririra. 26 Ario ikañotaka irirori
ikamanake tera intomintaganakemparo.
Ario ikañovetaka irapitene niganki-
nirira. Ariompa ipogereanakari maganiro
yagaigavetakarora tera intomintagaiganakemparo. 27 Impo okamamatityo
irororі. 28 Maika atsi kantaigena, antari
impogini iraniaiganaerika maganiro
igamaga, ¿tyanirikatyo gasanotaerone?,
maganirotari yagaigavetakaro.
29 Irirori ikantaigiri:
—Viroegi onti pikomuigakaro, tera-
nika pogoigero tyara okanti Itsirinka-
kagantakerira Tasorintsi, aikiro tera
pogoige tyara ikanta yagaveavagetira
irirori. 30 Impogini iraniaiganaerika
maganiro igamaga gatanika tyani
gumataatsi tsinane, aikiro tsinane
garatyo opimantumataagani iragaiga-
kerora surari, ontitari inkañoigana-
kempari isaankariite Tasorintsi timai-
gatsirira enoku. 31 Maika viroegi onti
pikantaigake gara yaniaiganai igama-
gapage. ¿Matsi tera piniavantaigero
ikantakerira Tasorintsi pairani?, ikan-
taketari: 32 'Nanti Tasorintsisanorira
Itinkami Averan, Isaako intiri aikiro
Jakovo'.[a] ¿Matsi iriro Tasorintsi Itin-
kami igamaga? Teratyo iriro, intitari
Itinkami niaigankitsirira.
33 Iroro ikemaigavakerira maganiro
ikantaigakerira maika yogavageigana-
ketyo kavako.

Tyati pairo avisake ontsatagasanotakenkanira
(Mr. 12.28-34)

34 Impogini yogari pariseoegi ikema-
koigakerira Jeso yogemisantaigakerira
saroseoegi iatashiigakeri iriroegi
aikiro 35 itentaiganakarira paniro
gotagantirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi inkogakotagantapaakerira
ineaigakerira tyarikara inkante kameti
ontimakeniri onkenantakemparira
inkisakagantaigakerira. Impo ikantiri:
36 —Gotagantatsirira, pogotitari
itsirinkakotanakero Moiseshi pairani
magatiro ikantagetirira Tasorintsi.
Maika nokogavetaka pinkamantaiga-
kenara tyati pairo avisake okametita-
kera ontsatagasanotakenkanira.
37 Yogari Jeso ikantiri:
—'Pintasanovagetanakemparityo
Pitinkami Tasorintsi pisuretasanotana-
kemparira, aikiro pimpanirotasanotana-
kerira irirori'.[b] 38 Pairo avisake okame-
titakera ontsatagasanotakenkanira oka,
avisagetakero magatiro ikantagetakerira
Tasorintsi. 39 Ogari apitene onti kanta-
tsirira: 'Pintsarogakagavagetakemparira
pitovaire pinkañotagasanotakempatyo
pitsarogakagara vikiiro'.[c] 40 Yogari
tsatagasanotakeronerira oka mataka
itsatagagetakero magatiro itsirinka-
kogetanakerira Moiseshi, ontiri aikiro
magatiro yogotagantaigirira kamantan-
taigatsirira.

Tyani yashikitanakeri Kirishito
(Mr. 12.35-37; Ir. 20.41-44)

41 Aiñokyara inaigake pariseoegi
42 yogari Jeso ikantaigiri:
—¿Tyara pikantaigi viroegi? ¿Tyani
yashikitanakeri Ikogakagakerira Taso-
rintsi impegakempara Pigoveenkarie-
gite?
Iriroegi ikantaigiri:
—Inti yashikitanakeri Iravi.
43 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Iroroventi ¿tyara okantakara
pairani iniakagakerira Isure Tasorintsi

---

[a] **22.32** Ek. 3.6. [b] **22.37** Ireo. 6.5. [c] **22.39** Ire. 19.18.

Iravi ipegakerira Itinkami?, ikantaketari maika:
44 'Yogari Tasorintsi ikantakeri
Notinkami:
Pirinite nonampinaku nakosanoriraku pintentakenara
kigonkero nagaveaigakerira maganiro kisashiigakempirira'.
45 Irorotari ikantakerira: 'Notinkami',
¿tyara inkantakempara iyashikitakerira?
46 Impogini tera intimumate paniro
gaveankitsinerira irogipigakenerira
nerotyo ovashi teratyo tyani kogakotumataerine.

Ikantakera Jeso gara yogiatakoigagani pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi

(Mr. 12.38-40; Ir. 11.37-54; 20.45-47)

23 1 Impogini Jeso iniaigakeri
patoitaigankicharira intiegiri
irogamereegi ikantaigiri: 2 "Yogari
gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi
ineaigake paniro iriroegi yagaveaigiro
yogotagantaigirora itsirinkakotanakerira Moiseshi. 3 Nonkantaigakempi
nanityo kematsaigerityo pintsatagaigakerora magatiro yogotagaigakempirira, kantankicha gara pikañoigari
iriroegi. Ontitari yogotagantaigavetakaro kogapage, kantankicha tera
intsatagasanoigero. 4 Onti yovashigakovageigakari matsigenkaegi yogotagaigakerira posante ikantaigakeri
intsatagaigakerorika magatiro ario
pinkante irishineventaigakempari
Tasorintsi, kantankicha iriroegi tera
intsatagumaigero. 5 Ontityo ineakagantavintsaigakara, nerotyo antari yamatsaitakoigarora itsirinkakotanakerira
Moiseshi yovashigageigamatarotyo
yamatsaitakotantaigakarorira ariosarantapagerikatyo kara. Ario ikañotagaigakaro aikiro yomaretakoigarora irakoegiku.[d] Antari iniaigirira
Tasorintsi onti yogaguigaka imanchaki
timankitsirira oshiroki ogatsantsapageni. 6 Antari ikaemaigaganira
isekataigakempara tyarika kara yapatovageigara onti ikogaigi iroviriniigakenkanira intentagantaigakenkanira
kaemantankitsirira. Ario okañotaka
aikiro iaigira pankotsiku yapatoitantaigarira ikogaigi iroviriniigakenkanira ipiriniigira tinkamiigatsirira.
7 Aikiro iaigira opimantagetaganira
arakintsipage ontiri ogagetaganirira
ikogaigake iriniaigavakenkanira inkañotagaigakenkanira iniaganira itinkamipage ontiri aikiro inkantaigakenkanira gotagantaigatsirira.
8 "Kantankicha viroegi gara pikogaigi inkantaitakempira gotagantatsirira, aiñotari paniro Gotagaigimpirira,
narotari. Maganiro viroegi ario pikañovakagaigaka. 9 Akari aka kipatsiku
gara itimumaigi pikantaigirira: 'Apa',
aiñotari paniro Piri timatsirira enoku.
10 Aikiro gara pikogumaigi impegaitakempira itinkamiegi, aiñotari paniro
Pitinkami, narotari. 11 Yogari visavageigakeririra itovaireegi inti yoga
tyanirika mutakotantavagetatsirira
tsikyatatyo irirori ikañotagaka nampiriantsi. 12 Imirinkatari ventakovagetacharira impotetashivagetakempari
Tasorintsi irogipashiventavagetakerira.
Irirokya terira iraventakotempa irishineventakempari inkavintsaavagetakerira.
13 "¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi vintiegiri pariseoegi

[d] **23.5** Ireo. 6.6-9.

kametitamampegaigacharira! Tera
pinkogaigenika pinkematsaigakerira
Tasorintsi kameti pintimimoigakeriniri
impogini irapatoitaigakerira maga-
niro kematsaigiririra impegakempara
Igoveenkariegite, aikiro antari pogo-
tagaigakerira kogaigavetankicharira
inkematsaiganakerira ontityo pova-
shigakovageigakari pikantaigakerira
intsatagageigakerora posante nerotyo
tyampa inkantaigakempa inkematsai-
gakera iriroegi aikiro. 14 ¡Maikaniroro
pantsipereavageigake viroegi gota-
gantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi intiegiri pariseoegi kame-
titamampegaigacharira! Ontitari
pamatavinaigakero ogamakotagapage
pitsonkatapitsageiganakerora ashin-
tageigarira. Aikiro pineakagantai-
gakara akaenkinityo piniaiganakeri
Tasorintsi teratyo aiñokya pagataige.
Nokantantaigakempirira viroegi pairo
pavisaigake inkisashivageigakempira
impogini.
15 "¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi gotagantaigirorira itsi-
rinkakotanakerira Moiseshi intiegiri
pariseoegi kametitamampegaigacha-
rira! Viroegi papagiteavageiganakaro
kipatsi ontiri omaraani nia pinkema-
tsatagaigakerira paniro matsigenka
inkañoiganakempira viroegi. Antari
ikematsaigakempira pairotyo yogaga-
vagetanaka ikañovagetakara yavisa-
vageiganakempityo viroegi. Irorotari
iriatantakemparira morekariku intaga-
kempara.
16 "¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi, pogotagantaigaveta-
katari kantankicha teratyo pogotu-
maige! Onti pikantaigake: 'Tatarika
oita pinkantaigake irororika pinia-
koigake ivanko Tasorintsi pinkantai-
gakera: Nontsoegakemparika okyari-
katyo tuanankitsi ivanko Tasorintsi,
impo garika pitsatagiro pikantakerira
kametitaketyo. Kantankicha iriroriika
piniakoigake kori nankitsirira ivan-
koku Tasorintsi ario pinkante pintsa-
tagakeronirorotyo. Garatyo pikanta-
tigumatiro'. 17 ¡Teratyo pogotumaige
viroegi! ¿Matsi tyatimpatyora pairo
avisake okoveenkatakera, irororika-
kara ivanko Tasorintsi intirika kori
nantakarorira? Gamera iroro ivanko
gametyo ikametiti kori. 18 Impo
pikantaigake aikiro: 'Tatarika oita
pinkantaigake irororika piniakoigake
itagantaganirira piratsipage yama-
ganirira Tasorintsi pinkantaigakera:
Nontsoegakemparika asatyo ompega-
kempa, impo garika pitsatagiro pikan-
takerira kametitaketyo. Kantankicha
iriroriika piniakoigake piratsi vanke-
tankicharira itagantaganiriraku, ario
pinkante pintsatagakeronirorotyo.
Garatyo pikantatigumatiro'. 19 ¡Teratyo
pogotumaige! ¿Matsi tyatimpatyora
visankitsi ikoveenkatakera, irirorika-
kara piratsi ontirika itagantagani-
rira? Gamera iroro itagantaganirira
gametyo ikametiti irirori. 20 Yogari
niakotirorira itagantaganirira piratsi
yamaganirira Tasorintsi teranika
patiro iriniakote irorori, iniakotake-
rityo aikiro piratsi vanketankicharira.
21 Ario ikañotaka yoga niakotirorira
ivanko Tasorintsi teratyo intagati
iroro iriniakote ivanko, iniakotake-
rityo irirori aikiro Tasorintsi shin-
tarorira. 22 Ario okañotaka aikiro
tyanirika niakotiro inkite intityo
iniakotake Tasorintsi Igoveenkariegite
maganiro, irirotari shintaro.
23 "¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi gotagantaigirorira itsi-
rinkakotanakerira Moiseshi vintiegiri
pariseoegi kametitamampegaigacha-
rira! Tatarika oita pashintumaiga onti-
rika mentashi, anishi ontirika komino

pipagarantaigiri[e] Tasorintsi, kantankicha pimagisantavageigakero
pairorira avisake yogotagaigakempirira ikantakera pintsatagageigakerora magatiro ikantagetirira,
aikiro pintsarogakagaigakemparira pitovaire negintekyara pogaigakeri.
Kametitaketyo pipagarantaigakerira Tasorintsi pashintageigarira,
kantankicha gametyo pimagisantaigiro otovaire ikantaigakempirira.
24 ¡Pogotagantaigavetakaro Iriniane Tasorintsi, kantankicha teratyo pogotumaigero viroegi! Onti pogotagantavintsaigake intsatagaigakerora tesakonarira inkogero Tasorintsi, irorokya ikogasanotirira tera pogotagantaigero.
25 "¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi kametitamampegaigacharira! Pikogaigaketari ineaigakempira maganiro arisano pikematsatasanoigakeri Tasorintsi, kantankicha intagati pipiriniventavageigi pamatavinaigakerira matsigenkaegi pagutageigakerira yashintageigarira. Kañomataka intagatira okivagani pamoko ontiri perato otishitaku antari oteniku pairatamatake potsitasematake. 26 ¡Viroegi pariseoegi teratyo pogotumaige! Atsi negintetasanoigempanityo pisureku kameti ineasanoitakempiniri negintetasanoigamatakavi.
27 "¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi vintiegiri pariseoegi kametitamampegaigacharira! Ontitari pikañoigakaro ikitatantaganirira igamaga. Onti otiritantunkani kutari kameti oneakenkaniniri onkametivagete, kantankicha antari tsompogi pairatamatake inti shatekankicha itonki kamatsirini yovesegakara.
28 Ariotari pikañoigakari viroegi onti pikametitamampegaigaka kogapage pineakagantaigakara kameti ineaigakempiniri matsigenkaegi, kantankicha antari pisureku tera pinegintevageigempa onti pisuregisevageigaka terira onkametite.
29 "¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi kametitamampegaigacharira! Ontitari povetsikashiigakeneri isuretakotantaigaenkaniririra kamantantaigatsirira kamaigankitsirira pairani, aikiro pineginteigakeneri ikitatantaigarira negintetasanoigacharira kameti isuretakoigaenkaniniri.
30 Impogini pikantaigi: 'Ariome nontimaigeme pairani itimaigira yashikiiganakenarira gametyo notentaigari yogaigakerira kamantantaigatsirira'.
31 Antari pikañoigakerora maika vikiirotyo kañotagantaigankicha, pikantaigaketari vintiegi iyashikiiganakerira gaigakeririra. 32 ¡Maikari maika atanatsira pinkañoigakempari yashikiiganakempirira pairani!
33 "¡Vintiegi vetsikageigirorira posantepage terira onkametite! Maikari maika ¿tyanimpatyo gavisaakoigakempine ganiri pitagaiga morekariku?
34 Irorotari nontigankimotantaigakempirira kamantantaigatsirira pairorira yogovageigi intiegiri gotagantaigatsirira, kantankicha impogini pogagarantaigavakeri pinkentakotagarantaigavakerira, pashinikya pimpasapasaigavakeri pankotsiku papatoitantapiniigarira, pinkisashivageiganakemparityo pimpatimavageiganakeri itimageigira.

---

[e] **23.23** Pipagarantaigiri: irinianeku virakocha onti okantake *ustedes separan para Dios la décima parte* (onti onkantakera 1/10).

35 Viroegitari kañotagantaigakeri
yogantaigunkanirira kematsaigiririra
Tasorintsi pairani, iketyo yogiivatun-
kani Averi terira inkañovagetempa[f]
ikarataganunkani Sakariashi itomi
Verekiashi. Yogari Sakariashi onti
yogunkani anta ivankoku Tasorintsi
inavetakara aikyara itagantaganirira
piratsipage. 36 Arisanotyo nonkanta-
sanoigakempi maikaniroro inkisashii-
gempi Tasorintsi, vintiegitari gakagan-
taigakeri.

Jeso iragatsikaigakarira Jerosarenkunirira

(Ir. 13.34-35)

37 "¡Jerosarenkunirira, Jerosarenkuni-
rira, pogaigirira kamantantaigatsirira,[g]
aikiro pipitankaigirira itigankimoiga-
kempirira Tasorintsi inkenkitsatimoi-
gakempirora Iriniane! Pineaigiro atava
osavogaigirira otyomiani, nokoganageve-
takatyo naro nonkañotagaigakempimera
maganiro viroegi nampatoitaigakempi-
mera pinkematsaigakenara, kantankicha
viroegi teratyo pinkogumaige. 38 Maikari
maika ganigetyo inimoigaimpi Tasorintsi
panivani pampuntavageigaempa.
39 Nonkantaigakempi maika gara pineai-
gaana kigonkero aganakempara pinkan-
taigavakenara: '¡Pairo ikametiti yoga
itigankakerira Tasorintsi impegakempara
Agoveenkariegite!' "

Jeso ikantakera ogashiriakenkani ivanko Tasorintsi

(Mr. 13.1-2; Ir. 21.5-6)

24 1 Iroro ikontetanaira Jeso ivan-
koku Tasorintsi iriatanaera
parikoti yaiñoniiganakari irogame-
reegi ikantaigakerira:
—Gotagantatsirira, atsi geroratyo
kavako oga ivanko Tasorintsi.
2 Kantankicha yogari Jeso ikantai-
giri:
—¿Pineaigakero magatiro oka?
Arisano nonkantaigakempi impogini
gara otimumatai patiro mapu vikotaa-
chanerira, magatirosanotyo ogashiria-
getakenkani.

Tyara onkantanakempa impogini ontsonkatanaempara kipatsi

(Mr. 13.3-23; Ir. 21.7-24; 17.22-24)

3 Impogini itonkoaiganake iaiganake-
ra otishiku Orivoshi, ario ipirinitake
Jeso kara. Impo yogari irogamereegi
yaiñoniigapaakari ikantaigapaakeri:
—Nokogaigake pinkamantaigake-
nara tyatirikara agantakempa ontson-
katantanaemparira inkaaratirira
pikantakerira ogashiriagetakenkanira.
¿Tyatirikara nogotantaigavakempa
pimpigantaemparira impogini ontson-
kagetanaempara magatiro kipatsi?
4 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Tsikyanira yamatavinaitimpikari,
5 iripokaigaketari tovaini matsigen-
kaegi kantaigankitsinerira: 'Nanti
Ikogakagakerira Tasorintsi impega-
kempara Pigoveenkariegite', impo
inkematsaigakeri tovaini. 6 Impogini
pinkemakoigavakeri pashini iroma-
natavakagaigakempara aiñoni, ontiri
aikiro pashinipageku kipatsi, kantan-
kicha viroegi gara pitsarogaigi.
Arionirorotyo onkañotanakempari
maika, kantankicha gatata aga ontson-
kagetanaempara magatiro kipatsi.
7 Yogari timageigatsirira pashinipageku
kipatsi iriatashiigakeri timageiga-
tsirira parikotipageku iromanatava-
kagaigakempara. Ario inkañoigake
koveenkariegi intimagarantaigake
intigankaigakeri isoraroegite iria-
tashiigakerira pashini koveenkari

---

[f] **23.35** Jen. 4.3-8. [g] **23.37** 1 Kov. 19.10.

iromanatavakagaigakempara iroga-
vakagaigakempara. Aikiro ontimaen-
kagetanake tasegagantsi, ontiri aikiro
ontininkagematanakempatyo kipatsi.
8 Onkañogetanakemparika maika iroro
ontsititantanakempa antsipereavageta-
nakenkanira.
9 "Impogini iragaiganakempi
iramaiganakempira inkisakagantai-
gakempira irogakagantaigakempira.
Maganirosanotyo inkisaviiganakem-
piro pikematsaigakenara. 10 Inkonoga-
garantaigakempa kematsaigavetana-
rira irapakuaiganakena ganige ikema-
tsaigaana, onti inkisashivakagaigana-
kempa, aikiro intsoeventavakagaigana-
kempa iragakagantavakagaiganakem-
para. 11 Inkoneagematanaketyo aikiro
matavitantaigatsirira inkantaigana-
kera: 'Onti nokenkitsatakoigi Iriniane
Tasorintsi', kantankicha iriroegi
onti iramatavinaigakerira tovaini
kematsaiganarira irapakuakagagei-
ganakerira ganige ikematsaigaana.
12 Omposantegisevagetanakempatyo
kara terira onkametite, ganige itavaka-
gaigaa matsigenkaegi. 13 Kantan-
kicha yogari atanatsirira inkematsata-
sanotanakena iriro pinkante iroga-
visaakotakenkani. 14 Inkenkitsatimo-
vageiganakenkanityo kara maganiro
matsigenkaegi inkamantaigakenkanira
tyara inkantaigakempa kameti iroga-
visaakoigakeriniri Tasorintsi impe-
gakempara Igoveenkariegite. Ario
onkañotakempa maika kameti irogoi-
gakeniri maganiro. Impogini ario
ontsonkagetanaempa magatiro.
15-16 "Yogari kamantantatsirira
Iraniere pairani itsirinkakotanake-
rira samatsanatakeronerira ivanko
Tasorintsi impogini. Maika viroegi
pineaigakeririka ario irinake anta
pinkatimaiganakempara pishi-
gaiganakera otishipageku. Ario
inkañoigakempa aikiro maganiro
timaigatsirira Joreaku irishigaiganake.
(Tyanirika niavantakotakerone oka
isuretakotakemparo kameti inkema-
vakeroniri.) 17 Tyanirika pitankitsine
otishitapankoku ivanko irishigapanute
garatyo ikiapanaati iragagetapanutera
tatapagerika oita. 18 Tyanirika pitan-
kitsine itsamaireku garatyo iatapa-
naati ivankoku iragapanaatera apitene
imanchaki. 19 ¡Maikaniroro antsipe-
reavageige tsinaneegi kamonkiigan-
kitsinerira ontiri tsomitagaigankitsi-
nerira, pairotari avisaigake antsipe-
reasanovageigakera oshigaiganakera!
20 Viroegi niaventaigempatyo ganiri
okatinkatiro pishigaiganakera katsin-
kagiteriku ontiri aikiro kutagiteriku
apishigopireantaganirira, 21 pairotari
antsipereavagetakenkani avisavage-
takerotyo magatiro atsipereagetun-
kanirira okyasanokyara yovetsikage-
take Tasorintsi kipatsi ovashi maika.
Aikiro gara oneimataagani impogini.
22 Kantankicha gasakona otovaiga-
vageti kutagiteri iratsipereavageiga-
kera ganiri ipogereaiga maganiro.
Isuretakoigakemparitari Tasorintsi
maganiro ikogakagaigakerira pairani
okyasanokyara inkematsaigakerira.
23 "Impogini tyanirika kantaiga-
kempine: 'Neri yoka Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Agoveen-
kariegite', garatyo pikematsaigiri.
Ario onkañotakempa inkantaiga-
kempirika: 'Aiño inake anta', garatyo
pikematsaigiri. 24 Iripokaigaketari
kamantantaigatsirira matagava-
geigankicharira intiegiri aikiro
pashini kantaigankitsinerira: 'Nanti
Ikogakagakerira Tasorintsi impega-
kempara Pigoveenkariegite'. Aikiro
irovetsikageigamate terira oneimage-
tenkani kameti iramatavinaiganakeri-
niri tovaini. Irimaigavetanakemparityo

kematsaigiririra Tasorintsi, kantankicha garatyo yagaveimaigiri. 25 Nokamantaigakempi magatiro maika
tekyara agempa kameti pogoigakeniri
ganiri yamatavitumaigimpi impogini.
26 Inkantaigakempirika: 'Neri yonta
nankitsirira osarigagitetapaakera', gara
piaigi pinkamosoiguterira. Aikiro
inkantaigakempirika: 'Aiño kara tsompogi', gara pikematsaigiri. 27 Pineaigirotari kareti tyara okantaka okantira
tsarere tsarere, tera ario maani onkoneagitete, magatirotyo ontenenkagiteapinitakaro. Ario inkañotapaempa
Kañotasanotakaririra Matsigenka
iripokaera, maganirotyo ineasanoigavakeri. 28 Antari panikyara ontsonkatanakempa magatiro katsiketyotari
iripokapaake inkomutagaigapaakerira kañovageigacharira, kañomataka
igamaga tyarika kara inoriaka ineventumatakarira samponero katsiketyo
iparigashitapaakeri.

Tyara onkantanakempa impigaatera Jeso

(Mr. 13.24-31; Ir. 21.25-33)

29 "Iroro avisanakera tsipereagantsi
'irirokya tsivakananankitsine poreatsiri
intiri aikiro kashiri.
Yogari impokiropage irashiriagetanakempa,
ganigetari ikusotai'.
30 "Impogini oneavakenkani anta
inkiteku tyarika onkovoreavagetanake kara ovashi iroro ogotantakenkani panikyasano iripokapae
Kañotasanotakaririra Matsigenka.
Ogatyo inkenaigake iriragaiganakempa maganiro kipatsikunirira
inkaemavaitaiganakera: 'Inaa, inaa,
maikaniroro nonkame'. Impogini
ineavakenkani Kañotasanotakaririra
Matsigenka iripokapaakera inkenapaakera menkoriku inkoveenkavagetapaakera, aikiro iragaveavagetapaakera
iravisaigakerityo maganiro. 31 Impogini
ontivotanakenkanira tivorintsi intigankaigakeri isaankariite iriaigakera
intsotenkagiteaiganakemparora magatiro kipatsi irapatoitaigakerira
irashiegi Tasorintsi.
32 "Maika kemisantaigena nonkantaigakempira. Pineaigirora igera okyaenkara mechoshiatanaatsi oshi pogoigake
panikya aganaempa osariganaera.
33 Ariotyo onkañotakempa impogini
pineaigavakerorika onkañotanakempara nokamantaigakempirira maika
iroro pogotantaigavakempa panikyasano impigaate Kañotasanotakaririra
Matsigenka. 34 Arisanotyo nonkantaigakempi magatirotyo oka nokantaigakempirira maika ontsatagagetanakempatyo tekyaenkara pimpogereaigempa
viroegi. 35 Ogari inkite ontiri kipatsi
ontsonkagetanaempa, kantankicha
ogari nokantagetakerira garatyo okantatigumata, ontityo ontsatagagetanakempa magatiro.

Tera ogotenkani tyati impigantaatempa Jeso

(Mr. 13.32-37; Ir. 17.26-30, 34-36; 12.41-48)

36 "Tera tyani gotumatatsine tyati
impigantaatempa Kañotasanotakaririra
Matsigenka. Ario ikañotaka irirori tera
irogote. Aikiro isaankariite Tasorintsi
tera irogoige. Panirotyo ikantakara
Tasorintsi irirori yogotakerora.
37 "Antari impigaera onti onkañotakemparo aiñokyara itimaveta
Noe pairani[h] 38 tekyaenkara irogivarigero Tasorintsi omarane inkani
ampamankagiteanakerora magatiro

[h] **24.37** Jen. 6.5-8.

kipatsi. Maganirosanotyo shinevageigamatakatyo, isekataigakara,
yoviikaigakara, yagaigakera tsinane,
ipavakagaigakara irishintoegi oimentaigakempara, ovashi aganaka kutagiteri ikiantanakarira Noe tsompogi
yomatetakara ivitoku okantaganirira
areka. 39 Impogini okomutagaigapaakeri inkani opogereasanoigakerityo
kara. Ariotyo onkañotakempa impogini iripokaatera Kañotasanotakaririra
Matsigenka ontityo inkomutagantapaakempa.[i] 40 Antari iripokaatera irinaigake piteni matsigenka itsamaireku,
paniro iraganakenkani, yogari irapitene iokanakenkani. 41 Ario onkañoigake piteni tsinane ompitaigake
ontononkavageigakera, paniro aganakenkani, ogari apitene okanakenkani.
42 "Irorotari nokantantaigakempirira pinkantakanira pogiaigavaeri
Pitinkami, tera pogoigenika tyati
impigantaatempa. 43 Atsi sureigemparatyo, intimera pashini shintankicharira ivanko irogotemera tyatirikara
iripokantakempa koshinti, ¿matsi
ario irimagake? ¡Garatyo imagi!
Ontityo inkireaventakero iaraki ganiri
ikoshitagani. 44 Irorotari nokantantaigakempirira pinkantakanira pinegintevageigakempa pogiaigavaerira
Kañotasanotakaririra Matsigenka
impigaatera, gatanika pogoiginika
tyati impigantaempa, ontitari katsiketyo inkomutagaigapaempi.
45 "Onti pinkañoigakempari nampiriantsi govagetatsirira kematsatasanotiririra shintaririra. Pine intimera
shintacharira ironampiriaegi impo
iriatakera parikoti inkantanaeri paniro
ironampiria ineaigaerira maganiro
irapinampiriantsiegitene impaigaeri omirinka isekaegi. 46-47 Antari
iripokaerika ineapaakeririka itsatagasanotakero ikantanakeririra, ariompatyo irishineventasanotanakempariri
inkantanakerira: 'Maika nokogake
pineagetakenarora magatiro nashintagetarira'. Impo irirori irishinevagetakempatyo kara. 48 Kantankicha antari
intirika terira inkematsatante gara
yogiavairi shintaririra onti inkantake: 'Gatatarorokari ipokai', 49 ovashi
intsititanakero inkisakisaiganakerira
irapinampiriantsiegitene, aikiro inkonoivageiganakempari shinkisenari onti
impiriniventuntetanake isekatavagetakempara, aikiro ishinkivagetakempara.
50 Impo katsiketyo inkomutagapaakeri
shintaririra 51 inkisashivagetapaakemparityo kara intentagantaigakemparira
kematsatamampegaigacharira kogapage iokakerira parikoti inkaemavavagetake iratsikagisevagetakerora irai.

Jeso ikantakotakerora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro ikañotagakaro 10 tsinaneegi okyaenkarira antaroiganankitsi

25 1 "Maika nonkantakotakero
tyara onkantanakempa impogini irapatoitaigakerira Tasorintsi
maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite, onti
nonkañotagakemparo 10 tsinaneegi
okyaenkarira antaroiganankitsi.
Iroroegi amakoiganake omecheroegite
oaiganakera ontonkivoaigavakemparira gankitsinerira tsinane. 2 Onaigake
5 terira osuretasanovageigempa.
3 Iroroegi amaigavetanaka omecheroegite, kantankicha tera amakoiganake
aseite ompiajaigavaera paita intsoatanakempara. 4 Ogari otovaireegi iroro
pinkante amakoiganake. 5 Impo tekyatanika aiñokya iripoke gankitsinerira

[i] **24.39** Jen. 7.6-24.

tsinane opochokiigamatanaketyo
ovashi omagaiganake. 6 Impo onigan-
kigitetanakera okemaigutatyo okae-
munkanira: '¡Pokapaake gankitsinerira
tsinane! ¡Piaigekario pintonkivoai-
gavakemparira!' 7 Ogatyo okenaigake
otinajaiganaka maganiro onoshika-
koiganakera omecheroegite. 8 Ogari
terira amakoige oaseitete okantaigiro
shintakoigankicharira: 'Pajaigenakario
maani piaseitete panikya nontsiva-
kakoiganake'. 9 Kantankicha iroroegi
okantaigiro: 'Garorokari nopajai-
gimpi. Antari nompajaigavetempi
onti nontsoatakoiganakempa shintsi
maganiro. Piaigetyo pimpunaventai-
gakitera pashini'. 10 Kantankicha iroro
oaigavetanakara ompunaventaigemera
mataka gonketapaaka gankitsinerira
tsinane. Ogari makoigankitsirira oasei-
tete okiaiganake tsompogi otentaiga-
karira, oga okenake ashitanunkani
shitakomentontsi. 11 Impo opokaiga-
vetapaaka otovaire oneaigapaakero
shitaka okaemaigapaake okantaigi:
'¡Shireakoigenakario!' 12 Kantankicha
irirori ikantaigavakero: '¿Matsi noneai-
gimpiratyo kameti nashireakoigakem-
piniri?'

13 "Irorotari maika nonkantantai-
gakempirira pinkantakanira pinegin-
tevageigakempa, tera pogoigenika
tyatirikara impigantaatempa Kañota-
sanotakaririra Matsigenka.

Jeso ikantakotairora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro ikañotagakaro matsigenka shintavagetacharira koriki

(Ir. 19.11-27)

14 "Maika nonkantakotaero tyara
onkantanakempa impogini irapatoitai-
gakerira Tasorintsi maganiro kema-
tsaigiririra impegakempara Igoveen-
kariegite, onti nonkañotagakemparo
matsigenka shintavagetacharira koriki.
Panikyara iriatake pashiniku kipatsi
ikaemakagantaiganakeri maganiro
iromperaneegi ipaiganairi koriki
irogitovaigaigakerira. 15 Yogari gotasa-
notankitsirira ipanakeri 5,000 kori-
kimenta. Yogari irapitene intagani
ipanakeri 2,000. Yogari yomavataka-
rira intagani ipanakeri 1,000. Impo
iavagetake samani. 16 Yogari ipanake-
rira 5,000 yagantaari pashini 5,000.
17 Ario ikañotakari irapitene ipanake-
rira 2,000 yagantaari pashini 2,000.
18 Kantankicha yogari ipanakerira
1,000 iatake ikigantashitakeri kipa-
tsiku ikitatakerira.

19 "Impogini yavisavagetanakera
tovaini kashiri ipigaa shintaigaririra
ikantaigapaakeri: 'Tsame aneaigakerira
koriki akarikara pagaigake'. 20 Yogari
ipanakerira 5,000 yamakeneri pashini
5,000 yagantakaririra igorikite ikantiri:
'Intagani pipanakena 5,000, neri yoga
pashini nagantakaririra pigorikite'.
21 Yogari shintaririra ikantiri: 'Kame-
titake, pitsatagakerotari nokantakem-
pirira. Maikari maika pikematsatake-
natari, nokogake pineagetakenarora
pashini pairorira avisakeri yoga 5,000.
Taina ashinevageigakempara'. 22 Yogari
irapitene ipanakerira 2,000 yamakeneri
pashini 2,000 yagantakaririra igorikite
ikantiri: 'Intagani pipanakena 2,000,
maika neri yoga pashini 2,000 nagan-
takaririra pigorikite'. 23 Yogari shinta-
ririra ikantiri: 'Kametitake, pitsataga-
kerotari nokantakempirira. Maikari
maika pikematsatakenatari, nokogake
pineagetakenarora pashini pairorira
avisakeri yoga 2,000. Taina ashineva-
geigakempara'.

24 "Kantankicha yogari yomava-
takarira ipanakerira 1,000 ikantiri
shintaririra: 'Noneimpitari vinti terira
pintsarogakagantavagetempa, aikiro

vinti pairorira patsipereakagantava-
geta pantavagetagantira pagakera
tovaini koriki. Aikiro onti pagantakari
koriki kogapage tera pantavagetu-
mate. 25 Irorotari nopinkantakempirira
noatantakarira nokitatutirira pigori-
kite. Maika neri yoga pipanakenarira'.
26-27 Yogari shintaririra igorikite ikan-
tiri: 'Virori vinti terira pinkametite,
vinti peranti, iroroventira pogota-
ketari natsipereakagantavagetakera
nantavagetagantira kogapage naga-
kera nogorikite, aikiro nagantarira
koriki kogapage tera nantavagetumate,
¿tyara okantakara tera pimperi nogo-
rikite pinatantavagetatsirira pagan-
taemparimera pashini, impo nopo-
kavetaara maika pimpavaenarime?'
28 Ishonkashiigari naigankitsirira kara
ikantaigiri: 'Gapitsaigeri yoga 1,000
korikimenta nopavetakaririra pimpai-
gakerira gankitsirira 5,000. 29 Pairotari
impasanotakenkani tyanirika shinta-
sanotankicharira, kantankicha yogari
terira irashintavagetempa irogapun-
tarenkapitsatakenkanityo yashinta-
gevetakarira. 30 Maika yokari yoka
nomperane terira inkematsatante
maiganakeri pokaigakiterira sotsi
pavatsaariku intentaigakemparira
kaemavaitaigatsirira tsikagisevageiga-
tsirira irai'.

Tyara inkantaigakenkani matsigenkaegi impogini impegakempara Jeso Igoveenkariegite maganiro

31 "Maika nonkantaigakempi impo-
gini impigaera Kañotasanotakaririra
Matsigenka inkoveenkavagetapaaketyo
intentaigapaakemparira isaankariite
impegakempara Igoveenkariegite
maganiro. 32 Irapatoventavageigapaa-
kemparityo maganiro matsigenkaegi.
Irirori irashirikoigavakeri inkañota-
gaigakemparira sentaigiririra ovisha
yashirikoigirira irovishate ganiri
ikonoitari igaverate. 33 Yogaegiri
kematsaigiririra irogaigavakeri irako-
sanoriraku. Yogaegiri terira inkema-
tsaigeri irogaigavakeri irampateku.
34 Impogini inkantaigakeri naigankitsi-
rira irakosanoriraku: 'Tainaegi viroegi
ikavintsajaigakerira Apa pashintai-
gakemparora magatiro yovetsikai-
gakempirira. Pairani okyasanokyara
yovetsikagetake kipatsi viroegitari
isariaigaka inkavintsajaigakempira.
35 Natsipereavagetira notasegane
viroegi pipaigakena nosekatakara.
Nomirevagetira pipaigakena noviika-
kara. Tyarikara nanuivagetake pikae-
maigakena pivankoku nomagimoiga-
kempira. 36 Notsonkasetakovagetara
viroegi pipatsaraigakena nogagutaara.
Nomantsigavagetira viroegi pitsaroga-
kagaigakena pipokaigake pikamosoigu-
tanara. Aikiro yashitakoitanara pipo-
kaigake pikamosoigutanara'. 37 Impo
yogari kematsaigatsirira inkantaiga-
keri: 'Notinkami, ¿tyara noneaigakem-
pira kara pitasegakera nopaigakempi
piseka? ¿Tyara kara noneaigakempira
pimiretakera nopaigakempi pimire?
38 ¿Tyara kara noneaigakempira panui-
vagetakera nokaemaigakempi pimagi-
moigakenara? ¿Tyara kara noneaiga-
kempira pitsonkasetakovagetanakara
nopatsaraigakempi pogagutaara?
39 ¿Tyara kara noneaigakempira piman-
tsigatakera, aikiro yashitakoitakem-
pira noaigake nokamosoigutimpira?'
40 Kantankicha irirori inkantaigeri:
'Arisanotyo nonkantaigakempi antari
pitsarogakagumaigakarira paniro
yoga kematsatanarira terira impaitu-
matempa, kañomataka nantinirikatyo
pitsarogakagaigaka'.
41 "Impo inkantaigakeri yogaiga-
vakerira irampateku: 'Maika piaige
viroegi parikoti anta morekariku garira

otsivakumati yovetsikashitunkanirira
kamagarini intiegiri itovaireegi, ikisa-
shiigakempitari Apa. 42 Natsipereavage-
tira notasegane tera pimpaigena nosek-
atakempara. Nomirevagetira tera pimpai-
gena noviikakempara. 43 Nanuivagetira
tera pinkaemaigena pivankoku nomagi-
moigakempira. Notsonkasetakovagetara
tera pimpatsaraigena nogagutaem-
para. Nomantsigavagetira ontiri aikiro
yashitakoitanara tera pintsarogaka-
gumaigena pimpokaigakera pinkamo-
soigutenara'. 44 Iriroegi inkantaigeri:
'Notinkami, ¿tyara kara noneaiga-
kempira pitasegakera, panuivageta-
kera, pimiretakera, pitsonkasetako-
vagetakara, pimantsigatakera, aikiro
yashitakoitakempira tera nontsaroga-
kagaigempi?' 45 Irirori inkantaigeri:
'Arisanotyo nonkantaigakempi, terika
pintsarogakagaigempari yogaegi ikanta-
ganirira tera impaitumaigempa, kaño-
mataka nantinirikatyo pikisaigake tera
pintsarogakagumaigena'. 46 Maganiro
yogaegi iriaigake inkantakanira inta-
gaigakempa morekariku. Kantankicha
yogari kematsaigakeririra Apa onti iriai-
gake enoku, inkantakani
intimaigake gara ineimaigairo
igamane".

Isarianunkanira Jeso iragakagantakenkanira

(Mr. 14.1-2; Ir. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

26 1 Yagatakera Jeso yogotagaiga-
kerira irogamereegi ikantaigiri:
2 —Viroegi pogoigaketari pitenivati
kutagiteri agantakemparira Pasekoa.[j]
Iroro iragakagantantakenkani Kañota-
sanotakaririra Matsigenka inkentako-
tagantakenkanira.
3 Impo yapatoitaigaka ivampatui-
reku Kaipashi maganiro itinkamiegi
saseroroteegi, gotagantaigirorira itsi-
rinkakotanakerira Moiseshi intiegiri
itinkamiegi jorioegi. Yogari Kaipashi
inti itinkamisanorira saseroroteegi.
4 Ario kara ikemavakagaigaka irama-
tavinaigakerira Jeso iragakagan-
taigakerira irogakagantaigakerira.
5 Kantankicha ikantaigake:
—Antari avisanakera Pasekoa ario
agakagantaigakeri. Maikari maika
gatata agakagantaigiri ganiri ikisakoi-
ganakari maganiro patoventaiganaka-
ririra.

Isagutantunkanira Jeso kasankaari

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Impogini iatanake Jeso Vetaniaku
inkamosoterira Sumo ikantaganirira
Vesegavetankicharira. 7 Antari inakera
ivankoku opokashitakeri tsinane
amakotapaake kasankaari punatasa-
notacharira. Ogari opiaatantakarira
onti ovetsikantunkani aravasetero,
shatekaamatakatyo kara. Ipitaigakera
Jeso isekatavageigakara irorori aiño-
nitapaakari otintsanorenkakotakero
osagutantakarira igitoku. 8 Yogari
irogamereegi iroro ineaigavakerora
ogatyo ikenaigake ikisaiganaka iniava-
kagaiganakara ikantaigi:
—¿Antari gara aparaatagantiri?
9 ¡Matsi tera ogote opunavagetaratyo
tovai kara! Ariometyo ompimantaken-
kanime agantakenkanira koriki impai-
gakenkanira kogakovageigacharira.
10 Kantankicha Jeso irorotyo ikemai-
gavakerira ikantaigutarityo:
—Atsi arionenityo, gara pikisaigiro,
pairotari okametitake okañotakenara
maika osagutakenara. 11 Yogari koga-
kovageigacharira kantakatari pinten-
taigaemparira, kantankicha narori
gatanika pikantakani pitentaigana.

---

[j] **26.2** Ek. 12.1-18, 21-27.

12 Ogari oga tsinane ontitari osaguvita-
kena kasankaari inkitaitaenara impogini
nonkamakera. 13 Maika nonkamantasa-
noigakempi tyarika kara inkenkitsatako-
takenkani Tasorintsi tyara ikanta yoga-
visaakotantira ario onkañotagakenkani
oga tsinane onkenkitsatakotaenkani
tyara okantakena osagutakenara kameti
osuretakotaenkaniniri irorori.

Jorashi ikogakera
iragakagantakerira Jeso
(Mr. 14.10-11; Ir. 22.3-6)

14 Impo yogari irogamere Jeso paita-
charira Jorashi Ishikariote iatake
ikamosoigutirira itinkamiegi saseroro-
teegi 15 ikantaigapaakeri:
—¿Aka tovaini koriki pimpunaiga-
kena nagakagantaigakempirira Jeso?
Iriroegi ipaigakeri koriki 30 imenta.
16 Impo iatai ovashi isuretanaka tyari-
katyo inkantakeri iragakagantakerira.

Jeso isekatagaiganaarira irogamereegi
(Mr. 14.12-21; Ir. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

17 Impo aganakara vieseta ogantaga-
nirira pan terira onkonogempa opoe-
gantarira yogari irogamereegi Jeso
yaiñoniiganakari ikantaigiri:
—¿Tyara kara pikogake novetsikai-
gakerora magatiro kameti asekataiga-
kempara paita?
18 Irirori ikantaigiri:
—Piaige Jerosarenku ivankoku pashini
matsigenka pinkantaigapaakeri: 'Yogari
Gotagantatsirira ikanti: Ataketari omon-
karatapaaka nopokashitakerira, irorotari
nokogantakarira nosekatagavageigana-
kemparira nogamereegi pivankoku nosu-
retakoigaemparora Pasekoa'.
19 Ovashi iaigake yovetsikaigakerora
magatiro itsatagageigakerora ikantai-
gavakeririra Jeso.
20 Impo ochapinienkatanakera
yogari Jeso itentaigakari irogamereegi
ipitaigakera mesaku 21 isekatavageiga-
kara. Impo ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi,
paniro viroegi pagakagantakena paita.
22 Yogari irogamereegi ogatyo ikenai-
gake ikenkisureaiganaka ikantaiganaka-
kera paniropage:
—Notinkami, ¿naro gakagantakem-
pine?
23 Ikanti Jeso:
—Inti gakagantakenane tsiantako-
takenarira maika peratoku. 24 Ontitari
ontsataganakempara okantakerira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
iniakotakerira Kañotasanotakaririra
Matsigenka, kantankicha ¡maikaniroro
iratsipereavagetake yoga gakagantake-
rinerira! Gamerakari itimi okyara.
25 Iniamatanaketyo Jorashi gakagan-
takerineririra ikanti:
—Gotagantatsirira, ¿naro gakaganta-
kempine?
Ikantiri irirori:
—Virotari kantankitsi.

Jeso ikotagakerora pan
ipaigakerira irogamereegi
(Mr. 14.22-25; Ir. 22.19-23;
1 Ko. 11.23-26)

26 Impo panikyara iragataiganae
isekataigakara inoshikakero Jeso
pan yapagotakero iniakeri Tasorintsi
ikanti: "Apa, noshineventakempi pipa-
kenarora oka pan". Impo ikotagakero
ipaigakerira irogamereegi ikantaigiri:
—Okari oka pan kañomataka ontini-
rikatyo novatsa. Nero gaigemparo.
27 Impo osamanitanakera irorokya
inoshikakotake vino, iniairi aikiro
Tasorintsi ikanti: "Apa, noshineventa-
kempi pipakenarora oka vino". Impo
ipakoigakeri irogamereegi ikantaigiri:
—Okari oka vino kañomataka onti-
nirikatyo noriraa. Nero viikaigem-
paro. 28 Antari nonkamaventaigakerira

maganiro ovoatanake noriraa.[k] Irorotari maika irogavisaakotantaigakenkanirira maganiro kematsaigakenanerira ganiri ikenkiimatairo Tasorintsi ikañovageigara. [29] Maika nonkamantasanoigakempi gara noviikumataaro vino. Antari impogini irapatoitaigakerira Apa maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite, ario pinkante nontentaigakempi aviikaigakemparora vino okyaakyarira.

Jeso ikamantakerira Perero interatakotakerira

(Mr. 14.26-31; Ir. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

[30] Impo yagataiganakera imatikaventaigakerira Tasorintsi ikonteiganake itonkoaiganakera iaigakera Orivoshiku. [31] Impo ikantaigiri Jeso:

—Maika maganiro viroegi pintsarogaiganake paita pokaiganakena piaigakera parikoti. Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

‘Impogini nogakeri sentiririra ovisha.
Yogari ovisha ogatyo inkenaigake irishigaviovageiganake’.

[32] Kantankicha impogini nanianaera naketyo ivaiganakempine noatakera Garireaku.

[33] Inianake Perero ikantiri:

—Intsarogaigavetanakempatyo maganiro iokaigavetanakempityo, kantankicha narori garatyo nokumatimpi.

[34] Kantankicha Jeso ikantiri:

—Nonkamantasanotakempi, paita tekyara irinie atava pinteratakotakena mavati.

[35] Iniitanaatyo Perero ikanti:

—Intagarora intentagantaitenara irogaitakenara irogaitenatatyo, kantankicha garatyo noteratakotumatimpi.

Ario ikañoigakero maganiro ikantaigakera.

Jeso iniakerira Tasorintsi Jetsemaniku

(Mr. 14.32-42; Ir. 22.39-46)

[36] Impogini iaigake Jetsemaniku. Iroro yogonkeigapaakara yogari Jeso ikantaigiri irogamereegi:

—Pitaigeta aka, narori noateta anta noniakerira Apa.

[37] Intagani itentaiganaka Perero intiegiri itomiegi Severeo. Irirori ikenkisureavagetanakatyo kara yovankinavagetanaka. [38] Osamanitanakera ikantaigiri:

—Nokenkisureavagetanakatyo kara panikya agavagetanakena. Pitaigeta viroegi aka pintentaigakenara pinkireaventaigakenara.

[39] Irirori iatake antakona anta yompatakasetapaaka inianakerira Iriri ikanti: “Apaa, nokogavetaka pogavisaakotaenara ganiri natsipereavageti, kantankicha impatyora viro”.

[40] Impo yagatanakera iniakerira iatai inkaaraku inaigakera irogamereegi ineaigapaakeri magasevageigake. Ikantapaakeri Perero:

—¿Matsi tera pagaveaigumate samanikonara pinkireaigake? [41] Kireaige gara pimagaigi. Niaventaigempa ganiri pikañovageiga. Viroegi pikogaigavetakaniroro pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi, kantankicha tera pishintsitashiigero posante terira onkametite.

[42] Osamanitanaira ipiganaa aikiro iniairi Iriri ikantiri: “Apaa, gatanika pikantatigironika ganiri natsipereavageti, ariotyo onkañotakempa maika ontsatagakempara pikogakerira viro”.

[43] Impo ipigavetaa ineaigapairi magasevageigaityo aikiro, avisaiganakeritari ivochokine tera ineakoigavakempa imagantaiganaarira. [44] Iokaiganairi

---

[k] **26.28** Ek. 24.8.

ipigutanaara aikiro iniairira Iriri,
okiiro ikantairi inkaaratirira ikanta-
keririra. 45 Impo yagatanakera iniai-
rira ipiganaa inaigakera irogamereegi
ikantaigapaakeri:
—¿Ogaa, magaiganatsivi pishigo-
pireaiganachavi? Gapaaka iragaka-
gantakenkanira Kañotasanotakaririra
Matsigenka irogaigakerira kañova-
geigacharira. 46 Maikari maika tina-
jaiganake, tsame, mataka pokapaake
gakagantakenanerira.

Yaganunkanira Jeso

(Mr. 14.43-50; Ir. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

47 Tekyara iragate Jeso iniavageta-
kera ipokapaake Jorashi itentaiga-
paakari tovaini matsigenkaegi yama-
shiigapaakeri savuri ontiri inchakii.
Intiegi tigankaigakeri itinkamiegi
saseroroteegi intiegiri itinkamiegi
jorioegi. 48 Yogari Jorashi gakagantake-
rineririra Jeso yogotagaigakeri okyara
ikantaigiri: “Agonkeigapaakemparika
pineaige tyanirika noatashitake nasa-
raanatapaakemparira, irirotari piko-
gaigakerira, pagaiganakerira”.
49 Impo iroro yogonketapaakara
inakera irirori ikantapaakeri:
—¡Gotagantatsirira!, ¿aiñovi?
Impo yasaraanatakari. 50 Yogari Jeso
ikantiri:
—Jeeje, aiñona. Maika aityotari
pipokashitakerira atsi nani kañotero.
Impo yogari tentaigakaririra Jorashi
yaiñoniigapaakari Jeso inoshikaiga-
paakeri yairikaigakerira. 51 Kantan-
kicha aiño paniro itentakarira Jeso
inoshikamatanaketyo isavurite isero-
gempitatutarityo ironampiria itinkami-
sanorira saseroroteegi.
52 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Atsi arionenityo, piataero pisa-
vurite. Tyanirika ventarorira isavu-
rite ontityo irogantakenkani savuri.
53 ¿Matsi tera pogote narora kogan-
kitsine nonkantakerityo Apa intigan-
kakera isaankariite intovaigavageta-
ketyo kara impugamentaiganakenara?
54 Kantankicha ariomera nonkañota-
gakerome maika, ¿ario tyara onkan-
takempara ontsataganakempara
Itsirinkakagantakerira irirori pairani
okamantakotakenara nantsipereavage-
takera?
55 Impo ishonkashiigari ikantaigiri
itentaigakarira Jorashi:
—¿Matsi naro koshinti nerotyo
pamashiigakenara savuri ontiri
inchakii pagaiganakenara? Omirinka-
tari kutagiteri notentaigakempi viroegi
anta ivankoku Tasorintsi nogotagan-
tavagetakera tera ario pagaigena,
56 kantankicha okañotantanakarira
maika onti ontsatagagetanakerora
ikamantakoigakenara pairani kaman-
tantaigatsirira itsirinkakoigakenara
okyara.
Impo ishigavioigamatanakatyo
maganiro irogamereegi iokaiganakeri
Jeso paniro.

Yamanunkanira Jeso yapatoitaigakara itinkamipage jorioegi

(Mr. 14.53-65; Ir. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

57 Yogaegiri gaigakeririra Jeso yamai-
ganakeri ivankoku Kaipashi. Irirori
inti itinkamisanorira saseroroteegi.
Ario inaigake kara gotagantaigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri
aikiro itinkamiegi jorioegi yapatoitai-
gakara. 58 Impo yogari Perero intaina
inapaake yogiatapaakerira Jeso. Antari
yagapaakerora pampatuiku ineaiga-
paakeri soraroegi pirinitaigake kara.
Iriroegi intiegi sentaigirorira ivanko
Tasorintsi. Ovashi ipirinitapaake irirori
kameti ineakotakeriniri Jeso tyarikara
inkantakenkani.

59 Yogari itinkamiegi saseroroteegi
itentaigakari itinkamiegi jorioegi ikae-
makagantaigakeri pashini tsoeventai-
gakemparineririra kameti ontimake-
niri onkenantakemparira irogakagan-
taigakerira. 60 Ipokaigavetapaakatyo
tovaini tsoeventaigakaririra, kantan-
kicha irorokya ikantaigi irorokya ikan-
taigi, nerotyo tyampa inkantaigakeri.
Impo ipokaigamatapaaketyo piteni
kantaigankitsirira 61 ikantaigi:
—Naroegi nokemaigakeri ikanta-
kera: 'Naro nagaveake nogimame-
rinkakerora ivanko Tasorintsi impo
novetsikaero, omavatakotanakempa
kutagiteri nagataero'.
62 Impo ikavirimatanakatyo Kaipashi
ikantiri Jeso:
—¿Tera tyara pinkantumate?, pike-
maigakeritari ikantanaigakempira.
Maika ¿tyara pinkantera viro?
63 Kantankicha irirori ikemisanta-
naketyo, teratyo tyara inkantumate.
Osamanitanakera imatutaarityo aikiro
ikantiri:
—Maika nonkantakempi kañomataka
irironirika kantakempi Tasorintsi ikan-
takanirira itimi, atsi kamantena ¿arisa-
notyo vinti Ikogakagakerira Tasorintsi
impegakempara Nogoveenkariegite?
¿Viro Itomi Tasorintsi?
64 Iniamatanaketyo Jeso ikantiri:
—Jeeje, naroniroro katinka poga-
kero, kantankicha maika nonkantaiga-
kempi impogini pineaigakeri Kañota-
sanotakaririra Matsigenka impirini-
takera inampinaku irakosanoriraku
Tasorintsi Gaveavagetatsirira. Aikiro
pineaigavakeri iripokaera inkenanta-
paemparora menkori.
65 Ogatyo ikenake ikisamatanakatyo
Kaipashi itisaraitarotyo imanchaki tsee-
rererere ikanti:
—¡Yokari yoka onti ikañotaguma-
natakari Tasorintsi! Iroroventi maika
intagatityo akaemakagantaigi pashini
iripokaigakera inkamantaigakaera
ikañotakerora maika, matakaniroro
pikemaigakeri tsikyata viroegi ikan-
takera. 66 Maika ¿tyara pinkantaige
viroegi?
Iriroegi ikantaigi:
—Kantetyo inkamakera, tsikyatatari
ikañotagantaka irirori.
67 Impo itoanaigakeri ivoroku, itaa-
taaigakeri togn togn, aikiro pashinikya
patosanaigakeri ivoroku 68 ikantaiga-
kerira:
—Irorotari vintira Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Igoveenka-
riegite jorioegi, ¡atsi gotenityo tyani
taakempi!

Perero iteratakotakerira Jeso
(Mr. 14.66-72; Ir. 22.56-62;
Jn. 18.15-18, 25-27)

69 Yogari Perero aiñokya inake anta
parikoti pampatuiku. Impo okena-
paake paniro nampiriantsi okantiri:
—Viro aikiro pitentavagetari Jeso
Garireakunirira.
70 Kantankicha yogari Perero ikema-
mampeganakatyo ikantiro:
—¿Jaa? ¿Tyara pikanti? Tera
nonkeme tyarika pikanti.
Ikemaigakeri maganiro naigankitsi-
rira kara. 71 Impo iavetakara anta sotsi-
moroku oneitaarityo aikiro pashini
nampiriantsi okantaigiri naigankitsi-
rira kara okanti:
—Yogari yoga inti itentavagetarira
Jeso Nasarekunirira.
72 Kantankicha irirori ikantutaarotyo
aikiro ikanti:
—¡Teratyo noneimateri yoga piniako-
takerira! Ineakenatari Tasorintsi tera
ario nontsoegumatempa.
73 Choeni osamanitanakera yaiñoniig-
apaakari naigankitsirira kara ikan-
taigiri:

—Arisanoniroro pitentavagetari
nokemaigavaimpitari piniakera.
74 Yogari Perero ikantutaatyo aikiro:
—¡Nokantakeniroro teratyo noneimateri! Arisanotyo nokantake, ineakenatari Tasorintsi tera ario nontsoegumatempa. Antari ontirika notsoegaka inkisashitakenatyo, tera noneimaterinika piniakoigakerira maika.
Irorotyo ikantakera maika, iniamatanaketyo atava ovashi 75 isuremata-
nakarotyo Perero ikantakeririra Jeso inkaara ikantiri: "Paita tekyara iriniimate atava pinteratakotakena mavati". Ikaviritapanuta iataira ogatyo ikenake iragamatanakatyo jiii jiii jiii, ikaemavavagetaketyo kara.

Yamanunkanira Jeso Piratoku

(Mr. 15.1; Ir. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

27 1 Impogini okutagitetanakera maganiro itinkamiegi saseroroteegi intiegiri itinkamiegi jorioegi ikemavakagaiganaka tyarika inkantaigakeri Jeso irogakagantaigakerira.
2 Impo yagaiganakeri yogusoiganakeri yamaiganakenerira Pirato. Irirori inti inampina Sesa.

Ikamakera Jorashi

3 Impogini yogari Jorashi gakagantakeririra Jeso yogotake arisano irogakagantakenkani ovashi isuremata-
nakatyo ikanti:
—¡Narotakaniroro! Ario nokantavagetaka naro gamerakari nagakagantiri okyara.
Impo iatake inaigakera itinkamiegi saseroroteegi intiegiri itinkamiegi jorioegi irogipigaigaatenerimera yoga 30 korikimenta ipaigakeririra okyara iragakagantakerira Jeso 4 ikantaigavetapaakari:
—Narori onti novetsikake terira onkametite nagakagantakeritari terira tatakona irovetsikumate, maika irogakenkani.
Kantankicha iriroegi ikantaigavakeri:
—¿Ario tyara nonkantaige naroegi? Virompatyo, virotari kañotankicha okyara.
5 Nerotyo yovuokagisetapanutiri koriki kara tsompogi ivankoku Tasorintsi iatakera ishitikakara.
6 Impo yogari itinkamiegi saseroroteegi yapatogiseigairi koriki ikantaigi:
—Tera kameti agaigaerira ankonogiseigaerira yamaigirira pashini ipaigirira Tasorintsi. Ontitari ipunavitunkani iragakagantakerira irogakenkanirira.
7 Impogini ikemavakagaigaka impunaventantaigakemparora kipatsi paitacharira Igipatsite Vetsikirorira Koviti kameti ontimakeniri inkitatantaigemparira poniaigankicharira parikotipage. 8 Irorotari otantanakarira oga kipatsi opaitanakara Iraatsigiteri ovashi maika. 9 Okañotantakarira maika onti otsatagagetanakerora ikantakerira pairani kamantantatsirira Jeremiashi ikanti: "Yogaegiri iseraereegi yagaigakeri yoga 30 korikimenta ivunaro pairorira ikametiti 10 ipunaventantaigakarora kipatsi paitacharira Igipatsite Vetsikirorira Koviti, ariotari ikantakenari Notinkami".

Pirato ikogakotagantakerira Jeso

(Mr. 15.2-5; Ir. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

11 Impogini yogari Pirato ikogakotagantakeri Jeso ikantiri:
—¿Arisano viro Igoveenkariegite jorioegi?
Ikanti Jeso:
—Jeeje, arisano pikantasanotakeniroro, naroniroro.
12 Antari itsoeventanaigakarira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri itinkamiegi jorioegi tera tyara inkantumate

Jeso onti ikemisantanake. 13 Irorotari
ikantantakaririra Pirato:
—¿Matsi tera pinkeme ikantanaiga-
nakempira?
14 Kantankicha yogari Jeso teratyo
iriniimate. Iroro ineavakerira Pirato
ikañotakerora maika, yogavagetana-
ketyo kavako, tyampatyo inkantera.

Ikantunkanira Jeso irogakenkanira
(Mr. 15.6-20; Ir. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

15 Omirinkatyo agara iviesetaegite
jorioegi okantaganirira Pasekoa yogari
Pirato yapakui paniro yashitakovitun-
kanirira yovetsikakera terira onka-
metite, tyanirikara ikogaigakerira
itovaireegi irapakuaigaerira. 16 Ario
inake kara paniro shitakotankicharira
ipaita Varavashi, yapagiteakovagetatyo
kara ikemakotaganira. 17 Impo Pirato
ineaigakerira yapatoventaiganakarira
maganiro ikantaigiri:
—¿Tyani pikogaigake nampakuae-
rira? ¿Irirorika Varavashi intirika Jeso
pikantaigirira inti Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Pigoveen-
kariegite?
18 Irirori ineaketari onti ikisavitun-
kani ineinkanira intira yapatoventa-
nunkani, irorotari yamantanunkani-
rira iriroku.
19 Aiñokyara ipiriniti Pirato anta
ikanomaantapinitira okantakagan-
takeri itsinanetsite okanti: “Gara
pimavageta viro, tyampa ankantakeri
yoga terira tatakona irovetsikumate.
Nokisanigisevagetaketari inkaara
posantegisematakatyo nogisanire.
Irirorakari gimanatakena”.
20 Kantankicha yogari itinkamiegi
saseroroteegi intiegiri itinkamiegi
jorioegi yogotagaigakeri maganiro
inkantaigakera: “Irirompatyo pampa-
kuae Varavashi, yogari Jeso pinkenta-
kotagantakerityo”.
21 Yogari Pirato iniitaigaarityo aikiro
ikantaigiri:
—¿Tyani pikogasanoigake nampa-
kuaerira? ¿Iriro Varavashi intirika
Jeso?
Ikaemaigamatanaketyo:
—¡Inti pampakuae Varavashi!
22 Ikantaigiri Pirato:
—Iroroventi, ¿tyaratyo nonkanta-
kerira yoga Jeso pikantaigirira inti
Ikogakagakerira Tasorintsi impega-
kempara Pigoveenkariegite?
Ikaemaigutanaatyo aikiro maganiro:
—¡Kentakoteri!
23 Ikantaigiri Pirato:
—¿Matsi tyara ikantakara? ¿Tatam-
patyora yovetsikakera?
Ikaemaigutanaatyo aikiro:
—¡Nokantaigaketari kentakoteri!
24 Impo yogari Pirato ineavakera
atanatsi ikaemavaitaiganakera tyampa
inkantaigavakeri, ovashi ikaemaka-
gantake nia inkivakotakempara kameti
ineaigakeriniri maganiro impo ikanti:
—Irogakenkanirika maika tera naro
kañotachane. Virompaegityo, viroegi-
tari kañoigankicha.
25 Maganirosanotyo ikaemaiganake:
—¡Ariompa naroegityo kañoigan-
kichane intiegiri aikiro notomiegi,
naroegitari gakagantaigakerine!
26 Iroro ikemaigakerira Pirato yapa-
kuakagantairi Varavashi. Impo yompe-
raventakari Jeso impasatakenkanira
iramanakenkanira inkentakotakenka-
nira.
27 Yogari soraroegi yamaiganakeri
tsompogi impo ikaemakagantaigakeri
maganiro irapisoraroegitene yapato-
ventaiganakari isamatsanaigakerira.
28 Impo isapokaigakeri imanchaki
yogagutantaigakari pashini kamisa
kiraamagori. 29 Yagaigake kivitsa yove-
tsikashiigakeri iramatsaire yamatsaita-
kerira. Aikiro yairikakagakeri inchakii

irakosanoriraku, impo itigeroaventaigakari isamatsanaigakerira ikantaigakerira:
—¡Ojojoo, neri yogaaa! ¡Atsi neaigerikario Igoveenkariegite jorioegi!
30 Itoatoaigakerityo kara impo yagapitsaigairi inchakii ipasatantaigakarira igitoku tagn tagn. 31 Impo yagataiganakera isamatsanaigakerira isapokaigairi irorokya yogagutantaigaari irashi imanchaki yamaiganakeri inkentakoigakerira.

Ikentakotunkanira Jeso
(Mr. 15.21-32; Ir. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

32 Antari iaiganakera inkentakoigakerira itonkivoaigakari paniro Surenekunirira ipaita Sumo. Yogari soraroegi ikantaigavakeri inatanakenerira Jeso igoroshite. 33 Impo yogonkeigakara Gorogotaku, (onkantakera: “Ontaikara Itutai Kamatsirini”),
34 ipaigavetakari vino okonoatunkani kepishiari, kantankicha irirori yoviikavetaka maani ovashi tera inkoge iroviikasanotemparora.
35 Impo yagataigakera ikentakoigakerira yogari soraroegi isokagiaigakero mapukicho ogotantaganirira kameti irogotantaigakemparora tyanirika shintakemparone imanchaki. 36 Impo ovashi ipitaigake kara ikamaguigakerira. 37 Antari enoku oatakara igitoku ogunkani inchakota otsirinkunkani okanti: “Yokari yoka inti Jeso, Igoveenkariegite jorioegi”.
38 Aikiro itentagantunkani piteni koshinti ikentakotunkanira, paniro yogaratinkakotunkani irakosanoriraku, yogari irapitene onti yogaratinkakotunkani irampateku. 39 Yogari visapiniigankitsirira kara ineaigakerira iokookonaigakerityo 40 ikantaigakerira:
—¡Eejee tyanirityo maika! Kogapage pikantira: ‘Nogimamerinkakero ivanko Tasorintsi impo novetsikaero, omavatakotanakempa kutagiteri nagataero’. Maikari atsi pugamentanakempanityo. Irorotari vintira Itomi Tasorintsi kentakoreanaempanityo paguitanaera.
41 Ario ikañoigaka itinkamiegi saseroroteegi itentaigakarira gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri itinkamiegi jorioegi isamatsanaigakerityo iniavakagaiganakara ikantaigakera:
42 —Kogapage ikantunkani yagaveavagetityo ikavintsaantavagetakera yogavisaakotakerira pashini matsigenka, tyara okantakara maika tera iragavee impugamentanakempara ikiiro iraguitanaera. Antari irirora Agoveenkariegite inkentakoreanaempametyo iraguitanaera koroshiku kameti ankematsaigakeriniri.
43 Irorotari ikematsavintsatakerira Tasorintsi kantetyo impugamentaerira maika arisanorikara itakari, irorotari ikantira: ‘Nanti Itomi Tasorintsi’.
44 Imaiganakatyo aikiro itentagantunkanirira ikentakotunkanira ikantanaigakerityo kara.

Ikamanakera Jeso
(Mr. 15.33-41; Ir. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

45 Impo ikatinkatanakera poreatsiri oga okenake apavatsaasetanaka magatiro ovashi itsunkavagetanake.
46 Ogatyo ikenake ikaemamatanaketyo Jeso ikanti: “Eri, Eri, ¿irema savakatani?” (onkantakera: “Apa Tasorintsi, Apa Tasorintsi, ¿tyara okantakara povashigantakenara?”)
47 Ikonogagarantaigaka naigankitsirira kara iroro ikemaigavakerira ikantaiganake:
—Atsi kemeri kanika ikaemakotakerira kamantantatsirira Eriashi.
48 Ishigamatanakatyo paniro yaganakera chomiatirorira nia iokaatakerora

kachoariku vino yogaenokakovetake-
nerira savorokiiku irachomiatagakeri-
mera. 49 Kantankicha yogari itovaireegi
ikantaigiri:
—Atsi pampogieri, aneaigakerira
iripokashitakeririka Eriashi iroguitae-
rira.
50 Impo yogari Jeso ikaemapanaati
aikiro imaraenkarikatyo kara ovashi
ikemisantanake ikamanakera.
51 Irorotyo ikamanakera ogatyo
okenake osaraamatanaketyo kamisa
tsatamagotacharira ivankoku Taso-
rintsi[l] okantanakera katinkasano
niganki tseerererere oponianakara
enoku oatakerora savi pairatamatake
kotarenkasanotake. Ontininkama-
tanakatyo tinin tinin tinin otsiraa-
gematanaketyo imperitapage, 52 oga
okenagetake ashirenakigetanaka
ikitatantagetaganirira igamagapage,
yaniagematanaityo tovaini kema-
tsaigiririra Tasorintsi. 53 Impogini
yanianaira Jeso iaigake iriroegi
Jerosarenku ineaigavairi tovaini
timaigatsirira kara.
54 Yogari itinkamiegi soraroegi intie-
giri itentashiigakarira ipampogiaiga-
kerira Jeso ineaigavakera ontininka-
nakara, aikiro pashinipage oposante-
tanakara itsarogavageiganaketyo kara
ikantaigi:
—¡Arisanoniroro inti Itomi Taso-
rintsi!
55 Ario onaigake kara tovaini tsina-
neegi giaigakeririra Jeso iponianakara
Garireaku, aikiro omutakovageigakeri.
Iroroegi onti aratintiitaigake anta-
kona anta opampogiaigakerira. 56 Ario
onaigake aikiro kara Maria Magarena
ontiri Maria iriniro Santiago intiri
Jose, ontiri aikiro iriniro itomiegi
Severeo.

Yogaataganira Jeso imperitanakiku
(Mr. 15.42-47; Ir. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

57 Impogini panikyara onchapini-
tanae ipokake paniro shintavagetacha-
rira ipaita Jose. Irirori onti iponiaka
Arimateaku. Ario ikañotaka aikiro
inti irogamere Jeso. 58 Irirori iatashi-
takeri Pirato ikantakerira ikogakera
iramanaerira Jeso inkitataerira. Yogari
Pirato ikantakeri:
—Iroroventi nanityo.
Impo ikantaigakeri soraroegi:
—Kametitake pimpakerira iramanae-
rira.
59 Ovashi yaganairi iponatantana-
karira mechomagori kamisa okyama-
gokyarira ovetsikantunkanirira irino.
60 Impo yamanairi yogaatirira imperi-
tanakiku okyaenkarira ikigakagantake
irogantaenkanimera irirori inkama-
naera. Impogini itikakotantanakari
omarane mapu iatai. 61 Ario onaigake
kara Maria Magarena ontiri apitene
Maria opirinitaigakera kara katinka
yogaaganira.

Soraroegi sentaigavetakarorira yogantavetunkanirira Jeso

62 Impo okutagitetanakera apishigo-
pireantaganirira yogari itinkamiegi
saseroroteegi intiegiri pariseoegi
iaigake inkamosoiguterira Pirato
63 ikantaigapaakeri:
—Naroegi nosureiganakaro ikan-
takerira yoga tsoenti tekyara inkame
ikantakera: ‘Nonkamakerika impo
omavatanakempara kutagiteri
nanianae’. 64 Maika kamani iroro
iromavatakotantanakempa, irorotari
nonkantantaigakempirira atsi tigank-
nityo soraroegi irisentasanoigakerora
yogantunkanirira ganiri ipokashiigiri

[l] **27.51** Ek. 26.1-37.

irogamereegi iragaigapanuterira impo
inkantaigakeri maganiro atake
yanianai. Intagarora inkañoigerora
maika pairorokari avisavagetakero
iramatagaigakempara avisakerorokari
yamatagakoigakarira tekyara inkame.
65 Yogari Pirato ikantaigiri:
—Iroroventi nanityo, neri yogaegi
soraroegi. Piaigetyo pisentaigakiterira,
virompaegityo tyarika pinkantaiga-
keri.
66 Iriroegi iaigake yogunkanira Jeso
yavitsajaigapaakerora mapu itikako-
tantunkanirira impo ikantaiganakeri
soraroegi irisentasanoigakerora ganiri
tyani pokashitumatiri.

Yanianaira Jeso

(Mr. 16.1-8; Ir. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

28 1 Impo iroro okutagitetama-
nakera tominko, ogari Maria
Magarena ontiri apitene Maria oaiga-
manake onkamosoigaaterira yogaa-
ganira, ataketari avisanake kutagiteri
apishigopireantaganirira. 2 Antari
tekyara ogonkeigempa ontininkanaka
kipatsi tinin, tinin, tinin, ipokapaa-
ketari isaankariite Tasorintsi iponia-
paaka enoku itiguronkapaakerora
mapu tikakovetakaririra Jeso ipirini-
tantakarora. 3 Ikovoreavagetiratyo kara
kañomataka kareti okantira tsaarere
tsaarere. Ogari igitsagare onkutava-
geteratyo kañomatakatyo okutatira
mampe. 4 Yogaegiri soraroegi iroro
ineaigavakerira ogatyo ikenaigake
itsarogavageiganaketyo kara ishigeka-
vageiganakera shige shige shige itua-
igamatanaketyo ikamaigakitityo. 5 Impo
iroro ogonkeigavetapaakara tsinaneegi
yogari isaankariite Tasorintsi ikantai-
giro:
—Gara pitsarogaigi. Naro nogotake
inti pikogaigake Jeso ikentakove-
tunkanirira. 6 Kantankicha akari aka
mameri, ataketari yoganiaagani, ario-
tari ikantakeri irirori tekyara inkame.
Atsi tainaegi pineaigakerora yoginoria-
vetunkanira, 7 impo piaigepage pintsa-
timaiganakera pinkamantaigapaa-
kerira irogamereegi pinkante: ‘Atake
yanianai. Maika iketyo ivatanankitsine
iriatakera Garireaku. Antari anta ario
pineaigapaakeri’. Irorotari nopokashi-
take nonkamantaigakempira.
8 Iroro okemaigavakera otsarogava-
geiganake, kantankicha oshinevageiganaka aikiro. Akyatyo otsatimavageiganake tsikyari onkamantaigapaakeri irogamereegi. 9 Impo itonkivoaigavakaro Jeso avotsiku iniaigavakero. Iroroegi aiñoniiganakari otigeroaventaiganakarira avinaigakerira itasagiiku. 10 Irirori ikantaigiro:
—Gara pitsarogaigi. Piaige pinkamantaigakerira nogamereegi iriaigakera Garireaku. Antari anta ario ineaigapaakena.

Ikamantaigunkanira jorioegi

11 Iroro oaiganakera ikonogagarantaigaka soraroegi sentaigavetakaririra Jeso ario ikañoigaka iriroegi iaigake Jerosarenku ikamantaigakerira itinkamiegi saseroroteegi magatiro ineageigakerira. 12 Iriroegi iniavakagaigaka itentaigakarira itinkamiegi jorioegi. Iroro ikemavakagaigakara ipaigakeri tovaini koriki 13 ikantaigavakeri:
—Viroegi onti pinkantaigake: ‘Antari apavatsaanakara naroegi nomagasevageigake impo ipokashitaninkaigakeri irogamereegi yagaigapanutiri’.
14 Antari intagarora inkemera Pirato nonkamantagaigakeri nogishineaigaerira ganiri tyara ikantumaigimpi.
15 Yogari soraroegi yagaiganakerira koriki iaigake itsatagageigakerora ikantaigakeririra. Ario ikañoigakero maganiro jorioegi

kantanakaniroro ovashi maika ikantaigira tera iranianae Jeso, onti yagaigapanutiri irogamereegi.

Jeso ikantaiganairira irogamereegi inkamantakoigakerira
(Mr. 16.14-18; Ir. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

16 Impogini maganiro irogamereegi iaigake Garireaku iatantaigaka otishi ikantaigakeririra Jeso tekyara inkame. 17 Iroro ineaigapaakerira ikantaigi: “¡Inti Atinkami!” Ovashi itigeroaventaigakari, kantankicha ikonogagarantaigaka iniasurentavageigaka ikantaigake: “Terorokari iriro”.

18 Kantankicha Jeso yaiñoniiganakari ikantaigiri:

—Yogari Tasorintsi ikantakena: ‘Maika viro vinti gaveagetakerone enokupagekutirira ontiri kipatsipagekutirira’. 19 Irorotari maika nonkantantaigakempirira piaige pampagiteavageiganakemparora kipatsi pinkenkitsatimoigakerira maganiro matsigenkaegi pinkematsatagaigakerira kameti impegaigakempaniri nogamereegi. Impo pogiviaigakerira kameti iokotagantaigakempaniri arisano ikematsaigakeri Apa Tasorintsi intiri Itomi intiri aikiro Isure. 20 Pogotagaigakerira inkematsaigakenara intsatagaigakerora magatiro nokantaigakempirira. Narori nonkantakani nontentaigakempi omirinka kutagiteri ovashi ontsonkatanaempara kipatsi.

MAROKOSHI ITSIRINKAKOTAKERI JESOKIRISHITO TYARA IKANTA YOGAVISAAKOTANTIRA

Joan Giviatantatsirira ikenkitsavagetakera osarigagitetapaakera

(Mt. 3.1-12; Ir. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 [1] Maika nokogake nontsirinkakotakerira Jesokirishito Itomi Tasorintsi nonkamantakotakerira. Nontsititapanutero ikyara yogiviatake Joan nonkaratagavagetero iatanaira enoku.

[2] Yogari kamantantatsirira Isaiashi itsirinkakotakero pairani ikantakera Tasorintsi iniakerira Itomi ikantiri:

> "Notomi, impogini nontigankake paniro ivatanakempinerira inkantaigakerira itovaireegi inegintetashiigavakempira.
> [3] Irirori iriatake anta osarigagitetapaakera inkenkitsatakera imaraenkarika kara inkante: 'Pakuaiganakero povetsikageigira terira onkametite pinegintetashiigavakemparira Atinkamiegi' ".

[4] Impogini yogari Joan Giviatantatsirira iatake anta osarigagitetapaakera yogiviatantavagetakera, aikiro ikenkitsavagetakera ikanti: "Kantatigaiganakempa pampakuaiganakerora povetsikageigira terira onkametite pogiviaigakempara ganiri ikisaviigimpiro Tasorintsi magatiro pikañovageigara". [5] Maganiro timaigatsirira Joreaku intiegiri aikiro Jerosarenkunirira iaigake inkamosoigakerira. Antari ikemaigakerira ikenkitsavagetakera ovashi ikamantakoiganakero magatiro yovetsikageigirira terira onkametite impo yogiviaigakeri Jororanku.

[6] Irirori onti yogagutaka manchakintsi ovetsikantunkaniriira iviti kameyo, aikiro isuntoratsatakari imeshina. Intagani yogaka tsinaro intiri pitsi.

[7] Impo ikenkitsaiganakeri ikantaigakerira: "Choenitapaake iripokakera impogitapaakenanerira. Irirori pairotyo yavisakena yagaveavagetakera. Narori garorokarityo nokañotumatari irirori, onti nagamaavagetakari, pairotari yavisavagetakena. [8] Narori onti nogiviaigakempi niaku, kantankicha panikya iripokake pashini tigankimoigakempineririra Isure Tasorintsi intimasurentagarantaigakempira".

Yogiviatunkanira Jeso

(Mt. 3.13-17; Ir. 3.21-22)

[9] Impogini iponianaka Jeso Nasareku iatakera inakera Joan ovashi yogiviatakeri Jororanku. [10] Impo irorotyo yaganairora Jeso otsapiaku ineiro ashirenakitanaka inkite yapusatinkagutapaakari Isure Tasorintsi ikañotapaakari shiromega. [11] Impo inianake Tasorintsi enoku ikanti: "Virori vinti Notomi, notasanovagetakempityo kara noshineventakempityo".

Ikogavetakara kamagarini irapakuakagakerimera Jeso ganigera ikematsatairi Iriri

(Mt. 4.1-11; Ir. 4.1-13)

12 Iroro yagatakera iniakera Tasorintsi yogari Isure yamanakeri Jeso parikoti osarigagitetapaakera. 13 Ario inake kara 40 kutagiteri itentagaigakari kakintyokiripage gantagetatsirira. Yogari Satanashi ipokashitakeri ineasanotakerira ariorika iragaveake irapakuakagakerira ganigera ikematsatairi Iriri, kantankicha teratyo iragaveeri. Impogini irirokya pokaigapaatsi isaankariite Tasorintsi yamaigakenerira iseka ishintsitagaigakerira.

Ikenkitsavagetakera Jeso Garireaku

(Mt. 4.12-17; Ir. 4.14-15)

14 Impogini yashitakotunkanira Joan, iatake Jeso Garireaku ikenkitsavagetakera ikamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira 15 ikantaigakerira: “Maikari gaka intsatagantakemparorira Tasorintsi ikantakerira pairani, panikyatari aganakempa impegantakemparira Igoveenkariegite maganiro kematsaigakerinerira. Maika pakuaiganakero povetsikageigira terira onkametite pinkantatigaiganakempara, aikiro kematsaigena nokantaigakempira maika”.

Jeso ikantaigakerira 4 kitsavageigatsirira irogiaiganakerira

(Mt. 4.18-22; Ir. 5.1-11)

16 Impogini ikenanake Jeso kara ishitetanaka otsapiaku inkaare Garirea. Ineaigapaakeri Sumo intiri irirenti paitacharira Anturishi kitsavageigake, irorotari ipiriniventavageigi iriroegi. 17 Impo ikantaigiri:

—Maikari maika onti pipiriniventavageigi pikitsavageigira, kantankicha maika pakuaiganakero pikitsavageigira tsame pogiaiganakenara ariokya nagaveakagaigakempi irirokya pimpiriniventavageigae matsigenkaegi pinkematsatagaigakerira.

18 Impo iriroegi iokageigapanutiro igitsareegi yogiaiganakerira.

19 Iaigavetanaka antakona anta irirokya ineapaake Santiago intiri irirenti paitacharira Joan pirinitaigake pitotsiku shitikagisevageigake igitsareegi. Itentaigakari iriri paitacharira Severeo. 20 Impo yogari Jeso ikantaigiri Santiago intiri Joan:

—Tsame pogiaiganakenara.

Iriroegi yogiaiganakeri iokaiganakeri iriri paniro, intagani itentaigaari iromperaneegi.

Matsigenka itimagutakerira kamagarini

(Ir. 4.31-37)

21 Impogini yogonkeigapaaka Kaperenaoku. Antari aganakara kutagiteri apishigopireantaganirira iatake Jeso pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi yogotagantavagetakera. 22 Ikemaigavakerira maganirotyo yogavageiganake kavako, ineaigaketari yogotagaigakerira yogovagetiratyo kara, tera ario inkañoigempari gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. 23 Ario inake kara paniro surari itimagutakerira kamagarini. Irirori ikaemanake ikanti:

24 —¡Eeee! ¡Jeso Nasarekunirira! ¿Tyara pinkantaigakenara? ¿Iroro pipokashitake pimpogereaigakenara? Noneimpitari, nogotakempi vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite maganiro.

25 Inianake Jeso ikantiri:

—¡Kemisante! ¡Kontetanae, piatae parikoti!

26 Iroro ikemavakerira ogatyo ikenake yogituanakeri itimagutakerira

ikantanake shige shige shige ikamakiti. Impo ikaemapanuti kamagarini ¡eee! ikontetanai iatai parikoti.
27 Maganiro yogavageiganaketyo
kavako ikantavakagaiganaka:
—¿Tatarikatyo oitara oka? Okantatigakatari yogotagantapaakerira yavisavagetakerityo pairorira yogovageti, nerotyo ikematsatantaiganakaririra kamagarini yoneagaigakarira.
28 Impogini maganirotyo timaigatsirira Garireaku ikemakoigakeri Jeso.

Jeso yovegairora yagashintotirira Sumo Perero
(Mt. 8.14-15; Ir. 4.38-39)

29 Impogini ikonteiganaira iatake
Jeso ivankoku Sumo intiri Anturishi
itentaiganakari Santiago intiri Joan.
30 Ogari yagashintotirira Sumo oanati-
vagetake onoriaka tsompogi. Irorotyo
yogonketapaakara Jeso ikamantavun-
kani. 31 Irirori yaiñonitapaakaro ikatsa-
vakotapaakero itinaakero. Ogenane-
kyatyo ovegapagenityo shintsi. Impo
opakoigakeri isekataigakempara.

Jeso yovegaigakerira tovaini mantsigaigankitsirira
(Mt. 8.16-17; Ir. 4.40-41)

32 Impo ishonkanaara poreatsiri
ochapinitanaira yamaigapaakeneri
Jeso maganiro mantsigaigankitsirira
intiegiri aikiro itimaguigakerira kama-
garini. 33 Maganiro timaigatsirira kara
Kaperenaoku yapatovageiganakatyo
sotsimoroku. 34 Yogari Jeso yovega-
geigakeri oposantetashigeigakarira
mantsigarintsipage, aikiro yoneaga-
nontaigakari itimaguigakerira kama-
garinipage. Yogari kamagarinipage
yogoigakeritari inti Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Igoveenka-
riegite maganiro, nerotyo irirori ikan-
tavitantaigavakaririra iriniaigakera.

Ikenkitsavagetakera Jeso pankotsipageku yapatoitantaigarira jorioegi
(Ir. 4.42-44)

35 Okutagitetamanakera aityokyara
apavatsaaenkata itinaanaka Jeso
iatake anta parikoti omamerigitetakera
iriniakerira Iriri. 36 Osamanitanakera
iatake Sumo inkogaerira itentaigana-
kari itovaireegi. 37 Impo ineaigapaake-
rira ikantaigapaakeri:
—Maganiro ikogaigakempi.
38 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Tsame anta ochoenitira itimagei-
gakera nogotagaigakerira, irorotari
nopokashitake.
39 Iatake Jeso itsotenkanakero
magatiro Garirea ikenkitsavagetakera
pankotsipageku yapatoitantaigarira
jorioegi, aikiro yoneaganontaigakari
itimaguigakerira kamagarinipage.

Jeso yovegairira vesegasenari
(Mt. 8.1-4; Ir. 5.12-16)

40 Impogini ikenapaake paniro vese-
gasenari itigeroaventapaakari ikantiri:
—Notinkamii, nokogavetaka pove-
gaenara, kantankicha impatyora viro
tyarika pinkante.
41 Itsarogakaganakari Jeso yakon-
tsaanake itsagatakeri ikantiri:
—Jeeje, nokogake, maika vega-
naempa.
42 Irorotyo ikantakerira ogatyo
ikenake paa vegasanovagetaa. 43 Impo
itigankairi Jeso kantankicha ikantava-
keri:
44 —Gara tyani pikamantumati. Inti
piatimotake saserorote pokotagakempa-
rira ontiri aikiro pamagetanakenerira
piratsipage pintsatagakerora ikantake-
rira Moiseshi kameti ineasanotakempi-
niri ovashi inkantakempi vegaavi irogoi-
gakempiniri maganiro vegasanotaavi.

45 Kantankicha irirori teratyo
inkeme. Iataketyo ikamantageigake-
rira maganiro yovegairira Jeso. Ovashi
tenige iriatae Jeso anta itimageigira
matsigenkaegi. Intagati yanuivagetake
parikotipage terira intimaige, kantan-
kicha iatashigeigamatirityo parikotipa-
gekunirira ineaigakerira.

Jeso yoganuitairira shinkogisenari
(Mt. 9.1-8; Ir. 5.17-26)

2 1 Impogini otovaigagitetanaira
iatai Jeso Kaperenaoku. Maganiro
ikemakoigakeri ario inake kara panko-
tsiku imagapinitira. 2 Iroro ikemakoi-
gakerira iatashiigakeri yapatoven-
taiganakarityo kara tsompogi ontiri
aikiro sotsi. Tyampa inkantaigakempa
inkiaigaera pashini, tikaviovageigaka-
tari itovaireegi. Irirori yogotagaigakeri
tyara inkantaigakempa irogavisaakoiga-
kenkanira. 3 Impo ipokaigake 4 surariegi
ikompitakoigapaakeri shinkogisenari
terira iranuite. 4 Yogonkeigavetapaaka
patovageigakatyo kara, tyampatyo inke-
nakagaiganakeri inkiakagaiganakerira
tsompogi inakera Jeso. Yataguigama-
tanaketyo enoku sotsi otishitapankoku
yovenakiigakero maani ikatinkatakota-
kera Jeso yoguitakoigakerira. 5 Antari
ineaigakerira Jeso arisano opaitaka
yogoigakera iragaveakera irovegaerira
ikantantakaririra shinkogisenari:

—Notomi, maikari mataka omagi-
santaagani magatiro povetsikagetake-
rira terira onkametite, garatyo iken-
kiagaimpiro Tasorintsi.

6 Ario inaigake kara gotagantaigiro-
rira itsirinkakotanakerira Moiseshi.
Iriroegi iniasurentavageiganaka ikan-
taigi: 7 “¿Tyarikatyo ikantakara ikanta-
kera maika? ¡Onti ikañotagumanata-
nakari Tasorintsi! ¿Matsi aiño pashini
gaveankitsinerira imagisantakotan-
taerora kañovagetagantsi?, panirotari
yagaveira irirori”. 8 Kantankicha Jeso
yogoigavakerityo iniasurentaigakara
ikantaigutarityo:

—¿Tyara pikantaigakara piniasu-
rentaigakara pikañoigakerora maika?
9 ¿Tyatimpatyo pairo avisake okomu-
takara? ¿Irororika nonkantakerira:
‘Maikari mataka omagisantaagani
magatiro povetsikagetakerira terira
onkametite, garatyo ikenkiagaimpiro
Tasorintsi’, ontirika nonkantakerira:
‘Tinaanake, ganaero pinoriantaka-
rira, piatae’? 10 Maika noneakagaiga-
kempi yagaveake Kañotasanotakaririra
Matsigenka imagisantakoigaerira
matsigenkaegi magatiro terira onka-
metite yovetsikageigirira.

Impo ishonkatetanakari shinkogise-
nari ikantiri:

11 —Maikari maika viro nonkanta-
kempi tinaanake, ganaero pinorianta-
karira, piatae pivankoku.

12 Irorotyo iniakerira igenanekyatyo
itinaapanuta yaganairo inoriantaka-
rira ikontetanai iatai. Ineaigavakerira
maganiro yogavageiganaketyo kavako
ishineventaiganakarira Tasorintsi ikan-
taigi:

—¡Ojojoo! Teratyo noneimaigero
onkañotakera maika.

Jeso ikantakerira Irevi irogiatanakerira
(Mt. 9.9-13; Ir. 5.27-32)

13 Impogini Jeso iatai aikiro otsa-
piaku inkaare. Iroro yapatoventavagei-
ganakarira tovaini matsigenka yogo-
tagaigakerira. 14 Impogini ipiganaara
Kaperenaoku ineapaakeri itomi Arejeo
paitacharira Irevi[a] pirinitake anta
pankotsiku itimashiigavakerira visapi-
niigatsirira ikogantaigavakarira koriki

[a] **2.14** Irevi: Yogari Irevi irirotyo paitacharira aikiro Mateo (kamosotero Mt. 9.9-13).

maganiro maiganankitsirira iarakipage ontirika tatapagerika oita, intitari kogantiniririra koveenkari koriki. Impo yogari Jeso ikantapaakeri:

—Tsame, pogiatanakenara.

Irirori ikaviritapanuta iatanake yogiatanakerira.

15 Impogini Jeso iatake ivankoku isekatavagetakara itentaigakari irogamereegi intiegiri aikiro pashini kogantaigaririra itovaireegi koriki irashi koveenkari intiegiri aikiro pashini kañovageigacharira. Itovaigavagetityo kara giaiganakeririra. 16 Yogari pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ineaigakerira Jeso itentaigakarira isekataigakara ikantaigiri irogamereegi:

—¿Tyara ikantakara yoga gotagaigimpirira isekatakovageigakarira kogantaiginiririra koveenkari koriki intiegiri aikiro pashini kañovageigacharira?

17 Antari ikemavakera Jeso ikantaigiri:

—Yogari terira imantsigaige tera inkogakoigempari gavintantatsirira. Intagani kogakoigari mantsigaigankitsirira. Ariotyo nokañotaka naro tera iriro nompokashiige terira inkañovageigempa nonkantaigakerira inkantatigaiganakempara, intityo nopokashiigake kañovageigacharira kameti inkantatigaiganakempara irapakuaiganakerora yovetsikageigakera terira onkametite.

Tyara okantaka tera irapakuapiniige irogamereegi Jeso gara isekataiga

(Mt. 9.14-17; Ir. 5.33-39)

18 Impogini yogari irogamereegi Joan intiegiri pariseoegi tera isekataigempa, onti ipitashiigakaro kogapage, impo ikonogagarantaigaka iaigake ikantaigakerira Jeso:

—Yogaegiri irogamereegi Joan intiegiri irashiegi pariseoegi yapakuapiniigi tera isekataigempa, kantankicha yogari pashiegi pogamereegi tera ario inkañoigempa maika. ¿Tyara ikantaigakara?

19 Impo ikantakotaka Jeso ikanti:

—Pine intimera pashini ikyarira gankitsi itsinanetsite inkaemaigakeri iamigoegite isekatagaigakemparira, ¿matsi gara isekataiga? Isekataigakempaniroro, itentaigakaritari kaemaigakeririra ishinevageigaka. 20 Kantankicha antari aganakempara inkisakenkanira iramanakenkanira parikoti ario pinkante impitashiigakemparotyo kogapage gara isekataigaa, inkenkisureakoiganakemparitari.

21 “Tera onkametite pinkematsatagarantaigerora yogotagaigakempirira pariseoegi irorokya pimaigavake nogotagaigakempirira naro. Ontinirikatyo okañotakaro onkotatenkanira kamisa ogantagarira onkotatantakenkanira okyamagokyarira. Onkivavetanakempa oga onkenake ontsiomagotanakempa ariompa ontisaraanakerori. 22 Aikiro ontinirikatyo okañotakaro ompiaatenkanira vino okyaakyarira tekyarira ompoite ompiaatantenkanira kaverameshina igantagarira atakerira yaratsimeshinatanake. Ompoivetanakempa aravonkanake oga onkenake ontimpoanakeri imeshina ovashi ontisaraanakeri osanakempa vino, aikiro iraparatakempa imeshina irisaraanakera. Nerotyo pairo okametitake ompiaatantenkanira ikyameshinakyarira”.

Irogamereegi Jeso yagaigakera turigoki kutagiteriku apishigopireantaganirira

(Mt. 12.1-8; Ir. 6.1-5)

23 Impogini aganakara kutagiteri apishigopireantaganirira iatake Jeso ikenanake turigoshiku itentaiganaari irogamereegi. Iriroegi

yagaigamatanaketyo turigoki. [24] Ikantaigiri pariseoegi:

—¿Tyarikatyo ikantaigakara pogamereegi?, yagaiganaketari turigoki maika kutagiteriku apishigopireantaganirira, okantavitantaganitari antavagetantenkanira.

[25-26] Kantankicha irirori ikantaigiri:

—¿Matsi tera piniavantumaigero viroegi otsirinkakotunkanira yovetsikakerira Iravi pairani ipegakara Aviatare itinkamisanorira saseroroteegi? Yogari Iravi intiegiri itentaigakarira itasegaiganake, mamerisanotyo tatampatyo irogaigakempa, impo ikiamatanaketyo ivankoku Tasorintsi yogakarora pan okantavitantaganirira ogenkanira, ontitari irashi Tasorintsi. Intagani gaigaro saseroroteegi, ariotari ikantiri Tasorintsi, kantankicha yogari Iravi yogakarotyo, aikiro ipaigakeri itentaigakarira.

[27] Ikantutaigaarityo aikiro:

—Ogari kutagiteri apishigopireantaganirira onti otimashitake irapishigopireantakemparora matsigenka. Yogari matsigenka tera iroro intimashite kutagiteri apishigopireantaganirira. [28] Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka irirotari kantatsirira tyati okantavitantagani antantenkanira kutagiteriku apishigopireantaganirira, aikiro tyati terira onkantavitantenkani.

Jeso yovegairira shinkovakotankicharira

(Mt. 12.9-14; Ir. 6.6-11)

3 [1] Impogini iatai aikiro Jeso pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi ikiapaake tsompogi. Ario inake kara paniro shinkovakotankicharira. [2] Impo yogaegi patoitaigankicharira ikamagutasanoigakerityo Jeso ineaigakerira ariorika irovegaeri kutagiteriku apishigopireantaganirira kameti intsavetantaigakeriniri inkisakagantaigakerira. [3] Kantankicha Jeso ineapaakerira shinkovakotankicharira ikantiri:

—Atsi aratinke ineaigakempira maganiro.

[4] Impogini ikantaigiri maganiro:

—Maika atsi pinkantaigakenara tyara ikanti Moiseshi pairani. ¿Tata ovetsikakenkani kutagiteriku apishigopireantaganirira? ¿Ario ikanti ovetsikakenkanira kametiri ontirika ovetsikakenkanira terira onkametite? ¿Ario ikanti aganiaigavaerira atovaire ontirika ikanti agamagaigakerira?

Kantankicha iriroegi teratyo tyara inkantumaige, ikemisantaiganaketyo maganiro. [5] Yogari Jeso ikamagugeigakeri maganiro ikisaagaigakeri, aikiro ikenkisureakoiganakarityo, ineaigakeritari kañoigamataka tenirikatyo ontimaige isure. Impo ishonkatetanakari shinkovakotankicharira ikantiri:

—Atsi kontsaanake.

Irorotyo yakontsaanakera ogatyo okenake irako paa vegasanovagetaa kañotasanovagetaatyo apipakotene. [6] Impo ikonteiganai pariseoegi iaigake inkamosoigakerira itentaigarira Erorishi. Iroro ineaigapaakerira yapatoitaigaka isariaiganakarira Jeso irogakagantaigakerira.

Yapatoventunkanira Jeso otsapiaku inkaare

[7] Yogari Jeso iatake otsapiaku inkaare itentaiganakari irogamereegi. Yogiaiganakeri aikiro tovaini matsigenkaegi timaigatsirira Garireaku ontiri aikiro Joreaku. [8] Ikemakoigakeritari yovetsikagetakera posantepage ipokaigake ineaigakiterira, iponiagarantaigaka Jerosarenku ontiri Iromeaku. Pashini iponiaigaka intati Jororanku oatakara ikontetira

poreatsiri. Pashinikya poniaigankicha
Tiroku ontiri Suronku. 9 Yogari Jeso
iroro ineavakera yapatoventaigapaa-
karira ikantaigakeri irogamereegi
iramaigakenerira pitotsi irogaigake-
nerira aiñoni otsapiaku iromatetan-
taigakemparora ganiri itsitokaigiri
patoventaigakaririra. 10 Yapatoventai-
gapaakaritari tovaini mantsigaiganki-
tsirira itatsinkavakagaiganakatyo kara
ikogaigakera iraiñoniigakemparira
intsagaigakerira, ineaigaketari yove-
gaigakerira tovaini pashini. 11 Impo
yogaegiri kamagarinipage ineaigake-
rira Jeso yompatakaventaiganakari
ikaemaiganake ikantaigi:
—¡Viro vinti Itomi Tasorintsi!
12 Kantankicha Jeso ikantaviigake-
rityo iriniakoigakerira.

Jeso yagaigakera 12 impegaigakerira iritigankaneegi

(Mt. 10.1-4; Ir. 6.12-16)

13 Impogini Jeso iatake otishiku ikae-
maigakeri irogamereegi ikogaigake-
rira. Impo iaigakera iriroku 14 yagake
12 intentavageigakemparira, aikiro
intigankaigakerira inkenkitsavageiga-
kera, irorotari ikantantaigunkaniri ra
iritigankaneegi. 15 Impo yagaveaka-
gaigakeri ironeaganontaigakemparira
itimaguigakerira kamagarinipage.
16 Maganiro yagaigakerira onti ipaii-
gaka:
Sumo, ipaitairira aikiro Perero;
17 Santiago intiri Joan, itomiegi
Severeo, ipaiigairira Voanere-
geshi (onkantakera: “Kañoiga-
mataka Kareti”);
18 Anturishi,
Jeripe,
Varitorome,
Mateo,
Tomashi,
Santiago, itomi Arejeo;
Tareo,
Sumo komperagetatsirira, intiri
19 Jorashi Ishikariote, gakagantakeri-
rira Jeso.

Ikantunkanira Jeso inti tinkamitakari kamagarini

(Mt. 12.22-32; Ir. 11.14-23; 12.10)

20 Impogini iataira Jeso panko-
tsiku, yapatoventaiganaarityo tovaini
matsigenkaegi, tyampa inkantakempa
isekatakempara intentaigakemparira
irogamereegi. 21 Impo ipokaigake iita-
neegi iragaigaaterira, ikemakoigakeri-
tari ikantunkanira atake ipigatanake.
22 Ipokaigake aikiro gotagantaigi-
rorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
iponiaigakara Jerosarenku ineai-
gakerira Jeso. Iriroegi ikantaigake:
“Inti tinkamitakari Veresevo itinkami
kamagarinipage. Irirotari gaveakaga-
keri yoneaganontantaigakaririra itima-
guigakerira kamagarinipage”.
23 Nerotyo ishonkatetantaiganakaririra
Jeso ikantaigiri: “¿Matsi tyara inkanta-
kempa Satanashi ikiirora neagaachane?
24 Ontinirikatyo inkañotakempari inti-
mera matsigenka irapatoitakeri itovaire
impegakempara itinkami. Impogini
yogari irapatoire intsitiiganakero inkisa-
vakagaiganakempara ganige itimagan-
tsiigai. 25 Ario ikañoigaka tentaigaririra
iitaneegi ikiirora parantavakagaiganaa-
chane inkisavakagaiganakempara oga
inkenaigake irashirikovakagaigana-
kempa ganige itsipavakagaigaa. 26 Ario
ikañotaka Satanashi irirori, ¿matsi tyara
inkantakempara ikiirora parantavaka-
gaigaachane inkisavakagaigaempara
intentaigaemparira itovaireegi kama-
garinipage? Impogereakeririka itovaire
panivani irinae, ¿ario tyanimpatyora
iromperataempa?
27 “Kañotari intimera pashini matsi-
genka inkogera inkiashitakerira ivankoku

suraritatsirira inkoshiarantakerira, oketyo irogusotapaakeri kameti inkoshiarantakeriniri. Antari garira oketyo yogusotiri garatyo yagaveimatiri inkoshiaranterira.
28 “Nonkamantasanoigakempi maika tatarika irovetsikaigake matsigenka terira onkametite ontirika isamatsanaigakeri Tasorintsi, irirori iragaveaketyo imagisantakoigaerira garatyo ikenkiimatairo,
29 kantankicha yogari neavetakemparonerira iragaveane Isure Tasorintsi impo inkantake intityo gaveankitsi kamagarini, garatyo imagisantakotumatairi”.
30 Ikantantaigakaririra maika, ineaketari ikantaigakerira inti tinkamitakari kamagarini.

Tyani impegaigake Jeso iitaneegi
(Mt. 12.46-50; Ir. 8.19-21)

31 Impogini opokake iriniro Jeso intiegiri irirentiegi inaigapaake sotsi, impo ikaemakagantaigakeri. 32 Yogari aiñoniigakaririra ikantaigiri:
—Pokake piniro intiegiri pirentiegi aiño inaigake kara sotsi ikogaigake ineaigakempira.
33 Irirori ikantaigiri:
—¿Tyanimpatyora ina intiri aikiro igeegi?
34 Impogini ipampogiaiganakeri maganiro patoitaigankicharira iriroku ikanti:
—Viroegi maganiro nopegaigakempityo ina, aikiro nopegaigakempi igeegi. 35 Imirinkatari tsatagagetirorira ikogagetirira Tasorintsi irirotyo nopegake ige ontiri incho ontiri aikiro ina.

Jeso ikantakotakerora okenkitsataganira Iriniane Tasorintsi
(Mt. 13.1-9; Ir. 8.4-8)

4 1 Impogini Jeso iatai aikiro otsapiaku inkaare yogotagantavagetaira. Yapatovageigapaakatyo tovaini matsigenkaegi inakera irirori, tyarika itovaigavagetityo kara. Irirori yomatetaka pitotsiku ipirinitake. Maganiro patoitaigankicharira ipitaigake otsapiaku.
2 Impo yogotagaigakeri ikantakogetakerora posante ikantaigiri: 3 “Atsi kemisantaigena nonkamantaigakempira. Iatake paniro matsigenka impankivagetakera turigoki. 4 Iokagisetanakero pakarara pakarara itsotenkavagetanakero. Okonogagarantaka oparigigetanake avotsiku, impo iparigashiigakero tsimeri yogaigakarora. 5 Pashini okonogagarantaka oparigigetanake mapuseku, shintsi oshivokavetanaka, tesakonatari ontimasanotenika kipatsi.
6 Impogini iporeavetanaka poreatsiri itaganakero oshigirikanake okamanake, tetanika oatasanote oshitsaki savi, otikakerotari mapu. 7 Okonogaka pashini oparigigetanake okitagigetakara okitsoki tovaseri timatsirira otsei. Impo oshivokavetanakara ogenanekyatyo oshivokutanaka tovaseri irorori asaganakero okamanai, tera ontime okitsoki. 8 Pashini okonogaka oparigigetanake okametipatsatakera kipatsi. Irorori pinkante oshivokanake okimotanake otimanake tovaiti okitsoki, okonogaka otimake 30, pashini 60, pashini otimake 100”.
9 Impo ikantaigiri: “Pikemaigakenarika maika atsi suretasanoigemparotyo nokantaigakempirira”.

Jeso yogotagaigakerira irogamereegi tyara okantaka ikantakogetakerora magatiro
(Mt. 13.10-17; Ir. 8.9-10)

10 Impogini iaiganaira maganiro, panivanira yapuntaa Jeso itentaigaarira irogamereegi, aikiro pashini giavageigakeririra. Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tatatyo oitara pikantakotake inkaara?

[11] Irirori ikantaigiri:
—Pairani tera ogovetenkani tyara inkantaigakeri Tasorintsi matsigenkaegi irogavisaakoigakerira kameti impegakempara Igoveenkariegite. Maikari maika ikogake pogoigakerora viroegi. Antari nogotagaigirira pashinipage onti nokantakogetakero magatiro [12] kametiniri
‘ineaigavetakempatyo kantankicha impegaiganakempa kañomataka tenirikatyo ineaige.
Inkemaigavetakempa aikiro, kantankicha onti onkomutapitsaigakempari
kameti ganiri yogavisaakoigagani’.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi ikantakotakerira inkaara

(Mt. 13.18-23; Ir. 8.11-15)

[13] Impo ikantaigiri: “¿Tera pinkemaigavakero oka nokantakotakerira inkaara? Iroroventi ¿tyampatyo pinkantaigakempa pinkemaigavakerora otovaire nonkantakogetakerira? [14] Maika nonkamantaigakempi. Yogari atankitsirira impankivagetakera inti nokantakotake kenkitsatirorira Iriniane Tasorintsi. [15] Ikonogagarantaigaka matsigenkaegi onti ikañoigakaro turigoki parigigetankitsirira avotsiku. Ikemisantaigavetakaro Iriniane Tasorintsi, kantankicha igenanekyatyo ipokashiigakeri Satanashi imagisantakagaigakeri magatiro. [16] Ikonogagarantaigaka pashini onti ikañoigakaro okitsoki parigigetankitsirira mapuseku tesakonarira ontime kipatsi. Ikemaigavakerora Iriniane Tasorintsi ishineventaigavetavakaro, [17] kantankicha tera inkematsatasanoigero, nerotyo imagisantaiganairo shintsi. Impogini opokashitakeri tsipereagantsi ontirika ikisaviigunkani Iriniane Tasorintsi oga ikenaigake yapakuaiganairo ikañoiganaara okyara tekyara inkematsatumaige. [18] Pashini onti ikañoigakaro okitsoki parigigetankitsirira okitagigetakara okitsoki tovaseri. Ikemisantaigavetakaro Iriniane Tasorintsi, [19] kantankicha irorokya imaigavai isureigavaarora magatiropage timagetatsirira kipatsiku, aikiro ishineventaigavaari koriki ontiri aikiro posantepage arakintsipage. Tenige isuretakoigaemparo Iriniane Tasorintsi, ontitari isureiganaka irashintaarantaigakempara. Tyampa inkantaigakempa inkematsatasanoigakera. [20] Kantankicha aiño pashini ikonogagarantaigaka onti ikañoigakaro parigigetankitsirira okametipatsatakera kipatsi. Ikemisantaigakero Iriniane Tasorintsi ikematsatasanoigakero, impo ariompatyo ikematsatasanoiganakerori. Ikonogagarantaigaka itimaigake kameti ikañoigakaro turigo timankitsirira okitsoki 30. Pashini ikañoigakaro timankitsirira 60. Pashinikya pairotyo yavisaigake itimagantsivageigakera kameti ikañoigakaro timankitsirira okitsoki 100”.

Ikantakotakerora Jeso magatiro manakovetankicharira

(Ir. 8.16-18)

[21] Ikantaigakeri aikiro: “Antari yogimataganira mechero ¿matsi ario itatakotunkani kovitiku? ¿Matsi ario yovirinitakotunkani otapinaku menkotsi omagantaganirira? Teratyo. Ontityo yovitakotagani menkotsiku kameti inkoneagitetagakeroniri magatiro. [22] Ario okañotaka tatarika oita managetankicharira maika impoginityo ogikoneatakenkani. Aikiro tatarika oita terira ogotenkani maika impoginityo ogotakenkani. [23] Pikemaigakenarika maika atsi suretasanoigemparotyo nokantaigakempirira”.

24 Ikantaigakeri aikiro: “Kemisantasanoigena nonkantaigakempira maika.
Garika pikemisantasanoigana garatyo
pogotasanoigi. Yogari kemisantasanoigakenarira pairotyo irogotasanoigakero, aikiro irimutakoigakeri Tasorintsi atanatsiniri irogotasanoiganakero nonkantakerira. 25 Yogari kemavakerorira Iriniane Tasorintsi irirori
irogotagakeri ariompaniri inkemasanotanakerori. Irirokya terira inkoge
inkemavakerora ariompatyo imagisantanaerori magatiro ikemavetakarira,
tesakonatari irogotasanotenika”.

Jeso ikantakotakerora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro turigoki

26 Ikantaigakeri aikiro: “Maika nonkamantaigaempi aikiro tyara onkantanakempa impegakempara Tasorintsi
Igoveenkariegite matsigenkaegi. Iatake
paniro matsigenka iokagisetakero turigoki pakarara pakarara itsotenkavagetanakero. 27 Antari yagatanaira iatai
ivankoku. Impo otovaigagitetanakera
tsikyatatyo otsorogagitanake irorori
oshivokanakera. Irirori teratyo irogotavakero tyarikatyo okantanaka oshivokanakera. 28 Tsikyatatari oshivokake
kipatsiku otimanake okii, impo okimotanake otimanake okitsoki. 29 Antari
osampatanakera iatake yovatuakotakerora yamanakerora, sampataketari”.

Jeso ikantakotairora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro okitsoki mosetasa

(Mt. 13.31-32; Ir. 13.18-19)

30 Ikantaigiri aikiro: “¿Maika tatoita
okañotakaro ipegakara Tasorintsi
Igoveenkariegite matsigenkaegi?
¿Tatarikatyo nonkañotagakemparo?
31 Onti nonkañotagakemparo okitsoki
mosetasa. Ogari okitsoki mosetasa
pairotyo avisavetaka otsirepekichotakera avisagetakerora pashinipage tsiripekichogetatsirira okitsoki, 32 kantankicha opankitaganira oshivokanake
okimovagetanake onanake omarane
avisagetakero pashinipage pankirintsipage. Otsegororoitanake okañotanaaro
inchato itimantaigaaro tsimeripage”.

Tyara okantaka ikantakogetakerora Jeso magatiro

(Mt. 13.34-35)

33 Ario ikañoigakeri maika Jeso yogotagaigakerira Iriniane Tasorintsi ikantakogetakero posantepage, kantankicha tera pairo irovashigakoigempari
kameti isureigaemparoniri tyatirika
ikemaigakerira. 34 Tera irogotagaigeri
kogapage, tatarika ikogake irogotagaigakerira onti ikantakogetakero.
Kantankicha antari intaganira itentaigakari irogamereegi ario pinkante
ikamantasanoigakeri magatiro.

Okematsatakerira Jeso tampia ontiri inkaare

(Mt. 8.23-27; Ir. 8.22-25)

35 Impogini ishonkanaara poreatsiri
ikantaigiri irogamereegi:
—Tsame intati.
36 Iniaiganairi patoitaigankicharira
ikantaiganairi:
—Maika atakena.
Ikomaatakoiganairi irogamereegi
igantagatari yomatetakara. Pashinikya
giatakoiganairi. 37 Osamanitanake otampiamatanaketyo tampia jiriririri ogatyo
okenake ovoresekantanaketyo oshatekaatanaka nia pitotsiku panikyatyo
ontsitiganake. 38 Yogari Jeso magasevagetake otsitiku inagitotakaro nagitorintsi. Yogireaigutarityo ikantaigakerira:
—Gotagantatsirira, ¿matsi tera
pogote panikya aokajaigakempa?

39 Itinaamatanakatyo inianakerora
tampia ikantiro:
—¡Peganaempa, intaga pitampiati!
Iniiro aikiro inkaare ikantiro:
—¡Maireatanae!
Ogatyo okenake opeganaa tampia,
ario okañotaka inkaare irorori omai-
reatanai. 40 Impo ikantaigiri irogame-
reegi:
—¿Antari gara pitsarogaigi? ¿Matsi
tekya pogotasanoigero yagaveavage-
tira Tasorintsi?
41 Ariompatyo itsarogasanoiganakeri
ikantavakagaiganakara:
—¿Tyanimpatyora yoga, nerotyo
okematsagematanakerira tampia
irorori ontiri inkaare?

Jeso intiri itimagutakerira kamagarini

(Mt. 8.28-34; Ir. 8.26-39)

5 1 Impogini yogonkeigapaakara
intati yagatakoigapaake Jera-
saku. 2 Iroro yaguivetanakara Jeso
ineiri ikenapaake paniro matsigenka
itimagutakerira kamagarini iponia-
paaka imperitanakiku yogantaganirira
igamaga, 3 ariotari itimiri kara. Tera
tyani gaveimaterine irogusotakerira.
4 Yogusotantavetunkani karenatsa
igitiku ontiri irakoku itimpatuage-
matirotyo kara ipitankagematirotyo
tikn tikn tikn opatupatuivagetanake
akatsitichaeginivati. Teratyo tyani
gaveimaterine. 5 Ikantakani yanuiva-
geti kutagiteriku ontiri tsitenigetiku.
Ikenagematanaketyo otishipageku
ontiri imperitanakiku yogantaganirira
igamaga, ikaemagematanaketyo eeee.
Yagakero mapu tsoyampiri yogaraan-
tanakarora ikiiro sei sei sei. 6 Irorotyo
ineventakotavakarira Jeso ishigatetanakari itigeroaventapaakari. 7-8 Impo
irirori inianakeri kamagarini ikantiri:
—¡Kontetanae, pakuanaeri yoga!
Iniamatanaketyo irirori imaraenkari-
katyo kara ikantiri:
—¡Eeee! ¡Jeso, Itomi Tasorintsisano-
rira timatsirira enoku, arionena gara
tyara pikantana! Atsi garatyo patsi-
pereakagana. ¡Tsarogakagavagetena-
kario!
9 Impogini ikantiri Jeso:
—¿Tyara pipaita?
Ikanti irirori:
—Onti nopaita Tovainirira, tovaini-
tari nonaigi. 10 Kantankicha atsi gara
pitigankaigana parikoti.
11 Ario inaigake shintori kara
otishiku isekatavageigakara, itovaiga-
vagetiratyo kara maganiro inaigake
2,000.
12 Iniitaiganaatyo kamagarini ikan-
taigi:
—Atsi ario pintigankaigakena nonti-
maguigakerira shintori.
13 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Nanityo piaige.
Igenanekyatyo ikonteigapanuti iokai-
ganairi itimaguigavetakarira irirokya
iatashiigavetaka shintori. Iroro itima-
guigavetapaakarira ogatyo ikenaigake
ishigaiganaka otseraaku yanonkaiga-
naka iokaavioigaka pokorom pokorom
pokorom, ipogereaigakatyo maganiro.
14 Iroro ineaigavakerira sentaigiririra
itsarogavageiganaketyo kara ishigaiga-
naka iaigai ikamantantaigapaakera anta
itimaigira itsotenkavageiganakerotyo,
ikemakotantaigavakaririra timaigatsi-
rira kara intiegiri aikiro timageigatsi-
rira parikotipageku. 15 Iaigake inakera
Jeso impo yogonkeigapaakara ineaiga-
paakeri itimaguvetakarira kamagarini
pirinitake gagutaka manchakintsi kaño-
tasanovagetaatyo ikyara, ogatyo ikenai-
gake itsarogavageiganake. 16 Yogari
neaigakerorira magatiro ikamantaiga-
vakeri tyara ikantakeri okyara yonea-
gaigakarira timaguigavetakaririra

matsigenka, impo aikiro tyara ikantakeri itigankaigakerira itimaguigavetakarira shintori ovashi iokajaigaka.
17 Irorompatyo ikemaigakera ikamantaigakerira, iriroegi ikantaigakeri Jeso:
—Nokogaigavetaka piataera parikoti.
18 Iroro yomatetanaara Jeso pitotsiku iriataera yogari itimaguvetakarira kamagarini ikantiri:
—Nompoke naro.
19 Kantankicha irirori ikantiri:
—Gara pipoki. Ariompa piatae pivankoku pineaigapaakerira pitovaireegi pinkamantaigapaakerira tyara ikantakempi Tasorintsi itsarogakagakempira yoneaganontaimpira itimaguigavetakempira kamagarini.
20 Irirori ikanti:
—Je'ee.
Impo iatai yanuivagetake ikamantageigapaakeri maganiro timaigatsirira kara Tekaporishiku. Iriroegi yogavageiganake kavako.

Jeso yoganiairora irishinto Jairo
(Mt. 9.18-26; Ir. 8.40-56)

21 Impo yogonketaara Jeso intati yapatoventaigapaakari tovaini matsigenkaegi ovashi ipirinitake kara otsapiaku inkaare. 22 Itimake paniro jorio ipaita Jairo. Irirori inti tinkamitatsirira pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi. Iatake inakera Jeso yompatakaventapaakari 23 ikantapaakeri:
—Panikya onkamanake noshinto. Tsame pimpatikaituterora ogitoku oveganaempaniri ganiri okami.
24 Yogari Jeso iatake yogiatanakeri ovashi yogiaiganakeri tovaini matsigenkaegi itsaiseventanakarityo kara ikanaroaiganakeri. 25 Ario onake aikiro kara paniro tsinane mantsigavagetankitsirira oseriintevagetanityo pairani ogatyo onakotanake 12 shiriagarini tera ogote ovegaempara, teranika onkaraagaenika oriraa. 26 Atsipereimataketyo tovai kara yogavintanaigavetakarotyo gavintantaigatsirira teratyo ovegaempa ariompatyo oatiri niganki otsonkatasanotanakeri ogorikite ogasanotakatyo noganiro.
27 Okemakotakeritari Jeso oatantakarira anta inakera irirori okonoitanakari aiñoniigakaririra okenashitapaakeri itishitaku otsagatakotapaakeri imanchakiku. 28 Oniasurentavagetakatari inkaara okanti: “Intagatityo nontsagavetakemparo imanchaki noveganaempatyo”. 29 Irorotyo otsagatakotakerira ogatyo okenake okaraagapagenityo oriraa, oneavakatyo irorori ovegasanovagetanaara. 30 Yogari Jeso yogotavaketyo yovegantaarora iragaveane ishonkanaka aikyara ipampogiaigakerira patoventaigakaririra ikanti:
—¿Tyani tsagatakotakena nomanchakiku?
31 Iniaiganake irogamereegi ikantaigiri:
—Pineavetakarityo yavinaavioiganakempira atanatsi pikantakera: ‘¿Tyani tsagatakotakena nomanchakiku?’
32 Irirori ariompatyo yoganakeri kavako ipampogianakera ineakeniri tyanirikatyo tsagatakotakeri. 33 Irorori oshigekavagetanaketyo otsarogavagetanakera, oneaketari iroro tsagatakotakeri. Ariompa oshintsitanakeri oamatityo iriroku ompatakaventapaakari okamantagetakerira magatiro. 34 Irirori ikantiro:
—Noshinto, maika pogotaketari nagaveakera novegaempira, nerotyo povegantaarira. Maikari maika piatae, pishinetakempara gatanika omatumataimpi aikiro.
35 Impo aiñokyara iniiro ikenaigapaake pashini iponiaigaka ivankoku Jairo ikantaigapaakeri:
—Matakaniroro kamake pishinto atanatsi poverairira Gotagantatsirira.

36 Kantankicha Jeso teratyo inke-
matsaigeri. Ishonkatetanakari Jairo
ikantiri:
—Gara pitsarogi, nagaveaketari noga-
niaerora pishinto. Intagatityo pinkema-
tsatakena nokantakempira maika.
37 Impo ikantaiganairi maganiro:
—Gara pipokaigi.
Intagani itentaiganaka Perero,
Santiago intiri irirenti paitacharira
Joan. 38 Antari yogonkeigapaakara
ivankoku Jairo ikemaigapaakeri
tsigempitareimataketyo iragaigakara
kaemavaimataketyo kara. 39 Ikianake
tsompogi ikantaigapaakeri:
—¿Antari gara piragaiga? Tera ario
onkame, onti omagake. 40 Ogatyo
ikenaigake ikavakavaimatanaketyo
ikaavintsanaiganakerira. Ovashi
yogikonteigakeri maganiro sotsi,
intaganivani itentaa Jairo ontiri itsi-
nanetsite intiegiri aikiro itentaigana-
karira inkaara, ikiaiganake onoria-
kara irishinto. 41 Ikatsavakotapaakero
ikantiro:
—Tarita, komi[b] (onkantakera:
“Ananeki, maika nonkantakempi
tinaanae”).
42 Irorotyo iniakera ogatyo okenake
otinaanaa okaviritanaa anuivagetanai.
Irorori onakotake 12 shiriagarini.
Iriroegi yogavageiganaketyo kavako.
43 Kantankicha Jeso ikantaigakeri:
—Arisanora gara tyani pikamantu-
maigi ganiri tyani gotumatatsi.
Impo ikanti:
—Paigero osekatakempara.

Yogotagantavetakara Jeso Nasareku

(Mt. 13.53-58; Ir. 4.16-30)

6 1 Impogini Jeso iatai itimavetara
pairani itentaiganaari iroga-
mereegi. 2 Aganakara kutagiteri
apishigopireantaganirira iatake panko-
tsiku yapatoitantaigarira jorioegi itsi-
titanakera yogotagantanakera. Yogari
kemaigavakeririra yogavageiganaketyo
kavako ikantaiganake:
—¿Tyarikatyo kara yogotakerora
magatiro oka? ¿Tyani gotagakerira ario
okañota maika? ¿Tyarikatyo ikantakara
yagaveakera yovetsikagetakerora terira
oneimagetenkani? 3 ¿Matsi tera iriro
yoga karipintero otomintakarira Maria?
Yogari irirentiegi intiegitari Santiago,
Jose, Jorashi intiri Sumo. Ario okañoi-
gaka iritsiroegi iroroegi onti otimaigi
aka, aneasanovageigirotari aroegi.
Ovashi teratyo inkogaige inkematsai-
gakerira onti ikisaenkaigakeri 4 ovashi
ikantaigakeri irirori:
—Yogari kamantantatsirira tyarika
iatake parikoti ishineventavunkani,
kantankicha antari inavetaka itimira
teratyo irishineventenkani, ontityo
ikisaenkatunkani, imaiganakatyo iita-
neegi iriroegi aikiro tera irishineven-
taigempari.
5 Ovashi tesakona irovetsikagete
terira oneimagetenkani kara itimave-
tara. Intagati ipatikaiigakeri igitoku
mantsigaigankitsirira yovegaigakerira.
6 Yogavagetaketyo kavako ineakera
tera inkematsatumaigeri.

Jeso itigankaigakerira irogamereegi iriaigakera inkenkitsavageigakera

(Mt. 10.5-15; Ir. 9.1-6)

Impogini Jeso iagetake choeniku kara
itimageigira yogotagantavagetakera.
7 Ikaemaigakeri maganiro irogamereegi
ikantaigavakeri:
—Maika nontigankaigakempi
pinkenkitsavageigakera, kantankicha
garatyo nogapuntagaigimpi paniro.
Onti pagavakagaiganakempa piteni

[b] **5.41** Tarita, komi: arameoku onti okantagani *Talitha koum.*

piaigakera parikoti, pashinikya piteni
atankitsine parikoti, ovashi pintsoten-
kagiteavageiganakemparo magatiro
kipatsi. Nagaveakagaigakempi ponea-
gaigakemparira kamagarinipage.
8 Gara tatakona pamumaigi. Gara
pamaigi pitsagine, piseka intirika
pigorikite. Intagati pamaiganake
pigotikiiro. 9 Pisapatoiganakempara,
kantankicha gara pamaigi piteti piga-
misate, intagatityo pamaiganake poga-
guigakarira. 10 Tyarika kara piaigake
inkaemaitavakempirika pimagaigakera
ivankoku, piaigaketyo pimagaigakera.
Kantakani pimagimoigakerira kigon-
kero piaiganaera parikoti. 11 Antari
tyarika piaigake kara garikara ishine-
ventaigavakempi, piaigaketyo parikoti,
kantankicha oketyo pimpotevonkitita-
sanoiganaemparo kipatsipane pagati-
kakoigakeririra, iroroniri ineantaiga-
kempa onti pokaiganakeri piaigakera
parikoti yovetsikaigaketari terira
onkametite teranika iragaigavakempi
irishineventaigavakempira.
12 Iriroegi iaiganake ikenkitsaiga-
nakera ikantaigakerira maganiro:
“Pakuaiganakero magatiro povetsika-
geigirira terira onkametite pinkantati-
gaiganakempara”. 13 Yoneagageigakari
kamagarinipage, aikiro itiritantaiga-
kari aseite mantsigaripage yovegai-
ganaa.

Erorishi isuretakotaarira Joan Giviatantatsirira

(Mt. 14.1-12; Ir. 9.7-9)

14 Maganiro ikemakoigakeri, nerotyo
ikemakotantakaririra koveenkari
Erorishi irirori, impo ovashi ikantake:
—Atake yanianai Joan Giviatantatsi-
rira, nerotyo yagaveavagetantakarira.
15 Pashinikya kantaigankitsi:
—Inti pairaninirira kamantantatsi-
rira paitacharira Eriashi.
Pashinikyatyo kantaiganankitsi:
—Inti kamantantatsirira kañorira
yogaegi kamantantaigatsirira pairani-
nirira.
16 Antari ikemaigakerira Erorishi
ikantaigakera maika ikantake irirori:
—Inti Joan notogitorenkakagantak-
erira pairani. Maikari maika atake
yanianai.
17 Antari okyara irirotari Erorishi
shitakotagantakeri Joan yogusotagan-
takerira karenatsaku ineakera ikan-
tavitakerira Eroria yagapitsatakerira
irirenti paitacharira Jeripe. 18 Yogari
Joan ikantakeritari Erorishi ikantiri:
“Tera onkametite pagapitsatakerira
itsinanetsite pirenti”.
19 Ogari Eroria ovashi okisanakeri
Joan okogavetakatyo irogakenkani-
mera, kantankicha tyampatyo onkan-
takeri. 20 Ipinkatsatakeritari Erorishi
ineakerira inti kametiri tera inkañova-
getumatempa, nerotyo ineasanotanta-
karirira ganiri tyara ikantagani. Antari
ikenkitsavagetira Joan ikemisantasa-
notiri ishinevagetakatyo, kantankicha
okonogaka yovankinavagetakatyo,
tyampatyo inkantakempa. 21 Impogini
agamatakatyo kutagiteri ogakagan-
tantakempariri ra. Ontitari agakara
igutagiterite Erorishi. Irirori yonko-
tagantake posantepage sekatsi, impo
ikaemaigakeri maganiro inampinaegi,
intiegiri itinkamiegi isoraroegite, intie-
giri aikiro maganiro tinkamiigatsirira
timaigatsirira kara Garireaku. 22 Impo
isekatavageigakara okiapaake oshinto
Eroria otosotapaakera oshonkashonka-
vagetanakatyo kara. Iroro ineakerora
Erorishi intiegiri maganiro itentaiga-
karira isekataigakara ishineventaiga-
nakarotyo. Impo ikantiro:
—Maika nevitena tatarika pikogake,
naro nompakempirotyo.
23 Ikantairo aikiro:

—Maika nonkantakempi arisanotyo nompakempiro magatiro tatarika pinevitakena garatyo namatavitumatimpi. Kañotari pinevitenara nompagarantakempirora nashintagetarira nompagarantakempirotyo.[c] Namatavitakempirika nonkamaketyo.

24 Irorotyo okemavakerira okontetapanuti oatake okantakerora iniro:

—Ina, ¿tatarikatyo nonevitakeri?

Irorori okantiro:

—Atsi irorompatyo pinevitakeri igito Joan Giviatantatsirira.

25 Irorori ogenanekyatyo okiitanaatyo aikiro inakera Erorishi okantiri:

—Onti nokogake pintogitorenkakagantakerira Joan Giviatantatsirira oyagakenkanira igito peratoku pimpakotakenarora.

26 Ogatyo ikenake irirori ikenkisureanaka, kantankicha matakatari ikantakero, aikiro ikemaigakeritari maganiro ikaemaigakerira, tyampatyo inkantakempa inkantatigaerora 27 ovashi itigankake paniro soraro iriatakera anta yashitakotunkanira Joan intogitorenkakiterira iramakotakenerora igito peratoku. 28 Iatake itogitorenkakitiri impo yamakotakenero ipakotapaakero, irorokya gishonkakotakenero iniro. 29 Antari ikemakoigakerira irogamereegi iaigake yagaiganairi yamaiganairira ikitaigairira.

Jeso yogitovaigakerora pan

(Mt. 14.13-21; Ir. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

30 Impogini ipigaigaa iritigankaneegi Jeso ikamantageigapaakeri magatiro yovetsikageigutirira anta ontiri magatiro yogotagantaigutirira.

31 Yogari Jeso ikemaigavakerira ikantaigiri:

—Tsame anta parikoti pampishigopireaigakempara. Intagani viroegi nontentaiganake, gara iaigi pashini.

Ineaigaketari inaigavetakara kara tyarika, pokanatsityo pashini, teratyo irapakuimaigeri impitaigakera kogapage isekataigakempara. 32 Impo Jeso itentaiganakari yomateiganakara pitotsiku iaiganakera. 33 Kantankicha irorotyo iaigavetanakara ineaigavakeri pashini matsigenkaegi ikantaiganake:

—Neri yonta, inti Jeso.

Nerotyo iaiganake iriroegi aikiro yanuiiganake iketyo gonkeigankicha. 34 Impo yogonkeigapaaka yagatakoigapaakera. Iroro yaguivetanakara Jeso ineaigapaakeri patovageigamatakatyo matsigenkaegi kara itsarogakagaiganakari maganiro, ineaigakeritari paniro yapuntavageigaka yatsipereavageigake kañoigamatakatyo ovisha terira intime sentaigiririra,[d] ovashi itsititanakero yogotagaigapaakerira. 35 Impo inanaira poreatsiri shavini yogari irogamereegi ikantaigiri:

—Atake ishavitanai poreatsiri. Akari aka tera tyani timatsine. 36 Pakuaigaeri maganiro yogaegi iriaigakera anta otimagetakera pankotsipage kameti impunaventavageigakeniri isekaegi isekataigakempara. Akari aka mameritari tatampa irogaigakempa.

37 Kantankicha Jeso ikantaigiri:

—Paigerityo viroegi isekataigakempara.

Iriroegi ikantaigiri:

—¿Matsi ario nagaveaigake noaigakera nompunaventaigakitera 10,000 pan nontsotenkaigakerira nompaigakerira isekataigakempara?

38 Impo ikantaigiri Jeso:

—¿Akatovainivati onake pan pashiegi? Atsi piaige kamosoigutero akatovainivatirika onake.

---

[c] **6.23** Nompagarantakempirora nashintagetarira: irinianeku virakocha onti okantake impakerora *la mitad del país que él gobernaba.* [d] **6.34** Nm. 27.17.

Ovashi iaigake ikamosoigutirora
impo ipigaigaa ikantaigapaakeri:
—Aityo 5, intiri shima pitenivani.
39 Impo irirori ikantaigakeri maga-
niro impitaigakera shimpenashiku
kantankicha onti irashirikogeigake
impirinigeigakera.
40 Iriroegi ipirinitaigake ikonogai-
gaka ipitaigake inaigake 100, pashini
inaigake 50. 41 Impo yogari Jeso
inoshikakero pan intiri shima yapago-
takeri ineventanaka enoku iniakerira
Tasorintsi ikantiri: “Apa, noshineva-
getakatyo maika pipakenara nogai-
gakemparira”. Impo ikotagakero pan
ipaigakeri irogamereegi, iriroegikya
paigakeri maganiro. Ario ikañota-
gakari shima irirori. 42 Isekataigaka
maganiro ikemaiganaka, 43 impo
yogari irogamereegi yapatoigairo
aityokyarira onai yoyagaigairo tsive-
taku shatekapagerikatyo kara onako-
take 12. 44 Maganiro sekataigankicha-
rira ikaravageigaketyo 5,000, kantan-
kicha intagani yogotunkani surariegi
antariniegi.

Yanuiatakerora Jeso enokua nia

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

45 Impogini yogari Jeso ikantaigiri
irogamereegi:
—Mateiganaempa pitotsiku piivai-
ganaera pimonteaiganaempara intati
Vetsairaku. Narori gatata nopoki,
tsikyata noneaigavaeri yogaegi iriai-
gaera.
46 Impo iaiganaira maganiro, irirori
iatake otishiku iniakerira Iriri, paniro
yapuntanaka. 47 Antari ochapinitana-
kera yogari irogamereegi inakova-
geiganake nigankia kara. Yogari Jeso
aiñokya otsapiaku. 48 Irirori ineven-
takoigakari ipomirintsinaigakarora
ikomajaigakerora ishigopigeiganake,
otampiavagetanaketari tampia jiriri-
riri ogipigipitakoigavakerityo. Impo
osariagitetanaara kutagiteri ipoka-
paake yanuiatapaakero enokua irav-
saiganakerimera. 49 Yogari irogame-
reegi ineaigutarityo yanuiatapaakerora
enokua nia ikaemavaitaigamatana-
ketyo:
—¡Inaa! ¡Inaa! ¡Neri yoga kasuvare-
rini!
50 Maganirotari ineaigakeri itsaro-
gavageiganaketyo kara, kantankicha
irirori ikantaigiri:
—¡Nanti! ¡Gara pitsarogaigi, shinei-
ganaempa!
51 Impogini ovashi yomatetanaa,
ogatyo okenake tampia asatyo
opeganaa. Iriroegi yogavageigana-
ketyo kavako. 52 Ineaigavetanakarityo
inkaara yogitovaigakenerira pan
tovaini matsigenkaegi, kantankicha
tera irogoige tyara ikantakara irirori
yagaveavagetakera magatiro, kañoma-
taka tenirikatyo ontimaige isureegi.

Jeso yovegaigakerira mantsigaigankitsirira Jenesarekunirira

(Mt. 14.34-36)

53 Impogini imonteaiganaka intati
iaigake Jenesareku. Irorotyo yaga-
takoigapaakera 54 yaguitaiganakera
maganirotyo yogoigavairi inti Jeso.
55 Nerotyo iatantaigakarira yapagi-
teavageiganakarora yagageigutirira
mantsigaigankitsirira ikompitakoi-
gapaakeri yamaigakenerira irovegai-
gaerira. 56 Tyarika kara iatakera Jeso
itimageigira ineaigapaakeri mantsigai-
gankitsirira yovitunkani kara avotsiku.
Ikantaigavakeri:
—Notinkamii, nokogake nontsagatu-
maigakerora okaratsaiku pimanchaki.
Impo maganiro tsagatakoigakeririra
yovegaiganaa.

Jeso yogotagaigakerira irogamereegi tatoita kitsitinkantatsi
(Mt. 15.1-20)

7 [1] Impogini ipokaigake pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, iponiaigapaaka Jerosarenku yapatoventaigapaakarira Jeso. [2] Impo ineaigapaakeri irogamereegi ikonogagarantaigaka isekataigaka kogapage tera inkivakoigempa inkañoigakerora ikantaiganakerira yashikiiganakeririra.
[3] (Ikantaigaketari iriroegi pariseoegi intiegiri aikiro maganiro ishaninkaegi garika ikivakoiga irisaankaigakempara okitsitinkaigakerira tatapagerika oita gara isekataiga, yogiatakoigakeritari yashikiiganakeririra. [4] Aikiro iaigira opimantagetaganira arakintsipage ontiri ogagetaganirira ipokaigai ikaataigapaake. Garira ikaataigi gara isekataiga. Aikiro posante yogiatakoigakeri yashikiiganakeririra pairani ikivaigirora yoviikantaigarira, koviti ontiri aikiro asuronakipage isekatantaigarira.) [5] Impogini yogari pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigiri Jeso:

—¿Tyara ikantaigakara pogamereegi tera intsatagaigero magatiro ikantageiganakerira yashikiiganakairira? Pine omirinka isekataigara tera inkivakoigempa inkañotagaigakerora ikantaiganakerira, onti isekatakoigakaro irako okitsitinkakerora tatapagerika oita.

[6] Irirori ikantaigiri:

—Viroegi onti pikematsatamampegaigaka kogapage. Ikantasanotakeniroro kamantantatsirira Isaiashi itsirinkakoiganakempira pairani ikanti:

‘Iriroegi ikantaigavetaka:
Tasorintsi inti pairorira
ikametivageti, kantankicha
ontityo ikantamampegaigaka
kogapage, teratyo arisano
isuretakoigena.
[7] Aikiro ikantaigavetaka: Tasorintsi
inti Atinkamiegi, kantankicha
onti yogotagantaigi isureigakarira matsigenkaegi’.

[8] Viroegi ontitari tera pintsatagaigero ikantagetakerira Tasorintsi onti pogiatakovintsaigake yogotagantaigirira yashikiiganakempirira.

[9] Ikantaigiri aikiro:

—Arioniroro pikañoigaka maika kameti pogiatakoigakeriniri yashikiiganakempirira. [10] Pineaigavetakarotyo ikantakera Moiseshi: ‘Pimpinkatsaigakerira piri ontiri piniro gara pipugatsanaigari’. Aikiro ikanti: ‘Yogari kisashitakemparineririra iriri ontirika iriniro irogakenkanityo’.[e]
[11] Kantankicha viroegi onti pogagaigakero. Pine maika aiñoegi tomintaigacharira kogakovageigankicharira ikantaigavetakari itomi intsarogakagakemparira impaigakerira ikogakoigakarira, kantankicha viroegi onti pikantaigake kametitake inkantakerira: ‘Gara nagavei nopaigimpira pineviigakenarira, magatirotari nashintagetarira onti korova’. (Ogari korova onti onkantakera: “Nashintakagakarira Tasorintsi”.) [12] Ikantakerika korova viroegi pikantaigake gara ipiri iriri ontirika iriniro. [13] Pikañoigakerora maika onti pokaiganakero ikantakerira Tasorintsi, irorokya pipampiatakoiganake yogotagantaigirira yashikiiganakempirira pairani. Kantankicha tera patiro onake oka, piposanteiganakara aikiro.

[14] Impo ikaemaigairi aikiro maganiro yapatoitaigairi ikantaigiri:

---

[e] **7.10** Ek. 20.12; 21.17; Ire. 20.9.

—Kemisantasanoigena maganiro
viroegi pinkemasanoigakenara. 15 Tata-
rika oita ogakogetagani teratyo onki-
tsitinkante suretsiku. Ogari pinkante
oniagisevagetaganirira posantepage
irorotari kitsitinkantagetatsi. 16 Pike-
maigakenarika maika atsi suretasanoi-
gemparotyo nokantaigakempirira.
17 Impo iokaiganakeri maganiro ikia-
nake pankotsiku. Yogari irogamereegi
ikantaigiri:
—¿Tata pikantakotake inkaara?
18 Irirori ikantaigiri:
—¿Teratyo pinkemaigena viroegi
aikiro? ¿Matsi tera pinkemaigero
nokantaigakempirira nokantakera
tatarika yogageiga matsigenka garatyo
okitsitinkiri isureku? 19 Tera ario oate-
nika sekatsi suretsiku, ontitari oyagaka
segutontsiku impogini oshitakotaa-
gani.
Onti ikantaigakeri maika kameti
irogoigakeniri magatiropage ogageta-
ganirira tera onkitsitinkante. 20 Ikan-
taigiri aikiro:
—Ogari pinkante isuregisevageiga-
rira posantepage irorotari okenantage-
tarira yovetsikagisevageigirira ontiri
iniagisevageigirira, irorotari kitsitin-
kantatsi. 21 Antari suretsiku ariotari
oponiagetari posantepage, inoshikai-
girora tsinane terira osuraritakoige,
ikoshiigira, yogantaigira, inoshikai-
girora tsinaneegi suraritakoigatsirira,
22 inintutaigirira yashintageigarira
pashini, ipiriniventavageigirora terira
onkametite, yamatavitantaigira, yove-
tsikageigamatityo posantepage ovega-
gapage, ikisaviigirira itovaire ineakera
pairora yagaveavagetake, iniashinai-
garira itovaire, yaventakovageigara,
tera irogoige inegintevageigempara.
23 Magatiropage oka posantepage onti
oponiaka suretsiku, irorotari kitsitin-
kantagetatsi.

Jeso yovegairora oshinto tsinane terira iroro joria
(Mt. 15.21-28)

24 Impogini iatai Jeso Tiroku ario
ipitapaake pankotsiku. Tera inkogave-
tempa ineavakenkanira, kantankicha
teratyo, ineavunkanityo. 25-26 Impogini
otimake paniro tsinane terira iroro
joria, onti omechoti Suropenishiaku.
Aiño oshinto tekya antarote, itima-
gutakero kamagarini. Irorompatyo
okemakotavakerira Jeso oatake onka-
mosotakerira. Okenapaake ompataka-
ventapaakari okantiri:
—Notinkamii, nokogavetaka ponea-
ganontaemparora noshinto itimaguta-
kerora kamagarini.
27 Kantankicha Jeso ikantiro:
—Iketyo sekataigankichane ananekiegi, tera onkametitenika iragapitsaigakenkanira iseka iriroegi impakenkanira otsiti.
28 Irorori okantiri:
—Notinkami, arisanoniroro pikantasanotakeniroro, kantankicha otsiti ineira isekataigara ananekiegi ishiganaka itimashitavakerora ashiriverokitanakara iseka yogaverokitavakarora.
29 Irirori ikantiro:
—Pikantasanotakeniroro. Maika pikantaketari atsi piatae, mataka kontetanai kamagarini timaguvetakarorira pishinto.
30 Oatai ogonkevetapaaka ovankoku oneapaakero oshinto noriaka omagira, tenige intimagutaero kamagarini, atake ikontetanai.

Jeso ikemakagairira terira inkemavetempa

31 Iatanai Jeso iponianaa Tiroku ikenanaira Suronku ontiri aikiro Tekaporishiku, yogonkevagetaa inkaareku Garirea. 32 Impogini

yamaiganakeneri pashini surari
terira inkeme, aikiro tera iriniagan-
tsite, ikantaigakeri impatikaitakerira
igitoku. 33 Yogari Jeso itentanakari
parikoti ipatsogantakero igempita,
aikiro yorevakotaka itsagatakerora
inene. 34 Impo ineventanaka enoku
yovesureanaka[f] inianake ikanti:
—"¡Epata!" (onkantakera: "¡Kema-
nake!")
35 Irorotyo ikantakerira ogatyo
ikenake ikemanake, aikiro iniagan-
tsitanake. 36 Impo ikantaigakeri Jeso
maganiro:
—Gara tyani pikamantumaigi.
Kantankicha ariompatyo ineaigakera
ikantaigakerira gara tyani ikamantu-
maigi ariompatyo ikamantantaigana-
kerori. 37 Yogavageiganaketyo kavako
maganiro ikantaiganake: "¡Yogari yoga
yovetsikagematityo posantepage kame-
tiripage ikemakagagematirityo terira
inkeme, aikiro iniakagagematirityo
terira irinie!"

Jeso yogitovaigairora pan
(Mt. 15.32-39)

8 1 Impogini yapatoventaigapaa-
kari Jeso tovaini matsigenkaegi,
ikantakani ipiriniventaigakeri niganki
itsonkatakoiganaka isekaegi tatam-
patyo irogaigaempa. Impo ikaemaiga-
keri irogamereegi ikantaigiri:
2 —Notsarogakagaiganakari yogaegi,
noneaketari ipiriniventaigakena aka
mavati kutagiteri niganki itsonkata-
koiganaka isekaegi. Maikari maika
mameri tatampa irogaigakempa.
3 Antari nontigankaigavetempari iriai-
gaera ivankoku ontirorokari agaiga-
nakeri itasegane avotsiku, ikonogaga-
rantaigakatari iponiageigamatakatyo
samani.
4 Impo ikantaigiri irogamereegi:
—Akari aka tera tyani timatsine.
¿Ario tyara agakenkanira kara pan
impaigakenkanira isekataigakempara
maganiro inkemaigakempara?
5 Ikantaigiri irirori:
—¿Akatovainivati onai pan pamaiga-
kerira?
Ikantaigi:
—Intaganivati onai 7.
6 Yogari Jeso ikantaigakeri impi-
rinitaigakera maganiro, impo yaga-
getanakero pan yapagogetanakero
inianakeri Tasorintsi ikantiri: "Apa,
noshinevagetakatyo pipakenara oka
noseka". Impo ikotagakero ipaiga-
keri irogamereegi, irirokyari paiga-
vakeri maganiro. 7 Impo aiño aikiro
piteni shima ityomiaegini. Yogari
Jeso yapagogetakeri iniairi aikiro
Tasorintsi, impo ikantaigakeri iroga-
mereegi impageigakerira maganiro.
8 Isekataigaka maganiro ikemaiga-
naka. Ogari aityokyarira onai yoya-
gaigairo irogamereegi tsivetaku
onakotai 7. 9 Maganiro sekataigan-
kicharira ikaravageigaketyo 4,000.
Impo yapakuaigairi iriaigaera ivan-
koegiku. 10 Irirori yomatetanaa pito-
tsiku itentaiganaarira irogamereegi
iaigake Tarimanotaku.

Pariseoegi ikantaigavetakarira Jeso ineakagaigakerira terira oneimagetenkani
(Mt. 16.1-4; Ir. 12.54-56)

11 Impogini ipokashiigapaakeri Jeso
pariseoegi ikantaigapaakeri ineaka-
gaigakerira terira oneimagetenkani
onkoneatakera anta enoku inkiteku.
Iriroegi onti ikogaigake ineaigakerira
arisanorikara opaitaka yagaveavage-
tira, nerotyo ikañotantaigakarorira

[f] **7.34** Yovesureanaka: okantagani aikiro "yovesureganaka".

maika. 12 Kantankicha irirori yovesu-
reanaka[g] ikanti:
—Tyarikatyo ikantaigakara yogaegi
maikanirira ikogaigakera ineakaga-
kenkanira terira oneimagetenkani.
Maika nonkantaigakempi garatyo
noneakagumaigimpi.
13 Impo yagatanakera iniaigakerira
iokaiganairi yomatetanaa pitotsiku
imonteaiganaara intati.

Jeso ikantakotakerora irogotagantane pariseoegi ikañotagakaro opoegantarira pan
(Mt. 16.5-12)

14 Yogaegiri irogamereegi imagi-
santaiganakero pan iramaiganakera
isekataigakempara, panivatisano onai
pitotsiku. 15 Yogari Jeso ikantakotakero
yogotagantaigirira pariseoegi intiri
Erorishi ikantaigiri:
—Viroegi tsikyanira pogakoigarokari
opoegantarira pan irashiegi pariseoegi
intiri Erorishi.
16 Iroro ikemaigavakerira iniavaka-
gaiganaka ikantaigi:
—Onti ineakera tera amaige pan,
nerotyo ikantantaigakairira maika.
17 Yogari Jeso ineaigavakerira iniava-
kagaiganakara ikantaigutarityo:
—¿Tyara okantakara pikantaigakera:
'Onti ineakera tera amaige pan'? ¿Matsi
tera pinkemaige? ¿Tekya pogoige? ¿Matsi
tera ontimaige pisureegi? 18 ¿Kogapage
otimake pokiegi tera pineantaigemparo?
Aikiro pigempitaegi, ¿kogapage otimake
tera pinkemantaigemparo? 19 ¿Matsi
tenige pisureigaemparo pan onaveta-
kara 5 nokotagagetakerora nopaigake-
rira 5,000 surariegi isekataigakempara?
Impo papatoigairora aityokyarira onai,
¿akatovaiti onakotai tsivetaku?
Iriroegi ikantaigiri:
—Onakotai 12.
20 —Ontiri aikiro onavetakara pan
7 nogitovaigakero isekataigakara
maganiro 4,000. Impo papatoigairora
aityokyarira onai, ¿akatovaiti onakotai
tsivetaku?
Ikantaigiri:
—Onakotai 7.
21 Impo Jeso ikantaigiri:
—¿Matsi tekya pinkemaige?

Jeso ineakagairira terira inee

22 Impogini yagatakoigapaakera
iaiganakera Vetsairaku yamaigapaa-
keneri paniro terira inee ikantaigakeri
intsagatakerira. 23 Yogari Jeso ikatsata-
nakeri itentanakari parikoti okarageta-
nakera pankotsipage. Yorenkantakari
iava irokiku impo itsagatakeri ikantiri:
—¿Oga pineake?
24 Ipampogiageti ikanti:
—Noneavetakari matsigenkaegi,
kantankicha tera inkoneatasanoige
onti ikañoigakaro inchato yanuitaiga-
kera.
25 Imatairi aikiro itsagatairi irokiku
impo ikamagutasanoti paa neagan-
tsivagetake koneagitetasanovagetake
magatiro. 26 Impo Jeso itigankairi ivan-
koku ikantavakeri:
—Gara pikenanai Vetsairaku.

Perero ikantakera Jeso inti Igoveenkariegite iseraereegi
(Mt. 16.13-20; Ir. 9.18-21)

27 Impogini iatanake Jeso itimageigira pashinipage ochoenitakogetakarora apatotara pankotsi paitacharira Sesarea Piripo itentaiganaari irogamereegi. Antari avotsiku ikantaigiri:
—¿Tyara ikantaigana maganiro matsigenkaegi?
28 Iriroegi ikantaigiri:

---

[g] **8.12** Yovesureanaka: okantagani aikiro "yovesureganaka".

—Ikonogagarantaigaka ikantaigake: ‘Inti Joan Giviatantatsirira’. Pashini kantaigankitsi: ‘Inti Eriashi’. Pashinikya kantaigankitsi: ‘Inti pashini kamantantatsirira pairaninirira yanianaira’.
29 Impo ikantaigiri:
—Viroegiri, ¿tyara pikantaigana?
Iniamatanaketyo Perero ikantiri:
—Viro vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Nogoveenkariegite.
30 Ikantaigiri:
—Gara tyani pikamantumaigi.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi inkamakera
(Mt. 16.21-28; Ir. 9.22-27)

31 Impogini Jeso itsititanake yogotagaiganakerira irogamereegi ikantakotakara ikantaigiri:
—Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka iratsipereavagetake. Yogari itinkamiegi jorioegi intiegiri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi gara ikematsaigiri onti inkisashiigakempari. Impo ovashi irogakagantaigakeri, kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianae.
Ikamantasanoigakeri kameti inkemaigavakeroniri. 32 Iroro ikemavakerira Perero itentanakari antakona ikantavetanakarira gara ikañotiro maika, 33 kantankicha Jeso ishonkatematanakarityo ikamaguiganakerira aikiro itovaireegi impo ikanomaakeri Perero ikantutarityo:
—¡Virori Satanashi, piataenityo parikoti! Vintitakeni, teranika iroro pisuretakogetempa ikogagetirira Tasorintsi, ontitari pisuretakogetaka ikogageigirira matsigenkaegi.
34 Impogini ikaemaigairi irogamereegi intiegiri aikiro patoitaigankicharira kara ikantaigiri:
—Tyanirika kogankitsine inkantakanira inkematsatasanotakena garatyo ipiriniventiro ikogagetirira irirori, ontityo inkantakani impiriniventavagetanakero nokogagetirira naro, aikiro iratsipereaventavagetakenatyo ontirika inkamaventakena. 35 Tyanirika tsarogakagacha ikiiro tera inkoge iratsipereaventavagetakenara ikiirotyo kañotagantananankicha, intagatitari ikogake irovetsikagetakera tatarika ikogagetakerira irirori. Kantankicha yogari piriniventirorira nokogagetirira naro, aikiro inkamantaigakeri pashini tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi, iriro pinkante iriatake itimira Tasorintsi inkantakani intimake. 36 Intimavetakempatyo gaveankitsinerira irashintakemparora magatiro kipatsipagekutirira kantankicha impoginityo inkamanae iriatake morekariku, ¿matsi ario agaveake oganiakerira iaraki? Garatyo agaveimati. 37 Irashintagevetakemparotyo magatiro kantankicha garatyo yagaveimati impunaventakempara ganiri iati morekariku. 38 Yogaegiri timaigankitsirira maika imagisantaigakeri Tasorintsisanorira pashinikya ipegageigake itasorintsite, aikiro ikañovageigaka, nerotyo tyanirika pashiventagakenane impinkaigakerira itovaire, aikiro ariorika inkañotagakero impashiventagakemparora nokantagetakerira ario inkañotakempa Kañotasanotakaririra Matsigenka impogini impigaatera impashiventagapaakemparityo irirori. Impigaetari impogini inkoveenkavagetapaakera inkañotapaakemparira Iriri ikoveenkavagetira intentaigapaakemparira isaankariite, ariotari ikañoigakari iriroegi.

9 1 Aikiro ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi antari gatatara pikamaigi

pinkonogagarantaigakempa pineaigakeri Tasorintsi inkoveenkatanakera viroegiku irogikoneatimoigakempirora iragaveane.

Jeso ikantatigimoiganakarira irogamereegi

(Mt. 17.1-13; Ir. 9.28-36)

2 Impogini avisanakera 6 kutagiteri yogari Jeso iatake anta otishiku itonkoavagetanake. Intagani itentaiganaka Perero, Santiago intiri Joan. Impogini inaigakera anta katsiketyo iriroegi ineaigiri Jeso ikantatigimoiganakari. 3 Ogatyo okenake imanchaki okovoreatanake okantanake porererere onkutavageteratyo kara, teratyo oneimagetenkani kamisa onkivenkanira onkutatakera onkañotakerora irorori. 4 Ineaigutarityo aratinkaigake Eriashi intiri Moiseshi itentaigakari Jeso iniavakagaigakara. 5 Yogari Perero iniamatanaketyo ikantiri Jeso:

—Gotagantatsirira, ¡matsi ariokonatyo anaigake aka! Atsi novashiigakera mavati pankotsi otyomiatirira, patiro pashi, patiro irashi Moiseshi, ogari omavatakemparira irashi Eriashi.

6 Kantankicha ontityo iniashitakaro kogapage, teranika irogote tyarika inkante, itsarogavageiganaketari iriroegi. 7 Impo apamankakoigapaakeri menkori ikemaigiri inianake Tasorintsi arionika apatosegakara ikanti: “Yokari yoka inti Notomi, notasanovagetarityo kara. Maika atsi kemisantasanoigeri viroegi”. 8 Impo ikamaguigavetaa mameri iraratinkaigaera, panivani inai Jeso. 9 Impo ipigaigaara yanonkaiganaara yogari Jeso ikantaigiri:

—Gatata tyani pikamantumaigi oga pineaigakerira maika. Antari inkitareanaera Kañotasanotakaririra Matsigenka inkitavetakenkanira, ario pinkante pinkamantantaigakero.

10 Iriroegi tera tyani inkamantaige, onti iniavakagaigaka ikantavakagaigakara: “Antari ikantakera inkitareanaera Kañotasanotakaririra Matsigenka inkitavetakenkanira, ¿tatarikatyo iniakotake? Teratyo nonkeme”.

11 Impo ikantaigiri Jeso:

—¿Tyara ikantakara gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigakera iketyo pokankitsine Eriashi?

12 Irirori ikantaigiri:

—Arisanoniroro ogari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okantake iketyo pokankitsine Eriashi inkenkitsatimoigakerira jorioegi inkantaigakerira inkantatigaiganakempara inegintetashiigavakemparira impogitapaankitsinerira, kantankicha antari itsirinkakotunkanira Kañotasanotakaririra Matsigenka, ¿tyara okantaka okantakera iratsipereavagetake, aikiro inkisakenkani? 13 Maika nonkamantaigakempi mataka ipokuti Eriashi kantankicha iriroegi ikisaigavakeri iposantenaigakerira, ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi.

Jeso yoneagaarira kamagarini

(Mt. 17.14-21; Ir. 9.37-43)

14 Impogini yogonkeigaara inaigakera itovaireegi irogamereegi, ineimaigapaakerityo yapatoventaigakari tovaini matsigenkaegi, aikiro ario inaigake kara gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi itentaigakarira iniavakagaigakara, irorokya ikantaigi irorokya ikantaigi. 15 Ineaigutarityo ikenapaakera Jeso ogatyo ikenaigake yogaiganake kavako. Maganirosanotyo ishigavioiganaka iriniaigavakerira. 16 Irirori ikantaigiri:

—¿Tatatyo piniaventaigakera?

17 Inianake paniro ikantiri:

—Gotagantatsirira, namavetakempiri notomi terira irinie

itimagutakerira kamagarini ovashi
ikañotagakari maika. 18 Tyarika inake
ipigatagairira ogatyo ikenake ituanai
savi inorianaka ishimosegantanake,
yatsikagisetanakero irai, impo yaratsi-
kiigetanake. Nokantaigavetakari poga-
mereegi ironeagaigaemparira, kantan-
kicha teratyo iragaveaigeri.
19 Inianake Jeso ikanti:
—¡Ario pikantavageigaka viroegi
tekyaenkatyo pogoigero iraga-
veane Tasorintsi, teranika pinko-
gaige pinkematsaigakerira!
¿Akasamaninivatirorokari nompirini-
ventaigakempi nantsipereakoigakem-
pira? Iroroventi atsi maigakenarinityo
aka.
20 Yamaiganakeneri. Yogari kamaga-
rini ineapaakerira Jeso ogatyo ikenake
ishigekakaganakeri shige shige shige
ovashi ituanake savi kipatsiku itigu-
ronkasevagetanaka tigurori tigurori
ishimosegantasetanake. 21 Yogari Jeso
ikantiri iriri:
—¿Akatanake ishiriagakotaka itima-
gutakerira kamagarini?
Irirori ikanti:
—Atake itovaigakovagetanake,
itimagutakeritari pairani ityomia-
kyanira. 22 Okonogaka onti yogitua-
keri tsitsipokiku isakasakavagetakeri,
okonogaka ariokya yogituaatakeri
oaaku iokaatakerimera. Maikari maika
pagaveakerika viro atsi tsarogakagai-
gena poneaganontaemparira.
23 Ikantiri Jeso:
—¿Tyara okantakara pikantakenara:
'Pagaveakerika'? Yogari Tasorintsi
pairo yagaveavageti. Tyanirika kema-
tsatakerine inkantakera: 'Jeeje, arisano
yagaveavageti Tasorintsi', irirori irogi-
koneatimotakeri iragaveane impakeri
tatarika inevitakeri.
24 Irorotyo ikantakerira Jeso iniama-
tanaketyo ikimoenkatanake ikanti:
—¡Nokematsavetakatyo! Kantan-
kicha maika nokogake pishintsitaga-
kenara kameti nonkematsatasanotana-
keniri.
25 Impo Jeso ineaigavakerira ishiga-
teigapaakarira tovaini matsigenkaegi
ikatimatutarityo kamagarini yoneagu-
tarityo ikantiri:
—Virotari kantakagakari, nerotyo
tera inkeme aikiro tera irinie. Maika
nonkantakempi piatae kontetanae,
pakuanaeri yoka, garatyo pipigumataa
pintimagutaerira.
26 Yogari kamagarini ogatyo ikenake
ikaemanake eeee ishigekakaganakeri
ikantanake shige shige shige ikontetapanuti iokanakeri noriaka kañomataka
ontinirikatyo ikamake, nerotyo ikonogagarantaigaka ikantantaigakarira:
—¡Ee kamake!
27 Kantankicha Jeso ikatsavakotakeri
itinaakeri, ogatyo ikenake yaratinka-
nake. 28 Impo iatai Jeso pankotsiku
itentaiganaari irogamereegi. Iriroegi
ikantaigakeri:
—¿Tyarika okantakara naroegi tera
nagaveaige noneagaigakemparira?
29 Irirori ikantaigiri:
—Yogari kamagarini kañorira maika
garira oketyo piniaigiri Tasorintsi
garatyo pagaveimaigiri poneagaiga-
rira.

Jeso ikamantaigairira aikiro inkamakera
(Mt. 17.22-23; Ir. 9.43-45)

30 Impogini iatai Jeso Kaperenaoku
ikenanake Garireaku. Tera inkoge
ineavakenkanira, 31 ikogaketari irogo-
tagaigakerira irogamereegi impo yogo-
tagaigakeri ikantaigakerira:
—Yogari Kañotasanotakaririra Matsi-
genka iragakagantakenkani impo iroga-
kagantakenkani, kantankicha omavata-
nakempara kutagiteri iranianae.

32 Iriroegi tera inkemaigavakero
ikantakerira, kantankicha teratyo
tyara inkantumaigeri, yagamaavageiganakatari.

Tyani visaigakeri itovaireegi
(Mt. 18.1-5; Ir. 9.46-48)

33 Antari yogonkeigapaakara Kaperenaoku iaigake pankotsiku impo yogari
Jeso ikantaigiri irogamereegi:
—¿Tatatyo oitara piniaventaigakera
inkaara avotsiku?
34 Kantankicha iriroegi ikemisantaiganake, ineaigaketari onti ikantavakagaigaka tyanirikatyo pairo yavisaigakeri itovaireegi. 35 Yogari Jeso
ipirinitanake ikaemaigakeri maganiro
irogamereegi ikantaigiri:
—Tyanirika kogankitsi pairora iravisavageigakeri itovaireegi tsikyatatyo
inkogake irirori irimutakovageigakerira maganiro kañomataka iriironirikatyo ironampiriaegi.
36 Impo yagake paniro ananeki yogaratinkimoigakeri irogamereegi yavinatakeri ikantaigiri:
37 —Tyanirika kavintsaakerine
ananeki kañorira yoka kañomataka
nantinirikatyo ikavintsaake, nantitari
ikematsatake. Kantankicha tera paniro
naro inkematsate, inti ikematsatake
aikiro tigankakenarira.

Tyanirika terira inkisashitempari Jeso onti ishinetakari
(Mt. 10.42; Ir. 9.49-50)

38 Impo ikanti Joan:
—Gotagantatsirira, chapi noneaigakeri paniro yoneagakari kamagarini, onti yaventashitakari pivairo.
Kantankicha naroegi nokantaviigakeri,
noneaigaketari tera intentaigae.
39 Ikantiri Jeso:
—Maika ganige pikantaviigairi. Tyanirika pineaigake
ventakemparonerira novairo irovetsikakera terira oneimagetenkani, irirori
gara ikenakagavakero iriniashitavaenara. 40 Tyanirika terira inkisashiigajae
onti ishineigakai. 41 Maika nonkamantasanoigakempi tyanirika kavintsajaigakempine ineaigakempira vintiegi
nogamereegi irishineventakempari
Tasorintsi impo ovashi ineakotakemparo impakerira onkatinkatakeririra
impogini. Intagatityo impaigavetakempi pimire irorotakenityo.

Pairo inkisashitakenkani kañovagetagantankitsinerira
(Mt. 18.6-9; Ir. 17.1-2)

42 "Tyanirika kañovagetagakerine
paniro yoka kematsatakenarira terira
impaitumatempa inkisashivagetakenkanityo kara. Irorotari nonkantantaigakempirira ganiri ikañotiri maika
oketyome irogatsatakotantakenkani
itsanoku omarane mapu otononkantaganirira iramanakenkanira iokaatakenkanira otsompogiatira omaraaniku
nia. 43 Kañotari irorora kañovagetagakempine pako, ariometyo povatuakerome, pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira
Tasorintsi, avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika
piatakera morekariku garira otsivakumati. 44 Aikiro kenitsi gara ikamumati ontiri tsitsi garatyo otsivakumati.
45 Aikiro pivonkiti irorora kañovagetagakempine ariometyo povatuakerome,
pairotari okametitake pinegintetasanovagetakempara impo pinkamanakerika piatakera pintimimotakerira
Tasorintsi, avisakero pinkañovagetakempara impo pinkamanakerika
piatakera morekariku 46 garira ikamumatai kenitsi ontiri tsitsi garatyo
otsivakumati. 47 Ontirika poki irorora

kañovagetagakempine, ariometyo
pinkitsogitakerome, pairotari okame-
titake pinegintetasanovagetakempara
impo pinkamanakerika piatakera
pintimimotakerira Tasorintsi, avisa-
kero pinkañovagetakempara impo
pinkamanakerika piatakera morekariku

48 ‘garira ikamumatai kenitsi
ontiri aikiro tsitsi garatyo otsiva-
kumati’.

49 “Kañotaka maika yamapiniiginirira piratsi intagaigakenerira Tasorintsi oketyo yovochaigakeri kameti ineakeriniri Tasorintsi kametitake, ompote irishineventakemparira. Ario ikañoigaka maganiro kematsaigiririra Tasorintsi iratsipereavageigake posante kameti irogoigakeniri intimagantsivageigakera kameti, impo Tasorintsi irishineventaigakempari. 50 Ogari tivi opochatira pairo okogasanotagani, kantankicha antari omasankatera ganigera opochatai, ¿matsi tyampatyo onkantaenkani kameti ompochatanaera? Maika viroegi pinkañoigakemparora tivi okantakanira opochati pinkantakanira pinkematsatasanoigakenara pantsipereaventaigakenara, aikiro kametikyara pagavakagaigakempa”.

Ikantake Jeso gara tyani okumatiro itsinanetsite

(Mt. 19.1-12; Ir. 16.18)

10 1 Impogini Jeso iponianaa Kaperenaoku iatanake Joreaku ontiri aikiro Pereaku intati Jororanku. Impo yogonketapaakara yapatoventaigutanaarityo aikiro tovaini matsigenkaegi ovashi yogotagaigairi.

2 Impo ikonogagarantaigaka pariseoegi naigankitsirira kara ipokaigapaake inkogakotagantaigakerira ineaigakera tyarikara inkantaigeri ririori, ontitari ikogaigavetaka inkemaigakerira inkantakera tatarika oita terira onkatinkatero ikantaigirira iriroegi kameti intsavetantaigakeriniri inkisakagantaigakerira, nerotyo ikantaigapaakeri:

—¿Okantavitantagani iokakerora surari itsinanetsite?

3 Ririori ikantaigiri:

—¿Tyara ikanti Moiseshi itsirinkakotanakerora?

4 Iriroegi ikantaigiri:

—Yogari Moiseshi ikanti yogari surari kogankitsinerira iokanaerora itsinanetsite impakero sankevanti onkantake: ‘Maika mataka nokanaimpi’, impo inkantakero oataera.

5 Ikanti Jeso:

—Yogari Moiseshi ontitari ineakera tera pinkogaige pinkematsaigerira Tasorintsi, nerotyo ikañotantaigakempirorira maika itsirinkaigakempira. 6 Kantankicha antari okyasanokyara yovetsikagetake Tasorintsi magatiro ‘yovetsikakeri surari ontiri tsinane’. 7 ‘Nerotyo yogari surari gankitsinerira tsinane iokanakeri iriri ontiri iriniro iriatakera iragakerora inkantakani impanirotanakero. 8 Antari okyara tekyara iragero piteni inaigavetaka, kantankicha antari yaganakerora oga ikenake itentaganakaro kañomataka panironirikatyo inai’.[h] 9 Nerotyo yogari surari gankitsirira tsinane garatyo iokumatiro, tenigetari irapiteigaempa, kañomatakatari panironirikatyo inai, ineaketari Tasorintsi yagakerora ikanti maika tera onkametite iokanaerora, kantakanityo iragakerora.

10 Impo iaigakera pankotsiku ikogakotagantasanoigakeri irogamereegi. 11 Ririori ikantaigiri:

---

[h] **10.8** Jen. 1.27; 5.2; 2.24.

—Tyanirika okanakerone itsinanetsite pashinikya iragake onti ikañovagetaka, iokanakerotari oketyorira yagavetaka impo yagake pashini.
12 Ontirika tsinane okanakerine ojime pashinikya agake, ario okañotaka irorori onti okañovagetaka.

Jeso iniaventaigakerira ananekiegi
(Mt. 19.13-15; Ir. 18.15-17)

13 Impogini ipokaigake pashini yamaigapaakenerira Jeso ananekiegi impatikaiigakerira igitoku. Yogari irogamereegi ineaigavakerira yamaigapaakerira ikantaviigavakeri ikantaigiri:
—Maiganaeri parikoti, gara poverajaigiri.
14 Kantankicha ineakera Jeso itigankaigairira ikisamatanakatyo ikantaigiri:
—Atsi arionenityo iripokaigakera naroku, ishineventaigaritari Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite kañoigaririra yogaegi ananekiegi.
15 Nonkamantasanoigakempi pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi pogiakovageigakemparira pinkañoigakemparira ananekiegi ikematsavageigirira tomintaigaririra yogiakovageigarira. Antari garika pikañoigiro maika garatyo ipegumata Tasorintsi Pigoveenkariegite ovashi gara pineimaigi pintimimoigakerira impogini irapatoitaigakerira maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite.
16 Impo yavinaigakeri ananekiegi ipatikaiigakeri igitoku iniaventaigakeri inkavintsajaigakerira Tasorintsi.

Shintavagetacharira
(Mt. 19.16-30; Ir. 18.18-30)

17 Antari iatanaira Jeso ineiri ikenapaake paniro matsigenka ishigatetapaakari itigeroaventapaakari ikantiri:
—Gotagantatsirira, pairo pikametiti. Atsi kamantena tyara nonkantakempa kameti nonkantakanira nontimake.
18 Ikantiri Jeso:
—¿Tyara okantakara pikantakenara: ‘Pairo pikametiti’?, mameritari pashini kametitasanotatsinerira, panirotari ikantara Tasorintsi ikametitira.
19 Pogotakerotari magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi okanti: ‘Gara poganti, gara piatashitiro tsinane, gara pikoshiti, gara pitsoeventari pitovaire, gara pamatavitanti, pimpinkatsaigakerira piri ontiri piniro gara pipugatsanaigari’.[i]
20 Irirori ikantiri:
—Gotagantatsirira, arioniroro nokañotari maika notsititanakero notsatagasanotanakerora notyomiakyanira ovashi maika.
21 Ipampogiamatanakerityo Jeso itsarogakaganakari ikantiri:
—Maika ontivani piatakera pimpimantagetakerora magatiropage pashintagetarira pagantakemparora koriki pimpaigakerira kogakoigankicharira impo pimpokake pogiavagetanakenara. Impogini ariokya inkavintsaavagetakempi Tasorintsi enoku.
22 Ikemutatyo ikantakerira maika ikenkisureavagetanakatyo kara ovashi iatai ipiganaara, intitari shintavagetacharira.
23 Yogari Jeso ikamaguigakeri maganiro, impo ikantaigiri irogamereegi:
—¡Okomuvagetaratyo kara irogavisaakotakenkanira shintavagetacharira impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite!
24 Iroro ikemaigavakerira ikantakera yogavageiganaketyo kavako, impo ikantutaigaarityo aikiro:

---

[i] **10.19** Ek. 20.12-16.

—Notomiegi, ¡okomuvagetaratyo kara irogavisaakoigakenkanira matsigenkaegi impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite! 25 ¿Matsi ario iragaveake kameyo inkianakera otsempokiku kitsapi iravisakerora aikyara? Garatyo yagaveimati. Irirompasanotyo shintavagetacharira intasanotakemparorika yashintagetarira garatyo yogavisaakotagani.

26 Ikemaigutatyo irogamereegi ariompatyo yogasanovageiganakeri kavako ikantaigiri:

—Iroroventi ¿tyanimpatyora irogavisaakotakenkani?

27 Ipampogiaiganakeri Jeso ikantaigiri:

—Gara tyani gavisaakotumatacha tsikyata, intaganitari Tasorintsi gaveatsi yogavisaakotantira, teranika tatoita komutapitsatumatemparine irirori.

28 Impo inianake Perero ikantiri:

—Notinkami, naroegi nokaiganakero magatiro nashintaigavetarira nogiavageiganakempira.

29 Ikanti Jeso:

—Maika nonkamantasanoigakempi, tyanirika okanakerone ivanko intirika irirentiegi, iritsiroegi, iriniro, iriri, itomiegi, aikiro itsamaire, iriatakera impiriniventakerora notigankavitakeririra inkamantaigakerira pashini tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi 30 impakenkani pashini ivanko aka kipatsiku ontovaigake ariorika onkaratake 100, aikiro intimaigae pashini irirentiegi, iritsiroegi, iriniro, iriri, itomiegi, itsamaire. Kantankicha inkisavitakenkani ineakenkanira ikematsatakenara. Impogini inkantakani intimake gara ineimatairo igamane. 31 Kantankicha ikonogagarantaigaka aiñoegi ineaigavetunkanirira maika yavisaigakerira itovaire, kantankicha iriroegikyatyo iravisaiganaenkani impogini. Iriroegikya ineaigavetunkanirira yavisaigunkanira maika, impogini iriroegikyatyo visantaiganaatsine.

Jeso ikamantutaigaarityo aikiro inkamakera

(Mt. 20.17-19; Ir. 18.31-34)

32 Impogini iriroegi ikenaiganake avotsiku itonkoaiganake iriaigakera Jerosarenku. Iketyo ivatanankitsi Jeso, yogari irogamereegi yogiaigapaakeri yogavageiganaketyo kavako. Yogaegiri itovaireegi giaiganakeririra itsarogavageiganaketyo kara. Impo Jeso ikaemaigairi irogamereegi iriroku ovashi itsititanake ikamantageiganakerira tyarika inkantakenkani anta Jerosarenku.

33 Ikantaigiri:

—Maikari onti atonkoaiganake aiganakera Jerosarenku. Antari anta agonkeigakemparika onti iragakagantakenkani Kañotasanotakaririra Matsigenka iramanakenkanira inaigakera itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. Iriroegi inkantaigake: ‘Kante irogakenkanira’. Impo iramanakenkani inaigira terira iriroegi jorioegi irogakagantakenkanira.

34 Iriroegi isamatsanaigakeri intoatoanaigakeri, aikiro impasapasaigakeri. Impo iragataiganakera ariokya inkentakoigakeri, kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianaetyo.

Santiago intiri Joan ikogaigavetakara impitaigakera inampinaku Jeso

(Mt. 20.20-28)

35 Impogini yaiñoniigapaakari Santiago intiri Joan, itomiegi Severeo, ikantaigiri:

—Gotagantatsirira, nokogaigake pintsatagakerora nonkantaigakempirira maika.

36 Irirori ikantaigiri:
—¿Tatatyo oitara pikogaigakera pinkantaigakenara?
37 Ikantaigiri:
—Onti nokogaigake nonkantaigakempira impogini pimpegakempara Igoveenkariegite maganiro nokogaigavetaka povirinitaigakenara pinampinaku, paniro pitankitsine pakosanoriraku, paniro pampateku.
38 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Viroegi tera pogoigenika yogari pirinitankitsinerira nonampinaku pairotyo iratsipereavageigake aka kipatsiku, nerotyo pikantantaigakenarira maika. ¿Matsi pagaveaigake viroegi pantsipereaigakera pinkañoigakenara naro nantsipereakera?
39 Iriroegi ikantaigiri:
—Jeeje, nagaveaigakeniroro.
Ikantaigiri Jeso:
—Pikantasanoigakeniroro pantsipereaigake pinkañoigakenara naro nantsipereakera. 40 Kantankicha tera naro kantatsine tyani pitankitsine nonampinaku, intitari kantankitsi Apa pairani okyasanokyara.
41 Impogini yogari itovaireegi irogamereegi ikemaigavakera ikisaigamatanakerityo Santiago intiri Joan.
42 Kantankicha Jeso ikaemaigakeri ikantaigiri:
—Pogoigiritari viroegi yogari igoveenkariegite terira iriroegi jorioegi onti ipotetashivageigari itovaireegi. Ario ikañoigaka aikiro itinkamipage yomperaperaigakari. 43 Kantankicha viroegi gara ario pikañoigiro maika. Tyanirika kogankitsine iravisaigakerira itovaireegi ontityo irimutakovageigakeri. 44 Ario okañotaka tyanirika kogankitsine pairora iravisavageigakeri tsikyatatyo inkogake irirori irimutakovageigakerira kañomataka iriironirikatyo ironampiriaegi. 45 Kañotari Kañotasanotakaririra Matsigenka tera iroro iripokashite irogiakovagetakempara, ontityo ipokashitake irimutakotantavagetakera, aikiro inkamaventaigakerira maganiro kameti irogavisaakoigakenkaniniri.

Jeso ineakagairira Varitimeo
(Mt. 20.29-34; Ir. 18.35-43)

46 Impogini yogonketapaaka Jeso Jerikoku itentaigapaakari irogamereegi. Antari iatanaira ariompatyo itovaiganakeri giaiganakeririra. Ario kara ipitake onampinapokiku avotsi paniro terira inee paitacharira Varitimeo, inti itomi Timeo. Irirori onti ipiriniventi inevitantavagetira koriki. 47 Iroro ikemakotavakerira pokapaake Jeso Nasarekunirira ikaemamatanaketyo ikimoenkatanakera ikanti:
—¡Jesoo, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
48 Ikantanaigavetakarityo itovaire:
—¡Atsi kemisantenityo!
Kantankicha irirori ariompatyo ikaemasanotanakeri:
—¡Viro, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
49 Yogari Jeso asatyo yaratinkapaake ikanti:
—Atsi kaemaigeri.
Ikaemaigakeri ikantaigiri:
—Nani, maika shinetanakempa, kaviritanake, ikaemakempitari.
50 Ikavirimatanakatyo iokapanutiro iponaviotantakarira ishigatetanakarira Jeso. 51 Irirori ikantiri:
—¿Tata pikogake?
Ikanti:
—Notinkami, onti nokogake noneanaera.
52 Ikantiri Jeso:
—Maika kametitake piataera, neaivitari, pogotaketari nagaveakera noneakagakempira.
Ogatyo ikenake ineanai ovashi iatake yogiatanakerira.

Yogonketanakara Jeso Jerosarenku
(Mt. 21.1-11; Ir. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

11 [1] Impogini iaiganake ariompa ichoenitakoigapaakarori Jerosaren, kantankicha tekya irogonkeigempa, onti inaigapaake Vetaniaku. Ogari Vetania ontiri Vetipaje onti ochoenitakotakaro otishi Orivoshi. Impo yogari Jeso itigankaigake piteni irogamereegi [2] ikantaigavakeri:

—Piaige anta choeni itimageigira pineaigapaakeri kara paniro ashino akamotiakyanirira tsatakotaka, tekyaenka irishigakotantumatenkani. Pintsaakoiganakeri pamaigakenarira. [3] Tyanirika kantaigakempine: '¿Antari gara pitsaakoigiri? ¿Matsi tyara pinkantaigakeri?' viroegi pinkantaigeri: 'Inti kogakotakari Atinkami, kantankicha paita irogipigaempiri'.

[4] Ikantaigi:

—Je'ee.

Impo iaigake ineaigapaakeri tsatakotaka pankotsiku sotsimoroku onampinapokiku avotsi agavokiapaakara apipokitene ovashi itsaakoiganakeri. [5] Yogari pitaigankitsirira kara ikantaigiri:

—¿Matsi tyara pinkantaigakeri? ¿Antari gara pitsaakoigiri?

[6] Ikantaigi:

—Intitari kogakotakari Atinkami, paita irogipigaempiri.

Iriroegi ikantaigiri:

—Nanityo, maiganakeneri.

[7] Impo yagaiganakeri yamaiganakenerira Jeso ipashimititsaigakeneri imanchakiegiku ipaigapaakeri, impo irirori ipirinitantakari ishigakotantanakarira. [8] Yogaegiri giaiganakeririra ikonogagarantaigaka yovetsarankaashiigavakeri imanchaki avotsiku, pashinikya tovishiigavankitsi tsigaroshi ishitavokitashiigavakerira kameti inkenakotanakera. [9] Yogari ivaiganankitsirira intiegiri giaigapaakeririra ikaemageigamatityo kara ikantaigi:

—¡Pairo ikametiti yogaa itigankakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite! ¡Pairo ikavintsaavagetakeri Tasorintsi! [10] ¡Inkantakanityo inkavintsaavagetakeri yoga pegankichanerira Agoveenkariegite inkañotaerira Iravi ipegavetara pairani igoveenkariegite yashikiiganakairira! ¡Pairo ikametiti Tasorintsi timatsirira enoku!

[11] Impogini yogonketakara Jerosarenku ikiapaakera ivankoku Tasorintsi ipampogiagetakero itsotenkavagetanakero. Impo osamanitanake ikontetanai iatai Vetaniaku itentaiganaari irogamereegi, atanaitari poreatsiri shavini.

Jeso ikantakerora igera ganiri otimumatai oi
(Mt. 21.18-19)

[12] Impo okutagitetamanakera ipigaigamanaa Jerosarenku. Yogari Jeso itaseganake. [13] Impo ineventakotapaakaro igera timankitsirira oshi, irorotari iatantapanutarira inkamosotapanuterora ineiri aityori oi, kantankicha yagavetapaakaro aiñoni mameri, onti gotankicha oshi, tekyatanika agempanika otimantarira oi. [14] Ikantutarotyo:

—¡Maikari maika gara otimumatai pii!

Ikemaigakeri irogamereegi.

Jeso yoneagaigaarira pimantavageigatsirira ivankoku Tasorintsi
(Mt. 21.12-17; Ir. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

[15] Impo yogonkeigakara Jerosarenku ikiaigapaake ivankoku Tasorintsi ineaigapaakeri pimantavageigatsirira intiegiri punaventavageigatsirira. Yogari Jeso yoneagaigapaakari maganiro, aikiro itatsinkagetakero

imesane yoginoriantaigakarira igorikiegite kampiavageigiririra koriki yogishonkagetakero. Imatakero aikiro ipirinitantaigakarira pimantavageigatsirira shiromega. 16 Ikantaviigakeri gara yamumaigai tatarika oitapage tsompogi ivankoku Tasorintsi. 17 Impo yogotagaigakeri ikantaigiri:

—Okantake Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

> ‘Ogari novanko onti ashi iripokapiniigera maganiro matsigenkaegi iriniaigakenara’.

Kantankicha viroegi onti pipegakagaiganakaro ipimantapiniigira matavitantaigatsirira.

18 Impogini ikemakoigakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikogaigavetaka irogaigakerimera, kantankicha tyampa inkantaigakeri, ipinkaigakeritari ineaigakerira yapatoventaiganakarira maganiro yogavageiganakera kavako ishineventaigakarira yogotagantavagetakera. 19 Impo ochapinitanaira iatanai Jeso Vetaniaku.

Oshigirikakera igera
(Mt. 21.20-22)

20 Okutagitetamanaira tsitekyamani iaigaira Jerosarenku ineventakoiganaaro igera paa shigirikake kamasanotake. 21 Yogari Perero isuretanaaro chapi ikantakerora Jeso gara otimumatai oi ikantiri:

—Gotagantatsirira, atsi gero kavako onta igera pikantakerora chapi gara otimumatai oi, maikari kamake.

22 Ikanti Jeso:

—Jeeje, yagaveavagetitari Tasorintsi, kematsatasanoigeri viroegi. 23 Maika nonkamantasanoigakempi, tyanirika kantakerone oka otishi: ‘Piate okaatempa omaraaniku nia’, oataketyo okaatakempara. Kantankicha gara iniasurentavageta inkantakera: ‘Arisanorikatyo iragaveake Tasorintsi irogagakerora’, onti inkematsatasanotake inkantake: ‘Maika nogotake ikemakena Tasorintsi nokantakerorira otishi, maika oatake okaatakempara’. 24 Nerotyo maika nonkantaigakempi tatarika oita pineviigakeri Tasorintsi piniaigerira pogotasanoigakerika arisano impaigakempiro impaigakempirotyo. 25 Antari piniaigirira Tasorintsi aiñorika pikisaigakerira oketyo pimagisantakoigaeri tatarika oita yotsimaaviigakempi kameti irishineigaempiniri Piri timatsirira enoku imagisantaerora povetsikaigakerira viroegi terira onkametite. 26 Kantankicha garika pimagisantaigiro yovetsikaigakerira tsipereakagaigakempirira, garatyo imagisantairo Piri timatsirira enoku povetsikaigakerira viroegi terira onkametite.

Ikogakotagantunkanira Jeso tyani tigankakeri
(Mt. 21.23-27; Ir. 20.1-8)

27 Impo yogonkeigakara Jerosarenku yogari Jeso ikianake ivankoku Tasorintsi yanuivagetake. Osamanitanakera ipokashiigapaakeri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri aikiro itinkamiegi jorioegi 28 ikantaigiri:

—¿Tyani kantakempira pinkañotakerora maika poneagaigaemparira pimantavageigatsirira? ¿Tyanimpatyora tigankakempira?

29 Yogari Jeso ikantaigiri:

—Maikari maika narokya kogakotagantaigakempine, pinkamantaigakenarika viroegi ario nonkañotakempa naro nonkamantaigakempi tyani tigankakena. 30 ¿Tyani kantakeri Joan irogiviatantavagetakera? Maika viroegi

kantaigena tyani kantakeri. ¿Irirorika
kantakeri Tasorintsi intirika kantaiga-
keri matsigenkaegi?
31 Iroro ikemaigavakera iniavaka-
gaigamatanakatyo ikantavakagaiga-
nakara: “¿Tyarikatyo ankantaigeri?
Ankantaigavetempari inti kantakeri
Tasorintsi, irirori inkantaigakaetyo:
‘Iroroventi ¿tyara okantakara tera
pinkematsaigeri?’ 32 Ariokya ankantai-
gavetempari inti kantaigakeri matsi-
genkaegi, inkisaigakaetyo atovaireegi”.
Ineaigaketari maganiro matsigenkaegi
ikantaigake inti kantakeri Tasorintsi
inkamantantavagetakera. 33 Nerotyo
ikantantaigakaririra:
—Nirorotyo, tyanirorokari kanta-
keri.
Impo irirori ikantaigiri:
—Iroroventi ariotyo nonkañota-
kempa naro, garatyo nokamantaigimpi
tyani tigankakena.

Jeso ikantakoigakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri pariseoegi
(Mt. 21.33-46; Ir. 20.9-19)

12 1 Impogini Jeso ikantakotan-
tanake ikantaigiri: “Itimake
paniro matsigenka yashintaka igipa-
tsite. Impogini ipankishiatake ova itan-
takotakero. Impo yovetsikashitakero
agaatantakenkaniririra oani. Imatakero
aikiro impirinitantakemparira enoku
sentakeronerira kameti ineventako-
tasanotakemparoniri ganiri okoshita-
gani. Impo ikaemaigake pashini intsa-
maitakoigakenerira. Antari ontimana-
kerika impagarantaigaeri irirori. Impo
iavagetake samani.
2 “Impogini aganaara irakantarira
ova itigankavetakari paniro irompe-
rane ineviigaaterimera impagarantai-
gaerira irirori. 3 Kantankicha yogari
tsamaitakoigakerorira onti yagaiga-
vakeri ipasapasaigakeri itigankaigairi
kogapage. 4 Impo yogari shintarorira
itigankai pashini. Irirori onti iposan-
teigavakeri ipasapasaigakeri igitoku.
5 Itigankavetaa pashini, ario ikaño-
tagaigaari irirori ikisaigavakerira
ovashi yogaigakeri. Impo itiganka-
vetaa pashini tovaini, ario ikañota-
gaigaari iriroegi ikisaigavakerira.
Ikonogagarantaigaka ipasapasaigakeri,
pashini onti yogaigakeri.
6 “Ipogereavageigutanakeri irompe-
raneegi panivani inai itomi, itasanova-
getarityo kara. Impogini itigankama-
tirityo irirori ikanti: ‘Impa irirorakari
nontigankake notomi, iriro pinkante
impinkatsaigakerityo’. 7 Kantankicha
iriroegi irorotyo ineaigavakerira ikena-
paakera iniavakagaigamatanakatyo
ikantaiganakera: ‘Neri yonta shin-
takemparonerira magatiro impogini
inkamanaera iriri. Tsamekario agaiga-
kerira kameti aroeginiri shintasanoi-
gakemparone’. 8 Impo iroro yogonke-
tapaakara yagaigavakeri yogaigakeri
yovuokaigakeri antakona aikyara
otantakotakara ova.
9 “Maika ¿tyara pinkantaige viroegi?
¿Tyarika inkantaigakeri shintarorira
igipatsite? Ontityo iriatashiigakiteri
irogaigakiterira, pashinikyatyo inkae-
maigae impugakagaigaerira.
10 “¿Matsi tera piniavantaigero
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi?
Ariotari okantakeri maika:
‘Ogari mapu terira irishineventai-
gavetemparo vetsikaigakerorira
pankotsi
onti opegakagunkani okusotanta-
karira.
11 Irirotari kañotagakero maika Atin-
kami,
impo aneaigakerora aroegi ashine-
vageigaka’ ”.
12 Iriroegi ikogaigavetaka iragakagan-
taigakerimera, ikemaigavakeritari inti

ikantakoigake, kantankicha ipinkaigairi patoigankicharira, nerotyo iatantaigaarira tera tyara inkantumaigeri.

Ikogakotagantunkanira Jeso kametitakerikara impakenkanira Sesa koriki
(Mt. 22.15-22; Ir. 20.20-26)

13 Impogini yogari pariseoegi intiegiri tentaigaririra Erorishi itigankagarantaigake itovaireegi inakera Jeso inkogakotagantaigakiterira ineaigakera tyarika inkante, ikogaigaketari inkemaigakerira inkantakera tatarika oita terira onkatinkatero ikantaigirira iriroegi kameti intsavetantaigakeriniri inkisakagantaigakerira. 14 Iriroegi iaigake ikantaigapaakeri:
—Gotagantatsirira, nogoigake viro tera pamatagumatempa, pogotagantavagetira tera tyani pagamaempa, tera pinkante: 'Tsikyanira ikemaigikari pashini'. Aikiro pineaigakeri matsigenka tera intimumate visakerineririra itovaire. Pineaigakeri imirinka ario ikañovakagaigaka maganiro. Pogotagantira katinka pogakero pikamantaigakerira tyara inkantaigakempa inkematsatasanoigakerira Tasorintsi. Viro pogotirotari ikantirira koveenkari Sesa ikantira: 'Maganirosanotyo jorioegi impaigakena koriki'. Maika ¿tyara pinkante viro? ¿Kametitake nompaigakerira ontirika tera onkametite? ¿Ario nompaigakeri ontirika gara nopaigiri?
15 Kantankicha Jeso yogotavaketyo tera kametikya inkantaigeri onti ishinetamampegaigakari kogapage, nerotyo ikantaigutarityo:
—¿Tyara okantakara pikañovintsaigakenara maika? Atsi maigakenanityo pamentaniro koriki noneakerira.
16 Iriroegi yamaigakeneri, impo yagatakera ineagetakerira ikantaigiri:
—¿Tyani yoka itsirinkakotunkanirira? Akari irapisotateneku, ¿tyani shintaro ivairo?
Ikantaigiri:
—Inti koveenkari Sesa.
17 Ikantaigutarityo:
—Iroroventi intitari tsirinkakotankicha Sesa paigerityo irirori kameti pintsatagaigakeroniri magatiro ikantagetakerira, kantankicha ariotyo pinkañotagaigakempari Tasorintsi aikiro pinkematsatasanoigakerira pintsatagaigakerora magatiro ikantagetakerira.
Iroro ikemaigavakerira ikantaigakerira yogavageiganaketyo kavako.

Ikogakotagantunkanira Jeso anianaenkanira impogini
(Mt. 22.23-33; Ir. 20.27-40)

18 Impogini irirokya aigankitsi saroseoegi inkamosoiguterira Jeso. Iriroegi inti kantaigatsirira gara yaniaiganai igamaga. Ikantaigapaakeri:
19 —Gotagantatsirira, yogari Moiseshi itsirinkanake pairani ikanti: 'Intimakerika matsigenka terira intomintempa impo inkamanakerika iokanakero itsinanetsite, aiñorika irirenti irirokya gaerone intomintagaemparoniri kañomataka iriironirikatyo tomintari kamankitsirira'. 20 Maika nokogaigavetaka nonkantaigakempira. Pairani itimake paniro notovaire itomintaka 7. Yogari itsitiki yagavetaka tsinane, kantankicha niganki ikamanake tera intomintaganakemparo. 21 Impo irirokya gavetaaro irapitene giatiririra. Ario ikañotaka irirori ikamanake tera intomintaganakemparo. Ario ikañovetaka irapitene nigankinirira. 22 Ariompa ipogereanakari maganiro yagaigavetakarora tera intomintagaigemparo. Impo okamamatityo irororі. 23 Maika atsi kantaigena, antari

impogini iraniaiganaerika maganiro
igamaga, ¿tyanirikatyo gasanotae-
rone?, maganirotari yagaigavetakaro.
24 Irirori ikantaigiri:
—Viroegi onti pikomuigakaro, tera-
nika pogoigero tyara okanti Itsirinka-
kagantakerira Tasorintsi, aikiro tera
pogoige tyara ikanta yagaveavagetira
irirori. 25 Impogini iraniaiganaerika
maganiro igamaga gatanika tyani
gumataatsi tsinane, aikiro tsinane
garatyo opimantumataagani iragai-
gakerora surari, ontitari inkañoiga-
nakempari isaankariite Tasorintsi
timaigatsirira enoku. 26 Maika viroegi
onti pikantaigake gara yaniaiganai
igamagapage. ¿Matsi tera piniavanta-
koigero itsirinkakotakerira Moiseshi
pairani iniakerira Tasorintsi tankoku?,
ikantaketari: 'Nanti Tasorintsisanorira
Itinkami Averan, Isaako intiri aikiro
Jakovo'.[j] 27 ¿Matsi tyara inkantakem-
para igamaga impegakerira Itinkami?
¡Garatyo yagaveimati! Intaganitari
pegaigiri Itinkami niaigankitsirira.
Viroegi onti pikomuigakaro.

Tyati pairo avisake ontsatagasanotakenkanira
(Mt. 22.34-40)

28 Ario inake aikiro kara paniro
gotagantirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi. Iroro ikemavakerira Jeso
ikantaigakerira saroseoegi ineake onti
ikantasanotake ovashi ikantiri irirori:
—Ogari itsirinkakotanakerira
Moiseshi ¿tyatityora pairo avisake
okametitakera ontsatagasanotakenka-
nira?
29 Yogari Jeso ikantiri:
—Ogari pairorira avisake okamети-
takera ontsatagakenkanira irorotari
kantatsirira: 'Atsi kemisantasanoigena
viroegi iseraereegi. Yogari Atinkamiegi
Tasorintsisanorira panirosanotyo
inakera irirori, mameri pashini.
30 Pintasanovagetanakemparityo pisu-
retasanotanakemparira, aikiro pimpa-
nirotasanotanakerira irirori'.[k] 31 Ogari
apitene onti kantatsirira: 'Pintsaro-
gakagavagetakemparira pitovaire
pinkañotagasanotakempatyo pitsaro-
gakagara vikiiro'.[l] Mameritari pashini
pairorira avisagetakero.
32 Yogari gotagantirorira itsirinkako-
tanakerira Moiseshi ikanti:
—Gotagantatsirira, arisanoniroro
pikantasanotakeniroro, yogari Taso-
rintsisanorira inti panirorira inake,
mameritari pashini. 33 Antasanova-
geigakemparira ampaniroiganakerira
irirori, aikiro antsarogakagaigakempa-
rira atovaire ankañotagasanoigakem-
para atsarogakagaigara aroegi, pairo
avisake okametitakera oka, avisakero
atagaiginirira Tasorintsi piratsi maga-
monkiniro ontiri aikiro apaigirira
posantepage.
34 Yogari Jeso ineakerira katinkara
yogakero tera iriniashitemparo koga-
page ikanti:
—Irorotanaketyo irogavisaakota-
kempira Tasorintsi impegakempara
Pigoveenkarite.
Ovashi tenige tyani kogakotagantu-
mataerine posante.

Tyani yashikitanakeri Kirishito
(Mt. 22.41-46; Ir. 20.41-44)

35 Antari yogotagantanaira Jeso ivan-
koku Tasorintsi ikanti:
—Yogari gotagantaigirorira itsirin-
kakotanakerira Moiseshi ikantaigi:
'Yogari Ikogakagakerira Tasorintsi
impegakempara Agoveenkariegite
inti iyashikitanakerira Iravi'. ¿Tyara

[j] **12.26** Ek. 3.6. [k] **12.30** Ireo. 6.5. [l] **12.31** Ire. 19.18.

okantakara ikantaigakera maika?
36 Yogari Iravi iniakagakeritari Isure
Tasorintsi pairani ikanti:
‘Yogari Tasorintsi ikantakeri
Notinkami:
Pirinite nonampinaku nakosanori-
raku pintentakenara
kigonkero nagaveaigakerira maga-
niro kisashiigakempirira’.
37 Yogari Iravi irorotari ikantakerira:
‘Notinkami’, ¿tyara inkantakempara
iyashikitakerira?
Yogari patoventaigakaririra itovaiga-
vagetityo kara. Antari ikemaigavake-
rira ishinevageiganakatyo.

Ikantakera Jeso gara yogiatakoigagani gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi

(Mt. 23.1-36; Ir. 11.37-54; 20.45-47)

38 Impo yogotagantanaira Jeso
ikanti: “Tsikyanira pogiatakoigirikari
gotagantaigirorira itsirinkakotanake-
rira Moiseshi, yogaguvintsaigarotari
manchakintsi ariotsantsamagopage-
rikatyo kara kameti ineakagantaiga-
kempaniri. Aikiro iaigira anta opiman-
tagetaganira arakintsipage ontiri
ogagetaganirira ikogaigake iriniaiga-
vakenkanira inkañotagaigakenkanira
iniaganira itinkamipage. 39 Ario okaño-
taka aikiro iaigira pankotsiku yapatoi-
tantaigarira ikogaigi irovirinigaken-
kanira ipiriniigira tinkamiigatsirira.
Ario ikañoigiro aikiro yapatovageigara
isekataigakempara onti ikogaigi inten-
taigakemparira kaemantankitsirira.
40 Aikiro yamatavinaigakero ogamako-
tagapage itsonkatapitsageiganakerora
ashintageigarira. Aikiro ineakagan-
taigakara akaenkinityo iniaiganakeri
Tasorintsi teratyo aiñokya iragataige.
Iriroegi pairotyo iravisaigake inkisa-
shivageigakenkanira impogini”.

Ogamakotaga opakerira Tasorintsi maganiro ogorikite

(Ir. 21.1-4)

41 Impo iatake Jeso ipirinitake
katinka onakera yoyagantaganirira
koriki ipunkanirira Tasorintsi. Ikama-
guigakeri maganiro yoyagaigakera
igorikite. Ikonogagarantaigaka shin-
tavageigacharira yoyagageigamatityo
tovaini. 42 Impo okenapaake paniro
ogamakotaga terira ashintumage-
tempa oyagapaake pimentyakitenisano
koriki. 43 Ineakerora Jeso ikaemaiga-
keri irogamereegi ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi
ogari oga ogamakotaga terira ashintu-
magetempa ineakero Tasorintsi oyagake
tovaini avisaigakeri maganiro. 44 Yogari
iriroegi intitari yoyagaigake aiñokyarira
inai, kantankicha irorori onti ogapun-
tareakeri maganiro ashintakarira agan-
taemparimera oseka.

Jeso ikantakera ogashiriakenkani ivanko Tasorintsi

(Mt. 24.1-2; Ir. 21.5-6)

13 1 Impogini ikontetanaira Jeso
ivankoku Tasorintsi inianake
paniro irogamere ikantiri:
—Gotagantatsirira, atsi shonke. ¡Ojojoo
tyarikarorokarityo, omarapagerikatyo
mapu kara ontiri aikiro pankotsipage!
2 Kantankicha yogari Jeso ikantiri:
—¿Pineakero magatiro oka? Arisano
nonkantakempi impogini gara otimu-
matai patiro mapu vikotaachanerira,
magatirosanotyo ogashiriagetakenkani.

Tyara onkantanakempa impogini ontsonkatanaempara kipatsi

(Mt. 24.3-28; Ir. 21.7-24; 17.22-24)

3 Impogini itonkoaiganake iaiganake-
ra otishiku Orivoshi okatinkatakota-
kero ivanko Tasorintsi, ario ipirinitake

Jeso kara. Impo yogari Perero,
Santiago, Joan intiri Anturishi yaiño-
niigapaakari ikantaigapaakeri:
4 —Nokogaigake pinkamantaigake-
nara tyatirikara agantakempa ontson-
katantanaemparira inkaaratirira
pikantakerira ogashiriagetakenkanira.
¿Tyatirikara nogotantaigavakempa
ontsonkagetanaempara magatiro
kipatsi?
5 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Tsikyanira yamatavinaitimpikari,
6 iripokaigaketari tovaini matsigen-
kaegi kantaigankitsinerira: 'Nanti
Ikogakagakerira Tasorintsi impega-
kempara Pigoveenkariegite', impo
inkematsaigakeri tovaini.
7 "Pinkemakoigavakeririka pashini
iromanatavakagaigakempara aiñoni,
ontiri aikiro pashinipageku kipatsi
gara pitsarogaigi. Arionirorotyo onka-
ñotanakempari maika, kantankicha
gatata aga ontsonkagetanaempara
magatiro kipatsi. 8 Yogari timageigatsi-
rira pashinipageku kipatsi iriatashii-
gakeri timageigatsirira parikotipageku
iromanatavakagaigakempara. Ario
inkañoigake koveenkariegi intima-
garantaigake intigankaigakeri isora-
roegite iriatashiigakerira pashini
koveenkari iromanatavakagaigakem-
para irogavakagaigakempara. Aikiro
ontininkagematanakempatyo kipatsi.
Ontsonkagematanakempatyo sekatsi-
page antsipereavagetanakenkanityo
tasegagantsi. Onkañogetanakemparika
maika iroro ontsititantanakempa antsi-
pereavagetanakenkanira.
9 "Tsikyanira papakuaiganaikari gani-
gera pikematsaigaana, iragaigakempi-
tari iramaiganakempira pitinkamiegiku
inkisakagantaigakempira impasapa-
satagantaigakempira pankotsipageku
yapatoitantaigarira pitovaireegi. Aikiro
iramaiganakempi inkisaigakempira
koveenkaripage intiegiri inampinaegi
Sesa. Impo viroegi pinkenkitsatimova-
geigakeri pinkamantakoigakenara naro.
10 Oketyo inkenkitsatimovageiganaken-
kani maganiro matsigenkaegi inkaman-
taigakenkanira tyara inkantaigakempa
kameti irogavisaakoigakenkaniniri,
impogini ario pinkante ontsonkageta-
naempa magatiro. 11 Antari iragaigakem-
pira iramaiganakempira koveenkaripa-
geku gara pisureigaro tyarika pinkan-
taige. Piaigakerika iriroegiku gatanika
tsikyata piniashiigaro viroegi, intitari
suretagaigakempine Isure Tasorintsi
kameti pogoigakeniri tyara pinkantaige.
12 Inkonogagarantaigakempa intsoeven-
taigakempari irashisano irirentiegisano
irogakagantaigakerira. Ario inkañoi-
gakempa tomintaigacharira intsoeven-
taigakempari itomiegi. Pashinikyatyo
inkisashiiganakempari iririegi irogaka-
gantaigakerira. 13 Maganirosanotyo inki-
saviiganakempiro pikematsaigakenara,
kantankicha yogari tyanirika tsipere-
akotanankichanerira garira yapakuimati
ikematsatakenara ovashi inkamanake
iriro pinkante irogavisaakotakenkani.
14 "Antari pineaigakeririka yoga sama-
tsanatakeronerira ivanko Tasorintsi
ario irinake anta pinkatimaiganakem-
para pishigaiganakera otishipageku.
Ario inkañoigakempa aikiro maganiro
timaigatsirira Joreaku irishigaigana-
ketyo. (Tyanirika niavantakotakerone
oka isuretakotakemparo kameti inke-
mavakeroniri.) 15 Tyanirika pitankitsine
otishitapankoku ivanko irishigapanute
garatyo ikiapanaati iragagetapanutera
tatapagerika oita. 16 Tyanirika pitanki-
tsine itsamaireku garatyo iatapanaati
ivankoku iragapanaatera apitene iman-
chaki. 17 ¡Maikaniroro antsipereavageige
tsinaneegi kamonkiigankitsinerira ontiri
tsomitagaigankitsinerira, pairotari
avisaigake antsipereasanovageigakera

oshigaiganakera! 18 Viroegi niaventai-
gempatyo ganiri okatinkatiro katsin-
kagiteriku ompote pishigaiganakera
ganiri patsipereavageigiro katsinkari,
19 pairotari antsipereavagetakenkani
avisavagetakerotyo magatiro atsipereagetunkanirira okyasanokyara yovetsikagetake Tasorintsi kipatsi ovashi maika. Aikiro gara oneimataagani impogini. 20 Kantankicha Tasorintsi ikantake pairani: 'Gasakona otovaigavageti kutagiteri iratsipereavageigakera ganiri ipogereaiga maganiro'. Isuretakoigakaritari maganiro irashiegi kematsaigakerineririra itsarogakagaigakarira, yogotaketari pairani tyani kematsaigakerine ikantantakarira: 'Inti nashiegi'.

21 "Tyanirika kantaigakempine: 'Neri yoka Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite', garatyo pikematsaigiri. Ario onkañotakempa inkantaigakempirika: 'Aiño inake anta', garatyo pikematsaigiri. 22 Iripokaigaketari kamantantaigatsirira matagavageigankicharira inkantaigakera: 'Nanti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Pigoveenkariegite'. Pashinikya kantaigankitsine: 'Nanti kamantantatsirira'. Aikiro irovetsikageigamate terira oneimagetenkani kameti iramatavinaiganakeriniri tovaini. Irimaigavetanakemparityo kematsaigiririra Tasorintsi, kantankicha garatyo yagaveimaigiri. 23 Nokamantaigakempi magatiro maika tekyara agempa kameti pogoigakeniri ganiri yamatavitumaigimpi impogini. ¡Tsikyanira pamatavitagantaigakari vikiiro!

Tyara onkantanakempa impigaatera Jeso

(Mt. 24.29-35; Ir. 21.25-33)

24 "Impogini avisanakera tsipereagantsi
'irirokya tsivakanankitsine poreatsiri
intiri aikiro kashiri.
25 Yogari impokiropage irashiriagetanakempa,
ganigetari ikusotai'.
26 "Impogini ineavakenkani Kañotasanotakaririra Matsigenka iripokapaakera inkenapaakera menkoriku inkoveenkavagetapaakera, aikiro iragaveavagetapaakera iravisaigakerityo maganiro. 27 Impogini intigankaigakeri isaankariite iriaigakera intsotenkagiteaiganakemparora magatiro kipatsi irapatoitaigakerira irashiegi Tasorintsi.
28 "Maika kemisantaigena nonkantaigakempira. Pineaigirora igera okyaenkara mechoshiatanaatsi oshi pogoigake panikya aganaempa osariganaera. 29 Ariotyo onkañotakempa impogini pineaigavakerorika onkañotanakempara nokamantaigakempirira maika iroro pogotantaigavakempa panikyasano impigaate Kañotasanotakaririra Matsigenka. 30 Arisanotyo nonkantaigakempi magatirotyo oka nokantaigakempirira maika ontsatagagetanakempatyo tekyaenkara pimpogereaigempa viroegi. 31 Ogari inkite ontiri kipatsi ontsonkagetanaempa, kantankicha ogari nokantagetakerira garatyo okantatigumata, ontityo ontsatagagetanakempa magatiro.

Tera ogotenkani tyati impigantaatempa Jeso

(Mt. 24.42, 44; Ir. 21.34-36)

32 "Tera tyani gotumatatsine tyati impigantaatempa Kañotasanotakaririra Matsigenka. Ario ikañotaka irirori tera irogote. Aikiro isaankariite Tasorintsi tera irogoige. Panirotyo ikantakara Tasorintsi irirori yogotakerora. 33 Pinkantakanira pogiaigavaeri tera pogoigenika tyati impigantaatempa.

34 Onti inkañotapaakempari pashini
matsigenka iatakera parikoti samani
iokaiganairi irapatoire ikantaiga-
nairi paniropage tatoita irantaigake.
Ikantanairi inampina inkantakanira
irisentaeneri ivanko irogiavaerira impi-
gaera. 35 Maika ario pinkañoigakempa
viroegi pinkantakanira pogiaigavaeri
Pitinkami, tera pogoigenika tyati
impigantaatempa. Aikiro tera pogoige
ariorika iripokae onchapinienkata-
nakera, ontirika nigankigite, ontirika
irinianaera atava, ontirika onkutagite-
tamanakera. 36 Katsiketyotari inkomu-
tagapaakempa, tsikyanira ineaigapaa-
kempikari tera pogiaigavaeri. 37 Maika
tera paniro nonkantaigempi viroegi,
maganirotyo nokantaigakeri inkanta-
kanira irogiaigavaena".

Isarianunkanira Jeso iragakagantakenkanira

(Mt. 26.1-5; Ir. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

14 1 Impogini yogari itinkamiegi
saseroroteegi intiegiri gota-
gantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi ineaigavakera pitenivatira
kutagiteri agakempara Pasekoa ontiri
aikiro vieseta ogantaganirira pan
terira onkonogempa opoegantarira
isariaigakari Jeso iragakagantaigake-
rira irogakagantaigakerira, kantan-
kicha tera inkoge inkemakoigakenka-
nira. 2 Ikantaigake:

—Antari avisanakera Pasekoa, ario
agakagantaigakeri. Maikari maika
gatata agakagantaigiri ganiri ikisakoi-
ganakari maganiro patoventaiganaka-
ririra.

Isagutantunkanira Jeso kasankaari

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

3 Impogini iatanake Jeso Vetaniaku
inkamosoterira Sumo ikantaganirira
Vesegavetankicharira. Ipitaigake
isekatavageigakara impo okenapaake
tsinane amakotapaake kasankaari
ovetsikantunkaniririra narero punata-
sanotacharira. Onti opiaatantunkani
ovetsikashitunkaniririra aravasetero.
Iroro agapaakerora iriroku otintsa-
norenkakotakero osagutantakarira
igitoku. 4 Ikonogagarantaigaka pitai-
gankitsirira kara ikisaiganaka iniava-
kagaiganaka ikantaigi:

—¿Antari gara aparaatagantiri?
5 Opunavagetatari 300 tenario. Ario-
metyo ompimantakenkanime agan-
takenkanira koriki impaigakenkanira
kogakovageigacharira.

Ovashi ikisaigakero. 6 Kantankicha
Jeso irorotyo ikemaigavakerira ikan-
taigutarityo:

—Atsi arionenityo, gara pikisaigiro,
pairotari okametitake okañotakenara
maika osagutakenara. 7 Yogari koga-
kovageigacharira kantakatari pinten-
taigaemparira, pinkogaigera pinkavin-
tsajaigerira pinkavintsajaigakerityo,
kantankicha narori gatanika pikan-
takani pitentaigana. 8 Irorori ontitari
osaguvitakena kasankaari inkitaitae-
nara impogini nonkamakera, irorotari
agaveake ovetsikakera irorori maika.
9 Maika nonkamantasanoigakempi
tyarika kara inkenkitsatakotakenkani
Tasorintsi tyara ikanta yogavisaako-
tantira ario onkañotagakenkani oga
tsinane onkenkitsatakotaenkani tyara
okantakena osagutakenara kameti
osuretakotaenkaniniri irorori.

Jorashi ikogakera iragakagantakerira Jeso

(Mt. 26.14-16; Ir. 22.3-6)

10 Impo yogari irogamere Jeso paita-
charira Jorashi Ishikariote iatake
ikamosoigutirira itinkamiegi sase-
roroteegi ikantaigakerira ikogakera

iragakagantaigakenerira Jeso. 11 Iriroegi
ishinevageigamatanakatyo ikantaiga-
keri impaigakerira koriki. Yogari Jorashi
iatai, impo ovashi isuretanaka tyari-
katyo inkantakeri iragakagantakerira.

Jeso isekatagaiganaarira irogamereegi
(Mt. 26.17-25; Ir. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

12 Impo aganaka vieseta ogantaganirira
pan terira onkonogempa opoegantarira,
aikiro onti yovetisantaganirira ovisha
yogaganira osuretakotaaganira Pasekoa.
Yogari irogamereegi Jeso ikantaigiri:
—¿Tyara kara pikogake novetsikai-
gakerora magatiro kameti asekataiga-
kempara paita?
13 Impo irirori itigankaigake piteni
irogamereegi ikantaigavakeri:
—Piaige Jerosarenku pintonkivoaiga-
kempari paniro surari iramakotapaake
iniate, iriro pogiaiganake. 14 Tyarika
inkianake kara ario pinkiaiganake
viroegi, pinkantaigapaakeri shintarorira
ivanko: "Yogari Gotagantatsirira ikan-
take: ¿Tyara kara nosekataigakempa
paita nontentaigakemparira nogame-
reegi nosuretakoigakemparora Pasekoa?"
15 Irirori intentaiganakempi omenkota-
kara enoku iokotagaigakempiro otanta-
kara arioegiterika, mataka vetsikagetaka
magatiro. Ario kara povetsikageigakero
magatiro asekataigakempara paita.
16 Iriroegi iaigake yogonkeigaka
Jerosarenku ineaigapaakero magatiro
ikantaigavakeririra Jeso inkaara ario
okañotaka maika. Ario kara yovetsika-
vageigake isekataigakempara paita.
17 Impo ochapinienkatanakera iatake
Jeso Jerosarenku itentaiganakari
irogamereegi. 18 Iroro yogonkeigapaa-
kara ipitaigapaake mesaku isekataiga-
kara. Impo irirori ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi,
paniro viroegi sekatimoigakenarira
maika iragakagantakena.
19 Yogari irogamereegi ogatyo ikenai-
gake ikenkisureaiganaka ikantaiganaka-
kera paniropage:
—¿Naro gakagantakempine?
Inianake pashini ikanti:
—¿Naaro?
20 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Inti gakagantakenane tsiantako-
takenarira maika peratoku. 21 Ontitari
ontsataganakempara okantakerira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
iniakotakerira Kañotasanotakaririra
Matsigenka, kantankicha ¡maikaniroro
iratsipereavagetake yoga gakagantake-
rineririra! Gamerakari itimi okyara.

Jeso ikotagakerora pan ipaigakerira irogamereegi
(Mt. 26.26-29; Ir. 22.14-20; 1 Ko. 11.23-26)

22 Impo panikyara iragataiganae
isekataigakara inoshikakero Jeso
pan yapagotakero iniakeri Tasorintsi
ikanti: "Apa, noshineventakempi pipa-
kenarora oka pan". Impo ikotagakero
ipaigakerira irogamereegi ikantaigiri:
—Okari oka pan kañomataka ontini-
rikatyo novatsa. Nero gaigemparo.
23 Impo osamanitanakera irorokya
inoshikakotake vino, iniairi aikiro
Tasorintsi ikanti: "Apa, noshineventa-
kempi pipakenarora oka vino". Impo
ipakoigakeri irogamereegi yoviikaiga-
kara maganiro.
24 Ikantaigiri:
—Antari nonkamaventaigakerira
maganiro ovoatanake noriraa. Irorotari
maika irogavisaakotantaigakenkaniriira
maganiro kematsaigakenanerira ganiri
ikenkiimatairo Tasorintsi ikañovagei-
gara. 25 Maika nonkamantasanoigakempi
gara noviikumataaro vino. Antari impo-
gini irapatoitaigakerira Tasorintsi maga-
niro kematsaigiririra impegakempara
Igoveenkariegite, ario pinkante noviika-
kemparo vino okyaakyarira.

Jeso ikamantakerira Perero interatakotakerira

(Mt. 26.30-35; Ir. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

26 Impo yagataiganakera imatikaventaigakerira Tasorintsi ikonteiganake itonkoaiganakera iaigakera otishiku Orivoshi. 27 Impo ikantaigiri Jeso:
—Maika maganiro viroegi pimpashiventagaiganakena paita pintsarogaiganakera pokaiganakena piaigakera parikoti. Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:
‘Impogini nogakeri sentiririra ovisha.
Yogari ovisha ogatyo inkenaigake irishigaviovageiganake’.
28 Kantankicha impogini nanianaera naketyo ivaiganakempine noatakera Garireaku.
29 Inianake Perero ikantiri:
—Impashiventagaigavetanakempityo maganiro, kantankicha narori garatyo nopashiventagumatimpi.
30 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Nonkamantasanotakempi, paita tekyara ampitetempa iriniakera atava pinteratakotakena mavati.
31 Kantankicha irirori ariompatyo ishintsitanakeri ikantanakera:
—Intagarora intentagantaitenara irogaitakenara irogaitenatatyo, kantankicha garatyo noteratakotumatimpi.
Ario ikañoigakero maganiro ikantaigakera.

Jeso iniakerira Tasorintsi Jetsemaniku

(Mt. 26.36-46; Ir. 22.39-46)

32 Impogini iaigake Jetsemaniku. Iroro yogonkeigapaakara yogari Jeso ikantaigiri irogamereegi:
—Pitaigeta aka, narori noateta anta noniakerira Apa.
33 Intagani itentaiganaka Perero, Santiago intiri Joan. Irirori ikenkisureavagetanakatyo kara yovankinavagetanaka. 34 Osamanitanakera ikantaigiri:
—Nokenkisureavagetanakatyo kara panikya agavagetanakena. Pitaigeta viroegi aka pintentaigakenara pinkireaventaigakenara.
35 Irirori iatake antakona anta yompatakasetapaaka inianakerira Iriri inkogakerikara irogavisaakotaerira magatiro iratsipereakerira. 36 Antari iniakerira ikantiri: “Apaa, pagaveaketari magatiro. Maika nokogavetaka pogavisaakotaenara ganiri natsipereavageti, kantankicha impatyora viro tyarika pinkante”.
37 Impo yagatanakera iniakerira iatai inkaaraku inaigakera irogamereegi ineaigapaakeri magasevageigake. Ikantapaakeri Perero:
—Sumooo, ¿oga magakevi? ¿Matsi tera pagaveimate samanikonara pinkireake? 38 Kireaige gara pimagaigi. Niaventaigempa ganiri pikañovageiga. Viroegi pikogaigavetakaniroro pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi, kantankicha tera pishintsitashiigero posante terira onkametite.
39 Osamanitanaira ipiganaa aikiro iniairi Iriri okiiro ikantairi inkaaratirira ikantakeririra. 40 Impo ipigavetaa ineaigapairi magasevageigaityo aikiro, avisaiganakeritari ivochokine tera ineakoigavakempa imagantaiganaarira. Ikireaigavetanaka ineaigiri Jeso aratinkake ipashiventavageiganakatyo, kantankicha tyampatyo inkantaigeri.
41 Ipiganaa aikiro, impo ipigavetaa ovashi ikantaigapaakeri:
—¿Ogaa, magaiganatsivi pishigopireaiganachavi? Maika intaga, gapaakatari iragakagantakenkanira Kañotasanotakaririra Matsigenka irogaigakerira

kañovageigacharira. 42 Maikari maika
tinajaiganake, tsame, mataka poka-
paake gakagantakenanerira.

Yaganunkanira Jeso
(Mt. 26.47-56; Ir. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

43 Tekyara iragate Jeso iniavageta-
kera ipokapaake Jorashi itentaiga-
paakari tovaini matsigenkaegi yama-
shiigapaakeri savuri ontiri inchakii.
Intiegi tigankaigakeri itinkamiegi sase-
roroteegi intiegiri gotagantaigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri
aikiro itinkamiegi jorioegi. 44 Yogari
Jorashi gakagantakerinerira Jeso yogo-
tagaigakeri okyara ikantaigiri: “Agon-
keigapaakemparika pineaige tyanirika
noatashitake nasaraanatapaakempa-
rira, irirotari. Pagaiganakeri pamai-
ganakerira tsikyanira pogishigaigiri-
kari”. 45 Impo iroro yogonketapaakara
inakera irirori itsatimatashitapaakeri
yasaraanatapaakari ikantakerira:
—¡Gotagantatsirira!
46 Impo iriroegi inoshikaigapaakeri
yairikaigakerira. 47 Kantankicha aiño
paniro itentakarira Jeso inoshikamata-
naketyo isavurite iserogempitatutarityo
ironampiria itinkamisanorira sasero-
roteegi. 48 Inianake Jeso ikantaigiri poka-
shiigakeririra:
—¿Matsi naro koshinti nerotyo
pamashiigakenara savuri ontiri
inchakii pagaiganakenara? 49 Omirin-
katari kutagiteri notentaigakempi
viroegi anta ivankoku Tasorintsi
nogotagantavagetakera tera ario pagai-
gena, kantankicha okañotantanaka-
rira maika onti ontsatagagetanakerora
ikamantakoigakenara pairani kaman-
tantaigatsirira itsirinkakoigakenara
okyara.
50 Impo ishigavioigamatanakatyo
maganiro irogamereegi iokaigana-
keri Jeso paniro. 51 Kantankicha aiño
pashini tekyarira irantaritasanote
yogiavagetakeri tera irogagutempa
imanchaki, intagati iponaviotantaka
kamisa ogamagoni. Yogari gaigakeri-
rira Jeso ikogaigavetaka iragaigake-
rimera irirori aikiro. 52 Okya yairika-
koigavetakarira igamisateku iponatan-
takarira iokamatanakatyo togn akya
ishigapanuta nogatsantsaniro.

Yamanunkanira Jeso yapatoitaigakara itinkamipage jorioegi
(Mt. 26.57-68; Ir. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

53 Impogini yamaiganakeri Jeso
inakera itinkamisanorira sasero-
roteegi. Irirori onti ipaita Kaipashi. Impo
ipokaigapaake yapatovageigapaaka
itinkamiegi saseroroteegi intiegiri
gotagantaigirorira itsirinkakotanake-
rira Moiseshi intiegiri aikiro itinka-
miegi jorioegi. 54 Impo yogari Perero
intaina inapaake yogiatapaakerira
Jeso. Antari yagapaakerora pampa-
tuiku ivankoku Kaipashi ineaigapaa-
keri soraroegi taenkavageigake. Ario
ikañotapaaka irirori itaenkavageta-
paake.
55 Yogari maganiro itinkamipage
jorioegi patoitaigankicharira ikaema-
kagantaigakeri pashini intsoeventai-
gakemparira Jeso kameti ontimakeniri
onkenantakemparira irogakagantaiga-
kerira, kantankicha tyampatyo inkan-
taige iriroegi teranika inkemavakagai-
gempa. 56 Itsoeventanaigakarityo kara,
irorokya ikantaigi irorokya ikantaigi.
57 Ikonogagarantaigaka pashini ikavi-
riiganaka itsoeventaigakarira ikan-
taigi:
58 —Naroegi nokemaigakeri ikanta-
kera: ‘Naro nagaveake nogimamerin-
kakerora ivanko Tasorintsi yovetsikai-
gakerira matsigenka, impo novetsikae
pashini, omavatakotanakempara

kutagiteri nagataero. Gara iriro vetsi-
kaigiro matsigenka'.
59 Ikantavetakatyo maika, kantan-
kicha pashinikyatyo kantatigava-
kero.
60 Impo ikavirimatanakatyo Kaipashi
ikantiri Jeso:
—¿Tera tyara pinkantumate?, pike-
maigakeritari ikantanaigakempira.
Maika ¿tyara pinkantera viro?
61 Kantankicha yogari Jeso ariom-
patyo ikemisantanakeri, teratyo tyara
inkantumate. Osamanitanakera imatu-
taarityo aikiro ikantiri:
—¿Arisanotyo vinti Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Nogoveen-
kariegite? ¿Viro Itomi Tasorintsisano-
rira?
62 Yogari Jeso ikanti:
—Jeeje, naroniroro katinka poga-
kero, kantankicha impogini pineaiga-
keri Kañotasanotakaririra Matsigenka
impirinitakera inampinaku irakosano-
riraku Tasorintsi Gaveavagetatsirira.
Aikiro pineaigavakeri iripokaera inke-
nantapaemparora menkori.
63 Ogatyo ikenake ikisamatanakatyo
Kaipashi itisaraitarotyo imanchaki
tseererererere ikanti:
—Intagatityo akaemakagantaigi
pashini iripokaigakera inkamantaiga-
kaera ikemaigakerira ikañotaguma-
natakarira Tasorintsi, 64 matakaniroro
pikemaigakeri tsikyata viroegi ikaño-
takera maika. Maika ¿tyara pinkan-
taige viroegi?
Maganirotyo iniaiganake ikantaigi:
—Kantetyo inkamakera, tsikyatatari
ikañotagantaka irirori.
65 Ikonogagarantaigaka itoanaigana-
kerityo. Ipashiokiigakeri itaataaigake-
rira togn togn ikantaigavakerira:
—¡Atsi gotenityo tyani taakempi!
Yogari soraroegi ipatosanaigakerityo
kara.

Perero iteratakotakerira Jeso
(Mt. 26.69-75; Ir. 22.56-62;
Jn. 18.15-18, 25-29)

66 Yogari Perero yaratinkake kara
savi pampatuiku. Impo okenapaake
ironampiria Kaipashi 67 oneapaakeri
taenkavagetake, okamagumatanake-
rityo sorererere impo okantiri:
—Viro aikiro pitentavagetari Jeso
Nasarekunirira.
68 Kantankicha yogari Perero ikema-
mampeganakatyo ikantiro:
—¿Jaa? ¿Tyara pikanti? Tera
nonkeme tyarika pikanti.
Ishiganaka iatake anta sotsimo-
roku okiapinitaganira oataganira
pampatuiku. Ario kara yaratin-
kake, impo iniamatanaketyo atava.
69 Oneitaarityo aikiro nampiriantsi
okantaigiri naigankitsirira kara
okanti:
—Yogari yoga inti itentavagetarira
Jeso.
70 Kantankicha irirori ikanti:
—¡Teratyo!
Choeni osamanitanakera ikantaigiri
naigankitsirira kara:
—Arisanoniroro pitentavagetari,
vintitari Garireakunirira.
71 Yogari Perero ikantutaatyo aikiro:
—¡Nokantakeniroro teratyo nonei-
materi! Arisanotyo nokantake, ineake-
natari Tasorintsi tera ario nontsoegu-
matempa. Antari ontirika notsoegaka
inkisashitakenatyo, tera noneimateri-
nika piniakoigakerira maika.
72 Irorotyo yagatanakera ikantakera
maika, iniamatanaityo aikiro atava
ovashi isurematanakarotyo Perero
ikantakeririra Jeso inkaara ikantiri:
"Paita tekyara ampitetempa irinia-
kera atava pinteratakotakena mavati".
Ogatyo ikenake iragamatanakatyo
kara jiii jiii jiii.

Yamanunkanira Jeso Piratoku
(Mt. 27.1-2, 11-14; Ir. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

15 [1] Okutagitetamanakera yapatoitaigaka itinkamiegi saseroroteegi, intiegiri itinkamiegi jorioegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, intiegitari maganiro itinkamipage jorioegi. Ikemavakagaigaka tyarika inkantaigakeri Jeso. Impo yagaiganakeri yogusoiganakeri yamaiganakeneri Pirato ikantaigapaakeri:
—Neri yoka Jeso.
[2] Irirori ikantiri:
—¿Arisano viro Igoveenkariegite jorioegi?
Ikanti Jeso:
—Jeeje, arisano pikantasanotakeniroro, naroniroro.
[3] Kantankicha yogari itinkamiegi saseroroteegi ariompatyo itsoeventaiganakariri, [4] nerotyo yogari Pirato imatutaarityo aikiro ikantiri:
—¿Tera tyara pinkantumate? ¿Matsi tera pinkeme ikantaigakerira?
[5] Kantankicha yogari Jeso teratyo iriniimate. Iroro ineavakerira Pirato ikañotakerora maika, yogavagetanaketyo kavako, tyampatyo inkantera.

Ikantunkanira Jeso irogakenkanira
(Mt. 27.15-31; Ir. 23.13-25; Jn. 18.38—19.16)

[6] Omirinkatyo agara Pasekoa yogari Pirato yapakui paniro yashitakovitunkanirira yovetsikakera terira onkametite, tyanirikara ikogaigakerira itovaireegi irapakuaigaerira. [7] Itimake paniro surari ipaita Varavashi, onti yashitakotunkani itentagantaigunkanira pashini itentashiigakarira ikisaigakerira soraroegi iromanoegi ovashi yogantaigakera. [8] Yapatovageiganakatyo kara jorioegi impo ikonogagarantaigaka iaigake Piratoku ikantaigakerira irapakuaigaenerira paniro shitakotankicharira. [9] Irirori ikantaigiri:
—¿Iriro pikogaigake nampakuaerira Pigoveenkariegite?
[10] Irirori ineaketari onti ikisaviigakeri itinkamiegi saseroroteegi ineaigakera intira yapatoventanunkani, irorotari yamantanunkanirira iriroku.
[11] Kantankicha yogari itinkamiegi saseroroteegi yogotagaigakeri patoitaigankicharira ikantaigakerira: “Atsi kantaige: ‘Irirompatyo pampakuae Varavashi’ ”. [12] Yogari Pirato ikantaigiri:
—Iroroventi maika ¿tyaratyo nonkantakeri yoka pikantaigirira inti Pigoveenkariegite?
[13] Iriroegi ikaemaigamatanaketyo:
—¡Kentakoteri!
[14] Ikantaigiri Pirato:
—¿Matsi tyara ikantakara? ¿Tatampatyora yovetsikakera?
Ikaemutaiganaatyo aikiro:
—¡Nokantaigaketari kentakoteri!
[15] Yogari Pirato ikogavintsataketari irogishineaigakerira patoitaigankicharira yapakuaigainiri Varavashi. Impo yomperaventakari Jeso impasatakenkanira iramanakenkanira inkentakotakenkanira.
[16] Yogari soraroegi yamaiganakeri tsompogi impo ikaemakagantaigakeri maganiro irapisoraroegitene yapatoventaiganakari isamatsanaigakerira.
[17] Impo yogagutantaigakari pashini kamisa kiraamagori. Yagaigake kivitsa yovetsikashiigakeri iramatsaire yamatsaitakerira. [18] Impo isamatsanaigakerityo kara ikantaigakerira:
—¡Ojojoo, neri yogaaa! ¡Atsi neaigerikario Igoveenkariegite jorioegi!
[19] Ipasapasaigakeri igitoku inchakiiku ton ton, itoatoaigakeri, impo itigeroaventaigakari kañomataka ishineventaganira koveenkari, ontitari

isamatsavintsaigakerira. [20] Impo
yagataiganakera isamatsanaigakerira
isapokaigairi irorokya yogagutantai-
gaari irashi imanchaki yamaiganakeri
inkentakoigakerira.

Ikentakotunkanira Jeso

(Mt. 27.32-44; Ir. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

[21] Aiño paniro Surenekunirira ipaita
Sumo. Yogari itomi ipaita Arijantero.
Irirokya irapitene ipaita Iropo. Yogari
Sumo ikyaenka pokapaatsi iponia-
paaka anta parikoti. Ikantaigavakeri
soraroegi inatanakenerira Jeso igoro-
shite. [22] Impo itentavageiganakari
Jeso anta parikoti opaitara Gorogota
(onkantakera: "Ontaikara Itutai
Kamatsirini"). [23] Ipavetunkani vino
okonoatunkani mira, kantankicha
teratyo iroviikemparo. [24] Yogari sora-
roegi ikentakoigakeri impo isokagiai-
gakero mapukicho ogotantaganirira
kameti irogotantaigakemparora tyani-
rika shintakemparone imanchaki.
[25] Antari ikentakotunkanira ikyaenka
gaenokanankicha poreatsiri. [26] Antari
enoku igoroshiteku ogunkani incha-
kota otsirinkunkani okantakera
tatoita yogavitunkani okanti: "Inti
Igoveenkariegite jorioegi". [27] Itentagan-
tunkani piteni koshinti ikentakotun-
kanira, paniro yogaratinkakotunkani
irakosanoriraku, yogari irapitene onti
yogaratinkakotunkani irampateku.
[28] Antari okañotakara maika onti
otsatagunkani Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: "Itentagantunkani
vetsikagisevageigatsirira terira onka-
metite".
[29] Yogari visapiniigankitsirira kara
ineaigakerira iokookonaigakerityo
ikantaigakerira:
—¡Eejee tyanirityo maika! Kogapage
pikantira: 'Nogimamerinkakero
ivanko Tasorintsi impo novetsikaero,
omavatakotanakempa kutagiteri naga-
taero'. [30] Atsi pugamentanakempanityo
maika kentakoreanaempanityo pagui-
tanaera.
[31] Ario ikañoigaka itinkamiegi sase-
roroteegi itentaigakarira gotagantaigi-
rorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
isamatsanaigakerityo iniavakagaigana-
kara ikantaigakera:
—Kogapage ikantunkani yagaveava-
getityo ikavintsaantavagetakera yoga-
visaakotakerira pashini matsigenka,
tyara okantakara maika tera iragavee
impugamentanakempara ikiiro iragui-
tanaera.
[32] Ikaemakonaigakerityo:
—Irorotari vintira Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Nogoveen-
kariegite, atsi guitanaenityo kameti
nonkematsaigakempiniri. ¡Vintitari
Igoveenkariegite iseraereegi!
Imaiganakatyo aikiro itentagantun-
kanirira ikentakotunkanira ikantanai-
gakerityo kara.

Ikamanakera Jeso

(Mt. 27.45-56; Ir. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

[33] Impo ikatinkatanakera porea-
tsiri oga okenake apavatsaasetanaka
magatiro ovashi itsunkavagetanake.
[34] Ogatyo ikenake ikaemamatanaketyo
Jeso ikanti: "Eroi, Eroi, ¿irema savaka-
tani?" (onkantakera: "Apa Tasorintsi,
Apa Tasorintsi, ¿tyara okantakara
povashigantakenara?")
[35] Ikonogagarantaigaka naigankitsi-
rira kara iroro ikemaigavakerira ikan-
taiganake:
—Atsi kemeri kanika ikaemakotake-
rira kamantantatsirira Eriashi.
[36] Ishigamatanakatyo paniro yagana-
kera chomiatirorira nia iokaatakerora
kachoariku vino yogaenokakovetake-
nerira savorokiiku irachomiatagakeri-
mera ikanti:

—Atsi pampogieri, aneaigakerira iripokashitakeririka Eriashi iroguitaerira.
37 Impo yogari Jeso ikaemapanuti
eeee ovashi ikemisantanake ikamanakera. 38 Irorotyo ikamanakera ogatyo
okenake osaraamatanaketyo kamisa
tsatamagotacharira ivankoku Tasorintsi
okantanakera katinkasano niganki tseerererere oponianakara enoku oatakerora
savi pairatamatake kotarenkasanotake.
39 Aiño paniro iromano yaratinkake kara
katinka ikentakotunkanira Jeso. Irirori
inti itinkami soraroegi. Antari ineavakerira ikamanakera ikanti:
—Arisanoniroro inti Itomi Tasorintsi.
40 Aikiro ario onaigake kara Maria
Magarena, ontiri Sarome ontiri aikiro
Maria iriniroegi Jose intiri Santiago
iyashiki. Aikiro otentaigakaro pashini
tsinaneegi opitaigake antakona anta
opampogiaigakerira Jeso. 41 Ontiegitari
giavageigiririra yanuivagetira
Garireaku omutakovageigirira. Aikiro
ario onaigake kara pashini tovaini
tsinaneegi tentaigakaririra ikyara
pokankitsi Jerosarenku.

Yogaataganira Jeso imperitanakiku

(Mt. 27.57-61; Ir. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42-43 Ogari ikamantakarira Jeso onti
kutagiteri yovetsikavagetantaiganakarira jorioegi magatiro inkogakoigakemparira onkutagitetanakera agantakemparira apishigopireantaganirira. Aiño
paniro itinkami jorioegi poniacharira
Arimateaku ipaita Jose. Irirori inti
itentaigarira itinkamipage jorioegi
yapatoitapiniigara, pairo ipinkatsatasanotagani. Igantaga pairani yogiakerira
iripokakera Ikogakagakerira Tasorintsi
impegakempara Igoveenkariegite
iseraereegi. Impo panikyara irishonkanae poreatsiri iatashitakeri Pirato
ikantakerira ikogakera iramanaerira
Jeso inkitataerira. 44 Kantankicha Pirato
ikemakera kamake Jeso yoganaketyo
kavako. Ikaemakagantakeri itinkami
soraroegi ikogakotagantakerira arisanorikara ikamake. 45 Irirori ikantiri:
—Jeeje, arisano kamake.
Yogari Pirato ishonkatetanakari Jose
ikantiri:
—Iroroventi nanityo.
46 Ovashi iatake ipunaventutira
mechomagori kamisa ovetsikantunkanirira irino. Impo iatake ikentakoreakerira Jeso iponaviotantakari yamanairi anta yogaatirira imperitanakiku
ikigantashitunkanirira igamaga itikakotantanakari omarane mapu. 47 Ogari
Maria Magarena ontiri Maria iriniro
Jose oneakoigakeri yogaaganira.

Yanianaira Jeso

(Mt. 28.1-10; Ir. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

16 1 Impo ochapinitanaira kutagiteriku apishigopireantaganirira ogari Maria Magarena otentanakaro Sarome ontiri aikiro Maria iriniro
Santiago oaigake opunaventaigutira
kasankaripage oaigamanakera amashiiganakerira Jeso. 2 Impo okutagitetamanakera tominkoku tsitekyamanisano
oaigamanake anta yogaaganira. 3 Antari
oaiganakera avotsiku oniavageiganake
okanti:
—¿Tyanirikaratyo tatsinkaigakaerone mapu itikakotantunkanirira?
4 Omaranetarityo kara, kantankicha
ogonkeigavetapaaka oneaigapaakero
paa mataka ogagunkani. 5 Okiaigapaake
tsompogi oneaigapaakeri isaankariite
Tasorintsi pirinitake, kañomataka matsigenka ikyaenkarira antaritanankitsi. Onti
ipirinitake okatinkatakera akosanoriraku,
kutasamatakomataketyo kara. Ogatyo
okenaigake otsarogavageiganaketyo kara.
6 Kantankicha irirori ikantaigiro:
—Gara pitsarogaigi. Maika viroegi
pikogaigavetakari Jeso Nasarekunirira

ikentakovetunkanirira, kantankicha
maika mataka yoganiaagani. Mameri
aka. Atsi geroratyo kavako yoginoria-
vetunkanira. 7 Maika piaigepage pinka-
mantaigapaakerira Perero intiegiri
aikiro maganiro irogamereegi pinkantai-
gakerira: 'Yogari Jeso iriatake Garireaku
iketyo ivatanankitsine. Impogini
piaigake viroegi ario pineaigaeri anta.
Ariotari ikantaiganakempiri karanki'.
8 Okonteigapanuti oshigavageiganaka
otsarogavageiganaketyo kara oshige-
kavageiganaketyo, nerotyo tera tyani
onkamantumaige.

**Jeso ikoneatimotakerora
Maria Magarena**
(Jn. 20.11-18)

9 Antari yanianaira Jeso ikitarea-
naara tsitekyamani tominkoku oketyo-
sano ikoneatimotake Maria Magarena
yoneaganontakarira 7 kamagarini
timaguigavetakarorira.[m] 10-11 Irorori
oatake okamantaigapaakeri itentava-
geigavetarira okantaigiri:
—¡Atake yanianai Jeso! ¡Noneakeri-
tari naro!
Kantankicha iriroegi teratyo inke-
matsaigero, atanatsityo iragaiganakara
ikenkisureavageiganakatyo kara.

**Jeso ikoneatimoigakerira
piteni irogamereegi**
(Ir. 24.13-35)

12 Impogini Jeso irirokya ikoneati-
moigake piteni irogamereegi iaigave-
tanakara ikenaigavetanakara avotsiku
tsamairintsipageku, kantankicha onti
ikantatigimoigakari. 13 Impo iriroegi
ipigaiganaa Jerosarenku ikamantaiga-
vetapaakari itovaireegi, kantankicha
teratyo inkematsaigeri iriroegi aikiro.

**Jeso ikantaiganairira iritigankaneegi
inkamantakoigakerira**
(Mt. 28.16-20; Ir. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

14 Impogini ikoneatimoigamatairityo
irogamereegi itentasanoigarira ipitai-
gakera mesaku isekataigakara. Impo
ikanomajaigakeri ineakera tera inkema-
tsaige, teranika isureigaemparo magatiro
ikantavetunkanirira, onti otimake isureegi
kogapage, tera inkematsaigerinika kaman-
taigavetakaririra ineaigakerira yanianaira.
15 Impo ikantaigiri:
—Piaige parikotipageku pinkenkitsa-
timoigakerira maganiro matsigenkaegi
pintsotenkagiteavageiganakerotyo kara
samani pinkantaigakerira tyara inkantai-
gakempa kameti irogavisaakoigakenkani-
niri. 16 Tyanirika kematsatakenane aikiro
irogiviatakempa irogavisaakotakenkani,
kantankicha tyanirika garira ikematsa-
tana gara yogavisaakotagani, onti inkisa-
shitakenkani. 17 Yogari kematsatakenane-
rira onti ineantakenkani ironeagageiga-
kemparira kamagarinipage timaguigake-
ririra matsigenka, iraventashitakemparira
novairo, aikiro iriniantaiganakemparora
pashinipage niagantsipage terira irogoi-
gavetemparo. 18 Iragaigavetakemparityo
maranke, kantankicha garatyo itavatu-
maigiri. Aikiro impaigavetakenkanityo
kepigari iroviikaigavetakemparo garatyo
ovigaigiri. Aikiro impatikaiigakeri igitoku
mantsigaigankitsirira ovashi irovegaiga-
naempa.

Iatanaira Jeso enoku
(Ir. 24.50-53)

19 Impo yagatanakera iniaiganai-
rira irogamereegi yogaenokanairi
Tasorintsi iatanai enoku ipirini-
tapai inampinaku irakosanoriraku.

---

[m] **16.9** Pairani okyasanokyara otsirinkakotunkanira Iriniane Tasorintsi ariorika tera ontime *versículos* 9-20.

[20] Iriroegi iaigake ikenkitsavageiganakera itsotenkagiteavageiganakerotyo kara ikamantakoiganakerira Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira. Yogari Atinkami Jeso imutakoigakeri yagaveakagaigakerira yovetsikaigakera posantepage terira oneimagetenkani kameti irogoigakeniri yogaegi ikenkitsatimoigakerira tera ario iramatavinaigeri.

IROKASHI ITSIRINKAKOTAKERI JESOKIRISHITO TYARA IKANTA YOGAVISAAKOTANTIRA

Irokashi itsirinkakenerira Teopiro

1 1-4 Maika, Teopiro, nokogake nontsirinkakempira sankevanti nonkamantakempira magatiro yovetsikagetakitirira Jesokirishito pairani ipokutira aka savi kipatsiku. Nontsititapanutero panikyara iripokake nompigakemparo iatanaira enoku. Pairani itsititanakera ikenkitsatanakera aiñoegi pashini tentaigakaririra. Iriroegitari neasanoigakeri, aikiro ineageigakero magatiro yovetsikagetakerira. Impogini ovashi ikenkitsatakoiganakero iriroegi Niagantsi Kametiri. Aikiro ikamantakoigakeri irirori ontiri magatiro yovetsikagetakerira itimavetakitara aka kipatsiku itsotenkasanoigakerotyo kara. Impogini ovashi ikemaigavakera tovairi, irirokyari tsirinkakoigakero sankevantiku, ikemaigakeritari ikenkitsatimoigakerira. Naro noniavantakero notsotenkasanotakero magatiro, aikiro nokogakotagantasanoigakeri neaigakeririra Jeso. Maika noneakero kametitake nontsirinkakempira nonkamantasanotakempira magatiro kameti pogotakeniri tera iramatavitumaigempi gotagaigakempirorira Niagantsi Kametiri kamantaigakairira tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.

Isaankariite Tasorintsi ikamantakerira Sakariashi intimakera itomi

5 Pairani aiñokyara ipegaka Erorishi igoveenkariegite timaigatsirira Joreaku, aiño paniro matsigenka ipaita Sakariashi. Irirori inti saserorote tavagetapinitatsirira ivankoku Tasorintsi itentaigarira iyashikiiganakerira tentaigakaririra Aviashi pairani. Irirori aiño itsinanetsite opaita Isavere. Irororі aikiro onti iyashikitanakerira Aaron. Yogari Aaron inti saserorote pairaninirira, aikiro maganiro iyashikiiganakerira intiegi saseroroteegi. 6 Yogari Tasorintsi ineakeri Sakariashi ontiri Isavere pairo ikematsaigakeri itsatagaigakerora magatiro ikantagetirira pairani ontsatagakenkanira. Tera tyani kantumatatsine tera inkematsatasanoigeri. 7 Piteniro atake yagatavageiganaa kantankicha tera intime itomi teranika ontomintumatempa Isavere.

8 Impogini agaka kutagiteri okatinkaigairira Sakariashi intiegiri itentaigarira iriaigaera irantavageigaera ivankoku Tasorintsi. 9 Antari yogonkeigapaakara isokagiaigapaakero mapukicho ogotantaganirira irogotantaigakemparora tatoita irantaigake paniropage, ariotari yogameigari iriroegi ikañoigirora maika. Antari isokagiaigakerora inti okatinkatake Sakariashi inkiakera tsompogi intagakenerira Tasorintsi kasankapaneri. 10 Impo agapaakara panikyara intagakero ikianake tsompogi. Maganiro jorioegi yapatoitaigaka sotsi iniaigakerira Tasorintsi.

11 Antari yaratinkakera Sakariashi
tsompogi itagavagetakera katsiketyo
ineitarityo isaankariite Tasorintsi
aratinkake onampinaku otagantaga-
nirira kasankapaneri oatakara iram-
pateku. 12 Irorotyo ineakerira ogatyo
ikenake itsarogavagetanake yogana-
kera kavako. 13 Impo irirori ikantiri:
—Gara pitsarogi, ikemakempitari
Tasorintsi piniakerira. Maika ogari pitsi-
nanetsite intimake otyomiani. Impogini
imechotakera pimpaitakeri Joan.
14 Virori tovaiti pishineventakempari,
aikiro irishineventaigakempari tovaini
matsigenkaegi, 15 irishineventasanota-
kemparitari Atinkami Tasorintsi. Gara
yoviikumataro vino ontirika pashini
poiripage.[a] Antari aiñokyara irine
omotiaku iriniro intinkamitakempari
Isure Tasorintsi. 16 Impogini inkematsa-
tagakeri tovaini ishaninkaegi iyashiki-
geiganakerira Iseraere kameti inke-
matsaigakeriniri Atinkami Tasorintsi.
Irirori intitari Itinkamiegi maganiro.
17 Yogari pitomi onti inkañotakem-
pari yoga kamantantatsirira Eriashi,
iragaveakagakeritari Isure Tasorintsi
gaveakagakeririra irirori pairani. Irirori
onti iriivatakerira yoga intigankake-
rira Tasorintsi irogavisaakotantakera.
Irogotagaigakeri ishaninkaegi intasa-
noiganaemparira itomiegi ontiri aikiro
inkematsaigakerira Tasorintsi kameti
inegintetashiigavakemparira pokapaan-
kitsinerira intigankakerira.
18 Ikanti Sakariashi:
—¿Matsi tyara nonkantakempara
naro nontomintakempara?, ataketari
nagatavagetanaa, aikiro notsinanetsite
atake agatavagetanaa.
19 Impo ikanti irirori:
—Naro nanti Gavirieri. Nokantakani
nantavagetimotiri Tasorintsi. Irirotari
tigankakena nompokakera nonkaman-
takempira kameti pishinetakempaniri.
20 Kantankicha maika tera pinkema-
tsatenanika pimakanatanake, gara
piniai kigonkero imechotakera pitomi.
Impogini ario pinianae.
21 Impogini irirori inake tsompogi
anta tera inkontetae. Yogaegiri patoi-
taigankicharira sotsi ineaigakera tera
aiñokya inkontetae ikantaigake:
—¿Tatarikatyo gakeri? Oga ipegaka
tsompogi.
22 Impogini ikontevetanaa tera iraga-
veae iriniaera. Ineaigavakerira iriroegi
ikantaigi:
—¿Tatarikatyo ineake tsompogi?
Irirori teratyo iriniae, onti yakokova-
getake.
23 Impogini aganaara kutagiteri
yagatantanaarira yantavagetakera
iatai ivankoku. 24 Impo ogari itsina-
netsite itimanake otyomiani kantan-
kicha irorori onake ovankoku 5
kashiri tera oneimataenkani. 25 Onti
oniasurentavagetanaka okanta:
“¡Pairo ikavintsaakena Notinkami!
Itsarogakagavagetakena ganiri yogi-
pashiventaigaana notovaireegi inkan-
taigaenara: ‘Ariorokari ikisakero
Tasorintsi nerotyo tera ontomintuma-
tempa’ ”.

Gavirieri ikamantakerora Maria intimakera otomi

26 Impogini onakotanakera Isavere
6 kashiri itimakera otyomiani yogari
Tasorintsi ariokya itigankakeri
Gavirieri iriatakera Nasareku Gari-
reaku. 27 Ariotari otimiri kara paniro
tsinane paitacharira Maria. Onti
okyakona antarotankitsi tera ineima-
tero surari. Aiño ogashigane ipaita
Jose panikya iragakero. Irirori inti

[a] **1.15** Nm. 6.3.

iyashikitanakerira Koveenkari Iravi.
28 Impogini yogonketapaaka Gavirieri
ovankoku ikiapaake ikantapaakero:
—¡Viro Maria, shinetempa, ishine-
ventasanotakempitari Tasorintsi, ikan-
takani itentakempi!
29 Okemutarityo oga okenake otsaro-
ganake oniasurentavagetanaka okanti:
"¿Tyarikatyo ikanti?" 30 Irirori ikantiro:
—Gara pitsarogi, ishineventasa-
notakempitari Tasorintsi. 31 Maikari
maika intimake pityomiani. Impogini
imechotakera pimpaitakeri Jeso.
32 Pairo iravisake inkametitasanotakera
iravisakeri maganiro. Inkantakenkani
Itomi Tasorintsi timatsirira enoku.
Yogari Atinkami Tasorintsi impegaka-
gakeri koveenkari inkañotagakempa-
rira Iravi pairani. 33 Inkantakani impe-
gakempa Igoveenkariegite iseraereegi,
gara itimumati pugaerinerira.[b]
34 Impogini irirori okanti:
—¿Tyarika nagakeri notyomiani?
Tekyatanika intimenika nojime.
35 Ikanti irirori:
—Iripokaketari Isure Tasorintsi
viroku. Yogari Tasorintsi timatsirira
enoku iragaveakagakempi, nerotyo
yoga pitomi mechotankitsinerira inkan-
takenkani yashintarira Tasorintsi,
aikiro inkantakenkani Itomi. 36 Kañotari
piitane Isavere atakeri agatavagevetanaa, aikiro okantavetaganiri terira
ontomintumatempa, akyari itimi
otyomiani, maika kamonkitake atake
inakotanake 6 kashiri. 37 Yagaveaketari
Tasorintsi magatiro, teranika tatoita
komutapitsatumatemparine.[c]
38 Irorori okanti:
—Iroroventi nanityo. Kantetyo inka-
ñotagakenara Tasorintsi magatiro pikan-
takenarira maika, nantitari ironampiria.
Impogini iatai Gavirieri.

Maria oatakera oneerora Isavere

39 Impogini ovetsikanaka Maria
oatakera Joreaku. Impo oatake oton-
koanaka otishiku otsatimavagetanake
tsikyari oneero Isavere. 40 Ogonketa-
paaka otimira oneapaakero pirinitake
ovankoku okantapaakero:
—¿Oga aiñovi?
41 Okemutarotyo Isavere ogatyo
ikenake yoanaka otyomiani
omotiaku, itinkamimatanakarotari
Isure Tasorintsi. 42 Oniamatanaketyo
omaraenkarika okanti:
—¡Vinti ikavintsaasanotake Tasorintsi!
Maganiro tsinaneegi ikavintsaakero,
kantankicha virori pairotyo yavisake
itasanotakempira. Ario ikañotaka pityomiani irirori pairo ikavintsaasanotakeri.
43 ¡Matsi tyanimpatyora naro kameti
ompokakera iriniro Notinkami oneenara!
44 Iroro nokemavakempira piniapaakenara
ogatyo ikenake notyomiani ishinetanaka
yoanaka nomotiaku. 45 ¡Ikavintsaakempi
Tasorintsi pikematsatakeritari, aikiro
pogotaketari intsatagakero magatiro
ikamantakagantakempirira!
46 Impo okanti Maria:
"Noniasurentaka nosureku
nokanti: 'Pairo ikametiti Notin-
kami Tasorintsi'.
47 Noshinetaka nosureku, noshine-
ventakari Tasorintsi gavisaako-
takenarira,
48 ineakenatari nanti ironampiria
tera nompaitumatempa, itsaro-
gakagakena.
Ovashi maika maganiro timai-
gankitsinerira aka kipatsiku
inkantaigake: 'Pairo ikavintsaa-
vagetakero Tasorintsi'.
49 Yogari Gaveavagetatsirira yovetsi-
kimogetakena kametiripage.

---

[b] **1.33** 2 Sa. 7.12-13, 16. [c] **1.37** Jen. 18.14; Jer. 32.27.

¡Irirori ipaita Terira Inkañovagetu-
matempa!
50 Ikantakani itsarogakagaigakari
maganiro shineventaigaririra.
51 Yogikoneatakero iragaveane yove-
tsikagetakera posante kametiri-
page.
Itivarokaigakeri ventakovageiga-
charira.
52 Iokaigakeri koveenkariegi.
Yogaegiri terira impaitumaigempa
imutakoigakeri yagaveakagaiga-
kerira.
53 Yogari kogakoigankacharira ipai-
gakeri posantepage kametiri-
page.
Yogari shintavageigacharira
itigankaigairi kogapage tera
tatoita impumaigavaeri.
54 Imutakotasanoigakeri iseraereegi,
intiegitari iromperane.
Ikantakani itsarogakagaigakari.
55 Ikantakeritari yashikiiganakairira
pairani: 'Nonkantakani nontsa-
rogakagakempari Averan[d]
intiegiri aikiro maganiro iyashikii-
ganakerira' ".
56 Ogari Maria otimake ovankoku
Isavere mavani kashiri, impogini
opiganaa oataira otimira.

Imechotakera Joan Giviatantatsirira

57 Impogini agaka omechotantakem-
parira Isavere, omechotake inti otomi.
58 Oshinevagetakatyo kara. Impo
ikemakoigakerora maganiro choenita-
kotakarorira intiegiri aikiro oitaneegi
pairora ikavintsaakero Tasorintsi ishi-
neigamatanakatyo maganiro. 59 Impo-
gini omonkaratapaakara 8 kutagiteri
yogaratsaitunkani ichonkirimeshi-
nate.[e] Yogaegiri iitaneegi ikogaiga-
vetaka impaiigakerimera Sakariashi
iragakotaerimera iriri, 60 kantankicha
iriniro okanti:
—Gara, onti impaitakempa Joan.
61 Iriroegi ikantaiganake:
—¿Matsi tyara okantakara? Mameri-
tari piitane paitachanerira Joan.
62 Impo iokotunkani Sakariashi
inkantakera tyara impaitakempa
itomi. 63 Impo irirori iokotakero incha-
kota intsirinkantakemparora ovashi
ipunkani itsirinkake ikanti: "Impaita-
kempa Joan". Yogaegi patoitaiganki-
charira ogatyo ikenaigake yogaiganake
kavako, 64 aikiro irirori ogatyo ikenake
inianai ikantake: "¡Pairo ikametiti
Atinkami Tasorintsi!" 65 Antari ikema-
koigakerira yogaegi choenitakoigan-
kicharira yogavageiganake kavako
iriroegi aikiro. Ario ikañoigaka maga-
niro timageigatsirira otishipageku
Joreaku ikemakogeigakero magatiro
oka 66 ovashi isurevageiganaka ikan-
taiganake: "¿Tyarikatyo inkantana-
kempara impogini yoga ananeki?"
Ineaigaketari ikavintsaavagetakerira
Atinkami Tasorintsi.

Sakariashi ikamantantakera

67 Yogari Sakariashi itinkamitakari-
tari Isure Tasorintsi iniamatanaketyo
ikamantantanakera ikanti:
68 "¡Pairo ikametiti Atinkami Taso-
rintsi shintaigakairira aroegi
iyashikiiganakerira Iseraere!
Tera imagisantaigajae irogavisaa-
koigakaera.
69 Maika itigankimoigakai gavisaa-
kotantatsirira gaveavagetatsirira.
Irirori inti iyashikitanakerira
ironampiria Iravi.
70 Ariotari ikantaigakeri kamantan-
taigatsirira pairani ikantaigi:
'Ikantake Tasorintsi:

[d] **1.55** Jen. 17.7. [e] **1.59** Ire. 12.3.

Nontigankimoigakeri gaveavagetatsirira iyashikitanakerira nonampiria
Iravi irogavisaakoigakerira.
71 Intimaigavetakempatyo tovaini kisashiigakemparinerira,
kantankicha naro nompugamentaigakeri.
72 Nonkenkiaigakeri maganiro yashikiiganakeririra nontsarogakagaigakemparira,
gara nomagisantiro magatiro nokantaigakeririra'.
73 Tasorintsi ikantakeritari Averan pairani:
74 'Impogini intimaigavetakempatyo tovaini kisashiigakemparinerira piyashikiiganakerira,
kantankicha naro nompugamentaigakeri ganiri itsarogaigai irantavagetimoigakenara
75 intsatagaigakerora magatiro nokantagetirira
kantani impampiatanakero asatyo inkamavagetanae'.
76 Aikiro viro, notomi,
inkantaitakempi kamantakotakeririra Tasorintsi timatsirira enoku,
viketyotari ivatanakerine intigankakerira irogavisaakoigakaera
pinkantaigakerira iseraereegi irapakuaigakerora yovetsikaigira terira onkametite irogiaigavakerira iripokapaakera.
77 Aikiro pogotagaigakerira irogoigakeniri
tyara inkantaigakempa irogavisaakoigakenkaniniri
ganiri ikenkiairo Tasorintsi magatiro ikañovageigakara.
78 Itasanoigakaitari itsarogakagasanoigakai
itigankantakaririra gavisaakoigakaenerira iponiakara enoku.
79 Irogavisaakoigakeri terira inkemakoigavetempari Tasorintsi,
pinkaigirorira igamane.
Irogotagaigakae tyara ankantaigakempa
antimagantsiigakera kameti".
80 Yogari Joan ikimotanake ikematsatasanotanakeri Tasorintsi. Impogini yantaritanakera iatake itimuntetake parikoti osarigagitetapaakera kigonkero itsititanakera ikenkitsatanakera ikantaigakerira iseraereegi inegintetashiigavakemparira Gavisaakotantatsirira.

Imechotakera Jesokirishito

(Mt. 1.18-25)

2 1 Antari ityomiakyanira Joan ikantake koveenkari Sesa Aogoseto intsirinkakoigakempara maganiro matsigenkaegi. 2 Teratyo intsirinkakotumaigempa pairani. Ikyaenka komutagaigankicha intsirinkakoigakempara inakera inampina Sesa paitacharira Shirenio anta Suriaku ineagetakenerira magatiro. 3 Impogini iaigake maganiro tyarikara itimaigavetara yashikitakeririra pairani intsirinkakoigakempara.
4 Yogari Jose onti itimake Nasareku Garireaku. Impo irirori iatake intsirinkakotempara Verenku Joreaku, ariotari imechotakeri Iravi yashikitanakeririra.
5 Itentanakaro itsinanetsite Maria ariomonkitake. 6-7 Impogini iatake yogonkevetapaaka pankotsiku omagantapinitaganirira ineaigapaakeri matsigenkaegi shatekaitavagetaka tyampatyo irimagaigapaake kara, nerotyo onti imagantaigapaaka pankotsi imagantaigarira piratsi. Impo aganakara omechotantakemparira Maria omechotake, inti otomi. Oponatakeri kamisaku oginoriantakari isekatantarira piratsi.

Isaankariite Tasorintsi intiegiri sentaigiririra ovisha

8 Antari anta ochoenitakara Veren otimakera shimpenashi, ario inaigake

kara sentaigiririra ovisha ikireaventaigakerira irovishate. [9] Impo katsiketyo yontenenkakoigakeri Tasorintsi ineaigutarityo aratinkake isaankariite Tasorintsi, itsarogavageiganaketyo kara. [10] Kantankicha irirori ikantaigiri: "Gara pitsarogaigi. Onti nopokashitake nonkamantaigakempira pishinevageigakempaniri viroegi intiegiri aikiro maganiro pitovaireegi. [11] Antari anta Verenku itimavetara Iravi pairani mechotake gavisaakoigakempinerira, irirotari Kirishito itigankakerira Tasorintsi impegakempara Pigoveenkariegite. [12] Maika piaigake pineaigapaakeri ponataka kamisaku noriaka isekatantarira piratsi. Iroro pogotantaigakempa tera namatavinaigempi".

[13] Irorompatyo yagatanakera iniavagetakera ineaigutarityo aratintiitaigake iriroku pashini isaankariite Tasorintsi intovaigavagetetyo kara iponiaigaka enoku. Iriroegi iniaiganake ikantaigi:

[14] "¡Pairo ikametiti Tasorintsi timatsirira enoku!
¡Akari aka kipatsiku irishinevageigakempa maganiro inkavintsajaigakerira!"

[15] Impogini iaiganaira iriroegi enoku iniavakagaigaka sentaigiririra ovisha ikantaigi:

—Tsamenityo aigakera Verenku ankamosoiguterira ikamantaigakairira.

[16] Iaigake itsatimavageiganake yogonkeigapaaka ineaigapaakeri Jose ontiri Maria intiri aikiro otomi noriaka, inoriantakaro isekatantarira piratsi. [17] Iroro ineaigapaakerira ikamantakoiganakero magatiro ikantaigakeririra isaankariite Tasorintsi. [18] Maganiro kemaigavakeririra ikamantaigakerira yogavageiganaketyo kavako. [19] Ogari Maria okantakani osuretakotakaro magatiro, tera omagisantero. [20] Impogini iaiganaira sentaigiririra ovisha ishineventaiganakari Tasorintsi ikantaigakera: "¡Pairo yagaveavageti Tasorintsi!", ineaigaketari otsatagagetanakara magatiro ikantaigakeririra isaankariite.

Yamanunkanira Jesu ivankoku Tasorintsi

[21] Impogini omonkaratapaakara 8 kutagiteri, ogaratsaitunkani ichonkirimeshinate otomi Maria ipaitunkanira Jeso, ariotari ikantakeri isaankariite Tasorintsi okyara ikoneatimotakerora tekyaenkara intimumate.

[22] Impogini omonkaratapaaka kutagiteri iriatantaigakemparira Jose ontiri Maria Jerosarenku intsatagagetakerora okantakerira itsirinkakotanakerira Moiseshi kameti inkantaigakerira saserorote tenige iromanonkantaigae,[f] ovashi iaiganake yamaiganakerira aikiro Jeso irashintagakemparira Tasorintsi, [23] ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: "Maganiro iketyorira irogiivatakenkani intomintakenkanira inti shintakemparine Tasorintsi".[g] [24] Aikiro ipaigakeri saserorote piratsi intagakenerira Tasorintsi intsatagaigakerora pashini otsirinkakotunkaniririra okantake: "Pamakeneri Tasorintsi piteni emori intirika piteni shiromega".

[25] Antari anta Jerosarenku aiño paniro jorio ipaita Sumeon. Irirori pairotyo ipinkatsatasanovagetiri Tasorintsi ikematsavagetirira. Yogiintevagetakeri pairani iripokakera gishineaigaerineririra ikenkisureaigakara maganiro iseraereegi. Yogari Isure Tasorintsi inagutakeri, [26] irirotari kamantakeri

---

[f] **2.22** Ire. 12.1-8. [g] **2.23** Ek. 13.1-2.

gatatara ikami kigonkero ineakerira
intigankakerira Tasorintsi impega-
kempara Igoveenkariegite iseraereegi.
27 Impogini aganakara kutagiteri iatan-
taigakarira Jose ontiri Maria ivankoku
Tasorintsi ario inake kara Sumeon, inti
tentanakari Isure Tasorintsi kameti
ineakeriniri Jeso yamaigakerira intsata-
gaigakerora magatiro itsirinkakotanake-
rira Moiseshi pairani. 28 Yogari Sumeon
ineavakerira Jeso inoshikakeri itsomaa-
keri iniakeri Tasorintsi ikantiri:

29 "Notinkami, pairo pavisavageiga-
keri maganiro.
Maikari maika virorika kogankitsi
nonkamanaera kametitaketyo,
matakatari noneakero pitsatagage-
takerora magatiro pikantageta-
kerira pairani.
30-31 Maika noneamatirityo pitigankakerira
irogavisaakoigakerira maganiro
matsigenkaegi.
32 Irirori irogikoneatimoigakeri
terira iriroegi iseraereegi tyara
inkantaigakempa irogavisaakoi-
gakenkanira,
aikiro iriro irishineventaviigaken-
kani iseraereegi pashintaigaka-
rira pairani kigonkero maika".

33 Yogari Jose ontiri Maria ikemaiga-
vakerira Sumeon iniakotakerira Jeso
yogavageiganaketyo kavako. 34 Yogari
Sumeon iniakeri Tasorintsi ikantakeri
inkavintsajaigakerira Jose ontiri Maria
intiri aikiro Jeso, impo ikantiro Maria:

—Yokari yoka pitomi inti tigankakeri
Tasorintsi irogavisaakoigakenkaniniri
tovaini iseraereegi, kantankicha intima-
garantaigake aikiro tovaini inkisashiiga-
kenkani. Onti itigankavitakeri irogavi-
saakoigakerira maganiro, kantankicha
inkonogagarantaigakempa inkisaigakeri
35 ovashi ogotakenkani tatoita isureigaka
maganiro. Magatiro oka onti onkenkisu-
reakagavagetakempityo viro.

36 Ario onake aikiro kara paniro
tsinane kamantantatsirira opaita Ana.
Onti irishinto Panoeri iyashikitanake-
rira Asere pairani. Irorori antarovagetini
pairani. Antari okyaenkara antarotanan-
kitsi agavetaka osuraritsite impo avisa-
nake 7 shiriagarini ikamake. 37 Antari
yamanunkanira Jeso ivankoku Tasorintsi
onti onakotanake 84 shiriagarini
otimaira kogapage. Okantakani opiriniti
ivankoku Tasorintsi. Apakuapiniti tera
osekatempa kameti ompiriniventakeri-
niri Tasorintsi oniakerira.

38 Aiñokyara iniakera Sumeon okena-
paake irorori okanti:

—Pairo ikavintsaantavageti Taso-
rintsi itigankakerira gavisaakoigakeri-
nerira iseraereegi.

Impo okamantaiganakeri maganiro
timaigatsirira Jerosarenku giaigakeri-
rira iripokakera gavisaakoigakerine-
rira iseraereegi okantaigiri:

—¡Pokake agiaigakerira!

Jose ipiganaara Nasareku

39 Impogini ogari Maria intiri Jose
yagataiganakera itsatagaigakerora maga-
tiro okantakerira Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi ipigaiganaa Garireaku iaigai
itimira Nasareku. 40 Yogari Jeso ariompa
ikimotanakeri ishintsitanakera, aikiro
yogovagetanake isuretasanotanakara.
Pairotyo ikavintsaavagetakeri Tasorintsi.

Inakera Jeso ivankoku Tasorintsi

41-42 Impogini ishiriagakotanakara Jeso
12, yogiaiganakeri iriri ontiri iriniro
iaiganakera Jerosarenku irogavisai-
gakerora Pasekoa,[h] ariotari yogamei-
gari iriroegi omirinka agara iatapiniigi

[h] **2.41-42** Ek. 12.1-18, 21-27.

yogavisapiniigirora. 43 Impogini avisanaira Pasekoa ipigaiganaa. Yogari Jeso
tera iriatae, aiño anta Jerosarenku.
Kantankicha yogari iriri ontiri iriniro
tera irogoige, 44 ineaigiri atakeri yogiai-
ganairi itovaireegi. Impo ochapinivetanaka ikogaigavetari mameri, itsotenka-
vageigakerityo kara ikogakotagantaiga-
kerira iitanepage intiegiri aikiro iten-
tagaigarira 45 tera ineaigaeri, mameri.
Okutagitetanakera ipigaigapanaata
Jerosarenku inkogaigapanaaterira.
46 Iroro omavatanakara kutagiteri
ineaigapaakeri pirinitake ivankoku
Tasorintsi itentaigakari gotagantaigi-
rorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
ikemisantaigakerira ikogakotagan-
taigavakerira. 47 Maganiro kemaiga-
keririra yogavageiganaketyo kavako,
ineaigakeritari pairo yogovageti.
Ikogakotagantageigamatirityo komuri-
page, kantankicha irirori yogipigaiga-
vakenerityo. 48 Antari ineaigapaakerira
iriri ontiri iriniro yogavageiganaketyo
kavako. Impo okantiri iriniro:

—Notomi, ¿antari gara pikañoigana
maika? Nokogasanoigakempityo kara
notsotenkavageiganakempityo, mame-
rivi, pomintsarogaigakena, noneaigiri
ariori pipegaka.

49 Yogari Jeso ikantiro:

—¿Tyara okantakara pitsotenkava-
geiganakenara parikoti pikogaiga-
kenara? ¿Matsi tera pogoige ontitari
nompiriniventavagetanake irashipage
Apa?

50 Kantankicha iriroegi tera irogoige
tatoita ikantake. 51 Impo yagaiganairi
itentaiganaari Nasareku. Irirori ikan-
takani ikematsavageigiri iriri ontiri
iriniro. Irorori okantakani osureta-
kotakaro magatiro ikantakerira tera
omagisantero. 52 Yogari Jeso ariom-
patyo ikimotanakeri aikiro yogota-
sanovagetanakeri. Yogari Tasorintsi
ishineventakari intiegiri aikiro matsi-
genkaegi maganirosanotyo ishineven-
taigakari.

Joan Giviatantatsirira ikenkitsavagetakera osarigagitetapaakera

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

3 1 Pairani ipegaka Tiverio Sesa
igoveenkariegite maganiro iroma-
noegi. Impogini aganakara 15 shiria-
garini itigankakeri inampina paitacha-
rira Pontsio Pirato ineagetakenerira
magatiro anta Joreaku. Yogari Erorishi
inti neagetakeneririra magatiro Gari-
reaku. Aiño irirenti ipaita Jeripe,
irirori inti neagetatsirira Itoreaku ontiri
Terakoniteku. Yogari neagetakeneririra
magatiro anta Aviriniaku onti ipaita
Irisaniashi. 2 Yogari itinkamiegisanorira
saseroroteegi onti ipaita Anashi, yogari
irapitene ipaita Kaipashi. Yogari Joan,
itomi Sakariashi, onti inake anta pari-
koti osarigagitetapaakera. Impo inia-
keri Tasorintsi ikantakerira iriatakera
inkenkitsatimoigakerira ishaninkaegi.
3 Impo ikemakerira Joan iatake ikena-
nake Jororanku itsotenkavageiganakeri
timageigatsirira kara ikenkitsatimoi-
ganakerira ikantaigakerira: “Kantati-
gaiganakempa pampakuaiganakerora
povetsikageigira terira onkametite
pogiviaigakempara ganiri ikisaviigim-
piro Tasorintsi magatiro pikañovagei-
gara”. 4 Ariotari okantakeri itsirinkako-
tanakerira kamantantatsirira Isaiashi
pairani ikanti:

“Iriatake pashini matsigenka anta
osarigagitetapaakera inkenki-
tsatakera imaraenkarika kara
inkante:
‘Pakuaiganakero povetsikageigira
terira onkametite
pinegintetashiigavakemparira
Atinkamiegi.

5 Pinegintevageigakempara pisureku
kañomataka ontinirikatyo pavo-
tashiigavakeri.
Tyarika otsatenipatsagetakera
ontiagetakenkani kameti aravon-
kavatsatanakeniri.
Ogari otishi ontiri aikiro otonkoa-
vatsagetara ompampatagageta-
kenkani.
Irorokya avotsi tipuvokigetanki-
charira onkatinkapokitagageta-
kenkanira.
Irorokya avotsi tsogurontevokitan-
kicharira ontiavokigetakenkani.
6 Ario onkañotakempa maika
kameti ineaigakeriniri maganiro
Gavisaakotantatsirira itigankakerira Tasorintsi' ".
7 Antari iaigakera tovaini matsigenkaegi irogiviaigakerira Joan, irirori ikantaigavakeri: "¡Viroegi kañoigakavi tsiroti! Ontitari pamatagaigaka tera arisano pinkematsatagantsiige. ¿Matsi tyanimpatyora kantaigakempira pimpokaigakera aka nogiviaigakempira ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi impogini inkisashiigakemparira maganiro kañovageigacharira? 8 Atsi negintetasanoigempanityo kameti ineaigakempiniri maganiro arisano pikantatigaigaka papakuaigakerora povetsikageigira terira onkametite pikematsatasanoigakerira Tasorintsi. Maika gara pikantaigi: 'Gara ikisashiigana Tasorintsi, nantitari iyashikiegi Averan'. Maika nokogake nonkantaigakempira, ¿pineaigakero ogapage mapu? Inkogakerika Tasorintsi iragaveaketyo impegakagagetakemparora iyashikiiganakerira Averan. 9 Kantankicha maika panikya inkisashiigakempari Tasorintsi maganiro terira inkematsatasanoigeri, inkañotagakemparora otogaganira inchato terira ontimumate okitsoki impo otagunkanira".

10 Iriroegi ikantaigutarityo:
—¿Tyaratyo nonkantaigakempara?
11 Ikantaigiri Joan:
—Aiñorika shintakotankicharira piteti imanchaki impakerityo patiro tyanirika kogakotankicharira. Aikiro tyanirika timakotankitsi iseka impakeri terira intimakote.
12 Ario inaigake kara kogantaigaririra itovaireegi koriki irashi koveenkari, onti ipokashiigake iriroegi aikiro inkantaigakerira Joan irogiviaigakerira. Ikemaigavakerira iniavagetakera Joan iniaigamatanaketyo iriroegi ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, naroegiri, ¿tyaratyo nonkantaigakempara?
13 Yogari Joan ikantaigiri:
—Maika viroegi ganigetyo povashigaigaari pikogantaigaarira pitovaireegi, intagatityo pinkogantaigakempari ikantakerira koveenkari.
14 Impo iriroegikya kantaigakeri soraroegi:
—Naroegiri, ¿tyaratyo nonkantaigakempara?
Ikantaigiri Joan:
—Viroegi gara pagapitsanaigairi tatarika oita yashintaka pashini aikiro gara pikantaigiri: 'Garika pipanaro nokogakerira nonkisakempi'. Gara pinevitantavageigi koriki pinkantaigakera: 'Garika pipana nontsoeventakempi inkisakempira koveenkari'. Yogari koriki ipunaigakempirira koveenkari intaganityo, gara pikogaigi pashini.
15 Yogaegiri maganiro patoitaigankicharira kara ogatyo ikenaigake ikogasanoiganake irogoigakera irirorikara Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite. 16 Kantankicha Joan ikantaigiri maganiro: "Narori onti nogiviaigakempi niaku, kantankicha panikya iripokake pashini tigankimoigakempineririra Isure Tasorintsi intimasurentagarantaigakempira, kantankicha

pinkonogagarantaigakempa intigankagarantaigakempi morekariku. Irirori pairotyo yavisakena yagaveavagetakera. Narori garorokarityo nokañotumatari irirori, onti nagamaavagetakari, pairotari yavisavagetakena. 17 Antari iripokapaakera inkantapaake tyani kematsatasanoigakeri Tasorintsi, aikiro tyani terira inkematsaigeri. Yogari kematsatasanoigakeririra intentaiganakeri intimimoigakerira Tasorintsi. Yogari terira inkematsaigeri intigankaigakeri morekariku garira otsivakumati".

18 Ario ikañotaka maika Joan ikenkitsatimovageigakerira maganiro. Yogotagaigakeri posantepage, aikiro ikamantageigakeri tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira. 19 Aikiro ikanomaakeri Erorishi neagetakeneririra Sesa magatiro Garireaku, ineaketari yagapitsatakerira irirenti itsinanetsite paitacharira Eroria. Tera patiro onake oka. Ikanomaavigetakerityo aikiro posante yovetsikagetakerira terira onkametite, 20 nerotyo ikisantanakarira Erorishi ovashi yashitakotagantakerira.

Yogiviatunkanira Jeso
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Antari aiñokyara yogiviatantavageti Joan, imatakeri aikiro Jeso yogiviatakeri irirori. Impo yogari Jeso iniakeri Iriri. Iroro iniakerira ashirenakitanaka inkite 22 ineiri Isure Tasorintsi ikañotapaakari shiromega yapusatinkagutapaakari. Impo inianake Tasorintsi enoku ikanti: "Virori vinti Notomi, notasanovagetakempityo kara noshineventakempityo".

Yashikiiganakeririra Jesokirishito
(Mt. 1.1-17)

23 Antari itsititanakera Jeso yogotagantavagetanakera onti ishiriagakotanaka 30 shiriagarini. Kantankicha onti ikomutunkani ineaganiri irirori tomintasanotari Jose.

Yogari Jose inti itomi Eri.
24 Yogari Eri inti itomi Matate.
Irirokya Matate inti itomi Irevi.
Irirokya Irevi inti itomi Meriki.
Irirokya Meriki inti itomi Janai.
Irirokya Janai inti itomi Jose.
25 Irirokya Jose inti itomi Matatiashi.
Irirokya Matatiashi inti itomi Amoshi.
Irirokya Amoshi inti itomi Naomo.
Irirokya Naomo inti itomi Eseri.
Irirokya Eseri inti itomi Nagai.
26 Irirokya Nagai inti itomi Maati.
Irirokya Maati inti itomi Matatiashi.
Irirokya Matatiashi inti itomi Semei.
Irirokya Semei inti itomi Jose.
Irirokya Jose inti itomi Jora.
27 Irirokya Jora inti itomi Joanan.
Irirokya Joanan inti itomi Iresa.
Irirokya Iresa inti itomi Sorovaveri.
Irirokya Sorovaveri inti itomi Saratieri.
28 Irirokya Saratieri inti itomi Neeri.
Irirokya Neeri inti itomi Mereki.
Irirokya Mereki inti itomi Ari.
Irirokya Ari inti itomi Kosame.
Irirokya Kosame inti itomi Erimarami.
29 Irirokya Erimarami inti itomi Eri.
Irirokya Eri inti itomi Jeso.
Irirokya Jeso inti itomi Eriesere.
Irirokya Eriesere inti itomi Jorimo.
Irirokya Jorimo inti itomi Matate.
30 Irirokya Matate inti itomi Irevi.
Irirokya Irevi inti itomi Sumeon.
Irirokya Sumeon inti itomi Jora.
Irirokya Jora inti itomi Jose.
Irirokya Jose inti itomi Joname.
31 Irirokya Joname inti itomi Eriakime.

Irirokya Eriakime inti itomi
Merea.
Irirokya Merea inti itomi Mena.
Irirokya Mena inti itomi Matata.
Irirokya Matata inti itomi Natame.
32 Irirokya Natame inti itomi Iravi.
Irirokya Iravi inti itomi Isai.
Irirokya Isai inti itomi Oveti.
Irirokya Oveti inti itomi Voose.
Irirokya Voose inti itomi Sarimon.
33 Irirokya Sarimon inti itomi Naason.
Irirokya Naason inti itomi Amina-
ravo.
Irirokya Aminaravo inti itomi
Arame.
Irirokya Arame inti itomi
Eserome.
Irirokya Eserome inti itomi Parese.
34 Irirokya Parese inti itomi Jora.
Irirokya Jora inti itomi Jakovo.
Irirokya Jakovo inti itomi Isaako.
Irirokya Isaako inti itomi Averan.
Irirokya Averan inti itomi Tare.
35 Irirokya Tare inti itomi Nakori.
Irirokya Nakori inti itomi Serogi.
Irirokya Serogi inti itomi Iragao.
Irirokya Iragao inti itomi Pareko.
Irirokya Pareko inti itomi Evere.
36 Irirokya Evere inti itomi Sara.
Irirokya Sara inti itomi Kainan.
Irirokya Kainan inti itomi Aripa-
sate.
Irirokya Aripasate inti itomi Seme.
Irirokya Seme inti itomi Noe.
37 Irirokya Noe inti itomi Irameko.
Irirokya Irameko inti itomi Mato-
sare.
Irirokya Matosare inti itomi
Enoko.
Irirokya Enoko inti itomi Jarete.
Irirokya Jarete inti itomi Marareri.
38 Irirokya Marareri inti itomi
Kainan.
Irirokya Kainan inti itomi Enose.
Irirokya Enose inti itomi Sete.
Irirokya Sete inti itomi Aran.
Yogari Aran inti vamparoatakeri
Tasorintsi.

Ikogavetakara kamagarini irapakuakagakerimera Jeso ganigera ikematsatairi Iriri

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

4 1 Antari ikyaenkara giviatankicha
Jeso Jororanku itinkamitana-
kari Isure Tasorintsi yamanakeri anta
osarigagitetapaakera. 2 Yogari Jeso onti
ipitashitakaro kogapage tera isekatu-
matempa, impo avisavagetanake 40
kutagiteri niganki itaseganake. Impo
ipokashitakeri kamagarini ineasano-
takerira ariorika iragaveake irapakua-
kagakerira ganigera ikematsatairi Iriri
3 ikantiri:
—Irorotari vintira Itomi Tasorintsi
atsi kanteronityo oga mapu ompegana-
kempara sekatsi pisekatakempara.
4 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Aityo otsirinkakotunkani Irinia-
neku Tasorintsi okanti: ‘Ogari sekatsi
oshintsitagantavetaka kantankicha
tera patiro onkogakotenkani irorori.
Pairo avisake okogakotunkanira ogota-
sanotakenkanira magatiro ikantage-
takerira Tasorintsi, irorotari shintsita-
gantatsi suretsiku’.[i]
5 Impo ariokya itentanakari enoku
ochovaankakera otishi yogikoneati-
motutarityo magatirosanotyo kipatsi
ontiri aikiro magatiropage timantage-
takarorira. 6-7 Impo ikantiri:
—Maika magatiro pineagetakerira
onti nashi. Narori nagaveake nompake-
rira tyanirika nonintakagake, kantan-
kicha viro pintigeroaventakenarika
maika pimpegakenara pitinkami, naro

[i] **4.4** Ireo. 8.3.

nompagetakempiro pashintagetakem-
parora, aikiro nompegakagakempi
igoveenkariegite maganiro.
8 Iniitanaatyo Jeso aikiro ikantiri:
—Aityo otsirinkakotunkani okanti:
'Gara pipegumati pashini pitinkami.
Panirosanotyo Tasorintsi pinkematsa-
tasanotake'.[j]
9 Impo ariokya itentanakari Jerosa-
renku yaratinkaigapaakera ivankoku
Tasorintsi otishitapankoku onavageti-
ratyo enoku kara ikantiri:
—Irorotari vintira Itomi Tasorintsi
atsi mitaanakenityo savi, 10-11 okanta-
ketari otsirinkakotunkanira okanti:
'Intigankaigakeri Tasorintsi isaan-
kariite irisentaigakempira.
Iragaigavaempityo ganiri piparigi
mapuseku'.
12 Iniitanaatyo Jeso ikantiri:
—Kantankicha aityo pashini otsirinka-
kotunkani aikiro okanti: 'Gara potsima-
jairi Pitinkami Tasorintsi[k] pinkantana-
takerira: Irorotari pagaveavagetira atsi
nanityo maika neakagenaro pagaveane'.
13 Impo yogari kamagarini inei tera
iragaveeri tyampatyo inkantera pashini
ovashi yontainatanaari iataatira parikoti.

Yogotagantavagetakera Jeso Garireaku
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

14 Impogini ipiganaa Jeso Garireaku.
Aiño itinkamitari Isure Tasorintsi yaga-
veakagakeri posante ovashi ikemakoi-
gakeri maganiro timageigatsirira kara.
15 Yogotagantavagetake pankotsipageku
yapatoitantaigarira jorioegi, ishineven-
taiganakari maganiro.

Yogotagantavetakara Jeso Nasareku
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

16 Impogini iatake Jeso Nasareku
ikimotakera pairani. Impo aganakara
kutagiteri apishigopireantaganirira
iatake pankotsiku yapatoitantaigarira
jorioegi, kantakatari irirori iatapinitira
kutagiteriku apishigopireantaganirira.
Impo yaratinkake iriniavantakerora
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi.
17 Ovashi ipunkani sankevanti itsirin-
kanakerira kamantantatsirira Isaiashi
pairani. Inoshikakero yampigireanake-
rora iriniavantakerora ineiro otsirinka-
kara okanti:
18 "Itinkamitakena Isure Tasorintsi,
ikogakagakenatari nonkenkitsa-
timoigakerira maganiro terira
irashintavageigempa
nonkamantaigakerira tyara inkan-
taigakempa kameti irogavisaa-
koigakeriniri Tasorintsi.
Itigankakena nonkenkitsatimoiga-
kerira maganiro yagaveaigunka-
nirira
nonkamantaigakerira tyara inkan-
taigakempa kameti irapakuai-
gaenkaniniri.
Noneakagaigaerira terira inee.
Nompugamentaigaerira ikisavin-
tsaigunkanirira
19 nonkamantaigakerira nonkante:
'Maika gaka inkavintsaantavagei-
gakempirira Tasorintsi' ".
20 Impogini yagatanakera iniavanta-
kerora yampigikairo ipairi pakeririra
inkaara ipirinitanake. Maganirotyo
ipampogiaiganakeri sorererere. 21 Impo
inianake ikanti:
—Okari oka pikemaigakerira noniavan-
takerira mataka otsatagunkani maika.
22 Maganirotyo ishineventaiganakari
yogaiganaketyo kavako, ineaigake-
tari kametimataketyo iniaigakerira,
kantankicha ikantavakagaiganaka:
—¿Matsi teratyo iriro yoga itomi
Jose?

---

[j] **4.8** Ek. 20.3; Ireo. 6.13; Jos. 24.14. [k] **4.12** Ireo. 6.16.

23 Ikantaigiri:
—Pinkantaigakenarorokari: ‘Vintitari gavintantatsirira, atsi gavintaempatyo vikiiro’. Aikiro pinkantaigakerorokari: ‘Magatiro nokemakoigakerira povetsikagetakerira Kaperenaoku atsi vetsikageteroratyo maika aka pitimira’.
24 Iniitanaatyo aikiro ikanti:
—Arisanotyo nonkantasanoigakempi yogari kamantantatsirira tyarika iatake parikoti ishineventavunkani, kantankicha antari inavetaka itimira teratyo irishineventenkani.
25 Pikemakoigakerotari pairani aiñokyara Eriashi tera omparigumatae inkani avisavagetanake mavati shiriagarini intiri aikiro 6 kashiri. Itasegavageiganaketyo maganiro. Otimaigavetakatyo tovaini ogamakotagapage Iseraereku,[l] 26 kantankicha Tasorintsi teratyo ario intigankeri Eriashi iriatimoigakerora iroroegi inkavintsajaigakerora ganiri agaigiro otasegane, ontityo itigankakeri iriatakera Sarepetaku[m] inkavintsaakerora pashini ogamakotaga terira iroro iseraere. (Ogari Sarepeta ochoenitakotakaro Suron.) 27 Aikiro pairani aiñokyara kamantantatsirira Eriseo itimaigavetakatyo tovaini vesegasenari Iseraereku, kantankicha teratyo irovegumate paniro, intaganityo yovegai pashini terira iriro iseraere, irirotari Naaman timatsirira Suriaku.[n]
28 Irorotyo ikemaigavakerira ikantaigakerira ikisaigamatanakatyo maganiro. 29 Ikaviriigamatanakatyo yoneagaigakarira parikoti antakona anta okaratakera apatotakara pankotsi. Itikaigavetanakari yamavageigavetanakarira otseraaku intatsinkaigakerimera, ontitari apatotaka ivankoegi otishiku. 30 Kantankicha irirori ikenaguiganakerityo niganki yapatoigakara ovashi iatai.

Matsigenka itimagutakerira kamagarini
(Mr. 1.21-28)

31 Impogini iatai Jeso Kaperenaoku. Antari aganakara kutagiteri apishigopireantaganirira iatake pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi yogotagantavagetakera. 32 Ikemaigavakerira maganirotyo yogavageiganake kavako, ineaigaketari yogotagaigakerira yogovagetiratyo kara. 33 Ario inake kara paniro surari itimagutakerira kamagarini. Irirori ikaemagematityo kara ikanti:
34 —¡Eeee! ¡Jeso Nasarekunirira, arionena gara tyara pikantaigana! ¿Tyara pinkantaigakenara? ¿Iroro pipokashitake pimpogereaigakenara? Noneimpitari, nogotakempi vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite maganiro.
35 Inianake Jeso ikantiri:
—¡Kemisante! ¡Kontetanae, piatae parikoti!
Iroro ikemavakerira ogatyo ikenake yogituanakeri itimagutakerira, igenanekyatyo ikontetapanuti iokanairi, tera tyara inkantumateri. 36 Maganiro yogavageiganaketyo kavako ikantavakagaiganaka:
—¿Pineakeri? ¡Tyarikatyo ikantaka intagatityo iniimatakerira ikematsatakeri ikontetanai! ¡Pairotyo yagaveavageti! ¡Ikoveenkavagetiratyo kara!
37 Impogini maganirotyo timageigatsirira kara ikemakoigakeri Jeso.

Jeso yovegairora yagashintotirira Sumo Perero
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Impogini ikontetanaira Jeso pankotsiku yapatoitaigakara iatake ivankoku Sumo. Ogari yagashintotirira

---

[l] **4.25** 1 Kov. 17.1. [m] **4.26** 1 Kov. 17.8-10. [n] **4.27** 2 Kov. 5.1-14.

omantsigatake oanativagetakera.
Ikantavunkani Jeso irovegaerora.
39 Iatake iroroku ikanaganaka iniakero anatiri yoneagakaro. Irorori
oga okenake oshavogatanai, ovashi
otinaanaa opakoigakeri isekataigakempara.

Jeso yovegaigakerira tovaini mantsigaigankitsirira
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

40 Antari ishonkanaara poreatsiri
ipokaigake maganiro mantsigatakogeigankitsirira yamaiganakenerira
Jeso tovaini oposantetashigeigakarira
mantsigarintsipage irovegaigaerira.
Irirori ipatikaiigakeri igitoku paniropage
yovegageigairi. 41 Ikonogagarantaigaka
onti itimaguigakeri kamagarini. Antari
yoneaganontaigakarira ikonteiganaira
ikaemageigamatanaketyo ikantaigi:
—¡Virori vinti Itomi Tasorintsi!
Kantankicha Jeso ikantaviigakeri
iriniaigaera, yogoigaketari inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite maganiro.

Ikenkitsavagetakera Jeso Joreaku
(Mr. 1.35-39)

42 Okutagitetamanakera iatanake
Jeso anta parikoti omamerigitetakera,
kantankicha ikogunkanityo impo yogonketakoigakari inakera. Ikogaigavetaka
iragaigavakerimera ganiri iatai.
43 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Noataketyo nonkenkitsatimoigakerira aikiro parikotipagekunirira
nonkamantaigakerira tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite, irorotari itigankavitakena.
44 Impo iatake Joreaku ikenkitsavagetanakera pankotsipageku yapatoitantaigarira jorioegi.

Kitsavageigatsirira yogiaiganakerira Jeso
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

5 1 Impogini iatake Jeso otsapiaku
inkaare opaita Jenesare. Iatashiigakeri tovaini matsigenkaegi yapatosegavageiganakatyo kara yavinaavioiganakatyo
yavinajaiganakerityo Jeso irirori, ikogaigaketari inkemisantaigakerira ikenkitsavagetakerora Iriniane Tasorintsi. 2 Impo
ishonkanaka Jeso ineiro piteti pitotsi
gatagagetaka, yogatagageigakerotari
shintaigarorira yaguitaiganakera ikivaigakerora igitsare. 3 Yogari Jeso yomatetanaka ivitoku Sumo ikantakeri iramumatanakerora nigankiakona, ipirinitake
yogotagaigakeri yogaegi patoitaigankicharira otsapiaku. 4 Impo yagatanakera
iniavagetakera ikantiri Sumo:
—Tsame anta otsompogiatakera
pinkitsaigakera.
5 Ikanti Sumo:
—Gotagantatsirira, nokitsakitsaigavetaka inkaara tsitenigetiku nopiriniventaigakero niganki okutagitetanai
teratyo nagumaige, kantankicha maika
virotari kantankitsi nonkañotakeniroro.
6 Iroro yovuokajaigakerora inoshikakoigavetarityo tyarika ishatekavagetempatyo shima kara, nigankityo osaraanake igitsare 7 ovashi yakotashiigakeri
itovaireegi naigankitsirira apiteneku
pitotsi kameti iriaigakeniri iriroegi
irimutakoigakerira. Impo iaigake imutakoigakerira yagaigake ishatekavageigirityo kara pitetiro pitotsi tsitigaatakotavagetaketyo. 8 Yogari Sumo Perero ineakerira Jeso pairora yagaveavagetake
itigeroaventamatanakarityo ikantiri:
—¡Notinkami, intainatanakena,
nantitari kañovagetacharira, pairotari
novetsikagisevageti terira onkametite!
9 Itsarogavagetanaketari irirori
intiegiri itentaigakarira ineaigaketari

yagaigakera tovaini shima. [10] Inti itentaigaka itomiegi Severeo ipaita Santiago, yogari irapitene ipaita Joan. Itsarogavageiganaketyo iriroegi aikiro, kantankicha Jeso ikantiri Sumo:

—Gara pitsarogi, ganigetari iroro pipiriniventavagetai pinkitsavagetaera, irirokyatari pimpiriniventavagetae matsigenkaegi pinkematsatagaigakerira, narotari gaveakagakempine.

[11] Impo yagatakoiganaira iokaiganakero magatiro iaigake yogiaiganakerira Jeso.

Jeso yovegairira vesegasenari
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

[12] Impogini inakera Jeso apatotakara pankotsi ikenapaake paniro vesegasenari otsonkatakerityo kara teratyo choeni. Antari ineapaakerira Jeso yompatakaventapaakari ikantiri:

—Notinkamii, nokogavetaka povegaenara kantankicha impatyora viro tyarika pinkante.

[13] Yogari Jeso yakontsaanake itsagatakeri ikantiri:

—Jeeje, nokogake, maika veganaempa.

Irorotyo ikantakerira ogatyo ikenake yoveganaa yovesegavetakara. [14] Impo ikantavakeri Jeso:

—Gara tyani pikamantumati. Inti piatimotake saserorote pokotagakemparira ontiri aikiro pamagetanakenerira piratsipage pintsatagakerora ikantakerira Moiseshi[o] kameti ineasanotakempiniri ovashi inkantakempi vegaavi irogoigakempiniri maganiro vegasanotaavi.

[15] Kantankicha ariompatyo ikemakotasanotanunkaniri Jeso iatashigeigamatirityo tovaini inkemisantaigakerira ikenkitsavagetakera ontiri aikiro irovegaigaerira imantsiganeegi. [16] Kantankicha Jeso iatapiniti parikoti terira intimaige matsigenka iniakerira Iriri.

Jeso yoganuitairira shinkogisenari
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

[17] Impogini yogotagantavagetakera Jeso ario inaigake kara pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi poniageigankicharira Garireaku, Joreaku ontiri aikiro Jerosarenku. Yogari Jeso yovegageigamatirityo mantsigaigankitsirira, intitari gaveakagakeri Tasorintsi. [18] Impo ipokaigapaake pashini matsigenkaegi ikompitakoigapaakeri shinkogisenari terira iranuite iramaiganakenerimera tsompogi inakera Jeso. [19] Kantankicha tyampatyo inkenakagaiganakeri inkiakagaiganakerira, patovageigakatarityo kara matsigenkaegi. Yataguigamatanaketyo enoku sotsi otishitapankoku yovenakiigakero maani ikatinkatakotakera Jeso yoguitakoigakerira. [20] Antari ineaigakerira Jeso arisano opaitaka yogoigakera iragaveakera irovegaerira ikantantakaririra shinkogisenari:

—Notomi, maikari mataka omagisantaagani magatiro povetsikagetakerira terira onkametite, garatyo ikenkiagaimpiro Tasorintsi.

[21] Yogari gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi iniasurentavageiganaka ikantaiganake: "¿Tyanimpatyora yoga ikañotagumanatanakari Tasorintsi? ¿Matsi aiño pashini gaveankitsinerira imagisantakotantaerora kañovagetagantsi?, panirotari yagaveira irirori".

[22] Kantankicha Jeso yogoigavakerityo iniasurentaigakara ikantaigutarityo:

---

[o] **5.14** Ire. 14.1-22.

23 —¿Tyara pikantaigakara piniasu-
rentaigakara pikañoigakerora maika?
¿Tyatimpatyo pairo avisake okomu-
takara? ¿Irororika nonkantakerira:
‘Maikari mataka omagisantaagani
magatiro povetsikagetakerira terira
onkametite, garatyo ikenkiagaim-
piro Tasorintsi’, ontirika nonkantake-
rira: ‘Tinaanake nuitanake’? 24 Maika
noneakagaigakempi yagaveake
Kañotasanotakaririra Matsigenka
imagisantakoigaerira matsigenkaegi
magatiro terira onkametite yovetsika-
geigirira.

Impo ishonkatetanakari shinkogise-
nari ikantiri:

—Maikari maika viro nonkanta-
kempi tinaanake, ganaero pinoriantа-
karira, piatae pivankoku.

25 Irorotyo iniakerira igenanekyatyo
itinaapanuta, yaganairo inoriantа-
karira iatai ivankoku ishineventava-
getanakarityo Tasorintsi ikantanake:
“¡Pairo ikametiti Tasorintsi! ¡Pairo
yagaveavageti!” Maganirosanotyo
ineaigavairi, 26 ovashi yogavageigana-
ketyo kavako ishineventaiganakarityo
Tasorintsi iriroegi aikiro, impo itsaro-
gavageiganaketyo kara ikantaigi:

—Maika noneaigake posante gaka-
gantagetatsirira kavako.

Jeso ikantakerira Irevi irogiatanakerira
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

27 Impogini ikontetanai Jeso ikena-
nake kara ineapaakeri paniro surari
ipaita Irevi.[p] Irirori onti ipirinitake
anta pankotsiku itimashiigavakerira
visapiniigatsirira ikogantaigavakarira
koriki maganiro maiganankitsirira
iarakipage ontirika tatapagerika oita,
intitari kogantiniririra koveenkari
koriki. Impo yogari Jeso ikantapaakeri:

—Tsame, pogiatanakenara.

28 Irirori ikaviritapanuta iatanake
yogiatanakerira. Magatirosanotyo
iokagetanakero ipiriniventavageve-
tarira. 29 Impogini yonkotakagantake
posante ikaemakerira Jeso isekata-
kara ivankoku. Ario inaigake aikiro
kara pashini tovaini kogantaigaririra
itovaireegi koriki irashi koveenkari
intiegiri aikiro pashinipage matsi-
genkaegi itentaigakarira isekataiga-
kara. 30 Kantankicha yogari pariseoegi
intiegiri gotagantaigirorira itsirinka-
kotanakerira Moiseshi ikantanaigakeri
irogamereegi Jeso ikantaigiri:

—¿Tyara pikantaigakara pisekataiga-
kara pitentaigakarira kogantaiginiri-
rira koveenkari koriki intiegiri aikiro
pashini kañovageigacharira?

31 Inianaketyo Jeso ikanti:

—Yogari terira imantsigaige tera
inkogakoigempari gavintantatsirira.
Intagani kogakoigari mantsigaiganki-
tsirira. 32 Ariotyo nokañotaka naro tera
iriro nompokashiige terira inkañovage-
igempa nonkantaigakerira inkantatigai-
ganakempara, intityo nopokashiigake
kañovageigacharira kameti inkantati-
gaiganakempara irapakuaiganakerora
yovetsikageigakera terira onkametite.

Tyara okantaka tera irapakuapiniige irogamereegi Jeso gara isekataiga
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

33 Impogini ikantaigiri Jeso:

—Yogari irogamereegi Joan intie-
giri irashiegi pariseoegi yapakua-
piniigi tera isekataigempa kameti
impiriniventaigakeroniri iriniaigake-
rira Tasorintsi. Kantankicha yogari
pashiegi pogamereegi tyara ikantaiga-
kara tera inkañoigempari iriroegi, onti
omirinka isekataigaka.

---

[p] **5.27** Irevi: Yogari Irevi irirotyo paitacharira aikiro Mateo (kamosotero Mt. 9.9-13).

34 Impo ikantakotaka Jeso ikanti:
—Pine intimera pashini ikyarira gankitsi itsinanetsite inkaemaigakeri iamigoegite isekatagaigakemparira, ¿matsi gara isekataiga? Isekataigakempaniroro, itentaigakaritari kaemaigakeririra ishinevageigaka. 35 Kantankicha antari aganakempara inkisakenkanira iramanakenkanira parikoti ario pinkante impitashiigakemparotyo kogapage gara isekataigaa, inkenkisureakoiganakemparitari.
36 Impo Jeso ikantaigairi aikiro ikanti:
—Tera onkametite pinkematsatagarantaigerora yogotagaigakempirira pariseoegi irorokya pimaigavake nogotagaigakempirira naro. Ontinirikatyo okañotakaro pagagarantera maani okyarira kamisa voviri pinkotatantemparora ogantagarira. Pinkañoterora maika onti amparatakempa kamisa okyarira ario onkañotake okotatantunkanirira okyameshinarira gara okametitantaro ogantagarira kamisa. 37 Aikiro ontinirikatyo okañotakaro ompiaatenkanira vino okyaakyarira tekyarira ompoite ompiaatantenkanira kaverameshina igantagarira atakerira yaratsimeshinatanake. Ompoivetanakempa aravonkanake oga onkenake ontimpoanakeri imeshina ovashi ontisaraanakeri osanakempa vino, aikiro iraparatakempa imeshina irisaraanakera. 38 Nerotyo pairo okametitake ompiaatantenkanira ikyameshinakyarira kameti ganiri aparaata vino, aikiro ganiri yaparata imeshina.
39 Aikiro tyanirika viikarorira vino ogantagaari teratyo inkogumataero okyaakyarira, ontityo ikantake: ‘Ogari ogantagaari pairotyo avisake okametiatakera’.

Irogamereegi Jeso yagaigakera turigoki kutagiteriku apishigopireantaganirira
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

6 1 Impogini aganakara kutagiteri apishigopireantaganirira iatake Jeso ikenanake turigoshiku itentaiganaari irogamereegi. Iroro ikenaiganakera kara yagaiganake turigoki impo yamegikaigakero yogaigakarora.
2 Irorotyo ineaigakerira pariseoegi ikantaigutarityo:
—¿Tyarikatyo pikantaigakara viroegi pagaiganakera turigoki? Maika ontitari kutagiteri apishigopireantaganirira, okantavitantaganitari antavagetantenkanira.
3 Inianake Jeso ikantaigiri:
—¿Matsi tera piniavantumaigero viroegi otsirinkakotunkanira yovetsikakerira Iravi pairani? Itaseganake irirori intiegiri itentaigakarira, mamerisanotyo tatampatyo irogaigakempa,
4 impo ikiamatanaketyo ivankoku Tasorintsi yogakarora pan okantavitantaganirira ogenkanira, ontitari irashi Tasorintsi. Intagani gaigaro saseroroteegi, ariotari ikantiri Tasorintsi. Kantankicha yogari Iravi yogakarotyo, aikiro ipaigakeri itentaigakarira.[q]
5 Ikantaigakeri aikiro:
—Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka irirotari kantatsirira tyati okantavitantagani antantenkanira kutagiteriku apishigopireantaganirira, aikiro tyati terira onkantavitantenkani.

Jeso yovegairira shinkovakotankicharira
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

6 Impogini agaara pashini kutagiteri apishigopireantaganirira iatake Jeso

---

[q] **6.4** 1 Sa. 21.1-6; Ire. 24.8-9.

pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi
yogotagantavagetakera. Ario inake
kara paniro shinkovakori irakosano-
riraku tera iragavee irakotumagetera.
7 Yogari gotagantaigirorira itsirin-
kakotanakerira Moiseshi intiegiri
pariseoegi ikamagutasanoigakerityo
Jeso ineaigakerira ariorika irovegaeri
kutagiteriku apishigopireantaganirira
kameti intsavetantaigakeriniri inkisa-
kagantaigakerira. 8 Kantankicha irirori
yogotaketyo isureigakarira nerotyo
ikantantakaririra shinkovakotankicha-
rira:

—Atsi aratinke ineaigakempira
maganiro.

Irirori ikaviritanaka yaratinkanake.
9 Impo Jeso ikantaigiri gotagantaigi-
rorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
intiegiri pariseoegi:

—Maika atsi nonkogakotagantaiga-
kempira. ¿Tyara ikanti Moiseshi pairani?
¿Tata ovetsikakenkani kutagiteriku
apishigopireantaganirira? ¿Ario ikanti
ovetsikakenkanira kametiri ontirika
ovetsikakenkanira terira onkametite?
¿Ario ikanti aganiaigavaerira atovaire
ontirika ikanti agamagaigakerira?

10 Impo ipampogiaigakeri maganiro
patoventaigakaririra ikantiri shinkova-
kotankicharira:

—Atsi kontsaanake.

Irorotyo yakontsaanakera ogatyo
okenake irako paa vegasanovagetaa
kañotasanovagetaatyo apipakotene.
11 Kantankicha iriroegi ikisaigamata-
nakatyo kara ikantavakagaiganakara
tyarika inkantaigakerira Jeso.

Jeso yagaigakera 12 impegaigakerira iritigankaneegi

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

12 Impogini iatake Jeso itonkoa-
nake otishiku iriniakerira Tasorintsi.
Iniakeri niganki okutagitetanai 13 impo
ikaemaigakeri irogamereegi iriroku
ovashi yagaigake 12 ipegakagaigakari
iritigankaneegi. 14 Maganiro yagaiga-
kerira onti ipaiigaka:

Sumo, ipaitairira aikiro Perero;
Anturishi, irirenti Sumo:
Santiago,
Joan,
Jeripe,
Varitorome,
15 Mateo,
Tomashi,
Santiago, itomi Arejeo;
Sumo komperagetatsirira,
16 Jorashi, itomi Santiago, intiri
aikiro
Jorashi Ishikariote, gakagantakeri-
rira Jeso.

Jeso yogotagaigakerira tovaini matsigenkaegi

(Mt. 4.23-25)

17 Impo yanonkaa Jeso itentaigaari
irogamereegi ipitaigapaake opam-
patakera. Yapatoventaiganakarityo
pashini irogamereegi itovaigavagetityo
kara intiegiri aikiro pashini poniagei-
gankicharira parikoti Joreaku ontiri
Jerosarenku intiegiri aikiro poniai-
gankicharira otsapiapageku Tiro ontiri
Suron. Onti ipokashiigake inkemisan-
taigakerira Jeso inkenkitsavagetakera
ontiri aikiro irovegaigaerira imantsi-
ganeegi. 18 Yogari itimagugeigakerira
kamagarinipage yoneaganontaigakari.
19 Maganirotyo ikogaigake intsagaiga-
kerira, ineaigakeritari yagaveavageta-
kera yovegageigamatirityo maganiro.

Tyani shinevageigankichane impogini

(Mt. 5.1-12)

20 Impogini ipampogiaigakeri Jeso
irogamereegi ikantaigiri:

“Pairo okametitake pinkantaiga-
kera: ‘Garika itsarogakagana Tasorintsi

tyampa nonkantakempa, teranika
tatakona nagaveimageti naro tsikyata'.
Antari pinkañoigakemparika maika
ario pinkante pishinevageigakempa
impegakempatari Tasorintsi Pigoveen-
kariegite.
21 "Pairotari pishinevageigakempa
maganiro viroegi kogasanoigankitsi-
nerira pintsatagageigakerora magatiro
ikogagetakerira Tasorintsi, iragaveaka-
gaigakempitari irirori pinkañoigake-
rora maika.
"Pairotari pishinevageigakempa
impogini maganiro viroegi onkenki-
sureakagaigakemparira maika tatapa-
gerika oita terira onkametite, irogishi-
neaigaempitari Tasorintsi.
22 "Maika atsi shinevageigempa
viroegi pineaigakera inkisaigakempira
pitovaireegi ineaigakempitari pike-
matsaigakerira Kañotasanotakaririra
Matsigenka. Ariorika gara ikogaigi
pinkonoiigakemparira onti iriniashi-
naigakempi ontiri aikiro inkantai-
gakempi tera pinkametiige. 23 Yogari
yashikiiganakeririra ario ikañoigakeri
kamantantaigatsirira pairaninirira
ikisaigakerira. Antari pineaigakera
inkañoigakempira maika, pishineva-
geigakempatyo kara pinkavakavava-
geigaketyo, pogoigaketari pairotyo
irogishineavageigakempi Tasorintsi
impogini anta enoku.
24 "¡Kantankicha maikaniroro
pantsipereavageigake viroegi shinta-
vageigacharira kantaigatsirira: 'Tera
nonkogakotempa intsarogakagakenara
Tasorintsi, panirotyo naro nagaveake!'
Gatanika tyani gishineaigimpi impo-
gini, matakatari pishinevageigaka
maika.
25 "¡Maikaniroro pantsipereava-
geigake viroegi terira pisuretakotu-
maigempa maika, onti pikantaigake:
'Tera tatoita nonkogakotumaigempa!'
Impoginitari pisuretakoigavetana-
kempa pinkogaiganakera inkavintsa-
jaigakempira Tasorintsi, kantankicha
garatyo itimumati kavintsajaigakempi-
nerira ontityo inkisashiitakempi.
"¡Maikaniroro pantsipereavageigake
viroegi shinevageigankicharira maika,
pishineventaigakarora magatiro kipatsi-
pagekutirira! Impoginitari pinkenkisu-
reavageigakempa inkisashiitakempira.
26 "¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi irishineigakempirika
maganiro! Ariotari ikañoigakariri
yashikiiganakeririra pairani ishineiga-
karira kamantantaigatsirira matagava-
geigacharira.

Ikogake Jeso intsarogakagaigakenkanira kisashitantaigacharira
(Mt. 5.38-48; 7.12)

27 "Maika viroegi kemisantaiga-
kenarira nonkantaigakempi aikiro.
Pintsarogakagaigakemparira kisa-
shiigakempirira, aikiro pinkavin-
tsaavageigakerira kisaigimpirira.
28 Yogari kantaigakempinerira:
'Ineashitempatyo', viroegi pinkantai-
gakeri: 'Nokogake inkavintsaavageta-
kempira Tasorintsi'. Piniaventaigakerira
kisavintsaigimpirira. 29 Ariorika inti-
make taakempinerira pivoroku gara
pipugatari.[r] Aikiro ariorika iragapi-
tsaitakempiro pimanchaki enokutirira
gara pitsaneanakaro[s] savitirira irorori.
30 Pintsarogakagakemparira nevita-
kempinerira tatarikara oita pimpake-
rityo ikogakotakarira,[t] aikiro tyanirika

[r] **6.29** Gara pipugatari: *literalmente,* pishonkanakempa irimatakerora apiporotene irorori.
[s] **6.29** Gara pitsaneanakaro: *literalmente,* pimpavakerityo. [t] **6.30** Pintsarogakagakemparira nevitakempinerira tatarikara oita pimpakerityo ikogakotakarira: *literalmente,* Tyanirika nevitakempinerira tatarikara oita pimpakerityo.

gapitsatakempine pashintarira gara
pikenkiakonatairo. 31 Pikogaigakerika
inegintevageitakempira iroroventi pine-
gintetantavageigaketyo viroegi aikiro.
32 “Antari intaganirika pinkavintsa-
jaigake kavintsajaigimpirira, ¿matsi
tatatayo irishineviigakempi Tasorintsi?
Ariotari ikañoigari maika terira inke-
matsaigeri ikavintsajaigirira kavintsa-
jaigiririra. 33 Ontirika intagani pine-
gintevageigake negintevageigimpirira
viroegi, ¿matsi tatatyo irishineviiga-
kempi Tasorintsi? Ariotari ikañoigari
maika terira inkematsaigeri iriroegi.
34 Ario okañotaka aikiro intaganirika
pampinaigake gipigaigaempinerira,
¿matsi tatatyo irishineviigakempi Taso-
rintsi? Ariotari ikañoigari maika terira
inkematsaigeri yampinavakagaigara,
ineaigaketari irampinatantaigakerika
irogipigaigaenkani. 35 Kantankicha
viroegi nonkantaigakempi pintsaroga-
kagaigakemparira kisashiigimpirira,
pinkavintsaantavageigakera, aikiro
pampinatantavageigakera kogapage
gara onti pogiakoiga irogipigaigaem-
pira. Pinkañoigakemparika maika
inkavintsaavageigakempi Tasorintsi
timatsirira enoku ovashi pinkañotasa-
noiganakempari irirori ikavintsaava-
geigirira terira isuretakotumaigempari
onti ikiiro suretakoigaacha. 36 Tsaroga-
kagantavageigempa pinkañoigakempa-
rira Piri Tasorintsi itsarogakagantava-
getara.

**Gara iniashinatagani
atovaireegi kogapage**
(Mt. 7.1-5)

37 “Viroegi gara piniashinaigari
pitovaireegi kogapage pinkantaiga-
kera yovetsikaigake terira onkame-
tite ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi
impogini. Tatarika yovetsikake pashini
terira onkametite gara pikogaigi
inkisashiigakemparira Tasorintsi ganiri
imaigimpi viroegi impogini inkisashii-
gakempira. Gara pikenkiagantavageigi
ganiri ikenkiagaigimpiro Tasorintsi
pikañovageigakara viroegi. 38 Pinka-
vintsaantavageigakerika viroegi ario
inkañotagaigakempi Tasorintsi irirori
inkavintsaavageigakempi. Gara maani
ikavintsajaigimpi Tasorintsi teranika
imichatumagetempa irirori, inka-
vintsaasanovageigakempityo kara.
Tyanirika pairorira iravisake inka-
vintsaantasanovagetakera pairotyo
inkavintsaakenkani irirori, kantan-
kicha yogari ogakonarira ikavintsaan-
take ariotyo inkañotagaenkani irirori
ogatonatyo inkavintsaakenkani”.
39 Impo inianai Jeso ikantakotakeri
gotagantatsirira ikanti: “¿Matsi iraga-
veake inkatsatantanakera terira inee
inkatsatanakerira irapitene terira inee?
¿Matsi gara yashiriaiganaka piteniro
otseraaku? 40 Tyanirika yogotagunkani
tera iravisumateri gotagiririra, kantan-
kicha antari intsotenkakagakeririka
irogotagakerira ario pinkante inkaño-
takempari irirori. 41 ¿Tyara pikantakara
pikanomajaigirira pitovaire vetsikai-
girorira terira onkametite? ¿Matsi tera
pineero pashi virompatyo viro pairo
pogagaka? 42 Kañomatakatyo ontini-
rika pikantanakeri: ‘Atsi taina nogota-
gakempira ganigeniri pikañovagetaa’,
tenirikatyo pineemparo viro tyarikaroro
apatoventavagetakempityo kara. ¡Ontityo
pineakagantavintsatakara! Atsi negin-
tetasanovagetempanityo viro kameti paga-
veakeniri pinkanomaantakera.

Ogari inchatopage onti oneantagani oi
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

43 “Ogari inchatopage timatsirira oi
ogaganirira gara agaveimati ontimera oi
terira ogenkani. Ario okañotaka incha-
topage timatsirira oi terira ogenkani

gara agaveimati ontimera oi ogaganirira.
44 Magatiro inchato onti oneantagani
oi. Pine igo tera ario ontimantemparo
kivitsa. Ario okañotaka ova tera ario
ontimantemparo tanko. 45 Ario ikaño-
taka matsigenka negintevagetacharira
onti iniakogeti kametiripage, irorotari
isuretakogetaka. Yogari terira inegint-
vagetempa onti iniagisevageti posante,
irorotari isuretakogetaka irirori. Maga-
tirotari osuretakotunkanirira irorotari
oniakogetunkani.

Jeso ikantakoigakerira matsigenka ikañotagaigakari vetsikirorira pankotsi
(Mt. 7.24-27)

46 "¿Tyara pikantaigakara viroegi pikan-
taigakenara kogapage: 'Notinkami, Notin-
kami', kantankicha tera pintsatagaigero
nokantaigakempirira? 47 Maika nonkantai-
gakempi tyani ikañotaka yoga tyanirika
pokashitakena ikemisantakenara impo
ikematsatakena itsatagagetakerora nokan-
takeririra. 48 Onti ikañotakari matsigenka
yovetsikake ivanko ikigantashitakero
yogavagetakerotyo savi kameti onkusota-
sanotakeniri. Impogini okimoavetanaka
nia apamankakotanakero oshintsiavage-
tityo kara, kantankicha teratyo agaveima-
tero oakerora, ovatikavagetakatari savi
okusotantakarira. 49 Yogari kemisantave-
takenarira kantankicha tera irovetsikero
nokantakeririra onti ikañotakari pashini
yovetsikavetaka ivanko tera irogero
savi, tatampa onkusotantakempa. Impo
okimoatanake nia apamankakotanakero
oshintsiatanake otuanakero akya amana-
kero otsonkatasanotakerotyo kara".

Jeso yovegairira iromperane itinkamiegi soraroegi
(Mt. 8.5-13)

7 1 Yagatanakera Jeso inianiaiga-
kerira iatake Kaperenaoku. 2 Ario
kara itimi paniro iromano. Irirori inti
itinkamiegi soraroegi. Imantsigava-
getake iromperane pairorira itasano-
tari, panikyatyo inkamavagetanake.
3 Irorotyo ikemakotavakerira Jeso
itigankaigakeri itinkamiegi jorioegi
inkantaigakiterira irovegaatenerira
iromperane. 4 Impo iaigake ikantaiga-
paakeri:

—Notinkami, nokogasanoigaketyo
piatakera povegaatenerira iromperane
itinkamiegi soraroegi, pairotari ikame-
titake irirori. 5 Itasanoigakari jorioegi
yovetsikakagantaigakenaro pankotsi
napatoitantaigarira.

6 Impo iatake Jeso yogiaiganakerira.
Antari yagaigavetanakarora aiñoni
pankotsiku itonkivoaigakari iamigoe-
gite itinkamiegi soraroegi. Irirori onti
itigankaigakeri intonkivoaigavakempa-
rira inkantaigavakerira:

—Maika ikantake: 'Notinkami, gara
patsipereaventana pimpokashivageta-
kitenara novankoku. Garorokari pikii-
matiro, nogotaketari vinti gaveavage-
tatsirira. 7 Nerotyo tera nagavee naro
tsikyata noatakera nonkantakitempira.
Piniimatakera intagatityo iroveganta-
naempa nomperane. 8 Kañotari naro
itimavetari peraiganarira, akyari itimi
nashi nomperaneegi. Tyarikara nonin-
take nontigankakerira ikematsatake-
natyo iatake. Pashinikya nokaemirira
ipokake. Aikiro aiño pashini tatarika
nomperatakari ikematsatakenatyo'.

9 Iroro ikemavakerira Jeso ikantakera
maika yoganaketyo kavako ishonkatei-
ganakari maganiro giaigapaakeririra
ikantaigiri:

—Arisanotyo nonkantasanoigakempi
teratyo noneimageteri paniro Iserae-
rekunirira inkañotakemparira yoka
iromano yogotasanotakera nagaveava-
getira.

10 Impo yogari iritigankaneegi itin-
kamiegi soraroegi ipigaigavetanaa

pankotsiku ineaigapaakeri vegasa-
notaa iromperane.

Jeso yoganiairira otomi ogamakotaga

11 Impogini iatake Jeso Nainku
yogiaiganairi irogamereegi intiegiri
aikiro tovaini matsigenkaegi. 12 Impo
yagapaakerora aiñoni itimaigira iton-
kivoaigavakari yamakoigapaakerira
igamaga inkitaigaaterira. Inti otomi
ogamakotaga, panirosanotyo ikan-
takara irirori otomintakarira. Itsai-
sevagetanakatyo matsigenkaegi kara
giaiganakerorira tomintaririra. 13 Itsa-
rogakaganakaro Atinkami ineakerora
iragakara ikantiro:
—Gara piraga.
14 Ishigatetanakaro yoyagantakarira
itsagatakero. Yogari natakoiganakeri-
rira asatyo yaratintiitake. Impo ikan-
tiri Jeso kamankitsirira:
—Viro, nonkantakempi tinaanae.
15 Impo yogari kamavetankicharira
itinaanaka ipirinitake inianai. Yogari
Jeso ikantiro iriniro:
—Neri yoga pitomi.
Yogari otomi inti ikyaenka gaeno-
kanankicha. 16 Irorotyo ineaigakera
maganiro yoganiairira itsarogavagei-
ganaketyo kara, aikiro ishineventaiga-
nakari Tasorintsi ikantaigi:
—Itigankimoigakai Tasorintsi
kamantantatsirira gaveavagetatsirira.
Tera imagisantaigajae ikavintsaavagei-
gakai, antiegitari irashiegi.
17 Impo maganirotyo timaigatsirira
Joreaku intiegiri aikiro choenitakoge-
tankitsirira ikemakoigakeri Jeso yoga-
niairira igamaga.

Joan itigankaigakerira irogamereegi inkogakotagantaigakiterira Jeso

(Mt. 11.2-19)

18-19 Impogini yogari Joan ikema-
kotakeri Jeso yovetsikagetakera
posantepage terira oneimagetenkani,
intitari kamantaigakeri irogamereegi.
Impo ikaemakagantaigake piteni
itigankaigakeri inkantaigakiterira:
“¿Virorika nogiaigakerira, ontirika
atanatsi nogiaigera pashini iripoka-
kera?” 20 Impo iaigake yogonkeiga-
paaka inakera Jeso ikantaigapaakeri:
—Notinkami, itigankaigakena Joan
Giviatantatsirira nonkantaigakitem-
pira, ¿virorika nogiaigakerira ontirika
atanatsi nogiaigera pashini iripoka-
kera?
21 Antari yogonkeigapaakara inea-
koigapaakeri yovegageigairira tovaini
mantsigaigankitsirira ikonogagaran-
taigaka ogageigakeri mantsigarintsi
koveenkatatsirira. Yogari itimagugei-
gakerira kamagarinipage yoneaga-
nontaigakari. Aikiro ineakagageigairi
teirra inee. 22 Impo ikantaigavakeri
Jeso ikanti:
—Maika piaigae pinkamantaiga-
paakerira Joan magatiro pineageigu-
tirira ontiri pikemageigutirira. Yogari
terira ineaigavetempa ineaiganake.
Yogari terira iranuitagantsiigave-
tempa yanuitagantsiiganake. Ario
ikañoigaka vesegaigavetankicharira
yovegaiganaa. Yogari terira inke-
maigavetempa ikemaiganake. Aikiro
yogari igamagapage yaniaiganai.
Intiegiri aikiro terira irashintavagei-
gempa ikenkitsatimoigunkani ikaman-
taigunkani tyara inkantaigakempa
kameti irogavisaakoigakenkaniniri.
23 ¡Irishinevagetakempa tyanirika
kantakanirira inkematsatasanotake-
nara gara yapakuimatana!
24 Impo iaiganaira iriroegi, iniava-
getanake Jeso iniakotakerira Joan
ikantaigiri maganiro: “¿Tatoita piata-
shiigakiti anta osarigagitetapaakera?
¿Iriro piatashiigakiti pineaigakitirira
matsigenka terira ishintsitashigetero

magatiro matavitantagantsi, irorokya
ikanti irorokya ikanti? ¿Ario ikañota-
karo savoroshi amirora tampia akya
otuiti akya otuiti? 25 ¿Ario tatatyo
piatashiigakiti? ¿Iriro piatashiigakiti
pineaigakitirira matsigenka gagu-
tacharira mechomagori kamisa?
Pogoigaketari maganiro gaguigacha-
rira mechomagori kamisa onti ipirini-
taigi ivankoku koveenkari, omirinka
ipiriniventaigi tatarika oita ishineven-
tavageigakarira iriroegi. 26 Iroroventi
¿tatatyo piatashiigakitira? ¿Iriro piata-
shiigakiti pineaigakitirira kamantanta-
tsirira? Jeeje, irironiroro, kantankicha
pairo yavisavagetakeri kamantantatsi-
rira, 27 irirotari itsirinkakotunkanirira
pairani iniakerira Tasorintsi Itomi
ikantiri:

‘Notomi, impogini nontigankake
paniro ivatanakempinerira
inkantaigakerira itovaireegi
inegintetashiigavakempira’.

28 Maika nonkantaigakempi magani-
rosanotyo matsigenkaegi tera inti-
mumate paniro visakerinerira Joan,
kantankicha tyanirika yogavisaako-
take Tasorintsi ipegakara Igoveenka-
rite, irirori pinkante yavisakerityo.
29 “Maganiro kemaigavakeririra Joan
ikenkitsavagetakera ikantaigakeri
irogiviaigakerira, ineaigaketari ikan-
tasanoti Tasorintsi ikantakera intiegi
kañovageigacharira. Ario ikañoigaka
yogaegi kogantaigaririra itovaireegi
koriki irashi koveenkari yogiviatagan-
taigaka iriroegi aikiro. 30 Kantankicha
yogari pariseoegi intiegiri gotagantai-
girorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
teratyo irogiviatagantaigempa. Ikoga-
vetaka Tasorintsi inkavintsajaigakerira
kantankicha iriroegi tera inkogaige
inkematsaigakerira.
31 “¿Tatarikatyo nonkañotagaiga-
kempi viroegi? ¿Tata pikañoigaka?
32 Inti pikañoigaka ananekiegi impitai-
gera pampatuiku imagempivageiga-
kera impo ovashi inkisavakagaiganа-
kempa inkantaige: ‘Nokovutimoigave-
takempi teratyo pintiontaigempa. Impo
nomatikimoigavetakempi matikagantsi
kenkisureaenkatavagetakatyo kara
teratyo piragaigempa’. 33 Ariotari pika-
ñoigakari viroegi. Ipokavetaka Joan
tera isekatavagetempa, aikiro tera
iroviikumatemparo poiri, onti pikan-
taigakeri itimagutakeri kamagarini.
34 Impo maika ipokavetaka Kañotasa-
notakaririra Matsigenka isekata, aikiro
yoviika ariokya pikantaigakeri: ‘Pairo
isekaata aikiro pairo ishinkiseta,
aikiro inti itsipaiga kogantaiginiririra
koveenkari koriki intiegiri pashini
kañovageigacharira’. 35 Kantankicha
ogotunkani tyani kematsatasanotiri
Tasorintsi aikiro tyani terira inkema-
tsateri, ontitari oneantunkani yovetsi-
kagetakerira”.

Isekatakara Jeso ivankoku pariseo paitacharira Sumo

36 Itimake paniro pariseo ikaemakeri
Jeso isekatagakemparira ivankoku.
Impo iatake Jeso ikiapaake isekata-
vagetaka mesaku. 37 Otimake paniro
tsinane pogereantatsirira ario otimi
kara. Impo okemakotakerira Jeso
iatakera isekatakara ivankoku pariseo
oatake amakotanake kasankaari
opiaatantunkani ovetsikashitunka-
nirira aravasetero. 38 Impo ogonketa-
paakara inakera Jeso aratinkapaake
igitiku iraganaka ashiriaatanaka
oakia osagutanakeri ivonkitiku. Impo
osevonkitiantaari ogishi asaraana-
vonkitinatakarityo, aikiro osaguvon-
kititantakari kasankaari. 39 Antari
ineakerora pariseo kaemakeririra
Jeso ivankoku iniasurentavageta-
naka ikanti: “Arisanorika iriro yoka

kamantantatsirira irogotaketyo tyani
tsagatakeri, irogotakerotyo tyara
okanta, ontitari pogereantatsirira”.
40 Impo inianake Jeso ikantiri:
—Sumo, nokogake nonkantakempira.
Ikantiri:
—Je'ee, Gotagantatsirira, atsi nani,
kantena.
41 Ikantiri Jeso:
—Itimake piteni surari ipegakoiga-
keri pinatantatsirira koriki. Paniro
ipegakotakeri 500 tenario. Yogari
irapitene intagani ipegakotakeri 50.
42 Kantankicha iriroegi mameri igori-
kiegite tyampa iragaigakeri impunai-
gaerira. Impo ikantaigakeri pinaiga-
keririra: ‘Iroroventi ario inkañotake,
mameritari’. Maikari atsi kantena
¿tyanirorokari pairo shinetasanotakari?
43 Ikanti Sumo:
—Impa iririrorakari yoga pairorira
yavisake ipegakotasanovetakarira.
Ikantiri Jeso:
—Pikantasanotakeniroro.
44 Impo ikamagutanakero tsinane
ikantiri Sumo:
—Nokiavetapaaka pivankoku tera
pimpakotavakena nia nonkivavonki-
titakempara. Maika ¿pineakero oga
tsinane? Irorori okivavonkititanta-
kenaro oakia, osevonkitiantaanaro
ogishi. 45 Aikiro tera pasaraanatava-
kena, kantankicha irorori asaraana-
vonkititanani inkaara ovashi maika.
46 Tera pintiritavakena aseiteku nogi-
toku, kantankicha irorori osaguvonki-
titantakenaro kasankaari. 47 Irorotari
maika nonkantakempi oshineventasa-
notakena oneaketari magisantakotaa
magatiro ovetsikagisevagevetaka-
rira terira onkametite. Kantankicha
yogari neankicharira tesakona inko-
gakotempa imagisantakotakenkanira
yovetsikagetakerira terira onkametite
gasakonatyo ishineventasanotana.
48 Impo ishonkatetaro tsinane ikan-
tiro:
—Maikari mataka omagisantaagani
magatiro povetsikagisevagetakerira,
gara ikenkiagaimpiro Tasorintsi.
49 Impo yogaegi ikaemunkaniriira
itentaigakarira isekataigakara ikanta-
vakagaigamatanakatyo:
—¿Matsi tyanimpatyora irirori
kameti iragaveakera inkantakerora:
‘Maikari mataka omagisantaagani
magatiro povetsikagisevagetakerira,
gara ikenkiagaimpiro Tasorintsi’?
50 Kantankicha Jeso ikantutaaro
aikiro:
—Maika yogavisaakotakempi
Tasorintsi, pineakenatari nagaveake
nonkantakera omagisantaagani maga-
tiro povetsikagisevagetakerira. Maika
piatae pishinevagetakempara.

Tsinaneegi mutakovageigakeririra Jeso

8 1 Impogini iatake Jeso itimagei-
gira matsigenkaegi yapatoita-
sanotara ontiri aikiro itimageigira
terira intovaigasanoige, ikenkitsati-
moigakeri maganiro ikamantaigake-
rira tyara inkantakempa Tasorintsi
irogavisaakoigakerira maganiro
kematsaigakerinerira impegakempara
Igoveenkariegite. Itentaiganaari iriti-
gankaneegi naigatsirira 12. 2 Aikiro
ogiaiganakeri tsinaneegi yoneaga-
nontaigakarira itimaguigavetakarora
kamagarini, ontiri aikiro yovegaiga-
kerira omantsigaigakera. Ario onake
Maria Magarena yoneaganontakarira
itimaguigavetakarora 7 kamagarini.
3 Otentaigakaro aikiro Sosana ontiri
aikiro Joana, itsinanetsite Kosa inam-
pina Erorishi neagetiniririra magatiro.
Oaigake aikiro pashini tsinaneegi.
Iroroegi onti mutakovageigiririra Jeso
opaigirira koriki kameti impunaventai-
gakera tatarika ikogakogeigaka.

Jeso ikantakotakerora okenkitsataganira Iriniane Tasorintsi
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

4 Impogini inakera Jeso kara parikoti
iatashiigakeri tovaini matsigenkaegi
yapatoventaiganakarityo. Impo irirori
ikantakotantake ikantaigiri maganiro:
5 "Iatake paniro matsigenka impanki-
vagetakera turigoki. Iokagisetanakero
pakarara pakarara itsotenkavagetana-
kero. Okonogagarantaka oparigigeta-
nake avotsiku, impo agatitinatunkani.
Impo iparigashiigakero tsimeri yogai-
gakarora. 6 Pashini okonogagarantaka
oparigigetanake mapuseku, shintsi
oshivokavetanaka kantankicha oroga-
nake okamai, orovatsataketari kipatsi.
7 Okonogaka pashini oparigigetanake
okitagigetakara okitsoki tovaseri tima-
tsirira otsei. Impo oshivokavetanaka
turigo ogenanekyatyo oshivokutanaka
tovaseri irorori asaganakero okamai,
tera ontime okitsoki. 8 Pashini okono-
gaka oparigigetanake okametipatsata-
kera kipatsi. Irorori pinkante oshivo-
kanake okimotanake otimanake tovaiti
okitsoki, okonogaka otimake 100".

Iroro ikantakera Jeso maika inia-
nake ikimoenkatanake ikanti:
"¡Pikemaigakenarika maika atsi sure-
tasanoigemparotyo nokantaigakempi-
rira!"

Jeso yogotagaigakerira irogamereegi tyara okantaka ikantakogetakerora magatiro
(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

9 Impogini yogaegiri irogamereegi
ikantaigiri:

—¿Tatatyo oitara pikantakotake
inkaara?

10 Irirori ikantaigiri:

—Pairani tera ogovetenkani
tyara inkantaigakeri Tasorintsi
matsigenkaegi irogavisaakoiga-
kerira kameti impegakempara
Igoveenkariegite. Maikari maika
ikogake pogoigakerora viroegi. Antari
nogotagaigirira pashinipage onti
nokantakogetakero magatiro kameti-
niri

'ineaigavetakempatyo kantankicha
impegaiganakempa kañomataka
tenirikatyo ineaige.
Inkemaigavetakempa aikiro,
kantankicha onti onkomutapi-
tsaigakempari'.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi ikantakotakerira inkaara
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

11 "Maika nonkamantaigakempi
tatoita nokantakotake inkaara. Ogari
turigoki onti nokantakotake okenkitsa-
taganira Iriniane Tasorintsi. 12 Ogari
parigigetankitsirira avotsiku inti
nokantakoigake matsigenka kemisan-
taigavetakarorira Iriniane Tasorintsi,
kantankicha igenanekyatyo ipokashii-
gakeri kamagarini imagisantakagai-
gakeri magatiro ganiri ikematsaigi
kameti ganiri yogavisaakotagani.
13 Ogari parigigetankitsirira mapuseku
inti nokantakoigake kemisantaigave-
takarorira Iriniane Tasorintsi ishi-
neventaigavetavakaro, kantankicha
tera inkematsatasanoigero. Impogini
opokashitakeri tsipereagantsi oga
ikenaigake yapakuaiganairo ikañoi-
ganaara okyara tekyara inkematsa-
tumaige. 14 Ogari parigigetankitsirira
okitagigetakara okitsoki tovaseri inti
nokantakoigake kemisantaigakerorira
Iriniane Tasorintsi ikemaigavetava-
karo, kantankicha impogini isureta-
koiganakaro tatarika oita yovankina-
ventaiganakaro. Ishineventaiganakari
koriki ontiri tatarika ikogagei-
gakerira irirori ovashi tyampa

inkantaigakempa inkematsatasanoi-
gakera. 15 Kantankicha ogari parigige-
tankitsirira okametipatsatakera kipatsi
inti nokantakoigake suretakoigarorira
kametiripage. Iriroegi ikemisantaiga-
kero Iriniane Tasorintsi ikematsatasa-
noigakero impo ariompatyo ikematsa-
tasanoiganakerori.

Ikantakotakerora Jeso magatiro manakovetankicharira
(Mr. 4.21-25)

16 "Antari yogimataganira mechero
tera ario intatakotenkani kovitiku.
Aikiro teratyo ario irovirinitakoten-
kani otapinaku menkotsi omagantaga-
nirira. Ontityo yovitakotagani menko-
tsiku kameti inkoneagitetakoigakeniri
maganiro pitaigankitsirira kara. 17 Ario
okañotaka tatarika oita managetanki-
charira maika impoginityo ogikonea-
takenkani. Aikiro tatarika oita terira
ogotenkani maika impoginityo ogota-
kenkani, ganigetari omanumataa.
18 Irorotari maika kemisantasanoigena
nonkantaigakempira. Yogari kema-
vakerorira Iriniane Tasorintsi irirori
irogotagakeri ariompaniri inkemasa-
notanakerori. Irirokya terira inkoge
inkemavakerora ariompatyo imagisan-
tanaerori magatiro ikemavetakarira,
tesakonatari irogotasanotenika".

Tyani impegaigake Jeso iitaneegi
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Impogini opokake iriniro Jeso
intiegiri irirentiegi pankotsiku inakera
irirori, kantankicha tera inkiaige tsom-
pogi onti inaigapaake sotsi, itikaiga-
keritari tovaini matsigenka. 20 Impo
ikamantunkani Jeso ikantagani:
—Pokake piniro intiegiri pirentiegi
aiño inaigake kara sotsi ikogaigake
ineaigakempira.
21 Kantankicha irirori ikanti:
—Yogari kemisantaigakerorira
Iriniane Tasorintsi aikiro itsatagaiga-
kero, iriroegi pinkante nopegaigake
ina intiri aikiro igeegi.

Okematsatakerira Jeso tampia ontiri inkaare
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Impogini itentaiganakari Jeso
irogamereegi iaigakera inkaareku
yomateiganaka pitotsiku ikantaigiri:
—Tsame intati.
Impo iaiganake. 23 Antari yamaata-
koiganakera imaganake Jeso. Impo
otampiamatanaketyo omaranerikatyo
tampia kara jiriririri ogatyo okenake
ovoresekantanake oshatekaatanaka
nia pitotsiku panikyatyo ontsitiganake.
24 Ishigateigamatanakarityo Jeso yogi-
reaigutarityo ikantaigakerira:
—¡Gotagantatsiriraa! ¡Gotagantatsi-
riraa! ¡Atake atsitigakoiganake!
Itinaamatanakatyo Jeso inianakerora
tampia ikantiro:
—¡Peganaempa, intaga pitampiati!
Iniiro aikiro inkaare ikantiro:
—¡Maireatanae!
Ogatyo okenake opeganaa tampia,
ario okañotaka inkaare irorori omai-
reatanai. 25 Impo ikantaigutarityo
irogamereegi:
—¿Tyatirityo maika pikematsaigake-
nara pogoigakenara nagaveavagetira?
Kantankicha iriroegi itsarogavagei-
ganaketyo yogaiganakera kavako ikan-
tavakagaiganakara:
—¿Tyanimpatyora yoga, iniimatake-
rora tampia ontiri nia okematsatakeri?

Jeso intiri itimagutakerira kamagarini
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Impo yogonkeigamataka Jerasaku
katinkasanotyo ontatikyatakera
Garirea. 27 Iroro yaguivetanakara
Jeso ineiri ikenapaake paniro surari

timatsirira kara. Itimagutakeri kamagarini yapatoventaigakarityo kara ishiriagakogematatyo. Tera irogagutempa, aikiro tera intime pankotsiku onti itimi imperitanakiku yogantaganirira igamaga. [28-29] Otimake kutagiteri ipigatagagematirityo kara. Yaganavetunkanityo yogusotantanavetunkani karenatsa irakoku ontiri igitiku ipampogiasanotunkani, kantankicha teratyo iragaveenkani, ontityo itimpatuagematirotyo kara, impo yogari kamagarini ishigakagagematanakarityo anta parikoti terira intime matsigenka. Irorotyo ineavakerira Jeso itigeroaventamatanakarityo ikaemanakera:

—Virori vinti Jeso Itomi Tasorintsisanorira timatsirira enoku. ¿Tyara pinkantakenara? Atsi garatyo patsipereakagana. ¡Tsarogakagavagetenakario!

Ikantantakaririra maika matakatari ikantakeri Jeso kamagarini inkontetanaera iokanaerira. [30] Impo ikantiri Jeso:

—¿Tyara pipaita?

Ikanti irirori:

—Onti nopaita Tovainirira.

Ikantantakarira maika, tovainitari inaigake timaguigakeririra. [31] Iriroegi ikantaigakeri Jeso ganiri itigankaigiri savipatsaku. [32] Ario inaigake shintori kara otishiku isekatavageigakara itovaigavagetiratyo kara. Impo yogari kamagarini inianiaiganakeri Jeso ikantaigakerira intigankaigakerira intimaguigakerira shintori. Irirori ikantaigirityo:

—Nanityo piaige.

[33] Igenanekyatyo ikonteigapanuti iokaiganairi itimaguigavetakarira irirokya iatashiigavetaka shintori. Iroro itimaguigavetapaakarira ogatyo ikenaigake ishigaiganaka otseraaku yanonkaiganaka iokaavioigaka pokorom pokorom pokorom, ipogereaigakatyo maganiro.

[34] Iroro ineaigavakerira sentaigiririra itsarogavageiganaketyo kara ishigaiganaka iaigai ikamantantaigapaakera anta itimaigira itsotenkavageiganakerotyo, ikemakotantaigavakaririra timaigatsirira kara intiegiri aikiro timageigatsirira parikotipageku. [35] Ikemakoigakerira maganirotyo iaigake inkamosoiguterira. Impo yogonkeigapaakara inakera Jeso ineaigapaakeri itimaguvetakarira kamagarini pirinitake inampinaku ikemisantakerira. Gagutaka manchakintsi kañotasanovagetaatyo ikyara. Iroro ineaigakerira itsarogavageiganaketyo kara. [36] Maganiro neaigakeririra yoneaganontakarira ikamantageigavakeri tyara ikantakeri yoneagaigakarira timaguigavetakaririra. [37] Impo maganiro timaigatsirira Jerasaku ipinkaiganakerityo Jeso ikantantaigakaririra:

—Nokogaigavetaka piataera parikoti.

Ovashi yomatetanaa pitotsiku iriataera. [38] Impo yogari itimaguvetakarira kamagarini ineavakerira iatanaira ikogavetaka irogiatanakerimera ikantiri:

—Nompoke naro.

Kantankicha irirori ikantiri:

[39] —Gara pipoki. Ariompa piatae pivankoku pinkamantantapaakera tyara ikantakempi Tasorintsi itsarogakagakempira.

Irirori iatai ikamantageigapaakeri maganiro timaigatsirira kara itsarogakagakarira Jeso yoneagaigaarira kamagarini timaguigavetakaririra.

Jeso yoganiairora irishinto Jairo

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

[40] Impogini ipiganaa Jeso imonteanaa intati. Maganirotyo yagaigavairi ishineventaigavaarira, igantagatari yogiaigairira. [41] Impo ikenapaake paniro jorio

ipaita Jairo. Irirori inti tinkamitatsirira
pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi.
Iroro ineapaakerira Jeso itsatimatashi-
tapaakerityo yompatakaventapaakarira
ikantakerira iriatakera ivankoku, 42 oman-
tsigavagetanaketari panirosanorira
irishinto panikya onkamanake.
Antari iatanakera Jeso yogiaiganana-
kerityo tovaini matsigenkaegi itsai-
seventanakarityo kara panikyatyo
inkanaroaiganakeri. 43 Ario onake aikiro
kara paniro tsinane mantsigavagetan-
kitsirira oseriintevagetanityo pairani
ogatyo onakotanake 12 shiriagarini.
Yogavintanaigavetakarotyo gavintantai-
gatsirira teratyo ovegaempa ariompatyo
oatiri, niganki otsonkatasanotanakeri
ogorikite ogasanotakatyo noganiro.
44 Irorori opokake okenashitapaakeri
Jeso itishitaku otsagatakotapaakeri
okaratsaiku imanchaki. Irorotyo otsaga-
takotakerira ogatyo okenake okaraaga-
pagenityo oriraa. 45 Inianake Jeso ikanti:
—¿Tyani tsagatakotakena nomancha-
kiku?
Ikantaiganaketyo maganiro:
—Tera tyani tsagatakotempine.
Kantankicha iniamatanaketyo Perero
intiegiri itentaigarira ikantaigi:
—Gotagantatsirira, pineavetakarityo
yavinaavioiganakempira itatsinkanai-
ganakempira kara.
46 Kantankicha Jeso ariompatyo inia-
nakeri ikanti:
—Aiño tsagatakotakenarira, nonea-
katari novegantaarora nagaveane.
47 Irorori oneakera yogotakerora
okenamatapaaketyo iriroku oshigekana-
kera shige shige shige ompatakaventa-
paakarira okamantakerira tatoita otsa-
gavitakeri, aikiro okamantakeri okanti:
—Irorotyo notsagatakotakempira
ogatyo okenake okaraagapagenityo
noriraa.
48 Irirori ikantiro:
—Noshinto, maika pogotaketari
nagaveakera novegaempira, nerotyo
povegantaarira. Maikari maika piatae
pishinetakempara gara pikenkisureaa.
49 Impo aiñokyara iniiro ikenapaake
pashini iponiaka ivankoku Jairo ikantiri:
—Matakaniroro kamake pishinto, inta-
gati poveraanatiri Gotagantatsirira.
50 Kantankicha Jeso ikantiri Jairo:
—Gara pitsarogi, nagaveaketari noga-
niaerora pishinto. Pinkematsatakenarika
nokantakempira maika anianaetyo.
51 Impo antari yogonketapaakara ivan-
koku Jairo ikanti gara tyani kiimatatsi
pashini. Intagani itentaiganaka Perero,
Joan, Santiago, Jairo ontiri itsinanetsite
ikiaiganakera tsompogi. 52 Ineaigapaakeri
maganiro iragatsikaigaririra igamaga
iragaigamataka kaemavaimataketyo
kara, kantankicha Jeso ikantaigapaakeri:
—Gara piragaiga, tera ario onkame,
onti omagake.
53 Kantankicha iriroegi ogatyo ikenai-
gake ikavakavaimatanaketyo ikaavintsa-
naiganakerira, ineaigakerotari mataka
kamasanotake. 54 Impo yogari Jeso ikatsa-
vakotakero ikimoenkatanake ikantiro:
—¡Ananeki, tinaanae!
55 Oga okenake anianai otinaanaa.
Impo ikantake Jeso ompakenkanira
osekatakempara. 56 Yogari iri ontiri
iniro yogavageiganaketyo kavako,
kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Gara tyani pikamantaigi noganiai-
rora pishinto.

Jeso itigankaigakerira irogamereegi iriaigakera inkenkitsavageigakera

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

9 1 Impogini ikaemaigakeri Jeso
irogamereegi yapatoitaigakerira
yagaveakagaigakerira ironeagaigakem-
parira kamagarinipage ontiri aikiro
irovegaigakerira mantsigaigankitsirira.
2 Itigankaigakeri inkenkitsatimoigakerira

maganiro inkamantaigakerira tyara
inkantaigakempa kameti irogavisaa-
koigakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite. Ikantaigakeri aikiro
irovegageigakerira mantsigaigankitsirira.
3 Ikantaigavakeri:
—Gara tatakona pamumaigi. Gara
pamaigi pigotikiiro. Gara pamaigi
pitsagine, piseka, intirika pigorikite.
Gara pamaigi piteti pigamisate, inta-
gatityo oga pogagutakarira. 4 Tyarika
kara piaigake inkaemaigavakempirika
pimagaigakera ivankoku, piaigaketyo
pimagaigakera. Kantakani pimagimoi-
gakerira kigonkero piaiganaera parikoti.
5 Antari garika tyani kaemaigavakempi
piaigaketyo parikoti, kantankicha oketyo
pimpotevonkititasanoiganaemparo kipa-
tsipane pagatikakoigakeririra iroroniri
ineantaigakempa onti pokaiganakeri
piaigakera parikoti yovetsikaigaketari
terira onkametite teranika iragaigava-
kempi irishineventaigavakempira.
6 Impogini iaigake itsotenkavagei-
ganakero tyarika kara itimageigakera
matsigenkaegi, ikenkitsatimoigakerira
ikamantaigakerira tyara ikanta Tasorintsi
yogavisaakotantira. Aikiro yovegageiga-
matirityo mantsigaigankitsirira.

Ikogavetakara Erorishi ineakerimera Jeso

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

7 Impogini yogari Erorishi neageta-
keneririra Sesa magatiro Garireaku
ikemakotakero magatiro yovetsikageta-
kerira Jeso, yogavagetanaketyo kavako
tyampatyo inkante. Ikantaigaketari
pashini inti kitareanaacha Joan kaman-
kitsirira karanki. 8 Pashinikya kantai-
gankitsi inti pokaatsi kamantantatsirira
Eriashi pairaninirira. Pashinikyatyo
kantaigankitsi atake yanianai pashini
kamantantatsirira. 9 Kantankicha
Erorishi onti ikantake:
—Narotarityo togitorenkakagantaka-
keri Joan. ¿Tyanimpatyora yoga maika
iniakonatunkanirira nokemakotiri-
nityo chapi?
Impo ikogavetakatyo ineakerimera.

Jeso yogitovaigakerora pan

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

10 Impogini ipokaigaira iritigan-
kaneegi Jeso ikamantageigapaakeri
magatiro yovetsikageigutirira. Ikemai-
gavakerira Jeso itentaiganakari pari-
koti ochoenitira Vetsaira. 11 Kantan-
kicha iroro ikemakotunkanira iaigake
tovaini matsigenkaegi yogiaiganake-
rira. Yogari Jeso ishineigakari iken-
kitsatimoigakerira ikamantaigakerira
tyara inkantaigakempa kameti irogavi-
saakoigakerira Tasorintsi impegakem-
para Igoveenkariegite, aikiro yovegai-
gakeri mantsigaigankitsirira. 12 Impo
inanaira shavini poreatsiri yaiñoniiga-
nakari iritigankaneegi ikantaigiri:
—Pakuaigaeri maganiro yogaegi
iriaigaera anta otimagetakera pankotsi-
page kameti irampishigopireaigakem-
paniri aikiro impunaventavageigakera
isekaegi isekataigakempara. Akari aka
mameritari tatampa irogaigakempa.
13 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Paigerityo viroegi isekataigakem-
para.
Iriroegi ikantaigiri:
—Mameri tatampa nompaigakeri.
Intaganivatisanotyo onai 5 pan, yogari
shima pitenivani inai. ¿Matsi ario
nagaveaigake noaigakera nompuna-
ventaigakitenerira irashiegi maganiro
isekataigakempara?
14 Ikantaigake maika ineaigaketari
itovaigavageti matsigenkaegi ikara-
vageigake ariorika 5,000 surariegi.
Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Kantaigeri maganiro impitaigakera
kantankicha onti pashirikogeigakeri

ariorika inkarageigake 50 impirinigeigakera.
15 Ario ikañoigakero maika ovashi
ipirinitaigake maganiro. 16 Impo yogari
Jeso inoshikakero pan intiri shima
yapagotakeri ineventanaka enoku
iniakerira Tasorintsi ikantiri: “Apa,
noshinevagetakatyo maika pipakenara
nogaigakemparira”. Impo ikotagakero
pan ipaigakeri irogamereegi iriroegikya
paigakeri maganiro. 17 Isekataigaka
maganiro ikemaiganaka, impo yogari
irogamereegi yapatoigairo aityokyarira
onai yoyagaigairo tsivetaku shatekapagerikatyo kara onakotake 12.

Perero ikantakera Jeso inti Igoveenkariegite iseraereegi

(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

18 Impogini inakera Jeso paniro iniakerira Iriri intagani itentaigaka irogamereegi. Impo ikantaigiri:
—¿Tyara ikantaigana maganiro matsigenkaegi?
19 Iriroegi ikantaigiri:
—Ikonogagarantaigaka ikantaigake: ‘Inti Joan Giviatantatsirira’. Pashini kantaigankitsi: ‘Inti Eriashi’. Pashinikya kantaigankitsi: ‘Inti pashini kamantantatsirira pairaninirira yanianaira’.
20 Impo ikantaigiri:
—Viroegiri, ¿tyara pikantaigana?
Iniamatanaketyo Perero ikantiri:
—Viro vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Nogoveenkariegite.
21 Ikantaigiri:
—Gara tyani pikamantumaigi.

Jeso ikamantaigakerira irogamereegi inkamakera

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31—9.1)

22 Impo ikantakotaka Jeso ikantaigiri:
—Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka iratsipereavagetake. Yogari itinkamiegi jorioegi intiegiri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi gara ikematsaigiri onti inkisashiigakempari. Impo ovashi irogakagantaigakeri, kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianae.
23 Impo ikantaigiri maganiro:
—Tyanirika kogankitsine inkantakanira inkematsatasanotakena garatyo ipiriniventiro ikogagetirira irirori, ontityo inkantakani impiriniventavagetanakero nokogagetirira naro, aikiro iratsipereaventavagetakenatyo ontirika inkamaventakena. 24 Tyanirika tsarogakagacha ikiiro tera inkoge iratsipereaventavagetakenara ikiirotyo kañotagantananankicha, intagatitari ikogake irovetsikagetakera tatarika ikogagetakerira irirori. Kantankicha yogari piriniventirorira nokogagetirira naro yatsipereaventakenara, iriro pinkante iriatake itimira Tasorintsi inkantakani intimake. 25 Intimavetakempatyo gaveankitsinerira irashintakemparora magatiro kipatsipagekutirira kantankicha impoginityo inkamanae iriatake morekariku, ¿matsi ario agaveake oganiakerira iaraki? Garatyo agaveimati. 26 Tyanirika pashiventagakenane naro ontiri aikiro nokantagetakerira ariotyo nonkañotagakempari naro impogini nompigaatera nompashiventagapaakemparityo irirori. Nompigaetari impogini nonkoveenkavagetapaakera nonkañotapaakemparira Apa ikoveenkavagetira intiegiri aikiro isaankariite, ariotari ikañoigakari iriroegi. 27 Nonkamantasanoigakempi antari gatatara pikamaigi pinkonogagarantaigakempa pineaigakeri Tasorintsi inkoveenkatanakera viroegiku.

Jeso ikantatigimoiganakarira irogamereegi
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Impogini avisanakera ariorika
8 kutagiteri iatake otishiku iriniaerira Iriri itentanakari Perero, Joan
intiri Santiago. 29 Impo iniakerira Iriri
katsiketyo ikantatigamatanakatyo
ivoroku ogatyo okenake imanchaki
okovoreatanake okantanake porererere
onkutavageteratyo kara. 30 Katsiketyo
ikoneaiganake Moiseshi intiri Eriashi
itentaigakari Jeso iniavakagaigakara.
31 Ikovoreaigamatanaketyo ikantaiganakera porererere. Onti iniaventaigake
iratsipereavagetakera Jeso inkamakera
Jerosarenku. 32 Kantankicha yogari
Perero intiegiri itentaigakarira magasevageigaketyo kara, impo ikireaigamatanaketyo ineaigutarityo Jeso kovoreamatake kantamataketyo porererere
itentaigakari Moiseshi intiri Eriashi.
33 Impo ineaigavakerira yontainaiganaarira Jeso iniamatanaketyo Perero
ikanti:

—Gotagantatsirira, ¡matsi ariokonatyo anaigake aka! Atsi novashiigakera mavati pankotsi otyomiatirira,
patiro pashi, patiro irashi Moiseshi,
ogari omavatakemparira onti irashi
Eriashi.

Kantankicha ontityo iniashitakaro
kogapage, teranika irogote tyarika
inkante. 34 Iroro iniavagetakera katsiketyo apamankakoigapaakeri menkori,
itsarogaigamatanaketyo ineaigaketari
apamankaiganakarira. 35 Impo iniaiganake Tasorintsi arionika apatosegakara ikanti: “Yokari yoka inti Notomi,
tsikyatatari nokogakagakeri naro
notigankakerira. Maika atsi kemisantasanoigeri viroegi”.

36 Impo opeganakara iniakera ineaigavetari Jeso panivani yapuntaa.
Iriroegi ikemisantaigaketyo. Impo
iaigaira teratyo tyani inkamantumaige
okyara.

Jeso yoneagaarira kamagarini
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

37 Okutagitetanaira ipokai Jeso intiegiri
irogamereegi iponiaigaara otishiku. Impo
iaigaketyo tovaini matsigenkaegi itonkivoaigavaarira. 38 Impogini inianake paniro
imaraenkarikatyo kara ikantiri Jeso:

—Gotagantatsirira, atsi shonke, geri
kavako notomi, panirotari ikantavagetakara irirori. 39 Itimagutakeri kamagarini
ipigatagapinitakeri, ikaemakagagematirityo kara, aikiro ishigekakaganakeri
shige shige shige, ishimosegantanaketyo
kara. Teratyo irapakuimateri ikantakani
yatsipereakagakeri. 40 Nokantaigavetakari
pogamereegi ironeagaigaemparira kantankicha teratyo iragaveaigeri.

41 Inianake Jeso ikanti:

—¡Ario pikantavageigaka viroegi
tekyaenkatyo pogoigero iragaveane
Tasorintsi! ¿Akasamaninivatirorokari
nompiriniventaigakempi nantsipereakoigakempira?

Ishonkatetanakari iriri ikantiri:

—Makenarinityo aka pitomi.

42 Kantankicha iroro yamavetanakenerira yogari kamagarini yogituakeri savi
kipatsiku ishigekakaganakeri shige shige
shige. Impo yoneagakari Jeso, ogatyo
ikenake ananeki paa vegasanotaa. Impo
inianai Jeso ikantiri tomintaririra:

—Neri pitomi yoga.

43 Maganirosanotyo yogavageiganake
kavako, ineaigakeritari yagaveavagetakera Tasorintsi.

Jeso ikamantaigairira aikiro inkamakera
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Iroro yogavageigakera kavako isureigakarora yovetsikagetakerira Jeso

inianake irirori ikantakotanakara
ikantaigiri irogamereegi:
44 —Maika kemisantasanoigena, gara
pimagisantaigiro nonkantaigakem-
pirira. Yogari Kañotasanotakaririra
Matsigenka iragakagantakenkani
iramanakenkanira irogakenkanira.
45 Iriroegi teratyo inkemaigavakero
ikantakerira, tekyatanika irogikonea-
timoigeri Tasorintsi tatoita ikantako-
take, kantankicha tera inkantumaigeri,
“¿Tatatyo oitara piniakotake?”, yaga-
maavageiganakatari.

Tyani visaigakeri itovaireegi
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Impogini itsitiiganakero irogame-
reegi iniavakagaiganakara iniaven-
taigakerora tyanirikara visaigakeri
itovaireegi, irorokyatyo ikantaigi,
irorokyatyo ikantaigi. 47 Kantankicha
Jeso yogotaketyo magatiro isureiga-
karira, nerotyo yagake paniro ananeki
yogaratinkakeri inampinaku 48 ikan-
taigiri:
—Tyanirika kavintsaakerine ananeki
kañorira yoka kañomataka nantinirikatyo ikavintsaake, nantitari ikematsatake. Ario ikañotaka tyanirika kematsatakenane naro, inti ikematsatake aikiro tigankakenarira. Irorotari nonkantantakempirira maika tyanirika terira iraventakotempa onti inkavintsaakeri terira impaitumatempa, iriro pinkante inti pairorira yavisantavagetake.

Tyanirika terira inkisashitempari Jeso onti ishinetakari
(Mr. 9.38-40)

49 Impo ikanti Joan:
—Gotagantatsirira, chapi noneaigakeri paniro yoneagakari kamagarini, onti yaventashitakari pivairo. Kantankicha naroegi nokantaviigakeri, noneaigaketari tera intentaigae.
50 Ikantiri Jeso:
—Maika ganige pikantaviigairi, maganirotari terira inkisashiigajae onti ishineigakai.

Jeso ikanomaakerira Santiago intiri Joan

51 Antari ochoenitapaakara iriatantanaemparira Jeso enoku iatanake Jerosarenku ikantanake:
—Noatetatyo Jerosarenku.
52 Impo itigankaigakeri iritigankaneegi iriivaiganakera inkamantantaigakerora pokapaake Jeso. Iriroegi iaigake itimaigira samaritanoegi inkogaigakenerira pankotsi irimagantapanutemparira. 53 Kantankicha iriroegi teratyo inkogaige iragaigavakerira irogimagaigakerira iriroegiku, ineaigaketari onti iriate Jerosarenku. 54 Impo yogari irogamereegi paitacharira Santiago intiri Joan ineaigakera tera inkogaige iragaigavakerira ikantaigiri Jeso:
—Notinkami, ¿pikogake nonkantaigakera ashiriakempara tsitsi enoku ontagaigakerira ompogereaigakerira?
55 Ishonkateigamatanakarityo Jeso ikanomajaigakeri. 56 Impo iaigake parikoti itimaigira pashini.

Kogaigavetankicharira irogiaiganakerimera Jeso
(Mt. 8.19-22)

57 Impogini ikenaiganakera avotsiku inianake paniro surari ikantiri Jeso:
—Notinkami, nokogake nonkantakanira nogiavagetakempi.
58 Ikanti Jeso:
—Yogari etini aityo ikiantarira. Ario ikañoigaka tsimeripage irirori aityo imagantaigarira, kantankicha yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka teratyo ontime ivanko irimagantakemparira.
59 Impo ikantiri pashini:

—Virori, tsame pogiavagetakenara.
Kantankicha irirori ikanti:
—Notinkami, nokogavetaka nogiatanakempimera, kantankicha aiñokyatari apa gatata nopoki. Antari inkamanaera nonkitatanaerira, ario pinkante nompokake nonkantakanira nogiavagetanakempi.
60 Ikanti Jeso:
—Yogari igamagapage kantetyo inkitaigaerira terira inkematsaigeri Tasorintsi. Virori piate pinkenkitsavagetakera pinkamantaigakerira pitovaireegi tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite.
61 Inianake pashini ikanti:
—Notinkami, naro aikiro nokogake nogiavagetakempira, kantankicha oketyo noatapanaate novankoku noniantapanutera.
62 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Tyanirika kogavetankicha irogiavagetakenara, kantankicha aityorika itatsiventakarira ¿matsi tyara inkantakempa impegasanotakerira Tasorintsi Igoveenkarite impiriniventakerora ikogagetirira? Garatyo yagaveimati.

Jeso itigankaigakerira 72 inkenkitsavageigakera

10 1 Impogini yogari Atinkami itigankaigake 72 irogamereegi iriivaiganakerira tyarikara iriatakera irirori. Ikantaigakeri: “Gara papuntaiga paniro. Onti pagavakagaiganakempa pitenipage pinaiganake, piteni atankitsine parikoti, piteni atankitsine parikoti, ariompa pintsotenkavageiganakempari”.
2 Impo ikantaigavakeri: “Nonkantasanoigakempi aiño tovaini kogakoigankicharira irogoigakera tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite, kantankicha tesakona intovaige gotagaigakerineririra. Onti ikañoigakaro osampatira turigoki ogatuitakoni tesakonara intovaige gaigakeronerira. Irorotari maika nonkantaigakempi piniaigakerira Tasorintsi pinkantaigakerira intigankaigakera gotagaigakerineririra. 3 Piaige viroegi. Onti nontigankaigakempi itimaigira kisantaigatsirira iratsipereakagaigavakempityo kara kañomataka intinirikatyo notigankake ityomiani ovisha iriatakera yapatotara gariri ra ovisha. 4 Gara pamaigi pitsagine, ontiri yoyagantaganirira koriki, aikiro gara pamaigi pashini pisapatote. Gara pipirinigeiganake avotsiku piniavakagaigakempara pintentaigakerira tyanirika pintonkivoaigakempa.
5 “Tyarika kara inkaemaigavakempi pimagaigakera ivankoku pinkiaiganakerika tsompogi oketyo pinkantaigapaakeri: ‘Nokogake inkavintsajaigakempira Tasorintsi’. 6 Irishinetanakemparika irirori inkogakera inkavintsaakerira Tasorintsi, ariotyo inkañotakempa Tasorintsi inkavintsaakerityo. Kantankicha garika ikogi garatyo ikavintsajairi Tasorintsi, panirotyo inkavintsajaigakempi viroegi. 7 Irishineventaigavakempirika pinkantakani pimagimoigakeri ovashi piaiganaera, gara pogagumaiga. Pogaigakemparora tatarika oita impaigakempi, aikiro poviikaigakemparora yoviikaigarira iriroegi. Okantaganitari kametitake impunaigakenkanira tavageigatsirira. Nerotyo kametitake impaigakempira magatiro pikogakogeigakarira piatimoigakeritari pikenkitsatimoigakerira.
8 “Tyarika kara piaigake, inkaemaigavakempirika pisekataigakempara pogaigakemparora tatarika impakoigavakempi. 9 Povegaigaerira mantsigaigankitsirira, aikiro pinkantaigakerira

maganiro: ‘Onti nopokashiigake
nonkamantaigakempira tyara inkan-
takempa Tasorintsi irogavisaakoiga-
kerira maganiro kematsaigakerinerira
impegakempara Igoveenkariegite’.
10 Kantankicha tyarika piaigake garika
yagaigavakempi inkemisantaiga-
kempira pinkenaiganaketyo avotsiku
yapatotasanoigakara matsigenkaegi
pinkantaiganakera: 11 ‘Atsi shonkaige,
nopotevonkititasanoiganaarotyo kipa-
tsipane nagatikakoigakempira kameti
pogoigakeniri onti nokasanoiganaempi
noaigakera parikoti teranika pishinei-
gavakena. Kantankicha nokogaigake
pogoigakera onti nopokashiigave-
taka nonkamantaigakempimera tyara
pinkantaigakempa kameti irogavisaa-
koigakempira Tasorintsi impegakem-
para Pigoveenkariegite, kantankicha
viroegi tera pinkogaige pinkemisantai-
gakenara’. 12 Maika nonkantaigakempi
aganakemparika inkisashitantaiga-
kemparirira Tasorintsi maganiro terira
inkematsaigeri pairotyo irogagaigakeri
terira inkogaige inkemisantaigakem-
pira. Yogaegiri timaigavetacharira
pairani Soromaku ogakonatyo inkan-
taigakeri.[u]

Jeso ikanomajaigakeri timaigatsirira Korasunku, Vetsairaku ontiri Kaperenaoku

(Mt. 11.20-24)

13 “¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi timantaigarorira Korasun!
¡Maikaniroro pantsipereavageigake
viroegi timantaigarorira Vetsaira!
Pineaigavetakarotyo novetsikimoiga-
vetakempirira, kantankicha teratyo
pinkogaige pinkantatigaiganakempara
pampakuaiganakerora povetsikagei-
gira terira onkametite. Yogari pinkante
timaigavetacharira pairani Tiroku
ontiri Suronku iriroegimetyo neaiga-
kerome inkantatigaiganakempametyo
irogaguiganakemparome tontaporo-
kiri, aikiro intiaitaiganakempametyo
samampopane iokotagantaigakempara
ikenkisureaigakara ineaigakera yove-
tsikageigira terira onkametite inkan-
tatigaiganakempara. 14 Kantankicha
viroegi aganakempara inkisashitanta-
kemparirira Tasorintsi maganiro terira
inkematsaigeri, pairotyo irogagaiga-
kempi kara avisavagetakerotyo inkisa-
shiigakemparira Tirokunirira intiegiri
Suronkunirira. 15 Viroegiri timaigatsi-
rira Kaperenaoku paventakovageigaka.
¿Pineaigiri ariori piaigake enoku?
¡Garatyo! Ontityo piaigake morekariku”.
16 Impo ikantaigiri irogamereegi:
“Tyanirika kemisantavintsaigakem-
pine viro, nanti ikemisantavintsaigake.
Yogari terira inkemisantavintsaigempi
viro tera inkemisantavintsaigena naro,
aikiro tera inkemisantavintsaigeri
tigankakenarira”.

Ipigaigaara itigankaigakerira Jeso

17 Impogini ipigaigaa yogaegi 72
itigankaigakerira ishinevageigapaa-
katyo ikantaigi:
—Notinkami, ikematsageigamatana-
kenatyo kamagarinipage noneagaiga-
karira naventashiigakarira pivairo.
18 Ikantaigiri Jeso:
—Jeeje, arisanoniroro, naro nonea-
keri Satanashi yagaveinkanira. 19 Naro
nagaveakagaigakempi pagatikaigakerira
maranke intiri kitoniro gara tyara ikan-
tumaigimpi. Ario inkañotake kamagarini
kisashitantacharira gaveavagevetacharira
garatyo yagaveimaigimpi. 20 Kantankicha
nonkantaigakempi, gara iroro pishine-
ventaiga pineaigakera pagaveaigakerira

[u] **10.12** Jen. 19.24-28.

kamagarinipage, ontityo pishinevageigakempa pineaigakera piaigakera enoku pinkantakanira pintimaigake, tsirinkakoigakavitari enoku.

Jeso ishineventakarira Tasorintsi
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

21 Impo ogatyo ikenake Jeso ishinevagetanakatyo kara yogishineakerira Isure Tasorintsi inianakeri Iriri ikantiri: "Apa, vinti vetsikagetakerorira inkite ontiri kipatsi ontiri aikiro magatiro timantagetarorira. Noshineventakempityo kara, pomanapitsaigakeritari govageigatsirira tera pogotagaigeri tyara pikanta viro. Inti pogotagaigake terira irogovageige. Arioniroro okañotaka maika, ariotari pikogakeri viro".
22 Impo ikantaigiri maganiro: "Ipagetakenaro Apa magatiro, aikiro yagaveakagavagetakena posante. Tera tyani gotatsine tyara nokanta. Intagani gotankitsi Apa. Aikiro tera tyani gotatsine tyara ikanta irirori. Intagani naro gotankitsi intiegiri aikiro yogaegi nonkogakagaigakerira nogotagaigakerira".
23 Impo ishonkateiganakari irogamereegi ikantaigiri iriroegi: "Ikavintsaavageigakempi Tasorintsi pineantaigakarorira magatiro pineageigakerira maika. 24 Nonkantaigakempi itimaigavetaka tovaini kamantantaigatsirira intiegiri koveenkariegi ikogaigavetaka ineaigakeromera pineaigakerira viroegi maika, kantankicha teratyo ineimaigero. Aikiro ikogaigavetaka inkemaigakeromera pikemaigakerira, kantankicha teratyo inkemumaigero".

Samaritano kavintsaantatsirira

25 Impogini ikavirimatanakatyo paniro gotagantirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikogakotagantakerira Jeso ineakerira tyarikara inkante. Impo ikantiri:
—Gotagantatsirira, ¿tyara nonkantakempa maika nogishineakerira Tasorintsi ganiri noneairo nogamane onti nonkantakani nontimake?
26 Ikantiri Jeso:
—¿Tyara okantira itsirinkakotanakerira Moiseshi? Piniavantirora, ¿tyara okanti?
27 Inianake irirori ikanti:
—Onti okanti: 'Aiño paniro Tasorintsisanorira, irirori inti Pitinkami. Pintasanovagetanakemparityo pisuretasanotanakemparira, aikiro pimpanirotasanotanakerira.[v] Pintsarogakagavagetakemparira pitovaire pinkañotagasanotakempatyo pitsarogakagara vikiiro'.[w]
28 Ikantiri Jeso:
—Pikantasanotakeniroro. Pinkantakanirika pintsataganakero okantakerira ario pinkante inkavintsaavagetakempi Tasorintsi pintimagantsivagetake kameti.[x]
29 Kantankicha irirori isurematanakatyo ikanti ariorika inkantake Jeso: "Iroroventi tyara okantakara atanatsi pikogakotagantakenara, matakatari pogotakero", nerotyo ikantantakaririra:
—¿Tyanimpatyora notovaire?
30 Ikantutarityo Jeso:
—Paniro matsigenka iavetanakara Jerikoku iponianaka Jerosarenku. Kantankicha impogini yagavetanakaro nigankipoki yagaigavakeri koshintiegi ikoshiarantasanoigakerityo magatiro iaraki yogaigakerityo noganiro, ipasapasaiganakeri ton ton ton ineaigi panikya inkamanake iokaigapanutiri.
31 Impogini ikenanake kara paniro saserorote iponianaka irirori aikiro

[v] **10.27** Ireo. 6.5. [w] **10.27** Ire. 19.18. [x] **10.28** Ire. 18.5.

Jerosarenku, ineavetanakari ikenapitsatapanutirityo antakona anta yavisanake. 32 Aikiro ario ikenanake kara paniro irevita, ario ikañotaka irirori ineavetanakari yavisanaketyo. 33 Kantankicha ikenapaake paniro Samariakunirira ineitarityo itsarogakaganakarityo. 34 Ishigatetanakari inoshikanake aseite ontiri vino yogavintagisetakeri iponagetakeri. Impo yogatsonkutakeri iashinoteku ikenantavetapaakarira irirori itentanakari pashiniku pankotsi imagantapiniigarira visapiniigatsirira kara. Isentakeri ipagetakeri ikogakogetakarira. 35 Impo okutagitetanakera iatanake inoshikanake piteni tenario ipanakeri shintarorira ivanko ikantiri: 'Neri yoka koriki nompunatanakempira pineasanotaerira yoga. Garika imonkarata nompunatapaempi impogini nompigaera'. 36 Maikari maika atsi kantena ¿tyani pegakeri itovaire?

37 Ikanti irirori:

—Inti yoga tsarogakagakaririra.

Ikantiri Jeso:

—Iroroventi maika ariotyo pinkañotakempari viro.

Iatakera Jeso ovankoku Mareta ontiri Maria

38 Ariompa iatiri Jeso impo yogonkevagetaka itimaigira pashini. Ario otimi kara tsinane opaita Mareta, okaemavakeri ovankoku. 39 Aiño ovirentote opaita Maria. Irorori opiriniventavakeri Jeso okemisantakerira ikenkitsavagetakera. 40 Kantankicha ogari Mareta ovankinaventakarotyo antavagetakerira. Impo oshigatetanakari Jeso okantiri:

—Notinkami, pineavetakaro novirentote tera omutakotena, paniro napuntashitakaro magatiro, tera tyara pinkantumatero. Atsi kanteronityo omutakotakenara.

41 Ikantutarotyo Jeso:

—Mareta, onti pisuretakogetaka posante povankinaventakaro. 42 Kantankicha aityo patiro pairorira avisake okogakotunkanira. Irorotari opiriniventake maika Maria. Gara tyani pakuakagumatiro.

Jeso yogotagaigakerira irogamereegi iriniaigerira Tasorintsi

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

11 1 Impogini iatake Jeso parikoti iniakerira Iriri. Impo yagatanakera inianake paniro irogamere ikanti:

—Notinkami, yogari Joan yogotagaigiri irogamereegi iriniaigakerira Tasorintsi. Maika atsi gotagaigena viro noniaigakerira naroegi.

2 Ikantaigiri Jeso:

—Antari piniaigerira Tasorintsi onti pinkañoigakero maika pinkantaigakerira:

'Apa Tasorintsi, nokogaigake impinkatsatasanoigakempira maganiro matsigenkaegi
inkematsatasanoigakempira impegaigakempira Igoveenkariegite.
3 Pimpaigakenara omirinka nogaigakemparira.
4 Pimagisantaerora novetsikaigakerira terira onkametite gara pikenkiagaiganaro.
Ariotari nokañoigakari naroegi nomagisantaigakero
yovetsikaigakerira tsipereakagaigakenarira tera nonkenkiagaigeri.
Pimpampogiakoigakenara ganiri opokashigeigana garira noshintsitashigeigiro'.

5 Impo ikantaigiri aikiro:

—Pine viroegi intimera piamigote impogini piatake ivankoku niganki-gite pinkaemapaake: 'Amigoo, pinatena mavati pan, 6 ikyaenkasano

gonketapaacha noamigote, narori
mamerisanotyo tatampa nompavakeri'.
7 Impo inkaemanake irirori anta tsom-
pogi inkantempi: 'Gara poveraanatana,
shitakotaanatari, magaiganaanatari
maganiro. Gara nagavei nomputem-
pira'. 8 Garatyo ipavetimpi, kantan-
kicha atanatsirika pinevinatanakeri
intinaanaketyo imputempira magatiro
pikogakotakarira. Kantankicha gara
iroro ipashitimpi ipegimpira iamigote,
ontityo impashitakempi kameti ganiri
atanatsi poveraanatirira.
9 "Irorotari maika nonkantantaiga-
kempirira neviigeri Tasorintsi tatarika
pikogakogeigaka impo irirori impaiga-
kempirotyo. Pinkogasanoigakerorika
pineakoigakemparotyo. Atanatsirika
pinevinatakeri Tasorintsi inkemaiga-
kempityo impaigakempirora. 10 Yogari
nevitantatsirira ipunkani. Yogari
kogankitsirira ineakero. Aikiro yogari
tyanirika atanatsirira inevitantira
ikemunkani ipunkanityo.
11 "¿Matsi pinkañoigera viroegi
inevitempira pitomi shima pinoshike
maranke pimperi? 12 Intirika inevi-
takempi igitsoki, ¿pinoshike pimperi
kitoniro? 13 Kañotari viroegi pikañova-
geigavetari akyari pipaigiri pitomiegi
tatarika oita kametiripage ineviiga-
kempirira, iriromparorokarityo Piri
timatsirira enoku pairorokari intigan-
kimoigakeri Isure intimaguigakerira
maganiro neviigakerineririra".

Ikantunkanira Jeso inti tinkamitakari kamagarini

(Mt. 12.22-32; Mr. 3.20-30)

14 Impogini Jeso yoneagaari kama-
garini itimagutakerira paniro surari
imakanatagakeri, iroro ikontetanaira
kamagarini oga ikenake inianai. Yoga-
vageiganaketyo kavako maganiro.
15 Kantankicha ikonogagarantaigaka
onti ikantaiganake: "Inti tinkamitakari
Veresevo itinkami kamagarinipage.
Irirotari gaveakagakeri yoneaganon-
tantaigakaririra itimaguigakerira
kamagarinipage".
16 Impo ikonogagarantaigaka pashini
ikogaigakera ineaigakerira tyarika
inkante ikantaigakeri:
—Atsi pineakagaigakenara pashini
terira oneimagetenkani onkoneatakera
kara inkiteku nogoigakeniri arisano
piponiaka enoku.
17 Kantankicha irirori yogotavake-
rotyo isureigakarira ikantaigiri:
—Pine intimera matsigenka irapa-
toitakeri itovaire impegakempara itin-
kami impo intsitiiganakerorika inki-
savakagaiganakempara ovashi irashi-
rikovakagaiganakempa iokaiganakeri
itinkami panivani irinae, mameri
tyanimpatyo iromperataempa. Ario
ikañoigaka tentaigaririra iitaneegi
ikiirora parantavakagaiganaachane
inkisavakagaigakempara oga inke-
naigake irashirikovakagaiganakempa
ganige itsipavakagaigaa. 18 Ario ikaño-
taka Satanashi irirori, ¿matsi tyara
inkantakempara ikiirora parantavaka-
gaigaachane inkisavakagaigaempara
intentaigaemparira itovaireegi kama-
garinipage? Impogereakeririka itovaire
panivani irinae, ¿ario tyanimpatyora
iromperataempa? Onti nokantaiga-
kempi maika nogotaketari pikantai-
gakenara inti tinkamitakena Veresevo
nagaveantakarira noneaganontaigaka-
rira itimaguigakerira kamagarinipage.
19 Iriromera gaveakagakenane kama-
garini ¿ario tyaniratyo gaveakagaiga-
kerira pitovaireegi yoneaganontaiga-
karira itimaguigakerira kamagarini?
Irorotari ogotantunkani onti pikomui-
gakaro viroegi. 20 Kantankicha intityo
gaveakagakena Tasorintsi noneagan-
tagetakaririra kamagarinipage, iroro

pogotantaigavakempa atake ikoveen-
katanake Tasorintsi aka viroegiku.
21 "Yogari kamagarini onti ikañota-
kari pashini matsigenka suraritatsirira
timatsirira iviane, ichakopite, magatiro
yaventakarira. Isentasanovagetakerotyo
ivanko teratyo tyani gaveimaterine
inkoshiterira. 22 Kantankicha iripokera
pashini pairorira yavisakeri, irirori
pinkante iragaveakerityo iragapitsata-
kerira magatiro yaventagevetakarira,
irashintutakempari magatiro impaiga-
keri tyanirika inkogakagake irirori.
23 "Maganiro terira irishinetena onti
ikisashitakena, aikiro yogari terira
intentena napatotantakera onti itivaro-
kantake.

Kamagarini ipigashitarira itimaguvetarira
(Mt. 12.43-45)

24 "Antari itimagutirira matsigenka
kamagarini impo iokanairi iatake anta
osarigagitetapaakera yanuivagetakera.
Impo ikogavetaka irapishigopireava-
getakempamera, kantankicha teratyo
iragavee ovashi isurematanaatyo
ikanti: 'Irirompatyo nompigashitanae
notimaguvetarira'. 25 Impo ipigavetaa
ineapaakeri giakomatakatyo kañoma-
taka pankotsi otarogaganira onegin-
tetaganira saagitemataketyo kara.
26 Ovashi iatake yagakitira pashini 7
kamagarini pairorira yogagavageigaka.
Impo itimaguigapaakeri yoga itima-
guvetarira okyara ovashi irirori oga
ikenake pairotyo yogagavagetanaka".

Tyani pairo inkavintsaavagetakenkani

27 Impogini aiñokyara iniavageti Jeso
okaemamatanaketyo paniro tsinane
tentaigakaririra patoigankicharira
okanti:
—¡Pairotyo oshinevagetaka piniro
tomintakempirira tsomitagakempirira!
28 Kantankicha irirori ikanti:
—Irirompasanotyo shinetasanoi-
gankicha kemisantaigirorira Iriniane
Tasorintsi isuretakoigakaro itsatagai-
gakero okantakerira.

Jeso ikanomajaigakerira patoventaigakaririra
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

29 Impogini ariompatyo yapatoventai-
ganakariri Jeso yonkuatakovageiganak-
arityo kara, impo yogotagaiganakeri
ikanti: "Viroegi apaiventavageiga-
kempi kañovagetagantsi, pikogantaiga-
vetakarira noneakagaigakempira terira
oneimagetenkani, kantankicha garatyo
noneakagumaigimpi. Intagatityo
noneakagaigakempi pashini onka-
ñotakemparo ikañotagunkanira
kamantantatsirira Jonashi pairani.[y]
30 Pikemakoigakeritari irirori tyara
ikantakeri Tasorintsi kameti ineaka-
gaigakeriniri Ninivekunirira irogoiga-
keniri arisano inti tigankakeri. Ario
inkañotagakeri Kañotasanotakaririra
Matsigenka impogini kameti pogoiga-
keniri viroegi inti tigankakeri irirori
aikiro. 31 Impogini aganakempara inki-
sashiigakemparira Tasorintsi maganiro
terira inkematsaigeri inkantake ogari
igoveenkariegite Savakunirira pairotyo
avisaigakempi viroegi, opokashitake-
ritari Saromon pairani oponiavageta-
katyo samani kara onkemisantakerira
irogotagagetakerora,[z] kantankicha
maika ipokavetaka pairorira yavisa-
vagetakeri Saromon, teratyo pinke-
matsaigeri. 32 Ario inkañotagaigakeri
aikiro timaigavetacharira pairani
Niniveku inkantake pairotyo yavi-
saigakempi viroegi, maganirotari

---

[y] **11.29** Jon. 1—3. [z] **11.31** 1 Kov. 4.34.

Ninivekunirira ikematsaigakeri
Jonashi ikenkitsatimoigakerira ikenki-
sureaiganaka ineaigaketari yovetsika-
gisevageigira terira onkametite ovashi
ikantatigaiganaka. Kantankicha maika
ipokavetaka pairorira yavisavagetakeri
Jonashi, teratyo pinkematsaigeri.

Suretakotasanotarorira Iriniane Tasorintsi onti ikañotakari neatsirira
(Mt. 5.15; 6.22-23)

33 "Antari yogimataganira mechero
tera ario iromanenkani, aikiro teratyo
intatakotenkani kovitiku, ontityo
yovitakotunkani enoku kameti
inkoneagitetakoigakeniri maga-
niro pitaigankitsirira kara. 34 Yogari
suretakotasanovagetakemparonerira
Iriniane Tasorintsi irogotasanotakero
magatiro ikogagetirira irirori, onti
inkañotakempari neatsirira tyarika
iati ineasanotanake tera irontivatu-
matempa, okoneagitetimotakeritari
magatiro. Kantankicha yogari terira
isuretakotasanotemparo Iriniane
Tasorintsi tera irogotero ikogagetirira,
onti ikañotakari terira inee, tyampa
inkantakempa iranuivagetakera, onti
yontivativavagetaka, teranika onko-
neagitetimoteri, onti ineakero pava-
tsaasemataka. 35 Kantankicha pisu-
reigakemparorika Iriniane Tasorintsi
tsikyanira pimaigavairokari oniashi-
taganirira kogapage pisureigavaempa-
rora. 36 Pinkañoiganakemparika maika
gara pogoigiro ikogakerira Tasorintsi,
kantankicha patirorika pintsatagaiga-
nakero Iriniane ario pinkante pogota-
sanoigake. Onti onkañotakempa yovi-
takotaganira mechero enoku yonte-
nenkakoigakeri maganiro pitaigank-
itsirira kara ikoneagitetakoigakeri".

Jeso ikanomajaigakeri pariseoegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Ir. 20.45-47)

37 Impogini yagatanakera iniavage-
takera Jeso inianake paniro pariseo
ikaemanakerira isekatimotakemparira.
Impo iatake ikianake ipitapaake mesaku
isekatavagetakara. 38 Kantankicha
yogamatanaketyo kavako kaemakeri-
rira ineakerira isekatakara kogapage
tera inkivakotempa inkañoigakempa-
rira iriroegi ikivakoigara panikyara
isekataigakempa irisaankaigakempara
okitsitinkaigakerira tatapagerika oita.
39 Kantankicha irirori ikantiri:
—Viroegi pariseoegi intagati pipi-
riniventavageigi pamatavinaigake-
rira matsigenkaegi pagutageigakerira
yashintageigarira. Kañomataka inta-
gatira okivagani pamoko ontiri perato
otishitaku, antari oteniku pairatama-
take potsitasematake. 40 ¡Tera pogo-
tumaige viroegi! ¿Matsi tera pogoige
yogari vetsikakerorira ivatsa matsi-
genka iriro vetsikakero isure aikiro?
41 Kantankicha maika kantatigaigana-
kempa pakuaiganaero magatiro pisure-
gisevageigakarira, pintsarogakagantai-
ganakempara. Pinkañoigakemparika
maika garatyo tatoita kitsitinkumai-
gimpi.
42 "¡Maikaniroro pantsipereavagei-
gake viroegi pariseoegi! Tatarika oita
pashintumaiga ontirika mentashi,
sankonka ontirika pashini posan-
tepage pipankigeigirira pikonogan-
taigarira piseka pipagarantaigiri[a]
Tasorintsi, kantankicha pimagisan-
tavageigakero ikantaigakempirira
pintasanoigakemparira irirori, aikiro

[a] **11.42** Pipagarantaigiri: irinianeku virakocha onti okantake *ustedes separan para Dios la décima parte* (onti onkantakera 1/10).

pintsarogakagaigakemparira pitovaire negintekyara pogaigakeri.
Kametitaketyo pipagarantaigakerira
Tasorintsi pashintageigarira, kantankicha gametyo pimagisantaigiro
otovaire ikantakerira.
43 “¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi pariseoegi! Omirinkatari
piaigira pankotsiku papatoitantaigarira viroegi pikogaigake pimpitaigakera ipiriniigira tinkamiigatsirira. Ario
okañotaka aikiro piaigira opimantagetaganira arakintsipage ontiri ogagetaganirira pikogaigake iriniaigavakempira inkañotagaigakempira iniaganira
pitinkamipage.
44 “¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi vintiegiri
pariseoegi kametitamampegaigacharira! Ontitari pikañoigakaro ikitatantaganirira igamaga pairani impo tenige
onkoneatae. Okenapinitunkani agatitinavagetunkani, tenigetari onkoneatae
oneakenkanira. Ariotari pikañoigakari
viroegi maika ineaigakempira yogaegi
konoitaigimpirira ineaigiri ariori opaitaka pikematsatasanoigirira Tasorintsi,
kantankicha teratyo, teranika irogoige
onti pisuregisevageigaka posante terira
onkametite”.
45 Impo iniamatanaketyo paniro
gotagantirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi ikanti:
—Gotagantatsirira, nokemaigakempira pikantakera maika potsimajaiganakenatyo naroegi aikiro.
46 Kantankicha Jeso ariompatyo inianakeri ikantiri:
—¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi aikiro, gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi! Povashigakovageigakaritari
matsigenkaegi pogotagaigakerira
posante intsatagaigakerora irishineventaigakempariniri Tasorintsi,
kantankicha viroegi teratyo pintsatagumaigero.
47 “¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi! Yogaegiri yashikiiganakempirira yogaigakeri kamantantaigatsirira pairaninirira, maikari maika
viroegi povetsikashiigakeneri isuretakotantaigaenkanirira pogageigakerora
kara ikitataigunkanira ganiri imagisantaigaagani. 48 Antari povetsikaigakenerira oganirikatyo pikantumaigake
kametitaketyo yogaigakerira. Iriroegi
yogaigakeri pairani, maika viroegikya
vetsikashiigakeneri isuretakotantaigaenkanirira.
49 “Yogotaketari Tasorintsi pairani ario
onkañotakempa maika, nerotyo ikantantakarira: ‘Nontigankimoigavetakempari
kamantantaigatsirira intiegiri pashini
kenkitsatimoigakerinerira, kantankicha
inkonogagarantaigakempa irogaigakeri, pashini onti iratsipereakagaigakeri’. 50 Irorotari inkisantaigakempirira
Tasorintsi viroegi timaigatsirira maika
inkenkiagaviigakempirira kamantantaigatsirira yogaigunkanirira pairani
okyasanokyara ovetsikunkanira kipatsi
ovashi maika. 51 Yogari iketyosanorira
yogunkani inti Averi.[b] Yogari impogitasanotanankitsirira inti Sakariashi
yogunkanirira ivankoku Tasorintsi
inavetakara aikyara itagantaganirira
piratsipage. Irorotari nonkantantaigakempirira maika arisanotyo inkisaigakempi viroegi timaigatsirira maika
inkenkiagaviigakempirira maganiro
yogaigunkanirira.
52 “¡Maikaniroro pantsipereavageigake viroegi gotagantaigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi!

[b] **11.51** Jen. 4.3-8.

Pogoigavetakarotari Iriniane
Tasorintsi, pinkogaigakeme pogoigakera tyara pinkantaigakempa irogavisaakoigakempira, irorometyo pogotantaigakempa. Kantankicha teranika pinkogaige pogoigakera viroegi, aikiro itimaigavetaka pashini kogaigavetankicharira irogoigakera teratyo iragaveaige irogoigakera, povashigakovageigakaritari pogotagaigakerira pikantaigakerira intsatagageigakerora posante nerotyo tyampa inkantaigakempa inkematsaigakera iriroegi aikiro”.
53 Impo ikonteiganaira ikisaigamatanakatyo gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi ovashi ikogakotagantaiganakeri posante 54 ineaigakerira tyarika inkante kameti ontimakeniri onkenantakemparira inkisakagantaigakerira.

Jeso ikantaigakerira irogamereegi gara ikematsatamampegaiga kogapage

12 1 Impogini yapatovageiganakatyo kara matsigenkaegi itovaigavagetityo kara yagatikavakagaiganakatyo. Yogari Jeso ikantaigiri irogamereegi: “Tsikyanira pikañoigarikari pariseoegi ineakagantaigara inkantaigakenkanira ikematsatasanoigiri Tasorintsi, kantankicha teratyo arisano inkematsatasanoige, ontityo ikematsatamampegaigaka kogapage.
2 Kantankicha magatiro terira ogotenkani maika impoginityo ogotakenkani. Ario okañotaka magatiro omanagetunkanirira maika impoginityo ogikoneatakenkani. 3 Irorotari maika nonkantantaigakempirira ogari magatiro mairenirira pikantaigirira ganiri tyani gotumatatsi impoginityo ogotanakenkani, irogoiganakero maganiro. Ario okañotaka, magatiro pikantaigakerira parikoti pomanakotakerora ganiri tyani kemumaigimpi impoginityo onkemakotanakenkani ontsotenkakovagetanakempatyo kara.

Panirosanotyo impinkakenkanira Tasorintsi

(Mt. 10.26-31)

4 “Maika nonkantaigakempi viroegi noamigoegite, gara pipinkaigiri kogaigankitsinerira irogamagaigakempira. Iriroegi irogamagaigakempirika intagatitari kamankitsine pivatsa, kantankicha garatyo yagaveimaigi irogamagaigakerora pisure. 5 Kantankicha naro nonkamantaigakempi tyani pimpinkaigake. Irirotari pimpinkaigake Tasorintsi, panirotari ikantara irirori yagaveira inkantakera tyani kamankitsine impo iragaveake intigankakerora isure morekariku. Jeeje, arisanoniroro iriro pimpinkaigake.
6 ¿Matsi tera pineaigeri tsimeripage intagatira ipunata 5 tsimeri pimentyakiteni koriki?, kantankicha yogari Tasorintsi teratyo imagisantumateri.
7 Kañotari pigishiegi akyari yogotiro papeapagetiro. Irorotari nonkantantaigakempirira gara pitsarogaigi, pairotari pavisavageigakeri tsimeripage.

Terira impashiventagaigempari Jesokirishito

(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 “Maika nonkantaigakempi tyanirika kantasanotankitsine ikematsatasanotakenara inkamantaigakerira itovaireegi, ariotyo inkañotakempa Kañotasanotakaririra Matsigenka impogini inkantaketyo: ‘Nanti shintari’, inkemaigakerira maganiro isaankariite Tasorintsi. 9 Kantankicha tyanirika kantankitsine: ‘Tera nonkematsateri Jeso, inkante’, ariotyo inkañotakempa Kañotasanotakaririra Matsigenka impogini inkantaketyo: ‘Tera naro shintemparine’,

inkemaigakerira maganiro isaankariite
Tasorintsi. [10] Tyanirika samatsanatake-
rine Kañotasanotakaririra Matsigenka
iragaveake Tasorintsi imagisantakotae-
rira, kantankicha yogari samatsanata-
kerine Isure Tasorintsi garatyo imagi-
santakotumatiri.
[11] "Antari ariorika iramaitanakempi
pankotsiku yapatoitantaigarira onti-
rika inaigira joese intirika koveen-
karipage, gara pisureigaro tyarika
pinkantaige. Gara pikantaigi: '¿Tyarika
nonkantaigeri?', [12] isuretagaigakempi-
tari Isure Tasorintsi kameti pogoigake-
niri tyara pinkantaige".

Tera onkametite onkogenkanira ashintavagetakenkanira

[13] Impo iniamatanaketyo paniro
matsigenka tentaigakaririra patoitai-
gankicharira ikantiri Jeso:
—Gotagantatsirira, atsi kanteri ige
impagarantakenarora iokimoiganaana-
rira apa ikamanakera, itsaneapitsata-
kenarotari nashintakemparimera.
[14] Kantankicha Jeso ikantiri:
—¿Matsi naro joese kameti nonkan-
takerira impagarantakempira?
[15] Impo ikantaigiri maganiro:
—Tsikyanira pikogaigikari pashinta-
vageigakempara. Pashintavageigaveta-
kempatyo, ¿matsi iroro ganiaigakem-
pine?
[16] Ovashi ikantakotanakeri shinta-
vagetacharira ikanti: "Itimake pashini
matsigenka shintavagetacharira. Yashin-
tagematatyo igipatsite ipankitagantage-
matityo turigoki impo otimanake ojojoo,
tyarika, teratyo choeni. [17] Impogini
avisavagetanakerotyo kara yogantarorira,
tyampatyo irogakero, ikanti: '¿Tyarikatyo
nonkantakero?, avisanakerotari nogan-
tarorira. Maika ¿tyarika nogakero?' [18] Impo
isurematanakatyo ikanti: 'Maika nogotake
tyara nogakero. Nontireakagantakero
nogantagevetarorira novetsikakagan-
tagetakera pashini omarapageni kameti
ogonketakempaniri magatiro nogan-
tagetakemparora noturigokite ontiri aikiro
magatiro noarakipage'. [19] Impo ishineva-
getanaka ikanti: 'Maika timakotakenani-
roro tovaiti, gatata otsonkageta ontovai-
gakovagetanake shiriagarini gara tatoita
nokogakotumata. Maikari maika nampi-
shigopireavagetakempa, nosekatavage-
takempa, noviikavagetakempa, nosh-
nevagetakempatyo kara'. [20] Kantankicha
Tasorintsi ikantiri: 'Tera pogotumate viro,
paitatyo pinkamake tsitenigetiku pokage-
tanakerora magatiro pashintagetakarira,
tyanimpatyo shintagetaemparone'. [21] Ario
ikañota maika maganiro yoga kogatsirira
intaganira irashintavagetakempa irirori,
kantankicha tera irogote yogari Tasorintsi
ineakeri kañomataka tera irashintuma-
tempa maani".

Tasorintsi impaigakeri kematsatasanoigiririra magatiro ikogakogeigakarira
(Mt. 6.25-34)

[22] Impogini Jeso ikantaigiri iroga-
mereegi: "Maika nonkantaigakempi
gara povankinaventaigaro pisekaegi
pinkantaigakera: 'Maikaniroro kamani
¿tatarikatyo nogaempa?' Aikiro gara
povankinaventaigaro pogaguigakem-
parira pinkantaigakera: '¿Tyarikatyo
nagakero nogagutaemparira?' [23] Kañ-
otari pisure paniantaigarira yagavea-
ketyo Tasorintsi itimakagakerora
irorompari piseka pairo impaiga-
kempiro. Ario okañotaka pogagui-
gakemparira, kañotari yagaveakera
Tasorintsi itimakagakerora pivatsa
irorompari pogaguigakemparira pairo
impaigakempiro. [24] Pineaigiritari
kogonti teratyo impankivageiga-
vetempa, aikiro teratyo ontimave-
tempa irogantaigakemparorira iseka

iriatapiniigakera iragapiniigakera
isekataigakempara, kantankicha
Tasorintsi ipaigirityo irogaigakemparira. ¡Viroegimparorokari pairo impaigakempi pisekaegi pogaigakemparira,
pairotari pavisaigakeri aragetatsirira!
25 Antari povankinaventaigemparora
pinkimoiganakera ¿matsi ario pagaveaigake pinkimoiganakera? Garatyo
pagaveimaigi. 26 Iroroventi tera pagaveaigenika tesanorira onkomutempa,
¿tyara okantaka povankinaventaigakarora pairorira avisake okomutapitsaigakempira?

27 "Pineaigironirorotyo oka otegapage
tsikyata oshivokashiigaro irorori tera
antumaigavetempa, aikiro tera onkirikaigavetempa akyari okametivageigi
avisavagetaketyo kara okametitakera,
avisagetakerotyo kamisa kametimagorisanorira pairanitirira yogagutarira
koveenkari Saromon pairorira avisake
okametimagotakera. 28 Kañotari oka
otegapage porenkamaivagetake ikametitagagetirora Tasorintsi, kantankicha
kamani ovatuakenkani ontagakenkanira, ¡viroegimparorokari pairo
impaigakempi pogaguigakemparira!
Kantankicha viroegi tera pinkematsatasanoigeri onti povankinaventaiga
posantepage. 29 Irorotari maika nonkantaigakempi gara povankinaventaigaro
pogaigakemparira ontiri poviikaigakemparira. 30 Intitari kañoigiro maika
yogaegi terira inkematsaige yovankinaventaigarora posantepage, irorotari
ipiriniventaigi iriroegi. Kantankicha
viroegi gara pikañoigiro maika, aiñotari Piri timatsirira enoku. Irirori
yogotake omirinka tatarika oita pikogakoigaka. 31 Irorompatyo pinkogasanoigake pimpiriniventaigakerora magatiro
ikogagetirira Tasorintsi, impo irirori
impaigakempiro magatiro pikogakogeigakarira.

Oshineventavagetakenkanira magatiro ikogagetakerira Tasorintsi
(Mt. 6.19-21)

32 "Gara pitsarogaigi. Viroegi onti
pikañoigakari ovisha, narori nanti
sentaigimpirira. Teratyo pintovaigavetempa, kantankicha Piri timatsirira
enoku ishineventaigakempityo irogavisaakoigakempira kameti pintimimoigakeriniri impogini impegakempara
Igoveenkariegite maganiro kematsaigakerineririra. 33 Pimpimantaigakerora
pashintageigakarira pagaigakera koriki
pimpaigakerira kogakoigankicharira.
Magatiro pashintaigakarira aka kipatsiku ontsonkatanaempatyo, kantankicha pimpaigakeririka pashini ario
pinkante Tasorintsi inkantakani inkavintsaavageigakempi impogini enoku.
Akari aka pashintageigavetakempatyo
posantepage, aiñotari koshintiegi inkoshinanaigakempityo. Aikiro aiñotari
gagetarorira kamisa ontityo irogagetakemparo kamisapage pashintageigakemparira. Kantankicha antari anta enoku
gara tyani pakuakagumatiri Tasorintsi
inkavintsaakempira. 34 Antari irororika
pishineventavageigakempa timagetatsirira aka kipatsiku irorotyo pimpiriniventavageigake, intagatitari pisuretakoigakempa. Antari irororika pishineventavageigakempa ikogagetirira Tasorintsi ario
pinkante irorotyo pimpiriniventavageigake, irorotari pisuretakoigakempa.

Irogiavaenkanira Atinkami

35-36 "Viroegi pinkañoigakemparira
nampiriantsiegi yogiaigavairira shintaigaririra iatakera ineerira pashini iamigote
iragakera tsinane. Yovetsikashiigavaari
iripokaera, yogimorekageigake mechero
yogiaigakerira inkaemapaakera irashireakoigavaerira. 37-38 Nonkantasanoigakempi
maika irishinevageigakempatyo yogaegi

nampiriantsiegi kireaigankitsirira giaigavairirira shintaigaririra iripokaera.
Iripokavetapaempatyo nigankigite ontirika onkutagitetamanakera kantankicha ineaigapaakeririka ironampiriaegi kireaiganatsi irovetsikashiigapaakemparityo irirori irovirinitaigapaakerira mesaku impakovageigapaakerira iseka. 39 Atsi sureigemparatyo, intimera pashini shintankicharira ivanko irogotemera tyatirikara iripokantakempa koshinti, ¿matsi ario irimagake? ¡Garatyo! Ontityo inkireaventakero iaraki ganiri ikiashitagani inkoshitakenkanira.
40 Irorotari nonkantantaigakempirira pinkantakanira pinegintevageigakempa pogiaigavaerira Kañotasanotakaririra Matsigenka impigaatera, gatanika pogoiginika tyati impigantaempa, ontitari katsiketyo inkomutagaigapaempi".

Nampiriantsi kametiri intiri terira inkametite

(Mt. 24.45-51)

41 Impo iniamatanake Perero ikanti:
—Notinkami, ¿tyani pikantakoigake? ¿Intagani naroegi pogamereegi ontirika maganiro pikantakoigakeri?
42 Ikanti Atinkami: "Pinkañoigakemparira nampiriantsi govagetatsirira kematsatasanotiririra shintaririra.
Pine intimera shintacharira ironampiriaegi impo iriatakera parikoti inkantanaeri paniro ironampiria ineaigaerira maganiro irapinampiriantsiegitene impaigaerira omirinka isekaegi. 43 Antari iripokaerika ineapaakeririka itsatagasanotakero ikantanakeririra, ariompatyo irishineventasanotanakempariri 44 inkantanakerira: 'Maika nokogake pineagetakenarora magatiro nashintagetarira'.
Impo irirori irishinevagetakempatyo kara. 45 Kantankicha antari garika yogiavairi shintaririra onti inkantake: 'Gatatarorokari ipokai', ovashi intsititanakero inkisakisaiganakerira irapinampiriantsiegitene, surariegi ontiri tsinaneegi. Onti impiriniventuntetanake isekatavagetakempara, aikiro inti inkonoivageiganakempa shinkisenari. 46 Kantankicha katsiketyo inkomutagapaakeri shintaririra inkisashivagetapaakemparityo kara intentagantaigakemparira maganiro terira inkematsaigeri.
47 "Yogari nampiriantsi govetacharira tatoita irantake ganiri ikishiri shintaririra, kantankicha tera inkematsateri, aikiro tera irovetsikashitempari iripokaera, impasapasatakenkanityo kara.
48 Kantankicha yogari nampiriantsi terira irogote tatoita irantake, irovetsikagevetakempatyo terira inkogero shintaririra gasakonatyo ipasatagani, teranika irogote. Kantankicha tyanirika yogotagasanotunkani, okogunkanityo irimatakempara irirori inkañotagasanotakemparora tyarika ikantunkani okyara yogotagunkanira.

Tera iroro iripokashite Jeso irishinevakagaigakempara maganiro

(Mt. 10.34-36)

49 "Naro nopokake aka kipatsiku kameti inkisaviitakenarora magatiro yovetsikageigakerira maganiro matsigenkaegi. ¡Intagame kantaka mataka visaakotaana! 50 Maika nogotake nantsipereavagetaketyo kara nerotyo novankinavagetakatyo kara nokenkisureavagetanaka narokyatyo agavagetanake.
51 ¿Pineaigiri irorori nopokashitake irishinevakagaigakempara maganiro? Teratyo iroro nompokashite, ontityo nopokashitake onkenantanakemparora inkisavakagaiganakempara. 52 Nerotyo maika intimaigake matsigenkaegi pankotsiku 5 irinaigake. Kantankicha mavani gara ishineventaigana, piteni shineventaigakenane, nerotyo

inkisavakagaigakempara. [53] Yogari
surari inkisanakeri itomi, irirokya
itomi inkisanakeri iriri. Ogari itsinane-
tsite onkisanakero oshinto ontiri onev-
atyagete, irorokya oshinto onkisanakero
iniro, ario onkañotake onevatyagete
irorori onkisanakero ovagirote".

**Tera irogoigero
yogikoneatimoigavetakaririra Tasorintsi**
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

[54] Impogini ikantaigiri maganiro:
"Antari pineaigirora omenkorisekan-
tira anta iatira poreatsiri pikantai-
gake: 'Maika omparigaнake inkani',
impo opaiganake. [55] Aikiro otam-
piatira oponiaenkatara kamatikya
pikantaigake: 'Maika onkatsirinkagi-
tetake', impo okatsirinkagitetanake.
[56] ¡Pishineigakara ontityo pineakagan-
taigaka kameti inkantaigakempiniri
pogovageigi! Viroegi pogoigavetaro
pinegiteaigirora ariorika omparigake
ontirika gara. Ontiri aikiro pogoigave-
taro tyati onkatsirinkagitetantakempa,
kantankicha teratyo pogotumaige
tyara okantaka yogikoneatimoigakem-
pirora Tasorintsi magatiro pineageiga-
kerira maika.

Pogishineaigaerira kisaigakempirira
(Mt. 5.25-26)

[57] "¿Tyara pikantaigakara viroegi tera
pinkogaige pinkantaigakera tatoita
kametitankitsi? [58] Inkisakempirika pito-
vaire ineakera pipegakotakerira impo
inkogavetakempa iramanakempira
joeseku kameti inkantakeniri irirori
tyara inkantaitakempi. Kantankicha
viro pinianiatanakeri avotsiku pogi-
shineaerira ganiri yamimpi. Antari
iramanakempirika joeseku irirokya
kaemakerine soraro, irirokya soraro
onti iragapanutempi irashitakotakem-
pira. [59] Nonkamantasanotakempityo
garika pipunatasanotairi kisakempirira
magatiro pipegakotakeririra garatyo
yapakuaimpi shitakotakempirira".

**Ikantaigakerira Jeso garika
ikantatigaiga impogereaigakempatyo**

13 [1] Impogini ipokaigapaake
pashini ikamantaigapaakerira
Jeso ikantaigiri:
—¿Pikemakoigakeri Garireakunirira
yogakagantaigakerira Pirato? Iaigaveta-
kara ivankoku Tasorintsi yamaigavetana-
kenerira saserorote ipiraegi irovetisaigake-
nerira Tasorintsi. Impogini itigankaigakeri
Pirato isoraroegite irogaigakiterira. Impo
iaigake ineaigapaakeri anta tsompogi
yovatuaigakeri ovoatanake iriraa okonoa-
tanakarotyo iriraa ipiraegi yovetisaigake-
rira saseroroteegi.
[2] Ikantaigirityo Jeso:
—¿Ario pineaigiri pairori yavisaigake
ikañovageigakara iriroegi Garireakunirira
yavisaigakeri itovaireegi, nerotyo ikaño-
tantaigunkanira maika? Teratyo. [3] Naro
nonkantaigakempi viroegi aikiro garika
pikenkisureaiga pineaigakera povetsika-
geigira terira onkametite pinkantatigai-
ganakempara pimpogereaigakempatyo
viroegi aikiro impogini pinkañoigakempa-
rira iriroegi. [4] Impo aikiro pikemakoigake-
rira Jerosarenkunirira oparigateigakerira
pankotsi ochovaankunkanirira pairani
anta Suroeku. Otsitokaigakeri ikamaigake
18. ¿Ario pineaigiri pairori yavisaigake
ikañovageigakara iriroegi yavisaigakeri
itovaireegi timaigatsirira Jerosarenku?
Teratyo. [5] Naro nonkantaigakempi viroegi
aikiro garika pikantatigaiga pimpoge-
reaigakempatyo pinkañoigakemparira
iriroegi.

**Jeso ikantakoigakerira terira
inkematsatasanoigeri**

[6] Impo ikantakoigakeri Jeso iriroegi
ikanti: "Itimake paniro matsigenka

ipankitake patiro igera itsamaireku,
impo iatapiniti ikamosotirora tima-
kerikara oi, kantankicha iavetaka
mamerityo. 7 Iperamatanakarotyo
ikantutarityo tsamaitakotirorira: 'Atsi
geka. Nopokashitironi pairani, maika
ogatyo omavatakotanaka shiriagarini
teratyo ontime oi. Maika togeronityo,
onti tikankicha kara'. 8 Kantankicha
irirori ikantiri: 'Atsi arionetata.
Maikari maika nonkigavatakotakero
otsitiku impo nontiantakemparo itiga
piratsi 9 impa ariorakari ontimanake
oi. Impo oshiriaganaerika aikiro,
garika otimi ario pinkante pintogaka-
gantakero' ".

Jeso yovegairora miguchasenari kutagiteriku apishigopireantaganirira

10 Impogini aganakara kutagiteri
apishigopireantaganirira yogota-
gantavagetake Jeso pankotsiku
yapatoitantaigarira jorioegi. 11 Ario
onake kara paniro tsinane oman-
tsigantevagetakeni pairani niganki
agavagetanaka 18 shiriagarini tera
ovegaempa, itimagutakerotari kama-
garini imiguchasetagakero, tyampa
onkantaempa ovetinkajaempara.
12 Antari ineakerora Jeso ikaemakero
ikantiro:
—Maika mataavi vegaavi.
13 Impo ipatikaitakero ogitoku oga
okenake ovetinkaanaka ovashi oshine-
ventanakari Tasorintsi okanti:
—Pairo yavisavagetake Tasorintsi
yagaveavagetakera.
14 Kantankicha yogari tinkamitatsi-
rira pankotsiku yapatoitantaigarira
ineakerira Jeso yovegakerora kutagite-
riku apishigopireantaganirira ikisama-
tanakatyo ikantaigiri patoitaiganki-
charira:
—Aityo 6 kutagiteri antavagetan-
taganirira, irorotyo pimpokantapi-
niigempa kameti irovegaigaempiniri.
Gara iroro pipokantaiga kutagiteri
apishigopireantaganirira.[c]
15 Iniamatanaketyo Jeso ikantiri:
—¡Pishineigakara pineakagantai-
gakara inkantaigakempira pikema-
tsatasanoigakera! Kañotari viroegi
agara kutagiteri apishigopireantagani-
rira pitsaakoigirira pivakane intirika
piashinote pamaiganakeri pipaigake-
rira nia yoviikaigakara. 16 Irorompa-
rorokari oka tsinane iyashikitanake-
rira Averan pairo novegantaemparo
kutagiteri apishigopireantaganirira,
noneakerotari itimagutakerora kama-
garini aganaka 18 shiriagarini tyampa
onkantaempa ovetinkajaempara nove-
gaironiroro.
17 Ineaigakera ikantaigakerira ipashi-
ventavageiganakatyo maganiro kisai-
gakeririra. Kantankicha yogari itovaire
ishinevageiganakatyo kara ineaiga-
kerira Jeso yovetsikagemati posante
terira oneimagetenkani.

Jeso ikantakotakerora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro okitsoki mosetasa

(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

18 Impo ikanti Jeso: "¿Maika tatoita
okañotakaro ipegakara Tasorintsi
Igoveenkariegite matsigenkaegi?
¿Tatarikatyo nonkañotagakemparo?
19 Ariokya nonkañotagakemparo
okitsoki mosetasa. Iatake paniro
matsigenka ipankitakerora pakitsotiro
mosetasa itsamaireku impo oshivoka-
nake okimovagetanake otsegororoita-
nake okañotanaaro inchato itimantai-
gaaro tsimeripage".

---

[c] **13.14** Ek. 20.9-10.

Jeso ikantakotairora ipegakara Tasorintsi Igoveenkariegite matsigenkaegi ikañotagakaro opoegantarira pan
(Mt. 13.33)

20 Impo ikanti aikiro: “¿Tatarikatyo
nonkañotagakemparo ipegakara
Tasorintsi Igoveenkariegite matsigen-
kaegi? 21 Ariokya nonkañotagakemparo
opoegantarira pan. Pineirotari tsinane
ovetsikira pan agavatake kimopane
turigopane,[d] impo okonogantakaro
opoegantarira ogatyo okenake opoega-
nake magapatsatiro”.

Sotsimoro maaniñakitirira
(Mt. 7.13-14, 21-23)

22 Impogini ariompa iatanakeri Jeso
Jerosarenku ikenagetanake itimagei-
gira matsigenkaegi yogotagageigana-
kerira. 23 Aiño pashini ikantiri:
—Notinkami, ¿gara itovaigi gavisaa-
koiganankichanerira?
Impo inianai Jeso ikantiri:
24 —Pimpomirintsiventaigakemparora
pinkiantaigakemparora sotsimoro
maaniñakitirira. Nonkantasanoiga-
kempitari intimaigake tovaini kogai-
gavetankichanerira inkiantaigakempa-
rora, kantankicha garatyo yagaveaigi
ikiaigira. 25 Impoginitari inkaviritanake shintarorira ivanko irashitakero
sotsimoro. Viroegi terira pinkiaige
paratinkaigake sotsi poenenkaiga-
vetakemparotyo shitakomentontsi
pinkaemaiganakera: ‘Notinkamii,
shireakoigena’. Kantankicha irirori
inkantaigempityo: ‘¿Tyampatyora
piponiaigakara viroegi?, teranika
naro shintaigempine’. 26 Pinkantai-
gavetanakempatyo: ‘Notentaiga-
kempi nosekatavageigara, aikiro viro
pogotagantavageti avotsiku napato-
tasanoigakara’. 27 Kantankicha irirori
ariompatyo inkantaiganakempiri:
‘Nokantaigakempitari tera naro shin-
taigempine. Piaigetyo parikoti maga-
niro viroegi vetsikagisevageigirorira
terira onkametite’. 28 Ovashi piragai-
ganakempa pinkaemavavageigaketyo
kara pantsikagiseiganakerora pai
pineaigakerira Averan, Isaako, Jakovo
intiegiri pashini kamantantaigatsi-
rira itentaigakarira Tasorintsi, viroegi
onti intigankaigakempi parikoti.
29 Iripokaigapaaketari tovaini terira
iriroegi jorioegi imponiageigamatem-
patyo samani kara pashinipageku
kipatsi irishinevageigakempatyo inten-
taigakemparira Tasorintsi impega-
kempara Igoveenkariegite maganiro
kematsaigiririra. Imponiageigamatem-
patyo oatakara ikontetira poreatsiri,
pashini imponiageigamatempatyo
iatira poreatsiri, pashini kamatikya,
pashinikyatyo poniaigankichane
katonko. 30 Aiñoegitari ineaigavetunka-
nirira maika yavisaigakerira itovaire,
kantankicha iriroegikyatyo iravisai-
ganaenkani impogini. Iriroegikya
ineaigavetunkanirira yavisaigunkanira
maika, impogini iriroegikyatyo visan-
taiganaatsine.

Jeso iragatsikaigakarira Jerosarenkunirira
(Mt. 23.37-39)

31 Impo osamanitanakera ikenaiga-
paake pariseoegi ikantaigapaakeri
Jeso:
—Maika piatae, yogukari Erorishi.
32 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Piaige pinkantaigapaakerira
yoga matavitantatsirira pinkantaige:
‘Ikantake: Atsi geka, maikari maika

[d] **13.21** Kimopane turigopane: irinianeku virakocha onti okantake *tres medidas de harina*.

aiñokya noneagempari kamagari-
nipage ontiri aikiro novegaigaerira
mantsigaigankitsirira. Ario nonka-
ñotake kamani, tenigetari ontovaige
kutagiteri nagatagetanaerora nopo-
kashitakerira'. 33 Kantankicha maika
ariompatyo noatanakeri Jerosarenku.
Ario nonkañotake maika ontiri kamani
ontiri aikiro kamani pashini. ¿Matsi
tyara onkantakempara irogakenkanira
kamantantatsirira parikoti garira ario
Jerosarenku?
34 "¡Jerosarenkunirira, Jerosarenkuni-
rira, pogaigirira kamantantaigatsirira,
aikiro pipitankaigirira itigankimoiga-
kempirira Tasorintsi inkenkitsatimoi-
gakempirora Iriniane! Pineaigiro atava
osavogaigirira otyomiani, nokoganageve-
takatyo naro nonkañotagaigakempimera
maganiro viroegi nampatoitaigakempi-
mera pinkematsaigakenara, kantankicha
viroegi teratyo pinkogumaige. 35 Maikari
maika ganigetyo inimoigaimpi Tasorintsi
panivani pampuntavageigaempa.
Nonkantaigakempi maika gara pineai-
gaana kigonkero aganakempara pinkan-
taigavakenara: '¡Pairo ikametiti yoga
itigankakerira Tasorintsi!' "

Jeso yovegairi nonasenari

14 1 Impogini agakara kutagiteri
apishigopireantaganirira iatake
Jeso isekatakara ivankoku itinka-
miegi pariseoegi. Yogari itovaireegi
pariseoegi ikamagutasanoigakerityo
ineaigakerira tyarika inkantakempa.
2 Ario inake kara iriroku paniro nona-
senari. 3 Impo yogari Jeso ikantaigiri
gotagantaigirorira itsirinkakotanake-
rira Moiseshi intiegiri pariseoegi:
—¿Kametitake povegerira mantsigari
kutagiteriku apishigopireantaganirira,
ontirika tera onkametite?
4 Kantankicha iriroegi ikemisan-
taiganaketyo. Impo Jeso itsagatakeri
nonasenari yovegakeri ikantakeri iria-
taera. 5 Impo ikantutaigaarityo aikiro
pariseoegi:
—¿Matsi viroegi irashiriera otse-
raaku piashinote intirika pitorone
kutagiteriku apishigopireantaganirira
ario gara pinoshikaigaatiri? ¿Matsi
ario pogiaigake avisanaera apishigopi-
reantaganirira ario pinoshikaigaateri?
6 Tyampatyo inkantaigeri, teratyo
iriniimaige maani.

Yogari ventakovagetacharira irogipashiventavagetakenkani

7 Impo yogari Jeso ineaigakerira
maganiro ikaemaigunkanirira isека-
taigakempara ontira ikogasanoigake
impitaigakera intentaigakemparira
kaemantankitsirira ovashi ikamanta-
geigakeri ikantaigiri:
8 —Inkaemaigempirika ikyarira
gankitsi tsinane pisekatimoigakemparira
gara iroro pipirinitantapaaka impirini-
tantakemparira tentasanotakemparine-
rira kaemantankitsirira. Katinkariratyo
iripokapaake pashini pairorira yavisake
ishineventakarira kaemaigakempirira,
9 impo iripokapaake irirori inkantempi:
'Atsi mereanakeri yoka'. Ovashi pimpashi-
ventanakempa akya pintsatake pimpiri-
nitantakemparora panivatirira onai terira
ompirinitantenkani, ontitari impirini-
tantakemparira terira irishineventasano-
tempari kaemantankitsirira. 10 Ariompa
onti pimpirinitapaake anta kameti
inkiapaakera kaemakempirira ineapaa-
kempira inkantapaakempiniri: 'Amigo,
taina pimpirinitakera aka naroku'. Impo
inkemaigakera tentaigakempirira mesaku
irogoigake viro ishineventasanotaka
kaemakempirira. 11 Imirinkatari ventako-
vagetacharira impotetashivagetakempari
Tasorintsi irogipashiventavagetakerira.
Irirokya terira iraventakotempa irishine-
ventakempari inkavintsaavagetakerira.

12 Impo ikantakeri aikiro kaemakeri-
rira ikantiri:
—Ponkotakaganterika piseka pinkae-
mantakera gara intagani pikaemavintsaigi
piamigoegite intirika pirentiegi, garira
intirika pinkaemaigake piitanepage inti-
rika shintavageigacharira timaigatsirira
aiñoni pivankoku. Iriroegirika pinkae-
maigake impugaigaempityo inkaemai-
gaempira viro pisekatimoigakemparira
iriroku. 13 Irirompatyo pinkaemaigake
terira irashintavageigempa intiegiri
shinkogisenari intiegiri terira iranuita-
gantsiige intiegiri aikiro terira ineaige.
14 Pishinevagetakempatyo kara gatanika
yagaveaiginika impugaigaempira iriroegi,
kantankicha inti pugaigaempine Tasorintsi
impogini iraniaiganaera yogaegi ineaiga-
kerira kañomataka tenirikatyo inkañova-
getumaigempa.

Jeso ikantakotakerora irapatoitaigakerira Tasorintsi maganiro kematsaigiririra
(Mt. 22.1-10)

15 Aiño paniro pirinitankitsirira
mesaku iroro ikemavakerira Jeso ikan-
takera iniamatanaketyo ikanti:
—¡Irishinevageigakempa sekati-
moigakemparineririra Tasorintsi
impogini irapatoitaigakerira maga-
niro kematsaigiririra impegakempara
Igoveenkariegite!
16 Impo inianake Jeso ikanti:
—Itimake pashini matsigenka
ikogake inkaemantakera, impo
ikamantakagantaigakeri maganiro
inkaemaigakerira isekatimoigaki-
temparira intovaigavageteratyo kara.
17 Impogini yonkotakagantake posante
iseka impo oposagetakera itigan-
kake ironampiria inkantaigakiterira:
‘Tsame, mataka posatake magatiro’.
18 “Kantankicha maganirotyo ikan-
taiganake: ‘Gara nopoki’. Paniro
ikantake: ‘Nakyaenkasano punaven-
tankitsi kipatsi, noataketari nonkamo-
sotakiterora noneakiterora. Gamera
onti nompokakemetyo’. 19 Pashinikya
kantanankitsi: ‘Nakyaenkasano
punaventankitsi 10 toro, noataketari
noneakiterira nogoigakerira arisano-
rika yantavageigi. Gamera inti nomp-
okakemetyo’. 20 Yogari irapitene ikanti:
‘Nakyaenkatari gankitsi nojina, gara
noati’.
21 “Impo ipigaa ironampiria ikaman-
tagetapaakeri shintaririra. Ikisama-
tanakatyo irirori ikanti: ‘Iroroventi
piatetyo anta apatotakara pankotsi
pintsotenkavagetanakerora magatiro
avotsipage pintentaigakerira terira
irashintavageigempa intiegiri shinko-
gisenari intiegiri terira iranuitagan-
tsiige intiegiri aikiro terira ineaige
iripokaigakera isekatakoigakenara’.
22 “Impogini osamanivagetanake
ipokai ironampiria ikantapaakeri:
‘Mataka nagaigakitiri, kantankicha
tekya intsotenkaigempa mesaku’.
23 Inianake nampitaririra ikantiri:
‘Iroroventi piate piganake ariokya
pinkenanake avotsipageku tekyarira
pinkamosogetero pinkamosogeta-
panuterira maganiro timaigatsirira
kara pintentaigakerira ishatekaitana-
kempara novankoku. 24 Maika nonka-
mantaigakempi garatyo isekatumaiga
iketyorira nokaemaigavetaka’ ”.

Tyanirika garira yatsipereaventiri Jeso gara ipegaigiri irogamereegi
(Mt. 10.37-38)

25 Impogini ikenanake Jeso avotsiku
yogiaiganakerityo tovaini matsigenkaegi
kara. Impo ishonkateiganakari ikantaigiri:
26 “Tyanirika kogankitsine inkematsatasa-
notakenara impegasanotakempara noga-
mere garatyo pairo yavishi itasanoigarira
tomintaigaririra, ontirika itsinanetsite,

itomiegi, irishintoegi, irirentiegi, ontirika
iritsiroegi, narokya ogakona intakena.
Antari inkañotakemparika maika garatyo
yagaveimati impegakempara nogamere.
Ario okañotaka aikiro garika ikogi irapa-
kuagetanakerora tatarikara oita ishine-
ventagetakarira irirori garatyo ipegasa-
nota nogamere. 27 Ario ikañotaka aikiro
tyanirika terira inkoge iratsipereaventa-
vagetakenara irogiavagetakenara garatyo
yagaveimati ipegasanotara nogamere.
28 "Tyanirika kogankitsine irovetsika-
kera pankotsi inchovaankakagakerora
¿matsi gara oketyo isuretaro akatirika
ikogashitaka koriki kameti iraga-
takerora magatiro? 29 Antari garira
oketyo isuretaro ontirika irovetsika-
shitakemparo kogapage impo niganki
ontsonkatakotanakempa ario tyara
iragashitakero pashini kameti iragata-
keroniri. Garatyo yagatiro ontirorokari
isamatsanatakenkani ineakenkanira
intagatira maani yogaratinkagetakero.
30 Inkantakenkani: 'Irirori yovetsikave-
tanakaro tera iragaveero iragaterora'.
31 "Ontirika intimake koveenkari shin-
tankicharira 10,000 soraroegi iriatake
iromanatavakemparira pashini koveen-
kari shintankicharira 20,000 isoraroe-
gite, ¿matsi gara oketyo isureta ariorika
iragaveakeri ontirika gara yagaveaigiri?
Isuretakempanirorotyo. 32 Impo ineerika
gara yagavei, intigankaketyo isoraroegite
intonkivoaigavakemparira pairorira yavi-
saigakeri ineaigakerira ariorika iraga-
veaigake irogametiaigaerira. 33 Arioniroro
okañotaka maika tyanirika terira inkoge
iokagetanakerora magatiro yashintageta-
karira garatyo ipegasanota nogamere.

Tyara onkantakenkani
tivi terira ompochatae
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

34 "Ogari tivi opochatira pairo
okogasanotagani, kantankicha antari
omasankatera ganigera opochatai,
¿ario tatatyo onkogavitaenkani? ¿Matsi
tyampatyo onkantaenkani kameti
ompochatanaera? 35 Ganigetyo tatoita
okametitashitumatai. Gara okame-
titi ontiantakenkanira kipatsi kameti
ontimasanotakeniri pankirintsi, aikiro
gara okametiti onkonogantakenkanira
kaara ontiakotantakenkanira panki-
rintsi. Ontityo ovuokakenkani pari-
koti. Pikemaigakenarika maika atsi
suretasanoigemparotyo nokantaiga-
kempirira".

Ovisha pegavetankicharira
(Mt. 18.10-14; Jn. 10.1-18)

15 1 Impogini yogaegiri maganiro
kogantaigaririra itovaireegi
koriki irashi koveenkari intiegiri kaño-
vageigacharira yaiñoniiganakari Jeso
inkemisantaigakerira. 2 Impo ineai-
gavakerira pariseoegi intiegiri gota-
gantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi ovashi iniashinaigakari Jeso
ikantaigi:
—Atsi geka, ¿tyara ikantakara yonta
itentavintsaigakarira kañovageigacha-
rira isekatakoigakarira?
3 Impo inianake Jeso ikantakotakara
ikanti: 4 "Pine viroegi pashintaigempara
100 ovisha pamaiganakeri anta shimpe-
nashiku isekataigakempara impo impe-
gakempa paniro, ¿matsi gara pokaiga-
nakeri itovaire piatakera pinkogaaterira
kigonkero pagaerira? 5 Impo pagaeririka
pintsomaanaeri pamanaeri pishineva-
getakempatyo kara. 6 Impo pogonketa-
paakempara pivankoku pinkaemaiga-
paakeri piamigoegite intiegiri choenita-
koigimpirira pinkantaigakerira: 'Tsame
ashinevageigakempara, nagairitari
novishate pegavetankicharira'. 7 Maika
nonkantaigakempi ario okañota inti-
mera paniro kañovagetacharira irapa-
kuaerora yovetsikagisetakera terira

onkametite ovashi inkantatiganakempa
irishineventavagetakenkanityo kara
anta enoku avisakerotyo ishineventa-
ganira 99 matsigenka terira inkogakoi-
gempa inkantatigaigakempara.

Koriki pegavetankicharira

8 "Ontirika ashintakempa paniro
tsinane 10 korikimenta impo impe-
gakempa pamentaniro ¿matsi gara
ogimoreki mechero ontarogakotakerira
onkogasanotaerira agaerira? 9 Impo
agaeririka onkaemaigakero oamigae-
gite ontiri choenitakoigarorira onkan-
taigakerora: 'Tsame ashinevageigakem-
para, nagairitari nogorikite pegavetan-
kicharira'. 10 Maika nonkantaigakempi
ario ikañoigaka isaankariite Tasorintsi
ishinevageigatyo kara ineaigira ikanta-
tigara paniro kañovagetacharira".

**Gavairirira itomi
paratutakeririra igorikite**

11 Impo ikantake Jeso aikiro: "Itimi
paniro surari aiño itomi piteni.
12 Impo yogari iyashiki ikantakeri
iriri: 'Apaa, atsi penaronityo maika
magatiro nashintakemparira naro
impogini pinkamanaera'. Yogari iriri
ipaigakeri piteniro magatiro okatin-
kageigakeririra paniropage. 13 Impo
omavagitetanakara kutagiteri yogari
iyashiki yaganakeri maganiro igorikite
iavagetaketyo samani kara pashiniku
kipatsi, ario kara yovetsikagisevage-
tanake posante yaparatakeri igorikite
itsonkatasanotakerityo kara yogakatyo
noganiro. 14 Impogini itsonkatasanota-
kerira maganiro igorikite otsonkama-
tanakatyo sekatsi apagiteanakarotyo
kara, tyampatyo iragaero irogaem-
parira yatsipereavagetake itasegane.
15 Impogini iatake irantavagetimo-
takerira pashini timatsirira kara.
Irirori itigankakeri irisentakenerira
ishintorite. 16 Tyarika, itasegagetana-
ketyo kara irorokyatyo iroganakempa
otaki ipaganirira shintori inkemana-
kempara, teranika tatakona impuma-
tenkani irogakemparira. 17 Impogini
isurematanaatyo ikanti: 'Yogari
tavagetimoigiririra apa isekatavagei-
gatyo kara, okonogaka ikemaiganaka
tera intsonkatasanoigero. Narori aka
panikya aganakena notasegane. 18 Atsi
nompiganaeta apaku nonkantapaakeri:
Apaa, ineakena Tasorintsi novetsikagi-
sevagetakera terira onkametite, aikiro
viro nogipashiventavagetakempityo
notsonkatasanogetakerora magatiro
pipagevetakenarira naparatakerora.
19 Maika ganigerorokari pikantaana:
Notomi, onti pimpegaena tavagetimo-
timpirira'. 20 Impogini iatanai yogonke-
vagetaa ivankoku iriri.

"Irorotyo ineventakotavakarira
ikenapaakera itsarogakaganakarityo
kara ishiganakatyo itonkivoavakarira,
yagavairi yavinatavakerityo yasaraa-
natavakarira. 21 Impo inianake irirori
ikantiri: 'Apaa, ineakena Tasorintsi
novetsikagisevagetakera terira onka-
metite, aikiro viro nogipashiventavage-
takempityo notsonkatasanogetakerora
magatiro pipagevetakenarira napara-
takero. Maika ganigerorokari pikan-
taana: Notomi'. 22 Kantankicha iriri
ikantaigirityo ironampiriaegi: 'Piaige
gaigute kamisa pairorira avisake
okametitasanotakera pogaguigake-
rira intiri aikiro aniyo pogakenerira
ichapakiku, aikiro pisapatoigakerira.
23 Pagaiguterira toro akamotiakyani-
rira keitasanotankitsirira povetisaiga-
kerira. ¡Tsame asekatavageigakempara
ashinevageigakempara!, 24 pigaatari
notomi, okyara noneiri ariori ikamake.
Ipegasanovetakatari, maikari maika
aneaigairi'. Impo isekatavageiganaka
ishinevageigaka.

25 “Yogari itsitiki onti inake tsamai-
rintsiku. Impo ipokavetapaaka ikemi-
santumatapaakerotyo sonkarintsi
tyarika, ontiri aikiro itosoigakera.
26 Impo ikaemake paniro nampiriantsi
ikantiri: ‘¿Tatatyo oitara kara?’ 27 Irirori
ikantiri: ‘Ontitari ipokaira pirenti.
Maika yovetisakagantakeri piri akamo-
tiakyanirira toro keitasanotankitsirira,
kametikyatari yogonketaa’. 28 Ogatyo
ikenake ikisamatanakatyo irirori
teratyo inkoge inkiaera pankotsiku.
Iroro ikemakotakerira iriri ikontetа-
nake iatake ikantakerira inkianaera.
29 Kantankicha irirori ogatyo ikanta-
nakeri: ‘Atsi geka, pogotake viro naro
omirinkatyo nantavagetimovagetimpi
teratyo nompugatsatumatempi, tera
ario pimpumagetena paniro kavera
ityomiani nonkaemaigakerira noami-
goegite nosekatagaigakemparira nosh-
nevageigakempara. 30 Kantankicha
maika ipokaira pitomi tsonkatutakem-
piririra pigorikite yaparatagantaka-
rora tsinaneegi pogereantaigatsirira,
pinoshikityo povetisakagantiniri toro
keitasanotankitsirira’. 31 Inianaityo iriri
ikantiri: ‘Notomi, virori ariotari piniri
naroku. Magatiro nashintagetarira
onti pashi viro aikiro. 32 Kantankicha
maika kametitake asekatavageigakem-
para ashinevageigakempara, pokaitari
pirenti, okyara noneiri ariori ikamake,
ipegasanovetakatari, maikari maika
pokai aneaigairi’ ”.

Matavitakeririra ivaterote

16 1 Impogini Jeso ikantaigiri
aikiro irogamereegi:
“Itimake paniro shintavagetacha-
rira aiño iromperane neagetiniririra
magatiro yashintagetarira. Impo-
gini ikamantunkani ikoshitaga-
rantutanakerira yashintagetarira.
2 Impo ikaemakeri ikantiri: ‘¿Arisano
pikoshitagarantanakena? Atsi make-
naro pisankevantite pitsirinkakotanta-
getarorira magatiro noneakerora tyara
pikantanakero, ganigetari pantimova-
getaana’.
3 “Impo irirori isuretanaka ikanti:
‘¿Tyarikatyo nonkantakempara maika?
Ganigetari nantimotairi, ¿tatarikatyo
nantae? Teranika noshintsite, ¿tyara
nonkantakempara nontsamaivage-
takera? Nopashiventaka nonevitan-
tavagetakera’. 4 Impo ikanti: ‘Maika
nogotake tyara nonkantakempa kameti
intimakeniri pakenanerira noseka
impogini intigankaenarika novaterote’.
5 “Impo iatake ikaemaigakeri pega-
koigakeririra ivaterote, paniropagekya
ikaemavake. Yogari iketyorira ikaema-
keri ikantiri: ‘¿Akatovaiti pipegakotiri
novaterote?’ 6 Inianake irirori ikanti:
‘Inti nagakotake aseite inakotake 100
irata’. Impo ikantiri: ‘Nero oka pisan-
kevantite pitsirinkakotakerira karanki
pipegakotakeririra. Maika atsi taina-
page shintsi tsirinkaero aka pinkan-
tatigakerora intaganivati pogae 50’.
7 Impogini ikaemake pashini imatakeri
irirori ikantiri: ‘¿Akatovaiti pipegako-
tiri novaterote?’ Irirori ikanti: ‘Onti
nagakotake turigoki onakotake 100
kantiri’. Impo ikantiri: ‘Nero oka pisan-
kevantite pitsirinkakotakerora karanki
pipegakotakeririra. Maika atsi taina
tsirinkaero aka pinkantatigaerora inta-
ganivati pogae 80’.
8 “Impogini yogari ivaterote yogo-
takera ikañotakerora maika yogava-
getanaketyo kavako ikanti: ‘¿Matsi
pairo yogoti yoga matavitantatsirira?’
Irorotari maika nonkantantaigakem-
pirira maganiro terira inkematsaigeri
Tasorintsi yogovageigityo tyara inkan-
taigakeri itovaireegi kameti iraga-
veakoigakeroniri tatarika ikogaigake,
yavisaigakerityo kematsaigiririra.

9 “Kantankicha maika naro nonkantaigakempi viroegi intimaigera pigorikite pinkavintsajaigakeri kogakoigankicharira pimpaigakerira tatarika oita ikogakoigaka kameti irishineigakempiniri, impo pinkamaiganaerika pokaiganaero magatiro pashintageigavetakarira iragaigavakempi iriroegi anta enoku pankotsiku garira otsonkatumata.

10 “Tyanirika negintetacha intagatityo ikantavetunkani maani intsatagakerora kantankicha inegintetakerotyo magatiro itsatagakerora. Impo ario ikañotagakaro aikiro tatarika pairorira avisake ikantunkanirira. Yogari terira inegintetempa teratyo inegintetero maanitirira ikantunkani intsatagakerora impo ariotyo ikañotagakaro aikiro pairorira avisake ikantunkanirira intsatagakerora. 11 Nerotyo viroegi pamparaigakerorika timagetatsirira aka kipatsiku pegankichanerira impogini, ¿matsi ario impaitakempiro pairorira avisake okametitakera onkantakanirira ontimake? 12 Ario okañotaka aikiro garika pineasanotiro tatarika oita inkantakempirira shintarorira pineakenerira, ¿ario tyanityora paigakempirone pashintasanoigakemparora pairorira avisake okametitakera?

13 “Gara tyani gaveatsi intimakera piteni shintaririra inkematsatasanoigakerira piteniro. Panirotyo irishineventakempa inkematsatasanotakerira, yogari irapitene gara ikematsatiri, gatanika ishineventari. Ario ikañotaka tyanirika kogankitsine irashintaarantavagetakempara garatyo ikogumati inkematsatasanotakerira Tasorintsi”.

14 Impogini yogaegiri pariseoegi naigankitsirira kara iroro ikemaigakerira Jeso ogatyo ikenaigake isamatsanaiganakeri, intiegitari kogasanoigiririra koriki. 15 Ikantaigutarityo Jeso: “Viroegi vintiegi pegamampegaigacharira negintevageigacharira pineakagaigakerira matsigenkaegi, kantankicha Tasorintsi ineasurentaigakempityo. Irirori tera irishineventemparo ishineventaigarira matsigenkaegi, ontityo ikisashitasanotaro.

Ontsatagagetanakempa magatiro Itsirinkakagantakerira Tasorintsi

16 “Pairani tekyara iripoke Joan inkenkitsatakera, ikantake Tasorintsi ontsatagagetakenkanira itsirinkakotanakerira Moiseshi ontiri aikiro itsirinkakoiganakerira kamantantaigatsirira, kantankicha impogini ipokakera Joan irorokya ikenkitsatakotake tyara inkantaigakempa matsigenkaegi kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite, impo maganirotyo kogasanoigankitsirira impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite yogavisaakotunkani.

17 “Ogari inkite ontiri kipatsi ontsonkagetanaempa, kantankicha ogari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi garatyo okantatigumata, ontityo ontsatagagetanakempa magatiro.

Gara tyani okumatiro itsinanetsite
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 “Tyanirika okanakerone itsinanetsite pashinikya iragake onti ikañovagetaka. Ario ikañotaka gakeronerira tsinane okunkaniriira onti ikañovagetaka.

Shintavagetacharira intiri Irasaro

19 “Itimake paniro shintavagetacharira yogagugematatyo kamisa mechomagori ogametirepagetyo kara. Omirinkatyo kutagiteri isekatasanovagetaka posantepage kara tera tatoita inkogakotumatempa. 20 Itimake aikiro

paniro terira tatakona irashintuma-
tempa, ipaitaka Irasaro. ¡Ojojoo onti-
ratyo itere teratyo choeni! Omirinka
yamapinitagani yoginoriapinitaganira
sotsimoroku ivankoku shintavagetacha-
rira. 21 Yatsipereavagetaketyo itasegane
ikogavetakatyo intimashitavakerora
ovoroki[e] ashiriakara mesaku isekatara
shintavagetacharira irogakemparora.
Ipokashiigakeri otsiti inerogiseigakerira.
22 "Impogini ikamake Irasaro. Yogari
isaankariite Tasorintsi yamaiganairi
inakera Averan intentaemparira anta
okametigitetira. Impogini ikamanake
shintavagetacharira irirori ikitataagani,
23 kantankicha yatsipereavagetaketyo
kara morekariku Impo ineventakotakari
Averan itentakari Irasaro. 24 Ikaemakotu-
tarityo ikantiri: 'Apaa Averan, tsarogaka-
gavagetenakario, tigankeri Irasaro iokaa-
chapakitapanutempara niaku iripokakera
irorenkakerora nonene, natsipereavageta-
ketyo aka tsitsiku, tyarika, onkatsirinka-
vageteratyo kara'. 25 Kantankicha Averan
ikantiri: 'Notomi, suretaemparotyo
pairani tekyara pinkame, viro pishine-
vagetakatyo kara tera tatoita pinkogako-
tumatempa. Yogari Irasaro yatsipereava-
getaketyo kara. Maikari maika irirokya
shinevagetankicha aka, virokya tsipere-
avagetankitsi. 26 Aikiro otsatenivagetita-
rityo kara viroku, tyanimpatyora gavean-
kitsine iriatakera kara. Ario ikañoigaka
naigankitsirira kara garatyo yagaveimaigi
iripokaigakera aka, ¿ario tyara inkenai-
gake?'
27 "Impo inianai aikiro shintavage-
vetacharira ikantiri: 'Iroroventi maika
nokogake pintigankakerira Irasaro
ivankoku apa. 28 Aiñoegitari anta igeegi
5 inaigake. Inkamantaigakerira ganiri
ipokaigi iriroegi aikiro aka iratsipereava-
geigakera'. 29 Ikantiri Averan: 'Aityoniroro
itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri
kamantantaigatsirira, irorotyo irinia-
vantaigake irogoigakera tyara inkantai-
gakempa kameti iripokaigakeniri aka
naroku'. 30 Inianai irirori ikantiri: 'Jeeje,
apa, pikantasanotakeniroro, kantankicha
iriatera paniro kamankitsirira inkaman-
taigerira, ario pinkante inkantatigaigana-
kempatyo'. 31 Kantankicha Averan ikanti:
'Kañotari itsirinkakotanakerira Moiseshi
intiegiri kamantantaigatsirira tera ario
irishineventaigemparo, ariomparorokari
iriatera kamankitsirira garorokarityo
ikogumaigi inkemisantaigerira inkema-
tsaigakerira' ".

Pairo inkisashitakenkani
kañovagetagantankitsinerira
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

17 1 Impogini ikantaigiri Jeso
irogamereegi:
"Omirinka itimaigi kogaigankitsirira
inkañovagetagantaigakera, kantan-
kicha ¡maikaniroro iratsipereavage-
take tyanirika kañovagetagakerine
pashini, pairotari inkisashitakenkani!
2 Tyanirika kañovagetagakerine paniro
yoka kematsatakenarira terira impai-
tumatempa inkisashivagetakenkanityo
kara. Irorotari nonkantantaigakempi-
rira ganiri ikañotiri maika oketyome
irogatsatakotantakenkani itsanoku
omarane mapu otononkantaganirira
iramanakenkanira iokaatakenka-
nira otsompogiatira omaraaniku nia.
3 ¡Tsikyanira viroegi!
"Tyarika inkantakempi pitovaire
ontirika inkoshitakempi, ontirika
inkisakempi, ontirika pashini tatarika
oita, pinkanomaakerityo. Inkema-
tsatakempirika pimagisantakotaero
magatiro, gara pikenkiagiri. 4 Ontirika
patiro kutagiteri tyarika inkantakempi

[e] **16.21** Ovoroki: okantagani aikiro "oporoki".

imuamuagevetakemparotyo kara okyatyo, okyatyo, okyatyo,[f] kantankicha isuretanaemparo inkantaempirika: ‘Ario nokantavagetaka naro, maika gara nomatumatairo aikiro’, iroroventi viro pimagisantakotaerityo magatiro, gara pikenkiagairi”.

Onkematsatakenkanirika ikantakerira Tasorintsi agaveakenkanityo magatiro

5 Yogaegiri iritigankaneegi ikantaigiri Atinkami:
—Nogoigavetakatyo yagaveavageti Tasorintsi kantankicha maika nokogaigake pogotagasanoigakenara tyara ikanta yagaveavagetira kameti ariompaniri nogotasanoiganakera.
6 Inianake irirori ikantaigiri:
—Naro nonkantaigakempi pogotumaigakerika maani yagaveavagetira Tasorintsi ario pinkante pagaveaigaketyo pinkantaigerora oka inchato: ‘Atsi shianakempa, piate paratinkapaakera omaraaniku nia’, pagaveaigakerotyo oatakera.

Irantane nampiriantsi

7 “Pine viroegi intimera paniro ponampiria ikyaenkasano pokapaatsine itsamaivagetira tsamairintsiku ontirika isentakempirira pivakane, ¿matsi ario pinkantavakeri: ‘Taina, pimpirinitapaakera aka pisekatapaakempara?’ Garatyo. 8 Ontityo pinkantavakeri: ‘Kotapaakena noseka, povetsikakempara pimpakovagetakenara nosekatakempara. Impo nagatanakera ario pisekatakempa viro’. 9 Impo pagatanaera matsi ario pinkantakeri: ‘¡Tyarika noshinevagetakatyo noneakempitari pitsatagakerora nokantakempirira!’ Ganirorotyo pikantiri.
10 Pinkañoigera viroegi pintsatagaigerora ikantaigakempirira Tasorintsi, garatyo pogiakoigari irishineventaigakempira. Ontityo pinkantaigake: ‘Narori tera tatakona nagaveimagete, kantankicha nantitari ironampiria notsatagantakarorira ikantakenarira’ ”.

Jeso yovegaigairira 10 vesegasenari

11 Impogini Jeso ariompa iatanakeri Jerosarenku ikenanakera okarageta-nakera Samaria ontiri Garirea. 12 Impo yogonketapaakara itimaigira pashini itonkivoaigavakari vesegasenari inaigake 10, kantankicha tera iraiño-niigempari onti inaigake antakona, 13 ikaemavaitanaketyo:
—¡Jesoo, Gotagantatsiriraa, tsarogakagavageigenakario!
14 Ikemaigavakerira Jeso ikantaigiri:
—Piaige pokotagaigakemparira saseroroteegi.[g]
Iaiganaketyo, impo tekyaenkasano osamanitumate oga ikenaigake yovegaiganaka. 15 Impo aiño paniro ineakera yoveganaara inianake imaraenkarikatyo kara ikanti:
—¡Pairo ikavintsaavagetakena Tasorintsi! ¡Mataka vegaana!
Ipigaa inakera Jeso 16 yompatakaventapaakari ikantakerira:
—¡Pairo pikavintsaavagetakena povegaanara!
Irirori inti Samariakunirira. 17 Ikanti Jeso:
—¿Matsi tera irovegaigaempa maganiro? ¿Tyanityora maika itovaire?
18 ¿Panirosano ipigaara yoka terira iriro jorio inkantakerira Tasorintsi ishineventakari ikavintsaavagetakerira?
19 Impo ishonkatetanakari irirori ikantiri:

---

[f] **17.4** Okyatyo, okyatyo, okyatyo: irinianeku virakocha onti okantake *siete veces*.
[g] **17.14** Ire. 14.1-22.

—Tinaanae, piatae, pogotaketari nagaveakera novegaempira, nerotyo povegantaarira.

Mataka ipegaka Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro kematsatasanoigakeririra
(Mt. 24.23-28, 36-41)

20 Yogari pariseoegi ikantaigiri Jeso:
—¿Tyatityora intsititantanakempara Tasorintsi irapatoitaigakaera impegakempara Agoveenkariegite aka kipatsiku?
Ikanti irirori:
—Gara tyani neimatiro maika, teranika oneenkani. 21 Aikiro gara tyani gaveimatatsi inkantakera: 'Nero oka', ontirika inkante: 'Nero onta', matakatari ipegaka Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro kematsatasanoigakeririra.
22 Impo ishonkateiganakari irogamereegi ikantaigiri:
—Impogini aganakempara pantsipereantavageigakemparira pinkogageiganaketyo iripokaera Kañotasanotakaririra Matsigenka pinkantaiganaketyo: 'Intagametyo kantaka iripokutera', kantankicha gatatatyo ipoki. 23 Pashinikyatyo kantaigakempine: 'Pokake', ontirika inkantaigake: 'Anta inake anta', kantankicha garatyo piaigi pinkamosoiguterira. Inkantaigavetakempityo: 'Tsame', garatyo pogiaigiri. 24 Pineaigirotari kareti tyara okantaka okantira tsarere tsarere, tera ario maani onkoneagitete, magatirotyo ontenenkagiteapinitakaro. Ario inkañotapaempa Kañotasanotakaririra Matsigenka iripokaera, maganirotyo ineasanoigavakeri. 25 Kantankicha oketyo iratsipereavagetake posante inkisakenkanira inkantakenkanira: 'Tera iriro agiaigakerira'.
26 "Ariotari okañotakari pairani aiñokyara itimaveta Noe[h] ariotyo onkañotanakempa impogini iripokaera ririori. 27 Kañotari iriroegi tyarika, isekataigaka, yoviikaigaka, yagaigake tsinane, aikiro ipimantaigakero irishintoegi agunkanira, tera irogotumaige panikya impogereaigakempa. Impo niganki aganaka kutagiteri ikiantanakarira Noe tsompogi arekaku, impogini opariganake omarane inkani okimoatanake, apamankakoiganakeri maganirosanotyo ipogereaigaka ikamaigakera iokajaigakara.[i]
28 "Ario okañotaka aikiro pairani aiñokyara itimi Irote.[j] Ario ikañoigaka iriroegi isekataigaka, yoviikaigaka, ipunaventavageigake posante, aikiro ipimantavageigake, ipankivageigake aikiro yovetsikavageigake pankotsi tera irogotumaige panikya impogereaigakempa. 29 Impogini yamereanakara Irote iatakera parikoti yogivarigakero Tasorintsi tsitsi okonogakaro asopuri oponiaka enoku, otagavioigakeri maganiro Soromakunirira opogereaigakerityo kara, teratyo intimumaigae paniro.
30 "Ariotyo onkañotakempa impogini iripokaera Kañotasanotakaririra Matsigenka onti inkomutagantapaake. 31 Tyanirika pitankitsine otishitapankoku ivanko irishigapanute garatyo ikiapanaati iragagetapanaaterora iaraki. Ontirika pashini irinake tsamairintsiku garatyo ipigapanaata ivankoku. 32 Sureigaemparoratyo itsinanetsite Irote[k] kameti pogoigakeniri ganiri pikañoigaro irorori. 33 Tyanirika intagati ikogake irovetsikagetakera tatarika ikogagetakerira ririori ikiirotyo kañotagantanankicha, kantankicha yogari kogankitsirira irovetsikakerora ikogagetirira Tasorintsi, iriro pinkante inkavintsaavagetakeri, aikiro inkantakani intimake.

---

[h] **17.26** Jen. 6.5-8. [i] **17.27** Jen. 7.6-24. [j] **17.28** Jen. 18.20—19.25. [k] **17.32** Jen. 19.26.

34 “Maika nonkantaigakempi antari
iripokaatera Kañotasanotakaririra
Matsigenka, irimagaigake matsigenka
piteni irinoriaigake, paniro iraga-
nakenkani, yogari irapitene iokana-
kenkani. 35 Ario onkañoigake piteni
tsinane ompitaigake ontononkavagei-
gakera, paniro aganakenkani, ogari
apitene okanakenkani. 36 Ario inka-
ñoigake aikiro surari piteni irinaigake
itsamaireku, paniro iraganakenkani,
yogari irapitene iokanakenkani”.
37 Ikemaigavakera ikantakerira ikan-
taigiri:
—Notinkami, ¿tyarikara kara?
Ikantaigiri irirori:
—Tyarika kara inoriaka igamaga
ineventumatakarira samponero katsi-
ketyo iparigashitapaakeri. Ario onka-
ñotake impogini iripokaera Kañotasa-
notakaririra Matsigenka tyarika kara
irinaigakera vetsikageigirorira terira
onkametite katsiketyo inkomutagaiga-
paakeri.

Ogamakotaga intiri joese

18 1 Yogari Jeso ikogake irogo-
tagaigakerira irogamereegi
iriniaigakerira Tasorintsi omirinka gara
iperaiga ikanti: 2 “Itimake paniro joese
teratyo impinkumateri Tasorintsi, aikiro
tera tyani impinkumate. 3 Ario otimi
aikiro kara paniro ogamakotaga. Irorori
omirinkatyo oatashitapinitiri joese okan-
takerira inkisakerira kisashitakarorira
irorori. 4 Okyara teratyo inkogavetempa
inkematsatakerora, kantankicha impo-
gini isurematanakatyo ikanti: ‘Teratyo
nompinkagevetempari Tasorintsi, aikiro
teratyo tyani nompinkagevetempa,
5 kantankicha atanatsitari opokashinata-
nara overaanatanakena, maikari maika
nonkematsatakerotyo nompugamentake-
rora ganigeniri overaanataana nokishi-
rokari’ ”.
6 Impo ikanti Atinkami: “Ariotari
ikañotakerori maika yoga joese kisanta-
tsirira, teratyo inkametivetempa, kantan-
kicha ipugamentakerotyo ogamakotaga
kameti ganiri atanatsi overaanatirira.
7 Iriromparorokari Tasorintsi pairorokari
impugamentaigakeri irashiegi irirori
niaigiririra omirinka, ¿matsi ario gara
imutakoigiri? Maikari maika tekya,
8 kantankicha nonkantaigakempi impo-
gini irirorotyo kogumatanankitsine inka-
timaterotyo shintsi impugamentaiga-
kempira. Kantankicha antari iripokaera
Kañotasanotakaririra Matsigenka, ¿ario
intimaigake kematsatasanoigiririra?”

Pariseo intiri kogantaigaririra itovaireegi koriki irashi koveenkari

9 Impogini Jeso ikantakoigakeri
yogaegi ventakovageigankicharira
neaigavetankicharira yavisaigakeri
itovaireegi ikematsaigirira Tasorintsi
ikanti: 10 “Piteni surari iaigake ivan-
koku Tasorintsi iriniaigakerira. Paniro
inti pariseo, yogari irapitene inti
kogantaigaririra itovaireegi koriki
irashi koveenkari. 11 Yogari pariseo
yaratinkapaaketyo iniamampegaka-
rira Tasorintsi ikanti: ‘Viro, Tasorintsi,
noshineventakempityo kara pineake-
natari tera nonkañoigempari pashini
kañovageigacharira, irirompasanotyo
yonta kogantiniririra koveenkari
koriki. Tera nonkoshite, tera namata-
gumatempa, aikiro tera noneakotan-
tavagete tsinane. 12 Omirinka avishira
mava kutagiteri napakuaati tera
nosekatumatempa intagani viro nosu-
retakotaka. Aikiro nopagarantimpi
tatarika oita nashintaka okyapagerira’.
13 “Kantankicha yogari kogantiniri-
rira koveenkari koriki yaratinkapaa-
ketyo anta panikyara sotsimoroku.
Ipashiventaka teratyo ineventumatempa
enoku, ontityo ipatosanegintavagetaka

ikanti: ‘¡Viro Tasorintsi, tsarogakagena,
nantitari kañovagetacharira!’ 14 Maika
nonkantaigakempi yogari kogantiniri-
rira koveenkari koriki iriro pinkante
ishineventaka Tasorintsi yogavisaakota-
keri impo iatai ivankoku. Kantankicha
yogari pariseo teratyo irogavisaako-
teri, imirinkatari ventakovagetacharira
impotetashivagetakempari Tasorintsi
irogipashiventavagetakerira. Irirokya
terira iraventakotempa irishineventa-
kempari inkavintsaavagetakerira”.

Jeso iniaventaigakerira ananekiegi
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

15 Impogini ipokaigake pashini yamai-
gapaakenerira Jeso ananekiegi impa-
tikaiigakerira igitoku. Yogari irogame-
reegi ineaigavakerira yamaigapaakerira
ikantaviigavakeri ikantaigiri:
—Maiganaeri parikoti, gara povera-
jaigiri.
16 Kantankicha Jeso ikaemaigakeri
ikanti:
—Atsi arionenityo iripokaigakera
naroku, ishineventaigaritari Tasorintsi
impegakempara Igoveenkariegite kañoi-
gariririra yogaegi ananekiegi. 17 Nonka-
mantasanoigakempi pinkematsatasanoi-
gakerira Tasorintsi pogiakovageigakem-
parira pinkañoigakemparira ananekiegi
ikematsavageigirira tomintaigariririra
yogiakovageigarira. Antari garika
pikañoigiro maika garatyo ipegumata
Tasorintsi Pigoveenkariegite ovashi gara
pineimaigi pintimimoigakerira impogini
irapatoitaigakerira maganiro kematsaigi-
ririra impegakempara Igoveenkariegite.

Shintavagetacharira
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 Impogini ikenapaake paniro itin-
kami jorioegi ikantiri Jeso:
—Gotagantatsirira, pairo pikametiti.
Atsi kamantena tyara nonkantakempa
kameti nonkantakanira nontimake.
19 Ikantiri Jeso:
—¿Tyara okantakara pikantakenara:
‘Pairo pikametiti’?, mameritari kame-
titasanotatsinerira, panirotari ikantara
Tasorintsi ikametitira. 20 Pogotakerotari
magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi
okanti: ‘Gara piatashitiro tsinane, gara
poganti, gara pikoshiti, gara pitsoeven-
tari pitovaire, pimpinkatsaigakerira piri
ontiri piniro gara pipugatsanaigari’.[l]
21 Irirori ikantiri:
—Arioniroro nokañotari maika notsi-
titanakero notsatagasanotanakerora
notyomiakyanira ovashi maika.
22 Ikemavakerira Jeso ikantiri:
—Maika ontivani piatakera pimpi-
mantagetakerora magatiropage pashin-
tagetarira pagantakemparora koriki
pimpaigakerira kogakoigankicharira,
impo pimpokake pogiavagetanake-
nara. Impogini ariokya inkavintsaava-
getakempi Tasorintsi enoku.
23 Kantankicha ikemutatyo ikantake-
rira ogatyo ikenake ikenkisureavage-
tanaka, intitari shintavagetacharira.
24 Yogari Jeso ineavakerira ikenkisu-
reanakara ikanti:
—¡Okomuvagetaratyo kara iroga-
visaakoigakenkanira shintavageiga-
charira impegakempara Tasorintsi
Igoveenkariegite! 25 ¿Matsi ario iragaveake
kameyo inkianakera otsempokiku kitsapi
iravisakerora aikyara? Garatyo yagavei-
mati. Irirompasanotyo shintavagetacha-
rira intasanotakemparorika yashintageta-
rira garatyo yogavisaakotagani.
26 Ovashi ikantaigake kemaigakeri-
rira ikantakera maika ikantaigiri:
—Iroroventi ¿tyanimpatyora iroga-
visaakotakenkani?

---

[l] **18.20** Ek. 20.13-16.

[27] Yogari Jeso ikantaigiri:
—Gara tyani gavisaakotumatacha tsikyata, intaganitari Tasorintsi gaveatsi yogavisaakotantira, teranika tatoita komutapitsatumatemparine irirori.
[28] Impo inianake Perero ikantiri:
—Notinkami, naroegi nokaiganakero magatiro nashintaigavetarira nogiavageiganakempira.
[29] Ikanti Jeso:
—Maika nonkamantasanoigakempi, tyanirika okanakerone ivanko ontirika itsinanetsite intirika irirentiegi, iritsiroegi, iriri, iriniro intirika itomiegi, iriatakera inkamantaigakerira pashini tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite [30] impakenkani pashini aka kipatsiku pairotyo avisavagetakero yashintagevetakarira, impogini inkantakani intimake gara ineimatairo igamane.

Jeso ikamantutaigaarityo aikiro inkamakera
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

[31] Impogini ikaemaigakeri irogamereegi iriroku ikantaigiri:
—Maika aiganakai Jerosarenku ontsatagagetanakempara magatiro itsirinkaiganakerira kamantantaigatsirira pairani itsirinkakoigakerira Kañotasanotakaririra Matsigenka. [32] Iragakagantakenkanitari iramanakenkanira inaigakera terira iriroegi jorioegi isamatsanatakenkanira, intsoenkanatakenkanira, intoatoanatakenkanira. [33] Impo impasapasatakenkani ovashi irogakenkani, kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianaetyo.
[34] Kantankicha iriroegi teratyo irogotumaige tatoita iniakotake teranika inkemaigavakerinika. Tyampatyo inkantaigakempa irogoigakera, okomutapitsaigakaritari.

Jeso ineakagairira terira inee timatsirira Jerikoku
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

[35] Panikyara irogonketapaakempa Jeso Jerikoku, ario ipitake kara onampinapokiku paniro terira inee inevitantavagetakera koriki. [36] Ikemaigavakerira yavisaiganakera tovaini matsigenkaegi ikanti:
—¿Tatatyo oitara?
[37] Ikamantunkani ikantagani inti pokapaatsi Jeso Nasarekunirira.
[38] Ikaemamatanaketyo:
—¡Jesoo, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
[39] Yogaegiri ivaigapaakeririra Jeso ikantaigiri:
—¡Atsi kemisantenityo!
Kantankicha irirori teratyo inkeme, ariompatyo ikaemasanotanakeri:
—¡Viro, Iyashikitanakerira Iravi, tsarogakagavagetenakario!
[40] Yogari Jeso asatyo yaratinkapaake ikantake iramakenkanira. Impo yamunkanira aiñoni ikantiri:
[41] —¿Tata pikogake?
Inianake irirori ikanti:
—Notinkami, onti nokogake noneanaera.
[42] Ikantiri Jeso:
—¡Iroroventi maika neanake!, pogotaketari nagaveakera noneakagakempira.
[43] Irorotyo ikantakerira ogatyo ikenake ineanai ovashi iatake yogiatanakerira, ishineventakarityo Tasorintsi kara ikanti:
—¡Pairo ikavintsaavagetakena Tasorintsi!
Ario ikañoigaka maganiro neaigakeririra ishineventaiganakarityo Tasorintsi.

Jeso intiri Sakeo

19 [1] Impogini yogonketaka Jeso Jerikoku ikenanake apatotakara pankotsi. [2] Ario itimi kara paniro

sintavagetacharira ipaita Sakeo. Inti itinkamiegi kogantaigaririra itovaireegi koriki irashi koveenkari. 3 Irirori ikemakotavakerira Jeso ikogaketyo ineakerira, kantankicha tyampa inkantakempa ineakerira, yapatoventaigakaritari pashini tovaini itikaigakeri, intitari icharianirira. 4 Ishigamatanakatyo antakona anta tyarikara inkenanakera Jeso yatagumatanake inchatoku kameti ineavakeriniri. 5 Impo yagapaakerora Jeso inakera ineventa enoku ikantiri:

—Sakeo, tainapagenityo guitanake, virotari nomagimotake.

6 Yaguimatanaketyo ishinetanaka itentanakari Jeso ivankoku. 7 Ineaigavakerira maganiro iatakera iniashinaiganakarityo ikantaigi:

—Tyarikatyo ikantakara Jeso atake irimagakera ivankoku kañovagetacharira.

8 Antari inaigakera ivankoku yaratinkanake Sakeo ikantiri Atinkami:

—Atsi geka, Notinkami. Magatiro nashintagetakarira naro nompagarantaigakeri terira irashintumaigempa. Tyanirika namatavitake novashigakari nokogantakarira impo nagagarantavake naro, maikari maika nogipigaigaeneri, kantankicha pairo nogavisakero nompaigaerira.[m]

9 Yogari Jeso ikantiri:

—Maika yogavisaakoigunkani timantaigarorira oka pankotsi ikañotanakaritari Averan yashikitakeririra, ariotari ikañotari irirori ikematsatira. 10 Irorotari ipokashitake Kañotasanotakaririra Matsigenka inkogaaterira pegaigankicharira irogavisaakoigakerira.

Jeso ikantakotakerora impegakempara Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro ikañotagakaro matsigenka shintavagetacharira koriki

(Mt. 25.14-30)

11 Yogari patoventaigakaririra Jeso ikemisantaigakerira iniakerira Sakeo, yogotaketari onti iriatanakera Jerosarenku ineaigiri irorori iatashitanake impegakempara igoveenkariegite. Kantankicha irirori yogotaketyo, 12 impo ikantakotaka ikanti: “Itimake paniro shintavagetacharira impo iavagetake samani kara parikoti pashiniku kipatsi kameti impegakagakenkanira koveenkari, impogini impigaera itimira ovashi impegapaempa igoveenkariegite itovaireegi. 13 Antari panikyara iriatanake ikaemaiganakeri 10 iromperaneegi ipageiganakeri paniropage paniro korikimenta yovetsikantunkanirira kori impo ikantaiganakeri: ‘Neri yoka koriki nompaiganakempirira pagantaigakemparira pashini, tsikyata pineaigake viroegi tyara pinkantaigakeri pogitovaigaigakerira, impo nompokaera noneaigapaakempi akatovainirika pagaigake paniropage’. 14 Kantankicha yogari itovaireegi teratyo inkogaigeri ikisaigakerityo kara itigankaigaketyo inkantaigakiterira pegakagakerinerira koveenkari inkanteri: ‘Tera nonkogaige impegakempara yoga nogoveenkariegite’.

15 “Kantankicha ariompatyo ipegakaganunkaniri koveenkari, impo ipigaa itimira. Impogini yogonketaara ikaemakagantaigapaakeri iromperaneegi yogimoiganakerira koriki ineaigakerira akatovainirika yagageigake paniropage. 16 Impo ipokapaake paniro

---

[m] **19.8** Pairo nogavisakero nompaigaerira: irinianeku virakocha onti okantake *le devolveré cuatro veces más.*

ikantiri: ‘Yogari pigorikite pipanake-
narira paniro inavetaka, maika nagake
pashini inake 10’. 17 Ikantiri irirori:
‘Kametitake, pitsatagakerotari nokan-
takempirira. Maika nompegakaga-
kempi itinkamiegi timaigatsirira 10
apatogetara pankotsi’. 18 Impo ikena-
paake pashini ikantapaakeri: ‘Yogari
pigorikite pipanakenarira paniro
inavetaka, maika nagake pashini inake
5’. 19 Ario ikañotakeri irirori ikantiri:
‘Maika viro nompegakagakempi itin-
kamiegi timaigatsirira 5 apatogetara
pankotsi’.

20 “Kantankicha irapitene ikenave-
tapaaka ikantapairi: ‘Neri yoka pigo-
rikite. Noponatairi pañoirontsiku
nonegintetairi, 21 nopinkakempitari
noneimpitari vinti kisantatsirira,
pagashigematari koriki kogapage tera
tatoita pantumate, aikiro pagutan-
tagemati terira viro shintemparone’.
22-23 Inianake irirori ikantiri: ‘Virori,
tera pinkametite. Tsikyatatyo pikañota-
gantaka viro pikantakera maika. Tyara
okantakara tera ario pamanakeri nogo-
rikite pimpakerira pinatantavagetatsi-
rira irampinatantakerira iragantaem-
parira pashini, impo pimpavaenarira
nopigaara maika. Irorotari pineanara
nantira kisantatsirira, nagashigema-
tarira koriki kogapage tera tatoita
nantumate, aikiro nagutantagematira
terira naro shintemparone’. 24 Impo
ikantaigiri naigankitsirira anta: ‘Gapi-
tsaigeri yoga nogorikite pimpaigake-
rira gankitsirira 10’. 25 Kantankicha
iriroegi ikantaigiri: ‘Nogoveenkarite,
aiñotari irashi 10’. 26 Inianake irirori
ikanti: ‘Maika nonkantasanoigakempi
tyanirika shintasanotankicharira
pairotyo impasanotakenkani, kantan-
kicha yogari terira irashintavagetempa
irogapuntarenkapitsatakenkanityo
yashintagevetakarira. 27 Maikari maika
yogaegiri kisaigakenarira terira inko-
gaige nompegakempara igoveenkarie-
gite maigakeri aka pogaigakerira’ ”.

Yogonketanakara Jeso Jerosarenku
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

28 Impogini yagatanakera Jeso inia-
vagetakera imatanairo aikiro iatana-
kera Jerosarenku, iketyo ivatanankitsi.
29 Impo panikyara irogonkeigapaempa
Vetipajeku ontiri Vetaniaku choenita-
kotakarorira otishi Orivoshi, itigankai-
gake piteni irogamereegi ikantaigava-
keri:

30 —Piaige anta choeni itimageiigira pineaigapaakeri kara paniro ashino akamotiakyanirira tsatakotaka, tekyaenka irishigakotantumatenkani. Pintsaakoiganakeri pamaigakenarira. 31 Tyanirika kantaigakempine: ‘¿Antari gara pitsaakoigiri? ¿Matsi tyara pinkantaigakeri?’ viroegi pinkantaigeri: ‘Inti kogakotakari Atinkami’.

32 Impo iaigake ineaigapaakeri tsatakotaka. 33 Iroro itsaakoigavetanakarira ikantaigiri shintaririra:

—¿Antari gara pitsaakoigiri? ¿Matsi tyara pinkantaigakeri?

34 Iriroegi ikantaigi:

—Intitari kogakotakari Atinkami.

35 Impo yagaiganakeri yamaiganakeneri Jeso ipashimititsaigakeneri imanchakiegiku kameti impitakeniri. Impo yogatsonkuigakeri yovirinitaigakeri. 36 Impo ishigakotanaka iatanake. Yogaegiri giaiganakeririra ishitavokitashitantaigavakeneri imanchakiegi avotsiku ikenantanakarira. 37 Antari ochoenitapaakara anonkakara otishiku Orivoshi maganirosanotyo giaiganakeririra ishinevageiganakatyo kara ikaemageigamatityo eee eee eee, ishineventaigakarira Tasorintsi ineaigakerira yovetsikagematityo Jeso posante terira oneimagetenkani. 38 Ikantaigi:

—¡Pairo ikavintsaavagetakeri
Tasorintsi yoga itigankakerira impe-
gakempara Agoveenkariegite!
¡Pairo ikametiti Tasorintsi timatsi-
rira enoku, matakatari itigankakeri
Gavisaakoigakaenerira!
39 Impo ikonogagarantaigaka pari-
seoegi naigankitsirira kara ikantaigiri
Jeso:
—Gotagantatsirira, kantaigerinityo
inkemisantaigakera.
40 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Arionetyo inkañoigake. Nonkan-
taigakempi inkemisantaigera iriroegi
irorokyatyo kaemavaitanankitsine
mapu.
41 Impo yagavagetanakerora aiñoni
ineventapaakarora Jerosaren iragatsi-
kanaigamatanakarityo timantaigarorira
ikanti: 42 "¡Maikari maika aiñokyanara
nonake aka pogotumaigakemetyo tyara
pinkantaigakempara kameti irishinei-
gakempiniri Tasorintsi! Kantankicha
maika garatyo pagaveimaigi pogotu-
maigera. 43 Aganakempatari impogini
pantsipereavageigakera, iripoka-
shiigakempitari kisaigakempinerira
ironkuatakoigapaakempi intanta-
koigapaakempira 44 irogaigakempira
maganiro viroegi impogereaigakem-
pira. Irogimamerinkasanoigakerotyo
magatiro mapu ovetsikantunkanirira
pitimantaigarira ontaikavagetanakem-
patyo savi, agavetakatari ipokantakita-
rira pogiaigavetakarira irogavisaakoi-
gakempira, kantankicha viroegi tera
pogoigavakeri".

**Jeso yoneagaigaarira
pimantavageigatsirira
ivankoku Tasorintsi**
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

45 Impogini iatake Jeso ivankoku
Tasorintsi ikiavetapaaka ineaigapaa-
keri pimantavageigatsirira intiegiri
punaventavageigatsirira, yoneagaiga-
paakari ikantaigiri:
46 —Okantake Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: 'Ogari novanko onti
ashi iripokapiniigera iriniaigakenara',
kantankicha viroegi onti pipegakagai-
ganakaro ipimantapiniigira matavitan-
taigatsirira.
47 Impogini omirinkatyo kutagi-
teri yogotagantavageti Jeso ivankoku
Tasorintsi. Kantankicha yogaegiri itin-
kamiegi saseroroteegi intiegiri gota-
gantaigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi intiegiri aikiro itinkamiegi
jorioegi ikogaigavetaka ineaigakera
tyarika inkantaigakeri irogakagan-
taigakerira. 48 Kantankicha teratyo
iragaveaige tyampatyo inkantaiga-
keri, maganirotari ishineventaigakari
ikemisantaigakerira.

**Ikogakotagantunkanira
Jeso tyani tigankakeri**
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

20 1 Impogini yogotagantavage-
take Jeso ivankoku Tasorintsi
ikamantaigakerira maganiro tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.
Impo ikenaigapaake itinkamiegi sase-
roroteegi intiegiri gotagantaigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi itentai-
gapaakari itinkamiegi jorioegi ikantai-
gapaakeri:
2 —Atsi kamantaigena. ¿Tyani
kantakempira pinkañotakerora maika
poneagaigaemparira pimantavageiga-
tsirira? ¿Tyanimpatyora tigankakem-
pira?
3 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Maikari maika narokya kogakota-
gantaigakempine. Atsi kamantaigena,
4 ¿tyani kantakeri Joan irogiviatan-
tavagetakera? ¿Irirorika kantakeri
Tasorintsi intirika kantaigakeri matsi-
genkaegi?

[5] Iroro ikemaigavakera iniavakagaigamatanakatyo ikantavakagaiganakara:
“¿Tyarikatyo ankantaigakeri? Ankantaigavetempari inti kantakeri Tasorintsi,
irirori inkantaigakaetyo: ‘Iroroventi
¿tyara okantakara tera pinkematsaigeri?’ [6] Ariokya ankantaigavetempari inti
kantaigakeri matsigenkaegi, impitankaigakaetyo maganiro patoigankicharira,
maganirotari ikantaigake inti kantakeri
Tasorintsi inkamantantavagetakera”.
[7] Nerotyo ikantantaigakaririra:
—Nirorotyo, tyanirorokari kantakeri.
[8] Impo irirori ikantaigiri:
—Iroroventi ariotyo nonkañotakempa naro, garatyo nokamantaigimpi
tyani tigankakena.

Jeso ikantakoigakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri pariseoegi
(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

[9] Ipogini itsititanakero Jeso iniaiganakerira maganiro, kantankicha onti ikantakotantake ikantaigiri: “Itimake paniro
matsigenka ipankishiatake ova itsotenkantakaro patuitiro itsamaire, onti yogoshiatake. Impogini ikaemaigake pashini
intsamaitakoigakenerira. Antari ontimanakerika impagarantaigaeri irirori. Impo
iavagetake samani itimuntevagetakera
anta. [10] Impogini aganaara irakantarira
ova itigankavetakari paniro iromperane
ineviigaaterimera impagarantaigaerira
irirori, kantankicha iriroegi ipasapasaigavakeri itigankaigairi kogapage, tera
impumaigavakeri maani. [11] Impo yogari
shintarorira itigankai pashini iromperane. Ario ikañoigakeri irirori ipasapasaigavakeri iposanteigakeri itigankaigairi
kogapage. [12] Impo itigankutaatyo aikiro
pashini kantankicha ipasaigavakerityo
igitoku itimporokaitakeri iokaigakitiri
parikoti.
[13] “Impogini ikantutatyo shintarorira igipatsite ikanti: ‘¿Tyarikatyo
nonkantaigakerira maika? Atsi impatyo
iriro nontigankake notomi notasanotarira, irirorakari impinkatsaigake’.
[14] Kantankicha iriroegi irorotyo ineaigavakerira ikenapaakera iniavakagaigamatanakatyo ikantaiganakera:
‘Neri yonta shintakemparonerira
magatiro impogini inkamanaera iriri.
Tsamekario agaigakerira kameti aroeginiri shintasanoigakemparone’. [15] Impo
yagaigamatanakerityo yamaiganakerira parikoti yogaigakerira.
“Maika ¿tyara pinkantaige viroegi?
¿Tyarika inkantaigakeri shintarorira
igipatsite? [16] Ontityo iriatashiigakiteri
irogaigakiterira, pashinikyatyo inkaemaigae impugakagaigaerira”.
Ikemaigavakerira ikantakera ikantaigutarityo:
—¡Ejee, garatyo!
[17] Kantankicha Jeso ipampogiaigakeri ikanti:
—Iroroventi, ¿tatatyo okantakotakera Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okantakera?:
‘Ogari mapu terira irishineventaigavetemparo vetsikaigakerorira
pankotsi
yogari Tasorintsi ishineventakaro
ipegakagakaro okusotantakarira’.
[18] Nantitari oka mapu. Tyanirika
kantankitsine tera iriro tigankenane
Tasorintsi tyampatyo inkantakempa
irogavisaakotakenkanira. Inkantakanirika inkañotake maika nonkisashitasanotakempari impogini inkisashiigakemparira Tasorintsi maganiro terira
inkematsaigeri garatyo yogavisaakotumatagani.
[19] Yogaegiri itinkamiegi saseroroteegi
intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi irorotyo ikemaigavakerira ikantakera Jeso ikisaigamatanakatyo ikogaigavetakatyo

iragakagantaigakerimera, ikemaiga-
vakeritari inti ikantakoigake, kantan-
kicha ipinkaigairi patoigankicharira.

Ikogakotagantunkanira
Jeso kametitakerikara
impakenkanira Sesa koriki
(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

20 Impogini itigankaigake pashini
iriaigakera impegamampegaiganakem-
para arisanorika ikogaigake irogoiga-
kera, inkogakotagantaigakiterira Jeso
ineaigakerira tyarikara inkantera impo
inkantumatakera tatarika oita iroro-
niri intamampegaigakempa iramaiga-
nakenerira inampina Sesa inkisaka-
gantaigakerira. 21 Irorotari ikantantai-
gakaririra:
—Gotagantatsirira, nogoigake viro
tera pamatagumatempa, pogotaganta-
vagetira tera tyani pagamaempa, tera
pinkante: 'Tsikyanira ikemaigikari
pashini'. Pogotagantira katinka poga-
getiro pikamantaigakerira tyara inkan-
taigakempa inkematsatasanoigakerira
Tasorintsi. 22 Pogotirotari ikantirira
koveenkari Sesa ikantira: 'Maganiro-
sanotyo jorioegi impaigakena koriki'.
Maika ¿tyara pinkante viro? ¿Kame-
titake nompaigakerira ontirika tera
onkametite? ¿Ario nompaigakeri onti-
rika gara nopaigiri?
23 Kantankicha Jeso yogotavaketyo
tera kametikya inkantaigeri onti
ishinetamampegaigakari kogapage,
nerotyo ikantaigutarityo:
—¿Tyara okantakara pikañovintsai-
gakenara maika? 24 Atsi maigakena-
nityo pamentaniro koriki noneakerira.
Iriroegi yamaigakeneri, impo ikan-
taigiri:
—¿Tyani yoka itsirinkakotunkani-
rira? ¿Tyani shintaro ivairo?
Ikantaigiri:
—Inti koveenkari Sesa.
25 Impo ikanti irirori:
—Iroroventi intitari tsirinkakotan-
kicha Sesa paigerityo irirori kameti
pintsatagaigakeroniri magatiro ikan-
tagetakerira, kantankicha ariotyo
pinkañotagaigakempari Tasorintsi
aikiro pinkematsatasanoigakerira
pintsatagaigakerora magatiro ikanta-
getakerira.
26 Teratyo iragaveimaige iriroegi
iriniakagaigakerira terira onkatinkate
inkemaigakerira maganiro patoventai-
gakaririra. Omirinka iniakera katin-
katyo yogakero, nerotyo yogavageiga-
nakera kavako kogakotagantaigakeri-
rira ineaigakeritari yogovageti, ovashi
ikemisantaiganake.

Ikogakotagantunkanira Jeso
anianaenkanira impogini
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

27 Impogini irirokya aigankitsi saro-
seoegi inkamosoiguterira Jeso. Iriroegi
inti kantaigatsirira gara yaniaiganai
igamaga. 28 Ikantaigapaakeri:
—Gotagantatsirira, yogari Moiseshi
itsirinkanake pairani ikanti: 'Intimake-
rika matsigenka terira intomintempa
impo inkamanakerika iokanakero
itsinanetsite, aiñorika irirenti irirokya
gaerone intomintagaemparoniri kaño-
mataka irironirikatyo tomintari kaman-
kitsirira'. 29 Maika nokogaigavetaka
nonkantaigakempira. Pairani itimake
paniro notovaire itomintaka 7. Yogari
itsitiki yagavetaka tsinane, kantankicha
niganki ikamanake tera intomintaga-
nakemparo. 30 Impo irirokya gavetaaro
irapitene giatiririra. Ario ikañotaka
irirori ikamanake tera intomintagana-
kemparo. 31 Ario ikañovetaka irapitene
nigankiniriira. Ariompa ipogereanakari
maganiro yagaigavetakarora tera into-
mintagaiganakemparo. 32 Impo okama-
matityo irororі. 33 Maika atsi kantaigena,

antari impogini iraniaiganaerika maganiro igamaga, ¿tyanirikatyo gasanotaerone?, maganirotari yagaigavetakaro.
34 Irirori ikantaigiri:
—Maikari maika aka yagaigi tsinane, ario okañotaka tsinane agaigi surari.
35 Kantankicha yogaegiri yogavisaakoigunkanirira iraniaiganaera impogini iriaigakera itimira Tasorintsi garatyo yagumaigai tsinane, aikiro tsinane garatyo opimantumataagani ojimentaigaempara.
36 Gatanika ikamumaigai, ataketari yoganiaigaagani. Onti inkañoiganakempari isaankariite Tasorintsi, aikiro inkañoiganakempari Tasorintsi terira ineimagetero igamane, matakatari ipegaigakeri itomiegi. 37 Kañotari itsirinkanakerira Moiseshi pairani itsirinkakotakerora iniakerira Tasorintsi tankoku opoamatakera ikanti: 'Nanti Tasorintsisanorira Itinkami Averan, Isaako intiri aikiro Jakovo'.[n] Irorotari ogotantunkanirira iraniaiganaera igamaga. 38 ¿Matsi tyara inkantakempara igamaga impegakerira Itinkami? Garatyo yagaveimati. Intaganitari pegaigiri Itinkami niaigankitsirira. Aroegi aneaigavetakari kamake, kantankicha Tasorintsi irirori ineakeri tera inkame.
39 Impogini ikantaigutarityo gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, pikantasanotakeniroro.
40 Ovashi yapakuaiganakeri tenige inkogakotagantanaigaeri pashini, ineaigakeritari tera iragaveaigeri irogemisantaigerira.

Tyani yashikitanakeri Kirishito
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Impogini ikanti Jeso:
—Viroegi pikantaigake yogari Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Pigoveenkariegite inti iyashikitanakerira Iravi. ¿Tyara okantakara pikantaigakera maika? 42 Irirotari kantankitsi Iravi pairani itsirinkakera isankevantiteku paitacharira Saremo ikanti:
'Yogari Tasorintsi ikantakeri Notinkami:
Pirinite nonampinaku nakosanoriraku
43 pintentakenara kigonkero nagaveaigakerira maganiro kisashiigakempirira'.
44 Yogari Iravi irorotari ikantakerira: 'Notinkami', ¿tyara inkantakempara iyashikitakerira?

Ikantakera Jeso gara yogiatakoigagani gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Ir. 11.37-54)

45 Maganiro ikemisantaigakeri impo irirori ikantaigiri irogamereegi: 46 "Tsikyanira pogiatakoigirikari gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, yogaguvintsaigarotari manchakintsi ariotsantsamagopagerikatyo kara kameti ineakagantaigakempaniri. Aikiro iatapiniigira anta opimantagetaganira arakintsipage ontiri ogagetaganirira ikogaigake iriniaigavakenkanira inkañotagaigakenkanira iniaganira itinkamipage. Ario okañotaka aikiro iaigira pankotsiku yapatoitantaigarira ikogaigi irovirinigakenkanira ipiriniigira tinkamiigatsirira. Ario ikañoigiro aikiro yapatovageigara isekataigakempara onti ikogaigi intentaigakemparira kaemantankitsirira. 47 Aikiro yamatavinaigakero ogamakotagapage itsonkatapitsageiganakerora ashintageigarira. Aikiro ineakagantaigakara akaenkinityo iniaiganakeri Tasorintsi teratyo aiñokya iragataige. Iriroegi pairotyo iravisaigake inkisashivageigakenkanira impogini".

---

[n] **20.37** Ek. 3.6.

Ogamakotaga opakerira Tasorintsi maganiro ogorikite
(Mt. 12.41-44)

21 [1] Antari inakera Jeso kara
ivankoku Tasorintsi onti ipi-
take onakera yoyagantaganirira koriki
ipunkanirira Tasorintsi. Irirori ipam-
pogiaigakeri shintavageigacharira
yoyagaigakera igorikite. [2] Impo ineiro
paniro ogamakotaga terira ashintuma-
getempa oyagake irorori pimentyakite-
nisano koriki. [3] Impo inianake ikanti:
—Maika nonkamantasanoigakempi
ogari oga ogamakotaga terira ashintu-
magetempa ineakero Tasorintsi oyagake
tovaini avisaigakeri maganiro. [4] Yogari
iriroegi intitari yoyagaigake aiñokyarira
inai, kantankicha irorori onti ogapun-
tareakeri maganiro ashintakarira agan-
taemparimera oseka.

Jeso ikantakera ogashiriakenkani ivanko Tasorintsi
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

[5] Ikonogagarantaigaka iniaventaigakero
ivanko Tasorintsi ineaigakerotari onka-
metivageteratyo kara. Ovetsikantunkani
mapu ogametirepagetyo, aikiro ogantage-
tunkani pashini posantepage ogametire-
pagetyo kara ipagetunkanirira Tasorintsi.
Impo inianake Jeso ikanti:
[6] —Impoginityo aganakempa ogashi-
riagetakenkanira magatiro oga pineai-
ganakerira maika garatyo otimumatai
patiro mapu vikotaachanerira, magati-
rosanotyo ogashiriagetakenkani.

Tyara onkantanakempa impogini ontsonkatanaempara kipatsi
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

[7] Impogini ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, ¿tyati ogashi-
riantagetakenkani? ¿Tatoita nogotan-
taigavakemparo?
[8] Ikanti Jeso: “Tsikyanira yamatavi-
naigimpikari, iripokaigaketari tovaini
matsigenkaegi kantaigankitsinerira:
‘Nanti Ikogakagakerira Tasorintsi
impegakempara Pigoveenkariegite.
Matakana pokakena’. Kantankicha
viroegi garatyo pikematsaigiri.
[9] Impogini pinkemakoigakeri pashini
iromanatavakagaigakempara. Pashi-
nikya isariaiganakempari igoveenka-
riegite impugakagaigaerira pashini.
Kantankicha gara pitsarogaigi.
Ariotari onkañotanakempari maika,
kantankicha gatatatyo aga ontsonkage-
tanaempara magatiro kipatsi”.
[10] Impo ikantaigakeri aikiro: “Yogari
timageigatsirira pashinipageku kipatsi
iriatashiigakeri timageigatsirira pari-
kotipageku iromanatavakagaigakem-
para. Ario inkañoigake koveenkariegi
intimagarantaigake intigankaigakeri
isoraroegite iriatashiigakerira pashini
koveenkari iromanatavakagaiga-
kempara irogavakagaigakempara.
[11] Ontininkagematanakempatyo kara
tyarika. Ontsonkagematanakempatyo
sekatsipage antsipereavagetanaken-
kanityo tasegagantsi. Onkoneaenka-
gematanaketyo mantsigarintsi ompo-
santeenkagematanakempatyo kara
ontsotenkagiteanakemparora maga-
tiro. Antari enoku omposantegemata-
nakempatyo kara ogoveenkarepagetyo
onake ogotantavakenkanirira panikya
ontsonkagetanaempa magatiro.
[12] “Kantankicha gatata okañota
maika, viketyoegityo inkisaiganake
iratsipereakagaigakempira. Iragaiganakempi iramaiganakempira pankotsipageku yapatoitantaigarira pitovaireegi inkisaigakempira irashitakotagantaigakempira. Aikiro iramaiganakempi inaigakera koveenkaripage intiegiri inampinaegi Sesa ineaigakempira pikematsaigakenara. [13] Inkañoigakempirika

maika iramaiganakempira tyarika
kara asatyo pinkenkitsatakovageiga-
kena naro. 14 Kantankicha gara pisu-
reigaro pinkantaigakera: '¿Tyarikatyo
nonkante nompugamentanaempara
impogini iramaiganakenarika inki-
saigakenara?' 15 Narotari suretagaiga-
kempine kameti pogoigakeniri tyara
pinkantaige ganiri yagaveaigimpi
impugaiganakempira pikantaiga-
keririra, ontityo inkisashiigakempi
kogapage. 16 Kantankicha viroegi
pinkonogagarantaigakempa intsoeven-
taiganakempityo kara, irimaiganakem-
patyo tomintaigimpirira, pirentiegi,
piitaneegi intiegiri piamigoegite iroga-
kagantaigakempi. 17 Maganirosanotyo
inkisaviiganakempiro pikematsaiga-
kenara, 18 kantankicha viroegi pimi-
rinkaegityo piaigake itimira Tasorintsi
pinkantakani pintimaigake. 19 Pantsi-
pereakovageigakemparika magatiro
oka gara papakuimaigi pikematsaiga-
kenara, ario pinkante piaigake enoku
itimira Tasorintsi gara pineaigairo
pigamane.

20 "Impogini pineaigavakerorika
Jerosaren ironkuatakoigapaakempa-
rora soraroegi iroro pogotantaigava-
kempa panikya ontsonkagetanakempa
magatiro pankotsipage irogashiria-
geigakerotari. 21 Yogaegiri naiganki-
tsinerira Joreaku irishigaiganaketyo
otishipageku. Yogaegiri naigankitsine-
rira Jerosarenku irishigaigapanutetyo
parikoti. Ario ikañoigake naiganki-
tsinerira tsamairintsiku tsikyanira
iaigapanaatikari ivankoku, patirotyo
irogaiganakero irishigaiganakera.
22 Aganakempatari inkisashitantai-
gakempariririra Tasorintsi ontsataga-
nakempara Itsirinkakagantakerira
pairani. 23 ¡Maikaniroro antsipereava-
geige tsinaneegi kamonkiigankitsine-
rira ontiri tsomitagaigankitsinerira,
pairotari avisaigake antsipereasanova-
geigakera oshigaiganakera, iratsipere-
avageigaketari maganiro timaigatsirira
aka inkisashiigakenkanira, tyarika!
24 Inkonogagarantaigakempa irogagei-
gakenkani kara tyarikara yomanata-
vakagaigakara. Pashini iramageigama-
tanakenkanityo parikotipageku kara.
Iriroegikya terira iriroegi jorioegi
poniaigankichanerira parikoti impo-
santenaiganakerotyo Jerosaren kigon-
kero agavagetanakempara inkantaera
Tasorintsi: 'Maika intagati'.

Tyara onkantanakempa impigaatera Jeso
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25-26 "Impogini panikyara iripoka-
pae Kañotasanotakaririra Matsigenka,
intsivakanake poreatsiri intiri aikiro
kashiri. Yogari impokiropage irashi-
riagetanakempa, ganigetari ikusotai.
Maganirosanotyo timaigatsirira aka
kipatsiku ogatyo inkenaigake intsaro-
gavageiganakera kara inkemaigava-
kerora ompoimaatanakera omaraani
nia onkantagematetyo ovore jiriririri
togn. Irovankinavageiganakempatyo
kara inkantaiganakera: '¡Maikaniroro
tyampatyo aigake!' Pairotyo intsaroga-
vageiganake agapiniigakerityo itsarone
impegapiniigakempatyo kara isure-
takoiganakemparora tyarika onkan-
tanakempara impogini. 27 Impogini
ineavakenkani Kañotasanotakaririra
Matsigenka iripokapaakera inkena-
paakera menkoriku inkoveenkavageta-
paakera, aikiro iragaveavagetapaakera
iravisaigakerityo maganiro. 28 Antari
pineaigavakerora onkañogetanakem-
para maika pishineiganakempara,
panikyatari irogavisaakoigakempi
Tasorintsi patsipereavageigakera".

29 Impogini ikañotagakaro igera
ikanti: "Pineaigirora igera ontirika
pashini inchato 30 otimanaira oshi iroro

pogotantaigavaaro panikya osariganae.
31 Ariotyo onkañotakempa impogini
pineaigavakerorika onkañotanakempara
nokamantaigakempirira maika iroro pogo-
tantaigavakempa panikyasano impega-
kempa Tasorintsi Igoveenkariegite maga-
niro. 32 Arisanotyo nonkantaigakempi
magatirotyo oka nokantaigakempirira
maika ontsatagagetanakempatyo tekyaen-
kara pimpogereaigempa viroegi. 33 Ogari
inkite ontiri kipatsi ontsonkagetanaempa,
kantankicha ogari nokantagetakerira
garatyo okantatigumata, ontityo ontsata-
gagetanakempa magatiro.
34 "Viroegi tsikyanira pipiriniven-
taigirokari tatarika oita posantepage
terira onkametite ontirika pishinkiva-
geigakempa garira ontirika povanki-
naventavageigakempa posantepage.
Pinkañoiganakemparika maika gara
pagaveaigi pisuretakoigakemparira
Kañotasanotakaririra Matsigenka iripo-
kaera, impo onti inkomutagaigapaempi.
35 Ontitari okañotakaro ogashivagetaga-
nira pine yoga tatarika iita yogashitun-
kani tera ario irogote ariorakari onake
anta. Onti ikenagevetaka kogapage
impo katsiketyo ipaagi togn agiri oshi-
tikiri tyampa inkantanaempa. Ariotari
onkañotanakempari impogini iripo-
kaera Kañotasanotakaririra Matsigenka,
katsiketyotari iripokapaake garatyo
yogotumaigi maganiro timaigatsirira aka
kipatsiku, impo tyampatyo inkantaige.
36 Kantankicha viroegi pinkantakanira
pogiaigavaeri, aikiro pinkantakanira
piniaigakeri Tasorintsi kameti ganiri
pineaigiro magatiro oka nokamantaiga-
nakempirira maika, aikiro kametikyaniri
ineaigapaakempi Kañotasanotakaririra
Matsigenka iripokapaakera".
37-38 Ario ikañotakero Jeso maika
omirinkatyo kutagiteri yogotagantavageti
ivankoku Tasorintsi. Omirinka tsitekya-
mani ipokageigamatityo maganiro inke-
misantaigakerira inkenkitsavagetakera.
Antari tsitenigetiku ririori onti iatapiniti
otishiku Orivoshi.

Isarianunkanira Jeso iragakagantakenkanira

(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

22 1 Impogini panikyara agana-
kempa vieseta ogantaganirira
pan terira onkonogempa opoegantar-
ira okantaganirira Pasekoa,[o] 2 yogari
itinkamiegi saseroroteegi intiegiri
gotagantaigirorira itsirinkakotanake-
rira Moiseshi ariompatyo isariaiga-
vetanakariri tyarika inkantaigakeri
iragakagantaigakerira Jeso irogaka-
gantaigakerira, kantankicha tyam-
patyo inkantaigakeri, ipinkaigakeritari
maganiro patoventaigaririra.
3 Impogini yogari Satanashi ipokashi-
matapaakerityo itinkamitapaakarira
paniro irogamere Jeso paitacharira
Jorashi Ishikariote. 4 Ovashi iatake
inkamosoiguterira itinkamiegi saseroro-
teegi intiegiri itinkamiegi sentaigirorira
ivanko Tasorintsi. Impo itentaigakari
iniavakagaigakara iniaventaigakerira
Jeso tyara inkantakerira Jorashi iraga-
kagantaigakenerira. 5 Ikemaigavakerira
ishinevageigamatanakatyo kara ikan-
taigakeri impaigakerira koriki. 6 Irirori
ishinetanaka ovashi ikoganake tyarika
inkantakeri iragakagantaigakenerira
panirora irapuntakempa.

Jeso isekatagaiganaarira irogamereegi

(Mt. 26.17-25; Mr. 14.12-21; Jn. 13.21-30)

7 Impo aganaka vieseta ogantaganirira pan terira onkonogempa opoegantarira, aikiro onti yovetisantaganirira

---

[o] **22.1** Ek. 12.1-18, 21-27.

ovisha yogaganira osuretakotaaganira
Pasekoa. 8 Yogari Jeso itigankakeri
Perero intiri Joan ikantaigavakeri:
—Piaige povetsikaigavakera maga-
tiro kameti asekataigakempaniri paita.
9 Ikantaigiri iriroegi:
—¿Tyara kara novetsikaigake?
10 Ikanti Jeso:
—Piaige Jerosarenku impo pogon-
keigapaakemparika pineaigapaake
paniro surari iramakotapaake iniate,
iriro pogiaiganake. Tyarika inkia-
nake kara ario pinkiaiganake viroegi.
11 Pinkantaigapaakeri shintarorira
ivanko: 'Yogari Gotagantatsirira ikan-
take: ¿Tyara kara nosekataigakempa
paita nontentaigakemparira nogame-
reegi?' 12 Irirori intentaiganakempi
omenkotakara enoku iokotagaigakem-
piro otantakara arioegiterika, mataka
vetsikagetaka magatiro. Ario kara
povetsikageigakero magatiro asekatai-
gakempara paita.
13 Impo iaigake ineaigapaakero
magatiro ikantaigavakeririra Jeso
inkaara ario okañotaka maika. Ario
kara yovetsikavageigake isekataiga-
kempara paita.
14 Impo ochapinienkatanakera
ipokake Jeso itentaigakari iritigankа-
neegi ipitaigapaake mesaku isekataiga-
kara. 15 Impo ikanti Jeso:
—Maika agamatatyo oka Pasekoa
nokogasanotantakarira nontentai-
gakempira nosekatagaiganaempira
tekyara agempa nantsipereavagetakera
nonkamakera, 16 gatanika noneima-
tairo nosekataempara aikiro Pase-
koaku kigonkero irapatoitaigakerira
Tasorintsi maganiro kematsaigiririra
impegakempara Igoveenkariegite
ovashi ontsataganakempa magatiro
okantakotakerira Pasekoa.
17 Impo osamanitanakera inoshikako-
takero vino iniakeri Tasorintsi ikanti:
"Apa, noshineventakempi pipakena-
rora oka vino". Impo ipakoigakeri
irogamereegi ikantaigiri:
—Nero oka paagavakagaigempa.
18 Maika nonkantaigakempi gara
noviikumataaro vino kigonkero
irapatoitaigakerira Tasorintsi maga-
niro kematsaigiririra impegakempara
Igoveenkariegite.

Jeso ikotagakerora pan ipaigakerira irogamereegi

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; 1 Ko. 11.23-26)

19 Impo osamanitanaira inoshikakero
pan irorori yapagotakero iniairi aikiro
Tasorintsi ikanti: "Apa, noshineventa-
kempi pipakenarora oka pan". Impo
ikotagakero ipaigakerira irogamereegi
ikantaigiri:
—Okari oka pan kañomataka onti-
nirikatyo novatsa, nonkamaventaiga-
kempitari kameti pavisaakoigaeniri
viroegi. Nero gaigemparo. Omirinkara
pinkañoigempa maika pisekataigem-
para pisuretakoigaenara naro.
20 Impo ario ikañotakero apitakotene
vino yagataiganakera isekataigakara
inoshikakotakero ikantaigiri:
—Okari oka vino kañomataka
ontinirikatyo noriraa ovoatanakera
nonkamaventaigakerira maganiro
matsigenkaegi, ikantaketari Tasorintsi
maika onti irogavisaakotantaigakem-
pari noriraa maganiro kematsaigake-
nanerira. 21 Yogari gakagantakenane-
rira aiño maika aka itentakena mesaku
isekatakotakena. 22 Ontitari ontsata-
ganakempara ikantakerira Tasorintsi
pairani iniakotakerira Kañotasano-
takaririra Matsigenka, kantankicha
¡maikaniroro iratsipereavagetake yoga
gakagantakenanerira!
23 Nerotyo ikantavakagantaiganaka-
rira maganiro: "¿Tyanirikatyo gakagan-
takerine?"

Irogamereegi Jeso iniaventaigakerora tyanirika pairorira yavisaigakeri itovaireegi

24 Impo itsitiigamatanakerotyo iniavakagaiganakara ikantavakagaiganakara tyanirika pairorira yavisaigakeri itovaireegi irorokyatyo ikantaigi, irorokyatyo ikantaigi. 25 Kantankicha Jeso ikantaigiri: “Yogari igoveenkariegite terira iriroegi jorioegi onti ipotetashivageigari itovaireegi, kantankicha ikogaigake inkantaigakenkanira kavintsaantatsirira. 26 Kantankicha viroegi gara ario pikañoigiro maika. Yogari visaigakeririra itovaireegi tsikyatatyo inkañotagakempa terira iravisantumate. Ario inkañotake peratantacharira inkañotagakempatyo nampiriantsi. 27 Matsi ¿tyanimpatyora visantatsirira? ¿Iriro yonta pirinitatsirira mesaku isekatakempara intirika nampiriantsi pakovagetakeririra iseka? Intityo pirinitatsirira mesaku. Kantankicha naro maika nopokakera aka nokañovagetakarityo nampiriantsi, irorotari nopokashitake nonkavintsajaigutempira.

28 “Maika viroegi pikantakani pitentavageigakena natsipereavagetakera. 29 Irorotari maika nonkantantaigakempirira kañotari naro ikantakenara Apa impogini impegakagakena Igoveenkariegite maganiro kematsaigakenanerira, ario nonkañotakempa naro maika nonkantaigakempi viroegi impogini nompegakagaigakempi koveenkariegi, 30 kameti pintentaigakenaniri nompegakempara Igoveenkariegite kematsaiganarira pimpirinitaigakera nomesaneku pisekatimovageigakenara, aikiro poviikavageigakempara. Aikiro nompegakagaigakempi ijoeseegite maganiro iseraereegi”.

Jeso ikamantakerira Perero interatakotakerira

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

31 Impogini ikanti Atinkami aikiro:

—Sumo, Sumo, ikogake Satanashi iratsipereakagaigakempira viroegi maganiro ineaigakempira arisanorika pikematsatasanoigakena, 32 kantankicha naro noniaventakempi viro ganiri papakuasanotanakena pikematsatakenara. Intagati pampakuavetutena, kantankicha impo pimatanaerorika aikiro pinkematsatasanotanakenara nokogake pishintsitagaigaerira papigematsaegine.

33 Ikanti Sumo:

—Notinkami, noataketyo naro nogiatakotanaempira, irashitakoitakempirika irimaitakenatyo naro, garatyo nokumatimpi. Ontirika irogaitakempi irimaitakenatyo naro aikiro.

34 Ikantiri Jeso:

—Perero, nonkantasanotakempi paita tekyara irinie atava pinteratakotakena mavati.

Panikyara iratsipereavagetake Jeso

35 Impogini ikantaigiri Jeso irogamereegi:

—Antari notigankaigakempira pinkenkitsavageigutera nokantaigavakempira gara pamaigi pitsagine, poyagantarira pigorikite intiri pisapatote, ¿matsi ario patsipereavageigake pikogakovageigakara?

Iriroegi ikantaigi:

—Tera tatoita nonkogakotumaigempa.

36 Impo ikantaigiri:

—Kantankicha maika ariokya tyanirika shintankichane itsagine iramanakerotyo ontiri yoyagantarira igorikite. Tyanirika terira ontime isavurite impimantakerotyo imanchaki iragantakemparora savuri

kameti iroroniri impugamentantakempa,
37 ontsataganakenkanitari okantirira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi oniako-
takenara okantakera: 'Itentagantunkani
vetsikagisevageigatsirira terira onkame-
tite'. Magatirotari itsirinkakoitakenarira
ontsataganakenkanityo.
38 Ikantaigiri iriroegi:
—Notinkami, akari aka aityo piteti
savuri.
Ikanti irirori:
—Maika intagatiroro.

Jeso iniakerira Tasorintsi Jetsemaniku
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

39 Impogini iatanai Jeso otishiku
Orivoshi ariotari iatapinitiri kara.
Yogari irogamereegi yogiaiganairi.
40 Impo yogonkeigapaakara ikantaigiri:
—Niaventaigempa ganiri papakuai-
ganai pikematsaigakenara.
41 Impo iatanake antakona anta itige-
roanaka inianakeri Iriri ikantiri: 42 "Apa,
pinintakerika pogavisaakotaenara ganiri
natsipereavageti, kantankicha impatyora
viro tyarika pinkante".
43 Impo ipokashitakeri isaankariite
Tasorintsi iponiaka enoku ishintsitaga-
kerira. 44 Ineavakara yatsipereasano-
tanakera ariompatyo iniaventanakari
imasavitanaketyo kara ashiriaagemata-
nakatyo arioaapagerikatyo iriraa. 45 Impo
yagatanakera iniaventakara ikaviritanaa
iatake inkamosoiguterira irogamereegi,
ineaigapaakeri magasevageigake ikenki-
sureavageigakatarityo kara. 46 Ikantaigiri:
—¿Antari gara pimagaigi? Tinajai-
ganake piniaventaigakempara ganiri
papakuaiganai pikematsaigakenara.

Yaganunkanira Jeso
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Impogini aiñokyara iniavageti Jeso
ipokaigapaake tovaini matsigenkaegi
itsaisevagetapaakatyo kara. Yogari
irogamere paitacharira Jorashi ikena-
paake iivatapaake. Iroro yagapaakerora
aiñoni ishigatetapaakari Jeso yasaraa-
natapaakarira. 48 Impo Jeso ikantiri:
—Jorashi, ¿antari gara pikañota
maika pasaraanatapaakarira Kañota-
sanotakaririra Matsigenka pagakagan-
takerira?
49 Yogaegiri irogamereegi ineaiga-
vakerira maganiro pokashiigakeririra
ikantaigiri:
—Notinkami, ¿ario nompugamentai-
ganakempi nonkaratantaigavakempa-
rira nosavurite?
50 Ishiganaka paniro iserogempitatuta-
rityo ironampiria itinkamisanorira sase-
roroteegi, 51 kantankicha Jeso ikanti:
—Arione, intagati.
Inoshi itsagatiro igempita oga
okenake paa shitikaa vegasanovagetaa.
52 Impo iniaigakeri itinkamiegi sasero-
roteegi intiegiri itinkamiegi soraroegi
sentaigirorira ivanko Tasorintsi intie-
giri itinkamiegi jorioegi ikantaigiri:
—¿Matsi naro koshinti nerotyo pipoka-
shiigapaakenara pamashiigapaakenara
savuri ontiri inchakii? 53 Antari nokonoi-
vageigimpira omirinka anta ivankoku
Tasorintsi tera tyara pinkantumaigena,
kantankicha maika ontitari aganakara
pagaveantaigakenarira ontiri aikiro
iragaveantakemparira kamagarini,
nerotyo pikañotantaigakarorira maika.

Perero iteratakotakerira Jeso
(Mt. 26.57-58, 69-75;
Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Impogini yagaiganakeri Jeso yamaiga-
nakerira ivankoku itinkamisanorira sase-
roroteegi. Yogari Perero yogiatakotanakeri
kantankicha intaina yaratinkagetapaake.
55 Ario kara itagaigake tsitsi pampatuiku
ipitaigake itaenkaigakera yonkuvokii-
gakaro. Yogari Perero iatake itentaiga-
karira. 56 Impogini oneakerira paniro

nampiriantsi itaenkavagetakera opampogiamatanakerityo sorererere okanti:
—Intitari aikiro yoga itentarira Jeso.
57 Kantankicha Perero ikanti:
—Ariorikaratyo, teranika noneimateri.
58 Impo osamanitanake pashinikyatyo neakeri ikantiri:
—Vironirorotyo aikiro irogamere Jeso.
Ikantutaatyo aikiro Perero:
—¡Teratyo!
59 Impo osamanitanaira aikiro ariompatyo ikantanakeriri pashini:
—Arisanoniroro itentavagetariri, intitari Garireakunirira.
60 Yogari Perero ikemamampeganakatyo ikanti:
—¿Jaaa, tatoita? ¿Tyara pikanti?
Irorotyo iniakera Perero iniamatanaketyo atava. 61 Ishonkamatanaka Atinkami ikamagutiri Perero ogatyo ikenake irirori isurematanaarotyo ikantakeririra Jeso inkaara ikantiri: “Paita tekyara iriniimate atava pinteratakotakena mavati”. 62 Ikaviritapanuta iataira ogatyo ikenake iragamatanakatyo jiii jiii jiii, ikaemavavagetaketyo kara.

Isamatsanatunkanira Jeso
(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

63 Impo maganiro soraroegi sentaigakeririra Jeso isamatsanaigakerityo kara ipasapasaigakerityo togn togn togn, tyarika. 64 Ipashiokiigakeri itaataaigakerira ivoroku ikantaigavakerira:
—Atsi gotenityo tyani taakempi, irorotari vintira kamantantatsirira.
65 Iposantenaigakerityo kara isamatsanaigakerira.

Yamanunkanira Jeso yapatoitaigakara itinkamipage jorioegi
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

66 Impogini okutagitetanakera yapatoitaigaka itinkamiegi jorioegi intiegiri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, intiegitari maganiro itinkamipage jorioegi. Impo ikaemakagantaigakeri Jeso iramakenkanira inkogakotagantaigakerira.
67 Ikantaigiri:
—Atsi kamantaigena, ¿arisanotyo vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Nogoveenkariegite?
Ikantaigiri irirori:
—Nonkantaigavetakempi: ‘Jeeje, nanti’, garatyo pikematsaigana.
68 Ariokya nonkogakotagantageigavetakempi garatyo piniaigi viroegi.
69 Kantankicha maika iriatae Kañotasanotakaririra Matsigenka impirinitakera irakosanoriraku Tasorintsi gaveavagetatsirira, kantanakaniroro.
70 Impo ovashi ikantaigakeri maganiro:
—Iroroventi ¿viro vinti Itomi Tasorintsi?
Ikanti Jeso:
—Jeeje, naroniroro, virotari kantaigankitsi.
71 Ovashi ikantaiganake iriroegi:
—Iroroventi maika intagatityo akaemakagantaigi pashini iripokaigakera inkamantaigakaera ikemaigakerira ikañotagumanatakarira Tasorintsi, matakaniroro akemaigakeri tsikyata aroegi ikantakera.

Yamanunkanira Jeso Piratoku
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

23 1 Nerotyo maganirosanotyo ikaviriiganaka iaigakera yamaiganakerira Jeso Piratoku. 2 Impo yogonkeigapaakara itsoeventaigapaakari ikantaigi:
—Yokari yoka nokemaigakeri inianiaiganakerira notovaireegi ikantaiganakerira inkisaiganakerira koveenkari, ontiri aikiro ikantake: ‘Ganige pipaigairi koriki koveenkari

Sesa'. Aikiro onti ikantanake: 'Nanti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Pigoveenkariegite'.
3 Yogari Pirato ikantiri:
—¿Arisano viro Igoveenkariegite jorioegi?
Ikanti Jeso:
—Jeeje, arisano pikantasanotakeniroro, naroniroro.
4 Ikantutaigaarityo Pirato maganiro itinkamiegi saseroroteegi intiegiri maganiro matsigenkaegi ikantaigiri:
—Yogari yoga naro noneakeri tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.
5 Kantankicha iriroegi ariompatyo ishintsiiganakeri ikantaiganakera:
—Arisanotari yogotagantavagetanake inianiaiganakerira maganiro Joreakunirira ikantaigakerira inkisaiganakerira koveenkari Sesa impugaiganakemparira. Itsititapanutiro Garireaku maika atake ipokanakero aka.
6 Impo ikemavakera Pirato ikantaigutarityo:
—¿Arisano iriro Garireakunirira?
7 Iroro ikantaigakerira: "Jeeje, irironiroro", itigankutarityo Erorishiku, pokaketari irirori Jerosarenku, kantankicha inti neagetakeneririra Sesa magatiro anta Garireaku.

Erorishi ikogakotagantagevetakarira Jeso

8 Yogari Erorishi ineavakerira Jeso ishinevagetanakatyo kara ikogavetakatari ineakerimera karanki, ikemakotiritari iniakotaganira, nerotyo ikogantakarira ineakerira kameti ineakagakerira terira oneimagetenkani. 9 Ikogakotagantagetakerityo posante kara, kantankicha Jeso ikemisantanake, teratyo iriniimate. 10 Ario inaigake kara itinkamiegi saseroroteegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. Iriroegi ariompatyo ishintsiiganakeri itsoeventaiganakarira. 11 Yogari Erorishi intiegiri isoraroegite iposantenaigakerityo Jeso kara, aikiro isamatsanaigakeri yogagutantaigakarira kamisa karenimagori kañorira yogagutarira koveenkari. Impo akiiro yamakagantairi Piratoku. 12 Ovashi yogametiavakagaigaa Pirato itentaarira Erorishi, karanki ontitari ikisavakagaigavetaka.

Ikantunkanira Jeso irogakenkanira
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39—19.16)

13 Impo yogari Pirato yapatoitaigakeri itinkamiegi saseroroteegi intiegiri itinkamiegi jorioegi intiegiri aikiro maganiro matsigenkaegi 14 ikantaigiri:
—Viroegi pamaigavetakenari yoga pikantaigake inianiaiganakeri matsigenkaegi ikantaigakeri inkisaiganakerira koveenkari impugaiganakemparira, kantankicha naro noneakeri tera inkañogetero maika pikantaigakenarira, tsikyatatari pikemaigakeri viroegi iniakera nokogakotagantakerira inkaara. 15 Ario ikañotaka Erorishi irirori ineakeri tera irovetsike terira onkametite, nerotyo yogipigantavaaririra. Maika pineaigake tera tatoita irovetsikumate kameti inkamakera. 16 Nompasatagantavakeri impo nampakuaeri.
17 Ikantakeri maika omirinkatari agara Pasekoa yogari Pirato yapakui paniro yashitakovitunkaniririra yovetsikakera terira onkametite. 18 Kantankicha ikemakera ikantakerira Pirato maganirosanotyo ikaemavaitaiganake ikantaigi:
—¡Kentakoteri! ¡Irirompatyo pampakuae Varavashi!
19 Yogari Varavashi onti yashitakovitunkani itentashiigakarira pashini timaigatsirira kara Jerosarenku ikisaiganakerira soraroegi iromanoegi ontiri aikiro yogantakera. 20 Yogari Pirato

ikogavetakatyo irapakuaerimera Jeso
iniitaigaarityo aikiro. 21 Kantankicha
iriroegi ariompatyo ikaemasanoiganakeri:
—¡Kentakoteri! ¡Kentakoteri!
22 Ikantutaigaarityo aikiro Pirato:
—¿Matsi tyara ikantakara? ¿Tatampatyora yovetsikakera? Nokogakotagantavetakari noneakeri naro tera
tatoita irovetsikumate kameti inkamakera. Nompasatagantavakeri impo
nampakuaeri.
23 Kantankicha iriroegi ariompatyo
ishintsiiganakeri ikaemaiganakera:
—¡Kentakoteri! ¡Kentakoteri!
Pairotari ikaemageigamatake ovashi
yagaveantaiganake. 24-25 Nerotyo Pirato
ikematsaigakeri ikantaigiri:
—Neri yoka Jeso tyarika pinkantaigakeri virompatyo viroegi.
Impo yapakuairi Varavashi yashitakovitunkanirira itentaigakarira pashini
ikisaiganakerira igoveenkarite ontiri
aikiro yogantakera. Irirotari ikogaigake irapakuaenkanira.

Ikentakotunkanira Jeso

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

26 Impo iaiganake yamaiganakerira
Jeso inkentakoigakerira. Itonkivoaigakari paniro Surenekunirira paitacharira Sumo iponiapaaka anta parikoti.
Iriroegi yagaigavakeri inatakagaigakerira igoroshite Jeso yogiataganakerira.
27 Yogiaiganakerityo tovaini matsigenkaegi ontiegiri aikiro tsinaneegi
ontovaigavageteratyo kara iragatsikanaigakarira okenkisureakoigakarira.
28 Kantankicha Jeso ipampogiaigakero
ikantaigiro:
—Viroegi tsinaneegi Jerosarenkunirira, gara piragatsikaigana naro,
virompaegityo iragatsikaigaachane
intiegiri pitomiegi. 29 Aganakempatari
kutagiteri onkantanakenkanira: ‘Ogari
terira intimumaige otomi ikavintsaavagetakero Tasorintsi, teranika oneimaigerinika oananekite, tera ontsomitagumaige’. 30 Impogini
‘maganiro inkantaiganakerotyo
otishipage: ¡Tarankanake pintsitokaiganakenara!,
inkantaiganakerotyo aikiro otonkoavatsagetakara: ¡Manakoigena, pintikakoigakenara!’
31 Kañotari naro akyari ikañoitana
maika iriromparorokari matsigenkaegi
pairo irogagaigakenkani inkisashiigakenkanira.
32 Aikiro yamanunkani piteni vetsikaigankitsirira terira onkametite
inkentakoigakenkanira intentagantaigakenkanira Jeso.
33 Impo yogonkeigapaakara Karaveraku ario kara ikentakoigakeri Jeso
itentagantaigakari yogaegi vetsikaigankitsirira terira onkametite, paniro
yogaratinkakotunkani irakosanoriraku, yogari irapitene onti yogaratinkakotunkani irampateku. 34 Irorotyo
ikentakotanunkanira Jeso ogatyo
ikenake iniaventaiganakeri kentakoigakeririra ikanti:
—Apa, gara pikisaviigiri ikañoigakenara maika, teranika irogoige.
Impo yogari soraroegi isokagiaigakero
mapukicho ogotantaganirira kameti
irogotantaigakemparora tyanirika
shintakemparone imanchaki. 35 Ario
inaigake kara tovaini matsigenkaegi
ipampogiaigakerira. Yogari itinkamiegi
isamatsanaigakerityo ikantaigakerira:
—Kogapage ikantunkani yagaveavagetityo ikavintsaantavagetakera
yogavisaakotakerira pashini matsigenka. Maikari maika atsi kantetyo
impugamentanakempara irogavisaakotaempara ikiiro, irorotari intira
Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite.

36 Ario ikañoigaka soraroegi irirori
isamatsanaigakerityo yaiñoniiganakari
ipaigakerira vino kachoari. 37 Aikiro
ikantaigakeri:
—Irorotari vintira Igoveenkariegite
jorioegi atsi pugamentanakempanityo
pogavisaakotaempara.
38 Impo otsirinkunkani ogunkani
igoroshiteku igitotakera okanti: “Yokari
yoka inti Igoveenkariegite jorioegi”.
39 Inianake paniro vetsikankitsirira
terira onkametite itentagantaigakari-
rira ikaveganatakeri Jeso ikantiri:
—Irorotari vintira Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Nogoveen-
kariegite, atsi pugamentanakempa-
nityo pogavisaakotaempara vikiiro
ovashi pimaigaena naroegi aikiro.
40 Kantankicha ikisutarityo irapitene
ikantiri:
—¿Matsi tera pimpinkeri Tasorintsi?
¡Pineavetakatyo ikentakoitakempira
itentagantaitakempirira, atanatsi pika-
ñotakara maika! 41 Aroegi antsipereaige-
tatyo avetsikaigaketari terira onkame-
tite ikañotantaigakairira maika, kantan-
kicha irirori tera tatoita irovetsikumate,
onti yatsipereakagunkani kogapage.
42 Impo ishonkatematanakarityo Jeso
ikantiri:
—Jeso, impogini aganakempara
pimpokaera pimpegakempara Igoveen-
kariegite maganiro pisuretaenara naro
gara pimagisantana.
43 Inianake Jeso ikantiri:
—Nonkantasanotakempi maikatyo
piatae okametigitetasanovagetira
pintentakenara.

Ikamanakera Jeso

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

44 Antari ikantakera maika
atake ikatinkatanake poreatsiri.
Apavatsaasematanakatyo maga-
tiro apagiteanakarotyo kara ovashi
itsunkavagetanake, 45 teranika inko-
neatumatae poreatsiri. Impo ogari
kamisa tsatamagotacharira ivankoku
Tasorintsi[p] ogatyo okenake osaraama-
tanaketyo nigankisano okantanakera
tseererererere pairatamatake kotarenka-
sanotake. 46 Yogari Jeso ikaemapanuti
imaraenkarikatyo kara ikanti:
—¡Apaa, gavaero nosure!
Iroro ikantakera maika oga ikenake
ikemisantanake ikamanakera.
47 Yogari itinkamiegi soraroegi
iromanoegi ineavakerora okañogeta-
kara maika ikanti:
—¡Pairo yavisaenkavageti Tasorintsi!
Arisanoniroro tera tatoita irovetsi-
kumate irirori onti ikentakotunkani
kogapage.
48 Yogaegiri maganiro patoitaigank-
icharira inkaara impampogiaigakerira
Jeso inkentakotakenkanira ikenki-
sureavageiganakatyo kara iaiganai
ipatosanegintaiganakatyo ton ton
ton, 49 kantankicha yogaegiri tentava-
geigaririra Jeso ontiegiri tsinaneegi
giaigakeririra iponiakara Garireaku
yaratinkaigake antakona anta ipampo-
giaigakerira.

Yogaataganira Jeso imperitanakiku

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

50-51 Itimake paniro surari kavin-
tsaantavagetatsirira kematsatasano-
tiririra Tasorintsi ipaita Jose, onti
iponiaka Arimateaku. (Ogari Arimatea
onti onake aikiro Joreaku.) Irirori inti
itentaigarira itinkamipage jorioegi
yapatoitapiniigara. Igantaga pairani
yogiakerira iripokakera Ikogakaga-
kerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite iseraereegi, nerotyo

---

[p] **23.45** Ek. 26.1-37.

ikantaigakera itovaireegi irogaken-
kanira Jeso, tera irimavagetempa
irirori. 52 Impo ineakerira ikamakera
iatake Piratoku ikantakerira ikogakera
iramanaerira Jeso inkitataerira. Irirori
ikantiri:
—Nani, manaeri.
53 Ovashi iatake ikentakoreake-
rira iponaviotantakari mechomagori
kamisa ovetsikantunkanirira irino.
Impo yamanairi yogantaatari impe-
ritanaki okyaenkarira okigantunkani
tekyaenka ogantumatenkani igamaga.
54 Ogari ikamantakarira Jeso onti kuta-
giteri yovetsikavagetantaiganakarira
jorioegi magatiro inkogakoigakempa-
rira onkutagitetanakera agantakempa-
rira apishigopireantaganirira, pani-
kyatari aganakempa, ataketari inanai
poreatsiri shavini. 55 Ogari tsinaneegi
poniaigankicharira Garireaku ogiai-
gakerira Jeso ipokakera oaigake
oneaigakitirora yogunkanira, okiai-
gake tsompogi oneasanoigakeri tyara
ikantunkani yoginoriinkanira. 56 Impo
opokaigaira pankotsiku ovetsikava-
geigapaakero kasankari ontiri kasan-
kapatsari. Impo apishigopireaigaka
kutagiteriku apishigopireantaganirira
otsatagaigakero ikantakerira Moiseshi
itsirinkakotanakerora.[q]

Yanianaira Jeso

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

24 1 Impogini okutagitetamana-
kera tominkoku tsitekyamani-
sano oaigamanake anta yogaaganira
Jeso amaiganake kasankari ovetsi-
kageigakerira chapi ikamantakarira.
2 Impo ogonkeigavetapaaka oneai-
gapaakero mapu itikakotantavetun-
kanirira paa gagaka shirenakitaka.
3 Okiaigavetanaka mameri irinoriaera
Atinkami Jeso. 4 Otsarogavageiganaketyo kara tyampatyo onkantaige. Impo oneaigutarityo piteni isaankariite Tasorintsi kañoigamataka matsigenka kantakoigamataketyo imanchaki porererere. 5 Ogatyo okenaigake otsarogasanoiganakera ogivoiganakara. Iriroegi ikantaigiro:
—¿Antari gara pipokaigi aka yogaganira igamaga pikogaigakerira atakerira yanianai? 6 Mameritari aka, ataketyo itinaanaa yanianaira. Atsi sureigaemparoratyo ikantaigakempirira aiñokyara anta Garireaku ikantakotakara ikanti: 7 ‘Yogari Kañotasanotakaririra Matsigenka iragakagantakenkani iragaigakerira kañovageigacharira inkentakoigakeri impo omavatanakempara kutagiteri iranianae’.
8 Impo iroroegi osureigamatanaarotyo ikantakerira Jeso okyara iniavagetakera. 9 Impogini opokaigaira pankotsiku okamantageigapaakeri iritigankaneegi naigaatsirira 11, intiegiri aikiro pashini itovaireegi. 10 Ogari kamantageigapaakeririra ontiegi Maria Magarena, Joana ontiri Maria iriniro Santiago ontiri aikiro pashini otentaiganakarira. 11 Kantankicha iriroegi teratyo inkematsaigero. Ineaigiri ontiri oniagisevageiganake kogapage.
12 Kantankicha Perero ikaviritapanuta ishigavagetanakatyo yogunkanira Jeso ikamosogantavetapaaka tsompogi mameri, onti ineapaake kamisa iponatantavetunkanirira. Impo ipiganaa pankotsiku yogavagetaketyo kavako.

Iaiganakera irogamereegi Jeso Emaoshiku

(Mr. 16.12-13)

13 Impogini paita osamanitanakera iaiganake piteni irogamereegi Emaoshiku choeni osamanitakotakaro

---

[q] **23.56** Ek. 20.9-10.

Jerosaren, ariorika onake 11 kirometero. [14] Impo antari iaiganakera avotsiku iniavageiganake iniakoigakerira Jeso tyara ikantunkani yogunkanira. [15] Iroro iniavageigakera irorokya ikantaigi irorokya ikantaigi, ikenapaake Jeso irirori itentaiganakari iaiganakera. [16] Ineaigavetakarityo, kantankicha tyarika ikantakoigakeri Tasorintsi ganiri yogoigiri inti Jeso. [17] Impo ikantaigiri Jeso:

—¿Tatatyo piniaventaiganakera maika?

Iriroegi asatyo yaratinkaigake kenkisureaigamataka. [18] Paniro ipaita Kereopashi. Irirori inianake ikanti:

—¿Matsi panirosanotyo pikantakara viro pinavetakara chapi Jerosarenku tera pinkemakotero iniakoigakerira maganiro?

[19] Irirori ikantaigutarityo:

—¿Tatatyo oitara?

Ikantaigiri:

—Pine onti ikamakera Jeso Nasarekunirira. Irirori inti kamantantatsirira gaveavagetatsirira yovetsikagemati posante, aikiro yogovagetityo kara yogotagantavagetira, intitari gaveakagakeri Tasorintsi, nerotyo ishineventantaigakaririra maganiro matsigenkaegi. [20] Impogini yogari itinkamiegi saseroroteegi intiegiri notinkamiegi yamaiganakeri ipimantaigakerira iromperaventakenkanira inkamakera inkentakotakenkanira. [21] Okyara noneaigiri ariori irirori pugamentaigakaene aroegi iseraereegi ganigera yashintaigajai pashini kameti antimaigaeniri kogapage. Maikari maika atake omavatanaka ikamakera. [22] Kantankicha okonogagarantaigaka tsinaneegi notentaigakarira oaigamanake inkaara tsitekyamani onkamosoigerimera yogavetaaganira, [23] kantankicha mameri. Impo opokaigai omintsarogaigakenatyo okamantaigapaakenara oneaigakerira isaankariite Tasorintsi ikantaigakerora atake yanianai. [24] Impo ikonogagarantaigaka notovaireegi iaigakiti iriroegi ineaigakitiro ikantaigake okantasanoigakeniroro mameri Jeso.

[25] Impo ikantaigiri Jeso:

—¡Tekyaenkatyo pogotumaige! ¡Tyarikatyo pinkantaiganakempa pogotasanoiganakera arisano ikantasanoigake kamantantaigatsirira pairani! [26] ¿Matsi tera inkantaige yogari Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite iseraereegi oketyo iratsipereavagetake inkamakera impo iroganiaenkani iramanaenkanira enoku?

[27] Impo ovashi yogotagageiganakeri magatiro okantakogetakerira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi oniakotakerira irirori itsititapanutiro itsirinkakogetakerira Moiseshi impo imagetanakero aikiro itsirinkakogeigakerira kamantantaigatsirira iriroegi. [28] Impogini yogonkeigapaakara Emaoshiku ineaigiri Jeso ariompatyo iatanakeri, [29] kantankicha yagaigavakeri ikantaigiri:

—Atsi gatata piati. Nokogake pimagimoiganakenara naroegi, panikyatari onchapinitanae, ataketari ishonkanaa poreatsiri.

Ovashi ikianake tsompogi itentaiganakarira.

[30] Impogini ipirinitaigake mesaku isekataigakempara. Irirori inoshikanakero pan iniakeri Iriri ikantakerira ishineventakaro, impo ikotagakero ipaigakeri. [31] Iroro ineaigakerira ikotagakerora pan yogotantaigavaaririra inti Jeso, kantankicha irirori asatyo ipegaenkataka. [32] Ikantavakagaigamatanakatyo:

—Iroroventi irirora inkaara anta avotsiku yogotagaigakairora Itsirinkakagantakerira Tasorintsi tyarikatyo okantaiganakai otsagasurentaiganakaira asureegiku ogishineaiganakaityo kara.

33 Impo ovashi ikaviriigapanuta
iaiganaira ipigaiganaara Jerosarenku.
Ineaigapaakeri iritigankaneegi Jeso
patoitaigaka itentaigakari pashini
itovaireegi. 34 Iriroegi ikantaigavakeri:
—Arisanoniroro yanianai Atinkami,
ineakeritari Sumo.
35 Ovashi ikamantaiganakeri iriroegi
aikiro tyara ikantaigakeri itentaiganakarira avotsiku tera irogoigeri, impogini ineaigakerira pankotsiku ikotagakerora pan ovashi yogotantaiganaaririra inti Jeso.

Jeso ikoneatimoigakeri irogamereegi
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

36 Aiñokyara iniavakagaiga katsiketyo yaratinkimoigapaakeri iniaigapaakeri ikantaigiri:
—Shineiganaempa.
37 Iriroegi itsarogaiganaketyo kara
ipinkaiganakerira ineaigiri irirori
kasuvarerini. 38 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—¿Tatatyo pipinkaviiganakenara?
¿Tyara pikantaigakara pisureigakara maika? 39 Atsi gaigero kavako
nako ontiri nogiti ikentakoitakenara.
Narotari. Tsagaigena pineasanoigakenara. Yogari kasuvarerini teranika
ontime ivatsa ontiri itonki inkañotakenara naro maika pineaigakenara.
40 Iroro ikantaigakerira maika iokotagageigakeri irako ontiri ivonkiti
ikentakotunkanira. 41 Kantankicha
ineaigakerira tenigera iragaveaigae
isureigaempara, pairotari ishinevageiganaka yogavageiganakera kavako,
ikantaigiri:
—¿Aityo pisekaegi?
42 Iriroegi ikantaigiri:
—Aiño shima tashiri.
Ovashi ipaigakeri 43 yagakeri yogakari ineakoigakeri maganiro. 44 Impo
ikantaigiri:
—Maikari maika magatiro pineageigakerira irorotari nokamantaigakempirira
karanki aiñokyara notentavageigimpi,
nokantakera ontsataganakempa magatiro itsirinkakotanakenara Moiseshi
ontiri itsirinkakoiganakenara kamantantaigatsirira ontiri aikiro sankevantiku
Saremo itsirinkakotakenara Iravi.
45 Impo irirori yagaveakagaigakeri irogotasanoiganakerora tatoita
okantakotake Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi 46 ikantaigiri:
—Ario okañotaka maika otsirinkakotunkanirira oniakotakerira Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite israereegi. Onti okantake impogini iratsipereavagetake
inkamakera kantankicha omavatanakempara kutagiteri iranianae. 47 Impogini
intigankaigakeri kamantakoigakerinerira iriaigakera inkenkitsatimoigakerira
maganiro matsigenkaegi intsitiiganakero
Jerosarenku ovashi intsotenkagiteavageiganakero kara inkantaigakerira maganiro irapakuaiganakerora yovetsikageigakera terira onkametite inkantatigaiganakempara inkematsaiganakerira itigankakerira Tasorintsi irogavisaakotantakera
kameti irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi
imagisantakoigakerira magatiro yovetsikageigakerira. 48 Viroegi mataka pineaigakero otsatagagetunkanira magatiro oka
otsirinkakotunkanirira, maika viroegikya
kenkitsatakoigakerone. 49 Naro nontigankimoigakempiri ikantakerira Apa intigankimoigakempirira, kantankicha timaigetata aka Jerosarenku gatata piaigai
parikoti. Giakoigempata aka intigankimoigakempirira Apa Isure iragaveakagaigakempira.

Iatanaira Jeso enoku
(Mr. 16.19-20)

50 Impogini Jeso itentaiganakari irogamereegi parikoti oatara

Vetaniaku. Impo yogaenokanake irako iniaventaigakerira. [51] Iroro ikañotanakerora maika iniaventaigakerira ineaigiri yogaenokanaka ariompa, ariompa yogaenokavagetanaari, onti yamanaaganira enoku. [52] Iriroegi ishineventaiganakari ikantaiganake: "Arisanoniroro inti Itomi Tasorintsi pairorira yagaveavageti". Impo ipigaiganaa Jerosarenku ishinevageigakatyo kara. [53] Omirinkatyo iatapiniigi ivankoku Tasorintsi ikantaigakeri maganiro: "¡Pairo ikametiti Tasorintsi! ¡Pairo yagaveavageti!"

JOAN ITSIRINKAKOTAKERI JESOKIRISHITO TYARA IKANTA YOGAVISAAKOTANTIRA

Itsititanakerora Joan ikamantakotanakerira Jesokirishito

1 [1] Antari pairani tekyaenkara tatakona timumagetatsine igantaga itimakera Kirishito ikantaganirira Iriniane Tasorintsi. Irirori ikantakani itimakera itentakarira Tasorintsi, intitari Tasorintsi. [2] Irirotari tentakari Tasorintsi okyasanokyara. [3] Irirotari vetsikagetakero magatiro tatarika oita timagetatsirira. Tera ontimumate pashini terira iriro vetsikerone, aikiro game inti game atimumaigi aroegi.[a] [4] Irirori inti ganiantatsirira, aikiro inti kutagitetakoigiririra maganiro matsigenkaegi. [5] Ikutagitetakoigakeri pavatsaakoigankicharira. Iriroegi ikisaigavetakarityo kantankicha teratyo iragaveaigeri.

[6] Yogari Tasorintsi itigankakeri paniro matsigenka ipaita Joan. [7] Onti itigankavitakeri inkamantakotakerira yoga kutagitetakotantatsirira kameti inkematsaigakeriniri maganiro. [8] Yogari Joan tera iriro kutagitetakotantatsirira, intagati ipokashitake inkamantakotakerira, [9] panikyatari inkutagitetakotantanake yoga poniankicharira enoku kameti inkutagitetakoiganakeriniri maganiro matsigenkaegi.

[10] Irirotyo vamparoaigavetakari matsigenka, kantankicha impogini ipokavetutara tera irogoigavakeri. [11] Ario ikañoigaka aikiro itovaireegi iseraereegi, iriroegityo ipokashiigavetaka, kantankicha tera irishineventaigavakempari. [12] Kantankicha maganiro shineventaigavakaririra kematsaigavakeririra irirori ipegakagaigakari itomiegi Tasorintsi. [13] Antari ipegaigakerira Tasorintsi itomi tera ario onkañotemparo itomintaigara matsigenka, aikiro tera ario onkañotemparo ikogira matsigenka intomintakempara, intitari kogankitsi Tasorintsi intomintaigakemparira.

[14] Yogari Kirishito ipokuti aka kipatsiku imechotakera ikañotasanoigakai aroegi ikonoivageigakai. Aneaigakeri ikoveenkatakera, intitari Itomi Tasorintsi paniro ikantakara irirori. Pairo ikavintsaantavageti, aikiro yogikoneatimotasanoigakai tyara ikanta Tasorintsi. [15] Yogari Joan ikamantakotakerira imaraenkarika kara ikanti: “Irirotari yoga noniakotakerira okyara nokamantaigakempira nokantakera iripokake pashini pairorira yavisavagetakena, iketyotari timatsi”.

[16] Irirori pairotyo ikavintsaantavageti nerotyo ikantakanityo ikavintsaavageigakai. [17] Pairani Moiseshi intagati itsirinkakogetakero ikantagetirira Tasorintsi ontsatagagetakenkanira, kantankicha antari ipokutira

[a] **1.3** Jen. 1—2.

Jesokirishito onti ikavintsaavageigakai
aikiro yogikoneatimotasanoigakai
tyara ikanta Tasorintsi. 18 Tera tyani
neimaterine Tasorintsi, kantankicha
yogari Itomi panirorira tentasanotari-
rira yogikoneatimoigakai tyara ikanta
irirori.

Joan Giviatantatsirira ikamantakotakerira Jesokirishito

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Ir. 3.15-17)

19 Yogari jorioegi Jerosarenkunirira
itigankaigake saseroroteegi intiegiri
iyashikiiganakerira Irevi inkogakota-
gantaigakiterira Joan tyanira irirori
impo ikantaigiri:
—¿Tyanimpatyora viro? ¿Viro nogiai-
gakerira impegakempara Nogoveenka-
riegite?
20 Impo irirori tera iramatavinaigeri
onti katinka yogakero ikamantasanoi-
gakerira ikantaigiri:
—Teratyo naro pikantaigakerira
maika.
21 Impo imatutaigaarityo aikiro ikan-
taigiri:
—Iroroventi, ¿viro kamantantatsirira
nogiaigakerira?[b]
Ikanti:
—Teratyo naro.
22 Impo imatutaigaarityo aikiro ikan-
taigiri:
—¿Tyanimpatyora viro? Atsi kaman-
taigena kameti nonkamantaigapaa-
keriniri tigankaigakenarira. ¿Tyara
pinkante? ¿Tatoitatyo pipokashitake?
23 Impo ikantaigiri Joan:
—Nanti kenkitsatatsirira osariga-
gitetapaakera nomaraenkarika kara,
narotari itsirinkakotanake pairani
kamantantatsirira Isaiashi ikantakera
impogini intimake paniro inkenkitsa-
vagetake anta osarigagitetapaakera
inkante: 'Negintetashiigavakempari
pokankitsinerira impegakempara Atin-
kamiegi'.
24 Yogaegiri kogakotagantaigakeririra
Joan inti tigankaigakeri irapivariseoe-
gitene. 25 Impo ikantaigiri:
—Iroroventi teranika viro Ikogaka-
gakerira Tasorintsi impegakempara
Nogoveenkariegite, ¿tyara okantakara
pogiviatantavagetakera? Pikantaketari
tera viro Eriashi, aikiro tera viro
kamantantatsirira nogiaigakerira.
26 Ikanti Joan:
—Narori intagati nogiviatanti niaku,
kantankicha aiño paniro konoiiga-
kempirira terira pogoigeri, 27 irirotari
pogitapaakenanerira. Narori garoro-
karityo nokañotumatari irirori, onti
nagamaavagetakari, pairotari yavisa-
vagetakena.
28 Yogaegi kogakotagantaigakeririra
onti iatashivageigakitiri Vetaniaku. Ogari
Vetania onti onake intati Jororanku ario-
tari yogiviatantavagetakeri kara.

Jeso inti itigankakerira Tasorintsi

29 Impogini okutagitetanakera yogari
Joan ineiri Jeso ikenapaake ikanti:
"¡Neri yoga Ovisha itigankakerira
Tasorintsi inkamaventaigakerira maga-
niro kañovageigacharira! 30 Irirotari
nokenkitsatakotakerira nokantakera:
'Iripokake pashini impogitapaake-
nanerira pairorira yavisavagetakena,
iketyotari timankitsi'. 31 Naro aikiro
teratyo nogovetempa iriro agiaigake-
rira, kantankicha onti nogiviatantava-
getake kameti irogoigakeniri maganiro
iseraereegi iriro pokankitsi".
32-33 Impogini ikanti aikiro Joan:
"Okyara tera nogovetempari, kantan-
kicha yogari tigankakenarira nogivia-
tantavagetakera niaku ikantakena:

[b] **1.21** Ireo. 18.15.

‘Tyanirika pineake iraguitashitapaakeri
Nosure irapusatinkagutapaakempari
irinagutapaakerira, irirotari tigankake-
rineririra Nosure intimasurentantakera’.
Impo noneakeri Isure Tasorintsi iponia-
paaka enoku ikañotapaakari shiromega
yapusatinkagutapaakari inagutapaakeri.
34 Noneasanotakeri, irorotari nokantan-
takarira inti Itomi Tasorintsi”.

Iketyosanorira ipegaigake Jeso irogamereegi

35 Impogini okutagitetamanakera
yogari Joan aiño inake kara itentaiga-
kari piteni irogamereegi. 36 Impo iroro
ineavakerira Jeso ikenanakera kara
ikamagutavakeri ikanti:
—¡Neri yoga Ovisha itigankakerira
Tasorintsi!
37 Irorotyo ikemaigavakera irogame-
reegi oga ikenaigake yogiaiganakeri
Jeso. 38 Irirori ishonkapanuta ineaigiri
yogiaigapaakeri ikantaigiri:
—¿Tata pikogaigake?
Iriroegi ikantaigi:
—Gotagantatsirira, ¿tyara pitimi?
39 Ikanti Jeso:
—Atsi tsame pineaigakerora.
Impo iaigake ineaigakerora imagakera
ovashi imagimoigakeri, ataketari inanai
shavini poreatsiri. 40 Paniro giatanake-
ririra Jeso inti irirenti Sumo Perero ipai-
taka Anturishi. 41 Irirori iatake ikogake-
rira irirenti impo ineakerira ikantiri:
—Noneaigakeri Meshiashi (onkanta-
kera: “Kirishito”).
42 Impo itentanakari inakera Jeso.
Iroro ineavakerira ikamagutavakeri
ikantiri:
—Vinti Sumo, itomi Joan. Maikari
maika ariokya pimpaitaempa Sepashi
(onkantakera: “Perero”).[c]

Jeso ikaemaigakerira Jeripe intiri Natanaeri

43 Impogini okutagitetamanaira
iatake Jeso Garireaku. Impo ario kara
ineakeri Jeripe ikantiri:
—Tsame pogiatanakenara.
44 Yogari Jeripe onti itimi Vetsairaku
itimira Anturishi intiri Perero. 45 Impo-
gini iatake ikogakerira Natanaeri.
Iroro ineapaakerira ikantiri:
—Noneaigakeri yoga itsirinkakotana-
kerira Moiseshi pairani intiegiri aikiro
pashini kamantantaigatsirira. Irirori
inti Jeso Nasarekunirira, itomi Jose.
46 Ikantiri Natanaeri:
—¿Matsi ikametitumaigiratyo Nasa-
rekunirira?
Ikantiri Jeripe:
—Atsi tsameratyo pineakiterira viro.
47 Yogari Jeso iroro ineavakerira
ikenapaakera Natanaeri ikanti:
—Neri yoga iseraere kematsatasano-
takeririra Tasorintsi. Irirori tera irama-
tagumatempa.
48 Ikanti Natanaeri:
—¿Matsi tyara pineakenara kara?
Ikantutarityo Jeso:
—Noneakempiniroro pinakera otapi-
naku igera tekyara inkantakitempi
Jeripe.
49 Ovashi ikantanake irirori:
—Gotagantatsirira, vinti Itomi Taso-
rintsi, vinti Igoveenkariegite isera-
reegi.
50 Ikantiri Jeso:
—¿Iroro pikemakera nokantakempira
noneakempi otapinaku igera pagapa-
gero pogakero pikantakenara maika?
Impogini pineagetanake pashini pairo-
rira avisagetakero oka.
51 Impo ikanti aikiro Jeso:

---

[c] **1.42** Sepashi: ***Cefas,*** arameoku onti okantagani ***Kephas.*** Perero: ***Pedro,*** guriegoku onti okantagani ***Petros.*** Pitetiro onti onkantakera “mapu”.

—Maika nonkamantasanoigakempi, impogini pineaigakero inkite ashireanakempara. Yogari isaankariite Tasorintsi iraguitashitapiniigakeri Kañotasanotakaririra Matsigenka.

Okyasanokyara yovetsikake Jeso terira oneimagetenkani

2 [1] Impogini avisanakera mavati kutagiteri yagake tsinane paniro surari timatsirira Kanaaku Garireaku. Ario onake kara iriniro Jeso. [2] Ikaemunkani Jeso irirori intiegiri aikiro irogamereegi. [3] Impogini otsoamatanakatyo vino. Ogari iriniro Jeso oatake okamantakerira okantiri:

—Notomi, tsoataka vino.

[4] Kantankicha irirori ikantiro:

—Je'ario, ¿tyara okantakara pikamantakenara? Totatatyo, tekyatanika agempa nokotagantakerora nagaveane.

[5] Kantankicha irororі okantaigiri paatantaigankitsirira vino:

—Pintsatagasanoigakerora tatarika inkantaigakempi.

[6] Ario onake kara 6 omarapageni koviti ogatsantsanakini ovetsikantunkanirira mapu. Antari oshatekaatantarora nia patiropage omonkaratakaro ariorika 70 potiria.[d] Okari oka nia onti yovitakoigakenerira jorioegi iragajaigakera inkivakoigakempara isekataigakempara intsatagaigakerora yogameigarira iriroegi. Ariotari ikantaigari maganiro jorioegi omirinka ikivakoiga tekyara isekataigempa irisaankaigakempara okitsitinkaigakerira tatapagerika oita. [7] Impo Jeso ikantaigiri paatantaigankitsirira vino:

—Atsi shatekajaigaero nia kovitiku.

Impo ishatekajaigairo okaraagetake otseraku. [8] Impo ikantaigiri:

—Maikari maika pinkitajaiganakera maani pamakoiganakenerira negintegetakerorira vieseta ineakerora.

Impo ikitajaiganake yamakoiganakeneri. [9-10] Iroro yoviikakarora ikaemakeri ikyarira gankitsi itsinanetsite ikantiri:

—Imirinka atovaireegi oketyo ipimantaigi kametiarisanorira vino, impo yaravoaiganakera ikaemaigunkanirira irorokya ipimantaiganake tesakonarira onkametiate. ¿Tyara pikantakara viro tera ario pinkañotero maika?, onti oketyo pogiivatake tesakonarira onkametiate irorokya pitsoteataka kametiarisanorira.

Ikantantakaririra maika teranika irogote tyara oponiaka vino, intagani goigankitsi paatantaigankitsirira, iriroegitari shatekajaigakero nia okyara. [11] Ariotari kara Kanaaku Garireaku itsititanakero Jeso yovetsikakera terira oneimagetenkani ineakagaigakerira maganiro iragaveane, ovashi ikantaigake irogamereegi: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite”.

[12] Impogini iatake Kaperenaoku itentanakaro iriniro intiegiri irirentiegi intiegiri aikiro irogamereegi. Ario itimaigakiti kara.

Jeso yoneagaigaarira pimantavageigatsirira ivankoku Tasorintsi

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Ir. 19.45-46)

[13] Impogini ochoenitapaakara Pasekoa[e] iatake Jeso Jerosarenku. [14] Impo iavetapaakara ivankoku Tasorintsi inti ineaigapaake pimantavageigatsirira toro intiri ovisha intiri aikiro shiromega. Ario inaigake aikiro kampiavageigiririra koriki. [15] Yogari

---

[d] **2.6** 70 potiria: irinianeku virakocha onti okantake ***de cincuenta a setenta litros.***
[e] **2.13** Ek. 12.1-18, 21-27.

Jeso yagamatanaketyo iviritsa yampityagitakero ipasatantaigakarira maganiro yoneagaigakarira yogikonteigairira itentagantaigaarira irovishate intiri itorone. Isokagisetutaigakeri igorikiegite kampiavageigiririra koriki yogishonkagetutaigakeri imesane. 16 Impo ikantaigiri pimantaigatsirira shiromega:

—¡Maiganaeri pishiromegate parikoti! ¡Ogari ivanko Apa garatyo pipegakagaigaro opimantantapinitaganirira!

17 Yogari irogamereegi ovashi isureiganakaro okantakerira Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Nonkisakotakemparo pivanko osamatsanatakenkanira ovashi inkisashiitakena iratsipereakagasanoitakenara”. 18 Impo yogari jorioegi ikantaigutarityo:

—¿Tyani kantakempi pinkañotakempara maika? Irirorika kantakempi Tasorintsi atsi gikoneatimoigenanityo terira oneimagetenkani kameti nogoigakera irirorika tigankakempi.

19 Ikanti Jeso:

—Nonkañotakeniroro. Atsi gimamerinkaigeroratyo oka ivanko Tasorintsi, impo omavatanakempara kutagiteri novetsikaero nonkañotagasanotaemparo.

20 Ikantaigiri iriroegi:

—Ariorikaratyo, ogari oga ivanko Tasorintsi tyarika ipomirintsiventavageigakaro kara yantunteigakerora 46 shiriagarini. ¿Tyara onkantakempara povetsikaerora viro mavati kutagiteri?

21 Kantankicha antari ikantakera ivanko Tasorintsi intityo kantakotankicha. 22 Nerotyo impogini yanianaira yogaegiri irogamereegi isureiganaaro ikantakera okyara ovashi ikantaigake: “Arisanoniroro ikantasanotake”, ineaigaketari otsataganakara magatiro ikantaigakeririra, ontiri aikiro magatiro Itsirinkakagantakerira Tasorintsi niakotakeririra.

Jeso ineasurentaigiri maganiro

23 Impogini aganakara Pasekoa aiñokyara Jeso Jerosarenku, ario kara yovetsikagetake posante terira oneimagetenkani ovashi ikantaiganake tovaini: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite”. 24 Kantankicha Jeso yogotaketyo tera arisano inkematsatasanoigeri, yogoigiritari maganiro matsigenkaegi. 25 Tera inkogakotempa inkamantakenkanira tyara ikantaiga, tsikyatatyo yogoti irirori, ineasurentaigiritari maganiro.

Jeso intiri Nikoremo

3 1 Itimake paniro pariseo ipaita Nikoremo, inti itinkami jorioegi. 2 Irirori iatake tsitenigetiku inkamosotakiterira Jeso, impo ikantiri:

—Gotagantatsirira, nogoigake inti tigankakempi Tasorintsi pogotagaigakenara, teranika tyani gaveatsine irovetsikagetera posantepage terira oneimagetenkani inkañotakempira viro garira iriro gaveakagiri Tasorintsi.

3 Yogari Jeso ikantiri:

—Maika nonkamantasanotakempi, tyanirika garira imechotai aikiro, gara ineimati impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite.

4 Ikanti Nikoremo:

—¿Tyaratyo inkantakempara matsigenka imechotaera aikiro? ¿Matsi tyara inkantakempara antarini impiganaera omotiaku iriniro imechotaera?

5 Ikantiri Jeso:

—Maika nonkamantasanotakempi tyanirika garira yogiviata niaku aikiro garira yoganiasurentairi Isure Tasorintsi gara ineimati impegakempara Tasorintsi Igoveenkarite. 6 Yogari itomintarira matsigenka inkamake impogini, matsigenkatari

inake, kantankicha antari irogania-
surentakerira Isure Tasorintsi ario
pinkante inkantakani intimake gara
ineimatairo igamane. 7 Gara poganake
kavako pineakera nokantakempira
tyanirika garira imechotai aikiro, gara
ineimati impegakempara Tasorintsi
Igoveenkarite. 8 Onti okañotakaro
tampia, pine irorori otampiatira
opoimaenkatanake, kantankicha tera
ogotenkani tyara oponiaenkataka
aikiro tyara oaenkatake. Ario ikañota
Isure Tasorintsi yoganiasurentantira.
9 Ikantutaatyo aikiro Nikoremo:
—¿Tyarikatyo okantakara oka?
10 Ikantutarityo Jeso:
—Kogapage vinti gotagaigiririra
pitovaire ¿tyara pikantakara tera
pogotero oka? 11 Maika nonkamantasa-
notakempi, naroegi onti nokamantai-
gavetakempi nogoigirira ontiri aikiro
noneageigirira, kantankicha viroegi
tera pinkematsaigena. 12 Kañotari
maika nokamantavetakempiro onea-
getaganirira aka kipatsiku tera ario
pinkematsatena ariomparorokari
nonkamantagetempirora isariagetaka-
rira Tasorintsi garorokarityo pikema-
tsatumatana.
13 "Tera tyani atumatatsine enoku
itimira Tasorintsi ineagetakerora maga-
tiro timagetatsirira anta. Panirosanotyo
neasanogetakero Kañotasanotakaririra
Matsigenka. 14 Pairani yogari Moiseshi
yogaenokakotakeri maranke anta osari-
gagitetapaakera.[f] Ario inkañotagaken-
kani Kañotasanotakaririra Matsigenka
irogaenokakotakenkanira impogini,
15 ovashi tyanirika kematsatakerine
gara ineairo igamane inkantakani inti-
make.
16 "Yogari Tasorintsi pairotari yavi-
sake itasanovageigakarira maganiro
matsigenkaegi, nerotyo itigankanta-
karirira Itomi panirorira inkamaven-
taigakerira kameti ganiri ineaigairo
igamane maganiro kematsaigakeri-
nerira onti inkantakani intimaigake.
17 Teranika iroro intigankaviteri aka
kipatsiku inkisakagantaigakerira
matsigenkaegi, ontityo itigankavita-
keri irogavisaakoigakerira.
18 "Tyanirika kematsatakeri gara
ikisashitagani, kantankicha yogari
terira inkoge inkematsatakerira iriro
pinkante mataka ikañotagantaka ikiiro
inkisashitakenkanira, teranika inke-
matsateri. 19 Maganiro terira inkogaige
inkematsaigakerira inkisashiigaken-
kani. Kañomataka ontinirikatyo ipoka-
shitake inkutagitetakoigapaakerira,
kantankicha iriroegi pairo yavisai-
gake ishineventaigakarora pavatsaari,
yovetsikagisevageigaketari terira
onkametite. 20 Maganirotari vetsikagi-
sevageigatsirira terira onkametite tera
inkogaige inkutagitetakoigakenkanira
ganiri oneagani yovetsikaigakerira.
21 Kantankicha yogari negintevagei-
gacharira ishinevageigaka ikutagi-
tetakoigunkanira, ikogaigaketari
oneakenkanira yovetsikageigakerira
ogotakenkaniniri inti gaveakagaiga-
keri Tasorintsi".

Joan Giviatantatsirira ikamantakotairi Jeso

22 Impogini iatake Jeso Joreaku
itentaiganaari irogamereegi. Ario
inaigake kara tovaiti kutagiteri yogi-
viatantavageigakera. 23 Ario ikañotaka
Joan irirori aiño yogiviatantavagetake
Enonku ochoenitira Sarime, ariotari
apatoatakari okonteagetakera niateni.
Ipokashitapiniigakeri tovaini matsigen-
kaegi yogiviaigakerira, 24 tekyatanika

[f] **3.14** Nm. 21.8-9.

irashitakotenkani. 25 Impo yogari
irogamereegi Joan itentaigakari paniro
jorio iniaventaigakerora tyatirikara
pairo avisake osaankantira. 26 Impo-
gini iatashiigakeri Joan ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, yogari piten-
takarira chapi anta intati Jororanku
pikamantakotakerira, maika aiño
yogiviatantavagetake. Iatashiiganakeri
maganiro irogiviaigakerira.
27 Ikantaigiri Joan:
—Tera intimumate gaveatsinerira
tsikyata garira inti gaveakagiri Taso-
rintsi. 28 Pisatyo pikemaigakena viroegi
nokantakera tera naro Ikogakagakerira
Tasorintsi impegakempara Pigoveen-
kariegite, onti itigankakena noiva-
takerira. 29 Pine yogari ikyaenkarira
gankitsi itsinanetsite iririotari shinta-
sanotakaro. Yogari mampiakeririra
intagati yamampiakeri ikemisantakeri
iniavagetakera, ishinevagetakatyo
kara. Ario nokañotaka naro noshineva-
getaka noneaigakerira iatimoigakerira.
30 Maika iririori ariompatyo iravisava-
getanakeri irishineventanakenkanira,
narokya ganige ishineventasanoitaana.

Poniankicharira enoku

31 "Yogari poniankicharira enoku
pairotyo yavisageigakeri maganiro
timaigatsirira aka kipatsiku. Yogari
kipatsikunirira intagati ikenkitsata-
kogeti ineagetirira kipatsiku, kantan-
kicha yogari poniankicharira enoku
32 onti ikenkitsatakogetake ineageti-
rira ontiri aikiro ikemagetirira iririori
anta, kantankicha tera inkematsa-
tenkani. 33 Antari ikematsataganira
iroro ogotantunkani omirinka katinka
yogagetakero Tasorintsi magatiro
tera iramatagumatempa. 34 Yogari
itigankakerira Tasorintsi intagatitari
ikenkitsavagetake ikantakeririra
iririori, ikantakanitari itinkamitasano-
takari Isure. 35 Yogari Tasorintsi itasa-
novagetarityo Itomi ikantantakaririra
irashintagetakemparora magatiro
yovetsikagetakerira, aikiro ikantakeri
iriro kantankitsine tyara inkantai-
gakenkani maganiro matsigenkaegi.
36 Tyanirika kematsatakerine gara
ineairo igamane, onti inkantakani inti-
make. Yogari garira ikematsatiri gara
ikantakani itimi, ontityo inkisashiva-
getakempari Tasorintsi impogini".

Jeso ontiri Samariakunirira

4 1 Antari aiñokyara inake Jeso Joreaku
yogari pariseoegi ikemakoigakeri
ariompa itovaiganakeri irogamereegi,
aikiro pairo yavisanake yogiviatantavage-
tanakera yavisanakeri Joan. 2 Kantankicha
teratyo arisano iriro giviatantavetachane
Jeso, intityo giviatantavageigankitsi iroga-
mereegi. 3 Impo yogari Jeso iroro ikema-
kotakara iniakotunkanira iatai Garireaku.
4 Antari iatanaira onti ikenanai Sama-
riaku. 5 Karari kara Samariaku yogonke-
tapaaka apatotara pankotsi opaita Sukare
ochoenitakotakaro kipatsi yashintaveta-
rira Jakovo pairani impo ipakeri itomi
paitacharira Jose.[g] 6 Ario onake kara
omonkia okantaganirira imonkiatsite
Jakovo. Ishigopitaketari Jeso yanuitakera
ovashi ipirinitapaake kara. Katinkavage-
take poreatsiri. 7-8 Yogari irogamereegi
iaigake apatotakara pankotsi impuna-
ventaigera iseka. Impo yogari Jeso ineiro
okenapai tsinane timatsirira kara agaatera
nia. Ikantiro:
—Atsi pimpakenara noviikakempara.
9 Irororі okantiri:
—¿Tyara okantakara pinevitakenara
nia poviikakempara? Vintitari jorio,
narori nanti samaritana.

---

[g] **4.5** Jen. 33.19; Jos. 24.32.

(Yogari jorioegi ikisumaigiritari
samaritanoegi.) 10 Ikantutarotyo Jeso:
—Pogotakeme tatoita inintakaga-
kempi Tasorintsi, aikiro pogotakeme
tyani nevitakempi nia, viro pinevita-
kerimetyo irirori, impo irirokyametyo
pakempine nia ganiantatsirira.
11 Irorori okantiri:
—Mameritari pinkitaatantakempa-
rira, aikiro ogari oga omonkia onaava-
getitari savi, ¿ario tyara pagaatakerora
kara nia ganiantatsirira pimpakenara?
12 ¿Matsi pairo pavisakeri Jakovo
yashikiiganakenarira pairani vetsi-
kanakerorira oka omonkia?, irorotari
yoviikuntetanakarira irirori intiegiri
itomiegi intiegiri aikiro ipirapage.
13 Ikantiro Jeso:
—Maganiro viikaigarorira oka nia
imireigae aikiro. 14 Kantankicha yogari
viikakemparonerira nompakeririra
naro garatyo imiretumatai. Ogari oga
nia nompakeririra onkantakani ontima-
gutakeri isureku ovashi gara ineima-
tairo igamane inkantakani intimake.
15 Okanti:
—Atsi penaronityo oga nia noviika-
kempara kameti ganiri nomiretumatai,
ganiri nopokumatai aka nagaataera.
16 Impo ikantiro Jeso:
—Atsi kantakiteri pijime impo
pimpigae.
17 Okantiri:
—Mameritari nojime.
Ikantutarotyo Jeso:
—Pikantasanotakeniroro mameri
pijime. 18 Itimavetaka pijime 5 pagave-
takarira. Yogari pagairira maika tera
iriro pijime. Arisanoniroro pikantasa-
notakeniroro.
19 Irorotyo okemavakera ikantakerora
okantutarityo:
—Virorakarityo kamantantatsirira.
20 Yogaegiri yashikiiganakenarira
pairani onti iniapiniigiri Tasorintsi
aka otishiku. Viroegiri jorioegi onti
pikantaigi iriniakenkanira Tasorintsi
Jerosarenku.
21 Ikantiro Jeso:
—Maika nonkamantasanotakempi
gapaaka kutagiteri ganigera iniaa-
gani Tasorintsi aka otishiku ontirika
Jerosarenku. 22 Viroegi samaritanoegi
tera pogoigeri piniaigirira, onti pinia-
shiigari kogapage. Naroegiri jorioegi
nogoigiri, ikantaketari Tasorintsi
okyara yogari intigankakerira iroga-
visaakoigakerira maganiro matsigen-
kaegi jorio irinake. 23 Kantankicha
maika gapaaka kutagiteri iriniagantsii-
gakerira Tasorintsi gotasanoigakerine-
rira tyara ikanta, aikiro iragaveakagai-
gakeri Isure iriniaigakerira. Ariotari
ikogakeri irirori inkañoigakempara
maika niaigakerinerira. 24 Yogari
Tasorintsi suretsi inake. Tyanirika
kogankitsi iriniagantsitakerira intagati
kogakotankicha irogotasanotakerira
tyara ikanta, aikiro iragaveakagake-
rira Isure.
25 Okantiri irorori:
—Nogotake iripokake Meshiashi
(irirotari ikantaganirira Kirishito).
Antari iripokakera inkamantasanoi-
gakae magatiro.
26 Impo ikantiro Jeso:
—Oga irironiroro niakempi maika,
narotari.
27 Impo ikenaigapai irogamereegi.
Iroro ineaigapaakerira iniakerora
tsinane yogavageiganaketyo kavako,
kantankicha tera tyani kanterine,
“¿Tyara pikantiro?”, ontirika inkan-
taigakeri, “¿Tyara okantakara pinia-
kerora?” 28 Ogari irorori okapanutiro
agaatantarira nia oatakera anta otimira
okantaigapaakerira timaigatsirira kara:
29 —Tsame pineaigakerira yonta
surari ikantakena magatiro novetsi-
kagetirira. ¿Tyanirikatyo? ¿Terikara

iriro kamantantatsirira agiaigakerira
intigankakerira Tasorintsi?
30 Ovashi yogiaiganakero iaigakera
inakera Jeso. 31 Yogaegiri irogamereegi
irorotyo ineaigavakerora oatanakera
onkantaigakiterira ikantaigiri Jeso:
—Gotagantatsirira, atsi sekatempa.
32 Ikanti irirori:
—Naro aityo noseka terira pineai-
gero viroegi.
33 Iriroegi ikantavakagaiganaka:
—¿Ariorakari yamunkani iseka
inkaara?
34 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Ogari noseka onti nompiriniven-
takerora ikogakagakenarira tigankakenarira kigonkero nontsotenkakerora nontsatagasanogetakerora magatiro ikantakenarira. 35 Viroegi pikantaigi: ‘Maika pitepagenivani kashiri osampatanakera turigo agakenkanira’, kantankicha naro nonkantaigakempi atsi gaigeratyo kavako neaigeroratyo turigoshi mataka sampatake. 36 Yogari gakeronerira ineakotakempa impunatakenkanira, intitari kematsatagaigakerineririra pashini matsigenkaegi inkantakaniniri intimaigake. Impogini yogari pankitakerorira intentakemparira gakerorira irishinevageigakempara. 37 Arisanoniroro okantasanotunkani: ‘Paniro pankitakero, pashinikya gakerone’. 38 Naro notigankaigakempi pagaigakerora terira viro pankiigerone, pashini pankiigakero maika virokya gaigakerone.
39 Impogini tovaini timaigatsirira
kara Sukareku ikantaigake: “Irironiroro
pokankitsi agiaigakerira intigankakerira Tasorintsi”. Ikemaigakerotari okantaigakerira oga tsinane okantakera: “Ikantakena magatiro novetsikagetirira”. 40 Iroro ipokaigakera ineaigakerira Jeso ikantaigakeri irimagimoiganakerira. Ovashi iatake imagimoigakerira piteti kutagiteri. 41 Impo ikantaigake
pashini tovaini: “Arisanoniroro iriro
agiaigakerira”. Ikemasanoigakeritari
ikenkitsavagetakera irirori. 42 Impo
ikantaigiro oga tsinane:
—Maika nogotasanoigake arisanoni-
roro inti gavisaakoigakerinerira maganiro matsigenkaegi, teranika patiro nonkemaige pikantaigakenarira viro chapi, tsikyatatari nokemasanoigakeri naroegi aikiro.

Jeso yovegairira itomi inampina koveenkari

43 Impogini iatanai Jeso Garireaku,
44 ikantaketari irirori yogari kaman-
tantatsirira tera irishineventenkani
itimira. 45 Antari yogonketapaakara
Garireaku yagaigavakerityo timaigatsirira kara ishineventaigavakarira, iaigakititari iriroegi aikiro Jerosarenku yogavisaigutirora Pasekoa ovashi ineaigakeri yovetsikagetakera posante terira oneimagetenkani.
46 Impogini ipiganaa Jeso Kanaaku
ariotari kara ipegakagakarora nia vino
okyara. Aiño paniro inampina koveen-
kari itimake Kaperenaoku, imantsigavagetake itomi. 47 Impo irirori ikemakotavakerira Jeso ipokakera Garireaku iponiakara Joreaku iatake itonkivoavakarira ikantakerira iriatakera ivankoku irovegaaterira itomi, panikyatari inkamanake. 48 Yogari Jeso ikanti:
—Viroegi garira pineaigana nove-
tsikagetakera terira oneimagetenkani
ogakagaiganakempira kavako garatyo
pikematsaigana.
49 Ikanti irirori:
—Tsamepage tekyara inkame notomi.
50 Ikantiri Jeso:
—Maika piatae vegaa pitomi.
Irirori ikematsatakeri ovashi iatai.
51 Iroro iataira panikyara irogonke-
taempa ivankoku itonkivoaigavakari
ironampiria ikantaigavakeri:

—Vegaa pitomi.
52 Irirori ikantaigiri:
—¿Tyara inake poreatsiri yovegaaara?
Ikantaigiri:
—Chapi choekyanira itsunkatseitanake oga ikenake ishavogatanai yovegaaara.
53 Ovashi isuretanakaro ariotari choekyanira itsunkatseitanake ikantakerira Jeso: “Vegaa pitomi”. Impo ovashi ikantake: “Arisanoniroro inti tigankakeri Tasrointsi”. Ario ikañoigaka aikiro maganiro magimoigiririra. 54 Pitetanaka yovetsiki Jeso terira oneimagetenkani iponiakara Joreaku iataira Garireaku.

Jeso yovegairira mantsigavagetankitsirira

5 1 Impogini yogari jorioegi yapatoitaigaka Jerosarenku irogavisaigakerora iviesetaegite, ario iatake Jeso irirori. 2 Karari kara Jerosarenku ochoenitakara sotsimoro okantaganirira Isotsimorote Ovisha ario onake omonkia onti okantagani irinianeku evereoegi Vetsata. Ario kara ovetsikunkani otsimampegantaganirira 5 onake. 3 Irorotari inoriantaigaka tovaini mantsigaigankitsirira yogiaigakerora omareaatanakempara nia. Iposanteivagetanakatyo kara, pashini tera inee, pashini onti tera iranuitagantsite, pashinikya onti ishinkogisetaka. 4 Ipokapinititari isaankariite Tasorintsi yomareaatapinitirora oga nia, impo tyanirika iketyo giaatankicha oga ikenake yoveganaa pa kañotasanotaa. 5 Aiño paniro kara imantsigavagetini pairani tera irovegaempa ishiriagakogematatyo kara, ogatyo agavagetanaka 38 shiriagarini. 6 Yogari Jeso ineapaakeri noriaka yogotapaakerityo akatovaitakoti ishiriagakotaka imantsigatakera, ikantantapaakaririra:
—¿Pikogake povegaempara?
7 Irirori ikantiri:
—Nokogavetakatyo kantankicha omirinka omareaatara nia mameri tyanimpa giaatakenane. Nopankinanavetaka naro tsikyata teratyo nagavee, pashinikyatyo visaana.
8 Ikantiri Jeso:
—Atsi tinaanake ganaero pinoriantakarira piatae.
9 Irorotyo ikantakerira ogatyo ikenake yovegapagenityo yaganairo inoriantakarira akya yanuitanai. Kantankicha ontitari kutagiteri apishigopireantaganirira, 10 ikantaigutarityo itinkamiegi jorioegi:
—Maika ontitari kutagiteri apishigopireantaganirira tera kameti pamanakera pinoriantakarira, okantavitantaganitari. 11 Irirori ikantaigiri:
—Yogari vegaanarira irirotari kantakena: ‘Ganaero pinoriantakarira piatae’.
12 Ovashi ikantaigakeri:
—¿Tyanityora kantakempira?
13 Kantankicha irirori teratyo irogote tyani vegairi, yapatovageiganakatari kara, yogari Jeso paa atai. 14 Impogini Jeso ineairi ivankoku Tasorintsi ikantiri:
—Maikari vegaavi, gara pimatairo aikiro pinkañovagetaempara. Pimataerorika aikiro omatashitanaempi pashini pairo ogagakempi.
15 Irirori ishigamatanakatyo ikamantaigakerira itinkamiegi ikantaigakerira:
—Iriroratyo vegaana Jeso.
16 Ovashi ikisasanoiganakeri Jeso ikogaigavetaka irogaigakerimera ineaigakera yovegairira kutagiteriku apishigopireantaganirira. 17 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Ariotari ikañotakari Apa irirori ikantakani yantavagetake, nokañotantakarorira naro aikiro omirinkara nantavagetake.

18 Ariompatyo ikisasanoiganakari
itinkamiegi jorioegi ikogasanoiga-
nakera irogaigakerimera, ineaigake-
ritari tera intagati irovegantemparo
kutagiteri apishigopireantaganirira,
ontityo aikiro ikañotagumanatanakari
Tasorintsi ikantakera inti tomintari.

Tatarika yovetsiki Jeso tera tsikyata irovetsikashitemparo irirori

19 Impogini ikantaigiri Jeso: "Maika
nonkamantasanoigakempi tatarika
novetsiki tera tsikyata novetsikashi-
temparo naro, intagatityo novetsiki
yovetsikagetirira Apa. Tatapagerika
ipiriniventi irirori, irorotyo nopiri-
niventi naro. 20 Yogari Apa itasano-
vagetakenatyo, nerotyo tera tatoita
iromanapitsatumatena, kantankicha
impogini iragaveakagakena novetsi-
kakera pashini pairorira avisakero
pineaigakerira maika ovashi pogava-
geiganaketyo kavako. 21 Yogari Apa
yogitinajaigiri kamageigavetankicha-
rira yoganiaigairi. Ariotyo nokañotaka
naro, tyanirika nokogake noganiaerira
noganiaerityo kameti inkantakani-
niri intimake. 22 Aikiro Apa tera iriro
kantatsine tyara inkantakenkani pani-
ropage matsigenka impogini, nanti
ikantake nonkantakera. 23 Ario ikaño-
takero maika kameti impinkatsaigake-
naniri maganiro inkañotagaigakenara
ipinkatsataganira irirori. Tyanirika
terira impinkatsatena naro tera impin-
katsateri aikiro Apa, irirotari tigankakena.

24 "Maika nonkamantasanoigakempi
tyanirika kemakerone noniane ovashi
inkematsatakeri tigankakenarira
inkantakani intimake gara ikisashitu-
matagani. Antari tekyara inkematsate
kañomataka ontinirikatyo ikamake
kantankicha impo ikematsatakera
onti yoganiaagani garatyo ineimatairo
igamane. 25 Aikiro nonkamantasanoi-
gakempi mataka gapaaka kutagiteri
inkemantaigakemparorira noniane
yogaegi tekyarira iroganiaigenkani,
impo naro noganiaigakeri maganiro
kematsaigakenanerira, nantitari Itomi
Tasorintsi. 26 Kañotari Apa yoganiantira, ario ikañotagakena naro aikiro
kameti noganiantakera. 27 Aikiro
ikantakena naro kantankitsine tyara
inkantakenkani paniropage matsi-
genka impogini, nantitari Kañotasano-
takaririra Matsigenka. 28 Gara pogava-
geigi kavako, agakempatari kutagiteri
nonkaemaigakerira maganiro kama-
geigavetankicharira. Iroro inkemaiga-
kenara oga inkenaigake intinajaiganae.
29 Yogari vetsikaigankitsirira kame-
tiri intinajaiganae iriaigake enoku
inkantakanira intimaigake. Irirokya
vetsikaigankitsirira terira onkametite
intinajaigavetanakempa kantankicha
onti iriaigake morekariku inkantaka-
nira iratsipereavageigake.

30 "Tera tatoita novetsikumate
tsikyata. Tatarika ikantake Apa, iroro
nokantake naro, aikiro katinka noga-
getiro magatiro nokantakerira, tera-
nika iroro nompokashite novetsikakera
tatarika oita nokogake naro, ontityo
nopokashitake novetsikakera magatiro
ikogakerira Apa tigankakenarira.

31 "Antari paniromera nonkaman-
takotakempa naro nonkantakera inti
tigankakena Tasorintsi, ario pinkante
kametitaketyo pinkantaigakera:
'Garatyo nokematsaigiri, ikiirotari
kamantakotaacha'. 32 Kantankicha
aiño pashini kamantakotakenarira.
Naro nogotake onti ikantasanotake
ikamantakotakenara tera iramatagu-
matempa. 33 Antari pitigankaigakera
inkogakotagantaigakiterira Joan,
irirori katinka yogakero ikamanta-
kotakenara. 34 Kantankicha tera ario

nonkantaigempi maika noneakera
nokogakotakara inkamantakoitake-
nara, teranika nonkogakotumatem-
panika. Ontityo nokantaigakempi
kameti pinkematsaigakera irogavisaa-
koigakempiniri Tasorintsi. 35 Yogari
Joan onti ikañovetakari mechero
tenenkakoigakeririra pavatsaakoi-
gavetankicharira. Viroegi tainatyo
pishineventasanoigavetakari impo
papakuaiganairi. 36 Kantankicha antari
novetsikagetakerora magatiro ikanta-
kenarira Apa novetsikagetakera iroro
ogotantasanotunkani iriro tigankakena.
Pairotyo avisakero ikamantako-
takenara Joan. 37 Ario ikañotaka Apa
irirori ikamantakotakenatyo, iririotari
tigankakena, kantankicha viroegi tera
pinkemumaigeri iriniaigakempira,
aikiro tera pineaigeri tyarika ikan-
taka. 38 Ario okañotaka Iriniane irorori
okamantakovetakena, pikemaigaveta-
karo kantankicha teratyo pagaigava-
kero pisureegiku, teranika pinkogaige
pinkematsaigenara. 39-40 Viroegi pipi-
riniventaigavetarotyo Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi pineaigakera iroro
ganiaigakempine, kantankicha teratyo
pinkogaige pinkematsaigakerira onia-
kotakerira kameti iroganiaigakem-
piniri pinkantakanira pintimaigake,
narotari oniakotake.

41 "Garika ishineventaigana matsi-
genka garatyo tyara okantana.
42 Aikiro nogoigimpitari tera pintu-
maigempari Tasorintsi. 43 Narori
inti tigankavetakena Apa, viroegi
teratyo pinkematsaigena. Kantan-
kicha antari iripokera pashini garira
tyani tigankiri tsikyatara iripoka-
shitakemparo irirori ario pinkante
pinkematsaigakerityo. 44 ¿Tyara
pinkantaigakempara pinkematsaiga-
kenara? Ontitari pisureigaka pishine-
ventavakagaigakempara, tera iroro
pisuretumaigempa irishineventaiga-
kempira Tasorintsisanorira panirorira
ikanta irirori. 45 Gara pisureiga
pineaigiri ariori nonkamantakeri Apa
viroegi tera pinkematsaigeri. Aiñotyo
pashini kamantakerineririra, iririotari
Moiseshi paventasanoigarira. 46 Antari
pinkematsatasanoigakerome itsirin-
kakerira Moiseshi pairani, pinkema-
tsaigakenametyo naro aikiro, narotari
itsirinkakotake. 47 Teranika pinkema-
tsaigero itsirinkakerira irirori, ario
tyara pinkantaigakempara pinkema-
tsaigakenara naro".

Jeso yogitovaigakerora pan

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Ir. 9.10-17)

6 1 Impogini Jeso imonteanakaro
inkaare Garirea okantagani aikiro
Tiveriashi. 2 Yogiaiganakeri tovaini
matsigenkaegi, ineaigakeritari yovetsi-
kagetakera posante terira oneimage-
tenkani yovegageigamatirityo mantsi-
gaigankitsirira. 3 Yogari Jeso iatake
otishiku itentaiganakari irogamereegi
ipitaigake anta. 4 Atake ochoenitapaaka
agantakemparira iviesetaegite jorioegi
okantaganirira Pasekoa. 5 Impo yogari
Jeso ineaigavakerira yogiaigapaakerira
tovaini matsigenkaegi ikantiri Jeripe:

—¿Tyara ampunaventaigake pan
ampaigakerira isekataigakempara
maganiro yogaegi?

6 Onti ikantakeri maika ineakera
tyarika inkante Jeripe, kantankicha
irirori yogotaketyo tyara iragakero.
7 Yogari Jeripe ikanti:

—Nirorotyo, kañotari ampunaven-
taigera pan 200 tenario garorokarityo
ogonketumata irogaigakempara pani-
ropage maani.

8 Ario inake kara pashini iroga-
mere Jeso paitacharira Anturishi. Inti
irirenti Sumo Perero. Impo inianake
irirori ikantiri:

9 —Inti shintankicha yoga ananeki
5 pan ovetsikantunkanirira sevara
intiri aikiro piteni shima, kantankicha
itovaigavageti matsigenkaegi kara,
garorokarityo omonkaratumatari.
10 Yogari Jeso ikanti:
—Atsi kantaigeri maganiro impirini-
taigakera.
Impo ovashi ipirinitaigake maganiro.
Yogari surariegi ikaravageigaketyo
5,000. Karari kara ipirinitaigakera
ontiratyo shimpenashi. 11 Impo yogari
Jeso inoshikakero pan yapagota-
kero iniakeri Tasorintsi ikanti: “Apa,
noshinevagetakatyo maika pipakenara
nogaigakemparira”. Impo ipaigakeri
irogamereegi, iriroegikya paigakeri
maganiro pirinitaigankitsirira. Ario
ikañotagakari shima irirori ipaigakeri
akarika ikogaigake. 12 Impo ikemaiga-
nakara ikantaigiri Jeso irogamereegi:
—Maika atsi patoigaero oga pan
aityokyarira onai ganiri aparatumata.
13 Iriroegi ovashi yapatoigairo
yoyagaigairora tsivetaku shatekapa-
gerikatyo kara onakotake 12. 14 Iroro
ineaigakera maganiro yovetsikakera
Jeso terira oneimagetenkani yogitovai-
gakerora pan ikantaigake:
—Arisanoniroro inti kamantantatsi-
rira agiaigakerira.
15 Kantankicha Jeso ineakera ikogai-
gakera iragaigakerira impegaigakerira
igoveenkariegite yamereanaa iatai
parikoti otishiku paniro yapuntanaka.

Yanuiatakerora Jeso enokua nia
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 Impogini ochapinitanaira yogari
irogamereegi Jeso yagateaiganai
inkaareku 17 impo yomateiganaa
pitotsiku imonteaiganaera iriaigaera
Kaperenaoku. Atake apavatsaanaka
kantankicha yogari Jeso tekya iripoke.
18 Impo otampiamatanaketyo omarane
tampia jiriririri ovoresekantamatana-
ketyo kara. 19 Impo iatakoiganakera
nigankia ariorika 5 ontirika 6 kiro-
metero ineventaigari Jeso ikenapaake
yanuiatapaakero enokua nia ogatyo
ikenaigake itsarogavageigamatana-
ketyo kara. 20 Kantankicha irirori
ikantaigiri:
—Nanti, gara pitsarogaigi.
21 Impo iriroegi ishinevageiganaa
ovashi ikantaigakeri iromatetaempara.
Irorotyo yomatetakara ogatyo ikenai-
gake paa gonkeigaka Kaperenaoku.

Ikogunkanira Jeso

22 Impo okutagitetanakera maga-
niro patoventaigakaririra Jeso chapi
isureiganaaro ineaigavairira irogame-
reegi iaiganaira tera intentaiganaeri
irirori. Aikiro mameri pashini pitotsi,
patirotari onakera ikenantaiganaarira.
23 Impo opokapaake pashinipage pitotsi
oponiagetaka apatotara pankotsi
paitacharira aikiro Tiveriashi. Agata-
getapaake ochoenitakara yogaigaka-
rora pan yogitovaigakerira Atinkami,
24 nerotyo yomatetantaiganakarora
iriaigakera Kaperenaoku inkogaiga-
kerira, ineaigaketari mameri tyarika
iatake.

Jeso inti ganiantatsirira

25 Impogini yogonkeigapaakara ineai-
gapaakeri Jeso ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, ¿tyatake pogon-
ketaa aka?
26 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Maika nonkantasanoigakempi
tera iroro pinkogaviigena pineaigake-
nara nagaveakera novetsikakera terira
oneimagetenkani, ontityo pineaigakera
nopaigakempira pan pisekataigakara
pikemaiganakara. 27 Gara patiro pisu-
retakoigaro pisekaegi tsonkatanaacha-
nerira, pisuretakotasanoigakemparotyo

aikiro pisekaegi garira otsonkatumata
onti onkantakani oganiaigakempi,
irorotari impaigakempirira Kañotasa-
notakaririra Matsigenka, yagaveakaga-
keritari Tasorintsi irovetsikagetakera
posantepage terira oneimagetenkani
kameti pogoigakeniri iriro tigankakeri.
28 Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tatoita nantaigake kameti irishi-
neventaigakenaniri Tasorintsi?
29 Ikanti Jeso:
—Onti pinkematsaigakeri itigankakerira, irorotari ikogake iririori.
30 Ikantaigi:
—¿Tatatyo pineakagaigakenara
kameti noneaigakerora nogotantaiga-
kemparora inti tigankakempi Taso-
rintsi? Atsi vetsikenityo pashini pinka-
ñotagakemparora 31 pairani inaigakera
yashikiiganakenarira anta osarigagite-
tapaakera yogaigakarora manaa,[h] ario-
tari okantakeri Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: 'Ipaigakeri pan
poniankicharira enoku'.
32 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi,
tera iriro paigerine Moiseshi, intityo
paigakeri Apa. Maikari maika onti
ipaiganakempi pan poniasanotan-
kicharira enoku. 33 Ogari oga pan
ipaigakempirira Tasorintsi irorotari
poniankicharira enoku oganiaigakerira
maganiro matsigenkaegi inkantaka-
nira intimaigake.
34 Ovashi ikantaigakeri:
—Iroroventi maika omirinkara
pimpaigakenaro oga pan.
35 Ikanti Jeso:
—Narotari pan ganiantatsirira.
Tyanirika ventakenane gara itase-
gumatai. Ario inkañotake tyani-
rika kematsatakenane gara imire-
tumatai. 36 Kantankicha maika
nonkantaigakempi pineaigavetake-
natyo tera pinkematsaigena. 37 Maga-
niro ikogakagaigakerira Apa inkema-
tsaigakenara inkematsaigakenatyo,
aikiro maganiro kematsaigakenanerira
nogavisaakoigakerityo gara nokisumai-
giri. 38 Teranika iroro nompokashite
aka kipatsiku novetsikakera tatarika
nokogake naro, ontityo nopokashitake
novetsikakera ikogakerira tigankake-
narira. 39 Ontitari ikogake nogavisaa-
kotasanoigakerira maganiro ikogata-
gaigakerira inkematsaigakenara ganiri
ipegumata paniro, onti noganiaigaeri
impogini intinajaiganaera kamagei-
gavetankicharira. 40 Ikogaketari Apa
inkantakanira intimaigake maganiro
kematsaigakenanerira kantaigank-
itsinerira: 'Arisanoniroro inti Itomi
Tasorintsi itigankakerira irogavisaa-
kotantakera'. Impo naro noganiaigaeri
impogini intinajaiganaera kamageiga-
vetankicharira.
41 Irorotyo ikemaigakerira jorioegi
ikantakera maika ogatyo ikenaigake
iniashinaiganakari ikemaigakeritari
ikantakera: "Nanti pan poniankicha-
rira enoku". 42 Ikantaigi:
—¿Matsi tera iriro Jeso itomi Jose?
Aneaigiritari iriri ontiri iriniro. ¿Tyara
ikantakara ikantakera onti iponiaka
enoku?
43 Ikantaigutarityo Jeso:
—Atsi gara pikañoigana maika.
44 Gara tyani kematsatumatana
tsikyata garira iriro kematsatagiri Apa
tigankakenarira. Impo naro noganiaeri
impogini intinajaiganaera kamagei-
gavetankicharira. 45 Okantaketari
itsirinkaigakerira kamantantaigatsi-
rira okanti: 'Tasorintsi irogotagai-
gakeri maganiro'. Nerotyo tyani-
rika kemisantaigakerine Apa aikiro

[h] **6.31** Ek. 16.4, 15.

inkematsaigakeri inkematsaigakenatyo
naro aikiro.
46 “Tera tyani neimatrine Apa. Pani-
rosanotyo naro noneakerira ariotari
noponiakari iriroku. 47 Nonkamantasa-
noigakempi tyanirika yoga kematsata-
kenanerira inkantakani intimake gara
ineimatairo igamane. 48 Nantitari pan
ganiantatsirira. 49 Pairani inaigaveta-
kara yashikiiganakempirira anta osari-
gagitetapaakera yogaigavetakarotyo
manaa kantankicha ineaigairotyo
igamane. 50 Kantankicha naro maika
onti noniakotake pan poniankicharira
enoku. Tyanirika gakemparone garatyo
ineimatairo igamane. 51 Narotari oga
pan poniankicharira enoku. Tyanirika
gakemparone inkantakani intimake,
ontitari noniakotake novatsa nompai-
gakerira maganiro matsigenkaegi
kameti inkantakaniniri intimaigake”.
52 Ovashi ikantavakagaiganaka
jorioegi:
—¿Tyara inkantakempa yoga impai-
gakaerora ivatsa agaigakemparora?
53 Ikantaigiri Jeso:
—Maika nonkamantasanoigakempi
garika pogaigaro ivatsa Kañotasano-
takaririra Matsigenka, aikiro garika
poviikaigaro iriraa garatyo pikanta-
kani pitimaigi. 54 Maganirotari gaiga-
kemparone novatsa aikiro iroviikaiga-
kemparo noriraa inkantakani intimai-
gake, narotari ganiaigaerine impogini
intinajaiganaera kamageigavetanki-
charira. 55 Ogari novatsa irorotari seka-
tsisanorira. Ario okañotaka noriraa
irorori onti miretsisanorira. 56 Tyani-
rika gakemparone novatsa, aikiro
iroviikakemparo noriraa inkantakani
intentasanotakena, narokya nonkanta-
kani nontentasanotakempari. 57 Yogari
Apa tigankakenarira ikantakani itimi,
nerotyo ario nokañota naro aikiro
nokantakani notimi, irirotari ganiana.
Ario inkañotakempa tyanirika gakem-
parone novatsa noganiakeri. 58 Onti
noniakotake pan poniankicharira
enoku. Irorori tera ario onkañotem-
paro manaa yogaigakarira yashikiiga-
nakempirira impo ikamaigai. Kantan-
kicha tyanirika gakemparone oga pan
noniakotakerira maika inkantakani
intimake.
59 Ario ikañotakero maika Jeso yogo-
tagantavagetakera pankotsiku yapatoi-
tantaigarira jorioegi anta Kaperenaoku.

Niagantsi ganiantatsirira

60 Iroro ikemaigavakerira Jeso ikan-
takera maika oga ikenaigake tovaini
giaiganakeririra ikantaiganake:
—¿Tyarika ikantakara irirori ikanta-
kera maika?, niganki otsimajaiganakai.
Garorokarityo akematsatumaigiri.
61 Impo yogari Jeso ineaigakerira
ikantaigutarityo:
—¿Ario otsimajaiganakempi nokan-
taigakempirira? 62 Iroroventi, ¿tyari-
karorokari pinkantaiganakempa
pineaigerira impogini yoga Kañota-
sanotakaririra Matsigenka iriataera
enoku inavetara tekyara iripoke aka
kipatsiku? 63 ¿Matsi agaveake vatsatsi
aniakera tsikyata garira iroro ganiiro
suretsi? Garatyo agaveimati. Ario
okañotaka nokantaigakempirira maika
iroro ganiaigakerine kematsaigakena-
nerira. 64 Kantankicha aiño pikonogaga-
rantaigaka tera pinkematsaigena.
Yogari Jeso igantagatari yogotakera
okyara tyani gara ikematsaigiri, aikiro
tyani gakagantakerine. 65 Impo ikanti:
—Irorotari nokantantaigakempirira
gara tyani kematsatumatana tsikyata
garira iriro kematsatagiri Apa.
66 Impo ovashi ikonogagarantaigaka
giavageigavetakaririra Jeso yapakuai-
ganai tenige irogiavageigaeri. 67 Impo
Jeso ikantaigiri irogamereegi:

—¿Pikogaigake piaigaera viroegi aikiro?
68 Kantankicha yogari Sumo Perero ikantiri:
—¿Ario tyanityora noatimoigaera?, mameritari pashini. Panirotari pikantakara viro pogotagaiganara tyara nonkantaigakempa nonkantakanira nontimaigake. 69 Naroegi nokematsaigakempi, aikiro nogoigake vinti Itomi Tasorintsi, irirotari tigankakempi.
70 Ikantaigiri Jeso:
—¿Matsi tera naro kogakagaigempine maganiro viroegi 12 pimpegaigakempara nogamereegi? Kantankicha aiño paniro inti shintakari kamagarini.
71 Antari ikantakera Jeso maika intityo ikantake Jorashi itomi Sumo Ishikariote, irirotari gakagantakerine impogini. Irirotyo inavetakara irogamere kantankicha impogini iparantakarityo.

Irirentiegi Jeso tera inkematsaigeri

7 1 Impogini yogari Jeso tera inkoge iriatakera Joreaku, yogotaketari ikogaigakerira jorioegi irogaigakerira. Ovashi ikantakani inakera Garireaku yogotagantavagetakera kara. 2 Kantankicha impogini ataketari ochoenitapaaka iviesetaegite jorioegi yovashitantavageigarira, 3 yogari irirentiegi Jeso ikantaigiri:
—Atsi piate Joreaku pinkañotakempara maika povetsikakera posante terira oneimagetenkani kameti ineaigakempiniri pashini pogamereegi naigankitsirira anta. 4 Imirinkatari tyanirika kogankitsi ineakenkanira, ¿matsi ario yomanakotakero yovetsikagetirira? Maikari viro irorotari pagaveakera povetsikagetakera posante atsi piatenityo povetsikagetakerora anta kameti ineaigakempiniri maganiro.
5 Ariotari ikañoigakari irirentiegi aikiro tera inkematsaigeri nerotyo ikantantaigakaririra maika.
6 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Tekyatanika agempa noatakera, kantankicha viroegi kametitaketyo piaigakera tyatirika kutagiteri pimpintsatantaigakemparira. 7 Mameritari tatampa inkisaviigakempi iriroegi. Narori ontitari ikisaviigakena nokantakera onti yovetsikagisevageigake terira onkametite. 8 Piaigetyo viroegi. Narori gatatatyo noati, tekyatanika agempa noatantakemparira.
9 Ikantaigakerira maika ovashi tera aiñokya iriate.

Jeso inakera iviesetaegiteku jorioegi yovashitantavageigarira

10 Kantankicha antari iaigakera irirentiegi iatake irirori yompogitanake. Tera ario intentaiganakeri itovaire, teranika inkoge ineakenkanira. 11 Yogari itinkamiegi jorioegi patoitaigankicharira kara iviesetaegiteku ikogaigakerityo ikantaigi:
—¿Tyarikatyo inake kara irirori?
12 Iniakotunkanityo kara, pashini kantankitsi inti kameti inavageti, pashinikyatyo kantankitsi teratyo inkametite, yamatavinatantavagetaketari. 13 Kantankicha tsikyani iniavakagaigaka tera inkemakagantaigempa, ipinkaigakeritari itinkamiegi.
14 Antari onigankitanakera iviesetaegite ario pinkante iatake Jeso ivankoku Tasorintsi yogotagantavagetakera kara. 15 Ogatyo ikenaigake itinkamiegi jorioegi yogavageiganake kavako ikantaiganakera:
—¿Tyarikatyo ikantakara yogotakera posante? Teranika irogotagasanotenkani Iriniane Tasorintsi.
16 Kantankicha Jeso ikanti:
—Ogari nogotagantakerira maika tera tsikyata nagashitemparo naro. Intityo gotagakena tigankakenarira. 17 Tyanirika kogankitsine

irovetsikakerora ikogakerira irirori
irogotake irirorika gotagakena ontirika
tsikyata nagashitakaro naro. 18 Yogari
tsikyatarira yagashitaro irirori onti
ikogakera irishineventakenkanira,
kantankicha yogari kogatsirira intaga-
nira irishineventakenkani tigankake-
ririra onti katinka yogakero tatarika
ikantake, tera iramatagumatempa.
19 “Pairani Moiseshi itsirinkaigakem-
piro ikantagetakerira Tasorintsi kameti
pintsatagaigakerora, kantankicha
maika tera intimumate paniro tsata-
gagetakeronerira. ¿Tyara okantakara
pikisaviigakenarora pikogaigakera
pogaigakenara?”
20 Impo iniaiganake maganiro ikan-
taigiri:
—¡Virori inti tinkamitakempi kama-
garini! ¿Matsi tyanityo kogankitsi
irogakempira?
21 Ikanti Jeso:
—Arioniroro pineaigakera novetsi-
kakera patiro terira oneimagetenkani
kutagiteriku apishigopireantagani-
rira ovashi pogavageiganake kavako.
22 Yogari Moiseshi ikantake ogaratsai-
takenkanira ichonkirimeshinaegite
ikyaenkarira mechoigankitsi agana-
kempara 8 kutagiteri, kantankicha tera
paniro inkante irirori, igantagatari
itsitiigakerora yashikiiganakempirira.[i]
23 Kañotari viroegi pineaigira okatin-
katirira ananeki irogaratsaitenkanira
kutagiteriku apishigopireantaganirira
tera ario pogavisaigero, pogaratsai-
girityo kameti pintsatagaigakerora
ikantirira Moiseshi. Iroroventi, ¿tyara
okantakara pikisaviigakenarora pineai-
gakera novegairira mantsigatankitsi-
rira kutagiteriku apishigopireantaga-
nirira? 24 Gara pigenanekya pikisaiga
pinkantaigakera ovetsikunkani terira
onkametite. Oketyo pisuretasanoiga-
kemparo irororika ovetsikunkani terira
onkametite ontirika kametiri, impo
katinka pogaigakero pinkantaigakera.

Jeso ikamantantakerora tyara iponiaka

25 Impogini ikonogagarantaigaka
timaigatsirira Jerosarenku ikantaiga-
nake:
—¿Matsi tera iriro yoga ikogunkani-
rira irogakenkanira? 26 ¿Tyara okanta-
kara maika yapatoventanunkanira iken-
kitsavagetakera tera tyara inkanten-
kani? Impa ariorakari imaiganaka atin-
kamiegi iriroegi ikantaiganakera inti
Ikogakagakerira Tasorintsi impegakem-
para Agoveenkariegite. 27 Kantankicha
aroegi agoigake tyara iponiaka yoga.
Antari irirora pokankitsine pegankicha-
nerira Agoveenkariegite garatyo yogo-
tumatagani tyarika iponiaka.
28 Yogari Jeso aiñokyara yogota-
gantavagetake ivankoku Tasorintsi
ikimoenkamatanaketyo ikanti:
—Arisanoniroro viroegi pogoigake
tyara noponiaka, pineaiganatari.
Kantankicha aiñotyo tigankakena-
rira, irirotari ikematsavintsataganirira
terira pogoigeri viroegi. 29 Narori
noneiri, ariotari noponiakari iriroku,
irirotari tigankakena.
30 Impo ovashi ikogaigavetaka inoshi-
kaiganakerimera iramaiganakerira
irogakagantaigakerira, kantankicha
teratyo tyani noshikerine, tekyata-
nika agempa inkamantakemparira.
31 Kantankicha itimagarantaigake
tovaini kantaigantitsirira:
—Irironiroro Ikogakagakerira Taso-
rintsi impegakempara Agoveenka-
riegite. ¿Matsi iripokera pashini ario
iravisakeri yoga irovetsikakera posante
terira oneimagetenkani?

[i] **7.22** Ire. 12.3; Jen. 17.9-10.

Pariseoegi ikogaigavetaka iragakagantaigakerimera Jeso

32 Impo yogaegiri pariseoegi ikemaigakera iniakotunkanira Jeso ishineventunkanira ovashi itentaigakari itinkamiegi saseroroteegi itigankaigakera soraroegi sentaigirorira ivanko Tasorintsi iragaigakiterira. 33 Kantankicha Jeso ariompatyo iniavagetanakeri ikanti:

—Gara samani notimimoigimpi aka. Shintsi nompiganae inakera tigankakenarira. 34 Impogini pinkogaigavetaena gara pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera viroegi tyarika noatake naro.

35 Ogatyo ikenaigake itinkamiegi jorioegi ikantavakagaiganaka:

—¿Tyarikatyo iriataera kara nerotyo gara aneaigairi? Impa ariorakari iriatake intimimoigakerira atovaireegi tivarokaiganankicharira konoiigakaririra guriegoegi irogotagaigakerira iriroegi aikiro. 36 ¿Tatarikatyo ikantake inkaara ikantakera: ‘Impogini pinkogaigavetaena gara pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera viroegi tyarika noatake naro’?

Nia ganiantatsirira

37 Impogini aganaa otsonkatantanaarira iviesetaegite. Okari oka kutagiteri pairotyo ishineventaigaro. Yogari Jeso yaratinkanake inianake imaraenkarika ikanti:

—Tyanirika miretankitsi inevitakenatyo naro nompakeri iroviikakempara. 38 Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: ‘Tyanirika kematsatakenane onkantakanityo onkonteagetake nia ganiantatsirira isureku’.

39 Antari ikantakera Jeso maika inti iniakotake Isure Tasorintsi timasurentaigakerineririra maganiro kematsaigakerineririra, tekyatanika iripokenika intimasurentantakera, tekyatanika iriatae Jeso enoku.

Tera inkemavakagaigempa kemisantaigakeririra Jeso

40 Impo ikemaigakerira maganiro ikonogagarantaigaka ikantaiganake:

—Arisanoniroro inti kamantantatsirira agiaigakerira.

41 Pashinikya kantaigankitsi:

—Inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite.

Kantankicha pashinikyatyo kantaigankitsi:

—¿Matsi ario imponiakempa pegankichanerira Agoveenkariegite Garireaku? 42 Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti yogari Ikogakagakerira impegakempara Agoveenkariegite onti tomintakemparine iyashikitanakerira Iravi.[j] Onti imechotake Verenku imechotira Iravi.

43 Ovashi tera inkemavakagaigempa. 44 Ikonogagarantaigaka ikogaigavetakatyo inoshikaiganakerimera iramaiganakerira irogakagantaigakerira, kantankicha teratyo tyani noshikerine.

Itinkamipage jorioegi tera inkematsaigeri Jeso

45 Impo yogaegiri soraroegi aigavetankicharira iragaigakiterimera ipigaigaa kogapage inaigakera pariseoegi intiegiri itinkamiegi saseroroteegi. Iriroegi ikantaigavakeri:

—¿Yoga? ¿Tyara okantakara tera pamaigakeri?

46 Iriroegi ikantaigi:

---

[j] **7.42** 2 Sa. 7.12-13.

—Nokemaigakeritari yogotagantakera tyarika yogovagetiratyo kara. Teratyo nonkemumaigeri pashini inkañotakemparira irirori.
47 Yogari pariseoegi ikantaigiri:
—¿Matsi mataka imaigakempi viroegi aikiro yamatavinaigakempira?
48 Yogari atinkamiegi teranika inkematsatumaigeri. Ario nokañoigaka naroegi pariseoegi teratyo nonkematsatumaigeri. 49 Yogaegiri terira irogotumaigero itsirinkakotanakerira Moiseshi iriro pinkante ikañoigakaniroro ikematsaigakerira, kantankicha inkisashiigakemparityo Tasorintsi.
50 Ario inake kara Nikoremo ataninkutatsirira okyara ikamosotakitirira Jeso, intitari irirori pariseo. Iniamatanaketyo ikanti:
51 —Okantavitantaganitari ankisashitantempara kogapage garira oketyo akemaigiri iriniakera kameti agotasanoigakera tatoita yovetsikake. Ariotari okantakeri otsirinkakotunkanira.
52 Ikantaigutarityo iriroegi:
—Vintikyataketyo viro, ariorokari piponiaka aikiro Garireaku. Atsi piriniventeronityo Itsirinkakagantakerira Tasorintsi pineakerora tera onkantumate imponiakempara kamantantatsirira Garireaku.

Tsinane terira ompaniroteri ojime

53 Ovashi yapakuaiganai iageiganai ivankoegiku.[k]

8 1 Kantankicha yogari Jeso iatake otishiku Orivoshi, 2 impo okutagitetanaira iatamanai ivankoku Tasorintsi. Ogatyo ikenaigai yapatoventaiganaari tovaini matsigenkaegi ovashi ipirinitake yogotagaigairira.
3 Impo yogaegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi intiegiri pariseoegi yamaigapaakero tsinane oneavitunkanirira surari yogaratinkaigapaakero niganki kara yapatoitaigakara 4 ikantaigiri Jeso:
—Gotagantatsirira, okari oka tsinane itimavetaka ojime kantankicha ovoteavitunkani pashini surari. 5 Ogari itsirinkakotanakerira Moiseshi okantake maganiro tsinaneegi kañoigacharira maika ompitankakenkani ogakenkanira.[l] Maikari maika viro, ¿tyara pinkante?
6 Iriroegi ontityo ikantaigakeri maika ineaigakera tyarika inkante kameti intsavetantaigakerira inkisakagantaigakerira. 7 Kantankicha irirori teratyo tyara inkante, onti yogivotanaka itsirinkavatsatanakera ichapakiku. Impo ineakera atanatsira inianiaiganakeri yogivoreita ikantaigiri:
—Tyanirika terira inkañovagetumatempa iketyo ivatashitakerone impitankakerora.
8 Impo akya yogivotanaa itsirinkavatsatanaira. 9 Iroro ikemaigakerira ikantakera ogatyo ikenaigake iageiganai. Iketyo ivaiganaatsi antariniegisanorira. Paniropagekya aiganaatsi ovashi itsonkaiganaa maganiro. Panivani inai Jeso itentaarora tsinane. 10 Impo yogivoreavetanaka mamerigitevagetake, panivani aratinkai irorori ovashi ikantiro:
—¿Tyara iaigake maigakempirira inkaara? ¿Tera tyara inkantumaigempi?
11 Irorori okantiri:
—Teratyo.
Impo ikantiro:
—Ariotyo nonkañotakempa naro garatyo tyara nokantimpi. Maika piatae gara pimatumatairo aikiro.

---

[k] **7.53** Pairani okyasanokyara otsirinkakotunkanira Iriniane Tasorintsi ariorika tera ontime versículos 7.53—8.11. [l] **8.5** Ire. 20.10.

Jeso inti kutagitetakotantatsirira

12 Impogini Jeso inianai aikiro ikanti:
—Nanti kutagitetakotantatsirira. Tyanirika kematsatakenane garatyo yapavatsaakotumata, narotari kutagitetakotakerine kameti inkantakaniniri intimake.
13 Yogari pariseoegi ikantaigiri:
—¿Matsi ario nonkematsaigakempi pikantakera inti tigankakempi Tasorintsi?, vikiirotari kamantakotaacha.
14 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Nakiirotyo kamantakovetaacha, kantankicha arisanotyo nokantake tera namatagumatempa. Nogotaketari tyara noponiaka, aikiro tyara noatae, kantankicha viroegi teratyo pogotumaige tyara noponiaka, aikiro tyara noatae impogini.
15 Viroegi ontityo pikisashiiganakena kogapage, teratyo pineasanoigavetena. Narori maika tera tyani nonkisashitempa.
16 Kantankicha nonkisashitantempara gara ario nokisashitanta kogapage, teranika tsikyata nogotagashitemparo naro, intitari kantakena Apa tigankakenarira, irirori ikantakani itentakena. 17 Otsirinkakotunkanitari okanti: ‘Intimakerika piteni matsigenka intsavetakoigakero tatarika ineaigake ario inkañovakagaigakempa gara ikantatigumatiro kametitake inkematsatakenkanira’. 18 Ariotyo nokañotaka naro nakiirotyo kamantakovetaacha, kantankicha tera paniro nonkamantakotempa naro, ikamantakotakenatyo aikiro Apa tigankakenarira.
19 Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tyara inakera Piri kara?
Ikantaigiri Jeso:
—Tera pogoigenanika naro teniroro pogoigeri Apa. Antari pogoigakename naro ario pinkante pogoigakerimetyo aikiro irirori.
20 Magatiro oka ikantakerira Jeso onti yogotagantake ivankoku Tasorintsi ipirinitakera onakera yoyagantaganirira koriki ipapinitaganirira Tasorintsi. Kantankicha teratyo tyani noshikerine iramanakenkanira irogakagantakenkanira, tekyatanika agempa iragantakenkanirira.

Jeso ikantaigakerira pariseoegi gara yagaveaigi iriaigakera iriatakera irirori

21 Impo yogari Jeso ikantutaigaarityo aikiro:
—Narori noatae. Viroegi pinkogaigavetaena garatyo pineaigaana, gatanika pagaveaigi piaigera tyarika noatae. Ariompatyo pinkañovageiganakempari kigonkero pinkamaiganakera piaigakera morekariku.
22 Yogaegiri itinkamiegi jorioegi ikantaiganake:
—¿Matsi ario tsikyata inkisashitakempa inkamakera nerotyo ikantantakarira gara agaveaigi aigakera tyarika iriatake?
23 Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Viroegi vintiegi kipatsikunirira, narori onti noponiaka enoku. Viroegi ariotari pitimasanoigiri aka, narori teratyo. 24 Irorotari nokantantaigakempirira ariompatyo pinkañovageiganakempari kigonkero pinkamaiganakera piaigakera morekariku. Garika pikematsaigana nokantakera inti tigankakena Tasorintsi piaigaketyo morekariku.
25 Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tyanimpatyora viro?
Ikanti Jeso:
—Matakaniroro nokamantaigavetakempi tera pinkematsaigena. 26 Aikiro aityokya tovaiti nonkantaigakempimera onkañotagantaigakempimera, kantankicha intagati nonkantake ikantakenarira tigankakenarira. Irirori katinka yogakero ikantakerira tera iramatagumatempa.
27 Kantankicha iriroegi teratyo irogoige inti iniakotanake Tasorintsi.
28 Irorotari ikantantakarira Jeso:

—Antari pogaenokakoigakeririka
Kañotasanotakaririra Matsigenka ario
pinkante pogoigake arisano nokanta-
sanotake nokantakera iriro tigankakena Tasorintsi. Aikiro pogoigake tera
tatoita novetsikumate naro tsikyata.
Intagatityo nokanti tatarika ikantakena Apa. 29 Irirori ikantakanitari
itentakena, irirotari tigankakena. Tera
iokumatena paniro, omirinkatari nopi-
riniventiro ishineventakarira irirori.
30 Antari ikantakera maika oga
ikenaigake ikematsatagarantaigakeri
tovaini ikantaigakera: “Irironiroro
tigankakeri Tasorintsi”.

Kematsaigiririra Tasorintsi intiegiri agaveaigakerira kañovagetagantsi

31 Impogini Jeso ikantaigiri:
—Viroegi pinkantakanirika pinke-
matsaigakena nokantaigakempira
maika pimpegasanoigakempa nogame-
reegi. 32 Pinkañoigakemparika maika
ario pinkante pogotasanoiganake
arisano nokantasanoti tera namatagu-
matempa ovashi pintimashiigaemparo
kogapage.
33 Ikantaigutarityo iriroegi:
—Nantiegitari iyashikiiganakerira
Averan. Tera intimumate shintaigana-
rira. ¿Tyara okantakara pikantakera:
‘Pintimashiigaemparo kogapage’?
34 Ikantaigiri Jeso:
—Nonkantasanoigakempi, maga-
niro kañovageigacharira tera inti-
mashiigemparo kogapage, agaveai-
gakeritari kañovagetagantsi tyampa
inkantaigakempa ishintsitashiigake-
rora. 35 Pine yoga nampiriantsi tera
inkañotempari itomi shintakaririra,
teranika iriro itomi. Inkogera impi-
manterira impimantakerityo, kantan-
kicha yogari irashisano itomi garatyo
ipimantumatiri parikoti. 36 Pine naro
maika nanti Itomi Tasorintsi, narora
pakuakagaigempirone agaveaiga-
kempira kañovagetagantsi ganigetyo
agaveimaigaimpi, onti pintimashiiga-
naemparo kogapage. 37 Nogotaketyo
vintiegi pinaigavetaka iyashikiiganake-
rira Averan, kantankicha pikogaiga-
ketyo pogakagantaigakenara, teranika
pinkogaige pinkematsaigakenara
nokantaigakempira maika. 38 Narori
intagati nokantaigimpi tatarika ikan-
takena Apa. Ario pikañoigaka viroegi
onti povetsikaigi tatarika ikantaigimpi
piriegi.
39 Iriroegi ikantaigiri:
—¡Intityo yashikiiganakena Averan!
Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Irirome yashikiiganakempime
Averan pinkañoigakemparimetyo
irirori. 40 Kantankicha tera ario pinka-
ñoigempa maika. Nokamantaigave-
takempityo ikantakenarira Tasorintsi
katinka nogakero, kantankicha viroegi
onti pikogaigake pogakagantaigake-
nara. ¡Teranika ario inkañotero Averan
maika! 41 Viroegi onti pipiriniventaigi
ipiriniventirira piriegi.
Iriroegi ikantaigiri:
—¿Matsi pashiniratyo tomintaiga-
kena? Intityo tomintaigakena Tasorintsi.
42 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Irirora tomintaigakempime Taso-
rintsi pintaigakenamerorokari, ariotari
noponiakari iriroku, teranika nompo-
kashitemparo naro tsikyata, irirotyo
tigankakena. 43 ¿Tyara okantakara
tera pinkemaigavakero nokantaiga-
kempirira? Ontitari kantankicha tera
pinkogumaige pinkematsaigakenara.
44 Yogari tomintaigimpirira inti kama-
garini, irirotari shintaigimpi. Viroegi
intagati pikogaigake povetsikaigakera
ikogakerira irirori. Irirori inti ganta-
tsirira igantaga ikañotakara pairani
okyasanokyara ovashi maika Tera
inkantumate arisanorira, teranika

irishineventumatemparo. Omirinkatyo
itsoegaka, irashitari yogakero okyara
itsoegakara. Inti tsoenti, irirotari
oponianta tsoegagantsi. 45 Nerotyo
pikañotantaigakarira maika tera pinko-
gaige pinkematsaigenara, ontitari
nokantasanoti arisanorira tera nontsoe-
gumatempa. 46 ¿Matsi ario pineaiga-
kena novetsikakera terira onkametite?
Teratyo. Iroroventi ¿tyara okantakara
tera pinkematsaigena?, omirinkatari
nokantake arisanorira. 47 Yogari yashin-
tarira Tasorintsi ikematsatakerotyo
Iriniane. Kantankicha viroegi teranika
iriro shintaigempine Tasorintsi teniroro
pinkogaige pinkematsaigerora.

Iketyo timankitsi Kirishito tekyara intime Averan

48 Impo yogaegiri jorioegi ikantaigu-
tarityo:
—Nokantasanoigakeniroro vinti
samaritano, aikiro itimagutakempi
kamagarini.
49 Yogari Jeso ikanti:
—Teratyo intimagutumatena kama-
garini. Narori onti nopinkatsavagetiri
Apa noshineventakarira, kantankicha
viroegi tera pinkogaige pimpinka-
tsaigakenara pishineventaigakenara.
50 Narori tera tsikyata nonkoge impin-
katsaitakenara irishineventaitakenara,
kantankicha aiño paniro kogankitsi-
rira inkañoitakenara maika. Irirori
inkisashiigakempari maganiro kisai-
gakenanerira. 51 Maika nonkamanta-
sanoigakempi tyanirika kematsatake-
nane garatyo ineimatiro igamane.
52 Ikantaigiri iriroegi:
—Arisanoniroro itimagutakempi
kamagarini, pikantaketari: ‘Tyanirika
kematsatakenane garatyo ineima-
tiro igamane’, kantankicha Averan
intiegiri maganiro kamantantaigatsi-
rira ikamaiganaityo. 53 ¿Matsi pairo
pavisakeri Averan yashikiiganakena-
rira? Irirori ikamanaityo, ario ikañoi-
ganaari kamantantaigatsirira iriroegi.
¿Matsi tyanimpatyora viro pikantakera
maika?
54 Ikantaigiri Jeso:
—Antari nakiiromera kantaatsine
nokantaigakempirira maika, ¿matsi tyara
nonkantakero? Kantankicha inti kantan-
kitsi Apa pikantaigakerira viroegi inti
Tasorintsi pikematsaigakerira. 55 Kantan-
kicha teratyo pogoigeri. Narori pinkante
nogotiri. Antari nonkantera tera nogoteri
ontirorokari nontsoegakempa nonka-
ñoigakempira viroegi pitsoegaigara.
Kantankicha naro arisanotari nogotiri,
aikiro nokematsatiri tatarika ikantakena.
56 Pairani yogari Averan yashikiigana-
kempirira ishinevagetakatyo ineakera
agakempara kutagiteri nompokantakem-
parira, impo ineakenara nopokakera
pairotyo ishinetasanovagetaka.
57 Impo ikantaigiri:
—Tekyaenka pishiriagakotumatempa
50 shiriagarini pikantake pineakeri
Averan. ¿Tyaratyo pikantakara?
58 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi
tekyaenkara intimumate Averan,
narori nogantaga notimakera.[m]
59 Iroro ikemaigavakerira ogatyo
ikenaiganake inoshikaiganake mapu
impitankaigakerimera, kantankicha
irirori asatyo ipegapitsaigakari ikonte-
tanai iataira.

Jeso ineakagakerira terira ineimate

9 1 Impogini yogari Jeso ikenanake
kara ineapaakeri surari terira
inee, kantaka ikyara mechotankitsi.
2 Yogari irogamereegi ikantaigiri:

---

[m] **8.58** Ek. 3.14.

—Gotagantatsirira, ¿tyara ikantakara imechotakera kañotaka maika? Impa irororakari kantankicha ikañovageigakara tomintaigaririra, terika irirorakari kañovagetankicha.
3 Ikantaigiri Jeso:
—Teratyo iroro kañotagerine ikañovagetakara, aikiro teratyo iroro kañotagerine ikañovageigakara tomintaigakaririra. Ontityo ikañotaka maika kameti oneakenkanira iragaveane Tasorintsi.
4 Antari kutagiteriku antavagetagani, impo ochapinitumatanaira tenige antavagetaenkani. Ario okañotaka maika aityokyara okutagiteti kametitake avetsikaigakerora ikantakenarira tigankakenarira, panikyatari onchapinitanae. 5 Maika aiñokyanara aka kipatsiku onti nokutagitetakoigakeri maganiro matsigenkaegi.
6 Impo iroro ikantakera maika itoatanake kipatsiku yovevitsaakero maani impo itiriokitantakari terira inee
7 ikantiri:
—Piate kivaatempa omonkiaku Suroe (onkantakera: “Itigankunkani”).
Irirori iatake ikivaata impo ipokavetaa paa neasanotake. 8 Yogaegiri itentagaigarira itimaigira intiegiri neaigiririra ipirinitira inevitantavagetira ikantaiganake:
—¿Matsi tera iriro yoga nevitantavagetatsirira?
9 Ikonogagarantaigaka ikantaigake:
—Jeeje, irironiroro.
Pashinikya kantaigankitsi:
—Teratyo iriro, ontityo ishigakerira.
Kantankicha irirori ikantaketyo:
—Narotyo.
10 Impo ikantaigiri:
—¿Tyara okantakara maika pineakera?
11 Irirori ikantaigiri:
—Yogari paitacharira Jeso yovevitsaashitakena kipatsi itiriokitakena impo ikantakena: ‘Piate kivaatempa omonkiaku Suroe’. Impo noatake nokivaata oga nokenake noneanake.
12 Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tyara inakera irirori maika?
Irirori ikanti:
—Niroro.

Pariseoegi ikogakotagantaigakerira terira ineavetempa

13 Impogini iriroegi yamaiganakeri inaigakera pariseoegi. 14 Antari yovevitsaashitakerira Jeso kipatsi itiriokitakerira onti kutagiteri apishigopireantaganirira, 15 nerotyo ikogakotagantantaigakaririra pariseoegi tyara ikantanaka ineanakera. Irirori ikantaigiri:
—Onti yovevitsaashitakena kipatsi itiriokitakena impo nokivaa ovashi noneanake.
16 Impo ikonogagarantaigaka ikantaigake:
—Yogari kañotakerorira maika teratyo iriro tigankerine Tasorintsi, yantavagetantakarotari kutagiteri apishigopireantaganirira, teranika intsatagero itsirinkakotanakerira Moiseshi.
Kantankicha pashinikyatyo kantaiganankitsi:
—Irirora kañovagetacharira, ¿ario tyara inkantakempara iragaveakera irovetsikakera terira oneimagetenkani kañorira oka?
Ovashi tera inkemavakagaigempa.
17 Nerotyo ikogakotagantantaigaaririra aikiro terira ineavetempa ikantaigiri:
—¿Virori tyara pinkante? ¿Iriro tigankakeri Tasorintsi ontirika tera?
Irirori ikanti:
—Naro nokanti inti kamantantatsirira.
18 Kantankicha yogaegiri jorioegi teratyo inkogaige inkematsaigakerira ikantakera ineakagunkani nerotyo

ikaemakagantantaigakaririra tomintaigakaririra ikantaigiri:
19 —¿Iriro yoga pitomi pikantaigakerira imechotake tera inee? ¿Tyara ikantanakara maika ineanakera?
20 Iriroegi ikantaigiri:
—Irironiroro notomi kantaka ikyara mechotankitsi tera inee. 21 Kantankicha maika tera nogoige tyara ikantanaka ineanakera, aikiro tera nogoige tyani neakagakeri. Atsi kantaigerityo irirori, intitari antarini tsikyatatyo inkamantaigakempi.
22 Iriroegi onti ikantaigake maika ipinkaigakerira itinkamiegi jorioegi, ikantaigaketari tyanirika kantankitsine Jeso inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Igoveenkariegite iseraereegi inkantavitakenkani ganiri ikiimatai pankotsiku yapatoitantaigarira. 23 Irorotari ikantantaigakarira: “Atsi kantaigerityo irirori, intitari antarini”.
24 Impo yogaegiri jorioegi ikaemaigairi terira ineavetempa ikantaigakerira:
—Maikari maika atsi kamantasanoigena gara pitsoega, ineakempitari Tasorintsi. Naroegi nogoigake yogari pikantakerira inkaara inti kañovagetacharira.
25 Kantankicha irirori ikantaigiri:
—Niroro, tera nogote irirorika kañovagetacharira ontirika tera, intagati nogotake okyara tera noneavetempa, maika neakena.
26 Ikantutaigaarityo aikiro:
—¿Tyara ikantakempi ineakagakempira?
27 Ikantutaigaarityo irirori:
—Nokamantaigavetakempiniroro inkaara tera pinkematsaigena. ¿Maika tyara okantakara pikogaigakera nomataerora aikiro nonkamantaigaempira? ¿Matsi ario pikogaigake pinkematsaigakerira viroegi aikiro?
28 Ovashi ikisaiganakeri ikakitsaiganakerira impo ikantaigiri:
—Virori vinti irogamere, naroegiri nantiegi irogamereegi Moiseshi.
29 Nogoigaketari yogari Tasorintsi iniakeri Moiseshi, kantankicha yogari yoga piniakotakerira maika tera nogotumaige tyara iponiaka.
30 Impo irirori ikantaigiri:
—Je'ario. ¿Tyarikara pikantaigakara viroegi? Irirori ineakagavetakenatyo, kantankicha viroegi tera pogotumaige tyara iponiaka. 31 Ogotasanotunkani yogari Tasorintsi tera inkemumaigeri kañovageigacharira iniaigirira. Intaganityo ikemaigi shineventaigaririra vetsikaigirorira ikogagetirira irirori.
32 Tera inkemakotumatenkani pashini matsigenka iragaveakera ineakagakerira terira ineimate. 33 Ario ikañotaka maika yoga noniakotakerira gamera iriro tigankiri Tasorintsi gamerorokari yagaveimati tatakona.
34 Iriroegi ikantaigiri:
—¿Tyara okantakara pikogakera pogotagaigakenara naroegi? Ariotyo pikañotaka viro pashi pogakero pikañovagetakara.
Ovashi ikisasanoigakeri itigankaigairi parikoti.

Yogari terira inkematsateri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inee

35 Impogini yogari Jeso ikemakotakerira ikisunkanira itigankaaganira parikoti iatake ikogakerira. Impo itonkivoakari ikantiri:
—¿Pikematsatakeri viro Kañotasanotakaririra Matsigenka?
36 Irirori ikantiri:
—Atsi kamantena tyanityora Kañotasanotakaririra Matsigenka kameti nonkematsatakerira.
37 Ikantiri Jeso:
—Pineakeriniroro, irirotari niakempi maika, narotari.

38 Ogatyo ikenake itigeroaventana-
kari ikantiri:
—Notinkami, maika nogotake iriro
tigankakempi Tasorintsi.
39 Impo ikanti irirori:
—Narori onti nopokashitake aka
kipatsiku kameti ogotakenkanira
tyanirika arisano opaitaka ikematsata-
kerira Tasorintsi, aikiro tyanirika tera
inkematsateri kameti ineaiganakeniri
terira ineaigavetempa, irirokya neaiga-
vetacharira ganige ineimaigai.
40 Impo yogaegiri pariseoegi naigan-
kitsirira kara ikemaigakerira ikan-
takera maika ikonogagarantaigaka
ikantaigakeri:
—¿Matsi tera noneaige naroegi?
41 Ikantaigiri Jeso:
—Gamera pineaigi gamerorokari
pikañotagantaiga vikiiro, kantankicha
maika pikantaigaketari pineaigake,
mataka kañotagantaigakavi vikiiro.

Shintaririra irovishate

10 1 "Maika nonkamantasanoiga-
kempi tyanirika tagutanake-
rone parikoti itantakotaganira ovisha
gara ikeni sotsimoroku inti koshinti.
2 Kantankicha yogari kenankitsirira
sotsimoroku inti shintaririra. 3 Yashi-
reakotavakeri sentirorira sotsimoro.
Yogari ovisha ikemaigavairi iniira.
Impo ikaemaigakeri yogikonteigake-
rira, yogotirotari ivairo paniropage.
4 Impo itsonkatakerira yogikonteigake-
rira maganiro iatanake iivatanakera.
Yogari ovisha yogiaiganakeri, ikemai-
gavakeritari iniira. 5 Kantankicha
garatyo yogiatumaigiri pashini terira
iriro shintemparine, ontityo irishiga-
pitsaiganakeri, gatanika ikemaigavairi
iniira, teranika ineimaigeri".
6 Yogari Jeso ikañoigakeri maika
ikantakotantakera, kantankicha iriroegi
teratyo irogoige tatoita ikantakotake.

Jeso isentasanoigiri kematsaigiririra

7 Impo ikantaigairi aikiro: "Maika
nonkamantasanoigakempi, nanti
sotsimoro ikenantapiniigarira ovisha.
8 Maganiro iketyorira ivaigavetankicha
tekyara nompoke naro intiegi koshin-
tiegi, kantankicha yogari novishate
teratyo inkematsaigeri ikaemaigave-
takarira. 9 Nanti sotsimoro ikiantarira
ovisha. Tyanirika kematsatakenane
irogavisaakotakenkani impo nosen-
tasanoigakerityo kara nonkañotagai-
gakempari isentasanotaganira ovisha
ikontetapiniigake isekatapiniigakara.
10 "Yogari koshinti intagati ipokashi-
take inkoshitakerira ovisha irovetisa-
kerira impogereakerira, kantankicha
naro onti nopokashitake noganiaigake-
rira inkantakaniniri intimaigake, onti
intimagantsivageigake kameti irishine-
vageigakempara. 11 Nanti shintasanoi-
gariririra kematsaiganarira nosentasa-
noigiri, kañotakana shintaririra ovisha
isentasanotiririra irovishate. Pine yoga
shintasanotaririra irovishate inkama-
ventakerityo. 12 Kantankicha irirori-
rika sentakerine pashini terira iriro
shintemparine intagati ipunatunkani
irisentakerira garatyo ikamaventuma-
tiri. Ineimatavakerira gariririra ovisha
iripokapaakera oga inkenake irishi-
gapanute irovashigantapanutempari
ovisha, teranika iriro shintemparine.
Impo yogari gariririra iragagarantake
irogakemparira, yogari itovaire onti
intivarokaigakeri parikoti. 13 Yogari
ipunatunkaniririra irisentakerira ovisha
ishiganaka, teranika iriro shintempa-
rine, intagatitari ipunatunkani irisen-
takerira nerotyo tera intsarogakagem-
pari.
14 "Nanti shintasanoigariririra novi-
shate nokantakani nosentasanoigiri,
aikiro noneasanoigiri. Ario ikañoigaka

iriroegi ineaigana, [15] kañotaka Apa
ineanara naro, impo ario nokañota
naro noneiri. Aikiro nonkamaven-
takeri novishate. [16] Maika aiñokya
pashini novishate inagetake parikoti-
pageku, kantankicha naro namaiga-
kerityo nontentagaigakerira itovaire,
inkematsaigakenatari nonkaemaigake-
rira. Impo nampatoitakerira maganiro
panirotyo naro nosentasanoigakeri.

Ikantakera Jeso tsikyata inkamake

[17] "Narori tsikyata nonkamaventakeri
novishate kameti nanianaera, irorotari
itasanotantanarira Apa. [18] Gara tyani
gaveatsi irogamagakenara tsikyata,
tsikyatatyo nonkantake naro tyati
nonkamantakempa. Irirotari kanta-
kena Apa nonkañotakempara maika,
nerotyo maika nagaveaketyo nonka-
manakera aikiro nanianaera".
[19] Impo ikemaigavakerira jorioegi
ikantakera maika ogatyo ikenaigake
tenige inkemavakagaigaempa. [20] Ikan-
taigaketari tovaini:
—¿Tyara okantakara pikematsaiga-
kerira?, ontitari itimagutakeri kamaga-
rini, aikiro onti ipigatake.
[21] Kantankicha pashinikyatyo
kantankitsi:
—Tyanirika itimagutake kamaga-
rini ¿matsi ario inkañotake iriniakera
maika? ¿Matsi iragaveake kamagarini
ineakagakerira terira inee?

Jorioegi ikisaigakerira Jeso

[22] Antari okatsinkagitetanaira yogari
jorioegi yapatoventaigaaro iviese-
taegite Jerosarenku isureigaarora
osaankantaaganirira ivanko Tasorintsi
pairani ashirikotaaganira irashi irirori.
[23] Yogari Jeso yanuivagetake kara
sotsi ivankoku Tasorintsi ovetsaenka-
kara otinkamipoa okakaratsenkoata-
kera okantaganirira Irashi Saromon.
[24] Yogari jorioegi yapatoventaiganakari
ikantaigiri:
—Nogiaiginityo karanki tekyaenka
pinkamantumaigena tyanimpatyora
viro. Virorika ikogakagake Tasorintsi
pimpegakempara Nogoveenkariegite
atsi kamantasanoigenanityo maika.
[25] Irirori ikantaigiri:
—Matakaniroro nokamantaiga-
vetakempi tera pinkematsaigena.
Aikiro novetsikagevetakaro magatiro
ikantakenarira Apa novetsikakerora
kameti pogoigakenaniri. [26] Kantan-
kicha viroegi teratyo pinkematsaigena,
teranika viroegi novishate. [27] Yogari
nashiegi novishate ikemaigana noniira,
aikiro yogiaigana. Narokya noneasa-
noigiri. [28] Maika noganiaigakeri ganiri
ineimaigairo igamane onti inkantakani
intimaigake. Garatyo tyani gapitsatu-
maiganari. [29] Irirotari paigakenari Apa
visaigiririra maganiro. Garatyo tyani
gapitsatumaigiri. [30] Ariotari notentaka-
riri Apa paniro nonaigake.
[31] Impo iriroegi yagutaiganaatyo
aikiro mapu impitankaigakerimera.
[32] Kantankicha Jeso ikantaigiri:
—Narori yagaveakagakena Apa
novetsikagetakera posantepage kame-
tiripage pineaigakero viroegi. Maika
¿tyatityora pimpitankaviigakena?
[33] Iriroegi ikantaigiri:
—Garatyo iroro nopitankaviigimpi
tatarika oita povetsikakerira kametiri,
ontityo noneaigakera tera pimpinka-
tsateri Tasorintsi. Matsigenka pinave-
taka kantankicha onti pikañotaguma-
natanakari irirori.
[34] Ikantaigutarityo Jeso:
—Ogari itsirinkakagantakempirira
Tasorintsi pogiatakoigakerira viroegi
oniakotakeri joeseegi pairaninirira.
¿Matsi tera onkante: 'Naro nokan-
take vintiegi tasorintsi'? [35] Ogotunka-
nitari magatiro Itsirinkakagantirira

Tasorintsi gara tyani kantumatatsi
tera iroro arisano, aikiro iriro kantan-
kitsi yogaegi ipaigakeririra Iriniane
intiegi tasorintsi. 36 Irirotari kogaka-
gakena intigankakenara aka kipatsiku
¿tyara okantakara pikantaigakera tera
nompinkatsateri Tasorintsi nokantakera
nanti Itomi? 37 Maika terika novetsi-
kero kañorira yovetsikirira Apa garatyo
pikematsaigana. 38 Kantankicha maika
novetsikakerotari, nerotyo garika
pikematsaigavetana nokantaigakem-
pira maika, pinkematsaigakenatyo
pineaigakerotari novetsikagetakerira
kameti pogotasanoigakeniri ikantakani
itentasanotana Apa, ario nokañota naro
nokantakani notentasanotari.
39 Ikogaigavetaatyo aikiro iragaigake-
rimera iramaiganakerira irogakagan-
taigakerira kantankicha irirori asatyo
ipegapitsaigakari.
40 Impogini Jeso ipiganaa intati
Jororanku yogiviatantavagetakera
Joan okyara, ario itimapaake kara.
41 Iaigake tovaini matsigenkaegi ineai-
gakerira ikantaigake:
—Yogari Joan teratyo irovetsikave-
tempa terira oneimagetenkani, kantan-
kicha antari ikamantakotakerira yoga
ikantasanotakeniroro.
42 Ovashi ikematsaigakeri kara
tovaini.

Ikamakera Irasaro

11 1 Itimake paniro surari ipaita
Irasaro. Onti itimi Vetaniaku
itentaigarora iritsiroegi. Paniro
opaita Maria, ogari apitene opaita
Mareta. Irirori imantsigavagetake.
2 Ogari Maria irorotari sagutantakari-
rira Atinkami kasankaari ivonkitiku
impo osevonkitiantaari ogishi. 3 Impo
iroroegi okamantakagantaigakeri Jeso
imantsigatakera iamigote. 4 Yogari Jeso
ikemakotakerira ikanti:
—Ogari mantsigarintsi gakeririra
tera ario ompokashiteri ogamagake-
rira, onti okañotaka maika kameti
oneakenkaniniri pairo yagaveavageti
Tasorintsi, aikiro ogotasanotakenka-
nira pairo nagaveavageti, nantitari
Itomi.
5 Yogari Jeso itasanovetarotyo
Mareta ontiri ovirentote intiri aikiro
Irasaro, 6 kantankicha ikemakoveta-
karityo imantsigatakera teratyo iriate,
onti imaganai piteti kutagiteri anta
inakera. 7 Impogini ikantaigiri iroga-
mereegi:
—Tsame aigaera Joreaku.
8 Yogari irogamereegi ikantaigiri:
—Gotagantatsirira, vikyaenkatari
ikogaigavetaka jorioegi timaigatsirira
kara impitankaigakempimera anta.
¿Matsi ario pimpiganae aikiro?
9 Irirori ikantaigiri:
—Tekyara irishonke poreatsiri ¿matsi
tera onkutagitete 12 ora? Tyanirika
nuitatsi kutagiteriku tera irontiva-
tumatempa, okoneagitetaketari.
10 Kantankicha tyanirika nuitatsine
tsitenigetiku irontivatakempa, teranika
onkoneagitete onti apavatsaasetaka.
11 Impo ikanti:
—Yogari amigoegite Irasaro magake,
kantankicha noatake nogireaaterira.
12 Iriroegi ikantaigiri:
—Notinkami, iroroventi irovegaem-
parorokari nerotyo imagantakarira.
13 Antari ikantakera Jeso: “Magake”,
onti iniakotake igamane, kantankicha
iriroegi teratyo inkemaigavakeri, onti
ineaigiri arisanori imagake. 14 Impo
ikamantasanoigakeri ikantaigiri:
—Mataka kamake. 15 Matsi arioko-
natyo okañotaka maika tera ario none
naro anta kameti pinkematsaigakena-
niri viroegi pineaigakerora novetsi-
kakerira. Kantankicha maika tsame
aigakera ankamosoigakerira.

16 Iniamatanaketyo Tomashi Piteanintacharira ikantaigiri itovaire irogamereegi Jeso:
—Iroroventi tsamenityo aigakera antentagaiganaemparira Jeso ankamaigakera aroegi aikiro.

Jeso inti ganiantatsirira

17 Impo yogonketapaakara Jeso ikemakotapaakeri Irasaro atake imagakotanake 4 kutagiteri ikitatunkanira.
18 Ogari Vetania ochoenitakotakaro Jerosaren ariorika onake 3 kirometero.
19 Ario inaigake kara Vetaniaku tovaini jorioegi pokaigankitsirira irogishineaigakerora Mareta ontiri Maria okenkisureakoigakarira iariri. 20 Ogari Mareta okemakotavakerira Jeso pokapaake oatake otonkivoavakarira, kantankicha ogari Maria tera oate, onti opitai pankotsiku. 21 Impo otonkivoavakarira Mareta okantavakeri:
—Notinkami, ariome pinakeme aka gametyo ikami icha. 22 Kantankicha maika nogotake tatarika pinkantakeri Tasorintsi inkemakempityo.
23 Ikantiro Jeso:
—Iranianae piariri.
24 Irorori okantiri:
—Jeeje, nogotake iranianaeniroro impogini iraniaiganaera maganiro kamageigankitsirira.
25 Kantankicha irirori ikantiro:
—Narotyo ganiaigaerine maganiro kamageigankitsirira, nantitari ganiantatsirira. Tyanirika kematsatakenane inkamavetakempatyo iranianaetyo.
26 Maganiro kematsaiganarira noganiaigakeri inkantakani intimaigake, gara ineimaigairo igamane. ¿Pikematsatakena?
27 Okantiri:
—Jeeje, nokematsatakempiniroro, nogotaketari vinti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Nogoveenkariegite. Vinti Itomi Tasorintsi nogiaigakerira.
28 Impo oatake okantakitirora ovirentote, tsikyani oniagempitatapaakero okanti:
—Ikantimpi Gotagantatsirira.
29 Irorotyo okemavakera okantakerora okaviritapanuta oatakera inakera.
30 Tekyatanika irogonketempa apatotakara pankotsi, onti inapaake anta okyara otonkivoavakarira Mareta.
31 Yogaegiri jorioegi patoventaigakarorira Maria irogishineaigakerora iroro ineaigavakerora okaviritapanutara okontetanakera yogiaiganakero ineaigiri ariori oatake inaira iariri iragaempara. 32 Kantankicha irorori onti oatake inakera Jeso otigeroaventapaakari okantiri:
—Notinkami, ariome pinakeme aka gametyo ikami icha.
33 Iroro ineavakerora iragakara intiegiri aikiro jorioegi oga ikenake yovankinavagetanakatyo kara. 34 Impo ikanti:
—¿Tyara pogaigairi kara?
Iriroegi ikantaigiri:
—Notinkami, atsi tsame pinkamosotakiterira.
35 Irirori oga ikenake iraganaka.
36 Yogari jorioegi ikantaiganake:
—¡Ojojoo, pairo itasanovagetari!
37 Kantankicha ikonogagarantaigaka onti ikantaigake:
—Yagaveaketari ineakagakerira terira inee, ¿matsi tera iragavee irovegaerira Irasaro ganiri ikami?

Jeso yoganiairira Irasaro

38 Ariompatyo yovankinavagetanakari Jeso. Impo yogonketapaaka imperitanakiku yogantunkanirira, onti itikakotantunkani omarane mapu.
39 Impo ikanti irirori:
—Atsi tatsinkaigero mapu.

Oniamatanaketyo Mareta okanti:
—Notinkami, atakerorokari ishititanake, ataketari imagakotanake 4 kutagiteri.
40 Kantankicha irirori ikantiro:
—¿Matsi tera nonkantempi inkaara pinkematsatakenarika pineakero iragaveane Tasorintsi?
41 Impo itatsinkaigakero mapu. Yogari Jeso ineventanaka enoku ikanti:
—Apa, noshinevagetakatyo kara, pikemakenatari. 42 Nogotake omirinka pikemana, kantankicha nokantakera maika onti kameti inkemaigakeniri maganiro yogaegi irogoigakeniri arisano vinti tigankakena.
43 Iroro ikantakera maika ikaemamatanaketyo ikanti:
—¡Irasaroo, kontetanae!
44 Ogatyo ikenake ikontetanake vuataka maganiro kamisatsaku. Imatunkani aikiro irakopageku ontiri igitiku. Antari ivoroku ponataka pañoirontsiku. Ikanti Jeso:
—Tsaakoigeri iriataera.

Isarianunkanira Jeso iragakagantakenkanira
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Ir. 22.1-2)

45 Impo yogaegi jorioegi giaiganakerorira Maria ineaigakerira Jeso yoganiairira Irasaro ikematsaigakeri tovaini ikantaigake: “Arisanoniroro inti Ikogakagakerira Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite”.
46 Kantankicha ikonogagarantaigaka onti iaigake ikamantaigakerira pariseoegi. 47 Impo iriroegi itentaigakari itinkamiegi saseroroteegi ikaemaigakeri maganiro itinkamipage jorioegi yapatoitaigakeri ikantaigiri:
—¿Tyarikatyo ankantaigakerira?, yovetsikanaketari posante terira oneimagetenkani. 48 Garika tyara akantaigiri onti inkematsaiganakeri maganiro inkantaiganakera inti tigankakeri Tasorintsi impegakempara Agoveenkariegite ovashi iripokaiganake iromanoegi irogimamerinkutaigakaerora ivanko Tasorintsi iragutaigapaakaerora agipatsiegite intivarokaigakaera parikoti.
49 Ario inake kara itinkamisanorira saseroroteegi ipaita Kaipashi. Impo irirori iniamatanaketyo ikanti:
—Tera pogotumaige viroegi.
50 ¿Matsi tera pogoige pairo avisake okametitakera inkamakera paniro ganiri apogereaiga aroegi maganiro?
51 Antari ikantakera maika teratyo tsikyata iragashitemparo irirori. Intitari itinkamisanorira saseroroteegi intityo niakagakeri Tasorintsi ikantakera inkamaventaigakerira Jeso maganiro jorioegi. 52 Kantankicha gara paniro ikamaventaigiri jorioegi. Inkamaventaigakerityo aikiro timageigatsirira parikotipageku terira iriroegi jorioegi, kantankicha ikogakagaigakeritari Tasorintsi impegaigakerira itomiegi kameti intentagavakagaigakempaniri inkematsaigakerira.
53 Ovashi isariaiganakari itinkamipage jorioegi irogakagantaigakerira Jeso.
54 Impo irirori tenige iokotagantavagetaempa itimageigira jorioegi inkenkitsatimovageigaerira, onti iatake parikoti apatotara pankotsi opaita Eperain ochoenitakotakaro osarigagitetapaakera. Ario itimake kara itentaigakarira irogamereegi. 55 Atake ochoenitapaaka agakempara iviesetaegite jorioegi okantaganirira Pasekoa. Tovaini jorioegi timageigatsirira kara parikotipageku iaigake Jerosarenku irisaankaigakempara tekyara agempa 56 ovashi ikogaigakeri Jeso kara. Antari inaigakera ivankoku Tasorintsi ikantavakagaigaka:
—¿Tyara pinkantaige? ¿Iripokakerorokari ontirika gara ipoki?

57 Yogaegiri pariseoegi intiegiri itin-
kamiegi saseroroteegi ikamantakagan-
taigakeri maganiro tyanirika neake-
rine Jeso inkamantaigakerira kameti
iragakagantaigakeriniri.

Isagutantunkanira Jeso kasankaari
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

12 1 Intaganivati 6 kutagiteri agakem-
para Pasekoa yogari Jeso iatai
Vetaniaku itimira Irasaro yoganiairira
ikamavetakara. 2 Ario kara onkotunkani
isekatakempara Jeso, impo ochapinienka-
tanakera isekataigaka. Yogari Irasaro ario
inake kara mesaku itentaigakarira maga-
niro tentaigakaririra Jeso. Ogari Mareta
iroro pakoigakeri. 3 Impo okenapaake
Maria amakotapaake patakotiro kasan-
kaari ovetsikantunkanirira narero punata-
sanotacharira. Osagutapaakeri igitiku Jeso
ogatyo okenake okasankagitetanake, impo
osevonkitiantaari ogishi. 4 Ario inake kara
Jorashi Ishikariote, irirotari irogamere
Jeso gakagantakerineririra impogini.
Irirori iniamatanaketyo ikanti:
5 —¿Tyara okantakara tera ompimanten-
kani agantakenkanira koriki 300 tenario
impaigakenkanira kogakovageigacharira?
6 Kantankicha teratyo arisano ompai-
tempa isuretakoigemparira kogakova-
geigacharira, ontityo ikantake maika
ineaketari iriro pagotakoiginiri igorikie-
gite itovaireegi impo yagagarantutaiga-
keri. 7 Kantankicha Jeso ikantutarityo:
—Atsi arionenityo, nantitari ogashi-
take osagutakenara maika, inkitaitake-
natari impogini. 8 Yogari kogakovagei-
gacharira kantakatari pintentaigaem-
parira, kantankicha narori garatyo
pikantakani pitentaigana.

Isariinkanira Irasaro irogakagantakenkanira

9 Impogini ikemakoigakerira tovaini
jorioegi inakera Jeso Vetaniaku
iaigake ineaigakiterira, kantankicha
tera paniro iriatashiigeri irirori. Iata-
shiigakerityo aikiro Irasaro yoganiai-
rira Jeso ikamavetakara. 10 Ovashi
ikemavakagaigaka itinkamiegi sasero-
roteegi irogakagantaigakerira aikiro
Irasaro, 11 ineaigaketari iriro ikema-
koigake maganiro ovashi yapakuaiga-
nake tenigera inkematsaigaeri iriroegi,
irirokya ikematsaiganake Jeso.

Yogonketanakara Jeso Jerosarenku
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Ir. 19.28-40)

12 Itovaigavageigityo jorioegi kara
pokaigankitsirira Jerosarenku iroga-
visaigakerora Pasekoa. Impo okuta-
gitetanakera ikemakoigavakeri Jeso
pokapaake. 13 Iriroegi itovishiiganake
tsigaroshi iaigakera itonkivoaigavaka-
rira ikaemageigamatityo kara ikan-
taigi:
—¡Pairo ikametiti yogaa itigan-
kakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite iseraereegi! ¡Pairo
ikavintsaavagetakeri Tasorintsi!
14 Yogari Jeso yaganakeri akamotia-
kyanirira ashino ishigakotantanakari,
ariotari okantakeri Itsirinkakagantake-
rira Tasorintsi okanti:
15 “Gara pitsarogaigi
viroegi Shionkunirira,
pokapaaketari Pigoveenka-
riegite ishigakotantapaakari
akamotiakyanirira ashino”.
16 Kantankicha yogaegiri irogame-
reegi tera irogoige iroro otsatagunkani
otsirinkakotunkanirira, kantankicha
impogini iataira Jeso enoku ario
pinkante isureiganakaro magatiro
ineaigakerira ovashi ikantaigake:
“Arisanoniroro iriro oniakotake otsi-
rinkakotunkanirira nerotyo ario ikaño-
tagunkani maika”.
17 Yogaegiri neaigakeririra Jeso
yoganiairira Irasaro ikaemakotairira

ikitavetunkanira ikamantageigakeri
maganiro, 18 nerotyo iatantaigakarira
itonkivoaigavakarira Jeso. 19 Yogae-
giri pariseoegi ikantavakagaiganaka:
—Nero nokantira tyampa ankantai-
gakempara maika. ¡Pineaigakeriniroro
maika maganirosanotyo ishineventai-
ganakari!

Ikogaigakera guriegoegi ineaigakerira Jeso

20 Iatagarantaigake aikiro gurie-
goegi Jerosarenku irogavisaigakiterora
Pasekoa. 21 Iriroegi iaigake inakera
Jeripe poniankicharira Vetsairaku
Garireaku ikantaigiri:
—Nokogaigake noneaigakerira Jeso.
22 Impo yogari Jeripe iatake ikaman-
takerira Anturishi ovashi itentanakari
iaigakera ikamantaigakerira Jeso.
23 Impo irirori ikantaigiri:
—Maika atake aganaka inkoveenka-
tagaerira Tasorintsi Kañotasanotaka-
ririra Matsigenka, inkamaketari impo
iranianaera iriataera iriroku. 24 Maika
nonkamantasanoigakempi ario onka-
ñotakempa maika, garika opankita-
gani turigoki garatyo otovaigi kanta-
kanityo onkañotakempara pakitsotiro
onake. Antari ompankitakenkanirika
ompegavetakempatyo oga okitsoki,
kantankicha ogatyo ontovaiganake
onkitsokitanakera, oshivokanaketari
oga okitsoki. 25 Ario okañotaka maika
tyanirika intagati ikogake irovetsi-
kagetakera tatarika ikogagetakerira
irirori ikiirotyo kañotagantanankicha,
kantankicha yogari kogankitsirira
irovetsikakerora nokogagetirira naro,
iriro pinkante nonkavintsaavagetakeri,
aikiro inkantakani intimake. 26 Tyani-
rika kogankitsi irovetsikakera nokoga-
getirira naro irorotyo impiriniventake,
impogini intimake naroku, imirinka-
tari vetsikatsirira nokogagetirira naro,
irishineventakempari Apa inkantake-
rira: ‘Kametitake, maika taina naroku
pishinevagetakempara’.
27 “Maikari maika novankinavage-
takatyo kara, kantankicha ¿ario tyara
nonkante? Garorokari nokantumati:
‘Apa, pogavisaakotaenara ganiri natsi-
pereavageti nonkamakera’, irorotari
nopokashitake. 28 Apa, neakagaigeri
maganiro arisano pagaveavageti
kameti irishineventaigakempiniri”.
Impo inianake Tasorintsi enoku
ikanti: “Matakaniroro noneakagaiga-
keri, kantankicha impo noneakagai-
gaeri aikiro”.
29 Iroro ikemaigakerira maganiro
patoventaigakaririra Jeso ikonogaga-
rantaigaka ikantaiganake:
—Onti kareti.
Kantankicha pashinikya kantaiga-
nankitsi:
—Inti niakeri isaankariite Tasorintsi.
30 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Tera ario onienkani nonkemake-
rora naro, ontityo oniinkani pinke-
maigakerora viroegi. 31 Maika gapaaka
inkañotagantaigakenkanira maganiro
kisaigakenarira, aikiro iragavea-
kenkanira shintaigaririra maganiro
kañovageigacharira. 32 Antari irogae-
nokakoitakenara inkentakoitakenara
ario pinkante nonkematsatagaigakeri
maganiro ikogakagaigakerira Apa
inkematsaigakenara.
33 Antari ikantakera maika onti
ikamantantakera tyara inkantaken-
kani irogamagakenkanira.
34 Yogaegiri patoventaigakaririra
ikantaigiri:
—Kogapage okantake itsirinkaka-
gantaigakenarira Tasorintsi yogari
intigankakerira impegakempara
Agoveenkariegite gara ineimatiro
igamane. Maika ¿tyara okantakara
pikantakera irogaenokakotakenkani

Kañotasanotakaririra Matsigenka
inkentakotakenkanira? ¿Matsi tyanim-
patyora yoga Kañotasanotakaririra
Matsigenka?
35 Yogari Jeso ikantaigiri:
—Maikari maika aiñokya pikutagi-
tetakoigi, kantankicha gara samani
okañota maika. Irorotari nonkantan-
taigakempirira kametitake panuivagei-
gakera maika aityokyara okutagiteti
ganiri okomutagaigimpi pavatsaari.
Antari panuitera pavatsaariku gara
pogoti tyara piatake. 36 Narotari kuta-
gitetakoigakempi, maika pinkema-
tsaigakenara aiñokyara notentaigimpi
kameti pimpegaigakempara itomiegi
Tasorintsi.
Impo iroro ikantakera Jeso maika
iatake yomanapitsaigakarira.

Jorioegi tera inkematsaigeri Jeso

37 Yogari Jeso yovetsikagevetakatyo
posantepage terira oneimagetenkani
ineakagaigakerira maganiro, kantan-
kicha iriroegi teratyo inkematsaigeri
ikantakera: "Nanti Itomi Tasorintsi".
38 Onti okañotaka maika kameti ontsa-
tagakenkanira itsirinkakerira kaman-
tantatsirira Isaiashi okanti:
"Notinkami, nokenkitsaigaveta-
karo piniane kantankicha teratyo
tyani kematsatumaigenane.
Pogikoneatimoigavetakari paga-
veane kantankicha teratyo inke-
matsatumaigempi".
39 Okañotantakarira maika tera iraga-
veaige inkematsaigakera, ariotari
ikantakeri Isaiashi aikiro itsirinkakera
ikanti:
40 "Yogari Tasorintsi tyarika ikanta-
koigakeri kameti ganiri yogoigi,
kañomataka ontinirikatyo tenige
ineaigae,
aikiro kañomataka tenirikatyo
ontimumate isureegi.
Ikañoigakeri maika kameti ganiri
ineantaigaro iroki,
aikiro ganiri ikemaigavakero
iriniane iragaigavakerora
isureku,
ontiri aikiro ganiri ikantatigaiga
kameti nogavisaakoigakerira".
41 Yogari Isaiashi ikantake maika inea-
keritari Jeso pairo ikoveenkavageti
nerotyo ikamantakotantakaririra.
42 Okañovetakatyo maika kantan-
kicha itimaigaketyo tovaini itinkami-
page jorioegi kantaigankitsirira Jeso
inti Ikogakagakerira Tasorintsi impe-
gakempara Igoveenkariegite, kantan-
kicha maireni ikantaigake maika
ipinkaigakeritari pariseoegi ganiri
ikantaviigiri inkiaigaera pankotsiku
yapatoitantaigarira. 43 Ontitari ikoga-
sanoigake irishineventaigakemparira
matsigenkaegi, avisakero ikogaigakera
irishineventaigakemparira Tasorintsi.

**Inkisashiigakenkani maganiro
garira ikematsaigiri Jeso**

44 Impogini inianake Jeso imaraenka-
rikatyo kara ikanti: "Tyanirika kema-
tsatakena tera paniro inkematsatena
naro, intityo ikematsatake aikiro tigan-
kakenarira. 45 Ario ikañotaka neakena-
rira, kañomataka ontinirikatyo ineakeri
aikiro tigankakenarira. 46 Narori onti
nopokashitake nogotagaigakerira maga-
niro tyara inkantaigakempa kameti
irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi,
kañomataka ontinirikatyo nopokashi-
take nonkutagitetakoigakerira ganige-
niri yapavatsaasetakoigaa maganiro
kematsaigakenanerira. 47 Kantan-
kicha tyanirika kemisantavetakenane
impo gara ikematsatana garatyo naro
kisakagantiri, teranika iroro nompo-
kashite nonkisakagantaigakerira
matsigenkaegi, ontitari nopokashitake
nogavisaakoigakerira. 48 Kantankicha

maganiro garira ishineventaigana,
aikiro gara ikogaigi inkematsaigake-
nara inkisashiigakenkani impogini
inkantakera Tasorintsi tyara inkantai-
gakenkani maganiro matsigenkaegi,
teranika inkematsaigeronika noniane.
49 Teranika tsikyata nagashitemparo
naro magatiro tatarika oita nokantake
nogotagantakera, intitari kantakena
Apa tigankakenarira. 50 Naro nogotake
magatiro ikantirira Apa onti oganiaiga-
keri maganiro kematsaigakeronerira,
nerotyo omirinka nokantaigimpi tata-
rika oita ikantakena nonkantaigakem-
pira".

Jeso ikivavonkitiigakeri irogamereegi

13 1 Impogini yogari Jeso ineava-
kera aganakara Pasekoa, irirori
yogotake iroro inkamantakempa
iriataera enoku Irirku. Kantankicha
ariompatyo itasanoiganakariri iroga-
mereegi isuretakotasanoiganakarira,
igantagatari itasanoigakarira, iriroegi-
tari itentavageigarira aka kipatsiku.
2-4 Yogari kamagarini mataka iniasu-
rentakeri Jorashi, itomi Sumo Ishika-
riote, ikantakerira imparantakempa-
rira Jeso iragakagantakerira. Kantan-
kicha Jeso yogotake onti iponiaka
Tasorintsiku impogini impiganae
iriroku, irirotari tigankakeri ikanta-
kerira iragaveavagetakerora magatiro.
Nerotyo isekatavageigakara mesaku
katsiketyo ikaviritanaka isapokana-
karo imanchaki enokutirira yaganake
osetantaganirira yavuatakaro itsakiku.
5 Impo isake nia okivantaganiriraku
ikivavonkitiigakeri irogamereegi impo
isevonkitiantaigaari osetantaganirira
yavuatakarira.
6 Impo iroro inkivavonkititakerimera
Sumo Perero irirori ikantiri:
—Notinkami, ¿matsi ario pinkiva-
vonkititanakenara naro aikiro?
7 Yogari Jeso ikantiri:
—Maika tekyatanika pogotero tyara
nokantakara nokañotakerora maika,
kantankicha impoginityo pogotana-
kero.
8 Kantankicha Perero ikantirityo:
—¡Narori garatyo pikivavonkititu-
matana!
Ikantiri Jeso:
—Garika nokivavonkititimpi garatyo
notentavagetaimpi.
9 Impo ovashi ikantake Sumo Perero:
—Notinkami, ¡iroroventi garatyo
intagati pikivavonkititana! ¡Pinkiva-
kotakenatyo aikiro impo pimatakero
nogito irorori!
10 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Yogari ikyaenkarira kaatankitsi
tera inkogakotempa inkivaempara
maganiro, matakatari saankake. Inta-
gatityo inkivavonkititakempa. Maika
viroegi saankaigavetakavi, kantan-
kicha teratyo maganiro pisaankaige.
11 Ikantake: "Teratyo maganiro
pisaankaige", yogotaketari tyani gaka-
gantakerine. 12 Impo yagatakera ikiva-
vonkitiigakerira yogagutanaa iman-
chaki iatai ipirinitaira mesaku impo
ikantaigiri:
—¿Maika viroegi pogoigake
tyara okantaka nokañoigakempira
maika? 13 Viroegi onti pikantaigana:
'Gotagantatsirira', aikiro pikantaigana:
'Notinkami'. Pikantasanoigakeniroro.
14 Kañotari maika nanti nonavetaka
gotagaimpirira, aikiro nanti nona-
vetaka Pitinkamiegi, kantankicha
nokivavonkitiigakempityo, virompae-
girorokari pairo pinkivavonkitivaka-
gaigakempa. 15 Naro onti nokañotakero
maika kameti pineakoigakenaniri
pimaigakempara viroegi pinkañoigake-
nara naro maika. 16 Maika nonkamanta-
sanoigakempi tera intimumate nampi-
riantsi iravisakerira nampitaririra. Ario

ikañota itigankaganirira tera iravisu-
materi tigankakeririra. 17 Maika pogoi-
gakerorika oka nokantaigakempirira,
impo pimaiganakempa viroegi aikiro,
ario pinkante pishinevageigakempatyo.
18 "Tera ario nonkantaigempi
maganiro, nogotaketari tyani noko-
gakagaigake nompegasanoigake-
rira nogamereegi. Kantankicha
ontsataganakempatyo okantakerira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:
'Yogari sekatakotakenarira iparanta-
kena'. 19 Onti nokamantaigakempi maika
tekyara ontsatagempa kameti impogini
ontsatagakempara pogoigakeniri inti
tigankakena Tasorintsi. 20 Maika nonka-
mantasanoigakempi tyanirika shine-
ventakemparine nontigankakerira nanti
irishineventakempa, aikiro tyanirika
shineventakenane naro inti irishineven-
takempa tigankakenarira".

Jeso ikantake
iragakagantakerira Jorashi
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Ir. 22.21-23)

21 Impo iroro ikantakera Jeso maika
ogatyo ikenake ikenkisureavagetanaka
ikamantasanoigakeri ikantaigiri:
—Maika nonkamantasanoigakempi,
paniro viroegi pagakagantakena paita.
22 Ogatyo ikenaigake irogamereegi
ikamaguvakagaiganaka, teranika
irogoige tyani iniakotake. 23 Yogari
irogamere itasanotarira Jeso aiño ipiri-
nitake inampinaku isekatavageigakara.
24 Yogari Sumo Perero itimeroakita-
shitakari kameti inkantakerira Jeso
tyanirika iniakotake. 25 Impo irirori
yaiñonitasanotanakari Jeso ikantiri:
—Notinkami, ¿tyani?
26 Ikanti Jeso:
—Maika nontsiantakero oka pan
impo tyanirika nompake irirotari.
Impo ario ikañotakero itsiantakero ipakeri Jorashi, itomi Sumo Ishikariote. 27 Impo irorotyo yogakarora ogatyo ikenake itinkamitanakari Satanashi. Yogari Jeso ikantiri:
—Tatarika povetsikake katimateronityo.
28 Kantankicha yogari itovaireegi irogamereegi Jeso tentaigakaririra isekataigakara teratyo irogoige tyara okanta ikantakerira maika. 29 Ikonogagarantaigaka ineaigiri ariori ikantakeri iriatakera impunaventagetakitera irogaigakemparira, ontirika impaigakerira koriki kogakovageigacharira. Irirotari pagotakoiginiri igorikiegite itovaire. 30 Impo yagatanakera yogakarora pan itsiantakeneririra Jeso akya ikontetapanuti. Atake apavatsaanaka.

Jeso ikantaiganairira
intavakagasanoigaempara

31 Impo iroro ikontetanakera Jorashi
ikanti Jeso:
—Maikari maika atake aganaka
ineakenkanira Kañotasanotakaririra
Matsigenka pairo yavisake yagaveava-
getira ovashi iroro onkenantakempa
ineakenkanira Tasorintsi irirori aikiro
pairo yavisake yagaveavagetira.
32 Antari ineakenkanirika Tasorintsi
yagaveavagetira, ario inkañotakempa
irirori ineakagaigakerira maganiro
arisano yagaveavagetira Kañotasa-
notakaririra Matsigenka, shintsityo
ineakagaigakeri. 33 Notomiegi, maika
gara samani notentaigaimpi. Impogini
pinkogaigavetaena, kantankicha gara
pagaveaigi piaigera tyarika noatae
naro. Ariotari nokantaigakeriri itin-
kamipage jorioegi iriroegi aikiro.
34 Maika nokogake nonkantaiganaem-
pira pinkantakanira pintavakagasanoi-
gaempa. Ariotari nokañotakari naro
notasanoigimpira, ariotyo pinkañoiga-
kempa viroegi aikiro pintavakagasa-
noigakempara. 35 Pinkañoigakemparika

maika pintavakagasanoigakempara
ario pinkante irogoigake maganiro
vintiegi nogamereegi.

Jeso ikamantakerira Perero interatakotakerira

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Ir. 22.31-34)

36 Impo yogari Sumo Perero ikantiri
Jeso:
—Notinkami, ¿tyara piatake?
Irirori ikantiri:
—Tyarika noatake naro, gatata
pagavei piatera viro, kantankicha
impogini ario pinkante piatake.
37 Irirori ikantiri:
—Notinkami, ¿tyara okantakara
gara nagavei noatakera maika nogia-
tanakempira? ¡Narori nonkamaventa-
kempityo!
38 Yogari Jeso ikantiri:
—¿Arisano pinkamaventakena? Maika
nonkamantasanotakempi, paita tekyara
irinie atava pinteratakotakena mavati.

Jeso inti avotsi

14 1 "Maika gara pikenkisurea-
vageiga. Kematsatasanoigeri
Tasorintsi, aikiro kematsatasanoigena
naro. 2 Antari itimira Apa otovaiga-
vageti pankotsi. Antari gamera otimi
gametyo nokanti aityo. Maika noatake
novetsikaigakempirora kameti pinti-
mantaigapaakemparora impogini.
3 Impogini noatakera novetsikaigu-
tempirora nompigaate nagaigutempira
kameti piaigakeniri pintimaigakera
anta naroku. 4 Viroegi pogoigake tyara
noatake, aikiro pineaigakero avotsi".
5 Ikantiri Tomashi:
—Notinkami, tera nogoigenika
tyarika piatake, ¿ario tyara nonkantai-
gakempara noneaigakerora avotsi?
6 Yogari Jeso ikantiri:
—Nantitari avotsi, aikiro nanti gota-
gaigakempirira arisanorira, aikiro nanti
ganiantatsirira. Garatyo tyani gaveima-
tatsi iriatakera Apaku garira ikematsa-
tana naro. 7 Viroegi pogoigakename naro
pogoigakerimetyo Apa irirori, kantan-
kicha mataka pogoigakeri, pineaigakeri-
tari.
8 Iniamatanaketyo Jeripe ikanti:
—Notinkami, atsi okotagaigenari
Piri kameti noshineigaempaniri.
9 Ikantiri Jeso:
—Jeripe, notentaigakempini karanki.
¿Tekya pineasanotena? Tyanirika neakena
naro ineakerityo aikiro Apa. Maika ¿tyara
okantakara pikantakenara nokotagaiga-
kempirira Apa? 10 ¿Matsi tera pogote naro
notentasanotari Apa, irirokya Apa iten-
tasanotana? Magatiro nokantaigimpirira
tera tsikyata nagashitemparo naro, iten-
tasanotakenatari Apa nerotyo magatiro
novetsikagetirira irirotyo vetsikagetakero.
11 Maika pinkematsaigakenara nokan-
taigakempira naro notentasanotari Apa,
irirokya Apa itentasanotana naro. Garika
pikogaigi pinkematsaigakenara pike-
maigakera nokantaigakempirira maika,
kematsaigenatyo pineaigakerotari maga-
tiro novetsikagetakerira. 12 Maika nonka-
mantasanoigakempi tyanirika kematsata-
kenane inkañotakena naro irovetsikage-
takera posante kañorira novetsikagetirira,
aikiro irovetsikagetaketyo pashini pairo
avisagetakero novetsikagetakerira naro,
noataetari Apaku. 13 Vintiegitari nashiegi
tatarika oita pineviigakeri Apa, narori
novetsikakerotyo kameti oneakenkani-
niri pairora yagaveavageti irirori. 14 Naro
novetsikakerotyo tatarika pineviigakena,
vintiegitari nashiegi.

Jeso ikantaiganakerira intigankakerira Isure Tasorintsi intimasurentaigakerira

15 "Pitasanoigakenarika viroegi atsi
tsatagaigerotyo nokantaigakempirira.
16 Narori nonkantakeri Apa intigan-
kakera pashini Mutakotantatsirira

inkantakanira intimasurentaigakempi
garatyo iokumaigimpi. 17 Irirotari Isure
Tasorintsi gotagaigakempironerira
arisanorira. Yogaegiri terira inkema-
tsaigeri Tasorintsi garatyo ikogumaigi
inkematsaigakerira irirori aikiro, tera-
nika ineaigeri aikiro tera irogoigeri,
kantankicha viroegi pogoigiri, ariotari
itentaigakempiri impo inkantakani
intimasurentaigakempi.
18 "Gara novashigantaigimpi nompi-
gashiigaempityo. 19 Gara samani ineai-
gaana terira inkematsaigena, kantan-
kicha viroegi pineaigaenatyo. Narori
nokantakanitari notimi, nerotyo ario
pinkañoigake viroegi aikiro pinkanta-
kanityo pintimaigake. 20 Antari nonti-
gankakerira Isure Tasorintsi intima-
surentaigakempira ario pogoiganake
arisano naro notentasanotari Apa.
Ario pikañoigaka viroegi pitentasanoi-
gakena, narokya tentasanoigakempi.
21 Yogari gotakerorira nokogagetirira
naro impo itsatagakero iriro tasanota-
kena. Yogari Apa intasanotakempari
tasanotanarira. Ario nonkañotakempa
naro nontasanotakempari, aikiro
nontentasanotakempari kameti irogo-
tasanotakenaniri".
22 Iniamatanaketyo irapitene Jorashi
terira iriro Ishikariote ikantiri Jeso:
—Notinkami, ¿tyara okantakara
intagani naroegi pintentasanoigakempa
nogotasanoigakempiniri, yogaegiri terira
inkematsaigempi gara pitentasanoigari?
23 Ikantiri Jeso:
—Tyanirika tasanotana itsatagiro
nokantagetakerira. Yogari Apa intasa-
notakempari. Naro nontentakempari
Apa nompokaigakera nontimasuren-
taigakerira. 24 Yogari terira intena tera
intsatagero nokantagetakerira. Tera
tsikyata nagashitemparo nokantaiga-
kempirira maika, intityo kantakena
Apa tigankakenarira.
25 "Onti nokantaiganakempi maga-
tiro maika aiñokyanara notentaigimpi.
26 Kantankicha impogini yogari Apa
intigankakeri Isure intimasurentai-
gakempira irimutakoigakempira,
ineaigakempitari pikematsaiganara.
Antari iripokakera irogotagaigakempi
magatiro, aikiro isuretagaigakempiro
nokantaigakempirira maika.
27 "Maika nogishineaiganakempi
kameti ganiri povankinavageiga onti
pinkañoigakena naro tera tatoita
novankinaventempa. Narori teranika
ario nonkañoigempari yogishineantai-
gira matsigenkaegi. Gara pikenkisu-
reavageiga, aikiro gara pitsarogaigi.
28 Maika pikemaigakena nokantakera
noatake, kantankicha nompigashii-
gaempi. Arisanomera pintasanoiga-
kena pishineiganakempamerorokari
pikemaigakenara nokantakera noatae
enoku Apaku, pairotari yavisakena.
29 Onti nokantaigakempi maika tekyara
agempa noatantaemparira kameti
impogini aganakempara pogoigakeniri
arisano nokantasanotake.
30 "Maika gara samani nokenkitsa-
vageigaimpi, pokapaaketari shintai-
gariri ra terira inkematsaige. Teratyo
iragaveavetena, 31 kantankicha ariotyo
onkañotakempa maika kameti irogoi-
gakeniri maganiro naro notasanotari
Apa, aikiro notsatagagetiro magatiro
ikantakenarira.
"Maika kaviriiganake tsame.

**Ikantakotakara Jeso
ikañotagaka otsiti ova**

15 1 "Narori kañomatakana otsi-
tisanorira ova. Yogari Apa
inti kañomataka tsamaitakotirorira.
2 Irirori yovatutsagetakero kamatsa-
getankitsirira terira ontimantemparo
okitsoki. Ogari otovaire timanki-
tsirira onti ipireagetakero kameti

ontimasanotakeniri. [3] Maika viroegi
mataka saankaigakevi pikañovageigara, ontitari saankaigakempi noniane
nogotagaigakempirira. [4] Pinkantakanira pintentasanoigakena, impo ario
nonkañotakempa naro nonkantakanityo nontentasanoigakempi. Pine oga
otsegotsa ova garira oshitikaro otsiti garatyo otimi okitsoki, ario tyara
onkantakempara ontimakera tsikyata. Ario pikañoigaka viroegi garika pitentasanoigana garatyo pagaveimaigi
tsikyata pintimaigakera kameti povetsikaigakera ikogagetirira Tasorintsi.
[5] "Narori nanti otsiti, viroegiri
vintiegi otsegotsa. Yogari ikantakanirira itentasanotana, ario nokañota
naro nokantakani notentasanotari
irirori ovashi itimake kameti yovetsikagetiro ikogagetirira Tasorintsi,
gatanika tatoita pagaveimaigi viroegi
tsikyata. [6] Yogari garira itentasanotana onti inkañotakemparo otsegotsa
ova ovatutsataganira okunkani parikoti impo oroganakera apatotunkani
otagunkanira.
[7] "Maika viroegi pinkantakanirika
pintentasanoigakena, aikiro garika
pimagisantaigiro nogotagaigakempirira yogari Apa impaigakempityo
tatarika oita pineviigakeri. [8] Antari
pintimaigakerika kameti povetsikaigakera ikogagetirira Apa ario pinkante
ineakenkani irirori pairo yagaveavageti ovashi irishineventakenkani.
Ario pinkañoigakempa viroegi ineaigakempi maganiro arisano vintiegi
nogamereegisanorira. [9] Naro notasanoigimpi viroegi nokañotakari Apa
itasanotanara. Maika pinkantakanira
pintsatagageigakero nokantaigakempirira kameti nonkantakaniniri
nontasanoigakempi. [10] Kañotari naro
notsatagirora ikantagetanarira Apa
impo irirori ikantakani itasanotana,
ario pinkañoigake viroegi pintsatagaigakerorika nokantaigakempirira, naro
nonkantakanityo nontasanoigakempi.
[11] "Onti nokantaigakempi maika
kameti nogishineaigakempiniri pishinevageigakempara. [12] Maika onti
nokogake pinkantakanira pintavakagasanoigakempa pinkañoigakenara naro
notasanoigimpira. [13] Tyanirika kamaventiri iamigote arisanotyo opaitaka
itasanotakarira. Garatyo itimumati
pashini visakerinerira irirori intasanotantakempara. [14] Antari pintsatagaigakerorika nokantaigakempirira
vintiegi noamigoegite. [15] Maika tenige
nonkantaigaempi nonampiriaegi,
yogari nampiriantsi teranika irogotero
magatiro yantagetirira shintaririra,
nerotyo viroegi onti nokantaigakempi
noamigoegite, nogotagaigakempirotari magatiro ikantagetakenarira
Apa. [16] Tera viroegi kogakagaigenane nompegakempara pitinkamiegi.
Nantityo kogakagaigakempi pimpegaigakempara nogamereegi pintimaigakera kameti povetsikaigakera ikogagetirira Tasorintsi pinkantakanira
pinkañoigakempa maika. Impo irirori
impaigakempityo magatiro tatarika
oita pineviigakeri vintiegitari nashiegi.
[17] Ogari nokogasanotakerira pintsatagaigakerora onti oka: Pinkantakanira
pintavakagasanoigakempa.

Terira inkematsaige inkisaigakeri kematsaigiririra Jeso

[18] "Pineaigavakeririka inkisaiganakempira terira inkematsaige atsi
sureigaemparotyo naketyo ikisaigake.
[19] Antari gamera pikematsaigana
viroegi yogaegiri terira inkematsaige irishineigakempimetyo inkañotagaigakempira ishinevakagaigara
iriroegi. Kantankicha naro nokogakagaigakempi pinkematsaigakenara

nerotyo ikisantaigakempirira, tenigetari pinkañoigaempari iriroegi.
20 Sureigaemparo nokantaigakempira
nokanti: ‘Yogari nampiriantsi tera
iravisumateri nampitaririra’. Nerotyo
maika yatsipereakagaigakenara naro
ariotyo inkañoigakempi viroegi aikiro
iratsipereakagaigakempira. Ontirika
ikematsaigakena nogotagaigakerira
ariotyo inkañoigakempi viroegi aikiro
inkematsaigakempira. 21 Ariotyo inka-
ñotagaigakempi maika inkisaviigakem-
pirora pikematsaigakenara, teranika
irogoigeri tigankakenarira.
22 “Antari gamera nopoki nogotagai-
gakerira ario gametyo ikanti Apa inki-
savitasanoigakerira ineakera tera inke-
matsaigena, kantankicha maika nopo-
kaketari nogotagaigakerira nerotyo
gara yagaveaigi inkantaigakera: ‘Tera
nogoigenika tyani tigankakeri, noka-
ñotantaigakarorira maika’. 23 Magani-
rotari kisaiganarira naro ikisaigakeri
aikiro Apa. 24 Ario okañotaka aikiro
gamera noneakagaigiri posantepage
terira ovetsikumagetenkani gametyo
ikanti Apa inkisaviigakerira ineakera
tera inkematsaigena, kantankicha
maika inkisaigakenkanityo, ineaigave-
takarotari novetsikagetakerira kantan-
kicha atanatsityo ikisaiganakenara
naro intiri Apa. 25 Ariotyo okañotaka
maika kameti ontsatagakenkanira
okantira itsirinkakagantaigakeneririra
Tasorintsi okanti: ‘Onti ikisaigakena
kogapage’.
26 “Impogini nonkantakeri Apa inti-
gankakerira Isure intimasurentaigakem-
pira, iririotari mutakoigakempine, aikiro
iriro gotagaigakempirone arisanorira.
Antari iripokakera inkamantakotakena.
27 Ario pinkañoigake viroegi pinkaman-
takoigakena, pitentavageigakenatari
nakyaenkara tsititanakero nokenkitsa-
vagetanakera kigonkero maika.

16 1 “Maika nokantaigakempi
magatiro oka kameti ganiri
papakuaiganai pikematsaigakenara.
2 Inkantaviigakempirotari pinkiai-
gaera pankotsiku yapatoitantaiga-
rira, aikiro aganakempa kutagiteri
irogaigakempira ineaigiri irorori
yovetsikaigake ikogakerira Tasorintsi.
3 Inkañoigakerotyo maika teranika
irogotumaigeri Apa, aikiro naro tera
irogotumaigena. 4 Onti nokantaiga-
kempi maika kameti pisureigaempa-
roniri impogini agakempara inkisai-
gakempira pinkantaigakera: ‘Irorotari
ikantaiganakairira tekyara iriatae
enoku’. Karanki tera nonkantaigempi,
nokantakanitari notentavageigakempi.

Irantane Isure Tasorintsi

5 “Maikari maika noatae inakera
tigankakenarira, kantankicha viroegi
tera pinkantumaigena: ‘¿Tyara piate?’
6 Onti okenkisureakagavageiganakempi nokantaigakempirira. 7 Kantankicha maika nonkantasanoigakempi pairo avisake okametitakera noataera kameti nontigankimoigakempiriniri Mutakotantatsirira intentaigakempira. Antari garika noati garatyo ipoki.
8 Antari iripokakera iriniasurentaigakeri terira inkematsaige ineaigakempara onti ikañovageigaka, aikiro irogotagaigakeri tyara inkantaigakempa kameti ineaigakeriniri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa, ontiri aikiro irogoigakera impogini inkisashiigakempari Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri. 9 Iriniasurentaigakeri kameti irogoigakeniri inti kañovageigacharira, teranika inkematsaigena. 10 Irogotagaigakeri tyara inkantaigakempa kameti ineaigakenkaniniri kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa, noataetari Apaku, viroegi gara pineaigaana.

11 Irogotagaigakeri kameti irogoigakera impogini inkisashiigakempari
Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri, matakatari ikantake irirori
inkisashitakenkanira impogini shintaigaririra terira inkematsaige.
12 “Aityovetaka pashini tovaiti
nonkantaigakempirira, kantankicha
garorokari pagaveaigi pinkemaigavakerora maika. 13 Antari iripokakera
Isure Tasorintsi gotagaigakempironerira arisanorira irogotagaigakempirotyo magatiro, gatanika tsikyata
yagashitaro irirori, ontityo inkantaigakempi tatarika oita nonkantakeri
naro ontiri aikiro magatiro inkantakeririra Apa. Aikiro irogotagageigakempi tyarika onkantanakempa
impogini. 14 Irirori ineakagaigakempi
pairora nagaveavageti kameti pishineventaigakenaniri, aikiro irogotagaigakempi magatiro tyarika nokanta naro.
15 Tyarika ikanta Apa ariotyo nokañota
naro aikiro, nokantantaigakempirira
yogari Isure irogotagaigakempi magatiro tyarika nokanta naro.
16 “Maika gara samani notentaigaimpi, kantankicha impogini shintsityo pineaigaena”.

Jeso ikantaigakerira irogamereegi inkenkisureaigavetakempatyo impoginityo irishineiganaempa

17 Impo ikonogagarantaigaka irogamereegi ikantavakagaiganaka:
—¿Tyarikatyo okantakara ikantakera maika?, ikantaketari gara samani
itentaigajai, kantankicha impogini
shintsityo aneaigaeri, ontitari iriataera
Iririku. 18 Antari ikantakera maika,
¿tatarikatyo iniakotake? Nirorotyo
tatarikatyo ikantake.
19 Yogari Jeso ineaigakerityo ikogaigakera inkogakotagantaigakerira
ikantaigiri:
—Nokantaigakempi gara samani
notentaigaimpi, kantankicha impogini shintsityo pineaigaena. ¿Iroro
piniaventaigake maika? 20 Maika
nonkamantasanoigakempi viroegi
pinkenkisureavageiganakempa piragaiganakempara, iriroegikya terira
inkematsaige irishinevageigakempatyo. Kantankicha viroegi pinkenkisureavageigavetakempatyo impoginityo pishineiganaempa. 21 Pine
tsinane okatsimonkitira ovankinavagetanaka okemavakerotari okatsitanakera, kantankicha antari omechotumataira tenigetyo osuretaemparo
okatsivetakara ontityo oshinevagetaka
oneaketari mataka mechotake otomi.
22 Ario pikañoigaka viroegi maika
pikenkisureaigavetakatyo kantankicha
naro nompigashiigaempi ovashi pishinevageiganakempa, garatyo itimumati
pashini gaveankitsinerira inkenkisureakagaigaempira.
23 “Antari onkañotanakempara maika
garatyo pikogakotagantumaigaana.
Nonkamantasanoigakempi vintiegitari
nashiegi, tatarika pineviigakeri Apa
irirori impaigakempirotyo. 24 Kantankicha maika tekya tatoita pinevitumaigeri pinkañoigakerora maika. Atsi
neviigeriratyo, irirori impaigakempirotyo kameti pishinevageigakempaniri.

Jesokirishito inti gaveavagetatsirira

25 “Antari nogotagaigimpira onti
nokantakogetakero posante, kantankicha impogini ganige nokantakogetairo, onti nonkamantakotasanotakeri
Apa nogikoneatasanoigakempirora
viroegi kameti pogoigakeniri. 26 Impogini pineviiganakeri Apa tatarika oita
pikogaigake, vintiegitari nashiegi,
kantankicha tera ario nonkante naro
neviigakempirone, 27 itasanoigakempitari Apa irirori ineaigakempira

pitasanoiganara naro, aikiro pikematsaigakenara nokantakera onti noponiaka iriroku. 28 Arioniroro noponiaka
Apaku nopokakera aka kipatsiku,
kantankicha maika ariokya nomponianaempa aka kipatsiku noataera anta
iriroku”.
29 Impo yogaegiri irogamereegi ikantaigiri:
—Maika atake pikamantasanoiganakena tenige pinkantakogetaero.
30 Maika nogoigake pairo pogovagetiro magatiro nerotyo tera pinkogakotempa inkogakotagantaitakempira,
tsikyatatari pogoti viro tatoita isureiga
paniropage. Nogotantaigakarira onti
piponiaka Tasorintsiku.
31 Yogari Jeso ikantaigiri:
—¿Iroroventi maika mataka kematsaigakevi? 32 Maika mataka ganaka
pintivarokaiganakempara piageigakera parikoti pokaiganakenara paniro,
kantankicha garatyo paniro napunta,
itentakenatari Apa. 33 Maika nokantaigakempi magatiro oka kameti pinkematsaigakenaniri ovashi pishinevageigakempa. Yogari terira inkematsaige
iratsipereakagavageigakempityo,
kantankicha gara pitsarogaigi, nagaveaigakeritari naro.

Jeso iniaventaigakerira irogamereegi

17 1 Impogini yagatanakera Jeso
iniaigakerira ineventanaka
enoku ikanti: “Apa, maika mataka
gaka pineakagantaigakempariri ra
maganiro pairora nagaveavageti
kameti noneakagaigakeriniri naro
pairora pagaveavageti viro, nantitari Pitomi. 2 Viro pikantakena naro
kantankitsine tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi kameti
noganiaigakerira maganiro pikogakagaigakerira inkematsaigakenara.
3 Intaganitari noganiaigake yogaegi
goigakempinerira viro, panirotari
pikantakara viro pitasorintsitasanotakera. Ario inkañoigakena naro aikiro
irogoigakenara, narotari Jesokirishito
pitigankakerira aka.
4 “Naro noneakagaigakeri maganiro
pairora pagaveavageti notsatagakerora
magatiro pikantakenarira novetsikakera. 5 Maikari maika nompokaera
kara viroku nokogake pinkoveenkatagasanotaenara pinkañotagasanotaenara notentimpira okyara tekyaenkara
ontimumate kipatsi.
6 “Yogaegiri nogamereegi pikogakagaigakerira inkematsaigakenara
nogotagaigakeri tyara pikanta viro.
Pigantagatari pikogakagaigakerira
pashintasanoigakemparira, impo
pikantake nashintaigakemparira naro
aikiro, impo iriroegi ikematsaigakero
piniane. 7 Maika yogoigake magatiro
novetsikagetakerira vinti gaveakagekena, 8 aikiro viro kantakena magatiro
nokantaigakeririra, nokamantaigakeritari magatiro pikantakenarira ovashi
ikematsaigakena. Yogoigake arisano
noponiaka viroku, aikiro ikematsaigakena nokantaigakerira viro tigankakena. 9 Iriroegitari noniaventaigake
maika. Tera iriro noniaventaige terira
inkematsaige. Intiegityo noniaventaigake pikogakagaigakerira inkematsaigakenara kameti nashintaigakemparira, virotari shintaigari. 10 Maganirotari nashintaigarira naro pashintaigakarityo viro aikiro. Ario okañotaka
aikiro maganiro pashintaigarira
viro nashintaigakarityo naro aikiro.
Iriroegi neakagaigakerira maganiro
pairo nagaveavageti.
11 “Narori gara samani nonai aka
kipatsiku, noataetari viroku, kantankicha iriroegi inkantakani irinaigaera aka. Virori pairo pavisaigakeri
maganiro pagaveavagetira, aikiro

pagaveakagakena naro nokañotakempira viro. Irorotari maika nonkantantakempirira pimpampogiakotasanoigaerira yogaegi kematsaiganarira ganiri yagaveimatagani inkañovagetagakenkanira, onti intentavakagasanoigakempa inkañoigakaera aroegi atentavakagasanoigara. 12 Antari notentavageigarira pagaveakagakena noneasanoigirira, teratyo impegumatempa paniro. Intagani pegankicha yoga atankitsinerira morekariku kameti ontsatagakenkanira pitsirinkakagantakerira.

13 "Maika nompokae viroku, kantankicha maika aiñokyanara aka nokantakempi magatiro oka kameti irishinevageigakempaniri iriroegi inkañoigakenara naro noshinevagetakara. 14 Nogotagaigakeri piniane, kantankicha yogaegiri terira inkematsaige onti ikisaiganakeri ineaigakerira tenigera inkañoigaempari iriroegi onti ikañoiganakena naro. Narori teranika ario nonkañoigempari terira inkematsaige. 15 Tera ario nonkantempi pinkaemaigaerira viroku, ontityo nokantakempi pimpugamentaigakerira ganiri yagaveaigiri kamagarini. 16 Narori teranika nonkañoigempari terira inkematsaige ariotyo ikañoigaka iriroegi aikiro teratyo inkañoigempari. 17 Ogari piniane onti arisanorira. Nokogake pogotagaigakerira inkematsatasanoigakerora kameti impiriniventaigakeroniri magatiro pikogagetirira viro. 18 Kañotari naro pitigankakenara aka nogotagantakerora piniane ariotyo nonkañotakempa naro nontigankaigakeri iriroegi irogotagaigakerira terira inkematsaige. 19 Maikari maika naro ariompatyo nontsatagasanotanakerori pitigankavitakenarira kameti arioniri inkañoiganakempa iriroegi aikiro impiriniventaigakerora magatiro pikogagetirira viro impampiaiganakerora nogotagaigakerira nokantasanotakera katinka nogagetakero pikantakenarira viro.

20 "Kantankicha tera intagani noniaventaige yogaegi notentaigakarira maika. Noniaventaigakerityo aikiro kematsaigakenanerira impogini inkemaigakerira iriroegi inkenkitsatimoigakerira piniane. 21 Noniaventaigakeri inkantakanira intentavakagasanoigakempa, aikiro intentasanoigakaera aroegi kañotaka maika pitentasanotanara viro impo ario nokañota naro notentasanotimpi. Inkañoigakemparika maika inkantakanira intentavakagasanoigakempa, yogaegiri terira inkematsaige irogoiganake vinti tigankakena. 22 Nagaveakagaigakeri magatiro kañotaka pagaveakaganara naro kameti inkantakanira intentavakagasanoigakempa inkañoigakaera aroegi atentavakagasanoigara. 23 Naro notentasanoigakari iriroegi, virokya tentasanotakena kameti inkantakanira intentavakagasanoigakempa. Inkañoigakemparika maika yogaegiri terira inkematsaige irogoiganake vinti tigankakena, aikiro irogoiganake pitasanoigakarira kematsaiganarira pikañotagaigakari pitasanotanara naro.

24 "Yogaegi pikogakagaigakerira inkematsaigakenara kameti nashintaigakemparira nokogake iriaigakera intimaigakera anta naroku kameti ineaigakenara nonkoveenkavagetaera, virotari koveenkatagaenane, pitasanovagetakenatari okyara tekyaenkara ontimumagete kipatsi. 25 Viro Apa, omirinka katinka pogagetakero magatiro. Yogaegiri terira inkematsaige tera irogotumaigempi, kantankicha naro nogotasanotimpi. Ario ikañoigaka yogaegi notentaigakarira maika yogoigake vinti tigankakena.

26 Nogotagaigakeri tyara pikanta,
kantankicha atanatsityo nogotagai-
gerira kameti irogotasanoigakeniri
arisano pitasanoigakari pikañotagai-
gakarira pitasanotanara naro, aikiro
naro nonkantakaniniri nontentasanoi-
gakempari".

Yaganunkanira Jeso
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Ir. 22.47-53)

18 1 Impogini yagatanakera Jeso
iniakerira Iriri itentaiganakari irogamereegi imonteaiganakarora
osanteni paitacharira Sereron, iaigake
pankirintsishiku nankitsirira kara.
2 Yogari Jorashi gakagantakerineririra
ineiro irirori aikiro, ariotari ipokapini-
tiri Jeso itentapiniigarira irogamereegi.
3 Impo osamanitanakera ikenapaake
itentaigapaakari tovaini soraroegi
iromanoegi intiegiri aikiro sentaigiro-
rira ivanko Tasorintsi itigankaigakerira
itinkamiegi saseroroteegi intiegiri aikiro
itigankaigakerira pariseoegi. Yamaiga-
paake yomanatantaigarira intiri aikiro
itsivotantaigarira. 4 Kantankicha Jeso
yogotaketari tyara inkantakenkani iton-
kivoaigavakari ikantaigiri:
—¿Tyani pikogaigake?
5 Iriroegi ikantaigiri:
—Inti nokogaigake Jeso Nasareku-
nirira.
Irirori ikanti:
—Narotari.
6 Iroro ikantaigakerira Jeso: "Naro-
tari", ogatyo ikenaigake ipigavioiga-
naka asatyo ituaiganake. 7 Impo imai-
gairi aikiro ikantaigairi:
—¿Tyani pikogaigake?
Ikantaigi:
—Jeso Nasarekunirira.
8 Ovashi ikantaigakeri Jeso:
—Nokantaigakempiniroro naro.
Maika narorika pikogaigake, atsi kante
iriaigaera yokaegi notentaigakarira.
9 Onti okañotaka maika kameti
ontsatagakempara ikantakerira
inkaara iniakerira Iriri ikanti: "Apa,
tera impegumatempa paniro piko-
gakagaigakerira inkematsaigake-
nara kameti nashintaigakemparira".
10 Impogini yogari Sumo Perero
inoshikamatanaketyo isavurite isero-
gempitatutarityo Mareko ironampiria
itinkamisanorira saseroroteegi, onti
iseronkutakeri igempita irakosanorira-
kutirira. 11 Kantankicha Jeso ikantiri:
—Atsi arionenityo, piataero pisavu-
rite. ¿Matsi gara natsipereiro ikantake-
rira Apa nantsipereakerora?

Yamanunkanira Jeso ivankoku Anashi
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Ir. 22.54)

12 Impogini yogari itinkamiegi sora-
roegi iromanoegi itentaigakari maga-
niro isoraroegite intiegiri aikiro sentai-
girorira ivanko Tasorintsi inoshikai-
gakeri Jeso yogusoigakerira. 13 Impo
yamaiganakeri ivankoku Anashi
yagashintotirira Kaipashi itinkamisa-
norira saseroroteegi. 14 Yogari Kaipashi
irirotari kantankitsirira: "Pairo avisake
okametitakera inkamakera paniro
ganiri apogereaiga aroegi maganiro".

Perero iteratakotakerira Jeso
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Ir. 22.55-57)

15 Impogini yogiatakotanakeri Sumo
Perero itentanaka pashini irogamere
Jeso. Yogari itinkamisanorira sasero-
roteegi ineiritari yoga itentanakarira
nerotyo iroro yogiagunkanira Jeso
tsompogi imatunkani irirori, 16 kantan-
kicha yogari Perero tera inkie, onti
yaratinkake kara sotsi shitakomen-
tontsiku. Impo yogari irapitene iatake
iniakerora sentirorira sotsimoro ovashi
ogiagakeri tsompogi. 17 Impo irorori
okantiri Perero:
—¿Viro irogamere Jeso?

Irirori ikantiro:
—Tera naro.
18 Okatsinkagitevagetaketari yogaegiri ironampiriaegi itinkamisanorira saseroroteegi intiegiri soraroegi itagaigake tsitsi itaenkavageigakera, nerotyo imatapaakara Perero irirori itentaigapaakarira itaenkavagetapaakera.

Itinkamisanorira saseroroteegi ikogakotagantakerira Jeso

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Ir. 22.66-71)

19 Impogini yogari itinkamisanorira saseroroteegi ikogakotagantakeri Jeso tyaniegi irogamereegi, aikiro tatoita yogotagantavageti. 20 Yogari Jeso ikantiri:
—Maganirotyo yogoigi tatoita nogotaganti, ikemaiganatari nokenkitsavagetira, nogotagantavagetitari pankotsipageku yapatoitantaigarira ontiri aikiro ivankoku Tasorintsi. Tera nomanakotumatero maani, ikemaigakenatari maganiro.
21 ¿Tyara okantakara pikogakotagantakenara naro tatoita nogotaganti? Kogakotagantaigerityo kemisantaiganarira inkantaigakempira iriroegi. Yogoigakerorokari tatoita nogotagaigiri.
22 Yogari soraro sentirorira ivanko Tasorintsi aratinkankitsirira kara iroro ikemakerira ikantakera maika ipatosutarityo ikantiri:
—¿Antari gara pikañotiri maika itinkamisanorira saseroroteegi?
23 Irirori ikantiri:
—Pineakenarika tera onkatinkate nokantakerira atsi gotagenanityo. Antari terika ario nonkañotero maika, ¿tatatyo oitara pipatosavitakena?
24 Impo yogari Anashi itigankakagantakeri iriatakera inakera Kaipashi kantaka yogusotunkanira.

Perero iteratakotairira Jeso

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Ir. 22.58-62)

25 Antari aiñokyara Jeso tsompogi ikogakotagantunkanira yogari Perero aiñokya yaratinki kara tsitsiku itaenkavagetakera. Impo ikantagani:
—¿Viro aikiro irogamere yonta?
Irirori ikanti:
—Teratyo naro.
26 Ario inake kara iitane iserogempitatakerira Perero. Inti ironampiria itinkamisanorira saseroroteegi. Ikantutarityo irirori aikiro:
—¿Matsi tera noneempi inkaara pitentakarira anta pankirintsishiku?
27 Impo irirori ikantutaatyo aikiro:
—¡Teratyo!
Impo irorotyo ikantakera maika iniamatanaketyo atava.

Yamanunkanira Jeso Piratoku

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Ir. 23.1-5, 13-25)

28 Impogini panikyara onkutagitetanae yamanunkani Jeso ivankoku Pirato iponiakaganunkani ivankoku Kaipashi. Yogaegiri jorioegi tera inkiaige tsompogi ganiri ikitsitinkagani kameti iragaveaigakeniri isekataigakempara paita onchapinitanakera, ontitari Pasekoa. 29 Nerotyo Pirato onti ikontetake sotsi iniaigakerira ikantaigakerira:
—¿Tatatyo pikisaviigakerira? ¿Tatatyo yovetsikakera?
30 Iriroegi ikantaigiri:
—Antari gamera yovetsiki terira onkametite gametyo namaigimpiri.
31 Impo ikantaigiri Pirato:
—Iroroventi maiganaerityo, tsikyatatyo pinkisaigakeri viroegi, tyarika pinkantaigakeri virompaegityo tyarika okanti otsirinkakotunkanira pogiatakoigirira viroegi.

Kantankicha iriroegi ikantaigiri:
—Naroegi jorioegi teranika nagaveaige nogamagantaigera, ikantaviiganarotari Sesa. Intagani viroegi iromanoegi gaveaigankitsine.
32 Okañotakara maika otsataganaka ikantakerira Jeso ikamantaigakerira irogamereegi tyara inkantakenkani irogakenkanira. 33 Impo ikianai Pirato ikaemairi Jeso ikantiri:
—¿Arisano viro Igoveenkariegite jorioegi?
34 Ikanti Jeso:
—¿Tsikyata pogotashitakaro viro pikantakenara 'Igoveenkariegite jorioegi' ontirika pashini kamantaigakempi?
35 Ikanti Pirato:
—¿Matsi naro jorio? Yogaegiri pitovaire intiegiri itinkamiegi saseroroteegi iriroegitari maigakempi aka. ¿Tatatyo oitara povetsikakera?
36 Irirori ikanti:
—Tera naro koveenkari kipatsikunirira. Antari naromera intimaigakeme napatoire pugamentaiganakenanerira ganiri yagaigana itinkamipage jorioegi, kantankicha tera ario onkañote maika.
37 Impo ikantiri Pirato:
—Iroroventi ¿viro koveenkari?
Yogari Jeso ikantiri:
—Pikantasanotakeniroro naroniroro koveenkari. Irorotari nopokashitake aka kipatsiku nonkamantakotakerora arisanorira. Maganiro kogaigankitsirira irogoigakerora ikemisantavintsaigana.
38 Ikantiri Pirato:
—¿Tatatyo oitara arisanorira?
Impogini iroro ikantakerira maika ikontetanai aikiro iniaigairira jorioegi ikantaigiri:
—Naro noneakeri tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.
39 Kantankicha viroegi omirinka agara Pasekoa pameiga nampakuaigempirira paniro yashitakovitunkanirira yovetsikakera terira onkametite. ¿Iriro pikogaigake nampakuaigaempirira Pigoveenkariegite?
40 Iriroegi ikaemavaitaiganaityo aikiro:
—¡Irirori garatyo! ¡Irirompatyo pampakuae Varavashi!
Yogari Varavashi inti gantatsirira.

19 1 Impogini Pirato yomperaventakari Jeso impasatakenkanira.
2 Yogaegiri soraroegi yovetsikashiigakeri kivitsa yamatsaitantaigakarira, aikiro yogagutantaigakari manchakintsi kiraamagori 3 isamatsanaigakerira. Impo yaiñoniigakari ikaemageigamatityo:
—¡Ojojoo, neri yogaaa! ¡Atsi neaigerikario Igoveenkariegite jorioegi!
Ipatosanaigakerityo. 4 Impo ikontetanai Pirato ikantaigiri jorioegi:
—Atsi gaige kavako. Nogikontetaeri kameti pogoigakera naro noneakeri tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.
5 Impo ikontetapaake Jeso yamatsaitapaakaro kivitsa, aikiro gagutaka manchakintsi kiraamagori. Impo ikanti Pirato:
—Neri yoka.
6 Iroro ineaigavakerira itinkamiegi saseroroteegi intiegiri soraroegi sentaigirorira ivanko Tasorintsi ikaemavaimatanaketyo:
—¡Kentakoteri! ¡Kentakoteri!
Ikantaigiri Pirato:
—Iroroventi maiganakerityo pinkentakoigakerira viroegi, narori noneakeritari tera tatoita irovetsikumate kameti inkisakenkanira.
7 Kantankicha iriroegi ikantaigi:
—Antari otsirinkakotunkanira nogiatakoigirira naroegi okanti kametitake

inkamakera maganiro kañotagumanaigaririra Tasorintsi. Maika irirori ikantaketari: ‘Nanti Itomi Tasorintsi’, inkamaketyo maika.
8 Iroro ikemavakera Pirato ikantaigakera maika ariompatyo itsarogasanotanakeri. 9 Ikiitanaatyo aikiro tsompogi itentanakarira Jeso ikantiri:
—¿Tyara piponiakara viro?
Kantankicha irirori ikemisantaketyo, teratyo iriniimate.
10 Nerotyo Pirato ikantiri:
—¿Tyara pikantakara tera piniena? ¿Matsi tera pogote nagaveake nonkentakotagantakempira, aikiro nagaveake nampakuaempira?, nantitari inampina Sesa.
11 Irirori ikantiri:
—Game inti Tasorintsi, gametyo tyara pikantumatana. Nerotyo yoga gakagantakenarira pairotyo yavisake yovetsikakera terira onkametite, yavisakempityo viro.
12 Iroro ikemakera Pirato ikantakerira maika ovashi ikogasanovetanaka tyarika inkantakeri irapakuaerira, kantankicha yogaegiri jorioegi ariompatyo ikaemakonaiganakeriri ikantaigakerira:
—Pampakuaeririka iroroventi teratyo viro iamigote koveenkari Sesa, maganirotari kantatsirira tsikyata: ‘Nanti koveenkari’, onti ikisumanatakeri Sesa.
13 Iroro ikemavakera Pirato ikaemakagantakeri Jeso impo ipirinitanake ikanomaantapinitira. Antari irinianeku evereoegi onti okantagani Gavata. Ogari Gavata onti onkantakera Oshitatantunkaniriira Mapu.
14 Panikyara inkatinkatanake poreatsiri tekyara agempa Pasekoa yogari Pirato ikantaigiri jorioegi:
—Neri yoka pigoveenkariegite.
15 Kantankicha iriroegi ikaemavaitaiganaketyo:
—¡Inkante! ¡Kante inkamakera! ¡Kentakoterityo!
Yogari Pirato ikantaigiri:
—¿Matsi ario nonkentakotagantakeri pigoveenkariegite?
Kantankicha yogaegiri itinkamiegi saseroroteegi ikantaigiri:
—Mameritari pashini nogoveenkariegite. Panirosanotyo ikantakara koveenkari Sesa.
16 Ovashi ikantaigakeri Pirato:
—Iroroventi nani, maiganakeri inkentakotakenkanira.
Impo yamaiganakeri.

Ikentakotunkanira Jeso

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Ir. 23.26-43)

17 Impogini itentanunkani Jeso inatanakero igoroshite iatanakera anta okantaganirira “Ontaikara Itutai Kamatsirini”. (Antari irinianeku evereoegi onti okantagani Gorogota.) 18 Impo ario kara ikentakotunkani, itentagantunkani pashini piteni matsigenka, paniro yogaratinkakotunkani irakosanoriraku, yogari irapitene onti yogaratinkakotunkani irampateku. 19 Impo yogari Pirato itsirinkake inchakotaku okanti: “Jeso Nasarekunirira, Igoveenkariegite jorioegi”, impo yogakagantakero igoroshiteku. 20 Onti otsirinkantunkani iriniane evereo ontiri iriniane guriego ontiri aikiro iriniane iromano. Ineaigakero tovaini jorioegi, ariotari ikentakotunkaniri Jeso kara ochoenitakara apatotakara pankotsi. 21 Nerotyo yogaegi itinkamiegi isaseroroteegine jorioegi ikantantaigakaririra Pirato:
—Game pitsirinkiro: ‘Inti Igoveenkariegite jorioegi’, ogame pintsirinkakeme onkantakera: ‘Kantatsirira nanti Igoveenkariegite jorioegi’.
22 Kantankicha Pirato ikantaigiri:
—Ogari notsirinkakerira mataka tsirinkaka.

23 Impogini yogaegiri 4 soraroegi
kentakoigakeririra Jeso yagataiganakera
ikentakoigakerira yagaigakero imanchaki
iteavakagaigakara yagageigake pani-
ropage. Panivati onai savitirira, irorori
tera avovitempa onti osatyo oamagotake,
24 nerotyo ikantantaigakarira:
—Okari oka gara atisarajaigiro, onti
asokagiashiigakero mapukicho ogotan-
taganirira kameti agotantaigakempa-
rora tyanirika shintakemparone.
Antari okañotakara maika onti otsa-
tagunkani Itsirinkakagantakerira Taso-
rintsi okantira:
"Yagaigakero nomanchaki ipava-
kagaigakara,
aikiro isokagiaigakero mapukicho
ogotantaganirira
kameti irogotantaigakemparora
tyanirika shintakemparone
savitirira".
Ariotari ikañoigakerori maika soraroegi.
25 Karari kara ikentakotunkanira
Jeso aiño aratinkake iriniro ontiri
ovirentote ontiri aikiro Maria itsina-
netsite Kereopashi ontiri aikiro Maria
Magarena. 26 Yogari Jeso ineakerora
iriniro aratinkakera otentakarira
irogamere itasanotarira ikantiro:
—Ina, neri yoga pitomi.
27 Impo ikantiri aikiro irogamere:
—Nero oga piniro.
Ovashi itentanaaro ivankoku omagi-
motairira.

Ikamanakera Jeso

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Ir. 23.44-49)

28 Impogini yogari Jeso yogotake-
tari mataka otsatagunkani magatiro
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
ikanti:
—Nomiregetanake.
29 Ario onakotake kara patakotiro
vino kachoari. Impo okaatunkani
chomiatirorira nia ogaenokakotunkani
isopokiiku irachomiatakera. 30 Impo
yachomiatakerora ikanti:
—Maika mataka tsatagasanotaka
magatiro.
Impo oga ikenake yogivotanaka
ikamanake.

Imokoroinkanira Jeso

31 Ogari ikamantakarira Jeso ontitari
kutagiteri yovetsikavagetantaigana-
karira jorioegi magatiro inkogakoiga-
kemparira aganakempara apishigo-
pireantaganirira. Yogaegiri jorioegi
ikogaigake inkentakoreaigaenkanira
kentakoigankicharira tekyara agempa.
Ogari oga kutagiteri apishigopireanta-
ganirira pairotari avisagetakero maga-
tiro apishigopireantaganirira, ontitari
Pasekoa, nerotyo ikantantaigakaririra
Pirato intigankaigakerira isoraroegite
intinkarajaigakiterira itasagiiku kameti
tsikyari inkamaige inkentakoreaigaenka-
nira. 32 Impo iaigake itinkarajaigakerira
nankitsirira irakosanoriraku Jeso, impo
imaigakeri irapitene. 33 Impo irimai-
gakerimera Jeso irirori ineaigiri paa
kamake ovashi tera intinkarajaigeri.
34 Kantankicha paniro soraro imokoroa-
keri imeretaku ogatyo okenake ovoata-
nake iriraa shararara omatanaka nia
irorori. 35 Nanti tsirinkakogetakero maga-
tiro oka, narotari neagetakero nerotyo
nogotake tera namatagempa katinkatyo
nogakero notsirinkakotakerora kameti
pinkematsaigakeniri viroegi. 36 Ontitari
okañotaka maika kameti ontsatagakem-
paniri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okantira: "Garatyo otinkaraimatagani
patonkitiro itonki". 37 Aikiro okanti:
"Inkamagutakenkani imokoroinkanirira".

Yogaataganira Jeso imperitanakiku

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Ir. 23.50-56)

38 Aiño paniro irogamere Jeso ponia-
charira Arimateaku ipaita Jose. Irirori

ikematsavetakatyo kantankicha tera
inkoge inkemaigakera itovaire, ipin-
kaigakeritari inkisaigakerira. Impogini
ikamakera Jeso iatake ikantakerira
Pirato ikogakera iramanaerira. Yogari
Pirato ikantake:
—Nani, manaeri.
Ovashi iatake yamanairi. 39 Impogini
yogari Nikoremo atashitaninkutiririra
Jeso inkogakotagantakiterira ipokake
yamake kasankari mira okonogakaro
pashini paitacharira aroe. Magatiro
otenatake ariorika 30 kiro. 40 Impo
iriroegi piteniro itiritsatashiigakeri
kamisatsa kasankariku yamashitake-
ririra Nikoremo impo iponaigakeri
ikañotagaigakari tyarika ikantaiga
ikitatantaigira jorioegi. 41 Karari kara
ikentakotunkanira Jeso aityo panki-
rintsishi. Ario onake kara imperita-
naki okyaenkarira okigantunkani
tekyaenka ogantumatenkani igamaga.
42 Ario kara yogaigairi Jeso, irorotari
choenitakotankicha, aikiro panikyatari
aganakempa apishigopireantaganirira.

Yanianaira Jeso

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Ir. 24.1-12)

20 1 Impogini okutagitetama-
nakera tominkaku aityo-
kyara apavatsaaenkata ogari Maria
Magarena oatamanake yogaaganira
Jeso oneapaakero mapu itikakotanta-
vetunkaniririra paa gagaka. 2 Oshigama-
tanakatyo inakera Sumo Perero intiri
irapitene irogamere itasanotarira Jeso
okantaigapaakerira:
—Atake yamanunkani Atinkami
parikoti tera nogoige tyarika yogun-
kani.
3 Impo yogari Perero itentanakari
irapitene iaigakera yogaaganira Jeso.
4 Ishigaigavetanaka piteniro kantan-
kicha yogari irapitene pairotyo yavi-
sake ishintsitakera nerotyo iketyo
gonketankicha. 5 Ikanagapaaka inetsa-
gantapaakera, onti ineake kamisatsa-
page yavuatantavetunkaniririra noriage-
taka, kantankicha tera inkie. 6 Impo-
gini yogonketapaaka Perero. Iririori
pinkante ikiapaaketyo tsompogi. Ario
ikañotaka iririori ineagetakero kami-
satsapage yavuatantavetunkaniririra
noriagetaka kara. 7 Aikiro ineakero
pañoirontsi iponatantavetunkaniririra
ivoroku tera ontentagemparo kamisa-
tsapage onti apitivitaka onoriaka pari-
koti. 8 Impo ovashi ikianake irapitene
iketyorira gonketankicha inkaara ine-
agetakero magatiro ovashi ikantake:
—¡Atake yanianai!
9 Antari okyara teranika inkemaiga-
vakero okantakerira Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi okanti inkamakera
Jeso impo iranianae. 10 Impo ipigai-
ganaa pankotsiku.

Jeso ikoneatimotakerora
Maria Magarena

(Mr. 16.9-11)

11 Kantankicha ogari Maria teratyo
oatae onti onake sotsi kara yogavetun-
kanira Jeso iragakara. Impo okana-
ganaka onetsagantakera tsompogi.
12 Oneiri piteni isaankariite Tasorintsi
kutasamatavagetake pirinitaigake
yoginoriavetunkanira Jeso, paniro
pirinitankitsi igitovetakara, yogari
irapitene ipirinitake igitivetakara.
13 Iriroegi ikantaigiro:
—¿Tatoita piragatsikataka?
Okantaigiri:
—Onti yamanunkanira Notinkami.
Tera nogote tyarika yogunkani.
14 Irorotyo okantakera oshonkaveta-
naka oneiri aratinkake Jeso, kantan-
kicha irorori teratyo ogotavaeri, oneiri
teri iriro Jeso. 15 Impo ikantiro:
—¿Tatatyo piragatsikataka? ¿Tyani
pikogake?

Irorori oneiri irirori tsamaitakotirorira pankirintsishi okantutarityo:
—Virorika manakeri atsi kamantena tyara pogakeri nagaaterira.
16 Yogari Jeso ikantiro:
—¡Maria!
Oshonkamatanakatyo avinatutarityo itasagiiku oniantakarira iriniane evereoegi okantiri:
—¡Iravoni! (onkantakera: “Gotagantatsirira”).
17 Kantankicha Jeso ikantiro:
—Pakuaena, gatatanika noatai enoku Apaku, kantankicha maika piate pinkamantaigakerira nogamereegi pinkante: ‘Ikantake: Noatae enoku inakera Apa, aikiro inti Piriegi viroegi. Irirotari Tasorintsisanorira nokematsatasanotirira naro, impo ario pikañoiga viroegi aikiro pikematsatasanoigiri’.
18 Impo irorori oshigamatanakatyo okamantaigapaakerira irogamereegi okantaigiri:
—Noneairi Atinkami.
Impo okamantaigapaakeri aikiro magatiro ikantagetakerorira irirori.

Jeso ikoneatimoigakerira irogamereegi

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Ir. 24.36-49)

19 Impo irorotyo ochapinitanakera yogaegiri irogamereegi Jeso aiño yapatoitaigaka yashitakoigakara ipinkaigakeritari itinkamipage jorioegi, impo katsiketyo ineaigutarityo Jeso yaratinkimoigapaakeri iniaigapaakerira ikantaigiri:
—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi!
20 Iroro ikantaigakerira maika iokotagageigakeri irako ontiri imereta. Impo iriroegi ishinevageiganakatyo kara ineaigairira Atinkami. 21 Impo ikantutaigaarityo aikiro:
—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi! Kañotari naro itigankakenara Apa ariotyo nonkañotakempa naro maika nontigankaigakempi pinkenkitsatakovageigakenara.
22 Impo itasonkaigakeri ikantaigiri:
—Maika intimasurentaigakempi Isure Tasorintsi. 23 Tyanirika pinkantaigake magisantakotaka magatiro yovetsikakerira, ariotyo inkañotakempa Tasorintsi irirori imagisantakotaerityo, garatyo ikenkiagiri impogini. Kantankicha tyanirika pinkantaigake tera imagisantakotenkani yovetsikakera terira onkametite, ariotyo inkañotakempa Tasorintsi irirori garatyo imagisantiro yovetsikakerira, inkenkiagavitakerityo impogini.

Tomashi ineairira Atinkami

24 Kantankicha yogari irogamere Jeso paitacharira Tomashi Piteanintacharira tera ario irine irirori ikoneatimoigakerira Jeso itovaireegi. 25 Impogini onti ikamantaigairi ikantaigiri:
—Noneaigairi Atinkami.
Kantankicha irirori ikanti:
—Ariorikaratyo. Antari noneakerorika irako agaveakerira karavatonki ikentakotunkanira impo nompiatakero nochapaki ovegantakerira, ario pinkante nonkantake: ‘Arisanoniroro yanianai’. Antari garika noneiro, aikiro garika nopatsogantiri imeretaku imokoroinkanira garatyo nokanti: ‘Arisanoniroro yanianai’.
26 Kantankicha impogini avisanakera 8 kutagiteri yogari irogamereegi Jeso yapatoitaigaa aikiro, maika ario inake Tomashi irirori. Yashitakoigavetakatyo kantankicha Jeso katsiketyo yaratinkimoigapaakeri iniaigapaakeri ikantaigiri:
—¡Shineiganaempa! ¡Gara pitsarogaigi!
27 Impo ikantiri Tomashi:
—Maika neero nako piatero pichapaki, aikiro patsogantena nomeretaku

imokoroaitakenara. Gara pitsoenkana,
onti pinkematsatakena.
[28] Iniamatanaketyo Tomashi ikanti:
—¡Notinkami! ¡Vinti Tasorintsisano-
rira!
[29] Ikantiri Jeso:
—Maika akaenkiniroro pikematsa-
takena pineakenara. ¡Irishinevageiga-
kempatyo yogaegi terira ineaigavetena
kantankicha ikematsaigakena!

Tyara okantaka otsirinkunkanirira oka sankevanti

[30] Yogari Jeso yovetsikagetake
posantepage terira oneimagetenkani
ineakagaiganairira irogamereegi,
kantankicha tera nontsirinkakogetero
aka sankevantiku. [31] Okari oka notsi-
rinkakogetakerira maika onti kameti
pogoigakeniri Jeso inti Itomi Tasorintsi
Ikogakagakerira irirori impegakem-
para Agoveenkariegite. Aikiro notsi-
rinkakogetakero kameti pinkema-
tsaigakeriniri ovashi pinkantakani
pintimaigake.

Jeso ikoneatimoigakerira 7 irogamereegi otsapiaku inkaare

21 [1] Impogini Jeso ikoneatimoigu-
taarityo aikiro irogamereegi
anta otsapiaku inkaare Tiveriashi. Onti
okañotaka maika: [2] Yapatoitaigaka
irogamereegi Jeso. Ario inake Sumo
Perero, Tomashi Piteanintacharira,
Natanaeri poniankicharira Kanaaku
Garireaku, intiegiri itomiegi Severeo
intiegiri aikiro pashini piteni irogame-
reegi. [3] Impo ikanti Perero:
—Nonkitsatakiteta.
Iriroegi ikantaigiri:
—Nompokaigaketyo naroegi aikiro.
Ovashi iaiganake yomateiganaka
pitotsiku, impo ikitsakitsageigavetaka
teratyo iragumaige. [4] Iroro okutagite-
vetanakara ineaigiri Jeso aratinkake
otsapiaku, kantankicha iriroegi teratyo
irogoige inti Jeso. [5] Impo irirori ikan-
taigiri:
—¿Yogaa? ¿Tera pagumaige?
Ikantaigiri.
—Mameri. Tera nagaige.
[6] Impo ikantaigiri:
—Atsi kitsaige apisotateneku pitotsi
pakosanoriraku, ario pinkante pagai-
gake.
Iriroegi ikitsaigake, impo iroro
inoshiaigaeromera teratyo iragaveai-
gaero irogaenokaigaerora, ishatekan-
takarotari shima. [7] Iniamatanaketyo
irogamere Jeso itasanotarira ikantiri
Perero:
—¡Inti Atinkami!
Irorotyo ikemavakera Sumo Perero
ogatyo ikenake yogagumatanakatyo
imanchaki isapokanakarira inkaara
akya iokaataka oaaku pokoroogn.
[8] Yogari itovaire aiño yomateiga pito-
tsiku, onti inakoigake choeni nigankia
ariorika onake 100 metero. Impo
iriroegi yamaiganakero pitotsi otsapiaku
inoshiatakoiganakerora kitsari, tera-
nika iragaveaigaero irogaenokaigaerora.
[9] Impo iroro yaguigavetanakara ineai-
gapaakero tagaka tsitsi tashitaka shima
ontiri pan. [10] Yogari Jeso ikantaigiri:
—Atsi magarantaigake yoga pagaiga-
kerira maika.
[11] Impo yogari Sumo Perero yoma-
tetanaa pitotsiku inoshiatakotanakeri
shima shatekarikatyo kara imara-
pagerikatyo yamakovagetanakeri
otsapiaku. Maganiro inake 153 shima.
Itovaigavetakatyo kantankicha teratyo
intisaraero kitsari. [12] Impo yogari Jeso
ikantaigiri:
—Tainaegi pisekataigakempara.
Ikogaigavetaka inkantaigakeri-
mera: “¿Tyani viro?”, kantankicha
teratyo tyani kantumaterine, yogoi-
gaketari inti Atinkami. [13] Impo irirori

inoshikakero pan ipaigakerira, ario
ikañotakeri aikiro shima.
14 Okari oka iroro omavatakarira
ikoneatimoigairira Jeso irogamereegi
ikitareanaara ikamavetakara.

Jeso iniakerira Sumo Perero

15 Impo yagataiganakera isekataiga-
kara yogari Jeso ikantiri Sumo Perero:
—Sumo, itomi Joan, ¿pitasanotakena
pavisaigakeri yogaegi pitovaire?
Ikantiri Perero:
—Jeeje, Notinkami. Viro pogotake
notakempi.
Ikantiri Jeso:
—Iroroventi pimpaigaerira iseka
novishate ityomiani.
16 Impo ikantairi aikiro:
—Sumo, itomi Joan, ¿pitasanota-
kena?
Ikantiri irirori:
—Jeeje, Notinkami. Viro pogotake
notakempi.
Ikantiri Jeso:
—Iroroventi pisentaigaenarira novi-
shate.
17 Impo imatutaarityo aikiro ikantu-
taarityo:
—Sumo, itomi Joan, ¿pitakena?
Yogari Perero ogatyo ikenake iken-
kisureanaka ineakera mavatanaka
ikogakotagantiri ariorika itakari. Impo
ikantiri:
—Notinkami, viro pogotakero maga-
tiro. Pogotake notakempi.
Ikantairi Jeso:
—Iroroventi pimpaigaerira iseka
novishate. 18 Maika nonkamanta-
sanotakempi, antari vikyaenkara
antaritanankitsi tsikyata viro pogagu-
vageta pimanchaki, aikiro piavageti
tyarika kara pipintsataka, kantankicha
impogini pimpisaritanaera ganige
pikañotaa maika. Onti inkantai-
takempi pankontsaanakera ovashi
irogusoitakempi iramaitanakempira
tyarika kara garira pininti piatira.
19 Antari ikantakera Jeso maika
onti ikamantakerira tyara inkanta-
kenkani impogini inkisavitakenka-
nira ikematsatasanotirira Tasorintsi
irogamagakenkanira. Impo ikantiri:
—¡Pinkantakanira pinkematsatakena!

Irogamere Jeso itasanotarira

20 Impo ishonkavetanaka Perero ine-
avakeri yogiatapaakeri irogamere Jeso
itasanotarira. Irirori inti pirinitankitsi-
rira inampinaku Jeso itentaigakarira
irogamereegi isekataigakara panikyara
inkamake, impo irirotari kantakeririra:
“¿Tyani gakagantakempine?” 21 Impo
ineavakerira Perero ikantiri Jeso:
—Notinkami, yogari yoga ¿tyara
inkantakenkani?
22 Ikantutarityo Jeso:
—Nonkogera naro inkantakanira
intimake kigonkero nompigaatera,
¿ario tyara pinkantera viro? Virori
pinkantakanityo pinkematsatakena.
23 Impo ovashi ikantaiganake maga-
niro kematsaigiririra Jeso gara ikami
irogamere itasanotarira, kantankicha
Jeso teratyo ario inkante gara ikami.
Ontityo ikantakeri Perero: “Nonkogera
naro inkantakanira intimake kigon-
kero nompigaatera, ¿ario tyara pinkan-
tera viro?”
24 Narotari irogamere itasanota-
rira. Narori noneagetakero maga-
tiro notsirinkakogetakerira aka
sankevantiku. Ogotunkani tera ario
namatagempa onti nokantasanotake
arisanorira.
25 Aikiro aityopage pashini posan-
tepage yovetsikagetakerira Jeso tera
ontsirinkakogetenkani. Antari ontso-
tenkenkanira ontsirinkakogetenkanira
magatiro noneake naro ariorika avisa-
nakero kipatsi.

IPIRINIVENTAVAGEIGIRIRA IRITIGANKANEEGI JESO

Jeso ikantakera iripokakera Isure Tasorintsi

1 [1] ¿Aiñovi Teopiro notasanotarira kametikyarika pinake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Karanki notsirinkakempi nokamantakogetakero magatiro yovetsikagetakitirira Jeso, aikiro yogotagantagetutirira [2-3] asatyo agavagetanaara iatanaira enoku. Yatsipereavagetaketari ikamakitira, kantankicha antari yanianaira tera aiñokya iriatae enoku onti inanai 40 kutagiteri ikoneatimogeigapanaatirira iritigankaneegi yagaigakerira okyara kameti ineasanoigaeriniri irogotasanoigakera arisano yanianai. Aikiro ikamantakogetanakerira Tasorintsi tyara ikantaka ikavintsaantavagetakera itigankantakaririra inkamaventaigakerira maganiro kameti irogavisaakoigakerira kematsaigakerineririra impegakempara Igoveenkariegite. Aikiro yogotagaiganakeri tyara inkantaigakempa iriaigakera inkenkitsaiganakerora Niagantsi Kametiri irapagiteavageiganakemparora magatiro kipatsi, intitari gotagakeri Isure Tasorintsi tyara inkantaigakerira. Impo aganakara 40 kutagiteri ario iatanai enoku.

[4] Impogini itentaigakarira isekataigakara ikantaiganairi:

—Karanki nokamantaigakempi ikantakera Apa intigankimoigakempira Isure. Maika gatata piaigai parikoti, pinaigaketa aka Jerosarenku pogiaigakera intsatagakerora ikantakerira. [5] Yogari Joan onti yogiviatantavagetake niaku, kantankicha maika choenitapaake agakempara kutagiteri iripokantakemparira Isure Tasorintsi intimasurentaigapaakempira intinkamiigapaakempira.

Iatanaira Jeso enoku

[6] Impogini yapatoitaigakara iriroegi ikantaigiri:

—Notinkami, ¿ario maika pampatoitaigaena naroegi iseraereegi pimpegakempara Nogoveenkariegite pimpugamentaigakenara kameti nontimaigaeniri kogapage?

[7] Ikantaigiri Jeso:

—Gara povankinaventaigaro pogoigakerora tyarika onkantagetanakempa impogini, panirotari Apa yogotakerora. [8] Kantankicha antari iripokakera Isure intimasurentaigakempira ario pinkante iragaveakagaigakempi pinkamantakoiganakenara Jerosarenku. Ario pinkañotagaiganakero Joreaku ontiri aikiro Samariaku. Impogini pintsotenkagiteavageiganakero magatiro kipatsi pinkamantakoigakenara.

[9] Iroro yagatanakera iniaiganairira iriroegi ipampogiaigavakeri yogaenokanaara iatanaira enoku, impo omanakotanakeri menkori, asatyo ipegaka tenige inkoneatae. [10] Impo aiñokyara ineventaiga enoku, ineaigutarityo yaratinkaigapaake piteni surari kutasamatavagetake [11] ikantaigapaakeri:

—Viroegi Garireakunirira, ¿tyara pikantaigakara atanatsira pineventaiganaka enoku? Maika pineaigavairi

Jeso iatanaira enoku, ario inkañota-
paempa impogini impigaatera.

Matiashi ipugairira Jorashi

12 Iriroegi ovashi iaiganai Jerosa-
renku. Ogari Jerosaren tera osamani-
takotero otishi paitacharira Orivoshi,
intagati onake ariorika patiro kiro-
metero. 13 Iroro yogonkeigapaakara
ikiaigapaake pankotsiku yagatsonkui-
ganake enoku. Ariotari kara imagai-
gakeri Perero, Joan, Santiago, Antu-
rishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome,
Mateo, Santiago itomi Arejeo, Sumo
Komperagetatsirira intiri Jorashi itomi
Santiago. 14 Maganiro iriroegi omirinka
yapatoitaigaka ipiriniventavageigake-
rora iniaigakerira Tasorintsi itentai-
gakarira irirentiegi Jeso ontiri iriniro
ontiri aikiro pashini tsinaneegi.
15 Impogini yapatoitaigakara tovaini
kematsaigatsirira ariorika inaigake
120. Impo yaratinkanake Perero
ikanti: 16 “Napigematsaegine, maika
onti otsatagunkani itsirinkakotanake-
rira Iravi pairani yogotagakerira Isure
Tasorintsi nerotyo iniakotantakaririra
Jorashi mampiaiganakeririra gaigake-
rineririra Jeso. 17 Irirotari atentaigave-
takarira okyara ikañoigavetakai aroegi
agiaigirira Jeso. 18-19 (Impogini iatake
ishitikakara inchatoku yashirianaka
itonkanake imotiaku tokn okonteviotanake iramporetsa. Iroro ikemakoigakerira Jerosarenkunirira ovashi ipaiigakero oga kipatsi ikamantakarira Asererama. Antari irinianeku onti onkantakera: ‘Iraatsigiteri’. Impogini opunaventantunkani oga kipatsi koriki yagakerira Jorashi ipunatunkanira yagakagantakerira Jeso.) 20 Otsirinkakotunkanitari sankevantiku paitacharira Saremo okanti:

‘Ovashigantanakenkanira ivanko gara tyani timantumataaro’.

Aikiro okanti:

‘Pashinikya pugaerine irantavagetakenerira Atinkami’.

21-22 “Maikari maika aiñoegi aka atentavageigakarira karanki ikyara yogiviatake Joan Jeso kigonkero iatanaira enoku. Maika tsame agaigaera pashini pugaerineririra Jorashi kameti irironiri antentaigake ankamantakoigakerira Jeso yanianaira”.
23 Impogini ikaemaigake piteni.
Paniro ipaita Jose ikantaganirira
Varesava Goshito. Yogari irapitene
ipaita Matiashi. 24 Impo iniaigakeri
Tasorintsi ikantaigiri: “Notinkami,
pineasurentaigiritari maganiro matsi-
genkaegi. Maika nokogaigake nogoi-
gakera tyani pikogake impugaerira
Jorashi 25 impegaempara iritigankane
Jeso intentaigaenara. Yogari Jorashi
kamaketari iatakera tyarika kara
okatinkatakerira pikantakerira iriata-
kera”.
26 Impogini isokagiaigakero mapu-
kicho ogotantaganirira kameti
irogotantaigakemparora tyanirikara
onkatinkatake. Impo inti okatinkatake
Matiashi irirokya pegaacha iritigan-
kane Jeso ovashi itentaigaari itovai-
reegi[a] iritigankaneegi.

Ipokakera Isure Tasorintsi intimasurentaigakerira kematsaigatsirira

2 1 Impogini agapaakara kutagi-
teri okantaganirira Pentekoshite
ario inaigake maganiro kematsaiga-
tsirira yapatoitaigakara pankotsiku.
2 Impo katsiketyo ikemaigutarotyo
opoimaenkatapaake kañoenkamataka
omarane tampia oponiaenkatapaaka

[a] **1.26** Itovaireegi: irinianeku virakocha onti okantake *los once.*

enoku. [3] Impogini okoneagematapaake
kañomataka omorekira tsitsi okatinka-
tagugeigapaakeri paniropage iriroegi
[4] ovashi itimasurentaigapaakeri Isure
Tasorintsi oga ikenaigake iniantaiga-
nakaro pashinipage niagantsi terira
inkemumaigero, intitari niakagaiga-
keri Isure Tasorintsi.
[5] Ario inaigake kara Jerosarenku
tovaini jorioegi tsatagageigirorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi, onti
iponiageigaka pashinipage kipatsi.
[6] Iroro ikemaigavakerora opoimaen-
katanakera ishigaigamatanakatyo
yapatoventaiganakarira maganiro
kematsaigatsirira ovashi ikemaigapaa-
keri iniantutaiganakarira irinianeegi.
[7] Itsarogavageiganaketyo yogavageiga-
nake kavako ikantavakagaiganakara:
—¿Matsi teratyo iriroegi Garirea-
kunirira maganiro yogaegi? [8] ¿Tyara
okantakara akemaigakerira iniantai-
ganakarora niagantsipage?, akemai-
gakeritari maika iniantaiganakarora
anianeegi [9] aroegi poniageigankicha-
rira parikotipageku Paretoku, Meroku,
Irameku, Mesopotamiaku, Joreaku,
Kaparoshiaku, Pontoku, Ashiaku,
[10] Pirijiaku, Pampiriaku, Egipitoku,
aikiro okaragetanakera Irivia oata-
kara Shireneku ontiri aikiro Iromaku.
[11] Aiñoegi jorioegisanorira intiegiri
aikiro pashini giatakoigiririra. Aikiro
aiñoegi poniaigankicharira Keretaku
ontiri Araviaku. ¡Maganiro aroegi
akemaigavakeri iniantaiganakarora
anianeegi ikamantakoigakerora yove-
tsikagetakerira Tasorintsi yogikoneata-
kerora iragaveane!
[12] Itsarogavageiganake yogavageiga-
nake kavako ikantavakagantaigakarira:
—¡Ejee! ¿Tatatyo oitara oka?
[13] Kantankicha ikonogagarantaigaka
onti isamatsanaigakeri ikantaiganakera:
—¡Onti niakagaigakeri ishinkiro!

Ikenkitsavagetakera Perero

[14] Yaratinkamatanaketyo Perero iten-
taiganakarira maganiro iritigankaneegi
Jeso inianakera imaraenkarikatyo
kara ikanti: “Atsi kemisantaigavakena
nonkamantaigakempira maganiro
viroegi Joreakunirira intiegiri timai-
gatsirira aka Jerosarenku. [15] Maika
pineaigakena ontinirikatyo noshinkii-
gaka, kantankicha teratyo ario nosh-
kiigempa, ikyaenkatari gaenokapaacha
poreatsiri. [16] Ontityo otsataganakara
ikamantakotanakerira pairani kaman-
tantatsirira Joere ikantakera:
[17] ‘Ikantake Tasorintsi: Impogini
panikyara ontsatagagetana-
kempa magatiro nosariagetaka-
rira pairani
nontigankimoigakeri Nosure inti-
masurentaigakerira maganiro
matsigenkaegi.
Yogari ananekiegi noniakagaigakeri
inkamantakoiganakenara.
Yogari ikyaenkarira gaenokagei-
ganankichane noneakagaigakeri
posante, kantankicha onti onka-
ñotimoigakempari igisanireku.
Yogari gatavageiganaacharira onti
noniaigakeri igisanireku.
[18] Ario nonkañotagaigakeri nomper-
aneegi, surariegi ontiri tsinaneegi,
nontigankimoigakeri Nosure inti-
masurentaigakerira
iriniakagaigakerira inkamantakoi-
gakenara.
[19] Antari enoku inkiteku nogikonea-
gematero terira oneimagetenkani,
aikiro nogikoneagematerotyo
nagaveane aka kipatsiku onea-
nakenkanira iraatsi,
aikiro omorekagematanaketyo
tsitsi, ontiri aikiro tsitsienka
ontinkamisekantavagetanake.

[20] Antari nontsatagagetanakerora
magatiro nosariagetakarira
pairani intsivakanake poreatsiri.
Yogari kashiri inkiraamentatanake
inkañotanakemparo iraatsi.
Irorotari pairorira avisake onko-
veenkatakera kutagiteri nogiko-
neatantakemparorira nagaveane.
[21] Kantankicha nogavisaakoigakeri
maganiro kantaigakenanerira:
Notinkami, gavisaakotena'.
[22] "Maikari maika, viroegi iserae-
reegi, kemisantasanoigena nonkaman-
taigakempira. Inti nonkamantakotake
Jeso Nasarekunirira. Yagaveakagage-
takeri Tasorintsi yovetsikagetakerora
terira oneimagetenkani, pogoiga-
ketari yogikoneatimoigakempirora
iragaveane. [23] Kantankicha igantaga
yogotakera Tasorintsi tyara inkan-
takenkani Jeso, irirotari kantankitsi
okyasanokyara iragakagantakenka-
nira irogakagantakenkanira. Nerotyo
pagakagantantaigakaririra pogaka-
gantaigakerira pikantaigakera inken-
takoigakerira kañovageigacharira
terira iriroegi jorioegi. [24] Kantankicha
yoganiairi Tasorintsi ganiri ikonoitu-
matari igamaga, teranika agaveimateri
kamagantsi. [25] Yogari koveenkari Iravi
ikamantakotanakerira Jeso ikanti:
'Ikantakani itentakena Notinkami,
omirinkatari inake nonampinaku
kameti ishintsitagakenaniri ganiri
tatoita nopinkumati,
[26] irorotari noshinevagetantanaka-
rira nosureku,
aikiro noniakerira nokantakeri:
Noshineventavagetakempityo
kara,
nogotaketari nonkamakerika
nontinaanae,
[27] gatanika povashigantaro nosure
ontentakemparora isureegi
kamaigankitsirira,
teranika pinkoge oveseganakem-
para novatsa,
nantitari pomperane terira inka-
ñovagetumatempa.
[28] Pogotagakena tyara nonkanta-
kempa nonkantakanira nonti-
make viroku.
Pinkantakani pintentakena pogi-
shineasanotakenara'.
[29] "Maika, napigematsaegine, agota-
sanoigake tera ikiiro niakotachane
Iravi yashikiiganakairira, ikama-
ketari pairani impo ikitataagani,
ariotari onakeri ikitatantaarira aka.
[30] Irirori inti kamantantatsirira. Yogari
Tasorintsi iniakeri ikantiri: 'Impogini
intimake piyashikitanakerira pegan-
kichanerira igoveenkariegite maga-
niro iseraereegi inkañotaempira viro.
Garatyo namatavitimpi, nantitari
Tasorintsi'. [31] Irorotari yogotasanova-
getantakarira Iravi pairani iranianaera
Ikogakagakerira Tasorintsi intigan-
kakerira impegakempara Igoveenka-
riegite iseraereegi, nerotyo ikaman-
takotantakaririra ikantakera gara
ovashigantagani isure ontentakempa-
rora isureegi kamaigankitsirira, ario
onkañotake ivatsa irorori gara ovese-
gumata. [32] Irirotari yoga Jeso yoganiai-
rira Tasorintsi, noneasanoigakeritari
maganiro naroegi. [33] Impogini yovi-
rinitairi inampinaku irakosanoriraku
ovashi ipakeri Isure ikantakeririra
pairani impakerira kameti intigankA-
keriniri aka kipatsiku intimasurentai-
gakerira maganiro kematsaigatsirira.
Maikari maika pokake, nerotyo maga-
tiro oka pineageiganakerira, aikiro
pikemageiganakerira, irirotari kaño-
tagagetakero maika. [34] Yogari Iravi
teratyo iriro kenkitsatakotaachane
ikiiro, teranika iriro atatsine enoku,
intityo ikantakotake Jeso ikantantaka-
rira maika:

‘Yogari Tasorintsi iniakeri Notinkami ikantiri:
Viro Notomi, piriniteta aka nonampinaku
35 kigonkero nagaveaigakerira maganiro kisashiigakempirira’.
36 “Maika nokogake pogotasanoigakera maganiro viroegi iseraereegi, yogari Jeso pikentakotagantaigakerira ipegakagakari Tasorintsi Itinkami maganiro kematsaigiririra, irirotari ikogakagake okyara intigankakerira irogavisaakoigakaera”.
37 Iroro ikemaigavakerira ikenkisureavageiganaka ikantaigiri Perero intiegiri itovaireegi iritigankaneegi Jeso:
—Maika, notovaireegi, ¿tyampa nonkantaigakempa?
38 Ikantaigiri Perero:
—Pakuaiganakero povetsikageigira terira onkametite pinkantatigaiganakempa pogiviatagantaigakempara pokotagantaigakempara arisano pikematsaigakeri Jesokirishito kameti imagisantaeroniri Tasorintsi pikañovageigara. Impogini intigankimoigakempiri Tasorintsi Isure intimasurentaigakempira. 39 Ario inkañotagaigakempi maganiro viroegi intiegiri maganiro piyashikiiganakerira, aikiro maganiro parikotipagekunirira. Arisanotyo intimasurentaigakeri maganiro inkematsatagaigakerira Atinkami Tasorintsi.
40 Yogari Perero ariompatyo iniaiganakeriri ikantaigiri:
—Pakuaiganakero pikañovageigara pinkantaigakerira Tasorintsi irogavisaakoigakempira ganiri itentagantaigimpiri pitovaireegi vetsikaigankitsirira terira onkametite inkisashiigakemparira impogini.
41 Iroro ikemaigavakerira ikenkitsavagetakera ishineventaiganakaro ikantakerira ovashi yogiviatagantaigaka. Itovaigavagetityo kara kematsaigankitsirira, ariorika inaigake 3,000.
42 Omirinka ipiriniventavageigakero ikemisantaigakerora yogotagaigakeririra iritigankaneegi Jeso, tera irapakuimaigero. Onti itentavakagaigaka ikemavakagaigakara, aikiro iniaigakerira Tasorintsi ontiri aikiro yogaigakarora pan isuretakoigaarira Kirishito ikamaventaigakaira.

Tyara ikantaigaka iketyorira kematsaigankitsi

43 Maganiro neaigakeririra iritigankaneegi Jeso yovetsikageigakera posante terira oneimagetenkani yogavageiganaketyo kavako. 44 Kantankicha yogari kematsaigankitsirira itentavakagaigaka ikemavakagaigakara, tera intsaneapitsavakagaigempa tatarika oita yashintaigaka. 45 Aikiro ipimantaigakero tatarika oita yashintaigaka yagantaigakarora koriki ipaigakerira maganiro kogakovageigacharira.
46 Omirinka kutagiteri yapatoitapiniigaka ivankoku Tasorintsi. Antari pankotsipageku itentavakagaigaka isekataigakara. Ishinevageigaka tera iraventakovageigempa. 47 Ishineventavageigakari Tasorintsi ineaigaketari pairo ikavintsaavageigakeri. Maganiro matsigenkaegi timaigatsirira kara ineaigakerira ikañoigakara maika ishineventaiganakari. Omirinka kutagiteri yogari Atinkami atanatsityo ikematsatagaigirira pashini itentaigakarira kematsaigatsirira ariompatyo itovaiganakeri.

Yoganuitunkanira terira iranuitumate

3 1 Impogini yogari Perero intiri Joan iaigake ivankoku Tasorintsi. Omirinkatari inanaira shavini poreatsiri iatapiniigi maganiro jorioegi iniaigirira Tasorintsi. 2 Ario ipirinitake

kara sotsimoroku terira iranuitumate,
kantaka ikyara mechotankitsi. Ariotari
yamapiniigiriri yovirinitapiniigirira
kameti inevivageigakeriniri igorikite
kiapiniigatsirira. Ogari sotsimoro onti
opaita Kametiri. 3 Irirori ineaigavake-
rira Perero intiri Joan yaiñoniigapaa-
kara yakontsaanake ineviigavakerira
igorikite. 4 Iriroegi ipampogiaigana-
keri, impo inianake Perero ikanti:
—Atsi gaigena kavako.
5 Irirori yogaiganakeri kavako yogia-
kovetakara inei ariori impaigakeri
koriki. 6 Kantankicha Perero ikantiri:
—Narori mameri tatampa nompa-
kempi, tera intimenika nogorikite,
kantankicha yagaveakagakena Jeso-
kirishito Nasarekunirira novegaem-
pira, nerotyo maika atsi kaviritanake
nuitanake.
7 Impo ikatsatakeri irakosanoriraku
yogaratinkakeri. Oga ikenake ishin-
tsitanake igitiku ontiri aikiro igunke-
kiku. 8 Yaratinkagantsimatanaketyo
yanuitanakera ovashi yogiaiganakeri
Perero intiri Joan ikiaiganakera tsom-
pogi. Tyarikarorokari imitamitavage-
taketyo ishineventanakarira Tasorintsi
ikanti: “¡Pairo ikametiti Tasorintsi
ikavintsaavagetakenatari!” 9 Antari
ineaigavakerira maganiro 10 ogatyo
ikenaigake yogavageiganaketyo
kavako, yogoigaketari inti pirinitapi-
nitatsirira ivankoku Tasorintsi inevi-
tantavagetira koriki.

Ikenkitsavagetakera Perero ivankoku Tasorintsi

11 Impo irirori ikantakanityo ikatsa-
takovageigakeri imanchakiku Perero
intiri Joan. Maganirotyo yogavagei-
ganake kavako, ishigaigamatanakatyo
iaigakera inaigakera iriroegi anta
ovetsaenkakara otinkamipoa okaka-
ratsenkoatakera okantaganirira Irashi
Saromon. 12 Ineaigavakerira Perero
ikanti: “Viroegi iseraereegi, ¿tyara
okantakara pogaiganakera kavako?
Pipampogiaiganakenara kañomataka
nantieginirikatyo kametiri, kañoma-
taka tsikyatanirikatyo noganuitakeri
yoka. 13 Kantankicha teratyo tsikyata
naroegi gaveaigatsine, intityo gavea-
kagakena Tasorintsisanorira ikema-
tsatasanoigirira yashikiiganakairira
Averan, Isaako intiri Jakovo.[b] Irirotari
ganiairi Jesokirishito itigankakerira
inkamaventaigakaera impo yovirin-
itairi inampinaku irakosanoriraku.
Yogari Jesokirishito irirotari pagaka-
gantaigakerira viroegi pikantaigake-
rira Pirato irogakagantakerira. Yogari
Pirato ikogavetakaniroro irapakuae-
rimera, kantankicha viroegi teniro-
rotyo pinkogaige. 14 Tera pinkogumaige
irapakuaenkanira yoga Pairorira
Ikametiti terira inkañovagetuma-
tempa. Inti pikogaigake irapakuaenka-
nira gantatsirira. 15 Ariotari pikañoiga-
keri maika pogakagantaigavetakarira
yoga ganiantatsirira, kantankicha
yoganiairi Tasorintsi, noneasanoigake-
ritari yanianaira. 16 Irirotari nokema-
tsatasanoigakerira nogotasanoigaketyo
arisano yagaveavagetake magatiro
nerotyo pineantaigakaririra maika
yanuitanakera yoka terira iranuitu-
mate.
17 “Maika, notovaireegi, naro nogo-
take tera pogoigenika pikañotantai-
gakarorira maika. Ario ikañoigaka
pitinkamiegi tera irogoige. 18 Kantan-
kicha antari ikañotakara maika onti
itsatagagetakero Tasorintsi ikantake-
rira pairani iniakagaigakerira kaman-
tantaigatsirira ikamantakoigakerira

[b] **3.13** Ek. 3.6, 15.

Ikogakagakerira impegakempara
Igoveenkariegite iseraereegi ikantai-
gakera iratsipereavagetakera inkama-
kera. 19 Irorotari maika nonkantantai-
gakempirira pakuaiganakero povetsi-
kageigira terira onkametite pinkema-
tsatasanoigakerira Tasorintsi kameti
irisaankakeroniri pikañovageigara
ovashi aganakempa ishintsitagaiga-
kempira pisureku irogishineaigakem-
pira. 20 Impogini intigankimoigaempiri
Jeso, irirotari ikogakagake okyara inti-
gankakerira irogavisaakoigakempira
impegakempara Pigoveenkariegite.
21 Kantankicha irirori maika kantaka
irinakera anta enoku kigonkero inegin-
tetaerora Tasorintsi magatiro intsata-
gagetakerora ikantakerira pairani inia-
kagaigakerira kamantantaigatsirira.
22 Ikantaketari Moiseshi: ‘Impogini
intimake paniro pitovaire kamantai-
gakempinerira tatarika oita inkantake
Tasorintsi, irirotari kogakagakerine
inkamantantakera inkañotakenara
naro ikogakagakenara nokamantan-
tira. Tatarika oita inkantaigakempi
pinkematsaigakerira. 23 Tyanirika
garira ikematsatiri nonkisashitakem-
pari ganige itentaigaari itovaireegi’.[c]
24 “Maganiro kamantantaigatsi-
rira ikamantakogeiganakero maga-
tiro pineaiganakerira maika. Iketyo
ivatakero kamantantatsirira Samoiri,
impogini imaiganakero impogiiga-
nankitsirira. 25 Maikari maika viroegi
pineaigakero itsatagagetakerora
Tasorintsi magatiro ikamantakogei-
ganakerira iriroegi pairani. Aikiro
itsatagakero ikantaigakeririra yashikii-
ganakempirira, ikantakeritari Averan:
‘Impogini intimake piyashikitanake-
rira kavintsajaigakerinerira maganiro
matsigenkaegi’. Antari ikantakerira
maika, vintiegityo isureigaka inkavin-
tsajaigakempira.[d] 26 Iroro yoganiairira
Tasorintsi Itomi viketyo itigankimoi-
gake inkavintsajaigakempira kameti
pampakuageiganakeroniri pikañova-
geigara”.

Ikisaigunkanira Perero intiri Joan

4 1 Aiñokyara ikenkitsavageigi Perero
intiri Joan ipokaigapaake sase-
roroteegi itentaigakari itinkamiegi
sentaigirorira ivanko Tasorintsi intiegiri
saroseoegi. 2 Ikisaigapaakeri ineaigakera
yogotagaiganakerira maganiro ikaman-
taigakerira iraniaiganaera impogini
kamaigankitsirira inkañoigakerira
Jeso yanianaira. 3 Ovashi yagaiganaka-
keri yamaiganakerira, kantankicha tera
tyara inkantumaigeri, onti yashitakoi-
ganakeri, ataketari ochapinienkatanake.
Antari onkutagitetanaera ario pinkante
inkogakotagantaigakeri. 4 Kantankicha
ikonogagarantaigaka kemaigakerorira
ikantaigakerira ikematsaigake, ariorika
inaigake 5,000 surariegi.
5 Impo okutagitetanaira yapatoitai-
gaka itinkamiegi saseroroteegi itentai-
gakarira itinkamiegi jorioegi intiegiri
aikiro gotagantaigirorira itsirinkakota-
nakerira Moiseshi. 6 Ario inake itinka-
misanorira saseroroteegi paitacharira
Anashi itentaigakarira Kaipashi, Joan,
Arijantero intiegiri aikiro maganiro
iitanepageegi. 7 Impo itigankaigake
iragaigakitenkanira Perero intiri
Joan inkogakotagantaigakerira. Impo
yamaiganunkanira ikantaigiri:
—¿Tyanimpatyo gaveakagaigakempi?
¿Tyanimpatyo kantaigakempira poga-
nuitakerira yoga terira iranuite?
8 Yogari Perero itinkamitakaritari
Isure Tasorintsi iniamatanaketyo iniai-
ganakerira patoitaigankicharira ikanti:

---

[c] **3.23** Ireo. 18.15, 19; 34.10. [d] **3.25** Jen. 12.3; 22.18.

9—Iroroventi pikogakotagantavin-
tsaigakenara tyara nokantaigakeri
noganuitaigakerira yoga terira iranuite
10 maika nonkamantaigakempi kameti
pogoigakeniri viroegi intiegiri aikiro
maganiro iseraereegi inti gaveakagai-
gakena Jesokirishito Nasarekunirira
noganuitantaigakaririra. Yogari Jeso
irirotari pikentakoigavetakarira, impo-
gini yoganiairi Tasorintsi. 11 Viroegi
onti pikañoigakari
‘vetsikaigakerorira pankotsi terira
irishineventaigavetemparo mapu
pairorira okametitake,
kantankicha yogari Tasorintsi
ishineventakaro
ipegakagakaro okusotantakarira
pankotsi’.
Tera pinkematsaigerinika Jeso,
kantankicha Tasorintsi ipegakagakari
Itinkami maganiro kematsaigiririra.
12 Irirotari itigankake inkamaventan-
takera irogavisaakotantakera. Teratyo
intimumate pashini gaveatsinerira
irogavisaakotantera, panirotyo ikanta-
kara irirori yagaveakera.
13 Antari ineaigakerira maganiro tera
intsarogumaige, yogavageiganaketyo
kavako, ineaigiritari onti yantaigaveta
ikitsavageigira, aikiro tera irogota-
gasanoigenkani sankevanti ovashi
ikantaiganake impa irororakari iten-
tavageigarira Jeso. 14 Ariotari itentai-
gakariri terira iranuivetempa, ¡tyam-
patyo inkantaige iriroegi! 15 Ovashi
yogikontetagantaigakeri sotsi kameti
iriniavakagaigakempaniri iriroegi.
16 Impo ikantaigi:
—¿Tyara ankantaigakeri maika?
Maganirotari timaigatsirira aka ikema-
koigakeri yovetsikaigakera terira onei-
magetenkani. ¿Matsi tyampa ankantai-
gero amanakoigakerora? 17 Kantankicha
maika tsame ankantaviigakerira kameti
ganiri ikenkitsatakotumaigairi Jeso.
18 Impo ikaemakagantaigairi ikantai-
gakerira:
—Maikari maika gara pikenkitsata-
kotumaigairi Jeso, aikiro gara piniako-
tumaigairi pinkantaigakera yagavea-
vageti.
19 Impo iriroegi ikantaigi:
—Atsi neaigerotyo viroegi. ¿Tyati
pairo avisake okametitakera, irororika
nonkematsaigakempira viroegi onti-
rika nonkematsaigakerira Tasorintsi?
20 Naroegi garatyo napakuimaigiro
nonkamantakoigakerora noneaigake-
rira, aikiro nokemaigakerira.
21 Ikantutaigaarityo aikiro:
—Gara pikenkitsatakotumaigairi
Jeso, nokisaigimpikari.
Impogini yapakuaigairi, ineaigake-
tari tyampa inkantaigakeri inkisaiga-
kerira, maganirotari ikantaiganake:
“Pairo yagaveavageti Tasorintsi”,
ineaigaketari yoganuitakerira terira
iranuite. 22 Irirori onti ishiriagakotaka
40 shiriagarini.

Ineviigakerira Tasorintsi iragaveakagaigakerira

23 Iroro yapakuaigairira iaigai inai-
gakera irapigematsaegine ikamantai-
gapaakeri magatiro ikantaigakeririra
itinkamipage. 24 Iroro ikemaigavakera
maganiro iniaigakeri Tasorintsi ikan-
taigiri: “Notinkami, pairo pavisavagei-
gakeri maganiro, virotari vetsikageta-
kerorira inkite, kipatsi, omaraani nia
intiri maganiro timantagetarorira ontiri
aikiro magatiro timantagetarorira.
25 Aikiro viro niakagakeri pomperane
Iravi yashikiiganakenarira ikantakera:
‘¿Tatatyo oitara tsimajaigakeri
maganiro matsigenkaegi
terira iriroegi jorioegi
ikisantaigakaririra Tasorintsi?
¿Tyara ikantaigakara isuregeiga-
vetakarora posantepage terira

onkametite garira yagaveaigi
ineaigakerora?
[26] Maganiro koveenkariegi kipatsi-
kunirira intiegiri itinkamiegi
matsigenkaegi
yapatoventaiganakari ikisashii-
ganakarira Tasorintsi intiri
Ikogakagakerira intigankakerira
impegakempara Igoveenkariegite
iseraereegi'.
[27] "Otsataganakatari pikantakerira
yapatoitantaigakaririra Erorishi intiri
Pontsio Pirato itentaigakarira terira
iriroegi jorioegi intiegiri iseraereegi
ikemavakagaigakara irogaigakerira
pomperane Jeso terira inkañovagetu-
matempa, irirotari pikogakagakerira
impegakempara Nogoveenkariegite.
[28] Virotari kantankitsi okyara ikaño-
tantaigakarorira maika. [29] Notinkami,
pikemavakero magatiro ikantaigakena-
rira ikisaigakenara. Maika nokogaigake
pishintsitagaigakenara naroegi pompe-
raneegi ganiri notsarogumaigi nonken-
kitsaigakerora piniane. [30] Pagaveaka-
gaigakenara kameti novegaigakeriniri
mantsigaigankitsirira. Aikiro nokogai-
gake iragaveakagaigakenara pompe-
rane Jeso terira inkañovagetumatempa
kameti novetsikageigakeniri posante
terira oneimagetenkani".
[31] Iroro yagataiganakera iniaiga-
kerira Tasorintsi ogatyo okenake
oshigekanake pankotsi inantaigaka-
rira okantanakera shige shige shige,
itinkamitasanotutaiganaarityo aikiro
Isure Tasorintsi. Impo iriroegi ovashi
ikenkitsaiganakero Iriniane Tasorintsi
teratyo intsarogumaige.

Yamuvakagaigakara kematsaigatsirira

[32] Maganiro kematsaigatsirira itentava-
kagaigaka ikemavakagaigakara. Tatarika
yashintageigaka tera paniro irashin-
taigemparo, ontityo yashintaigakaro
maganiro. [33] Yogari Tasorintsi ikavintsaa-
vageiganakeri, aikiro yagaveakagavagei-
ganakeri iritigankaneegi Jeso, nerotyo
yagaveasanotantaiganakarira atana-
tsira ikamantakoiganakeri yanianaira.
[34] Maganiro tyanirika timaigatsirira
igipatsiegite aikiro ivankopage ipimantai-
gakero yagantaigakarora koriki. Impogini
yamaiganakeneri [35] iritigankaneegi Jeso
kameti impageigakeriniri maganiro koga-
kogeigacharira, paniropage onti ipageiga-
keri akarika ikogakoigaka, nerotyo tenige
intimae kogakovageigankichanerira.
[36] Itimake pashini Tsiperekunirira iyashi-
kitanakerira Irevi paitacharira Jose,
kantankicha yogari iritigankaneegi Jeso
ariokya ipaiigairi Verenave (onkantakera:
"Gishineantatsirira"). [37] Irirori ipiman-
takero igipatsite yagantakaro koriki.
Impogini yamaigakeneri iritigankaneegi
Jeso.

Yamatagakara Ananiashi ontiri Sajira

5 [1] Kantankicha itimake pashini
paitacharira Ananiashi itentakaro
itsinanetsite opaita Sajira, ipimantai-
gakero igipatsite [2] yagantaigakarora
koriki, kantankicha yagagarantava-
keri. Yogari aiñokyarira inai yamai-
ganakeneri iritigankaneegi Jeso.
[3] Kantankicha Perero ikantavakeri:
—Ananiashi, ¿tyara okantakara pike-
matsatakerira Satanashi pikogantave-
takarira pamatavinatakerimera Isure
Tasorintsi pagagarantantavaarira koriki
ipunaitakempirira pigipatsite? [4] ¿Matsi
tera viro shintasanotemparone okyara?
Ario okañotaka maika pipimantakerora,
¿matsi tera viro shintemparine koriki?
¿Antari gara pikañotiro maika? Pikaño-
takerora maika pamatagakara pineiri
ariori naroegiri pikañoigake maika,
teratyo intityo pikañoigake Tasorintsi.
[5] Iroro ikemavakerira ogatyo ikenake
ituanake ikamanake. Maganiro

kemakoigakeririra itsarogavageiganaketyo kara. 6 Impo ikiaigapaake
ikyaenkarira gaenokaiganankicha
yagaiganakeri iponaiganakeri yamaiganakerira inkitaigaerira.
7 Impo osamanivagetanakera okenapaake itsinanetsite okiapaake, tera
ogovagetumatenika ikamakera ojime.
8 Yogari Perero ikantavakero:
—Atsi kamantena, ¿arisano ipakenari pijime maganiro koriki pagantaigakarorira pigipatsiegite?
Irorori okanti:
—Jeeje, arisanoniroro ipakempiri maganiro.
9 Ikantutarotyo:
—¿Tyara okantakara pikemavakagaigakara pamatavinaigakerimera Isure Tasorintsi? ¿Matsi pineaigiri gari ikisaviigimpiro? Neriegi yonta kitaigaatiririra pijime, maika virokya inkitaigaate.
10 Iroro ikantakerora oga okenake otuimotanakeri okamanake. Impo ikiaigavetapaaka ineaigapaakero irorori kamake. Irorokya yagaigapanuti inkitaigaaterora inaira ojime.
11 Antari ineaigavakerora okañotanakara maika ogatyo ikenaigake itsarogavageiganake maganiro kematsaigatsirira naigankitsirira kara. Ario ikañoiga aikiro maganiro kemakoigavakerorira.

Ikisaigunkanira iritigankaneegi Jeso

12 Yogari Tasorintsi yagaveakagaigakeri iritigankaneegi Jeso yovetsikimotantaiganakaririra matsigenka terira oneimagetenkani. Maganiro kematsaigatsirira yapatoitapiniigaka ivankoku Tasorintsi ovetsaenkakara otinkamipoa okakaratsenkoatakera okantaganirira Irashi Saromon.
13 Yogari itovaireegi itsarogaigake inkonoiigakemparira, kantankicha ishineventaigakari. 14 Ariompatyo itovaiganakeri kematsaigakeririra Atinkami, surariegi ontiri tsinaneegi.
15 Ineaigavakeritari yovetsikageigamati posantepage yamantaiganakaririra mantsigaigankitsirira yoginoriaigakerira avotsiku ishitaigakerira shitatsiku itimashitagaigakerira Perero kameti ontsimankumaigaerira ivamparokite irovegaiganaempaniri. 16 Ario ikañoigaka poniageigankicharira ochoenitira Jerosaren yamaigapaakeneri mantsigaigankitsirira intiegiri yatsipereakagageigakarira kamagarini, maganiro yovegaiganaa.
17 Kantankicha yogari itinkamisanorira saseroroteegi intiegiri saroseoegi tsipatasanoigaririra ariompatyo ikisaiganakeriri ineaigakera intiegira ishineventasanoiganunkani. 18 Yagaigamatanakerityo yamaiganakerira yashitakotagantaigakerira. 19 Kantankicha impogini onigankigitetanakera ipokashiigakeri isaankariite Tasorintsi yashireakoigapaakeri yogikonteigairira ikantaigiri: 20 “Piaigae ivankoku Tasorintsi pinkenkitsatimoigaerira maganiro pinkamantaigakerira tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakenkaniniri”. 21 Impo ario ikañoigakero maika okutagitetanaira iaigamanake ivankoku Tasorintsi itsitiiganairora yogotagantaiganaira.
Aiñokyara yogotagantaigi yogari itinkamisanorira saseroroteegi intiegiri itentaigakarira ikaemaigakeri maganiro itinkamipage iseraereegi yapatoitaigakeri. Iriroegi itigankaigake sararoegi iragaigakiterimera anta yashitakoigavetakarira iramaiganakerimera iriroegiku. 22 Kantankicha iaigavetaka mameri. Ipigaiganaa 23 ikantaigapaake:
—Noaigavetaka noneaigapaakero shitasanomataka yashitakotantaigakarira. Yogari kamaguigakeririra

timashiigamatake sotsimoroku ganiri
ikonteiganai, kantankicha nashireaiga-
vetaro mamerigitematake tsompogi.
24 Iroro ikemaigavakera itinka-
miegi soraroegi sentaigirorira ivanko
Tasorintsi intiegiri itinkamiegi sasero-
roteegi yogaiganake kavako ikantaigi:
—¿Tyarikatyo ikantaigakara?
25 Ikenamatapaaketyo paniro ikanta-
paakera:
—Yogari pashitakotagantaigavetaka-
rira chapi akya kogapage aiño yogota-
gantavageigai ivankoku Tasorintsi.
26 Impo ikemaigavakera itinkamiegi
soraroegi iaigake kametikya yagaiga-
kitiri, itsarogaigaketari impitankaiga-
kenkanira. 27 Yamaigapaakeri yoga-
ratinkaigapaakeri yapatoitaigakara.
Impogini inianake itinkamisanorira
saseroroteegi ikanti:
28 —Nokantasanoigavetakempi
pampakuaiganakerora ganigera piken-
kitsatakotumaigairo yovetsikagetana-
kerira Jeso. Kantankicha viroegi tera
pinkematsaigena, onti pikamantagei-
ganakeri maganiro Jerosarenkunirira.
Ontitari pikogaigake pinkantakagan-
taigakenara ikentakotunkanira Jeso.
29 Inianake Perero intiegiri itovaire
iritigankaneegi Jeso ikantaigiri:
—Irirompatyo nonkematsaigake
Tasorintsi. 30 Arisanotari pogamagai-
gavetakari Jeso pikentakotagantai-
gavetakarira koroshiku, kantankicha
yoganiairi Tasorintsisanorira ikema-
tsaigirira yashikiiganakairira pairani.
31 Yovirinitakeri inampinaku ipega-
kagakari Atinkami, aikiro ipegaka-
gakari Gavisaakotantatsirira kameti
iragaveaigakeniri iseraereegi inkan-
tatigaiganakempara irapakuaigana-
kerora yovetsikageigira terira onka-
metite imagisantaeroniri Tasorintsi.
32 Noneasanoigakeritari nokamantako-
tantaigakaririra. Ario ikañotaka Isure
Tasorintsi ikamantakotakeri. Irirori
inti itigankakerira Tasorintsi intimasu-
rentaigakerira maganiro kematsatasa-
noigiririra.
33 Iroro ikemaigavakera ikisasa-
noigamatanakatyo tyarikarorokari,
ikogaigavetakatyo irogakagantaigake-
rimera. 34 Kantankicha ario inake kara
paniro pariseo paitacharira Gamariere.
Maganiro itovaireegi itasanoigakari.
Irirori inti gotagantirorira itsirinkako-
tanakerira Moiseshi. Impo yaratinka-
matanaketyo ikanti:
—Maiganakerita sotsi.
35 Impo ikantaigiri maganiro patoi-
taigankicharira:
—Viroegi notovaireegi, tsikyanira
pikisaigirikari kogapage, oketyo pisu-
retakotasanoigakemparo. 36 Kaño-
tari pairani itimavetakara Teorashi
ikogavetakara iravisumatantakemera
yogiaigavetanakari tovaini matsi-
genka, ariorika inaigake 400. Kantan-
kicha teratyo iragavee, ontityo yogun-
kani. Yogari giaigavetanakaririra oga
ikenaigake iparikotigeiganai tenige
intentavakagaigaempa. 37 Ario okaño-
taka aikiro pairani itsirinkakotagantai-
gakerira koveenkari irapatoire irogo-
takera akatovainirika inaigake maga-
niro. Itimake pashini Garireakunirira
paitacharira Jorashi. Irirori ikogave-
taka iravisumatantakemera inkañota-
kemparimera Teorashi. Ario ikañotaka
irirori yogiaigavetakarityo tovaini
matsigenka, kantankicha iroro yogun-
kanira oga ikenaigake iparikotigei-
ganai giaigavetanakaririra. 38 Irorotari
nonkantantaigakempirira maika arione
yogaegi, pakuaigaeri gara tyara piken-
taigiri. Magatiro oka yogotagantai-
gakerira tsikyatarika yagashiigakaro
iriroegi tsikyatatyo ompeganaempa.
39 Kantankicha intirika tigankaigakeri
Tasorintsi irogotagantavageigakera

tyampatyo pinkantaigakeri. Intagarogiteni intirika pagashiventaiga Tasorintsi.

Iroro ikemaigavakerira ikantaigake:

—Iroroventi kametitake.

40 Impo ikaemakagantaigairi aikiro, ipasatagantaigakerira, impo yapakuaigairi ikantaigavakeri:

—Maika nonkantaigavakempi, gara pikenkitsatakotumaigairi Jeso.

41 Impogini ikonteiganai iaiganai ishinevageiganaa, ineaigaketari inti yatsipereaventaigake Jeso, 42 nerotyo teratyo irapakuimaigero, onti yogotagantavageigake omirinka kutagiteri anta ivankoku Tasorintsi ontiri pashini pankotsipageku ikamantakoiganakerira Jeso ikantaigakera inti itigankake Tasorintsi irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerinerira impegakempara Igoveenkariegite.

Ikogaigakera 7 mutakoigakerinerira kematsaigatsirira

6 1 Impogini itovaiganakera kematsaigatsirira ovashi itsitiiganakero jorioegi niantaigarorira guriego iniashinaiganakarira itovaire jorioegi niantaigarorira evereo ikantaigakera tera impasanoigero osekaegi ogamakotagapage niantaigarorira guriego.
2 Yogari iritigankaneegi Jeso yapatoitaigakeri maganiro kematsaigatsirira ikantaigiri:

—Tera onkametite nampakuaiganakerora nokenkitsavageigirora Iriniane Tasorintsi irorokyara nompiriniventavageiganake nompimantavageigakera sekatsi. 3 Irorotari nonkantantaigakempirira maika pinkogaigakera 7 govageigatsirira pairorira inegintetasanovageiga itinkamiigakarira Isure Tasorintsi kameti iriroeginiri piriniventaigakerone impimantavageigakera. 4 Naroegi onti nompiriniventavageigake noniaigakerira Tasorintsi, aikiro nonkenkitsavageigakerora Iriniane nogotagantaigakerora.

5 Iroro ikemaigavakerira maganirosanotyo ishineiganaka ikantaiganake:

—Kametitake.

Yagantaigakaririra Ishitivano, ineaigakeritari ikematsatasanovagetakera, aikiro itinkamitasanotakarira Isure Tasorintsi. Impogini imaigakeri Jeripe, Porokoro, Nikanoro, Timo, Parimanashi intiri aikiro Nikorashi. Yogari Nikorashi onti iponiaka Antiokiaku. Tera iriro jorio kantankicha pairani onti yogiatakoigavetari ikematsaigirira iriroegi. 6 Impogini ikantaigi iritigankaneegi Jeso:

—Neri yogaegi.

Impo iriroegi ipatikaiigakeri igitoku iniaventaigakerira. 7 Ariompatyo apagiteakovagetanakari Iriniane Tasorintsi Jerosarenku, itovaigavagetanaketyo kematsaigatsirira. Imaigamatanakatyo saseroroteegi iriroegi ikematsatagarantaiganakera.

Ikisunkanira Ishitivano

8 Yogari Ishitivano inti pairorira ikavintsaavagetakeri Tasorintsi yagaveakagavagetakeri yogikoneatimoigakerira irapijorioegitene terira oneimagetenkani. 9 Itimaigake kara pashini jorioegi terira intentaigempari itovaireegi yapatoitaigara, onti yapatoitaiga pankotsiku okantaganirira “Irashiegi Tenigerira Ironampiigaenkani”. Impo iriroegi itentaigakari pashini poniaigankicharira Sureneku, Arijantiriaku, Surishiaku ontiri aikiro Ashiaku iatashiigakeri Ishitivano ipugananaiganakarira ikenkitsavagetakera irorokyatyo ikantaigiri irorokyatyo ikantaigiri,
10 kantankicha teratyo iragaveaigeri irogemisantaigerira, pairotari yavisake yogotakera, intitari gotagakeri Isure Tasorintsi. 11 Impo iriroegi ipunaigakeri

pashini matsigenka kameti intsoeventaigakempariniri. Iriroegi ikantaigake:
—Nokemaigakeri ikantakera ganigera otsatagaagani itsirinkakotanakerira Moiseshi, aikiro isamatsanatakeri Tasorintsi irirori.
12 Iroro ikemaigavakera maganiro ikisaigamatanakatyo, imaigamatanakatyo itinkamiegi jorioegi intiegiri gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi. Yagaigapanutiri Ishitivano yamaiganakerira yapatoitaigakara itinkamipage. 13 Impo ikaemaigake pashini tsoegaigankicharira ikantaigake:
—Yogari yoga onti ipiriniventanake isamatsanatanakerora ivanko Tasorintsi, aikiro ikantanake tera onkametite itsirinkakotanakerira Moiseshi. 14 Nokemaigakeritari ikantakera: 'Yogari Jeso Nasarekunirira irogituakero ivanko Tasorintsi, aikiro irogagagetakero magatiro yogotagaigakairira Moiseshi'.
15 Yogari patoventaigakaririra ikamaguigavetakari ivoroku Ishitivano ineaigiro kañomataka ivoro isaankariite Tasorintsi.

Iniaventavetanaara Ishitivano

7 1 Impo yogari itinkamisanorira saseroroteegi ikantiri Ishitivano:
—¿Arisano pikañotakero maika?
2 Irirori ikanti:
—Maika, notovaireegi vintiegiri notinkamiegi, atsi kemisantaigavakena nonkamantaigakempira. Pairani aiñokyara Averan Mesopotamiaku tekyara iriate Jaranku, ikoneatimotakeri Tasorintsisanorira gaveavagetatsirira
3 ikantiri: 'Maika pokaiganakerira pitovaireegi piatakera parikoti pashiniku kipatsi nonkantakempirira pintimantakemparora'.[e] 4 Iroro ikemavakera Averan ikematsatakeri iatanake iponianakara Karereaku iatakera Jaranku, kantaka itimakera kara. Antari ikamanakera iriri ariokya itigankakeri Tasorintsi ipokakera aka pitimaigakera maika.[f] 5 Kantankicha tera impasanoteri kipatsi, teratyo irashintumatemparo maani, onti ikashigakagakari ikantantakaririra: 'Pinkamanakerika irirokya shintaemparone piyashikiiganakerira'.[g] Antari ikashigakagakarira tekyaenka intomintumatempa, 6 kantankicha ikantakeri: 'Yogari piyashikiiganakerira onti intimanampiantaigake, aikiro irashintaigakenkani iromperaperaigakenkanira kogapage. Inkisavintsavageigakenkani kigonkero agavagetanakempara 400 shiriagarini. 7 Kantankicha impogini naro nonkisashiigakempari shintaigakemparineririra ovashi irapakuaigaeri iripokaigakera aka irishineventasanoiganakenara intsatagageiganakerora nonkantaigakeririra'.[h]
8 Ikantakeri aikiro irogaratsaitagantakempara ichonkirimeshinate, aikiro ario inkañotagaigakenkani iyashikiiganakerira ogaratsaitakenkanira irashiegi iriroegi kameti ogotantakenkanira intsatagasanotakerora ikantakeririra.[i] Nerotyo itomintakarira Isaako iroro aganakara 8 kutagiteri yogaratsaitakero ichonkirimeshinate.[j] Impogini irirokya Isaako itomintakarira Jakovo imatakeri irirori. Ario ikañotaka Jakovo irirori yogaratsaitakero ichonkirimeshinaegite itomiegi. Yogari 12 itomiegi iriroegitari yashikiiganakairira maganiro aroegi.[k]
9 "Paniro irirori ipaita Jose. Yogari irirentiegi pairo yavishi ikisavintsavageigirira ipimantantaigakaririra

---

[e] **7.3** Jen. 12.1. [f] **7.4** Jen. 11.31; 12.4. [g] **7.5** Jen. 12.7; 13.15; 15.16-21; 17.8.
[h] **7.7** Jen. 15.13-14; Ek. 3.12. [i] **7.8** Jen. 17.9-14. [j] **7.8** Jen. 21.1-4. [k] **7.8** Jen. 35.22-26.

ironampitakenkanira Ejipitoku.
Kantankicha antari yatsipereakagun-
kanira ipugamentakeri Tasorintsi,[l]
10 nerotyo ishinetantakaririra koveen-
kari paraon, ineakeritari yogovageti
ikantantakaririra iriro kantanki-
tsine magatiro ovetsikakenkanirira
Ejipitoku. Aikiro ipegakagakari itin-
kamiegi inampinaegi tavagetimoigiri-
rira.[m]

11 "Impogini yatsipereavageiganake
itasegane maganiro Ejipitokunirira
intiegiri Kanaankunirira. Maganiro
yashikiiganakairira tyampa iragai-
gakero iseka.[n] 12 Impogini Jakovo
itigankaigakeri itomiegi Ejipitoku
inevitantavageigakitera iseka, ikema-
koigakeritari iriro timakoigankitsi
turigoki ishatekagiigakerora panko-
tsipageku itsoteigakarora irorori
irogaigaempa impogini ontsonkage-
tanakempara magatiro.[o] 13 Impogini
iaigaira aikiro ineviigaaterira yogari
Jose iokotagaigaari ikantaigakerira:
'Nantitari pirenti',[p] ovashi yogotanta-
karira paraon inti evereo. 14 Impogini
yogari Jose ikaemakagantakeri iriri
intiegiri aikiro maganiro iitaneegi.[q]
Maganiro iriroegi onti inaigake 75.[r]
15 Nerotyo iatantakarira Jakovo intima-
kera Ejipitoku.[s] Impogini ikamanaira
irirori[t] intiegiri maganiro itomiegi
yashikiiganakairira 16 yamaiganaagani
inkitaigaenkanira Sukemeku, irorotari
ipunaventanakerira pairani Averan
ineviigakeririra itomiegi Amore.[u]

17 "Impogini panikyara aganakempa
intsatagakerora Tasorintsi ikantake-
ririra Averan pairani, itovaigavagei-
ganake yashikiiganakairira Ejipitoku.
18 Aikiro itimake pashini koveenkari
terira inkemakotumageteri Jose.
19 Ririotari matavinaigavetakaririra
yashikiiganakairira yatsipereakagava-
geigakarityo kara iokakagaigavakerira
itomiegi ikyaenkarira mechotankitsi
kameti inkamaigakeniri ganigera
itovaigai.[v] 20 Kantankicha impogini
imechotake Moiseshi, yogari Tasorintsi
ishineventakari. Yomanaigavetakari
tomintaigakaririra mavani kashiri.[w]
21 Impogini tenigera iragaveaigae
iromanaigaerira yogaigakitiri parikoti.
Impo oneakeri irishinto paraon agana-
keri opegakeri otomi ogimonkakeri.[x]
22 Yogotagasanotantunkaniriira maga-
tiro yogoigirira Ejipitokunirira, ovashi
yogovagetanake inkenkitsavagetera.

23 "Impogini ishiriagakotanakara
40 shiriagarini ikoganai ineaigaerira
itovaireegi. 24 Iroro iatanaira ineapaa-
keri paniro ikisavintsavagetunkani,
ipugamentanakeri yogakeri Ejipito-
kunirira kisakeririra. 25 Ineiri ariori
irogoigavakeri itovaireegi inti tigankakeri Tasorintsi impugamentaigaerira
iramaiganaerira parikoti, kantankicha
iriroegi tera irogoigavakeri. 26 Impo
okutagitetanaira ineaigiri piteni
itovaire kisavakagaigaka. Ikogave-
taka irogametiaigaerimera ikantaigiri:
'¿Antari gara pikisavakagaiga? Ariotari
pikañovakagaigakari intitari pitovaire'.
27 Yogari kisakeririra irapitene itatsin-
kutarityo ikantiri: '¿Matsi tyanimpa-
tyora kantakempi pimpegakempara
notinkamiegi? ¿Tyanimpatyora pega-
kagakempi nojoeseegite? 28 ¿Ario piko-
gake pogakenara naro aikiro pinka-
ñotagakenarira Ejipitokunirira poga-
kerira chapi?' 29 Iroro ikemavakera
Moiseshi ishiganaka iatake pashiniku

[l] **7.9** Jen. 37.3—41.46. [m] **7.10** Jen. 41.39-41. [n] **7.11** Jen. 41.53-57. [o] **7.12** Jen. 42.1-2.
[p] **7.13** Jen. 45.1-5. [q] **7.14** Jen. 45.9-11, 16-20. [r] **7.14** Jen. 46.26-27. [s] **7.15** Jen. 46.1-7.
[t] **7.15** Jen. 49.33. [u] **7.16** Jen. 41.53—50.14; 23.1-2, 19-20; 25.9-10; 33.18-19; Jos. 24.32.
[v] **7.19** Ek. 1.7-17, 22. [w] **7.20** Ek. 2.2. [x] **7.21** Ek. 2.1-10.

kipatsi paitacharira Marian, ovashi
itimuntevagetake anta ikonoiigakarira
Mariankunirira, impo ario kara yagake
tsinane itomintaka piteni.[y]
30 "Impogini avisanakera 40 shiria-
garini irirori inake anta osarigagite-
tapaakera ochoenitakotakaro otishi
Sunai. Ario kara ikoneatimotakeri
isaankariite Tasorintsi inantaka tanko
omorekanake aratsantsaenkagema-
tanake. 31 Yogamatanaketyo kavako,
okya iavetanakara yaiñonivetanaka-
rora ineasanotakeromera ikemutarityo
inianake Tasorintsi ikanti: 32 'Nantitari
Tasorintsisanorira ikematsaigirira
yashikiiganakempirira Averan, Isaako
intiri Jakovo'. Ogatyo ikenake Moiseshi
itsarogamatanaketyo ishigekanakeara
shige shige shige, teratyo irogumate
kavako. 33 Impogini ikanti Tasorintsi:
'Sapatoreempa, aiñonatari naro aka.
34 Naro noneasanoigakeri nashintaiga-
rira naigankitsirira Ejipitoku yatsipe-
reavageigakera, aikiro nokemaigakeri
ikaemavaitaigakera, irorotari nopo-
kantakarira nompugamentaigaerira
kameti irapakuaigaeriniri tsipereaka-
gaigakaririra. Maika nontigankaempi
pimpiganaera Ejipitoku'.[z]
35 "Irirotari yoka Moiseshi ikisai-
gavetakarira itovaireegi ikantaiga-
vetakarira: '¿Matsi tyanimpatyora
kantakempi pimpegakempara notinka-
miegi? ¿Tyanimpatyora pegakagakempi
nojoeseegite?' Maika nonkantaigakempi
irirotari itigankake Tasorintsi impega-
kempara itinkamiegi irogavisaakoigake-
rira. Intitari mutakotakeri isaankariite
Tasorintsi koneatimotakeririra tankoku.
36 Impogini yagaigaatiri yashikiiganakai-
rira yovetsikagematanake terira onei-
magetenkani anta Ejipitoku ontiri aikiro
inkaareku paitacharira Kiraamonkiari.
Ario ikañotaka aikiro anta osarigagite-
tapaakera yovetsikagemati posante terira
oneimagetenkani kigonkero agavageta-
naka 40 shiriagarini.[a] 37 Yogari Moiseshi
irirotari kantaigakeririra itovaireegi:
'Impogini intimimoigakempi paniro
pitovaire kenkitsatatsinerira. Intitari
tigankakerine Tasorintsi inkañotaga-
kenara itigankakenara naro nonken-
kitsavagetakera'.[b] 38 Irirotari Moiseshi
tentaiganakaririra yapatoitaigakara
osarigagitetapaakera. Yogari isaankariite
Tasorintsi iniakeri otishiku Sunai,[c] impo
irirokya kamantaigakeri yashikiiganaka-
kairira. Irirotari kemakerorira niagantsi
ganiantatsirira ovashi kantakani ogota-
gantanunkanira, nerotyo agotantaiganaka-
rorira aroegi maika.
39 "Kantankicha yogari yashikiiganaka-
kairira tenige inkogaigae inkematsai-
gaerira, onti ipintsapintsavageigavetaa
Ejipitoku, 40 ikantantaigakaririra Aaron:
'Nokogaigake povetsikaigakenara nota-
sorintsiegite kameti iriroeginiri tentai-
ganaenane, tera nogoigenika tyarika
itsatake Moiseshi gaigutanarira Ejipitoku,
iataketari otishiku ovashi ipegaka tera
impigae'. 41 Impogini yovetsikaigake
itasorintsite ikañotagaigakari ityomiani
toro. Impo yovetisaigakeneri piratsipage
itagaigakenerira. Ishinevageiganaka ishi-
neventaigakaritari yovetsikaigakerira.[d]
42 Irorotari yapakuantaiganakaririra
Tasorintsi impegaiganakerira itasorintsite
impokiropage. Itsirinkakoiganakerotari
kamantantaigatsirira ikanti:

'Viroegi iseraereegi,
antari pinaigakitira anta osariga-
gitetapaakera 40 shiriagarini,
¿matsi naro povetisaigakene pira-
tsipage pimpaigakenara?

---

[y] **7.29** Ek. 2.11-15. [z] **7.34** Ek. 3.1-10. [a] **7.36** Ek. 7.8—11.9; 12.29-41; 13.17—14.31; Nm. 14.33. [b] **7.37** Ireo. 18.15. [c] **7.38** Ek. 19.1—20.17. [d] **7.41** Ek. 32.1-6.

43 ¡Teratyo!
Intitari pipegaigake pitasorintsiegite paitacharira Moroko,
nerotyo tyarikara piaigake pamavageiganakero ivanko inantarira.
Aikiro pamavageiganakeri impokiro povetsikaigakerira viroegi
pikañotagaigakaririra pitasorintsiegite paitacharira Irepa.
Viroegi pikañoigakero maika
povetsikaigakera pishineventantaigakempariririra pipegaigakerira pitasorintsiegite kogapage.
Irorotari maika nonkantantaigakempirira impogini nagakagantaigakempira
iramaitanakempira samani avisanakara Vavironia'.
44 "Impogini yogari yashikiiganakairira yovetsikaigakeneri Tasorintsi igamisapankote anta osarigagitetapaakera. Ikañotagaigakaro ikantakeririra Tasorintsi Moiseshi, iokotagakeritari anta otishiku tyara inkantaigakero irovetsikaigakerora.[e] 45 Impogini ikamanakera Moiseshi, irirokya pugairi Josoe itentaigakarira yashikiiganakairira ipokantaigakarora oka kipatsi ikashigakagaigakaririra Tasorintsi yamaigakenerira igamisapankote.[f] Impogini yogonkeigavetapaaka ineaigapaakeri terira iriroegi jorioegi timaigavetacharira aka, kantankicha impogini yoneagaigakari Tasorintsi kameti impaigakeriniri irirokyaniri shintaigaemparone. Kantaka otimakera igamisapankote Tasorintsi kigonkero agavagetanakara itimakera Iravi. 46 Impo yogari Tasorintsi ikavintsaavagetakeri Iravi. Impo irirori ikogavetaka irovetsikakenerimera pankotsisanorira. 47 Kantankicha tera irovetsikeneri, inti vetsikakeneri Saromon.[g] 48 Kantankicha yogari Tasorintsi timatsirira enoku tera intimantemparo pankotsi yovetsikaigirira matsigenka, ikantaketari kamantantatsirira:
49 'Ikanti Tasorintsi:
Nanti Tasorintsisanorira Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi.
Magatirosanotyo napagiteakaro.
¿Matsi pagaveaigake povetsikaigakenara novanko nontimantakemparira?
¿Matsi nokogakotaka pankotsi nampishigopireantakemparira?
50 ¿Matsi tera naro vetsikageterone magatiro timagetatsirira?'
51 "Viroegi vintiegi terira pinkemumaige kañomataka tenirikatyo ontimaige pisure. Onti pikañoigakari terira irogotumaigeri Tasorintsi, ontiniroro pipugananaiganakari Isure kañoigamatakavi yashikiiganakempirira. 52 Iriroegitari tsipereakagaigakaririra maganiro kamantantaigatsirira, aikiro ipogereaigakeri maganiro niakoigakeririra Pairorira Ikametiti pokankitsinerira. Impogini ipokavetaka viroegi pitsoeventaigakari pogakagantaigakeri. 53 Tasorintsi inti itigankavetaka isaankariite inkamantakerira Moiseshi ikogagetakerira ontsatagakenkanira impo irirokya gotagaigakeri yashikiiganakempirira, kantankicha teratyo inkematsaigeri. Ariotari pikañoigakari viroegi maika tera pinkematsatumaige".

Ikamakera Ishitivano

54 Iroro ikemaigavakerira ikantakera ikisasanoigamatanakatyo opegakoiganakerityo itsimaenka. Tenigetyo iragaveaige iriniaigaera. 55 Yogari Ishitivano itinkamitakaritari Isure

[e] **7.44** Ek. 25—27. [f] **7.45** Jos. 3.14-17. [g] **7.47** 2 Sa. 7.1-16; 1 Kov. 6.1, 11-13.

Tasorintsi ineventanaka enoku ineakeri Tasorintsi ishimpokirerenkakera kantamataketyo porererererе yogari Jeso aratinkake inampinaku irakosanoriraku. Iniitanaatyo Ishitivano
56 ikantaigiri:
—¡Kemisantaigena! Naro noneakero inkite shirenakimataka. Neri yonta Kañotasanotakaririra Matsigenka aratinkake inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku.
57 Ogatyo ikenaigake yaviigamatanakerotyo igempita ganiri ikemaigai. Ikaemavaimatanaketyo ishigateiganakarira yavetakaiganakerira 58 yamaiganakerira parikoti okaragetanakera pankotsipage ipitankaigakerira. Ario inake kara pashini matsigenka ikyaenkarira gaenokanankicha. Irirori onti ipaita Saoro. Yogari pitankaigakeririra Ishitivano onti isapokashiiganakari imanchaki ipaiganakeri Saoro ineaigaenerira. 59 Iroro ipitankaigakerira irirori inianakeri Atinkami ikantiri: “Notinkami Jeso, gavaero nosure”.
60 Impogini itigeroanaka ikaemapanuti ikanti: “Notinkami, gara pikisaviigiri ikisaigakenara”.
Iroro ikañotanakerora maika ikamanake.

8 1-2 Yogari Saoro ishinevagetanakatyo kara ineavakerira ikamanakera.

Saoro yatsipereakagaigakarira kematsaigatsirira

Ariotari inaigakeri kara kematsatasanoigiririra Tasorintsi yagaiganairi Ishitivano yamaiganairira ikitaigairira. Iragatsikanaigakarityo kara. Impogini yogari terira inkematsaigeri Jeso itsitiiganakero ikisashiiganakarira maganiro kematsaigatsirira timaigatsirira Jerosarenku yatsipereakagavageiganakarira. Ishigantaiganakarira maganiro iriroegi iaigakera itivarokaiganakara Joreaku ontiri Samariaku, intaganivani timaigaatsi iritigankaneegi Jeso.
3 Yogari Saoro ariompatyo ipogereavageiganakeriri kematsaigatsirira ikiashigeigamatirityo ivankoegiku inoshikaiganakerira surariegi ontiri tsinaneegi yamaiganakerira yashitakotagantaigakerira.

Ikenkitsatakotunkanira Jesokirishito Samariaku

4 Yogaegiri shigaiganankicharira iaigake yapagiteaiganakarora ikenkitsavageiganakera ikamantaigakerira tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakenkaniniri. 5 Yogari Jeripe iatake Samariaku ikenkitsatakotakerira Kirishito ikantakera inti itigankake Tasorintsi irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerinerira impegakempara Igoveenkariegite.
6 Maganiro kemaigavakeririra ikemisantasanoigavakeri, ineaigakeritari yovetsikagematityo terira oneimagetenkani. 7 Yogari kamagarinipage timaguigakeririra matsigenka ikaemageigamatanake ikontegeigamatanaketyo. Impo irirori Jeripe yovegageigamatiri shinkogisenari intiegiri terira iranuitagantsiige. 8 Nerotyo ishineventantavageiganakaririra maganiro.
9 Ario itimi kara paniro seripigari paitacharira Sumo. Irirori kantaka iseripigaritira pairani yamataviigakerira maganiro. Yaventakovagetaka ikantakera yavisavageigakerira maganiro. 10 Maganiro ikemisantasanoigiri, ananekiegi intiegiri antariniegi, ikantaigake: “Yoga Sumo intirorokari gaveakagakeri Tasorintsi gaveavagetatsirira”.
11 Ikemisantasanotantaigaririra maganiro yogikoneatimoigakeritari posante terira ineimageigero iriroegi yogakagavageigakeri kavako.

12 Kantankicha impogini iriroegi
ikemaigavakeri Jeripe ikenkitsavage-
takera ikantakera Jesokirishito inti
Gavisaakotantatsirira Itigankakerira
Tasorintsi irogavisaakoigakerira,
aikiro ikamantaigakeri tyara inkan-
taigakempa inkematsaigakerira
kameti impegakempaniri Tasorintsi
Igoveenkariegite. Antari ikemaigake-
rira ogatyo ikenaigake ikematsaiga-
nake ovashi yogiviatagantaiganaka
surariegi ontiegiri aikiro tsinaneegi.
13 Impo imamatanakatyo Sumo irirori.
Iroro ikematsatakera yogiviatagantaka
ovashi yogiavagetakeri Jeripe. Yogava-
getanake kavako ineakerira yovetsika-
gemati terira oneimagetenkani.
14 Yogari iritigankaneegi Jeso naigank-
itsirira Jerosarenku iroro ikemakoigake-
rira Samariakunirira ishineventaigaka-
rora Iriniane Tasorintsi itigankaigakeri
Perero intiri Joan inkamosoiguterira.
15 Iroro yogonkeigapaakara iniaventaiga-
paakeri kameti intimasurentaigakeriniri
Isure Tasorintsi, 16 tekyatanika intimasu-
rentaigeri. Intagatitari yogiviatagantai-
gaka iokotagantaigakara arisano ikema-
tsaigakeri Atinkami Jeso. 17 Impogini
Perero intiri Joan ipatikaiigakeri igitoku
oga ikenake itimasurentaiganakeri Isure
Tasorintsi. 18 Iroro ineavakera Sumo
19 ikantaigiri iritigankaneegi Jeso:
—Nokogake pagaveakagaigake-
nara naro aikiro nonkañoigakempira
viroegi kameti tyanirika nompatikai-
take igitoku intimasurentanakeriniri
Isure Tasorintsi. Atsi gaveakagaigena,
nompunaigakempitari koriki.
20 Ikantiri Perero:
—¡Manakerityo pigorikite pintaga-
kempara morekariku, pikogaketari
pimpunaventantakemparira koriki
Isure Tasorintsi! 21 Garatyo pitentumai-
gana pinkañoigakenara naro, tekyata-
nika pinkantatigasanotempa teratyo
irishinetempi Tasorintsi. 22 Pakuaero
pisuretakarira maika pinkantatiga-
sanotakempara. Piniaerira Tasorintsi
ariorika imagisantaero ganiri ikisavi-
timpiro. 23 Noneakempitari pikanta-
kani povetsikagisevagetakero terira
onkametite, apaiventashivagetakempi-
tari kañovagetagantsi.
24 Iniamatanaketyo Sumo ikanti:
—Atsi niaventaigena viroegi pinkan-
taigakerira Tasorintsi ganiri ikisashi-
tana.
25 Yogari Perero intiri Joan ikenki-
tsatakoigakeri Tasorintsi tyara ikanta
yogavisaakotantira, aikiro ikamanta-
koiganakerora magatiro ineaigakerira
itentavageigavetakarira Jesokirishito.
Impogini yagataiganakera ipigaiganaa
Jerosarenku. Antari avotsiku iken-
kitsatimoiganakeri Samariakunirira
tyarika kara itimageigi ikamantaiganakerira tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi.

Ikematsatakera onampina igoveenkariegite Etiopiakunirira

26 Impogini iniakeri Jeripe isaanka-
riite Tasorintsi ikantiri: “Piate osarigagi-
tetapaakera, pinkenantanakempa avotsi
poniankicharira Jerosarenku atacharira
Gasaku”. 27 Ikavirimatanakatyo Jeripe
iatakera, impo ineventakotavakari
paniro eonoko timatsirira Etiopiaku.
Irirori inti otesorerote igoveenkariegite
Etiopiakunirira opaita Kantase. Onti
iponiaa Jerosarenku iatutira iniiti-
rira Tasorintsi. 28 Onti iatanai itimira
ikenantanaa ishigakotantarira iniavan-
tavagetanake sankevanti itsirinkanake-
rira pairani kamantantatsirira Isaiashi.
29 Yogari Isure Tasorintsi ikantiri
Jeripe: “Piate pogiatavakerira”. 30 Itsa-
timamatanaketyo Jeripe ikemapaakeri
niavantake, ikantapaakeri:
—¿Pikemavakero piniavantakerira?

31 Irirori ikanti:
—Tyara nonkantakempa nonkemakerora, mameritari gotagakenanerira. Atsi tainanityo viro pimpitapaakera naroku pogotagakenara.
32 Ogari iniavantakerira onti okanti:
"Yamanunkani ikañotaganunkani yamaganira ovisha yovetisaganira tera inkaemumatanake.
Onti ikemisantakotanaka ikañotanakari itomaitaganira agaganira iviti.
33 Antari yogamagunkanira yovashigantavagetunkani tyanikonatyo kantakotumaterine.
Maikari maika garatyo tyani niakotumaigiri iyashikiiganakerira, teranika intimaige, yogamagunkanitari".
34 Yogari eonoko ikantiri Jeripe:
—Kantena, ¿tyani iniakotake kamantantatsirira? ¿Ikiiro niakotaacha intirika iniakotake pashini?
35 Iniamatanaketyo Jeripe ikanti:
—Intityo iniakotake Jeso.
Ovashi yogotagagetakeri tyara okanti sankevanti iniavantakerira itsotenkasanotakerotyo ikamantakotakerira Jeso. 36 Impogini ikenaiganake kara ineaigapaakero nia ikanti eonoko:
—Nero oga nia, ¿kametitakerikara nogiviatakempara?
37 Ikanti Jeripe:
—Virompatyo. Pikematsatasanotakerika kametitakeniroro pogiviatakempara.
Irirori ikanti:
—Arisanoniroro nokematsatasanotake nogotaketari yogari Jesokirishito inti Itomi Tasorintsi.
38 Impo ikantiri ironampiria irogaratinkakerora ishigakotantakarira, yaguitanake iaigakera oaaku yogiviatakerira. 39 Iroro yagaiganairora otsapiaku yaganakeri Isure Tasorintsi Jeripe asatyo ipegaenkatanaa ovashi tera ineaeri, kantankicha iatanai ishinevagetanaka.
40 Impogini yogari Jeripe ineaagani Asotoku ikenkitsatakovagetanakerira Kirishito itsotenkagiteavagetanakero itimageigira yagavagetanakero Sesareaku.

Ikematsatakera Saoro
(Ipi. 22.6-16; 26.12-18)

9 1 Yogari Saoro ariompatyo ikisashivageiganakariri kematsaigiririra Atinkami ikogavetaka irogaigakerimera, nerotyo iatantakarira inakera itinkamisanorira saseroroteegi 2 inevitapanutirira impavakerira sankevanti kameti inkiashiiganakeriniri pankotsipageku yapatotantaigarira jorioegi Iramashikoku inkogaigakiterimera maganiro kematsaigiririra Atinkami[h] iramaiganakerimera irashitakotagantaigakerira Jerosarenku, surariegi ontiri tsinaneegi. 3 Kantankicha iroro iatanakera yagavetanakarora ochoenitapaakara Iramashiko katsiketyo okantamatanake tsaarere oponiapaaka enoku oatagutakerira inakera irirori.
4 Oga ikenake yashirianaka igavayoteku ikemi ikantapaagani: "Saoro, Saoro, ¿antari gara pikisana?"
5 Irirori ikantiri: "¿Tyanimpatyo viro, Notinkami?" Ikantiri: "Naro nanti Jeso pikisashitakarira. 6 Maika tinaanake piatakera Iramashikoku. Ario kara inkantaitakempi tyarika pinkantakempa".
7 Yogari itentaiganakarira Saoro itsarogavageiganaketyo kara ineaigaketari ikemaigavetakatyo oniinkanira kantankicha tera tyani ineaige. 8 Irirori itinaanaka ikireaavetanaka tenige ineae. Onti ikatsaiganakeri yamaiganakerira Iramashikoku. 9 Ario inake

[h] **9.2** Kematsaigiririra Atinkami: *literalmente, "los que seguían el Camino".*

kara mavati kutagiteri tera ineae,
aikiro tera isekatumataempa, tera
iroviikumataempa maani. 10 Antari
Iramashikoku ario itimi paniro kema-
tsatatsirira paitacharira Ananiashi.
Ikoneatimotakeri Atinkami inei onti-
nirika okañotimotakari igisanireku
ikantiri: “¡Ananiashi!” Ikanti irirori:
“Notinkami, ¿tatoita?”
11 Ikantiri irirori: “Tinaanake piate
shintsi pinkenantanakempa avotsi
paitacharira Katinkapokiri. Pagapaa-
kerora ivanko Jorashi pinkogakotagan-
tapaakeri Saoro poniankicharira Tari-
soku. Maika aiño irirori inianakena.
12 Inkaara ineakempi pikoneatimota-
kerira okañotimotakari igisanireku.
Ineimpi pikiapaake pipatikaitapaakeri
igitoku kameti ineanaeniri”.
13 Iroro ikemavakera irirori ikanti:
“Notinkami, nokemakovagetiritari
ikisantasanovagetityo kara yatsipereaka-
gavageiganakari kematsaigatsirira timai-
gatsirira Jerosarenku. 14 Maikari maika
gonketaka aka yamakero sankevanti
ipaigavakeririra itinkamiegi saseroro-
teegi kameti iramaiganakeriniri maga-
niro kematsaigimpirira irashitakotagan-
taigakerira. Irorotari ipokashitake”.
15 Ikanti Atinkami: “Piatetyo, tsikya-
tatari nokogake naro inkenkitsatako-
takenara inkamantaigakerira terira
iriroegi jorioegi timageigatsirira pari-
kotipageku intiegiri igoveenkariegite.
Aikiro inkamantaigakerira irapijorioe-
gitene. 16 Nokogake nogotagagetakerira
posante tyara inkantakempa iratsipe-
reaventavagetakenara”.
17 Ovashi iatake ikiapaake panko-
tsiku inakera Saoro ipatikaitapaakeri
igitoku ikantiri:
—Napigematsatene Saoro, yogari
Atinkami Jeso koneatimotakempirira
avotsiku itigankakena nompatikaita-
kempira pigitoku kameti pineanaeniri,
aikiro intimasurentakempiniri Isure
Tasorintsi intinkamitakempira.
18 Iroro ikantakerira ogatyo okenake
ashiriventakigematanakatyo irokiku
kañotavagetaka iventaki shima ovashi
ineanai. Impo iatake yogiviatagantaka-
kara. 19 Impo ovashi isekatanaa ishin-
tsitanaira. Tekya aiñokya iriatae, onti
imagimoiganakeri kematsaigatsirira
timaigatsirira Iramashikoku, kantan-
kicha tera samani intime kara.

Ikenkitsavagetake Saoro Iramashikoku

20 Impogini ikenkitsamatanaketyo
Saoro pankotsipageku yapatoitantai-
garira jorioegi ikantanakera Jeso inti
Itomi Tasorintsi. 21 Maganiro kemaiga-
vakeririra yogavageiganaketyo kavako
ikantaigi:
—¿Matsi teratyo iriro yoga kisashii-
gariririra kematsaigiririra Jeso timai-
gatsirira Jerosarenku? ¿Matsi teratyo
iriro pokashiigakeririra kematsaiga-
tsirira naigankitsirira aka irogusoigu-
terira iramaiganakenerira itinkamiegi
saseroroteegi?
22 Kantankicha yogari Saoro ariom-
patyo ikenkitsatanakeri ikamantako-
tanakerira Jeso ikantakera inti Ikoga-
kagakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite, nerotyo yogemisan-
tantaiganakariririra irapijorioegitene
timaigatsirira Iramashikoku tenige
iragaveaigae impugaigaemparira.
23 Impogini otovaiganakera kutagi-
teri isariaigavetakari irogaigakeri-
mera. 24 Omirinkatyo tsitenigetiku
ontiri kutagiteriku itimashiigaveta-
kari sotsimoroku otantatsaitakotara
apatotara pankotsipage irishiganake-
rika irogaigavakerira, kantankicha
ikamantunkani. 25 Impogini iroro
apavatsaanakara yoyagaigakeri irapige-
matsaegine kantiriku, tsikyani yoguita-
koigakeri yogavisakoigakerira aikyara

yogishigaigakerira iatantaarira pari-
koti.
26 Iroro yogonketapaakara Jero-
sarenku ikogavetaka inkonoiiga-
paakemparimera kematsaigatsirira,
kantankicha maganiro ipinkaigavakeri
ineaigiri teri inkematsate. 27 Impogini
yaganakeri Verenave itentanakarira
inaigakera iritigankaneegi Jeso ikan-
taigiri:
—Gara pipinkaigiri, ineakeritari
Atinkami avotsiku ikemakeri iniake-
rira. Ikematsatantakarira ikenkitsata-
kovagetakeri anta Iramashikoku tera
intsarogumate.
28 Iroro ikemaigavakera yagaigavakeri
itentavageigakarira. Impo irirori ikenki-
tsatakovagetakeri Atinkami itsotenkava-
getanakero Jerosaren. 29 Aikiro iniai-
gakeri jorioegi niantaigarorira guriego.
Iriroegi ikogaigavetaka irogemisantaiga-
kerimera, kantankicha tera iragaveaigeri,
niganki ikisaiganakeri ikogantaigaveta-
karira irogaigakerimera. 30 Kantankicha
iroro ikemaigavakera irapigematsaegine
itentaiganakari Sesareaku, impo ariokya
itigankaigakeri Tarisoku.
31 Ovashi itimaigai kameti maga-
niro kematsaigatsirira timaigatsirira
Joreaku, Garireaku ontiri Samariaku
tenige iroverajaigaenkani. Itovaigava-
geiganaketyo kara kematsaigatsirira,
ariompatyo ikematsatasanoiganake-
riri Atinkami itsatagasanoiganakerora
magatiro ikogirira irirori, intitari shin-
tsitagaigakeri Isure Tasorintsi.

Perero yovetsikagetakera terira oneimagetenkani

32 Impogini iatake Perero ineantava-
getakera inkamosoigakerira irapige-
matsaegine, aikiro iatake ineaigakerira
timaigatsirira Iriraku. 33 Ario kara
ineapaakeri shinkogisenari ipaita
Eneashi inoriintevagetanakani 8
shiriagarini. 34 Ikantiri Perero:
—Eneashi, maika irovegaempi
Jesokirishito. Tinaanae pigikanaero
pishita.
Irorotyo ikantakerira itinaamata-
naatyo. 35 Maganiro timaigatsirira
Iriraku ontiri Saronku iroro ineaigava-
kerira yoveganaara ikematsaiganakeri
Atinkami.
36 Antari antakona anta Jopeku ario
otimi pashini kematsatatsirira paitacha-
rira Tavita. Antari irinianeegiku gurie-
goegi onti okantagani Irorokashi.[i] Irorori
pairotyo okavintsaantavageti okavintsa-
jaigirira kogakoigankicharira. 37 Impo-
gini omantsigatanake ovashi okamake.
Okivanunkani impo amanunkani
oginoriinkanira menkotsiku. 38 Impo
yogari kematsaigatsirira timaigatsirira
kara yogoigaketari ario inake Perero
anta Iriraku itigankantaigakarira piteni
iriaigakitera inkantaigakiterira iripoka-
kera shintsi. 39 Iroro ikemavakera Perero
ikaviritanaka yogiaiganakerira. Antari
yogonkeigapaakara pankotsiku itentaiga-
nakari onoriakara Tavita. Ario onaigake
kara kamakoigatsirira ojime okamana-
vageigaketyo kara iragatsikaigakarora
okamakera. Iroro oneaigavakerira Perero
apatoventaigavakari okotagageigavake-
rira kamisapage okantaigakerira:
—Nero oka avovigeiganarira Tavita.
40 Yogari Perero yogikonteigakeri
maganiro itigeroanaka iniakerira
Tasorintsi. Impogini ikamagutanakero
Tavita ikantiro:
—¡Tavita, tinaanae!
Oga okenake okireaatanai oneita-
rityo Perero otinaanaka opirinitanake.

---

[i] **9.36** Tavita ***Tabita:*** arameoku onti ***Tabitha.*** Irorokashi ***Dorcas:*** guriegoku onti ***Dorkas.*** Pitetiro onti onkantakera ***gacela.***

41 Ikatsatakero yogaviritakerora ikaemai-
gairo kamakoigatsirira ojime intiegiri
otovaireegi kemataigatsirira ikantaigiri:
—Nero, atake anianai.
42 Ovashi ikemakoiganakero magani-
rosanotyo timaigatsirira kara itovaiga-
vageiganaketyo kematsaiganakeririra
Atinkami. 43 Ario imaguntevagetake
Perero tovai kutagiteri ivankoku Sumo
kitaatakotiririra meshinantsi.

Perero intiri Koronerio

10 1 Itimi Sesareaku paniro soraro
paitacharira Koronerio. Irirori
inti itinkamiegi soraroegi ikanta-
ganirira Itariano, ariorika inaigake
100. 2 Irirori inti pinkatsatiririra
Tasorintsi itentaigarira iitanepage
ipiriniventaigirora ikogagetirira.
Ikavintsaavageigakeri kogakovagei-
gankicharira, aikiro omirinka iniiri
Tasorintsi. 3 Impogini agaka kutagiteri
itsunkanaira poreatsiri iroro iriniaeri-
mera, inei ontinirika okañotimotakari
igisanireku ipokapaake isaankariite
Tasorintsi ikantapaakeri: “¡Koronerio!”
4 Iroro ineavakerira ikiapaakera itsa-
rogavagetanake yoganakeri kavako
ikantiri: “Notinkami, ¿tatoita?” Ikanti:
“Ikemakempi Tasorintsi piniirira,
aikiro ineakempi pikavintsaantavage-
tira. 5 Maikari maika tiganke iriaigaki-
tera Jopeku inkantaigakiterira Sumo
Perero. 6 Inti imagimotake irapisumo-
tene timatsapiatirorira omaraani nia.
Irirori onti ipiriniventavageti ikitaati-
rira imeshinapage”.
7 Iroro iatanaira isaankariite Taso-
rintsi yogari Koronerio ikantaka-
gantake piteni iromperane aikiro
paniro soraro mutakovagetiririra.
Yogari soraro inti pairorira ipiri-
niventiro ikogagetirira Tasorintsi.
8 Antari ipokaigakera ikamantaigakeri
magatiro ikantakerira isaankariite
Tasorintsi, ovashi itigankaigakeri
Jopeku. Impo iriroegi iaiganake.
9 Iroro okutagitetanaira ipampokii-
ganai aikiro, impo ikatinkatanakera
poreatsiri panikya irogonkeigakempa.
Yogari Perero iatake yagatsonkuta-
nakera enoku sotsi otishitapankoku
pankotsi iriniaerira Tasorintsi. 10 Impo
itaseganake ikogavetanaka isekatakempamera kantankicha tekya omposate, okyaenkatari onkotanunkani. Impo inei ontinirika okañotimotanakari igisanireku. 11 Oga okenake ashireagitetanaka inkite aguitapaake kañomataka ogamagoni manchakintsi ontinirika ogusogetunkani onampinapageku. 12 Yomateviotantakaro posantepage kamarigetatsirira, noshikagetacharira intiri aragetatsirira. 13 Impo ikemiri inianake Atinkami ikanti: “Perero, kaviritanake gagetavakeri pogamagagetavakerira pogakemparira”.
14 Ikantiri Perero: “Notinkami, garatyo nogumatari, tera nogumatemparinika kitsitinkantagetatsirira ikantavitantaganirira”. 15 Iniitaarityo aikiro ikantiri: “Yogari ikantakerira Tasorintsi kametitake irogakenkanira gara pipinkiri, kametitaketyo pogakemparira, gatanika ikitsitinkumatimpi”.
16 Mavati ikañotagunkani maika iniinkanira impo akya opiganaa opegaenkavagetanaa enoku. 17 Impo yogari Perero isurevagetanakaro ineakerira ikanti: “¿Tatarikatyo oita?” Yogaegiri itigankaigakerira Koronerio mataka gonkeigapaaka Jopeku ikogakotagantaigapaakerora ivanko Sumo tyara onake. Impo ikamantaigunkanira iaigake yaratinkaigapaake sotsimoroku 18 ikaemaigapaake ikantaigi:
—¿Ario inake Sumo Perero aka?
19 Kantankicha yogari Perero aiñokyara isuretaro ineakerira inkaara,

ikantiri Isure Tasorintsi: “Pokaigake
mavani matsigenka ikogaigakempira.
20 Atsi kaviritanake paguitanakera gara
pitsarogi pogiaiganakerira, nantitari
kantaigakeri iripokaigakera”.
21 Ovashi yaguitanake ikantaigapaakeri:
—Nanti pikogaigakerira. ¿Tatoita
pipokashiigake?
22 Iriroegi ikantaigiri:
—Inti tigankaigakena notinkamiegi
paitacharira Koronerio. Irirori inti
pairorira ipinkatsavagetiri Tasorintsi,
aikiro inegintevagetaka. Maganiro
jorioegi ishineventaigari. Chapi iniakeri
isaankariite Tasorintsi ikantiri: ‘Tiganke
iriaigakitera inkantaigakiterira Perero,
tatarika inkamantagetakempi pinkemi-
santavakerira’. Irorotari nopokashiigake
maika nonkantaigakitempira.
23 Yogari Perero yogiagaigavakeri
ipaigavakerira irimagantaigakempa-
rira. Impo okutagitetanaira iaiganaira
yogiaiganakeri, aikiro itentaiganakari
irapigematsaegine timaigatsirira kara
Jopeku. 24 Okutagitetanaira aikiro
yogonkeigapaaka Sesareaku. Ario
inake Koronerio intiegiri iitanepage
intiegiri aikiro iamigoegite itentai-
gakari yogiaigakerira Perero. 25 Iroro
yogonketapaakara ikontetanake
Koronerio itonkivoavakarira itigeroa-
ventamatanakarityo ikañotagakarira
irironirika Tasorintsi. 26 Kantankicha
Perero yogaviritavairityo ikantiri:
—Atsi kaviritanae. ¿Matsi tera naro
matsigenka pitigeroaventakenara?
27 Iroro iniakerira itentanakari ikiai-
ganakera tsompogi. Yogari Perero
ineaigapaakeri patovageigamataka,
28 ovashi inianake ikantaigapaakeri:
—Viroegi pogoigitari naroegi
jorioegi nokantatigaiga pairo navishi
nokantavitantaigirora nonkonoiva-
geigemparira terira iriroegi nosha-
ninkaegi, aikiro nonkiavankoigerira
ivankoku. Kantankicha naro maika
yogotagakena Tasorintsi kameti ganiri
nokantantavagetai kantakarikatyo
ikitsitinkirika. 29 Pineantaigakenarira
maika, iroro pikantakagantaigake-
nara notsatimavagetake nopokakera
tera tatoita nontatsiventempa. Maika
kantaigena, ¿tatatyo pikaemaviiga-
kena?
30 Impo ikanti Koronerio:
—Atake apitepagetanaka kutagi-
teri ikañotanaara maika poreatsiri
itsunkanaira, nonake aka novankoku
noniavagetakerira Tasorintsi. Katsi-
ketyo noneatigirityo ikoneatimotakena
isaankariite kutasamamatake iman-
chaki. 31 Irirori ikantana: ‘Koronerio,
ikemakempi Tasorintsi piniirira, aikiro
ineakempi pikavintsaantavagetira.
32 Maikari maika tiganke iriaigaki-
tera Jopeku inkantaigakiterira Sumo
Perero. Inti imagimotake irapisumo-
tene timatsapiatirorira omaraani nia.
Irirori onti ipiriniventavageti ikitaati-
rira imeshinapage’. 33 Notigankantai-
gakaririra inkantaigakitempira. ¡Matsi
ariokona pipokumatake! Maikari
maika apatoitaigakara ario inimoi-
gakai Tasorintsi. Nokogake pogota-
gaigakenara magatiro tatarikara oita
ikantakempi Tasorintsi.

Ikenkitsavagetakera Perero ivankoku Koronerio

34 Iniamatanaketyo Perero ikanti:
—Maika nogotasanotake ineaigakai
Tasorintsi ario akañovakagaigaka
maganiro tera ankantatigumaigempa,
35 ishineventasanoigakaritari maganiro
matsigenkaegi tyanirika pinkatsatakeri,
aikiro inegintevagetaka. 36 Itigankakeri
Jesokirishito inkenkitsatimovageiga-
kerira maganiro iyashikiiganakerira
Iseraere inkamantaigakerira tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira

kameti irishinevageigakempa-
niri. Yogari Jesokirishito intitari
Itinkamisanorira maganiro matsigen-
kaegi. 37-38 Viroegi pikemakoigakeri-
tari Joan ikenkitsavagetakera karanki,
aikiro yogiviatantavagetakera. Impo
pikemakoigakeri Jeso Nasarekunirira
ipakerira Tasorintsi Isure yagaveakaga-
sanotakerira. Impogini yanuiventavage-
takero ikavintsaantavagetakera yonea-
ganontageigakarira maganiro yatsi-
pereakagaigakarira kamagarinipage,
itsititanakero Garireaku impo yapagi-
teavagetanakaro magatiro igipatsite
jorioegi. Intitari tentakari Tasorintsi.
39 Naroegi noneakotasanoigakeri maga-
tiro yovetsikimogeigakeririra maganiro
jorioegi timaigatsirira Jerosarenku
intiegiri aikiro timageigatsirira pari-
kotipageku. Impogini yogamagai-
gakeri ikentakoigakerira koroshiku.
40 Kantankicha omavatanakara kutagi-
teri yoganiairi Tasorintsi itigankakeri
ikoneatimoigaanara. 41 Kantankicha
teratyo maganiro inkoneatimoigeri,
intagani naroegi ikoneatimoigai noten-
taigaari nosekatavageigaara, naroegi-
tari ikogakagaigake Tasorintsi pairani
nonkematsaigakerira, aikiro nonka-
mantaigakerira maganiro. 42 Irirotari
tigankaigakena nonkenkitsaigakerora
Iriniane Tasorintsi nonkenkitsatimoiga-
kerira maganiro matsigenkaegi, aikiro
nonkamantaigakerira iriro ikogaka-
gake Tasorintsi inkantakera impogini
tyara inkantaigakenkanira maganiro,
irirorika kamaigankitsirira, intirika
tekyarira inkamaige. 43 Maganirotari
kamantantatsirira ikamantakoigakeri
ikantaigakera tyanirika kematsaigake-
rine imagisantaero Tasorintsi ikañova-
geigara.

44 Aiñokyara iniavageti Perero ipoka-
paake Isure Tasorintsi itinkamiigapaa-
karira maganiro kemisantaigakeririra
ikenkitsavagetakera. 45 Yogari jorioegi
kematsaigatsirira itentaigakarira Perero
iponiakara Jopeku yogavageiganake
kavako, ineaigaketari ipokakera Isure
Tasorintsi itinkamiigapaakarira terira
iriroegi jorioegi. 46 Aikiro ikemaigavakeri
iniantaiganakarora pashinipage niagantsi
terira oniantumatenkani ishineventasa-
noiganakari Tasorintsi ikantaigi:

—Pairo ikametivageti Tasorintsisa-
norira.

47 Impo iniamatanaketyo Perero
ikantaigiri itovaire:

—Maikari maika ¿matsi ario ankan-
taviigakeri irogiviaigakempara?, ario-
tari ikañoigakairi aroegi itinkamiiga-
kaira Isure Tasorintsi.

48 Impo yogiviatagantaigakeri iioko-
tagantaigakempara arisano ikematsa-
tasanoigakeri Jesokirishito. Impogini
iriroegi ikantaigakeri Perero gatatara
iatai.

Ikemakotavunkanira Jerosarenku ikematsaigakera terira iriroegi jorioegi

11 1 Impogini yogari itovaireegi
iritigankaneegi Jeso intiegiri
irapigematsaegine timageigatsirira
Joreaku ikemakoigakeri terira iriroegi
jorioegi ikenkitsatimoigunkanira
Iriniane Tasorintsi ovashi ikema-
tsaigake. 2 Iroro ipiganaara Perero
Jerosarenku ikisaenkaviigavakeri
kematsaigatsirira jorioegi 3 ikantaigiri:

—¿Tyara okantakara piatashiigake-
rira terira irogaratsaiigenkani ichonki-
rimeshinate pisekatakovageigakarira?

4 Inianake Perero ikamantaiganake-
rira magatiro ikanti:

5 —Naro nonake Jopeku noniava-
getakerira Tasorintsi. Impo noneake
kañomataka ontinirika nokisanivage-
take noneavakero kañotaka ogamagoni
manchakintsi oponiapaaka enoku inki-
teku ogusotunkani onampinapageku,

impo aguitapaake naroku. 6 Nokamagutasanotakero noneakerora tatarikara yagantakaro. Noneagetakeri yomateviotantakaro kamarigetatsirira piratsipage intiri inkenishipagekunirira. Yomateviotantakaro aikiro noshikagetacharira intiri aragetatsirira. 7 Impo inianake Atinkami ikantana: ‘Perero, kaviritanake, pogamagagetavakerira pogakemparira’.

8 “Kantankicha naro nokanti: ‘Notinkami, garatyo nogumatari, tera nogumatemparinika ikantavitantaganirira irogagetenkanira, aikiro tera nogumatemparinika kitsitinkantatsirira’. 9 Iniitanaatyo aikiro ikanti: ‘Yogari ikantakerira Tasorintsi kametitake pogakemparira gara pipinkiri, gatanika ikitsitinkimpi’. 10 Mavati ikañotagakena maika iniakenara, impo akya opiganaa opegaenkavagetanaara enoku.

11 “Tekya osamanite yogonkeigapaaka pankotsiku nomagantakarira mavani matsigenka poniaigankicharira Sesareku itigankaigunkanirira inkantaigakitenara. 12 Impo itigankakena Isure Tasorintsi ikanti: ‘Piate giaiganakeri gara pitsarogi’. Ovashi noatake yogiaiganakena 6 napigematsaegine. Impogini nogonkeigapaakara nokiaigapaake ivankoku Koronerio. 13 Irirori ikamantaigavakena ikoneatimotakerira isaankariite Tasorintsi yaratinkimotapaakerira ivankoku ikantiri: ‘Tiganke iriaigakitera Jopeku inkantaigakiterira Sumo Perero. 14 Irirori kantaigakempine tyara pinkantaigakempa viro intiegiri maganiro pitovaireegi kameti irogavisaakoigakempiniri Tasorintsi’.

15 “Iroro notsitananakerora noniaiganakerira ipokapaake Isure Tasorintsi itinkamiigapaakarira ikañotagaigakarira aroegi itinkamiigakaira okyara. 16 Nosurematanakarotyo ikantaiganakairira Atinkami: ‘Arisano yogari Joan onti yogiviatantavagetake niaku, kantankicha viroegi inti timasurentaigakempine Isure Tasorintsi’. 17 Ikavintsajaigakeritari Tasorintsi ikañotagaigakaira aroegi akematsaigakerira Atinkami Jesokirishito. ¿Ario tyaratyo nonkantera? ¿Matsi tyanimpatyora naro kameti nonkantakerira Tasorintsi gara ikavintsajaigiri?”

18 Iroro ikemaigavakera irapigematsaegine ikemisantavageiganake ovashi ishineventaiganakari Tasorintsi ikantaigi:

—¡Pairotyo ikavintsaantavageti Tasorintsi, nerotyo ikavintsaantaigakarira aikiro terira iriroegi jorioegi kameti inkantatigaiganakempaniri ganiri ineaigairo igamane inkantakani intimaigake!

Ikenkitsavageiganakera parikotipageku kipatsi

19 Antari yogunkanira Ishitivano iroro oponiantanaka yatsipereakagaiganunkanira kematsaigatsirira ovashi ishigaiganaka itivarokaiganakara iaiganakera Penishiaku, Tsipereku ontiri Antiokiaku. Ario kara ikenkitsavageigake ikamantantaigakera tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira kantankicha intagani ikenkitsatimoigake jorioegi. Yogari terira iriroegi jorioegi tera inkenkitsatimoigeri. 20 Kantankicha ikonogagarantaigaka shigaiganankicharira poniaigankicharira pairani Tsipereku ontiri Sureneku ipokaigake iriroegi aikiro Antiokiaku. Iroro yogonkeigapaakara ikenkitsatimoiganakeri terira iriroegi jorioegi ikamantakoigakerira Atinkami Jeso. 21 Intitari gaveakagaigakeri ikenkitsaigakera yagaveantaigakarira ikematsatagaigakerira tovaini, yapakuantaiganakaririra ipegaigavetarira

itasorintsiegite, irirokya ikematsaiganake Atinkami.
22 Impogini ikemakoigakerira kematsaigatsirira timaigatsirira Jerosarenku itigankaigakeri Verenave inkamosoiguterira. 23 Iroro yogonketapaakara ineaigapaakeri arisano ikavintsaavageigakeri Tasorintsi iriroegi aikiro ikematsatantaigakaririra ovashi ishinevagetanaka ikantaigakeri inkantakanira inkematsatasanoigakeri Atinkami intsatagaigakerora magatiro ikogagetirira garatyo yapakuimaigiro. 24 Yogari Verenave pairotyo ikametiti. Itinkamitasanotakari Isure Tasorintsi, aikiro pairo ikematsatasanoti, nerotyo ikematsatagantaigakaririra tovaini matsigenka.
25 Impogini iatake Tarisoku inkogakiterira Saoro 26 impo ineapaakerira yaganakeri itentanakarira iaigakera Antiokiaku. Ario inaigakiti patiro shiriagarini yogotagavageigakerira yapatovageigakara tovaini kematsaigatsirira. Ariotari kara Antiokiaku itsitiiganunkaniri ikantaiganunkanira kematsaigatsirira kirishitiano.
27 Antari aiñokyara Verenave intiri Saoro Antiokiaku ipokaigapaake kamantantaigatsirira iponiaigaka Jerosarenku. 28 Paniro onti ipaitaka Agavo. Irirori yaratinkimoiganakeri maganiro kematsaigatsirira ikanti: “Impogini antsipereavagetanakenkani tasegagantsi ampagiteavagetanakemparo magatiro kipatsi”. Intitari niakagakeri Isure Tasorintsi nerotyo ipegakara Karaorio koveenkari otsatagagetanunkani ikantakerira. 29 Antari ikemaigavakera ikantakerira iniavakagaiganaka ikemavakagaiganaka irapatoigakera koriki iramakagantaigakenerira irapigematsaegine timaigatsirira Joreaku. Paniropage ipimantagarantaigake akarikara yashintaigaka. Yogari shintasanoigankicharira iriro pimantasanoigankitsi. Yogari terira irashintasanoigempa ogakona ipimantaigake. 30 Impogini ipaigavakeri Verenave intiri Saoro iramaiganakerira Jerosarenku impaigapaakerira sentaigiririra kematsaigatsirira.

Yogunkanira Santiago aikiro yashitakotunkanira Perero

12 1 Impogini yogari koveenkari Erorishi itsititanakero ikisashivageiganakarira kematsaigatsirira. 2 Yogakagantakeri Santiago onti itogitorenkakagantakeri savuriku. Irirori inti irirenti Joan. 3 Impo yogari Erorishi ineakera ishineventasanoiganakarira jorioegi ovashi imatakeri Perero irirori yagakagantakeri viesetaku ogantaganirira pan terira onkonogempa opoegantarira 4 yashitakotagantakerira impo itigankaigake 16 soraroegi inkamaguigakerira isurevetakatari avisanaera Pasekoa[j] inkantakera iragakitenkanira iramakenkanira ikanomaantapinitira kameti ineakoigakerira maganiro patoventaigakemparineririra kara inkisashitakemparira irogakagantakerira. 5 Kantankicha yogari kematsaigatsirira ikantakani iniaigakeri Tasorintsi iniaventaigakerira Perero.

Tasorintsi yogikontetairira Perero yashitakovetunkanira

6 Panivati tsitenigeti imagantanaarira iroro onkutagitetanaera iramakagantakerimera Erorishi irogakagantakerimera, irirori magasevagetake inigankiigakeri piteni soraro yogusotantunkani piteti karenatsa irakopageku. Yogari itovaire soraro

[j] **12.4** Ek. 12.1-18, 21-27.

kamaguigamatake sotsimoroku.
7 Impo katsiketyo ikoneatimotapaakeri
isaankariite Tasorintsi oga okenake
okutaenkagitetanake tsompogi yashi-
takotakara. Yogari isaankariite
Tasorintsi itsagatapaakeri imeretaku
yogireakerira ikantiri: “¡Tinaanake
shintsi!” Oga okenake otsaageta-
naka karenatsa yogusotantunkani-
rira. 8 Ikantiri isaankariite Tasorintsi:
“Suntoratanaempa, aikiro sapatota-
naempa”. Iroro yagatanakera isunto-
ratsatanaara, aikiro isapatotanaara
ikantutaarityo aikiro: “Gagutanaempa
pimanchaki pogiatanakenara”.
9 Iatake yogiatanakeri, kantankicha
onti ineagetakero kañomataka onti-
nirika ikisanivagetake, tenirikatyo
arisano intentempari isaankariite
Tasorintsi. 10 Iroro ikonteiganakera
iketyo yavisaiganake soraroegi kama-
guigiririra shitakoigacharira, impo
imaiganakeri naigankitsirira antakona
anta, impo ariompa yagavageiganake-
rori pashini sotsimoro ashitantagani-
rira asuromenta okontetakara avotsiku
oatakara otimagetira pankotsi. Oga
okenake tsikyata ashireanaka. Ikon-
teiganake iaiganakera yagavokiai-
ganakerora apipokitene impo asatyo
ipegaenkatanaa isaankariite Tasorintsi
iokanairi paniro. 11 Impo irirori inea-
kotasanovetaa ikanti: “Iroroventi
arisanoniroro itigankakeri Tasorintsi
isaankariite yogikontetaanara ganiri
yogakagantana Erorishi, aikiro ganiri
yatsipereakagavageigana napijorioegi-
tene”.
12 Impo ovashi iatake ovankoku
Maria, iriniro Joan Marokoshi.
Ario inaigake kara irapigematsae-
gine yapatoitaigakara iniaigakerira
Tasorintsi. 13 Impo irirori yoenen-
kapaakero shitakomentontsi ovashi
opokapaake nampiriantsi paitacharira
Irore onkamosotakiterira tyanirikara.
14 Irorotyo okemavakerira inti niapaatsi
Perero oshinematanakatyo, kantan-
kicha teratyo ashireakoteri, akyatyo
opiganaa oshiganakara okamantai-
gakerira aiño Perero sotsi. 15 Iriroegi
ikantaigiro:
—¡Ariorikaratyo!
Kantankicha irorori ariompatyo
onianakeri okanti:
—Arisanotyo.
Iriroegi ikantaigiro:
—Iroroventi intirorokari isaankariite
Tasorintsi sentiririra.
16 Kantankicha irirori atanatsityo
yoenenkanakerora shitakomentontsi.
Iroro yashireaigavetakarora ineaiguta-
rityo inti Perero yogavageiganaketyo
kavako. 17 Irirori yogaenokanake irako
kameti inkemisantaigakeriniri. Impogini
ikamantaigakeri tyara ikantairi yogikon-
tetairira Tasorintsi. Aikiro ikantaigiri:
—Pinkamantaigakerira Santiago
intiegiri maganiro atovaireegi apige-
matsaegine.
Ovashi iatake parikoti.
18 Impogini okutagitetanaira ikireai-
gavetanaka soraroegi mameri Perero.
Itsarogavageiganaketyo kara ikanta-
vakagaiganakara: “¿Tyarika iatake?”
19 Yogari Erorishi itigankaigakeri
pashini soraroegi inkogaigakerira,
kantankicha tera ineaigaeri. Impo
ikogakotagantaigavetakari kamagui-
gavetakaririra kantankicha iriroegi
tyampa inkantaige ovashi yogakagan-
taigakeri. Impogini irirori iatake inti-
makera Sesareaku.

Ikamakera Erorishi

20 Yogari Erorishi ikisaigakeri timai-
gatsirira Tiroku ontiri Sureneku,
teratyo maani inkisavageigeri kara,
kantankicha iriroegi ikemavakagai-
gaka iriaigakera irogametiaigaaterira,

iririotari Erorishi pakagantaigiri iseka.
Iketyo yogishineaigapaake inampina
paitacharira Verashito kameti iriro-
niri niaventaigakerine inkantakerira
ikogaigakera irogametiaigaerira.
21 Impo yogari Erorishi ikamantaka-
gantaigakeri tyatirika kutagiteri iripo-
kantaigakempa inkemavakagaigakem-
para. Impogini aganakara iripokantai-
gakemparira yogagutanaka imanchaki
yogagutashitarorira yapatoventaga-
nira. Impo ipokaigakera ipirinitanake
irirori ipirinitapinitira ikenkitsavage-
tira ovashi ikenkitsavagetake. 22 Impo
ikemaigakerira patoitaigankicharira
ikaemavaimatanaketyo ikantaigi:
"¡Ojojoo teratyo iriro niatsine matsi-
genka, intityo niankitsi tasorintsi!"
23 Impo iroro ikemavakera Erorishi
yaventakotasanomatanakatyo inkantu-
magetaketyo: "Teratyo naro tasorintsi,
aiñotari paniro Tasorintsisanorira
gaveavagetatsirira". Iroro ikañotake-
rora maika ipokapaake isaankariite
Tasorintsi ikantakagantapaakerira.
Ogatyo ikenake imantsigatanake yoga-
nakari kenitsi ovashi ikamake.
24 Ogari Iriniane Tasorintsi ariom-
patyo otivarokakovagetanakari
apagiteakovagetanakarora magatiro
okenkitsatakotanunkanira. 25 Yogari
Verenave intiri Saoro itsatagaigana-
kerora itigankaviigakeririra irapige-
matsaegine timaigatsirira Antiokiaku,
iponiaiganaa Jerosarenku ipigaiganaa
itentaiganakari Joan Marokoshi.

Verenave intiri Saoro yanuiventashiiganakerora Niagantsi Kametiri

13 1 Yogari kematsaigatsirira
timaigatsirira Antiokiaku
ikonogagarantaigaka inti kamantan-
taigatsirira, pashini inti gotagantai-
gatsirira. Iriroegitari yoka: Verenave,
Sumeon (ikantaganirira Potsityainari),
Iroshio Surenekunirira, Saoro intiri
Manae (itentarira Erorishi ikimoi-
gira. Yogari Erorishi inti inampina
Sesa neagetakeneririra magatiro
Garireaku.) 2 Impogini yapatoitaigaka
iriroegi tera isekatumaigempa, onti
ipiriniventaigake iniaigakerira Atin-
kami. Impo ikantaigiri Isure Tasorintsi:
"Nokogake pampakuaigakerira Saoro
intiri Verenave nontigankaigakerira
inkenkitsaigakerora Niagantsi Kame-
tiri, irorotari nokogakagaviigakeri".
3 Iroro yagataiganakera iniaigake-
rira Atinkami ipatikaiigakeri igitoku
Saoro intiri Verenave ikantaigavakeri:
"Maika piaigakera pinkenkitsaiganake-
rora Niagantsi Kametiri".

Verenave intiri Saoro ikenkitsavageigakera Tsipereku

4-5 Impogini itigankaigakeri Isure
Tasorintsi iaigake Sereoshiaku iten-
taiganakari Joan irimutakoigakerira.
Impo yomateiganaka omaraneku
pitotsi yamaatakoiganakera iaiga-
kera Tsipereku. Iroro yogonkeigapaa-
kara yagatakoigapaakera Saraminaku
iaigake pankotsipageku yapatoitantai-
garira jorioegi ikenkitsavageiganake-
rora Iriniane Tasorintsi.
6-8 Impogini yanuiventashiiganakero
Niagantsi Kametiri yapagiteavageiga-
nakaro Tsipere ovashi yogonkevage-
igapaaka Paposhiku. Ario kara itimi
matsikanari paitacharira Varejoso.
Irirori onti ikantagani aikiro Irimashi
(onkantakera: "matsikanari"). Inti jorio
pairorira yamatagavageta ikantaketari
inti tigankakeri Tasorintsi inkaman-
tantakera. Aikiro inti itentavagetarira
inampina Sesa paitacharira Serejio
Paoro. Yogari Serejio Paoro pairo
yogovageti. Impogini ikemakoigavake-
rira Verenave intiri Saoro pokaigake

ikaemakagantaigakeri, ikogaketari
inkemisantakerora Iriniane Tasorintsi.
Impo ipokaigake iriroegi yogotagai-
gavetanakari kantankicha yogari
Varejeso onti yonaventaigavetavakari
nerotyo yakanatantaigavetavakarira
ganiri ikematsatagaigiri. 9 Yogari Saoro
paitaacharira aikiro Pavoro itinkami-
takaritari Isure Tasorintsi yoganakeri
kavako ipampogianakeri sorerere
ikantiri:
10 —¡Vinti matavitantatsirira, intitari
tomintakempi kamagarini povetsi-
kagisetantakarira terira onkametite
pikisavintsavageigirira maganiro
vetsikaigirorira kametiripage! ¿Antari
gara pogagiro yogotagantakerira
Notinkami? 11 Maika inkisashitakempi
Tasorintsi pinkamaraatanake garatyo
pineimatairi poreatsiri. Impogini
avisanakera akatirika kutagiteri ario
pineanae.
Ogatyo okenake apavatsaimotana-
kari tenige ineae, ipasasavagetaketyo
ikogakera tyanirika katsatakerine.
12 Iroro ineavakera Serejio Paoro
ikematsatakeri Kirishito, yogavageta-
naketari kavako ikemakera yogotagai-
gakerira ikamantakotakerira Atin-
kami.

Pavoro intiri Verenave ikenkitsavageigakera Antiokiaku

13 Impogini iponiaiganaa Paposhiku
yomateiganaa iaiganakera Perejeku
Pampiriaku. Yogari Joan ipiganaa
ovashi iatai Jerosarenku. 14 Iriroegi
iponiaiganaa Perejeku iaiganakera
Antiokiaku Pisuriaku. Impogini agana-
kara kutagiteri apishigopireantagani-
rira ikiaigake pankotsiku yapatoitan-
taigarira jorioegi ipirinitaigapaake.
15 Impogini agatanunkanira onia-
vantunkanira itsirinkakotanakerira
Moiseshi ontiri itsirinkakoiganakerira
kamantantaigatsirira yogari tinka-
miigatsirira pankotsiku yapatoitantai-
garira yaiñoniiganakari Pavoro intiri
Verenave ikantaigapaakeri:
—Notovaireegi, ariorika aityo
pikogaigakerira pinkantaigakenarira
kameti pishintsitagaigakenaniri. Aityo-
rika atsi kantaigenanityo maika.
16 Ikavirimatanakatyo Pavoro yogae-
nokavakotanakerora irako kameti
inkemisantaigakeriniri ikantaigiri:
—Kemisantaigavakena viroegi noto-
vaireegi iseraereegi, aikiro maganiro
viroegi pinkatsaigiririra Tasorintsi.
17 Yogari Tasorintsi ikematsaigirira
yashikiiganakairira irirotari kogaka-
gaigakeri irashintasanoigakemparira
impogini nerotyo pairani itimaigave-
tara Ejipitoku ikavintsaavageigakeri
ovashi itovaigavagetanaketyo kara.
Impogini yagaveakagavagetakeri
Moiseshi yamaiganairira parikoti.[k]
18 Yatsipereakovageigakari Tasorintsi
40 shiriagarini inaigakera osarigagite-
tapaakera.[l] 19 Impogini ipogereaigakeri
timaigatsirira Kanaanku. Yagutaiga-
keri igipatsiegite irirokya ipaigake
yashikiiganakairira. Yogari poge-
reaigankicharira intiegitari ititaegi,
jerejeseoegi, amoreoegi, kananeoegi,
pereseoegi, jeveoegi, intiri jevo-
seoegi.[m] 20 Atake avisavagetanake 450
shiriagarini iaigakera yashikiiganakai-
rira intimaigakera Ejipitoku.
“Impogini onti ikantake Tasorintsi
intimaigakera joeseegi pugamentai-
gakerineririra. Impo ario okañotaka
kigonkero agavagetanakara itima-
kera kamantantatsirira Samoiri.[n]

---

[k] **13.17** Ek. 1.7; 3.1-12; 12.29-41. [l] **13.18** Nm. 14.34. [m] **13.19** Ireo. 7.1. [n] **13.20** Joe. 2.16; 1 Sa. 3.19-20.

21 Impogini yogari yashikiiganakairira
ikantaigakeri Tasorintsi ikogaigakera
intimakera igoveenkariegite irorotari ipegakagantakaririra koveenkari
Saoro itomi Sushi iyashikitanakerira
Vejamin.[o] 22 Impogini aganakara 40
shiriagarini yapakuakagairi ririrokya
ipegakagaa koveenkari Iravi. Impogini
ikamantakotakeri Tasorintsi ikanti:
'Yogari Iravi itomi Isai inti pairorira
ikametiti noshineventavagetakarityo
kara yovetsikagetirotari nokogagetirira'.[p] 23 Impo ikantake intigankakera
paniro iyashikitanakerira iripokakera
irogavisaakoigakaera aroegi iserae-
reegi. Maikari maika mataka pokake,
ririrotari Jeso pokutatsirira. 24 Antari
panikyara intsititanakero inkenkitsatanakera iketyo ivatakero Joan iken-
kitsavagetanakera ikantaiganakerira
maganiro inkantatigaiganakempara
irapakuaiganakerora yovetsikageigirira terira onkametite irogiviatagantaigakempara. 25 Impo panikyara
iragatanaero ikogakagavitakeririra
Tasorintsi ikantanake: '¿Matsi naro
pogiaigakerira? Karatapaatsine iripokapaakera impogitapaakenanerira.
Ririrori pairotyo yavisakena yagaveavagetakera. Narori garorokarityo nokañotumatari ririrori, onti nagamaavagetakari, pairotari yavisavagetakena'.
26 "Viroegi pikonogagarantaigaka
inti yashikiiganakempi Averan,
aikiro pikonogagarantaigaka tera
iriro yashikiigempine kantankicha
aiño pipinkatsaigiri Tasorintsi. Maika
nokogake nonkamantaigakempira
yogari Tasorintsi ipaigakai Iriniane
kameti ankematsaigakeriniri maganiro aroegi irogavisaakoigakaera.
27 Maganiro timaigatsirira Jerosarenku
intiegiri itinkamiegi tera irogoigenika
onti ipokashitake Jeso irogavisaakoigakaera, tera inkemaigavakeronika
itsirinkakoiganakerira kamantantaigatsirira iniavantaigirira kutagiteriku apishigopireantaganirira. Impo
yogakagantaigakerira onti itsatagasanoigakero otsirinkakotunkanirira.
28 Teratyo ontimavetempa onkenantakemparira irogavitantaigakemparirira,
kantankicha ariompatyo ikantaiganakeriri Pirato irogakagantakerira.
29 Impogini otsatagagetanunkanira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi,
yogujiigakeri koroshiku ikitaigairira,
30 kantankicha Tasorintsi yoganiairi.
31 Impogini ririori ikoneatimogeigapanaatiri yogaegi giaiganakeririra
iponianakara Garireaku iatakera
Jesosarenku, impo otovaigavagetanakera kutagiteri iatai enoku. Maikari
maika yogaegi giaiganakeririra iriroegitari kamantakoiganakeri ikamantaigakerira atovaireegi.
32-33 "Maika nokogaigake nonkamantaiganakempira pairorira avisake
okametitakera. Yogari Tasorintsi
itsatagakerotari magatiro ikantaigakeririra yashikiiganakairira, aneantaigakarorira yoganiairira Jeso. Irorotari
otsirinkakotunkanirira Saremoku 2
ikantakera Tasorintsi:

'Virori vinti Notomi,
vikyaenkasano notomintaka
maika'.

34 Ikantaketari Tasorintsi pairani
iroganiaerira Jeso ganiri ovesegumata ivatsa. Ariotari okantakeri
Itsirinkakagantakerira okanti:

'Nonkavintsaavageigakempi
nontsatagakerora magatiro
nokantakeririra Iravi'.

35 Aikiro otsirinkakotunkani apiteneku
Saremo okanti:

---

[o] **13.21** 1 Sa. 8.4-5; 9.15-17; 10.17, 24. [p] **13.22** 1 Sa. 13.13-14; 16.1, 10-13.

‘Garorokari povashigantari irove-
seganakempara pomperane
terira inkañovagetumatempa’.
36 Aroegi agoigake yogari Iravi itsa-
tagagevetakarotyo magatiro ikoga-
getakerira Tasorintsi, kantankicha
impogini ikamanaira ikitataagani
itentagantaagani yashikiiganakeririra
yoveseganaara. 37 Kantankicha yogari
Jeso yoganiairira Tasorintsi tera irove-
segumatempa.
38 “Notovaireegi, nokogake pogotasa-
noigakera intagani gaveankitsine Jeso
irogavisaakoigakaera ganiri ikisa-
viigairo Tasorintsi akañovageigara.
39 Yogari ventaigarorira itsirinkakota-
nakerira Moiseshi gara yogavisaakotu-
matagani, kantankicha yogari ventai-
garirira Jeso iriro pinkante irogavisaa-
kotaenkani. 40 Tsikyanira vintiegirika
okantakoigi itsirinkakoiganakerira
kamantantaigatsirira kantatsirira:
41 ‘Kamaguige viroegi samatsatantai-
gatsirira,
gavageiganake kavako, pimpoge-
reaigakempatari maganiro.
Kantankicha antari aiñokyara
pintimaige
novetsikagematetyo gakagantanki-
tsinerira kavako.
Intimaigavetakempatyo kamantai-
gavetakempinerira maika tyara
nonkantagetakero impogini
viroegi garatyo pikematsatumai-
giri’ ”.
42 Iroro yagatanakera ikenkitsata-
kera ikontetanai itentanaari Verenave.
Yogari kemisantaigakeririra ikantaiga-
vakeri:
—Pimpokaera pinkenkitsatimoi-
gaatenara omatanaempara aikiro
aganaempara kutagiteri apishigopi-
reantaganirira.
43 Iroro iaiganaira Pavoro intiri Vere-
nave yogiaiganakeri tovaini jorioegi
intiegiri terira iriroegi jorioegi giata-
kotasanoigirorira itsirinkakotana-
kerira Moiseshi. Impo ikantaigakeri
inkantakanira inkematsatasanoigakeri
Tasorintsi iraventasanoigakemparira
ompote inkavintsaavageiganakerira.
44 Impogini aganaara aikiro kuta-
giteri apishigopireantaganirira yapa-
tovageiganakatyo tovaini matsigen-
kaegi ipokashiigakerira Pavoro intiri
Verenave inkemisantaigakerira inken-
kitsaigakerora Iriniane Tasorintsi.
45 Kantankicha yogari jorioegi iroro
ineaigavakera yapatoventavageiga-
nakarira ikisaigamatanakatyo ovashi
ikantaigiri maganiro:
—Garatyo pikematsaigiri, intitari
tsoenti, ontityo yamatavinaigakempi.
46 Kantankicha yogari Pavoro intiri
Verenave tera intsarogumaige ariom-
patyo iniaiganakeriri ikantaigi:
—Viketyoniroro nopokashiigave-
taka nogotagaigakempirora Iriniane
Tasorintsi, vintiegitari jorioegi,
kantankicha tera pishineventaiga-
vakemparo, terorokari pinkogaige
pinkantakanira pintimaigake, nerotyo
maika inti noatashiigake nonkenkitsa-
timoigakerira terira iriroegi jorioegi.
47 Ariotari ikañotagaiganakenari
Notinkami itigankaiganakenara ikanti:
‘Ontitari nontigankavitakempi
pinkenkitsatimoiganakerira
terira iriroegi jorioegi,
pintsotenkagiteavagetanakemparora
magatiro kipatsi
pinkamantaigakerira maganiro
matsigenkaegi tyara nokanta
nogavisaakotantira’.
48 Iroro ikemaigavakera terira
iriroegi jorioegi ishinevageiganaka-
tyo kara ikantaigi: “Onkametivagete
Iriniane Tasorintsi”. Ovashi ikema-
tsaigake maganiro ikogakagaigakerira
Tasorintsi pairani inkematsaigakera

kameti ganiri ineaigairo igamane.
49 Ariompatyo otivarokakovagetana-
kari Niagantsi Kametiri ikemaiga-
kero maganiro timageigatsirira kara.
50 Kantankicha yogari jorioegi inianiai-
gakero tsinaneegi shintavageigacharira
pinkatsaigiririra Tasorintsi intiegiri
itinkamipage Antiokiakunirira ikantai-
gakerira inkisaigakerira Pavoro intiri
Verenave. Impo iroro ikemaigavakera
iriroegi ogatyo ikenaigake ikisa-
shiiganakari itigankaigairi parikoti.
51 Iriroegi ipotevonkititasanoiganaaro
kipatsipane yagatikakoigakeririra
kameti irononiri ineantaigakempa
onti iokaiganakeri iriaigakera parikoti
yovetsikaigaketari terira onkametite
teranika iragaigavakeri irishineiga-
vakemparira. Impo ariokya iaiganake
Ikonioku. 52 Kantankicha yogari kema-
tsaigatsirira timaigatsirira Antiokiaku
ishinevageiganakatyo kara, itinkamii-
gakaritari Isure Tasorintsi.

Pavoro intiri Verenave ikenkitsavageigakera Ikonioku

14 1 Impogini yogonkeigapaakara
Ikonioku ikiaigapaake panko-
tsiku yapatoitantaigarira jorioegi iken-
kitsavageigapaakera ovashi ikematsai-
ganake tovaini jorioegi intiegiri terira
iriroegi jorioegi. 2 Kantankicha yogari
jorioegi terira inkogaige inkematsai-
gera inianiaigakeri terira iriroegi
jorioegi ganiri ikematsaigiri niganki
yagaveaiganakeri, nerotyo itsititan-
taiganakarira ikisaiganakerira kema-
tsaigatsirira. 3 Kantankicha Pavoro
intiri Verenave teratyo intsarogumaige
ariompatyo ikenkitsatakoiganakeriri
Atinkami. Samani itimuntevageigake
yogotagantavageigakera. Yagavea-
kagaigakeri Tasorintsi yovetsikan-
taigakarira terira oneimagetenkani
kameti ineaigakeriniri maganiro inti
tigankaigakeri. 4 Kantankicha yogari
timaigatsirira Ikonioku tenige inkema-
vakagaigaempa. Ikonogagarantaigaka
intiegi ishineventaigaka gotagantaigi-
rorira itsirinkakotanakerira Moiseshi,
pashinikya inti ishineventaiganaka
iritigankaneegi Jeso. 5 Impogini yogari
jorioegi intiegiri terira iriroegi jorioegi
itentaigakari itinkamiegi isariaigana-
karira Pavoro intiri Verenave iratsipe-
reakagaigakerira impo impitankaiga-
kerira irogaigakerira. 6 Kantankicha
iroro ikemakoigakara iriroegi ishigai-
ganaka iaigakera Irishitiraku ontiri
Irereveku nagetankitsirira Irikao-
niaku, ontiri aikiro okaragetanakera
Irikaonia, 7 ikenkitsavageiganakerora
Niagantsi Kametiri.

Ipitankavetunkanira Pavoro Irishitiraku

8 Antari Irishitiraku aiño paniro
terira iranuitumate, kantakani ikaño-
takara ishinkogisetakara ikyaenkara
mechotankitsi. 9 Irirori ikemisantasa-
notavakerityo Pavoro ikenkitsatakera.
Iroro ineakerira irirori ipampogiasano-
tanakeri yogotantakarira arisano yogo-
take iragaveakera Tasorintsi irovegae-
rira. 10 Ikaemakotutarityo:

—¡Kaviritanake!

Ikavirimatanakatyo yanuitanakera.
11 Yogari patoitaigankicharira ineaiga-
vakerira yoganuitakerira Pavoro iniai-
ganake irinianeegiku imaraenkarika
kara ikantaigi:

—¡Pokaigake tasorintsiegi yagui-
tashiigakaira ikitsagataigapaakarira
matsigenka!

12 Iriroegi ikantaigake yogari Vere-
nave inti tasorintsi Seoshi. Yogari
Pavoro onti ikantaigake inti tasorintsi
Eremeshi, irirotari niasanotankitsi
ikenkitsatakera. 13 Ogari ivanko taso-
rintsi Seoshi onti onake aikyara otan-
tatsaitara Irishitira ochoenitakotakaro

osotsimorote. Yogari saserorote
sentirorira yagagetake otegapage intiri
aikiro toropage itentaigakari maganiro
patoitaigankicharira yamaigakeneri
Pavoro intiri Verenave irovetisaiga-
kenerimera ishineventaigakaritari
ikogantaigavetakarira impegakagaiga-
kemparimera itasorintsite. 14 Kantan-
kicha iriroegi ineaigavakerira itisaraa-
koiganaka imanchaki ishigateigamata-
nakarityo yapatoitaigakara ikaemaiga-
nake ikantaigi:
15 —¿Antari gara pikañoiga maika?
Naroegiri ariotyo nokañoigakempi
viroegi, matsigenkatari nonaigake.
Onti nopokashiigake nonkenkitsaiga-
kempira pokaiganakeriniri pipegaiga-
vetarira pitasorintsite kogapage irirokyaniri pinkematsaiganake Tasorintsisanorira vetsikagetakerorira inkite, kipatsi, omaraani nia intiri maganiro timantagetarorira. 16 Pairani Tasorintsi yapakuaigavetanakari maganiro matsigenkaegi terira iriroegi jorioegi tenige iriniaigaeri onti itimashiigavetaaro kogapage, 17 kantankicha aiñokyatyo ikavintsajaigiri kameti iroroniri ogotantakenkani tyara ikanta irirori, irirotari givarigairo inkani aikiro yogimonkagetairo pankirintsipage otimantaarira pogaigaarira pishinevagetantaigakarira.
18 Ikañoigavetakarityo maika teratyo inkemaige, tyampatyo inkantaigakeri, ariompatyo ikogaigavetanakari irovetisaigakenerimera toro.
19 Impogini yogonkeigapaaka jorioegi Antiokiakunirira intiegiri Ikoniokunirira inianiaigapaakerira maganiro ikantaigakerira gara ishineventaigaari onti inkisaigakeri impo ovashi yagaveaiganakeri, nerotyo yagantaiganakaririra Pavoro ipitankaigakerira mapuku. Impogini ineaigiri kamakeri inoshikaiganakeri yamaiganakerira iokaigakitirira parikoti okaragetanakera pankotsipage. 20 Kantankicha iroro yapatoventaigapaakarira irapigematsaegine ogatyo ikenake itinaanaa ipiganaara inkaaraku ipitankavetunkanira. Impo okutagitetanaira itentanaari Verenave iaigakera Irereveku 21 ikenkitsavageigakera Niagantsi Kametiri ovashi ikematsaigake tovaini matsigenkaegi. Impogini yagatavageiganakera ipigaiganaa Irishitiraku, Ikonioku ontiri Antiokiaku. 22 Ario kara ishintsitagaiganakeri maganiro kematsaigatsirira ikantaiganakeri:
—Pinkantakanira pinkematsatasanoigake gara papakuimaigiro pikematsaigakerira, antsipereaventavageigakeritari Atinkami, kantankicha impogini irapatoitaigakerira Tasorintsi maganiro kematsaigiririra impegakempara Igoveenkariegite aigake antimimoigakerira.
23 Impogini yagagarantaigakeri kameti irisentaigakeriniri irapigematsaegine timageigatsirira kara. Impo ipitashiigakaro kogapage tera isekataigempa onti ipiriniventaigake iniaigakerira Tasorintsi. Antari yagataiganakera ikantaiganakeri:
—Irisentaigakempira Atinkami pikematsaigakerira.

Pavoro intiri Verenave ipigaiganaara Antiokiaku Suriakutirira

24 Impogini iaiganake ikenaiganake Pisuriaku yogonkevageigaka Pampiriaku. 25 Ikenkitsavageiganake Niagantsi Kametiri Perejeku, impo ariokya iaigake Atariaku. 26 Impo matakatari yagatavageiganake ikenkitsavageigutira yomateiganaa iaiganaira Antiokiaku, ariotari iponiaiganakari okyasanokyara ikantaigakerira irapigematsaegine iriaigakera

inkenkitsavageiguterora Niagantsi
Kametiri, impo aikiro iniaventai-
gavakeri ikantaigakerira Tasorintsi
impampogiakoigakerira iragaveaka-
gaigakerira inkenkitsavageigutera.
27 Impo yogonkeigapaakara ikaemai-
gapaakeri maganiro irapigematsae-
gine ikamantaigapaakerira magatiro
yagaveakagageigakerira Tasorintsi.
Aikiro ikamantaigakeri tyara ikanta
Tasorintsi ikavintsajaigakerira terira
iriroegi jorioegi kameti inkemakoiga-
keriniri iriroegi aikiro Jesokirishito
inkematsaigakerira. 28 Ario kara
itimunteiganake itentaigakarira irapi-
gematsaegine.

Apatoitunkanira Jerosarenku

15 1 Antari aiñokyara Pavoro
intiri Verenave Antiokiaku
ipokaigake pashini poniaigankicharira
Joreaku yogotagaigakerira kematsaiga-
tsirira ikantaigiri:

—Pintsatagaigakerora itsirinkakota-
nakerira Moiseshi pogaratsaitagantai-
gakerora pichonkirimeshinate.[q] Antari
garika pogaratsaitagantaigiro garatyo
yogavisaakoigimpi Tasorintsi.

2 Yogari Pavoro intiri Verenave ikan-
taviigakeri ikantaigiri:

—Viroegi tera pogoige onti pikomui-
gakaro.

Ariompatyo iniavakagaiganakari teranika inkemavakagaigempa,
3 nerotyo itigankantunkanirira Pavoro
intiri Verenave intiegiri pashini kema-
tsaigatsirira iriaigakitera Jerosarenku
inkogakotagantaigakiterira iritigan-
kaneegi Jeso intiegiri sentaigiririra
kematsaigatsirira tyarikara inkantai-
gera iriroegi. Iaiganake ikenaiganake
Penishiaku ontiri Samariaku ikaman-
tantaiganakerora ikematsaigakera
terira iriroegi jorioegi. Iroro ikemakoi-
gavakerira maganiro kematsaigatsirira
ishinevageiganaka.

4 Impogini yogonkeigapaakara
Jerosarenku ineaigavakerira irapi-
gematsaegine yagaigavakeri ishi-
nevageiganakatyo. Ariotari inaiga-
keri iritigankaneegi Jeso intiegiri
sentaigiririra kematsaigatsirira.
Ikamantageigapaakeri tyara ikantaka
ikavintsaavageigakerira Tasorintsi
imuvageigakerira ikenkitsavageiga-
kera. 5 Kantankicha yapatoitaigakara
ario inaigake pariseoegi kematsaigake-
ririra Kirishito. Impo iriroegi yaratin-
kaigamatanaketyo ikantaigi:

—Yogari kematsaigankitsirira terira
iriroegi jorioegi irogaratsaitagantaiga-
kerotyo ichonkirimeshinaegite, aikiro
intsatagaigakerotyo magatiro itsirinka-
kotanakerira Moiseshi.

6 Iroro ikonteiganaira maganiro
yogari iritigankaneegi Jeso intie-
giri sentaigiririra kematsaigatsirira
yapatoitaigaa iriniaventaigakerora
ikantaigakerira pariseoegi kameti
inkemavakagaigakempara. 7 Samani
ipiriniventaigakero teratyo aiñokya
inkemavakagaigempa. Impo yaratinka-
matanaketyo Perero ikanti:

—Napigematsaegine, viroegi pogoi-
gaketari itigankakena Tasorintsi
nonkenkitsatakerora Niagantsi Kame-
tiri nonkenkitsatimoigakerira terira
iriroegi jorioegi inkemaigavakerora
inkematsaigakeriniri Jesokirishito.
8 Impogini yogari Tasorintsi neasuren-
taigiririra maganiro matsigenkaegi
itigankakeri Isure intimasurentaiga-
kerira terira iriroegi jorioegi kameti
ogotakenkaniniri ishineventaiga-
kari iriroegi aikiro, onti ikañota-
gaigakaira aroegi itigankakerira

---

[q] **15.1** Ire. 12.3.

itimasurentaigakaira. 9 Itaigakaritari iriroegi ikañotagaigakai aroegi,
ikematsaigakeritari ovashi yogavisaakoigakeri imagisantairo ikañovageigara. 10 ¿Antari gara pikañoiga
maika? ¿Matsi pineaigiri Tasorintsi
tera irogote? Onti povashigaiganakaro
pikantantaiganakarira intsatagaigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi,
kantankicha yogaegiri yashikiiganakairira tera iragaveaigero intsatagaigerora. Ario akañoigaka aroegi tera
agaveaige. 11 Kantankicha maika agoigake inti kavintsajaigakai Atinkami
Jesokirishito yogavisaakotantaigakairira. Ario ikañoigakeri aikiro terira
iriroegi jorioegi ikavintsajaigakerira
yogavisaakotagarantaigakerira.
12 Iroro yagatanakera Perero iniakera
ikemisantaiganake maganiro, impo
irirokya ikemisantaigake Verenave
intiri Pavoro ikamantageigakerira
yagaveakagaigakerira Tasorintsi yovetsikaigakera terira oneimagetenkani
ikenkitsatimoigutirira terira iriroegi
jorioegi.
13 Impo yagataiganakera iriroegi
irirokya nianankitsi Santiago ikanti:
—Maika napigematsaegine, nokogake pinkemisantaigakenara nonkamantaigakempira. 14 Maika ikamantaigakaira Sumo Perero tyara okantaka
ikyara ikemaigakerora Niagantsi
Kametiri terira iriroegi jorioegi, intitari kogakagaigakeri Tasorintsi inkematsaigakerira. 15 Katinka oganakero
itsirinkakoiganakerira kamantantaigatsirira okanti:
16 'Tera inkematsaigenanika pitovaireegi pairaninirira nerotyo
nokisantaigakaririra
tenige nonkavintsaavageigaeri
kigonkero maika,
kantankicha impogini nonkavintsaavageigaeri piyashikiiganakerira
nontsatagagetakerora magatiro
nokantakeririra koveenkari Iravi
pairani
ovashi intimake iyashikitanakerira
pegankichanerira Igoveenkariegite maganiro kematsaigakerinerira.
Onti nonkañotagagetakero maika
17 kameti inkematsaigakenaniri
aikiro terira iriroegi jorioegi
nokogakagaigakerira nashintaigakemparira.
18 Ariotari nokantakeri,
nantitari Tasorintsisanorira
gikoneagetakerorira magatiro
nosariakarira pairani okyasanokyara'.
19 "Irorotari maika gara akantanaigiri
terira iriroegi jorioegi kematsaigankitsirira intsatagageigakerora magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi.
20 Intagati antsirinkaigakeneri ankantaigakerira gara yogumaigaari ivatsa
ipaigavetunkanirira ipegagetaganirira
tasorintsi kogapage. Gara iatashitumaigairo tsinane terira iroro irashi.
Gara yogumaigaari ikatikagetaganirira,
aikiro gara yogumaigaaro iriraapage
yogagetaganirira. 21 Ariotari okantakeri itsirinkakotanakerira Moiseshi[r]
ogantagarira ogotagantagani pairani
tyarika itimageigira atovaireegi, aikiro
oniavantagani omirinka apatoitaganira
pankotsipageku apatoitantaganirira
kutagiteriku apishigopireantaganirira".

Itsirinkaigakenerira terira iriroegi jorioegi

22 Iroro ikemaigavakera iritigankaneegi Jeso, itentaigakari maganiro

[r] **15.21** Ire. 17.10-12.

kematsaigatsirira intiegiri sentaigiri-
rira ikantaigi:
—Tsame antigankaigakera piteni
irogiaiganakerira Pavoro intiri Vere-
nave iriaigakera Antiokiaku.
Inti itigankaigake Jorashi Varesava
intiri Surashi. Iriroegi intiegi kema-
tsaigatsirira pairorira inegintevageiga.
23 Aikiro itsirinkaigavakeneri sanke-
vanti ipaigavakerira iramaiganakene-
rira ikantaigi:
Maika naroegi iritigankaneegi Jeso
notentaigakari sentaigiririra kema-
tsaigatsirira nontsirinkaigakempira
viroegi napigematsaegine timai-
gatsirira kara Antiokiaku, Suriaku
ontiri Surishiaku ariorika kametikya
pinaigake. 24 Naroegi nokemakoiga-
kempitari iaigakera timaigatsirira
aka yoverajaiganakempira ikantati-
gaiganakerora nogotagaigakempirira.
Ikantaigakempi pogiatakoiganake-
rora itsirinkakotanakerira Moiseshi
pogaratsaitagantaigakerora pichonki-
rimeshinaegite, pikantantaigakarira:
“¿Tyarika nonkantaigakempa kameti
nogoigakeniri tyani nonkematsai-
gake?” Kantankicha tera naro tigan-
kaigerine, tsikyatatyo iatashiigakaro
iriroegi. 25 Irorotari maika napatoi-
tantaigakarira nokemavakagaigakara
nontigankaigakerira Jorashi intiri
Surashi iriaigakitera inkamosoigu-
tempira, inti irogiaiganake Verenave
intiri Pavoro 26 pimantaiganakarorira
igamane yanuiventashiiganakerira
Atinkami Jesokirishito inkenkitsata-
kovageiganakerira. 27 Yogari Jorashi
intiri Surashi onti notigankaviiga-
keri inkamantaigakempira magatiro
notsirinkaigakempirira. 28 Intagati
nonkantaigakempi ikogakerira Isure
Tasorintsi. 29 Gara pogumaigaari
ivatsa ipaigavetunkanirira ipegage-
taganirira tasorintsi kogapage. Gara
pogumaigaaro iriraapage yogagetaga-
nirira. Gara pogumaigaari ikatikage-
taganirira. Gara piatashitumaigairo
tsinane terira iroro pashiegi. Maika
intagati.
30 Impogini yogari itigankaigakerira
iaigake Antiokiaku yapatoitaigapaakeri
maganiro kematsaigatsirira ipaigapaa-
keri sankevanti. 31 Iroro iniavantaiga-
kerora ogatyo ikenaigake ishinevagei-
ganakatyo kara. 32 Yogari Jorashi intiri
Surashi intiegitari kamantantaigatsi-
rira ikenkitsatimovageigakeri ishin-
tsitagaiganakerira yogishineavagei-
ganakerira. 33 Impogini otovaigagite-
vagetanaira ipintsatanaa iriaiganaera
itimaigira tigankaigakeririra okyara.
Yogaegiri irapigematsaegine timaiga-
tsirira kara iniaigavairi ikantaigavairi:
—Maika kametikya piaiganaera
intentanaempitari Tasorintsi.
Ovashi iaiganai, 34 kantankicha
yogari Surashi itatsitaka ovashi tera
aiñokya iriatae. 35 Ario ikañoigaka
Pavoro intiri Verenave tekya aiñokya
iriaige onti samani inaiganai Antio-
kiaku itentaigaarira pashini yogotagan-
tavageigakera Iriniane Tasorintsi.

Pavoro imatanairora yanuiventavagetanairora Niagantsi Kametiri ikenkitsavagetanairora

36 Impogini Pavoro ikantiri Verenave:
—Tsame ampigaiganaera aneai-
gaaterira maganiro apigematsaegine
akenkitsatimoiganakerira karanki
aiñoegirikara.
37 Ikanti Verenave:
—Iroroventi maika tsame agaiganae-
rira Joan Marokoshi.
38 Kantankicha Pavoro ikanti:
—Naro tera nonkoge impokakera,
iokaiganakaitari okyara Pampiriaku
tera iramampiaigae akenkitsavageiga-
kerora Niagantsi Kametiri.

39 Iniavakagaigavetaka tera inkema-
vakagaigempa ovashi yontainavaka-
gaiganaka. Yogari Verenave itenta-
nakari Marokoshi yomateiganakara
pitotsiku iaiganaira Tsipereku. 40 Impo
yogari Pavoro inti itentanaka Surashi.
Maganiro irapigematsaegine iniaven-
taigavakeri kametikyaniri iriaigake.
41 Impogini iaiganake ikenaiganake
Suriaku ontiri Surishiaku ishintsita-
gaiganakerira maganiro kematsaiga-
tsirira.

Timoteo yogiatanakerira Pavoro intiri Surashi

16 1 Impogini iaiganake Irereveku
ontiri Irishitiraku. Ineaiga-
paakeri kara paniro kematsatatsirira
paitacharira Timoteo. Ogari iriniro
onti joria kematsatatsirira. Yogari iriri
inti guriego. 2 Yogari kematsaigatsi-
rira timaigatsirira Irishitiraku ontiri
Ikonioku ineaigakeri inti pairorira
inegintevageta, 3 irorotari ikogantaka-
rira Pavoro intentanakerira, kantan-
kicha oketyo yogaratsaitagantanakeri
ichonkirimeshinate ganiri ikisaigava-
keri jorioegi timageigatsirira inkena-
geiganakera. Maganirotari yogoigake
inti tomintari guriego. 4 Antari yogon-
keigapaakara itimageigira ikaman-
tageiganakeri irapigematsaegine
ikantaigakeririra iritigankaneegi Jeso
intiegiri sentaigiririra kematsaigatsi-
rira timaigatsirira Jerosarenku kameti
intsatagaigakerora iriroegi aikiro.
5 Yogari kematsaigatsirira ariompatyo
ikematsatasanoiganakeriri Atinkami
omirinka kutagiteri, ariompatyo itovai-
gavagetanakeri.

Ineakerira Pavoro Maseroniakunirira

6 Impogini yogari Pavoro intiri
Surashi ikogaigavetaka inkenkitsaigu-
temera Ashiaku, kantankicha yogari
Isure Tasorintsi tera inkoge, nerotyo
ikenantaiganakarira Pirijiaku ontiri
Garashiaku 7 ovashi yogonkeiga-
paaka okaragetapaakera Mishia. Impo
ikogaigavetaka aikiro iriaigakemera
Vitiniaku, kantankicha yogari Isure
Jeso tera inkoge iriaigakera. 8 Irorotari
ikenantaiganakarira Mishiaku iaigana-
kera yogonkeigapaakara Toroashiku.
9 Impogini onigankigitetanakera yogari
Pavoro inei ontinirika okañotimota-
kari igisanireku yaratinkimotapaakeri
Maseroniakunirira ikantapaakeri:
“Pimpokakera Maseroniaku pinken-
kitsatimoigakenara”. 10 Impo naroegi
novetsikaiganaka noaiganakera,
nogoigaketari inti kogankitsi Tasorintsi
noaigakera nonkenkitsatimoigakerira
Maseroniakunirira nonkamantaigake-
rira tyara ikanta yogavisaakotantira.

Pavoro intiri Surashi inaigakera Piripoku

11 Iroro okutagitetanaira nomateiga-
naka pitotsiku namaatakoiganakera
patiro nogaiganakero Samotera-
shiaku. Impo okutagitetanaira aikiro
ario nogonkeigapaaka Neaporishiku.
12 Ariokya nokenaiganake avotsiku
noaiganakera Piripoku. Ogari Piripo
onti otinkamitakarira Maseronia,
intiegi shintaigaro iromanoegi. Ario
nomagaiganake kara mavati kutagi-
teri. 13 Impogini agakara kutagiteri
apishigopireantaganirira noaigake
oaaku iniapinitaganira Tasorintsi
nopirinitaigapaake nokenkitsaiga-
paakerora Niagantsi Kametiri noka-
mantaigakerora tsinaneegi patoi-
taigankicharira. 14 Ario onake kara
paniro tsinane paitacharira Iriria
poniankicharira Tiatiraku. Irorori
onti pimantavagetatsirira mechoma-
goripage kamisa kamachonkamagori.
Pairo okematsavagetiri Tasorintsi.

Okemisantasanotakeri Pavoro ikenkitsavagetakera, intitari niasurentakero Atinkami, nerotyo okematsatantakarira. 15 Ovashi ogiviatagantaka otentaigakari maganiro magimoigirorira impo okantaigana:

—Pineaigakenarika arisano nokematsatasanotakeri Atinkami pimpokaigaketyo pimagimoigakenara novankoku.

Agaiganakena noaiganake nomagimoigakerora.

Yashitakoigunkanira Pavoro intiri Surashi

16 Impogini noaigavetanaara aikiro iniapinitaganira Tasorintsi notonkivoaigakaro ananeki gogetirorira tyarika onkantagetanakempa impogini, intitari gotagakero kamagarini timagutakerorira. Omirinka okamantantira opunatagani koriki impo irorokya paigavairi nampiigarorira, irorotari yagantaigarira tovai igorikiegite. 17 Irorori ogiaiganakena okaemanakera okanti:

—¡Neri yogaegi iritigankaneegi Tasorintsi gaveavagetatsirira, onti ipokaigake inkamantaigakempira tyara pinkantaigakempa irogavisaakoigakempira Jesokirishito!

18 Ario okañotakero maika omirinka kutagiteri noatapiniigira. Impo overaamatanakerityo Pavoro ishonkatematanakarotyo ikantutarityo timagutakerorira:

—Maika naventashitakempiro ivairo Jesokirishito nonkantakempira kontetanae piatae.

Ogatyo ikenake ikontetapanuti. 19 Kantankicha yogari nampiigarorira ineaigavaketari ganigera yagantavageigaaro koriki yagaigamatanakerityo Pavoro intiri Surashi yamaiganakerira yapatoitapiniigara itinkamipage 20 ikantaigapaakeri ijoeseegite:

—Neri yoka jorioegi onti ipokashiigake yoveraavageigakenara 21 yogotagavageiganakenara pashini terira nameigemparo naroegi, aikiro garatyo nagaveimaigi nonkematsaigakerira, nantiegitari iromanoegi, ikantaviiganarotari Sesa.

22 Iroro ikemaigakerira ikamantaigakerira ikisaigamatanakatyo maganiro. Impo yogari joeseegi yomperaventaigakari isapokaigakerira ipasapasaigakerira. 23 Antari yagataigakera ipasapasaigakerira yamaiganakeri yashitakotagantaigakerira. Ikantaigakeri shitakotantatsirira irisentasanoigakerira. 24 Iroro ikemavakera yogiagasanovageigakeri tsompogi yavinaakotantaigakarira inchakota itasagiiku.

25 Impo iriroegi tera irimagaige onti ipiriniventavageigake iniaigakerira Tasorintsi, aikiro imatikaventavageigakerira. Yogari itovaire shitakoigankicharira naigankitsirira kara ikemisantaigakeri iriroegi aikiro. 26 Impo onigankigitetanakera katsiketyo ontininkamatanaka kipatsi okantanakera pankotsi shige shige shige ogatyo okenake ashireagetanaka shitakomentontsipage, otsaagetanaka karenatsa yogusotantaigunkanirira maganiro shitakoigankicharira ashiriagetanakara. 27 Ikireamatanaketyo shitakotantatsirira ineitarotyo shireagetaka shitakomentontsipage inoshikamatanaketyo isavurite imokoroakempamera, ineiri atakeri ishigaiganaka shitakoigankicharira. 28 Kantankicha ikaemamatanaketyo Pavoro ikanti:

—¡Gara pimokoroa! Maganirotari aiñoegina aka.

29 Iroro ikemavakerira ikantutatyo irogimorekakenkanira mechero ovashi ishigapaaka ikiapaakera itsarogavagetanaketyo kara ishigekavagetanakera itigeroanaka ivonkitiigakera Pavoro intiri Surashi. 30 Impo yogikonteigakeri ikantaigiri:

—Atsi kamantenanityo, ¿tyara
nonkantakempara kameti irogavisaa-
kotakenaniri Tasorintsi?
31 Ikantaigiri iriroegi:
—Kematsatasanoteri Notinkami
Jesokirishito iriro gavisaakotakempine
ario inkañotagaigakempari maganiro
magimoigimpirira.
32 Impo Pavoro intiri Surashi yogo-
tagaigakeri irirori intiegiri maganiro
magimoigiririra ikantaigakerira tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.
33 Iroro yagataigakera yogotagaigake-
rira yogari shitakotantatsirira ikiva-
giseigairi yagaveavageigunkanira
ipasapasaigunkanira. Impo yogivia-
tagantaka irirori intiegiri maganiro
magimoigiririra. 34 Impo yamaigana-
keri ivankoku ipaigakeri iseka. Ishine-
vagetakatyo kara irirori intiegiri aikiro
maganiro magimoigiririra ineaigakera
ikematsaigakerira Tasorintsi.
35 Impo okutagitetanaira yogari
joeseegi itigankaigake soraroegi inkan-
taigakiterira irapakuaigaerira. 36 Impo
irirori ikantiri Pavoro:
—Ikantakagantaigakena nampakuai-
gaempira. Maika konteiganae, kame-
tikya piaigae.
37 Kantankicha Pavoro ikantaigirityo
soraroegi:
—Naroegi nantiegi iromanoegi nonai-
gavetaka, nantiegi ipugamentavintsai-
girira Sesa. Kañotari chapi ineaigake
maganiro nantiniroro ipasapasaigake
kogapage impo yashitakoigakena tera
ario oketyo inkogakotagantumaigena
tatoita nokenkitsatakoigake, ¿matsi
maika maireni irogikontetagantaigaena?
¡Garatyo noaigi! Kantetyo iripokaiga-
kera iriroegi tsikyata irogikonteigaatena.
38 Ipigaiganaa soraroegi ikamantai-
gapaakeri joeseegi. Iroro ikemakoi-
gavakerira intiegi iromanoegi ogatyo
ikenaigake itsarogavageiganaketyo
kara. 39 Impo ovashi iaigake irogame-
tiaigaerira. Antari yogonkeigapaakara
yogikonteigairi ikantaigiri:
—Gamerakari nokañoigimpi maika.
Maikari maika atsi ariome piaigaeme
parikoti.
40 Iroro ikonteiganaira iaigake ovan-
koku Iriria iniaiganairira irapigema-
tsaegine ikantaiganakerira inkanta-
kanira inkematsatasanoigake, impo
iaiganai.

Ikisunkanira Pavoro Tesaronikaku

17 1 Impogini ikenaiganai Ampi-
porishiku ontiri Aporoniaku
yogonkeigapaaka Tesaronikaku. Ario
kara otimake pankotsi yapatoitantaiga-
rira jorioegi. 2 Yogari Pavoro ikiapini-
take mavati kutagiteri apishigopirean-
taganirira yogotagantavagetakerora
Iriniane Tasorintsi, kantakatari irirori
yogametakara yogotagantira omirinka
kutagiteri apishigopireantaganirira.
3 Antari yogotagaigakerira ikantaiga-
keri:
—Ogari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okantake yogari Ikogaka-
gakerira intigankakerira impegakem-
para Agoveenkariegite inkamake impo
iranianae. Maika nonkantaigakempi
ario ikañotanakero Jeso nokaman-
takoigakerira, irirotari itigankake
Tasorintsi irogavisaakoigakerira maga-
niro kematsaigakerinerira impegakem-
para Igoveenkariegite.
4 Ikonogagarantaigaka jorioegi
ikematsaiganake ovashi itentagaiga-
nakari Pavoro intiri Surashi. Aikiro
ikematsatagarantaiganake guriegoegi
shineventavageigaririra Tasorintsi.
Ario okañoiganaka tovaini itsinane-
tsiegite itinkamipage Tesaronikakuni-
rira okematsaiganake. 5 Kantankicha
iroro ineaigavakerora jorioegi terira
inkematsaige ikisaigamatanakatyo

impo iaigake yapatoitaigakeri pashini
tovaini matsigenkaegi pairorira yavi-
saigake terira inkametiige, aikiro tera
tatoita irantumaige onti ipitashiigaro
kogapage. Impo itentaiganakari ikae-
mavaitaiganake ikantaiganakerira
maganiro inkisaiganakerira Pavoro.
Impo iaiganake ivankoku Jason ikogai-
gavetakarira Pavoro intiri Surashi
inoshikaigakerimera impaigakerimera
patoitaigankicharira inkisaigakerimera
6 kantankicha tera ineaigeri, nerotyo
intira inoshikaiganake Jason intiegiri
pashini irapigematsaegine yamaigana-
kenerira itinkamipage ikaemavaitaiga-
nakera ikantaigi:

—¡Yogari Pavoro intiri Surashi intiegi
veraavageigiririra maganiro matsigen-
kaegi, maika ariokya ipokaigake aka
yagaigavakeri Jason! 7 ¡Iriroegi tera intsa-
tagaigero ikantirira agoveenkariegite
Sesa teranik inkematsaigeri, ikantaigake-
tari aiño pashini koveenkari ipaita Jeso!
8 Iroro ikemaigavakerora maganiro
patoitaigankicharira intiegiri itinka-
mipage ikisaigamatanakatyo. 9 Impo
ikantaigiri Jason intiegiri irapigema-
tsaegine:

—Yogari Pavoro intiri Surashi tera
nonkogaigeri aka. Tigankaigaeri pari-
koti, kantankicha maika paigenata
koriki, impogini iriaigaerika nogipigai-
gaempiri.

Impo ipaigakeri ovashi yapakuai-
gairi.

Pavoro intiri Surashi inaigakera Vereaku

10 Impo apavatsaanakara yogari
kematsaigatsirira itentaiganakari
Pavoro intiri Surashi yogavokiigakiti-
rira iriaigakera Vereaku. Iroro yogon-
keigapaakara ikiaigapaake pankotsiku
yapatoitantaigarira jorioegi yogota-
gantavageigapaakera. 11 Yogari jorioegi
timaigatsirira Vereaku tera ario
inakañoigempari timaigatsirira Tesaro-
nikaku. Iriroegi onti ikemisantasanoi-
gavakeri yogotagaigakerira. Omirinka
kutagiteri iniavantaigakero Iriniane
Tasorintsi ineaigakerora katinkarikara
onake ikantaigakeririra, 12 nerotyo
ikematsatantaiganakaririra Jeso
tovaini jorioegi intiegiri guriegoegi.
Ikematsaiganake surariegi ontiegiri
aikiro tsinaneegi shintavageigacharira.
13 Kantankicha yogari jorioegi timai-
gatsirira Tesaronikaku ikemakoigakeri
Pavoro aiño ikenkitsavagetanakero
Iriniane Tasorintsi Vereaku nerotyo
ipokantaigakarira impo inianiaiga-
paakeri timaigatsirira kara ikantaiga-
kerira inkisaigakerira Pavoro. 14 Iroro
ikemaigavakera kematsaigatsirira
yogishigaigakeri Pavoro iriatakera
otsapiaku omaraani nia. Intaganivani
inaigai Surashi intiri Timoteo. 15 Yogari
mampiaiganakeririra yogavageigakitiri
Atenaku, impogini ipigaiganaa. Yogari
Pavoro ikantaigavakeri:

—Pinkantaigapaakerira Surashi
intiri Timoteo iripokaigakera shintsi.

Ikenkitsavagetakera Pavoro Atenaku

16 Antari inakera Pavoro Atenaku
yogiaigakerira Surashi intiri Timoteo
iripokaigakera, iatake yanuivageta-
kera. Impo ineagetakeri yovetsika-
geigakerira timaigatsirira kara ipega-
geigakerira itasorintsite kogapage.
Antari ineakerira itovaigavagetiratyo
kara ogatyo ikenake yovankinava-
getanaka. 17 Impo iatake pankotsiku
yapatoitantaigarira jorioegi ikenkitsa-
timoiganakeri iriroegi intiegiri aikiro
pashini matsigenkaegi pinkatsaigiri-
rira Tasorintsi. Ario ikañotakero maika
aikiro omirinka kutagiteri iatapinita-
kera opimantagetaganira arakintsipage
ontiri ogagetaganirira itentaigakarira

naigankitsirira kara ikenkitsavakagaigakara. 18 Ario inaigake giatakoigirorira yogotagantanakerira Epikoro pairani itentaigakarira pashini govageigatsirira ikantaganirira ishitoikoegi. Iriroegi itentaigakari Pavoro ikenkitsavakagaigakara, kantankicha impo ikonogagarantaigaka ikantaiganake:

—¿Tyarikara ikantira yoga niavagetatsirira kogapage irorokya ikanti, irorokya ikanti?

Pashinikya kantaigankitsi:

—Intirorokari kenkitsatakotiririra pashinirira tasorintsi.

Ikantantaigakarira maika ikemaigakeritari ikenkitsatakotakerira Jeso yanianaira.

19 Impo yamaiganakeri Areopagoku, ariotari kara yapatoitapiniigari ikogakotagantaigirira tyanirika kenkitsavagetankitsirira pashini okyarira niagantsi kameti inkantaigakeniri ario inkemisantakenkani ontirika gara ikemisantagani. Impo ikantaigiri Pavoro:

—¿Tatatyo oita pogotagantanake? 20 Tera nonkemumaigero pogotagaiganakenarira, irorotari nokogantaigakarira pogikoneatasanoigakenarora.

21 Ikantantaigakarira maika imirinkaegitari Atenakunirira intiegiri poniaigankicharira parikotipage timaigatsirira kara ontitari ipiriniventavageigi ikemisantaigira okenkitsatakotunkanira pashinirira tekyarira inkemumaigero, impo irirokya niakoigairo.

22 Yaratinkamatanake Pavoro ikanti:

—Viroegi timaigatsirira Atenaku, noneaigakempi vintiegi pairorira piriniventavageigiri tasorintsipage, 23 nerotyo noatakera nanuivagetakera nokamosogetakerora povetsikashiigakeneririra pitasorintsiegite noneapaakero patiro aityo otsirinkaka okanti: ‘Inti yovetsikashitunkani Tasorintsi terira inkemakotumatenkani’. Yogari yoga Tasorintsi irirotari nokenkitsatakotirira naro, kantankicha viroegi tera pinkemakotumaigeri onti pipegashitakari pitasorintsite kogapage. Irirori inti Tasorintsisanorira. 24 Irirotari vetsikakerorira kipatsi ontiri magatiro timantagetarorira. Irirori intitari shintagetarorira inkite ontiri kipatsi. Tera intimantemparo pankotsi yovetsikaigirira matsigenka. 25 Tera tatoita inkogakotempa irirori irovetsikaigakenerira matsigenka, irirotari timakagaigakai, aikiro iriro ganiaigakai ipaigakairora magatiro.

26 “Ikyasanokyara yovamparoatake matsigenka panirosanotyo inake impo ovashi yogitovaigakeri kameti irapagiteaiganakemparoniri magatiro kipatsi, irirotari kantankitsi tyarikara imechoigake, aikiro tyarikara intimaigake. 27 Ario ikañoigakeri maika kameti inkogaigakeriniri ompote inkematsaigakerira, teranika isamanitakoigajae, aiñonitari inake. 28 Irirotari ganiaigakai ishintsitagaigakaira. Gamera itimi irirori gametyo atimaigi. Ariotari ikantaigakeri pitovaireegi pairorira yogovageigi: ‘Intitari tomintaigakai Tasorintsi’.

29 “Irorotari itomintaigakaira Tasorintsi gamerorokari aneaigiri kañomataka irironirika ipegagetaganirira tasorintsi kogapage yovetsikagetantaganirira kori, perata ontiri mapu. 30 Pairani tera irogoigenika matsigenka teniroro tyara inkantumaigeri Tasorintsi, kantankicha maika ikantaigakeri maganiro inkantatigaigakempara irapakuaiganakerora ikañovageigara. 31 Impoginitari agapaakempa kutagiteri inkantakera Jeso tyanirika kañovagetankicha, aikiro tyanirika terira inkañovagetempa, katinkatyo irogakero,

intitari kantakeri pairani Tasorintsi
inkañotagagetakerora maika, impogini
yoganiairi ikamavetakara kameti agoi-
gakeniri ario inkañotakero maika”.
32 Iroro ikemaigavakerora iniakotake-
rora iraniaiganaera impogini igamaga
ikonogagarantaigaka ikavakavaitai-
ganake isamatsanaigakerira. Pashini-
kyatyo kantaiganankitsi:
—Impogini nonkemaigaempi aikiro.
33 Nerotyo iokantaiganaaririra
Pavoro iatanaira, 34 kantankicha ikono-
gagarantaigaka yogiaiganakeri ovashi
ikematsaigakeri Jeso. Impo ikematsa-
take paniro itentaigarira patoitapinii-
gacharira Areopagoku. Irirori ipaita
Ironishio. Aikiro okematsatake paniro
tsinane paitacharira Tamarishi. Ario
ikañoigaka pashinipage ikematsaiga-
keri Jeso.

Ikenkitsavagetakera Pavoro Korintoku

18 1 Impogini iponianaa Pavoro
Atenaku iatanakera Korintoku.
2 Ario kara ineapaakeri paniro jorio
paitacharira Akira timavetacharira
Pontoku. Ikyaenka pokankitsi iponiaka
Itariaku itentakaro itsinanetsite opaita
Pirishira. Ipokantaigakarira ontitari
yogishigaigakeri koveenkari Karaorio,
teranika inkogaenika intimaigaera
jorioegi Iromaku. Impo iatake Pavoro
ivankoku ineaigakerira 3 ovashi
itimuntevagetake imuvageigakerira
yantavageigakera. Ariotari ikañoigaka-
riri iriroegi intitari vetsikavagetatsirira
kamisapanko. 4 Omirinka kutagiteri
apishigopireantaganirira iatapinitake
pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi
ikenkitsatimovageigakerira iriroegi
intiegiri terira iriroegi jorioegi kameti
inkematsatagaigakeriniri.
5 Impogini iroro yogonkeigapaakara
Surashi intiri Timoteo iponiaigakara
Maseroniaku yogari Pavoro ariompatyo
ipiriniventasanovagetanakerori iken-
kitsavagetanakera ikamantasanoigake-
rira jorioegi ikanti:
—Yogari Jeso inti pogiaigavetaka-
rira, iririotari ikantakerira Tasorintsi
intigankakerira impegakempara
Agoveenkariegite.
6 Impo iriroegi ikisaiganakeri ikaki-
tsaiganakeri ikantaigiri:
—¡Garatyo nokematsatumaigimpi,
vintitari tsoenti!
Nerotyo ipotetantanakarorira Pavoro
imanchaki kameti irogoigakeniri onti
iokaiganakerira ganigera ipiriniventai-
gairi inkenkitsatimoigaerira, ariokya
iriatanake parikoti, impo ikantaigiri:
—Nokantaigavetakempi tera pinke-
maige. Maika tsikyata pinkañotaka-
gantaiganakempa viroegi pinkamai-
gakera gara naro kañotagantaigimpi.
Iroroventi maika irirokya noatashii-
gake terira iriroegi jorioegi nonkenki-
tsatimoigakerira.
7 Iroro ikantaiganakerira iatanake
ivankoku Tishio Goshito pinkatsatiririra
Tasorintsi. Ogari ivanko onti apipanko-
tetakaro yapatoitantaigarira jorioegi.
8 Impo paniro tinkamitatsirira panko-
tsiku yapatoitantaigarira ikematsatakeri
Atinkami. Irirori onti ipaita Kirishipo.
Ario ikañoigaka iitaneegi intiegiri aikiro
tovaini Korintokunirira ikemaigavake-
rora Iriniane Tasorintsi ikematsaigakeri
Atinkami ovashi yogiviatagantaigaka.
9 Impogini ikisanivagetake Pavoro tsite-
nigetiku inei ikoneatimotakeri Atinkami
ikantiri: “Gara pitsarogi. Ariompatyo
pinkenkitsavagetanakeri gara papakui-
mati. 10 Nonkantakanitari nontentakempi
gara tyara ikantumaitimpi, aiñotari aka
tovaini kematsaigakenanerira”. 11 Ovashi
itimake Pavoro Korintoku 18 kashiri yogo-
tagantavagetakera Iriniane Tasorintsi.
12 Antari aiñokyara inake kara,
yogari Sesa itigankakeri inampina

paitacharira Garion ineagetakenerira magatiro Akayaku. Impo yogari jorioegi yapatoventaiganakari Pavoro yagaiganakeri yamaiganakerira iriroku [13] ikantaigiri:

—Yokari yoka onti ipiriniventavagetanake ikenkitsatanakera ikantaigakerira maganiro inkematsaigakerira Tasorintsi, kantankicha inkañoigakerorika maika ikantaigakeririra ontityo irovetsikaiganake okantavitantaganirira.

[14] Iroro irinianakemera Pavoro iniamatanaketyo Garion ikantaigiri jorioegi:

—Gara poverajaigana. Antari ariome inkoshitakeme ontirika irogantakeme ario pinkante nonkemaigakempime. [15] Kantankicha tera ario inkañotero maika, onti pikisaviigakeri yogotagaigakempira ikantatigutaigakempirora pogotagantaigirira. Tsikyatatyo pinkantaigakeri viroegi. Narori gara tyara nokantumatiri.

[16] Impo itigankaigairi. [17] Impo irirokya ishonkateiganaka Soseteneshi ikisaiganakerira. Irirori inti pashini tinkamitatsirira pankotsiku yapatoitantaigarira. Yagaiganakeri ipasapasaigakeri. Ineaigavetakarityo Garion, kantankicha teratyo tyara inkantumagete.

Ipiganaara Pavoro Antiokiaku

[18] Impogini otovaigagitetanakera yogari Pavoro iniaiganairi irapigematsaegine iatanai itentanakaro Pirishira intiri Akira yomateiganaka pitotsiku yamaatakoiganake iriaigakera Suriaku, kantankicha iaigapanuti Senkereaku yogaragitotapanutara Pavoro kameti intsatagakeroniri ikantakeririra Tasorintsi ikantiri: “Impogini nontsatagakerorika nokantakempirira, nogaragitotakempa”. Impogini yomateiganaa yamaatakoiganai. [19] Impo yogonkeigapaaka Epesoku ario kara aguitanai Pirishira intiri Akira. Yogari Pavoro iatapanuti pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi ikamantaigapanutirira patoitaigankicharira. [20] Impo iriroegi ikantaigavetavakari gatatara iati kantankicha irirori ipintsatanaa iriataera [21] nerotyo iniantaiganaaririra ikantaiganairi:

—Ariorika inintake Tasorintsi ario nompigake noneaigaatempira.

Ovashi yomatetanaa iatanaira. [22] Antari yagatakotapaakera Sesareaku yaguitanake iatakera Jerosarenku ineaigakitirira kematsaigatsirira. Impogini iatanai Antiokiaku.

[23] Impogini iatanai ikenagetanai Garashiaku ontiri Pirijiaku ishintsitagaiganakerira maganiro kematsaigatsirira inkematsatasanoiganakerira Atinkami.

Ikenkitsavagetakera Aporo Epesoku

[24] Impogini yogonketaka paniro jorio Epesoku iponiaka Arijantiriaku. Irirori onti ipaita Aporo, inti pairorira yogovageti ikenkitsavagetira, aikiro yogotasanotiro itsirinkakagantakerira Tasorintsi pairani. [25] Irirori yogotagunkani magatiro ikantakerira Joan Giviatantatsirira ikamantakotakerira Jeso, nerotyo yogotagantavagetakera ikenkitsatakotasanotakerira yogikoneatasanovagetakerotyo kara, kantankicha intagatityo yogovetaka yogotagantirira Joan yogiviatantavagetira. [26] Antari yogonketakara Epesoku, iatake pankotsiku yapatoitantaigarira jorioegi ikenkitsatimoiganakerira maganiro tera intsarogumate, kantankicha iroro ikemaigavakerira Akira ontiri Pirishira yamaiganakeri parikoti yogotagasanoiganakerira ikamantaigakerira yogari Jeso inti ikantakerira

Tasorintsi intigankakerira irogavisaakotantakera. [27]Impogini ipintsatanakara iriatakera Akayaku yogaegiri irapigematsaegine ikantaigakeri kametitake iriatakera inkenkitsavagetakera anta, impo iriroegi itsirinkaigakeneri kematsaigatsirira timaigatsirira Akayaku ikantaigakerira kametikyara iragaigavakeri. Impogini yogonketapaakara ishintsitagaigapaakeri maganiro ikavintsajaigakerira Tasorintsi ikematsatantaigakaririra. [28]Yogemisantaiganakerityo maganiro jorioegi patoitaigankicharira, katinkatari yoganakero magatiro, ontitari ipampiatanake Itsirinkakagantakerira Tasorintsi pairani ikamantakotanakerira Jeso ikantakera inti Ikogakagakerira Tasorintsi intigankakerira impegakempara Igoveenkariegite, nerotyo tyampatyo inkantaige iriroegi.

Ipiganaara Pavoro Epesoku

19 [1]Antari aiñokyara Aporo Korintoku iatanai Pavoro ishonkagetanaaro otishipage ipiganaara Epesoku. Ineaigapaakeri kematsaigatsirira tera intovaige [2]impo ikantaigapaakeri:

—¿Ario ipokake Isure Tasorintsi itimasurentaigakempira vikyaenkara kematsaigankitsi?

Ikantaigiri:

—Tera nonkemakotumaigeri intimera Isure Tasorintsi.

[3]Ikantaigiri Pavoro:

—Iroroventi ¿tatampatyo oitara pogiviatashiigakara?

Iriroegi ikantaigi:

—Onti nogiviatashiigaka kameti nontsatagaigakerora yogotagantanakerira Joan Giviatantatsirira.

[4]Impo ikanti Pavoro:

—Antari yogiviatantakera Joan inti yogiviaigake kogaigankitsirira irapakuaiganakerora yovetsikageigira terira onkametite inkematsatasanoiganakerira Tasorintsi, kantankicha ikantaigavakeri aikiro inkematsaigakerira impogitapaankitsinerira, iririotari Jesokirishito.

[5]Impo ikemaigakera ikantaigakerira ovashi yogiviatagantaigaka iokotagantaiganakara arisano ikematsaigakeri Atinkami Jeso. [6]Impo yogari Pavoro ipatikaiigakeri igitoku ovashi ipokapaake Isure Tasorintsi itimasurentaigapaakerira itsititantaiganakarorira iniantaiganakarora pashinipage niagantsipage terira inkemumaigero. [7]Yogari yogiviaigakerira inaigake 12.

[8]Impogini iatapinitake Pavoro yapatoitaigara jorioegi ikenkitsavagetakera ikamantakotasanotakerira Tasorintsi tyara ikantaka ikavintsaantavagetakera itigankantakaririra Jesokirishito inkamaventaigakerira maganiro kameti irogavisaakoigakerira kematsaigakerinerira impegakempara Igoveenkariegite. Ario ikañotakero maika ovashi agavagetanaka mavani kashiri. [9]Kantankicha impogini ikonogagarantaigaka ikisaiganaka, tera inkogaigenika inkematsaigakera onti ikantaiganakeri maganiro:

—Tera onkametite yogotagantirira yoga. Yogari Jeso teranika iriro Gavisaakotantatsirira ikantakerira Tasorintsi intigankakerira.

Irorotari iparikotitantanaarira Pavoro itentaiganakari kematsaigatsirira iaiganakera pankotsiku yogotagantira Tirano. Ario yogotagantavagetake kara omirinka kutagiteri [10]niganki agavagetanaka piteti shiriagarini, nerotyo maganiro timaigatsirira Ashiaku ikemakotantaigakaririra Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira. Ikemaigake maganiro jorioegi intiegiri aikiro terira iriroegi jorioegi.

11 Yogari Tasorintsi yagaveakagage-
matanakeri Pavoro yovetsikagetana-
kera terira oneimagetenkani, 12 nerotyo
yairikumatakerora pañoirontsipage
ontiri kamisapage impo yamakagantai-
gakeneri mantsigaigankitsirira ogatyo
ikenaigake yovegaiganaa. Ario ikañoi-
gaka itimaguigavetakarira kamagarini-
page yovegaiganaa, ikonteiganaketari
timaguigavetakaririra. 13 Kantankicha
itimagarantaigake pashini jorioegi
yanuivageigake yoneaganontaigaka-
rira matsigenkaegi itimaguigakerira
kamagarini. Impogini ikogaigave-
taka inkañoigakemparimera Pavoro
yoneagagetarira kamagarinipage onti
yaventashiigakari ivairo Jeso, nerotyo
ikantantaigakaririra itimagutake-
rira: “¡Maika naventashiigakempiro
ivairo Jesokirishito ikenkitsatakotirira
Pavoro nonkantaigakempira konteiganae piaigae!”

14 Ario ikañoigakero maika itomiegi
Eseva. Irirori inti itinkamiegi saseroroteegi. Yogaegiri itomiegi inaigake
7. 15 Impo agaka kutagiteri imaigavetakara iriroegi yaventaigavetakarora
ivairo Jeso ironeaganontaigakemparimera paniro itimagutakerira kamagarini, kantankicha yogari kamagarini ipugamatanakari ikantiri: “Naro
nogotake Jeso inti gaveavagetatsirira,
aikiro yogari Pavoro nokemakotiri,
kantankicha ¿tyanimpatyo viroegi?”

16 Impo yogari matsigenka itimagutakerira ishigateigamatanakarityo
yavetakaiganakerira ikavichovichoigakeri yagaveaigakeri itisarasaratakoigakeri, nerotyo ishigantaiganakarira
nogatsantsapageniro.

17 Iroro ikemakoigavakerira maganiro timaigatsirira Epesoku ogatyo
ikenaigake itsarogavageiganaketyo
kara. Ario ikañoigaka jorioegi intiegiri
aikiro terira iriroegi jorioegi, nerotyo
ipinkatsatasanotantanunkanirira
Atinkami Jeso ikantanunkanira pairo
yagaveavageti.

18 Impogini ipokaigake tovaini
kematsaigankitsirira ikamantakoiganakerora magatiro yovetsikageigakerira terira onkametite. 19 Ipokaigake
aikiro tovaini matsikanariegi yamaigakerora isankevantiegite itagaigakerora. Apatotakara magatiro ariorika
opunataka 50,000 koriki. 20 Ariompa
itovaigavagetanakeri kematsaigiririra
Atinkami, aikiro ariompatyo ikematsatasanoiganakerori Iriniane Tasorintsi,
ineaigakerotari arisano okantasanoti. 21 Impogini Pavoro ipintsatanaa
iriataatera Jerosarenku inkenanakera
Maseroniaku ontiri Akayaku, ikantaketari: “Noatakerika Jerosarenku ovashi
noavagetake Iromaku”. 22 Kantankicha
tekya aiñokya iriate, iketyo yogiivaigake Timoteo intiri Erashito iriaigakera Maseroniaku. Iriroegi intiegitari
mutakoigiririra.

Ikisantaigakera Epesokunirira

23 Impogini yogari Epesokunirira
ikisavitantaigakero Niagantsi Kametiri. 24 Inti kañotagantakero Irimetirio
pitankavagetatsirira perata. Irirori
intitari vetsikavagetatsirira otyomiatirira pankotsi ikañotagarora ovanko
itasorintsiegite Epesokunirira paitacharira Aretemisa. Yogari tavagetimoigiririra yagantasanovageigaro koriki.
25 Yapatoitantaigakaririra aikiro kañoigaririra irirori pitankavageigatsirira
perata ikantaigiri:

—Viroegi pogoigitari irorotari agantaigari koriki avetsikantavageigarira.
26 Kantankicha maika pineaigake yoga
Pavoro ikenkitsavagetanakera ikantakera yogari tasorintsipage yovetsikaigirira matsigenka tera iriroegi
Tasorintsisanorira, pikemaigakeritari

viroegi. Maikari maika itovaiganake
timaigatsirira aka Epesoku kematsai-
gakeririra. Kantankicha tera patiro
inkañotero aka, ontityo itsotenkagi-
teanakero aikiro magatiro Ashiaku.
[27] Okari kañorira maika teratyo
onkametite, onti ganige agantaigaaro
koriki, aikiro ovanko Aretemisa onti
ovashigantanakenkani ganige oshi-
neventaagani. Ario onkañotakempa
Aretemisa irorori. Maikari maika onti-
tari ishineventavageigaro maganiro
timaigatsirira aka Ashiaku intiegiri
aikiro timageigatsirira parikotipageku,
pairotari okametiti.
[28] Iroro ikemaigavakera ikisaigama-
tanakatyo kara ikaemavaitaigamatana-
ketyo ikantaigi:
—¡Pairo okametiti Aretemisa!
[29] Ishigavioigamatanakatyo maga-
niro timaigatsirira kara iaigakera
pankotsiku kakaratsenkoari apatoitan-
taganirira inoshikaiganakerira Gayo
intiri Arishitariko yamaiganakerira
iriroegi aikiro. Piteniro iriroegi intiegi
kematsaigatsirira poniaigankicharira
Maseroniaku itentavageigarira Pavoro
ikenkitsavagetira Niagantsi Kametiri.
[30] Yogari Pavoro ikogavetaka iriatake-
mera irirori, kantankicha yogari irapi-
gematsaegine ikantaigavakeri:
—Gara piati.
[31] Ario ikañoigaka itinkamipage
Ashiakunirira ikonogagarantaigaka
ikantakagantaigakeri ganiri iati
yapatoitaigakara. Ikantantaigakari-
rira intiegitari iamigoegite. [32] Antari
yapatoitaigakara ikaemavaitaiganake,
pashinikyatyo kantatigaigavakero,
kantankicha itovaigavageti terira
irogoige tatarika yapatotashiigaka.
[33] Impo yogaegiri jorioegi ineaiguta-
rityo Arijantero ario inake irirori kara
ovashi yagaiganakeri yogaigakerira
niganki kameti irironiri niankitsine.
Impo irirori yogaenokavakovetanaka
kameti inkemisantaigakeniri maganiro
iriniaigakerimera. [34] Kantankicha iroro
ineaigakerira inti jorio ariompatyo
ikaemasanoiganakeri ariorika piteti
ora ikantaigakera:
—¡Pairo okametiti Aretemisa! ¡Pairo
okametiti Aretemisa!
[35] Impo yogari itinkami Epesokuni-
rira iroro yagaveaigakerira yogemisan-
taigakerira ikantaigiri:
—Viroegi Epesokunirira, kemisantai-
gena, magatirotari apagiteakovagetaka
ogotaganira aroegi antiegi sentaigiro-
rira ovanko tasorintsi Aretemisa ontiri
aikiro mapu shigirorira irorori ponian-
kicharira enoku ashiriakara pairani.
[36] Tera intimaigenika kantatigaigerone-
rira, irorotari nokantantaigakempirira
kemisantaige. Gara tatoita povetsiku-
maigi intagarogiteni oketyo pisuretasa-
noigakemparo. [37] Yogari yoga pamai-
gakerira tera tyara inkantumaigenika
iriniashinaigakemparora atasorintsie-
gite. [38] Kantaigerityo Irimetirio intiegiri
tavagetimoigiririra aiñorika ikogaiga-
kerira inkisaigakerira kantetyo iriaiga-
kera ikanomaantira joese iriro kemi-
santaigakerine, irorotari itimashitake
inkantaigakerira tyanirikara kañotan-
kicha, aikiro tyanirikara terira inkaño-
tempa maika. [39] Kantankicha aityorika
pashini pikogaigakerira pinkantaiga-
kera atsi pogiaigakera agakempara
kutagiteri nampatotantaigakempariri
kemisantaigakempinerira impo ario
piniaigake. [40] Maikari maika intagaro-
giteni kantakarikatyo itsoeventaigarika
koveenkariku, ineiri irorori apatotashii-
gaka ampugaiganakemparira ganigera
akematsaigairi impo inkogakotagan-
taigakaerika tatoita apatotashiigaka
tyampa ankantaige.
[41] Iroro ikantakera yapakuaigairi
iriaigaera.

Iatakera Pavoro Maseroniaku

20 [1] Impogini ipegageiganaara ikaemavaitaigakera, yogari Pavoro yapatoitaigakeri irapigematsaegine ikantaiganakerira atanatsira inkematsatasanoiganakera, impo iniaiganairi iatanakera Maseroniaku. [2] Ikenagetanai iatutira karanki iniaiganakerira irapigematsaegine ishintsitagaiganakerira inkematsatasanoigakerira Kirishito ovashi yogonkevagetaka Gereshiaku. [3] Ario itimanake kara mavani kashiri. Impo iroro iromatetanakempamera pitotsiku iriatakera Suriaku ikemakoigakeri jorioegi isariaigakari irogaigakerira, ipigantanaarira Maseroniaku. [4] Inti itentaiganaka Sopatere (itomi Piro poniankicharira Vereaku), Arishitariko intiri Segonto (poniaigankicharira Tesaronikaku), Gayo (poniankicharira Irereveku), Timoteo, Tikiko intiri Toropimo (poniaigankicharira Ashiaku). [5] Iriroegi iivaiganakena yogiaigakenara Toroashiku. [6] Impogini avisanaira vieseta ogantaganirira pan terira onkonogempa opoegantarira nomateiganaka pitotsiku noponiaiganaka Piripoku. Impogini avisanakera 5 kutagiteri nogiaigavairi Toroashiku. Ario nomagaiganake patiro tominko.

Inakera Pavoro Toroashiku

[7] Impogini agakara kutagiteri apishigopireantaganirira napatoitaigaka notentaigakarira napigematsaegine nonkotagaigakerora pan nogaigakemparora nosuretakoigaemparira Kirishito ikamaventaigakaira. Impo ikenkitsavagetanake Pavoro ovashi inigankigitetakovagetanake, yogotaketari onkutagitetanaera iriatanae. [8] Onti nonaigake omenkotakara enoku nomorekaatakoigakera. [9] Ario inake kara ikyaenkarira gaenokanankicha paitacharira Eotiko, ipirinitake ovenakitakara. Samanitari ikenkitsavagetake Pavoro ipochokimatanaketyo ovashi imaganake. Iroro imagasanovetanakara yashiriamatanakatyo akya itsatake savi ikantavagetaketyo tign. Iaigavetaka inoshikaigavetari paa kamake. [10] Kantankicha yogari Pavoro yaguitanake inoshikakeri yavinatakeri ikantaigiri maganiro:

—Gara pitsarogaigi, ataketari yanianai.

[11] Impogini yatagutanaira ikotagakero pan ipaigakerira maganiro. Impo ikenkitsavagetanai aikiro niganki ikutagitetakovagetanake ovashi iatanai. [12] Yogari Eotiko itentaiganaari ivankoku kañotasanotaa ovashi ishinevageiganaka maganiro.

Iatanakera Pavoro Miretoku

[13] Naroegi noivaiganake namaatakoiganake pitotsiku noaigakera Asoku nagaiganaerira Pavoro, irirori ontitari ikenanake avotsiku. [14] Impogini noneaigairira Asoku yomatetakoiganaana noaiganake Mitireneku. [15] Okutagitetanaira noaiganai navisaiganakero Kio. Iroro omavatanakara kutagiteri nagatakoigapanuti Samoshiku. Impogini noaiganai aikiro ariokya nagatakoigapanuti Miretoku. [16] Patiro nogaiganakero tera nagatakoige Epesoku, tera inkogenika Pavoro impeguntevagetempara Ashiaku. Ontitari itsatimatanake tsikyari irogonketempa Jerosarenku irogavisakerora Pentekoshite.

Pavoro iniaiganairira sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku

[17] Antari nonaigakera Miretoku itigankake Pavoro inkantaigakiterira sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku. [18] Impo ipokaigapaakera ikantaigavakeri: “Viroegi pogoigake tyara nokantakita

notimimoigutimpira, pogoigake-
tari onti nonegintevagetaka pairani
nakyara pokankitsi aka Ashiaku
kigonkero maika. 19 Omirinka noken-
kitsatakovagetakeri Atinkami. Tera
naventakotumatempa, onti niragatsi-
kanaigakempi, aikiro natsipereakova-
getaka ikogaigavetakara irogaigake-
namera notovaireegi. 20 Tera nampa-
kuimaigero nokamantaigakempira
nogikoneaigakempirora magatiro,
nogotagaigakempi pinaigakera yapa-
tovageigara ontiri pinaigira pivan-
koegiku. 21 Aikiro nogotagaigakeri
notovaireegi intiegiri aikiro terira
iriroegi notovaireegi nokantaigakerira
inkantatigaiganakempara irapakuaiga-
nakerora ikañovageigara inkematsai-
ganakerira Tasorintsi intiri Atinkami
Jeso. 22 Maika noatanake Jerosarenku,
intitari tigankakena Isure Tasorintsi.
Tera nogote tatarikara gakenane.
23 Intagati nogotake ikamantakena-
rira Isure Tasorintsi, ikantakenatari
omirinka tyarika kara noatakera
nonkenkitsavagetakera irashitakoi-
takena, aikiro iratsipereakagava-
geitakena, 24 kantankicha naro tera
nontsarogumate maani, tera nompin-
keronika nogamane. Intagati nokogake
nontsatagakerora magatiro ikantage-
takenarira Atinkami Jeso nonkenki-
tsavagetakerora Niagantsi Kametiri
nonkamantaigakerira maganiro tyara
ikanta Tasorintsi ikavintsaantavagetira
yogavisaakotantira.
25 “Maika nogotasanotake gara pinei-
maigaana maganiro viroegi, gatakena-
tari nokenkitsatimoigakempira noka-
mantakotakerira Tasorintsi tyara ikan-
taka ikavintsajaigakaira kameti anke-
matsaigakeriniri Jesokirishito impega-
kempara Agoveenkariegite. 26 Maika
aiñorika kara terira inkematsaige
teratyo naro kañotagantaigerine.
27 Nokenkitsatakogetakerotari maga-
tiro ikantagetirira Tasorintsi tera
nomanakotumate maani. 28 Irorotari
nonkantantaigakempirira tsikyata
pineaigaempa viroegi. Pinkantakanira
pisentaigaeri maganiro kematsaigi-
ririra Tasorintsi pogotagaigakerira
Iriniane, intitari kantaigakempi Isure
pinkañoigakempara maika. Pisenta-
sanoigakerira pinkañotagaigakerira
ovisha isentasanotaganira, ikamaven-
taigakeritari Atinkami ipunaventantai-
gakarira iriraa. 29 Naro nogotasanotake
iroro noatanaera iripokashiiganakempi
matagavageigacharira irogitivarokai-
gakempira inkañoigapaakemparira
matsontsori gitivarokaigiririra ovisha.
30 Aikiro pinkonogagarantaigakempa
viroegi pogotagantaiganake terira
iroro arisanorira pamatavinaigana-
kerira papigematsaegine viroeginiri
irogiatakoiganake. 31 Kantankicha naro
nonkantaigakempi tsikyanira yamata-
vinaitimpikari irapakuakagaitakem-
pira ganigera pikematsaigai. Gara
pimagisantaigiro omirinka nogota-
gaigimpira kutagiteriku ontiri tsiteni-
getiku niragatsikanaigakempi ovashi
nomavatakovagetanaka shiriagarini.
32 “Maika, napigematsaegine,
nonkantakeri Tasorintsi irisentasanoi-
gaempira. Kematsatasanoigero Iriniane
kamantaigakairira ikavintsaavageiga-
kaira irirori, irorotari ishintsitagantai-
gakempirira. Impogini irapatoitaiga-
kempi anta itimira irirori, pintentaiga-
nakemparira maganiro yogavisaakoi-
gakerira imagisantairora ikañovagei-
gara. 33 Narori teratyo nonkogumate
impunaitakenara nokenkitsavage-
tira impaitakenara koriki ontirika
kamisa. 34 Tsikyatatari nantashivageta
naro nagagetira nokogakogetarira,
aikiro nopaigirira mutakoiganarira.
Viroegi pineasanoigakenatari. 35 Onti

nokañotakero maika kameti pogiatakoigakenaniri pinkavintsaavageigerira kogakovageigankicharira. Pinkenkiaigaerora ikantanakerira Atinkami Jeso ikanti: ‘Pairo avisake okametitasanotakera pinkavintsaantavageigakera avisakero vintiegira inkavintsaavageitake’ ”.

36 Iroro yagatanakera ikantaigakerira itigeroanaka iniakerira Tasorintsi itentaigakari maganiro. 37 Impo iragaiganaka maganiro yavinaigavairi yasaraanaigavaarira. 38 Ikenkisureavageiganaka ineaigakera ikantaiganairira gara ineimaigairi. Impo yamampiaiganakeri yogaigakitirira omaraneku pitotsi ikamaguigavairira yomatetanaara.

Iatanakera Pavoro Jerosarenku

21 1 Iroro noniaiganairira napigematsaegine nomateiganaa pitotsiku namaatakoiganaira, patiro nogaiganakero Koshiku. Ario nomagaigapaake kara. Impo okutagitetanaira noaiganai ariokya nomagaiganai Irorashiku. Antari okutagitetanaira aikiro noaiganai ariokya nomagaiganai Pataraku. 2 Ario noneaigapaakero omarane pitotsi atankitsinerira Penishiaku ovashi nomateiganaka. 3 Impo namaatakoiganake noaiganakera Suriaku. Noneventakoiganakaro Tsipere, onti onantaka oatakara nampateku. Impo nagatakoigapanuti Tiroku iroguitaiganakerora arakintsipage. 4 Ario kara noneaigapaakeri kematsaigatsirira, iriroegi yagaigavakena ovashi nomagimoiganakeri patiro tominko. Antari nonaigakera kara yogari Isure Tasorintsi iniasurentaigakeri iriroegi ikantantaigavetakaririra Pavoro: “Garakari piati Jerosarenku”. 5 Kantankicha irirori tera inkematsaigeri. Impogini noniaiganairi noaiganaira. Maganiro iriroegi ontiri itsinanetsiegite intiegiri itomiegi yamampiaiganakena otsapiaku agatakera pitotsi. Notigeroaiganaka noniaigakerira Tasorintsi. 6 Impogini noniaiganairi nomateiganaara noaiganaira. Iriroegi ipigaiganaa ivankoku.

7 Patiro nogavageigakero Toremairaku ario nagatakoigapaake kara, impo noaiganake noneaigakerira napigematsaegine, patiro nomagimoiganakeri. 8 Okutagitetanaira noaiganai Sesareaku nogonkeigapaaka ivankoku Jeripe kenkitsatirorira Niagantsi Kametiri. Irirori inti itovaire kavintsaavageigiririra kematsaigatsirira ikogakagunkaniririra okyara impiriniventavageigakerira impaigakerira iseka kogakovageigankicharira timaigatsirira kara Jerosarenku. 9 Aiño 4 irishintoegi tekyaenkarira ineimaigero surari. Iroroegi ontiegi kamantakoigiririra Tasorintsi.

10 Antari nomaguntevageiganakera tovaiti kutagiteri ipokake kamantakotiririra Tasorintsi paitacharira Agavo. 11 Irirori iponiaka Joreaku onti ipokashitake ineaigakitenara. Impo yaganakeri isuntoratsate Pavoro yogusotanaka igitiku ontiri irakoku ikanti:

—Ikanti Isure Tasorintsi: ‘Ario inkañotagaigakeri jorioegi Jerosarenkuniririra irogusoigakerira shintaririra yoka isuntoratsate impo iramaiganakeri inkisaigakerira terira iriroegi jorioegi’.

12 Iroro nokemaigavakera naroegi intiegiri timaigatsirira Sesareaku nokantanaigavetavakari Pavoro:

—Garakari piati.

13 Kantankicha irirori ikanti:

—¿Antari gara piragaiga?, onti pikenkisureakagaiganakena. Tera nompinkumateronika irogusoitakenara. Iriroriкara kogankitsine Atinkami Jeso nonkamaventakerira anta Jerosarenku garatyo nagamaimataro nogamane.

14 Nokantaigavetakari kantankicha
tera inkematsaigena, napakuantaiga-
nakaririra intagati nokantaigakeri:
—Irirompatyo Tasorintsi tatarikara
ikogake.
15 Impogini novetsikaiganaka noaiga-
nakera Jerosarenku. 16 Yogiatagaran-
taiganakena napigematsaegine timai-
gatsirira Sesareaku, impo yamaiganak-
kena ivankoku Maso nomagimoigapaa-
kerira. Irirori onti iponiaka Tsipereku.
Inti igantagarira ikematsati pairani.

Pavoro ikamosotakerira Santiago

17 Antari ineaigavaanara napigema-
tsaegine nogonkeigaara Jerosarenku,
ishinevageiganaa. 18 Okutagitetanaira
itentaiganakena Pavoro noaigaki-
tira nokamosoigutirira Santiago. Ario
inaigake kara maganiro sentaigiririra
kematsaigatsirira yapatoitaigakara.
19 Yogari Pavoro ikamantageigapaa-
keri magatiro yagaveakagagetakerira
Tasorintsi ikenkitsatimoigakerira terira
iriroegi jorioegi. 20 Iroro ikemaigava-
kera ikantaiganake:
—¡Pairo ikavintsaanti Tasorintsi!
Impo ikantaigiri Pavoro:
—Kametitake, kantankicha aiñoegi
itovaigavageti ashaninkaegi kematsai-
gakeririra Kirishito, onti ikogaigake
ontsatagasanotanakenkanira itsirin-
kakotanakerira Moiseshi. 21 Iriroegi
ikemakoigakempi pogotagageiganak-
kerira jorioegi timaigatsirira parikoti
konoiigaririra terira iriroegi jorioegi
kameti ganigera itsatagaigairo itsirin-
kakotanakerira Moiseshi. Aikiro pikan-
taigakerira ganigera yogaratsaiigairo
ichonkirimeshinate itomiegi, aikiro
ganigera yogiatakoigairo ikantaigake-
rira yashikiiganakairira. 22 ¿Tyampa
ankantaigakempa? Maika inkemakoi-
gavakempira irapatoventaigapaakempi
inkisaigakempira. 23 Irorotari maika
nokogantaigakarira povetsikakera
nonkantaigakempirira. Aiño aka 4
atovaireegi panikyarira intsatagai-
gakero ikantaigakeririra Tasorintsi
karanki. 24 Noneaigake kametitake
pamaiganakerira ivankoku Tasorintsi
pintentaigakemparira pisaankaiga-
kempara pimpunaventaigakenerira
tatarika inkogakoigakempa irisaan-
kaigaempara kameti irogaragitotagan-
taigakempaniri. Pinkañotakerorika
maika iroro ineantaigakempa maga-
niro onti itsoeventaitakempi kogapage,
aiñokyatari pitsatagiro itsirinkako-
tanakerira Moiseshi. 25 Kantankicha
yogari kematsaigankitsirira terira
iriroegi jorioegi notsirinkaigakeneri
karanki nokantaigiri gara yogumai-
gaari ivatsa ipaigavetunkanirira ipega-
getaganirira tasorintsi kogapage, gara
yogumaigaaro iriraapage yogagetaga-
nirira, gara yogumaigaari ikatikageta-
ganirira, aikiro gara iatashitumaigairo
tsinane terira iroro irashi.

Yashitakotunkanira Pavoro

26 Antari okutagitetanaira yogari
Pavoro itentaiganakari garagitota-
gantaigankichanerira iaigake ivan-
koku Tasorintsi isaankaigakara. Impo
irirori ikiake tsompogi ikamantake-
rira saserorote tyatirikara kutagiteri
ontsonkatantanaempa isaankantaiga-
karira kameti iripokaigakera panir-
opage garagitotagantaigankichanerira
iramaigakera piratsipage irovetisaka-
gantaigakerineririra Tasorintsi.
27 Impogini panikyara ontsonkata-
naempa oga 7 kutagiteri isaankantai-
gakarira, yogari jorioegi poniaigan-
kicharira Ashiaku ineaigakeri Pavoro
ivankoku Tasorintsi ikantantaigakari-
rira maganiro inkisaiganakerira. Impo
yagaiganakeri 28 ikaemavaitaiganake
ikantaigi:

—Notovaireegi, ¡atsi tainakario
mutakovageigenanityo! Yogari yoga
Pavoro onti ipiriniventavageti yanui-
ventavagetirora yogotagaigakerira
maganiro kantankicha onti ikantaiga-
keri inkisaigakaera aroegi iseraereegi,
aikiro ikantaigakeri ganigera itsatagai-
gairo itsirinkakotanakerira Moiseshi,
ontiri aikiro ikantaigakeri kameti-
take osamatsanatakenkanira ivanko
Tasorintsi. Aikiro yamaigakeri terira
iriroegi jorioegi yogiagaigakerira ivan-
koku Tasorintsi isamatsanaigakerora.
29 Ikantantaigakarira maika onti-
tari ineaigakerira inkaara itentava-
getakarira Toropimo poniankicharira
Epesoku ineaigiri ariori itentanakari
irirori ivankoku Tasorintsi.
30 Ovashi ikisaiganaka maganiro
ishigaigapaaka yagaiganakerira Pavoro
inoshikaiganakerira soororo yamaiga-
nakerira sotsi. Ikatimaigakero yashiiga-
kerora shitakomentontsi togn. 31 Impo
ipasapasaigakeri irogamagaigakeri-
mera, kantankicha irorotyo ikamantun-
kanira itinkami soraroegi ikisaigakara
maganiro Jerosarenkunirira ikaemavai-
taigakera, 32 irirori yapatoitaigamata-
nakerityo isoraroegite intiegiri itovaire
itinkamiegi ishigasanovageiganakatyo
iaigakera inkamosoiguterira. Iroro
ineaigavakerira iriroegi yapakuaiga-
nakeri Pavoro tenige impasaigaeri.
33 Yogari itinkami soraroegi yaiñoni-
tapaakari Pavoro yagapaakeri yogu-
sotagantakeri piteti karenatsa. Impo
ikantaigiri kisaigakeririra:
—¿Tyani yoga? ¿Tatoita pikisaviiga-
keri?
34 Kantankicha iriroegi ariompatyo
ikaemavaitaiganakeri ikantatigagisei-
ganakerotari iriniane pashinikya kanta-
tigaigavakero tera patiro inkantaige,
nerotyo tera inkemasanoigeri itinkami
soraroegi, yamakagantantakaririra
Pavoro itimaigira soraro. 35 Iroro yagai-
ganakerora yatagutapiniigira soraroegi,
ikompiigamatanakerityo yogaenokaiga-
nakerira ganiri yagaigavakeri kisai-
gankicharira. 36 Yogiaigapaakeritari
ikaemaigapaakera:
—¡Kante inkamakera!

Iniaventakara Pavoro

37 Impo yagaigapaakerora sotsimo-
roku iniamatanaketyo Pavoro ikantiri
itinkami soraroegi:
—Nokogavetaka noniakempira.
Ikanti irirori:
—¿Matsi pogotiro viro iriniane
guriegoegi? 38 ¿Matsi teratyo viro yoga
Ejipitokunirira pugatakaririra koveen-
kari maiganakeririra 4,000 gantaiga-
tsirira anta osarigagitetapaakera?
39 Ikanti Pavoro:
—Naro nanti jorio onti nomechoti
Tarisoku pairorira avisagetakero
okemakogetaganirira Surishiakutirira.
Atsi kante noniaigakerira patoitaigan-
kicharira.
40 Yogari itinkami soraroegi ikantiri:
—Nani.
Impo yaratinkanake Pavoro yatagu-
tapiniigira soraroegi yogaenokanake
irako inkemisantaigakeniri maganiro.
Impo ineaigakerira ikemisantaiganaka-
kera iniaiganakeri evereoku ikanti:

22 1 "Notovaireegi, kemisantaiga-
vakena noniaventakempara".
2 Ikemaigavakerira iniantanakarora
evereo ikemisantasanoiganake. Impo
ikanti Pavoro:
3 "Narori nanti jorio, onti nome-
choti Tarisoku nankitsirira Surishiaku,
kantankicha onti yogimonkaitana
aka Jerosarenku. Inti gotagavagetana
Gamariere magatiro yogotagantaigi-
rira yashikiiganakairira. Omirinka
nokematsatasanovagetiri Tasorintsi
nokañoigimpira viroegi maika.

4 Karanki pairo nokisashivageigakari
kematsaigiririra Jesokirishito. Namai-
ganakeri surariegi ontiri tsinaneegi
irashitakoigakenkanira irogaiga-
kenkanira. 5 Yogari itinkamisanorira
saseroroteegi intiegiri atinkamipage
yogotasanoigake arisano nokantasano-
take maika, iriroegitari paigavakenaro
sankevanti namaiganakenerira atovai-
reegi timaigatsirira Iramashikoku
kameti nonkogaigakiterira kematsai-
gatsirira namaigakerira Jerosarenku
nonkisakagantaigakerira.
6 "Kantankicha iroro nagavagetana-
kerora ochoenitapaakara Iramashiko
atake ikatinkatanai poreatsiri. Katsi-
ketyo noneatigirotyo okantamatanake
tsaarere oponiapaaka enoku opokagu-
tapaakena naroku osaatsantsaganake.
7 Nashirianaka nogavayoteku nokemi
ikantaitapaakena: 'Saoro, Saoro, ¿antari
gara pikisana?' 8 Narori nokantutarityo:
'¿Tyanimpatyora viro, Notinkami?' Ikan-
tana: 'Naro nanti Jeso Nasarekunirira
pikisashitakarira'. 9 Yogari notentaiga-
nakarira ineaigavakerora okantanakera
tsaarere itsarogavageiganaketyo kara,
kantankicha tera inkemaigeri niake-
narira. 10 Narori nokanti: 'Notinkami,
¿tatoita pikogake?' Ikanti irirori: 'Maika
tinaanake piatakera Iramashikoku, ario
inkantaitakempi kara magatiro tatari-
kara pimpiriniventavagetake'. 11 Antari
noneakerora okantanakera tsaarere
ovashi tera noneae, nerotyo onti ikatsai-
ganakena notentaigakarira yamaigana-
kenara Iramashikoku.
12 "Ario itimi kara paniro paitacha-
rira Ananiashi. Irirori ipinkatsata-
sanotiri Tasorintsi itsatagagetirora
itsirinkakotanakerira Moiseshi.
Imirinka jorioegi timaigatsirira kara
Iramashikoku ikantaigake pairo
ikametiti. 13 Impo ipokuti irirori inea-
kitanara. Antari yogonketapaakara
ikantapaakena: 'Napigematsatene
Saoro, neanae'. Ogatyo nokenake
noneanai ovashi noneakeri. 14 Impo
ikantakena: 'Yogari Tasorintsisano-
rira ikematsaigirira yashikiiganakai-
rira ikogakagakempi pairani kameti
pogotakeniri magatiro tatarikara oita
ikogagetirira. Ikogakagekempi kameti
pineakeriniri Pairorira Ikametiti,
aikiro pinkemisantakerira iriniakem-
pira. Irirori inti terira inkañovagetu-
matempa. 15 Viro pinkenkitsatakotakeri
pogotagaigakerira maganiro matsi-
genkaegi pinkamantakogetakerora
magatiro pineagetakerira ontiri aikiro
pikemagetakerira. 16 Maikari maika
atsi kaviritanakenityo pogiviatagan-
takempara pinkantakerira Atinkami
irisaankakerora pikañovagetara'.
17 "Impogini nopigaa Jerosarenku
noatake ivankoku Tasorintsi nonia-
vagetakerira. Impo nonei ontini-
rika okañotimotakena nogisanireku.
18 Ikoneatimotakena Notinkami
ikantana: 'Piatepage parikoti pintsa-
timatanakera. Akari aka Jerosarenku
pinkenkitsatakovetakenatyo garatyo
ikematsaigimpi'. 19 Narori nokanti:
'Notinkami, iriroegi ineasanoigake-
natari karanki noagetakera yapatoi-
tantaigarira jorioegi namaiganakerira
kematsaigimpirira nashitakotagan-
taigakerira nopasapasatagantaigake-
rira. 20 Kañotari karanki yogunkanira
kenkitsatakotimpirira Ishitivano ario
nonake naro kara noshinevagetaka
noneakera ipitankunkanira, nerotyo
noneantaigainiririra imanchaki
gaigakeririra'. 21 Kantankicha irirori
ikantana: 'Piate, nontigankakempira
samani pinkenkitsatimoigakerira terira
iriroegi jorioegi' ".
22 Antari ikyara kenkitsatanan-
kitsi Pavoro ikemisantaigavetakani-
roro maganiro, kantankicha irorotyo

ikemaigakerira ikañotakerora maika
ikaemaigamatanaketyo:
—¡Kante inkamakera! ¡Tera nonkoge
intimaera!
23 Ariompatyo ikaemaiganakeri
isapokaiganakarora imanchaki enoku-
tirira yovuokaiganakerora enoku vuo
vuo, ontiri aikiro yovuokavanekiigana-
kerora kipatsipane. 24 Yogari itinkami
soraroegi yogiagakagantakeri Pavoro
tsompogi impasatagantakerira kameti
iriniakeniri intsavetakera tatarikara
ikisaviigakeri. 25 Iroro yogusoigave-
takarira impasaigakerimera inianake
Pavoro ikantiri inampina itinkami
soraroegi aratinkankitsirira kara:
—¿Matsi pagaveake pimpasatagan-
takerira iromano ipugamentavintsatirira
Sesa tekyara inkogakotagantasanoten-
kani kameti ogotakenkaniri arisano-
rika yovetsikake terira onkametite
ontirika tera?
26 Iroro ikemavakera iatake ikaman-
takitirira itinkami ikanti:
—Tsikyanira pipasatagantirikari,
intiratyo iromano ipugamentavintsati-
rira Sesa.
27 Ovashi iatake inakera irirori ikan-
tiri:
—Atsi kantena. ¿Arisano viro vinti
iromano?
Ikanti:
—Jeeje, arisanoniroro nanti iromano.
28 Ikantiri:
—Narori onti nopunaventaka tovaini
koriki nompegakempara iromano.
Ikantiri Pavoro:
—Narori nantityo iromanosanorira,
kantakanatari nomechotakera.
29 Ogatyo ikenaigake itsarogaiga-
nake pasaigakerinerimera, ovashi
yontainaiganakari. Ario ikañotaka
itinkami soraroegi irirori itsaroga-
nake ineakera yogusotagantakerira
iromano.

Yamanunkanira Pavoro inkogakotagantakenkanira

30 Impo okutagitetanaira ikogakera
itinkami soraroegi irogotasanota-
kera tatarikara ikisaviigakeri jorioegi
itsaakotagantairi igarenatsate ikaema-
kagantaigakeri itinkamiegi saseroro-
teegi intiegiri maganiro itinkamipage
jorioegi yapatoitaigakeri inkogakota-
gantaigakerira Pavoro, impo yama-
nakeri yogaratinkapaakeri inaigakera
iriroegi.

23 1 Yogari Pavoro yogaiganakeri
kavako ikantaigiri:
—Notovaireegi, narori nokanta-
kani nokematsatasanotirira Tasorintsi,
nonegintetasanovagetakatyo kara
kigonkero maika.
2 Ario inake kara itinkamisanorira
saseroroteegi paitacharira Ananiashi.
Iroro ikemavakerira ikantaigiri
naigankitsirira Pavoroku:
—Patosavaganteteri.
3 Kantankicha irirori ikantiri:
—¡Virompatyo impatosake
Tasorintsi, virori ontitari pikameti-
tamampegaka kogapage! Pine maika
onti pipirinitashivetaka aka pimpam-
piatavakerora itsirinkakotanakerira
Moiseshi kameti pinkantakera ariorika
novetsikake terira onkametite ontirika
tera. Kantankicha maika teratyo ario
pinkañotero maika, ontityo pikogake
povetsikakera okantavitantaganirira
pimpatosavagantetagantakenara.
4 Yogari naigankitsirira kara ikantai-
giri:
—¿Antari gara pikañotiri maika
itinkamisanorira isaseroroteegine
Tasorintsi?
5 Ikanti Pavoro:
—Notovaireegi, nogotakemera iriro
itinkamisanorira saseroroteegi game-
rorokari nokañotiri maika. Okantitari

Itsirinkakagantakerira Tasorintsi:
‘Gara pipugatsaigari pitinkamiegi’.[s]
6 Irirori ineaketari ikonogagarantaigaka intiegi saroseoegi, pashinikya
intiegi pariseoegi nerotyo iniantaigakaririra imaraenkarikatyo kara ikantaigiri:
—Notovaireegi, narori nanti pariseo, intitari tomintakena pariseo, kantankicha maika onti pikisaviigakena nokantakera iraniaiganaera kamaigankitsirira.
7 Iroro ikantakera maika ogatyo ikenaigake iniaiganake yakanatavakagaiganakara pariseoegi intiegiri saroseoegi ikisavakagaiganakara.
8 Ikantaigaketari saroseoegi gara yaniaiganai kamaigankitsirira. Ikantaigake aikiro mameri isaankariite Tasorintsi, aikiro mameri isure matsigenka. Yogari pariseoegi ikantatigaigaka, onti ikantaigake iraniaiganaera kamaigankitsirira, aikiro aiño isaankariite Tasorintsi, aikiro aityo isure matsigenka. 9 Ariompatyo ikaemavaitaiganakeri maganiro. Ikaviritagarantaigamatanakatyo pariseoegi gotagantaigirorira itsirinkakotanakerira Moiseshi ikantaigi:
—Noneaigakeri tera tatoita irovetsikumate terira onkametite. Irirorakari niakeri pashini tatarika iita intirika isaankariite Tasorintsi.
10 Iriroegi ariompatyo ikisavakagaiganakari tyarika, nerotyo ineantakarira itinkami soraroegi itsarogakaganakari Pavoro ikanti ontirorokari intinkaragaraigakeri ikaemakagantantaigakaririra isoraroegite iramaiganaerira tsompogi irashitakoigaerira. 11 Antari okutagitetanaira impo ochapinitanaira aikiro yogari Atinkami ikoneatimotakeri Pavoro ineiri ikenapaake ikantiri: “Shinetanaempa, gara pitsarogi. Kañotari pikenkitsatakotakenara aka Jerosarenku, ario pinkañotagakero anta Iromaku”.

Isariavetunkanira Pavoro irogakenkanira

12 Okutagitetanaira ikonogagarantaigaka jorioegi ikemavakagaigaka isariaiganakarira Pavoro irogaigakerimera ikantaigi: “Kante inkisashiigakenara Tasorintsi garika nogaigiri Pavoro. Maika gara nosekatumaigaa, aikiro gara noviikumaigaa. Antari nogaigakeririka ario pinkante nosekataigaempa”.
13 Ariorika inaigake 40 sariaigakaririra irogaigakerira. 14 Iatashitantaigakaririra itinkamiegi saseroroteegi intiegiri itinkamiegi jorioegi ikantaigakerira:
—Naroegi nokemavakagaigaka nokantaigakera: ‘Kante inkisashiigakenara Tasorintsi garika nogaigiri Pavoro. Garatyo nosekataigaa kigonkero nogaigakerira’. 15 Maika viroegi piaigakera pamatavinaigakerira itinkami soraroegi pinkantaigakerira iramaiganakempirira Pavoro kameti pinkogakotagantasanoigakeriniri. Naroegi nontimashiigavakeri avotsiku nogaigavakerira.
16 Kantankicha impo iroro ikemakotavakerira iritineri Pavoro iatake inkamantakiterira. 17 Iroro ikemavakera irirori ikaemakeri inampina itinkami soraroegi ikantiri:
—Neri yoka notineri. Atsi tentanakeri pitinkamiku kameti inkamantagetakeriniri.
18 Iatake itentanakari ikantapaakeri:
—Yogari Pavoro shitakotankicharira ikantakena nontentakempirira yoka iritineri ikogake inkamantagetakempira.
19 Irirori ikatsatanakeri yamanakeri parikoti ikantiri:

---

[s] **23.5** Ek. 22.28.

—Atsi kamantena.
20 Irirori ikanti:
—Nokemakoigakeri jorioegi ikogaigakera iramatavinaigakempira inkantaigakempira kamani pamaiganakenerira Pavoro itinkamipage inkogakotagantasanoigakerira. 21 Kantankicha gara pikematsaigiri, aiñoegitari inaigake ariorika 40 timashiigavakerineririra irogaigavakerira, ikantaigaketari: ‘Kante inkisashiigakenara Tasorintsi garika nogaigiri Pavoro. Maika gara nosekatumaigaa, aikiro gara noviikumaigaa. Antari nogaigakeririka ario pinkante nosekataigaempa’. Maika aiño yogiakoigaka tyarika pinkante.
22 Iroro ikemavakera itigankairi ikantavairi:
—Maika gara tyani pikamanti.
23 Impo ikaemaigakeri piteni inampina ikantaigakeri:
—Kaemaigeri soraroegi pampatoitaigakerira. Agaigakera 200 nuitaiganankitsinerira. Impo agaigake aikiro 70 shigakoiganankichanerira kavayoku, impo aikiro 200 pagoiganankitsinerira igamashire. Impo onchapinitasanotanakera pamaiganakerira Pavoro Sesareaku. 24 Maika povetsikaigakenerira kavayo irishigakotantanakemparira kameti pogonketagaigakempariniri itimira Perishi inampina Sesa.
25 Ipaigavakeri sankevanti itsirinkakeneririra Perishi okanti:
26 Naro Karaorio Irishia notsirinkakempi viro Perishi inampina Sesa pairorira pavishi pogovagetira: ¿Aiñovi kametikyarika pinake? 27 Maika nokogake nonkamantakotakerira yoga Pavoro yamaiganakempirira soraroegi. Yogari jorioegi yagaigakeri ikisaigakerira ikogaigavetaka irogaigakerimera, kantankicha narori iroro nokemakotakerira inti iromano noatake notentaiganakari nosoraroegite nopugamentairira. 28 Impogini nokogake naro nogotakera tatarika oita ikisaviigakeri, irorotari namantavetanakaririra anta yapatoitaigakara itinkamipage. 29 Impo iriroegi ikamantaigakena onti ikisaviigakeri ineaigakera tera intsatagero itsirinkakotanakerira Moiseshi, kantankicha narori noneakeri mameri tatampa irashitakovitakenkani ontirika irogakenkanira. Ontityo isariaigavetakari kogapage. 30 Nerotyo iroro nokemakotavakerira isariaigakarira jorioegi irogaigakerimera notigankantakaririra viroku. Aikiro nokantaigakeri kisaigakeririra iriaigakera, tsikyata inkamantaigakitempi.
31 Impogini yogari soraroegi itsatagasanoigakero ikantaigakeririra. Iroro onigankigitetanakera yagaigapanutiri Pavoro yamaiganakeri Antipatirishiku. 32 Impo okutagitetanaira yogari soraroegi nuitaigankitsirira ipigaiganaa Jerosarenku. Yogari shigakoigankicharira kavayoku iriro tentaiganakari Pavoro. 33 Impogini yogonkeigapaakara Sesareaku ipaigapaakeri Perishi sankevanti impo ikantaigiri:
—Neri yoka.
34 Yagatanakera iniavantakerora sankevanti ikantiri Pavoro:
—¿Tyara pitimi viro?
Ikanti:
—Onti notimi Surishiaku.
Nerotyo ikemakera onti itimi Surishiaku 35 ikantiri:
—Impogini iripokaigakerika kisaigakempirira ario nonkemisantavakempi tyarika pinkante.
Ovashi ikantaigakeri soraroegi iramaiganakerira itimavetara Erorishi inkamagutasanoigakerira ganiri ishiganaa.

Iniaventanakara Pavoro

24 1 Impogini avisanakera 5 kutagiteri yogonketapaaka Ananiashi. Itentaigakari itinkamiegi

jorioegi intiri pashini matsigenka
niaventaigakerineririra. Irirori onti
ipaita Teritoro. Onti ipokashiigake
inkantaigakerira Perishi tatoita ikisa-
viigakeri Pavoro. 2 Yogari Perishi ikae-
makagantakeri Pavoro impo yogonke-
tapaakara inianake Teritoro ikantiri
Perishi:
3 —Naroegi noshineventavageigakem-
pityo kara noneaigaketari pairo pavishi
pinegintevageigakenara pitimakagaiga-
kenara kameti, tera tyani veraavageigenane, pairotari pikavintsaavageiga-
kena. 4 Maika gara noveraasanotimpi,
intagati nokogake pinkemisantakenara
maani nonkamantakempirira. 5 Yogari
Pavoro inti pairorira yoveraantava-
geti, aikiro iatake yapagiteanakarora
inianiaigakerira noshaninkaegi ovashi
ikisavakagaiganaka yontainavaka-
gaiganakara. Irirori intitari itinkami
kematsaigiririra Jeso Nasarekunirira.
6 Iatake ivankoku Tasorintsi ikogave-
taka isamatsanatakeromera, irorotari
nagantaigakariririra. Impo nokogaiga-
vetaka nonkisakagantaigakerimera
nompampiaigavakeromera itsirinka-
kotanakerira Moiseshi, 7 kantankicha
ipokake Irishia itinkami soraroegi
yagapitsaigakenari. 8 Ikantaigakena
tyanirika kisaigakeririra Pavoro iripo-
kaigakera inkantaigakempira tatoita
ikisaviigakeri. Maikari maika virom-
patyo, pikogakerika pinkogakotagan-
takerira kogakotaganterityo kameti
pogotakeniri tatoita nokisaviigakeri.
9 Imirinkatyo jorioegi tentaigakari-
rira ikantaiganake:
—Arisanoniroro ikantasanotake.
10 Impo yogari Perishi itimeroakita-
shitakari Pavoro ikantiri:
—Nani nianake viro.
Impo inianake Pavoro ikanti:
—Noshinevagetaka pinkemisan-
takenara noniaventanakempara,
noneakempitari pipegani pairani
nojoeseegite kigonkero maika. 11 Maika
nokogake nonkamantakempira maga-
niro yogoigake atake avisanake 12
kutagiteri noatutira Jerosarenku noniitirira Tasorintsi. 12 Tyarikara nonake
ontirika ivankoku Tasorintsi ontirika
pankotsiku yapatoitantaigarira nosha-
ninkaegi ontirika apatogetara pankotsi
tera tyara nonkantumaigeri naigankit-
sirira kara kameti onkenantakempa-
rora nonkisavakagaigakempara onti-
rika inkisavakagaigakempara iriroegi.
13 Nerotyo tyampa iragaigakero
irogikoneaigakerora inkantaigakera
arioniroro ineaigakena novetsikakera
ikantaigakerira maika. 14 Kantankicha
maika nokogake nonkamantakempira
arisano ikantasanoigake narori onti
nokematsatakeri Jesokirishito, kantan-
kicha iriroegi ikantaigake gametyo
ikematsatagani teranika ario impo-
niempa Tasorintsiku. Kantankicha tera
paniro nonkematsateri irirori, nokema-
tsatakerityo aikiro Tasorintsisanorira
ikematsaigirira yashikiiganakenarira,
aikiro notsatagagetakero magatiro
itsirinkakotanakerira Moiseshi, aikiro
nokantake onti arisanorira magatiro
itsirinkakoiganakerira kamantantai-
gatsirira. 15 Ariotyo nokañoigakari
iriroegi nokematsaigakerira Tasorintsi
nokantaigira iraniaiganaera maga-
niro kamaigankitsirira. Iraniaiganae
vetsikaigirorira kametiripage intiegiri
aikiro vetsikaigirorira terira onka-
metite. 16 Irorotari nokogantakarira
nonkantakanira nonegintevageta-
kempa kameti ineakenaniri Tasorintsi
intiegiri maganiro matsigenkaegi nanti
negintevagetacharira.
17 “Narori onti notimuntevagetakiti
parikoti. Impogini avisanakera tovai
shiriagarini nopiganaa Jerosarenku
namaiganakenerira koriki noshaninkaegi

kogakovageigankicharira ontiri aikiro
nompakerira Tasorintsi nokashigaka-
gakaririra. 18-19 Impogini nagatavageta-
kera nosaankavagetakara anta ivankoku
Tasorintsi ipokaigake noshaninkaegi
poniaigankicharira Ashiaku ineaigapaa-
kena, kantankicha tera ompanivatumate
irapatoventaigenara matsigenka, aikiro
tera nonee nonkisavakagumaigempara.
Iriroegimetyo pokaigankitsine maika
inkantaigakempira tatoita ikisaviigakena
ineaigakenarika novetsikakera terira
onkametite. 20 Atsi kantaigerinityo maika
yogaegi ineaigakenarika novetsikakera
terira onkametite chapi nonakera yapa-
toitaigakara itinkamipage notovaireegi.
21 Impo irororakari ineaigakera nokae-
manakera nokantanakera: 'Onti pikisa-
viigakena nokantakera iraniaiganaera
kamageigankitsirira' ".

22 Yogari Perishi ikemakotasanoiga-
keritari kematsaigiririra Jesokirishito,
nerotyo iroro ikemavakerira Pavoro
ikanti:

—Maikari intagatikya. Impogini
iripokakerika Irishia iriro kamantasa-
notakenane.

23 Impo ikantanakeri inampina itin-
kami soraroegi:

—Manakeri pashitakotakerira,
kantankicha gara pikantaviigiri iripo-
kapiniigaatera iamigoegite ineapiniig-
aaterira iramaigaenerira tatarika oita
ikogakogetaka.

24 Impogini avisanakera tovaiti kuta-
giteri ipokai Perishi itentakaro itsina-
netsite. Irorori onti joria paitacharira
Iroroshira. Impo ikaemakagantakeri
Pavoro inkemisantaigakerira inkaman-
takotakerira Jesokirishito. 25 Kantan-
kicha iroro ikemavakerira itsarogama-
tanaketyo kara, ikantakeritari inegin-
tevagetakempara ishintsitashitakerora
magatiro terira onkametite, aikiro
ikamantakeri impogini agakempa
kutagiteri inkisashitantaigakempari-
rira Tasorintsi kañovageigankicharira,
ovashi ikantakeri:

—Maika intagatikya pikamantana.
Piatae, antari garira tatoita nopiri-
niventavageti ario nonkaemakagan-
taempi impo nonkemaempira pinken-
kitsatakera.

26 Intitari yogiakovetaka koriki impa-
kerira kameti irapakuaeriniri, nerotyo
ikaemakagantapinitantaririra iriniae-
rira. 27 Ario ikañotakero maika ovashi
avisavagetanake piteti shiriagarini.
Impogini irirokya pugairi Poroshio
Peshito. Yogari Perishi ontitari ikoga-
kera irogishineaigakerira jorioegi
nerotyo tera irapakuaeri.

Iniaventaara Pavoro

25 1 Impo ipokapaake Peshito
Sesareaku. Antari omavatana-
kara kutagiteri iatanake Jerosarenku.
2 Iroro yogonketapaakara ipokashii-
gakeri itinkamisanorira saseroroteegi
itentaigakari pashini itinkamipage
jorioegi ikantaigapaakerira tatoita
ikisaviigakeri Pavoro. 3 Impo ikantai-
gakeri:

—Nokogaigake pagakagantakerira
Pavoro iramakenkanira aka.

Ontitari ikantashiigake kameti inti-
mashiigavakeriniri avotsiku irogaiga-
vakerira. 4 Kantankicha Peshito ikanti:

—Yogari Pavoro aiñotari yashitako-
tunkani Sesareaku. Narori nompiga-
naetari shintsi. 5 Maika kantaigerityo
pitovaireegi tinkamiigatsirira irogiai-
ganakenara kameti inkamantakoigake-
riniri tatarika yovetsikake. Arisanorika
yovetsikake terira onkametite inka-
mantakoigakerityo.

6 Impo yogari Peshito inakiti ariorika
patiro tominko, impo ipiganaa Sesa-
reaku. Iroro okutagitetanaira iatake
ipirinitakera ikanomaantapinitira

ovashi ikaemakagantakeri Pavoro.
7 Iroro ikiapaakera yaiñoniiga-
paaka jorioegi poniaigankicharira
Jerosarenku itsoeventaigakarira
posante. 8 Kantankicha irirori iniaven-
tanakatyo ikanti:
—Tera tatoita novetsikumate, aikiro
tera nonkantatigumatero itsirinkakota-
nakerira Moiseshi. Tera novetsikumate
terira onkametite ivankoku Tasorintsi,
aikiro tera nosamatsanatumateri
koveenkari Sesa.
9 Kantankicha yogari Peshito ikoga-
ketari irogishineaigakerira jorioegi
ikantiri Pavoro:
—¿Pikogake piataera Jerosarenku
kameti nonkogakotagantasanotakem-
piniri?
10 Ikanti Pavoro:
—Oga ariometyo pinkogakotagan-
tasanotakena aka, ariotari ikantakeri
koveenkari Sesa onkogakotagantan-
takenkanira aka. Pogotasanotake-
tari viro tera tyara nonkantumaigeri
jorioegi kameti inkisaigakenaniri.
11 Antari virorikara neakena novetsi-
kakera terira onkametite kantetyo
irogaitakenara, nonkemisantakotana-
kempatyo garatyo tyara nokantumati.
Kantankicha antari terika arisano one
ikantaigakenarira gara tyani gaveatsi
impimantakenara irogaitakenara.
Ariompatyo noatakeri Sesaku, irirori
kogakotagantasanotakenane.
12 Yogari Peshito ikogakotagantai-
gakeri itentashiigarira ikanomaantira
ineakera tyarika inkantaige iriroegi.
Impo ikantiri Pavoro:
—Iroroventira pikogavintsatakera
inkogakotagantakempira Sesa ariotyo
piatake iriroku.

Yamanunkanira Pavoro Aguripaku

13 Impogini yogari koveenkari
Aguripa iatake Sesareaku itentanakaro
Verenise ineakiterira Peshito. 14 Antari
inaigakera anta yogari Peshito ikaman-
takeri ikantiri:
—Aiño aka paniro jorio yashitakota-
gantanakerira Perishi. 15 Antari noatu-
tira Jerosarenku yogari itinkamiegi
saseroroteegi intiegiri itinkamiegi
jorioegi ipokaigake naroku ikaman-
taigakenara tatoita ikisaviigakeri
ikogaigavetaka nogakagantakerimera.
16 Kantankicha narori nokantaigakeri
yogari iromanoegi tera irogantavagei-
genika kogapage, onti ikaemakagantai-
giri kisantaigankitsirira intiri ikisa-
shiigakarira iriniaventaiganakempara
inkemaigakerira maganiro. 17 Nerotyo
iroro ipokaigakera iriroegi aka tera
nogisamanitero, irorotyo okutagitetanakera nogenanekyatyo noatake nopirinitakera nokanomaantapinitira nagakagantakerira Pavoro. 18 Okyara nonei ariori inkantaigakena yovetsikake ikantavitantirira Sesa, kantankicha tera ario inkañoigero maika. 19 Intagati ikantaigakena tera intsatagero ikogagetirira itasorintsiegite, aikiro iniakoigakeri paniro kamankitsirira ikantaganirira Jeso, kantankicha yogari Pavoro irirokya kantatsi atake yanianai.
20 Narori tyampatyo nonkante ovashi nokemisantaenkatanake, impo nokantiri Pavoro ikogakerikara iriataera Jerosarenku inkogakotagantakenkanira. 21 Kantankicha irirori tera inkoge, onti ikogake iriatakera Sesaku iriro kogakotagantakerine, ovashi nokantantakarira gara yapakuagani kantakani irinakera kara kigonkero namakagantakerira anta iriroku.
22 Yogari Aguripa ikantiri:
—Nokogake nonkemakerira naro.
Irirori ikanti:
—Nani, kamani pinkemakeri.
23 Impo iroro okutagitetanaira
iatake Aguripa inkemakerira Pavoro

itentanakaro Verenise intiegiri itinka-
miegi soraroegi intiegiri aikiro itinka-
miegi Sesareakunirira yovetsaenkaiga-
nakatyo kara negintetakovageigakatyo.
Iroro ikiaigapaakera okanomaantapi-
nitaganira yogari Peshito yagakagan-
takeri Pavoro [24] ikantiri Aguripa:
—Koveenkari Aguripa, vintiegiri
maganiro, neri yoga Pavoro ikisaiga-
kerira maganiro jorioegi Jerosaren-
kunirira intiegiri timaigatsirira aka.
Omirinka ikantaiganakena nogakagan-
takerira. [25] Narori noneake tera irove-
tsikumate tatampa irogavitakenkani,
kantankicha irirotari kogankitsi iriata-
kera Sesaku, irirori kogakotagantageta-
kerine, irorotari namakagantantakem-
pariri ra anta. [26-27] Kantankicha tyampa
nonkante nontsirinkakenerira Sesa
nonkamantakerira tatoita ikisavitun-
kani, mameritari. Antari namakagan-
tavetempari kogapage tyarikarorokari
inkante irirori. Irorotari maika nokae-
makagantantakaririra kameti pinko-
gakotagantasanotakeriniri viro ovashi
nogotantakemparora tyara nonkanteri
nontsirinkakenerira.

Pavoro iniakerira koveenkari Aguripa

26 [1] Impogini inianake Aguripa
ikantiri Pavoro:
—Nani, niaventanakempa.
Yogari Pavoro yogaenokanakero
irako inianake ikantiri:
[2] —Koveenkari Aguripa, nogotake
pikemakoigakeri yogaegi noshanin-
kaegi ikisaigakenara ikantaigakenara
posantepage. Maikari maika nosh-
nevagetaka noniakempira noniaven-
takempara. [3] Viro pogotasanotitari
tyara nokantaiga naroegi jorioegi,
aikiro pogoti tatoita nokisavitantaigi
tera nonkemavakagaigempa. Irorotari
nokogantakarira pinkemisantasanota-
kenara.
[4] "Naro notimimoigakeri nosha-
ninkaegi pairani notyomiakyanira
kigonkero maika. Ineasanoigakena
notimakera Tarisoku ontiri aikiro
Jerosarenku, irorotari yogotantasa-
noigakarira tyara nokanta. [5] Nerotyo
maika inintaigakerika inkamantaiga-
kempira inkamantaigakempityo. Naro
notsititanakero nakyaenkara gaenoka-
nankicha nogiatakotasanoiganakerira
pariseoegi. Iriroegi pairo yavisaigake
itsatagasanoigirora itsirinkakotana-
kerira Moiseshi. [6] Pairani Tasorintsi
ikamantaigakeri yashikiiganakenarira
iroganiaigaerira kamageigankitsi-
rira. Ario nokañotaka naro nogotake
nonkamavetakempa iroganiaena,
irorotari ikisantaigakenarira maika
notovaireegi. [7] Arisanoniroro ikantake
Tasorintsi iroganiaigaerira kama-
geigankitsirira, irorotari yogiaigake
maganiro iseraereegi, nerotyo ikanta-
kani ipiriniventaigakero intsatagaiga-
kerora ikogagetirira Tasorintsi kameti
iroganiaigaeriniri impogini. Irorotari
ikisaviigakena maika ineaigakenara
nokañoigakarira iriroegi nokantakera
nanianaera naro aikiro. [8] ¿Matsi tera
ario pinkantaige viroegi iroganiaigae-
rira Tasorintsi kamageigankitsirira?
[9] "Pairani naro noneavetaka kameti-
matake nonkisashivageigakemparira
nantsipereakagavageigakemparira
kematsaigiririra Jeso Nasarekunirira.
[10] Ariotari nokañoigakeriri Jerosa-
renkunirira nokisashivageigaka-
rira nokogakera nashitakoigakerira.
Nerotyo nokantantaigakaririra itin-
kamiegi saseroroteegi impaigakenara
sankevanti iroroniri naventakempa,
impo nashitakotagantaigakeri tovaini.
Antari yogaigunkanira noshinevage-
takatyo kara. [11] Ario nokañoigaveta-
kari maika nokisakisaigakerira kameti
nampakuakagaigakeriniri ganigera

ikematsaigairi Jeso. Tyarika, nokisa-
shivageigakarityo kara, nerotyo noata-
shigeigamatirityo parikotipagekunirira
nokiashiiganakerira pankotsipageku
yapatoitantaigarira namaiganakerira
natsipereakagavageigakarira.
12 "Impogini namanakero sankevanti
ipaigavakenarira itinkamiegi sasero-
roteegi noatakemera Iramashikoku
nagaigutemera pashini. 13 Kantankicha
iroro ikatinkatanakera poreatsiri noke-
navetanakara avotsiku, noneatigirotyo
okantanake tsaarere ontenenkakota-
nakena naro intiegiri maganiro noten-
taigakarira. Omameatantavagetiratyo
kara, avisagetakerotyo yomameatantira
poreatsiri. 14 Maganiro nashiriaiganaka
nogavayoegiteku. Nokemi ikantaitapaa-
kena nonianeku: 'Saoro, Saoro, ¿antari
gara pikisana? Vikiiro tsipereakagaacha'.
15 Narori nokantutarityo: '¿Tyanimpa-
tyora viro, Notinkami?' Ikantana: 'Naro
nanti Jeso pikisashitakarira. 16 Maika
tinaanake aratinkanake, onti nokoneati-
motakempi nonkantakempira nokogake
nontigankakempira pinkenkitsatakota-
kenara pinkamantakotakerora maga-
tiro pineagetakerira maika ontiri aikiro
magatiro nokotagagetanakempirira
impogini. 17 Nontigankakempi pinka-
mantaigakerira jorioegi intiegiri terira
iriroegi jorioegi. Nompugamentakempi
ganiri yagaveaigi irogamagaigakem-
pira. 18 Nontigankakempi iriroegiku
pogotagaigakerira kameti irapakuaiga-
nakeroniri isuregisevageigarira posante-
page ganigera ikematsaigairi Satanashi
irirokya inkematsaiganake Tasorintsi.
Inkematsatasanoigakenara naro kameti
nogavisaakoigakeriniri intentaigakem-
parira maganiro nokavintsajaigakerira
nogavisaakoigakerira nomagisantairora
ikañovageigara'.
19 "Irorotari maika, koveenkari
Aguripa, nokogake nonkantakempira
notsatagakero magatiro ikantakenarira
Jeso ikoneatimotakenara anta avotsiku.
20 Iketyo nokenkitsatimoigake timaiga-
tsirira Iramashikoku. Impogini nomai-
ganakeri timaigatsirira Jerosarenku
intiegiri maganiro timageigatsirira
Joreaku. Nokenkitsatimoigakeri aikiro
terira iriroegi jorioegi nokantaigakerira
inkantatigaiganakempara irapakuaiga-
nakerora ikañovageigara irirokyaniri
inkematsatasanoiganake Tasorintsi.
21 Irorotari yagaviigakena noshanin-
kaegi ivankoku Tasorintsi ikogaigaveta-
kara irogaigakenamera. 22 Kantankicha
imutakenatari Tasorintsi ishintsitagake-
nara ariompatyo nokenkitsatanakerori
Niagantsi Kametiri nogotagaiganakerira
maganiro matsigenkaegi tyarika ikan-
taigaka aikiro tyarika inaigake, ontitari
nogotagaigakeri ikantaigakerira kaman-
tantaigatsirira intiri aikiro Moiseshi.
Tera nagashitemparo kogapage.
23 Iriroegi ikantaigaketari yogari Ikoga-
kagakerira Tasorintsi impegakempara
Igoveenkariegite iseraereegi iratsipere-
avagetakera impogini inkamavetakempa
iranianae. Iketyo ivatanaatsine irania-
naera kameti irogoigakeniri maganiro
itovaireegi intiegiri pashinirira inaigake
onti ipokashitake irogavisaakoigakerira
maganiro kematsaigakerinerira imagi-
santaerora ikañovageigara".
24 Iroro ikemavakerira Peshito ikaño-
tanakerora maika iniaventanakara
ikaemamatanaketyo:
—¡Pavoro, ario pipigatanake!
Ontirorokari pipiriniventavagetakerora
pisankevantite ovashi opigatagana-
kempi.
25 Ikanti Pavoro:
—Teratyo nompigate. Magatiro
nokantanakempirira onti arisanorira,
tera ario namatagempa. 26 Yogari yoga
koveenkari Aguripa irirori pinkante
yogotasanotiro magatiro, irorotari

noshinevagetantakarira ikemakerora
magatiro nokantaigakempirira. Yogoti
onti arisanorira, ogarika omanakoge-
takenkani nokenkitsatakogetakerira
maika. 27 Virori koveenkari Aguripa,
¿tyara pikanti viro? Ogari itsirinka-
koiganakerira kamantantaigatsirira
pairani ¿iroro arisanorira ontirika tera?
Narori nogotake pineakero onti arisano.
28 Ikanti Aguripa:
—Maika panikyatyo pinkematsata-
gakena naro aikiro nonkematsatake-
rira Jesokirishito.
29 Ikanti Pavoro:
—Ariorika maika ontirika impogini
naro nokogavetaka pinkematsatake-
rira, kantankicha gara paniro viro
pikematsati, inkematsaigaketyo aikiro
maganiro kemisantaigakenarira maika
inkañoigakenara naro, kantankicha
gara yogusotagani karenatsaku.
30 Iroro ikantakera maika ikavi-
ritanaa koveenkari Aguripa intiri
Peshito itentaiganaarora Verenise.
31 Ario ikañoiganaa maganiro itentai-
gakarira iaigake parikoti iniakoigake-
rira Pavoro ikantaigakera:
—Noneakeri naro tera tatoita irove-
tsikumate kameti irogakenkanira
aikiro gamerakari yashitakotagani.
32 Impogini inianake Aguripa ikantiri
Peshito:
—Game tsikyata ikogi irirori inko-
gakotagantakerira koveenkari Sesa
irapakuaenkanimetyo.

Yamanunkanira Pavoro Iromaku

27 1 Antari ikantaigakera noaiga-
kera Itariaku inti ikantaigake
itinkamiegi soraroegi ikantaganirira
“Irashi Koveenkari” iramanakerira
Pavoro intentagantaiganakemparira
pashinipage shitakoigankicharira.
Yogari itinkamiegi soraroegi onti
ipaita Jorio. 2 Impo nomateiganaka
omaraneku pitotsi panikyarira oata-
nake Ashiaku oponiakara Areramitioku. Ario notentaigakari Arishitariko iririori. Inti timatsirira Tesaronikaku Maseroniaku. 3 Impo okutagitetanaira nagatakoigapaake Suronku. Yogari Jorio itsarogakagakaritari Pavoro ikantakeri iriatakera ineaigakerira iamigoegite impageigakerira tatarika ikogakogetaka.
4 Impogini noaiganaira okakoiga-
nakena tampia nokenaguiganakero
nigankivogea Tsipere oatakara nampa-
teku. 5 Nokenaguiganakero Surishia
ontiri Pampiria nogonkeigapaaka
Miraku nankitsirira Irishiaku. 6 Ario
kara ineapaake itinkami soraroegi
pitotsi poniankicharira Arijantiriaku
atankitsinerira Itariaku. Iroro yomate-
tantaiganakena nomaiganairora aikiro
noaiganaira. 7 Tsikyanisano namatsin-
kaatakovageiganake namaatakoiga-
nakera nomaguntevageiganake tovaiti
kutagiteri. Nopomirintsiigavetanakaro
nogonkeigakempamera Jeniroku,
kantankicha iroro nogonkeigaveta-
paakara okatinkatanakera Jeniro
ogipigakoigavakena tampia ariokya
nomonteakoiganake nigankivogeaku
paitacharira Kereta, onti nokenaiga-
nake ochoenitira Saromon. 8 Impo
nopomirintsiiganaaro aikiro namaata-
koiganaira nonkuaiganakarora Kereta
kigonkero nogonkevageigapaaka naga-
takoigapaakera agatakotapinitaganira
paitacharira Kametiri Agatagetira
ochoenitakotira Irasea.
9 Ataketari notovaigakovageiganake
kutagiteri noponiaigakara Sesareaku
niganki onkanigitetanai, nerotyo pairo
ogagavagetanaa okoveenkavagetanaira
namaatakoiganaera, irorotari ikantan-
taigakaririra Pavoro:
10 —Narori noneakero aiganakerika
maika onti antsipereavageiganake.

Gara patiro aokajaigi pitotsi ontiri
arakintsipage, ariorika aokajaiga-
kempa aroegi aikiro.
11 Kantankicha yogari itinkami
soraroegi tera inkematsateri, inti
ikematsaigake tsititanakerorira pitotsi
intiri aikiro shintarorira. 12 Antari
agatapinitira pitotsi tera onkametite-
nika inkanigiteku, nerotyo ikogantai-
gakarira maganiro irimaiganaerora
aikiro ineaigakera iragaveaigakerikara
irogonkeigakempara antakona anta
iragatakoigakera Penishiku irinaiga-
kemera anta kigonkero osariganaera.
Antari Penishiku ariotari agatagetiri
pitotsi oatara ishonkara poreatsiri.
Ario okañotaka aikiro katonko ontiri
kamatikya okametitake agatakera.

Otampiavagetanakera tampia

13 Impogini ineaigavakerora choeni
otampiaenkatanake ineaigiri kametita-
keri iriaiganakera ompote amakoigana-
kerira ipintsigakara, ovashi iaiganake
ikenaiganakera otsapiaku. 14 Kantan-
kicha choeni osamanitanake otampia-
matanaketyo omarane tampia paitacha-
rira Eoroakiro, okantavagetanaketyo
jiriririri 15 okakovageigakena parikoti.
Naroegi nokemisantakovageiganaka
tyampa nonkantaigavakero. 16 Impogini
nokenakoiganake intatonikya pashini
nigankivogea paitacharira Karaora
ario pinkante tesakona ontampiatae.
Nopomirintsiigakaro otyomiatirira
pitotsi nopantsaatakoigakerira noma-
teigakerora. 17 Impo nomateigake-
rora irorori irorokya yantsuvoaigake
nokenantaigakarira ikusotasanoiga-
kerora. Impo iriroegi ipinkaigakerora
iragavakoigakempara impanekiku
paitacharira Surete itsaageigakero
kamisamago yogujiigakerora kameti
tsikyataniri amakoiganakena tampia.
18 Kantankicha okutagitevetanaka
pairotyo ogagavagetaka otampiavage-
takera ovashi yovuokaatagarantaigake
arakintsipage yamaigavetanakarira.
19 Impogini omavatanakara kutagiteri
novuokajaigakero omagantaganirira,
mesapage, magatiro. 20 Ogatyo otovai-
gavagetanake kutagiteri apavatsaasseva-
getanaka tera inkoneatumatae porea-
tsiri intiri impokiropage. Ariompatyo
ogagavagetanakari otampiavagetana-
kera noneaigiri ariori nokajaigakempa.
21 Impogini avisanakera tovai kutagi-
teri tera nosekatumaigaempa, yaratin-
kanake Pavoro ikanti:
—Viroegitakaniroro, pinkematsai-
gakename okyara nokantaigaveta-
kempira ariome antimaiganakeme
Keretaku gamerakari atsipereavageigi
maika, aikiro gamerakari opega-
geta magatiro pamageigavetakarira.
22 Maikari maika gara pitsarogaigi.
Ontsitigavtanakempatyo pitotsi,
kantankicha viroegi gara pokajaigu-
mata. 23 Naro nokematsatasanotiritari
Tasorintsi shintasanotanarira. Inkaara
nokisanivagetake nonei ikoneatimo-
takena isaankariite ikantapaakena:
24 ‘Pavoro, gara pitsarogi, piatimota-
keritari pineakerira koveenkari Sesa.
Gara iokaatumata paniro pitentaigaka-
rira pitotsiku, itsarogakagakempitari
Tasorintsi’. 25 Nonkantantaigakempirira
gara pitsarogaigi shineiganakempa.
Naro nogotake intsatagakero Tasorintsi
magatiro ikantakenarira isaankariite,
26 kantankicha onti aokaigakempa
nigankivogeaku.
27 Impogini avisanakera piteti
tominko nonavageigi omaraaniku
nia paitacharira Ariria, ogari tampia
akyatyo amakoigana, akyatyo amakoi-
gana. Impogini onigankigitetanakera
yogari marineroegi tsitiiganakerorira
yogoigavake ochoenitapaakera kipatsi.
28 Yogoigavetakaro otsompogiatakera

onti onake 36 metero. Impo choeni
osamanitanake imaigavetaaro aikiro
onti onake 27 metero. [29] Itsarogaiga-
matanaketyo ineaigiri ariori irontsina-
kakoigakempa mapuku, yoguitantaiga-
karira otsitiku pitepage asuro kusoa-
tagirorira pitotsi kameti onkusoataga-
keroniri. Yovankinavageigakatyo kara
ovashi ipirinitaigake yogiaigakerora
onkutagitetanaera. [30] Impo yogari
marineroegi ikogaigavetakara irishi-
gaiganakemera iokaiganakenamera
itamampegaigamatanakarotyo iriai-
gakera irogujiigakerora asuro kusoa-
tagirorira otsovaku, kantankicha
ontityo yogujiigavetanaka otyomiati-
rira pitotsi irishigantaiganakemparo-
mera. [31] Kantankicha inianake Pavoro
ikantaigiri itinkami soraroegi intiegiri
isoraroegite:

—Iokaiganakempirika onti pokajai-
gakempa viroegi.

[32] Iroro ikemaigavakera yovatua-
koigakero otyomiatirira pitotsi oga
okenake akya ashiriaatanaka amaa-
tanakera. [33] Impo iroro okutaenka-
tanaira yogari Pavoro ikantaigakeri
maganiro isekataigakempara ikantai-
giri:

—Oga apitevagetanaka tominko
tera pimagaigae, aikiro tera pisека-
taigaempa. [34] Maika nonkantantaiga-
kempirira pisekataigaempara kameti
pishintsiiganaeniri, gatanika tata
gaigimpi.

[35] Iroro yagatanakera ikantakera
inoshikanake pan inianakeri Tasorintsi
ikotagakero isekatakara. [36] Iroro inea-
koigakerira itovaireegi ishineiganaa
imaiganaka iriroegi aikiro isekataiga-
naka. [37] Napatoitaigakara maganiro
nonaigake 276. [38] Impo yagataiganakera
isekatasanoigakara yovuokajaigakero
turigoki kameti aravonkaatasanotanake-
niri pitotsi.

Otsitiganakera pitotsi

[39] Iroro okutagitetasanovetanakara
tera irogoige tyarika inaigake, onti
ineventakoigakaro ochanchaatira, ario
otimake impaneki, ikogantaigakarira
impankinanaigakemparora ineaigakera
iragaveaigakerika iragatakoigakera.
[40] Yovatuakoigakero kusoatagirorira
pitotsi iokajaiganakerora. Impo itsaakoi-
gakero komarontsi takiatavakerorira.
Impo yogaenokakotairo kamisamago
otsovaku kameti amakoiganakenaniri
tampia impanekiku. [41] Kantankicha
amakoigavetanakena, onti okakoigakena
parikoti oshintsiatira nia agavasanotan-
tapaakaro impaneki otsova. Ogari otsiti
otintsiraanakero ovore.

[42] Yogari soraroegi ikogaigavetaka
irogaigakerimera shitakoigankicharira
ganiri yamajaiganake irishigaiganaka-
kera. [43] Kantankicha yogari itinkami
soraroegi tera inkoge intentagantaken-
kanira Pavoro, ikantantaigakaririra:

—Arione inkañoigake. Tyanirika goiga-
tsirira yamajaigira iketyo ivaiganankitsine
iramaataiganakera iragataigaera otsa-
piaku. [44] Yogari terira irogoige iramajai-
gera irairikaiganake inchakotapage onti-
rika tatarika oita kameti iragataigaeniri.

Ario nokañotagaiganakaro maika
nogonkeigakara maganiro otsapiaku.

Itimuntevagetanakera Pavoro Maretaku

28 [1] Iroro nagataigaira maganiro
nogoigake oga nigankivogea onti
opaita Mareta. [2] Yogari timaigatsirira kara
kametikya yagaigavakena ikavintsajai-
gakena itagashiigakenara tsitsi nontaen-
kaigakera, okatsinkagitetaketari opari-
gakera inkani. Ikaemaigakena maganiro
nontaenkaigapaakera. [3] Yogari Pavoro
yapatovagetake tsitsi. Iroro itagavetaka-
rora yagutarityo maranke irakoku ishi-
ganakara ogishiganakerira tsitsi. [4] Yogari

timaigatsirira kara ineaigavakerira
itsatakara irakoku ikantavakagaiganaka:
“Irirorokari gantatsirira, nerotyo yagata-
vetaatyo iokaavetakara maika irirokya
gakeri maranke. Ariorakari ikisashitun-
kani”.
5 Yogari Pavoro inoshikiri ipotetiri
tsitsipokiku, kantankicha tera intava-
teri. 6 Iriroegiri ineaigiri ariori irinona-
nake oga inkenake intuanake inkama-
nakera, kantankicha yogiaigavetaka
kogapage tera iragaveeri. Ariokya
ikantaigake: “Intirorokari tasorintsi”.
7 Ario itimi itinkamiegi paitacharira
Povurio. Irirori yagaigavakena nomagi-
moiganakerira mava kutagiteri. 8 Yogari
iriri aiño inoriaka imantsigatakera
ikovaavagetanakera ishiavagetanakara.
Impo iatake Pavoro ikamosotakerira.
Iniaventapaakeri ipatikaitapaakeri
igitoku ogatyo ikenake yoveganaa.
9 Iroro ikemakoigavakerira ipokashiiga-
paakeri maganiro mantsigaigankitsirira
irovegaigaerira, impo irirori yovegai-
gairi. 10-11 Ario notimaiganake mavani
kashiri. Iriroegi ikavintsaavageigake-
natyo kara, impogini novetsikavageiga-
naka noaiganaera ipaigavakena maga-
tiro nokogakogeigakarira. Nomateiganaa
pitotsiku poniankicharira Arijantiriaku
opaita Tasorintsi Piteanintacharira.
Yogari shintarorira itimuntevagetanake
kara nigankivogeaku nonantaigakarira
naroegi yogiakerora osariganaera.

Yogonketakara Pavoro Iromaku

12 Impogini noaiganake nagatakoi-
gapanuti Surakosaku mavati noma-
gaiganake. 13 Impo nomaiganairo
aikiro nokenakoiganake otsapiaku
nogonkevageigapaaka Irejioku. Okuta-
gitetanaira otampiaenkatapaake
amakovageiganakena nopintsaiga-
kara. Namaatakoiganake piteti kuta-
giteri nogonkeigapaakara Poteoriku.
14 Ario kara noneaigapaake napige-
matsaegine. Iriroegi yagaigavakena
nomagimoiganakeri patiro tominko
impo noaiganake nogonkeigapaaka
Iromaku. 15 Yogari napigematsaegine
Iromakunirira ikemakoigavakena-
tari ikonogagarantaigaka ipokaigake
itonkivoaigavakenara Pororeapioku.
Pashini onti ipokaigake yogiaigava-
kenara anta okantaganirira Mavati
Taverenaku. Yogari Pavoro iroro ineai-
gapaakerira iniakeri Tasorintsi ikanta-
kerira ishineventakari ovashi ishin-
tsitanai. 16 Antari nogonkeigapaakara
Iromaku yogari itinkami soraroegi
ikantakeri Pavoro kametitake intima-
kera irashirikoni inkamagutakerira
paniro soraro.
17 Impo omavatanakara kutagiteri
yogari Pavoro ikaemakagantaigakeri
itinkamiegi jorioegi timaigatsirira kara
ikantaigiri:
—Noshaninkaegi, tera tyara
nonkantumaigeri atovaireegi, aikiro
tera nogagumatero ikantaiganake-
rira yashikiiganakairira pairani,
kantankicha iriroegi yagaigakena
Jerosarenku impo ipimantaigakena
yamaiganakenara iromanoegi. 18 Impo
yagataigakera iriroegi ikogakotagan-
taigakenara ikogaigavetaka irapakuai-
gaenamera, ineaigaketari tera tatoita
novetsikumate tatampa irogaviitakena.
19 Kantankicha yogari atovaireegi tera
inkogaige irapakuaigaenara, irorotari
nokantantakaririra Peshito nompoka-
kera aka kameti inkogakotagantake-
naniri Sesa. Kantankicha tera nonki-
saigeri atovaireegi, intagati nokogake
noniaventaempara. 20 Irorotari nokae-
mashiigakempi maika kameti noneai-
gakempiniri noniaigakempira. Naro
onti nokañoigakempira viroegi nogia-
kera aganakempara kutagiteri iranian-
taiganaemparira kamageigankitsirira,

irorotari pineantaigakenarira maika
yogusoitakena karenatsaku.
21 Iriroegi ikantaigiri:
—Yogari timaigatsirira Joreaku
tera impakagantumaigena sankevanti
kamantakotakempinerira. Ario ikañoi-
gaka ipokaigakera atovaireegi poniai-
gankicharira kara tera tyara inkantu-
maige iriniashiigakempira. 22 Maika
nokogaigake nonkemisantaigakempira
tyarika pinkantera viro. Nokemakoiga-
keritari maganiro atovaireegi ikisai-
gakeri kematsaigiririra Jesokirishito
ikantaigakera gametyo ikematsa-
tagani teranika ario imponiempa
Tasorintsiku.
23 Impo iaiganaira ikamantaiganakeri
tyati kutagiteri iripokantaigakempa
inkemisantasanoigakerira. Impogini
aganakara iripokantaigakemparira
ipokaigake tovaini ikemisantaigake-
rira. Irirori itsititanakero ikenkitsata-
nakera okyara kutagitetamanankitsi
ovashi ichapinienkatakovagetanake
ikamantakotakerira Tasorintsi tyara
ikanta yogavisaakotantira ipegakara
Igoveenkariegite maganiro kema-
tsaigakeririra. Ikañoiganakeri maika
ikogaketari inkematsatagaigakerira,
nerotyo ipampiatakotantavakarorira
itsirinkakotanakerira Moiseshi ontiri
aikiro itsirinkakoiganakerira kaman-
tantaigatsirira ikamantakotakerira
Jesokirishito ikantakera inti Ikoga-
kagakerira Tasorintsi intigankake-
rira irogavisaakoigakerira maganiro
kematsaigakerinerira impegakempara
Igoveenkariegite. 24 Ikonogagaran-
taigaka ikematsaigakeri pashinikya
tera inkematsaigeri. 25 Impo iriroegi
ineaigakera tera inkemavakagaigempa
ovashi iaiganai. Yogari Pavoro ikantai-
gavairi:
—Arisanoniroro ikantasanoti Isure
Tasorintsi pairani iniakagakerira
kamantantatsirira Isaiashi, impo
irirokya kantaigakeri yashikiiganakai-
rira ikanti:
26 ‘Piate kantaigeri pitovaireegi:
Pinkemaigavetakempatyo
kantankicha garatyo
pikematsatumaigi,
aikiro pineaigavetakempatyo,
garatyo pogotumaigi.
27 Kañomatakatari tenirikatyo onti-
maige isureegi,
aikiro kañomataka ontinirikatyo
yaviigakero igempita ganiri
ikemumaigi
ontiri aikiro kañomataka onti-
nirika imatsivokaigake ganiri
ineaigiro magatiro yovetsikage-
takerira Tasorintsi.
Arisanoniroro kañotasanomataka
tenirikatyo ontime isure ganiri
ikematsaigi kameti iripokashii-
gakenara nogavisaakoigakerira’.
28-29 Maika nokogake nonkamantasa-
noigakempira irirokya inkenkitsati-
moigakenkani terira iriroegi jorioegi
inkamantaigakenkanira tyara ikanta
Tasorintsi yogavisaakotantira. Iriroegi
inkemisantasanoigaketyo.
30 Yogari Pavoro itimuntevagetake
piteti shiriagarini. Omirinka ipuna-
takeri shintarorira pankotsi kameti
irimagantakemparoniri. Iniaigiri
maganiro neapiniigiririra 31 yogo-
tagaigakerira ikamantakotakerira
Atinkami Jesokirishito, aikiro iken-
kitsatakovagetakeri Tasorintsi tyara
ikanta yogavisaakotantira ipegakara
Igoveenkariegite maganiro kematsai-
gakeririra. Tera intsaroge, aikiro tera
tyani kantaviterine ikenkitsavageta-
kera.

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA IROMAKUNIRIRA

Pavoro itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Iromaku

1 [1] Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi timaigatsirira kara Iromaku. Naro tenige nontimashitaemparo kogapage, intitari shintaana Jesokirishito, nopiriniventavagetanakerotari magatiro ikogagetakerira irirori. Narotari ikogakagake Tasorintsi nompegakempara iritigankane Jesokirishito kameti intigankakenaniri nonkamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira. [2] Irorotari itsirinkakoigake kamantantaigatsirira pairani magatiro itsirinkakagaigakerira Tasorintsi ikantakera impogini intigankake Gavisaakotantatsirira irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerineririra, [3] intitari iniakotake Atinkami Jesokirishito, Itomi Tasorintsi poniankicharira enoku. Antari ipokutira aka savi imechotakera onti tomintakari iyashikitanakerira koveenkari Iravi. [4] Antari ikamavetakara yoganiairi Tasorintsi, irorotari ogotantunkani inti Itomi, aikiro iroro ogotantunkani inti pairorira yagaveavageti, aikiro tera inkañovagetumatempa.

[5] Yogari Tasorintsi ikavintsaavagetakena, irorotari ikogakagantakenarira Jesokirishito itigankakenara nonkenkitsatimoigakerira maganiro terira iriroegi jorioegi kameti intimagarantaigakeniri kematsaigakerineririra Tasorintsi intsatagaigakerora ikantakerira. [6] Ario ikañotagaigakempi viroegi ikogakagaigakempi Tasorintsi irashintaigakempira Jesokirishito.

[7] Irorotari maika nontsirinkantaigakempirira viroegi timaigatsirira kara Iromaku, itasanoigakempitari Tasorintsi aikiro ikogake pinkematsatasanoigakerira pimpaniroiganakerira irirori. Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Ikogavetaka Pavoro iriatakemera Iromaku

[8] Maika oketyo nokogake nonkamantaigakempira, tyarika noatake nokemakoigakempi viroegi pairora pikematsatasanovageigakeri Tasorintsi pitsotenkakovageiganakatyo kara ikemakoitanakempira. Irorotari noniantakaririra Tasorintsi nokantakerira noshineventakari, irirotari kañotagakero maika Jesokirishito. [9] Ineakenatari Tasorintsi omirinkatyo noniaventaigimpi, panirotari irirori nopiriniventirira nokenkitsatakovagetirira Itomi. [10] Antari noniaventaigimpira nokantakeri Tasorintsi irirorika kogankitsine intigankakenara noatakera kara viroegiku noneaigakitempira, [11] nokogaketari nogotagaigakempira pashini yogotagakenarira Isure Tasorintsi kameti noshintsitagaigakempiniri ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri. [12] Tera ario nonkante

paniro nogotagaigakempi naro, ontityo
nokantake nokogake ashintsitagavaka-
gaigakempara aroegi, ariotari atentaga-
vakagaigari akematsaigira.
13 Napigematsaegine, nonkamantai-
gakempi nopintsapintsavagevetakatyo
noneaigakitempimera kantankicha
teratyo nagavee nompokera ovashi
maika. Onti nopintsatashinataka
nonkenkitsatimoigutempira ariom-
paniri pinkematsatasanoiganakeri
noneaigakempira pinkañoiganakem-
parira timageigatsirira parikotipageku
nokenkitsatimogeigakerira. 14 Ikoga-
kagakenatari Tasorintsi nonkenki-
tsatimoigakerira maganiro, intirika
guriego intirika terira iriroegi guriego,
intirika govageigatsirira intirika terira
irogotumaige, noneaigakeritari ikoga-
koigakara inkenkitsatimoigakenkanira.
15 Irorotari nokogantakarira nompo-
kakera nonkenkitsatimoigakempira
viroegi timaigatsirira kara Iromaku
nonkamantaigakempira tyara ikanta
Tasorintsi yogavisaakotantira.

Tyara ikanta yogavisaakotantira Tasorintsi

16 Tera nompashiventagemparo
nonkenkitsavagetakera nonkamantan-
takera tyara ikanta Tasorintsi yogavi-
saakotantira, nogotaketari irogavisaa-
koigakeri maganiro kematsaigakerine-
rira Jesokirishito. Iketyo ikenkitsati-
moigunkani jorioegi impogini imaiga-
nunkani terira iriroegi jorioegi kameti
irogavisaakoigakenkaniniri maganiro.
17 Antari ikenkitsatakotunkanira Taso-
rintsi tyara ikanta yogavisaakotantira
ogotanunkani tyara inkantaigakae
ineaigakaera kañomataka tenirikatyo
ankañovagetumaigempa. Intagani
ineaigake kañoigaka maika yogaegi
kematsaigakeririra Jesokirishito
aikiro atanatsirira ikematsaiganakeri.
Ariotari okantakeri Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi okanti: “Yogari
intagatirira ikematsatakeri Tasorintsi
ikantakera inkavintsaavagetakerira
ineakeri irirori kañomataka teniri-
katyo inkañovagetumatempa”.

Tasorintsi ikisashiigakari kañovageigacharira

18 Yogari Tasorintsi timatsirira enoku
ikisashitasanotari maganiro kañova-
geigacharira vetsikagisevageigatsirira
terira onkametite, tera inkogaigenika
irogoigakera tatoita ikantake Taso-
rintsi, pairotarityo yavisaigake ishine-
ventaigakarora yovetsikagisevageigi-
rira. 19 Iriroegi yogoigavetakatyo tyara
ikanta Tasorintsi, tsikyatatari yogota-
gaigakeri irirori magatiro ikogagetake-
rira irogoigakera. 20 Aroegi tera aneai-
gavetempari Tasorintsi, kantankicha
antari oneinkanira magatiro yovetsi-
kagetakerira pairani okyasanokyara
yovetsikake kipatsi ontiri aikiro maga-
tiro timantagetarorira, ario pinkante
ogotunkani inti Tasorintsisanorira
pairorira yagaveavageti, nerotyo
gara tyani kantumatatsi: “Narori tera
nogote”. 21 Yogoigavetakaniroro aiño
Tasorintsi, kantankicha tera inkogaige
inkematsaigakerira impinkatsaigake-
rira, aikiro ineaigavetakatyo ikavin-
tsajaigakerira yovetsikimogeigakerira
posante kantankicha teratyo inkogaige
irishineventaigakemparira inkantaiga-
kerira: “Pairo pikavintsaavagetakena”,
ontitari isuregisevageiganaka posante,
nerotyo tera irogotumaige. 22 Ikantai-
gavetakatyo: “Nogovageigi”, kantan-
kicha teratyo irogotumaige. 23 Tera
irishineventaigempari Tasorintsisano-
rira gaveavagetatsirira ikantakanirira
itimi, inti ishineventaigaka ipegagei-
gakerira itasorintsiegite yovetsikai-
gakerira iriroegi ikañotagaigakari

matsigenka neirorira igamane intiri
kapankiripage intiri kamarigetatsirira
intiri aikiro marankepage.
24 Irorotari yapakuantaiganakaririra
Tasorintsi irovetsikagisevageigakerora
tatarika ikogaigake iriroegi, tenige
tyara inkantumaigaeri ovashi iposan-
tegisevageiganaka iriroegi. 25 Teranika
inkematsaigeri Tasorintsisanorira,
intityo ishineventaigaka ipegageigirira
itasorintsite kogapage. Onti yamata-
gavageigaka, teranika iriro irishine-
ventaigempa Tasorintsi vetsikakeririra
ontityo ishineventaigaka yovetsikage-
takerira. Kantankicha irirori inkanta-
kanityo irishineventakenkani inkan-
takenkanira: “Pairo pikametiti”. Ario
onkañotakempa. Amen.
26 Irorotari yapakuantaiganakaririra
Tasorintsi imposantegisevageigana-
kempara tenige tyara inkantumaigaeri.
Ogari tsinaneegi tenige onkogaigae
agaigaera surari, onti agavakagaiga-
naka apitsinaneegitene. 27 Ario ikañoi-
gaka surariegi tenige inkogaigae
iragaigaera tsinane, onti yagavakagai-
ganaka irapisurariegitene opegakova-
geiganakerityo irogogeka. Tsikyatatyo
ikañotagantaigaka iriroegi yatsipere-
akagavageigakara yovetsikagisevageiga-
kerora posantepage terira onkametite
gipashiventantagetatsirira.
28 Tera inkogaigenika isuretakoi-
gemparira Tasorintsi, irorotari yapa-
kuantaiganakaririra isuregisevageiga-
kemparora posantepage irovetsika-
gisevageigakerora terira onkametite.
29 Onti ipiriniventaigake posantepage
terira onkametite: yovetsikageiga-
matityo posantepage ovegagapage,
ikogutaigakeri yashintageigarira
pashini, yatsipereakagantavintsaigaka,
itsimaventavageigaka, yogantaigake,
ikisavakagaigaka, yamatavitantava-
geigake, ikisantavageigake, aikiro
iniashinaigakari itovaireegi. 30 Itsoe-
ventaigakari pashini, ikisaigakeri
Tasorintsi, pairo ipugatsatantavageiga,
ineaigaka pairo yavisantavageigake,
yaventakoigakaro magatiro irogo-
tane. Isuregisegeigamatatyo posante-
page irovetsikagisevageigakera, tera
inkematsavageigeri tomintaigaririra.
31 Tera inkogaige irogoigera, tera intsa-
tagaigero ikantakerira, tera intantu-
maigempa, tera intsarogakagantumai-
gempa. 32 Yogoigavetakatyo ikantakera
Tasorintsi tyanirika kañotankichane
maika inkamanakerika iriatake more-
kariku kantankicha iriroegi teratyo
inkemaige, ariompatyo ishintsiiga-
nakera yovetsikagisevageiganakera
posantepage terira onkametite. Tera
patiro onake irovetsikagisevageiga-
kerora iriroegi, ontityo aikiro ishine-
ventaigakari ineaigakerira itovaireegi
inkañoigakemparira iriroegi irovetsi-
kagisevageigakera posantepage terira
onkametite.

**Tasorintsi tera
inkisashitantumatempa kogapage**

2 1 Pikonogagarantaigaka viroegi
onti pikantaigake kametitake
inkisashitasanoigakenkanira kañoigi-
rorira maika. Atsi gaigeratyo kavako.
Antari pikantaigakera maika vikii-
rotyo kañotagantaigankicha, pove-
tsikaigakerotari viroegi aikiro yove-
tsikaigakerira iriroegi. ¿Matsi tyara
pinkantaigeri Tasorintsi ganiri ikisa-
shiigimpi? 2 Antari ikantira Tasorintsi
inkisashitakemparira kañogetirorira
maika ogotasanotunkani onti yove-
tsikageigi terira onkametite, teranika
inkisashitantumatempa Tasorintsi
kogapage. 3 Viroegiri pikantaigavetaka
inkisashitakenkanira kañogetirorira
maika, kantankicha akya pimaigavaka
povetsikageiganakera kañopagerira

yovetsikageigirira iriroegi. ¿Matsi
tyara pinkantaigakempara ganiri ikisa-
shiigimpi Tasorintsi? [4] Impa ariorakari
pineaigakerira ikantakanira ikavin-
tsaantavageti, aikiro yatsipereakova-
geigakempira, pineaigiri ariori gari
ikisashiigimpi. ¿Matsi tera pogotu-
maige onti ikavintsaavageigakempi
kameti pampakuaigakeroniri povetsi-
kageigakera terira onkametite pinkan-
tatigaiganakempara? [5] Kantankicha
tera pinkogaigenika pinkematsaigake-
rira Tasorintsi, aikiro tera pinkogaige
pampakuaiganakerora povetsikageigi-
rira terira onkametite kameti pinkan-
tatigaiganakempaniri. Ariompatyo
pikañovageiganakari tera pisuretumai-
gemparo impogini aganakempara inki-
sashitantakempara Tasorintsi pairotyo
irogagavageigakempi inkisashiiga-
kempira, viroegitakaniroro. Yogari
Tasorintsi inkantasanoigakeritari
maganiro tyarika ikantaigaka. [6] Irirori
yogotasanotakerotari yovetsikakerira
paniropage inkantantakemparira tyara
inkantakenkani.

[7] Ikonogagarantaigaka matsigenka
ikantakani inegintevageiga, ikogaiga-
ketari iriaigakera enoku irishineventai-
gavakemparira Tasorintsi inkantaigava-
kerira: "Maikari maika pikematsatake-
natari, taina pinkantakanira pintimake
naroku pinkañotakenara naro noshim-
pokirerenkakera". Maganiro kañoiga-
charira maika inkantaigakeri Tasorintsi
inkantakanira intimaigake iriroku.
[8] Kantankicha pairotyo inkisashitasano-
vageigakempari maganiro intagatirira
ipiriniventaigi tatarika ikogaigakerira
iriroegi, tera inkogaigenika inegin-
tevageigakempara onti yovetsika-
geigi posantepage terira onkametite.
[9] Iriroegi iratsipereavageigaketyo kara
inkenkisureavageigakempara. Iratsipe-
reavageigaketyo maganiro iriroegirika
jorioegi intirika terira iriroegi jorioegi
maganirosanotyo iratsipereaigake.
[10] Kantankicha yogari negintevageiga-
charira iriaigake enoku irishineven-
taigavakempari Tasorintsi inkantai-
gavakerira: "Maikari maika pikema-
tsatakenatari, taina pinkantakanira
pintimake naroku pinkañotakenara
naro noshimpokirerenkakera, aikiro
pintimagantsivagetakera kameti gara
otimumatai veraakempinerira". Ario
inkañotagaigakeri maganiro iririorika
jorioegi intirika terira iriroegi jorioegi.
[11] Tasorintsi ineaigakeritari maganiro
matsigenkaegi ario ikañovakagaigaka
tera intime kantatigaigankichanerira.

[12] Maganiro kañovageigacharira
inkisashiigakenkani. Yogaegiri terira
iriroegi jorioegi teratyo irogoigavetem-
paro itsirinkakotanakerira Moiseshi
inkisashiigakenkanityo irirori aikiro,
kantankicha ganirorotyo ikantaigiri
Tasorintsi: "¿Tyara okantakara tera
pintsatagaigero itsirinkakotanake-
rira Moiseshi?" Yogari jorioegi goiga-
vetakarorira kantankicha atanatsi
ikañovageigara iriro pinkante inki-
sashiigakemparityo Tasorintsi inken-
kiagaviigakerira teranika intsatagai-
gero. [13] Yogari Tasorintsi teranika
iriro irishineventaigempa intagati-
rira yogoigiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi, intityo ishineventaigaka
tsatagasanoigirorira. [14] Yogari terira
iriroegi jorioegi tera irogoigavetem-
paro itsirinkakotanakerira Moiseshi,
kantankicha okonogaka inegintева-
geigaka ikañotagaigakaro otsirinkako-
tunkanirira, tsikyatatyo yogotagashii-
gakaro iriroegi. [15] Antari ikañoigakara
maika ogotunkani yogoigakero iriroegi
tyarika inkantaigakempa inegintева-
geiganakempara, intitari gotagaigakeri
Tasorintsi, nerotyo omirinka yovetsi-
kaigira tatarika oita terira onkametite

yogotaketyo tera onkametite. Paniropage yogoti ariorika inegintevagetaka ontirika tera. 16 Ario onkañotake maika impogini aganakempara inkantantakemparirira Tasorintsi Jesokirishito inkisaigakerira maganiro manaigavetakarorira yovetsikageigakerira terira onkametite. Ariotari nokantakeri nokenkitsatakovagetakerora tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.

Yogari kematsatasanotiririra Tasorintsi inti joriosanorira

17 Kantankicha viroegi pikantaigi: "Nantiegi jorioegi, garatyo ikisashitumaigana Tasorintsi, nogotasanoigirotari itsirinkakotanakerira Moiseshi notsatagaigakerora". Ontiri aikiro paventakovageigaka pineaigiri intaganiri viroegi itasanoiga Tasorintsi. 18 Pineaigakanirikatyo pogoigiro ikogirira Tasorintsi, aikiro pogoigiro tatoita kametitatsi ontiri aikiro tatoita terira onkametite. 19 Aikiro pineaigakanirikatyo pairo pavisaigake pogovageigakera, nerotyo pikogantaigakarira pogotagaigakerira terira irogotumaige. 20 Tsikyata pipegaiga gotagantaigatsirira pineaigiri ariori pagaveaigake pogotagaigakerira terira irogotumaige intiegiri ikyaenkarira goiganankitsi, pineaigaketari pogotasanoigirora itsirinkakotanakerira Moiseshi, aikiro pineaigiri irorori gotagaigakempi pogovageigakerora magatiro tatapagerika oita ogovagetaganirira ontiri aikiro magatiro arisanorira. 21 Inti pogotagaiganake pashini, ¿tyara okantakara tera pogotagaigaempa vikiiro? Ario okañotaka pikantaigira: "Tera onkametite pinkoshitera", iroroventi gametyo pikoshiigi viroegi. 22 Irorotari pikantaigira aikiro: "Tera onkametite piatashiigerora tsinane", gametyo piatashiigiro viroegi. Ario ikañotaka ipegageigirira itasorintsite kogapage, irorotari pineaigakerira tera inkametite, gametyo pikoshigetutaigiri yashintakagagetaganirira nagetatsirira ivankoku. 23 Paventakoigakaro pogoigirora itsirinkakotanakerira Moiseshi, kantankicha antari tera pintsatagaigero okantakerira onti pisamatsanatagantaigakeri Tasorintsi. 24 Ariotari okantiri Itsirinkakagantakerira irirori okanti: "Yogaegiri terira iriroegi jorioegi iniashinaigari Tasorintsi, viroeginiroro kañotagantaigakeri".

25 Viroegi jorioegi pineaigake garatsaiigakavi pichonkirimeshinate pineaigiri ariori irishineventaigakempi Tasorintsi, kantankicha naro nonkantaigakempi pintsatagaigakerorika magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi ario pinkante irishineventaviigakempironiroro pogaratsaiigakara. Antari garika pitsatagaigiro magatiro kañomataka tenirikatyo pogaratsaiigempa. 26 Yogaegiri terira iriroegi jorioegi tera irogaratsaiigavetenkani kantankicha antari katinkara irogaigakero irovetsikaigakera inkañotagaigakemparora ikogagetirira Tasorintsi, irirori ineaigakeri kañomataka garatsaiigakanirikatyo. 27 Iravisavageiganakempityo viroegi jorioegi garatsaiigavetankicharira goigavetakarorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, kantankicha tera pintsatagaigero. 28 Yogari intagatirira yogaratsaitunkani imeshinaku teratyo iriro joriosanorira yashintasanotarira Tasorintsi, aikiro teratyo irishineventempari Tasorintsi ineakerira yogaratsaitunkanira, tera intsatageronika ikogagetirira irirori. 29 Yogari kematsatasanotiririra Tasorintsi, aikiro itsatagasanotakero ikantirira, iriro pinkante inti joriosanorira yashintasanotarira Tasorintsi, ikantatigasanotakatari isureku, tera

iroro iraventempa yogaratsaitunkanira, teranika iroro kantatigakagerine itsatagirora itsirinkakotanakerira Moiseshi, intityo kantatigakagakerine Isure Tasorintsi. Yogari kañotirorira maika ishineventunkani, kantankicha tera iriro shineventaigemparine matsigenkaegi, intityo shineventakari Tasorintsi.

3 [1] Ariorika inkantaigake jorioegi: "Iroroventi kogapage nokantaigake nantiegi jorioegi yashintasanoigarira Tasorintsi, onti yogaratsaiitakena kogapage". [2] ¡Teratyo! Iriroegitari ikavintsaasanoigake Tasorintsi. Ogari pairorira avisagetakero magatiro onti itsirinkakagantaigakenerira Iriniane. [3] Antari aiñorika terira inkematsaigeri Tasorintsi ¿tyarika ankantaige? ¿Ario ankantaigake inti tsoenti Tasorintsi? ¿Matsi ario oga inkenake inkantatiganakempa ganige itsatagairo ikantakerira? [4] ¡Garatyo! Intsoegageigavetakempatyo maganiro matsigenkaegi kantankicha Tasorintsi garatyo itsoegumata, intsatagakerotyo ikantakerira. Itsirinkakotanakeritari Iravi Tasorintsi ikanti:

"Ineaitakempi omirinka pikantasanotake, tera pintsoegumatempa.
Inkantaivetakempityo tera intsatagero ikantakerira
kantankicha viro pitsatagakerotyo magatiro kameti pineakagaigakeriniri tera ario pamatagumatempa".

[5-6] Antari akanaigira irirori tera intsatagero ikantirira, impogini itsatagakero, aroegi neakagaigakeri maganiro arisano ikantasanoti tera iramatagumatempa. Iroroventi, ¿tyarika ankantaige maika? ¿Ario ankantaigake onti yovetsikake Tasorintsi terira onkametite ikisashiigajaira ineaigakaira tera ankematsaigeri? ¡Garatyo! (Ariotari ikañoigirori niashiigarorira kogapage.) Iroromera irovetsikake Tasorintsi terira onkametite, ¿ario tyaratyo inkantakempara impogini inkisashiigakemparira maganiro kañovageigacharira? [7] ¿Matsi ario okametitake nontsoegakempara nonkantakera: "Tera intsatagero Tasorintsi ikantirira", impogini intsatagakerora ineakenkani inti pairorira itsatagagetiro magatiro ikantirira tera intsoegumatempa? ¡Teratyo! Ariomera onkametitakeme maika, ¿ario tatatyo oitara inkisavitakena Tasorintsi? [8] Ariomera onkañotakeme, ¿tyara okantakara tera ankantaige: "Tsame avetsikaigakera terira onkametite kameti aneakagantaigakeriniri Tasorintsi tera inkañovagetumatempa?" Ariotari ikantaigakeri kañoigakerorira maika iniashinaigakenara kogapage ikantaigi onti nogotaganti inkañoigakempara maika. Kametitaketyo inkisashiigakemparira Tasorintsi.

Maganiro aroegi akañovageigaka

[9] Iroroventi maika ¿tyarika ankantaige? ¿Ario ankantaigake aroegi jorioegi pairo avisaigakeri terira iriroegi jorioegi? ¡Garatyo akantumaigi! Maganirotari aroegi akañovageigaka, ario ikañoigaka jorioegi intiegiri aikiro terira iriroegi jorioegi ikañovageigaka. [10] Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

"¡Tera intimumatenika negintevagetachanerira garira ikañovagetumata, intimumagetaketyo paniro!
[11] Tera tyani gotumatatsine tyara ikanta Tasorintsi,
aikiro tera tyani kogumatatsine irogotakera.
[12] Ikantaigavetakari Tasorintsi tyara inkantaigakempa inegintevageigakempara,

kantankicha teratyo tyani kematsatumaterine.
¡Maganirosanotyo yaparaigaka yovetsikageigakera terira onkametite!
13 Iniagisegeigamatityo posante ovegagapagerira,
aikiro yamatavitantageigamatityo.
Iniashinaigakari itovaireegi itsoeventanaigakarira,
yatsipereakagavageigakari.
14 Omirinka ikisaigakeri itovaireegi iniagisevageigake ikemakaganaigakarira.
15 Ishineventaigakaro irogantavageigakera.
16 Tyarika inaigake yatsipereakagavageigakari pashini ikenkisureakagavageigakari.
17 Tera irogoige irishineigakempara,
aikiro tera irogoige kametikyara iragavakagaigakempa intimaigakera kameti.
18 Teratyo impinkumaigeri Tasorintsi”.
19 Aroegi agotasanoigake magatiro itsirinkakagakeririra Tasorintsi Moiseshi intiegi itsirinkakagantaigakene iseraereegi kameti irogoigakeniri tera intsatagaigero magatiro ikogagetirira ganiri tyani ventakovagetacha inkantakera: “Naro notsatagakero magatiro, tera nonkañovagetumatempa”. Garatyo tyani gaveimatatsi irogavisaakotakempara tsikyata, maganirosanotyo inkisashiigakenkani. 20 Garatyo tyani gaveimatatsi irogametiaerira Tasorintsi inkantakerira: “Naro notsatagakero magatiro pikogagetakerira viro”. Teranika iroro irogavisaakotantaigae Tasorintsi atsatagaigirora ikantirira. Ogari ikantirira intagati ogotagaigakai aneaigakeniri aroegi antiegi kañovageigacharira.

Ikantake Tasorintsi irogavisaakoigakenkanira kematsaigakerinerira Jesokirishito

21 Kantankicha maika yogotagaigakai Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira. Irorotari itsirinkakoigake pairani Moiseshi intiegiri maganiro kamantantaigatsirira. Tera ario inkantaige inti irogavisaakoigake tsatagaigirorira magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi. 22 Onti ikantaigake irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigiririra Jesokirishito, iririorikara jorioegi intirika terira iriroegi jorioegi, ineaigakeritari maganiro imirinka ario ikañovakagaigaka tera inkantatigumaigempa. 23 Ikañovageigakatari maganiro, tera tyani tsatagumaterone magatiro ikogagetirira Tasorintsi kameti irishineigakempariniri. 24 Kantankicha iririori ikavintsaavageigakai itigankakerira Jesokirishito inkamaventaigakaera ovashi yogavisaakoiganakeri maganiro kematsaigakeririra. Aroegi teratyo tatoita avetsikaigumate kameti irogavisaakoigakaeniri, tsikyatatyo ikogake iririori irogavisaakoigakaera. 25 Pairani tekyara iripokute Jesokirishito ineaigavetakari Tasorintsi pairaninirira kañovageigamataka, kantankicha yatsipereakoigakari yogotaketari inkamaventaigakeri impogini Jesokirishito. Impogini tsikyatatyo itigankakeri iratsipereaventavageigakerira inkamaventaigakerira maganiro kañovageigacharira, iririori pugaigakerine inkamakera. Antari ikentakotunkanira ovoatanakera iriraa onti ganigeniri ikisashiigaari Tasorintsi kematsaigakerinerira Jesokirishito inkantaigakera: “Arisanoniroro ikamaventakena”. Ikogaketari Tasorintsi irogoigakera maganiro tera tyani irogavisaakotumate kogapage, aikiro tera tyani inkisashitumatempa

kogapage. 26 Ario okañotaka maika
kameti agoigakeniri aroegi yogari
Tasorintsi omirinka katinka yogakero.
Antari yogavisaakoigirira kematsaigiri-
rira Jesokirishito tera irogavisaakoigeri
kogapage, ontitari ineaigakerira ikema-
tsaigakerira, yogoigaketari ikamaven-
taigakerira.

Tatampatyo aventakovageigakempa

27 Iroroventi ¿tatatyo oitara aventakoi-
gakempara aroegi? ¡Tatampanirorotyo!
¿Matsi tyara okanta? Teranika ario
irogavisaakoigae Tasorintsi ineaigakaira
atsatagaigakerora magatiro ikantageti-
rira, ontityo ikavintsaaviigakai ineaiga-
kaitari akematsaigakerira Jesokirishito.
28 Irorotari nonkantantaigakempirira
irogavisaakoigakerityo Tasorintsi maga-
niro kematsaigakerinerira Jesokirishito,
ariorika itsatagakero itsirinkakotanake-
rira Moiseshi ontirika tera intsatagero.
29 ¿Matsi intagani irogavisaakoigake
Tasorintsi jorioegi? ¿Matsi gara yogavi-
saakoigiri aikiro terira iriroegi jorioegi?
Irogavisaakoigakeriniroro aikiro iriroegi.
30 Mameritari pashini Tasorintsisanorira,
panirosanotari ikantakara irirori[a] ineai-
gakerira maganiro kematsaigakeririra
Jesokirishito kañoigamataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa, irirorikara
jorioegi intirika terira iriroegi jorioegi.
31 Iroroventi akañoiganakerora maika
akematsaigakerira Jesokirishito ¿ario
apakuaiganakero tenige antsatagaigaero
itsirinkakotanakerira Moiseshi? ¡Teratyo!
Ariompatyo ankañoiganakerori maika
akyaenka tsatagasanoiganakerone.

Tyara ikantaka Averan

4 1 Maika onti nokogake nosureta-
gaigaempirira Averan yashiki-
tasanoiganakairira aroegi jorioegi.
¿Tyara ikantaka irirori? 2 Irorome
irishinevitakemparime Tasorintsi
Averan tatarika oita yovetsikagetake-
rira iraventakovagetakempamerorokari, kantankicha ineakeri Tasorintsi
mameri tatampatyo iraventakotakempa. 3 Pogoigakerorokari tyara
okanti Itsirinkakagantakerira Taso-
rintsi pairani. Onti okanti: “Yogari
Averan ikematsatakeri Tasorintsi,
nerotyo ineantakaririra kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa”.[b]
4 Onti okañotakaro oka, tyanirika tava-
getatsi, impogini ipunatavunkani tera
inkantenkani: “Onti nopashitakempiri
kogapage”, ontitari ipunavitunkani
yantavagetakera.
5 Kantankicha intimera pashini gara
tatoita yantumati kameti irogavi-
saakotakenkaniniri onti inkantake:
“Nogotasanoti yogari Tasorintsi yoga-
visaakotiri kañovageigacharira”, ario
pinkante irogavisaakotakeri ineakeri-
tari ikematsatakerira. 6 Ario ikañotaka
Iravi pairani ikantake ishinevagetaka
tyanirika ineakerira Tasorintsi kaño-
mataka tenirikatyo inkañovagetuma-
tempa, teranika tatoita irovetsikumate
irirori kameti inkañotagakeriniri
maika, ontityo tsikyata ikavintsaakeri.
7 Impo ikanti:

> “¡Ishinevageigakatyo maganiro
> imagisantakoigakerira Tasorintsi
> ikañovageigakara tenige inken-
> kiimataero!
> 8 ¡Ishinevageigakatyo yogaegi terira
> inkenkiagumaigeri Tasorintsi
> yovetsikaigakerira terira onka-
> metite!”

9 Yogari Iravi, ¿intaganirorokari
iniakoiganake yogaratsaiigunkanirira
ichonkirimeshinate intirika iniakoi-
gake aikiro terira irogaratsaiigenkani?

---

[a] **3.30** Ireo. 6.4. [b] **4.3** Jen. 15.6.

Atsi sureigempariratyo Averan. Pine
irirori ikematsatumatakerira Tasorintsi
ikantakerira inkavintsaavagetakerira,
irorotari ineantakaririra kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa.
10 Kantankicha ¿tyati ineantakari
Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumatempa? ¿Ario ineakeri
impogini ogaratsaitunkanira ichonki-
rimeshinate ontirika ineakeri tekyara
irogaratsaitenkani? Teratyo ario
ineeri impogini yogaratsaitunkanira,
ontityo ineakeri tekyara irogaratsai-
tenkani. 11 Yogari Averan oketyotari
ikematsatakeri Tasorintsi ikantakerira
inkavintsaavagetakerira, impogini
yogaratsaitunkani ogotantakenkani-
niri matake ineakeri Tasorintsi kaño-
mataka tenirikatyo inkañovagetuma-
tempa, ikematsatakeritari.[c] Irorotari
ikantantaganirira yashikiiganakeririra
maganiro kematsaigatsirira terira
irogaratsaiigenkani. Ariotari ikaño-
tagaigakari Tasorintsi iriroegi aikiro
ineaigakerira kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa. 12 Arisanoni-
roro Averan inti yashikiiganakeririra
aikiro maganiro yogaratsaiigunkani-
rira, kantankicha tera iroro intagati
yogaratsaiigunkanira ontityo ikañoi-
gakarira irirori Averan ikematsatakera
yogotakera intsatagakero Tasorintsi
ikantakeririra. Ariotari ikañotari
maika tekyara ogaratsaitenkani ichon-
kirimeshinate.

Tasorintsi itsatagagetakero ikantakeririra Averan ikematsatakeritari

13 Yogari Tasorintsi ikantakeri
Averan impogini impakerira maga-
tiro kipatsi irashintakemparora irirori
intiegiri aikiro iyashikiiganakerira,[d]
kantankicha tera ario inkanteri maika
ineakerira itsatagakerora itsirinkako-
tanakerira Moiseshi, tekyatanika onti-
menika. Ontityo ikantakeri ineakerira
ikematsatakerira ikantakerira inka-
vintsaavagetakerira intovaiganakera
iyashikiiganakerira. 14 Antari intaga-
nimera shintaigakemparone magatiro
kipatsi yogaegi tsatagaigirorira itsirin-
kakotanakerira Moiseshi, ¿ario tatatyo
inkematsaviigakeri Tasorintsi yogaegi
terira intsatagaigero?, gatanika yashin-
taigaro iriroegi ikashigakagakaririra
Tasorintsi Averan ineakerira ikematsa-
takerira. 15 Yogari goigavetakarorira
ikantagetirira Tasorintsi ontsatagaken-
kanira kantankicha tera intsatagaigero
inkisashiigakemparityo. Antari gamera
ogotumatagani ario pinkante tyam-
paniroro onkantakenkani ontsataga-
kenkanira, teranika ogotumatenkani,
gamerorokari tyani kañotagantacha.
16 Iroroventi maika, tsikyatatari
ikogake Tasorintsi inkavintsaavageta-
kerira Averan intiegiri aikiro iyashi-
kiiganakerira, ikantakeri ario inka-
ñotakero maika. Kantankicha antari
ikantakerira inkavintsaavageigakerira
iyashikiiganakerira tera intagani
iriniakoige iyashikiiganakerira tsata-
gaigakeronerira Itsirinkakotanakerira
Moiseshi. Intityo iniakoigake aikiro
maganiro kematsaigakerineririra
inkañoigakemparira Averan ikema-
tsatakerira ikantakerira inkavintsaa-
vagetakerira. Irorotari ipegantakarira
irirori yashikiiganakeririra maganiro
kematsaigatsirira. 17 Ariotari okanta-
keri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okanti: “Nompegakagakempi yashikii-
ganakeririra tovaini matsigenkaegi”.[e]
Intitari kantankitsi Tasorintsi ineake-
rira Averan ikematsatakerira. Irirori

---

[c] **4.11** Jen. 17.10. [d] **4.13** Jen. 17.4-6. [e] **4.17** Jen. 17.5.

intitari ganiaigiririra kamageigavetacharira, aikiro itimakagagetiro posantepage tekyarira ontimumagete.
18 Antari ikantakerira Tasorintsi
Averan impegakagakerira yashikiiganakeririra tovaini matsigenkaegi,
atake yagatavagetanaa, tekyaenka
intomintumatempa. Tyampatyora
imponiaigakempara iyashikiiganakerira. Kantankicha irirori ikematsatakerityo Tasorintsi yogiakotakatyo intsatagakerora ikantakeririra, ikantakeritari: “Intovaigavageiganaketyo kara piyashikiiganakerira”.[f] 19 Yogari Averan panikya irishiriagakotanaempa 100 ineaka irirori teratyo maani irantarivagete kara, tyampatyo inkantakempara intomintakempara.[g] Ario okañotaka itsinanetsite irorori atake antarotasanovagetanai tera ontomintumatempa, kantankicha yogari Averan ariompatyo ikematsatasanotanakeri. 20 Tera inkantumate: “Ariorikaratyo intsatagakero Tasorintsi ikantakenarira”. Ontityo ariompa ikematsatasanotanakeri, aikiro ariompatyo ishineventasanotanakariri ikanti: “Pairo yagaveavageti Tasorintsi”. 21 Yogotasanotaketari tera onkomutapitsatumatempari intsatagakerora ikantakerira, yagaveavagetitari.
22 Irorotari ineantakaririra Tasorintsi
Averan kañomataka tenirikatyo inkañovagetumatempa. 23 Kantankicha
tera intagani intsirinkakotenkani
Averan ineakerira kañomataka maika.
24 Itsirinkakoigakaityo aikiro aroegi,
ineaigakaitari kañomataka tenirikatyo
ankañovageigempa akematsaigakeritari irirori, irirotari ganiairiira Atinkami Jesokirishito ikitavetunkanira.
25 Yogari Atinkami irirotari itigankakerira Tasorintsi inkamaventaigakaera ganiri ikisaviigairo akañovageigara.
Impogini ikamakra yoganiairi kameti
ineaigakaeniri kañomataka tenirikatyo
ankañovagetumaigempa.

Tasorintsi ineaigakai kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa

5 1 Maikari maika mataka ineaigakai
Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
ankañovagetumaigempa, ineaigakaitari
akematsaigakerira ikantakera irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerinerira Jesokirishito. Nerotyo maika
tenige ampinkaigaeri inkisashiigakaera
onti ashinevageigaka, irirotari kañotagakero maika Atinkami Jesokirishito.
2 Irirotari kamaventaigakai, nerotyo
ikantakani ikavintsaavageigakai Tasorintsi ineaigakaitari akematsaigakerira.
Ashinevageigakatyo kara agiakoigaka
impogini ankañoiganakemparira irirori.
3 Kantankicha tera patiro onake oka.
Aikiro ashinevageigakatyo atsipereavageigakera, agotasanoigaketari antsipereavageigakerika irorotari agotantaiganakempa kameti agaveaigakeniri ashintsitashivageiganakerora posantepage
ariompatyo ankematsatasanoiganakeriri. 4 Antari ashintsitashivageiganakerorika atsipereavageigakera ogotakenkani
arisano opaitaka akematsatasanoigakera ovashi agiakoiganakempa ankañoiganakemparira irirori impogini.
5 Kantankicha gara onti agiakoiga
kogapage. Aiñotari itimasurentaigakai
Isure Tasorintsi, irirotari gotagaigakai
itasanovageigakaira Tasorintsi.
6 Pairani aroegi teranika agoige tyampatyo ankantaigakempara agavisaakoigakempara, kantankicha impogini
agamatanakatyo ikamaventaigakaira
Kirishito maganiro aroegi kañovageigacharira. 7 ¿Matsi tyanimpatyora
kogankitsine impimantakemparora

[f] **4.18** Jen. 15.5. [g] **4.19** Jen. 17.17.

igamane impugakerira irapimatsigenka-
tene inkamakera ganiri iriro kamatsi?
Kañotari intimera paniro negintevage-
tacharira garorokarityo tyani koguma-
tatsi impugakerira. Impatyo intimera
pairorira ikavintsaantavageti irirorakari
inkamaventakenkani. 8 Kantankicha
Kirishito ikamaventaigakai aroegi
maganiro kañovageigacharira tekyaen-
kara ankantatigumaigempa, irorotari
agotantaigakarira itasanovageigakai
Tasorintsi. 9 Antari ikamaventaiga-
kaira Jesokirishito ovoatanake iriraa,
irorotari ineantaigakairira Tasorintsi
kañoigamatakai tenirikatyo ankañova-
getumaigempa. Kañotari maika ineai-
gakaira kañoigamatakai tenirikatyo
ankañovagetumaigempa iroromparo-
rokari irogavisaakoigakaera Kirishito
ganiri ikisashiigajai Tasorintsi impogini,
pairo irogavisaakoigakae. 10 Pairani tera
ashineigavetempari Tasorintsi. Ario
ikañotaka irirori tera irishineigavetajae
aroegi, kantankicha impogini itigank-
akeri Itomi inkamaventaigakaera kameti
ashinevakagaiganakempaniri. Kañotari
maika ashinevakagaiganakara iroro-
mparorokari irogavisaakoigakaera, pairo
irogavisaakotasanoigakae, ikantaka-
nitari itimi. 11 Tera patiro oka, yogishi-
neaigakaityo Tasorintsi aikiro, irirotari
kañotagagetakero maika Atinkami Jeso-
kirishito kamaventaigakairira kameti
irishineigajaera Tasorintsi.

Aran intiri Kirishito

12 Pairani panirosanotyo matsigenka
kañovagetankicha ovashi ikantakeri
Tasorintsi ineakerora igamane.[h] Irorotari
ikamantaigarira maganiro matsigenkaegi
ontitari kantakagaigakeri ikañovagei-
gara. 13 Pairani tekyara intsirinkakotero
Moiseshi magatiro ikantakerira Tasorintsi
mataka kañovageigaka maganiro matsi-
genkaegi, kantankicha tera inkante
Tasorintsi: “Tera intsatagaigero nokanta-
kerira, nonkenkiagaigakerityo impogini”.
Tekyatanika intsirinkakaganteronika.
14 Yogaegiri matsigenkaegi iyashikiiganak-
erira Aran maganiro ikañovageigaka,
kantankicha tera inkañotasanoigaempari
Aran okyasanokyara ikañovagetakara.[i]
Kantanakaniroro ikañoigakara maika
kigonkero itsirinkakotakerora Moiseshi
ikantakerira Tasorintsi. Antari ikaño-
vagetakara Aran iroro oponiantaka
ineantaigakarorira maganiro igamane,
kantankicha yogari pokutatsirira impo-
gini onti ikamaventaigakitiri maganiro
kameti irogavisaakoigakenkaniniri.
15 Panirosanotyo ikañovagevetaka
Aran ovashi ineaiganakero igamane
maganiro matsigenkaegi, kantankicha
Tasorintsi pairotyo ikavintsaavagei-
gakai niganki avisavagetanakero
ikañovagetakara Aran gamagai-
gavetakairira. Itigankantakaririra
Jesokirishito inkamaventaigakaera.
Impogini ipokuti irirori ario ikaño-
takero maika ikavintsaavageigakai
ikamaventaigakaira yogavisaakoigake-
rira tovaini matsigenkaegi ariompaniri
inkavintsaavageiganakeriri. 16 Okyara
panirosanotyo Aran ikañovagetakara
ovashi ineantaiganakaririra Tasorintsi
maganiro kañovageigaka, kantan-
kicha pairotyo ikavintsaavageigakeri
kañovageigankicharira vetsikageigi-
rorira posantepage terira onkametite,
ineaigakeri kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa.
17 Okyara panirosanotyo ikañova-
getakara Aran ovashi ineantaigana-
karorira maganiro igamane tyam-
patyo inkantaigaempa inkantakanira
intimaigae. Kantankicha impogini

---

[h] **5.12** Jen. 3.1-19. [i] **5.14** Jen. 2.15-17; 3.11-12.

panirosanotyo ikamaventaigakai
Jesokirishito ovashi ikavintsaavageigakai Tasorintsi imagisantakoigakaira
magatiro avetsikageigakerira terira
onkametite, ineaigakai kañomataka
tenirikatyo ankañovagetumaigempa.
Kañotari ikañotakerora maika ikavintsaavageigakerira maganiro kematsaigakeririra, iroromparorokari iragaveakagaigakerira ganiri yovashigakoiganaka avisaiganakerira tatapagerika
oita pairo iragaveakagaigakeri, ontiri
aikiro intentaigakemparira impogini
iriroku inkantakanira intimimoigakerira Jesokirishito inkañoigakemparira
irirori. 18 Ikañovagetakatari panirosano Aran ovashi ineantaiganakarorira
maganirosano igamane. Ario okañotaka impogini panirosano Jesokirishito
ikamaventaigakerira maganiro kameti
ineaigakeriniri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa impo inkantakani intimaigake.
19 Panirosanotyo ikantakara Aran
tera inkematsateri Tasorintsi ovashi
ikañovagetantaiganakarira maganiro
matsigenkaegi. Ario okañotaka aikiro
panirosanotyo ikantakara Jesokirishito
ikematsavagetirira Tasorintsi ineantaigunkanirira tovaini kañomataka tenirikatyo inkañovagetumaigempa.
20 Pairani Tasorintsi ikantakeri
Moiseshi intsirinkakerora magatiro
ikantagetakeririra kameti irogoiganakeniri iseraereegi onti ikañovageiganaka, teranika intsatagaigero ikogagetakerira irirori, kantankicha antari
atanatsira ikañovageiganaka ariompatyo ikavintsaasanovageiganakeriri
Tasorintsi avisavagetanaketyo kara.
21 Ario okañotaka maika kameti inkavintsaavageigakaeniri aroegi aikiro.
Antari ikañovagetakara Aran irorotari aneantaiganakarorira agamane,
kantankicha maika itigankakerira
Tasorintsi Atinkami Jesokirishito inkamaventaigakaera, ineaigakai kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa, irorotari yoganiantaigakairira
asureku kameti ankantakaniniri
antimaigake.

Okamapitsatunkanira kañovagetagantsi

6 1 Iroroventi ¿tyarika ankantaige
maika? ¿Ario atanatsi ankañovageigempara kameti inkavintsaasanovageigakaeniri Tasorintsi? 2 ¡Garatyo!
Pine igamaga ikamumatakera tera
ario atanatsi inkañovagetempara,
matakatari kamake. Ario akañoigaka
aroegi aikiro akematsatumaigakrira
Kirishito kañomataka ontinirikatyo
akamapitsaigakero kañovagetagantsi,
¿ario tyara ankantaigakempara atanatsira ankañovageigempara? 3 Pogoigi
rotari tyara okantakara agiviaigara.
Antari agiviaigara onti ogotakenkanira
atake atentagaiganakari Jesokirishito,
nerotyo ikamakera irirori kañomataka ontinirikatyo akamaigake aroegi.
4 Antari ikamakera Jesokirishito ikitavetunkani. Ario okañotaka agiviaigara
aroegi onti okantakotake ikitavetunkanira pairani, kañomataka ontinirikatyo
atentagaigakari akitaigakara, kantankicha impogini yoganiairi Tasorintsi
gaveavagetatsirira. Ario okañotaka
aikiro akonteaiganaira niaku kañomataka ontinirikatyo atentagaiganakari
ikitareanaara kameti ankantatigaiganakempaniri ganigera akañoigaa
tekyara ankematsaige.
5 Matakatari atentagaigakaritari
Kirishito akamaigakera akañoigakarira irirori, ariotyo ankañoigakempari aikiro yoganiairira Tasorintsi,
ankantatigaiganakempara ganigeniri
akañoigaa tekyara ankematsaige.
6 Maika agotasanoigake antari ikentakotunkanira Kirishito kañomataka

ontinirikatyo atentagaiganakari
akentakoigakara aroegi akamapitsai-
gakerora kañovagetagantsi ganigeniri
atanatsi akañovageigara, 7kañoiga-
matakaitari igamaga tyampa inkan-
taempa inkañovagetaempara, kama-
ketari. 8 Maika matakatari atentagai-
gakari Kirishito akamaigakera agoiga-
ketyo atentagaigakarira aniaiganaira
akantatigaiganaka tenige ankañoi-
gaempa tekyara ankematsaige. 9 Agota-
sanoigaketari yaniimatanaira Kirishito
ikamavetakara garatyo ikamumatai
aikiro, yagaveasanotakerotari kama-
gantsi. 10 Akañovageigakatari aroegi
maganiro, irorotari ikamantakarira
Kirishito. Ikamumatakera patiro
matakaniroro. Maika aiño ikantakani
itimi onti ipiriniventavageti magatiro
ikogagetirira Tasorintsi. 11 Maika ario
pinkañoigake viroegi pogoiganake-
ratyo onti pikañoigakari irirori, tenige-
tari agaveaigaempi kañovagetagantsi,
kañomataka ontinirikatyo pikama-
pitsaigakero. Aiñotyo pitimaigaveta
kantankicha onti pitimashiigai pimpi-
riniventavageigakeroniri ikogageti-
rira Tasorintsi, pitentasanoigakaritari
Jesokirishito.

12 Irorotari maika nonkantantaiga-
kempirira tsikyanira agaveaigimpikari
kañovagetagantsi ovashi pameniaiga-
nakemparo pinkañovageiganakempara
povetsikagisevageiganakerora pikoga-
geigakerira. 13 Antari tekyara pinke-
matsaige onti pipiriniventavageigaveta
povetsikageigirora posantepage terira
onkametite, kantankicha ganigetyo
pikañoigairo maika. Onti pimpiri-
niventaiganake pintsatagaigakerora
magatiro ikogagetirira Tasorintsi,
kañoigamatakavitari ontinirikatyo
pikamapitsaigakero kañovagetagantsi,
impo paniaiganai kameti pinkan-
tatigaiganakempaniri. 14 Ganigetari
agaveaigaimpi kañovagetagantsi,
tenigenika iroro pimpomirintsiventai-
gempa pintsatagaigakerora ikantageti-
rira Tasorintsi ontsatagagetakenkanira
ganiri ikisaviigimpiro pikañovagei-
gara. Tsikyatatari ikavintsaavageiga-
kempi irirori.

Tyara ikanta piriniventirorira kañovagetagantsi intiri piriniventirorira ikogagetirira Tasorintsi

15 Iroroventi ¿tyarika ankantaige
aroegi maika?, aneaigaketari ikavin-
tsaavageigakaira Tasorintsi, ¿matsi
ario atanatsi ankañovageigempara
tenigetari inkantaigajae antsatagai-
ganakerora magatiro ikantagetirira
pairani ontsatagakenkanira? ¡Garatyo
akañotumaigiro maika! 16 Viroegi
pogoigitari intimera paniro matsi-
genka tsikyatara impimantakempa
irashintakenkanira inkematsavage-
takerira shintakemparineririra impo
irashintumatakemparira kantakanityo
inkañotakera maika, ¿matsi tyara
inkantaempa iriataera parikoti inti-
mashitaemparora kogapage? ¡Garatyo
yagaveimati! Ario pikañoigaka viroegi
maika irororika pishineventaigakempa
pinkañovageigakempara ariompatyo
agaveiganakempiri ovashi pinkamai-
gake piaigakera morekariku. ¡Tyam-
patyo pinkantaigaempa pampakuai-
ganaerora! Antari irororika pishine-
ventaigakempa pinkematsaigakerira
Tasorintsi ario pinkante ariompatyo
ishintsitagaiganakempiri kameti pine-
gintevageiganakempaniri. 17-18 Ario
pikañoigaveta viroegi tekyara pinke-
matsaige onti pikañovageigaveta,
tyampatyo pinkantaigakempa pampa-
kuimaigakerora. Kantankicha impo-
gini yogotagaitakempira tyara pinkan-
taigakempa pinkematsaigakerira Taso-
rintsi pishineventaigavakarora ovashi

pikañoiganaka maika. Impo yapakuakagumaigakempirora Tasorintsi pikañovageigakara irorokya pipiriniventaiganake pinegintevageiganakara pitimagantsivageiganakera kameti. Maikari maika noshineventasanovagetakarityo Tasorintsi kara, irirotari gaveakagaigakempi pikañotantaigakarorira maika. 19 (Onti noniakogetanake pineageigirira viroegi kameti pinkemaigakeniri tatoita nokantake, noneaketari garika nokañotiro maika onti onkomutapitsaigakempi.) Ariotari pikañoigakari tekyara pinkematsaige onti pipiriniventaigaveta povetsikagisevageigirora posante terira onkametite, ariotyo pinkañoigakempa maika pimpiriniventaigakerotyo pinegintevageiganakempara pintimagantsivageiganakera kameti, ompote pimpanirotasanoiganakeriniri Tasorintsi, iriro pinkematsatasanovageiganake.

20 Antari tekyara irapakuakagaigempiro Tasorintsi povetsikagisevageigavetakarira, teratyo pagaveimaige pinegintevageigakempara. 21 Antari pikañoigavetakara maika, ¿matsi tyara okantaigakempi? ¿Matsi okantakani ogishineaigakempi gipashiventaiganakempirira maika? ¡Teratyo! Teranika oganiantumate kañopagerira maika, ontityo oataganti morekariku. 22 Kantankicha maika mataka yapakuakagaigakempiro Tasorintsi povetsikagisevageigavetakarira terira onkametite, irorokya pipiriniventaiganake pikematsatasanovageiganakerira. Maikari maika ario pinkante negintevageiganakavi, impogini piaigake itimira Tasorintsi pinkantakani pintimaigake. 23 Maganirotari kañovageigacharira inkamaiganakerika iriaigake morekariku, kantankicha yogaegiri kematsaigiririra Atinkami Jesokirishito inkavintsaavageigakeri Tasorintsi iriaigakera enoku inkantakanira intimaigake, garatyo ineimaigairo igamane.

Kematsaigatsirira onti ikañoigakaro ogamakotaga

7 1 Napigematsaegine, atsi gaige kavako. Viroegi pogoigirotari tyara okanta magatiro okantavitantagetaganirira. Intaganitari ikantavitagani tekyarira inkame. Antari inkamumatanaera ario pinkante ganigetyo ikantavigetaagani, kamaketari. 2 Pine okantantaganirira ogari tsinane suraritakotatsirira tera onkametite okerira ojime tekyara inkame agaera pashini. Antari ogara inkamanae ario pinkante ganigeniroro okantavitaagani. 3 Kantankicha antari aiñokyarika intime ojime impo okanakeri agaera pashini, ario pinkante onti ovetsikake terira onkametite. Antari ontirika inkamake ojime ario pinkante tatampatyo onkantavitakenkani, kametitaketyo agaera pashini, gara okantagani ovetsikake terira onkametite.

4 Irorotari maika, napigematsaegine, viroegi kañoigamatakavi ontinirikatyo pikamapitsaigakero itsirinkakotanakerira Moiseshi, pitentagaigakarira Kirishito ikamakera kameti irashintasanoigakempiniri, irirotari kitareanaacharira ikitavetunkanira. Ario okañotaka maika kameti pintsatagasanoigakeroniri ikogagetirira Tasorintsi. 5 Antari tekyara ankematsaige onti apiriniventaigaveta avetsikageigirora tatarika oita akogageigakerira aroegi. Antari ogotunkanira okantavitantagetunkanira pairotyo akogasanoiganake avetsikageigakera posantepage terira onkametite, atanatsime ankañoigempara maika aigakemetyo morekariku. 6 Kantankicha maikari maika kañomataka ontinirika akamapitsaigakero

itsirinkakotanakerira Moiseshi kanta-
viigavetakairorira posante terira onka-
metite. Maika onti apiriniventaiganake
atsatagaigakerora magatiro ikogageti-
rira Tasorintsi. Tera iroro kañotakagai-
gaene otsirinkakotunkanirira, intityo
kantatigakagaigakai Isure Tasorintsi.

Ashiegitari agaigakero akañovageigara

7 Iroroventi, ¿tyarika ankantaige
maika? ¿Matsi ario ankantaigake
tera onkametite itsirinkakotana-
kerira Moiseshi? ¡Garatyo! Antari
gamera nogotiro tyara okanti, ario
pinkante gamerorokari nogoti onti
nokañovagetaka. Pine gamera okanti:
"Gara pikogutantiro yashintagetarira
pashini",[j] gametyo nogoti tera onka-
metite nonkogutakerira. 8 Maikari
maika nogotakerora irorotari okenan-
tanaka nokogasanotanakera novetsika-
sanogetanakera posante terira onka-
metite namenianakarora, nashitari
nogakero nakyara nokañovagetara.
Antari gamera agoigi okantavitanta-
ganira posante gametyo akogasanoigi
avetsikageigakerora, kantankicha
agoigakerora okantavitantunkanira
ovashi akogasanoiganake avetsikagei-
ganakerora posante terira onkame-
tite. 9 Pairani tekyara nogotasanotero
itsirinkakotanakerira Moiseshi mameri
tatampa vankinaakagavagetakenane,
tera nogotenika onti nokañovagetaka,
kantankicha impogini nogotasano-
tanakerora nogotasanomatanaketyo
onti nokañovagetaka ovashi noken-
kisureavagetanaka, nogotanaketari
inkisashitakenara Tasorintsi impogini.
10 Pairani Tasorintsi itsirinkakaga-
keritari Moiseshi magatiro ikanta-
kerira ontsatagakenkanira kameti
intimagantsivageigakeniri maganiro
tsatagaigakeronerira, kantankicha
narori noneakero irorotyo okenantaka-
rira inkisashitakenara Tasorintsi impo-
gini, teranika nontsatagagetero maga-
tiro. 11 Iroro nogotasanotanakerora
itsirinkakotanakerira Moiseshi, tera
noshineventemparo nontsatagakerora,
ontityo noshineventanakaro magatiro
okantavitantunkanirira irorotyo nove-
tsikagetake. Irorotari nogotantakarira
onti inkisashitakena Tasorintsi, nakii-
rotari kañotagantankicha. 12 Kantan-
kicha agoigake ogari itsirinkakota-
nakerira Moiseshi pairo okametiti,
ontitari itsirinkakotake ikantagetake-
ririra Tasorintsi, aikiro ogotagaigakai
anegintevageigakempara.
13 Iroroventi maika ¿tyarika
nonkante? ¿Matsi ario nonkantake
onti kañovagetagakena itsirinkakota-
nakerira Moiseshi inkisashitantake-
narira Tasorintsi? ¡Garatyo nokanti!
Nakiirotyo kañotagantankicha,
nashitari nogakero naro nokañova-
getakara. Nogovetakarotari ikanta-
kerira Tasorintsi kantankicha onti
okenantanakaro novetsikanakera
okantavitantunkanirira. Iroroniroro
ogotantunkani pairora navisake
nokañovagetakara. 14 Agoigaketari
inti Isure Tasorintsi tsirinkakaga-
keri Moiseshi magatiro ikantakerira
Tasorintsi kameti agoigakeniri anegin-
tevageigakempara, kantankicha naro
teratyo nagavee nontsatagakerora,
nashitari nogakero nokañovageta-
kara. 15 ¡Tyarikara nokantakara naro!
Nokogavetakatyo nontsatagakerora
ikantakerira Tasorintsi, kantankicha
teratyo nagavee. Ontityo novetsika-
nake terira nonkogavetemparo nove-
tsikakerora. 16 Antari novetsikira terira
nonkogavetemparo novetsikakerora

[j] **7.7** Ek. 20.17.

nogotake onti novetsikake terira onka-
metite, irorotari ogotantunkanirira
pairo okametiti itsirinkakotanakerira
Moiseshi, okantavitantakerotari nove-
tsikakerira. 17 Narori teratyo nonko-
gavetempa nonkañovagetakempara,
kantankicha kantakanatari nokaño-
vagetara irorotari nokañovagetanta-
karira. 18 Nogotaketari ario nokantaka
naro tera nagaveimate nonegintevage-
takempara. Nokogavetakatyo nonegin-
tevagetakempara, kantankicha teratyo
nagavee. 19 Nokogavetakatyo nontsa-
tagakerora ikogagetirira Tasorintsi,
kantankicha teratyo nagavee. Ontityo
novetsikanake terira onkametite terira
nonkogavetempa naro novetsikakera.
20 Iroroventi ¿tyara nokantakara nove-
tsikakerora terira nonkogavetempa
novetsikerora? Ariotari nokantakari
naro nokañovagetakara.
21 Arioniroro nokañotakari maika.
Nokogagevetakatyo novetsikakera
kametiri nonegintevagetakempa-
niri, kantankicha teratyo nagavee,
ontityo novetsikanai terira onka-
metite. 22 Noshineventavetakarotyo
magatiro ikantagetakerira Tasorintsi,
nokogavetakatyo nontsatagasano-
takerora. 23 Kantankicha noneaka
tera nagavee, kantakanatari naro
nokañovagetakara, nerotyo tyampa
nonkantakempa nontsatagagetake-
rora. 24-25 Irorotari nokogantavetaka-
rira nontsatagagetakerora magatiro
ikantagetakerira Tasorintsi, kantan-
kicha teratyo nagavee, kantakana-
tari nokañovagetakara. ¡Tyarikatyo
nonkantanakempa naro! ¡Tyanimpatyo
gaveakagakenane nampakuagetanake-
rora magatiro kañovagetagakenarira
ganiri ikisashitana Tasorintsi impo-
gini! Panirosanotyo gaveakagake-
nane Atinkami Jesokirishito, irirotari
kamaventakenarira. ¡Irorotari maika
noshineventavagetakarityo Tasorintsi
kara!

Tyara ikantaiga itimasurentaigakerira Isure Tasorintsi

8 1 Maikari maika yogaegiri kema-
tsaigakeririra Jesokirishito ganige
ikisashiigaari Tasorintsi. 2 Pairani onti
avetsikagisevageigavetaka posante
terira onkametite, tyampatyo ankan-
taigakempa ampakuaiganaerora,
inkisashiigakaemetyo Tasorintsi.
Kantankicha impo akematsaigakerira
Jesokirishito yogari Isure Tasorintsi
yoganiaigakai asureku, yagaveakagai-
gakai akantatigaiganakara tenigera
ankañoigaempa pairani. 3 Iroromera
ontsatagakenkani itsirinkakotanake-
rira Moiseshi gametyo tyani gavisaa-
kotumatacha, teranika tyani gavea-
tsine intsatagasanotakerora magatiro.
Irorotari itigankantakaririra Tasorintsi
Itomi inkamaventaigakaera. Irirori
ikañotasanoiganakai aroegi kantan-
kicha tera inkañovagetumatempa
nerotyo yagaveantakarira ikamaven-
taigakaira. Antari ikamaventaigakaira
ikisavitakeri Tasorintsi akañovageigara
ganiri aroegi ikisaviigajairo impogini.
4 Ikañotakero maika kameti agaveaiga-
keniri antsatagasanoigakerora maga-
tiro ikantakerira Tasorintsi, tenigetari
iroro ampiriniventaigae avetsikageiga-
gaera tatarika oita akogageigirira
aroegi, ontityo apiriniventaiganake
ikogagetakerira Isure Tasorintsi.
5 Yogaegiri piriniventaigirorira yove-
tsikageigira tatarika oita ikogaigake
iriroegi intagatityo ipiriniventaigi,
kantankicha yogaegiri piriniventai-
girorira ikogagetirira Isure Tasorintsi
ontityo isuretakogeta irashipage
Tasorintsi. 6 Yogaegiri piriniventaigi-
rorira ikogageigirira iriroegi inkisa-
shiigakemparityo Tasorintsi impogini

inkamaiganaera iriaigakera more-
kariku. Kantankicha yogaegiri piri-
niventaigirorira ikogagetirira Isure
Tasorintsi iroganiaigakenkani isureku
ganigera ipinkaigairi inkisashiiga-
kemparira Tasorintsi. Impogini inka-
maiganaera iriaigake enoku itimira
Tasorintsi. 7 Yogaegiri maganiro pirini-
ventaigirorira ikogageigirira iriroegi
intiegi kisashiigaririra Tasorintsi.
Tera intsatagageigero ikantakerira,
aikiro garatyo yagaveimaigi intsata-
gaigakerora. 8 Tyampatyo inkantaiga-
kempa iriroegi irogishineaigakerira
Tasorintsi. ¡Teratyo iragaveaige!
9 Kantankicha viroegi tera iroro
pimpiriniventaige pikogageigirira
viroegi, ontityo pipiriniventaigi ikoga-
getirira Isure Tasorintsi timasurentai-
gakempirira. Tyanirika terira intima-
surenteri Isure Tasorintsi itigankake-
rira Kirishito tera iriro shintemparine
Kirishito. 10 Pashitari pogaigakero
okyara pikañovageigakara, irorotari pikamantaigarira pimirinkaegi.
Kantankicha maika aiñotari itima-
surentaigakempi Kirishito, yogari
Tasorintsi yoganiaigakempi pisureku
kameti pinkantakaniniri pintimai-
gake, ineaigakempitari kañomataka
tenirikatyo pinkañovagetumaigempa.
11 Itimasurentaigakempitari Isure
ganiairirira Jesokirishito ikamaventai-
gakaira, impo ariotyo inkañotagaiga-
kempi viroegi aikiro pinkamaigaveta-
kempatyo iroganiaigaempityo.
12 Napigematsaegine, irorotari maika
panirosanotyo irirori ankematsai-
gake ganigera iroro apiriniventaigai
tatarika oita akogageigirira aroegi.
13 Antari pimpiriniventaigakerorika
tatarika oita pikogageigirira inkisa-
shiigakempityo Tasorintsi piaigakera
morekariku, kantankicha pinke-
matsaigakeririka Isure Tasorintsi
irapakuakagaigakempiro magatiro
povetsikageigakerira terira onkame-
tite, impogini piaigake enoku pinkan-
takani pintimaigake gara pineimai-
gairo pigamane.
14 Maganirotari tsatagaigakerorira
ikantaigakeririra Isure Tasorintsi inia-
surentaigakerira intiegitari itomiegi
Tasorintsi. 15 Yogari Isure Tasorintsi
timasurentaigakempirira tera iroro
intimasurentashiigempi iromintsa-
rogaigakempira pinkañoigaempara
tekyara pinkematsaigeri Tasorintsi
pipinkasanoigirira inkisashiiga-
kempira. Ontityo itimasurentashii-
gakempi impegakagaigakempira
itomiegi Tasorintsi, nerotyo aniaigirira
Tasorintsi akantantaigaririra: “¡Apa!”
16 Iniasurentaigakaitari Isure Tasorintsi
agotantaigakarira antiegi itomiegi
Tasorintsi. 17 Aikiro agotantaigaka-
rira impaigakaero Tasorintsi magatiro
ishinetagaigakairira, kantankicha
intaganivati kogakotasanotankicha
antsipereaigakera ankañoigakemparira
Kirishito yatsipereavagetakera kameti
ankañoigakempariniri irirori impogini,
antentagaigakemparira ashintaiga-
kemparora magatiro yashintagetarira
irirori.

Impogini ankañotasanoigakempari Kirishito

18 Arisanotyo nonkantaigakempi
pairotyo ashinevageigakempa impo-
gini aigakera enoku aneaigakerira
Kirishito ankañoigakemparira, avisa-
vagetakerotyo magatiro atsipereа-
vageigakerira maika. 19 Magatiro
yovetsikagetakerira Tasorintsi giai-
gamataketyo agakempara ineantai-
gakenkanirira itomiegi Tasorintsi
inkantatigaiganakempara inka-
ñoigakemparira tentaigakempari-
neririra. 20 Antari okyasanokyara

yovetsikagetake Tasorintsi magatiro
kametitavagetaketyo onagevetaka,
teratyo ario onkañogevetempa maika,
kantankicha antari ikañovagetakara
Aran okantatigagetanaka, kantankicha
teratyo tsikyata onkantatigagetempa
irorori, intityo kantatigakagagetakero
Tasorintsi.[k] Irorotari okamantageta-
nunkanirira ovesegagetanunkanirira
tenige onkusogamanegetaenkani. Ario
ikañoigaka aikiro maganiro niageta-
tsirira imirinka ikamaigi, kantankicha
Tasorintsi ikantake [21] garatyo ikan-
takani ikañoiga maika, intentagai-
ganakemparitari maganiro itomiegi
Tasorintsi inkantatigaiganakempara.
Ario okañogetakempa magatiro yove-
tsikagetakerira aikiro, ganigetari
otimumatai terira onkametite.
[22] Agotasanoigaketari magatiro yove-
tsikagetakerira Tasorintsi atsipereake
ogiakera onkantatiganakempara, kaño-
matakatyo atsipereavagetira tsinane
okatsimonkitira. [23] Kantankicha tera
patiro tsipereatsine yovetsikagetake-
rira Tasorintsi, atsipereavageigaketyo
aroegi aikiro. Itimasurentaigakai Isure
Tasorintsi agotantaigakarira inkanta-
tigakagaigakaera Tasorintsi impogini,
kantankicha maika aiñokya avanki-
naventavageigaro agiakoigakarora
impaigakaerora Tasorintsi ishine-
tagaigakaririra maganiro itomiegi.
Ankamaigavetakempatyo kantankicha
iroganiaigakae inkantatigakagasa-
noigakaera ganiri aneaigairo aga-
mane. [24] Antari akyara kematsaigakeri
Kirishito agoigake impogini ankanta-
tigasanoiganakempa ganiri aneaigairo
agamane, irorotari agiaigake maika.
Kantankicha ariome aneaigakerome
maika ishinetagaigakairira Tasorintsi
gamerorokari agiakoiga, matakatari
aneaigakero. ¿Matsi atanatsi agiakoi-
gempara? ¡Garatyo! [25] Kantankicha
irororika agiakoigake tekyarira anea-
igero maika negintekyatyo agiakoiga-
kero antsipereakovageigakemparora
magatiro.

Iniaventaigakai Isure Tasorintsi

[26] Ario okañota aikiro garika ashin-
tsitashigeigiro posantepage pokashi-
geigajairira yogari Isure Tasorintsi
irimutakoigakae ishintsitagaigakaera.
Aroegi aniaigirira Tasorintsi tera agoi-
genika tyarika ankantaigeri, kantan-
kicha intagatirika aniasurentumaiga-
kempa maani iriniaventaigakae Isure
Tasorintsi. [27] Yogari Isure Tasorintsi
yogotitari tatoita ikogageti Tasorintsi
neasurentaigiririra maganiro, nerotyo
iniaventaigirira kematsaigatsirira
katinkatyo yoganairo, irorotari yogo-
tantavaarira Tasorintsi tatoita ikogake
inkantakerira.

Garatyo tyani gaveimatatsi inkañotagantaigakaera

[28] Agoigake magatiro tatapagerika
oita posantepage gishineaigajairira
ontirika kenkisureakagaigajairira,
iroro ishintsitagantaigari Tasorintsi
isureku maganiro tasanoigaririra.
Iriroegitari isariaigakarira pairani
irashintaigakemparira impo iniasuren-
taigakeri kameti inkematsaigakeriniri.
[29] Pairani yogotaketyo Tasorintsi tyani
kematsaigakerine, nerotyo ikogaka-
gantaigakaririra inkañotasanoigakem-
parira Itomi. Irirori impegaigakeri
irirentiegi intovaigavageigaketyo
kara. [30] Yogaegiri ikogakagaigakerira
inkañotasanoigakemparira Itomi inia-
surentaigakeri kameti inkematsaiga-
keriniri. Antari ikematsaigakerira onti

---

[k] **8.20** Jen. 3.17-19.

ineaigakeri kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa impo ikañota-
gaigakari Itomi.
31 Iroroventi maika ishineigakai-
tari Tasorintsi itentaigakaira, ¿matsi
tyanimpatyora gaveaigakaene? ¡Garatyo
tyani gaveimatatsi! 32 Tasorintsi tera
intsaneapitsaigajaeri Itomi, ontityo
itigankakeri inkamaventaigakaera.
Kañotari itigankakerira Itomi inkama-
ventaigakaera akyari itigankiri, irorom-
parorokari impaigakaerora posantepage
kametiripage pairo impaigakaero.
33 Aroegi igantaga isariaigakaira
Tasorintsi irashintaigakaera. Maika
mataka yashintaigakai. ¿Matsi tyanim-
patyora kantaigakaene aiñokya akaño-
vageiga? ¡Garatyo tyani gaveimatatsi
ikantaigaira! Irirotari Tasorintsi neai-
gakai kañomataka tenirikatyo ankaño-
vagetumaigempa, ¿matsi tyanimpatyora
gaveankitsine inkañotagantaigakaera
inkisashiigakaera Tasorintsi? 34 ¡Garatyo
tyani gaveimatatsi! Irirotari Kirishito
kamaventaigakai. Tera patiro inkama-
ventaigae, ontityo ikitareanaa aikiro,
maika aiño ipirinitai inampinaku
Tasorintsi irakosanoriraku iniaven-
taigakaira. 35 ¿Matsi tyanimpatyora
gaveankitsine irapakuakagakerira
Kirishito ganigera itasanoigajai ikavin-
tsajaigakaira? ¡Garatyo tyani gaveima-
tatsi! Antsipereavageigavetakempatyo
ontirika ankenkisureavageigakempa,
kantankicha yogari Kirishito inkanta-
kanityo intasanoigakae inkavintsaava-
geigakaera. Ontirika iratsipereakagai-
gakae pashini inkisaigakaera kogapage,
ontirika antsipereavageigake atasegane.
Ariorika gara otimi tatampa agaguiga-
kempa, ontirika ontimagetake posante
koveenkagetankitsinerira, aikiro
ankamaigavetanaempatyo kantankicha
yogari Kirishito inkantakanityo inta-
sanoigakae inkavintsaavageigakaera.
36 Okantaketari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti:

"Omirinkatyo ikogaigake irogaiga-
kenara ineaigakenara nokema-
tsaigakempira.
Ikañotagavageigakenatyo ovisha
panikyarira irovetisakenkani".

37 Nerotyo antsipereageigavetakem-
parotyo kañopagerira oka kantan-
kicha yagaveakagaigakaitari Kirishito
tasanoigakairira ariompatyo ashin-
tsitashigeiganakerori magatiro ganiri
ovashigakoiganakai agaveaiganakaera
posantepage. 38-39 Irorotari maika naro
nogotasanotake garatyo tyani gavei-
matatsi irapakuakagakerira Tasorintsi
ganigera itasanoigajai inkavintsaa-
vageigajaera. Garatyo yagaveimaigi
isaankariite Tasorintsi. Ario ikañoi-
gaka kamagarinipage intiegiri tyani-
rika pashini koveenkaripage, garatyo
yagaveimaigi. Ariorika ankamaigave-
takempa ontirika aiñokyara aniaige,
inkantakanityo intasanoigakae. Ario
okañotaka aikiro garatyo agaveimati
ampakuakagakerira magatiro maika-
tirira ontiri impogigetanankitsinerira.
Ario okañotaka aikiro timatsirira
enoku ontirika savitirira ontirika tata-
rika oita pashini yovetsikagetakerira
Tasorintsi garatyo agaveimati, itasa-
noigakaitari aroegi maganiro kema-
tsaigakeririra Atinkami Jesokirishito.

Tasorintsi ikogakagaigakeri iseraereegi inkavintsaavageigakerira

9 1 Naro nanti kematsatiririra
Kirishito aikiro itimasurentakena
Isure Tasorintsi. Iriro gikoneatimota-
kena tyara nokantaka nosureku, irorotari nogotantakarira magatiro nonkantaigakempirira maika onti arisano gara ario notsoega kogapage. 2 Omirinkatyo nokenkisureavagetaka kara panikyatyo agavagetanakena, 3 nokogavetakatari

nompugaigakerira napijorioegitene
nashisano notovaireegi kameti naro-
niri inkisashitakempa Tasorintsi,
iriroegikya irogavisaakoigake, aikiro
naro irovashigantakempa Kirishito,
irirokyaniri intasanoigakempa inka-
vintsaavageigakerira. 4 Yogaegiri noto-
vaireegi iyashikiiganakerira Iseraere
intiegitari isariaigakarira Tasorintsi
pairani impegaigakerira itomiegi.
Iriroegitari itentaigaka pairani,
nerotyo ineantaigakaririra ishimpoki-
rerenkakera kantamatake porererere.
Aikiro iriroegi ikantaigake Tasorintsi
inkematsaigakeririka inkavintsaava-
geigakeri. Itsirinkakagantaigakeneri
magatiro ikogagetakerira intsatagaiga-
kerora. Aikiro yogotagakeri Moiseshi
tyara inkantaigakempa anta ivankoku.
Impo ikamantaigakeri aikiro tyara
inkantaigakeri inkavintsaavageigake-
rira. 5 Iriroegi intiegitari iyashikiigana-
kerira Averan, Isaako, Jakovo intiegiri
itomiegi. Impogini itigankakerira
Tasorintsi Kirishito imechotakera aka
kipatsiku, ario ikañotaka irirori aikiro,
iriroegi yashikiiganakeri. Irirori inti
Tasorintsisanorira shintagetarorira
magatiro. ¡Kante inkantakanira irishi-
neventavagetakenkani! Ario onkañota-
kempa. Amen.

6 Iroroventi ¿tyara ankantaige
maika? ¿Matsi ario ankantaigake onti
yamatavinaigakeri Tasorintsi isera-
reegi, teranika intsatagero ikantaiga-
keririra pairani? Teratyo iramatavinai-
geri, ontitari kantankicha antari ikan-
takera inkavintsaavageigakerira, tera
iriro iriniakoige maganiro iyashikiiga-
nakerira Iseraere, intagani iniakoigake
iseraereegi ikogakagaigakerira irashin-
tasanoigakemparira. 7 Ario ikañota-
gaigakari pairani iyashikiiganakerira
Averan iniakoigakerira Tasorintsi tera
iriniakoigeri maganiro, irorotari ikan-
tantakaririra Averan: “Irirotari pitomi
Isaako yashikiiganakerine maganiro
inkantaigakenkanirira intiegi iyashi-
kiiganakerira Averan”.[l] 8 Irorotari
agotantaigakarira Tasorintsi teratyo
impegaigeri iseraereegisanorira maga-
niro 9 iyashikiiganakerira Averan.
Intaganityo pegasanoigankicha iyashi-
kiiganakerira Isaako, irirotari ikan-
takerira Tasorintsi pairani iniakerira
Averan ikantiri: “Panivati shiriagarini
ontomintakempa Sara”.[m]

10 Kantankicha tera patiro onake
oka. Impogini yantaritanakera Isaako
yagakero Ireveka impo itimake otyo-
miani yapiteanintaka. 11-13 Antari
tekyara omechoigeri yogari Tasorintsi
ikantakero: “Yogari iyashikitakerira
iromperatakempari itsitiki”.[n] Antari
ikantakerora Tasorintsi tekyaenka
ompanivatumate irovetsikumai-
gera tatapagerika oita, tekyatanika
omechoigerinika. Ariotari okanta-
keri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okanti: “Pairotyo notasanovageta-
kari Jakovo, yogari Esao tesakonatyo
nontasanotempari”. Irorotari ogotan-
tunkani magatiro oka tsikyata ikan-
take Tasorintsi irirori tyani intsaroga-
kagakempa inkavintsaavagetakerira
impo itsatagakerotyo magatiro ikanta-
kerira. Tera ario oketyo ineaigeri tata-
rika yovetsikaigake impo inkantake.

14 Iroroventi ¿tyarika ankantaige
maika? ¿Matsi ario ankantaigake onti
yovetsikake Tasorintsi terira onka-
metite? ¡Garatyo! 15 Ikantakeritari
Moiseshi pairani ikanti:

> “Tyanirika nonintake naro nontsa-
> rogakagakemparira nontsaroga-
> kagakemparityo.

---

[l] **9.7** Jen. 21.12. [m] **9.9** Jen. 18.10. [n] **9.11-13** Jen. 25.23.

Aikiro tyanirika nonintake nonkavintsaavagetakerira nonkavintsaavagetakerityo”.[o]
16 Irorotari maika tera ario intsarogakagaigae ineaigakaira tsikyatara akogaigake aroegi intsarogakagaigakaera apankinanavageigaka avetsikaigakera kameti, tsikyatatyo ikogake irirori intsarogakagaigakaera, irorotari itsarogakagantaigakairira. 17 Otsirinkakotunkani aikiro ikantakerira Tasorintsi igoveenkariegite Ejipitokunirira ikanti: “Onti nopegakagakempi koveenkari kameti vironiri ogotantakenkani nagaveavagetira kameti inkemakoigakenaniri maganiro matsigenkaegi”. 18 Arioniroro ikañota Tasorintsi maika. Itsarogakagari tyanirika ikogake intsarogakagakemparira, aikiro tyanirika ikogake impegakagakemparira terira inkeme kañomataka tenirikatyo ontime isure, ariotyo ikañotagakeri.
19 Kantankicha aiñorika paniro kantakenanerira: “Iroroventi, ariora okañotaka maika ¿tyara okantakara ikisashiigakarira Tasorintsi terira inkematsaigeri? ¿Matsi tyanimpatyora gaveankitsine inkantatigakerora ikantakerira Tasorintsi?” 20 ¿Matsi tyanimpatyora viro kameti pimpugatsatakemparira Tasorintsi? Pine koviti kipatsinaki ovetsikaganirira, matsi ario onkantakeri vetsikakerorira: “¿Antari gara pikañotagana maika povetsikakenara?” 21 Yogari vetsikakerorira irirotari shintakemparone, kametitaketyo irovetsikakerora tatarika ikogake irirori. Ariorika ikogake inegintetasanotakerora inegintetasanotakerotyo, ontirika ikogake irovetsikakera pashini gasakonara inegintetasanotiro, gasakonatyo inegintetasanotiro.
22 Ario ikañota Tasorintsi irirori ikogavetakatari inkisashiigakemparimera maganiro tsimajaigakeririra pogereaigankichanerira ineakagaigakerira maganiro tyara ikanta irirori ikisara, aikiro pairora yagaveavageti, kantankicha teratyo inkisashiigempari shintsi, ontityo yatsipereakovageigakari. 23 Onti ikañotaka maika kameti ineakenkaniniri pairo ikavintsaantavageti, ikavintsaavageigakaitari aroegi igantagatari isariaigakaira pairani inkavintsaavageigakaera kameti ankañoigakempariniri Itomi impogini. 24 Maganirotari iniasurentaigakai Tasorintsi kameti ankematsaigakeriniri, teranika paniro iriniasurentaigeri jorioegi, iniasurentaigakerityo aikiro terira iriroegi jorioegi.
25 Ariotari okantakeri itsirinkakotanakerira Oseashi okanti:
“Yogaegiri terira nashintaigavetempari impoginityo nashintaiganakempari.
Ario inkañoigake yogaegi nokisaigavetakarira impoginityo nonkavintsaavageiganakeri.
26 Tyarika kara inaigakera nokantaigakerira: ‘Tera nashintaigempi’,
ario kara inkantaigakenkani inti itomiegi Tasorintsi kantakanirira itimi terira ineimatero igamane”.
27 Kantankicha Isaiashi itsirinkakoiganakeri iyashikiiganakerira Iseraere ikanti:
“Intovaigageigavetakempatyo iyashikiiganakerira Iseraere inkañoigavetakemparotyo impaneki otsapiakutirira omaraani nia
kantankicha impogereagarantaigakempatyo, intaganivani naigaatsine paniropage irogavisaakoigakerira Tasorintsi.

---

[o] **9.15** Ek. 33.19.

[28] Intsatagakerotari ikantakerira
pairani katsiketyora inkisashii-
gakempari maganiro terira inke-
matsaigeri impogereaigakerira”.
[29] Ariotari ikantakeri aikiro Isaiashi
pairani ikanti:
“Gamera itsarogakagumaigai
Tasorintsi gaveavagetatsirira
impogereasanoigakaemetyo
maganiro.
Ankañoigakemparimetyo timaiga-
vetacharira pairani Soromaku
ontiri Gomoraku ipogereasanoi-
gakerira maganiro”.

Yogaegiri jorioegi tera inkogaige inkematsaigakerira Jesokirishito

[30] Iroroventi ¿tyarika ankantaige
maika? Agoigaketari yogaegi terira
iriroegi jorioegi teratyo isuretumaiga-
vetempa tyara inkantaigakempa kameti
irishineigakempariniri Tasorintsi,
kantankicha maika ineaigakeri kaño-
mataka tenirikatyo inkañovagetumai-
gempa, ikematsaigakeritari Jesokirishito.
[31] Yogaegiri iseraereegi onti ipampiai-
gaveta ikantakerira Tasorintsi itsirinka-
kagantaigakenerira, ikogaigavetakatari
intsatagaigakeromera kameti irishineiga-
kempariniri, kantankicha teratyo iraga-
veaige. Antari intsatagaigakerome maga-
tiro ario pinkante irishineigakemparime
Tasorintsi. [32] ¿Tyara okantaka tera
irishineigempari? Ontitari kantankicha
yaventaigakarora itsirinkakotanakerira
Moiseshi ikogaigavetakara intsatagaiga-
keromera kameti irishineigakempariniri,
tera iriro inkogaige inkematsaigake-
rira Kirishito, ikomuigakaritari. Irorotari
ikantakotantunkanirira Kirishito
ikañotagunkani mapu tivatantatsirira.
[33] Nerotyo itsirinkakotantunkanirira
pairani okanti:
“Yogari nontigankakerira Shionku
onti inkañotakemparo mapu
ontivatantakenkanirira ovahi
onkaraantakenkani,
kantankicha tyanirika kematsata-
kerine garatyo ikenkisureaa,
gatanika ikematsatiri kogapage”.

10 [1] Napigematsaegine, irorosa-
notyo nokogake irogavisaakoi-
gakenkanira notovaireegi, irorotari
omirinka noniirira Tasorintsi irorotyo
nokantakeri. [2] Naro noneaigakeri
arisanoniroro ikogaigavetaka inkema-
tsatasanoigakerira Tasorintsi, kantan-
kicha tera irogoige tatoita ikogake
Tasorintsi, onti ikomuigakaro. [3] Tera
irogoige tyarika inkantaigakempa
kameti ineaigakeriniri Tasorintsi
kañomataka tenirikatyo inkañovage-
tumaigempa, ontityo ikogaigavetaka
tsikyatara irogishineaigakeri iriroegi.
Tera inkogaige intagatira inkematsai-
gakeri Kirishito kameti ineaigakeriniri
Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa. [4] Irorotari
ipokashitake Kirishito inkamaventai-
gakerira maganiro kameti ganigeniri
yatsipereaventavageigairo intsata-
gaigakerora itsirinkakotanakerira
Moiseshi irogavisaakoigakenkaniniri.
Ikamaventaigakeri kameti ineaigakeri-
niri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumaigempa maganiro
kematsaigakerinerira.
[5] Yogari Moiseshi itsirinkakoigakeri
kogaigavetankicharira intsatagasanoi-
gakerora ikantirira Tasorintsi kameti
ineaigakeriniri kañomataka teniri-
katyo inkañovagetumaigempa ikanti:
“Yogari tsatagasanotakeronerira
ikantirira Tasorintsi intimagantsivage-
take kameti”.[p] [6] Kantankicha tyani-
rika kematsatakerine Kirishito kameti

[p] **10.5** Ire. 18.5.

ineakeriniri Tasorintsi kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa
garatyo iniasurentumata inkantakera:
“¿Tyanimpatyora gaveankitsine iria-
takera enoku iragakiterira Kirishito
kameti irogavisaakoigakaeniri?” 7 Ario
okañota aikiro garatyo ikantumati:
“¿Tyanirika gaveankitsine iriatakera
savipatsaku inaigira igamaga iroga-
niaerira Kirishito kameti iripokaera
irogavisaakoigakaera?” 8 Iroroventi,
¿tyampatyora okantira Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi? Ontityo okanti:
“Matakatari pogoigakero tyara ikanti
Tasorintsi, irorotari piniakoigi, aikiro
iroro pisuretakoiga”. Irorotari noken-
kitsatakoigirira naroegi aikiro nokan-
taigakempira pinkematsaigakerira
Kirishito kameti irogavisaakoigakem-
piniri Tasorintsi. 9 Pinkantakerika:
“Yogari Jeso inti Notinkami”, aikiro
pogotasanotakera pinkantakera:
“Arisanoniroro yoganiairi Tasorintsi
ikamavetakara”, ario pinkante iroga-
visaakotakempi Tasorintsi. 10 Arisano-
niroro ineaigiri Tasorintsi kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumaigempa
yogaegi kematsatasanoigiririra Jeso-
kirishito. Aikiro yogavisaakoigakeri
maganiro kantaigatsirira: “Jeso-
kirishito inti Notinkami”.

11 Okantaketari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: “Tyanirika kema-
tsatakerine irirori, garatyo ikenkisu-
reaa gatanika ikematsatiri kogapage”.
12 Antari ikantakera maika inti ikantai-
gake maganiro matsigenkaegi, irirori
ineaigakeritari imirinka ario ikañova-
kagaigaka tera inkantatigumaigempa,
intirika jorioegi intirika terira iriroegi
jorioegi, panirotari ikantakara irirori,
inti Itinkami maganiro. Nerotyo pairo
ikavintsaasanovageigiri maganiro
niaigiririra. 13 Ariotari okantakeri otsi-
rinkakotunkanirira okanti: “Maganiro
niaigakerineririra Atinkami inkantai-
gakerira irogavisaakoigakerira iroga-
visaakoigakerityo”. 14 Kantankicha garika
yogoigi inti Gavisaakotantatsirira
itigankakerira Tasorintsi irogavisaakoi-
gakaera ¿ario tyaratyo inkantaigakem-
para iriniaigakerira inkantaigakerira
irogavisaakoigakerira? Aikiro garika
ikemakoigiri, ¿tyaratyo inkantaigakem-
para irogoigakera inti Gavisaakotanta-
tsirira? Aikiro garika tyani kamantai-
giri, ¿ario tyaratyo inkantaigakempara
inkemakoigakerira? 15 Garika itimi
tigankaigakerineririra inkamantai-
gakerira, ¿ario tyaratyo inkantaiga-
kempa iriaigakera? Ariotari okanta-
keri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okanti: “¡Ishineventavagetunkanityo
kenkitsavageigatsirira kantaigake-
ririra maganiro tyara inkantaiga-
kempa kameti irogavisaakoigakeriniri
Tasorintsi!”

16 Kantankicha antari ikamantai-
gavetunkanira teratyo inkematsaige
maganiro, ariotari ikantakeri Isaiashi
pairani ikanti: “Notinkami, noka-
mantaigavetakari pikantakerira viro,
teratyo inkematsaigena”. 17 Iroroventi
maika garika akemakoigiri Kirishito
tyara ikanta yogavisaakotantira, ¿ario
tyaratyo ankantaigakempara agoiga-
kera inti Gavisaakotantatsirira? Antari
ankemakoigakerira irorotari onkenan-
takempa agotantaigakemparira kameti
ankematsaigakerira.

18 Kantankicha naro nokanti: Iroro-
venti, ¿terorokari inkenkitsatimoigen-
kani jorioegi? ¡Ikenkitsatimoigunka-
nityo! Okantaketari Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi okanti:

“Iaigake tovaini kamantantaigatsi-
rira itsotenkagiteavageiganaka-
rotyo kara,
ikemaigavakerityo maganiro iken-
kitsatimoigakerira”.

19 Kantankicha nonkantutaempityo
aikiro: ¿Impa irororakari kantan-
kicha tera inkemaigavakeri tatoita
ikantaigake yogaegi kenkitsatimoi-
gakeririra? ¡Ikemaigavakeriniroro!,
kantankicha tera irishineventaigem-
paro ikamantaigakerira. Itsirinkakota-
kerotari Moiseshi pairani ikantakerira
Tasorintsi ikanti:
"Narori nogavisaakoigakeri
pashini terira nashintaigavetem-
pari terira irogoigavetempa.
Viroegikya kisaiganankichane".
20 Impo Isaiashi teratyo intsaroge
katinka yogakero itsirinkakotakerora
ikantakerira Tasorintsi iniakoigakerira
terira iriroegi iseraereegi ikanti:
"Yogaegi terira isuretumaigave-
tena iriroegi maika sureiganan-
kena ikematsaiganakenara.
Ario ikañoigaka yogaegi terira
inkogakotagantaigavetena,
maikari maika naro nogotagai-
gakeri tyara nokanta".
21 Antari itsirinkakotakerora ikantake-
rira Tasorintsi iniakoigakerira iserae-
reegi ikanti:
"Nokantakanityo nokogavetaka
nonkavintsaavageigakerimera,
kantankicha iriroegi teratyo
inkogaige inkematsaigakenara,
ariompatyo ikisaiganakenari".

Inkonogagarantaigakempa iseraereegi irogavisaakoigakenkani

11 1 Irororventi maika nokanti:
¿Impa ariorakari yovashi-
gantaiganakari Tasorintsi maganiro
iyashikiiganakerira Iseraere ikantave-
takarira inti nashiegi? ¡Teratyo! Pine
naro nanti itovaire iseraereegi, intitari
yashikitanakena Vejamin iyashikita-
nakerira Averan, kantankicha yogari
Tasorintsi teratyo irovashigantena.
2 Ario ikañoigakeri aikiro maganiro
notovaireegi teratyo irovashigantai-
gempari, igantagatari pairani ikan-
takera: "Maganiro iseraereegi inti
nashiegi", ovashi maika aiño yashintai-
gari tera irovashigantaigempari. Pogoi-
girotari itsirinkakotunkanira Eriashi
iniakerira Tasorintsi ikamantakerira
tyara ikantaigaka iseraereegi ikantiri:
3 "Notinkami, ipogereaigakeri yogaiga-
kerira kamantantaigatsirira kematsai-
gimpirira, aikiro iokageigakero itagan-
tapiniigavetarira piratsipage yama-
piniigavetimpirira. Panivanisanotyo
nokantakara naro notimaira. Maikari
maika ikogaitakena irogaitakenara
naro aikiro". 4 Kantankicha Tasorintsi
ikantiri: "Aiñokyatyo 7,000 surariegi
kematsatasanoiganarira terira intige-
roaventumaigempari Vaare ipegaiga-
kerira pitovaireegi itasorintsiegite".[q]
5 Ario okañotaka maika aiñokyatyo
paniropage kematsaigiririra Tasorintsi,
tsikyatatari ikavintsaavageigakeri
irirori kameti inkematsaigakeriniri.
6 Tera iroro inkavintsaaviigeri yove-
tsikaigakerira iriroegi, tsikyatatyo
ikavintsaavageigakeri irirori. Game
ario okañota maika gamerorokari
opaita ikavintsaantira Tasorintsi.
7 Irororventi, ¿tyampatyo okantakara?
Ontityo okañotaka maika. Yogari isera-
reegi ikogaigavetaka intsatagaigakerora
ikantirira Tasorintsi kameti irishinei-
gakempariniri, kantankicha teratyo
iragaveaige. Nerotyo intagani ishinei-
gaka yogaegi igantagarira isariaigakari
pairani irashintaigakemparira. Yogae-
giri itovaireegi ariompatyo ipegaka-
gaiganakariri kañomataka tenirikatyo
ontimaige isure, 8 ariotari okantakeri
pairani Itsirinkakagantakerira okanti:

---

[q] **11.4** 1 Kov. 19.1-18.

"Ipegakagaigakari Tasorintsi kañomataka tenirikatyo ontimumaige isure.
Ineaigavetakatyo posante, kantankicha ipegakagaigakari Tasorintsi kañomataka terira inee, ganiri yogoigi tatoita ineaigake.
Aikiro ikemaigavetaka ikenkitsatimoigunkanira, kantankicha teratyo inkemaigavakera tatoita ikantunkani.
Igantagatari ikañoigakara pairani kigonkero maika".
9 Aikiro ikantake Iravi:
"Ogari yaventakoigakarira maika kantetyo onkañotagantaigakerira inkisashiigakemparira Tasorintsi.
10 Impegakagaigakenkanityo terira ineimaige.
Ario onkañotakempa aikiro garatyo yapakuakagaigaagani yatsipereaigakerira".

Tasorintsi yogavisaakoigakerira terira iriroegi jorioegi

11 Maika nokanti: Antari ikañoigakara jorioegi maika tera inkogaige inkematsaigakera, ¿ario yovashigantasanoiganakari Tasorintsi ganige yogavisaakoigairi? ¡Teratyo! Ariompatyo ikañoigakara maika tera inkematsaigeri ovashi okenantanakaro irirokyari ishonkateiganaka pashini terira iriroegi jorioegi yogavisaakoiganakerira kameti inkogaiganakeniri jorioegi irishonkateiganaemparira iriroegi aikiro inkavintsaavageiganaerira irogavisaakoiganakerira. 12 Antari tera inkematsaige iriroegi jorioegi iroro okenantaka ikavintsaavageigakerira maganiro matsigenkaegi. Aikiro ikogavetaka Tasorintsi inkavintsajaigakerimera irogavisaakoigakerira, kantankicha tera inkogaige, irorotari okenantakarira ikavintsaavageigakerira terira iriroegi jorioegi yogavisaakoigakerira. Kañotari okañotakara maika okenantakarora ikavintsaavageigunkanira terira iriroegi jorioegi, ¡iroromparorokarityo inkematsaigerira iriroegi jorioegi pairorokarityo onkenantakemparo inkavintsaavageigakerira maganiro!
13 Kantankicha pikonogagarantaigaka terira viroegi jorioegi. Maika nokogake nonkantaigakempira inti tigankakena Tasorintsi noatakera nonkenkitsatimoigakerira pitovaireegi, irorotari nopiriniventantasanotakarorira,
14 noneaketari ariorika ineaigakempira notovaireegi pikematsaigakera viroegi ovashi inkogaiganake irishonkateiganaemparira Tasorintsi inkavintsaavageiganaerira iriroegi aikiro kameti inkañoigakempiniri viroegi irogavisaakotagarantaigakenkaniniri. 15 Kañotari maika okenantakarora ikisaigakerira Tasorintsi jorioegi irirokya ishonkateiganaka terira iriroegi jorioegi yogavisaakoigakerira ariomparorokari inkematsaigerira jorioegi pairorokari onkenantakemparo irishineigakemparira Tasorintsi iriroegi aikiro irogavisaakoigakerira, okyara kañomatakatari ontinirika ikamaigavetaka, kantankicha irogavisaakoigakeririka ariokya onkañotakempa oganirika yaniaiganai.
16 Yogari Averan intitari yashikiiganakeririra maganiro jorioegi. Kañotari irirori ikogakagakerira Tasorintsi irashintasanotakemparira, ¿ario gara ikañotagaigari iyashikiiganakerira impogini? Pine inchato terika onkame opari teratyo onkame magatiro, aityotari anii. Ario ikañotaka Averan ikematsatakeri Tasorintsi, ariotyo inkañoigake impogini iyashikiiganakerira inkematsaigaketyo, itsitiventakerotari pairani Averan ikematsatakera.

17 Yogari jorioegi terira inkematsaige
ontinirikatyo ikañoigakaro otsego
orivo okamatsegotira ovatuinkani
ovuokunkani. Impo agashitunkani
otsego orivoniro ogontapatantaa-
gani kameti oganiavaerora. Viro onti
pikañotakaro otsego orivoniro ogon-
tapatantaaganirira kamatsegovetan-
kicharira otsego, teranika viro jorio,
kantankicha yogari Tasorintsi ishon-
katetanakempi yogavisaakoigakem-
pira, teranika inkematsaigeri jorioegi.
18 Kantankicha tsikyanira paventako-
vagetakari pineakera pavisaigakerira
iriroegi, vintitari yogavisaakotake
Tasorintsi. Paventakovagetakempa-
rika atsi suretaemparotyo iketyora
kematsatankitsi pairani Averan, ovashi
oponiantakarira pikematsatanakera
viro maika, teranika viketyo kematsa-
tatsine. Pine orivo tera iroro ganierone
otsego, ontityo ganiiro opari.
19 Impa pinkantakerorokari: “Pikan-
tasanotakeniroro, kantankicha ikisai-
gakerityo Tasorintsi jorioegi terira
inkematsaigeri narokyaniri irishon-
katetanakempa irogavisaakotakenara
kañotaka ovatuinkanira kamatsego-
tankitsirira irorokya opugakagunkani
ogontapatantunkanira otsego orivo-
niro”. 20 Arioniroro, kantankicha tera
inkisaigeri Tasorintsi kogapage, ontitari
ikisaviigakeri ineakera tera inkema-
tsaigeri. Virori ontitari pikematsatake-
rira, irorotari yogavisaakotantakem-
pirira. Nerotyo nokantantakempirira
maika tsikyanira paventakovagetakari.
21 Irorotari ikisaviigakeri iyashikiigana-
kerira Averan teranika inkematsaigeri,
ariorika pinkañotake viro garika pike-
matsatiri viromparorokari pairo inki-
sakempi. 22 Atsi geratyo kavako. Pairo
ikavintsaantavageti Tasorintsi, kantan-
kicha aikiro iriroriratyo niimatanankit-
sine intsatagakerotyo inkisaigakerira
maganiro terira inkematsaigeri. Irorotari ikisantaigaririra jorioegi terira inkematsaigeri, virori onti ikavintsaavagetakempi, kantankicha pinkantakanira pinkematsavagetakeri kameti inkantakaniniri inkavintsaavagetakempi. Antari garika pikañota maika inkisakempityo viro aikiro. 23 Kantankicha inkematsaigera jorioegi terira inkematsaigavetempa, yogari Tasorintsi intentagantaigaemparityo irapijorioegitene terira inkisaigeri okyara, yagaveavagetitari irirori. 24 Kañotari viro akyari yogavisaakotimpi Tasorintsi itentagantaigakempirira maganiro kematsaigakeririra iriromparorokarityo jorioegi inkematsaigerira pairo intentagantaigakempari itovaireegi kematsaigakeririra pairani.

Tasorintsi irogavisaakoigakeri maganiro iseraereegi

25 Maika, napigematsaegine, nokogake pogoigakerora terira ogovetenkani pairani kameti ganiri paventakoigaro pogovageigira. Ikonogagarantaigaka iseraereegi ipegakagaigakari Tasorintsi kañomataka terira ontimaige isure, kantankicha impogini inkematsaiganakera maganiro terira iriroegi jorioegi kematsaigankitsinerira, ario pinkante ganigetyo ikañoigaa maika. 26 Onkañotanakemparika maika ario pinkante irogavisaakoigakenkani maganiro iseraereegi, ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

“Iripokake Gavisaakotantatsirira imponiakempa Shionku irapakuakagaigakerira ikañovageigakara maganiro iyashikiiganakerira Jakovo irogavisaakoigakerira.

27 Nogavisaakoigakeririka onti nontsatagakerora nokantakeririra pairani yashikiiganakeririra”.

[28] Maikari maika onti ikisaigakeri
Tasorintsi jorioegi kameti inkenkitsati-
moitakempiniri maganiro terira viroegi
jorioegi inkamantaitakempira tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.
Kantankicha irirori aiñokyatyo itaigari
jorioegi, igantagatari isariaigakarira
irogavisaakoigakerira irashintaigakem-
parira pairaninirira yashikiiganakeririra.
[29] Yogari Tasorintsi irirorira niimatanki-
tsine garatyo ikantatigumatiro ikantake-
rira. Tatarika oita ipumaigakai garatyo
yagapitsaigajairo. Ario okañotaka tyani-
rika isariaka irogavisaakotakerira intsa-
tagakerotyo garatyo ikantumati: "Maika
ariompa gara nogavisaakotiri, ario
inkañotake". [30] Antari pairani viroegi
tera pinkematsaigavetempari Tasorintsi,
kantankicha irirori itsarogakagaiga-
kempityo maika, ineaigakeritari jorioegi
tera inkematsaigeri. [31] Ariotari ikañoiga-
kari iriroegi maika tera inkematsaigeri,
kantankicha impoginityo intsarogaka-
gaiganaempari Tasorintsi inkañotagai-
gakempira viroegi itsarogakagaigakem-
pira. [32] Ineaigakeritari Tasorintsi pairani
ikañovageigakara maganiro yovetsika-
geigakera terira onkametite, irorotari
ikisantaigakaririra. Onti ikañotagaiga-
kari maika kameti intsarogakagaigakem-
pariniri maganiro inkavintsajaigakerira.
[33] ¡Tyarikarorokari, pairotyo ikavin-
tsaantavageti Tasorintsi!
¡Pairo yogovageti inegintegetake-
rotyo magatiro kara!
Garatyo agotumaigiro isuregeta-
rira irirori,
ario okañotaka aikiro garatyo
agotumaigiri tyara ikanta irirori.
[34] "¿Matsi tyanimpatyora gotakero
isuregetarira Tasorintsi?
¿Matsi tyanimpatyo gaveankitsine
irogotagakerira?
[35] Ario okañotaka ¿matsi tyanim-
patyora gaveankitsine
impakerira tatarika oita kameti
impugataemparira irirori inka-
vintsaakerira?
¡Garatyo tyani gaveimatatsi!"
[36] Magatirotari oneagetunkaniriira
inti vetsikagetakero irirori,
aikiro inti shintsitagagetiro,
irirotari shintagetaro magatiro.
Iroroventi maika tsamekario ashi-
neventaigakemparira ankanta-
kanira ankantaigakeri: "¡Pairo
pikametivageti!" Ario onkañota-
kempa. Amen.

Impanirotasanotakenkanira Tasorintsi

12 [1] Maikari maika, napigema-
tsaegine, matakatari pineai-
gake tyara ikantaka Tasorintsi itsa-
rogakagaigakempira. Irorotari maika
nokogasanotantakarira nonkantaiga-
kempira kametitaketyo pinkantaigake-
rira: "Maika, Apa Tasorintsi, nokogake
pashintasanotakenara kameti nompa-
nirotanakempiniri viro nonkematsa-
tanakempira. Tyarika pinkantakena,
kametitaketyo". Impo pinegintetasano-
vageiganakempara ganigeniri okitsi-
tinkaigaimpi kañovagetagantsi kameti
irishineventaigakempiniri irirori,
irorotari ikogasanoti pinkañoigempara
maika. [2] Gara pogiatakoigiri yogaegi
matsigenkaegi terira inkematsaigeri
Tasorintsi, onti pinkantatigaiganaka-
kempa pisureigakempara ganigeniri
pikañoigaa pairani. Pinkañoigakempa-
rika maika pogoiganake tatoita ikoga-
getake Tasorintsi. Tera inkogumate-
nika tatarika oita terira onkametite,
onti ikogake povetsikaigakera tatarika
oita ishineventakarira irirori pintsata-
gakerora magatirosanotyo ikogageta-
kerira.
[3] Yogari Tasorintsi ikavintsaakena-
tari ikogakagakena nonkenkitsatimoi-
gakerira maganiro, irorotari maika

nonkantantaigakempirira garatyo
paventakovageiga pinkantaigakera:
“Navisaigakeri pashini”, onti oketyo
pineasanoigakempa paniropage tyara
pikantaigaka kameti katinkaniri pogai-
gakero. Ikantatigakagageigakempitari
Tasorintsi yagaveakagageigakempira
paniropage okyara pikematsaigakerira.
4 Kañotari aroegi aityo akoegi, akiegi,
agitiegi, magatiro. Tera ario onkañota-
sanogetemparo otovairepage, patiro-
pagetyo okantatigagetaka. Pine akotsi
onti airikantagani, ogari okitsi onti
oneantagani, irorokya gititsi onti anui-
tantagani. 5 Ario akañoigaka aroegi
kematsaigiririra Kirishito, atovaigave-
takatyo kantankicha irirori ineaigakai
paniro anaigake, ariotari atentagava-
kagaigakari akematsaigakerira, aikiro
amutakovakagaiga.

6 Tasorintsi ikantatigakagageiga-
kaitari paniropage yagaveakagageiga-
kaira. Tatarika ikogakagageigakai
irirori antaigakera yagaveakagaiga-
kaityo. Irororika yagaveakagakempi
pinkenkitsavagetakera pinkenkitsava-
getaketyo, kantankicha gara povashi-
gakotumatanakaro ikantakempirira
Tasorintsi. 7 Irororika yagaveakaga-
kempi pimutakotantavagetakera katin-
katyo pogakero pimutakotantavage-
taketyo. Irororika yagaveakagakempi
pogotagantakera irorotyo pimpirini-
ventake pogotagantavagetakera. 8 Ario
okañotaka irororika yagaveakaga-
kempi pishintsitagantakera irorotyo
pimpiriniventake. Ariorika inkanta-
kempi Tasorintsi pinkavintsajaigake-
rira papigematsaegine pimpagarantai-
gakerira pashintakarira, kametikyatyo
pimpaigakeri gara pimichatapitsaigari.
Ariorika inkantakempi pomperatanta-
kempara negintekyatyo pomperatan-
tavagetakempa. Ontirika yagaveaka-
gakempi pintsarogakagaigakemparira
tsipereavageigankitsirira pinkavintsaa-
vageigakerityo pishinevagetakempara.

**Tyara inkantaigakempa
kematsatasanoigiririra Tasorintsi**

9 Gara pikantamampegaigari pitovai-
reegi kogapage: “Notakempi”, ontityo
arisano pintasanoigakempari. Aikiro
garatyo pishineventumageigaro tatapa-
gerika oita terira onkametite, ontityo
pishineventasanoigakempa pinegint-
evageigakempara. 10 Pintasanoigakem-
parira papigematsaegine pinkañotagai-
gakemparira intinirika pirentiegisano-
rira. Pineaigakeririka yavisaigakempira
pishineventaigakemparityo, pimpin-
katsaigakerira. 11 Tatarika oita pantai-
gake garatyo piperatumaigaro ontityo
pishineventaigakemparo, pogoigaketari
inti pantaigakene Atinkami. 12 Pishine-
vageigakempatyo kara pogoigaketari
intsatagakero Tasorintsi isariaigakem-
pira inkavintsajaigakempira. Kameti-
kyatyo pantsipereakovageigakemparo
tatapagerika oita patsipereaigake, gara
papakuimati piniakerira Tasorintsi.
13 Tatarika ikogakoigaka papigematsae-
gine pinkavintsajaigakerityo pimpai-
gakerira. Tyanirika atimoigakempine
pagaigavakerira pinkaemaigavakerira
pivankoku pineginteigavakerira.

14 Garatyo pikisumanaigiri tsipere-
akagaigimpirira, ontityo piniaventai-
gakeri pinkantaigakerira Tasorintsi
inkavintsaavageigakerira. 15 Pineaker-
irika pitovaire irishinevagetakempara
pishinevagetakempatyo viro aikiro.
Antari ontirika pineakeri ikenkisure-
vagetakara pinkenkisureakotakem-
parityo viro. 16 Gara pikisavakagaiga,
kametikyatyo pagavakagaigakempa.
Aikiro gara paventakovagetumaiga,
ontityo pinkonoivageigakempari terira
iravisantavageige. Gara pikantaigi:
“Nogovagetityo kara”.

17 Tyanirika kisaigakempine garatyo
pipugaigari. Pinegintevageigakem-
para pintimaigakera kameti ineaiga-
kempiniri maganiro arisano opaitaka
pinegintevageigakara tera pamatagu-
maigempa. 18 Pinegintevageigakerira
pitovaireegi ganiri tatoita okenanta
inkisaigakempira kameti pagavakagai-
gakempaniri pishinevageigakempara.
19 Napigematsaegine notasanoigarira,
gara tsikyata pikenkiventaiga viroegi,
tsikyatatyo inkisashiigakempari Taso-
rintsi maganiro kisashiigakempirira.
Ariotari okantiri Itsirinkakagantaka-
kerira okanti: "Ikantake Atinkami:
Tsikyata naro nonkenkiventaigakempi,
nonkisashiigakemparityo kisaigakem-
pirira". 20 Kantankicha ikantake aikiro:

"Pineakeririka kisashitakempirira
yatsipereakera itasegane pimpa-
kerityo viro isekatakempara.
Ontirika imiretake pimpakerityo
iroviikakempara.
Pinkañotakemparika maika oga
inkenake impashiventanakempa".

21 Tyanirika kisaigakempine pinkemi-
santakoigakempatyo gara pipugaigari.
Ontityo pinkavintsaavageigakeri kameti
pagaveaigakeriniri pogametiaigakerira.

13 1 Maika nonkantaigakempi
kametitake maganirosano
pinkematsaigakerira pigoveenkariegite
intiegiri aikiro pitinkamiegi. Imirinka-
tari tera tsikyata impegaigempa koga-
page pitinkamiegi. Intitari pegakagai-
gakari Tasorintsi. 2 Nerotyo tyanirika
kisashitakemparine igoveenkarite gara
ikematsatiri inkisashitakemparityo
Tasorintsi ineakeritari tera inkema-
tsateri irirori, tera inkematsaterinika
ipegakagavetakarira igoveenkarite.
Ikiirotyo kañotagantankichane. 3 Yogae-
giri pitinkamiegi tera iroro intimashiige
iromintsarogaigakerira negintevageigan-
kicharira, intityo itimashiigake vetsikai-
gankitsirira terira onkametite. Terika
pinkoge iromintsarogaigempira pitinka-
miegi iroroventi negintevagetempatyo
kameti irishineigakempiniri. 4 Irorotari
ipegakagaviigakeri Tasorintsi pitin-
kami ineginteigakempira. Antari garika
pikematsaigiri ario pinkante pimpinkai-
gakerityo, teranika kogapage impegaka-
gaigeri Tasorintsi pitinkamiegi. Ontitari
ipegakagaviigakeri inkisaigakerira vetsi-
kaigatsirira terira onkametite. 5 Irorotari
nonkantantaigakempirira pinkematsata-
sanoigakerira pitinkamiegi. Gara patiro
pikematsaviigiri ganiri ikisaigimpi,
ontityo aikiro pinkematsaigakeri pogoi-
gaketari ikogake Tasorintsi pinkematsai-
gakerira. 6 Irorotari pipagarantantaigari-
rira pigorikiegite, ontitari ipiriniventaigi
ikogakagaigakeririra Tasorintsi irantai-
gakerira. 7 Punaigeri maganiro pipega-
kogeigirira. Inkantakerika pimpagaran-
taigakerira koriki pimpaigakerityo, gara
pipegakoigiri. Pimpinkatsaigakerira,
aikiro pinkematsavageigakerira gara
pisamatsatumaigiri, intitari pitinka-
miegi.

8 Gara pipegakotantumaigi, onti pinta-
vakagasanoigakempa. Tyanirika tasano-
takemparine itovaire itsatagakero itsirin-
kakotanakerira Moiseshi. 9 Okantunka-
nitari: "Pintsarogakagavagetakemparira
pitovaire pinkañotagasanotakempatyo
pitsarogakagara vikiiro". Yogari kañoti-
rorira maika itsatagakerotyo otsirinka-
kotunkanirira okantira: "Gara pineako-
tantavageti tsinane, gara poganti, gara
pikoshiti, gara pitsoeventari pitovaire,
gara pikogutantiro yashintagetarira
pashini".[r] Aikiro itsatagakero otovaire
kañopagerira oka. 10 Maganirotari tasa-
notaririra itovaire itsatagakero magatiro

[r] **13.9** Ire. 19.18; Ek. 20.13-17.

itsirinkakotanakerira Moiseshi, teranika
tyara inkantumateri.
11 Maika nonkantaigakempi pinka-
ñoigakempara maika pogoigaketari
panikya iripokaate Atinkami iragaigaa-
taera intentaiganakaera enoku. Antari
akyara kematsaiganakeri aneaigake-
rotyo osatyotiro osamanitira, kantan-
kicha maika atake ochoenitapaake
iripokaatera. Irorotari maika tsame
ampiriniventavageigakerora ikogageti-
rira Tasorintsi gara akañoigari peranti
imagasevagetira ivankoku. 12 Maikari
maika atimaigakera aka ovatsatira
kañovagetagantsi onti kañomataka onti-
nirikatyo apavatsaasetakoigaka, kantan-
kicha panikyatyo iripokaate Atinkami.
Antari iripokaatera ario pinkante
onkañotakemparo akutagitetakoigira,
ganigetari aneaigairo kañovagetagantsi.
Irorotari maika tsame ampakuaigana-
kerora magatiro omanashigetaganirira
irorokya ampiriniventaiganake ikogage-
tirira Tasorintsi. 13 Anegintetasanovagei-
gakempara gara avetsikumaigiro tatapa-
gerika oita gipashiventantagetatsirira.
Gara atumaigi yapatoitaigara yovetsi-
kagisevageigirora posantepage terira
onkametite. Gara ashinkivageiga. Gara
avegagavageigi. Aikiro gara apiriniven-
taigiro tatarika oita terira onkametite
onti ovashi ameniaiganakemparo. Gara
akisavakagaiga, aikiro gara atsimaven-
tavageiga. 14 Intityo aventaigakempa
Atinkami Jesokirishito kameti ishintsi-
tagaigakaeniri ganiri apiriniventaigiro
akogageigakerira aroegi avetsikaigake-
rora terira onkametite.

Gara okantavitantagani terira inkantavitantero Tasorintsi

14 1 Ariorika aiño papigematsae-
gine tekyasanorira irogote,
kantankicha ikogake inkonoiiga-
kempira anta papatoitaigara, viroegi
pagaigavakerityo gara pikantaigiri:
“Tekyatanika pogotasanote”. 2 Pine
ikonogagarantaigaka ikantaigake
kametitake agaigakempara ivatsa.
Pashini tesakona irogoige tera irogai-
gempari. 3 Yogari gaigaririra ivatsa
garatyo ikantaigiri terira irogaigem-
pari: “Tera pogote”. Irirokya terira
irogaigempari garatyo ikantaigiri
gaigaririra: “Onti povetsikake terira
onkametite”, matakatari yashintakari
Tasorintsi ipegakerira itomi. 4 ¿Matsi
tyanimpatyora viro kameti pinkan-
takerira papigematsatene ariorika
yovetsikake kameti ontirika tera?
Tsikyatatyo inkantakeri Atinkami,
irirotari neasanotakeri tyara ikanta.
Kantankicha irovetsikaketyo kameti,
iragaveakagakeritari Atinkami.
5 Okañotakara aikiro ikonogaga-
rantaiga aiño kantaigatsirira aityo
kutagiteri pairo avisake okametita-
kera, intagati ompiriniventakenkani
irishineventakenkanira Tasorintsi.
Pashinikyatyo kantaigankitsi omirin-
katyo kutagiteri ario okañovakagaka,
kantankicha virompaegityo viroegi,
paniropagetyo pisuretasanoigakem-
paro tyara pinkantaigakempa kameti
irishineventaigakempiniri Atinkami.
6 Yogari kantaigatsirira aityo kutagiteri
pairorira avisake okametitakera onti
ikantake maika kameti irapakuakeniri
yantavagetakera ompote impiriniven-
takerira Tasorintsi irishineventakempa-
rira. Ario ikañoigaka aikiro gaigaririra
ivatsa, yogaigari ineaigaketari iroro
ikogake Tasorintsi, nerotyo omirinka
isekataigara ishineventaigakari Taso-
rintsi iniaigakeri ikantaigakeri: “Apa
Tasorintsi, noshinevageigakatyo
pipaigakenarira yoka nogaigakempa-
rira maika”. Ariotyo ikañoigaka terira
irogaigempari ivatsa, ineaigi ariori tera
inkoge Tasorintsi irogaigakemparira.

Aikiro iriroegi omirinka isekataigara
ishineventaigakari Tasorintsi ikantai-
gakeri: “Apa Tasorintsi, noshinevagei-
gakatyo pipaigakenarora oka noseka
nogaigakemparira maika”.
7 Teranika antimashiigemparo aroegi
kogapage kameti avetsikaigakera tata-
rika oita akogaigakerira aroegi. Ario
onkañotake ankamaiganaera, garatyo
tsikyata akamashiigaro aroegi. 8 Aiño-
kyarika atimaigi ontityo atimashii-
gake avetsikaigakerora ikogagetirira
Atinkami. Antari ankamaiganaera onti
aigake iriroku antentaigakemparira.
Ariotari okañotakari maika, aiñorika
antimaigake ontirika ankamaigake
aiñotyo irashintaigajae Atinkami.
9 Ikamakititari Kirishito impo yanianai
kameti impegakempara Itinkamiegi
maganiro kematsaigiririra aiñokyarira
itimaigi intiegiri aikiro kamaigankitsi-
rira. 10 ¿Antari gara pikantiri viro papi-
gematsatene yovetsikake terira onkame-
tite? ¿Antari gara pikantiri tera irogote?
Maganirosanotari aroegi aratinkimoi-
gakeri Tasorintsi impogini inkantaiga-
kaera ariorika avetsikaigake ikogakerira
irirori ontirika tera. 11 Okantaketari
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

“Ikanti Atinkami: ‘Arisanotari
notimake naro,
maganirosanotyo intigeroaventai-
ganakena
inkantaigakenara: Arisanoniroro
vinti Tasorintsisanorira’ ”.

12 Irorotari agotantaigakarira impogini
ankamantageigakeri Tasorintsi maga-
tiro avetsikageigakerira aiñokyara
atimaigi kipatsiku.

Gara pikañovagetagaigari papigematsaegine

13 Irorotari maika nonkantantai-
gakempirira tera onkametite ania-
shinaigakemparira apigematsaegine
ankantaigakera: “Yovetsikake irirori
terira onkametite”. Onti kametitake
ankantaigakera: “Garatyo novetsiku-
mati tatarika oita kañovagetagake-
rine napigematsatene impo ganigera
ikematsatairi Atinkami”. 14 Naro noke-
matsatasanotakeritari Atinkami Jeso
nogotantakarira kametitake iroga-
getakenkanira posantepage ivatsa,
kantankicha aiñorika kantankitsine-
rira: “Tera onkametite pogemparira”,
garatyo yogari. Irogakemparirika
onti irovetsikake terira onkametite.
15 Ariorika pogakempari ivatsa ikan-
takerira papigematsatene tera onka-
metite irogakenkanira impo iroro
onkenantakemparira irogakemparira
irirori aikiro. Antari pinkañotakem-
para maika, tera pintasanotempari
papigematsatene, pikañovagetagakari-
tari. Yogari papigematsatene, intitari
ikamaventakerira Kirishito. Tsikyanira
pikañovagetagarikari impo ganigera
ikematsatairi Kirishito intagatira inea-
kempira pogakarira ivatsa ikantakerira
irirori tera onkametite irogakenkanira.
16 Pineakerika viro kametitake poga-
kemparira ivatsa kantankicha aiñorika
pashini papigematsatene kantankitsi-
nerira tera onkametite pogemparira
iroroventi garatyo pogari viro ganiri
iniashinatimpi inkantakera onti pove-
tsikake terira onkametite. 17 Yogari
itinkamitakarira Tasorintsi teranika
iroro isuretasanotempa ariorika iroga-
getakempa posante ontirika gara,
aikiro ariorika iroviikakempa posante
ontirika gara. Ontityo isuretasanota
tyara inkantakempara irovetsikage-
takerora ikogagetakerira Tasorintsi.
Aikiro isuretasanota tyara inkanta-
kempa intentaigakemparira irapigema-
tsaegine intimaigakera kameti ganiri
ikisavakagaiga, ontiri aikiro ishinetaka
isureku, intitari gishineakeri Isure

Tasorintsi. [18] Yogari kematsatiririra
Kirishito kañotacharira maika iriro
pinkante ishineventaka Tasorintsi
intiegiri aikiro matsigenkaegi. [19] Iroro-
venti maika tsamekario anegintevagei-
ganakempara kameti ganiri akisavaka-
gaiga, ompote amutakovakagaigakem-
paniri ariompaniri ankematsatasanoi-
ganakeriri Tasorintsi.
[20] Tsikyanira pikañovagetagaiga-
rikari papigematsaegine ganigera
ikematsaigai, onti pinkañovagetagai-
gakempari garira pikogaigi viroegi
pampakuaigerira ivatsa pogaigarira.
Kametitakeniroro pogaigakempa-
rira posantepage ivatsapage, kantan-
kicha antari pinkañovagetagakeririka
papigematsaegine pogakarira ivatsa,
ario pinkante tera onkametite poga-
kemparira. [21] Pineaigakerika okenki-
sureakagaigarira papigematsaegine
pogemparira ivatsa teratyo onkametite
pogakemparira. Ario okañotaka povii-
kaigara poiripage pineaigakeririka
okenkisureakagaigarira teratyo onka-
metite poviikakemparora, teranika
onkametite povetsikera tatarika oita
kenkisureakagakerine papigematsa-
tene ontirika onkañovagetagakeri,
garira ontirika ampakuakagakeri
ikematsavetakara. [22] Antari pineaka-
rika viro kametitake pogakemparira
ivatsa garatyo paventakovageta pinka-
mantanaigakerira pashini, intaganityo
pinkamantake Tasorintsi. Kametitake
oketyo pisuretasanotakemparo tatoita
kametitankitsi povetsikakerira impo
povetsikakerorika pishinevageta-
kempa, pogotaketari tera ario pinka-
ñovagetumatempa. [23] Kantankicha
yogari terira irogotasanote ariorika
kametitake irogakemparira ivatsa
ontirika tera, yogakaririka ontityo
ikañovagetaka, akyatari ikantavake:
“Impa terakari kameti nogemparira”.
Omirinkatari tatarika oita avetsika-
geigirira akyari akantaigavake: “Impa
terakari onkametite novetsikakerora”,
ontityo akañovageigaka.

Kematsaigatsirira isuretakovakagaigakempara

15 [1] Irorotari maika aroegi gota-
sanoigankitsirira tyara ikanti
Tasorintsi kametitake ashintsitagai-
gakerira apigematsaegine tekyasa-
norira irogotasanoige. Gara akiiro
suretakoigaacha, intagatira avetsikai-
gake akogaigakerira aroegi. [2] Ontityo
asuretakoigakempari apigematsaegine
irirori ankavintsajaigakerira agishineai-
gakerira kameti ariompaniri inkema-
tsatasanotanakeri Tasorintsi. [3] Kañotari
Kirishito tera iriro suretakotachane
ikiiro irovetsikakera ikogakerira irirori,
ontityo ikañotagunkani okantakerira
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:
“Yogari samatsanaigakempirira viro
nantityo isamatsanaigake”. [4] Magatiro-
tari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
onti otsirinkashitunkani agoigakera
tatoita ikantake kameti ariompaniri
agiakoiganakempari intsatagakerora
magatiro ikantakerira pairani isariai-
gakaira irogavisaakoigakaera. Irorotari
gishineaigakai ogotagaigakaira tyara
ankantaigakempa kametikyara antsipe-
reakovageigakempa. [5] Irirotari Tasorintsi
gaveakagaigakai antsipereakovageiga-
kempara, aikiro irirotyo gishineaiga-
kaene. Nokogaketyo iragaveakagaiga-
kempira pagavakagaigakempara ganiri
pikisavakagumaiga, irorotari ikogake-
rira Jesokirishito pinkañoigakempara
maika [6] kameti pintentavakagaiga-
kempaniri pishineventaigakemparira
Tasorintsi Iriri Atinkami Jesokirishito
pinkantaigakera: “Pairo ikametivageti
Tasorintsi”. [7] Irorotari maika nonkan-
taigakempi pagavakagaigakempara

pintavakagasanoigakempara, ariotari
ikañotagaigakairi Kirishito aroegi itasa-
noigakaira yogavisaakoigakai antentai-
gakempariniri irirori. Ikañotagaigakai
maika kameti ineakenkaniniri Tasorintsi
pairo ikametivageti.

**Jorioegi ikamantaigunkanira
Niagantsi Kametiri**

8 Maika nonkantaigakempi pairani
ipokuti Kirishito aka kipatsiku intimi-
moiguterira jorioegi kameti ontsataga-
kempara ikantaigakeririra Tasorintsi
pairani yashikiiganakairira aroegi
jorioegi ompote ogotakenkaniniri Taso-
rintsi tera inkantatigumatero ikantirira.
9 Ipokashiigakeri aikiro terira iriroegi
jorioegi kameti irishineventaigakem-
pariniri Tasorintsi inkantaigakera:
"Pairotyo itsarogakaganta Tasorintsi".
Okantitari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti:

"Irorotari noshineventantaiga-
kempirira nontentaigakemparira
terira iriroegi jorioegi,
nomatikaventaigakempira".

10 Aikiro aityo pashini otsirinkakotun-
kani okanti:

"Maganiro terira viroegi jorioegi,
¡pishinevageigakempara pinten-
taigakemparira maganiro
yashintaigakarira Tasorintsi!"

11 Impo aityo pashini okanti:

"Pishineventaigakemparira Atin-
kami maganiro terira viroegi
jorioegi,
maganirosanotyo pinkantaigakeri
pairotyo ikavintsaanti".

12 Itsirinkake aikiro Isaiashi pairani
ikanti:

"Impogini imechotake paniro
iyashikitanakerira Isai.
Irirori pegankichane impogini
Igoveenkariegite maganiro terira
iriroegi jorioegi.
Iriroegi irogiakoigakempari inka-
vintsajaigakerira".

13 Yogari Tasorintsi irirotari gavea-
kagaigakai agiakoigakempara ontsa-
tagakenkanira magatiro ikantakerira
pairani isariaigakaira irogavisaakoi-
gakaera. Nokogaketyo irogishineai-
gakempira ganiri tatakona povanki-
naventumaiga, pikematsaigakeritari.
Aikiro nokogake iragaveakagaigakem-
pira Isure Tasorintsi ganiri piperatu-
maiga pogiakotasanovageigakempara.
14 Napigematsaegine, maika gotasa-
notakena pikavintsaantavageigakera,
aikiro pogotasanovageiganakero maga-
tiro ikantakerira Tasorintsi, pagavea-
sanoigake kametikyara pinkanomaa-
vakagaigakempa, aikiro kametikyara
pogotagavakagaigakempa. 15 Kantan-
kicha naro teratyo nontsarogumate
nontsirinkaigakempira kañotaka
maika nosuretagaigaempirora noka-
mantageigakempirira karanki ganiri
pimagisantaigiro. Notsirinkaigakempi
maika ikavintsaakenatari Tasorintsi
16 ikogakagakena intigankakenara
Jesokirishito nonkenkitsatimoigakerira
terira iriroegi jorioegi nonkamantaiga-
kerira tyara ikanta Tasorintsi yogavi-
saakotantira. Onti nokenkitsavagetake
kameti inkematsatagaigakeriniri Isure
Tasorintsi inkantatigakagaigakerira
ovashi irishineigakempari Tasorintsi
irashintaigakemparira.
17 Kametitaketyo noshinevagetakem-
para noneaketari yogavisaakotagaran-
taigakerira Jesokirishito nokenkitsa-
timoigakerira. 18 Intagati noniakotake
yogaveakagakenara Kirishito nonke-
matsatagaigakerira terira iriroegi
jorioegi. Ikemaigakenatari nokenki-
tsatimoigakerira, aikiro ineasanoiga-
kena tyara nokanta naro. 19 Yagavea
kagakena Isure Tasorintsi novetsika-
kera terira oneimagetenkani kameti

ogotakenkaniniri arisano inti tigankakena Tasorintsi. Nokañotaka maika nokenkitsavagetake nokamantaigakerira maganiro tyara inkantaigakempa inkematsaigakerira Kirishito irogavisaakoigakenkaniniri. Notsititapanutiro Jerosarenku notsotenkavagetanakerotyo kara noavagetakerotyo Iririkoku. [20] Ontitari nokogake nonkenkitsatimoigakerira yogaegi tekyarira inkemakotumaigeri Kirishito ganiri inti nopiriniventaigi nokenkitsatimoigirira yogaegi ikenkitsatimoigunkanirira. [21] Ontityo nokogake ontsatagakempara okantakerira pairani Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

"Inkemakoigakeri terira inkemakotumaigavetempari,
irogoiganakero terira inkamantumaigavetenkani".

Pavoro ikogavetakara iriatakemera Iromaku

[22] Irorotari pine maika nokogagevetakatyo noatakera noneaigakitempira kantankicha teratyo nagavee. [23-24] Kantankicha maika notsotenkaigakeritari nokenkitsatimoigakerira timageigatsirira aka, ariokya noatanake Esepañaku ovashi noneaigapanutempi viroegi. Nogantagatari nopintsatara noneaigempira. Impogini nompokakerika kara noneaigapanutempira noshinevagetakempatyo kara anetsaavakagaigakempara. Impo navisanakerika Esepañaku nokogavetaka pogavokiigutenara pimpaigavakenara nonkogakotakemparira.

[25] Kantankicha maika oketyo noatapanute Jerosarenku, namaiganakenerira koriki apigematsaegine timaigatsirira anta. [26] Yapatoigakeneritari Maseroniakunirira intiegiri Akayakunirira impakagantaigakerira apigematsaegine kogakovageigankicharira timaigatsirira anta Jerosarenku. [27] Iriroegi pashinityo inaigavetaka kantankicha isuretakoigakarityo irimutakoigakerira jorioegi kematsaigatsirira, ineaigaketari iriro jorioegi kenkitsatimoigakeri ikamantaigakerira tyara inkantaigakempa irogavisaakoigakenkanira. Ikogantaigakarira iragagarantaigakera yashintaigakarira iriroegi impakagantaigakerira. [28] Irorotari maika noatanake Jerosarenku nompaigapanuterira, impo nompigake noatanakera Esepañaku, asatyo noneaigapanutempi kara. [29] Nogotasanotaketari nompokakerika kara inkavintsaavagetakena Kirishito iragaveakagakenara nonkenkitsatimoigakempira kameti ashinevageigakempara.

[30] Napigematsaegine, viroegi pikematsaigakeri Atinkami Jesokirishito, aikiro yagaveakagaigakempi Isure Tasorintsi pitasanoigakenara. Nonkantantaigakempirira maika nokogasanotaketyo piniaventasanoigakenara [31] pinkantaigakerira Tasorintsi impugamentakenara ganiri tyara ikantaigana terira inkematsaige Joreakunirira, ontiri aikiro kametikyaniri iragaigavakeri koriki namaiganakeneririra apigematsaegine Jerosarenkunirira irishineventaigavakemparira [32] kameti impogini irirorika kogankitsine Tasorintsi nogonketakempaniri kara noshinevagetakempara noneaigakempira ovashi agishineavakagaigakempa. [33] Maika, napigematsaegine, nokogake irisentaigakempira Tasorintsi irogishineaigakempira pisureku. Ario onkañotakempa. Amen.

Pavoro isuretakoigakarira irapigematsaegine timaigatsirira Iromaku

16 [1] Ariorika pineaigavakero oga apigematsaegine Peve ogonketakempara kara. Irorori onti

kavintsajaigiririra kematsaigatsirira
Senkereakunirira patoventapiniiga-
rorira Iriniane Tasorintsi. 2 Kameti-
kyara pagaigavakero ariotari okañoi-
gakempiri viroegi okematsatakerira
Atinkami. Pineginteigavakerora,
vintiegitari kematsatasanoigatsirira.
Pimutakoigakerora, aikiro pimpaiga-
kerora tatarika oita onkogakotakempa.
Ariotari okañotakari irorori omutako-
tantavagetakera, omutakotanakenatyo
naro aikiro.
3 Pinkantaigakerora Pirishira intiri
Akira nosureigakari kametikyarikara
inaigake. Iriroegitari notentashivagei-
gakarira karanki nantavageigakenerira
Jesokirishito. 4 Ipimantaigavetanaka-
rotari igamane kameti ganiri nanti
kamatsi, irorotari maika noshineven-
taigakarityo kara, kantankicha tera
paniro naro shineventaigemparine,
ishineventaigakarityo aikiro maga-
niro kematsaigatsirira terira iriroegi
jorioegi patoigeigacharira parikoti-
page. 5 Pinkantaigakeri aikiro nosurei-
gakari apigematsaegine patoitapiniiga-
charira ivankoku. Nosuretakari aikiro
notasanotarira Epeneto iketyosanorira
kematsatakeri Kirishito anta Ashiaku.
6 Pinkantaigakerora aikiro Maria
nosuretakaro, noneaketari antavageta-
kera omutakovageigakempira viroegi.
7 Nosureigakari aikiro noshaninkaegi
Anteroniko intiri Joniashi itentagan-
taitakenarira karanki yashitakoitake-
nara. Iriroegi iketyo kematsaigakeri
Kirishito tekyara nonkematsate naro.
Maganiro iritigankaneegi Kirishito
itasanovageigarityo kara ishineventa-
sanoigari.
8 Pinkantaigakerira aikiro Ampiriato
nosuretakari, intitari napigematsatene
notasanotarira. 9 Nosuretakari aikiro
Orovano, itentagaigakaitari antavagei-
gakenerira Jesokirishito, intiri aikiro
notasanotarira Esetaki. 10 Nosureta-
kari aikiro Apereshi. Irirori yatsipe-
reakovagetakatyo kara kantankicha
ariompatyo ishintsitanakeri ikematsa-
tanakera. Intiegiri aikiro yonampiiga-
vetarira Arishitovoro nosureigakari.
11 Pinkantaigakerira aikiro Eroriano
nosuretakari, intitari noshaninka.
Intiegiri aikiro yonampiigavetarira
Narisuso kematsaigiririra Kirishito.
12 Nosuretakaro aikiro Tiripena ontiri
Tiriposa tavageiginiririra Atinkami.
Nosuretakaro aikiro Perishira atasa-
noigarira. Ario okañotaka irorori
antavagetiniri Atinkami. 13 Pinkan-
taigakerira aikiro Iropo nosureta-
kari, irirori ikematsatasanovagetiri
Atinkami. Ario okañotaka iriniro
irorori nosuretasanotakaro, okañota-
gakenatari nantinirikatyo ashisanorira
otomi. 14 Pinkantaigakerira nosurei-
gakari aikiro Asunkirito, Peregon,
Eremeshi, Paterova, Eremashi, intiegiri
aikiro apigematsaegine tentaigaririra.
15 Nosureigakari aikiro Pirorogo ontiri
Joria, intiri aikiro Nereo ontiri iritsiro.
Nosuretakari aikiro Orimpio intie-
giri aikiro maganiro apigematsaegine
tentaigaririra.
16 Kametikya pagavakagaigakempa
pishinevakagaigakempara. Magani-
rosanotyo kematsaigiririra Kirishito
patoigeigacharira ikogaigake pinkema-
koigakerira aiñoegi isureigakempi.
17 Maika napigematsaegine, nonkan-
taigakempi tsikyanira yamataviigimpi-
kari pashini gotagantaigirorira terira
onkañotemparo yogotagaigakempirira
kenkitsatakoigiririra Kirishito. Pinke-
matsaigakeririka iriroegi oga pinkenai-
gake pinkisavakagaiganakempa ovashi
pashirikovakagaiganakempa ganige
pitentavakagaigaa. Garatyo pikonoi-
tumaigari. 18 Iriroegi teranika iriro
irantavageigene Atinkami Jesokirishito,

ontityo ipiriniventaigi tatarika oita
ikogageigakerira iriroegi. Iniavageiga-
naketyo kametikya yogaigavetakaro
ovashi yamatavinaiganakeri terira
irogotasanoige.
19 Maganirosanotyo ikemakoi-
gakempi pikematsatasanoigakera,
irorotari noshineventantaigakempirira
naro, kantankicha nokogake pogotasa-
noigakera kameti povetsikaigakeroniri
ikogakerira Tasorintsi. Ogari tatarika
oita terira onkametite iroro pinkante
garatyo pisuretumaigaro. 20 Pinkañoi-
gakemparika maika, yogari Tasorintsi
igenanekyatyo iragaveakagaigakempi
pagaveaigakeriniri Satanashi. Intitari
Tasorintsi mutakoigajairira agavaka-
gaigakempara antimaigakera kameti.
Maika, napigematsaegine, nokogake
inkavintsaavageigakempira Atinkami
Jesokirishito.
21 Yogari Timoteo notentashitarira
nantavageigira ikogake pinkemakoiga-
kerira isureigakempira. Ario ikañoi-
gaka noshaninkaegi Iroshio, Jason
intiri Sosupatero isureigakempi. 22 Ario
nokañotaka naro nosureigakempi.
Nanti papigematsaegine nopaita
Tereshio. Narotari tsirinkavakeneririra
Pavoro ikantakerira aka sankevantiku.
23 Ikenkiaigakempi aikiro Gayo
nomagimotakerira, irirotari imagimo-
tapiniigirira maganiro kematsaigatsi-
rira visapiniigatsirira aka. Ario ikaño-
taka Erashito irirori isureigakempi.
Inti tesorero kamagutiririra koriki
yapatoigirira timaigatsirira aka ashi
inegintetantaigakemparora itimantai-
garira. Intiri aikiro apigematsaegine
Koareto ikogake pinkemakoigakerira
isureigakempi.
24 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira
Atinkami Jesokirishito. Ario onkañota-
kempa. Amen.

Irishineventakenkanira Tasorintsi

25 Maikari maika tsame ashineven-
taigakemparira Tasorintsi, irirotari
gaveankitsine ishintsitagantai-
gakempirora Niagantsi Kametiri
kamantaigakairira tyara ikanta
irirori yogavisaakotantira. Irorotari
nokenkitsatirira naro nokenkitsa-
takovagetirira Kirishito. Aikiro
irorotari yogikoneatimoigakairira
Tasorintsi maika. Irirori igantaga-
tari isariaigakaira pairani okya-
sanokyara irogavisaakoigakaera,
kantankicha teratyo ogovetenkani.
26 Maikari maika iroro ogotantun-
kani itsirinkakoiganakerira pairani
kamantantaigatsirira, aikiro okenki-
tsatakovagetanunkani otsotenkagi-
teavagetanunkanityo kara inkemai-
gakeniri maganiro matsigenkaegi
kameti iroroniri onkenantakempa
inkematsaigakera tovaini inkan-
taigakerira irogavisaakoigakerira,
irirotari kantankitsi Tasorintsi onka-
ñotakempara maika. Irirori intitari
Tasorintsisanorira terira ineero
igamane.
27 Iroroventi maika ¡kante inkanta-
kanityo irishineventavagetakenkani
Tasorintsi panirorira ikanta irirori
yogovagetira, irirotyo Jesokirishito
neakagaigakerine maganiro arisano
pairo yavisake ikametivagetakera!
Ario onkañotakempa. Amen

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA KORINTOKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 1-2 ¿Aiñoegivi viroegi kametikya pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Maika inti notentaka apigematsatene Soseteneshi nontsirinkaigakempira viroegi kematsaigiririra Tasorintsi timaigatsirira Korintoku, ikogakagakenatari Tasorintsi nompegakempara iritigankane Jesokirishito. Ario pikañoigaka viroegi ikogakagaigakempi pinkematsaigakerira Jesokirishito kameti iriashintasanoigakempira. Aikiro ikogakagaigakempi pampakuaiganakerora magatiro terira onkametite irorokya pimpiriniventaigake magatiro ikogagetirira irirori pintentagaigakemparira maganiro timageigatsirira parikotipageku niaigiririra Atinkami Jesokirishito ishineventaigarira. Irirori inti irashiegi Itinkamiegi, aikiro inti ashiegi Atinkamiegi maganiro aroegi. 3 Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Pavoro ishineventakarira Tasorintsi ineakera ikavintsajaigakerira Korintokunirira

4 Omirinka noniirira Tasorintsi nokantakeri noshineventakari noneakera ikavintsajaigakempira viroegi pikematsaigakeritari Jesokirishito. 5 Irorotari yagaveakagantaigakempirira pinkenkitsavageigakera, aikiro pogovageigakera. 6 Nerotyo pogotantaigakarira arisano nokantasanotake nokamantakotakerira Kirishito nokenkitsatimoigutimpira okyara. 7 Ikavintsaavageigakempi Tasorintsi yagaveakagantaigakempirira magatiro pogiaigavakerira Atinkami Jesokirishito impigaatera. 8 Irirori inkantakani ishintsitagaigakempi ganiri papakuaiganai pikematsaigakera kameti ganiri otimi tatarika oita inkisaviigakempirira impogini impigaatera. 9 Yogari Tasorintsi omirinka itsatagiro ikantagetirira, irirotari kogakagaigakempi pinkematsaigakerira Atinkami Jesokirishito kameti pintentasanoigakemparira. Irirori inti Itomi Tasorintsi.

Ikantaigakerira inkemavakagaigakempara

10 Maika, napigematsaegine, nonkantaigakempi kañomataka irironirika kantankitsi Atinkami Jesokirishito, pagavakagaigakempara pintentavakagasanoigakempara gara pikisavakagaiga, onti pinkemavakagasanoigakempa. 11 Onti nokantaigakempi maika nokemakoigakempitari pikisavakagaigakara, ikamantaigakenatari onampiriaegi Koroe. 12 Paniropage pikantaiganake: “Naro inti nokematsaigi Pavoro”. Pashini onti ikantaigake: “Inti nokematsaigi Aporoshi”. Pashini onti ikantaigake: “Inti nokematsaigi Perero”. Pashinikya kantaigankitsi: “Naroegi inti

nokematsaigi Kirishito”. 13 ¿Matsi ario
itovaigake Kirishito nerotyo pikañoiga-
kerora maika? ¿Matsi naro ikentakoi-
take nokamaventaigakempira? ¿Matsi
iroro yogiviatashiigakempi pikematsai-
gakenara naro? 14 Matsi ariokonatyo
tera tyani nogiviatumate pashini,
intagani nogiviatake Kirishipo intiri
Gayo. 15 Nerotyo gara tyani kantatsi
onti yogiviatashitunkani ikematsata-
kenara naro. 16 Aikiro nogiviatakeri
Esetepanashi intiegiri iitaneegi magi-
moigiririra. Tera nosuretaemparo tyani
nogiviatake pashini. 17 Teranika iroro
intigankavitena Kirishito nogiviatan-
tavagetakera, ontityo itigankavitakena
nonkenkitsavagetakera nonkamantaiga-
kerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi
yogavisaakotantira, kantankicha antari
nokenkitsatira tera ario nonkañoigem-
pari ikenkitsaigira govageigatsirira
ikenkitsavageigira, onti nogikoneata-
sanotakero magatiro kameti inkemai-
gavakenaniri irogoigakera ikamaven-
taigakerira Kirishito koroshiku. Antari
garira nokañotiro maika garorokari
ikemaigana ario tyara inkantaigakem-
para irogoigakera kameti irogavisaakoi-
gakenkanira.

Tasorintsi pairotyo yogovageti yavisavageigakerityo maganiro govageigatsirira

18 Antari ikenkitsatakotaganira
Kirishito ikamakera koroshiku irogavi-
saakoigakaera yogaegiri terira irogavi-
saakoigenkani ineaigakero tera tatoita
onkametitantumatempa tyampa inkan-
taigakero. Kantankicha aroegi yogavi-
saakoigakerira Tasorintsi agoigake iroro-
tari yogavisaakotantaigakai. 19 Ariotari
okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti:

“Impogini oneakenkani tera
irogotumaige yogaegi govagei-
gatsirira.
Ario onkañotakempa magatiro
isuregeigarira govageigatsirira
oneakenkani tera tatoita onka-
metitantumatempa.
Narotari kañotagagetakerone
maika”.

20 ¿Matsi tatoita okametitanta yogo-
vageigirira govageigatsirira intiegiri
gotagantaigatsirira intiegiri aikiro
niaventaigirorira posantepage kipa-
tsipagekutirira? Ineakagantakero-
tari Tasorintsi magatiropage oka
tera tatoita onkametitantumatempa.
21 Yogari Tasorintsi pairotyo yogova-
geti, irorotari ikantantakarira: “Gara
tyani gaveatsi tsikyata irogotake-
nara kameti nogavisaakotakeriniri”.
Nerotyo intagani yogavisaakoigake
kematsaigakerorira Niagantsi noken-
kitsatakoigirira, ineaigavetakarotyo
pashini tera tatoita onkametitantuma-
tempa. 22 Yogari jorioegi ikogaigake
ineakagaigakenkanira terira oneimage-
tenkani. Yogari guriegoegi onti ikogai-
gake irogovageigakera. 23 Kantankicha
naroegi inti nokenkitsatakoigake
Kirishito nokamantantaigakerora
ikamaventaigakaira ikentakotunkanira
koroshiku kameti irogavisaakoigakae-
niri. Yogari jorioegi onti otsimajaiga-
nakeri. Yogari terira iriroegi jorioegi
onti ineaigakero tera tatoita onkameti-
tantumatempa. 24 Kantankicha maga-
niro jorioegi intiegiri terira iriroegi
jorioegi ikogakagaigakerira Tasorintsi
inkematsaigakerira yogoigake onti
yogavisaakoviigakeri ikematsaigake-
rira Kirishito. Gamera inti ario tyara
inkantaigakempa irogavisaakoiga-
kempara tsikyata, igantagatari ikan-
takera Tasorintsi pairani onkañota-
kempara maika pairotari yogovageti.
25 Ogari irogotane Tasorintsi ineaiga-
vetakarira matsigenkaegi tera tatoita
onkametitantumatempa, pairotyo

avisavagetakero irogotaneegi iriroegi.
Ario okañotaka tyatirika ineaigake
iriroegi tera iragavee Tasorintsi,
pairotyo avisavagetakero yagaveava-
geigirira iriroegi.
26 Kañotari viroegi maika pikono-
gagarantaigaka tera pogovageiga-
vetempa, aikiro tera pagaveavageei-
gavetempa. Ario okañotaka aikiro
pikonogagarantaigaka yonampiita-
kempi, kantankicha ikogakagaigakem-
pityo Tasorintsi pinkematsaigakerira.
27 Ikogakagaigakeritari inkematsaiga-
kerira terira irogoigavetempa kameti
irogipashiventaigakeriniri pairorira
yogovageigi. Ario ikañoigakeri aikiro
ikogakagaigakerira terira iragaveai-
gavetempa kameti irogipashiventaiga-
keriniri gaveavageigatsirira. 28 Ikoga-
kagaigakeritari inkematsaigakerira
yonampiigunkanirira intiegiri terira
irishineventaigavetenkani kameti
ganigeniri yagaveavageigai ineaiga-
vetunkanirira yagaveavageigi. 29 Ario
ikañotagakero Tasorintsi maika ganiri
tyani gaveatsi iraventakovagetakem-
para inkantakera: “Narori tsikyata
nagaveake”. 30 Kantankicha viroegi
yoganiaigakempi, aikiro yagavea-
kagaigakempi, pikematsaigakeritari
Jesokirishito pitentasanoigakari.
Irirotari itigankake Tasorintsi inka-
maventaigakaera kameti ankematsai-
gakeririka agotasanoigakera. Irirori
inti saankakerorira akañovageigara
kameti ineaigakaeniri Tasorintsi
kañomataka tenirikatyo ankañova-
getumaigempa, aikiro iriro gavea-
kagaigakai anegintevageigakempara
ampiriniventaigakerora ikogagetirira
Tasorintsi, ikamaventaigakaitari yoga-
visaakoigakaira ganigeniri yashintai-
gajai kamagarini, irirokya shintaiga-
jaene Tasorintsi. 31 Ariotari okantakeri
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okanti: “Garatyo tyani ventakovagetu-
matacha, intityo irishineventakempa
Atinkami”.

Tyara ikantaka Pavoro ikenkitsatakotakerira Kirishito

2 1 Napigematsaegine, karanki
noatutira nokenkitsatimovageigu-
timpira nokamantakotakerira Taso-
rintsi tyara ikanta yogavisaakotantira
tera ario nonkañoigempari ikenkitsai-
gira govageigatsirira ikenkitsavageei-
gira, 2 teranika nonkogumate nosu-
regetakempara pashini, intaganityo
nosuretasanovagetaka Jesokirishito
ikentakotunkanira. 3 Antari naratinki-
moigakempira nokenkitsatimoigakem-
pira onti notsarogavagetake noshige-
kavagetake, noneakatari tera tsikyata
nagavee naro. 4 Ario okañotaka aikiro
noniaigakempira nokenkitsatimoiga-
kempira tera ario nonkañoigempari
govageigatsirira ikenkitsavageigira
kameti ganiri iroro nokematsatagan-
taigimpi nashi noniane, tsikyatatyo
inkematsatagaigakempi Isure Taso-
rintsi, pineaigaketari iriro gaveakaga-
kena Tasorintsi. 5 Onti nokañotakero
maika kameti ganiri iroro pikematsa-
viigana nogovagetakera, onti pinkema-
tsaigakena pineaigakera inti gaveaka-
gakena Tasorintsi.

Isure Tasorintsi yogikoneatimoigakairo magatiro isuregetarira Tasorintsi

6-7 Kantankicha antari noniaigirira
yogaegi kematsatasanoiganankitsirira
ario pinkante nokamantageigiri posan-
tepage yogotagaigakenarira Tasorintsi
terira ogovetenkani pairani, yomana-
vetakarotari okyasanokyara isariaiga-
kaira irogavisaakoigakaera intentai-
ganakaera anta enoku ankantakanira
antimaigake. Tera iroro nogotagan-
taige isuregeigarira matsigenkaegi,

aikiro teratyo iroro isuregeigarira atin-
kamipage pogereagetanankichanerira
impogini. 8 Iriroegi tera irogoigeronika
yogotagaigakairira Tasorintsi. Antari
irogoigakerome gamerorokari iken-
takotagantaigiri Atinkami pairorira
yagaveavageti. 9 Kantankicha ariotari
okantakeri Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti:

"Tasorintsi isuregetakaro posante
tyarika inkantaigakeri tasanoi-
garirira kameti inkavintsaava-
geigakeriniri.
Teratyo tyani neimaterone,
aikiro teratyo onkemakotumaten-
kani,
ontiri aikiro teratyo osuretumage-
tenkani".

10 Kantankicha aroegi yogikoneati-
moigakairo Isure Tasorintsi, yogota-
sanotakerotari magatiro isuregetarira
Tasorintsi terira ogotumatenkani
itsotenkasanogetakerotyo. 11 Kañotari
matsigenka tera ario intimumate gote-
ronerira tatarika isuretaka, panirotyo
yogotakera irirori. Iriromparorokarityo
Tasorintsi garorokarityo tyani gotuma-
tatsi tatoita isuretaka, panirotyo yogo-
takerora Isure. 12 Aroegi maika tenige
asureigaempa kañotaka isureigara
terira inkematsaige, itigankakeritari
Tasorintsi Isure intimasurentaigakaera
kameti agoigakeroniri isuregetakarira
isariaigakaira inkavintsaavageiga-
kaera iragaveakagaigakaera. 13 Antari
nogotagantaigirora magatiro oka tera
tsikyata nogotagashiigemparo naroegi,
intityo gotagaigakenaro Isure Taso-
rintsi. Aikiro yogotagaigakena tyarika
nonkantaige nogotagaigakerira itima-
surentaigirira. 14 Yogari terira inti-
masurenteri tera irishineventemparo
yogotagaigakairira, ineakerotari tera
tatoita onkametitantumatempa. Tera
iragavee inkemavakerora, teranika
intimasurenterinika Isure Tasorintsi
irogotagakerira. 15 Kantankicha yogari
itimasurentakerira iriro pinkante
ikemavakero, aikiro yogotakero.
Yogari terira intimasurenteri gara
yagavei irogotagakerira itimasurenta-
kerira inkamantakerira tatoita ikogake
Tasorintsi, teranika irogote. 16 Ario-
tari okantakeri Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti:

"¿Matsi tyani gotakero isuregeta-
rira Atinkami kameti irogotaga-
keriniri?"

Kantankicha aroegi inti gotagaigakai
Isure Tasorintsi nerotyo agotantaiga-
karorira isuregetarira Kirishito.

Yashirikovakagaiganakara kematsaigatsirira Korintokunirira

3 1 Maika, napigematsaegine,
nonkantaigakempi antari noken-
kitsatimoigakempira tera ario nonka-
ñotagaigempi nokenkitsatimoigirira
kematsaigiririra Isure Tasorintsi,
ontityo nokenkitsatimoigakempi
nokañotagaigakempi ikyaenkarira
kematsaiganankitsi, kañoigamataka-
vitari ananeki ikyarira mechotankitsi.
2 Onti nogotagageigakempi terira
onkomutempa nokañotagaigakempira
itsomitagaganira ananeki ikyarira
mechotankitsi tekyarira intigenkani,
tekyatanika pagaveaige pinkemaiga-
vakerora komutankicharira. Kañotari
maika tekyaenka pagaveaige pinke-
maigakerora, 3 tekyatanika pinkema-
tsatasanoigeri Isure Tasorintsi, aiño-
kyatari pikisumanavitantaigiro tyarika
ikantaigaka papigematsaegine, aikiro
pikisavakagaigaka pashirikovakagai-
ganakara. Pisatyoniro pikañoigarira
tekyarira inkematsaige. 4 Aiñotari
kantankitsirira: "Naro inti nokema-
tsati Pavoro". Pashinikya kantankitsi:
"Naro inti nokematsati Aporoshi".

Pikañoigakerora maika onti pikañoiga-
nakari terira inkematsaige.
5 ¿Matsi tyanimpatyora Pavoro?
Ario ikañotaka Aporoshi, ¿tyanimpa-
tyora irirori? Intagatitari nogotagai-
gakempi kameti pinkematsaigakerira
Atinkami. Paniropage notsatagageiga-
kero ikantaigakenarira Atinkami,
nantiegitari iromperaneegi Tasorintsi.
6 Narori kañomataka ontinirikatyo
nopankitakero okitsoki turigo, nake-
tyotari kenkitsatimoigakitimpi Iriniane
Tasorintsi. Yogari Aporoshi kañoma-
taka irironirikatyo sagutakotakero,
irirotari gotagasanoigakempi, kantan-
kicha paniro Tasorintsi ikematsatagai-
gakempira impo ishintsitagaigakempi
ariompaniri pinkematsatasanoiganake-
riri. 7 Tera onkomutempa opankita-
ganira okitsoki, aikiro osagutakotaga-
nira, kantankicha panirotyo Tasorintsi
yagaveakera ishivokakagirora. 8 Yogari
pankiigatsirira intiegiri sagutakoigi-
rorira ario ikañovakagaigaka, kantan-
kicha impogini impunataenkani
paniropage akarika yantavageigake.
9 Naro ario nokañotakari Aporoshi,
irirotari notentashita nantavageigini-
rira Tasorintsi. Viroegiri onti pikañoi-
gakaro itsamaire Tasorintsi, aikiro onti
pikañoigakaro ivanko yovetsikanake-
rira.
10 Narori nanti kañotakana pairo-
rira yogoti yovetsikavagetira pankotsi,
ikogakagakenatari Tasorintsi noga-
kerora savi onkusotantakemparira,
impo pashinikya vetsikavakerone.
Kantankicha paniropage vetsikavake-
rorira inegintetakerora ganiri ikomu-
taro. 11 Gara tyani gaveatsi irogakera
pashini onkusotantakemparira, mata-
katari nogakero, intitari okantakotake
Jesokirishito. 12 Kantankicha yogaegi
vetsikaigavakeronerira inkonogagaran-
taigakempa irovetsikantaigakemparo
kori, intirika perata, ontirika kameti-
ripage mapu. Pashinikya onti irove-
tsikantaigakemparo inchato, onti-
rika savorokii, aikiro ontirika oshi.
13 Antari impogini aganakempara kuta-
giteri inkantantakemparira Tasorintsi
tyara inkantaigakenkani maganiro
matsigenkaegi, ario oneakenkani
tatoita yovetsikantakaro paniropage.
Irirorika yovetsikantakaro kori intirika
perata ontirika kametiripage mapu
garatyo otagiro tsitsi, kusotaketari.
Kantankicha ontirika yovetsikantakaro
inchato, ontirika savorokii ontirika
oshi ontagakempatyo. 14 Antari garika
otaga yovetsikakerira impunatakenka-
nityo. 15 Antari ontagakemparika onti
amparatakempa magatiro yovetsikake-
rira, kantankicha irirori gara itaga onti
irogavisaakotakenkani.
16 ¿Matsi tera pogoige viroegi vintiegi
ivanko Tasorintsi, itimimoigakempitari
Isure? 17 Tyanirika pakuakagaigakem-
pine ganigera pitentavakagaigaa onti
pinkisavakagaiganakempa pashiriko-
vakagaiganakempara, inkisashitakem-
parityo Tasorintsi, yashintasanoiga-
kempitari vintiegitari ivanko. 18 Gara
tyani matavitumatacha. Aiñorika kara
viroegiku neankicharira yogovage-
takera ikañoigakarira yogovageigira
terira inkematsaige kantetyo ineakem-
para ikiiro tera irogotumate inkan-
takerira Tasorintsi irogotagakerira
impo ovashi irogotasanovagetanake.
19 Magatirotari yogoigirira matsigenka
ineakero Tasorintsi tera tatoita onka-
metitantumatempa. Aityo otsirinka-
kotunkani okanti: “Yogari Tasorintsi
katsiketyo ikomutagaigari govageiga-
tsirira yamatavitantavageigira impo
ipogereaigakeri”. 20 Aikiro okanti:
“Yogari Atinkami ineakero maga-
tiro isuregeigarira govageigatsirira
tera tatoita onkametitantumatempa”.

21-22 Nerotyo maika nonkantantaiga-
kempirira intagati pikañoigiro maika
pinkantaigakera: “Naro inti nokema-
tsaigi Pavoro”, pashinikya kantaigan-
kitsi: “Inti nokematsaigi Aporoshi”,
impo pashini kantaigankitsi: “Inti
nokematsaigi Perero”, kañoigama-
takanatari vintieginirikatyo shintai-
gana, viroegitari itigankaviigakena
Tasorintsi nogotagaigakempira. Irirori
yashintakagaigakempiro magatiro
yovetsikagetakerira. Ario okañotaka
aikiro viroegi shintaigakaro magatiro
timagetankitsirira maika ontiri aikiro
timagetankitsinerira impogini, irirо-
tari paigakempiro Tasorintsi. Ariorika
pintimaigake ontirika pinkamaigake
garatyo tatoita gaveimaigimpi, 23 inti-
tari shintaigimpi Kirishito, irirokya
Kirishito inti shintakari Tasorintsi.

Irantane iritigankaneegi Jesokirishito

4 1 Irorotari maika nonkantantaiga-
kempirira gara paventakoigana
naroegi, pogoigakenatari nantiegi
iromperaneegi Kirishito, ikogakagaiga-
kenatari nogotagaigakempirora isure-
getarira Tasorintsi terira ogotumaten-
kani. 2 Tyanirika ikogakagunkani inka-
ñotakempara maika intagati okogun-
kani intsatagasanotakerora magatiro
ikantakeririra kogakagakeririra.
3 Kañotari naro tera ario nosuretem-
paro tyarika pinkantaigakena ariorika
notsatagakero ikantakenarira Atin-
kami ontirika tera. Viroegirika kantai-
gakenane intirika kantaigakenane
pashini, gara tyara okantana. Kañotari
naro teratyo naro kantachane ariorika
notsatagakero ontirika tera. 4 Noneave-
takatyo naro notsatagakerora, kantan-
kicha impatyo Atinkami. Tsikyatatyo
inkantakena irirori. 5 Irorotari nonkan-
tantaigakempirira maika gara tsikyata
pikantaigiri viroegi papigematsaegine
ariorika itsatagasanoigakero ikanta-
kerira Atinkami ontirika tera. Antari
iripokaatera irirori ario pinkante
irogikoneagetakero managevetanki-
charira ovashi ogotakenkani tatarika
isureigaka paniropage, impo yogari
Tasorintsi irishineventasanotakem-
pari maganiro tsatagasanoigakerorira
ikogagetirira irirori inkantaigakerira:
“Kametitake”. Kantankicha yogaegiri
tesakonarira intsatagasanoigero gasa-
kona ishineventaigari.
6 Napigematsaegine, magatiro oka
nokantakerira maika noniakotakara
naro ontiri aikiro noniakotakerira
Aporoshi onti nokantaigakempi kameti
pogoigakeniri pintsatagaigakerora Itsi-
rinkakagantakerira Tasorintsi ganigera
itimai paventakoigakemparira pashi-
nikya pinkisaigake. 7 ¿Matsi tyanityora
neaigakempi pavisaigakerira pashini?
¿Matsi tatatyo pagaveakera viro
tsikyata terira iriro gaveakagempirone
Tasorintsi? Irirorika gaveakagakempi
iroroventi ¿tyara okantakara paventa-
kovagetakara kañomataka tsikyatani-
rikatyo pagaveashitakaro viro?
8 ¿Matsi mataka gotasanovageigakevi
magatiro tera pinkogakotumaigaempa
irogotagaitaempira? ¿Matsi mataka
gaveasanovageigakevi? ¿Matsi pegai-
gakavi koveenkariegi pavisaiganakena
naroegi? ¡Arisanomeratyo pimpega-
sanoigakempa koveenkariegi kameti
nomaigakempara naroegi nonten-
taigakempira! 9 Noneaketari naroegi
iritigankaneegi Atinkami kañomataka
ontinirikatyo ikañotagavageigakena
Tasorintsi terira impaitumaigempa
ikantakagantaigunkanirira irogaka-
gantaigakenkanira, nerotyo yogaiga-
nakena kavako maganiro matsigen-
kaegi intiegiri aikiro isaankariite Taso-
rintsi ipampogiaiganakenatyo sorere-
rere. 10 Naroegi nokenkitsatakoigakeri

Kirishito nerotyo ineantaigakenarira
terira inkematsaige tera nogotumaige,
kantankicha viroegi pineaigakera
pikematsaigakerira Kirishito ovashi
pineaiganaka ariori pogovageigake.
Naroegi onti ineaigakena tera nagaveimaige, kantankicha viroegi pineaigaka
pagaveavageigakera. Vintiegi ishineventaigaka, naroegiri tera irishineventaigena. 11 Omirinka natsipereavageigake notasegane ontiri nomire, aikiro
notsonkasetakovageigaka kigonkero
maika. Ipasapasavageitakena, aikiro
ikantaitakena onti nanuivageigake
kogapage tera ontimaige novanko.
12 Natsipereavageigaketyo kara nantavageigira. Yovosanteavageitakenatyo
kantankicha naroegi teratyo nompugaigempari onti nokantaigakeri Tasorintsi inkavintsajaigakerira. Yatsipereakagavageitakenatyo kantankicha
natsipereakovageigakatyo. 13 Iniashinavageitakenatyo kantankicha naroegi
kametikya noniaigakeri. Ikisavintsavageitakenatyo kara, pairotyo yovashigakovageitakena kigonkero maika.
14 Tera iroro nontsirinkaviigempi
nogipashiventaigakempira, ontityo
nokogake nonkanomajaigakempira
nonkañotagaigakempira vintieginirikatyo notomiegi notasanoigarira.
15 Intimageigavetakempatyo 10,000
gotagaigakempinerira pinkematsatasanoigakerira Kirishito kantankicha
garatyo itovaigi tomintaigakempinerira, panirotari nokantakara naro
notomintaigimpira, narotari kematsatagaigakempi okyasanokyara nokenkitsatakotakerira Kirishito nokamantaigakempira tyara ikanta yogavisaakotantira. 16 Nerotyo maika nokogantakarira pinkañotasanoigakenara naro.
17 Irorotari nontigankantakempariri ra
maika Timoteo inkamosoigutempira.
Irirori onti nopegasanotakeri notomi
notasanovagetakarityo kara. Omirinka
ipiriniventasanovagetiro ikogagetirira Atinkami. Antari iriatakera kara
isuretagaigaempiro tyara nokanta naro
nokematsatirira Kirishito nogotagantavagetira tyarikara kara yapatovageigara kematsaigatsirira.
18 Pikonogagarantaigaka viroegi
paventakovageiganaka pineaigiri gari
noati noneaigaatempira. 19 Kantankicha irirorika kogankitsine Atinkami
noataketyo shintsi ovashi noneaigakiteri yogaegi ventakovageigankicharira arisanorika yagaveavageigake
ontirika iniashivageigakaro kogapage.
20 Omirinkatari itinkamitantara Isure
Tasorintsi tera intagati iriniakagante
kameti, ontityo yagaveakaganti aikiro.
21 ¿Tatoita pikogaigake viroegi? ¿Ario
pikogaigake nonkanomajaigakitempira ontirika noshineventaigapaempira
kametikya noniaigapaempi?

Ikantaigakerira tyara inkantaigakeri vetsikankitsirira terira onkametite

5 1 Maganiro ikemakoigakempi
itimakera paniro papigematsaegine parantakarorira yagavetarira
iriri yagakerora, impo viroegi tera
tyara pinkantumaigeri. Okari kañorira
maika teratyo onkametitumate, kañotari terira inkematsaigeri Tasorintsi
ineaigirotyo iriroegi aikiro tera onkametite ikantavitantaigiro. 2 Tyarikatyo
pikantaigaka viroegi ventakovageigamatakavi, pinkenkisureimaigempatyo pinkantaigakerira kañotakerorira maika ganigera itentaigaimpi.
3 Teratyo ario nontentaigavetempi,
kantankicha nosuretakoigakempityo
kañomataka ontinirikatyo notentaigakempi. Yogari kañotakerorira
maika mataka nokantake onti yovetsikake terira onkametite. 4 Irorotari nonkantantaigakempirira maika

tyara inkantakenkani kañomataka
intinirikatyo kantankitsi Atinkami
Jesokirishito. Pampatoitaigakempara
pogoigaketari aiño nosuretakoiga-
kempi, aikiro iragaveakagaigakempi
Atinkami Jeso [5] pinkantaigakerira
ganigera itentaigaimpi papatoitapi-
niigara kameti iratsipereakagasano-
takeriniri Satanashi irapakuaeroniri
yovetsikakerira maika impo irogavi-
saakotakenkani impogini impigaatera
Atinkami Jeso.

[6] Tera onkametite paventakoigakem-
parora pikañoigakerora maika. ¿Matsi
tera pogoigero okantaganira: “Antari
ovetsikaganira pan onkonogumataken-
kanira maani opoegantarira ogatyo
onkenake ompoeganake magapatsa-
tiro”? [7] Maika pinkantaigakerityo
yoga kañotakerorira maika ganigera
itentaigaimpi kameti pinkañoigaem-
paroniri pan terira onkonogenkani
opoegantarira. Irirori ontitari ikaño-
takaro ogantagarira opoegantarira
pan. Antari garika pikañoigiri maika
onti impaenkaiganakempi viroegi
aikiro pinkañoiganakemparira irirori.
Viroegi ontitari pikañoigakaro oga pan
terira onkonogenkani opoegantarira
ogaganirira Pasekoaku, ikamaven-
taigakaitari Kirishito isaankakerora
akañovageigara ikañotakarira ovisha
yogaganirira Pasekoaku.[a] [8] Iroroventi
maika tsame ampakuasanoiganakerora
magatiro terira onkametite anegintetа-
sanovageiganakempara, ankantagan-
tsivageiganakera ganigera amatavitan-
tavageigai.

[9] Antari notsirinkaigakempira
karanki nokantaigakempi gara piko-
noitumaigari atashiigirorira tsinane.
[10] Kantankicha tera iriro nonkan-
taige yogaegi terira inkematsaige
atashiigirorira tsinane, intirika
kogaigatsirira irashintavageigakem-
para, intirika koshintiegi intirika
pegageigiririra pashini itasorintsite.
Antari iriromera nonkantaigakeme
ario tyaratyo piaigakera kara kameti
ganiri pikonoiigari. [11] Intityo nokan-
take yoga kantatsirira: “Nanti papi-
gematsatene”, kantankicha aiñokya
iatashitiro tsinane, ontirika aiñokya
ikogi irashintavagetakempara, ontirika
ipegake pashini itasorintsite, onti-
rika aiñokya iniagisevageti, ontirika
aiñokya ishinkivageta, aikiro ontirika
aiñokya ikoshivageti. Irirori pinkante
nokantakeniroro garatyo pitentumai-
gari pisekataigakempara. [12-13] ¿Matsi
tyara nonkantaigakerira yogaegi terira
inkematsaige? Impatyo Tasorintsi
tsikyatatyo inkisashiigakempari irirori.
Kantankicha viroegi pinkantaigaketyo
tyara inkantaigakenkani papigema-
tsaegine vetsikaigatsirira terira onka-
metite. Irorotari nonkantantaigakem-
pirira maika pinkantaigakerira yoga
gakerorira yagavetarira iriri ganigera
ikonoivageigaimpi papatoitapiniigara.

Gara yaventagani joese terira inkematsate

6 [1] Ariorika pinkisakeri papige-
matsatene pineakera tyarika
ikantakempi ¿matsi ario okametitake
piatakera pinkamantakerira joese
terira inkematsate kameti inkanta-
kera tyarika inkantakenkani yoga
pikisakerira? Irirompatyo pinkaman-
taigake papigematsaegine kameti
inkantaigakempiniri tyarika inkanta-
kenkani. [2] ¿Matsi tera pogoige viroegi
yogaegiri kematsaigiririra Tasorintsi
iriro kantaigankitsine impogini
tyara inkantaigakenkani maganiro

[a] **5.7** Ek. 12.5, 8.

matsigenkaegi? Antari ariorika
pinkañoigakempa maika pairorokari
pagaveaigake pinkantaigakera maika
tyarika inkantakenkani tyanirika
tsimaakeri irapigematsatene. 3 ¿Matsi
tera pogoige aroegi kantaigankitsine
tyarika inkantaigakenkani isaankariite
Tasorintsi? Agoigaketari ario onkaño-
takempa maika impogini, iroroventi
maika pairorokari agaveaigake ankan-
taigakera tyarika onkantakenkani tata-
pagerika aneaigake tera onkametite.
4 Ariorika pikisavakagaigaka tyarika
pikantavakagaigaka ¿tyara okanta-
kara intira paventaigaka terira iriroegi
kematsaigatsirira inkantaigakera tyani
kañotankicha? 5 Maikari maika ario
pinkante onti notsirinkaviigakempi
oka nogipashiventaigakempira. ¿Matsi
tera intimumate paniro papigema-
tsatene gotankitsinerira inkantakera
tyara pinkantaigakempa pogametia-
vakagaigaempara? 6 Nerotyo pikisava-
kagaigara inti paventaiga joese terira
inkematsate.

7 Antari pikañoigakara maika teratyo
onkametitumate. Ariometyo pantsi-
pereakoigakemparome tyarika ikan-
taigakempi papigematsatene. Kaño-
tari iraparatutaigempirora tatarika
pashintaka pantsipereakoigakempatyo.
8 Kantankicha viroegi patsipereakagan-
tavageigaka, pimaiganakerityo aikiro
papigematsaegine iriroegi.

9-10 ¿Matsi tera pogoige maganiro
vetsikaigatsirira terira onkametite gara
iaigi itimira Tasorintsi? Tsikyanira
pikomuigarokari oka. Gatanika iaigi
itimira Tasorintsi noshikantavageiga-
tsirira, intiegiri pegaigiririra pashini
itasorintsite, intiegiri atashiigirorira
tsinane suraritakotankitsirira, intiegiri
gaigiririra irapisuraritene, intiegiri
koshintiegi, intiegiri kogaigatsirira
irashintavageigakempara, intiegiri
shinkisenariegi, intiegiri niagiseva-
geigatsirira intiegiri aikiro matavitan-
taigatsirira. 11 Pikonogagarantaigaka
viroegi ario pikañoigaveta maika,
kantankicha antari pikematsaigake-
rira Atinkami Jesokirishito pikan-
taigakerira irogavisaakoigakempira
ario pinkante isaankakero magatiro
pikañovageigakara, ineantaigakempi-
rira Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
pinkañovagetumaigempa, impo yaga-
veakagaigakempi Isure papakuasanoi-
ganakerora povetsikagisevageigaveta-
karira ovashi pipiriniventaiganakero
ikogagetirira irirori.

Kirishito yashintasanoigakari kematsaigiririra

12 Aityo posantepage terira inkantavi-
tenaro Atinkami, kantankicha garatyo
novetsikiro tyatirika noneake naro
onti ampakuakagakena nokematsata-
sanotirira. Teratyo inkantavivetenaro
irirori, kantankicha tyatirika noneake
ariorika agaveakena impogini garatyo
novetsikiro. 13 Arisanoniroro yovetsika-
getakero Tasorintsi magatiro ogageta-
ganirira kameti oatakera segutontsiku
ankemaigakempara. Ario okañotaka
segutontsi irorori onti yovetsikashita-
kero oyagantakemparora ogagetagani-
rira, kantankicha impogini ganigetyo
okañotaa maika gatanika akogakoigaa
asekataigaempara. Kantankicha aroegi
tera iroro irovetsikashiigae Tasorintsi
anoshikantavageigakera. Ontityo
yovetsikashiigakai ankematsaigakerira
Atinkami, irirokya Atinkami intima-
surentaigakaera. 14 Ariotari ikañota-
keri Tasorintsi Atinkami yoganiairira,
ariotyo inkañotagaigakae aroegi aikiro
impogini iroganiaigajaera, yagaveava-
getitari.

15 ¿Matsi tera pogoige viroegi
yashintasanoigakempira Kirishito?

¿Tyara inkantakempara yashintarira
Kirishito iriatashitakerora pogereiri-
rira surari? ¡Garatyo ikañotumatiro
maika! 16 ¿Matsi tera pogoige tyani-
rika atashitakero pogereantatsirira
ogatyo ikenake itentagasanotanakaro
kañomataka panironirikatyo inake?
Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi oniakotakerira gankitsinerira itsinanetsite okanti: “Antari
okyara tekyara iragero piteni inaigavetaka, kantankicha antari yaganakerora
oga ikenake itentaganakaro kañomataka panironirikatyo inai”.[b] 17 Ario
ikañota tyanirika kematsatasanotiri
Atinkami itentasanotakari kañomataka
patironirikatyo onake isure.
18 Garatyo piatashitumatiro tsinane
terira iroro pashi pitsinanetsite, magatirotari ovetsikagetaganirira terira
onkametite tesakonatyo tyara onkanteri vetsikakerorira, kantankicha
yogari neakerorira pashini tsinane
irirori pinkante pairotyo yogagaka
yovegagatakara. 19 ¿Matsi tera pogoige
viroegi itimasurentaigakempi Isure
Tasorintsi itigankimoigakempirira
irirori? Viroegi tenige pintimashiigaemparo kogapage, 20 ikamaventaigakempitari Kirishito kameti irashintasanoigakempira Tasorintsi. Irorotari
maika nonkantantaigakempirira
negintetasanoigempa kameti pineakagaigakeriniri maganiro pairo yagaveavageti irirori.

Ikamantageigakerira ikogakotagantageigakeririra

7 1 Maikari maika irorokya nonkamantageigakempi pikogakotagantageigakenarira pitsirinkaigakenara.
Kametivetakatyo gara yagi surari
tsinane. 2 Kantankicha kameti ganiri
oatashitagani tsinane kametitaketyo
iragaigakera paniropage surari itsinanetsite. Ario onkañoigake tsinaneegi
iroroegi agaigake osuraritsite. 3 Ogari
tsinane gara otsaneapitsatari osuraritsite
inkogakerika ineakerora. Ario inkañotakempa irirori gara itsaneapitsataro
irorori. 4 Ogari tsinane suraritakotatsirira teranika ontimae kogapage, irirotari
shintaro osuraritsite. Ario ikañotaka
surari irirori onti shintakari itsinanetsite. 5 Nonkantantaigakempirira gara
pitsaneapitsavakagaiga, kantankicha
pitenirorika pinkogaigake pampakuaigutera kameti pimpiriniventaigakerora
piniaigakerira Tasorintsi kametitake.
Impogini pagavakagaigaempa ganiri
ikañovagetagaigimpi Satanashi gatanika
patsipereakoiga. 6 Kantankicha nokantaigakempira maika tera ario nonkantaigempi pagaigakera tsinane, ontityo
nokantaigakempi ariorika pinintaigake
pagaigakera kametitaketyo. Antari
garika pinintaigi kametitaketyo aikiro.
7 Narori nokogavetakatyo inkañoigakenamera naro maganiro surariegi,
kantankicha yogari Tasorintsi ikantatigakagageigakeri paniropage yagaveakagaigakerira. 8 Yogaegiri tekyarira
intsinanetakoige kametivetaka intimaigakera kogapage inkañoigakenara
naro. Ario onkañoigakempa tekyarira
ojimentaigempa ontiegiri ogamakotagaegi. 9 Kantankicha yogaegiri terira
iragaveaige iratsipereakoigempara
kametitaketyo intsinanetakoigakera,
pairotari avisake okametitakera intsinanetakoigakera avisakero inkoinantavageigakempara. 10 Kantankicha ogaegiri suraritakoigankitsirira nonkantaigakero gara okaigiri ojime, teranika
naro kantatsine, intityo kantankitsi
Atinkami. 11 Antari okanakeririka

[b] **6.16** Jen. 2.24.

ojime garatyo agumatai pashini,
kantankicha onkogakerika ompigashi-
taemparira ojime kametitaketyo. Ario
inkañoigake surariegi garatyo iokumaigiro itsinanetsite.
12 Maikari maika irirokya noniaigake
kematsaigatsirira timaigankitsirira itsi-
nanetsite terira onkematsate, kantan-
kicha tera iriro kantatsine Atinkami,
nantityo kantankitsi. Nonkantaigakeri
otakaririka itsinanetsite garatyo iokiro.
13 Ario onkañotakempa tsinane kema-
tsatatsirira aiñorika osuraritsite terira
inkematsate itakarorika garatyo okiri.
14 Irirori teratyo inkematsavetempa,
kantankicha okematsataketari irorori
irorotyo kametitagakerine ovashi inten-
tagantakemparo Tasorintsi inkavintsaa-
vagetakerira. Ario okañotaka aikiro
tsinane terira onkematsate irirorika
kematsatankitsi osuraritsite irirotyo
kametitagakerone ovashi intentagan-
takempari Tasorintsi inkavintsaavageta-
kerora. Gamera okañota maika yogari
itomiegi inkañotasanoigakemparime
itomiegi terira inkematsatumaige,
kantankicha maika intityo kametita-
gaigakeri iriri kematsatatsirira nerotyo
ikavintsaantavageigakaririra Tasorintsi.
15 Kantankicha aiñorika terira inkema-
tsate irirorika kogankitsine iokanaerora
itsinanetsite kematsatatsirira kameti-
taketyo ampakuaerira. Ario okañotaka
tsinane terira onkematsate irororika
kogankitsine okanaerira osuraritsite
kematsatatsirira kametitaketyo irapa-
kuaerora. Ikogaketari Tasorintsi anti-
magantsivageigakera kameti. 16 Virori
tsinane, ¿matsi pineaka pagaveake
pinkematsatagakerira pisuraritsite?
Ario pikañotaka viro surari, ¿matsi
pineaka pagaveake pinkematsatagake-
rora pitsinanetsite?
17 Tyarika pikantaka okyara ikema-
tsatagakempira Tasorintsi kantakatyo
pinkañotakempara maika, irirotari
kogakagakempi pinkematsatakerira.
Ariotari nokañoigiri maika nokantaigi-
rira maganiro kematsaigatsirira pato-
ventaigaririra Tasorintsi parikotipa-
geku. 18 Matakarika ogaratsaitunkani
pichonkirimeshinate ikematsatagakem-
pira Tasorintsi kantakatyo pinkañota-
kempara maika. Antari terika ogara-
tsaitenkani ariotyo onkañotake aikiro
kantakatyo pinkañotakempara maika
garatyo pogaratsaitaganta. 19 Teranika
iroro irishineventempa Tasorintsi ine-
akempira ogaratsaitunkanira pichonki-
rimeshinate ontirika tera ogaratsaiten-
kani, ontityo ishineventasanota pimpi-
riniventakerora ikogagetirira irirori.
20 Irorotari nokantantakarira tyarika
pikantaka okyara ikematsatagakem-
pira Tasorintsi kantakatyo pinkañota-
kempara maika. 21 Ariorika yonampii-
takempi okyara ikematsatagakempira
Tasorintsi garatyo povankinaventaro
tyarika pinkantakempa pintimashi-
takemparora kogapage, kantankicha
inkogakerika nampitimpirira irapa-
kuaempira kametitaketyo piataera
parikoti. 22 Maganirotari nampiriantsi
ikematsatagakerira Tasorintsi kaño-
mataka ontinirikatyo itimakagairi
kogapage, tenigetari irashintaempari
kamagarini. Irirokya timashitarorira
kogapage iroro ikematsatagakerira
Atinkami tenige intimashitaemparo
kogapage, yashintanakaritari Atinkami
ipegasanotakeri ironampiria. 23 Irirori
ikamaventaigakempitari kameti
irashintasanoigakempira Tasorintsi.
Maikari maika tsikyanira yapakuaka-
gaigimpikari tyanirika pashini gani-
gera pipiriniventaigairo ikogagetirira
Tasorintsi. Antari pinkañoigakempa-
rika maika kañomataka ontinirikatyo
yonampiitaimpi. 24 Irorotari nokantan-
taigakempirira tyarika pikantaigaka

okyara ikematsatagaigakempira
Tasorintsi kantakatyo pinkañoigakem-
para maika pintentasanoigakemparira
irirori, impo irirokya tentasanoiga-
kempine.
25 Maika irirokya nonkantaigake
tekyarira intsinanetakoige, kantan-
kicha teratyo iriro kantenane Atinkami
nonkantaigakerira, tsikyatatyo naro
nonkantaigakeri, noneaketari itsaro-
gakagakenara Atinkami yagaveakaga-
kena nonkematsatasanovagetakerira.
26 Naro noneakero kametivetaka gara
yagi tsinane tekyarira intsinanetakote,
noneaketari atsipereavagetanunkanira
maika. 27 Kantankicha aiñorika pitsina-
netsite garatyo pikogi pokanakerora.
Antari terika ontime garatyo pikogi
pagakera. 28 Kantankicha pagakerika
kametitaketyo, garatyo ikisavitimpiro
Tasorintsi. Ario okañotaka tsinane
irorori agakerika surari kametitaketyo
aikiro. Kantankicha tyanirika gankitsi-
nerira itsinanetsite iratsipereavageta-
ketyo posante. Nokogavetaka gasako-
nara patsipereaigi, irorotari nokantan-
taigakempirira maika.
29 Napigematsaegine, onti nokan-
taigakempi maika noneaketari gara
samani agaveaigi antavageigakenerira
Atinkami. Irorotari nonkantantaiga-
kempirira maika yogaegiri tsinaneta-
koigankitsirira garatyo intagati isure-
takoiga itsinanetsite, ontityo isuretasa-
noigakempa tyarika inkantaigakempa
impiriniventaigakerora magatiro
ikogagetirira Atinkami. 30 Ario inka-
ñoigakempa yogaegi kenkisureavagei-
gankicharira impiriniventaigakerora
ikogagetirira Atinkami kañomataka
tenirikatyo inkenkisureaigempa. Ario
inkañoigakempa aikiro shinevageigan-
kicharira. Iriroegikya tyanirika shin-
taigankicha tatarika oita garatyo iroro
ishineventasanoiga, kañomatakatari
tenirikatyo irashintaigemparo, gata-
nika ikantakani yashintasanoigaro.
31 Ario inkañoigakempa aikiro shine-
ventaigarorira kametiripage timageta-
tsirira aka kipatsiku, garatyo intagati
iroro ishineventaiga, gatanika okanta-
kani otimi.
32 Tera nonkoge pisuretakovageiga-
kemparora posantepage povankina-
ventavageigakemparora. Yogari terira
intsinanetakote intagati isuretakogeta
impiriniventakerora ikogagetirira
Atinkami kameti irogishineakerira.
33 Kantankicha yogari timatsirira
itsinanetsite isuretakotakaro aikiro
timagetatsirira kipatsiku ontiri aikiro
tyara inkantakempa irogishineakerora
itsinanetsite. 34 Ario okañotaka aikiro
tsinane timatsirira osuraritsite tera
onkañotemparo terira osuraritakote.
Ogari terira osuraritakote intagati
osuretakogeta ompiriniventakerora
ikogagetirira Atinkami. Kantankicha
ogari suraritakotatsirira osuretakota-
karo aikiro timagetatsirira kipatsiku
ontiri aikiro tyara onkantakempa
ogishineakerira osuraritsite. 35 Antari
nokantaigakempira maika tera ario
nonkantaviigempiro pagaigakerora
pitsinanetsite, intagati nokantaiga-
kempi pairo avisake okametitakera
pintimaigera kogapage ganiri tatoita
pisuretumaiga pashini, intagatityo
pimpiriniventaigake ikogagetirira
Atinkami pinegintetasanovageigakem-
para pintimaigakera kameti.
36 Tyanirika timankitsine igashi-
gane antarotasanotanankitsirira
impo ineakerika kametitake iragake-
rora ganiri ikoritashitaro kogapage
kantetyo iragakerora, teranika inkan-
tavitantero Tasorintsi. 37 Kantankicha
aiñorika pashini onti ineake kame-
titake gara yagiro, aikiro mameri
tatampa onkenantakempa iragakerora,

kametitaketyo gara yagiro. [38] Nerotyo
nonkantantaigakempirira maika
tyanirika gankitsine tsinane kametita-
ketyo, kantankicha yogari garira yagi
pairotyo avisake okametitakera.
[39] Ogari tsinane suraritakotatsirira
tera onkametite okakerira osuraritsite,
kantankicha antari ogara inkamake
ario pinkante kametitaketyo agaera
pashini tyanirika onintake irorori,
kantankicha intityo agake apigema-
tsatene. [40] Kantankicha naro noneake
pairo avisake oshinevagetakempara
garika agai pashini, aikiro noneake
iriro kantakena Isure Tasorintsi.

Ivatsa ipunkanirira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage

8 [1-2] Maikari maika irirokya nonia-
kotake ivatsa piratsipage yovetisunkanirira ipunkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage. Pikantasanoigakeniroro maganiro agoigavetaka tatoita kametitankitsi, kantankicha maika nonkantaigakempi tyanirika neankicha yogovagetityo kara tekyatyo irogotasanote ontityo yaventakovagetaka. Antari aventakovageigakempara, ¿matsi tyara ankantaigakempara ashintsitagaigakerira apigematsaegine? Kantankicha arisanora ompaitakempa antaigakemparira ario pinkante ashintsitagavakagaigakempa kameti ankematsatasanoigakeniri. [3] Kantankicha yogari Tasorintsi yogotasanoti tyani tasanotari.
[4] Maika noniakotaeri ivatsa piratsipage yovetisunkanirira ipunkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage. Aroegi agoigaketari maganiro ipegagetaganirira tasorintsi kogapage teratyo tatakona iragaveimate, panirosanotyo ikantakara Tasorintsisanorira itimakera yagaveavagetakera. [5] Intimavetakempatyo anta enoku inkiteku ontiri aikiro aka kipatsiku tovaini ipegagetaganirira tasorintsi intiegiri koveenkaripage, [6] kantankicha aroegi agoigaketyo mameri pashini Tasorintsisanorira, panirotyo ikantakara Apa Tasorintsi itimakera. Irirotari vetsikagetakero magatiro timagetatsirira, aikiro aroegi onti atimashiigake ampiriniventaigakerora magatiro ikogagetirira. Aikiro aiño panirosano Atinkami Jesokirishito. Irirotari itentaka Tasorintsi okyasanokyara yovetsikageigakerora magatiro, aikiro iriro gavisaakoigakai aroegi yoganiaigakaira.
[7] Yogoigavetakatyo maganiro arisano nokantasanotake kantankicha aiño ikonogagarantaigaka yogaegi gameigavetacharira yaventaigarira itasorintsiegite aiñokyatyo ipinkaigiri irogaigakemparira ivatsa ipunkanirira ipegageigavetarira itasorintsiegite, ineaigaketari irogaigakemparirika onti irovetsikaigake terira onkametite, kañomatakatari ontinirikatyo yaventaiganaari aikiro. [8] Yogari Tasorintsi gara iroro ishineviigajai tatarika agaigakempa, gatanika iroro kametitagasanoigajai agaigarira, aikiro gara iroro kañotagantaigajai.
[9] Kantankicha antari pikantaigakera kametitake irogakenkanira ivatsa ipunkanirira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage tsikyanira pikañovagetagaigarikari papigematsaegine tekyasanorira irogoige. [10] Pine ariorika ineakempi papigematsatene tesakonarira irogote sekatakavi ivankoku ipegavetarira itasorintsite impo ariorika inkogake irimatakempara irirori, ineakempitari vinti irapigematsatene. [11] Ariorika inkañotakempa maika virotyo kañotagantakeri, virotari ineakotake pikañotakerora maika ovashi irapakuanakero ikematsavetakara. Vironiroro kañotagantakeri

papigematsatene ikamaventakerira
Kirishito. 12 Antari pinkañotakemparika maika pinkañovagetagakemparira papigematsatene tekyasanorira irogote yogari Kirishito ineakempi onti povetsikake terira onkametite, irirori teranika inkoge ankañovagetagaigemparira apigematsaegine, ontityo ikogake antasanoigakemparira. 13 Pine naro noneakerika onti nonkañovagetagakempari napigematsatene nogarira ivatsa iroroventi garatyo nogumatari ganiri nokañovagetagari.

Tyara ikanta Pavoro ipiriniventirora ikogagetirira Tasorintsi

9 1 Narori nanti iritigankane Atinkami Jesokirishito, noneakeritari, aikiro irirotari tigankakena nonkenkitsatimoigakempira pikematsatantaigakaririra, nerotyo nagaveaketyo novetsikakera tatarika oita terira inkantavitenaro irirori. 2 Ariorika aiño pashini terira inkogaige inkantaigakenara iritigankane Kirishito, kantankicha viroegi pogotasanoigaketyo iriro tigankakena, narotari kematsatagaigakempi. Antari gamera iriro tigankana ario tyara nonkantakempara nagaveakera tsikyata nonkematsatagaigakempira.

3 Maika nonkantaigakeri yogaegi niashinaigakenarira, 4 kametivetakatyo impaitakenara kogapage noseka ontiri nomire tyarika kara nonake nokenkitsatimotantavagetakera. 5 Aikiro kametivetakatyo nagakera tsinane kematsatasanotatsirira nontentavagetakemparora nonkañoigakemparira pashini iritigankaneegi Atinkami intiegiri irirentiegi intiri aikiro Perero, kantankicha tera ario nonkañotero maika. 6 ¿Matsi pineaigiri ariori intagani naro intiri Verenave nantavageigakera nompunaventaigakerora noseka ganiri ipaitana inkañotagaitakenara notovaireegi iritigankaneegi Atinkami ipaigunkanira?

7 ¿Matsi tyara ineagani soraro kara impunaventakera tsikyata irirori iseka? Ario ikañota pankitirorira ova ¿matsi ario ipankitiro kogapage tera irogemparo? Ario ikañotaka sentiririra ovisha irirori, ¿matsi ario inkantavitakenkani iroviikakemparora itsomia? 8 Maika ariorika pineaigake viroegi intagati noniakogetake yogameigarira matsigenkaegi, kantankicha naro nonkantaigakempi ariotyo okantake aikiro Iriniane Tasorintsi, 9 okantaketari itsirinkakotanakerira Moiseshi okanti: “Yogari toro gara yogusotsovatagani yagatikagitagaganira turigo isaakitakerora okitsoki”. Antari okantakera maika, teratyo intagani intsarogakagempa Tasorintsi toropage, 10 ontityo itsarogakagaigakena aikiro naroegi tavageiginiririra. Nerotyo yoga kigashitirorira turigo impankitakera yogotake impaenkani impogini ontimanakera. Ario ikañotaka kuagitirorira irirori yogotaketyo impagarantaenkani. 11 Maika naroegi nokenkitsatimoigakempira Iriniane Tasorintsi kañomataka ontinirikatyo nopankiigakero Iriniane pisureegiku. Antari noneviigempira pimpaigakenara tatarika oita nokogakoigaka ¿matsi pineaigakero viroegi tera onkametite? Kametivetakatyo, kañotari ipagarantaganira pankivaagetatsirira ipagarantunkanityo. 12 Kañotari pipagarantaigirira pashini kenkitsatimoigimpirira pipagarantaigakerityo, narompaegirorokari pairo pimpagarantaigakena.

Kantankicha naroegi teratyo nonkantumaigempi pimpagarantaigakenara tatarika oita, ontityo natsipereakovageigaka ganiri tyani kantatsi onti nokenkitsatakotakeri Kirishito

impunaitakenara impo ovashi gara
ikogi ikematsatira. 13 Viroegi pogoigi-
tari maganiro tavageigatsirira ivan-
koku Tasorintsi yogagarantaigaro
magatiro amapinigetaganirira impa-
kenkanira Tasorintsi. Pine yogaegiri
piriniventaigiririra itagaigirira ivatsa
piratsipage ipunkanirira Tasorintsi
yagagarantaigi yogaigarira, irirotari
kantankitsi. 14 Ario okañotaka maika
inti kantankitsi Atinkami maganiro
kenkitsaigirorira Niagantsi Kametiri
kametitake impaigakenkanira tata-
rika oita ikogakoigaka, inti paigake-
rine yogaegi ikenkitsatimoigakerira.
15 Kantankicha naro teratyo nonkan-
tumaigempi pimpaigakenara tata-
rika oita nokogakotaka, aikiro maika
teratyo iroro nontsirinkaviigempi
nonkantaigakempira pimpaigakenara.
Kañotari agenara notasegane agena-
tatyo, pairotari avisake noshineventa-
sanotakarora nonkenkitsavagetakera
kogapage gara tatoita nonevitantu-
mati.

16 Narori nokenkitsavagetirora
Niagantsi Kametiri teratyo naven-
takotumatempa, intitari kantakena
Tasorintsi nonkenkitsavagetakerora.
Antari garika nokenkitsatiro ¡tyarika-
rorokari nantsipereavagetaketyo kara!
17 Antari tsikyatamera nonkogake naro
nonkenkitsavagetakera ario pinkante
nonkantakemetyo impunaitakenara,
kantankicha tera ario onkañotempa
maika, intitari kogakagakena Taso-
rintsi nonkenkitsavagetakera. 18 Pine
maika nokantaigakempi ikantaveta-
kara Atinkami maganiro kenkitsaigi-
rorira Niagantsi Kametiri kametitake
impaigakenkanira tatarika oita ikoga-
koigaka, kantankicha naro tera ario
nonkañotero maika, ontitari gishinea-
kena nonkenkitsavagetakera kogapage
garatyo tyani punatana.

19 Nerotyo maika teranika tyani
punatenane garatyo tyani kantana
tatoita nompiriniventake. Tsikyatatyo
naro nokañotagavagetaka naronirika
nampiriantsi natsipereaventavagei-
gakerira maganiro nokogasanotakera
nonkematsatagaigakerira. 20 Naro
tenigetyo nogiatakovetaemparo itsirin-
kakotanakerira Moiseshi, kantankicha
antari notentaigarira napijorioegi-
tene nokañotasanoigakarityo iriroegi
nogiatakovetaarora kameti nonkema-
tsatagaigakeriniri. 21 Antari irirorika
notentaigaka terira irogiatakoigero
itsirinkakotanakerira Moiseshi irirо-
kyatyo nokañoigaa kameti nonke-
matsatagaigakerira iriroegi aikiro,
kantankicha aiñokyatyo notsatagasa-
notiro ikogagetirira Tasorintsi, noke-
matsatakeritari Kirishito. 22 Antari
notentaigarira kematsaigatsirira tekya-
sanorira irogoige nokañoiganakarityo
iriroegi kameti noshintsitagaigakerira
ariompaniri inkematsatasanoigana-
keri. Arioniroro nokañotakero maika
tyanirika notentaigaka onti nokañogei-
gakari iriroegi kameti nonkematsata-
gagarantaigakeriniri irogavisaakoiga-
kerira Tasorintsi. 23 Ontitari nokogake
inkemaigakera maganiro tyara ikanta
Tasorintsi yogavisaakotantira, nerotyo
nokañotantakarira maika, aikiro
nokogaketari nontentagaigakemparira
maganiro ikavintsajaigirira Tasorintsi
noshinevagetakempara.

24 Viroegi pogoigitari antari ishigai-
gara ineaigakera tyanirika visantan-
kitsine itovaigavetakatyo shigaiga-
nankicharira, kantankicha impogini
teratyo maganiro iramatsaiigenkani,
panirotyo yamatsaitunkani yoga visan-
tankitsirira. Maika viroegi pinkañoi-
gakemparira yoga visantankitsirira
pishintsitashigeigakerora tatapagerika
oita ikogakagaigakempi Tasorintsi

kameti irishineventakempiniri impogini. 25 Maganirotari kogaigatsirira
iravisantaigakera irishigaigakera ineasanovageigakatyo kara kameti ishintsiigakeniri irishigaigakera ompote
iragaveaigakera iravisantaigakera.
Iriroegi onti ikogaigake iravisantaigakera kameti iramatsaiigakenkaniniri,
kantankicha ogari iramatsaitantaigakenkanirira garatyo okantakani
okusoti, ontityo ontsonkatanaempa
shintsi, kantankicha aroegi onti
anegintetashiigaka kameti irishineventaigakaera Tasorintsi impaigakaera
matsairintsisanorira garira otsonkatumata. 26 Irorotari noneantakarira naro
nonegintevagetanakatyo kara kameti
ganiri tatoita kañovagetagana. 27 Ario
nokañotakero maika nonegintetasanovagetanakara noshintsitashigetakerora
magatiro ganiri tatoita pakuakagana
nopiriniventasanotirora ikogagetirira
Tasorintsi. Noneaketari naro gotagaigakeri pashini inkematsaigakerira,
teratyo nonkoge inkantakenara impogini: “Tera noshineventempi”.

Ikantaigakerira gara ishineventumaigari ipegagetaganirira tasorintsi kogapage

10 1 Maika, napigematsaegine,
nokogake nosuretagaigaempirora tyara okantaka pairani inaigakera yashikiiganakairira anta
osarigagitetapaakera. Maganirosanotyo oivaiganakeri menkori ompote
iroroniri impampiaiganake, aikiro
maganirosanotyo imonteaiganakaro
Kiraamonkiari Inkaare opatuaatanakera nigankia opiriatanakera.[c]
2 Antari okañotakara maika kañomataka ontinirikatyo yogiviaigunkani
kameti inkematsaigakeriniri Moiseshi
irogiaiganakerira. 3 Ario okañotaka
aikiro maganiro yogaigakaro manaa
ipaigakeririra Tasorintsi.[d] 4 Aikiro
maganirotyo yoviikaigakaro nia ipaigakeririra Tasorintsi yogikonteaigakeneririra imperitaku.[e] Ogari imperita
inti okantakotake Kirishito tentavageigakaririra anta osarigagitetapaakera. 5 Maganirotyo ineaigavetakaro
magatiro oka, kantankicha yogari
Tasorintsi ikisaigakeri tovaini ineaigakerira tera inkematsaigeri, ovashi
ikamaigake anta osarigagitetapaakera.[f]
6 Ario okañotaka maika kameti
aneaigakerora aroegi ganiri akañoigari iriroegi ankogaigakera avetsikaigakerora terira inkogero Tasorintsi
avetsikaigerora. 7 Irorotari nonkantantaigakempirira viroegi maika gara
pishineventumaigari ipegagetaganirira tasorintsi kogapage pinkañoigakemparira iriroegi, ikonogagarantaigakatari ishineventaigakari. Ariotari
okantakeri Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: “Iriroegi ipirinitaigake isekatavageigakara, aikiro yoviikavageigakara, impo ikaviriiganaka
itamporaventaigakerira itasorintsiegite”.[g] 8 Aikiro garatyo anoshikantumaigi ankañoigakerira iriroegi inoshikantavageigakera ovashi ikamaigake
patiro kutagiteri 23,000. 9 Ario
okañotaka aikiro garatyo avetsikaigi
tatarika oita aneaigakera ariorika
inkisaigakae Atinkami ontirika gara.
Ariotari ikañoigakari iriroegi pairani
ovashi itigankimoigakeri maranke
yagaigakerira impo ikamavioigake.[h]
10 Ontiri aikiro garatyo aniashitumaigari Tasorintsi ankañoigakerira iriroegi ikonogagarantaigaka

---

[c] **10.1** Ek. 13.21-22; 14.21-22. [d] **10.3** Ek. 16.35. [e] **10.4** Ek. 17.5-6; Nm. 20.11.
[f] **10.5** Nm. 14.29-30; 32.13. [g] **10.7** Ek. 32.6. [h] **10.9** Nm. 21.5-6.

iniashinaigakari ovashi itigankimoi-
gakeri isaankariite ipogereaigakerira.[i]
11 Ario ikañoigakeri Tasorintsi maika
maganiro yashikiiganakairira impo
otsirinkakogetunkani kameti agoigake-
roniri aroegi timaigankitsirira maika
panikyara ontsonkagetanakempa maga-
tiro. Ikogaketari Tasorintsi agoigake-
rora ganiri akañoigari iriroegi. 12 Yogari
neankicharira yagaveakera tsikyata
ishintsitashitakerora terira onkametite
kantetyo ineasanotakempara ganiri
ikañovagetaa. 13 Tatarika oita poka-
shigeigimpi teratyo intagani ompoka-
shiige viroegi, opokashiigirityo aikiro
maganiro matsigenkaegi. Kantankicha
Tasorintsi garatyo yovashigakoigimpi
agaveaiganakempira, ontityo ishintsita-
gaigakempi, aikiro irogotagaigakempi
tyara pinkantaigakempa pishintsitashii-
gakerora ganiri agaveaigimpi.
14 Irorotari nonkantantaigakempirira
maika, napigematsaegine notasanoi-
garira, garatyo pishineventumaigari
ipegagetaganirira tasorintsi kogapage.
15 Onti nokantaigakempi maika nogo-
taketari pinkemaigavakena, aikiro
pogoigake pinkantaigakera ariorika
nokantasanotake ontirika tera. 16 Antari
atentavakagaigara asekataigara asureta-
koigarira Kirishito ikamaventaigakaira
aniaigakeri Tasorintsi akantaigakerira
ashineventaigakaro vino kantakota-
kerorira iriraa Kirishito ovoatanakera
ikamaventaigakaira. Antari akañoigara
maika onti oneakenkanira atentava-
kagaigakara asuretakoigakarora iriraa
saankakerorira akañovageigara. Ario
okañotaka aikiro agaigarora pan kanta-
kotakerorira ivatsa onti oneakenkanira
atentavakagaigakara asuretakoigaka-
rira ikentakotunkanira irogavisaakoiga-
kaeniri Tasorintsi. 17 Atovaigavetakatyo
aroegi kematsaigiririra Kirishito
kantankicha maganirotyo atentavaka-
gaiga agaigarora patiro pan kantako-
takeririra Atinkami, nerotyo maganiro
aroegi gaigarorira atentavakagasa-
noigaka kañomataka panironirikatyo
anaigake.
18 Sureigaempari yogaegi iseraereegi
tyara ikantaiga. Yogari gagarantaigaririra
ivatsa piratsipage ipunkanirira Taso-
rintsi intityo isuretakoiga Tasorintsi tyara
ikanta ikavintsajaigirira. 19 Iroroventi
¿tyara nokanti maika? Tera ario nonkante
arisano itasorintsitake yoga ipegagetaga-
nirira tasorintsi kogapage, aikiro tera ario
nonkante yogari ivatsapage ipagetagani-
rira ikantatigaka tera ario inkañotempari
pashinipage ivatsa. 20 Ontityo nokantake
yogaegi paigiririra ivatsa ipegaigakerira
itasorintsite intityo ipanake kamagarini-
page, teratyo iriro impe Tasorintsi. Narori
teratyo nonkogumate pisuretakoigakem-
parira kamagarinipage tyara pinkantai-
gakerira pogishineaigakerira. 21 Antari
aviikaigarora vino kantakotakerorira
iriraa Kirishito ovoatanakera ikentakotun-
kanira garatyo irirokya aviikashiigavaka
kamagarinipage. Ario okañotaka aikiro
atentavakagaigara asekataigara asureta-
kotasanoigarira Kirishito ikamaventaiga-
kaira garatyo agaveimaigi asekataigakem-
para asuretakoigakemparira kamagarini
irirori.
22 ¿Matsi ario akogaigake antsima-
jaigakerira Atinkami?[j] ¿Matsi pairo
avisaigakeri irirori kameti ankañoiga-
kempara maika?

Gara akañovagetagaigari apigematsaegine

23 Arisanotyo aityo posantepage
terira inkantaviigavetajaero Atinkami,
kantankicha tyatirika aneaigake onti

[i] **10.10** Nm. 16.41-49. [j] **10.22** Ek. 20.5.

ampakuakagaigakaero akematsata-
sanoigirira Atinkami tera onkametite
avetsikaigakerora. Teratyo inkanta-
viigavetajaero, kantankicha tyatirika
aneaigake ariorika gara oshintsitagai-
giri apigematsaegine inkematsatasa-
noiganakera iroroventi garatyo avetsi-
kaigiro. 24 Gara paniro asuretakoiga
akiiro, asuretakoigakemparityo apige-
matsaegine aikiro. 25 Kametitaketyo
pogaigakemparira ivatsapage ipiman-
taganirira anta ipimantapinitaganira
ivatsa gara pikogakotagantanaigiri
tyarika yagunkani ganiri pisureigaro
ariorika kametitake pogakemparira
ontirika tera. 26 Magatirotari kipatsi
ontiri magatiro timantagetarorira inti
shintaro Atinkami.

27 Ariorika inkaemaigakempi terira
inkematsaige isekatagaigakempira
pimpintsaigakemparika viroegi piaiga-
ketyo, kantankicha pogaigakemparora
tatarika oita impakoigakempi. Gara
pikogakotagantaigiri ivatsa ariorika
ipavetunkani ipegagetaganirira taso-
rintsi kogapage ganiri pisureigaro
ariorika kametitake pogaigakempa-
rira ontirika tera. 28-29 Kantankicha
antari aiñorika kantaigakempinerira
inkante: “Yokari yoka ivatsa ipavetun-
kani ipegagetaganirira tasorintsi”, ario
pinkante garatyo pogaigari, ontityo
pisuretakoigakempari yoga kaman-
taigakempirira. Irirori ineaketari
ariorika tera onkametite irogakempa-
rira nerotyo ikantantakarira maika.
Viroegi pogoigavetakempatyo gara
tyara ikantaigimpi pogaigakemparira,
kantankicha irirotyo pisuretakoiga-
kempa ganiri pikañovagetagaigari.

Kantankicha ariorika aiño kantan-
kitsinerira: “Tyarikatyo okantakara
tera onkametite nogakemparira
ivatsa ineakerira pashini ariorika tera
onkametite irogakenkanira, teranika
inkantavitantero Tasorintsi. 30 Omirin-
katari nogarira ivatsa noshineventari
Tasorintsi noneaketari iriro pakenari,
tyara onkantakempara inkantaitake-
nara tera onkametite nogakemparira”.
31 Maikari maika nonkamantaigakempi
tyara okantaka. Magatiro tatarika oita
povetsikaigake onti negintekya pogai-
gakero kameti irishineventakenkani-
niri Tasorintsi, irororika pisekataigara
ontirika poviikaigara ontirika aikiro
tatapagerika oita pantaigi. 32 Garatyo
pikañovagetagumaigari papigematsae-
gine. Aikiro garatyo povetsikumaigi
tatarika oita ineaigakempira terira
inkematsaige ovashi gara ikogumaigi
inkematsaigakera iriroegi aikiro, irir-
orika jorioegi intirika terira iriroegi
jorioegi. 33 Ariotari nokañotari naro
onti nokogasanoti nogishineaigake-
rira maganiro, teratyo nonkogumate
nontsimaantakera, aikiro teratyo
nakiiro suretakotachane, intityo nosu-
retakoigaka pashini tyara nonkantai-
gakeri kameti irogavisaakoigakenka-
nira.

Tyara onkantakempa tsinane onierira Tasorintsi yapatoitaigara

11 1 Nokogake pogiatakoigakenara
pinkañoigakenara naro nogia-
takotirira Kirishito. 2 Noshineventaiga-
kempityo kara noneakera pikantaka-
nira pisureigana, aikiro pikantakanira
pisureigakaro nogotagaigakempirira
impo ario pikañotagaigakaro tyarika
nokantaigakempi.

3 Maika nokogake pogoigakera
yogari surari inti inkematsatake
Kirishito, irorokya tsinane inti onke-
matsatake ojime, ariotari ikañota-
kari Kirishito irirori inti ikematsati
Tasorintsi. 4 Nerotyo yoga surari
irinierira Tasorintsi anta papatoitai-
gara ontirika inkenkitsatakero Iriniane

garatyo ichokoita. Antari inchokoita-
kemparika kañomataka intinirikatyo
ikematsatake irapimatsigenkatene,
tera iriro inkematsatasanote Kirishito.
5 Kantankicha ogari tsinane irorori
pinkante onchokoitakempatyo onierira
Tasorintsi ontirika onkenkitsaterora
Iriniane. Antari garika ochokoita onti
kañomataka tenirikatyo onkematsa-
teri ojime, aikiro kañomataka onti-
nirikatyo ogaragitotunkani. 6 Antari
garika okogi onchokoitakempara
kantetyo ogaragitotagantakempara.
Kantankicha ompashiventakempa-
rika ogaragitotagantakempara onti-
rika ompieitagantakempara iroroventi
onchokoitakempatyo. 7 Kantankicha
yogari surari garatyo ichokoita, ario-
tari ikañotagakari Tasorintsi okyara
yovetsikakerira, aikiro yavisakagakeri
iravisakerora magatiro yovetsikage-
takerira kameti irironiri oneantasa-
notakenkani arisano yagaveavageti
Tasorintsi.[k] Irorokya tsinane oncho-
koitakempatyo, irorotari oneantun-
kani antari yovetsikakerora Tasorintsi
okyara inti yovetsikakene surari.
8 Iketyotari yovamparoatake Tasorintsi
surari impo yagakero imeretatonki
yovetsikantakarora tsinane, teranika
iroro oketyo irovamparoate tsinane.
9 Ario okañotaka aikiro iketyotari
yovamparoatake Tasorintsi surari impo
yovetsikakeneri itsinanetsite, teranika
oketyo irovamparoate tsinane impo
irovetsikakenero osuraritsite.[l] 10 Irorotari maika kametitake onchokoitakempara tsinane kameti ineaigakeroniri isaankariite Tasorintsi arisano okematsavagetiri ojime.

11 Kantankicha antari akematsaigirira Kirishito irirori ineaigakai ario akañovakagaigaka, teranika intimashitemparo kogapage surari. Ario okañotaka tsinane tera ontimashitemparo kogapage, pitenirotari ikogakovakagaigaka. 12 Kañotari okyasanokyara yovetsikake Tasorintsi tsinane onti yovetsikantakaro imeretatonki surari ariotyo ikañoigaka surariegi ontityo tomintaigari tsinaneegi, kantankicha intityo vetsikagetakero Tasorintsi magatiro. 13 Antari garika ochokoita tsinane, atsi neaigeroratyo viroegi kametitakerika oniakerira Tasorintsi papatoitaigakara. 14 Aroegi tera ameigemparo inkagishitera surari pashiventanirorokari. 15 Kantankicha ogari tsinane iroro pinkante kametitaketyo onkagishitakera, irorotari oshineventa irorori, aikiro ontitari otimashitake ogishi ontikakotakerora ganiri osaamokoikiti. 16 Kantankicha aiñorika kantankitsinerira tera ario onkañotempa maika nokogake irogotakera naroegi iroro nameiga nokañoigara maika. Ario ikañoiga aikiro maganiro kematsaigatsirira patoigeigacharira parikotipage.

Pavoro ikanomajaigakerira Korintokunirira

17 Kantankicha antari nonkantaigakempira maika ario pinkante gara noshineventaigimpi ontityo nonkanomajaigakempi. Omirinkatari papatoitaigara tera pishintsitagavakagaigempa pinkematsatasanoiganakera, ontityo papakuakagaiganakeri papigematsaegine ikematsaigavetakara.
18 Nokemakoigakempitari omirinka papatoitaigara tera pagavakagasanoigempa. Naro nokanti arisanororokari.
19 ¡Ariotari okañotakari maika pashirikovakagaigakara pikogaigaketari oneakenkanira tyani pairo yavisake

[k] **11.7** Jen. 1.26-27. [l] **11.9** Jen. 2.18-23.

ikematsatasanotirira Atinkami!
20 Nerotyo papatoitaigavetaka pisekataigakara pisuretakoigakemparira
Atinkami tera ario pinkañotagaigemparo yogotagaigakairira irirori, kañomataka tenirikatyo iriro pisuretakoigempa. 21 Teranika pogiavakagaigempa
pintentavakagaigakempara pisekataigakempara, onti pogapitsavakagaigaka
pamageigakerira. Ikonogagarantaigaka tera inkemaigempa, pashinikya
onti yovashigaigakaro yoviikaigakara niganki ishinkiiganaka. 22 ¿Antari gara
pikañoigiro maika? Pineaigavetakatyo pikañovintsaigakerora maika ariometyo pisekataigakempame pivankoegiku. Antari pikañoigakerora maika
kañomataka ontinirikatyo pikisavakagaigaka pashirikovakagaiganakara,
aikiro onti pogipashiventaigakeri kogakovageigacharira. Maika ¿tyara
nonkantaigempi? ¿Ario noshineventaigakempi? Garatyo noshineventaigimpi
pikañoigakara maika.

Tyara onkantakenkani osekatakenkanira isuretakotakenkanira Atinkami

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Ir. 22.14-20)

23 Nogotagaigavetakempitari karanki
yogotagaigakairira Atinkami nokanti:
Iroro ochapinitanakera iragakagantakenkanira Atinkami irogakenkanira inoshikakero pan yapagotakero
24 iniakeri Tasorintsi ikanti: “Apa,
noshineventakempi pipakenarora
oka pan”. Impo ikotagakero ipaigakerira irogamereegi ikantaigiri: “Okari
oka pan kañomataka ontinirikatyo
novatsa, nonkamaventaigakempitari
kameti pavisaakoigaeniri viroegi.
Nero gaigemparo. Omirinka pinkañoigempara maika pisekataigempara
pisuretakoigaenara naro”. 25 Impo
yagataiganakera isekataigakara
irorokya inoshikakotake vino ikanti:
“Okari oka vino kañomataka ontinirikatyo noriraa ovoatanakera nonkamaventaigakerira maganiro matsigenkaegi. Pairani Tasorintsi ontitari
ikantaigavetakari yashikiiganakempirira intsatagaigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi ganiri ikisashiigari.[m] Maikari maika ariokya ikantake
irogavisaakotantaigakemparira noriraa
maganiro kematsaigakenanerira.
Omirinka pinkañoigempara maika
poviikaigempara pisuretakoigaenara
naro”. 26 Nerotyo omirinka pinkañoigempara maika pisekataigempara
ontiri poviikaigempara onti pisuretagavakagaigaempa ikamaventaigakaira
Kirishito. Kantakani pinkañoigakempa
maika kigonkero iripokaatera irirori.
27 Irorotari maika nonkantantaigakempirira tyanirika sekatankichane
kogapage ontirika iroviikashitakemparo kogapage garira iriro isuretakota
Atinkami ikamaventaigakaira, tsikyatatyo inkañotagantakempa ikiiro,
isamatsanatakerotari ivatsa ontiri
aikiro iriraa Atinkami. Ogari pan ontitari okantakotake ivatsa, irorokya vino
onti okantakotake iriraa. 28 Nerotyo
tyanirika kogankitsine irogakemparora pan ontiri iroviikakemparora
vino isuretakotaemparira Atinkami
ikamaventaigakaira oketyotyo ineasanotakempa ariorika inegintetasanotaka kameti irogakemparora, aikiro
iroviikakemparora. 29 Antari ontirika
irogashitakemparo kogapage, aikiro
iroviikashitakemparo kogapage gara
isuretaro oga pan onti okantakotake
ivatsa Atinkami, irorokya vino onti
okantakotake iriraa, inkisashivagetakemparityo Tasorintsi.

---

[m] **11.25** Ek. 24.6-8.

30 Irorotari kantankicha pikonogagarantaigaka pimantsigaiganake,
pashinikya tera ishintsiigae pashinikya
onti ikamaiganake. 31 Antari oketyo-
rika aneasurentaigakempa negintekya
anaigake ario tatatyo onkenantakempa
inkisashiigakaera Tasorintsi inkañoi-
gakaera maika. 32 Kantankicha antari
ikañoigakaira maika onti kameti anke-
matsatasanoigakeriniri ganiri itenta-
gantaigairi terira inkematsaige inkisa-
shiigakemparira impogini. 33 Irorotari
maika nonkantantaigakempirira antari
pampatoitaigempara pisekataigakem-
para pisuretakoigakemparira Atinkami
ikamaventaigakaira pogiavakagaiga-
kempara pintentavakagaigakempara.
34 Tyanirika tasegankitsi isekatanakem-
patyo ivankoku ganiri ikatimanatiro
anta papatoitaigara ganiri ikisaviigiri
Tasorintsi. Ogari otovaire pikogakota-
gantageigakenarira impogini nonka-
mantaigakempi nompokakiterika
noneaigakitempira.

Tyara ikanta Isure Tasorintsi yagaveakagaigajaira

12 1 Maika, napigematsaegine,
nokogake nonkamantaigakem-
pira tyara ikanta Isure Tasorintsi yaga-
veakagaigajaira paniropage. Nokogake
pogotasanoigakera ganiri pikomui-
garo. 2 Viroegi pogoigaketari tekyara
pinkematsaige onti yamatavinaiga-
kempi kamagarini pishineventageiga-
kemparira ipegagetaganirira tasorintsi
kogapage terira iriniimaige. 3 Irorotari
nokogantakarira pogoigakera tera iriro
niakagerine Isure Tasorintsi tyani-
rika kantankitsine: “Inkante Jeso”.
Aikiro gara tyani gaveatsi inkantakera
tsikyata: “Jeso inti Notinkami”, garira
iriro niakagiri Isure Tasorintsi.
4 Akantatigaigavetakatyo agaveaiga-
kera paniropage kantankicha ikiirotyo
gaveakagaigakai Isure Tasorintsi. 5 Aikiro
akantatigaigavetakatyo antavageigira
paniropage kantankicha panirotyo anta-
vageigini Atinkami. 6 Teratyo ario anka-
ñotagasanoigavetemparo tyarika ikantai-
giro pashini yantavageiginirira, kantan-
kicha irirotyo gaveakagaigakai Tasorintsi
paniropage. 7 Yagaveakagaigakaitari
Isure Tasorintsi paniropage kameti
amutakovakagaigakempara ariompaniri
ankematsatasanoiganakeriri Atinkami.
8 Paniro yagaveakagakeri inkenkitsata-
kotakerora yogotagakeririra Tasorintsi.
Pashini onti yagaveakagakeri inkema-
vakerora okenkitsatakotaganira Iriniane
Tasorintsi ovashi irogotagantavagetanake
irirori. 9 Pashinikya onti yagaveakagakeri
irogotasanotakera pairo yagaveavageti
Tasorintsi. Impo pashini onti yagaveaka-
gakeri irovegaigakerira mantsigaiganki-
tsirira. 10 Ikonogagarantaigaka pashini
onti yagaveakagaigakeri irovetsikaiga-
kera terira oneimagetenkani. Pashini onti
yagaveakagakeri inkamantantakerora
ikantakeririra Tasorintsi. Pashinikya onti
yagaveakagakeri irogotavakerira kenki-
tsatatsirira irirorika gaveakagakeri Isure
Tasorintsi intirika gaveakagakeri kama-
garinipage. Aiño pashini onti yagaveaka-
gakeri iriniantakemparora pashinipage
niagantsi terira oniantumatenkani, impo
pashinikya yagaveakagake irogotakera
irogishonkavakerora kameti inkemai-
gakeniri maganiro irogoigakera tyarika
ikanti. 11 Pine maika agaveaigavetakatyo
posantepage kantankicha ikiirotyo Isure
Tasorintsi gaveakagaigakai, panirotari
inakera irirori. Yagaveakagaigakai pani-
ropage avetsikaigakera tatarika inintake
irirori avetsikaigakera.

Maganiro aroegi kematsaigatsirira kañomataka panironirikatyo anaigake

12 Pine matsigenka paniro inave-
taka, kantankicha otimagetaketyo

irako, ivonkiti, igempita, magatiro.
Ariotyo akañoigaka maganiro aroegi
kematsaigiririra Kirishito atovaigave-
takatyo, aikiro akantatigageigaveta-
katyo kantankicha panirotari inake
akematsaigakerira kañomataka pani-
ronirikatyo anaigake. 13 Ario okaño-
taka aikiro panirotari ikantakara
Isure Tasorintsi timasurentaigakairira
ovashi atentavakagaigaka kañomataka
panironirikatyo anaigake. Akonoga-
garantaigavetakatyo antiegi jorioegi
aikiro guriegoegi. Ario okañotaka
aikiro akonogagarantaigavetakatyo
onti yashintaitakai, aikiro akonoga-
garantaigaka onti atimashiigakaro
kogapage, kantankicha antari itimasu-
rentaigakaira Isure Tasorintsi ariotyo
akañovakagaigaka.
14 Pine matsigenka tera ario intagati
ontime yogantarira kavako. Otima-
ketyo aikiro yairikantarira ontiri
yanuitantarira ontiri aikiro ikeman-
tarira. 15 Antari onkisempara ivonkiti
onkantera: “Kañotari maika tera ario
nonkañotemparo irako maika garatyo
yashintaana”, ¿matsi ario irapakuana-
kero ganige yashintaaro? Garatyo, ario
choeni onkantake maika ovashi ganige
yashintaaro. 16 Ontirika kisankichane
igempita onkantakera: “Kañotari
maika tera ario nonkañotemparo iroki
maika garatyo yashintaana”, ¿matsi
ario irapakuanakero ganige yashin-
taaro? Garatyo, ario choeni onkan-
take maika ovashi ganige yashintaaro.
17 Antari intagatira timankitsine iroki,
¿ario tatatyo inkemantakempa?,
mameritari igempita. Ario okañotaka
aikiro intagatira timankitsine igem-
pita, ¿ario tatatyo inkemaenkatan-
takempa?, mameritari igirimashi.
18 Kantankicha Tasorintsi ineginte-
igakai yovetsikaigakaira, irorotari
otimantagetakarira akemantaigarira
ontiri aneantaigarira ontiri aikiro
anuitantaigarira, magatiro. Aikiro
yogagetakairo tyarika inintake iroga-
kaerora. 19 Antari intagatira timanki-
tsine aneantaigarira ¿ario tyara ankan-
taigakempara? 20 Kantankicha tera ario
onkañotempa maika, ontityo otimage-
take aikiro avonkitiegi, agempitaegi,
akoegi, magatiro. Okañogevetakatyo
maika otimagetakera magatiro kantan-
kicha panirotyo anaigake.
21 Ogari aneantaigarira gara okan-
tumatiro akoegi: “Tera nonkogako-
tempi”. Ario okañotaka agitoegi irorori
gara okantumatiro avonkitiegi: “Tera
nonkogakotempi”. 22 Pairotari okoga-
kotunkani tyatirika oneavetunkani
kañomataka tenirika onkogakoten-
kani. 23 Ario okañogetaka aikiro terira
ankogaige oneagetakenkanira, pairotyo
okogakogetunkani, aikiro pairotyo
anegintetasanogeigakero nerotyo
agagutantaigarira ganiri oneagetagani,
apashiventagaigakarotari. 24 Kantan-
kicha ogari terira ampashiventagaigem-
paro teratyo ario ankañoigero maika.
Ario ikañotagaigakai Tasorintsi aroegi
kematsaigiririra itentagavakagaigakai
kameti inegintetasanoigakenkaniniri
yogaegi ineaigavetunkanirira kañoma-
taka tenirikatyo inkogakotasanoten-
kani 25 kameti ganiri akisavakagaiga
ashirikovakagaiganakempara, onti
asuretakovakagaigakempa ankavintsaa-
vakagaigakempara. 26 Ariorika yatsipe-
reake paniro maganirotyo atsipereai-
gake. Antari ontirika ishineventunkani
pashini maganirotyo aroegi atentagai-
gakari ashinevageigakara.
27 Nerotyo viroegi maika pikematsai-
gakerira Kirishito pitentagavakagaigaka
kañomataka panironirikatyo pinaigake.
28 Yogari Tasorintsi ikantatigakagageiga-
keri paniropage kematsaigiririra iran-
tavageigakenerira. Iketyo yogiivaigake

iritigankaneegi Kirishito inkenkitsatakoigakerira. Impo irirokya imaigake kamantantaigakerorira ikantaigakeririra. Impo imaigakeri aikiro gotagantaigirorira Iriniane Tasorintsi. Impo ikonogagarantaigaka pashini ikogakagaigakeri irovetsikaigakera terira oneimagetenkani. Pashini onti ikogakagaigakeri irovegaigakerira mantsigaigankitsirira, pashinikya onti inkavintsaantavageigakera, pashini onti inkantaigakerira irapigematsaegine tatarika irantaigake, impo pashini onti iriniantaigakemparora pashinipage niagantsi terira oniantumatenkani.
[29] ¿Matsi maganiro ipegaigaka iritigankaneegi Kirishito? ¿Matsi maganiro ikamantantaigakero ikantaigakeririra Tasorintsi? ¿Matsi maganiro ipegaigaka gotagantaigirorira Iriniane Tasorintsi? Ario okañotaka aikiro ¿matsi maganiro yagaveaigake yovetsikaigakera terira oneimagetenkani? [30] ¿Matsi maganiro yagaveaigake irovegaigaerira mantsigaigankitsirira? ¿Matsi maganiro iniantaigaro pashinipage niagantsi terira oniantumatenkani? Ario okañotaka aikiro ¿matsi maganiro yagaveaigake irogishonkaigakerora kameti inkemaigakera maganiro irogoigakeniri tyarika ikanti niantakarorira? Teratyo. [31] Kantankicha pimpiriniventasanoigakerotyo magatiro ikogagetakerira Tasorintsi pinkogasanoigakera iragaveakagaigakempira povetsikaigakera pairorira avisake oshintsitagaigakerira papigematsaegine. Kantankicha aityokya pashini nokogakerira nogotagaigakempira maika pairotyo avisake okametitasanotakera.

Tyara ikanta tasanotantacharira

13 [1] Noniagevetakempatyo pashinipage niagantsi ontirika iriniane isaankariite Tasorintsi kantankicha garika notasanotanta ontityo noniavagetake kogapage, kañomataka asuromenta opasataganira okantanake tseneron tseneron tseneron tera tyara onkantumate. [2] Aikiro ontirika nagaveagevetakempa nonkamantantakerora ikantakenarira Tasorintsi kantankicha garika notasanotanta tyampa nonkantakero. Ario onkañotake aikiro ariorika nogogevetakemparo posantepage terira ogogevetenkani, ontirika nontsotenkagevetakemparo nogotakera magatiro kantankicha garika notasanotanta ontityo nogotashitakemparo kogapage. Aikiro ontirika nogovetakempa yagaveake Tasorintsi iragaveakagakenara nogagagetakerora otishi kantankicha garika notasanotanta ontityo nogotashitakemparo kogapage tyampa nonkantakero. [3] Ario onkañotake aikiro ontirika nompimantagevetakemparo magatiro nashintagetarira nompaigakerira kogakoigankicharira ontirika nompimantavetakempa intagaigakenara kisaviigakenarorira nokenkitsatakotakerira Jesokirishito, kantankicha garika notasanotanta ¿matsi ario irishineventavitakenaro Tasorintsi?

[4] Yogari tasanotantacharira yatsipereakovageta, aikiro pairo ikavintsaantavageti. Tera inkisaviteri pashini ineakerira yavisakerira, tera iraventakotumatempa, aikiro tera iitempa. [5] Onti kametikya inavageti tera paniro isuretakotempa irirori. Tera inkisempa, aikiro tera inkantakani isuretemparo tyarika ikantakeri pashini, onti imagisantairo. [6] Ineakerika ovetsikunkanira terira onkametite teratyo ogishineimateri ontityo okenkisureakagakari. Kantankicha ontirika ovetsikunkani kametiripage ario pinkante ishinevagetakatyo kara. [7] Tyarika inkantavetakempa itovaire garatyo iperatumatari, ontityo atanatsi intasanotanakempari. Ariorika inkemakotakeri

iniashinatunkanira garatyo imatanaka
irirori onti inkantake: “Impa terakari
ario inkañotero maika”.
8 Arioniroro ankañoigakempari maika
ankantakanira antasanotantavageiga-
kempa. Kantankicha ogari okamantanta-
ganira ikantakerira Tasorintsi impogini
ompeganakempa. Ario onkañotakempa
aikiro niagantsipage terira oniantuma-
tenkani ganigetyo oniantaagani, aikiro
ganige okogakotaagani iragaveaka-
gaigakaera Tasorintsi agovageigakera.
9 Maikari maika tera agotasanoige, aikiro
tera agotasanoige ankamantantasanoige-
rora Iriniane Tasorintsi. 10 Kantankicha
antari impogini inkantatigakagasanoi-
gakaera Tasorintsi ganigetyo akañoigaa
maika tesakonara agoige. 11 Antari
notyomiakyanira nokañotasanoigaari
maganiro ananekiegi iniavageigira,
aikiro isureigara. Kantankicha antari
nantaritanakera tenige nonkañotaempa
maika. 12 Ario okañotaka maika tesa-
kona agotasanoige tyara ikanta Tasorintsi
kañomatakatyo ontinirikatyo aneatantai-
gakaro nearontsi tesakonarira onkoneate,
kantankicha impoginityo aneasanoiga-
keri ovashi agotasanoigake tyara ikanta
irirori kañotaka ineasanoigajaira aroegi
yogotasanoigajaira. 13 Kantakanityo
ankematsatasanoigakerira Tasorintsi,
aikiro agotasanoigakera intsatagasanota-
kero magatiro ikantakerira, ontiri aikiro
kantakanityo antasanotantavageigakem-
para, kantankicha pairo avisake okameti-
takera antasanotantavageigakempara.

Tyara inkantaigakempa niantaigarorira niagantsipage

14 1 Kogasanoige pintasanotanta-
vageigakempara, aikiro kogasa-
noige iragaveakagaigakempira Isure
Tasorintsi tatarika ikogake iragavea-
kagaigakempira, irorosanotyo pinko-
gasanoigake iragaveakagaigakempira
pinkamantantaigakerora ikantaiga-
kempirira Tasorintsi. 2 Yogari niantarorira niagantsi terira oniantumatenkani inti iniake Tasorintsi, tera iriro iriniaige itovaireegi, teranika inkemaigeri. Inti niakagakeri Isure Tasorintsi, kantankicha onti iniakotake terira ogotumatenkani. 3 Kantankicha yogari kamantantagetirorira ikantakeririra Tasorintsi intityo iniaigi irapigematsaegine ishintsitagaigakerira ariompaniri inkematsatasanoiganakeri ontiri aikiro irogishineaigakerira. 4 Yogari niantarorira niagantsi terira oniantumatenkani ikiiro shintsitagaacha inkematsatasanotanakera, kantankicha yogari kamantantagetirorira ikantakeririra Tasorintsi intityo ishintsitagaigake maganiro irapigematsaegine ariompaniri inkematsatasanoiganakeri. 5 Nokogavetaka iragaveakagaigakempira Isure Tasorintsi maganiro viroegi piniantaigakemparora niagantsipage terira oniantumatenkani, kantankicha pairotyo avisake nokogasanotakera iragaveakagaigakempira pinkamantantaigakerora ikantaigakempirira Tasorintsi, pairotari avisake okametitakera pinkamantantaigakera avisakero piniantaigakemparora niagantsi terira oniantumatenkani garira itimi gishonkakeronerira pinkantaigakerira kameti pishintsitagaigakerira papigematsaegine atanatsira inkematsatasanoiganake.
6 Pine naro noatera noneaigempira irororika noniantaigakempi niagantsipage terira oniantumatenkani ¿matsi iroro noshintsitagantaigakempi? Kantankicha antari ontirika nogotagaigakempi pinianeegiku yogotagakenarira Tasorintsi ontirika nonkamantaigakempi ikantakenarira Tasorintsi nogotagaigakempira ario pinkante noshintsitagaigakempiniroro.

7 Kañotari sonkarintsi tera ontimave-
tempa osure kantankicha opoimatityo.
Antari osonkataganira garika onegin-
tetagani garatyo ogotagani tyarika
okanti. Ario okañotaka gitara irorori
okitarataganira. 8 Ario okañotaka
aikiro iaigira yomanatavakagaigara
garika onegintetagani otivotaganira
tivorintsi garatyo ogotagani tatoita
otivotashitunkani, garatyo tyani
vetsikacha iriatakera iromanatakem-
para. 9 Ario pikañoigaka aikiro viroegi
piniantaigemparora niagantsi terira
oniantumatenkani ¿ario tyanityo
kemaigakempine? Kañomataka
ontinirika piniagitevageigake koga-
page. 10 Otimagevetatyo posantepage
niagantsi kantankicha okemaganityo
patiropage. 11 Kantankicha ariorika
iriniakena pashini terira nonkemero
iriniane irogotake tera naro itovaire,
ario nonkañotake naro nogotake tera
iriro notovaire.

12 Nerotyo nonkantantaigakempirira
maika irorotari pikogavintsaigakera
iragaveakagaigakempira Isure Taso-
rintsi posantepage irorosanotyo pinko-
gasanoigake oga shintsitagaigakeri-
neririra papigematsaegine atanatsira
inkematsatasanoiganake. 13 Tyanirika
niantakemparone niagantsi terira
oniantumatenkani iriniakerityo
Tasorintsi inkantakerira iragaveaka-
gakerira irogishonkakerora ikantake-
rira. 14 Pine naro ariorika noniakeri
Tasorintsi niagantsiku terira onian-
tumatenkani onti noniake nosureku,
kantankicha gara nogoti tyara nokanti.
15 Iroroventi ¿tyarika nonkantakempa?
Noniakerityo Tasorintsi nosureku,
kantankicha nogotavakerora aikiro
nokantakerira. Nomatikaventakerityo
nosureku, kantankicha aikiro nonke-
mavakerora nomatikakerira. 16 Pine
viro ariorika pinkogake piniakerira
Tasorintsi pinkantakerira pishineven-
takari kantankicha irororika pinian-
takempari niagantsi terira oniantu-
matenkani ario tyara inkantakempara
inkemavakempira papigematsatene
terira inkemero oga piniantakarira
kameti intentakempira iriniakerira
irirori aikiro Tasorintsi. 17 Pinkaño-
takerorika maika onkametigeveta-
kempatyo pinkantakeririra Tasorintsi
kantankicha garika ikemaigimpi papi-
gematsaegine garatyo oshintsitagaigiri
atanatsira inkematsatasanoiganake.

18 Narori noshineventakarityo Taso-
rintsi noneakera yagaveakagakenara
Isure noniantakarora niagantsipage
terira oniantumatenkani navisava-
geigakempityo viroegi maganiro.
19 Kantankicha antari notentaigarira
napigematsaegine napatoitaigara
noneake pairo avisake okametitakera
noniakera maani nokemakerira naro
kameti nogotagaigakerira napigema-
tsaegine avisakero noniavagetakera
tovaiti niagantsiku terira oniantuma-
tenkani gatanika ikemaigana.

20 Maika, napigematsaegine, nonkan-
taigakempi gara pisureiga kañoigaka
isureigara ananekiegi, onti pinka-
ñoigakempari maganiro antariniegi
goigatsirira isuretasanoigara. Inta-
gati pinkañoigakempari ananekiegi
tekyara isureigemparo irovetsikaiga-
kerora terira onkametite. 21 Okantake-
tari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi
okanti:

> "Ikantake Atinkami: 'Nontigankai-
> gakeri pashinipagekunirira nian-
> taigarorira pashinipage niagantsi
> iriniaigakerira yogaegi nokoga-
> kagaigakerira nashintaigakem-
> parira, kantankicha garatyo
> ikematsaigi' ".

22 Nerotyo agotantaigakarira yaga-
veakagaigakai Isure Tasorintsi

aniantaigakemparora pashinipage
niagantsi terira oniantumatenkani
kameti irogoigakeniri terira inkema-
tsaige inkisashiigakemparira Taso-
rintsi, kantankicha antari yagaveaka-
gaigakaira ankamantantaigakerora
ikantaigakairira Tasorintsi onti kameti
oshintsitagaigakerira kematsaigatsi-
rira atanatsira inkematsatasanoiga-
nake. 23 Antari pampatoitaigempara
maganiro intagatirika piniantaiga-
kempa niagantsipage terira oniantu-
matenkani impo inkiapaake pashini
terira inkematsate intirika tekyarira
irogote tyara pikantaigaka pikañoiga-
kara maika, ¿matsi gara ikomuigimpi
ineiri ariori pipigaigake? 24 Kantan-
kicha ontirika pinkamantantaigakero
ikantaigakempirira Tasorintsi, impo
inkiapaake pashini terira inkematsate
intirika tekyarira irogote inkemaiga-
paakempi ovashi ineakempa ikiiro inti
kañovagetacharira. 25 Aikiro irogotake
onti ogotunkani magatiro isuregeta-
rira ovashi intigeroaventanakempari
Tasorintsi inkantakera arisanoniroro
itentaigakempi Tasorintsisanorira.

Tyara inkantaigakempara patoitaigankicharira ineginteigakerora magatiro

26 Irorotari maika, napigematsaegine,
nonkantantaigakempirira antari
pampatoitaigempara ontityo pampa-
toventaigakempa pishintsitagavaka-
gaigakempara. Pinkonogagarantai-
gakempa pinkantaigakeri maganiro:
“Tsame amatikaventaigakerira Taso-
rintsi”. Impo pashini onti irogotaganta-
vagetake. Pashinikya onti inkenkitsa-
takotakero yogotagakeririra Taso-
rintsi. Pashini onti iriniantakemparo
niagantsi terira oniantumatenkani,
impo pashinikya gishonkakerone ikan-
takerira. 27 Antari piniantaigemparora
niagantsipage terira oniantumatenkani
intaganityo niankitsine piteni ontirika
mavani, kantankicha paniropagekya
niavankitsine, aikiro intimake paniro
gishonkakeronerira. 28 Antari garika
itimi gishonkakeronerira iroroventi
garatyo piniantaigaro papatoitaiga-
kara, ontityo pogaigakero pampun-
taigakempara paniro, ario pinkante
kametitaketyo piniantaigakemparora
inkemaigakempira Tasorintsi.
29 Ario onkañotake aikiro pinkaman-
tantaigakera intaganityo niankitsine
piteni ontirika mavani impo yogari
pitovaireegi inkantaigake irirorika
niakagaigakempi Isure Tasorintsi
ontirika tera. 30 Kantankicha aiñorika
yaratinkake paniro ikamantantakera
impo aiño pashini pirinitankitsirira
iniasurentakeri Tasorintsi irirori inka-
mantantakera, yogari iketyorira nian-
kitsi okyakonatyo irapakuanae kameti
irirokyaniri niankitsine irapitene.
31 Arioniroro pinkañoigakempa maika
paniropagekya piniaigavake ompote
pagaveaigakera maganiro pinkaman-
tantaigakerora ikantaigakempirira
Tasorintsi kameti pogotagaigakeriniri
maganiro papigematsaegine, aikiro
pishintsitagaigakerira. 32 Yogaegiri
yagaveakagaigakerira Isure Tasorintsi
inkamantantaigakerora ikantaigake-
ririra Tasorintsi negintekya inkaman-
tantavageigake gara ikogaigi panirora
iriniaigake iriroegi. 33-34 Teranika
inkoge Tasorintsi ankanatavakagai-
gempara onti ikogake negintekyara
agaigakero magatiro.
Antari papatoitaigara ogari tsina-
neegi onti onkemisantavageigake, gara
oniashivageigaro kogapage onti onke-
matsatantavageigake, ariotari okan-
takeri itsirinkakotanakerira Moiseshi,
aikiro ariotari ikañoigirori kematsaiga-
tsirira tyarikara yapatoitaiga. 35 Antari

onkogaigakerika ogoigakera tatarika
oita onkogakotagantaigakerityo ojime
ovankoku, teranika onkametite onia-
vageigera tsinaneegi yapatoitaigakara
maganiro.
36 ¿Antari gara pikañoiga maika tera
negintekya pogaigeri papigematsaegine
papatoitaigara? ¿Matsi viketyo tsiti-
ventaigakero pogoigakerora Iriniane
Tasorintsi? ¿Matsi intagani viroegi
kemaigakero? 37 Tyanirika neankicha
yagaveakagakerira Isure Tasorintsi
inkamantantakera ikantakeririra Taso-
rintsi, ontirika ineaka yagaveakagake-
rira tatarika oita pashini, irogotaketyo
inti kantakena Atinkami nonkañota-
kerora maika nonkantaigakempira.
38 Antari garika ikogi inkañotakerora
maika garatyo ikemisantagani, ontityo
inkantakenkani tera iriro gaveakage-
rine Isure Tasorintsi. 39 Irorotari maika,
napigematsaegine, nonkantantaigakem-
pirira pinkogasanoigakera iragaveaka-
gaigakempira Isure Tasorintsi pinka-
mantantaigakera ikantaigakempirira
Tasorintsi, aikiro gara pikantaviigiri
pashini iriniantaigakemparora niagan-
tsipage terira oniantumatenkani. 40 Onti
negintekya pogageigakero magatiro.

Pavoro ikamantakotakerira Kirishito yanianaira

15 1 Maika, napigematsaegine,
nokogake nosuretagaigaem-
pirora nokenkitsatimoigakempirira
nokamantaigakempira tyara ikanta
Tasorintsi yogavisaakotantira ovashi
pikematsaigake, maika kantakani pike-
matsaigakera. 2 Irorotari yogavisaako-
tantaigakempirira Tasorintsi aiñokya-
rika pikematsatasanoigiri, aikiro terika
oga pinkematsatamampegaigempa
kogapage.
3 Okyara oketyo nogotagaiga-
kempi yogotagaitakenarira naro
nokantaigakempira ikamaven-
taigakai Kirishito irisaankaerora
akañovageigara, ariotari okantakeri
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi.
4 Ikitavetunkani impo omavatanaka
kutagiteri yanianai, ariotari okan-
takeri aikiro Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi. 5 Impogini ikoneatimotakeri
Perero impo imaigakeri aikiro iriti-
gankaneegi. 6 Impo ikoneatimoigakeri
aikiro tovaini apigematsaegine yapa-
toitaigakara itovaigavageigityo kara
yavisaiganakero 500. Maika aiñokya
itimaigi tovaini neaigakeririra, kantan-
kicha ikonogagarantaigaka kamaigake.
7 Ikoneatimotakeri aikiro Jakovo impo
imaigakeri maganiro iritigankaneegi.
8 Impogini ikoneatimomatanatyo naro,
kantankicha tera ario nonkañoigempari
9 iketyorira ipegaigake iritigankaneegi,
ontityo yavisaigakena iriroegi. Gamero-
rokari ipegakagana iritigankane, pairo-
tari nokisashivageigavetakari kematsai-
gatsirira natsipereakagavageigakarira.
10 Kantankicha ikavintsaavagtakena
Tasorintsi ipegakagantakenarira iriti-
gankane ovashi navisaigakeri maganiro
iritigankaneegi nantavagetakenerira,
kantankicha teratyo tsikyata nagavee
naro nantavagetakenerira, intityo
gaveakagakena Tasorintsi kavintsaake-
narira. 11 Kantankicha maika gara iroro
pisureiga tyani pairo yavisake, naro-
rika intiegirika pashini iritigankaneegi,
maganirotari nokenkitsatakoigakeri
Tasorintsi nokamantaigakempira tyara
ikanta yogavisaakotantira, nerotyo
pikematsatantaigakarira.

Iraniaiganaera maganiro kematsaigatsirira

12 Ikenkitsatakotunkanitari Kirishito
yanianaira ikamavetakara ¿tyara okan-
takara pikonogagarantaigaka viroegi
pikantaigakera gara anianaagani?

13 Antari ariora onkañotakempa maika
iroroventi terorokari iranianae Kiri-
shito, 14 ontirorokari nokenkitsava-
geigake kogapage. Ario pikañoigaka
viroegi ontirorokari pikematsaigake
kogapage. 15 Aikiro naroegi ontiro-
rokari notsoeventaigakari Tasorintsi
nokamantakoigakerira nokantaigakera
yoganiairi Kirishito, kantankicha tero-
rokari iroganiaeri, gatanika anianaa-
gani. 16 Pikantaigaketari gara anianaa-
gani iroroventi ariorokari ikañotaka
Kirishito irirori terorokari iranianae.
17 Antari ariomera onkañotakempa
maika ontirorokari pikematsaigake
kogapage tekyarorokari irogavisaakoi-
gempi Tasorintsi aiñokyarorokari ikisa-
viigimpiro pikañovageigakara. 18 Ario
ikañoigaka aikiro kamaigankitsirira
kematsaigakeririra Kirishito iriaigake-
rorokari morekariku. 19 Antari gamera
arisano aniaiganai impogini iroro-
venti ontirorokari akematsaigavetakari
Kirishito kogapage, intagatirorokari
akantaigavetaka maika iroganiaiga-
jaera, kantankicha impogini aneaigake
pairo agagavageigaka aroegi amatavi-
naigakara akiiro, avisaigakerityo maga-
niro pashini kogakoigacharira intsaro-
gakagaigakenkanira.
20 Kantankicha teratyo ario onka-
ñotempa maika, agoigaketari atake
yanianai Kirishito ikamavetakara.
Irirotari iketyosanorira tsitiventakero
ikyara yanianaira itsitiigakenerira
maganiro kamaigankitsirira niai-
ganaatsinerira impogini. 21 Ariotari
okañotakari okyara panirosanotyo
tsitiventakero ineakerora igamane
ovashi okamanunkani maika, ariotyo
okañotaka aikiro panirosanotyo
tsitiventakero yanianaira ikamave-
takara. 22 Maganirotari iyashikiiga-
nakerira Aran ineaigiro igamane,
ariotyo okañotaka aikiro maganiro
kematsaigiririra Kirishito iraniaiga-
naetyo. 23 Kantankicha iketyosano
nianaatsi Kirishito. Impo iripokaatera
iraniaiganae maganiro kematsaigakeri-
rira, ariotari onkañotakempari maika.
24 Impogini ontsonkagetanakempara
magatiro yogari Kirishito iragaveasa-
noigakeri maganiro igoveenkariegite
kipatsikunirira, intiegiri igoveen-
kariegite terira ineagetenkani intie-
giri aikiro gaveavageigavetacharira.
Impo inkantakeri Tasorintsi: “Maikari
maika paniro viro pegankichane
Igoveenkariegite maganiro”. 25 Yogari
Kirishito impegakempatari Koveenkari
kigonkero iragaveaigakerira Taso-
rintsi maganiro kisashiigakaririra.
26 Impogini garatyo okamumataagani.
27 Yogari Tasorintsi yavisakagavageta-
keritari Kirishito yavisavagetakerora
magatiro, kantankicha antari okan-
takera Itsirinkakagantakerira yavisa-
kagavagetakeri teratyo ario onkante
yavisakeri Tasorintsi aikiro, irirotari
visakagakeri. 28 Impogini iragaveaiga-
kerira Tasorintsi maganiro kisashiiga-
karirira Kirishito, irirori inkantakeri
Tasorintsi visakagakeririra: “Maika,
Apa, paniro viro pimpegakempa
Igoveenkariegite maganiro”, ovashi
ario onkañotakempa maika paniro
Tasorintsi iravisavagetakerora maga-
tiro.
29 Antari garikara anianaagani ¿tyara
okantakara pikonogagarantaigaka
pogiviaventaigakarira kamaiganki-
tsirira? ¿Matsi pogiviaventaigaka-
rira tyara onkantaigakeri? 30 Ario
nokañoigaka naroegi, antari gamera
anianaagani ario tyara onkantakem-
para nantsipereaventavageigakerora
kogapage nantavageigakenerira Atin-
kami. 31 Omirinkatari natsipereava-
getake panikyatyo irogavageitakena,
arisanotyo nokantasanotake. Ario

okañotaka aikiro arisanotyo noshine-
vagetaka noneaigakempira pikema-
tsaigakerira Atinkami Jesokirishito.
32 Antari pairani nonakera aka
Epesoku yatsipereakagavageitakenatyo
kara ikisaitakenara kañomataka onti-
nirikatyo iokaitakena matsontsoriku
irogakenara. Antari arisanomera gara
anianaagani ¿matsi ario nonkañotake
maika nantsipereavagetakera? ¿Matsi
tyara nonkantakero? Ontirorokari
nonkañoigakempari kantaigavetacha-
rira: “Tsame asekatavageigakempara,
aikiro ashinkivageigakempara, pani-
kyatari ankamaiganae”, ineaigaketari
iriroegi gara anianaagani.
33 Tsikyanira yamatavinaigimpikari
viroegi, okantaganitari: “Pintsipaigem-
parira terira inegintevageigempa onti
impaenkaiganakempi”. 34 Atsi sureta-
koigemparo magatiro nokantaigakem-
pirira intaga pikañoiga maika, onti
pinegintevageigakempa gara pikañova-
geigaa, pikonogagarantaigakatari tera
pogotumaigeri Tasorintsi. Onti nokan-
taigakempi maika kameti pimpashi-
ventaiganakempara.

Tyara inkantaiganaempa kitareaiganaachanerira impogini

35 Kantankicha ariorika aiño kantan-
kitsinerira: “¿Tyara inkantaiganaempa
inkitareaiganaera kamaigankitsirira?
Antari intinajaiganaera ¿tyarika inkan-
taigakempa? ¿Ario ontimae ivatsa?”
36 Tyanirika kantankitsine maika
teratyo irogote. Ogotunkanitari garira
opankitagani okitsoki turigo garatyo
oshivoki. 37 Antari opankitaganira
teranika iroro ompankitenkani oshina,
intagatityo opankitagani okitsoki
irororika turigo ontirika tatapage-
rika oita pashini timatsirira okitsoki.
38 Impogini tsikyata ishivokakagakero
Tasorintsi irirori ikañotagasanotaaro
tyarika ikañotagakaro okyasanokyara
yovetsikakerora. Pine tatarika oita
opankitagani irorotyo shivokaatsi,
kantankicha onti okantatigagetaka
patiropage, teratyo ario onkañova-
kagempa magatiro. 39 Ario ikañotaka
aikiro maganiro niagetatsirira tera
ario inkañovakagempa onti ikantati-
gagetaka. Pine matsigenka tera ario
inkañotempari kamarigetatsirira. Ario
ikañogetaka aikiro aragetatsirira tera
ario inkañogetempari timagetatsirira
oaaku. Maganirotyo ikantatigagetaka.
40 Ario okañotaka aikiro aiño timai-
gatsirira enoku inkiteku ontiri aikiro
aka kipatsiku, kantankicha tera ario
inkañovakagaigempa ikametiigakera,
ikantatigaigakatari timaigatsirira
enoku inkiteku, ario ikañoigaka aikiro
timaigatsirira kipatsiku ikantatigai-
gaka ikametiigakera. 41 Pine poreatsiri
iporeira tera ario inkañotempari ikuta-
setira kashiri, aikiro tera ario inkaño-
tempari ikutaponkakitira impokiro,
kantankicha ikonogagarantaka pairo
yavisake ikutaponkakitakera, pashini
tesakona.
42 Ario okañovetakaro aikiro iraniai-
ganaera kamageigankitsirira. Antari
ikitatunkanira kamankitsirira yove-
segavetanakatyo kantankicha impo-
gini iranianae garatyo ineimatairo
igamane. 43 Antari ikitatunkanira
pairatamatake ivatsa tenige oshineven-
taenkani, kantankicha antari impo-
gini intinaanaera garatyo okañotaa
maika ontityo onkametivagetake. Ario
okañotaka aikiro ikitatunkanira paira-
tamatake tenigetyo tatakona iragavei-
magetae, kamasanotaketari, kantan-
kicha antari iranianaera ario pinkante
iragaveavagetaketyo. 44 Okyara onti
okitatunkani ivatsa gametankicha-
rira otimakera aka kipatsiku, kantan-
kicha impogini onti tinaanankichane

pashini ivatsa okyarira gametankichanerira ontimakera anta enoku. Aityotari gametankicharira otimakera aka kipatsiku, ariotyo okañotaka aikiro aityo gametankichanerira ontimakera enoku.
45 Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Yogari Aran iketyorira yovamparoatunkani onti yoganiinkani”, kantankicha yogari Aran impogitanankitsirira onti yoganiaigakai ganiri aneimaigairo agamane, onti yoganiantaigakai Isure.
46 Kantankicha oketyo timankitsi avatsaegi gametankicharira otimakera aka kipatsiku. Ogari gametankichanerira ontimakera enoku irorotyo impogitankitsine. 47 Yogari iketyorira yovamparoatunkani onti yovetsikantunkani kipatsi,[n] aikiro onti itimake aka kipatsiku. Yogari impogitankitsirira onti iponiaka enoku, irirotari Atinkami.
48 Imirinka matsigenka ario ikañoigakari Aran yovetsikantunkanira kipatsi, irirotari yashikiigakeri okyara. Ario inkañoigake aikiro maganiro kematsaigakerineririra poniankicharira enoku, ariotyo inkañoigakempari irirori.
49 Ariotari akañoigakariri yoga yovetsikantunkanirira kipatsi ariotyo ankañoigakempari aikiro yoga poniankicharira enoku.
50 Maika, napigematsaegine, nokogake nonkamantaigakempira antari ikañoitara aka ivatsaitira aikiro irirajaitira garatyo atumaigi itimira Tasorintsi, ogari avatsaegi teranika onkusote nerotyo gara agaveaigi atantaigakemparora iriroku ankantakanira antimaigake. 51 Aikiro maika nokogake pogoigakera terira ogovetenkani pairani. Garatyo akamaigi maganiro, kantankicha maganirotyo ankantatigaiganakempa, impaigakaetari Tasorintsi pashini avatsaegi okyarira. 52 Antari panikyara ontsonkagetanakempa magatiro, ontivotakenkani karakutasanotankitsinerira tivorintsi. Irorotyo ontivotakenkanira ogatyo ankenaigake ankantatigaigapagenityo anaiganake garatyo aneakoigavaka. Ario inkañoigakempa apigematsaegine kamageigankitsirira ogatyo inkenaigake iraniaiganake ovashi garatyo ineimaigairo igamane. 53 Ogari avatsaegi terira onkusote gatanika iroro nianaatsi, pashinityo pugakerone onkantakanirira onkusotake ovashi gara aneimaigairo agamane. 54 Antari onkañogetakempara maika ontsataganakempa Itsirinkakagantakerira Tasorintsi kantatsirira: “Garatyo oneimataagani okamaaganira”.

55 “Maika garatyo asuretumaigaaro agamane,
aikiro garatyo apinkumaigairo,
gatanika agaveimaigajai”.

56 Antari gamera akañovageiga gametyo aneaigiro agamane. Ario okañotaka aikiro gamera ikamantakagantaigajai Tasorintsi magatiro ikogagetakerira avetsikaigakera gametyo akañovagetasanoiga, kantankicha maika ikamantakagantaigakaitari ovashi iroro okenantakarira akañovagetasanoiganakara, teranika antsatagaigeronika. 57 Kantankicha maika matsi ariokonatyo ikavintsajaigakai Tasorintsi ikamaventaigakaira Atinkami Jesokirishito impo yanianai, irorotari maika yagaveakagantavageigakairira Tasorintsi ashintsitashiigakerora kañovagetagantsi ganiri akañovageigaa, akematsaigakeritari Atinkami Jesokirishito. 58 Irorotari maika, napigematsaegine notasanoigarira,

---

[n] **15.47** Jen. 2.7.

nonkantantaigakempirira pinkantakanira pinkematsatasanovageigakeri Atinkami pishintsitashivageigakerira kogaigavetankichanerira irapakuakagaigakempira pikematsaigakerira. Aikiro pinkantakanira pantavagetagantsiigakeneri, gara piperaiga, pogoigaketari gara ario pantavageiginiri kogapage.

Irapatoigakenerira koriki impakagantaigakerira irapigematsaegine

16 [1] Maikari maika irorokya nonkamantasanoigakempi tyara pinkantaigakempa pampatoigakenerira koriki pimpakagantaigakerira apigematsaegine kogakovageigankicharira. Onti nokogake pinkañotagaigakemparora nokantaigakeririra apigematsaegine Garashiakunirira. [2] Omirinka tominko paniropage viroegi pashirikotagarantaigakera pigorikiegite pagantaigakarorira tatarika oita pantageigakerira, kantankicha paniropage intagati irashirikotagarantake akarika iragaveake. Yogari pairorira yagake irashirikotagarantake tovaini. Yogari maanirira yagake irashirikotagarantaketyo maani. Impo pogaigakeri anta pivankoegiku irashirikoni irinake kameti impo nompokakera ganiri vikyaenka sureiganankicha pinkantaigakera maika tyarika nagakeri nompakerira, matakatari pashirikoigake. [3] Impogini nompokakerika ario nontigankaigakeri yogaegi pinkogaigakerira iriaigakera Jerosarenku. Nontsirinkavake sankevanti nompaigavakerira kameti iramaiganakeneriniri papatoigakeneririra papigematsaegine timaigatsirira anta. [4] Impogini ariorika noneake kametitake noatakera naro aikiro, iroroventi narotyo irogiaiganake.

Pavoro ikarataganairora ikamantageiganairira

[5] Antari nompokakera onti noatapanute Maseroniaku impo nogonkevagetakempa kara. [6] Ariorika samani nontimimoiganakempi ontirika nogavisanakero katsinkagiteri kigonkero avisanaera, impogini pinkavintsajaigavaena noatanaera pogavokiigavaenara. [7] Teranika nonkoge tainara noneaigapanutempi, onti nokogake samanira nontimimoiganakempi, iriro-rika nintankitsine Atinkami. [8] Kantankicha maika gatata noati, nokogaketari nogavisanakerora Pentekoshite aka Epesoku. [9] Noneavetakatyo aiño tovaini kisaigakenarira kantankicha aikiro aiñotyo tovaini kematsaigankitsirira. Ario okañotaka aikiro aiño tovaini kogaigankitsirira nonkenkitsatimoigakerira.

[10] Irogonketakemparika Timoteo kara negintekyara pagaigavakeri kameti irishinetakempaniri ganiri itsarogi. Ariotari ikañotakenari naro yantavagetinirira Atinkami. [11] Irorotari nokantantaigakempirira negintekyara pagaigavakeri pinkemisantasanoigakerira. Antari impintsatanaemparika pinkavintsajaigavaeri pogavokiigaaterira piniaigavaerira kameti iripokaera aka ineapaenara, nogiavaeritari iripokaera irirori intiegiri aikiro apigematsaegine giaigakerineririra. [12] Yogari apigematsaegine Aporoshi nokantanavetakari iriatakera kara ineaigakitempira. Maika tekya inkoge iriatera, kantankicha impogini ariorika ineake kametitake iriatakera ario pinkante iriatake.

[13] Tsikyanira yamatavinaitimpikari irapakuakagaitakempira ganigera pikematsaigai, ontityo pinkantakani pinkematsatasanoigake. Gara

pitsarogaventaigiro pikematsaigakera,
onti pishintsitashiigakero. 14 Tatarika
pantaigake pisuretakovakagaigakem-
para kameti ganiri otimi onkenanta-
kemparira pinkisavakagaigakempara
onti pintavakagaigakempa.
15 Napigematsaegine, viroegi pogoi-
gaketari yogari Esetepanashi intiegiri
iitaneegi intiegi iketyosanorira kema-
tsaigakeri Atinkami anta Akayaku,
impo ovashi ipiriniventavageiganakero
ikavintsaavageiganakerira irapige-
matsaegine imutakovageiganakerira.
16 Maika nokogake pinkemisantasa-
noigakerira, kantankicha gara paniro
iriroegi. Ariotyo pinkañotagaigakem-
pari aikiro maganiro kañoigaririra
iriroegi imutakotantavageigira, aikiro
yantavageiginirira Atinkami. 17 Matsi
ariokonatyo ipokake aka Esetepanashi
intiri Jorotonato intiri aikiro Akaiko,
yogishineaigakenatari kañomataka
vintieginirikatyo pokaigankitsi. 18 Yo
gishineaigakenatyo kara nokemakoi-
gakempitari. Ario okañotaka yogishi-
neaiganakempi viroegi aikiro, pogoi-
gaketari inkamantaigakenara magatiro
pisureigakarira. Kametitake pishine-
ventaigakemparira iriroegi, pairotari
yantavageigakeneri Atinkami.
19 Yogari kematsaigatsirira patoigei-
gacharira Ashiaku ikogaigake pinke-
makoigakerira aiño isureigakempi.
Ario ikañotaka Akira irirori ontiri
Pirishira intiegiri aikiro maganiro
patoitaigacharira ivankoku ikogaigake
pinkemakoigakerira aiño isureiga-
kempi, itentagaigakempitari ikematsai-
gakerira Atinkami. 20 Ario ikañoigaka
aikiro maganiro apigematsaegine aiño
isureigakempi. Kametikya pagavaka-
gaigakempa pishinevakagaigakem-
para.
21 Maikari maika tsikyata naro
Pavoro nontsirinkaiganakempiro oka
nonkantaigakempira aiñona omirinka
nosuretakoigakempi.
22 Tyanirika terira intasanotempari
Atinkami inkisashivagetakenkanityo
¡Maranata![o]
23 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira
Atinkami Jesokirishito. 24 Notasanova-
geigakempityo kara maganiro viroegi,
notentagaigakempitari akematsaiga-
kerira irirori. Ario onkañotakempa.
Amen.

Maika intagati,
Pavoro

---

[o] **16.22** Maranata onti arameo onkantakera “Tainapage, Notinkami” onti rika “Pokapai Atinkami”.

PAVORO ITSIRINKAIGAINIRIRA KORINTOKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Yogari Tasorintsi ikogakagakena nompegakempara iritigankane Jesokirishito. Maika nokogake nontsirinkaigaempira viroegi kematsaigatsirira timaigatsirira kara Korintoku intiegiri aikiro maganiro timageigatsirira Akayaku. Inti notentashitaka apigematsaegine Timoteo.
[2] Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri aikiro Atinkami Jesokirishito intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.
[3] Tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi Iriri Atinkami Jesokirishito ankantaigakerira: "Pairo pikametiti", itsarogakagavageigakaitari yogishineaigakaira [4] atsipereavageigira kameti agaveaigakeniri agishineaigakerira pashini tsipereavageigankitsirira ankañoigakemparira irirori yogishineaigakaira. [5] Antari atsipereaventavageigakerira Kirishito, ariotyo okañotaka aikiro yogishineavageigakaityo irirori.
[6-7] Ogari natsipereaventavageigakerira naroegi onti kameti irogishineaigakempira viroegi, aikiro irogavisaakoigakempira. Ario okañotaka aikiro yogishineaiganara Tasorintsi onti kameti pogoigakeniri ario inkañotagaigakempi viroegi aikiro irogishineaigakempira ineaigakempirika pantsipereavageigakera pinkañoigakenara naroegi natsipereavageigira. Onti irogishineaigakempi ompote pantsipereakovageiganakempaniri. Nogotasanoigaketari gara ario patsipereaventavageigiri Kirishito kogapage, onti irogishineaigakempi Tasorintsi.
[8] Maika, napigematsaegine, nokogaigake pogoigakera natsipereavageigaketyo Ashiaku noneaigiri ariori nonkamaigake, noneaigavakatari tenige nagaveaigae noshintsitashiigaerora.
[9] Nokantantaigakarira: "Maika nonkamaigake". Kantankicha onti okañotaka maika kameti nogotasanoigakeniri gara tsikyata naro nagaveaigi noshintsitashiigakerora, panirotyo Tasorintsi irirori iragaveakera irogavisaakoigakenara, irirotari ganiaigiririra kamageigatsirira. [10-11] Impo irirori ipugamentaigakena nerotyo tera nonkamaige. Ario onkañotakempa maika, pimutakoigakenarika viroegi piniaventaigakenara, nogotasanoigake omirinkatyo irimutakoigakena tatarika oita nantsipereaigake. Iriniaventaigakenarika tovaini ariotyo onkañotake aikiro tovainityo shineventaigakemparine Tasorintsi ineaigakera ikavintsajaigakenara, inkantaigake pairo ikametiti.

Tyara okantaka tera iriate Pavoro Korintoku

[12] Maika nokogake nonkantasanoigakempira noshinevageigakatyo kara noneaigaketari omirinka nonegintevageigaka, aikiro teratyo

namatagumaigempa, pineasanova-
geigakenatari viroegi notimimoigu-
timpira. Kantankicha tera tsikyata
nagaveaige naroegi nonkañoigakem-
para maika. Intityo mutakoigakena
Tasorintsi yagaveakagaigakenara.
13 Antari notsirinkaigimpira nogiko-
neatasanoigakerotyo magatiro ganiri
okomutapitsaigimpi piniavantaigake-
rora onti pinkemasanoigavakero, noko-
gaigaketari 14 pogotasanoigakenara
tyara nokantaiga naroegi, omirinka-
tari nokantasanoigi tera namatagu-
maigempa. Pogoigavetakatyo maani
kantankicha nokogaigake pogotasanoi-
gakera kameti pishineventasanoiga-
kenaniri impogini impigaatera Atin-
kami Jesokirishito pinkañoigakenara
naroegi noshineventaigakempira.
15-16 Antari okyara nokantaigaveta-
kempira noneaigakitempira onti nopin-
tsavetaka noatakemera Maseroniaku
ovashi nonkenanakemera kara noneai-
gapanutempimera viroegi aikiro. Impo
noatakemera ario pinkante nompo-
kakeme noneaigapanaatempimera
aikiro kameti pishinevageigakem-
paniri pineaigakera nokamosoigaa-
timpira. Impo aikiro nosurevetaka
nonakemera kara nomponiakempara
viroegiku noatakera Joreaku pinka-
vintsajaigakename pimpaigavakenara
nonkogakotakemparira ovashi pogavo-
kiigutena. 17 ¿Ariorika pineaigiri tera
ario nosuretasanotemparo nokantaiga-
kempira noneaigakitempira? ¿Onti-
rika pineaigake ariori nokañoigakari
pashini terira inkematsaige ikantaigira
tatarika oita impo ariokya ikantatigai-
gavairo tera intsatagaigero?
18 Kantankicha Tasorintsi teratyo ario
inkañotumatero maika ontityo itsataga-
sanotiro tatarika oita ikantake, nerotyo
ario nokañoigaka naroegi maika
teratyo tatoita nonkantaigavetempi
kogapage impo ariokya nonkantatigai-
gavaero. 19 Ariotari ikañotakari aikiro
Jesokirishito Itomi Tasorintsi nokenki-
tsatakotakerira naro notentashiigarira
Surivano intiri Timoteo nokenkitsati-
moigimpira viroegi. Pine irirori tyarika
ikanti omirinka itsatagiro. 20 Aikiro
antari ipokutira onti otsatagagetunkani
magatiro ikantagetakerira Tasorintsi
pairani ikantakera intigankakerira
Gavisaakotantatsirira. Irorotari maika
ashineventantaigakaririra Tasorintsi
akantaigakerira “Ario onkañotakempa.
Amen”, agoigaketari inti Jesokirishito
kañotagagetakero maika. 21 Irirotari
Tasorintsi kogakagaigakai ankema-
tsaigakerira Kirishito ovashi ikematsa-
tagasanoigakairi kameti ankusotasa-
noigakemparira ganiri apakuaigairo
akematsaigakerira. 22 Impo itigankakeri
Isure intimasurentaigakaera kameti
agoigakeniri antiegi irashiegisanorira
impantaigakaerorira magatiro ikashi-
gakagaigakairira ankantakanira anti-
maigake iriroku.
23 Maika pineaigake tekya noate kara
noneaigakitempira, ontitari kantan-
kicha tera nonkoge nonkisaviigempi-
rora povetsikaigakerira, notsarogaka-
gaigakempitari. Ineakenatyo Tasorintsi
tera ario namataviigempi arisanotyo
nokantake. 24 Tera iroro nonkogaige
nonkantaigakempira pinkematsaiga-
kenara naroegi pintsatagaigakerora
nonkantaigakempirira, ontityo nokoga-
sanoigake nogotagaigakempira pashini
kameti atanatsira pinkematsatasanoi-
ganake pishinevageiganakempara.
2 1 Irorotari nokantantakarira gatata
noati noneaigakitempira kameti
ganiri nokenkisureakagaigimpi ovashi
nonkenkisureanakempa naro aikiro.
2 Noneaketari nonkenkisureakagaiga-
kempirika ario tyanityo gishineaena-
nera. Panirotari pikantaigara viroegi

pogishineaiganara, kantankicha
nonkenkisureakagaigakempirika ario
tyara nonkantaempara naro noshine-
taempara. 3 Nerotyo onti notsirinkai-
gakempi nokantaigakempira pinegin-
tetasanovageigakempara, noneaketari
noavetakempa onti pinkenkisurea-
kagaigakena, teranika iroro nonkoge
onkañotakera maika, ontitari noko-
gake pogishineaigakenara naro kameti
pishinevageigakempaniri viroegi
aikiro. 4 Antari notsirinkaigakempira
karanki tyarika nokenkisureavage-
takatyo kara nosuretakoigakempira
nigankityo niraganaka. Kantankicha
tera ario nontsirinkaigempi nonkenki-
sureakagaigakempira, ontityo noko-
gake pogoigakera pairotyo notasano-
vageigakempi.

Ikantaigakerira imagisantakoigaerira vetsikankitsirira terira onkametite

5 Yogari vetsikankitsirira terira
onkametite teratyo paniro inken-
kisureakagena naro, ikenkisurea-
kagaigakempityo maganiro viroegi
aikiro. Kantankicha teratyo nonkoge
nonkantakera pairotyo ikenkisurea-
kagavageigakempi, teranika nonkoge
novashigakotakemparira. 6 Impogini
papatoitaigakara pikantaigake inka-
nomaakenkanira inkantavitakenka-
nira yovetsikakerira terira onkametite
ovashi pikañoigakera maika, kantan-
kicha maika 7 kametitake pimagisanta-
koigaerira, aikiro pogishineaigaerira
ganiri yovashigakotanaka inkenkisu-
reavagetanakempara irovankinavage-
tanakempara. 8 Aikiro nonkantaiga-
kempi pampatoitaigaempara pintentai-
gakemparira irirori pogishineaigaerira
irogotakeniri aiñokya pitasanoigari.
9 Antari notsirinkaigakempira karanki
nokantaigakempira tyara pinkantaiga-
keri onti nokogake nogotakera ariorika
pinkematsaigakena pintsatagaigake-
rora nokantaigakempirira. 10 Imirin-
katari tyanirika pimagisantakoigake
viroegi ariotyo nonkañotakempa naro
nomagisantakotaerityo. Teratyo tyara
inkantavetena naro, kantankicha inea-
kenatyo Kirishito arisano nomagisan-
takotakeri kameti pintentaigaempari-
niri pishineigaempara. 11 Onti noka-
ñotakero maika kameti ganiri otimi
onkenantakemparira iragaveaigakaera
Satanashi irashirikotagaigakaera gani-
gera atentavakagaigaa, agotasanoigiri-
tari tyara ikanta irirori omirinkatari
ipomirintsiventaigakai tyara inkantai-
gakae iramatavinaigakaera.

Ikantakera Pavoro inti gaveakagakeri Kirishito

12 Antari nogonkevetapaakara Toroa-
shiku nonkenkitsatakotakerimera
Kirishito aiñoegi tovaini kogaigank-
itsirira inkemisantaigakenara nonken-
kitsatimoigakerira, intitari kogakagai-
gakeri Atinkami. 13 Kantankicha naro
novankinavagetaka teranika nonea-
paeri apigematsaegine Tito ovashi
noniaiganairi timaigatsirira kara
noatakera Maseroniaku.
14 Noshineventavageigakari Taso-
rintsi yagaveakagaigakenatari naga-
veaigakerira maganiro kisashiigari-
rira, notentasanoigaritari Kirishito,
irorotari nagaveantaigakarira noka-
mantakoigakerira irirori notsotenka-
giteavageiganakero magatiro kipatsi.
15 Yogari Tasorintsi ishineventaigakena
ineaigakenara nokenkitsatakoigake-
rira Kirishito nokenkitsatimoigakerira
irogavisaakoigakenkanirira intiegiri
garira yogavisaakotagani. 16 Yogari
garira yogavisaakotagani teratyo
irishineventumaigemparo, ariom-
patyo yogagavageiganakari ikañova-
geiganakara, kantankicha yogaegiri

irogavisaakoigakenkanirira iriro
pinkante ishineventaigakarotyo ineai-
gaketari iroro ganiaigakerine kameti
inkantakaniniri intimaigake. Kantan-
kicha tyanimpatyora gaveankitsine
inkematsatagaigakerira pashini garira
iriro gaveakagiri Tasorintsi. 17 Aiñoegi-
tari tovaini matavitantavageigatsirira
onti ikenkitsatamampegaigakaro koga-
page ikogaigakera iragantaigakempa-
rora koriki. Kantankicha naroegi tera
ario nonkañoigempari iriroegi, onti
itigankaigakena Tasorintsi nonkenki-
tsavageigakerora Iriniane. Yogotaketyo
irirori arisano nokantasanoigake tera
namatagumaigempa, intitari gaveaka-
gaigakena Kirishito.

Irogavisaakoigakenkanira maganiro kematsaigakerinerira Kirishito

3 1 Antari nokantaigakempira
maika, ariorika pineaigake nakii-
rori ventakoigaacha nokantaigakera
kametikya nonavageigi. Teratyo ario
nonkañoigempa maika, aikiro tera
nonkogakoigempa intsirinkakoigake-
nara pashini impakagantaigakempirora
inkamantagaigakempira kametikya
nonavageigi. Ario okañotaka aikiro
teratyo nonkogakoigempa pintsirinka-
koigakenara viroegi pinkamantakoi-
gakenara pinkantaigakera omirinka
nokenkitsavageigakero Niagantsisano-
rira tera nogagumaigero onti katinka
nogagetakero magatiro. 2 Maganirotari
yogotasanoigake pikematsaigakera
pikemaigakenara nokenkitsatimoiga-
kempira ovashi pikantatigaiganaka,
aikiro yogoigake noshineventaigakem-
pityo kara notasanovageigakempitari.
3 Antari nokenkitsatimoigakempira,
yogari Isure Tasorintsi ganiantatsirira
ikematsatagaigakempi ovashi tenige
pinkañoigaempa pairani, nerotyo yogo-
tantaigakarira maganiro inti tigankai-
gakena Kirishito nonkamantakoigake-
rira.
4 Nogotasanoigake antari nokantai-
gakempira maika tera namatagumai-
gempa, ineaigakenatari Tasorintsi onti
nokantasanoigake, intitari gaveakagai-
gakena Kirishito nonkañoigakempara
maika. 5 Tera ario nonkantaige tsikyata
nagaveaigake naroegi novetsikaigakera
tatarika oita, intityo gaveakagaiga-
kena Tasorintsi magatiro tatarika oita
novetsikaigi. 6 Irorotari nagaveantai-
gakarira nokantaigakerira maganiro
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotan-
tira. Pairani Tasorintsi ikantaigakeri
iseraereegi intsatagaigakerora magatiro
ikantakeririra Moiseshi ganiri ikisavii-
giri ikañovageigara, irorotari okenan-
taka ikañotagantaigakara maganiro,
teranika iragaveaige intsatagasanoiga-
kerora. Kantankicha tenige ario onka-
ñotaempa maika. Maikari maika ikan-
take Tasorintsi irogavisaakoigakerira
maganiro kematsaigiririra Jesokirishito
impo yogari Isure yogikoneatimoiga-
kairo asureegiku kameti ankematsai-
gakeriniri. Ogari ogantagarira otsirin-
kakotunkani pairani onti ogamaganti.
Ogari okyaenkarira yogikoneatimoi-
gakai Isure Tasorintsi onti oganianti.
7 Pairani itsirinkaigakenerira Taso-
rintsi iseraereegi magatiro ikogakerira
intsatagaigakerora onti itsirinkantakaro
mapu impo ipakeri Moiseshi iramaiga-
nakenerira irogotagaigakerira, kantan-
kicha antari ipokavetaara inaigakera
iriroegi shimpokirerenkamataketyo
kara ivoro kantamataketyo porererere,
tyampatyo inkantaigakempa impam-
pogiaigakerira, yomameaigakeritari.[a]
Kantankicha teratyo inkantakani

[a] **3.7** Ek. 34.29.

inkañotempa maika, ontityo ariompa
opegagetanaa ishimpokirerenkakera.
Okari oka itsirinkaigakeneririra Taso-
rintsi iseraereegi onti okañotagantai-
gakeri maganiro terira intsatagaigero,
kantankicha antari ipakerira Moiseshi
onti ishimpokirerenkakagakeri. 8 Kaño-
tari intagatira ipakeri kañotagantanta-
tsirira akyari ishimpokirerenkakagiri,
iroromparorokari yogikoneatimoigakai-
rira Isure Tasorintsi asureegiku pairo
avisake okametivagetakera, 9 ogota-
gaigakaitari ineaigakaira Tasorintsi
kañomataka tenirikatyo ankañovagetu-
maigempa. Okari oka pairotyo avisake
okametitakera avisavagetakero inea-
kagaigakeririra Tasorintsi iseraereegi
pairani yamaigakenerira Moiseshi itsi-
rinkakerira Tasorintsi kañotagantaiga-
keririra maganiro terira intsatagaigero.
10 Okametivetakatyo itsirinkaigakener-
ririra Tasorintsi iseraereegi ogotagaigave-
takaritari tyara ikanta irirori, kantan-
kicha pairotyo avisake okametitakera
yogikoneatimoigakairira Isure Taso-
rintsi maika yogotagaigakaira ikavin-
tsaavageigakai Tasorintsi yogavisaakoi-
gakaira kameti ankañoigakempariniri
irirori impogini. 11 Kañotari yamakerora
Moiseshi itsirinkakeneririra Tasorintsi
iseraereegi akyari ishimpokirerenkaka-
giri, iroromparorokari ikantaigakairira
maika pairo avisavagetake okametiva-
getakera. Ogari oga itsirinkakeneririra
iseraereegi aityotari pashini pugairo-
rira impogini, irorotari oka ikantaiga-
kairira maika ankematsaigakeririka
Jesokirishito irogavisaakoigakaera.
Kantankicha okari oka ikantaigakairira
maika iroro pinkante garatyo otimu-
mati pashini pugakeronerira impogini,
ikantaketari ankantakanira antimai-
gake iriroku ankañoigakemparira.
12 Nogoigaketari nonkantakanira
nontimaigake iriroku, nerotyo antari
nokenkitsatimoigakerira maganiro
matsigenkaegi nogikoneatasanoiga-
kerora noniane katinka nogagetakero
magatiro. 13 Tera nonkañoigempari
Moiseshi itikakotaka ivoroku pañoi-
rontsiku[b] ganiri ineaigiro itovaireegi
ompeganaempara oshimpokirerenka-
kera, teranika onkantakani oshim-
pokirerenke. 14 Kantankicha iriroegi
teratyo irogoige gara okantakani
otsatagagani itsirinkakotanakerira
Moiseshi ganiri ikisaviigiri Tasorintsi
ikañovageigara. Ario ikañoigaka
pairani kigonkero maika iniavan-
taigavetakarotyo Iriniane Tasorintsi
kantankicha teratyo inkemaigava-
kero. Antari inkematsaigakeririka
Kirishito ario pinkante iragaveai-
gakeniroro inkemaigavakerora.
15 Kantakatyo ikañoigakara maika
iniavantaigavetakaro teratyo inke-
maigavakero. 16 Kantankicha tyani-
rika kematsatakerine Atinkami ario
pinkante inkemasanotavakerotyo.
17 Yogari Isure Tasorintsi itimasuren-
takeri tyanirika kematsatiririra Atin-
kami ovashi tenige iratsipereaven-
taero intsatagaerora itsirinkakotana-
kerira Moiseshi, yogotaketari mataka
ikamaventakeri Atinkami kameti
ineakeriniri Tasorintsi kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa.
18 Irorotari maika maganiro aroegi
kematsaigatsirira agotantaiganaka-
rira pairo ikametivageti Atinkami.
Antari asuretakoiganakarira, yogari
Isure ikantatigakagaiganakai ikaño-
tagaiganakairira irirori. Maika choe-
kyani akañoiganakari, kantankicha
ariompatyo inkañotagasanoiganakae-
riri.

---

[b] **3.13** Ek. 34.33.

Pavoro katinka yogakero ikenkitsavagetirora Iriniane Tasorintsi

4 1 Ikavintsajaigakena Tasorintsi
ikogakagaigakenara nonkenki-
tsavageigakerora Iriniane, irorotari
pineantaigakenarira tera nampa-
kuimaigero. 2 Teratyo noshineventu-
maigemparo omanashigetaganirira
gipashiventantatsirira. Tera namata-
vitantumaige, aikiro tera nogagumai-
gero Iriniane Tasorintsi. Ineaigake-
natyo irirori intiegiri aikiro maganiro
matsigenkaegi katinkatyo nogaigakero
nokenkitsavageigira. 3 Antari nokenki-
tsavageigira nokamantaigirira maga-
niro tyara inkantaigakempa irogavi-
saakoigakenkanira nogikoneatasanoi-
gakerotyo kameti inkemaigakeroniri,
kantankicha yogaegiri pegaigankicha-
nerira aigankitsinerira morekariku tera
inkemaigavakero. 4 Yamatavinaigake-
ritari Satanashi shintaigaririra ganiri
yagaveaigi inkemaigavakerora irogoi-
gakera tyara inkantaigakempa kameti
irogavisaakoigakeriniri Kirishito.
Yogari Kirishito pairo yagaveavageti,
aikiro yogikoneatimoigakai tyara
ikanta Tasorintsi ikañotasanotakaritari
irirori. 5 Tera nakiiro kenkitsatakova-
geigaachane, intityo nokenkitsatakova-
geigi Jesokirishito nokantaigakera inti
Itinkamiegi maganiro. Nantavageiga-
keneritari nerotyo nokantantaigakarira
kañoigamatakana nantieginirikatyo
ponampiriaegi, nopomirintsiventai-
gimpitari kameti ariompaniri pinke-
matsatasanoiganakeriri irirori. 6 Yogari
Tasorintsi irirotari kutagitetagakero
okyasanokyara apavatsaasevetakara,[c]
aikiro irirotyo gotagaigakai tyara
ikanta irirori yagaveavagetira, aneaiga-
keritari Kirishito kañotasanotaririra.

Pavoro ariompatyo ikematsatasa-novagetanakeriri Jesokirishito

7 Teratyo tatoita nagaveaigavetempa
naroegi tsikyata, kantankicha yagavea-
kagasanoigakena Tasorintsi nonkenki-
tsatakoigakerira kameti ogotakenkani-
niri tera tsikyata nagaveashiigemparo
naroegi, intityo gaveakagaigakena Taso-
rintsi. 8 Nerotyo natsipereavageigavete-
katyo posante kantankicha tera agaveai-
gena, aiñokyatyo nokenkitsatakovagei-
giri Kirishito. Aikiro otimagevetakatyo
tovaiti nosuregeigakarira kantankicha
teratyo novankinavageigempa. 9 Ikisai-
gavetakenatyo tovaini matsigenkaegi
yatsipereakagaigakenara kantankicha
yogari Tasorintsi teratyo irovashigan-
tumaigena. Aikiro panikyatyo irogava-
geigakena kisaigakenarira kantankicha
yogavisaakoigakenatyo Tasorintsi tera
irogaigena. 10 Tyarika noaigake ikisa-
vintsavageigakena ikañotagavageigake-
nari Jeso ikogaigakera irogaigakenara,
irorotari oneantunkani ario notentagai-
gakari Jeso natsipereaigakera. Kantan-
kicha iriroegi teratyo iragaveaigena,
irorotari ogotantunkanirira yogari Jeso
aiño itimi, irirotari pugamentaiga-
kena. 11 Omirinkatyo natsipereavagei-
gake ikisaigakenara noneaigiri ariori
irogaigakena. Antari nokañoigakara
maika ontitari notasanoigakarira Jeso,
aikiro onti kameti noneakagaigakeri-
niri maganiro tera tsikyata nagaveaige
naroegi, irirotyo gaveakagaigakena
Jeso. 12 Nokenkitsavageigakera iroro-
kyatyo nonkamaventavageiganake,
kantankicha onti kameti pinkantakani-
niri pintimaigake viroegi.
13 Aityo otsirinkakotunkani okanti:
“Nogotaketari, irorotari noniantaka-
rira”. Irorotari nokañotantaigakarira

---

[c] **4.6** Jen. 1.3.

naroegi maika, nogotasanoigaketari
pairo yagaveavageti Tasorintsi nerotyo
atanatsityo nokenkitsatakotantaiganakaririra. 14 Naroegi nogotasanoigaketari
Tasorintsi yoganiairi Atinkami Jeso ikitavetunkanira nerotyo nogotantaigakarira
ario inkañotagaigakena naroegi aikiro
iroganiaigaenara intentaiganakenara
enoku itimira irirori kameti nontentaigakemparira Jeso, kantankicha gara paniro
naroegi itentaiga, irimaigakempityo
viroegi aikiro kameti antentavakagaigakempara. 15 Vintiegitari natsipereaventavageigake kameti intimaigakeniri tovaini
inkavintsajaigakerira Tasorintsi impo
intimaigake aikiro tovaini shineventaigakemparineririra ovashi ineakenkani
irirori pairo ikavintsaantavageti.
16 Irorotari nokañotantaigakarorira
maika tera nampakuimaigero nokenkitsavageigira. Teratyo nonkusogamaneigavetempa kantankicha atanatsityo ishintsitagaiganara nosureku kameti noshintsitashiigakerora posantepage tatarika oita.
17 Nogoigaketari okari natsipereaigakerira
maika ogakonatyo okantaka, avisanaetari shintsi. Impogini ariokya inkaemaigakena Tasorintsi noaigakera enoku
iriroku nonkantakanira nontimaigake.
Inkavintsaavageigakena irogishineavageigakenatyo kara ganige noneimaigairo
natsipereaigaira. 18 Teranika iroro nosuretakoigempa natsipereaigakerira maika,
ontityo nosuretakoigaka noneaigakerira
impogini anta enoku. Magatirotari oneagetaganirira maika shintsi ontsonkagetanaempa, kantankicha ogari tekyarira
oneenkani garatyo otsonkatumata,
onkantakanityo ontimake.

Pavoro yogotasanotake inkamanaerika iriatake enoku

5 1 Naroegi nogoigake nonkamaiganakerika noaigake nontimaigakera
enoku Tasorintsiku. Ogari novatsaegi
maikatirira tera onkusote, kantankicha impogini ontimake novatsaegi
pashini irovetsikaigaenarira Tasorintsi
onkantakaniririra ontimake, gatanika
ario okañotaaro novatsaegi maikatirira
nomechotantaigakarira. 2 Akari aka
kipatsiku nokenkisureavageigakatyo
natsipereavageigakera nokogantaigakarira inkantatigakagaigakenara
Tasorintsi ontimakera novatsaegi
okyarira. 3 Nogoigaketari gara patiro
otimi nosureegi, ontityo ontimake
novatsaegi aikiro. 4 Antari aiñokyara
notimaigi aka nokenkisureavageigavetakatyo natsipereavageigakera
kantankicha teratyo iroro nonkogaige
nonkamaigakera oveseganakempara
novatsaegi, ontityo nokogaigavetaka
nokaiganakerora noaigakera enoku
ontimakera okyarira novatsaegi garira
otsonkatumata. Akari aka teranika
nonkusogamaneige, kantankicha
antari anta nonkantakani nontimaigake. 5 Ikavintsajaigakenatari Tasorintsi yogavisaakoigakenara kameti
noaigakeniri enoku ontimakera novatsaegi okyarira nonkantakanira nontimaigake. Antari yogavisaakoigakenara
itigankakeri Isure itimasurentaigakenara kameti arioniri onkañotakempa
maika impogini, 6 nerotyo nogotasanotantaigakarira impogini ontimake
novatsaegi okyarira, kantankicha
maika aiñokyara notimaigi aka nogoigake tekyasano nontentasanoigempari
Atinkami.
7 Maika tekya noneaigavetempari
kantankicha nogotasanoigake impogini noneaigakeri, nokematsaigakeritari ikantakera iramaiganakenara
iriroku. 8 Irorotari tera nompinkaigero
nogamane, pairotari avisake okametitakera noaigakera anta enoku nontentasanoigakemparira Atinkami avisakero nontimaigakera aka kipatsiku.

9 Irorotari nokogantasanoigakarira
novetsikaigakera ikogagetirira irirori
kameti nogishineaigakerira, ario-
rika nonaigake aka kipatsiku ontirika
nonaigake anta enoku nokogaigaketyo
nonkañoigakempara maika. 10 Yogari
Kirishito ineasanotakerotari magatiro
tatarika avetsikaigake tekyara anka-
maige, nerotyo impogini aganakem-
para irapatoitaigakaera maganirotyo
irapatoitaigakae inkantaigakaera
tatoita onkatinkaigakae paniropage.

Tasorintsi ineaigakai kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa

11 Omirinka nopinkatsaigiri Atinkami
irorotari nopomirintsiventantaigaka-
ririra maganiro matsigenkaegi nonke-
matsatagaigakerira. Yogari Tasorintsi
yogotityo arisano nonegintetasano-
vageiga nokenkitsatimovageigimpira
tera namatavitumaigempi. Maika
nokogaigake pogoigakerora viroegi
aikiro. 12 Antari nokantaigakera maika
teratyo nonkogaige nakiirora ventakoi-
gaachane nonkantaigakera kametikya
nonavageigi nantavageigakenerira
Atinkami, ontityo nokantaiganakempi
ganiri pipashiventagaigana,
onti pishineventaigakena kameti
pagaveaigakeniri pogemisantaigake-
rira yogaegi niashiiganarira. Iriroegi
yaventakovageiga kantankicha onti
ikematsatamampegaiga kogapage.
13 Antari ineaigakenarika iriroegi
onti nopigaigake teratyo nompigaige,
ontityo nantavagevintsaigakeneri Taso-
rintsi kameti irishineventaigakena-
niri. Antari nogotagasanoigakempira
vintiegityo nosuretakoigaka kameti
pinkematsaigakeriniri Tasorintsi.
14 Itasanoigakena Kirishito ikavintsaa-
vageigakena nerotyo omirinka noken-
kitsatakovageigiri nokamantaigakerira
maganiro tyara inkantaigakempa
irogavisaakoigakerira Tasorintsi.
Antari ikamaventaigakaira Kirishito
kañomataka ontinirikatyo akamai-
gake aroegi 15 ganiri akañoigaa pairani
apiriniventaigakerora akogageigake-
rira aroegi, ontityo ampiriniventaigake
ikogagetirira irirori, irirotari kamaven-
taigakai impo yanianai.
16 Nerotyo maika naroegi tera iroro
noshineventaviigempari napigema-
tsaegine ariorika yagaveavageigave-
taka ontirika tera. Ontityo noshineven-
taviigakari ikematsatasanoigakerira
Atinkami. Ariotyo nokañotagaigavetakari
irirori pairani onti noneaigavetakari
tera inkoveenkatumate, nerotyo
nokantantaigakaririra teratyo iriro
tigankerine Tasorintsi, kantankicha
maika tenige nonkañoigaero maika,
nogoigaketari irirotyo tigankakeri,
nerotyo noshineventantavageigakari-
rira. 17 Irorotari nonkantantaigakem-
pirira maika yogari kematsatakeririra
Kirishito ikantatiganaka. Tenige inka-
ñotaempa pairani.
18 Irirotari kañotagakero Tasorintsi
maika itigankakerira Kirishito ikama-
ventaigakaira ovashi yogavisaakoi-
gakai kameti irishineigakaeniri. Maika
ikogakagaigakena nonkankitsatimoiga-
kerira maganiro nonkamantaigakerira
ikamaventaigakerira Kirishito kameti
ganigeniri ikisaviigairi Tasorintsi
ikañovageigara onti irishineigakem-
pari. 19 Pine itigankakerira Kirishito
pairani irogavisaakoigakaera kameti
ineaigakaeniri kañomataka teniri-
katyo ankañovagetumaigempa, maika
ario ikañotagaigakena naroegi aikiro
itigankaigakenara nonkamantaigake-
rira maganiro matsigenkaegi nonkan-
taigakerira ikogakera Tasorintsi iroga-
visaakoigakerira iriroegi aikiro ganige-
niri ikisaigairi onti irishineigakempari.
20 Irorotari maika itigankaviigakena

Kirishito nonkantaigakempira pinkematsaigakerira Tasorintsi ganiri ikisaigimpi. Onti noniaigakempi kañomataka irironirikatyo kantankitsi Tasorintsi pinkematsaigakerira kameti irogavisaakoigakempiniri irishineigakempira. Irorotari nonkantantaigakempirira maika pinkematsaigakerira ganiri ikisaigimpi. [21] Yogari Kirishito teratyo inkañovagevetempa, kantankicha ikisakerityo Tasorintsi, onti ikisavitakeri akañovageigakara aroegi ikañotagavagetakari irironirika kañovagetankicha kameti inkamaventaigakaera ompote ankematsaigakeririka ineaigakaeniri Tasorintsi kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa.

6 [1] Yogari Tasorintsi nantiegi itentashiiga ikematsatagaigakerira pashini matsigenkaegi. Irirori ikavintsaavageigakempi viroegi aikiro pikemaigakerora Iriniane, irorotari nonkantantaigakempirira maika tsikyanira pikematsatamampegaigakari kogapage. [2] Otsirinkakotunkanitari ikantakera Tasorintsi ikanti:

> "Antari agakara kutagiteri okametitantakarira nonkemaigakempira nokemaigakempityo.
> Ario okañotaka aikiro agakara kutagiteri okametitantakarira nogavisaakoigakempira nogavisaakoigakempityo".

Maikari maika mataka gaka okametitantakarira pinkematsaigakerira Tasorintsi, aiñokyatari ikavintsajaigimpi ikogakera irogavisaakoigakempira.

[3] Nonegintevageigaka ganiri tyani samatsanaigana nokenkitsavageigira inkantaigakenara: "Ikantanirorokari", ovashi gara ikogaigi inkematsaigera, aikiro onti iriniashinaiganakena. [4] Magatiro tatarika oita novetsikageigi ontityo nonegintevageigaka kameti noneakagaigakemparira maganiro arisano nantiegi ikogakagaigakerira Tasorintsi nonkenkitsavageigakerora Iriniane. Onti natsipereakovageigakaro posantepage pokashigeigakenarira okonogaka nokogakovageigaka. [5] Ipasapasavageigakenatyo kisaigakenarira okonogaka onti yashitakoigakena. Otimake onti yapatoventaigakena ikisaigakenara. Nantavageigaketyo kara, natsipereavageigake pochokiri ontiri aikiro natsipereavageigake notasegane. [6] Kantankicha nokantakanityo nonegintevageigaka, aikiro nogotasanoigake tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira. Natsipereakovageigakari kisaigakenarira terira inkematsaige, aikiro nokavintsaavageigakeri maganiro, itimasurentaigakenatari Isure Tasorintsi yagaveakagaigakenara. Arisanotyo notasanotantavageigaka.

[7] Omirinka tatarika nokantaigake arisanotyo nokantasanoigake tera namatagumaigempa. Aikiro ikantakani yagaveakagaigakena Tasorintsi nonegintevageigakara, irorotari yagaveakagantaigakenarira magatiro ganiri tyani gaveimaigana inkañovagetagaigakenara irapakuakagaigakenara nokenkitsavageigira, ontityo nonkenkitsatimoigakeri pashini nonkematsatagaigakerira. [8] Okonogaka ipinkatsaitakena, okonogaka onti isamatsanaitakena. Ario okañotaka aikiro okonogaka ishineventaitakena, okonogaka onti iniashinaitakena. Okonogaka aikiro onti ikantaitakena: "Intiegi tsoentiegi", kantankicha omirinka nokantasanoigi tera namatagumaigempa. [9] Okonogaka ariokya ikantaitakena: "Teratyo impaitumaigempa", kantankicha maganiro nokenkitsatimoigakerira ineasanoigana tyara nokantaiga. Omirinkatyo nopimantaigavetakaro nogamane, kantankicha aiñokyatyo notimaigi. Okonogaka ikisavintsaitakena natsipereantaiganakarira

posante, kantankicha omirinkatyo yoga-
visaakoigakena Tasorintsi tera irogama-
gaitena. 10 Nokenkisureaigavetakatyo
kantankicha omirinkatyo noshinevagei-
gaka. Teratyo nashintavageigavetempa
kantankicha kañomataka ontinirikatyo
nashintavagetagaiganakari pashini,
nogotagaigiritari tyara ikanta Taso-
rintsi ikavintsaantira kameti inkanta-
kaniniri irishinevageigakempa. Tera
tatoita nashintavageigavetempa naroegi
kantankicha Tasorintsi ikavintsaava-
geigakenatyo, nerotyo kañomatakana
nantinirikatyo shintavageigacharira.
11 Napigematsaegine, nokamanta-
sanoigakempira magatiro tera tatoita
nomanakotumaige, notasanoigakempi-
tari. 12 Teratyo nompashiventagumai-
gempi viroegi, notasanoigakempitari.
Antari viroegirika pashiventagaigakena
ontityo kantankicha tera pintasanoigena
naroegi. 13 Maika nonkantaigakempi
kañomataka iriironirika kantaiganakempi
tomintaigakempirira. Nokogaigake pinta-
sanoigakenara gara pipashiventagaigana
pinkañoigakenara naroegi notasanoiga-
kempira tera nompashiventagaigempi.

Aroegi antiegi ivanko Tasorintsi

14 Gara pitentagasanoigari terira
inkematsaige, teranika ario pinkaño-
vakagaigempa, ikantatigaigakatari
iriroegi. Yogari kematsaigatsirira ¿matsi
iragaveaigake intentaigakemparira
piriniventaigirorira terira onkametite
inkemavakagaigakempara? ¡Garatyo
yagaveaigi! Ogari ikogagetirira Taso-
rintsi teranika ario onkañotumatemparo
yovetsikageigirira terira inkematsaigeri.
15 Kañotari Kirishito ¿matsi iragaveake
intentakemparira Satanashi inkemava-
kagaigakempara? ¡Garatyo yagaveimati!
Ario ikañotaka aikiro kematsatatsirira
¿matsi iragaveake intentakemparira
terira inkematsate inkemavakagaiga-
kempara? ¡Garatyo yagavei! 16 Aroegi
antiegi ivanko Tasorintsi ikantakani-
rira itimi, itimasurentaigakaitari Isure.
¿Matsi agaveaigake antentaigakemparira
shineventavageigaririra ipegageigirira
itasorintsite kogapage ankemavakagaiga-
kempara? ¡Garatyo agaveaigi! Ikantake-
tari Tasorintsi:

"Nontimimoigakeri nontentavagei-
gakemparira;
panirosanotyo naro nonkantakem-
para inkematsaigakenara, narori
nashintasanoigakempari".[d]

17 Irorotari ikantantakarira aikiro:

"Shirikoiganakempatyo ganigera
pitentagaigaari terira inkema-
tsaigena.
Garatyo povetsikumaigairo nokan-
taviigakempirira.
Pinkañoiganakemparika maika
naro noshineventaigakempi,
18 ovashi nompegaigakempi noto-
miegi aikiro noshintoegi[e]
nosentavageigakempira.
Ariotari ikantakeri maika Pitin-
kami pairorira yagaveavageti".

7 1 Maika, napigematsaegine notasa-
noigarira, agoigaketari ikantage-
takera Tasorintsi maika, tsame ampa-
kuasanoiganakerora magatiro terira
onkametite irororika asuregisevagei-
garira ontirika avetsikagisevageigirira,
onti ampinkatsaiganakeri Tasorintsi
ampanirotasanoiganakerira ampiri-
niventavageiganakerora ikogagetirira
irirori.

Pavoro ishineventaigakarira Korintokunirira

2 ¡Shinetasanoigena pintasa-
noigakenara! Naroegi tera tyara

---

[d] **6.16** Ire. 26.12. [e] **6.18** 2 Sa. 7.14.

nonkantantumaige, tera tyani nonkañovagetagumaigempa, aikiro tera
tyani namatavitumaige. 3 Tera iroro
nontsirinkaviigempi nonkantaigakempira povetsikaigake terira onkametite,
nokantaigakempitari karanki notasanovageigakempityo kara. Nogoigake
omirinka antentagavakagaigakempa
aiñokyarika atimaigi ontirika ankamaiganaera ankantakanityo antentagavakagaigakempa. 4 Nogotasanotaketari
pikematsaigakenara nerotyo noshineventantavageigakempirira. Natsipereavagevetakatyo kantankicha atanatsityo
noshinevagetara, viroegitari gishineaigakena.

5 Iroro nogonkeigakara aka Maseroniaku teratyo nampishigopireimaigempa, itimaigaketari tovaini
kisaigakenarira terira inkematsaigeri
Kirishito. Aikiro novankinavageigakatyo kara notsaronegintavageigaketyo. 6 Kantankicha Tasorintsi
yogishineantitari okenkisureaganira
yogishineaigakenatyo noneaigavairira
ipokakera Tito. 7 Tera patiro noshineigempa noneaigavairira, ontityo aikiro
ikamantaigapaakenara pogishineaigakerira irirori, aikiro pikenkisureakovageigakarora notsirinkaigakempirira
karanki povankinaventavageigakarora
pikogaigakera pintsatagaigakerora
magatiro nokantaigakempirira kameti
pogishineaigaenara. Impo iroro nokemakera noshinetasanovagetanakatyo
kara.

8 Karanki notsirinkaigakempira
nokenkisureakagaigakempityo, impo
nokemakoigakempira nokenkisureavagetanaka naro aikiro. Kantankicha
teratyo samani nonkenkisureempa,
ariotari pikañoigakari viroegi tera
samani pinkenkisureaigempa. 9 Maika
shinevagetaana. Tera iroro noshineventempa pikenkisureaigakara ontityo
noshineventaka noneakera pikenkisureaiganakara pineaigakera povetsikaigakerora terira onkametite ovashi
pikantatigaiganaka. Antari pikañoigakara maika pikantatigaiganakara onti
pogishineaigakeri Tasorintsi. Irorotari
noshinevagetantanakarira noneaketari tera ario nampakuakagaigempiro
pikematsaigakera. 10 Yogari Tasorintsi
irorotari ikogi inkenkisureaigakempara maganiro terira inkematsaige
kameti irapakuaiganaeroniri yovetsikageigakerira inkantatigaiganakempara kameti irogavisaakoigakeriniri.
Yogaegiri yogavisaakoigakerira gara
ikenkisureimaiga inkantaigakera:
“Gamerakari yogavisaakotana Tasorintsi”, kantankicha yogaegiri terira
inkogaige inkematsaigakera iriro
pinkante inkenkisureageigavetakempatyo garatyo yogavisaakotagani
ontityo iriaigake morekariku. 11 Viroegi
arisanotyo ikenkisureakagaigakempi
Tasorintsi ineakagaigakempira povetsikaigakera terira onkametite ovashi
pikogasanoiganake pinkematsaigakenara pineginteigaempara, pikisaigakeritari yoga vetsikankitsirira terira
onkametite, aikiro pitsarogaiganake.
Impo pikogasanoiganake noatakera
nontentaigakempira, kantankicha
oketyo pikogasanoigake pintsatagasanoigakerora nokantaigakempirira.
Maikari maika pitsatagaigakerotari
magatiro mamerityo tatampa inkisaviigakempi Tasorintsi, matakatari
negintetasanoigakavi. 12 Antari notsirinkaigakempira tera paniro nosureigempari yoga vetsikankitsirira terira
onkametite intiri aikiro ikenkisureakagakarira. Vintityo nosureigaka aikiro
nokogaketari iriniasurentaigakempira
Tasorintsi kameti pogotasanoigakeniri
arisano pitasanoigakena pishineventasanoigakenara.

13 Maika nokemakoigakempira
pikañoigakerora maika pishineventai-
gakenara irorotyo gishineaigakena,
kantankicha pairotyo noshinevagei-
gaka noneaigavairira Tito kametikyara
ipokai ishinevagetapaakara. Viroe-
gitari gishineaigakeri kametikyara
pagaigavakeri pinegintevageigava-
kerira. 14 Antari tekyara nontigan-
keri Tito kara viroegiku nokantakeri:
“Noshineventaigakari kematsaiga-
tsirira Korintokunirira, nogotaketari
kametikya iragaigavakempi”. Impo
maika ineaigakempira yogotake
arisano nokantasanotake tera namata-
vitumateri, onti nokañotagaigakempi
viroegi tera namatavitumaigempi.
15 Maikari maika irirori pairotyo itasa-
noiganakempi, ineaketari pikematsata-
sanoigakerira tatarika ikantaigakempi,
aikiro kametikya pagaigavakeri pishi-
neigavakarira pipinkatsaigavakerira.
16 Naro aikiro noshineventaigakem-
pityo kara nogotaketari pikogaigakera
pinkantakanira pimpiriniventavageiga-
kero ikogakerira Tasorintsi.

Ikavintsaantavageigakera Maseroniakunirira

8 1 Maika, napigematsaegine, noko-
gake nonkamantaigakempira
tyara ikantaka Tasorintsi ikavintsa-
jaigakerira kematsaigatsirira timai-
gatsirira Maseroniaku nerotyo ario
ikañoigaka iriroegi ikavintsaanta-
vageigake. 2 Yatsipereavageigaveta-
katyo ikematsaigakera kantankicha
ishinevageigakatyo kara. Teratyo
irashintavageigavetempa kantankicha
ikavintsaantavageigaketyo kañoma-
takatyo ontinirikatyo yashintava-
geigaka. 3 Noneaketari naro tsikyata
yogotagashiigakaro iriroegi yashiriko-
tagarantaigakera igorikiegite irama-
kagantaigakenerira irapigematsaegine
kogakovageigankicharira. Tera inta-
gani irashirikoige aiñokyarira inai
terira inkogakoigempari, yashirikoi-
gakerityo aikiro ikogakoigavetakarira
iriroegi. 4 Impo iniaigakena ikantaiga-
kenara ikogaigakera irimaigakempara
iriroegi inkavintsajaigakerira irapige-
matsaegine timaigatsirira Jerosarenku.
5 Kantankicha tera patiro inkogaige
inkavintsajaigakerira impakagantaiga-
kerira koriki, ontityo ikogasanoigake
irovetsikaigakera tatarika ikogake
Tasorintsi, aikiro ikogasanoigake
irimutakoigakenara naroegi aikiro,
irorotari ikogake Tasorintsi. 6 Nerotyo
nokantantakaririra Tito iriataatera
kara irimutakoigaatempira pinkema-
vakagaigakempara tyara pinkantaiga-
keri koriki pamakagantaigakenerira
papigematsaegine pintsatagaigakerora
pitsitiigavetanakarira karanki ikantai-
gakitimpira iatutira ineaigakitimpira.
7 Viroegi pairo pavisantavageigake,
pairotari pogotasanoigake intsataga-
getakerora Tasorintsi magatiro ikan-
tagetakerira. Pogovageigityo piken-
kitsavageigirora Iriniane Tasorintsi,
aikiro pogovageigityo tyara okanti.
Pishineventasanoigakarotyo pantava-
geigakenerira Atinkami ontiri aikiro
pitasanoigakenara. Maika nokogake
aikiro pinkavintsaasanoigakerira
papigematsaegine Jerosarenkunirira
pampatoigakenerira koriki pimpaka-
gantaigakerira. 8 Kantankicha tera ario
nonkantaigempi arisanora pintsata-
gaigakerora. Intagatityo nokogake
nosuretagaigakempirora tyara ikantai-
gaka ikavintsaantavageigakera pashini
papigematsaegine impo pimaigana-
kemparika viroegi, ario pinkante
ogotasanotakenkani arisano pairo
pitasanotantaigaka. 9 Pogoigaketari
ikavintsaavageigakempira Atinkami
Jesokirishito. Irirori inti inavetaka

Tasorintsisanorira, kantankicha itasanoigakempitari ipokantakarira aka savi imechotakera ikañoigakai aroegi kameti iragaveakeniri irogavisaakoigakempira inkavintsaavageigakempira.
10 Maika noneake kametitake pintsatagaigakerora pitsitiiganakerira karanki kameti pishineigakempaniri, viroegitari kogaigankitsi okyara pampatoigakenerira koriki impo ovashi pitsitiigakero. 11 Maika atanatsityo pampatoigenerira pintsatagaigakerora pitsitiigakerira viroegi okyara, pishineventaigakarotari. Tsikyata pineaigakempa viroegi akarika pagaveaigake pampatoigakera. 12 Arisanorika opaitaka pikogasanoigakera pimpimantaigakera irishineventakempityo Tasorintsi akarika pimpimantaigake. Yogari shintasanotankicharira impimantaketyo tovai. Yogari tesakonarira irashintempa maanityo impimantake, teranika inkante Tasorintsi pimpimantaigakera terika pashintaigempa.
13 Tera ario nonkantaigempi pinkavintsajaigakerira pashini papigematsaegine kameti ontimakeniri ikogakoigakarira iriroegi impo viroegikya tsipereavageigankitsine pinkogakovageigakempara. 14 Intagati nokogake pinkañovakagaigakempara. Maikari maika viroegi pashintaigakatari nerotyo pinkavintsaantaigakemparirira papigematsaegine, kantankicha impogini ariorika virokya kogakoigankichane irirokyatyo kavintsajaigakempine. Pinkañoigakemparika maika ario pinkante ariotyo pinkañovakagaigakempa. 15 Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Yogaegiri gasanoigankitsirira okigonkerotasanotakatyo 8 tasa irashiegi paniropage, tera avisumate. Ario ikañoigaka aikiro terira iragasanoige okigonkerotakatyo”.[f]

Iriataatera Tito ineaigaaterira

16 Noshineventakari Tasorintsi noneakera isuretagakarira Tito isuretakoigakempira ikañotakenara naro nosuretakoigimpira. 17 Nerotyo ishinevagetantakarira nokantakerira nokogavetaka iriataatera ineaigaatempira, irorotari ikogasanotake irirori. 18 Nontigankaigakeri aikiro pashini apigematsatene intentanakemparira. Irirori onti iniakotasanoigiri maganiro kematsaigatsirira patoigeigacharira ishineventasanoigarira, ineaigakeritari yogovagetira ikenkitsatakovagetirira Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira.
19 Kantankicha tera patiro onake oka, ikogakagaigakerityo aikiro nontentaiganakerira impogini namaiganakenerira koriki Jerosarenkunirira. Ario nonkañoigakempa maika nonkamosoiguterira apigematsaegine kogakoigankicharira nompaigakerira pamakagantaigakeneririra kameti ineakenkaniniri Atinkami pairo ikavintsaantavageti ovashi irishineventakenkani, aikiro oneakenkaniniri arisano nokogaigake naroegi nonkavintsaavageigakerira apigematsaegine. 20 Noshinevageigakatyo iramampiaiganakenara ganiri iniashinaviiganari koriki yoga patoigakeririra. 21 Teranika patiro nonkogaige ineaigakenara Atinkami nonegintevageigakara, ontityo nokogasanoigake pineaigakenara maganiro viroegi aikiro kametikya nonavageigi.
22 Maika nontigankaigake aikiro pashini apigematsatene intentaiganakemparira, noneasanoigakeritari inti pairorira ikematsatasanotiri Tasorintsi.

---

[f] **8.15** Ek. 16.18.

Aikiro nokamantaigakeri pairora
pikogaigake pinkavintsajaigakerira
papigematsaegine, irorotari ikogan-
takarira iriatutera kara ineaigakitem-
pira. 23 Tyanirika kogakotagantakerine
Tito inkantaigakera: “¿Tyani yoga?”,
pinkantaigakeri: “Inti itentavagetarira
Pavoro imutakovagetirira yantava-
getinirira Kirishito”. Antari intirika
inkogakotagantaigake intentaigana-
kemparira pinkantaigakerityo: “Inti
itigankaigakerira kematsaigatsirira
patoigeigacharira parikotipageku.
Iriroegi pairotyo ikematsatasanova-
geigiri Kirishito”. 24 Irorotari nonkan-
tantaigakempirira maika negintekya
pagaigavakeri pishineigavakemparira
kameti irogoigakeniri maganiro kema-
tsaigatsirira patoigeigacharira arisano
nokantasanoigake nokantaigakera
pairo pikavintsaantavageigake.

**Irapatoigakera koriki
iramakagantaigakenerira
irapigematsaegine**

9 1 Maika nogotake tera pinkoga-
koigempa nontsirinkaigakempira
nonkantaigakempira pampatoigakene-
rira koriki papigematsaegine, 2 nogo-
tasanotaketari pairo pikavintsaan-
tavageigi tera pimichatumaigempa.
Nokantantaigakaririra apigematsaegine
Maseroniakunirira pikogasanoigakera
viroegi timageigatsirira kara Akayaku
pampatoigakenerira koriki Jerosaren-
kunirira pitsitivageiganakero karanki
oketyorira shiriagarini. Antari ikemai-
gakera iriroegi ovashi ikogagarantaiga-
nake inkañoigakempira viroegi irapa-
toigakera iriroegi aikiro. 3 Irorotari
maika nontigankantaigakempariririra
apigematsaegine irimutakoigakempira
ganiri onti kogapage nokamantai-
giri Maseroniakunirira pintsatagai-
gakerora magatiro. 4 Nompokaketari
noneaigakitempira ariorika nontentaga-
rantaigakeri Maseroniakunirira. Antari
nompokaigavetempa noneaigapaakempi
tera pintsatagaigero nokantaigakeririra
ontityo nompashiventavagetanakempa,
ariotyo pinkañoigake viroegi pimpashi-
ventaiganakempatyo. Impo nonkantake
kogapagetyo nokantake itsatagaigakero
magatiro. 5 Irorotari noneantakarira
ariorika kametitake nontigankaiga-
kerira iriroegi iketyora aigankitsine
ineaigakitempira irimuigakitempira
pintsatagaigakerora pikantaigakenarira
karanki. Pinkañoigakemparika maika
ogotakenkani tsikyata viroegi pikogai-
gake pinkavintsaantavageigakera, tera
naroegi kantanaigempine.

6 Antari pampatoigakera pigorikite atsi
pisureigakemparora oka. Pine tyani-
rika pankitatsi maani, maanityo iragae
impogini ontimanaera. Yogari pankita-
tsirira tovai, tovaityo iragae. 7 Okañota-
kara maika virompaegityo, tsikyatatyo
pineaigakempa viroegi akarika pinko-
gaigake pimpimantaigakera, kantan-
kicha gara pikisaenkatakoiganakari
pimpimantaigakerira. Aikiro gara ario
pipimantaigi pineaigakera inkantai-
takempira pimpimantakera. Yogari
Tasorintsi intaganitari ishineventa shine-
ventarorira impimantavagetera. 8 Irirori
inkavintsaavageigakempi kameti paga-
veaigakeniri pinkavintsaantavageiga-
kera viroegi aikiro. Impo impaigakempi
pinkogakoigakemparira, kantankicha
gara patiro ipaigimpi pinkogakoigakem-
parira viroegi, ontityo impaigakempi
pashini kameti ontimakeniri pimpaga-
rantaigakerira papigematsaegine koga-
kovageigankicharira. 9 Ariotari okanta-
keri Itsirinkakagantakerira okanti:

“Yogari piriniventirorira ikogage-
tirira Tasorintsi ikavintsaavageiga-
kerityo kogakovageigankicha-
rira.

Yogari Tasorintsi garatyo imagi-
santumatiri tyara ikanta ikavin-
tsaantira onti inkavintsaavageta-
keri irirori impogini”.
10 Yogari Tasorintsi irirotari paiga-
jairo opankitaganirira aikiro agaiga-
rira nerotyo inkavintsaavageigakempi
kameti ariompaniri pinkavintsaavagei-
ganakeriri papigematsaegine. 11 Arisa-
noniroro impaigakempi Tasorintsi
posantepage kameti pagaveaigakeniri
omirinka pinkavintsaantavageigakera.
Antari impogini namaiganakenerira
koriki papatoigakeneririra papigema-
tsaegine Jerosarenkunirira irishine-
ventavageigakemparityo Tasorintsi
inkantaigakera pairo ikavintsaanta-
vageti. 12 Nerotyo gara intagati pipai-
giri ikogakoigakarira ontityo aikiro
onkenantakemparora irishineventaiga-
kemparira Tasorintsi. 13 Impo ineai-
gakera pimpakagantaigakerira koriki
irogoigake tera pimichatumaigempa
onti pikavintsaavageigakeri iriroegi
intiegiri aikiro maganiro kematsaiga-
tsirira ovashi irishineventaigakempari
Tasorintsi ineaigakera arisano pike-
matsatasanoigakeri Kirishito. 14 Ovashi
iriniaventaigakempi intasanoigakem-
pira ineaigakera pikavintsajaigakerira,
intitari niasurentaigakempi Tasorintsi
pikañotantaigakarorira maika.
15 ¡Tsamekario ashineventaigakempa-
rira Tasorintsi pairotari ikavintsaava-
geigakai!

Ikantakera Pavoro inti tigankakeri Kirishito

10 1-2 Yogari Kirishito inti pairo-
rira yatsipereakovageta, aikiro
tera inkisantumate. Irorotyo nokogake
naro nonkañotakemparira nonera
kara viroegiku. Irorotari nonkan-
tantaigakempirira maika noatake-
rika noneaigakitempira tera nonkoge
noneaigapaakempira vetsikaigamata-
kevi terira onkametite kameti ganiri
nokisaigimpi nontentagantaigakem-
pirira yogaegi niashinaigakenarira
ikantaigakera tera iroro nompiri-
nivente ikogagetirira Tasorintsi, onti
nopiriniventi nokogagetirira naro.
Aiñoegitari kisaigakenarira ikantaiga-
kempi: “Yogari Pavoro inakera viroe-
giku ipinkaigakempi. Antari inakera
parikoti ario pinkante akaenkiniroro
isuraritanake itsirinkaigakempira”.
3 Arisanoniroro nantiegi matsigenka
tera noshintsitashiigero posantepage,
kantankicha tera iroro naventaigempa
noshintsika nagaveaigakerira kisashii-
gariri ra Tasorintsi. 4 Aikiro tera iroro
naventaigempa kañorira yaventaiga-
rira terira inkematsaige ikogaigira
iragaveantaigakera, intityo naventaiga
Tasorintsi, irirotari gaveaigakerine
maganiro terira irishineventaigemparo
Iriniane onti ishintsitashiigavakero
ikisashiigakarotari. 5 Yogari Tasorintsi
irirotari gaveakagaigakena kameti
nogemisantaigakeriniri yogaegi terira
inkogumaige inkematsatakenkanira
irirori. Aikiro yagaveakagaigakena
nagaveaigakerira surevageigacharira
posante kameti ganigera ikañoigaa
maika onti inkematsatasanoiganakeri
Kirishito. 6 Oketyo nokogake pinke-
matsatasanovageiganakera viroegi,
impo nonkisaigakeri yogaegi maganiro
terira inkogaige inkematsatantavagei-
gakera.
7 Viroegi intagatitari pipampogiaigi
tyara ikantaiga matsigenkaegi, kantan-
kicha aiñorika neankicharira inti
tigankakeri Kirishito kantetyo irogo-
takera iriro tigankaigakena naroegi
aikiro. 8 Narori ariorika novashigakaro
nokantanaigakempira inti tigankai-
gakena Kirishito, kantankicha teratyo
nompashiventempa nokantakera,

arisanotari iriro tigankaigakena yagaveakagaigakenara nogotagaigakempira ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri pintentagavakagasanoigakempara, ganiri onti napakuakagaigimpi pikematsaigakera ovashi pashirikovakagaiganakempa. 9 Tera nonkoge pineaigakera ariori notsirinkaigakempi nomintsarogaigakempira, 10 ikonogagarantaigakatari ikantaigake: “Antari itsirinkaiganara Pavoro akaenkinityo isuraritanake ikisaigakenara, kantankicha antari inakera aiñoni itsarogake, tera ishintsitumate, aikiro tera irogotumate iriniera”. 11 Kantankicha maika nonkantaigakerityo yogaegi kantaigankitsirira maika nompokakerika kara viroegiku ariotyo nonkañoigakempa notsirinkaigakempira nosuraritasanovagetaketyo kara.

12 Naroegi garatyo nokañotumaigari yogaegi ventakovageigacharira kantaigankitsirira: “Nogovageigityo kara”, tsikyatatari ikantaigaa ikiiro. Iriroegi ontitari ineavakagaigaka yogovageigira ovashi iroro oponiantaka ikañotantaigakarorira maika, kantankicha teratyo irogotumaige tatoita kametitankitsi, aikiro tatoita terira onkametite. 13 Naroegiri tera nonkogaige naventakoigakempara nonkañoigakemparira iriroegi. Antari noniakoigakerora nantavageigakenerira Atinkami, tera novashigaigemparo onti katinka nogaigakero, intitari kantankitsi Tasorintsi okyara tyarika kara noaigake nonkenkitsavageigakerora Iriniane nerotyo nogonketantaigakarira kara viroegiku. 14 Antari gamera nokenkitsatimoigimpi ario pinkante onti nonkantakeme kogapage naroegi kematsatagaigakempi, kantankicha tera ario onkañotempa maika, naketyotari itigankaigake Atinkami nonkenkitsatimoigutempira nonkamantaigakempira tyara pinkantaigakempa kameti irogavisaakoigakempiniri. 15 Antari pashinimera kematsatagaigakempine garatyo nokoshivakoantumaigi nonkantaigakera nantiegi kematsatagaigakempi. Maika onti nokogasanoigake pinkematsatasanoiganakera kameti nogotagaigakempiniri pashini noshintsitagaigakempira ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri. 16 Impogini noneaigakempira pinkañoigakempara maika, ario pinkante noaigake parikotipageku antakona anta inaigakera tekyarira inkenkitsatimoigumatenkani nonkamantaigakerira iriroegi aikiro tyara inkantaigakempa irogavisaakoigakenkanira. Onti nonkañoigakempa maika kameti ganiri nokoshivakoantumaigi. 17 Garatyo tyani ventakovagetumatacha inkantakera pairo yavisake yantavagetakenerira Atinkami, intityo irishineventakempa irirori. 18 Intaganitari tyanirika ineake Atinkami yantavagetagantsitakenerira arisanotyo opaitaka yantavagetagantsitakenerira, teranika tsikyata ineempa ikiiro, intitari neakeri Atinkami.

Pavoro intiegiri kenkitsatamampegaigacharira

11 1 Teratyo nonkogavetempa nonkañotakemparira ventakovageigacharira kogapage, kantankicha maika nokogake pantsipereakoigakenara naventakotakempara maani. 2 Teratyo nonkogumate pinkematsaigakerira pashini matavinaigakempirira, noneaketari naro kematsatagaigakempi nerotyo nokogantakarira pimpanirotasanoigakerira Kirishito pinkematsatasanoigakerira kameti impogini iripokaatera ineaigapaakempiniri negintetasanovageigakavi kañoigamatakavi tsinane negintevagetacharira

terira ontsagavatsaimatenkani paniro
ogiakeri kashigakarorira. Ariotari
ikañotakari Tasorintsi irirori ikogake
pinkañoigakempara maika. 3 Pine
pairani yoga maranke onti yamatavita-
kero Eva ikañovagetagakarora,[g] irorotari notsarogantakarira maika noneake
ariorika yogaegi matagavageigacharira
inkañotagaigakempi viroegi aikiro
ovashi ganige pipanirotasanoigairi
Kirishito pinkematsatasanoigaerira,
4 noneaigakempitari inti pishineventa-
sanoigaka iriroegi. Antari ikenkitsa-
takoigakerira Jeso teranika katinka
irogaigero kañomataka intinirikatyo
pashini ikenkitsatakoigake. Ario
okañotaka aikiro onti pishineventavin-
tsaigaka intinkamiigakempira pashini
terira iriro Isure Tasorintsi tinkamisu-
rentaigakempirira okyara. Aikiro pike-
misantavintsaigakerityo kenkitsaigake-
rorira pashini niagantsi terira onkañotemparo Iriniane Tasorintsi nokenkitsatimoigakempirira naroegi nokamantaigakempira tyara pinkantaigakempa
kameti irogavisaakoigakempiniri
Tasorintsi. 5 Kantankicha noneake tera
iravisaigena yogaegi kenkitsaigatsirira
neaigacharira yogovageigi. 6 Teratyo
nonkañoigavetempari govageigatsi-
rira ikenkitsavageigira, kantankicha
nogotaketyo tyara ikanta Jesokirishito
yogavisaakotantira, intitari gotaga-
kena Tasorintsi. Irorotyo pineantaiga-
vakena nogotagaigakempira.

7 Impa ariorakari novetsikake terira
onkametite nokenkitsatimoigakem-
pira kogapage teranika nonkogantu-
maigempiro nokamantaigakempira
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaako-
tantira. Ario okañotaka aikiro ariora-
kari pineaigakena tera nompaitempa
pineaigakenatari nantavagetakera
nompunaventakerora noseka kameti
nonkenkitsatimoigakempiniri viroegi
iroroniri pinkematsatantaiganakem-
pariri ra Tasorintsi impegaigakempira
itomiegi. 8 Aikiro onti kañomataka
ontinirikatyo nagapitsaigakeri igori-
kite kematsaigatsirira parikotipageku-
nirira ipaigakenatari kameti ontima-
keniri nokogakogetakarira nagaveake-
niri nonkenkitsatimovageigakempira
viroegi kogapage. 9 Kañotari nokoga-
kovagetakara tera ario noverajaigempi
nonevinaigakempira. Antari ipokaiga-
kera apigematsaegine timaigatsirira
Maseroniaku ario ipaigakena. Ariotari
nokañotakerori karanki teranika
nonkoge noverajaigakempira, maika
kantakanatyo nonkañotakerora maika.
10 Nogotasanotaketari inti kogaka-
gakena Kirishito nonkenkitsatakota-
kerira, ario okañotaka aikiro nogo-
tasanotake tera namatagumatempa.
Irorotari nonkantantaigakempirira
maika naro garatyo ipumaigana koriki
timaigatsirira Akayaku, gatanika
nokogi, ontitari nokogake nonkenki-
tsatimoigakempira kogapage. 11 ¿Tyara
okantakara nokañotantakarorira
maika? ¿Ario tera nontasanoigempi?
¡Yogari Tasorintsi yogotaketyo arisano
notasanoigakempi! 12 Kantankicha
ariompatyo nonkañotanakerori maika
gara nokogakotumaigimpi viroegi
kameti ganiri yagaveaigi iraventa-
kovageigakempara kenkitsatamam-
pegaigacharira kogapage inkantai-
gakera: “Onti nokañoigakari Pavoro
nokenkitsavageigakera”. 13 Intiegitari
matavitantaigatsirira tera irironika
tigankaigerine Tasorintsi, onti ipega-
mampegaigaka kogapage iritiganka-
neegi Kirishito. 14 Iriroegimpari pairo
ikañoigaka maika kañotari Satanashi

[g] **11.3** Jen. 3.1-5, 13.

akyari ikañotamampegaigari isaankariite Tasorintsi ineakera kameti iragaveakeniri iramatavitantakera. [15] Ariotari ikañotari irirori maika nerotyo yogaegi tavageiginiririra ariotyo inkañoigakempa iriroegi aikiro impegamampegaigakempara gotagantaigirorira Iriniane Tasorintsi, kantankicha inkisashivageigakenkanityo impogini, yamatavitantavageigaketari.

Pavoro yatsipereaventavagetakerora ikenkitsavagetakera

[16] Nonkantutaigaempityo aikiro gara pisureiga pineaigi ariori nokañotakari ventakovageigacharira kogapage, kantankicha irororika pisureigaka, iroroventi maika pantsipereakoigakenatyo nonkañotakempara maika kameti naventakotumatakempaniri maani. [17] Antari nokantanakera maika tera iriro kantenane Atinkami, tsikyatatyo nokantake naro naventakotakempara, kañomatakana nantinirikatyo ventakovagetacharira kogapage. [18] Kañotari itimaigakera tovaini ventakovageigankicharira, ariotyo nonkañotakempa naro maika naventakotakempatyo. [19] Vintiegityo govageigavetacharira kantankicha patsipereakoigarityo yogaegi terira irogotumaige, aikiro pishineventaigari. [20] Aikiro patsipereakovageigari yomperaperaigimpira kañomataka iriironirikatyo shintaigimpi, aikiro inevinaigakempira posantepage tatapagerika ikogaigake ontiri aikiro yavisaenkavageigakera impo aikiro ipatosaigimpira pivoroku. [21] Ariorika pikogaigavetaka viroegi nonkañoigakemparira iriroegi, kantankicha teratyo nagavee, teranika ario nonkañoigempari iriroegi isurarivageigira.

Kantankicha nonkantaigakempi aikiro tatarika oita yaventakoigaka iriroegi ariotyo nonkañotake naro naventakovagetakempatyo, ontitari noniake kañomatakana nantinirikatyo ventakovagetacharira kogapage. [22] Iriroegi yaventakoigakarika ikantaigakera: “Nanti evereo”, ariotyo nokañotaka naro aikiro nanti evereo. Ariorika ikantaigake: “Nanti iseraere”, ariotyo nokañota naro aikiro nanti iseraere. Ario okañotaka aikiro ariorika ikantaigake: “Nanti iyashikitanakerira Averan”, naro aikiro nantityo iyashikitanakerira Averan. [23] Ariorika ikantaigake inti yantavageigini Kirishito ariotyo nokañotaka naro aikiro irirotyo nantavagetini, kantankicha pairotyo navisaigakeri iriroegi. Ontityo nokañovetakari pigatatsirira noniakera, kantankicha pairotyo navisaigakeri nantavagetakenerira Atinkami. Aikiro pairo navisake naro ipasapasaitakenara, aikiro yashitakoitakenara. Aikiro pairotyo navisake natsipereavagetakera panikyatyo irogavageitakena. [24] Tovaitityo ipasapasavageigakena noshaninkaegi niganki okaratanake 5. Antari patiropagera ipasaigakenara okaragemati 39. [25] Ario okañotaka aikiro mavati ipasapasaigakena iromanoegi inchakiiku impogini pashinikya pitankaigavetakena. Mavati notsitigakovetanaka pitotsiku. Patiro nonake omaraaniku nia tera aiñokya nagatae, onti nonake anta nigankiaku patiro tsitenigeti aikiro patiro kutagiteri.

[26] Napagiteavagetanakero noagetanakera nokenkitsavagetakera. Antari nokenanakera oaaku panikyatyo nokaavagetanakempa. Antari ontirika nokenanake avotsiku irirokyatyo timashinaigavakena koshintiegi. Imaiganakatyo noshaninkaegi iriroegi aikiro narokyatyo irogavageigake. Ario ikañoigaka aikiro pashini

matsigenkaegi terira iriro notovai-
reegi. Natsipereavagetaketyo kara
ariorika nonake apatotara pankotsi,
ontirika noatake parikotipageku
tesakonarira ontime, ontirika aikiro
nonake omaraaniku nia, tyarikara
kara nonake omirinkatyo natsipereava-
getake. Aikiro ario ikañoigaka kantai-
gavetankicharira inti kematsaigatsirira
imavageiganakara iriroegi aikiro yatsi-
pereakagavageiganakenara ikogaiga-
vetakara irogaigakenamera. 27 Natsipe-
reavagetaketyo kara nantavagetakera
nopomirintsiventavagetakaro posante.
Natsipereavagetake novochokine,
aikiro natsipereavagetake notasegane
ontiri nomire. Okonogaka nopitashita-
karo kogapage tera nosekatumatempa.
Natsipereavagetake katsinkari, aikiro
notsonkasetakovagetaka. 28 Tera patiro
nantsipereavagetero okapage, ontityo
nosuretakovageigakari aikiro maga-
niro nokematsatagaigakerira novanki-
naventavageigakarira.
29 Tyanirika nokemakotake tera
iragavee ishintsitashigetakerora terira
onkametite notsarogakaganakarityo.
Tyanirika nokemakotake ikañova-
getagunkani nopashiventavagetana-
katyo kara aikiro nokisashiigakarityo
kañovagetagaigakaririra. 30 Antari
naventakovagetakempame irorometyo
naventakotakempa noneakera tera
nagaveimate. 31 Yogari Tasorintsi Iriri
Atinkami Jesokirishito yogotake tera
namatagumatempa. Irirori pairotyo
ikametivageti nerotyo kametitake
inkantakanira irishineventavageta-
kenkani. 32 Antari pairani nonakera
Iramashikoku yogari inampina koveen-
kari Aretase itigankaigavetakari sora-
roegi intimashiigakenara sotsimoroku
otantatsaitakotara apatotara pankotsi-
page iragaigavakenamera irashitakota-
gantaigakenara. 33 Kantankicha yogari
napigematsaegine yoyagaigakena
kantiriku yoguitakoigakena yogavisa-
koigakenara aikyara noshigapitsaiga-
nakarira.

**Pavoro iniakotakero
yogikoneatimogetunkanirira**

12 1 Tera nonkogavetempa naven-
takotakempara noneake-
tari naventakovetakempa ario tyara
nonkantakero, kantankicha maika
irorokyatyo noniakotake yogikonea-
timogetakenarira Atinkami. 2 Atake
avisanake 14 shiriagarini yamavage-
tutanara Atinkami enoku okametigi-
tetasanovagetira, kantankicha tera
nogote ariorika yamanakena maganiro
ontirika intagati yamasurentanakena,
paniro yogotakerora Tasorintsi irirori.
3 Nonkantutaigaempityo aikiro tera
nogote ariorika yamanakena maganiro
ontirika intagati yamasurentanakena,
panirotyo yogotakera Tasorintsi. 4 Inta-
gati nogotake arisano yamanakena
kara enoku okametigitetasanovage-
tira, ario kara nokemagetake posante
oniinkanira, kantankicha teratyo naga-
veimate nonkamantaigakempira tyara
okantagani, aikiro teratyo inkoge
Tasorintsi nogikoneatakerora. 5 Nonka-
ñoteme kañorira naventakovagetakem-
pame kantankicha garatyo naventako-
tumata, intagatityo naventakovageta-
kempa noneakera tera nagaveimate.
6 Antari ariomera nonkogake naven-
takotakempara gametyo tyani gaveatsi
inkantakera onti naventakovagetaka
kogapage, arisanotari nokantasa-
notake nokantakera yamanakena
enoku Atinkami. Kantankicha gara
nokañotumatiro maika ganiri pova-
shigakoiganakena pishineventai-
ganakenara, intagatitari nokogake
pishineventaigakemparora tatarika
oita kametiripage novetsikagetakerira

notimimoigutimpira ontiri aikiro
pikemaigakerira nokenkitsatimoigu-
timpira. 7 Ogari yogikoneatimogetake-
narira Tasorintsi pairotyo avisavage-
take okametitakera ogakagavagetana-
kenatyo kavako, kantankicha irirori
tera inkoge naventakovagetakempara
nerotyo yomperaventantakenarira
impotetashivagetakenara Satanashi
iratsipereakagavagetakenara. 8 Mavati
nokantavetakari Atinkami irogavi-
saakotaenara ganigera natsipereava-
getai. 9 Kantankicha irirori ikantana:
“Intaga pikantana maika, gatanika
nogavisaakotimpi, kantankicha naro
noshintsitagakempityo kameti paga-
veakeniri pantsipereakotakemparora,
aikiro nagaveakagakempi pagaveakera
pintsatagakerora magatiro nokogage-
takerira povetsikakera. Antari pinka-
ñotakempara maika ario pinkante
oneasanotakenkani naro gaveakagasa-
notakempi”. Nerotyo maika noshineva-
getantakarira noneakera tera tsikyata
nagavee naro kameti oneakenkaniniri
inti gaveakagasanotakena Kirishito.
10 Irorotari noshinevagetantakarira
noneakera tera tsikyata nagavee naro,
aikiro natsipereavagetakera ipotetashi-
vageitakenara. Aikiro noshinevageta-
katyo noneakera nokogakovagetakara,
aikiro yatsipereakagavageigakenara
kisaigakenarira, ontiri aikiro tatapage-
rika oita natsipereageti natsipereaven-
takerira Kirishito. Noneaketari antari
terika nagavee naro inti gaveakaga-
kena Kirishito.

Pavoro yovankinaventaigakarira Korintokunirira

11 Viroeginiroro kañotagaigakena
maika nakiirora niakotaacha kañoma-
taka ontinirika naventakotaka koga-
page, viroegimetyo niakoigakename
pinkamantaigakerira maganiro arisano
inti kogakagakena Tasorintsi nompe-
gakempara iritigankane Jesokirishito.
Narori arisano tera tatoita nagavei-
mate, kantankicha teratyo iravisaigena
yogaegi kenkitsatamampegaigacharira
pishineventaigakarira pikemisantaiga-
kerira. 12 Antari notimimoigutimpira
viroegi nokenkitsatimovageigakempi
aikiro novetsikagetake terira oneima-
getenkani ontiri gakagantagetatsirira
kavako kameti pogoigakeniri arisano
nanti iritigankane Jeso. Kantaka noka-
ñotakara maika negintekya nogai-
gakempi teratyo nonkisumaigempi.
13 Ariotyo nokañotagasanoigakempiri
maganiro kematsaigatsirira timagei-
gatsirira parikotipageku, panivatityo
nonkantaigakempira pimpaigakenara
nokogakogetakarira. ¡Maika irororo-
kari pikisaviigakena pineaigakenara
nokañotakerora maika tera tatoita
nonevitumaigempi!
14 Maika noatake noneaigaatem-
pira aikiro. Antari noatakera iroro
omavatantakempa noneaigaatempira.
Kantankicha garatyo noverajaigimpi
nonkogakoigakempira, tera iroro-
nika noatashite pashintageigarira,
vintiegityo noatashiigake noshintsi-
tagaigakempira ariompaniri pinke-
matsatasanoiganakeriri Kirishito.
Yogari tomintaigacharira irirotyo
paigakerine itomiegi ikogakogeiga-
rira, garatyo iriroegi paigiri itomiegi.
15 Narori noshinevagetakempatyo kara
nontsonkatagaigakempirora maga-
tiro nashintagetarira, kantankicha
gara patiro notsonkatagaigimpiro
nashintagetarira, ontityo nomata-
nakempa naro nantsipereaventai-
gakempira nigankityo aganakena
shigopiri. Kantankicha noneake antari
atanatsira notasanoiganakempi naro
viroegi ariompatyo pikisaiganakenari.
16 Ikonogagarantaigaka kisaigakenarira

ineaigavetakatyo tera nonkantumaigempi pimpaigakenara nokogakogetakarira kantankicha ikantaigaketyo: “Teratyo ineviigavetempi koriki kantankicha pairotyo yogovageti yamatavitantira nerotyo tera pineakoigavakempa yagutaigakempirira pigorikiegite”. 17 ¿Matsi ario nokantaigakeri yogaegi notigankaigakerira inkamosoigutempira inevinaigakempira koriki kameti nagagarantakeriniri naro? 18 Karanki nokantakeri Tito iriatutera kara ineaigakitempira. Antari iatanakera notigankake pashini apigematsatene iramampianakerira. ¿Matsi ario yamatavinaigakempi Tito yagutaigakempirira pigorikiegite? Pitenirotari naroegi ario nokañovakagaigaka nosureigara, aikiro ario nokañovakagaigaka nantavageiginirira Atinkami.

19 Antari nokantaigakempira maika viroegi ariorika pineaigake ariori nokogaigake noniaventaiganakempara, kantankicha teratyo iroro nonkogaige. Ineaigakenatari Tasorintsi onti nokañoigakero maika kameti ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri, vintiegitari napigematsaegine notasanoigarira, aikiro intitari kogankitsi Kirishito nokañotantaigakarorira maika noniaigakempira. 20 Notsaronegintavagetaketyo kara noneakera ontinirikatyo noavetempa kara noneaigavetapaakempi gara noshineventaigimpi, impo ario pinkañoigake viroegi aikiro gara pishineventaigana. Aikiro ontinirikatyo noneaigapaakempi kisavakagaigakavi, tsimaventavageigakavi, kisantavageigakevi, vikiiroegi suretakoigaacha, tsoeventavakagaigakavi, niashivakagaigakavi, kogavageigakevi pavisanatavakagaigakempara, aikiro tera pinkemavakagaigempa. 21 Notsaronegintavagetaketyo noneakera nompokaatera aikiro noneaigaatempira ontinirikatyo irogipashiventakena Tasorintsi noneaigapaakempira tovaini viroegi tera pampakuimaigero pikañovageigakara, atanatsitari pinoshikantavageigira, aikiro pivegagavageigira ontiri aikiro tera pogavisumaigero tsinane ovashi niragatsikanaiganakempi.

Ikantakera Pavoro ikogake inkematsatagasanoigakerira

13 1 Maikari maika iroro omavatantanakempa nompokakera noneaigaatempira. Antari noneaigakitempira nonkanomajaigakiteri vetsikaigakerorira terira onkametite, okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti: “Aiñorika piteni ontirika mavani neaigakeririra pashini ikañovagetakara ario pinkante pinkanomaakerityo”. 2 Karanki noneaigaatimpira nokantaigakitiri yogaegi kañovageigankicharira irapakuaigakerora magatiro yovetsikageigakerira. Maika nonavetakatyo samani kantankicha nonkantutaigaemparityo iriroegi intiegiri aikiro maganiro tyanirika vetsikaigirorira terira onkametite nompokaatera nonkanomaasanoigakerityo. Garatyo notsarogakagumaigari. 3 Ario pinkante pineaigakerorokari tera tsikyata nonie naro intitari niakagakena Kirishito. Irirori teratyo intsarogumate inkisaviigakempirora povetsikageigakerira. 4 Antari ikentakotunkanira kañomataka tenirikatyo iragaveimatae, kantankicha impogini yoganiairi Tasorintsi yagaveakagairi. Ario nokañoigaka naroegi maika tesano nagaveimaige, kantankicha yogari Tasorintsi yagaveakagaigakena ikañotagaigakenarira Kirishito yagaveakagakerira, irorotari nagaveantaigakemparira nonkanomajaigakerira vetsikaigirorira terira onkametite.

5 Atsi neaigaempanityo viroegi
arisanorika pikematsatagantsiigake.
Nonkantutaigaempityo aikiro atsi
neaigaempa. ¿Matsi tera pogoige
terika oga pinkematsatamampegai-
gempa kogapage itentasanoigakempi
Jesokirishito? 6 Ario okañota maika
nokogake pogotasanoigakera arisano
naroegi nantiegi iritigankaneegi
Jesokirishito, tera naroegi matagaiga-
charira. 7 Noniaventaigakempi nokan-
taigakerira Tasorintsi ishintsitagaiga-
kempira ganiri povetsikaigai tatarika
oita terira onkametite. Kantankicha
tera ario nonkantaige maika kameti
oneakenkaniniri kametikya nantava-
geigakeneri Atinkami, ontityo noko-
gasanoigake pinegintevageigakem-
para. Pinkañoigakemparika maika
gara otimi tatarika oita nonkano-
maaviigakempirira ovashi irororakari
onkenantakemparira inkantaitakenara
tera naroegi iritigankaneegisanorira
Jesokirishito, 8 kantankicha atana-
tsityo nonkantaigakempira pinegin-
tevageigakempara pintimaigakera
kameti. Garatyo nokogumaigi povetsi-
kaigakera terira onkametite, 9 noko-
gasanoigaketari pinkematsatasanoi-
gakera. Antari arisanomera pinkema-
tsatasanoigake noshinevageigakempa-
metyo, gametyo tyara okantumaigana
naroegi pineaigakenara tera naga-
veaige. Ontityo atanatsi noniaven-
taiganakempira kameti ariompaniri
pinkematsatasanoiganakeri pinegin-
tetasanovageiganakempara. 10 Onti
notsirinkaigakempi oka sankevanti
tekyara noaige noneaigaatempira
kameti pinegintevageigakempaniri
ganiri tatampa nokanomaaviigapaa-
kempi. Yogari Atinkami itigankakena-
tari nogotagaigakempira ariompaniri
pinkematsatasanoiganakeri pinten-
tavakagasanoigakempara, gara onti
napakuakagaigimpi ovashi pashiriko-
vakagaiganakempa.

Pavoro ikarataganairora ikantaiganairira

11 Maikari maika, napigematsaegine,
nokogake pishinevageigakempara,
aikiro nokogake pinegintetasanovagei-
gakempara. Suretakotasanoigemparo
notsirinkaigakempirira maika. Pinke-
mavakagaigakempara gara pikisava-
kagaiga. Pinkañoigakemparika maika
intentasanoigakempi Tasorintsi intima-
kagaigakempira kameti ganiri tatoita
povankinaventumaigaa, irirori intitari
tasanotantacharira. 12 Kametikya paga-
vakagaigakempa pishinevakagaiga-
kempara. 13 Maganiro apigematsaegine
ikogaigake pinkemakoigakerira aiño
isureigakempi.
14 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira Atin-
kami Jesokirishito. Aikiro nokogake
pogotasanoigakera yogari Tasorintsi
inkantakanityo intasanovageigakempi,
aikiro Isure irirori inkantakanityo
intentavageigakempi.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA GARASHIAKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 1-2 ¿Aiñoegivi viroegi kematsaigatsirira timageigatsirira kara
Garashiaku kametikyarikara pinaigake? Narori aiñona aka kametikya
nonake. Notentaigakari napigematsaegine nontsirinkaigakempira
maganiro viroegi patoigeigacharira pankotsipageku. Naro nanti iritigankane Jesokirishito. Tera iriro tigankaigenane matsigenka inkantaigakenara
nonkenkitsatakera nonkamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi
yogavisaakotantira. Intityo tigankakena Jesokirishito intiri Apa Tasorintsi
ganiairirira. 3 Noniaventaigakemp
i inkavintsaavageigakempira iriroegi
intimakagaigakempira kameti ganiri
tatoita povankinaventumaigaa. 4 Maganiro matsigenkaegi yovetsikageigini
pairani posantepage terira onkametite
ovashi maika. Irorotari ipokashituti
Jesokirishito ikamaventaigakaira yogavisaakoigakaira ganigeniri akañoigaari
iriroegi. Irorotari itigankavitakeri
Apa Tasorintsi. 5 Tsame ashineventavageigakemparira irirori arioankiniri
ikavintsaavageigakaira, kantanakaniroro ashineventavageigakemparira.
Ario onkañotakempa. Amen.

Mameri pashini Niagantsisanorira

6 Ikogakagaigakempi Tasorintsi
inkavintsaavageigakempira Kirishito
irogavisaakoigakempira, kantankicha
maika nogavagetanaketyo kavako
nokemakoigakempira tera samani
pinkematsatasanoigaeri Tasorintsi
kogakagaigakempirira, irirokya
pogagashiiganaka kenkitsaigirorira
pashini niagantsi. 7 ¿Matsi aityoratyo
pashini Niagantsisanorira? ¡Mamerityo! Ontitari itimaigake gagaigirorira
Niagantsisanorira kamantakotiririra
Kirishito, iriroegitari verajaiganakempi. 8 Yogari gagakeronerira intagakempatyo morekariku. Kañotari
narora gagerone inkisashitakenatyo
Tasorintsi. Ario inkañotakempa isaankariite imponiavetakempatyo enoku
irirorikara gagakerone inkisashitakemparityo irirori. 9 Nokantaigavetakempityo karanki maika nonkantutaigaempityo aikiro intagakempatyo
morekariku tyanirikara gagakerone
Niagantsisanorira nokenkitsaigakempirira. 10 Antari nokantakera maika
¿matsi iriro nokogake nogishineakerira matsigenka? ¡Teratyo! Intitari
nokogake nogishineakerira Tasorintsi.
Irirora nonkogake nogishineakerira
matsigenka gamerorokari nopega
iromperane Kirishito.

Tyara ikantaka Pavoro ipegakara iritigankane Jesokirishito

11 Napigematsaegine, maika nokogake pogotasanoigakera magatiro
nokenkitsatanakerira tera iroro
igenkitsane matsigenka. 12 Tera iriro
nonkemaige matsigenka, teranika iriro
gotagaigenane, intitari gotagakena

Jesokirishito. 13 Pikemakoigavetanatari
tyara nokanta karanki nogiatakoiga-
vetarira napijorioegitene pirinivent-
avageigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi pairora nokisashivageigakari
kematsaigiririra Kirishito, nopotetashi-
vageiganakari nokogavetakara nompo-
gereaigakerimera maganiro. 14 Narori
navisageigamatirityo maganiro napi-
jorioegitene notentagaigarira nokimoi-
gira, notsatagasanovetarotari magatiro
ikantaigirira yashikiiganakenarira.
15-16 Kantankicha pairo ikavintsaasa-
novagetakena Tasorintsi. Igantagatari
ikantakera pairani tekyara nontimu-
mate ikanti: “Impogini nogikoneati-
motakeri Notomi kameti inkematsa-
takeriniri ovashi inkenkitsatakotakeri
inkamantaigakerira terira iriroegi
jorioegi”. Nerotyo agakara yogikonea-
timotakenarira Itomi nokematsatake-
rira teratyo tyani noatimote nonkoga-
kotagantakiterira tatarika novetsikake.
17 Kañotari iketyorira pegaigankicha
iritigankaneegi Jeso naigankitsirira
Jerosarenku tera iriro noatimoigute
nonkogakotagantaigakiterira, ontityo
notampinatanake noatutira Araviaku
panironiri nampuntakempa anta.
Impogini nopigaa Iramashikoku.
18 Impogini avisanakera mavati
shiriagarini ario pinkante noatuti Jero-
sarenku noneakitirira Perero, noma-
gimotutiri piteti tominko. 19 Antari
anta tera noneaigeri itovaire iriti-
gankaneegi Atinkami Jeso, intagani
noneakiti irirenti Atinkami paitacha-
rira Santiago. 20 Ineasanovagetakena
Tasorintsi tera namatavitumaigempi
arisano nokantaigakempi.
21 Impogini noatake notimunteva-
getakitira Suriaku ontiri Surishiaku.
22 Yogari Joreakunirira kematsai-
giririra Kirishito tekyaenka inei-
maigena. 23 Onti ikemakoigakena
iniakoitakenara ikantaigakera: “Yogari
kogavetankicharira impogereaigake-
rimera apigematsaegine maika aiño
ikenkitsavagetanake ikamantaigake-
rira maganiro tyara ikanta Tasorintsi
yogavisaakotantira”. 24 Nerotyo ishine-
ventantaiganakaririra Tasorintsi.

Yagavunkanira Pavoro Jerosarenku

2 1 Impogini avisanakera 14 shiria-
garini ario noataati aikiro Jero-
sarenku, inti notentanaka Verenave
yamampiaiganakena Tito. 2 Intitari
tigankakena Tasorintsi noatantaka-
rira. Antari anta Jerosarenku intagani
notentaigaka sentaigiririra kema-
tsaigatsirira napatoitaigakara noka-
mantasanoigakerira tyara nokanti
nokenkitsatimoiganakerira terira
iriroegi jorioegi nokamantaigakerira
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaako-
tantira. Nokamantantaigakaririra onti
kameti ineaigakeniri iriroegi terikara
ario nonkenkitsavagete kogapage.
3 Aikiro yogari Tito guriego inavetaka
kantankicha tera tyani kantumata-
tsine ogaratsaitakenkanira ichonkiri-
meshinate. 4 Antari napatoitaigakara
ikiaigake pashini kematsatamampe-
gaigacharira. Tera tyani kaemaige-
rine, onti ipokashiigake ineaigakenara
tyarikara nokantaigaka nokematsata-
sanoiganakerira Jesokirishito napa-
kuaiganakerora itsirinkakotanakerira
Moiseshi. Iriroegi ikogaigavetakatari
nonkantakanira nogiatakoigakero.
5 Kantankicha naroegi teratyo nonke-
matsatumaigeri ganiri ogagumatagani
Niagantsisanorira, nokogaketari impo-
gini pogotasanoigakera tyara ikanta
Tasorintsi yogavisaakotantira.
6 Kañotari intiegiri inaigavetaka
ineaganirira govageigatsirira tera
iriroegi gotagaigenane. Iriroegirorokari
govageigatsirira impa terorokari

irogovageige, narori tyampa nonkante.
Ineaigakaitari Tasorintsi maganiro ario
akañovakagaigaka. 7 Tera irogotagaiga-
vakena, ineaigaketari inti tigankakena
Tasorintsi nonkenkitsatakotakerira
Kirishito nogotagaigakerira terira
iriroegi jorioegi. Ariotari ikañotaga-
kari Perero irirori itigankakerira Taso-
rintsi inkenkitsatimoigakerira jorioegi.
8 Yogari Tasorintsi gaveakagakeririra
Perero irirotari gaveakagakena naro
aikiro. 9 Antari napatoitaigakara ario
inaigake kara Santiago, Perero intiri
Joan. Iriroegi intiegi sentaigiririra
kematsaigatsirira. Impo ineaigakenara
inti tigankakena Tasorintsi nonkenki-
tsatimoigakerira terira iriroegi jorioegi
ikantaigakena: “Viroegi kametitake
pimpiriniventavageigakerira terira
iriroegi jorioegi pinkenkitsatimoiga-
kerira. Narokyari kantakani nompiri-
niventavageigakerira napijorioegitene
nonkenkitsatimoigakerira. 10 Kantan-
kicha intagati nokogaigake pinka-
vintsajaigakerira apigematsaegine
kogakoigankicharira gara pimagisan-
taigiri”. Katinka yogaigakero, irorotari
nokogasanotake naro.

**Pavoro ikanomaakerira
Perero Antiokiaku**

11 Impogini ipokakera Perero Antio-
kiaku nokanomaakeri, noneakeritari
onti yovetsikake terira onkametite.
12 Antari tekyara iripokaige itigan-
kaigakerira Santiago, yogari Perero
isekatakovageigakari apigematsaegine
terira iriroegi jorioegi, kantankicha
impogini ineaigakerira ipokaigakera
ogatyo ikenake yontainaiganakari,
ipinkaigakeritari inkisaviigapaakerira
ineaigakera tera intsatagero itsirinka-
kotanakerira Moiseshi. 13 Impo ineaiga-
kerira apigematsaegine jorioegi, yogia-
takoiganakeri yontainaiganakarira
apigematsaegine terira iriroegi
jorioegi, imavagetanakara Verenave
irirori. Yogoigavetaka kametitake
isekatakoigakemparira kantankicha
onti itsarogaiganake ovashi yontainai-
ganakari. 14 Kantankicha naro iroro
noneaigavakerira ikañoiganakara
maika tenigera impampiatasanoi-
gaero yogotagaigakairira Atinkami,
nokantutarityo Perero napatoitaiga-
kara: “¿Antari gara pikañotiro maika?
Pontainaiganakari papigematsaegine
terira iriroegi jorioegi kañomataka
ontinirikatyo pikantaiganakeri intsa-
tagaigakerora iriroegi itsirinkakota-
nakerira Moiseshi, kañotari viro jorio
pinavetaka papakuanakerotyo tenige
pintsatagaero”.
15 Naroegi jorioegi inti tomintai-
gakena jorioegi, tera iriro tomintai-
genane kañovageigacharira terira
iriroegi jorioegi. 16 Kantankicha aroegi
agoigake tera iroro irogavisaakovii-
gajae Tasorintsi atsatagaigakerora
itsirinkakotanakerira Moiseshi, onti-
tari yogavisaakoviigakai ineaigakaira
akematsatasanoigakerira Jesokirishito
akantaigakerira irogavisaakoigakaera.
Ario nokañoigaka naroegi jorioegi
tera iroro irogavisaakoviigena notsa-
tagaigakerora itsirinkakotanakerira
Moiseshi, ontityo yogavisaakoviiga-
kena nokematsaigakerira Jesokirishito.
Nonkantutaigaempityo aikiro garatyo
iroro yogavisaakoviigai Tasorintsi atsa-
tagaigakerora itsirinkakotanakerira
Moiseshi.
17 Kantankicha akogaigakerika
irogavisaakoigakaera Tasorintsi
akematsaigakerira Kirishito, ¿matsi
ario ineaigakae Tasorintsi akañoiga-
karira terira iriroegi jorioegi teranika
antsatagaigero itsirinkakotanakerira
Moiseshi? ¿Matsi ario ineaigakae
aroegi antiegi kañovageigacharira

akematsaigakeritari Kirishito?
¡Teratyo! 18 Antari ogara nompiga-
shitanaemparo itsirinkakotanakerira
Moiseshi nokagetanakerira pairani
ario pinkante nonkañovagetakem-
paniroro. 19 Nokogavetaka okyara
nontsatagasanotakeromera magatiro,
kantankicha tera nagavee, irorotari
nogotantakarira nanti kañovageta-
charira. Maikari maika tenige iroro
nosuretakotaempa itsirinkakotanake-
rira Moiseshi nontsatagakerora kameti
irogavisaakotakenaniri Tasorintsi, onti
noneakero kañomataka tenigeniri-
katyo ontimae kameti nonkematsata-
sanotakerira Jesokirishito irishinetake-
naniri Tasorintsi nontsataganakerora
magatiro ikogagetakerira. 20 Kañotari
ikentakotunkanira Kirishito koroshiku
ontinirikatyo itentagantakoitakenari
ikentakoitakenara naro kameti ganige-
niri nosuretakotaaro magatiro kañova-
getagakenarira. Kañomataka ontini-
rikatyo nokamapitsatakero. Aiñotyo
nonavetaka kantankicha tenige
nontimashitaemparo kogapage, intitari
tinkamitakena Itomi Tasorintsi noke-
matsatakerira. Irirori pairora itasa-
notakena ikamaventakena, 21 nerotyo
naro garatyo nokantumati onti
ikamake Kirishito kogapage. Antari
iroromera irogavisaakoviigakaeme
Tasorintsi antsatagasanoigakeromera
itsirinkakotanakerira Moiseshi ario
pinkante ontimerorokari inkamake
Kirishito kogapage.

Pairo avisake okametitakera ankematsaigakerira Jesokirishito

3 1 Viroegi, Garashiakunirira,
¿matsi tera pogotumaigae? ¿Matsi
tera pineakoigavakempa yama-
tavinaigakempira? Pogoigaketari
nokenkitsatimoigakempira karanki
inti nokenkitsatakotake Jesokirishito
nokamantaigakempira ikamaven-
taigakaira ikentakotunkanira koro-
shiku kameti irogavisaakoigakaeniri.
Okoneatimotasanoigakempi, katin-
katari nogakero nokamantaigakem-
pirira. 2 Maika kantaigena, ¿matsi
iroro itigankavitakeri Tasorintsi Isure
intimasurentaigakempira ineaigakem-
pira pitsatagasanoigakerora itsirin-
kakotanakerira Moiseshi? ¡Teratyo!
Onti itigankavitakeri ineaigakempira
pikemakoigakerira Kirishito Gavisaa-
kotantatsirira ovashi pikematsaigana-
keri pikantaigakerira irogavisaakoi-
gakempira. 3 ¿Tyara okantaka tenigera
pogotumaigae? Okyara intagatityo
yogavisaakoviigakempi Tasorintsi
ineaigakempira pikematsaigakerira
Kirishito. Maikari maika ¿matsi iroro
irishineviigakempi ineaigakempira
pintsatagaigakerora itsirinkakotana-
kerira Moiseshi? ¡Garatyo! 4 Vikyara
kematsaigankitsi patsipereaventava-
geiganakeri Jesokirishito. ¿Matsi ario
patsipereaigake kogapage? ¡Terorokari!
5 Tasorintsi itigankimoigakempiri Isure
yagaveakagaigakempira povetsikaiga-
kera terira oneimagetenkani, kantan-
kicha tera ario intigankimoigempiri
ineaigakempira pitsatagaigakerora itsi-
rinkakotanakerira Moiseshi, ontitari
itigankimoigakempiri ineaigakempira
pikemakoigakerira Kirishito Gavisaa-
kotantatsirira ovashi pikematsaigana-
keri.
6 Ario ikañotaka Averan ikematsa-
takerira Tasorintsi, nerotyo inean-
takaririra kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumatempa.[a] 7 Irorotari
pogotantaigakemparira maganiro
kematsatasanoigiririra Tasorintsi

[a] **3.6** Jen. 15.6.

gotasanoigatsirira intsatagagetakerora
magatiro ikantagetakerira inkavin-
tsaavageigakerira kañoigamataka
intinirikatyo iyashikiiganakerira
Averan. 8 Yogari Tasorintsi ikantake-
ritari Averan pairani ikanti: “Maika
pikematsatakenatari viro, intimake
piyashikitanakerira kavintsajaigake-
rinerira maganiro matsigenkaegi”.[b]
Impo otsirinkakotunkani ikantakeri-
rira tekyaenkara intsatagero, yogota-
ketari Tasorintsi irogavisaakoigakerira
maganiro terira iriroegi jorioegi kema-
tsaigakerinerira. 9 Impo ario ikañota-
gaigakari Tasorintsi maganiro kañoi-
gakaririra Averan ikavintsaavageigakeri iriroegi aikiro. 10 Kantankicha
inkisashivagetakenkani tyanirika
kantatsirira: “Gara ikisashitana Taso-
rintsi ineakenatari notsatagasanotake-
rora itsirinkakotanakerira Moiseshi”.
Okantaketari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: “Inkisashivagetaken-
kanityo tyanirikara terira intsatagasa-
notero magatiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi”. 11 Ogotasanotunkanitari
tera tyani gaveatsine intsatagasanota-
kerora magatiro kameti ineakeriniri
Tasorintsi kañomataka tenirikatyo
inkañovagetumatempa, okantaketari
Itsirinkakagantakerira okanti: “Yogari
intagatirira ikematsatakeri Tasorintsi
yogotakera intsatagakerora magatiro
ikantagetakerira inkavintsaavageta-
kerira ineakeri iririori kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa”.
12 Ogari itsirinkakotanakerira Moiseshi
tera ario onkantenika maika, ontitari
okanti: “Yogari tsatagasanogetakerone-
rira nokantakerira nonkavintsaavage-
takeri intimagantsivagetake kameti”.[c]
13 Kantankicha tera agaveaige
antsatagasanoigakerora. Tyampatyo
ankantaigakempara aroegi agavisaa-
koigaempara ganiri ikisashiigajai Taso-
rintsi. Kantankicha maika inti gavi-
saakoigakai Kirishito. Antari ikama-
ventaigakaira koroshiku ikisashitakari
Tasorintsi, ontitari ikisavitakeri avetsi-
kageigakera terira onkametite ganiri
ikisashiigajai aroegi impogini. Ariotari
okantakeri Itsirinkakagantakerira
okanti: “Ikisashivagetunkanityo maga-
niro ikentakotaganirira koroshiku”.
14 Tera paniro inkamaventaigena
naroegi jorioegi, ikamaventaigakerityo
aikiro terira iriroegi jorioegi kameti
inkavintsaavageigakeriniri maganiro
kematsaigakerinerira inkañotagaiga-
kemparira Averan ikavintsaavagetake-
rira intigankakerira Isure intimasuren-
taigakerira. Maikari mataka pokake
itimasurentaigakai.

Ikantakeririra Tasorintsi Averan

15 Maika, napigematsaegine, noko-
gake nonkantaigakempira pine
omirinka tatarika oita akogaigake
ankashigakagaigakemparira pashini,
onti atsirinkakoigakero sankevantiku,
impogini amaigakero avairoegi irorori
ganiri okantatigumatagani akantai-
gakerira. 16 Pairani Tasorintsi ikanta-
keri Averan inkavintsaavagetakerira
iririori intiegiri aikiro iyashikiigana-
kerira. Kantankicha antari ikantake-
rira: “Intimake piyashikitanakerira
kavintsajaigakerinerira maganiro
matsigenkaegi”, tera ario inkanteri:
“Piyashikiiganakerira”, onti ikantiri:
“Piyashikitanakerira”,[d] intitari iniako-
take Kirishito. 17 Antari ikantakerira
maika onti ikantakeri pairani tekyara
intime Moiseshi tsirinkakotakerone-
rira impogini magatiro ikantagetake-
rira Tasorintsi. Impogini avisanakera

[b] **3.8** Jen. 12.3. [c] **3.12** Ire. 18.5. [d] **3.16** Jen. 12.1-3, 7; 13.14-17; 17.1-8; 22.18.

430 shiriagarini itsirinkavetakarotyo
kantankicha Tasorintsi teratyo inkan-
tatigumatero ikantakeririra Averan
pairani, matakatari ikantakeri inka-
vintsaavagetakerira. 18 Intagatime
irogavisaakoviigakaeme antsatagaiga-
kerora itsirinkakotanakerira Moiseshi
ario gamerorokari ikantiri Averan
inkavintsajaigakerira maganiro intaga-
nirira inkematsaigake irirori, kantan-
kicha imatakeri ikantakeri. 19 Iroro-
venti ¿tatatyo itsirinkakagavitakerira
Tasorintsi Moiseshi? Ontitari itsirin-
kakagavitakeri ogotasanotakenkanira
onti yovetsikageigi terira onkametite
maganiro matsigenkaegi. Ontitari
ikogake Tasorintsi ontsatagakenkanira
itsirinkakotanakerira Moiseshi kigon-
kero agapaakempara intsatagakerora
ikantakeririra Averan pairani iripo-
kapaakera iyashikitanakerira. Antari
ikogakera Tasorintsi intsirinkakagake-
rira Moiseshi magatiro ikogagetakerira
ontsatagakenkanira, ikantakeri isaan-
kariite inkamantaigakerira magatiro
ikantaigakeririra impo irirokya gota-
gaigakerine itovaireegi. 20 Kantankicha
antari iniakerira Tasorintsi Averan
tsikyata iniakeri irirori, tera ario
inkaeme pashini inkamantakerira.

Tatoita okametitashivetaka itsirinkakotanakerira Moiseshi

21 ¿Matsi ario nokantake ogari
itsirinkakotanakerira Moiseshi onti
ogagakero ikantakerira Tasorintsi
iniakerira Averan? ¡Teratyo! Antari
oganianteme itsirinkakotanakerira
Moiseshi ankantakanira antimaigake
iroromerorokari irogavisaakoviigan-
taigakaeme Tasorintsi. 22 Kantankicha
aityo otsirinkakotunkani okanti:
“Maganiro intiegi kañovageigacharira,
teratyo iragaveimaige irapakuaigae-
rora”. Okañotantakarira maika kameti
irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi
maganiro kematsaigakerinerira Jeso-
kirishito imagisantaerora ikañovageiga-
ra.
23 Pairani tekyara iripoke Jeso-
kirishito naroegi jorioegi onti nogia-
takoigaveta itsirinkakotanakerira
Moiseshi, tyampa nonkantaigakempa
nampakuimaigakerora, nogoigaketari
garika notsatagaigiro magatiro onti
inkisashiigakena Tasorintsi. Kantaka
okañotakara maika kigonkero ipoka-
paakera Jesokirishito irogavisaakoiga-
kerira kematsaigakerinerira. 24 Kantan-
kicha ogari itsirinkakotanakerira
Moiseshi irorotari gotagaigavetakena
tekyara iripoke kameti nonkematsai-
gakeriniri impogini iripokakera ovashi
irogavisaakoigakena. 25 Maika naroegi
kematsaigiririra tenige iroro nogiata-
koigae itsirinkakotanakerira Moiseshi.
26 Maganiro viroegi vintiegi itomiegi
Tasorintsi, pikematsaigakeritari
Jesokirishito. 27 Maganirotari aroegi
giviaigankicharira kematsaigakeri-
rira Kirishito onti akañoigakari irirori
kañomataka asatyonirika atakoigake.
28 Maika ganige akantaigai ikantati-
gaigaka jorioegi tera inkañoigempari
terira iriroegi jorioegi. Ario ikañoigaka
yonampiigunkanirira intiegiri terira
ironampiigenkani, surariegi ontiegiri
tsinaneegi, maganirotari atentaiga-
kari Kirishito ario akañovakagai-
gaka, aikiro ario akañoigakari irirori.
29 Maika viroegi kematsaigiririra
Kirishito kañoigamatakavi vintiegini-
rikatyo iyashikiiganakerira Averan,
irorotari inkavintsaantaigakempirira
Tasorintsi intsatagagetakerora maga-
tiro ikantagetakeririra Averan.

4 1 Viroegi pogoigitari tyanirika
tomintankicha ikantake: “Antari
nonkamanakera irirokya shinta-
getaemparone notomi magatiro

nashintagetarira", kantankicha ario-
rika inkamake shintsi tekyara irantarite itomi, gatatatyo ipagani irashintasanotakemparora. Antari irantaritanakera ario pinkante impakenkanityo. Pine yogari itomi yashintagevetakaro magatiro, kantankicha tekyatanika irantarite onti ikañovetakari nampiriantsi, [2] aiñotari pampogiaigakeririra negintegeigakeneririra magatiro kigonkero aganakempara ikantanakera iriri impakenkanira, impo ario pinkante irashintasanotakemparo.

[3] Ario nokañoigavetaka naroegi jorioegi pairani, kañomataka nantieginirikatyo nampiriantsi, ontitari nogiatakoigavetaka itsirinkakotanakerira Moiseshi nopomirintsiventaigavetakarora nontsatagaigakeromera. Ario pikañoigavetaka viroegi aikiro onti pipampiaigavetaka yogameigakempirira yashikiiganakempirira. [4] Impogini agapaakara kutagiteri intigankantakempariririra Tasorintsi Itomi, itigankakeri omechotakerira tsinane joria. Irirori pinkante yogiatakotakero magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi itsatagasanotakerora. [5] Yogari Tasorintsi itigankakeri inkamaventaigakaera kameti iragaveakeniri irogavisaakoigakaera aroegi maganiro. Irorotari itigankavitakeri irogavisaakoigakenara naroegi giatakoigavetakarorira itsirinkakotanakerira Moiseshi, aikiro irogavisaakoigakempira viroegi pampiaigavetakarorira yogameigakempirira yashikiiganakempirira ompote intomintaigakaeniri Tasorintsi aroegi maganiro. [6] Aikiro itigankakeri Isure Itomi intimasurentaigakaera kameti agoigakeniri antiegi itomiegi, irorotari akantantaigaririra: "Apa". [7] Maikari maika itomintaigakempitari tenige pinkañoigaempari nampiriantsi, nerotyo ganigera pipampiaigairo yogameigakempirira yashikiiganakempirira. Vintiegitari itomiegi Tasorintsi, irirori inkavintsaantavageigakempirira impaigakempira magatiro impaigakeririra itomintaigaarira.

Pavoro isureigakarira kematsaigatsirira

[8] Pairani tera pogotumaigavetempa tyara ikanta Tasorintsi, inti paventaigavetaka pashinipage terira intasorintsitumaige. [9] Kantankicha maika pikematsaigakeri, ariome nonkante irirori ipegaigakempi itomiegi, ¿tyara okantaka pikogaigakera pinkañoiganaempara pairani aiñokyara paventaigavetari pashinipage pipegageigirira pitasorintsite kogapage? [10] Viroegi pipiriniventaiganairo kutagiteri agantarira vieseta, ontiri ikyaenkara koneataatsi kashiripage, ontiri aikiro vieseta ogavisagetaganirira omirinka shiriagarini, magatirosanotyo pipiriniventaiganairo. [11] Impa ariorakari natsipereaventavageigakempi kogapage nogotagavageigakempira, nerotyo pikañoiganaara pairani pogiatakoiganairora pogiatakoigavetakarira tekyara pinkematsaigeri Jesokirishito.

[12] Napigematsaegine, pairani tera pogiatakoigavetemparo itsirinkakotanakerira Moiseshi, teranika pogoigeronika. Antari nokematsatakerira naro Jesokirishito, ario nokañoiganakempi viroegi tenigetari nogiatakotaero, napakuagetanakerotari. Kantankicha maika viroegi onti pishineventaiganakaro pogiatakoiganakerora. Maikari maika nokogavetaka pinkañoigaenara naro ganigera pogiatakoigairo. Karanki noatimoigakitimpira kametikya pagaigavakena tera tyara pinkantumaigena pogatsiigakenara. [13] Pisureigaarorokari nomantsigavagetakera tera nagaveae noagetaera parikoti, nerotyo vinti nopiriniventavageigake

nokenkitsatimovageigakempira noka-
mantaigakempira tyara ikanta Taso-
rintsi yogavisaakotantira. 14 Agaveage-
vetakenatyo mantsigarintsi ovegagata-
kenara, kantankicha viroegi tera ario
pinkantaigena: “Atsi piatae parikoti,
nopinkaigakempitari”. Onti pikema-
tsaigavakena nokantaigakempirira
pikañotagaigavakena intinirika pokan-
kitsi isaankariite Tasorintsi, aikiro
kañomataka intinirika pokankitsi
Jesokirishito.
15 Karanki pishineventaigavakenatyo
kara, nerotyo nonkantaigakempimera
pimpaigakenarome poki pinkitsogiiga-
kerometyo pimpaigakenarora. ¿Tyara
okantanakara maika tenige pishineven-
taigaena? 16 Impa ontirakari pikisa-
viiganakena pineaigakenara nogota-
gasanoigakempira tera namatavitu-
maigempi. 17 Yogaegiri gagaigirorira
Niagantsisanorira ontitari ikogaigake
povashigantaiganakenara ganigera
pikematsaigaana, irorotari ikogantai-
gakarira irogotagaigakempira yogota-
gantaigirira iriroegi kameti pishineven-
taigakempariniri pogiatakoiganakerira.
Irorotari ishineventamampegantaiga-
kempirira. 18 Kametivetakatyo inkogai-
gakera pashini pishineventaigakempa-
rira kantankicha omirinka kametikya-
ratyo inkogaigake, gara intagati ikañoi-
giro maika ineaigakera ario nonake
naro viroegiku. 19 Notomiegi, narori
natsipereaventutaigaimpityo aikiro,
nokogasanotaketari noneaigakempira
pinkematsatasanoiganakerira Kirishito,
pairotyo navisavagetake natsipere-
aventavageigakempira kañomatakatyo
atsipereira tsinane okatsimonkitira.
20 Nokogavetaka maika nonakemera
viroegiku noniaigakempira, teranika
nogote tyarika pikantaigaka viroegi.

Agare onti okantakotakero itsirinkakotanakerira Moiseshi

21 Maika atsi kantaigena viroegi
kogaigatsirira pogiatakoigakerora
itsirinkakotanakerira Moiseshi, ¿matsi
tera pinkemasanoigero magatiro
okantakerira? 22 Okantaketari yogari
Averan itimake piteni itomi, paniro
onti itomintagaka ironampiria, yogari
irapitene onti itomintagaka itsinane-
tsite yagasanotirira terira onampitu-
matenkani.[e]
23 Antari otomintakara ironampiria
Averan kañotasanotaatyo otomintai-
gara maganiro tsinaneegi, kantankicha
antari otomintakara yagasanotirira
onti okantatigumataka, intitari koga-
kagakero Tasorintsi ontomintakem-
para. Antari gamera okañota maika
gametyo otominta, ataketari agatava-
gevetanaa ario tyara onkantakempara
ontomintakempara. 24 Ogari itsina-
netsite yagasanotirira onti okantako-
take ikantakeririra Tasorintsi ikantiri:
“Maika pikematsatakenatari nokanta-
kempira impogini nonkavintsaavage-
takempi, irorotari noneantakempirira
kañomataka tenirikatyo pinkañova-
getumatempa”. Ogari ironampiria,
paitacharira Agare, onti okantakotake
ikantaigakeririra yogaegi iseraereegi
itentaigakarira Moiseshi kara Sunaiku,
ikantaigakeritari: “Maika pintsataga-
geigakerora magatiro nokantakeri-
rira Moiseshi ganiri nokisaviigimpiro
pikañovageigara”. Maganiro iyashi-
kiiganakerira iriroegi kañoigamataka
intieginirika nampiriantsiegi, ompera-
peraigakaritari itsirinkakotanakerira
Moiseshi tyampatyo inkantaigakempa
irapakuaigaerora, teratyo iragavei-
maige. 25 Ogari otishi Sunai onti onake

[e] **4.22** Jen. 16.15; 21.1-3.

Araviaku, irorotari okantakotake
Agare, aikiro okantakotakero Jero-
saren irorori, maganirotari jorioegi
ipomirintsiventaigavetakaro itsirinka-
kotanakerira Moiseshi intsatagaiga-
kerora. 26 Kantankicha aroegi antiegi
oyashikiiganakerira itsinanete Averan
terira onampitumatenkani. Irorori
onti okantakotake pashini Jerosaren
enokutirira, 27 irorotari oniakotake
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okan-
takera:

"Tera pintomintumavetempa,
kantankicha maika shinetana-
kempa.
Tera pinkemagatsikatumatempa
pintomintempara, kantankicha
maika shinevagetempanityo
kara.
Intovaiganaketari oyashikiiganakerira ovashigantaganirira
iravisaigakerira oyashikiiganakerira oga timankitsirira ojime".

28 Napigematsaegine, viroegi onti
pikañoigakari Isaako, itomintaiga-
kempitari Tasorintsi ikañotagaigakem-
pira ikantakeririra Averan. 29 Pairani
otomintakarira Ishimairo nampiriantsi,
irirori ikisashivagetakarityo Isaako
otomintakarira Sara.[f] Ario ikañoigakari
giatakoigirorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi ikisashiigakai aroegi itimasu-
rentaigirira Isure Tasorintsi. 30 Kantan-
kicha ¿tyara okanti Itsirinkakagantake-
rira Tasorintsi? Onti okanti: "Tigankero
parikoti oga nampiriantsi ontentanake-
rira otomi, gatanika itentumatari otomi
agasanotunkanirira irashintakempa-
rora yashintagevetarira iriri".

31 Maikari maika, napigematsaegine,
tera iroro yashikiigaene nampiriantsi,
ontitari yashikiigakai terira onampitu-
matenkani.

Gara ikematsaigiri kantaigatsirira ogaratsaitakenkanira ichonkirimeshinaegite

5 1 Maika yogavisaakoigakai
Kirishito ganiri atsipereaventai-
gairo agiatakoigakerora itsirinkakota-
nakerira Moiseshi. Maika kematsata-
sanoigeri irirori, gara pikematsaigairi
kantaigatsirira pogiatakoiganake-
rora itsirinkakotanakerira Moiseshi.
2 Narori nanti Pavoro, maika kemi-
santasanoigena viroegi. Pogaratsaita-
gantaigakerorika pichonkirimeshinate
ontirorokari pikematsaigakeri Kirishito
kogapage. 3 Nonkantutaigaempityo
aikiro tyanirika kogankitsine iroga-
ratsaitakenkanira intsatagasanotake-
rotyo magatiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi, teranika patiro onkante
irogaratsaitakenkanira. 4 Pikogaigake-
rika pogiatakoigakerora itsirinkako-
tanakerira Moiseshi kameti irogavi-
saakoigaempiniri Tasorintsi tenigetyo
pinkematsaigaeri Kirishito, nerotyo
tenige iragaveae Tasorintsi inkavin-
tsajaigaempira. 5 Kantankicha naroegi
nogiaigake inkavintsajaigakenara
impogini ineaigakenara kañomataka
tenirikatyo nonkañovagetumaigempa,
intitari gotagaigakena Isure ario onka-
ñotakempa maika, aikiro nogotasa-
noigake yogari Tasorintsi intsatagage-
takero magatiro ikantakerira. 6 Arisa-
norika akematsaigakeri Jesokirishito
yogari Tasorintsi gara ikamagutiro
ariorika agaratsaiigaka ontirika tera,
ontitari ikogasanoti irirori ankematsa-
tasanoigakerira ovashi antavakagaiga-
kempa.

7 Antari okyara pikematsatasanova-
geigavetaro Niagantsisanorira. Maikari
¿tyanimpatyora kantaigakempira

[f] **4.29** Jen. 21.8-10.

ganigera pikematsatasanoigairo?
8 Teratyo iriro kantaigempine Tasorintsi, irirotari kogakagaigakempi pinkematsaigakerira. 9 Gara pimagisantaigiro, pine maanira onkonogakenkani pan opoegantarira ompoeganaketyo magapatsatiro. Ario ikañoigaka matsigenka intimumatakera paniro matagacharira impaenkaiganakerityo itovaire. 10 Narori notentagaigakempi akematsaigakerira Atinkami, irorotari nogotantakarira pinkantakani pinkematsaigake gara pikantatigaiga. Kantankicha tyanirika verajaigakempine inkisashiigakemparityo Tasorintsi.

11 Napigematsaegine, naro kamantaigakempine, atsi aiñomera nonkenkitsate nonkantakera irogaratsaitagantaigakempara maganiro, gametyo ikisaigana noshaninkaegi, aikiro gametyo ikisaviiganaro nokenkitsatakotakerira Kirishito ikamaventaigakaira koroshiku. 12 Iroroventi ikañovintsaigakerora maika ikantaigakempira pogaratsaiigakerora pichonkirimeshinaegite, ¡atsi kantaigerinityo iriroegi irimaigakerora aikiro irashiegi igatsareki inkitsogiigakerora!

13 Viroegi, napigematsaegine, ikogakagaigakempi Tasorintsi pinkematsaigakerira Kirishito ganiri patsipereaventaigiro pintsatagaigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi, kantankicha gara pikantaigi: “Yogavisaakotakenatari Kirishito maika ario pinkante kametitake novetsikagetakera posante tatarika oita nokogake naro”. Onti pimuvakagaigakempa pitavakagaigakatari. 14 Ikantaketari Tasorintsi: “Pintsarogakagavagetakemparira pitovaire pinkañotagasanotakempatyo pitsarogakagara vikiiro”.[g] Pinkañoigakerorika maika ario pinkante mataka pitsatagaigakero magatiro ikogagetakerira irirori. 15 Kantankicha noneaigakempi onti pikisavakagaiganaka pininavakagaiganaka. Tsikyanira pontainavakagaigakari ganigera pitentavakagaigaa.

Isure Tasorintsi yogotagaigakairo magatiropage

16 Maika nonkantaigakempi pinkantakanira pinkematsatasanoiganakeri Isure Tasorintsi iniasurentaigakempira yogotagaigakempira. Pinkañoigakemparika maika ganige povetsikaigai pikogageigirira viroegi. 17 Aityotari terira onkametite akogaigirira avetsikaigakera, kantankicha yogari Isure Tasorintsi onti ikogake anegintetasanovageigakempara, nerotyo avetsikaigakerika akogaigirira aroegi tera ankematsaigeri irirori. Antari ankematsaigakeririka ario pinkante ganige akañoigaa maika. 18 Irirora tinkamiigakaene Isure Tasorintsi ganigetyo iroro atsipereaventaigai antsatagaigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi.

19 Agoigirotari magatiro yovetsikagisevageigirira terira inkematsaigeri Isure Tasorintsi. Iatashiigirora terira iroro itsinanetsite, inoshikantavageigira, yogogevageigira. 20 Ipegageigirira pashini itasorintsite, yagavogotantaigira, ikisantavageigira, yagashivakagaigara, ikisakovageigara posante, ikatsimaigira, ikiiro sureigaacha, aikiro tera intentavakagaigempa onti yontainavakagaiganaka. 21 Ikogutaigirira yashintaigarira pashini, ishinkivageigara, aikiro itentagaigirora yovetsikagisevageigira posante. Nonkantutaigaempityo yogari kañoigakerorira maika garatyo iatumaigi itimira Tasorintsi.

---

[g] **5.14** Ire. 19.18.

22 Kantankicha itinkamiigakai-
rika Isure Tasorintsi atavakagaigaka,
ashinevageigaka, tera tatampa avan-
kinaventumaigaempa, atsipereako-
vageigaka, akavintsaantavageigake,
atsarogakagantaigaka, atsatagaigakero
aniane. 23 Aikiro akemisantakovagei-
gaka tera ampugatantavageigempa,
aikiro ashintsitashigeigakero tatapa-
gerika oita. Ogari itsirinkakotanake-
rira Moiseshi tera onkantaviigajaero
ankañoigakempara maika. 24 Yogari
kematsatasanoigiririra Jesokirishito
kañomataka ontinirika itentagaigakari
ikentakotunkanira koroshiku ontini-
rikatyo ikamapitsaigakero ikogaiga-
vetarira, nerotyo tenige irovetsikai-
gaero. 25 Intitari timasurentaigakai
Isure Tasorintsi yogotagantaigakairira,
iroroventi maika tsamenityo ankema-
tsatasanoigakerira antsatagaigakerora
magatiro ikogagetirira irirori. 26 Gara
aventakovageiga, gara agashitantava-
geiga, aikiro gara akogaigi avisumana-
tantaigakera.

Irimuvakagaigakempara kematsaigatsirira

6 1 Napigematsaegine, viroegi
itinkamiigarira Isure Tasorintsi
pineaigakeririka pitovaire yovetsika-
nakera terira onkametite negintekya
pinkanomajaigakeri kameti inegin-
tevageigakempaniri, kantankicha
tsikyanira pikisaigirikari. Impo pinea-
sanoigakempa ganiri pimaiganaka
viroegi aikiro pinkañovageiganakem-
para. 2 Pishintsitagavakagaigakem-
para kameti pishintsitashiigakeroniri
kañovagetagantsi ganiri agaveaigimpi.
Pinkañoigakemparika maika mataka
pitsatagaigakero yogotagaigakairira
Kirishito. 3 Aiñorika tesanorira irogote
kantankicha irirori ineaka pairo yavi-
saigakeri itovaire yogovagetakera,
irirori onti yamatavitaka ikiiro. 4 Neai-
gaempatyo maganiro viroegi, pineai-
gakemparika pinegintevageigaka vikii-
rotyo shineventaigaachane. Panirо-
pagetyo pineaigakempa gara pikama-
guigiri pashini tyara ikantaka irirori.
5 Paniropagetari tsikyata ikañotaka
irirori yovetsikageigira, tera pashini
kañotachane. 6 Maika nokogake nonka-
mantaigakempira yogari yogotagaga-
nirira inkavintsajaigakeri gotagaigi-
ririra. 7 Tsikyanira pamatavinaigakari
vikiiro. Pine tatarika oita opankitagani
irorotyo agaenkani impogini, irorotari
timankitsine. Ario okañotaka garatyo
tyani gaveimatatsi iramatavitakerira
Tasorintsi. 8 Ario ikañoigaka ikantaka-
nirira yovetsikavageigi terira onka-
metite ontityo iriaigake morekariku
intagaigakempara, kantankicha yogari
piriniventaigirorira ikogagetirira Isure
Tasorintsi iriaigake enoku itimira
Tasorintsi inkantakani intimaigake.
9 Maika tsame ashintsitashiigakerora
avetsikaigakera kametiripage, gara
aperaigaro. Garika aperaigaro ario
pinkante aneakoigaempa inkavintsajai-
gakaera Tasorintsi impogini. 10 Irоro-
tari maika tsame ankavintsaantavagei-
gakera, irirosanotyo ankavintsajaigake
apigematsaegine kematsaigiririra
Kirishito.

Ikarataganairora ikantaiganairira

11 Maika nanti Pavoro tsirinkaiga-
kempi, irorotyo pineantaigavaemparo
notsirinkira naro omarapagerikatyo
nogiro. 12 Yogari kantaigankitsirira
pogaratsaitagantaigakerora pichonki-
rimeshinaegite ontitari ikogaigakera
irishineventaigakemparira irapijo-
rioegitene. Ineaigaketari inkantai-
gavetempa: “Intagatityo ankema-
tsaigakeri Kirishito kamaventaiga-
kairira koroshiku, gara amaigavairo

antsatagaigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi”, onti iratsipereakagaigakeri inkisaigakerira, irorotari ikantantaigakempirira pogaratsaitagantaigakempara. 13 Kañotari yogaratsaiigunkanirira tera ario intsatagasanoigero itsirinkakotanakerira Moiseshi, kantankicha ontitari ikogashiigake pogaratsaitagantaigakempara kameti iroroniri iraventakovageigakempa ineaigakera yagaveaigakempira yogaratsaitagantaigakempira. 14 Kantankicha naro tera nonkoge naventakovagetakempara, intagati noshineventavagetaka ikamaventakenara Jesokirishito koroshiku, tenigetari noshineventagetumataemparo magatiro ishineventavageigarira kipatsipagekunirira, tera nonkogumataenika nosuregetaemparora. 15 Nokantantaigakempirira ariorika agaratsaiigaka ontirika tera agaratsaiigempa ario tyara inkante Tasorintsi, intagatitari ikogake irirori ankematsaigakerira Kirishito ankantatigaigakempara. 16 Nokogake intsarogakagaigakemparira Tasorintsi maganiro kañoigankicharira maika intiegiri aikiro maganiro pashini kematsatasanoigiririra intimakagaigakerira kameti ganiri tatoita yovankinaventumaigaa.

17 Maikari intagatityo yoverajaitaana impugatsanaitaenara koneamataketari omashikisetagakenara ipasapasavageitakenara karanki ikisaviitakenarora nantavagetakenerira Atinkami Jesokirishito, irorotari ogotantunkani maika iriro shintaana.

18 Maika, napigematsaegine, nokogake inkavintsaavageigakempira Atinkami Jesokirishito. Ario onkañotakempa. Amen.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA EPESOKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi timaigatsirira kara Epesoku kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Yogari Tasorintsi ikogakagakena nompegakempara iritigankane Jesokirishito. Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi yashintaigarira Tasorintsi kematsatasanoigiririra Jesokirishito. [2] Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Ikavintsajaigakaira Kirishito

[3] Tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi Iriri Atinkami Jesokirishito ankantaigakera pairo ikametivageti. Aroegi akematsaigakeritari Kirishito ikavintsaantavageigakairira Tasorintsi kañomataka ontinirikatyo itentagantaigakairi Kirishito yamaiganakaira enoku yoviriniigakaira inampinaku. [4] Pairani tekyara tatakona timumagetatsine igantaga ikogakagaigakaira Tasorintsi ankantakanira ankematsavageigakeri Kirishito kameti ineaigakaeniri kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa, aikiro kameti anegintetasanovageigakempara ampiriniventaigakerora ikogagetirira irirori. [5] Ario ikañotakero maika ikantakera impegaigakaera itomiegi, itasanoigakaitari, itigankantakaririra Jesokirishito inkamaventaigakaera, irirotari kogankitsi Tasorintsi ikañotantakarorira maika. [6] Iroroventi maika tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi arioankiniri ikavintsaavageigakaira itigankimoigakairira Itomi itasanotarira yogavisaakoigakaira. [7] Antari ikamaventaigakaira onti imokoroinkani okantavagetanake iriraa shararara, irorotari yogavisaakotantaigakairira imagisantakoigakairora akañovageigara. [8] Pairora ikavintsaavageigakai Tasorintsi yagaveakagavageigakai agovageigakera magatiro ikogagetirira irirori. [9] Pairani tera agoigavetempa intigankimoigakaerira Kirishito inkamaventaigakaera, tekyatanika irogikoneatimoigajaero ikantakerira okyara, kantankicha maika agoigake, matakatari yogikoneatimoigakairo. [10] Ikantaketari impogini irapatoitasanoigakeri maganiro timaigatsirira enoku intiegiri kipatsipagekunirira kameti impegakempaniri Kirishito Igoveenkariegite. Antari impogini aganakempara intsatagantagetakemparorira, intsatagagetakerotyo ikantakerira.

[11] Yogari Tasorintsi omirinkatari tatarika ikogake irovetsikakera yovetsikakerotyo. Pairani tekyara tatakona timumagetatsine ikogakagaigakai ankematsaigakerira Kirishito kameti intentaigakaeniri enoku inkañotagasanoigakaerira irirori, irorotari ikogake. [12] Ariotari ikañotakerori maika kameti noshineventaigakemparira naroegi

jorioegi naketyorira ikematsatagaigake
Kirishito nonkantaigakerira inti pairo-
rira yagaveavageti. 13 Ario pikañoi-
gaka viroegi iroro pikemaigavakerora
Niagantsi Kametiri pikematsaigakeri
Kirishito, nerotyo ipokantakarira Isure
Tasorintsi itimasurentaigakempira,
ariotari ikantakeri Tasorintsi pairani
ikantake intigankakerira. Antari
ipokakera itimasurentaigakempira,
irorotari pogotantaigakarira ipegai-
gakempi Tasorintsi itomiegisanorira.
14 Arisanotyo itigankimoigakairi Isure
itimasurentaigakaira aroegi kameti
agotasanoigakeniri iroganiaigakaera
impogini ganiri aneimaigairo agamane
impo intentaigakae enoku inkavintsa-
jaigakaera. Irorotari maika tsame ashi-
neventasanoigakemparira irirori.

Pavoro iniaventaigakerira kematsaigatsirira

15 Karanki nokemakoigakempi pike-
matsaigakerira Atinkami Jeso aikiro
pitasanoigakarira maganiro kematsai-
gatsirira. Irorotari 16 nosuretakotan-
taigakempirira noniirira Tasorintsi
nokantakeri noshinevagetaka. 17 Irirori
intitari Iriri Atinkami Jesokirishito,
aikiro inti tomintaigakari maganiro
kematsaigiririra. Aikiro inti pairo-
rira yagaveavageti. Antari noniirira
nokantakeri nokogake irogotagaiga-
kempira kameti pogotasanoigakeriniri.
18 Noniaventaigakempi irogotagaiga-
kempira kameti pogotasanoigakeniri
tyara onkantakempa impogini anti-
maigakera anta iriroku inkavintsajai-
gakaera maganiro aroegi kematsaigiri-
rira irogishineasanoigakaera, irorotari
ikogakagaviigakai. 19 Aikiro nokogake
pogotasanoigakera yogari Tasorintsi
inti pairorira yagaveavageti yavisava-
geigakeri maganiro, yagaveakagan-
taigakairira aroegi kematsaigiririra.
Pine arisanora opaitaka yagaveavage-
tira yogikoneatakerotyo iragaveane
20 karanki yoganiairira Kirishito
ikamavetakara, impo yamanairi enoku
yovirinitairira inampinaku irakosano-
riraku, 21 nerotyo yavisantaigakaririra
maganiro gaveavageigatsirira terira
inkoneagete intiegiri igoveenkaripa-
gete, intiegiri aikiro itinkamipage.
Yavisageigakeri maganiro timageiga-
tsirira maika intiegiri aikiro impogi-
geiganankitsinerira. 22 Yogari Taso-
rintsi yavisakagavagetakeritari yashin-
takagagetakarira magatiro, aikiro
ipegakagakari itinkamiegisanorira
maganiro kematsaigatsirira. 23 Maga-
niro aroegi kematsaigiririra atenta-
gavakagaigaka, ario ikañotaka irirori
itentagaigakai kañomataka paniroriri-
katyo anaigake, nerotyo tyarika ikanta
irirori ariotyo ikañotagaiganakai
aroegi aikiro, intitari Atinkami tsoten-
kagiteakerorira magatiro.

Tasorintsi ikavintsajaigakaira yogavisaakoigakaira

2 1 Pairani viroegi ikisashiigaveta-
kempi Tasorintsi teranika pinke-
matsaigavetempari onti povetsikageiga-
vetaka posantepage terira onkametite.
2 Ontitari pikañoigavetakari maganiro
vetsikageigatsirira terira onkame-
tite, aikiro inti pikematsaigavetaka
Satanashi itinkamiegi kamagarinipage.
Irirori intitari shintaigaririra maganiro
terira inkematsaigeri Tasorintsi, aikiro
inti peraigaririra. 3 Aroegi maganiro
ariotari akañoigavetakariri iriroegi.
Asuregisetantavageigavetarira, aikiro
avetsikagisetantavageigavetarira posan-
tepage tatapagerika akogaigakerira,
tera ampashiventumaigempa. Nerotyo
ikisantaigavetakairira Tasorintsi ikaño-
tagaigavetakairira iriroegi. 4-5 Pairani
maganiro aroegi ikisashiigavetakai

avetsikageigavetakatari posantepage
terira onkametite, kañomataka onti-
nirikatyo akamaigake, kantankicha
irirori itsarogakagasanovageigakai
itasanoigakaitari, nerotyo itentagantai-
gakairi Kirishito yoganiaigajaira, irorotari ikavintsaantavageigakempirira
viroegi aikiro yogavisaakoigakempira.
6 Antari yogavisaakoigakaira kañomatakatyo ontinirikatyo itentagantaigakairi Jesokirishito yoganiaigajaira
impo yamaiganakai enoku iriroku.
7 Ikañotaka maika kameti inkantakanira irogotasanoigake maganiro
pairora ikavintsaavageigakai. Ariotari
ikantari irirori, nerotyo ikavintsaantaigakairira aroegi kematsaigiririra
Jesokirishito. 8 Nonkantutaigaempityo
aikiro ikavintsajaigakempi Tasorintsi
yogavisaakoigakempira pikematsaigakerira Kirishito, pineaigaketari arisano
ikamaventaigakempi. Teranika tsikyata
pogavisaakotagantaigempa viroegi,
tsikyatatyo ikogake irirori irogavisaakoigakempira. 9 Garorokari paventakotumaiga, teranika iroro irogavisaakoviigempi Tasorintsi povetsikaigakera
viroegi. 10 Pairani tekyara ontimumagetenkani Tasorintsi igantaga ikogakera
avetsikaigakera kametiripage. Irorotari ikematsatagantaigakairira kameti
antentagaigakemparira Jesokirishito
ankañoigakerora maika avetsikaigakerora ikogakerira irirori.

Ario ikañovakagaigaka maganiro kematsaigiririra Kirishito

11 Maikari maika viroegi, terira
viroegi jorioegi, atsi sureigaemparo
tyara pikantaigaveta pairani tekyara
pinkematsaigeri Kirishito, ontitari
ikantaigakempi jorioegi "terira ogaratsaitenkani ichonkirimeshinate", ineaigakempitari tera ario pinkañoigempari
iriroegi yogaratsaitunkanira. 12 Aikiro
tera pinkematsaigavetempari Kirishito
ontiri aikiro tera pogotumaigavetemparo ikantaigakeririra Tasorintsi
iseraereegi pairani, teranika viroegi
itovaireegi. Tera pogoigavetempari
Tasorintsi, aikiro tera pogoigavetempa
irogavisaakoigakempira. 13 Irirori
onti yontainaigavetakempi, kantankicha impogini ikamaventaigakempi
Jesokirishito impo pikematsaigakeri,
nerotyo tenige irontainaigaempi Tasorintsi, onti itentaigakempi.
14 Pairani naroegi jorioegi tera nontentaigavetempi viroegi ontitari akisavakagaiga, kantankicha impogini ipokuti
Kirishito yogavisaakoigakai. Maika
tenige ankisavakagaigaempa, atentavakagaigakatari akematsaigakerira.
15 Ikamake Kirishito ganigeniri tyani
tsipereaventumatairo intsatagakerora
itsirinkakotanakerira Moiseshi, nerotyo
maika tenige ankantatigaigaempa,
ariotyo akañovakagaigaka maganiro,
irirorika jorioegi intirika terira iriroegi
jorioegi. Maika akematsaigakerira irirori
tenige ankisavakagaigaempa. 16 Ikamaventaigakaitari Kirishito koroshiku
kameti irishineigakaeniri Tasorintsi
maganiro aroegi. Maikari maika ario
akañoigaka aroegi aikiro tenige ankisavakagaigaempa onti ashinevakagaigaka. 17 Naroegi jorioegi nogoigavetaro
Iriniane Tasorintsi, kantankicha tera
nonkematsaigeri. Viroegiri tera pogotumaigavetemparo, kantankicha antari
ipokutira Kirishito ario yogotagaigakai
maganiro aroegi tyara ankantaigakempa
ankematsaigakerira Tasorintsi kameti
irishineigakaera, 18 irorotari nagaveantaigakarira naroegi jorioegi nokantakanira noniaigiri Tasorintsi, kantankicha
tera paniro nagaveaige naroegi, pagaveaigityo viroegi aikiro piniaigirira, intitari gaveakagaigakempi Isure Tasorintsi
gaveakagaigakenarira.

19 Irorotari nonkantantaigakempirira
maika viroegi tenige pinkantatigai-
gaempa onti pikañoigakari maganiro
kematsaigiririra Tasorintsi, pikematsaiga-
nakeritari viroegi aikiro, nerotyo itomin-
tantaigakempirira. 20 Yogaegiri iritigankа-
neegi Jesokirishito intiegiri kamantantai-
gatsirira kenkitsatakoigiririra iriroegitari
gotagaigakempi ovashi pikematsaiganа-
keri Jesokirishito Atinkamiegi maganiro
aroegi. 21-22 Maika maganiro kematsata-
sanoiganakeririra Kirishito intiegi ivanko
Tasorintsi, itimimoigakeritari Isure. Yaga-
veakagaigakeri paniropage ishintsitaga-
vakagaigakempara, nerotyo ariompatyo
ikematsatasanoiganakeriri. Viroegi aikiro
pitentaigakari, atanatsitari pikematsata-
sanoiganakeriri Kirishito, aikiro itimasu-
rentaigakempitari Isure.

Tasorintsi ikogakagakeri Pavoro inkenkitsatimoigakerira terira iriroegi jorioegi

3 1 Narori aiñona aka yashitakoi-
takena, onti yashitakoviitakena
ineaigakenara napijorioegitene nopiri-
niventaiganakempira viroegi intiegiri
aikiro maganiro pitovaireegi terira
iriroegi jorioegi nokenkitsatimovagei-
gakerira nokamantakotakerira Jeso-
kirishito. 2 Pikemakoigakenarorokari
tyara ikantakena Tasorintsi ikavintsaa-
kenara itigankakenara nonkenkitsati-
moigakerira maganiro terira iriroegi
jorioegi. 3 Irirori yogikoneatimota-
kenaro terira ogovetenkani pairani
yomanagevetakarira okyara. Irorotari
notsirinkakogetakerira maika. 4 Antari
piniavantaigakerora pogotasanoigake
arisano inti gikoneatimotakenaro
Tasorintsi magatiro oka iniakotakerira
Kirishito. 5 Pairani tera tyani gotu-
materone, kantankicha maika yogari
Isure Tasorintsi yogikoneatimoiga-
kenaro naroegi iritigankaneegi Jeso
intiegiri aikiro kamantantaigatsirira
kenkitsatakoigiririra. 6 Ikantaigakena-
tari Tasorintsi inkavintsajaigakerira
terira iriroegi jorioegi irogavisaa-
koigakerira inkañotagaigakemparira
ikavintsajaigakerira jorioegi kema-
tsaigakeririra Jesokirishito. Tyarika
ikantaigakeri iriroegi jorioegi, ariotyo
inkañotagaigakempari terira iriroegi
jorioegi kameti intentavakagaigakem-
paniri. 7 Irorotari oka ikogakagavita-
kena Tasorintsi nonkenkitsatakovage-
takerira Jesokirishito, nerotyo tsikyata
irirori itigankakena yagaveakagake-
nara. Irorotari maika nagaveantaka-
rira nokenkitsatakovagetakerira.
8 Naro pairotyo navisavagetake noka-
ñovagevetara navisavageigakerityo
maganiro kematsaigiririra Kirishito
kañovageigavetankicharira, kantan-
kicha ikavintsaakena Tasorintsi ikoga-
kagakena intigankakenara nonkenki-
tsatimoigakerira terira iriroegi jorioegi
nonkamantaigakerira tyara ikanta
Kirishito pairora ikavintsaasanovageiga-
keri. 9 Yogari Tasorintsi vetsikagetirorira
magatiro igantaga pairani ikogakera
irogavisaakoigakenkanira terira iriroegi
jorioegi, kantankicha tera irogikonea-
tero. Impogini ikogakagakena nogota-
gaigakerira maganiro kameti ogotaken-
kaniniri. 10 Ario ikañotaka maika ikoga-
kera irogavisaakoigakerira tyanirika
kematsaigakerine kameti irogoigakeniri
maganiro koveenkaripage intiegiri
tinkamiigatsirira timaigankitsirira
enoku pairora yavisavagetake Taso-
rintsi yogovagetakera. 11 Igantagatari
pairani okyara ikogakera irogavisaakoi-
gakerira maganiro kematsaigakerine-
ririra Atinkami Jesokirishito. 12 Maika
akematsaigiritari tenige antsarogu-
maigae aniaigirira Tasorintsi, agoigake-
tari omirinka ikemaigakai. 13 Irorotari
nonkantantaigakempirira maika gara

pikenkisureaiga pineaigakera nashitakotakara natsipereavagetakera, onti pishinevageigakempa pineaigakera vintiegira natsipereaventaigake.

Itasanovageigakaira Kirishito

14 Pairotyo yogovageti Tasorintsi, irorotari noshineventantakaririra notigeroaventakarira noniakerira. 15 Irirotari Iriri maganiro kematsaigatsirira timaigankitsirira enoku intiegiri aikiro timaigankitsirira aka kipatsiku. 16 Irirori inti pairorira ikametivageti, aikiro pairo yagaveavageti, irorotari noniantakaririra nokantakerira nokogake iragaveakagaigakempira Isure kameti pishintsitashiigakeroniri magatiro pokashigeigakempinerira impogini. 17 Aikiro nokantakeri nokogake pinkantakanira pisuretasanoigakempari Kirishito pikematsaigakeritari, aikiro pogotasanovageigakera pairotyo yavisavagetake itasanovageigakempira Tasorintsi. 18 Noniaventaigakempi kameti pintentaigakemparira maganiro kematsatasanoigatsirira pogotasanoigakera pairotyo yavisavagetake 19 itasanovageigakempira Kirishito. Garatyo agaveimaigi agotasanoigera tyara ikanta itasanoigajaira, kantankicha nokogaketyo ariompara pogoiganakeri kameti intinkamitasanoigakempiniri pinkañoiganakemparira irirori.

20 Maikari maika tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi ankantaigakerira pairo ikametiti, pairotari yagaveavagetake irovetsikagetakera posantepage pairorira avisagetakero anevigeigiririra, aikiro avisagetakero magatiro asureigakemparira, itimasurentaigakaitari Isure. 21 ¡Tsame maganiro aroegi kematsaigiririra Jesokirishito antentavakagaigakempara ankantakanira ashineventaigakempari, garatyo akaragiteakovagetumaigi! Ario onkañotakempa. Amen.

Antentavakagaigakempara ankemavakagaigakempara

4 1 Naro nokenkitsatakovagetakeri Atinkami, irorotari yashitakoviitakena. Maika nonkantaigakempi pinegintevageigakempara kameti pogishineaigakeriniri Tasorintsi kogakagaigakempirira okyara pinkematsaigakerira. 2 Gara pavisanatavakagaiga, pinkavintsaantavageigakera, pinkemisantakovageigakempara iragashiitakempirika. Pintavakagaigakempara pimutakovakagaigakempara. 3 Maika pikematsaigakerira Tasorintsi itimasurentaigakempi Isure, irirotari gaveakagaigakempi pitentavakagaigakara pikemavakagaigakara. Kantankicha pinkantaigakeriratyo atanatsira iragaveakagaigakempi pinkantakanira pinkañoigakempa maika. 4 Maganirotari aroegi kematsatasanoigatsirira ario atentavakagaigaka kañomataka paniron irikatyo anaigake, panirotari inake Isure Tasorintsi timasurentaigakairira. Aikiro maganiro yogavisaakoigakai Tasorintsi kameti intentaigakaeniri antimimoigakerira impogini ankañoigakemparira Atinkami, 5 panirotari inake irirori, aikiro maganiro agoigake iriro itigankake Tasorintsi irogavisaakoigakaera. Antari agiviaigara onti kameti ineaigakaeniri maganiro atovaireegi irirotyo akematsatasanoigi. 6 Ario ikañotaka Tasorintsi irirori paniro inake tomintaigakairira maganiro aroegi kematsatasanoigiririra. Irirori inti Atinkamiegi gaveakagaigakairira, aikiro iriro timasurentaigakai.

7 Yogari Kirishito ikantatigakagageigakai yagaveakagageigakaira paniropage aroegi, pairotari ikavintsaavageigakai. 8 Okantaketari Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

"Yogaenokanaara iatanaira enoku
yamaiganakeri maganiro yaga-
veaigakerira.
Impogini iriroegikya ikavintsaava-
geigake matsigenkaegi".
9 Maika ¿tata onkantakera "yogae-
nokanaara iatanaira enoku"? Onti
onkantakera ariotari iponiakari okyara
anta enoku ipokutira aka kipatsiku.
10 Yogari poniankicharira enoku
irirotari gaenokanaacharira kameti
impegakempaniri igoveenkariegite
maganiro irashintagiteakemparora
magatiro. 11 Irirori yagaveakagageiga-
keri kematsaigatsirira ikonogagaran-
taigaka ipegakagaigakari iritigankа-
neegi, pashini onti ipegakagaigakari
kamantantaigatsirira, pashini onti
yanuiventaigiro ikamantantavageigira
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaako-
tantira, pashini onti ipegakagaigakari
sentaigiririra kematsaigatsirira yogo-
tagaigakerira. 12 Ario ikañotagaigakai
aroegi aikiro yagaveakagaigakaira
agotagavakagaigakempara ashintsi-
tagavakagaigakempara kameti anke-
matsatasanoiganakeriniri Kirishito
antavageigakenerira. 13 Ariompatyo
ankañoiganakerori maika kigonkero
antentavakagasanoiganakempara
agotasanoiganakerira irirori ankema-
tsatasanoiganakerira ankañotasanoiga-
kemparira.
14 Ganigera akañoigaari anane-
kiegi tekyarira irogoige, ikematsa-
geigamatityo tatarika oita ikantun-
kani. Garatyo ashineventumaigari
kenkitsavageigirorira pashinipage
niagantsi terira onkañotemparo
Iriniane Tasorintsi. Iriroegi yogova-
geigitari yamatavitantaigira, onti
ikogaigake iramatavinaigakaera gani-
gera akematsatasanoigairi Kirishito.
15 Kantankicha aroegi tsametyo
antavakagasanoigakempara intagati
ashineventaigakempa Iriniane Taso-
rintsi garatyo agagumaigiro kameti
ariompaniri antentagavakagaiga-
nakempari ankematsaiganakerira
Kirishito ankañoiganakemparira
irirori, intitari Atinkami. 16 Irirotari
gaveakagaigakai antentagavakagaiga-
kempara ampiriniventavageigakerora
tatarika oita ikogake irirori, paniropa-
getari ikantatigakagageigakai yaga-
veakagaigakaira antavageigakenerira,
nerotyo ampiriniventasanoigakero-
rika paniropage ikantaigakairira, ario
pinkante ashintsitagavakagaigakempa
antavakagasanovageiganakempara
ankañotasanoiganakemparira irirori.

Ganigera akañoigaa tekyara ankematsaige

17 Maika nonkantaigakempi ganige
pikañoigaari terira inkematsaige sure-
gisevageigacharira kogapage, teranika
inkoge Atinkami pinkañoigaempara
maika. 18 Iriroegi tera irogotumaigero
ikogakerira Tasorintsi, teranika inti-
masurentumaigeri Isure, aikiro tera
inkogaige irogoigakerira, onti kañoma-
taka tenirikatyo ontime isure. 19 Onti
ipiriniventavageiganake yovetsikagi-
sevageiganakera posantepage terira
onkametite, irorosanotyo yogogevin-
tsaigira, teratyo impashiventagaigu-
matemparo, ishineventaigakarotari.
20 Kantankicha Kirishito tera inkoge
pinkañoigakempara maika viroegi,
21 pikemakotasanoigakeritari nokenki-
tsatimoigutimpira nogotagaigakempira
ikantakerira irirori, ontitari arisa-
norira. 22 Maika ganige pikañoigaa
pairani povetsikageigavetara terira
onkametite, pashitari pogaigakero
pishineventaigakarora. Antari pika-
ñoigavetara maika vikiiro matavinai-
gaacha. 23 Irorotari maika nonkantan-
taigakempirira intagati pisureigaro

pisureigavetarira, ontityo pisureiganakempa kametiripage. 24 Pinkantatigaiganakempara pinkañoiganakemparira Tasorintsi irirori. Pinegintevageiganakempara pintimaigakera kameti, irorotari yogavisaakoviigakempi.
25 Ganige pamatavinaigairi pitovaire, onti piniagantsivageigake gara piniagisevageigi kogapage, maganirotari aroegi onti atentagavakagaigaka akematsaigirira Atinkami Jesokirishito. 26 Pinkisaigakemparika gara povetsikumaigi terira onkametite, shintsi pampitsimareaiganaempa, gara povashigakoiga 27 ganiri yagaveaigimpi kamagarini inkañovagetagaigakempira. 28 Yogari koshivagevetacharira ganigetyo ikoshitumatai, onti irantavagetake kameti intimakotakeniri ompote impaigakerira kogakovageigankicharira. 29 Gara piniagisevageigi, negintekya piniavageigake kameti irishineigakempaniri yogaegi kemisantaigakempinerira atanatsiniri irogoiganakera arisano pairo ikavintsaantavageti Tasorintsi. 30 Gara pikenkisureakagaigari Isure Tasorintsi, irirotari itigankimoigakempirira Tasorintsi intimasurentaigakempira ganiri pipegumaiga kigonkero agavagetanakempara iripokaera Jesokirishito irogavisaakotasanoigakempira Tasorintsi ganigera tatakona pokashitumaigaimpi. 31 Maika ganige pikisaigaa, ganige pikatsimaigai, ganige pikakitsatantavageigai, aikiro ganige pininatantavageigai. Pakuaiganakero magatiro kañopagerira oka. 32 Pinkavintsaavakagaigakempara, aikiro pintsarogakagavakagaigakempara. Yogari Kirishito ikamaventaigakempi kameti irogavisaakoigakempiniri Tasorintsi imagisantaerora pikañovageigakara. Maika ario pinkañoigakempa viroegi gara pikenkiagaigiri pashini tyarika inkantaigakempi, onti pimagisantaero pinkañoigakemparira Tasorintsi imagisantairora pikañovageigakara tera inkenkiagaigaempiro.

Itomiegi Tasorintsi inkañoigakemparira irirori

5 1 Viroegi vintiegitari itomiegi Tasorintsi itasanoigarira, maika pinkañoigakemparira irirori. 2 Pintavakagaigakempara pinkañoigakemparira Kirishito itasanoigakaira ovashi ipimantanakaro igamane ikamaventaigakaira, irorotari ishineventantakaririra Tasorintsi. 3 Viroegi pikematsaigakeritari Tasorintsi garatyo pisuretumaigaaro oatashitaganira tsinane, ontiri aikiro pashini tatapagerika oita terira onkametite. Gara pikogaigi pashintaarantavageigakempara. 4 Gara pikenkiavageigi tatapagerika oita gipashiventantatsirira. Gara piniagisevageigi kogapage, aikiro gara povosanteaigiro piniane, onti pishineventaigakempari Tasorintsi kavintsajaigakempirira. 5 Pogotasanoigaketari antari impegaigakempara Kirishito intiri Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro kematsaigiririra, gara iatumati intimimoigakerira tyanirika yoga atashitirorira tsinane, intiri aikiro vetsikagetirorira posante terira onkametite, intiri aikiro kogatsirira irashintaarantavagetakempara. Yogari kogatsirira irashintaarantavagetakempara kañomataka ontinirikatyo ipeganakero itasorintsite iarakipage. 6 Tsikyanira yamataviigimpikari niashiigarorira kogapage kantaigavetankicharira kametitake pinkañoigakempara maika, inkisashiigakemparitari Tasorintsi maganiro kañoigacharira maika terira inkogaige inkematsaigakerira. 7 Irorotari nonkantantaigakempirira garatyo pikonoitumaigaari iriroegi.

8 Pairani viroegi povetsikageiga-
vetaka posante terira onkametite
teranika pogoigavetempari Tasorintsi,
kantankicha maika pogotasanoiga-
keri, pikematsaigakeritari Atinkami.
Irorotari nonkantantaigakempirira
gara pikañoigaa pairani onti negin-
tekya pinavageigake. 9 Maganiro-
tari gotasanoigiririra Tasorintsi onti
ipiriniventaigi yovetsikaigakera
kametiripage, inegintevageiga, aikiro
ikantagantsivageigi tera intsoegumai-
gempa. 10 Omirinka pinkantaigake-
rira Atinkami irogotagaigakempira
tatarika oita ishineventaka irirori,
impo irorotyo pimpiriniventaigake
viroegi. 11 Gara pishineventumaigaaro
magatiro ovetsikagisevagetaganirira,
onti pinkantavitantaigakero, tera-
nika irishineventemparo Tasorintsi.
12 Garatyo piniakoigiro, ogipashiven-
tantitari oniakogetaganira ovega-
gapage ovetsikagisevagetaganirira
omanakogevetaganirira. 13 Kantan-
kicha viroegi pinkantavitantaigake-
rorika magatiro kañopagerira maika
pimpampiaigakerora ikantakerira
Tasorintsi, yogaegiri vetsikageigirorira
terira onkametite ineaigaempa onti
ikañovageigaka, impo ariorika inko-
gaiganake inkañoiganakempira viroegi
inkematsaiganakerira Kirishito.
14 Irorotari okantantaganirira:
"Kireanakenityo viro magankitsi-
rira,
aikiro viro kamankitsirira nianae,
yoganiakempitari Kirishito".
15 Maika negintevageigempa gara
pikañoigari terira irogoige, onti
pinkañoigakempari govageigatsirira
inegintevageigara. 16 Omirinka pimpi-
riniventavageigakerora ikogagetirira
Tasorintsi, aiñotari tovaini vetsika-
gisevageigirorira terira onkametite.
17 Irorotari nonkantantaigakempirira
gara pikañoigari terira irogoige isurei-
gakempara, onti pinkantaigakeri
Atinkami irogotagaigakempira maga-
tiro ikogakerira povetsikaigakera.
18 Gara pishinkisevageiga, ariompatari
iatiri yogaegi shinkisenari ikañova-
geiganakara. Kantankicha viroegi
onti pinkematsatasanoigakeri Isure
Tasorintsi kameti intinkamiigakempi-
niri. 19 Piniavakagaigakempara pinia-
koigakerira Tasorintsi, aikiro pimatika-
ventaigakerira pishineventaigakempa-
rira. Pimatikakoigakerira Jesokirishito,
aikiro pimatikaigakerora magatiro
isuretagaigakempirira Isure Tasorintsi.
20 Tatarika oita pokashiigakempine
pinkantakanira pishineventaigakem-
pari Tasorintsi pikematsaigakeritari
Atinkami Jesokirishito.

**Tyara ankantaigakempa
anegintevageigakerira timimoigakairira**

21 Pikematsatasanoigakeritari
Kirishito gara pikogaigi pavisanata-
vakagaigakempara, maganiro ariotyo
pinkañovakagaigakempa pimutakova-
kagaigakempara.
22 Ogari tsinaneegi onkematsava-
geigakerira ojime kañotaka okema-
tsavageigirira Atinkami. 23 Yogari
surari intitari shintarorira itsinanetsite
ikañotakarira Kirishito yashintaiga-
rira maganiro kematsaigiririra, aikiro
inti gavisaakoigakeririra. 24 Ariotari
okañotakari maika maganiro kema-
tsaigatsirira ikematsavageigakeri Atin-
kami, ario onkañoigakempa tsinaneegi
onkematsavageigakerira ojime gara
opugatsanaigari.
25 Yogari surariegi intasanoigakem-
parora itsinanetsite gara ikisaigiro,
inkañoigakemparira Kirishito itasa-
noigarira maganiro kematsaigiririra
ikamaventaigakerira 26 kameti pani-
roniri irashintaigakempari Tasorintsi.

Antari akemisantaigirora Iriniane
akematsaigakeri Kirishito akantai-
gakerira irogavisaakoigakaera, impo
agiviaigakara irirori isaankasanoigakai
magatiro akañovageigakara [27]kameti
intentaiganakaeniri impogini ankaño-
tasanoigakemparira irirori ganigera
okitsitinkumaigajai kañovagetagantsi,
onti ankametitasanovageiganake,
asaankasanovageigaketari. [28]Maika,
viroegi surariegi, pintaigakemparora
pitsinanetsite pintsarogakagaiga-
kemparora pinkañotagaigakempara
pitsarogakagaigara vikiiro. Yogari
tsarogakagarorira itsinanetsite ikiiro
tsarogakagaacha. [29]Tera intimenika
kisashitachanerira ikiiro, maganirotyo
atsarogakagaiga, asekatavageiga ganiri
akamaigi, aikiro aneanontasanova-
geiga ganiri tatoita gumaigajai. Ario
ikañotagaigari Kirishito maganiro
kematsaigiririra itsarogakagaigarira.
[30]Aroegi aikiro akematsaigiri Kirishito
atentaigari maganiro kematsatasano-
vageigiririra, nerotyo yashintantaiga-
jairira. [31]Ariotari okantakeri Itsirin-
kakagantakerira Tasorintsi okanti:
"Yogari surari gankitsinerira tsinane
iokanakeri iriri ontiri iriniro iriata-
kera iragakerora inkantakani impa-
nirotanakero. Antari okyara tekyara
iragero piteni inaigavetaka, kantan-
kicha antari yaganakerora oga ikenake
itentaganakaro kañomataka panironi-
rikatyo inai".[a] [32]Okomuvageta agoiga-
kerora oka, kantankicha onti nokantai-
gakempiro kameti pogoigakeniri ario
ikañotagaigakai Kirishito maganiro
aroegi kematsaigiririra, yapatoitai-
gakaira atentasanoigakarira irirori
kañomataka panironirikatyo anaigake.
[33]Nonkantutaigaempityo aikiro pani-
ropage surari intasanotakemparora
itsinanetsite intsarogakagakemparora
inkañotagakempara itsarogakagara
ikiiro. Aikiro paniropage tsinane onke-
matsavagetanakerira ojime.

6 [1]Viroegi ananekiegi, pikematsai-
gakeritari Atinkami iroroventi
maika kematsaigeri aikiro tomintai-
gimpirira, ontitari pairorira okametiti.
[2-3]Pairani yogari Tasorintsi ikantake-
ritari Moiseshi intsirinkakogetakerora
magatiro intsatagaigakerira yashikii-
ganakairira, kantankicha aityo patiro-
sanotyo ikantakerira intsatagaigake-
rorika samani inegiteaigakero kuta-
giteri anta kipatsiku impaigakeririra,
irorotari kantankitsirira oka: "Pimpin-
katsaigakerira piri ontiri piniro gara
pipugatsanaigari".[b] [4]Viroegi tomintai-
gacharira, gara potsimananaigiri koga-
page pitomiegi ontiegiri pishintoegi,
onti pogotagaigakeri magatiro ikanta-
getirira Atinkami, aikiro pinkanoma-
jaigakerira irovetsikaigakerika terira
onkametite.

[5]Viroegi nampiriantsiegi, kematsata-
sanoigeri nampiigimpirira gara pipu-
gatsaigari onti pimpinkatsaigakeri,
aikiro pantavagetimoigerira kañoma-
taka intinirika pantavageiganakene
Atinkami. [6]Gara intagati pitsatagai-
giro ikantaigakempirira pineaigakera
ikamaguigakempira kameti pogishi-
neaigakerira, onti pantavagetasanoi-
gake kañorira ikogirira Tasorintsi,
vintiegitari ironampiriaegisanorira
Kirishito tsatagageigirorira magatiro
ikogagetirira Tasorintsi. [7]Gara pipe-
ratumaiga, teranika iriro pantimota-
sanoige matsigenka, intityo pantava-
geigakene Atinkami. [8]Pogoigaketari
yogari Tasorintsi ariotyo inkañotagai-
gakempari impunaigakerira maga-
niro vetsikaigatsirira kameti, intirika

[a] **5.31** Jen. 2.24. [b] **6.2-3** Ek. 20.12.

yonampivetaganirira intirika terira
ironampitenkani.
9 Viroegi nampitantaigacharira, atsi
sureigemparoratyo oka. Aiño panirosano shintaigimpirira viroegi intiegiri
ponampiriaegi, irirotari Pitinkamiegi
timatsirira enoku. Irirori ineaigakempi
tera pinkantatigaigempa, ario pikañovakagaigaka maganiro. Irorotari
nonkantantaigakempirira pintsarogakagaigakemparira ponampiriaegi
ganige pikisavintsaigairi.

Tyara ankantaigakempa ashintsitashigeigakerira kamagarini

10 Napigematsaegine, panivati
nonkantaigempi, vintiegitari kematsaigiririra Atinkami maika piniaigakerira
pinkantaigakerira ishintsitagasanoigakempira, aikiro iragaveakagasanoigakempira, pairotari yagaveavageti.
11 Yogari soraroegi yomanatavakagaigara onti yaventaiga asuropage kameti
ontikakotakerira ganiri imokoroagani.
Maika viroegi pinkañoigakemparira
iriroegi paventaigakemparira Tasorintsi ganiri yagaveimaigimpi kamagarini iramatavinaigakempira. 12 Aroegi
teranika iriro antentaigempa matsigenka amanatavakagaigara. Intityo
atentaigaka terira inkoneageige.
Iriroegi inti igoveenkariegite kamagarinipage, intiegiri itinkamiegi, intiegiri
aikiro ivegagapage peraigaririra vetsikagisevageigirorira terira onkametite.
13 Irorotari nokantantaigakempirira
maika, kañotari soraroegi yaventaigarora asuropage ario pinkañoigakempa viroegi paventaigakemparira
Tasorintsi kameti pagaveaigakeniri
pishintsitashivageigakerira kamagarini iripokashiigempira ompote ganiri
yagaveimaigimpi, ontityo ariompa
pinkematsaiganakeriri Tasorintsi
garatyo papakuimaigairi.

14 Nonkantutaigaempityo aikiro
pinkantakanira pinkusotasanoigakempari Tasorintsi. Omirinka pisureigakemparo magatiro arisanorira, aikiro
pinegintetasanovageigakempara.
15 Shineigempa piaigakera pinkamantaigakerira maganiro tyara inkantaigakempa kameti irogavisaakoigakeriniri Tasorintsi irishineigakemparira.
16 Pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi kameti iragaveakagaigakempiniri pishintsitashigeiganakerora
posantepage inkogavetakemparira
kamagarini inkañovagetagaigakempimera. 17 Aikiro pogotasanoigakera
arisano yogavisaakoigakempi Kirishito
ontiri aikiro paventaigakemparora
Iriniane Tasorintsi pinkañoigakemparira soraroegi yaventaigarora isavurite,
irorotari ipaigakempi Isure Tasorintsi
kameti pimpugamentantaigakemparora ganiri yagaveaigaimpi kamagarini.

18 Omirinkara piniaigerira Tasorintsi
piniagantsitasanoigakerira gara piperaigaro, onti pinkantaigakeri Isure
irimutakotasanoigakempira piniaventaigakempara pinkantaigakerira
Tasorintsi inkavintsajaigakempira
impaigakempira pikogakoigakarira.
Omirinka piniaventaigakeri maganiro
kematsaigatsirira. 19 Piniaventaigakenara naro aikiro ganiri notsarogumati
nonkenkitsavagetakerora Niagantsi
Kametiri. Pinkantaigakerira Tasorintsi
iriniakagakenara nonkamantaigakerira maganiro nonkantaigakerira
irogavisaakoigakeri Kirishito tyanirika
kematsaigakerineririra. 20 Tasorintsi
itigankakena nonkenkitsavagetakera,
irorotari yashitakoviitakena yogusotantaitakenaro karenatsa. Piniaventaigakenara kameti nonkenkitsatakovagetakeroniri Niagantsi Kametiri ganiri
notsarogaventiro.

Ikamantagaiganairira

21 Ario inake apigematsaegine Tikiko
atasanoigarira. Irirori yantavagetasano-
tiniri Atinkami. Maika nontigankakeri
iriatakera viroegiku kameti pinkema-
koigakenaniri, tsikyatari inkamantaiga-
kempi magatiro. 22 Irorotari nontiganka-
vitakeri kameti irogishineaigaempiniri.
23 Maika, napigematsaegine, noko-
gake irogishineaigakempira Apa
Tasorintsi intiri Atinkami Jeso-
kirishito ganiri tatoita povanki-
naventumaigaa, aikiro nokogake
ishintsitagaigakempira pintavaka-
gaigakempara, aikiro pinkematsa-
tasanoigakerira. 24 Aikiro nokogake
inkavintsaavageigakerira maganiro
tasanoigaririra Atinkami Jeso-
kirishito.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA PIRIPOKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi maganiro viroegi timaigatsirira kara Piripoku kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Notentakari Timoteo nontsirinkaigakempira viroegi sentaigiririra kematsaigatsirira, aikiro viroegi kavintsajaigiririra kematsaigatsirira intiegiri aikiro maganiro papigematsaegine. Naroegitari ikogakagaigake Jesokirishito nantavageigakenerira. [2] Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventavageigaa.

Pavoro iniaventaigakerira kematsaigatsirira

[3] Omirinka nosuretakoigimpira nokantakeri Tasorintsi noshinevagetaka. [4] Antari noniaventaigimpira noshinevagetakatyo kara, [5] noneaketari pikañoigakenara naro pantavageigakenerira Atinkami kameti inkenkitsatakotakenkaniniri tyara ikanta yogavisaakotantira. Aikiro noshineventaigakempi pikavintsajaigakenara vikyaenkara kematsaiganankitsi ovashi maika. [6] Yogari Tasorintsi irirotari niasurentaigakempi okyara ovashi pikematsaiganakeri. Maika nogotasanovagetake inkantakanira inkañotagaigakempi maika, aikiro iragaveakagaigakempi kameti ariompaniri pinkematsatasanoiganakeriri kigonkero agavagetanakempara iripokantapaemparira Jesokirishito.

[7] Noshineventaigakempityo kara. ¿Ario garityo noshineventaigimpi? Notasanoigakempitari noneakera yagaveakagaigakempira Tasorintsi patsipereaventaigakerora Iriniane pikañoigakenara naro nantavagetakenerira Atinkami. Karanki tekyara irashitakoitena aiñokyara nokenkitsatakotiro Niagantsi kamantakotakeririra Jesokirishito nokantaigakerira maganiro onti arisanorira. Viroegi omirinka pikavintsaavageigakena. Ario okañotaka maika yashitakoitakenara aiñokyatyo pikavintsajaigana. [8] Yogotasanovagetake Tasorintsi nokogasanotake noneaigakitempira, notasanovageigakempitari nokañotakarira Kirishito itasanoigakaira. [9] Nerotyo omirinka noniaventunteigakempi kameti ariompaniri pintavakagasanovageiganakempari pisuretasanovageiganakemparora kametiripage, aikiro pogovageiganakerora magatiro ikogagetirira Tasorintsi. [10] Noniaventaigakempi pogotasanoiganakerora tyati pairo avisake okametitakera ompote pintimagantsivageiganakera kameti. Impogini impigaatera Kirishito ineaigapaakempi negintevageigamatakavi mameri tatampatyo kantakagantaigakempine. [11] Iragaveakagaigakempitari Jesokirishito pinegintetasanovageiganakempara kameti irishineventasanotanakenkaniniri Tasorintsi inkantakenkanira pairotyo ikametivageti yagaveavagetityo kara.

Ishinevagetakatyo Pavoro ikenkitsatakotunkanira Jesokirishito

12 Napigematsaegine, nokogake
pogoigakera yashitakoivetakenatyo
kantankicha ariompatyo okenkitsata-
kotasanotanunkaniri Niagantsi Kame-
tiri kamantaigakairira tyara ikanta
Jesokirishito yogavisaakotantira.
13 Maganirotari sentaigirorira ivanko
koveenkari Sesa intiegiri maganiro
kemakoigakenarira nashitakotakara
yogoigake onti yashitakoviitakena
ineaigakenara nokematsatasanotake-
rira Kirishito nokenkitsatakotakerira.
14 Aiño tovaini napigematsaegine ineai-
gakenara yashitakoitakenara tenige
intsarogaigae iriroegi onti ikenkitsata-
koiganakero Iriniane Tasorintsi.
15 Kantankicha itimagarantaigake
pashini tera inkenkitsatakovintsaigeri
Kirishito, ontityo ikenkitsatakotamam-
pegaigari kogapage ikisaigakenatari
ineaigakenara nokematsatagageigamatirityo tovaini matsigenkaegi.
Irorotari ikañotantaigakarorira maika,
ikogaigaketari iravisumanaigake-
nara. Kantankicha itimagarantaigake
pashini intityo ikenkitsatakovintsai-
gake Kirishito, ishineventaigakaro-
tari Iriniane Tasorintsi. 16 Iriroegi
itasanoigakena ineaigaketari inti
kogakagakena Tasorintsi nonkenki-
tsatakovagetakerira Kirishito nonka-
mantaigakerira maganiro tyara ikanta
yogavisaakotantira. 17 Kantankicha
yogaegiri kogaigavetankicharira
iravisumanaigakenara ontityo iken-
kitsavageigake kogapage ineaigiri
ariori iragaveaigake inkenkisureaka-
gaigakenara, ineaigakenatari yashi-
takoitakenara. 18 Kantankicha tyarika
ikantaiga iriroegi ikenkitsavageiga-
kera teratyo tyara onkantumatena,
onti noshinevagetaka noneaketari
ikenkitsatakotasanovagetunkanira
Kirishito. Aikiro ariompatyo noshine-
tasanovagetanakempari 19 nogotaketari
irogavisaakotakena Tasorintsi, pinia-
ventaigakenatari viroegi, aikiro Isure
Jesokirishito ishintsitagakena.
20 Tera nonkoge novetsikakera tata-
rika oita gipashiventagakenanerira
impogini, onti nokogake nonkaman-
takotakerira Kirishito gara notsaro-
gumati. Ariorika samani nontimake
ontirika irogaitakena nokogake
nonkantakanira nonkañotakempa
maika kameti irishineventasanova-
getakenkaniniri Kirishito. 21 Maikari
maika aiñokyara notimi intagatityo
nokogake nompiriniventavagetake-
rora nantavagetakenerira Kirishito.
Kantankicha pairo avisake okametita-
kera nonkamakera, nogotaketari onti
noatake iriroku nonkantakanira nonti-
mimotakeri. 22 ¿Tyatirikara pairorira
avisake okametitakera? Niroro tera
nogote. Intagati nogotake aiñokyana-
rika nontimake aka kipatsiku nonkan-
takani nonkenkitsatakovagetakeri
Kirishito kameti nonkematsatagaigake-
riniri pashini matsigenka. 23 ¿Tyarika
nonkante? Okomuvageta, pitetirotari
nokogakero. Nokogavetaka nonka-
makera maika kameti noatakeniri
nontimimotakerira Kirishito, pairotari
avisake okametitakera, 24 kantankicha
ariokyatyo nokogavai gatatara noka-
mi, noneaketari pairo okametitake
nontimaventaigakempira. 25 Irorotari
nogotantakarira gatata nokami onti
nontimashitake noshintsitagaigakem-
pira ariompaniri pinkematsatasa-
noiganakeriri Jesokirishito. 26 Antari
irapakuaitaenarika ario nompokaate
noneaigaatempira iroro pogotantai-
gakempa onti ikavintsaavagetakena
Jesokirishito ovashi pishineventasano-
vageiganakempari.

[27]Viroegi pikematsaigakerora
Niagantsi Kametiri kamantaigakairira
tyara ikanta Kirishito yogavisaako-
tantira ovashi yogavisaakoigakempi.
Irorotari maika intagati nokogake
pinegintetasanovageigakempara
pintsatagasanoigakerora magatiro
ikogagetirira irirori. Impo ariorika
nompokimoigutempi ontirika nona-
vetakempa parikoti nokogaketyo
nonkemakoigakempira pikematsatasa-
noiganakerira Kirishito tera pampakui-
maigeri, ontiri aikiro pitentavakagai-
ganaka patsipereaventavageigakerora
Niagantsi Kametiri pikamantaigake-
rira maganiro tyara okanti. [28]Gara
pipinkumaigiri kisaigimpirira, impo
ineaigakempirika tera pintsarogaige
ario pinkante irogotasanoigake iriroegi
arisano inkisashiigakempari Taso-
rintsi impogini, kantankicha viroegi
onti irogavisaakoigakempi. [29]Tera
patiro inkogakagaigempi Tasorintsi
pinkematsatasanoigakerira Kirishito.
Ikogakagaigakempityo aikiro pantsipe-
reaventavageigakerira [30]pinkañoiga-
kenara naro natsipereaventavagetirira.
Pineaiganatari karanki natsipereaven-
tirira, aikiro maika pikemakoigakena
tsipereanatsina.

Inkañoigakemparira Kirishito

2 [1]Maika ishintsitagaigakempi
Kirishito, aikiro itasanoigakempi
nerotyo pishinevagetantaigakarira.
Yogari Isure Tasorintsi itimasuren-
taigakempi, aikiro yogotagaigakempi
pintsarogakagavakagaigakempara
pintavakagaigakempara. [2]Irorotari
nonkantantaigakempirira pikogaigake-
rika pogishineasanoigakenara timasa-
noigetyo kameti gara pikisavakagaiga,
tavakagasanoigempa, kemavakagasa-
noigempa aikiro tentavakagaigempa
pantavageigakenerira Atinkami. [3]Gara
pikogaigi pavisumanaigakerira papige-
matsaegine. Gara pisureigaro povetsi-
kaigakera paventakovageigakemparira.
Nokogake pinkemisantakovageigakem-
para, aikiro nokogake tsikyata pineai-
gaempa pairotyo yavisavageigakempi
pashini. [4]Gara paniro pisuretakoiga
viroegi, pisuretakoigakemparityo
aikiro pitovaire. [5]Omirinka pinkañoi-
gakempari Jesokirishito. [6]Pine irirori
onti ikañota maika:

Inti inavetaka Tasorintsisanorira,
kantankicha ikantakerira Iriri
iripokakera aka kipatsiku
imechotakera inkañoigakaera
aroegi
tera inkante: “Gara noati, nantitari
Tasorintsi”.
[7] Ontityo ipokuti aka kipatsiku
imechotakera
ikañotasanotakari matsigenka
tenige inkoveenkatae,
tsikyatatyo irirori ikañotagaka
nampiriantsi.
[8] Yatsipereavagetake ikemisantako-
vagetaka.
Omirinka ikematsatasanovageta-
keri Iriri,
nerotyo tsikyata ipimantakaro
igamane ikamaventaigakaira
koroshiku.
[9] Irorotari ikaemantaaririra Taso-
rintsi ikoveenkatagasanotairira,
aikiro yavisakagavagetakeri kameti
iravisavageigakeriniri maganiro.
[10] Ikañotantakaririra maika kameti
intigeroaventaigakempariniri
maganiro timaigatsirira enoku,
intiegiri maganiro timaigatsirira
aka kipatsiku,
intiegiri maganiro savipatsakuni-
rira
[11] inkantaigakera:
“Yogari Jesokirishito inti Atin-
kami”,

impo ineakenkani Apa Tasorintsi
pairo yagaveavageti
ovashi irishineventavagetanakenkani.

Iokotagantaigakempara arisano ikematsatasanoigakeri Jesokirishito

12 Napigematsaegine notasanoigarira,
karanki nonavetakara viroegiku pikematsatasanoigakena pitsatagasanoigakero magatiro nokantaigakempirira.
Kantankicha maika nonakera parikoti
nokogake ariompara pinkematsatasanovageiganakenari. Yogavisaakoigakempitari Tasorintsi nonkantantaigakempirira pimpinkatsatasanoigakerira
pintsatagasanoigakerora magatiro
ikogagetirira, tsikyanira papakuaiganairokari. 13 Irirotari niasurentaigakempine Tasorintsi kameti pinkogaigakeniri povetsikaigakera magatiro
ikogagetirira irirori, aikiro iriro shintsitagaigakempine kameti pagaveaigakeniri povetsikaigakerora.
14 Kantankicha garatyo piperaigaro,
aikiro gara tatoita pitamampegavageiga 15 ganiri otimi tatarika oita
kantakagantaigakempinerira, aikiro
negintekya pisureigakempa gara pikonogaigiro terira onkametite kameti
pinkañotasanoigakempariniri Tasorintsi, vintiegitari itomiegi. Impogini
yogaegi vetsikageigirorira terira onkametite ineaigakempi tera pinkañoigempari iriroegi, onti pikantatigaigaka
pikematsaigakeritari Kirishito, 16 aikiro
pinkamantantasanoigakerora Niagantsisanorira ganiaigakairira. Impogini
impigaatera Kirishito noshinevagetakempa, ineakenatari tera ario nantsipereaventaigempi kogapage, onti nokematsatagasanovageigakempi. 17 Viroegi
onti pikematsatasanoigiri Tasorintsi.
Pineaigavetakatyo patsipereaventaigakerora pikematsaigakerira kantankicha
teratyo pampakuaigero onti atanatsi
pantavageigakeneri Atinkami. Narori
ario nokañota maika natsipereavagetanakera ikisaviitakenarotari nokenkitsatakotakerira Jesokirishito tyara
ikanta yogavisaakotantira. Ariorika
irogaviitakenaro kantankicha noshinevagetaka. Maika nokogake pishinevageigakempara viroegi aikiro pintentagaigakenara. 18 Irorotari maika atsi
shineigempa pinkañoigakenara naro
noshinevagetakara.

Timoteo intiri Epaperorito

19 Maika irirorika kogankitsine Atinkami Jeso, nontigankakeri Timoteo
inkamosoigutempira, impogini iripokaera noshinevagetanakempatyo
nonkemakoigakempira. 20 Mameri
pashini kañotakemparineririra irirori
ikañotanara naro nosuretakotasanoigimpira, 21 imirinkaegitari ikiiro suretakoigaacha, tera iriro isuretakotasanoigempa Jesokirishito. 22 Kantankicha
viroegi pineasanoigiri Timoteo itentavagetanara imuvagetanara nokenkitsavagetirora Niagantsi Kametiri
kañomatakatyo iriironirikatyo notomisanorira. 23 Antari nogotakerika tyara
inkantaigakena shitakoigakenarira
nontigankakeri inkamosoigutempira.
24 Naro noneake ikogake Atinkami
irapakuaigaenara shintsi, impo ario
nonkañotakempa naro nompokakite
noneaigaatempira.
25 Karanki pitigankaigakeri apigematsaegine Epaperorito irimutakotakenara. Irirotari notentashitaka nokenkitsatakovagetakerira Kirishito. Maika
noneake kametitake nontigankaerira
iriataera pineaigavaerira, 26 ikogaketari tsikyari ineaigapaakempi, yogotaketari pikemakoigakeri imantsigavagetakera. 27 Arisanoniroro imantsigavagetake panikya inkamavagetanake,

kantankicha itsarogakagaari Tasorintsi. Tera paniro intsarogakagempari irirori, itsarogakagakenatyo naro aikiro ganiri nokenkisureasanovageta. 28 Irorotari nokogantakarira nontigankaerira iriataera viroegiku kameti pishinevageiganaempaniri pineaigavaerira, impo ario nonkañotakempa naro noshinetanaempa. 29 Irirori inti papigematsatene, irorotari nokogantakarira pagaigavaerira pishineventasanoigavaemparira, ario pinkañotagaigakempari maganiro kañoigaririra irirori. 30 Karanki panikyatari inkamaventanakero yantavagetakenerira Kirishito. Irirotari pokankitsi imutakovagetakenara, tera pagaveaigenika viroegi pinaigakera naroku pimutakovageigakenara.

Tsikyanira yamataviigukari gagaigirorira Iriniane Tasorintsi

3 1 Maika, napigematsaegine, shineventavageigempari Atinkami. Tera nomperatemparonika nontsirinkaigaempira aikiro nonkantaigaempira nokantaigavetakempirira karanki kametikyaniri pintimaigake ganiri tyani matavinaigimpi. 2 Tsikyanira yamatavinaigukari yogaegi terira inkametitumaige vetsikagisevageigirorira terira onkametite kantaigankitsirira garika ogaratsaitagani achonkirimeshinaegite gara yogavisaakoigajai Tasorintsi. 3 Aroegi agoigaketari tera iroro irogavisaakoviigae agaratsaiigara, ontitari yogavisaakoviigakai ineaigakaira akematsatasanoigakerira Jesokirishito, aikiro ashineventasanoigakarira. Teranika iroro aventaigempa tatarikara oita avetsikaigirira aroegi. Aikiro yogari Isure Tasorintsi yagaveakagaigakai aniaigakerira Tasorintsi ankantaigakerira ashineventasanoigakari irirori.

4 Kantankicha naro nonkogera naventakovagetempara nagaveaketyo nonkantakera navisageigakeri maganiro noshaninkaegi notsatagagetirotari itsirinkakotanakerira Moiseshi. 5 Kañotari nomechotakera iroro aganakara 8 kutagiteri ogaratsaitunkani nochonkirimeshinate, nantitari iseraere iyashikitanakerira Vejamin, noniane onti evereo, nanti pariseosanorira notentaigakari napivariseoegitene nogiatakoigakerora itsirinkakotanakerira Moiseshi. 6 Narori nokogasanovetaka nonkematsatakerimera Tasorintsi irorotari nokisashivagetantaigakaririra kematsaigiririra Kirishito nonei ariori ikantatigaiganakero nogiatakovetarira. Naro noneavetaka pairo nonegintevagetaka.

7 Kantankicha maika tenige nosuretakotumataemparo magatiro noshineventavagevetarira pairani kameti irirokyaniri nosuretakotakempa Kirishito nogotasanotakeriniri. 8 Pairo avisake okametitakera nogotasanotakerira Atinkami Jesokirishito, avisagetakerotyo magatiro. Nerotyo noneagetanakero magatiro noshineventagevetarira kañomataka ontinirikatyo kaarase tenigetari naventumataemparo. Onti napakuasanogetanakero ompote nogotasanotakeriniri irirori, 9 aikiro kameti nontsipatasanotakempariniri. Yogari Tasorintsi ineakena kañomataka tenirikatyo nonkañovagetumatempa kantankicha tera ario inkañotero maika ineakenara notsatagasanogetirora itsirinkakotanakerira Moiseshi, ontitari ineakenara nokematsatasanotakerira Kirishito. 10 Pairani yogikoneatakero Tasorintsi iragaveane yoganiairira Kirishito. Maika naro onti nokogasanotake nogotasanotakerira irirori kameti ariompaniri iragaveakagasanotanakenaniri nonkañotasanotakemparira.

Aikiro nokogake nonkañotakemparira irirori yatsipereavagetakera.
Tera nonkoge nosuretumataemparora tatarika oita nokogakerira naro, kañomataka ontinirikatyo notentagakari Kirishito ikamakera, ovashi nokamapitsatakero magatiro nokogagevetarira.
11 Nokogaketari nanianaera impogini nontimakera iriroku nonkañotasanotakemparira.

Ipiriniventavagetirira Pavoro

12 Tera ario nonkante nokañotakero maika, kantankicha ariompatyo nopiriniventanakerori kameti ariompaniri nonkañotasanotanakempariri Jesokirishito, irorotari yogavisaakovitakena. 13 Napigematsaegine, noneaka tekyasano nonkañotasanotempari, kantankicha tera nonkoge nosuretakotaemparora tyarika nokantavetara pairani, onti nokogake ariompara nompomirintsiventavagetanakemparora nonkañotasanotakemparira. 14 Ario nonkañotanakempa maika kigonkero inkaemakenara Tasorintsi noatakera nontimimotakerira anta enoku nonkañotasanotakemparira Jesokirishito.
15 Maganiro kematsatasanoigiririra ariotyo inkañoigakempa maika inkogasanoigakera inkañotasanoigakemparira irirori. Aiñorika pashini kantatigaigakerorira isureigakarora tsikyata irogotagaigakeri Tasorintsi. 16 Kantankicha aroegi tsame antsatagaigakerora magatiro yogotagaigakairira irirori.

Inkañoiganakemparira Pavoro

17 Napigematsaegine, negintetasanoigempa pinkañoigakenara naro nonegintetasanovagetara, aikiro pinkañoiganakemparira maganiro kañoigakenarira naro, 18 aiñotari tovaini terira ineginteigempa onti yovetsikavageigakero terira onkametite kañomataka tenirikatyo inkamaventaigajae Kirishito koroshiku. Nokantaigavetakempityo omirinka, kantankicha maika nonkantutaigaempityo aikiro tsikyanira pikañoigarikari iriroegi. Narori nokenkisureakovageigakarityo yogaegi kañoigankicharira maika niragatsikaiganakarityo, 19 iriroegi iriaigaketari morekariku. Ontitari ipiriniventaigi iseka, tera impashiventagaigumatemparo yovetsikagisevageigakerora terira onkametite, onti yaventakovageigakaro. Intagati isuretakogeiga kipatsipagekutirira.
20 Kantankicha aroegi agoigake onti aigake enoku ankantakanira antimasanoigake anta. Irorotari maika agiantaigakarira impigaatera Atinkami Jesokirishito gavisaakoigakairira, irirotari tentaiganakaene. 21 Antari iripokapaakera inkantatigakagaigapaakae kameti ankañotasanoiganakempariniri irirori. Maikari maika tera ankusogamaneigenika, kantankicha inkantatigakagapaakero avatsaegi kameti ankañotasanoigakempariniri irirori ovashi gara aneimaigairo agamane. Onti inkantatigakagantaigakaero iragaveane yagaveantarorira magatiro.

Ikantaigakerira irishineigakempara

4 1 Maika, napigematsaegine, irorotari nonkantantaigakempirira atanatsira pinkematsatasanoiganakeri Atinkami. Naro nopintsatasanotaka noneaigakitempira, notasanoigakempitari. Viroegi pogishineasanoigakena, vintiegitari noshineventavageigarira.
2 Ogari Evoria ontiri Suntike nokogake kametikyara agavakagaigaempa onkemavakagaigaempara, ontiegitari kematsaigiririra Atinkami Jesokirishito.
3 Maika viro, napigematsatene notsipatasanotarira, nokogake pinkantaigakerora ogametiavakagaigaempara

ontimaigaeniri kameti. Iroroegitari
notentashiigaka karanki natsipere-
aventaigakerora Niagantsi Kametiri
nokenkitsatakovageigakerira Jeso-
kirishito. Inti notentashiigaka aikiro
Kirimente intiegiri pashini napige-
matsaegine tsirinkakoigankicharira
anta enoku itsirinkakotantaigakaririra
Tasorintsi maganiro inkantakaniriira
intimaigake.
4 Omirinkara pishineventaigakem-
pari Atinkami. Nonkantutaigaempityo
aikiro shineigempa. 5 Pinkavintsaan-
tavageigakera gara pipugatsatantava-
geiga kameti ineasanoigakempiniri
maganiro pitimasanoigake kameti,
panikyatari impigaate Atinkami. 6 Gara
tatoita povankinaventavageigaa, onti
piniaigakeri Tasorintsi pineviigake-
rira tatarika pikogakogeigaka, aikiro
pinkantaigakerira pishineventaigakari
ikavintsaavageigakempira. 7 Pinka-
ñoigakemparika maika ario pinkante
irogishineasanoigakempi pisureku
ganigera povankinavageigaa, pairotari
avisake okametitakera yogishineantira
irirori, avisakero magatiro agoigake-
rira aroegi. Ariotari onkañotakempari
maika pikematsaigakeritari Jeso-
kirishito pitentasanoigakarira.

Ikantaigakerira isureigakemparora kametiripage

8 Maika, napigematsaegine, panivati
nonkantaigempi nokogake pisureiga-
kemparora magatiro kametiripage.
Pisureigakemparora arisanorira terira
amatavitante, aikiro onti pisureiga-
kempa pairorira avisake ishineven-
takarora Tasorintsi. Pisureigakempa
aikiro tyara pinkantaigakempa
pinegintevageigakerira pitovaireegi,
aikiro pinegintevageigakempara
viroegi. Aikiro pisureigakempara
tyara pinkantaigakeri pitovaireegi
pinkavintsajaigakerira. Intagati pisu-
reigakempa kametikyarira ogishi-
neanti. 9 Karanki notimimoigutimpira
pikemaigakena nogotagaigakempira,
aikiro pineaigakena tyara nokantaka.
Maikari maika nokogake pintsatagasa-
noigakerora magatiro nogotagaigakem-
pirira, aikiro pinegintevageigakempara
pinkañoigakenara naro nonegintetasa-
notara. Pinkañoigakemparika maika
yogari Tasorintsi intimakagaigakempi
kameti ganiri tatoita povankinaventu-
maigaa.

Piripokunirira ikavintsajaigakerira Pavoro

10 Maika noshinevagetakatyo kara,
aikiro noshineventakari Atinkami
noneakera pisuretakotasanoiganaa-
nara nerotyo pikavintsaantaigaanarira.
Kantankicha tera nonkante pimagisan-
taigavetakena karanki, nogotaketari
pisuretakoigavetakenatyo kantankicha
tera pagaveaigenika pimpakagantai-
genara. 11 Aikiro tera ario nonkante
noneakera nokogakovagetakara, ataket-
tari nogametanaka nokantakanira
noshinevagetaka, ariorika gara tatoita
nashintumata kametitaketyo. 12 Nogo-
tasanotaketari tyara nonkantakempa
nantsipereakovagetakempara. Ariorika
nonkogakovagetakempa ontirika gara,
ariorika nontasegake ontirika onti-
make tovaiti nogakemparira, kantan-
kicha garatyo tatoita nokenkisurea-
kotumata, nonkantakanityo noshine-
vagetakempa, 13 nagaveagetakerotari
magatiro ikogagetakerira Tasorintsi,
intitari gaveakagakena Kirishito.
14 Kantankicha maika noshinetaka
pikavintsajaigakenara pipakagantai-
gakenara nokogakogetakarira. 15 Naro
nogotake tera pimagisantaigero viroegi
tyara okantaka pairani nakyaenkara
kenkitsatakero Niagantsi Kametiri

Maseroniaku, impo noatanaira pari-
koti. Pogoigaketari panirotyo pikantai-
gakara viroegi Piripokunirira pikavin-
tsajaigakenara pipakagantaigakenara
nokogakotakarira, mameri pashini
kematsaigatsirira pakagantaigakena-
nerira. 16 Kañotari aiñokyanara Tesaro-
nikaku pipakagantaigakenatyo aikiro,
kantankicha teratyo patiro pimpaka-
gantaigena, pimatutaigaanatyo aikiro.
17 Noshinetaka noneakerora pipakagan-
tageigakenarira, kantankicha pairotyo
noshinevagetaka nogotaketari inka-
vintsajaigakempira Tasorintsi, ineake-
tari irirori pipakagantageigakenara.
18 Maika inti magetakenaro Epapero-
rito pipakagantageigakenarira, kigon-
kero ogagetakero magatiro nokogako-
getakarira, aityokya onagetai. Naro
noneake onti patsipereaventaigakena
kañomataka irironirikatyo pipaigake
Tasorintsi. Irirori ishineventakarotyo,
ineakerotari kametitake. 19 Pine irirori
yashintasanovagetaka magatiro. Maika
inkavintsajaigakempi impaigakempiro
magatiro pikogakogeigakarira, ineai-
gakempitari pikematsaigakerira Jeso-
kirishito. 20 Inkantakani irishineven-
takenkani Apa Tasorintsi, gara okara-
tumati irishineventakenkanira. Ario
onkañotakempa. Amen.

**Ikamantagaiganairira
isureigakarira maganiro**

21 Kamantaigeri maganiro kematsa-
tasanoigiririra Jesokirishito aiño nosu-
retakoigari. Yogari napigematsaegine
notentaigakarira ikogaigake pinkema-
koigakerira aiñoegi isuretakoigakempi.
22 Ario ikañoigaka maganiro kematsai-
gatsirira timaigatsirira aka ikogaigake
pinkemakoigakerira aiñoegi isureta-
koigimpi, irirosanotyo kogaigankitsi
pinkemakoigakerira tavageigatsirira
ivankoku koveenkari Sesa.
23 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira Atin-
kami Jesokirishito.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA KOROSAKUNIRIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 1-2 ¿Aiñoegivi viroegi kametikya-
rika pinaigake? Narori aiñona aka
kametikya nonake, notentakari napige-
matsatene Timoteo nontsirinkaigakem-
pira maganiro viroegi timaigatsirira
kara Korosaku kematsatasanoigiririra
Kirishito. Narori nanti iritigankane
Jesokirishito, intitari kogakagakena
Tasorintsi. Noniaventaigakempi inka-
vintsaavageigakempira irirori intima-
kagaigakempira kameti ganiri tatoita
povankinaventumaigaa.

Pavoro iniaventaigakerira kematsaigatsirira timaigatsirira Korosaku

3 Omirinka noniaigirira Tasorintsi,
Iriri Atinkami Jesokirishito, nokantai-
gakeri noshinevageigaka, 4 nokema-
koigakempitari pikematsatasanoigirira
Jesokirishito. Aikiro nokemakoi-
gakempi pitasanoigarira maganiro
papigematsaegine. 5 Viroegi iroro
pikemaigakerora Niagantsisanorira
kamantakotakeririra Jesokirishito
tyara ikanta yogavisaakotantira,
ogatyo pikenaigake pogiakoiga-
naka intentaiganakempira enoku
inkavintsajaigakempira, nerotyo
pikañotantaigakarira maika pikema-
tsatasanoigakerira, aikiro pitasanoi-
gakarira papigematsaegine. 6 Okari
Niagantsisanorira okenkitsatunkani
apagiteakovagetanakaro magatiro
kipatsi, ikantatigantaiganakarira
tovaini matsigenkaegi ikañoigana-
kempi viroegi iroro pikemaigavakerora
pikematsaigakero pikantatigantaigana-
karira. Nerotyo pogotasanotantaigaka-
rira tyara ikantaka Tasorintsi ikavin-
tsajaigakaira. 7 Pine karanki notigan-
kakeri notentavagetarira Epapera
yogotagasanoigakitimpira Niagantsisa-
norira. Irirori intitari aikiro pirini-
ventirorira ikamantakotirira Jesokirishito.
8 Impogini ipokaira ikamantapaakena
ikanti pairo pitasanotantavageiganaka
viroegi, intitari gaveakagaigakempi
Isure Tasorintsi nerotyo pikañotantai-
gakarorira maika.
9 Iroro ikamantaigakenara omirinka
noniaventaigakempi nokantaigakerira
Tasorintsi impaigakempirora irogo-
tane, aikiro irogikoneaigakempirora
magatiro ikogagetakerira pogotasanoi-
gakeroniri 10 kameti pagaveaigakeniri
pinegintevageiganakempara pogishi-
neaigakerira. Antari pinkañoigakem-
parika maika ario pinkante povetsikai-
gake posantepage kametiripage, aikiro
ariompatyo pogotasanoiganakerira
Tasorintsi. 11 Noniaventaiganakempi
aikiro ishintsitagaigakempira Taso-
rintsi kameti pantsipereakoigakempa-
niri magatiro pishinevageigakempara,
12 pinkantaigakerira Tasorintsi pishine-
vageigaka, pogoigaketari yogavisaakoi-
gakempi kameti pintentaigakempariniri
maganiro kematsatasanoigiririra inka-
vintsajaigakerira impogini anta enoku
garira otimumati terira onkametite.

13 Pairani inti shintaigavetakai
kamagarini, impogini yogavisaakoi-
gakai Tasorintsi irirokya shintaigakai
Itomi itasanotarira, ovashi ipegaka
Atinkami. 14 Irirotari kamaventaigakai
kameti irogavisaakoigakaeniri Taso-
rintsi imagisantaerora akañovageigara.

**Jesokirishito pairo
yavisavagetakeri maganiro**

15 Yogari Tasorintsi tera inkoneatu-
mate, kantankicha antari ipokutira
Kirishito aka kipatsiku yogikoneatimoi-
gakai tyara ikanta, ikañotasanotakari-
tari irirori, intitari Itomi iketyosanorira
timankitsi tekyara tatakona timumage-
tatsine. 16 Irirotari itentashitaka Taso-
rintsi okyara yovetsikagetakerora maga-
tiro timagetatsirira enoku ontiri tima-
getatsirira kipatsiku. Yovetsikaigakeri
koneagetatsirira intiegiri terira inko-
neagete timaigatsirira igoveenkariegite
intiegiri itinkamipage gaveavageiga-
tsirira, kantankicha irirotari Kirishito
vetsikaigakeri maganiro irashintaiga-
kemparira. 17 Irirori ikantakani itimi
pairani tekyara tatakona timumageta-
tsine, irirotari kantakanirira inegintева-
getiro magatiro. 18 Irirori inti Itinkami
maganiro kematsaigatsirira, irirotari
ganiaigakeri. Inti iketyorira ivatankitsi
yanianaira. Ikañotantakarorira maika
onti kameti iravisavageigakeriniri
maganiro, aikiro iragaveagiteakero-
niri magatiro. 19 Tsikyatatari ikogake
Tasorintsi inkantakanira inkañotasano-
takempari irirori. 20 Pairani Tasorintsi
tera irishineigavetempari maganiro
timaigatsirira kipatsiku intiegiri aikiro
timaigatsirira enoku. Ario ikañoi-
gaka iriroegi tera irishineigavetempari
Tasorintsi. Irorotari itigankantakaririra
Kirishito inkamaventaigakaera koro-
shiku kameti antentaigakempariniri
Tasorintsi ashinevakagaigakempara.

21 Pairani viroegi tera pishineven-
taigempari Tasorintsi, onti pikisai-
gakeri povetsikageigaketari posan-
tepage terira onkametite. 22 Irorotari
ipokashituti Kirishito aka kipatsiku
imechotakera, impo ikamaventaigaki-
timpi kameti pintentaigakempariniri
Tasorintsi pishinevakagaigakempara.
Nerotyo maika ineaigakempi saanka-
vageigakevi kañomataka tenirikatyo
pinkañovagetumaigempa, tatampa
kantakagantaigaempine. 23 Kantan-
kicha maika pinkematsatasanovagei-
ganakerora Niagantsi Kametiri gara
papakuimaigiro, aikiro gara pikemi-
santaigiri gagaigirorira ganiri pima-
gisantaigiro yogavisaakoigakempira
Tasorintsi. Irorotari oka Niagantsi
Kametiri pikemaigakerira okyara.
Maika okenkitsatakotanunkani apagi-
teakovagetanaka magatiro. Irorotari
nopiriniventavagetake naro nokenki-
tsatakotakerora.

**Tasorintsi itigankakeri Pavoro
impiriniventaigakerira
kematsaigatsirira**

24 Yogari Kirishito yatsipereaventai-
gakeri maganiro kematsaigakerineri-
rira ikamaventaigakerira. Maika nosh-
nevagetaka nokañotanakarira naro
natsipereaventaigakempira viroegi
intiegiri aikiro maganiro ikamaven-
taigakerira. 25 Irirotari tigankakena
Tasorintsi nompiriniventaigakerira
maganiro kematsaigatsirira nogota-
gaigakerira magatiro Iriniane. Noka-
ñotantakarorira maika kameti pogo-
tasanoigakeroniri viroegi. 26 Pairani
teranika ogovetenkani, tekyatanika
irogikoneatimotantero Tasorintsi,
kantankicha maika mataka yogiko-
neaigakeneri maganiro kematsaigiri-
rira. 27 Ikogaketari pogoigakerora oka:
Yogari Kirishito itimasurentaigakeri

maganiro kematsaigiririra, irirorika
jorioegi intirika terira iriroegi jorioegi,
irorotari itimasurentantaigakempirira
viroegi aikiro. Impogini iramaiganakempi enoku itimira pinkañotasanoigakemparira irirori. [28] Irirotari nokenkitsatakoigake nokanomajaigakerira
terira inkematsatasanoigeri, aikiro
nogotagaigakerira maganiro kematsaigiririra ariompaniri inkañoiganakemparira irirori kameti ineaigakenkaniniri arisano opaitaka itentasanoigakarira. [29] Nerotyo nopiriniventakero
natsipereaventakerora, intitari shintsitagakena Kirishito omirinka yagaveakagakena.

2 [1] Maika nokogake pogoigakera
nopomirintsiventavageigakempi
viroegi intiegiri maganiro timaigatsirira Iraoriseaku intiegiri aikiro
maganiro pashini terira ineimaigena.
[2] Nokañotaka maika kameti pishintsitashiigakeroniri magatiro pokashiigakempinerira, aikiro ariompaniri
pintavakagasanoiganakempari. Aikiro
nokogake pogotasanoigakerora terira
ogovetenkani pairani, tekyatanika
irogikoneatimotantero Tasorintsi,
kantankicha maika agoigake, yogikoneatimoigakairotari, intitari nokantakotake Kirishito. Antari pogotasanoiganakerora ario pinkante pogotasanoiganake aikiro arisano intsatagakero
Tasorintsi magatiro ikantaigakairira
ovashi pishinevageigakempa. [3] Irirori
pairo yogotasanovagetiro magatiro
terira ogovetenkani, aikiro yogotasanovageti tyara ikanta Tasorintsi,
nerotyo paniro irirori iragaveake
irogikoneatimoigakaerora. [4] Nokantaigakempi maika kameti ganiri
tyani matavinaigimpi iragaveantaigakempirora irashiegi igenkitsaneegi.
[5] Teratyo ario nontentaigavetempi,
kantankicha aiño nosuretakoigakempi.
Noshinevagetakatyo nokemakoigakempira pitimaigakera kameti, aikiro pikematsatasanoigakerira Kirishito.

Inkematsatasanotakenkanira Kirishito

[6] Maikari maika pikematsaigakeritari Atinkami Jesokirishito pinkantakanityo pinkusotasanoigakempari.
[7] Ariompatyo pinkematsatasanoiganakeriri pisuretasanoiganakemparira,
aikiro pinkantakanira pinkusoigakempari pinkañotagaigakerora yogotagaitakempirira okyara. Omirinka pishineventaigakempari Tasorintsi.
[8] Tsikyanira yamataviigimpikari
niashiigarorira kogapage, tera iroronika iriniakoige yogotagaigakairira
Kirishito, onti iniakoigake yogotagantaigirira matsigenkaegi.
[9] Yogari Kirishito iponiaka enoku
ipokuti aka kipatsiku imechotakera.
Onti ikañotasanotakari Tasorintsi,
irirotari iatakotakera. [10] Maika pitentasanoigakaritari, tenige tatoita pinkogakoigaempa pintimaigakera kameti,
irirotari gaveakagaigakempi magatiro.
Irirori pairo yavisagetakeri maganiro
itinkamiegi terira ineimagetenkani,
yagaveavagetitari. [11] Iroro pikematsaigakerira Kirishito kañomataka ontinirikatyo pikamapitsaigakero pikañovageigara. Tera iroro ogaratsaitunkanira pichonkirimeshinaegite kameti
onkañotakempaniri maika, ontityo
ikantatigakagaigakempira Kirishito
pisureku. [12] Antari yogiviaigakempira
onti kañomataka ontinirikatyo pitentagaigakari Kirishito ikitatunkanira,
impo pikonteaiganaira onti kañomataka ontinirikatyo pitentagaigakari
yanianaira. Pineaigakeritari Tasorintsi
pairo yagaveavageti, irirotari ganiairira Kirishito.
[13] Pairani povetsikageigi posantepage terira onkametite, kañomataka

ontinirikatyo pikamaigake, teranika
pinkematsatumaigeri Tasorintsi,
kantankicha maika pikematsaigakeri
Kirishito, irorotari imagisantantaaro-
rira Tasorintsi pikañovageigara tera
isuretumataemparo ovashi tenige
pinkañoigaempa pairani onti kaño-
mataka ontinirikatyo pitentagaigakari
Kirishito yoganiaaganira. 14 Pairani
apomirintsiventaigavetakaro antsata-
gaigakerora magatiro ikantagetirira
Tasorintsi ontsatagakenkanira ganiri
ikisaviigairo akañovageigara, kantan-
kicha tera agaveaige, irorotari atantai-
gakemparimera morekariku. Impogini
ikamaventaigakai Kirishito koroshiku
yogavisaakoigakaira ganiri ikisashii-
gajai Tasorintsi. 15 Antari ikamaven-
taigakaira koroshiku yagaveagetakeri
maganiro kamagarinipage yogipashi-
ventaigakerira, ineakagaigakeritari
maganiro arisano pairo yagaveavageti
yavisavageigakerira iriroegi maganiro.

Asureigakemparora magatiro ikogagetakerira Tasorintsi

16 Maika gara pikematsaigiri kantai-
gakempinerira onti povetsikaigake
terira onkametite pogaigakarora
ontirika poviikaigakarora ikantavi-
tantaigirira iriroegi. Ario onkañotake
aikiro gara pikematsaigiri inkanta-
viigakempirora ineaigakempira tera
pishineventaigemparo iviesetaegite
ontirika tera piviesetaige ikyaenkara
koneataatsi kashiri. Aikiro ontirika
ineaigakempira povetsikaigakerora
okantavitantaganirira ovetsikenkanira
kutagiteriku apishigopireantaganirira.
17 Magatiro okapage ontitari okanta-
kotakeri Kirishito iripokakera irogavi-
saakoigakaera, kantankicha maikari
maika mataka pokake, nerotyo tenige
onkogakotaenkani ampiriniventaigae-
rora. 18 Gara pikemisantaigiri yogaegi
kantaigankitsirira garika pitigeroa-
ventaigari isaankariite Tasorintsi
pinkañotagaigakempari irironirika
pitigeroaventaiga Tasorintsi, irirori
garatyo yogavisaakoigimpi. Iriroegi
yaventakovageigaka kantankicha onti
ipegamampegaigaka terira iraventako-
tumaigempa. Aikiro ikantaigake inea-
kagaigakeri Tasorintsi posantepage
okañotimoigakari igisanireku, aikiro
isurevageigakaro pashinipage isure-
geigakarira terira intimasurentaigeri
Isure Tasorintsi ovashi iroro okenan-
taka yaventakovageiganakara ineaiga-
kara yavisaigakerira maganiro terira
inkañoigempari iriroegi. 19 Tenige inke-
matsatasanoigaeri Kirishito Itinkami
maganiro kematsaigatsirira. Kantan-
kicha aroegi kematsatasanoigiririra
ishintsitagaigakai kameti ankusotasa-
noigakempariniri antentavakagaiga-
kempara ariompaniri agotasanoigana-
keriri Tasorintsi ankañotasanoigana-
kemparira.
20 Antari pitentagaigakarira Kirishito
ikamakera, onti kañomataka ontini-
rika pikamapitsaigakero yogotagan-
taigirira matsigenka. Maikari maika,
¿tyara okantaka pikematsaiganakerira
terira inkematsaige? 21 Iriroegi ikan-
tavitantaigiritari irogenkanira posan-
tepage ivatsapage ikantaigake: “Gara
pogumatari yoga, arionetyo inkaño-
take, gara pitsagatumatiri”. 22 Kantan-
kicha maganiro yoga ikantaviigake-
ririra inti kantaviigakeri matsigenka,
teranika iriro kantaviigerine Taso-
rintsi. Ontitari yovetsikashitunkani
irogakenkanira, impo yogumatunka-
nira paa mameri. 23 Yogaegiri kañoigi-
rorira maika ineaigiri ariori yogoigake,
aikiro ineaigiri irorori yovetsikaigake
ikogagetirira Tasorintsi, yatsipere-
avageigaketari itasegane itivageigara,
kantankicha onti yamataviigaka.

¿Matsi tyara inkantaigakero itivageigara? ¿Matsi agaveake ontimakagaigakerira kameti ganigera yovetsikaigai terira onkametite? Onti yaventakovageigaro kogapage.

3 [1] Viroegi pikematsaigakeritari Kirishito kañomataka ontinirikatyo pitentagaigakari yanianaira iataira enoku ipirinitaira inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku. Iroroventi maika sureigemparonityo magatiro ikogagetakerira irirori. [2] Ariompatyo pinkañoiganakempari maika pisuretasanoiganakemparora ganige pisureigaaro magatiro isureigarira terira inkematsaige, [3] kañoigamatakavitari ontinirikatyo pikamapitsaigakero kipatsipagekutirira pitentagaigakaritari Kirishito ikamakera impo yoganiaigaimpi Tasorintsi kameti pinkantakaniniri pintentasanoigakempari irirori intiri Kirishito pineakoigakemparora magatiro ishinetagaigakempirira. [4] Impogini impigaatera Kirishito ganiaigakempirira pintentaigakemparira pinkañotasanoigakemparira irirori ikoveenkavagetira.

Irapakuasanogeiganakerora yovetsikagisevageigavetarira terira onkametite

[5] Nonkantantaigakempirira gara pimatumaigairo aikiro povetsikagisevageigavetarira. Gara piatashitantavageigi, gara pogogeigi, gara pisuregisevageiga posante. Gara pikogaigi pashintaviovageigakempara garika onti pinkañoigakempari shineventavageigaririra itasorintsiegite pashini. [6] Maganirotari vetsikagisevageigatsirira kañopagerira oka inkisashiigakempari Tasorintsi impogini. [7] Ario pikañoigavetakari viroegi pairani povetsikagisevageigavetaka posantepage terira onkametite, [8] kantankicha maika pakuasanoiganakero magatiro terira onkametite. Pakuasanoiganakero pitsimaenkaegi, gara pikisantaigai, gara pikisumanatantaigai, gara pininatantaigai, gara povosanteaigairo piniane, [9] aikiro gara pamatavivakagaigaa, matakatari papakuaiganairo povetsikagisevageigavetakarira pairani terira onkametite. [10] Viroegi pogoigaketari onti ikantatigakagaigakempi Tasorintsi kematsatagaigakempirira. Maika ariompa inkañotanakerori maika kameti pinkañotasanoiganakempariniri irirori ovashi pogotasanoigakeri. [11] Antari akematsaigakerira Kirishito ineaigakai Tasorintsi ario akañovakagaigaka maganiro aroegi. Ario ikañoiga guriegoegi intiegiri jorioegi ario ikañovakagaigaka. Ario ikañoiga aikiro pashinirira inaigake matsigenkaegi intiegiri pashini gantaigatsirira, intiegiri aikiro terira ogaratsaitenkani ichonkirimeshinaegite intiegiri yogaratsaitunkanirira. Ario ikañoiga aikiro yonampitunkanirira intiegiri terira ironampitenkani. Ikematsatumaigakerira Kirishito itimasurentaigakeri ineantaiganakaririra Tasorintsi ario ikañovakagaigaka maganiro.

[12] Itasanoigakempitari Tasorintsi ikogakagantaigakempirira irashintasanoigakempira. Nonkantantaigakempirira pintsarogakagavakagaigakempara kametikya pinkemavakagaigakempa. Gara pavisanatavakagaiga, pinkemisantakovageigakempara iragashiitakempirika. [13] Maika viroegi tavakagaigempa pantsipereakovageigakempara. Gara pikisashivageigari papigematsaegine tyarikara ikantaigimpi, ontityo pogavisaakoigakeri. Yogari Atinkami yogavisaakoigakai ganiri ikisaviigairo Tasorintsi magatiro avetsikaigakerira terira onkametite. Ario pinkañoigakeri

irirori pogavisaakoigakerira papi-
gematsaegine gara pikenkiagaigairi
tyarikara ikantaigimpi. 14 Pinkanta-
kani pintavakagasanovageigakempa,
pairotari avisakero magatiro. Antari
antavakagaigakemparika antentasu-
rentavakagaigakempatyo.
15 Maika irogishineasanoigakempira
Kirishito ganiri tatoita povankinaven-
tumaigaa, irorotari ikogake Taso-
rintsi okyara ikogakagaigakempira
pintentagaigakemparira maganiro
kematsaigiririra. Aikiro pishineven-
taigakemparira irirori, pineaigaketari
pairo ikavintsajaigakempi. 16 Pisure-
takotasanoigakemparora magatiro
ikantagetirira Kirishito. Pinkantai-
gakerira Tasorintsi impaigakempira
irogotane pogotagavakagaigakempara
pishintsitagavakagaigakempara kameti
pishintsitashiigakeroniri tatarika oita
pokashiigakempine. Pimatikaventaiga-
kerira Tasorintsi pishineventasanoiga-
kemparira, aikiro pimatikakoigakerira
Jesokirishito. Pimatikakoigakerora
magatiro isuretagaigakempirira Isure
Tasorintsi. 17 Maika pikematsaigakerira
Atinkami Jeso pishineventaigakem-
parira Tasorintsi pinkantaigakerira
pairo ikametiti. Antari tatarika oita
pantaigake ontirika tatarika piniaigake
pisureigakemparora irororika ikogake
Atinkami kameti irishineventakenka-
niniri irirori.

Tyara inkantaigakempa kematsaigatsirira inegintevageigakerira itovaireegi

18 Viroegi tsinaneegi, kematsai-
geri pijime gara pipugatsanaigari,
irorotari ikogi Atinkami. 19 Viroegi
surariegi, tasanoigemparo pitsina-
netsite gara pikisaigiro. 20 Viroegi
ananekiegi, omirinkara pinkema-
tsaigakeri piri ontiri piniro, irorotari
ishineventasanovageta Atinkami.
21 Viroegi tomintaigacharira, gara
potsimananaigiri pitomiegi ontiri
pishintoegi ganiri ikenkisureaiga
ovashi ganige ikogaigai inkematsai-
gaempira. 22 Viroegi nampiriantsiegi,
kematsatasanoigeri nampiigimpirira
pintsatagaigakerora magatiro inkan-
taigakempirira, kantankicha gara
intagati pikematsaigiri pineaigakerira
ikamaguigakempira pogishineaigake-
riniri, pinkantakanityo pinkematsa-
tasanoigakeri, intitari pisureiganaka-
kempa Tasorintsi pogishineaigakerira.
23 Magatirotari tatarikara pantaige onti
pantavagetagantsiigake kañomataka
irironirikatyo pantaigakene Atinkami,
teranika paniro pantimoigeri peraiga-
gimpirira. 24 Pogoigaketari inkavin-
tsajaigakempira Atinkami Kirishito
impunatasanoigakempira anta enoku,
intitari pantaigakene, 25 kantankicha
yogari vetsikagetatsirira terira onka-
metite inkisashitakenkani iratsipereava-
getakera, ineaigakaitari Tasorintsi
maganiro ario akañovakagaigaka,
teranika paniro irishineventempa,
impo pashinikya inkisake.

4 1 Viroegi nampitantaigacharira,
negintekya pogaigakeri ponam-
piriaegi, aiñotari shintaigimpirira
viroegi aikiro anta enoku. 2 Gara pipe-
ratumaiga piniaigerira Tasorintsi. Gara
piniaigiri kogapage onti pisuretasanoi-
gakemparo pinkantaigakeririra, aikiro
pinkantakanira pishineventaigakem-
pari. 3-4 Aikiro nokogaigake piniaven-
taigakenara naroegi. Yogari Tasorintsi
ikogakagaigakena nonkenkitsatakoiga-
kerira Kirishito nonkamantaigakerira
maganiro terira ogovetenkani pairani,
irorotari yashitakoviitakena. Maika
niaventaigena intimaigakeniri kogai-
gankitsinerira inkemisantaigakenara
kameti nogikoneatasanoigakenerira

tyara ikanta Kirishito yogavisaakotantira. [5] Viroegi aikiro kametikya pogaigakeri terira inkematsaige, pogoigaketari gara samani okañota maika. [6] Gara piniavageigi kogapage vero vero vero, onti kametikya piniaigake kameti inkemisantavintsaigakempiniri, aikiro ompote pogoigakeniri tyarika pinkantaigakeri paniropage.

Ikamantagaiganairira

[7] Maika nontigankakeri apigematsaegine Tikiko iriatakera viroegiku ovashi inkamantaigakitempi tyara nokanta aka notimira. Irirori inti pairorira imutakotanti, aikiro iriro notentashita nantavageiginirira Atinkami. [8] Onti nontigankavitakeri pinkemakoigaenara tyara nokantaigaka nonaigakera aka ontiri aikiro irogishineaigakempira. [9] Inti intentanake apigematsaegine Oneshimo. Irirori intitari pitovaire. Ario ikañotaka irirori inti kematsatasanotatsirira. Iriroegi kamantaigakempine magatiro.

[10] Yogari Arishitariko notentakarira nashitakoigakara ikogake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Ario ikañotaka Marokoshi irirenti Verenave isureigakempi irirori. Maika nonkantutaigaempityo aikiro katinkarika iriatake ineaigakitempira kametikyara pagaigavakeri. [11] Aikiro Jeso Goshito ikogake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Itimaigavetaka tovaini jorioegi kematsaigatsirira, kantankicha intagani iriroegi tentaigakena nantavageigakenerira Atinkami nokamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira ipegara Igoveenkariegite kematsaigakeririra. Iriroegi yogishineasanoigakena imutakotasanoigakenara. [12] Yogari pitovaire Epapera, iromperane Kirishito, ikogake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Omirinka iniaventasanoigakempi pinkantakanira pinkematsatasanoigakeri Kirishito, aikiro pogotasanoigakerora Iriniane Tasorintsi pintsatagasanoiganakerora magatiro ikogagetirira. [13] Noneakeritari ipomirintsiventasanoigakempira viroegi, intiegiri timaigatsirira Iraoriseaku intiegiri timaigatsirira Ieraporiseku. [14] Yogari gavintantatsirira Irokashi itasanotaganirira ario ikañotaka irirori ikogake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Ario ikañotaka Irimashi irirori. [15] Kamantaigeri apigematsaegine timaigatsirira Iraoriseaku aiño nosureigakari. Pimatakerora Nimpa irorori intiegiri kematsaigatsirira patoitapiniigacharira ovankoku pinkamantaigakerira aiño nosureigakari iriroegi aikiro.

[16] Antari pagataigakera piniavantaigakerora oka notsirinkaigakempirira maika pimpakagantaigakeri kematsaigatsirira timaigatsirira Iraoriseaku iriniavantaigakerora iriroegi, impo irirokya pakagantaigakempirone notsirinkaigakeneririra iriroegi virokyari niavantaigakerone. [17] Atsi kantaigeri Arekipo atanatsira irantavagetagantsitanakeneri Atinkami intsatagasanotakerora magatiro ikantakeririra, tsikyanira iperatakari.

[18] Maikari maika tsikyata naro Pavoro nontsirinkaiganakempiro oka nonkantaigakempira aiñona omirinka nosuretakoigakempi. Aiñokyanatari yashitakoitana, gara pimagisantaigana piniaventaigakenara. Ario nokañotaka naro omirinka noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Tasorintsi.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAKENERIRA TESARONIKAKUNIRIRA

Ikamantaigakerira kametikya inake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi kematsaigatsirira timaigatsirira kara Tesaronikaku kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Maika notentakari Surivano intiri Timoteo nontsirinkaigakempira maganiro viroegi kematsaigiririra Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito. Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Ikematsatasanoigakero Niagantsi Kametiri timaigatsirira Tesaronikaku

[2] Omirinka noniaigirira Tasorintsi nokantaigakeri noshinevageigaka noneaigakempira pikematsatasanovageiganakerira Atinkami Jesokirishito. [3] Aikiro omirinka nosureigakaro pipiriniventavageiganakerora magatiro ikogagetirira irirori. Pikantakani pantavagetagantsiiganakeneri, pitasanoigakaritari. Aikiro patsipereakovageiganaka magatiro, pogiaigakeritari impigaatera impogini.

[4] Napigematsaegine, nogoigake itasanoigakempi Tasorintsi, aikiro ikogakagaigakempi pinkematsatasanoigakerira. [5] Antari nokenkitsatimoigakempira nokamantaigakempira tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira tera noniaigempi kogapage, intitari gaveakagaigakena Isure Tasorintsi. Aikiro nogotasanoigake oga Niagantsi nokenkitsatimoigakempirira onti Arisanorira. Viroegi pineasanoigakena tyara nokantaigaka notimimoigutimpira. Nokañotantaigakarorira maika onti kameti pogotasanoigakeniri. [6] Impo pineaigakenara pimaiganaka viroegi pikañoiganakena naroegi, aikiro pikañoiganakari Atinkami. Patsipereavageigavetakatyo kantankicha pishineventaigakaro nokenkitsatimoigakempirira, intitari gishineaigakempi Isure Tasorintsi. [7] Nerotyo iroro ikemakoigakempira maganiro kematsaigatsirira Maseroniakunirira intiegiri aikiro Akayakunirira ikañoiganakempi viroegi. [8] Kantankicha tera patiro onkemakotenkani Niagantsi Kametiri Maseroniaku ontiri Akayaku, okemakotavunkanityo aikiro parikotipageku, apagiteakovagetanakatari. Aikiro ikemakoigakempi maganiro pikematsatasanoigakerira Tasorintsi, nerotyo tenige onkogakotaenkani nonkenkitsatakoigakempira naroegi, [9] ikenkitsatakoigakempitari maganiro iniakoigakempira tyara pikantaigaka pishineventaigakarora nokenkitsatimoigakempirira karanki noaigakitira noneaigakitimpira ovashi pokageiganakeri pipegageigavetarira pitasorintsite kogapage irirokya pikematsatasanovageiganake Tasorintsisanorira terira ineero igamane. [10] Aikiro ikamantakoigakempi ikantaigakera kantakani pogiaigavakerira impigaatera Jeso Itomi Tasorintsi yoganiairira,

iririotari gavisaakoigakairira ganiri
ikisashiigajai Tasorintsi impogini.

Tyara ikantaka Pavoro inakera Tesaronikaku

2 [1] Maika, napigematsaegine,
pogoigake karanki noaigakitira
noneaigakitimpira tera ario noaigute
kogapage. [2] Aikiro pogoigake antari
nakyara gonketankicha Piripoku natsi-
pereavageigaketyo kara ikisakisaigake-
nara Piripokunirira, kantankicha impo
nopokaigake viroegiku ishintsitagaiga-
kena Tasorintsi nokenkitsatimoigapaa-
kempira nokamantaigakempira tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.
Itimaigavetakatyo tovaini kisaigake-
narira, kantankicha naroegi teratyo
nontsarogaige. [3] Onti nokenkitsata-
gantsivageigakero Niagantsisanorira,
tera nogagumaigero. Tera nosurei-
gemparo tatampa nagantaigakemparo
naroegi, aikiro tera namatavitantaige.
[4] Ikogakagaigakenatari Tasorintsi
nonkenkitsatakovageigakerira nonka-
mantaigakerira maganiro tyara ikanta
yogavisaakotantira. Ario nokañoi-
giro maika nokenkitsavageigira. Tera
iriro nonkogaige nogishineaigakerira
matsigenka, intitari nokogaigake nogi-
shineaigakerira Tasorintsi neasanoi-
gajairira aroegi tyarikara akantaiga
asureegiku. [5] Pogoigaketari viroegi
tera ario noniaigempi nonkogaiga-
kera nogishineaigakempira, aikiro tera
tatoita nontamampegaiganakempa
pimpunaigakenaniri koriki, ineaketari
Tasorintsi onti arisano nokantaiga-
kempi. [6] Naroegi tera nonkogumaige
pinkañotagaigakenara kañomataka
nantieginirikatyo pitinkamiegi, viroe-
girika intiegirika pashini. [7] Nagaveai-
gavetakatyo nomperaigakempira,
nantiegitari iritigankaneegi Kirishito,
kantankicha tera ario nonkañoigempa
maika, ontityo tsikyanisano nonegin-
teiganakempi nokañotagaiganakempi
ananekiegi ogimonkaigirira iriniro.
[8] Pairotyo notasanovageigakempi,
nerotyo tera patiro nonkogaige nonka-
mantaigakempira tyara ikanta Taso-
rintsi yogavisaakotantira, kañotari
nonkamaventaigempira nonkamaven-
taigakempityo.

[9] Napigematsaegine, aiñororo-
kari pisureigaro tyara nokantaigaka
naroegi nantavageigakera noshigo-
piventavageigakerora noseka ganiri
natsipereakagumaigimpi viroegi
pimpaigakenarora kogapage ompote
nonkenkitsatimovageigakempira. Ario
nokañoigakero maika nantavageiga-
kera kutagiteriku ontiri aikiro tsiteni-
getiku. [10] Viroegi pineaigakena, aikiro
Tasorintsi ineaigakena nonegintevagei-
gakara tera nonkañovagetumaigempa.
Aikiro notsatagasanoigakero magatiro
ikantagetirira Tasorintsi kameti ineai-
gakenaniri maganiro tera tatakona
novetsikumaige terira onkametite.
[11] Aikiro pikemaigakena noshintsi-
tagaigakempira nokantaigakempira
atanatsira pinkematsatasanoiganake-
rira Tasorintsi, ontiri aikiro nogishi-
neaigakempira nokañotagaigakempi
vintieginirikatyo notomiegi. [12] Nogo-
tagasanoigakempi nokantaigakempira
tyara pinkantaiganakempa pinegint-
evageigakempara kameti irishineven-
taigakempiniri Tasorintsi. Irirotari
kogakagaigakempi okyara pintentaiga-
kemparira impogini impegakempara
Igoveenkariegite maganiro pinkañoi-
gakemparira irirori ikoveenkatira.
[13] Omirinka nokantaigakeri noshineva-
geigaka, noneaigaketari nokenkitsati-
moigakempirora Iriniane pikemisantai-
gavakero pikematsaigavakero, pineai-
gaketari inti shintaro Tasorintsi, tera
iriro shintaigemparone matsigenka.

Irorotari Iriniane shintsitagaigakempirira viroegi kematsaigatsirira.
14 Napigematsaegine, antari karanki ikisashivageiganakempira pitovaire yatsipereakagaigakempira onti pikañoigakari kematsaigiririra Jesokirishito timageigatsirira Joreaku patoventageigariririra Tasorintsi. Ariotari ikañoigakari iriroegi aikiro yatsipereakagaigakarira irapijorioegitene terira inkematsaige. 15 Iriroegitari jorioegi gakagantaigakeririra Atinkami Jeso ikañotagaigakarira yogaigakerira pairani kamantantaigatsirira. Kañotari naroegi ikisaigakena yatsipereakagaigakena, pairotari ikisantaigake nerotyo Tasorintsi teratyo irishineventumaigempari choeni.
16 Pine maika nogotagaigakerira terira iriroegi jorioegi kameti irogavisaakoigakenkaniniri iriroegi aikiro, teratyo inkogaige, ontityo yonaventaigavetavakena. Antari ikañoigakara maika ariompatyo ikañovagetasanoiganakari maika ovashi ikisashitasanoigakari Tasorintsi.

Ikogavetaka Pavoro ineaigaaterimera Tesaronikakunirira

17 Napigematsaegine, karanki nokaiganakempira kara Tesaronikaku teratyo noneaigavetaempi, kantankicha aiñotyo nosuretakoigimpi, tera nomagisantaigempi, omirinkatari nokogaigavetaka noneaigaatempimera.
18 Irorotanaketyo nompokaigakemera, narosanotyo kogasanotankitsi nompokakera, kantankicha tera nagaveaige, intitari kañotankicha Satanashi yonaventaigakenara. 19 Kantankicha maika nokogake nonkantaigakempira tata nogiasanoigake naroegi. Ontityo nogiasanoigake impigaatera Atinkami Jesokirishito, impogini nontentaigakempira nonkantaigakerira: “Neri yogaegi nokematsatagaigakerira”. ¿Tyani gishineaigakenane? ¿Tyani noshineventasanoigakempa impogini? Vintiegityo noshineventaigakempa.
20 Arisanoniroro vintiegi gishineasanoigakenanerira, aikiro vintiegi noshineventasanoigakempa.

3 1 Impogini nokogasanotaketari nonkemakoigakempira, tera nagavee nantsipereakotaempara, irorotari noneantakarira kametitake panivani nonae naro Atenaku 2 kameti nontigankakeriniri Timoteo ineaigakitempira. Irirori intitari apigematsaegine notentashiigarira nokenkitsatakovageigirira Kirishito tyara ikanta yogavisaakotantira. Noneaigake iragaveake irogotagasanoigakempira, aikiro ishintsitagaigakempira 3 ganiri tyani pakuanakero ikematsatasanotirira ineakera yatsipereakagavagetunkanira, pogoigaketari ikantake Tasorintsi antsipereaventaigakerira Kirishito.
4 Antari notimimoigutimpira nokantaigakitimpi nokanti: “Impogini antsipereavageigake”. Maikari maika mataka pineaigakero viroegi atsipereanunkanira. 5 Impogini nokogasanotaketari nonkemakoigakempira notigankantakaririra Timoteo ineaigakitempira aiñokyarikara pikematsatasanoigiri Kirishito. Ontitari nosuretaka nokantake: “Impa ariorakari yamatavinaigairi kamagarini. Iroroventi ontirorokari nokenkitsatimoigakeri kogapage”.
6 Maika pigaa Timoteo ineaigakitimpira ikamantaigapaakena ariompatyo pikematsatasanoiganakeri, aikiro pitasanotantaiganaka. Ikamantaigakena pisuretakoigakenara pikogasanoigakera pineaigaenara pikañoigakenara naroegi nokogasanoigakera noneaigaatempira. 7 Natsipereavageigake posante, aikiro yatsipereakagavageiganakena pashini matsigenkaegi,

kantankicha pogishineasanovageiga-
kena nokemakoigakempira ariompara
pikematsatasanovageiganakeriri Atin-
kami Kirishito. [8] Arisanotyo noshinev-
ageigaa nokemakoigakempitari pikanta-
kanira pikematsatasanovageiganakeri
tera pampakuaigumataeri. [9] Nerotyo
naroegi noniaigirira Tasorintsi nokan-
taigakeri noshineventavageigakarityo
kara, pairotari yogishineasanovageiganakena noneaigakempira pikematsatasanoiganakerira, aikiro viroegi pogishineasanoiganakenara. [10] Omirinkatyo kutagiteriku ontiri tsitenigetiku noniaigakeri Tasorintsi nokantaigakerira nokogaigakera noneaigakitempira nogotagasanoigutempira tekyarira pogotasanoigero. [11] Nokogaigake iragamaakoigakenara Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito nagaveaigakeniri nompokaigakitera noneaigakitempira. [12] Aikiro nokogaigake iragaveakagaigakempira ariompaniri pintavakagasanoiganakempari, aikiro ariompaniri pintasanoiganakempariri maganiro matsigenkaegi pinkañoiganakenara naro notasanoigimpira viroegi. [13] Ario pinkañoigake maika kameti ishintsitagaigakempiniri Tasorintsi pisureku ganiri povetsikaigai terira onkametite onti pinegintetasanovageiganakempa. Impogini impigaatera Atinkami Jeso intentaigakemparira maganiro kematsaigiririra ineaigakempi Apa Tasorintsi negintevageigakavi.

Tyara inkantakenkani irogishineakenkanira Tasorintsi

4 [1] Napigematsaegine, karanki nogotagaigakempi tyara pinkantaigakempa pinegintevageigakempara kameti irishineigakempiniri Tasorintsi, impo pikematsatasanoiganakena nokantaigakempirira. Maika nonkantutaigaempityo aikiro ariompara pinkañoiganakempari maika, intitari kantankitsi Atinkami Jeso. [2] Viroegi pogoigaketari onti nogotagaigakempi magatiro ikantaigakenarira, [3] ikogaketari Tasorintsi pinegintetasanovageigakempara pimpiriniventaigakerora ikogagetirira irirori. Gara piatashiigiro tsinane terira iroro pashi pitsinanetsite. Ario onkañoigake tsinaneegi gara oneaigi pashini surari terira iriro ashiegi ojimeegi. [4] Yogari surariegi nokogake irogoigakera kametitake iragaigakera tsinane, kantankicha negintekyara irogaigakero iragaigakerora. [5] Gara ikañoigari yogaegi terira inkematsaigeri Tasorintsi opegakogeigirira igogene inoshikantageigarorira tsinaneegi kogapage. [6] Aikiro tera nonkoge oneakotantavagetenkanira tsinane. Nokantaigavetakempityo karanki, kantankicha maika nonkantutaigaempityo aikiro, inkisashivageigakemparityo Atinkami maganiro kañoigakerorira maika, [7] teranika iroro irogavisaakoviigae Tasorintsi kameti atanatsira avetsikageige posantepage terira onkametite. Ontitari yogavisaakoviigakai anegintevageigakempara ampiriniventaigakerora ikogagetirira irirori.

[8] Nonkantantaigakempirira tyanirika yoga terira inkogaige inkematsaigerora oka nogotagaigakempirira tera naroegi impugatsaigempa, intityo ipugatsaigaka Tasorintsi tigankakeririra Isure intimasurentaigakaera. [9] Nogotake Tasorintsi yogotagaigakempi pintavakagaiganakempara. Irorotari maika gara notsirinkaigimpi nonkantaigaempira aikiro. [10] Ariotari pikañoigakari maika pitasanoigarira maganiro papigematsaegine timageigatsirira Maseroniaku, kantankicha nokogake ariompa pintasanovageiganakempariri.

11 Kametikyara pintimaigake. Intagati
pimpiriniventavageigake pashipageegi
pantane, gara onti pipampakotanta-
vageigi. Tsikyatatyo pantimovageiga-
kempa viroegi gara poveraantavageigi,
onti pinkañoigakempa nokantaigakem-
pira 12 kameti ganiri isamatsanaigimpi
pashini terira inkematsaige, aikiro
kameti ontimagetakeniri tatapagerika
oita pikogakogeigakarira.

Tyara onkantanakempa impogini impigaatera Atinkami

13 Maika nokogaigake pogoigakera
tyara inkantaiganakempa impogini
apigematsaegine kamageigankitsirira
kameti ganiri pikenkisureavageiga
pinkañoigakemparira terira inkema-
tsaige, teranika irogoige anianaen-
kanira. 14 Aroegi agoigaketari ikama-
vetaka Jeso impo yanianai. Aikiro
agoigake ario inkañotagaigakempari
Tasorintsi iroganiaigaerira maganiro
kamageigankitsirira kematsaigiririra
Jeso kameti intentaigakempariniri
impogini impigaatera. 15 Yogotagaiga-
kenatari Atinkami nogotantaigakarira
aroegi tekyarira ankamaige impigaa-
tera irirori gara aketyo ivaigiri kama-
geigankitsirira. 16 Oketyotari inkae-
make Atinkami irapatoitaigakerira
isaankariite, impo irimatakempa yoga
isaankariite pairorira yavisavagetake
inkaemakera irirori ontiri aikiro onti-
votakenkani itivore Tasorintsi, impo
iraguitapaake Atinkami ovashi inti-
najaiganae kematsaigatsirira kama-
geigavetankicharira iraniaiganaera.
17 Impogini aroegi tekyarira ankamaige
antentaiganakempari iriroegi kamagei-
gavetankicharira aigakera menkoriku
antonkivoaigavakemparira Atinkami
enoku, impo ovashi ankantakani antsi-
patasanoigakempari irirori. 18 Irorotari nonkantantaigakempirira maika
pisureigakemparora oka pogishineava-
kagaigakempara.

5 1 Maika, napigematsaegine, gara
notsirinkaigimpi nonkantaiga-
kempira tyati impigantaempa Atin-
kami, 2 pogoigaketari onti inkomuta-
gantapaakempa inkañotapaakempari
koshinti ipokira tsitenigetiku inkoshi-
tera. 3 Arioniroro onkañotakempari
maika inkantaigavetakempa maganiro:
“Maika kametikya anavageigake gara
tatoita gumaigai”, katsiketyo inkisa-
shiigakempari Tasorintsi iratsipereaka-
gavageigakemparira, tyampatyo iriai-
gake. Onti onkañotakemparo okatsi-
monkitira tsinane katsiketyora okema-
vakero okatsitanakera, tyampatyo
oatera kara. 4 Kantankicha viroegi tera
ario pinkañoigemparinika terira inke-
matsaige. Irorotari gara ario ikañota-
gaigimpiri iriroegi impogini inkomu-
tagaigapaakerira. 5 Viroegi vintiegitari
kutagitetakoigankitsirira pikematsai-
giritari Kirishito, nerotyo pogiantaiga-
vakaririra impigaatera, teranika ario
ankañoigempari kañovageigacharira
pavatsaasetakoigankitsirira. 6 Iriroegi
tera isuretumaigemparo iripokan-
taemparira Atinkami, kañomataka
ontinirikatyo imagaigake, kantan-
kicha gara akañoigari iriroegi. Tsame
agiaigavaerira anegintetasanoigakem-
para. 7 Yogari magaigankitsirira onti
imagaigake sagiteniku. Ario ikañoi-
gaka aikiro shinkiigankicharira onti
ishinkiiga sagiteniku. 8 Kantankicha
aroegi onti akutagitetakoigake akema-
tsaigakeritari Atinkami, nerotyo tsame
ariompara ashintsitashiiganakerori
magatiro terira onkametite ankema-
tsatasanoiganakerira Tasorintsi, aikiro
antavakagasanoiganakempara ontiri
aikiro agiaigavakera agakempara
kutagiteri atantaigakemparira enoku
antentaigakemparira Jesokirishito

gavisaakoigakairira. Ankañoigakem-
parika maika ariompatyo asureiganakemparori kametiripage. 9 Teranika
inkante Tasorintsi ikogake inkisashiigakaera, ontitari ikantake ikogakera
irogavisaakoigakaera ganiri aneaigairo
agamane, arioankiniri akematsaigakerira Atinkami Jesokirishito. 10 Irirori
ikamaventaigakai kameti antentaigakempariniri impogini iripokaatera
aiñokyarika aniaigake ontirika mataka
kamaigakai. 11 Nerotyo nonkantantaigakempirira pogishineavakagaigakempara, aikiro pishintsitagavakagaigakempara, pinkantakanira pinkañoiganakero maika.

Ikamantagaiganairira

12 Maika, napigematsaegine, nokogake pinkemisantaigakerira yogaegi
ikogakagaigakerira Tasorintsi irogotagaigakempira, aikiro ishintsitagaigakempira pintsatagasanoigakerora
ikantakerira Atinkami. 13 Omirinka
ipiriniventavageigakempi yogotagaigakempira, irorotari nonkantantaigakempirira pimpinkatsaigakerira,
aikiro pishineventaigakemparira.
Aikiro nokogake pintentavakagaigakempara pintimaigakera kameti.
14 Pinkanomajaigakerira perantiegi,
pishintsitagaigakerira tsarontiegi
intiegiri aikiro tekyarira ishintsitashiigero tatarika oita pokashiigakeririra, pantsipereakoigakemparira
maganiro. 15 Tyarika inkantaigakempi
papigematsaegine gara pipugaigari, onti pinkavintsaavakagaigakempa, aikiro pinkavintsajaigakerira maganiro. 16 Pinkantakanira
pishineventaigakempari Tasorintsi.
17 Pinkantakanira piniaigakeri. 18 Ariorika pintimaigake kameti ontirika
pantsipereavageigake, kantankicha
pinkantakanira pishineventasanoigakempari Tasorintsi, irorotari ikogake
irirori, vintiegitari kematsaigiririra
Jesokirishito.

19 Pinkematsatasanoigakerira Isure
Tasorintsi tyarika inkantaigakempi
iriniasurentaigakempira. 20 Aikiro gara
pisamatsatumaigiri kamantantaigatsirira, 21 kantankicha oketyo pinkemisantaigavakeri yogotagaigakempira,
impo pineaigakerika katinka yogakero
ario pinkante pinkematsaigakerityo.
22 Ogari magatiro terira onkametite
gara pisuretumaigaaro.

23 Maika nokogake irogishineaigakempira Tasorintsi ganiri tatoita
povankinaventumaigaa. Aikiro nokogake ishintsitagaigakempira kameti
pisuretasanoigakempariniri irirori,
aikiro pimpiriniventavageigakeroniri magatiro ikogagetirira. Impogini
iripokaatera Atinkami Jesokirishito
ineaigapaakempi negintevageigakavi.
24 Nogotasanotake ario inkañotagaigakempi, intitari kogakagaigakempi
pinkematsatasanoigakerira, aikiro inti
tsatagagetirorira magatiro ikantagetirira.

25 Maika, napigematsaegine, nokogake piniaventavageiganakenara.
26 Pinkantaigakerira maganiro apigematsaegine aiñona nosuretasanoigaari. 27 Okari oka sankevanti notsirinkaigakempirira maika nokogake
piniavantaigakenerira maganiro
apigematsaegine patoitaigankicharira kara, intitari kogankitsi Atinkami
Jesokirishito.

28 Maika nokogake inkavintsaavageigakempira Atinkami Jesokirishito.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAIGAINIRIRA TESARONIKAKUNIRIRA

Ikamantaigakerira kametikya inake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi napigematsaegine kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Maika notentakari Surivano intiri Timoteo nontsirinkaigaempira maganiro viroegi timaigatsirira kara Tesaronikaku kematsaigiririra Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito. [2] Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Tasorintsi inkisashiigakemparira maganiro terira inkematsaigeri

[3] Napigematsaegine, nokemakoigakempira ariompara pikematsatasanovageiganakeriri Tasorintsi, aikiro ariompara pitavakagasanovageiganakari, nerotyo omirinka noniaigirira Tasorintsi nokantaigakeri noshineventaigakari, aikiro nokantaigakeri noshineventaigakempi viroegi aikiro, nogotaketari iroro ikogake irirori. [4] Aikiro noniakoigakempi nokamantaigakerira maganiro patoigeigacharira pankotsipageku nokantaigakerira noshineventavageigakempityo kara, noneaigaketari patsipereakovageigakarira maganiro kisashiigakempirira verajaigakempirira, tera pimpugaigempari, atanatsitari pikematsatasanoiganakerira Tasorintsi.

[5] Irorotari ogotantunkanirira impogini inkantakera Tasorintsi tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi, katinkatyo irogakero, yogotasanotakerotari yovetsikaigakerira paniropage. Irirotari shintsitagaigakempi patsipereakotantavageiganakarira posante kantankicha impogini impegakempara Igoveenkariegite maganiro inkaemaigakempi piaigakera pintimimoigakerira pineaigapaakerora magatiro patsipereaventaigakerira maika. [6] Intsatagakerotari ikantakera iratsipereakagaigakerira maganiro tsipereakagaigakempirira, [7] kantankicha inkavintsajaigakempi viroegi tsipereavageigankitsirira maika ganigeniri patsipereavageigai. Ario inkañotagaigakena naroegi aikiro, notentagaigakempitari atsipereavageiganakera. Onti inkavintsajaigakae impogini impigaatera Atinkami Jesokirishito imponiaempara enoku iripokapaakera onkuatakotapaakempari tsitsi intentaigapaakemparira isaankariite pairorira yagaveavageigi. [8] Antari impigaatera inkisashiigakempari maganiro terira inkogaige inkematsaigakerira Tasorintsi ontiri aikiro Niagantsi Kametiri kamantaigakairira tyara ikanta Atinkami Jeso yogavisaakotantira. [9] Impo inkantake iokavokiigakenkanira morekariku inkantakanira iratsipereavageigake. Garatyo yagaveimaigi ineaigaerira Atinkami, aikiro garatyo ineimaigairo irogikoneataerora iragaveane. [10] Antari impigaatera onti iripokashitake irishineventaigavakemparira maganiro kematsaigiririra inkantaigavakerira

inti pairorira ikametivageti. Viroegi
aikiro pintentagaigakempari iriroegi,
pikematsaigakenatari nokenkitsatakoi-
gakerira.
11 Irorotari omirinka noniaventai-
gakempi nokantaigakerira Tasorintsi
nokogaigake irogotagaigakempira
povetsikageigakera magatiro kame-
tiripage ikogagetirira irirori. Aikiro
noniaventaigakempi iragaveakagai-
gakempira povetsikaigakera maga-
tiro pikogaigakerira viroegi. Aikiro
nokantaigakeri nokogaigake irага-
veakagaigakempira pinkantaka-
nira pinkematsatasanovageigakeri.
12 Ariorika pinkañoigakempa maika
irishineventasanotakenkani Atinkami
Jesokirishito, ineaigaketari maganiro
iriro gaveakagaigakempi. Ario inka-
ñotake irirori irishineventaigakempi
kameti oneakenkaniniri vintiegi irashi,
intitari kavintsajaigakempi Tasorintsi
intiri Atinkami Jesokirishito.

Tyara onkantanakempa panikyara impigaate Kirishito

2 1 Maika, napigematsaegine,
pogoigake impogini impigaatera
Atinkami Jesokirishito irapatoitaiga-
paakae kameti antentaigakempari-
niri. 2 Kantankicha maika nokogake
nonkantaigakempira inkantaitakem-
pirika: “Mataka pokake Atinkami”,
gara pitsarogaigi, aikiro gara povan-
kinavageiga. Aikiro ariorika inkantai-
takempi: “Arisanotyo pokake, intitari
kamantakena Isure Tasorintsi”, viroegi
garatyo pikemaigi. Ario onkañotake
aikiro ontirika inkenkitsatakovage-
tanakenkani Atinkami onkantaken-
kanira: “Arisano pokake”, ontirika
pashini onkantakenkani: “Ariotari
okantakeri sankevanti itsirinkakerira
Pavoro”, 3 ariotyo onkañotake aikiro
garatyo pikemumaigi kameti ganiri
yamatavinaitimpi. Antari panikyara
impigaate Kirishito oketyotari inkono-
gagarantaigakempa kematsaigatsirira
irapakuageiganakero ikematsaigaveta-
rira inkisashiiganakempari Tasorintsi.
Impo yogari pairorira iravisake impu-
gatsavagetakemparira Tasorintsi iokо-
tagantanakempa, kantankicha impo-
gini iokavokitakenkani morekariku.
4 Irirori inti kisashitakemparineririra
Tasorintsisanorira iravisumanatake-
rira. Ario inkañoigakeri aikiro maga-
niro ipegagetaganirira tasorintsi koga-
page inkisashiigakempari. Impogini
inkianake ivankoku Tasorintsi impi-
rinitanakera inkañotaganakempara
irironirika Tasorintsi inkantakera:
“Nanti Tasorintsisanorira”.
5 ¿Matsi tera pisureigaemparo nokan-
taiganakempirira karanki notimimoi-
gutimpira? 6 Maika viroegi pogoiga-
ketari tatoita naventakari gatataniri
iokotaganta, kantankicha aganakem-
para kutagiteri iokotagantantakempa-
rira ario pinkante iokotagantanakem-
paniroro. 7 Maikari maika ataketyo
yovetsikagisevetanaka terira onkame-
tite, kantankicha tekyasano onkonea-
tasanote, onti omanakotunkani. Antari
impogini ganigera yonaventakotaagani
ario pinkante onkoneatasanogetanake.
8 Impogini iokotagantanakempa irirori,
kantankicha yogari Atinkami Jeso
iripokapaake irishimpokirerenkapaa-
kera intasonkakeri irogamagakerira.
Impo irirori gara tatoita yagavei-
matai. 9 Antari gatatara yogamagiri,
yogari Satanashi iragaveakagageta-
keri irovetsikakagagetakerira posante
irogakagantantavageiganakempariririra
kavako tovaini matsigenkaegi kameti
iramatavinaiganakeriniri ineaigakerira
irovetsikagetakera terira oneimage-
tenkani. 10 Arisanotyo irovetsikagise-
vagetake posante terira onkametite

iramatavitasanoigakerira yogaegi
aigankitsinerira morekariku, teranika
inkogaige inkematsaigakerora Niagan-
tsisanorira kameti irogavisaakoigaken-
kaniniri. 11 Irorotari ikantantakarira
Tasorintsi: “Kantetyo inkematsatasa-
noigakerira matavinatantaigatsirira.
12 Impogini nonkisashiigakempari
maganiro terira inkogaige inkematsai-
gakerora Niagantsisanorira onti ishine-
ventasanoigaka terira onkametite”.

Tasorintsi igantaga ikogakagaigakaira ankematsaigakerira

13 Napigematsaegine itasanoigarira
Atinkami, naroegi omirinka noshine-
ventaigakari Tasorintsi, nogoigaketari
pairani tekyaenkara ontimumagete
igantaga ikogakagaigakempira pinke-
matsaigakerira. Impogini yogari Isure
Tasorintsi iniasurentaigakempi kameti
pampakuaiganakeroniri magatiro
ogantagarira povetsikageigakerira
pisuretakotasanoigakempariniri Atin-
kami Jesokirishito pinkematsatasanoi-
gakeroniri Niagantsisanorira, irorotari
yogavisaakotantaigakempirira Taso-
rintsi. 14 Irirori ikogakagaigakempi
pinkematsaigakerira kameti piaiga-
keniri itimira Atinkami Jesokirishito
pinkañoigakemparira irirori. Onti
yogavisaakoigakempi ineaigakempira
pikematsaigakenara nokenkitsati-
moigakempira nokamantaigakempira
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaako-
tantira. 15 Irorotari maika, napigema-
tsaegine, pinkantakanira pinkematsa-
tasanoiganakeri Atinkami gara pima-
gisantaigairo nokamantaigakempirira
nokenkitsatimoigakempira, aikiro
notsirinkaigakempira sankevanti.
16-17 Yogari Atinkami Jesokirishito
intiri Apa Tasorintsi itasanoigakai
ikavintsajaigakai. Omirinka yogishi-
neaigakai, aikiro ishintsitagaigakai
kameti atanatsiniri agiaigera aigakera
enoku antentaigakemparira. Irorotari
noniaventantaigakempirira irogishi-
neaigakempira, aikiro ishintsitagai-
gakempira pinegintevageigakempara
pintimagantsivageigakera kameti.

Pavoro ikantaigakeri iriniaventaigakerira

3 1 Maika, napigematsaegine, noko-
gake piniaventasanoigakenara
naroegi kameti nonkenkitsatakova-
geiganakeriniri Atinkami tsikyari
irapagiteakovagetanakempa, aikiro
irishineventaigakempariniri tovaini
matsigenkaegi inkematsaigakerira
inkañoigakempira viroegi pishineven-
taigakarira pikemakoigakerira ovashi
pikematsaigakeri. 2 Aiñotari tovaini
vetsikageigirorira posantepage terira
onkametite kisaigakenarira. Irorotari
nokogantaigakarira piniaventaigake-
nara kameti impugamentaigakenaniri
Tasorintsi ganiri tyani gaveaigana
irapakuakagaigakenarora nokenkitsa-
vageigakera, teranika inkematsaige
maganiro. 3 Kantankicha yogari Atin-
kami ikantakani itsatagakero ikantake-
rira. Irirori ishintsitagaigakempi, aikiro
impugamentaigakempi ganiri yagaveai-
gimpi kamagarini. 4 Nogoigake ariom-
pari pinkañoiganakerori maika pintsa-
tagaiganakerora magatiro nokantaiga-
kempirira, intitari gaveakagaigakem-
pine Atinkami. 5 Noniaventaigakempi
irimutakoigakempira pogotasanoiga-
kera arisano itasanoigakempi, aikiro
ishintsitagaigakempi pantsipereakova-
geigakempara pinkañoigakemparira
Kirishito yatsipereakovagetakara.

Gara iperaiga kematsaigatsirira

6 Maika, napigematsaegine, nonkan-
taigakempi gara pikonoiigari papi-
gematsaegine peranti terira inko-
gaige irantavageigera, aikiro tera

intsatagaigero pashini nogotagaiga-
kempirira, ariotari ikantakeri Atin-
kami Jesokirishito. 7 Viroegi pogoi-
gaketari tyara pinkantaigakempa
pintimaigakera, pimpampiatakoigana-
kenara naroegi karanki notimimoigu-
timpira teratyo nomperatumaigempa.
8 Tera nosekatimotantumaigempa-
nika kogapage, ontityo nantavagei-
gake kutagiteriku ontiri tsitenigetiku
natsipereaventaigakerora noseka
nopunaventaigakerora ganiri natsipe-
reakagumaigimpi viroegi pimpaiga-
kenarora kogapage. 9 Kametivetakatyo
noneviigakempimera pimpaigakena-
rora kogapage kantankicha naroegi
tera nonkogaige. Onti nantavageigake
kameti pimpampiatakoiganakena-
niri viroegi. 10 Pineaigaketari karanki
notimimoigutimpira nogotagaigaki-
timpi nokantaigakempira: “Tyanirika
terira inkoge irantavagetakera garatyo
isekata”. 11 Nokenkiagantaigaimpiro-
rira maika ontitari nokemakoigakem-
pira pikonogagarantaigaka piperaigaka
tera pinkogaige pantavageigakera, onti
pipiriniventavageigi piniavintsavagei-
gakera kogapage poveraantavageiga-
kera. 12 Maika nonkantaigakeri yogaegi
perantiegi ganigera ikañoigaa maika,
onti irantavageigake kameti intima-
kovageigakeniri tatapagerika oita
ikogakovageigakarira, intitari kantan-
kitsi Atinkami Jesokirishito.
13 Ario pinkañoigake viroegi, napige-
matsaegine, gara piperaigaro povetsi-
kaigakerora kametiripage. 14 Intimai-
gakerika garira ikogaigi intsatagai-
gerora nokantaiganakempirira maika
sankevantiku garatyo pikonoiigaari
kameti impashiventaiganakempaniri.
15 Kantankicha gara pikisaigiri, kame-
tikya piniaigakeri pinkanomajaigake-
rira, aiñokyatyo pinkañotagaigempari
papigematsaegine.

Ikarataganairora ikantaiganairira

16 Yogari Atinkami inti gishineaiga-
jairira. Maika nokogake omirinkara
irogishineaigakempi ganiri tatoita
povankinaventumaigaa. Aikiro noko-
gake irisentaigakempira tyarika pinai-
gake.
17 Maika naro Pavoro tsikyata nontsi-
rinkavakero novairo aka sankevantiku
kameti pogoigakeniri nanti pakagan-
taigakempiro. Ariotari nokañotirori
omirinka notsirinkakagantira sanke-
vanti.
18 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira Atin-
kami Jesokirishito.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAKENERIRA TIMOTEO

Pavoro inti iritigankane Jesokirishito

1 [1] ¿Aiñovi notomi Timoteo kametikyarika pinake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Naro nanti iritigankane Jesokirishito, intitari tigankakena Tasorintsi Gavisaakoigakairira, aikiro inti tigankakena Atinkami Jesokirishito agiaigairira impigaatera intentaiganakaera enoku ankañotasanoigakemparira irirori. [2] Timoteo, virori vinti notomisanorira, nantitari kematsatagakempi. Noniaventakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito intsarogakagaigakempira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumataa.

Tsikyanira yamatavinaigimpikari matagavageigacharira

[3-4] Karanki noatanakera Maseroniaku nokantanakempi pinkantakanira pintimake Epesoku. Maika nonkantutaempityo aikiro pinkantakanira pintimake kara, aiñotari gotagantavageigirorira pashini terira iroro Niagantsisanorira, onti ipiriniventavageigi ikenkiaigirira pairanipagenirira, iniavantakoigakero ivairopage yashikiiganakeririra ovashi ikenkitsatakotakeri. Onti ipiriniventavageigiro kogapage. ¿Matsi tyara inkantaigakero?, irorotari okenantakarira ikisavakagaiganakara, aikiro tera iroro ikogagetirira Tasorintsi. Ogari ikogagetirira irirori ontitari ankematsatasanoigakerira Jesokirishito, aikiro anegintevageigakempara. Maika, viro Timoteo, kantaigeri irapakuaiganakerora oga yogotagantagisevageigirira. [5] Nokogaketari pinegintevageigakempara ganiri otimi tatampa gipashiventaigakempine, aikiro pinkematsatasanoigakerira Tasorintsi kameti pagaveaigakeniri pintavakagasanoigakempara. [6] Aiñoegitari ikonogagarantaigaka onti ikantatigaigakero yogotagantaigakera, tera ario inkañoigae aroegi agotagantaigira, onti iniashivageigakaro kogapage. [7] Ikogaigavetaka irogotagantaigakeromera itsirinkakotanakerira Moiseshi kañomataka arisanonirikatyo yogotasanoigakero, kantankicha teratyo irogotumaigero tatoita onkantakera, onti iniashiiganakaro kogapage.

[8] Aroegi agoigake magatiro itsirinkakagakeririra Tasorintsi Moiseshi onti pairorira okametivageti, kantankicha intagati kogakotankicha ogotakenkanira tyani itsirinkakagantaigakene ganiri okomutagani. [9] Agotasanoigaketari tera iriro intsirinkakagantaigene kematsatasanoigiririra, intitari itsirinkakagantaigakene terira inkematsatantavageige intiegiri pugatsatantavageigacharira. Aikiro inti itsirinkakagantaigakene pairorira ikisantavageigi, intiegiri vetsikagisevageigatsirira posantepage, intiegiri terira inkematsaigeri, intiegiri gaigiririra iriri ontirika iriniro intiegiri maganiro gantavageigatsirira. [10] Aikiro inti itsirinkakagantaigakene atashiigirorira tsinane, aikiro tsinaneegi

atashiigiririra surari. Inti itsirinkakagantaigakene gaigiririra irapisuraritene ikañotagakari tsinane, intiegiri atashiigiririra matsigenka iramaiganakerira ironampiigakemparira, intiegiri tsoegaigacharira intiegiri kantaigatsirira: “Ineakena Tasorintsi tera nontsoegumatempa”, kantankicha itsoegaigakatyo. Aikiro intiegi itsirinkakagantaigakene maganiro vetsikaigirorira tatarika oita pashini okantavitantirira Niagantsisanorira [11] kamantakotakeririra Tasorintsi tyara ikanta yogavisaakotantira. Irorori onti pairorira ogishineanti, aikiro irorotari itigankavitakena Tasorintsi nonkenkitsavagetakerora. Irirori inti pairorira ikametivageti.

Pavoro ishineventakari Tasorintsi ineakerira inti pairorira itsarogakagantavageta

[12] Noshineventakari Atinkami Jesokirishito tigankakenarira nonkenkitsatakotakerira. Irirotari gaveakagakena, ineakenatari nontsatagasanotakerora magatiro inkantakenarira. [13] Pairani pairotyo noniashivagevetari irirori notsoenkanavetarira, aikiro nokisashiigavetarira kematsaigiririra natsipereakagavageigavetarira, kantankicha itsarogakagavagetakena Tasorintsi, ineakenatari nokañotakerora maika onti tera nogote, tekyatanika nonkematsateri Kirishito. [14] Kantankicha impogini ikavintsaasanovagetakena ikematsatagakenara, aikiro yagaveakagakena nontasanotantakempara nonkañoigakemparira maganiro kematsatasanoigiririra Jesokirishito.

[15] Okari oka nonkantakempirira maika onti arisanorira. Kametitake inkematsaigakenara maganiro. Inti ipokashiigakiti Jesokirishito irogavisaakoigakerira kañovageigacharira. Ario ikañotagakena naro navisavagevetakatari nokañovagevetakara. [16] Kantankicha ineakenara Tasorintsi nokañotakara maika itsarogakagavagetakena kameti oneakenkaniniri samani yatsipereakotasanovagetakena Jesokirishito tera inkisumatena. Impo ineaigakerora tovaini matsigenkaegi inkantaigake: “Iroroventi intsarogakagasanoigakenarorokari naroegi aikiro”. Impogini inkematsaigakerira Jesokirishito gara ineaigairo igamane. [17] Irorotari maika nonkantantaigakempirira tsame ankantakanira ashineventaigakempari Tasorintsi ankantaigakerira pairo ikametivageti, irirotari Agoveenkariegite kantakanirira itimi, aikiro panirotyo ikantakara irirori itasorintsitasanotakera tera ineimatenkani, teranika inkoneatumate. Ario onkañotakempa. Amen.

[18] Maika, notomi, nokogake nonkantakempira pinkantakanira pinkenkitsatakovagetakeri Kirishito, gara pimagisantumatiro ikantaigakempirira kamantantaigatsirira karanki ikantaigakera pimpiriniventavagetanakerora pogotagantasanovagetanakerora Iriniane Tasorintsi. [19] Pinkantakanira pinkematsatasanovagetanake pinegintevagetanakempara, ikonogagarantaigakatari ineaigavetakatyo yovetsikaigakera terira onkametite kantankicha teratyo irapakuaigero onti ariompa ishintsiiganakeri yovetsikaiganakerora ovashi yapakuaiganakero ikematsaigavetakarira. [20] Ariotari ikañoiganakerori Imeneo intiri Arijantero. Irorotari nokantantakarira ganigera itentagaigaari kematsaigatsirira yapatoitaigara kameti iratsipereakagavageigakeriniri Satanashi irogoiganakeniri ganigera iniashinaigaari Tasorintsi.

Tyara ikantagani iniaganira Tasorintsi

2 [1] Oketyo nokogake nonkantakempira piniaventaigakerira maganiro

matsigenkaegi pinkantaigakerira
Tasorintsi intsarogakagaigakemparira,
aikiro pinkantaigakerira pishineven-
taigakari ikavintsaavageigakempitari.
2 Piniaventaigakerira koveenkaripage
intiegiri aikiro maganiro pitinkami-
page pintimaigakeniri kameti ganiri
otimi tatampa povankinaventai-
gaempa, onti pimpiriniventavageigake
magatiro ikogagetirira Tasorintsi pine-
gintevageigakempara. 3 Kametitaketari
ankañoigakerora maika aniaigakerira
Tasorintsi Gavisaakoigakairira, irorotari ishineventaka irirori. 4 Ikogaketari
irogavisaakoigakerira maganiro, aikiro
ikogake irogotasanoigakerora Niagan-
tsisanorira. 5 Aiñotari paniro Tasorin-
tsisanorira. Aikiro aiño paniro niaven-
taigiririra matsigenka ganiri ikisaigiri
Tasorintsi, irirotari Jesokirishito.
6 Irirori ipimantaka tsikyata ikama-
ventaigakerira maganiro ganigeniri
yashintaigaari kamagarini, irirokya-
niri shintaigaemparine Tasorintsi.
Impogini aganakara kutagiteri ikogan-
takarira Tasorintsi ogotakenkanira
terira ogovetenkani itigankaigakeri
iritigankaneegi inkamantaigakerira
maganiro. 7 Nerotyo itigankantakena-
rira nonkenkitsavagetakera nonkaman-
taigakerira maganiro terira iriroegi
jorioegi tyara ikanta Tasorintsi yogavi-
saakotantira, aikiro nogotagantavage-
takerora Niagantsisanorira.
8 Maika nokogake nonkantakem-
pira tyarika pampatoitaigakempa
yogari surariegi negintevageigacharira
terira inkisaigempa iriroegi niaigake-
rine Tasorintsi. 9 Pinkantaigakerora
tsinaneegi negintekyara ogaguvagei-
gakempa, gara okogaigi oneakagan-
taigakempara. Aikiro pinkantaiga-
kerora gara onti opiriniventavageigi
ampityagiigakerora ogishi. Aikiro
garatyo pairo oshineventavageigaro
nenketsiki, kori, kamisapage ontirika
tatapagerika oita punatasanotacharira.
10 Onti ompiriniventavageigake onka-
vintsaantavageigera. Ariotari ikogakeri
Tasorintsi onkañoigakempara maika
tsinaneegi kematsatasanoigatsirira.
11 Ogari tsinaneegi onkemisanta-
gantsivageigakera ogotagaigunkanira
Iriniane Tasorintsi. 12 Tera nonkoge
ogotagaigakerira surariegi avisuma-
naigakerira, onti onkemisantavagei-
gake. 13 Iketyotari yovamparoatake
Tasorintsi Aran impo imatakero Eva.[a]
14 Impo ogari Eva iroro ipokashi-
take kamagarini yamatavinatakerora
okañovagetantanakarira, tera iriro
iramatavinate Aran.[b] 15 Irorotari ikan-
tantakarorira Tasorintsi antsipere-
vagetakera ontomintakempara ovashi
atsipereantaiganakarira maganiro
tsinaneegi otomintaigakara, kantan-
kicha irirori irogavisaakoigakero
maganiro tsinaneegi onkantakanirika
onkematsaigakeri, aikiro onkavin-
tsaantaigakera, ontiri aikiro osuretasa-
noigakempara tyara onkantaigakempa
onegintetasanoigakempara okiiro.

Tyara inkantaigakempa sentaigiririra kematsaigatsirira

3 1 Arisanotyo nonkantaigakempi
aiñorika kogankitsirira impega-
kempara sentaigiririra kematsaiga-
tsirira kametimatake. 2 Kantankicha
yogari sentaigiririra kematsaigatsirira
inkantakanira inegintetasanovagetana-
kempa ganiri otimi tatampa inkanta-
vitakenkani onti ineakenkani itimasa-
novageti kameti, aikiro iragumatakera
paniro tsinane intaganityo, gara ikogi
pashini. Ishintsitashitakerora magatiro

[a] **2.13** Jen. 2.7, 21-22 [b] **2.14** Jen. 3.1-6.

terira onkametite, irogotasanota-
kera isurevagetakemparora kame-
tiripage, negintekyara irogaigakeri
itovaireegi. Kametikyara iragaigava-
keri iroviriniigavakerira neaigiririra,
irogotakera irogotagantavagetakera.
3 Gara ishinkisevageta, gara yagashi-
tantavageta onti inkavintsaantake.
Inkemisantakovagetakempa magatiro,
aikiro gara ishineventavagetari koriki
irashintaviotakemparira. 4 Irogotakera
inegintevageigakerira timimoigiririra,
aikiro irogotagaigakerira itomiegi
inkematsatasanoigakerira gara ipuga-
tsanaigari. 5 Antari garika ikañotiro
maika matsi ario iragaveake inegint-
evageigakerira maganiro kematsaigatsi-
rira irisentaigakerira. 6 Yogari ikyaen-
karira kematsatanankitsi tera onka-
metite impegakempara sentaigiririra
kematsaigatsirira garira onti iraventa-
kovagetanakempa inkañotakemparira
kamagarini yaventakotakara nerotyo
ikisantakariririra Tasorintsi. 7 Yogari
sentaigiririra kematsaigatsirira kante
inegintetasanovagetakempara kameti
ineaigakeriniri terira inkematsaige
ario ikañotiro maika. Antari garika
inegintetasanota, onti iriniashinaiga-
nakempari maganiro ovashi iragavea-
keri kamagarini ganige ikematsataa-
gani.

Tyara inkantaigakempa kavintsajaigiririra kematsaigatsirira

8 Ario inkañoigake kavintsajaigiririra
kematsaigatsirira nokogake inegint-
evageiganakempara, aikiro intsataga-
sanoigakerora iriniane. Gara ishinki-
sevageiga, aikiro gara yamatavinaigiri
itovaireegi iragutaigakerira igorikite
kogapage. 9 Onti inegintetasanovagei-
gakempa, aikiro irogotasanovagei-
gakerora okyarira yogikoneaigakai
Tasorintsi terira ogovetenkani pairani.
10 Oketyo ineasanoigakenkani ariorika
inegintetasanovageigaka. Impogini
ineaigakenkanirika ikatinkatagagei-
gakero yovetsikageigakerora magatiro
ario pinkante kanterityo impegaiga-
kempara kavintsajaigiririra kematsai-
gatsirira.
11 Ario onkañoigake tsinaneegi
kavintsajaigiririra kematsaigatsirira
onegintevageigakempara, aikiro ontsa-
tagaigakerora oniane gara oniashii-
garo kogapage, aikiro oshintsitashii-
gakerora magatiro terira onkametite.
12 Yogari kavintsajaigiririra kematsai-
gatsirira iragumatakera paniro tsinane
intagani, impanirotasanotakerora gara
ikogumati pashini, aikiro irogotakera
inegintevageigakerira itomiegi intie-
giri aikiro maganiro timimoigiririra.
13 Inkatinkatagasanoigakerorika yove-
tsikageigakerira irishineventaigakem-
pari irapigematsaegine, aikiro iraga-
veake inkamantakotasanoiganakerira
Jesokirishito ganige itsarogumaigai.

Okyaenkarira yogikoneati-moigakairira Tasorintsi

14-15 Nokogavetaka nompokakitera
noneakitempira, kantankicha gatata-
rorokari nopoki. Irorotari notsirinkan-
takempirira oka sankevanti kameti
pogotakeroniri tyara inkantaigakempa
maganiro kematsaigatsirira inegint-
etasanovageigakempara, maganirotari
aroegi atentagavakagaiga akematsaigi-
rira Tasorintsi terira ineero igamane,
irirotari shintaigakai. Aikiro aroegi
ikogakagaigake ankamantakoigakerira
tyara ikanta yogavisaakotantira katin-
kara agaigakero, aikiro ashintsitashi-
vageigakerira gagaigirorira Niagantsi-
sanorira. 16 Arisanotyo pairo avisake
okametitakera magatiro terira ogove-
tenkani okyarira yogikoneatimoigakai
Tasorintsi. Irorotari oka:

Iponiaka Kirishito enoku imechotakera aka kipatsiku.
Yogari Isure Tasorintsi yagaveakagakeri kameti ogotakenkaniniri inti Itomi Tasorintsi,
aikiro isaankariite Tasorintsi ineaigakeri yagaveavagetira.
Ikenkitsatakovagetunkani
ovashi ikematsatasanovageigakeri tovaini matsigenkaegi,
impogini ikaemairi Tasorintsi iataira enoku.

Pakuaiganaeronerira ikematsaigavetarira

4 [1] Maika nokogake nonkamantakempira yogari Isure Tasorintsi ikantake impogini agapaakempa kutagiteri intimagarantaigake irapakuaiganaero ikematsaigavetarira. Inti irogiatakoiganake matavinaigakeririra, aikiro inti inkematsaiganake kamagarinipage. [2] Inti inkematsaiganake kametitamampegaigacharira pairorira yamatagavageiga, tenigetari ineaigaero kutagiteri, nerotyo tatampa tsaganegintaigaerine. [3] Yogaegiri kañoigirorira maika ikantavitantaigiro agenkanira tsinaneegi, aikiro tsinaneegi agaigera surari. Aikiro ikantavitantaiganakeri irogakenkanira posantepage kogageripage terira inkantaviigavetajaeri Tasorintsi, yovetsikagetakeritari irogakenkanira kameti agaigakemparirika aroegi kematsaigiririra gotasanoigirorira arisanorira ashineventaigakempariniri ankantaigakerira: “Apa Tasorintsi, noshineventakempi pipakenara nogakemparira”. [4] Maganirotari yovetsikagetakerira Tasorintsi gara ikantavitantagani, imirinkatari kametigetake, kantankicha agaigakemparirika ankantaigakerira Tasorintsi ashineventaigakari, [5] irorotari kametitagakerine Iriniane Tasorintsi ontiri aikiro aniaigakerira Tasorintsi ankantaigakerira ashineventaigakari ipaigakairira.

Tyara inkantakempa Timoteo impiriniventakerora ikogagetakerira Jesokirishito

[6] Pogotagaigakeririka papigematsaegine magatiro okapage ineakempi Jesokirishito onti pitsatagasanotanakero ikogakerira irirori. Ariompa pogotasanotanakerori Niagantsisanorira pikematsatakerira. [7] Gara onti pipiriniventavageti pisuregetakemparora ikenkiavageigirira matsigenka, tyampa pinkantakero. Onti pimpiriniventavagetake ikogagetirira Tasorintsi. [8] Antari akogaigira ashintsiigera avatsaku kametitaketyo, kantankicha pairo avisake okametitakera asuretasanoigakemparira Tasorintsi ampiriniventavageigakerora ikogagetirira irirori antimaigakeniri kameti aka kipatsiku ontiri aikiro anta enoku. [9] Kametitake onkematsatakenkanira oka nokantakempirira maika, ontitari arisanorira. [10] Aroegi akematsatasanoigakeri Tasorintsi terira ineero igamane. Irorotari apiriniventantaigakarorira magatiro ikogagetirira, aikiro atsipereakovageiga posante. Irirori ikogavetaka irogavisaakoigakerira maganiro matsigenkaegi, kantankicha inti yogavisaakoigake kematsatasanoigiririra kantaigakeririra irogavisaakoigakerira.

[11] Maika nokogake pinkamantaigakerira maganiro kematsaigatsirira magatiropage oka notsirinkakempirira pogotagasanoigakerira pinkantaigakerira inkemisantasanoigakempira. [12] Pinkenkitsatimoigakerira Iriniane Tasorintsi tsikyanira povetsikikari terira onkametite, onti pinegintevagetakempa kameti ineakoigakempiniri papigematsaegine arioniri inkañoigakempa iriroegi.

Pintaigakemparira pitovaire, pinkematsatasanotakerira Tasorintsi pinkantakanira pinegintevagetanakempa. Pinkañotakerora maika inkemisantasanoiganakempiniri ganiri ikantaigi: “Inti niavagetankitsi ikyaenkarira antaritanankitsi, garatyo nokemisantumaigiri”. 13 Antari gatatarika nopoki pimpiriniventavagetakerora piniavantakerora Iriniane Tasorintsi papatoitaigara pinkenkitsatakerora, aikiro pogotagantasanotakerora. 14 Pine karanki ipatikaiigakempira pigitoku sentaigiririra kematsaigatsirira iniasurentaigakeri Tasorintsi ikantantaigakempirira pimpiriniventavagetakerora pinkenkitsavagetakera, aikiro pogotagantavagetakera, impo ovashi yagaveakagakempi Tasorintsi. Iroro maika pimpiriniventavagetake, tsikyanira papakuanairokari.

15 Nonkantutaempityo aikiro pimpiriniventasanovagetakerora kameti ineaigakempiniri maganiro atanatsi pogotanakera. 16 Pinegintetasanovagetakempara aikiro kametikyara pogotagantavagetake. Pinkantakanira pimpiriniventavagetanakero. Pinkañotanakerorika maika inkantakani inkavintsaavagetakempi Tasorintsi. Ario inkañotagaigakempari kemisantaigakempinerira.

Tyara inkantakempa Timoteo irogotagaigakerira kematsaigatsirira

5 1 Maika, notomi, gara pikanomairi antarivagetanaatsirira, kametikya pogotagakeri pinkañotagakempari irironirika piri. Yogari ikyaenkarira gaenokaiganankicha pinkañotagaigakempari irironirika pirentiegi. 2 Ogari antarovageiganaatsirira pinkañotagaigakero iroronirika tomintimpi. Irorokya okyaenkarira antarogeiganankitsi pinkañotagaigakemparo pitsiroegi. Pogotagaigakerorika tsikyanira pisariimanaigarokari.

3 Pinkavintsajaigakerora ogamakotagaegi terira intimumaige oitanepage. Iroroegi pairotari okogakovageigaka. 4 Kantankicha aiñorika otomiegi intirika ovisariegite pogotagaigakeri inkavintsajaigakerora impaigakerora okogakoigakarira, arioankiniri oneakagaigakerira kutagiteri. Inkañoigakemparika maika irishinevagetakempa Tasorintsi, irorotari ikogake irirori. 5 Ogari ogamakotaga panirosanorira apuntavagetaa onti ogiakovagetaka inkavintsaakerora Tasorintsi. Omirinka opiriniventanakeri oniakerira kutagiteriku ontiri tsitenigetiku. 6 Kantankicha ogari ogamakotaga intagatirira opiriniventi tatarika okogakerira irorori onti kañomataka ontinirikatyo okamake, teranika onkematsatumateri Tasorintsi. 7 Nokogake pogotagaigakerora maganiro ogamakotagaegi pinkantaigakerora onegintevageigakempara ganiri tatoita okenanta oniashinaigakenkanira. 8 Yogari terira isuretakoigempari iitaneegi timimoigiririra impaigakerira ikogakoigakarira onti ikañotakari terira inkematsatumate, kantankicha pairotyo yavisake irirori, yogovetakarotari ikogirira Tasorintsi, kantankicha tera inkoge intsatagerora.

9 Antari pitsirinkakoigirora ogamakotagaegi, intaganityo pintsirinkakoigake antarotasanovageiganaatsirira panirotasanotiririra ojime tekyara inkame, ovashi tera agae pashini. Ogari tekyaenkarira oshiriagakoigempa 60 shiriagarini gatata pitsirinkakoigiro. 10 Aikiro intagani pintsirinkakoigake okemakoigunkanirira pairo okavintsaantavageigi kañopagerira oka: ogimonkageigakerira otomiegi onegintevageigakerira, negintekya agaigavakeri apigematsaegine pokaigankitsirira, omuigakerira pashinipage

kematsaigatsirira, otsarogakagaiga-
karira tsipereavageigatsirira, ontirika
aikiro tatarika oita antake okavintsa-
jaigakerira pashini.
11 Kantankicha gara pitsirinkakoigiro
ogamakotagaegi tekyarira antarota-
sanovageige, oketyotari onkantaiga-
vetakempari Kirishito onkantakanira
ompiriniventaigakeri, kantankicha
impogini onti onkogaiganae ojimen-
taigaempara ovashi omagisanta-
geiganaero okantaigavetakaririra.
12 Tsikyatatyo onkantakagantaiga-
kempa iroroegi gatanika otsatagaigiro
okantaigavetakarira. 13 Aikiro ompe-
ravageiganakempa intagati ompirini-
iventavageiganake oneantavageigakera.
Gara patiro operaiga, aikiro amaiganak-
kero niagantsi oniashiiganakemparora
kogapage. 14 Irorotari nokogantakarira
ojimentaigaempara ogamakotagaegi
tekyasanorira antarovageige onto-
mintaigaempara ompiriniventaigake-
rora ovanko oneginteigakerora ganiri
tatoita okenanta iriniashinaigakempa-
rora terira inkogaige inkematsaigake-
rira Kirishito. 15 Aiñotari okonogaga-
rantaigaka ogamakotagaegi apakua-
geiganakero okematsaigavetarira inti
okematsaiganai Satanashi.
16 Ogaegiri tsinaneegi kematsaigatsi-
rira aiñorika oitane kamakotankitsi-
rira ojime kante onkavintsajaigakerora
iroroegi ompaigakerora okogakota-
karira. Gara pashini opakagantaigi
onkantaigakera inkavintsajaigakerora
apigematsaegine, iriroegi ontitari inka-
vintsajaigake ogamakotagaegi pairo-
rira okogakovageigaka.
17 Maika nonkantakempi yogari
sentaigiririra kematsaigatsirira kame-
titake impaigakenkanira tatarika oita
ikogakogeigakarira, irorotari inti-
mantaigakemparira. Aikiro kametita-
ketyo inkemisantasanoigakenkanira,
irirompasanotyo piriniventavageigi-
rorira Iriniane Tasorintsi ikenkitsa-
vageigakerora yogotagantaigakerora.
18 Okantaketari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: “Yogari toro gara
yogusotsovatagani yagatikagitagaga-
nira turigo isaakitakerora okitsoki”.
Aikiro aityo pashini otsirinkakotun-
kani okanti: “Yogari tavagetatsirira
impunatakenkanityo”.
19 Aiñorika kantatsirira yovetsikake
terira onkametite sentaigiririra kema-
tsaigatsirira garika itimaigi piteni onti-
rika mavani neasanoigankitsirira gara
pikematsatiri. 20 Kantankicha aiñorika
sentaigiririra kematsaigatsirira garira
yapakuaigiro ikañovageigara pinka-
nomaasanoigakerira papatoitaigara
kameti intsarogaiganakeniri itovai-
reegi ganiri ikañoigari iriroegi.
21 Aiño ineaigakai Tasorintsi, intiri
Itomi intiegiri isaankariite ikogakagai-
gakerira irashintasanoigakemparira,
irorotari nonkantantakempirira maika
pintsatagagetakerora magatiro oka
nokantagetakempirira. Ario pinkañota-
gaigakempari maganiro, gara itimu-
mati ogakonarira pinkanomaakeri.
22 Tsikyanira pikatimaigirikari pashini
pimpegakagaigakerira sentaigiririra
kematsaigatsirira garira oketyo pinea-
sanoigiri ganiri vinti kañotacha garira
inegintevageiga. Virori ariompatyo
pinegintetasanotanakempari.
23 Kantakavitari okatsitira pimotiaku
gara patiro pitsatiro poviikarora nia,
poviikagetavaempatyo maani vino
irorori.
24 Aiñoegi ikonogagarantaigaka
ogotunkani shintsi yovetsikaigira
terira onkametite ovashi ikanoma-
jaigunkani, kantankicha ikonoga-
garantaigaka pashini impoginityo
ogotakenkani inkisashiigakemparira
Tasorintsi maganiro vetsikageigirorira

terira onkametite. [25] Ario ikañoi-
gaka vetsikaigatsirira kametiripage.
Ikonogagarantaigaka ogotunkani
tatoita yovetsikaigake. Pashinikya tera
ogotenkani, kantankicha impoginityo
ogotakenkani.

6 [1] Yogari nampiriantsi kematsata-
tsirira inkematsatasanotakerira
shintaririra gara ipugatsatari ganiri
iniashinatagani Tasorintsi, aikiro
ganiri osamatsanatagani agotagantai-
girira. [2] Antari intirika shintakempa-
rine kematsatatsirira gara ikantumati:
"Tera nompinkeri, intitari napige-
matsatene". Pairotyo iravisake iran-
timotagantsitakerira, ineaketari inti
yantavagetimotake irapigematsatene
itasanotarira. Maika, notomi, noko-
gake pogotagantakerora oka, pishin-
tsitagaigakerira papigematsaegine
intsatagaigakerora.

Tyati pairo avisakero magatiro

[3] Ogari agotagantaigirira aroegi
onti Niagantsisanorira, agotagantai-
gaketari ikantagetakerira Atinkami
Jesokirishito, akematsatasanoigakeritari
Tasorintsi. Kantankicha aiñoegi terira
inkogaige inkemisantasanoigerira, onti
yogotagantaigi terira iroro Niagantsi-
sanorira. [4] Inti pairorira yaventakova-
geta. Tera irogotumate, onti ipirini-
ventavagetake yagashitantavagetara,
irorotari okenantakarira ikisantira,
yotsimaantira, yovosanteantira, aikiro
tera inkematsatante onti ikantanake:
"Ariorikaratyo". [5] Itentavakagaigaka
yagashivakagaigara, tenige iragaveai-
gaenika isuretasanoigaempara, onti
ikogaigake iragantaigakemparora koriki
yogotagantaigira kameti irashintavagei-
gakempaniri, kantankicha tera irogotu-
maigero Niagantsisanorira.

[6] Kantankicha akematsatasa-
noigakeririka Tasorintsi, aikiro
ashineventasanoigakemparorika ipai-
gakairira garira akogaigi pashini, ario
pinkante pairo avisakero magatiro.
[7] Antari akyaenkara mechoigankitsi
tera tatampa ashintumaigempa. Ario
onkañotakempa ankamaiganaera gara
tatakona amumaiganai. [8] Kantankicha
maikari maika intagatityo timave-
tankichane asekaegi ontiri amancha-
kiegi ashinevageigakempatyo. [9] Yogari
kogaigatsirira irashintaviovageigakem-
para igorikite oga inkenaigake irove-
tsikageiganakero terira onkametite,
inkogaiganaketari terira inkogakogei-
gemparo ovashi onkañovagetagaigana-
kempari, impogini iriaigake morekar-
iku iratsipereavageigakera. [10] Arisano
tyanirika yoga intagatirira isureta-
kotaka irashintaviovagetakempara
igorikite intityo pairorira yovetsika-
gisevageti terira onkametite. Aiñotari
ikonogagarantaigaka yapakuaigana-
kero ikematsaigavetarira, irorotari
yatsipereavagetantaigakarira.

Pavoro ikantakerira Timoteo gara yapakuimatiro ikematsatakera

[11] Kantankicha viro, notomi Timoteo,
yashintasanotakempitari Tasorintsi
gara pishineventumagetaro magatiro-
page oka ishineventaigarira iriroegi.
Onti pishineventasanotanakempa pine-
gintevagetanakempara, pintsataganakerora ikantagetakempirira Tasorintsi,
pinkematsatasanotanakerira Jeso-
kirishito, aikiro pintasanoiganakem-
parira maganiro. Pantsipereakovage-
tanakempara gara pipugatantavageta.
[12] Pairani pikamantaigakeri maganiro
patoitaigankicharira pikantaigakerira
pikematsatasanotakeri Jesokirishito.
Maika gara papakuimatiro pikema-
tsatirira kigonkero piatakera pintimi-
motakerira Tasorintsi pinkantakanira
pintimake, irorotari ikogakagakempi.

Aikiro ariompatyo pimpiriniventava-
getanakerori pinkenkitsatakovageta-
kerira Jesokirishito. 13 Aiño ineaigakai
Tasorintsi timakagagetirorira maga-
tiro, aikiro ineaigakai Jesokirishito
kamantakotankicharira okyara
ikogakotagantakerira Pontsio Pirato.
Irirori arisanotyo ikantasanotake
tera iramatagumatempa. 14 Irorotari
nonkantantakempirira maika pintsa-
tagasanotakerora nokantakempirira
gara pogagumatiro ganiri otimumati
tatampa inkantaviitakempi. Ario
pinkañotanakero maika kigonkero
impigaatera Jesokirishito. 15 Impogini
agapaakempara kutagiteri iripokan-
taemparira, intigankaeri Tasorintsi
impigaatera aka kipatsiku. Yogari
Tasorintsi panirosanotyo ikantakara
irirori yagaveavagetakerora magatiro,
intitari Koveenkarisanorira pairorira
yavisavageigakeri maganiro koveen-
karipage. 16 Panirosanotyo inake
irirori ikantakani itimi pairani tekyara
tatakona timumagetatsine, aikiro
inkantakani intimakera gara ineima-
tiro igamane, shimpokirerenkamata-
ketyo kara kantamatake porererere
tera tyani gaveatsine iraiñonituma-
temparira. Tera tyani neimaterine,
aikiro gara tyani gaveatsi ineimatirira.
Kantanakanityo irishineventasanova-
getakenkanira inkantakenkanira pairo
yavisake yagaveavagetira. Ario onka-
ñotakempa. Amen.

17 Maika nokogake nonkan-
takempira pinkantaigakerira
shintavageigacharira gara yaventa-
kovageiga, aikiro gara ishineventa-
vageigaro yashintaigarira, ontson-
kagetanaempatari impogini. Inti
irishineventavageigakempa Tasorintsi
kavintsaasanovageigakairira, ipai-
gakairotari magatiro kameti ashi-
neigakempaniri. 18 Aikiro pinkantai-
gakerira gara imichavageiga, onti
inkavintsaantavageigake impaiga-
kerira itovaire ikogakoigakarira.
19 Inkañoigakerorika maika impogini
iriaigakera enoku inkavintsajaigakeri
Tasorintsi ineaigakerora magatiro
yogiakagaigakeririra impo inkanta-
kani intimaigake anta.

Pavoro ikaratagananairora ikantanairira Timoteo

20 Maika, notomi Timoteo, pogo-
tagantavagetakerora Niagantsisano-
rira katinkara pogakero, tsikyanira
pogagumatirokari. Gara pikemisan-
taigiri niashiigarorira kogapage.
Iriroegi ikantaigake yogovageti,
kantankicha tera irogotumaige. Ogari
yogotagantaigakerira teranika ario
onkañotemparo Niagantsisanorira
akematsaigirira aroegi. 21 Aiñoegitari
ikonogagarantaigaka ikematsaigakeri
kañoigirorira maika ovashi yapakuai-
ganakero Niagantsisanorira ikematsai-
gavetarira.

Maika, napigematsaegine, nokogake
inkavintsaavageigakempira Atinkami.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAINIRI TIMOTEO

Pavoro inti iritigankane Jesokirishito

1 1-2 ¿Aiñovi notomi Timoteo nota-
sanotarira kametikyarika pinake?
Narori aiñona aka kametikya nonake.
Naro nanti iritigankane Jesokirishito,
intitari kogankitsi Tasorintsi nonken-
kitsatakotakerira Itomi kameti iroga-
niaigakeriniri isureku maganiro
kematsaigakerineririra inkantakani
intimaigake. Noniaventakempi inka-
vintsaavageigakempira Apa Tasorintsi
intiri Atinkami Jesokirishito intsaroga-
kagaigakempira intimakagaigakempira
kameti ganiri tatoita povankinaventu-
mataa.

Ikantakerira Timoteo gara itsarogaventiri Jesokirishito

3 Yogari yashikiigakenarira ikema-
tsaigakeri Tasorintsi. Ario nokañoi-
gakari iriroegi nokematsatakerira.
Irorotari maika noniirira Tasorintsi
omirinka nokantantakaririra noshine-
vagetaka noneakera ikavintsaakem-
pira. 4 Nosuretaaro piragakara karanki
nokanakempira. Nokogantakarira
noneaatempira maika kameti noshi-
nevagetaempaniri. 5 Aikiro nosureta-
kotakempi pikematsatasanovageta-
kerira Tasorintsi pikañotasanoigaka-
rora pishaonkate Eroira ontiri piniro
Eonise. Nogotasanotake arisanotyo
pikañotasanoigakaro iroroegi pikema-
tsatasanotakera.
6 Irorotari nokogantakarira nosu-
retagaempirora karanki nopatikaita-
kempira pigitoku yagaveakagakempira
Tasorintsi pinkenkitsavagetakera.
Maika nonkantakempi shintsita-
shitero gara pitsarogumati. 7 Tera
iroro intigankaviteri Tasorintsi Isure
antsarogaigakera, onti itigankavita-
keri iragaveakagasanovageigakaera,
aikiro kameti antasanoigakempariniri
maganiro matsigenkaegi ontiri aikiro
agoigakera asuretasanoigakemparora
kametiripage.
8 Maika nonkantakempi gara pipa-
shiventa pinkenkitsatakovagetakerira
Atinkami. Aikiro naro gara pipashi-
ventagana pineakenara yashitakoviita-
kenarira nokenkitsatakovagetakerira.
Onti pintentagakena pantsipereа-
kera pinkamantaigakerira maganiro
pinkantaigakerira tyara ikanta Taso-
rintsi yogavisaakotantira, iririotari
shintsitagakempine. 9 Irirori yogavi-
saakoigakai, aikiro ikogakagaigakai
ampiriniventavageiganakerora ikoga-
getirira. Tera ario inkogakagaigajae
ineaigakaira avetsikaigakera kame-
tiripage, tsikyatatari iririori ikogaka-
gaigakai. Igantaga ikavintsajaigakaira
pairani tekyaenkara ontimumageten-
kani ovashi itigankakeri Jesokirishito
inkamaventaigakaera irogavisaakoiga-
kaera. 10 Irorotari agotantasanoigaka-
rira arisano ikavintsajaigakai Taso-
rintsi. Antari ipokutira Jesokirishito
yagaveasanotutiro kamagantsi,
yanianaitari ganiri apinkaigairo aroegi
agamane, agoigaketari aniaiganaera
impogini gara akamumaigai.
11 Tasorintsi ikogakagakena inti-
gankakenara nonkenkitsavagetakera
nonkamantaigakerira maganiro tyara
ikanta yogavisaakotantira, aikiro

nogotagantavagetakerora Niagantsisa-
norira. 12 Irorotari natsipereavagetan-
takarira, kantankicha tera nompashi-
ventagemparo yashitakoviitakenarora
nokenkitsavagetakera, nogotaketari
tyani nokematsatasanotake. Aikiro
nogotasanotake garatyo yamatavitana,
yagaveavagetaketari ariompatyo inka-
vintsaanakenari ovashi impigaate.
13 Maika pogotagantavagetakera
pimpampiatasanotanakerora Niagan-
tsisanorira nogotagakempirira, gara
pogagumatiro. Ishintsitagakempi Jeso-
kirishito pinkematsatasanotanakerira,
aikiro pintasanoiganakemparira papi-
gematsaegine. 14 Pinkenkitsavagetake-
rora Iriniane Tasorintsi gotagaigakai-
rira tyara ikanta yogavisaakotantira
katinka pogakero, intitari gaveakaga-
kempine Isure Tasorintsi timasurenta-
kempirira.
15 Pogotaketari maganiro timaigatsi-
rira Ashiaku yovashigantaiganakena,
imaiganakatyo Pijero intiri Eremojene.
16 Noniaventaigakeri iitaneegi Oneshi-
poro intsarogakagaigakemparira Atin-
kami. Irirori tera impashiventagena
yashitakoitakenara, onti itsarogaka-
gavagetakena ikavintsaavagetakenara
yogishineaanara. 17 Kañotari yogonke-
tapaakara aka Iromaku ikogapaakena
itsotenkavagetanakero ovashi ineaana.
18 Noniaventakeri inkavintsaavageta-
kerira Atinkami impigaatera impogini.
Viro pogotaketari imutakovagetake-
nara nonakitira Epesoku.

Timoteo inkañotakemparira soraro

2 1 Maika, notomi, ariompa pishin-
tsitashitanakerori magatiro
ikogagetirira Tasorintsi gara papa-
kuimatiro, intitari shintsitagakem-
pine Jesokirishito. 2 Ogari magatiro
pikemakenarira nogotagantavageta-
kera yapatoitaigara kematsaigatsirira
maika virokya gotagaigakerine pashini
papigematsaegine negintetasanova-
geigankicharira gaveaigankitsinerira
irogotagaigakerira pashini. 3 Aikiro
pinkañotakenara naro pantsipere-
akovagetakemparora magatiro tyarika
inkantaigakempi kisaigakempinerira.
Pimpiriniventavagetakerora magatiro
ikogagetirira Kirishito pinkañotakem-
parira soraro ipiriniventirora magatiro
ikogagetirira itinkami. 4 Pine soraro
tera irovetsikumateronika ikogakerira
irirori, intagatityo ipiriniventavageti
tatarika ikantakeri itinkami kameti
irogishineakeriniri. 5 Ario ikañotaka
pateatatsirira perota garira ikematsa-
tanti garatyo ipunatagani, onti inkan-
tavitakenkani ganiri ipateatai ovashi
irogikontetaenkani. 6 Ario ikañotaka
aikiro tsamaivagetatsirira irirori.
Garika ipomirintsiventavagetaro
itsamaire gara otimi iseka impogini,
kantankicha impomirintsiventavage-
takemparorika ario pinkante ontima-
sanotanake. 7 Suretakogetemparo oka
nokantakempirira. Tsikyata iragavea-
kagakempi Atinkami pinkemagetake-
rora magatiro.

Isuretakemparira Jesokirishito

8 Pinkantakanira pisuretakempari
Jesokirishito iyashikitanakerira Iravi,
irirotari nianaatsirira ikitavetunka-
nira, nerotyo nokenkitsatakovagetan-
takaririra nogotagaigakerira maganiro
tyara ikanta Tasorintsi yogavisaa-
kotantira 9 ovashi natsipereaventa-
vagetakero yashitakoviitakenarora
yogusoitakenara ikañotagavageita-
kena gantatsirira. Kantankicha ogari
Iriniane Tasorintsi garatyo ogipegu-
matagani, ariompatyo ontivarokako-
vagetanakempari. 10 Aikiro natsipere-
akovagetakarotyo posantepage, intitari
natsipereaventavageigake maganiro

ikogakagaigakerira Tasorintsi irashintaigakemparira, nokogaketari inkematsaigakerira Jesokirishito kameti irogavisaakoigakenkaniniri iriaigakera itimira Tasorintsi inkantakanira intimaigake.

11 Okari oka maika nonkantakempirira onti arisanorira:
Matakatari atentagaigakari Jesokirishito akamaigakera agoigaketyo antentaigakemparira impogini ankantakanira antimaigake iriroku.
12 Antentagaigakemparirika antsipereakovageiganakempara antentaigakemparityo aikiro impegakempara Igoveenkariegite maganiro.
Antari ankantaigakerika: “Tera nonkematsateri, inkante”, ario inkañotakempa irirori inkantakera: “Tera naro shintemparine”.
13 Ampakuaiganaeririka akematsaigavetakarira, irirori ariompatyo intsatagasanotanakerori magatiro ikantagetakerira,
teranika iramatagumatempanika.

Tyara inkantakempa tavagetatsirira irishineventakenkanira

14 Maika nonkantakempi pisuretagaigakemparira papigematsaegine magatiro oka nokantagetakempirira gara pimagisantiro, ineakempitari Atinkami pogotagantavagetira. Pinkantaigakerira kametikya inkemavakagaigakempa gara tyara ikantanatavakagumaiga. Antari inkantanatavakagaigakemparika tyampa inkantaigakero, onti inkemaigakeri pashini ovashi irapakuaiganae ganige ikematsaigai. 15 Pogotagantasanotakerora Niagantsisanorira gara pogagumatiro, onti pimpiriniventavagetasanotakero ikantagetakerira Tasorintsi ganiri otimi tatampa gipashiventagagetakempine impogini, irishineventakempitari Tasorintsi ineakempira pitsatagagetakerora magatiro ikogagetirira. 16 Gara piniashigetaro kogapage. Yogari niashiigarorira kogapage ariompa yovetsikageiganakerori terira onkametite. 17 Ogari yogotagantaigirira kañoigirorira maika ariompa otivarokakovagetanakari, onti okañotakaro itsotantira katsinori avirikavatsaantira vatsatsiku. Nerotyo yapakuagarantantaiganakarira kematsaigatsirira tenigera inkematsaigae. Ariotari ikañoiganakerori Imeneo intiri Pireto. 18 Iriroegi onti yogagaiganakero Niagantsisanorira ikantaigakera gara aniaiganai impogini, matakatari yoganiaigakai Atinkami asureku. Ikañoiganakerora maika onti yamatavitagarantaiganakeri kematsaigatsirira. 19 Kantankicha maganiro yashintasanoigarira Tasorintsi garatyo yapakuimaigiro Niagantsisanorira kamantakotakeririra, otsirinkakotunkanitari okanti: “Yogari Atinkami yogotasanoti tyani yashintasanota”. Aikiro okanti: “Yogari kantatsirira: ‘Inti shintana Atinkami’, kante irapakuagetanakerora magatiro terira onkametite”.

20 Antari ivankoku shintavagetacharira tera patiro ontimagete ovetsikantagetunkanirira kori intiri perata. Otimagetaketyo aikiro pashini ovetsikantagetunkanirira inchato ontiri kipatsi, kantankicha tera ario onkañotagasanogetenkani magatiro onkogakogetenkanira. Pine kañotari ogari punavagetankicharira okonogagarantaka onti osekatantagani viesetaku, ogari terira ompunatempa onti onoshikagani omirinka kutagiteri. 21 Yogari negintevagetacharira onti ikañotanakaro oga punavagetacharira, tenigetari irovetsikagetaero terira onkametite,

onti ariompa inegintetasanovageta-
nakari kameti impiriniventakeroniri
tatarika ikogake Jesokirishito.
22 Gara pikañoigaari ikyaenkarira
gaenokaiganankicha suregiseigarorira
terira onkametite. Ariompa pinegin-
tetasanotanakempari pinkematsata-
sanotanakerira Jesokirishito, aikiro
pintentagaiganakemparira maganiro
kematsatasanoigatsirira niaigiririra
Atinkami pintavakagaigakempara gara
pikisavakagaiga. 23 Gara pikematsagei-
giri kantanatavakagaigacharira, pogo-
taketari maganiro kañoigaririra iriroegi
onti ikisavakagaiganaka. 24 Maganirotari
tavageiginiririra Atinkami gara ikisantu-
maigi. Irogoigakera irogotagantavagei-
gakera, aikiro iratsipereakovageigakem-
para. 25 Negintekyara inkanomaavagei-
gakeri terira inkogaige inkematsaigake-
rora Niagantsisanorira gara ikisumaigiri.
Ariorika iriniasurentaigakeri Tasorintsi
ovashi inkantatigaiganakempa irapa-
kuaiganakerora yovetsikageigakera
terira onkametite inkematsaigakera,
26 impo irogoiganake isuregeiganakem-
parora arisanorira ganigera yagaveai-
gairi kamagarini shintaigavetakaririra
aikiro peraigavetakaririra.

Tyara inkantaiganakempa matsigenkaegi impogini

3 1 Nokogake nogotagakempira tyara
onkantanakempa impogini agapaa-
kempara kutagiteri terira onkameti-
gitete. 2 Yogari matsigenkaegi ikiiro
suretakovageigaachane, aikiro inti
isuretakoiganakempa koriki, iraven-
takovageiganakempa, ineakagantava-
geiganakempa, isamatsanaiganakeri
Tasorintsi, gara ikematsaigiri iriri
ontiri iriniro, gara isureigari kavin-
tsajaigakeririra, aikiro gara ikema-
tsaigiri Tasorintsi. 3 Gara ikavintsaan-
tumaigi, gara itsarogakagantumaiga,
iriniashivageiganakemparo kogapage,
gara yagavei ishintsitashigeigirora
terira onkametigete, pairo inkisanta-
vageigake, aikiro gara ishineventai-
garo magatiro kametiripage. 4 Iriroegi
maireni inkamantakotantaigake inkisa-
kagantantaigakera, aikiro iragashitanta-
vageigakempa, pairo iraventakovageiga-
kempa. Gara ikogaigi irishineventaiga-
kemparira Tasorintsi, onti inkogaigake
tatarika oita ishineventaiga iriroegi.
5 Aikiro inkantamampegaigakempa
intiegi kematsaigatsirira, kantankicha
gara ipinkaigiri Tasorintsi, onti ineaiga-
keri tera inkoveenkate.

Maikari maika nonkantakempi garatyo
pikonoitumaigari kañoigakerorira maika.
6 Ikonogagarantaigakatari iaigake ovan-
koegiku tsinaneegi terira oshintsitashiva-
geigero okañovageigara yamatavinaiga-
kerora, omirinkatari oshineventasanoiga-
vakari tyanirika kenkitsaigirorira pashini
niagantsi okemisantavintsaigakerira.
7 Iroroegi okantaigavetaka okogaigake
ogoigakerora Niagantsisanorira, kantan-
kicha tera agaveaige ogotumaigerora,
atanatsitari okemisantaiganakerira
matavitantaigatsirira. 8 Iriroegi ikisaiga-
keri gotagantaigirorira Niagantsisanorira,
onti ikañoigakari seripigariegi Janeshi
intiri Jampirishi kisaigakeririra Moiseshi
pairani. Isuregisevageigaka posantepage
terira onkametite yapakuaigakerora
ikematsaigavetakarira. 9 Kantankicha gara
ikantakani ikematsaigagani, ineaigaken-
kanitari tera irogotumaige onti inkañoiga-
kempari yogaegi kisaigakeririra Moiseshi
pairani tera inkematsaigaenkani.

Pavoro ikantanakerira Timoteo inkantakanira inkenkitsatakovagetanakerira Jesokirishito

10 Maika, notomi, nogotake pikemasa-
notavakero nogotagagetimpirira ovashi

pimatanaka viro pikañotasanotanakena
naro. Pogotake tera novetsike terira
onkametite, onti nopiriniventavageti
nokenkitsavagetakerora Niagantsisa-
norira, aikiro nokematsatasanotakerira
Jesokirishito. Tera nonkisaigeri terira
inkogaige inkematsaigakerora Iriniane
Tasorintsi, onti natsipereakovagetaka,
aikiro nokavintsajaigakeri maganiro
matsigenkaegi. 11 Aikiro pogotake yatsi-
pereakagavageitakenara anta Antiokiaku,
Ikonioku ontiri Irishitiraku. Pairotyo
ikisashivageitakena, kantankicha yoga-
visaakotaana Atinkami yapakuaitaana.
12 Ario inkañoigake maganiro kogaigank-
itsirira inkematsatasanoigakerira Kirishito
iratsipereaventavageiganakerityo.
13 Kantankicha yogari vetsikagisevagei-
gatsirira posantepage terira onkametite
intiegiri matagavageigacharira pairotyo
irogagavageiganakempa iramatavitan-
taiganakera, aikiro ikiirotyo matavinai-
gaachane. 14 Kantankicha viro pinkanta-
kanira pinkematsatasanovagetanakero
yogotagaitakempirira, pogotaketari tyani
gotagakempiro, aikiro pogotake onti
arisanorira. 15 Pogotutakarotari pityo-
miakyanira Iriniane Tasorintsi. Irorotari
pogotantakarira tyara ikanta Tasorintsi
yogavisaakotantira ovashi pikematsatasa-
notanakeri Jesokirishito kameti piata-
keniri itimira Tasorintsi pinkantakani
pintimake. 16 Intitari tsirinkakagantakero
Tasorintsi magatiro Iriniane. Irorotari
gotagaigakai magatiro arisanorira. Aikiro
avetsikaigira terira onkametite okano-
majaigakai anegintevageigakempaniri
antimaigakeniri kameti. 17 Irorotari
okañotantakarira maika ompote antava-
getagantsiigakenerira Atinkami.

Pavoro ishintsitagakerira Timoteo

4 1 Impogini impigaatera Jeso-
kirishito impegapaakempara
igoveenkariegite maganiro aiñokyarira
yaniaigi intiegiri kamageigankitsirira,
inkantaigapaakeri tyanirika vetsikan-
kitsi kametiri, aikiro tyanirika vetsikan-
kitsi terira onkametite. Irirori ineai-
gakai maika. Ario ikañotaka Tasorintsi
ineaigakai irirori, 2 irorotari nonkan-
tantakempirira pinkantakanira pinken-
kitsatakotasanotakeri Jesokirishito
pinkantaigakerira maganiro tyara
ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.
Pogotagaigakeri kogaigankitsinerira,
aikiro terira inkogaige. Pinkanomaan-
takera, pishintsitagantakera. Negin-
tekya pogotagantake gara pikisavageta.
3 Agapaakempatari kutagiteri ganigera
ikogaigi inkemisantaigakerira kenki-
tsaigirorira Niagantsisanorira, inti
inkogaigake pashini gotagaigakerine-
ririra tatarika ikogaigakerira iriroegi
irishineventaiganakemparira. 4 Ganige
ikemisantaigairo Iriniane Tasorintsi,
onti inkemisantasanoiganake ikenkia-
geigirira pairaninirira. 5 Kantankicha
viro ariompatyo pinegintevagetanakem-
pari pisuregetanakemparora kametiri-
page, pantsipereakovagetanakempara
magatiro. Pimpiriniventavagetanake-
rora pinkenkitsatakovagetanakerira
Jesokirishito pinkantaigakerira maga-
niro tyara ikanta Tasorintsi yogavisaa-
kotantira. Pintsatagasanotanakerora
magatiro ikogagetirira irirori.
6 Naro omirinka natsipereaventavage-
takero nantavagetakenerira Atinkami.
Ario nokañotaka pairani kigonkero
maika. Maikari panikya aganaempa
nonkamantanaemparira impo noatanae
nontimimotakerira. 7 Omirinka nopo-
mirintsiventavagetakaro nontsata-
gagetakerora ikantagetakenarira,
kantankicha maikari maika mataka
notsatagagetakero magatiro. Teratyo
nampakuimatero nokematsatakerira.
8 Irirori inti Joesesanorira, katinkatari
yogagetakero magatiro ikantakera tyara

inkantakenkani paniropage matsigenka.
Ineakena nokematsatasanotakerira
irorotari maika yogiakagakena matsai-
rintsi iramatsaitakenara impogini,
kantankicha gara paniro naro yama-
tsaiti, irimaigakerityo aikiro maganiro
giasanoigavakeririra impigaatera.

Ikamantagetanairira

9 Maika, notomi, povetsikagetanakem-
para pimpokapagera shintsi pineaki-
tenara. 10 Ataketari yovashigantana-
kena Irimashi iatakera Tesaronikaku,
pairotari avisake ishineventagetakarora
kipatsipagekutirira. Yogari Keresente
onti iatake Garashiaku. Irirokya Tito
onti iatake Iramashiaku. 11 Panivanisano
notentaarira Irokashi. Impo pimpokake-
rika paganakerira Marokoshi pintenta-
kerira, nokogaketari irimutakovageta-
kenara. 12 Yogari Tikiko notigankakeri
Epesoku. 13 Pimpokakerika pamaenarora
nomanchaki noganakerira Toroashiku
ivankoku Karipo. Aikiro pamaenarora
nosankevantite, irorosanotyo sanke-
vanti notsirinkantagetarira.
14 Yogari Arijantero pitankamenivage-
tatsirira asuromenta yatsipereakaga-
vagetakena ikisakagantakenara. Maika
arione, tsikyata inkisashitakempari
Atinkami, 15 ikisashivagetakenatari
nokenkitsatakotakerira Jesokirishito.
Tsikyanira ikishimpikari viro aikiro.
16 Oketyosanora yamaitanake-
nara joeseku tera intimumate paniro
niaventumatenanerira, maganirotari
yogapuntagaigakena, panirotyo nonia-
ventakara naro. Kantankicha tera
nonkoge inkenkiakagaigakerira Taso-
rintsi impogini. 17 Kantankicha yogari
Atinkami imutakovagetakena ishintsi-
tagakenara. Nagaveantakarira noken-
kitsatakovagetanakerira Jesokirishito
kameti inkemaigakeniri maganiro terira
iriroegi jorioegi. Ario ikañotakena
maika yogavisaakotakenara teniri impi-
mantaitena irogaitakenara. 18 Ariom-
patyo irogavisaakotanakenari ovashi
iramanakena enoku itimira. ¡Tsame
ankantakanira ashineventavageigakem-
pari ankantaigakerira pairo ikametiti!
Ario onkañotakempa. Amen.
19 Pinkantakerora Pirishika aiño
nosuretakaro. Ario ikañotaka Akira
irirori nosuretakari, intiegiri aikiro
iitaneegi Oneshiporo pinkantaigake-
rira nosureigakari. 20 Yogari Erashito
aiñokya Korintoku. Yogari Toropimo
nokanakeri Miretoku imantsigava-
getaketari. 21 Viro, notomi, pimpoka-
pagera shintsi tekyara onkatsinkagi-
tetae. Yogaegiri Eovoro, Porinte, Irino,
Keraoria intiegiri maganiro apigema-
tsaegine ikogaigake pinkemakoigake-
rira aiñoegi isuretakoigakempi.
22 Maika, notomi, nokogake inten-
tavagetakempira Atinkami Jeso-
kirishito. Ario inkañotakempa Taso-
rintsi inkavintsaavageigakempira
viroegi maganiro.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAKENERIRA TITO

Ikamantakerira kametikya inake

1 [1] ¿Aiñovi notomi Tito kametikya-
rika pinake? Narori aiñona aka
kametikya nonake. Naro nanti iromperane Tasorintsi, aikiro nanti iritigankane Jesokirishito. Irirori itigankakena nonkematsatagaigakerira maganiro ikogakagaigakerira Tasorintsi inkematsaigakerira kameti irogotasanoigakeroniri Niagantsisanorira akematsaigirira. [2] Aikiro irogotasanoigakera iriaigakera maganiro kematsaigatsirira intimasanoigakera Tasorintsiku gara ineaigairo igamane. Yogari Tasorintsi tera intsoegumatempa. Pairani tekyaenkara ontimumagete ikantake gara ineaigairo igamane maganiro tyanirika kematsaigakerine Kirishito, inkantakani intimaigake iriroku.
[3] Maikari maika atake aganaka kutagiteri irogotantaigakemparorira maganiro Iriniane Tasorintsi Gavisaakoigakairira. Irorotari itigankantakenarira nonkenkitsatakotakerira Jesokirishito nonkamantaigakerira maganiro.
[4] Tito, virori vinti notomisanorira, nantitari kematsatagakempi. Vinti napigematsatene, pitentagakenatari akematsaigakerira Jesokirishito. Noniaventakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Jesokirishito Gavisaakoigakairira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumataa.

Yantavagetakera Tito Keretaku

[5] Antari nokanakempira kara Keretaku nokantanakempi pagatagetaerora magatiro tekyarira agatageigero, aikiro nokantanakempi tyarika kara yapatoitaiga apigematsaegine pinkogaigakenerira sentaigiririra pinkañotagasanotakemparora nokantanakempirira. [6] Yogari sentaigiririra kematsaigatsirira inkantakanira inegintetasanovagetanakempa ineakenkaniniri itimagantsivagetake kameti. Gara ikogi pashini tsinane, intaganityo impanirotake yagakerira. Yogari itomiegi inkematsatasanovageigakerira Kirishito inegintetasanovageigakempara, aikiro irogoigakerira iriri gara ipugatsaigari. [7] Yogari sentaigiririra kematsaigatsirira intitari piriniventirorira magatiro ikogagetirira Tasorintsi, irorotari nokantantakarira inkantakanira inegintetasanovagetanakempa. Gara yaventakovageta, gara ikatsimati, gara ishinkisevageta, aikiro gara yagashitantavageta. Gara yamatavinaigiri itovaire iragakera koriki. [8] Kametikya iragaigavakeri iroviriniigavakerira irapigematsaegine pokaigankitsirira ivankoku. Irishineventakemparora kametiripage, ishintsitashitakerora magatiro terira onkametite. Inkavintsajaigakerira itovaire, aikiro inkematsatasanotakerira Tasorintsi, ontiri aikiro ineanontasanotakempara kameti inegintetasanovagetakempaniri. [9] Yogari sentaigiririra kematsaigatsirira gara yogagumatiro Iriniane Tasorintsi onti isuretasanotakemparo kameti iragaveakeniri irogotagaigakerira pashini, aikiro iragaveakeniri irogemisantaigakerira maganiro gagaigirorira Niagantsisanorira.

[10] Aiñotari tovaini pugatsatanta-
vageigacharira, onti iniashiigakaro
kogapage yamatavitantaigakera.
Irirosanoegityo kañoigankicha maika
kantaigatsirira maganiro kematsai-
gatsirira kametitake intsatagaigake-
rora itsirinkakotanakerira Moiseshi.
[11] Yogaegi kañoigankicharira maika
pinkanomaasanoigakerira ganiri
imaigairo aikiro, onti yoverajaigana-
keri maganiro matsigenkaegi ikono-
gagarantaigaka yapakuakagaigakeri
ikematsaigavetarira imaiganakero
itsinaneegite intiegiri aikiro itomiegi.
Aikiro onti yogotagantaiganake terira
onkametite ikogaigakera iragantaiga-
kemparora koriki.
[12] Pairani itimake kamantantatsirira
Keretakunirira. Irirori iniakoigakeri
itovaireegi ikanti: “Maganiro Kereta-
kunirira intiegi matagavageigacha-
rira, tera intsarogakagantaigempa
kañoigamataka matsontsori. Aikiro
tera irantavageige, onti ipiriniventaigi
isekataigara”. [13] Ikantasanotakeni-
roro. Irorotari nokantantakempirira
kanomaasanoigeri yogaegi kañoi-
gankicharira maika kameti inke-
matsatasanoiganakeriniri Kirishito
[14] ganigeniri ikemisantaigairi jorioegi
kenkitsavageigatsirira kogapage.
Aikiro pinkantaigakerira gara ikemi-
santaigiri yogotagaigirira pashini
terira inkogaige inkematsaigakerora
Niagantsisanorira. [15] Yogaegiri kema-
tsaigiririra Tasorintsi isaankaigakerira
ikañovageigakara yogoigake kameti-
take ogagetakenkanira posantepage
teranika onkitsitinkante, kantankicha
yogaegiri terira irisaankaigeri Taso-
rintsi ikañovageigakara ikantaigake
okitsitinkanti posantepage, teranika
irogoige tatoita kametitankitsi aikiro
tatoita terira onkametite, isuregise-
vageigakarotari terira onkametite.
[16] Iriroegi ikantaigavetakatyo yogoigiri
Tasorintsi tyara ikanta, kantankicha
ogotunkani teratyo arisano irogoigeri,
tera irovetsikumaigenika ikogagetake-
rira irirori onti ipugatsanavageigakari,
nerotyo teratyo irishinetumaigempari
Tasorintsi onti ikisaigakeri. Teratyo
iragaveimaige irovetsikaigakera kame-
tiripage.

Tyara ankantaigakempa antimagantsivageigakera kameti

2 [1] Viro, Tito, maika nokogake
nonkantakempira antari pogota-
gantakera pimpampiatasanotanakerora
Niagantsisanorira. [2] Yogari antariva-
geiganaatsirira intsatagaigakerora
iriniane, ishintsitashiigakerora maga-
tiro terira onkametite, irishineventai-
gakemparora kametiripage, inkemats-
atasanoigakerira Jesokirishito, intasa-
notantaigakempara, iratsipereakova-
geigakempara gara ikisavageiga.
[3] Ario onkañoigakempa antarovagei-
ganaatsirira pinkantaigakerora onegin-
tevageigakempara, aikiro gara onia-
shivageigaro kogapage ontiri aikiro
gara oshinkiiga. Onti onkañoigakempa
maika [4] kameti agaveaigakeniri ogota-
gaigakerora apitsinaneegitene tekyasa-
norira antarovageige ontasanoigakem-
parira ojime intiegiri aikiro otomiegi.
[5] Aikiro ogotagaigakerora osurevagei-
gakemparora kametiripage, onegint-
tasanovageigakempara, oneginteiga-
kerora ovanko, onkavintsaantavagei-
gakera ontiri aikiro onkematsavagei-
gakerira ojime. Nokantantakempirira
maika onti ganiri osamatsanatagani
Iriniane Tasorintsi.
[6] Ario pinkañoigakeri tekyasano-
rira irantarivageige pinkantaigake-
rira ishintsitashiigakerora magatiro
terira onkametite. [7] Pintsatagage-
takerora nokantagetakempirira

ineaigakempiniri onti pineginteta-
sanovagetaka. Pogotagaigakeririka
pinkatinkatagasanotanakerora Iriniane
Tasorintsi [8] garatyo pogagumatiro
kameti impashiventaiganakempaniri
kisantaigatsirira ineaigakera onti inia-
shivageigakaro kogapage.
[9] Pinkantaigakerira yonampigetaga-
nirira intsatagaigakerora ikantaiga-
keririra shintaigaririra kameti irogi-
shineaigakeriniri, gara onti ipugatsa-
naigari. [10] Aikiro gara ikoshinanaigiri,
onti inkematsatasanoigakeri kameti
ineaigakeniri maganiro okametivage-
tiratyo Iriniane Tasorintsi Gavisaakoi-
gakairira.
[11] Yogari Tasorintsi onti ikavintsaa-
vageigakeri maganiro matsigenkaegi
kameti irogavisaakoigakeriniri ganiri
ineaigairo igamane. [12] Irorotari agotan-
taigakarira kametitake ampakuai-
ganakerora avetsikagisevageigirora
posantepage terira onkametite gani-
gera akañoigaari terira inkematsaige
suregisevageigarorira posantepage,
onti agoiganake ashintsitashiigakerora
magatiro terira onkametite, antsata-
gaigakerora anianeegi, omirinkara
ankematsatasanovageigakeri Taso-
rintsi. [13] Aroegi ariompatyo anegintе-
tasanovageiganakempari agiaigakera
agapaakempara kutagiteri impigan-
taatemparira Jesokirishito Gavisaa-
koigakairira irishimpokirerenkapaa-
kera. Irirori intitari Tasorintsisanorira
gaveavagetatsirira. [14] Aroegi avetsi-
kagisevageigavetakatyo posantepage
terira onkametite kantankicha impo
ikamaventaigakai yogavisaakoiga-
kaira yapakuakagaigakaira yashin-
taigavetakaira kamagarini, aikiro
isaankasanoigakai kameti irirokyaniri
shintasanoigakaene ampiriniventa-
sanoiganakeroniri avetsikaigakera
magatiro kametiripage. [15] Irorotari oka
pogotagantakerira pishintsitagantа-
kera, aikiro pinkanomaantakera viro-
tari ikogakagake Tasorintsi pisentaiga-
kerira kematsaigatsirira timaigatsirira
kara.

Tyara inkantakempa kematsatatsirira

3 [1] Nokogake pinkantaigakerira
maganiro kematsaigatsirira inke-
matsavageigakerira igoveenkariegite
intiegiri aikiro itinkamipage gara
ipugatsanaigari, onti irishineigakempa
irovetsikaigakera tatarika ikogaigake-
rira. [2] Gara iniashitantavageiga, iratsi-
pereakovageigakempara, gara ikisan-
tavageigi, aikiro inkavintsajaigakerira
maganiro matsigenkaegi.
[3] Karanki tera agotumaige asurei-
gempara nerotyo tera tyani anke-
matsaige. Akiiro matavinaigaacha
nerotyo onti apiriniventavageigi
posantepage terira onkametite, akisu-
manaigakeri atovaireegi. Aikiro ikisai-
takairika oga akenaigake akisanatava-
kagaiganaka. [4-5] Kantankicha impogini
agakara kutagiteri ikavintsajaigakerira
Tasorintsi maganiro matsigenkaegi
imaigakai aroegi yogavisaakoigakai,
intitari Gavisaakotantatsirira. Tera
iroro irogavisaakoviigajae ineaigakaira
anegintevageigakara, ontityo itsaroga-
kagaigakaira, irorotari yogavisaako-
tantaigakairira. Antari isaankaigakaira
akañovageigara onti onkantakera
atake akantatigaiganaka kañoma-
taka akyaenkanirikatyo mechoigaatsi,
intitari kantatigakagaigakai Isure
timasurentaigakairira. [6] Aventaiga-
karitari Jesokirishito Gavisaakoiga-
kairira, nerotyo itigankantakaririra
Tasorintsi Isure intimasurentaigakaera
iragaveakagasanovageigakaera. [7] Ario
ikañoigakai maika Tasorintsi ikavin-
tsajaigakaira ineaigakaeniri kañoma-
taka tenirikatyo ankañovageigempa.

Maikari maika onti agiasanoigake
antentaigakemparira enoku ganiri
aneaigairo agamane. 8 Magatiro oka
nokantaigakempirira onti arisanorira.
Maika nokogake pogotagasanoiga-
kerira maganiro kematsaigatsirira
impiriniventasanoiganakerora irove-
tsikaigakera magatiro kametiripage,
pairotari avisake okametitakera, aikiro
irorotari mutakoigiririra maganiro.

**Tyara inkantakempa Tito
inkanomajaigakerira vetsikageiga-
tsirira terira onkametite**

9 Maika nonkantakempi gara piten-
taigari pashini piniavakagaigakempara
kogapage piniakoigakerora tatarikara
oita terira iroro arisanorira, aikiro
gara pitentaigari piriniventavageigiro-
rira ikenkiaigirora ivairopage yashikii-
ganakeririra intiegiri aikiro kisavaka-
gaventaigarorira itsirinkakotanakerira
Moiseshi. Tyampa ankantaigakero
kañopagerira oka ipiriniventavagei-
girira iriroegi, teranika iroro ganian-
tatsine. 10 Ariorika intimake niashiva-
getakemparonerira kogapage ovashi
iroro onkenantakempa inkisavakagai-
gakempara kematsaigatsirira pinka-
nomaakerityo. Garika ikematsatimpi
pimataerityo aikiro. Impo irimataero-
rika aikiro gara ikematsatimpi pinkan-
tavitakeri gara ikiai papatoitaigara.
11 Pineaketari onti yapakuanairo
Niagantsisanorira tenigera inkematsa-
taero, ikiiro kañotagantaachane, onti-
tari yovetsikake terira onkametite.

Ikamantaganairira

12 Impogini nontigankakeririka
Aretemashi intirika Tikiko viroku
kara pintsatimatanakera piatakera
Nikoporishiku. Ariotari noatakeri
anta nontimuntevagetakera kigonkero
avisanaera katsinkagiteri. 13 Pinegin-
tetasanoigavakerira Senashi niaven-
tantatsirira joeseku, intiri Aporoshi
pimpaigavakerira tatapagerika inko-
gakogeigakempa ganiri itsonkatakoi-
ganaka avotsiku. 14 Pinkantaigakerira
apigematsaegine impiriniventaiga-
nakerora irovetsikaigakera magatiro
kametiripage, aikiro inkavintsaavagei-
gakerira kogakoigankicharira kameti
irogameiganakempaniri irimutakotan-
tavageigera.
15 Maganiro tentaigakenarira aka
ikogaigake pinkemakoigakerira aiño
isureigakempi. Pinkamantaigakerira
maganiro apigematsaegine aiñoegina
aka nosureigakari.
Maika nokogake inkavintsaava-
geigakempira Tasorintsi maganiro
viroegi.

Maika intagati,
Pavoro

PAVORO ITSIRINKAKENERIRA PIREMON

Pavoro ikogakotagantakerira Piremon kametikyarika inake

1 ¿Aiñovi Piremon kametikyarika
pinake? Narori aiñona aka nashitako-
taka, onti yashitakoviitakena noken-
kitsatakovagetakerira Jesokirishito.
Maika inti notentaka apigematsatene
Timoteo notsirinkaigakempira, notasa-
noigakempitari, virotari notentashiiga
nantavageiginirira Jesokirishito. 2 Tera
paniro viro nontsirinkaigene, intie-
gityo notsirinkaigakene aikiro maga-
niro kematsaigatsirira patoitaigacha-
rira pivankoku, ontiri apigematsaegine
Apia intiri aikiro Arekipo atentashiiga-
rira atsipereaventaigirira Jesokirishito.
3 Noniaventaigakempi inkavintsaa-
vageigakempira Apa Tasorintsi intiri
Atinkami Jesokirishito intimakagaiga-
kempira kameti ganiri tatoita povanki-
naventumaigaa.

Pairo itasanotanta Piremon

4-5 Omirinka noniirira Tasorintsi
nokantiri noshinevagetaka, nokema-
kotakempitari pairo pitasanoigakari
maganiro kematsaigatsirira, aikiro
pikematsatasanovagetirira Atinkami
Jeso. 6 Iroroventi maika pitentagaiga-
kenatari pikematsatakera, omirinka
noniaventakempi nokantakerira
Tasorintsi nokogake pogotasanotana-
kera tyara ikantaigakai Jesokirishito
ikavintsaavageigakaira maganiro
aroegi kematsaigiririra. 7 Pogishinea-
sanovagetakenatyo kara noneakera
pitasanoigakarira papigematsaegine
pikavintsajaigakerira, irorotari nosh-
inevagetantakarira.

Pavoro ikantakerira Piremon kametikyara iragavaeri Oneshimo

8 Naro nanti iritigankane Kirishito
nerotyo nagaveantakarira nonkan-
takempira pintsatagakerora nonkan-
takempirira. 9 Kantankicha impatyo
viro, pairotari pitasanotanta. Ario
nokañotaka naro notasanotakempi.
Narori nanti Pavoro atake nantariva-
getanake. Maika aiñokyana yashitako-
viitanaro nokenkitsatakovagetakerira
Jesokirishito. 10 Irorotari nokogantaka-
rira maika nonkantakempira inti noko-
gake noniaventakerira yoka Oneshimo.
Irirori onti nopegakeri notomi, naro-
tari kematsatagakeri aka nashitakota-
kara, ikematsatantakaririra Kirishito.
11 Karanki ponampivetarira tera inke-
matsatempi onti ishigapitsatanakempi,
kantankicha maika ario pinkante inke-
matsatasanotanakempi irimutakovage-
tanakempira, kañotari naro imutako-
takena. 12 Neri yoga notigankaimpiri
kara pagavaerira pishinetavaemparira,
notasanotakaritari. 13 Nokogavetaka
irinakemera aka irimutakotakenamera,
aiñokyatari yashitakoviitanaro nokenki-
tsatakovagetirira Jesokirishito. Ariome
irinakeme aka kañomataka vintiniri-
katyo mutakotanakena. 14 Kantankicha
tera nonkoge nagavakerira, teranika
viro kantenane, tera nonkogenika
nonkantakempira arione aka. Onti

nokogake tsikyata pinkantakena viro.
15 Ariorika yontainavetakitimpi kameti
pagavaeriniri pinkantakani pintenta-
vagetaempari. 16 Maika gara intagati
ponampitaari, ontityo pintasanovage-
takempari aikiro, intitari papigematsa-
tene ikañotakempitari viro ikematsa-
takerira Kirishito. Naro notasanovage-
takari, kantankicha viro maika pavi-
saketyo pintasanovagetanakemparira,
tenigetari patiro ponampitaempari,
intitari aikiro papigematsatene.
17 Iroroventi maika pineasanotakena-
rika nanti papigematsatene gavaerityo
kañomataka nantinirikatyo pagavake.
18 Tyarika ikantakempi, ontirika ipega-
kotakempi narompa pinkogantaempa.
19 Tera pashini tsirinkerone, tsikyatatyo
notsirinkakero naro nonkantakem-
pira naro punataatsine, kantankicha
garatyo nokantimpi kañotari gamera
nanti ario pinkematsatake. 20 Iroroventi
maika, napigematsatene, pintsarogaka-
gavagetakenara pogishineasanovageta-
kenara pintsatagakerora nokantakempi-
rira, nantitari papigematsatene.
21 Notsirinkakempi maika nogotake-
tari pintsatagakero nokantakempirira,
aikiro nogotake gara intagati pitsatagi
nokantakempirira maika, onti povetsi-
kagetake aikiro pashini pisuretakem-
parira viro.
22 Maika nokogavetaka povetsika-
kenara kara nomagantakemparira
nompokakitera, noneaketari ariorika
irapakuaitaena, ikemaigakempitari
Tasorintsi piniaventaiganara omirinka.

Pavoro ikarataganairora ikantanairira

23 Aiño aka Epaperashi itentagan-
taitakenari yashitakoviitakenarora
nokenkitsatakovageigirira Jeso-
kirishito. Irirori ikogake pinkemako-
takerira aiño isuretakempi. 24 Ario
ikañoigaka aikiro Marokoshi, Arishi-
tariko, Irimashi intiri aikiro Irokashi
ikogaigake pinkemakoigakerira
isureigakempira, iriroegi intiegitari
notentashiigarira nantavageiginirira
Jesokirishito.
25 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira Atin-
kami Jesokirishito.

Maika intagati,
Pavoro

SANKEVANTI ITSIRINKAIGUNKANIRIRA EVEREOEGI

Tasorintsi itigankakeri Itomi irogotagaigakaera

1 [1] Pairani Tasorintsi inti iniaigake
kamantantaigatsirira ikamanta-
geigakerira posante, impo irirokya
kamantaigavakeri yashikiiganakairira.
[2] Kantankicha maika inti itigankake
Itomi irogotagaigakaera tyara ikanta,
irirotari iniake pairani ikantakerira:
"Notomi, viro vetsikagetakerone maga-
tiro pashintagetakemparora". [3] Yogari
Tasorintsi inti pairorira ikametivageti.
Yogari Itomi ikañotasanotakari, irirotari iatakotakera. Iriro shintagitearo
magatiro, aikiro tsikyata inegintege-
tiro, pairotari yagaveavageti. Aroegi
antiegi kañovageigacharira, kantan-
kicha irirori yogavisaakoigakai isaan-
kaigakaira akañovageigara. Impogini
iatai enoku ipirinitaira inampinaku
Tasorintsi irakosanoriraku.

Kirishito pairo yavisaigakeri isaankariite Tasorintsi

[4] Yogari Kirishito pairo yavisaigakeri
isaankariite Tasorintsi, intitari Itomi.
[5] Yogari Tasorintsi tera inkantumai-
gerinika isaankariite:
"Virori vinti Notomi,
vikyaenka notomintaka maika".
Aikiro tera inkantumate:
"Yogari nosaankariite impegakena
Iriri,
narokya pegakerine Notomi".
[6] Kantankicha antari itigankakerira
Itomi aka kipatsiku ikanti:
"Maganiro nosaankariite irishine-
ventaigakempari inkantaigakera:
'Pairo ikametiti' ".
[7] Kantankicha antari iniakoigakerira
isaankariite intagati ikantake:
"Yogari nosaankariite onti nonka-
ñotagaigakempari tampia,
aikiro onti inkañoigakemparo
omorekatsantsaenkatira tsitsi".
[8] Antari iniakerira Itomi ikanti:
"Viro Notomi, pinkantakani
pimpegakempara Igoveenkarie-
gite maganiro gara pikaragitea-
kotumati,
omirinkatari pinegintetantava-
geti.
[9] Pairotari pishineventavagetaro
kametiripage, irorokya pikisashi-
vagetaka terira onkametite.
Irorotari nokavintsaantasanovage-
takempirira nogishineakempira
navisakagaigakempiri maganiro
pitentaigakarira,
nantitari Piri Tasorintsi".
[10] Aikiro ikanti:
"Virori vinti Itinkamiegi maga-
niro, vinti vetsikakerorira okya-
sanokyara kipatsi,
aikiro vinti vetsikakero inkite.
[11] Impogini ompegagetanaempa
magatiro povetsikagetakerira,
kantankicha virori pinkantakani
pintimake.

Magatiro ogantagagetanake onkañogetanakero ogantagagetira manchakintsi.
12 Pampitivigetakero pinkañotagagetakerora apitivigetaganira manchakintsi,
aikiro pimpugakagagetaero pashini okyarira pinkañotagakemparo manchakintsi osapokaganira pashinikya ogagutaagani.
Kantankicha viro gara pikantatigumata
ontiri aikiro gara pikaragiteakotumati".
13 Tasorintsi tera inkantumateri isaankariite ikantakeririra Itomi:
"Pirinite nonampinaku nakosanoriraku
kigonkero nagaveaigakerira maganiro kisashiigakempirira".
14 Maganirotari isaankariite onti itimashiigake iromperaigakemparira. Iriroegi onti isaankaigake mameri ivatsa. Omirinka itigankaigiri irimutakoigakerira maganiro irogavisaakoigakenkanirira.

Ankantakanira ankematsaigake

2 1 Irorotari nonkantantaigakempirira maika tsame ankantakanira asuretasanoigakemparo magatiro ikantakerira Itomi Tasorintsi ganiri amagisantaigairo. 2-3 Pairani Tasorintsi itigankaigakeri isaankariite inkamantantakera ikantakerira irirori ontsatagagetakenkanira. Kañotari ikisashiigakarira yogaegi terira intsatagaigero ikantaigakerira isaankariite, maikari aroegimparorokari pairo inkisashiigakae garika akematsaigiri Itomi. Antari ikisashiigakarira terira intsatagaigero ikantakerira isaankariite onti ogotunkani arisano ikantasanoigake, nerotyo yogaegiri terira inkematsaigeri tsikyata ikañotagantaigaka iriroegi. Ario akañoigaka aroegi maika garika akematsaigiri Itomi ¿ario tyara inkantakempara Tasorintsi irogavisaakoigakaera? Garatyo yogavisaakotumaigai kogapage. Iketyotari gotagantankitsi Atinkami tyara ankantaigakempa irogavisaakoigakaera, impo yogari kemisantaigakeririra iriroegikya gotagaigakai aroegi. 4 Impo yogari Tasorintsi irirokya gaveakagaigakeri kematsaigiririra Jesokirishito yovetsikageigakera posantepage terira oneimagetenkani kameti ogotakenkaniniri katinka yogakero ikenkitsaigakera. Aikiro paniropage ikantatigakagaigakai yagaveakagaigakaira Isure Tasorintsi, irirotari kogankitsi Tasorintsi inkañotagagetakerora maika.

Jesokirishito ikañotasanoigakai aroegi

5 Yogari Tasorintsi tera iriro inkantaige isaankariite irashintaigakemparora okyarira timaatsine kipatsi noniakotakerira maika. 6 Otsirinkakotunkanitari Irinianeku Tasorintsi ikantakera Iravi iniakerira Tasorintsi ikanti:
"Nantiegi matsigenka nonaigake. ¿Tyara okantaka pisuretakoigakenara?
Aikiro noneaigiro nogamane. ¿Tyara okantaka pipiriniventaigakenara?
7 Taina pavisakagaigavetakari pisaankariite
yavisaigavetakena naroegi,
kantankicha pishineventaigakena pavisakagavageigakenarora
8 magatiro povetsikagetakerira kameti
nagaveaigakeroniri".
Ario ikañotakero maika Tasorintsi yavisakagaigakairora magatiro, tera irogavisumatanae patiro garira avisaigiro, kantankicha maika tekya aneaige

agaveaigakerora magatiro. 9 Kantankicha Tasorintsi pairora ikavintsaavageigakai itigankantakaririra Jeso aka kipatsiku. Antari ipokutira tenige iravisaigaeri isaankariite Tasorintsi kameti iratsipereaventaigakitajaera ovashi inkamaventaigakitajae. Impogini ishineventasanotaari Tasorintsi itentanaari iriroku ikoveenkatagairi yavisaigairi isaankariite.

10 Magatiro timagetatsirira inti vetsikagetakero Tasorintsi, aikiro irirori ikogake iriaigakera maganiro itomiegi intimimoigakerira intentaigakemparira inkoveenkaigakera. Irorotari okametitantakarira itigankakerira Jeso yatsipereakagunkanira kameti iragaveakeniri irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerineririra. 11 Isaankaigakai akañovageigara ikametitagasanoigakai, nerotyo akantantaigaririra Iriri: “Apa”. Irirori Jeso tera impashiventagaigae ikantaigakaira: “Viroegi vintiegi igeegisanorira”. 12 Irorotari ikantantakaririra Iriri ikanti:

> “Nonkenkitsatimoigakerira igeegi nonkamantakotakempira.
> Antari yapatoitaigara nontentaigakempari nomatikaventaigakempira noshineventaigakempira”.

13 Aikiro ikanti:

> “Panirotyo nogiakotakempari Tasorintsi”.

Impo ikantake aikiro:

> “Ario nonake aka notentaigakarira itomintaigakarira Tasorintsi”.

14 Maganiro aroegi kematsaigatsirira ario akañovakagaigaka, maganirotari atakoigake. Irorotari ikañotantakarira maika Jeso iponiakara enoku ipokutira aka kipatsiku imechotakera ikañotasanoigakai aroegi kameti inkamakeniri iragaveakeriniri kamagarini gaveavagevetacharira impogereaigakaemera.

15 Pairani apinkasanovageigavetaro agamane, tyampatyo ankantaigakempa, kantankicha maika ipokuti irirori yogavisaakoigakaira, nerotyo maika tenige ampinkaigaero. 16 Agotasanoigaketari tera iriroeginika iripokashiige isaankariite Tasorintsi inkavintsajaigakerira, antiegitari ipokashiigakiti inkavintsajaigakaera, aroegitari iyashikiiganakerira Averan. 17 Irorotari ikañotasanotantaigakairira aroegi kameti iragaveakeniri impegakempara Asaseroroteeginesanorira tsarogakagaigakairira, aikiro tsatagasanotakeronerira magatiro ikogagetirira Tasorintsi. Aikiro ikañotasanoigakai ompote inkamaventaigakaera irironiri inkisavitakeriniri Tasorintsi akañovageigara ganiri aroegi ikisaviigi impogini. 18 Nerotyo maika yagaveake ishintsitagaigakaera ganiri yagaveaigai kamagarini inkañovagetagaigakaera, ineakerotari irirori ipokutira aka ikañoigakaira aroegi yatsipereakagavetakarira yoveraanatakerira ikogavetakara irapakuakagakerimera ganigeniri ikematsatairi Tasorintsi.

Jeso pairo yavisavagetakeri Moiseshi

3 1 Maikari maika, napigematsaegine, ikogakagaigakempitari Tasorintsi irashintasanoigakempira, suretasanoigempari Jesokirishito itigankakerira inkamantaigakaera tyara ikanta, aikiro impegakempara Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi, irirotari akematsaigi aroegi. 2 Irirori inti tsatagagetirorira ikogagetirira Tasorintsi ikañotakarira Moiseshi itsatagagetirora yogotagaigirira pairaninirira ikogakagaigakerira Tasorintsi irashintaigakemparira.[a] 3 Kantankicha pairo yavisavagetakeri Moiseshi. Onti ikañotakari vetsikirorira pankotsi, inti visankitsi vetsikirorira yavisakero

[a] **3.2** Nm. 12.7.

pankotsi. [4] Patiropage pankotsi aiñotari
vetsikakerorira, kantankicha magati-
ropage timagetatsirira inti vetsikageta-
kero Tasorintsi. [5] Nonkantutaigaempityo
aikiro yogari Moiseshi inti irompe-
rane Tasorintsi. Irirori itsatagagetiro
magatiro ikantagetakeririra, ontitari
ipiriniventavageti ikamantaigirira
maganiro iseraereegi magatiro ikanta-
keririra Tasorintsi. [6] Kantankicha yogari
Kirishito pairo yavisakeri Moiseshi,
teranika iriro iromperane Tasorintsi,
intitari Itomisanorira tsatagagetirorira
ikantagetakeririra Iriri, ipegakaganta-
karirira Itinkami maganiro kematsaiga-
tsirira. Intitari Atinkamiegi atanatsira
ashineventaiganakempari agiaigakera
intentaiganakaera enoku itimira.

Tasorintsi yapishigopireakagaigakeri maganiro kematsaigiririra

[7] Irorotari otsirinkakotantunkanirira
ikantakerira Isure Tasorintsi ikanti:
"Maikari maika pinkemaigakerira
Tasorintsi iriniaigakempira,
[8] garatyo pipugatsaigari onti pinke-
matsaigakeri.
Gara pikañoigari yashikiigana-
kempirira inaigakera osarigagi-
tetapaakera.
Iriroegi pairotari yogagavageigaka
ikantaigakera gara yagavei Taso-
rintsi iramaiganakerira kipatsiku
ikashigakagaigakaririra
ovashi ipugatsaiganakari".
[9] Irorotari ikantantaigakairira Taso-
rintsi impogini:
"Yogari yashikiiganakempirira
inaigake kara osarigagitetapaa-
kera 40 shiriagarini.
Ineaigavetakarotyo magatiro nove-
tsikimoigakeririra
kantankicha tera inkogaige inke-
matsaigakenara.
Samani natsipereakoigavetakari,
kantankicha impo niganki yotsi-
majaiganakena.
[10] Irorotari nokisantaiganakaririra
nokanti: 'Omirinkatyo isuregiseva-
geigaka posantepage
tera inkogaige inkematsaigakenara
intsatagaigakerora nokantaiga-
keririra'.
[11] Nokisashitasanoigakari nokantan-
takarira nokanti:
'Iroroventi maika garatyo ineai-
giro nokashigakagaigaveta-
karirira irapishigopireaigakem-
para' ".
[12] Napigematsaegine, tsikyanira pika-
ñoigarikari iriroegi pimpugatsaigana-
kemparira Tasorintsisanorira ganigera
pikematsaigairi. [13] Maikari maika
aiñokyara ikavintsajaigakai Taso-
rintsi pishintsitagavakagaigakempara
omirinka kutagiteri ganiri yamatavi-
naigimpi kamagarini impo onti pimpu-
gatsaiganakempari Tasorintsi ganigera
pikematsaigairo Niagantsi Kametiri
kamantakotakeririra Jesokirishito,
noneaigakempitari panikya pampa-
kuaiganakero. [14] Kantankicha inta-
gani tentasanoigakemparine Kirishito
yogaegi inkantakanirira inkematsata-
sanoigakeri, irirotari ikematsaigake
okyara. Kantaka inkañoigakempara
maika kigonkero iriaigakera intimi-
moigakerira Tasorintsi.
[15] Irorotari okantantakarira otsirin-
kakotunkanirira okanti:
"Maikari maika pinkemaigakerira
Tasorintsi iriniaigakempira
garatyo pipugatsaigari onti pinke-
matsaigakeri.
Gara pikañoigari yashikiigana-
kempirira ipugatsaiganakarira".
[16] ¿Tyani kemaigavetakari Tasorintsi
iniaigakerira, kantankicha tera
inkematsaigeri? Intiegitari maga-
niro naigavetankicharira Ejipitoku

yagaigaatirira Moiseshi itentaiganaa-
rira parikoti. 17 ¿Tyani ikisashiigaka
Tasorintsi ovashi avisavagetanake 40
shiriagarini? Intiegitari pugatsaiga-
nakaririra ovashi ikamageiganake
anta osarigagitetapaakera. 18 ¿Tyani
ikantake Tasorintsi: "Gara pineai-
giro nokashigakagaigavetakempirira
pampishigopireaigakempara?" Intiegi-
tari terira inkematsaigeri.[b] 19 Irorotari
aneantaigakarira tera ineaigero kipatsi
ikashigakagaigavetakaririra Tasorintsi,
ikantaigaketari gara yagavei intsataga-
kerora ikantaigakeririra.

4 1 Iroroventi maika aiñokyatari
ikantake Tasorintsi: "Pinkema-
tsaigakenara kameti pineaigakeroniri
magatiro nokashigakagaigakempirira
pampishigopireaigakempara", tsikya-
nira itimikari kañoigakemparinerira
yashikiiganakempirira kantaigankit-
sirira gara yagavei Tasorintsi intsata-
gagetakerora ikantaigakeririra, garira
onti gara ineiro ikashigakagaigakai-
rira irapishigopireakempara. 2 Iriroegi
ikemaigavetakarotyo magatiro ikan-
taigakeririra Tasorintsi kantankicha
onti ikantaigake gara yagavei intsata-
gakerora, nerotyo ikantantaigakaririra
irirori garatyo ineaigiro ikashigakagai-
gavetakaririra irapishigopireaigakem-
para. Ario akañoigaka aroegi maika
akemaigake ikamantaitakaira tyara
ankantaigakempa ankematsaigakerira
Jesokirishito kameti irogavisaakoi-
gakaeniri Tasorintsi, 3 kantankicha
intagani gavisaakoigankichane aroegi
atanatsirira akematsatasanoiganakeri
Jesokirishito, ikantaketari Tasorintsi
iniakoigakerira yashikiiganakairira
ikanti:

"Nokisashitasanoigakari nokantan-
takarira nokanti:
'Iroroventi maika garatyo ineaigiro
nokashigakagaigavetakaririra
irapishigopireaigakempara' ".

Kantankicha tera ario inkante inea-
kera tekya ontime irapishigopireantai-
gakemparira, matakatari yagatageta-
kero magatiro isariaigakairira okya-
sanokyara yovetsikagetake magatiro
timagetankitsirira. 4 Aityotari otsirin-
kakotunkani kutagiteri apishigopirean-
taganirira okanti:

"Yogari Tasorintsi yapishigopi-
reantakaro kutagiteri 7, yagata-
getakerotari magatiro yovetsika-
getakerora".[c]

5 Aikiro okantaketari Itsirinkakagan-
takerira Tasorintsi okanti:

"Garatyo ineaigiro nokashigaka-
gaigavetakaririra irapishigopi-
reaigakempara".

6-7 Yogaegiri iketyorira ikantaigake
Tasorintsi:

"Pinkematsaigakenara kameti
pineaigakeroniri magatiro
nokashigakagaigakempirira
pampishigopireaigakempara",

tera ineaigero inkañotagaigakerira
maika, ikantaigaketari iriroegi gara
yagavei Tasorintsi intsatagakerora
ikantaigakeririra. Kantankicha impo-
gini avisanakera tovaiti shiriagarini
yogari Tasorintsi iniasurentakeri Iravi
itsirinkantakarira ikantakera:

"Maikari maika pinkemaigakerira
Tasorintsi iriniaigakempira
garatyo pipugatsaigari onti pinke-
matsaigakeri".

Irorotari maika agotantaigakarira
intimaigake paniropage neaigakerone-
rira ikashigakagaigakairira Tasorintsi,
tera imagisanteronika irirori ikanta-
kerira okyara, aiñokyatari ikogake
irogavisaakoigakerira maganiro

---

[b] **3.18** Nm. 14.1-35. [c] **4.4** Jen. 2.2.

kematsaigakerinerira kameti intentaigakempariniri irapishigopireaigakempara.
8 Intagatime iriniakotake Tasorintsi yamaiganakerira Josoe itovaireegi anta kipatsiku ikashigakagaigakaririra irapishigopireantaigakemparora,[d] gamerorokari iniakagairi Iravi impogini inkantakera maganiro kematsaigakerineririra intentaigakempari irapishigopireakagaigakerira. 9 Irorotari ogotantunkaniririra yogari Tasorintsi yapishigopireakagaigakeri maganiro kematsaigiririra gotasanoigankitsirira intsatagagetakerora magatiro ikashigakagaigakairira, 10 imirinkatari kematsaigiririra yapishigopireaigaka tenigetari impomirintsiventaigaemparo irogishineaigakerira Tasorintsi kameti irogavisaakoigakeriniri, onti ikañoigakari irirori yapishigopireakara pairani okyasanokyara yagatagetakerora yovetsikagetakerora magatiro. 11 Iroroventi maika tsamenityo ankusotasanoiganakemparira Tasorintsi garatyo apakuaigairo akematsaigakerira ganiri akañoigari iriroegi pairaniniririra terira inkematsaigeri, ompote ampishigopireaigakempaniri.
12 Magatirotari ikantakerira Tasorintsi onti oganiantake aikiro pairo agaveavageti. Okañovetakaro savuri pisotatetirorira otsoyampigetake kantankicha pairo avisakero, agaveaketari ontsagasurentaigakaera asureku, aikiro ogikoneagetakerora magatiro asuregeigarira irororika kametiri ontirika terira onkametite.
13 Ineasanotirotari Tasorintsi magatiro, nerotyo gara tyani gaveimatatsi iromanapitsatakemparira, aikiro iriro kantankitsine ariorika avetsikaigake ikogagetakerira ontirika tera.

Jesokirishito inti Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi

14 Kantankicha tsame ankantakanira ankematsatasanoigakeri Tasorintsi, aiñotari Asaseroroteegine visaigiririra maganiro saseroroteegi. Irirori inti Jeso Itomi Tasorintsi, irirotari ataatsirira enoku itentaarira Iriri. 15 Itsarogakagaigakai ineaigakaira tera ashintsitashiigero kañovagetagantsi, ineakitirotari pairani yatsipereavagetutirora magatiro atsipereaigakerira aroegi, ontiri aikiro yoveraanatakerira kamagarini kañotaka yoveraanaigakaira aroegi maika, kantankicha irirori tera iragaveimateri inkañovagetagakerira.
16 Iroroventi maika ganige atsarogaventaigairo aniaigakerira Tasorintsi ankantaigakerira tatarika oita akogakoigaka. Irirori intsarogakagaigakae inkavintsaavageigakae, pairotari ikavintsaantavageti.

5 1 Yogari jorioegi pegaigankicharira itinkamisanorira saseroroteegi, intitari kogakagaigakeri Tasorintsi kameti iriroeginiri niaventaigakerine irapijorioegitene, aikiro iragaigavakerora magatiro yamaiganakeneririra impaigakerira Tasorintsi. Aikiro iriroegi vetisaigakenerine piratsipage intagaigakenerira kameti ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara.
2 Iriroegi saseroroteegi ariotari ikañoigakariri maganiro matsigenkaegi teranika ishintsitashigeigero posantepage, irorotari yatsipereakotantaigakaririra terira irogoige intiegiri vetsikagisevageigatsirira terira onkametite itsarogakagaigakarira. 3 Ineaigaketari ario ikañoigaka iriroegi aikiro ikañovageigara nerotyo omirinka yamantaiginiririra Tasorintsi piratsipage

[d] **4.8** Ireo. 31.7-8.

yovetisaigakenerira kameti ganiri ikisaviigiri ikañovageigara, onti ikañotagakero yovetisaiginirira irapijorioegitene kameti ganiri ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara irashiegi iriroegi. 4 Tera tyani pegumatachane tsikyata itinkamisanorira saseroroteegi, imirinka intitari kogakagaigakeri Tasorintsi. Kañotari Aaron irirotari kogakagakeri.[e]
5 Ario ikañotaka Kirishito tera tsikyata impegempa itinkamisanorira saseroroteegi, inti kogakagakeri Tasorintsi impegakagakerira igantagatari ikantakerira pairani:

"Virori vinti Notomi,
vikyaenka notomintaka maika".

6 Aikiro otsirinkakotunkani ikantakerira:

"Pinkantakani pisaserorotetake
pinkañotakemparira Merekisere".

7 Pairani panikyara inkamake Kirishito iniakeri Tasorintsi gaveankitsirira irogavisaakotakerira ganiri ikami, imaraenkarika kara yogipigipitakenerira iniaventakara, aikiro ikaemavavagetake. Irirori ikemakeri, ikematsavagetakeritari itsatagavagetakero magatiro ikogagetakerira. 8 Itomintavetakarityo Tasorintsi kantankicha yatsipereavagetaketyo kameti irogotakeniri inkematsatakerira Iriri intsatagasanotakerora magatiro ikantagetakerira. 9 Impogini itsatagagetakerora magatiro ipegantakarira gavisaakoigiririra maganiro kematsaigakerineririra kameti inkantakaniniri intimaigake. 10 Irorotari ikantantakaririra Tasorintsi: "Vinti itinkamisanorira saseroroteegi kañotakavi Merekisere".[f]

Tsikyanira papakuaigirokari pikematsaigira

11 Nokogavetaka nogotagaigakempira posante, kantankicha okomuvageta, teranika pinkemaige, kañoigamatakavitari tenirikatyo ontime pigempita.
12 Pikemaigavetani pairani ikenkitsatakotunkanira Jesokirishito, kantankicha maika tyarikarorokari, kañoiganaavi pairani vikyaenkarira kemaiganankitsi. Gamerorokari gotagantavageigakevi, kantankicha maika kogakoiganachavi irogotagaitaempira oketyorira yogotagaitakempi okyara. Onti pikañoigakari ananekiegi tekyarira isekataigempa ikogakoigara itsomi. 13 Yogaegiri kogakoigankicharira irogotagantaenkanira oketyorira yogotagantaigunkani tera irogoige tatoita kametitankitsi, aikiro tatoita terira onkametite, onti ikañoigakari ananeki aiñokyarira itsomiti.
14 Kantankicha yogaegiri gameigacharira inegintevageigara atake yogotasanoiganake tatoita kametitankitsi, ontiri aikiro tatoita terira onkametite. Iriroegi onti ikañoigakari antarini gagetacharira posante, yagaveaigaketari inkemaigavakerora posantepage komutankicharira.

6 1 Irorotari nonkantantaigakempirira maika tsame agotasanovageigakerora magatiro Iriniane Tasorintsi ganigera apiriniventaigairo aniakoigairora nogotagaigakempirira okyara. Matakatari nogotagaigakempi tera tyani gaveatsine irogavisaakotempara tsikyata. Intagani irogavisaakoigakenkani yogaegi pakuaiganakeronerira ipankinanaventaigavetarora irogavisaakoigakenkanira impo inkantatigaiganakempa inkematsaigakerira Tasorintsi. 2 Aikiro ganigera aniakoigairo kañopagerira oka: ogiviatantaganira, ipatikaitaganira igitoku kematsaigatsirira, iraniaiganaera igamagapage, ontiri aikiro kutagiteri inkisashitantaigakemparirira Tasorintsi terira inkematsaigeri.

---

[e] **5.4** Ek. 28.1. [f] **5.10** Jen. 14.17-20.

3 Irirorika kogankitsine Tasorintsi
ariompa agotasanoiganakerori maga-
tiro ikogagetakerira. 4-6 Aiñoegitari
kemaigavetakarorira Iriniane Taso-
rintsi, kantankicha yapakuaiganairo
ikematsaigavetarira. Ikavintsajai-
gavetakarityo Tasorintsi, aikiro
iniasurentaigavetakari Isure ontiri
aikiro yogoigavetakatyo onti pairo
okametiti Iriniane kantankicha
iriroegi yapakuaiganairo magatiro.
Ineaigavetakarotyo aikiro yogiko-
neatimoigakerira Kirishito maani
iragaveane irogikoneatasanotakerira
impogini aneaigakerira inkoveen-
katasanotakera kantankicha tyarika
ikantaigaka kañomataka tenirikatyo
ineaigero. Maikari maika tyampa
ankantaigakeri inkantatigaigaempara
inkañoigaempara ikematsaigavetakara
okyara, kañomataka ontinirikatyo
ikentakoigairi Itomi Tasorintsi, aikiro
ontinirikatyo isamatsanaigakeri ine-
akagaigakerira maganiro.
7 Aityo kipatsi oshivokagetantarira
pankirintsi ogagetaganirira. Antari
oparigira inkani ogari kipatsi oniaga-
vairo impo yogari Tasorintsi yogishi-
vokagetakero pankirintsipage. Antari
ineakerora shintarorira ishineven-
takaro. 8 Kantankicha antari ontira
shivokankitsine kivitsa ontiri tovaseri
tyampa onkantakenkani, ikisashita-
karotari Tasorintsi[g] impo ompotaken-
kani.

Tasorintsi intsatagakero magatiro ikantakerira

9 Nokañoigavetakarotyo maika
noniaigakempira kantankicha nogoi-
gake viroegi onti pikañoigakaro kipatsi
oshivokagetantarira pankirintsipage,
yogavisaakoigakempitari Tasorintsi
ovashi iroro okenantakarira pinegint-
vageiganakara povetsikaigakera kame-
tiripage. 10 Yogari Tasorintsi omirinka
katinka yogakero magatiro, nerotyo
inkavintsaantaigakempirira impogini,
gatanika imagisantiro magatiro kame-
tiripage povetsikagetakerira, aikiro
gara imagisantiro pitasanoigarira
pimutakotantaigakaririra papigema-
tsaegine pikavintsajaigakerira ovashi
maika. 11 Nokogasanoigake paniropage
pinkantakanira pinkañoigakero maika
kigonkero irogavisaakotasanoigakem-
pira Tasorintsi pineaigakerora maga-
tiro ikashigakagaigakempirira. 12 Tera
nonkogaige pimperaigakempara, onti
nokogaigake pinkañoigakemparira
kematsatasanoigankitsirira tsipereako-
vageigankicharira, iriroegitari ikavin-
tsajaigake Tasorintsi ipaigakerira
ikashigakagaigakaririra.
13 Pairani yogari Tasorintsi ikanta-
keri Averan intimakera itomi, kantan-
kicha tera inkante: “Ineakena visa-
kenarira tera namatagumatempa”,
mameritari visakerineririra irirori.
Onti ikantake: “Arisanotyo nokan-
takempi naro”. 14 Impo ikantakeri:
“Arisanotyo nonkavintsaavagetakempi
nogitovaigavageigakerityo piyashi-
kiiganakerira”.[h] 15 Yogari Averan
yogotake intsatagakerora Tasorintsi
magatiro ikantakeririra nerotyo tera
imperatanakempa, onti yogiintevage-
take intsatagakerora, impo itsatagake-
rotyo.
16 Kantankicha yogari matsigenka
tatarika oita ikogake inkantakerira
irapitene ikogakerika inkematsata-
sanotakerira onti ikantiri: “Arisa-
notyo nokantake, ineakenatari Taso-
rintsi tera ario nontsoegumatempa.
Antari ontirika namatavitakempi

---

[g] **6.8** Jen. 3.17-18. [h] **6.14** Jen. 22.16-17.

inkisashitakenatyo". Ikañotakerora
maika yogotake irapitene tera irama-
taviteri. 17 Irorotari ikañotantakarorira
maika Tasorintsi, ikogaketari irogoi-
gakera ikantaigakerira inkavintsaa-
vageigakerira gara ikantatigumatiro
ikantaigakeririra, ikantantakarira:
"Nontsatagakero magatiro nokantaiga-
kempirira, nantitari Tasorintsisanorira.
Garatyo nokantatigumatiro". 18 Pine
yogari Tasorintsi oketyo ikantake
inkavintsaavageigakerira kematsai-
gakerineririra impo ikantake aikiro
intsatagakerora magatiro ikantaiga-
keririra garatyo ikantatigumatiro,
intitari Tasorintsi. Irorotari agotasano-
tantaigarorira aroegi kematsaigiririra
garatyo ikantatigumatiro ikantakerira,
aikiro garatyo yamatavitumaigai.
Aventaigakaririka akantaigakerira
irogavisaakoigakaera agotasanoigake
mataka yogavisaakoigakai. Maikari
maika ashinevageigaka agiaigakera
intsatagakerora ikantakerira, 19 agota-
sanoigaketari intsatagakerora gatanika
tyani gaveimatatsi irapakuakagakerira
Tasorintsi ganiri yogavisaakoigajai,
matakatari iivaiganakai Jeso iataira
enoku Tasorintsiku 20 ikantakani
iniaventaigakai ipugamentaigakaira.
Irirori ikamaventaigakaitari pairani
impo iatai enoku ipegakara Asasero-
roteegine ikantakanirira itimi, ontitari
ikañotakari Merekisere.

Jeso inti saserorotesanorira kantakanirira itimi

7 1 Pairani yoga Merekisere inti
igoveenkariegite Saremekuni-
rira, aikiro inti isaserorotete Tasorin-
tsisanorira. Impogini iatake Averan
itentaigakarira pashini koveenka-
riegi yomanatavakagaigakara ovashi
yagaveaigakeri ipogereaigakerira. Impo
iroro ipigaara itonkivoavakari Mere-
kisere ikantavakeri: "Inkavintsaava-
getakempira Tasorintsi". 2 Impo yogari
Averan ipagarantakeri 1/10 magatiro
iarakipage yagapitsaigakeririra koveen-
kariegi yomanaigakarira. Ogari ivairo
Merekisere onti onkantakera "Koveen-
kari Negintetantavagetatsirira". Aikiro
ogari Sareme onti onkantakera "Atimai-
gake kameti, tera tatoita avankinaven-
tumaigempa", irorotari ikantantunka-
nirira "Koveenkari Timakagantatsirira
Kameti".[i] 3 Ogari Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi tera onkante tyani tomin-
takari aikiro tyani yashikitanakeri.
Aikiro tera onkante tyati imechotan-
taka aikiro tyati ikamantanaa. Onti
ikañotagunkani terira ineero igamane,
irorotari ikantantaganirira onti ikaño-
takari Itomi Tasorintsi, ikantakanitari
isaserorotetake.

4 Yogari Averan inti inavetaka
yashikiiganakairira maganiro aroegi,
kantankicha ipagarantakerityo Mereki-
sere 1/10 yagapitsaigakeririra koveen-
kariegi yomanaigakarira, irorotari
ogotantunkanirira pairo yavisake
Merekisere yavisakeri Averan. 5 Impo-
gini itovaigavagetanakera iyashikiiga-
nakerira Averan itimake Irevi irirori.
Impogini yogari Tasorintsi iniasurenta-
keri Moiseshi itsirinkantakarira ikanti:
"Intagani pegaigankichane sasero-
roteegi iyashikiiganakerira Irevi". Aikiro
ikanti: "Yogari saseroroteegi impaiga-
kenkani 1/10 magatiro yogageigarira
itovaireegi". Pine yogari iseraereegi
inti inaigavetaka itovaireegi, intiegi-
tari aikiro iyashikiiganakerira Averan,
kantankicha ipaigakerityo. 6 Yogari
Merekisere teratyo iriro yashikivetem-
parine Irevi, kantankicha yogari Averan

[i] **7.2** Jen. 14.17-20.

ipakerityo 1/10, impo irirori ikantakeri:
“Inkavintsaavagetakempi Tasorintsi”.
Pine inti kantankitsi maika Merekisere
iniakerira Averan, irirotari ikantake
Tasorintsi inkavintsaavagetakerira.
7 Irorotari maika ogotasanotunkani
yogari Merekisere yavisakeri Averan
ikantakeritari: “Inkavintsaavagetakem-
pira Tasorintsi”. 8 Yogari saseroroteegi
ipunkanirira 1/10 intiegi neaigirorira
igamane, kantankicha antari itsirin-
kakotunkanira Merekisere onti ikaño-
tagunkani aiñokyarira itimi. 9 Antari
ipagarantakerira Averan 1/10 kaño-
mataka intinirikatyo pagarantaigakeri
Irevi intiegiri maganiro iyashikiiganakerira, intitari yashikiiganakeri Averan.
10 Antari iatakera Merekisere itonki-
voavakarira Averan kañomataka onti-
nirika itentaigakari Averan maganiro
iyashikiiganakerira tekyatyo intimaiga-
vetempa. 11 Yogaegiri iyashikiiganakerira
Irevi pegaigankicharira saseroroteegi
iriroegitari gotagantaigirorira itsirinka-
kotanakerira Moiseshi ikantaigakerira
maganiro intsatagaigakerora, kantan-
kicha tera iragaveaige irogavisaakotan-
taigera, irorotari itigankantakaririra
Tasorintsi pashini Saserorote kañota-
karirira Merekisere, tera ario inkaño-
tempari Aaron iyashikitanakerira Irevi.
12-14 Ogotunkanitari antari itigankake-
rira Tasorintsi Atinkami impegakem-
para Asaseroroteegine tenige inkantae
intagani pegaigankichane saseroroteegi
iyashikiiganakerira Irevi, agoigaketari
yogari Atinkami tera iriro iyashikita-
nakerira Irevi, intitari iyashikitanake-
rira Jora. Yogaegiri iyashikiiganakerira
Jora teranika inkantumaigeri Moiseshi
isaseroroteigakera. 15 Irorotari ogotan-
tunkanirira antari ipegakagunkanira
Atinkami Saserorotesanorira kañorira
Merekisere onti okantatigaka ikantake-
rira Tasorintsi, tera ario onkañotemparo
ikantavetakaririra Moiseshi okyara.
16 Yogari Atinkami teratyo iriro yashiki-
vetemparine Irevi, kantankicha Taso-
rintsi isaserorotetagakerityo, intitari
gaveavagetatsirira kantakaniriira itimi.
17 Irorotari ikantantakaririra Tasorintsi:

“Pinkantakani pisaserorotetake
pinkañotakemparira Merekisere”.

18 Pine tenige inkantae Tasorintsi
antsatagaigakerora itsirinkakotana-
kerira Moiseshi ganiri ikisaviigairo
akañovageigara, teranika tyani gavei-
matatsine intsatagasanotakerora,
19 nerotyo teratyo tyani ogavisaako-
tumate. Irorotari maika tenige antsi-
pereaventavageigaero itsirinkakota-
nakerira Moiseshi ganiri ikisaviigairo
Tasorintsi akañovageigara, agoigaketari
onti yogavisaakoviigakai akematsaiga-
kerira Kirishito. Maikari maika ashi-
neigaka aneaigaketari mameri tatampa
tikakoigakaene ganiri aiñoniigari Taso-
rintsi aniaigakerira, irirotari kañotaga-
kero maika Atinkami Jesokirishito.
20 Antari ipegaigavetakara iyashi-
kiiganakerira Irevi saseroroteegi, tera
inkantaigeri Tasorintsi inkantakanira
isaseroroteigake, 21 kantankicha antari
ipegakagakarira Kirishito saserorote
ikantakeri:

“Nanti Tasorintsisanorira
gara nogagumatiro nonkantakem-
pirira maika,
aikiro garatyo namatagumata.
Viro pinkantakani pisaserorote-
take”.

22 Irorotari agotantaigakarira maika
yogari Jeso pairo yavisake isaserorotetasanotakera yavisaigakeri iyashikiiganakerira Irevi, inkantakanitari
isaserorotetake kameti kantakaniniri
irogavisaakoigakae.
23 Yogari iyashikiiganakerira Irevi
pegaigavetankicharira saseroroteegi
itovaigavageigaketyo kara teranika

inkusogamaneige, ikamaigavaketari
pashinikya pugaigavakeri. 24 Kantan-
kicha yogari Jeso gara ineimatairo
igamane, garatyo tyani pugumatiri.
25 Irorotari yagaveantakarira inkan-
takanira irogavisaakotasanoigakeri
maganiro kematsaigakeririra ganiri
ikisaviigiri Tasorintsi ikañovageigara,
ikantakanitari itimi iniaventaigirira.
26 Irorotari agotantaigakarira Jeso
inti Asaseroroteegine akogakoigaka-
rira. Intitari pairorira ikametivageti tera
inkañovagetumatempa, teranika irove-
tsikumate terira onkametite. Aikiro tera
inkonoivageigempari kañovageigacha-
rira inkañoigakemparira iriroegi, impo
ikaemairi Tasorintsi itentanaarira enoku
itimira. 27 Tera ario inkañoigeri pashini
itinkamisanorira saseroroteegi. Iriroegi
omirinkatari yovetisaiginiri Tasorintsi
piratsipage impaigakerira ganiri ikisavii-
giri ikañovageigara, impo imaigakeneri
itovaireegi. Kantankicha yogari Jeso
tsikyatatyo ikamaventaigakai irirori. Iroro
ikamumatakera patiro mataka, teratyo
onkogakotenkani inkamaventaigajaera
aikiro. 28 Pairani itsirinkanakera Moiseshi
ikanti: “Intagani pegaigankichane itinka-
misanorira saseroroteegi iyashikiigana-
kerira Irevi”. Kantankicha iriroegi intiegi
kañovageigacharira, matsigenkaegitari
inaigake. Irorotari ikantantakarira Taso-
rintsi impogini: “Naro nanti Tasorintsi-
sanorira tera namatagumatempa. Yogari
Notomi inkantakani isaserorotetake,
ikantakanitari inegintetasanovageta tera
inkañovagetumatempa”.

Kirishito yavisaigakeri maganiro saseroroteegi

8 1 Maika nokogake pogotasanoi-
gakera yogari Jeso inti Asase-
roroteegine visaigiririra maganiro
saseroroteegi. Maika aiño ipirinitake
inampinaku Tasorintsi irakosanori-
raku. 2 Yogari saseroroteegi iyashikii-
ganakerira Irevi iniapiniigiri Tasorintsi
ivankoku yovetsikaigakeneririra yashi-
kiiganakairira aka kipatsiku, kantan-
kicha yogari Asaseroroteegine onti
ipiriniti anta enoku ivankosanoriraku
Tasorintsi yovetsikakerira irirori.
3 Maganiro itinkamisanorira sase-
roroteegi onti ipegashiigunkani
itinkamiegi saseroroteegi irovetisai-
gakera piratsipage impaigakerira Tasorintsi
ganiri ikisaviigiri ikañovageigara irashi
iriroegi ontiri aikiro irashiegi itovaireegi.
Kantankicha yogari Asaseroroteegine tera
iriro imperi Tasorintsi piratsipage,
tsikyatatyo ikamaventaigakai irirori.
4 Kantakanime irinake aka kipatsiku
gamerorokari ipega saserorote, aiñoe-
gitari saseroroteegi vetisaigininiririra
Tasorintsi piratsipage ikañotagake-
rora itsirinkakotanakerira Moiseshi.
5 Iriroegi onti yantavageigi ivankoku
Tasorintsi yovetsikavageigira ikantai-
gakeririra pairani, kantankicha yogari
Tasorintsi tera intimantasanotemparo
oka pankotsi, intagatitari oshigakero
timatsirira enoku. Irorotari ikantan-
takaririra Moiseshi pairani panikyara
irovetsikakero ikantakeri: “Arisanora
povetsikasanotakerora pinkañotaga-
sanotakerora nokantagetakempirira
anta otishiku nokotagakempirora”.[j]
6 Okametivetakatyo itsirinkakotanake-
rira Moiseshi pairani kantankicha pairo
avisake okametitakera ikantaigakairira
Tasorintsi maika ikantakera aventaiga-
kemparira Kirishito irogavisaakoiga-
kaera. Nerotyo maika pairo yavisake
Kirishito ikametitakera yavisaigakeri
maganiro saseroroteegi pampiaigirorira

[j] **8.5** Ek. 25.9, 23-37.

itsirinkakotanakerira Moiseshi. Irirori
ontitari ikamaventaigakai kameti
irogavisaakoigakaeniri Tasorintsi gani-
gera atsipereaigairo itsirinkakotanake-
rira Moiseshi antsatagaigaerora.
7 Antari agaveaigakeme antsatagaiga-
kerora magatiro itsirinkakotanakerira
Moiseshi irorometyo irogavisaakotan-
taigakae Tasorintsi, ario gametyo inti
itiganki Itomi. 8 Kantankicha Tasorintsi
tera irishineigempari yogaegi itsi-
rinkaigakenerira Moiseshi, teranika
intsatagasanoigero ikantaigakeririra.
Irorotari ikantantakarira irirori:
"Impogini nonkantatigaigaeneri
nonkantaigakerira maganiro
iyashikiiganakerira Iseraere,
iriroegitari iyashikiiganakerira Jora
intiegiri iyashikiiganakerira maga-
niro irirentiegi.
9 Gara ario nokañotagaro nokantai-
gakeririra yashikiiganakeririra
ikyaenkara nagaigaati Ejipitoku
notentaiganakarira parikoti,
teranika intsatagaigero nokantai-
gavetakaririra.
Nerotyo tenige nonkavintsaava-
geigaeri, onti novashigantaiga-
nakari.
10 Ogari nonkantaigakeririra impogini
onti onkañotakempa maika:
Nosuretagaigakempari magatiro
nokogagetirira
gara imagisantaigiro inkantakani
isureigakemparo.
Ario pinkante nashintasanoiga-
kempari,
iriroegikya kematsatasanoigake-
nane.
11 Ganige tyani kantaigairi itovai-
reegi intiegiri iitaneegi
ikogake irogotagaigakerira tyara
nokantaka naro,
maganirosanotari irogoigake.
12 Onti nomagisantakoigakeri
ikañovageigara
ganige nokenkiimatairo".
13 Antari iniakotakerora Tasorintsi
oga okyaenkarira ikantake onti onkan-
takera tenige inkañotagaemparo
ogantagarira ikantake pairani. Ogari
ikantakerira pairani maika panikya-
tari ompegaempa.

Ivanko Tasorintsi kipatsikutirira ontiri apitene enokutirira

9 1 Pairani Tasorintsi iniaigakeri
yashikiiganakairira ikantaigakerira
irovetsikaigakenerira pankotsi, aikiro
ikantaigakeri tyara inkantaigakempa
saseroroteegi irantavageigakenerira
ivankoku. 2 Impo yagataigakerora
magatiro onti okañotaka maika: antari
tsompogi aityo otsatamagotaka kamisa
tikakotakerorira apinakitene terira
onkiimatenkani. Intagati ipigantapi-
niiga saseroroteegi apinakitene okan-
taganirira Irashi Tasorintsi. Ario onake
kara gimorekaatantacharira ontiri mesa
ovevirikaantaganirira pan ovetsikunka-
nirira irashi Tasorintsi. 3 Ogari apinaki-
tene nankitsirira aikyara otsatamago-
takara kamisa onti okantagani Okan-
tavitantaganirira Onkienkanira. 4 Ario
onake kara otagantaganirira kasanka-
paneri ovetsikantunkanirira kori ontiri
aikiro kajonaki oyagantakarira piteti
mapu itsirinkantakarira Tasorintsi
ipakerira Moiseshi. Ogari kajonaki onti
otsotenkasanotunkani ontsirekantun-
kanira korimeshina. Antari tsompogi
ario onake igotikiiro Aaron peshigank-
itsirira ontiri aikiro koviti ovetsikantun-
kanirira kori oyagantakarira manaa.[k]
5 Antari otapoku kajonaki osapinitaga-
nira iriraa piratsipage ganiri ikisaviigiri

[k] **9.4** Ek. 25.10-21; 16.33; Nm. 17.8-10.

Tasorintsi ikañovageigara yashikiiga-
nakairira ario inaigake piteni kerovine
yovetsikantunkanirira kori, timpatsa-
rankaigamataka ivankipage. Karari
kara ariotari ipokapinitiri Tasorintsi
irirori ishimpokirerenkakera. Maika
intagati nokamantaigakempi, gara
notsotenkasanotiro magatiro.[l]
6 Antari ikañotagageigakerora
maika yagatageigakerora magatiro
yogaegiri saseroroteegi ikiapiniigake
omirinka ipiriniventaigakerora ikan-
tagetakerira Tasorintsi, kantankicha
tera inkiaige tsompogi apinakiteneku
terira onkiimatenkani, 7 intaganitari
kiatsi itinkamisanorira saseroroteegi,
kantankicha irirori patirosano ikii
omirinka shiriagarini. Antari ikiana-
kera yamaatanake iriraa piratsipage
ganiri ikisavitiri Tasorintsi ikañova-
getara irirori intiegiri itovaireegi.[m]
8 Yogari Isure Tasorintsi isuretagaiga-
kairo magatiro oka kameti agoigake-
niri antari ikiapiniigira saseroroteegi
ivankoku Tasorintsi yovetsikageigirora
ikantagetakerira irirori, teratyo tyani
kiimatatsine tsompogi apinakiteneku
okantaganirira Okantavitantaganirira
Onkienkanira, aityokyatari okan-
tavitantagani. 9 Kametitasanotake
asureigakemparora kameti agoiga-
keniri magatiro ipaigakeririra Taso-
rintsi intiegiri maganiro piratsipage
yovetisaigakenerira tera iragaveaige
irisaankaigakerora ikañovageigara
maiginiririra Tasorintsi ganiri ikisai-
giri, irorotari omirinka ikenkisurean-
taigakarira ineaigakera ikañovagei-
gakara. 10 Antari tekyara iripokute
Kirishito ikantakanitari isureigaka
iriroegi tata okantavitantagani, aikiro
tatoita ogagetagani, aikiro tatoita
oviikagetagani ontiri aikiro tyara
inkantaigakempa inkivaigakempara
kameti osaankaeniri okitsitinkake-
rira tatapagerika oita. Okametivetaka,
kantankicha tera osaankaigeri ikaño-
vageigara. Maikari maika ikantatiga-
getakero Tasorintsi magatiro.
11 Matakatari ipokuti Kirishito ikavin-
tsajaigakai ikamaventaigakai ovashi
ipegantakarira Asaseroroteegine
visaigiririra maganiro saseroroteegi.
Impogini iataira enoku ikiantapaakaro
ivankosanorira Tasorintsi pairorira
avisake okametitakera, teranika iriro
vetsikaigerone matsigenkaegi, aikiro
tera ario ontime aka kipatsiku. 12 Antari
ikiapaakera tera iroro iramaate iriraa
kaverapage intiri akamotiakyanirira
toropage impakerira Tasorintsi, mata-
katari tsikyata ikamaventaigakai irirori
ovoatanakera iriraa, irorotari isaankan-
taigakairira akañovageigara yogavisaa-
koigakaira ganiri aneaigairo agamane,
ankantakani antimaigake. 13 Arisanotyo
okametivetaka osaguitantaganira
iriraa toropage intiri kaverapage, ontiri
aikiro otiaitantaganira ipane akamo-
tiakyanirira vaka itagunkanira kameti
osaankakenkanira kitsitinkantageta-
tsirira, kantankicha teratyo agavee
osaankerora kañovagetagantsi. 14 Kaño-
tari iriraa piratsipage akyari agavei
osaankagetirora magatiro kitsitinkan-
tagetatsirira, iroromparorokari iriraa
Kirishito pairo agaveake osaankaiga-
kaera akañovageigara kameti ampi-
riniventavageiganakeroniri magatiro
ikantaigakairira Tasorintsi terira ineero
igamane. Yogari Kirishito tera inkaño-
vagetumatempanika irirori, aikiro inti
shintsitagakeri Isure Tasorintsi kanta-
kanirira itimi inkamaventaigakaera
irogametiaerira Tasorintsi ganiri ikisa-
viigairo akañovageigara.

---

[l] **9.5** Ek. 25—26. [m] **9.7** Ire. 16.

15 Pairani apomirintsiventaigavetaro
itsirinkakotanakerira Moiseshi antsata-
gaigakerora, kantankicha tera osaan-
kaenkani akañovageigara, nerotyo
ikamaventantaigakairira Jesokirishito
kameti irogavisaakoigakaeniri aneaiga-
keroniri magatiro ikashigakagaigakari-
rira Tasorintsi maganiro ikogakagaiga-
kerira irashintasanoigakemparira.
16-17 Pine intimera pashini matsi-
genka impo intsirinkanake sankevanti
inkantakera tyani shintagetaempa-
rone magatiro yashintagetarira irirori
impogini inkamanaera. Antari gata-
tara ikami gatatatyo otsatagagetagani
ikantakerira, tekyatanika inkame.
Kantankicha antari inkamanakera
ario pinkante ontsatagagetakenkani
itsirinkanakerira. 18 Ariotari okaño-
takari pairani itsirinkakagantakerora
Tasorintsi magatiro ontsatagagetaken-
kanira ganiri ikisaviigiri yashikiiga-
nakairira ikañovageigara. Pine impo
ikantakeri Moiseshi irovetisakagan-
taigakerira piratsipage osagutanta-
kenkanira sankevanti iriraa kameti
ogotakenkaniniri intsatagakerora
magatiro ikantakeririra. 19 Nerotyo
Moiseshi oketyo iniavantaigakeneri
maganiro iseraereegi ikantagetake-
ririra Tasorintsi, impo yagakero iviti
ovisha otsakantunkanirira kiraari
ontiri isopo yogiaatakero iriraaku
akamotiakyanirira toropage intie-
giri kaverapage okonoatunkanirira
nia ovashi isagutantakaro sankevanti
itsirinkakagakeririra Tasorintsi, impo
imaigairi maganiro isaguigairira.
20 Impo ikantaigiri: “Maika nagatake
nokantaigakempira magatiro ikantake-
narira Tasorintsi nonkantaigakempira,
irorotari nokañotantakarorira maika
nosagutantaigakempirora iraatsi
kameti pogoigakeniri intsatagake-
rora Tasorintsi magatiro ikantakerira,
ikantaketari irirori: ‘Maika omirinka
pinkematsaiganakenara, narokya
kavintsaavageigakempine’ ”.[n] 21 Impo-
gini imatakero ivanko Tasorintsi yove-
tsikaigakeneririra isagutakero irorori,
impo ario ikañotagagetakaro magatiro
nantagetakarorira ikogakogeigarira
saseroroteegi irovetsikaigakera ikan-
takerira Tasorintsi. 22 Itsirinkakotake-
rotari Moiseshi ikantake ogari iriraa
piratsipage irorotari saankagetirorira
magatiro. Ario ikañoigaka matsigenka
gamera itimi kamaventiririra ovoata-
nakera iriraa garatyo osaankumata-
gani ikañovageigara.[o]

Ikamakera Kirishito kameti osaankakenkanira kañovagetagantsi

23 Akari aka kipatsiku otimavetaka
ivanko Tasorintsi ontiri aikiro posante
timantagetakarorira tsompogi. Onti
oshigavetakaro ivankosanorira enokuti-
rira. Yogari saserorote ikiapiniti tsom-
pogi isagutantakarora iriraa piratsipage
yovetisunkanirira kameti osaankaeniri.
Kantankicha ogari ivanko Tasorintsi
enokutirira okogakotasanotaka pashini
pairorira avisakero iriraa piratsipage.
24 Pine maika ikamaventaigakaira
Kirishito tera iroro inkiantanakempa
ivanko Tasorintsi kipatsikutirira shiga-
vetakarorira ivankosanorira enokuti-
rira, ontityo iatai enoku inakera Taso-
rintsi kantakanira iniaventaigakai.
25 Omirinka shiriagarini yogari itinkami-
sanorira saseroroteegi ikiapiniti ivan-
koku Tasorintsi tsompogi apinakiteneku
okantaganirira Okantavitantaganirira
Onkienkanira yamapinitira iriraa pira-
tsipage, kantankicha yogari Kirishito
tera ario inkañotero maika, matakatari

---

[n] **9.20** Ek. 24.6-8. [o] **9.22** Ire. 17.11.

ikamaventaigakaira patiro kantanakaniroro. [26] Antari ariome onkañotakeme
maika tovaimerorokari inkamake okyasanokyara yovetsikake Tasorintsi kipatsi
ovashi maika. Kantankicha maika
patirotyo ipokutira ikamakitira kameti
osaankakenkanira magatiro akañovageigara. [27] Maganirosanotyo matsigenkaegi
inkamumatakera patiro gara ikamai
aikiro. Impo inkantake Tasorintsi tyani
atankitsine enoku, aikiro tyani atankitsine morekariku. [28] Ario ikañotaka
Kirishito patirosanotyo ikamakiti ikamaventaigakaira irogavisaakoigakaera
ganiri ikenkiairo Tasorintsi akañovageigara. Impogini iripokae aikiro, kantankicha gara iroro ipokashiti inkamaventaigaerira maganiro kañovageigacharira,
ontityo iripokashitake iragaigakiterira
maganiro giaigakeririra.

Tera ogavisaakotantumate iriraa piratsipage

10 [1] Yogari Moiseshi ikantaigakeri
saseroroteegi tyara inkantaigakempa irogametiaigakerira Tasorintsi
kameti imagisantaeroniri ikañovageigara maganiro. Kantankicha
magatiro okantakerira itsirinkakerira
Moiseshi onti okantakotake ipokutira Jesokirishito ikavintsajaigakaira
ikamaventaigakaira. Yogaegiri saseroroteegi yovetisaigavetinirityo Tasorintsi piratsipage omirinka shiriagarini
kantankicha ogari iriraa tera tyani
ogavisaakotumate. [2] Antari iroromera
irogavisaakotantaigakemparime Tasorintsi iriraa piratsipage ario pinkante
gamerorokari omirinka yovetisaiginiri,
ganigemerorokari ikenkisureaigaa
ineaigakera ikañovageigara, ogametyo
inkantaigake: “Mataka nogametiasanoigairi Tasorintsi”. [3] Kantankicha
antari yovetisaiginirira Tasorintsi
piratsipage omirinka shiriagarini onti
isuretakoigakarora ikañovageigakara. [4] Ario ikañoigaka maika teranika agaveimatenika iriraa toro intiri
kavera osaankasanotakerora kañovagetagantsi ganigera ikenkiairo Tasorintsi. [5] Nerotyo ipokutira Kirishito aka
savi kipatsiku ikantakeri Tasorintsi:

“Tenigetari pinkogae irovetisaigaempira piratsipage impaigaempira,
nantityo pitigankake aka nomechotakera matsigenka nonake
kameti nonkamaventaigakeriniri
maganiro.
[6] Tera pishineventagetemparinika
piratsipage yovetisaigimpirira
ontiri aikiro itagaigimpirira ganiri
pikisaviigiri ikañovageigakara.
[7] Irorotari nokantantakempirira:
‘Apa Tasorintsi, onti nopokashitake aka nontsatagagetakerora
magatiro pikogagetakerira viro,
nonkañotagakemparora itsirinkakoitakenara sankevantiku’ ”.

[8] Irirotyo kantavetankicha Moiseshi
irovetisakenkanira piratsipage, aikiro
intagakenkanira, ontiri aikiro impakenkanira Tasorintsi pashini posantepage ganiri ikisavitantiro kañovagetagantsi, kantankicha yogari Kirishito
iniakerira Iriri oketyo ikantakeri:
“Tera pishineventumagetemparinika
piratsipage yovetisaigimpirira, aikiro
itagaigimpirira”. [9] Impogini ikantakeri:
“Apa Tasorintsi, onti nopokashitake
aka nontsatagagetakerora magatiro
pikogagetakerira viro”. Ovashi ikantake Tasorintsi: “Maika ganige iroro
yogametiantaigaana irovetisaigakenara piratsipage. Virokyatyo kamaventaigakerine kameti nogavisaakotasanoigakeriniri maganiro kematsaigakempinerira”. [10] Maikari maika isaankasanoigakai Tasorintsi ineaigakai
kañomataka tenirikatyo ankañovagetumaigempa, ikamaventaigakaitari

Jesokirishito itsatagasanotakerora
magatiro ikogagetakerira Tasorintsi.
Ikamumatakera patiro intagati,
garatyo ikamumatai aikiro.

**Patirosanotyo ikamaventaigakaira
Jesokirishito irogavisaakoigakaera**

11 Yogaegiri saseroroteegi jorioegi
yantavageigi ivankoku Tasorintsi
omirinka kutagiteri yovetisaiginirira
piratsipage itagageigakenerira, kantan-
kicha teratyo iroro irogavisaakotantai-
gavetempari Tasorintsi yovetisaigini-
rira piratsipage. 12 Yogari Jesokirishito
patirosanotyo ikamaventaigakai
irogavisaakoigakaera, ikamumatakera
patiro intagati. Impo iatai ipirinitapaake
inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku.
13 Aiño maika yogiake iragaveasanoiga-
kerira Tasorintsi maganiro kisaigakeri-
rira. 14 Patirosanotyo ikamaventaigakeri
maganiro ikogakagaigakerira irisaan-
kasanoigakerira kameti ineaigakeriniri
Tasorintsi kañomataka tenirikatyo inka-
ñovagetumaigempa.
15 Ario ikañotaka Isure Tasorintsi
irirori yogotagaigakai, oketyotari ikan-
take:
16 "Ikantake Tasorintsi: 'Ogari
nonkantaigakeririra impogini
onti onkañotakempa maika:
Nosuretagaigakempari magatiro
nokogagetirira
gara imagisantaigiro inkantakani
isureigakemparo.
17 Garatyo nosuretumataaro maga-
tiro yovetsikagisevageigakerira
ikañovageigakara, nomagisanta-
sanotakerotyo' ".
18 Irorotari nonkantantaigakempirira
maika omagisantumagetunkanira
kañovagetagantsi mataka magatiro,
tenigetyo onkogakotaenkani impaen-
kanira Tasorintsi tatarika oita iroga-
metiaenkanira.

**Gara atsarogumaigi
aniaigakerira Tasorintsi**

19-20 Napigematsaegine, ikamaventai-
gakai Jesokirishito ovoatanake iriraa.
Maika agoigake ineaigakai Tasorintsi
kañomataka tenirikatyo ankañovage-
tumaigempa. Irorotari maika ganige
atsarogaventaigairo aniaigerira.
Pairani onti okantavitantavetunkani
ankiaigakera tsompogi okantaganirira
Okantavitantaganirira Onkienkanira
aniaigakerira, kantankicha impogini
ikamaventaigakai Kirishito yanianai.
Irorotari maika agaveantaigakarira
aniaigakerira Tasorintsi tenige antsa-
rogaigae, onti kañomataka ontinirikatyo akiapiniigake tsompogi okantavitantavetunkanirira. 21 Yogari Kirishito irirotari pegankicha isaseroroteegine maganiro kematsaigatsirira,
22 isaankasanotakerotari magatiro
avetsikageigavetarira timasurentaiga-
vetakairira impo agiviaigaka, ovashi
tenige ampinkaigaeri Tasorintsi aniai-
gakerira, agoigaketari ikemaigakai.
23 Iroroventi maika tsamekario ankan-
takanira ankematsaigake gara apakui-
maigairo, agoigaketari tera iramatagu-
matempa Tasorintsi, onti intsatagasa-
notakero magatiro ikantaigakairira.
24 Tsame asuretasanoigakemparora
tyara ankantaigakempa antavakaga-
sanoigakempara, aikiro ankavintsaa-
vakagaigakempara. 25 Gara akañoigari
pashini terira iriaige intentaigakempa-
rira irapigematsaegine yapatoitaigara,
ontityo ashintsitagavakagaiganakempa
ampatoitaigakempara ankemisantai-
gakerora Iriniane Tasorintsi. Ariompa-
sanotyo maika, agoigaketari panikya
impigaate Atinkami.
26 Tyanirika govetankichane ikama-
ventaigakaira Kirishito irogavisaako-
tasanoigakaera kantankicha atanatsi

inkañovagetakempara inkantakera:
“Gara nokematsatiri”, garatyo yogavi-
saakotumatagani. Mameritari pashini
tyanimpatyora gavisaakotakerine,
27 ontityo irogiakagakeri Tasorintsi
morekari. Impogini inkisashiigakem-
parira maganiro kisaigakeririra impo-
gereasanoigakerira, irimatakerityo
irirori aikiro intagakerira. ¡Kantetyo
isuretasanotakemparora oka kameti
intsaroganakeniri! 28 Pairani ikantake
Tasorintsi tyanirika terira inkematsa-
tero itsirinkakotanakerira Moiseshi
aiñorika piteni neakeririra ontirika
mavani irogakenkanityo, garatyo itsa-
rogakagumatagani. 29 Irirompasanotyo
terira inkogaige inkematsaigakerira
Itomi Tasorintsi ontityo ikisaigakeri,
aikiro ipugatsaiganakari Isure Taso-
rintsi kavintsajaigakeririra pairorokar-
ityo inkisashitasanovageigakenkani,
teranika irishineventaigemparo iriraa
Kirishito saankagetirorira magatiro
kañovagetagantsi. 30 Agotasanoiga-
ketari inti kantankitsi Tasorintsi:
“Tsikyata naro nonkenkiagantake
nonkisashitantakempara”. Impo ikan-
take aikiro: “Tsikyata naro nonkantake
tyani kañotagantankicha”. 31 ¡Okoveen-
kavagetityo inkisashitantempara Taso-
rintsi terira ineimatero igamane!

Ikantaigakerira iratsipereaventaigakerora ikematsaigakera

32 Maika sureigaemparo viroegi
karanki vikyaenkara kematsaigankitsi
patsipereakovageigakara yatsipere-
akagavageigakempira pashini, kantan-
kicha ariompatyo pishintsiiganakeri
pikematsaiganakera teratyo pampa-
kuaiganaero. 33 Pikonogagarantaigaka
yapatoventavageitakempi ikisaitakem-
pira isamatsanaitakempira yatsipere-
akagaitakempira. Aikiro okonogaka onti
patsipereaventaigakeri papigematsae-
gine pineaigakera yatsipereakagava-
geigunkanira. 34 Pitsarogakagaigakari
yashitakoigunkanirira, aikiro yaga-
pitsaitakempirora pashintagetarira
pishinevageigakatyo, pogoigaketari
impogini piaigakera enoku pinkanta-
kani pintimaigake anta ganigera patsi-
pereimaigai.
35 Maika kantakanira pinkañoiga-
kempa maika pinkematsaigakera gara
papakuimaigi, pogoigaketari inkavin-
tsaasanovageigakempira Tasorintsi
impogini irogishineasanoigakempira.
36 Kantankicha onti pikogakotasanoi-
gaka pantsipereakovageigakempara
kameti pintsatagaigakeroniri ikogage-
takerira Tasorintsi. Impo irirori ario
inkañotakempa intsatagakero ikan-
taigakempirira. 37 Ariotari okantakeri
Itsirinkakagantakerira okanti:

“Panikyasanotyo iripokapaake
pokankitsinerira.
Gara samani ipega.
Shintsi iripokapaake.
38 Yogari intagatirira ikematsatakena
nokantakera nonkavintsaavage-
takerira
noneakeri naro kañomataka teniri-
katyo inkañovagetumatempa.
Antari irapakuanaerika ganige
ikematsataana
garatyo noshinetaari naro”.

39 Kantankicha aroegi teratyo ankañoi-
gempari pakuaiganairorira ikematsai-
gavetakarira aigankitsinerira morekar-
iku, ontityo ariompa akematsatasano-
vageiganakeri kameti aigakeniri enoku
ankantakanira antimaigake.

Pairaninirira kematsatasanoigakeririra Tasorintsi

11 1 ¿Tatoita onkantakera akema-
tsaigirira Tasorintsi? Onti
onkantakera arisano opaitaka

agotasanoigakera intsatagakerora ikantaigakairira. Aityotari posante terira aneaigavetemparo maika, kantankicha ankematsaigakeririka agoigake arisanotyo aneaigakero impogini. 2 Irorotari ishinevitantaigakaririra Tasorintsi yogaegi pairaninirira yashikiiganakairira, ineaigakeritari ikematsaigakerira yogotasanoigakera intsatagagetakerora magatiro ikantageigakeririra.

3 Antari akematsaigakerira Tasorintsi irorotari agotantaigakarira pairani okyasanokyara iriro vetsikagetakero magatiro kipatsi, inkite ontiri magatiro timantagetarorira. Teranika tatoita timumagevetachane okyara, kantankicha iniimatakera oga okenake otimagetanake magatiro.[p]

4 Pine Averi ikematsatakerira Tasorintsi yovetisantakeneririra ipira ipakerira irorotari ishinetantakaririra ovashi ineakeri kañomataka teniri-katyo inkañovagetumatempa. Kantankicha yogari Kain tera irishinetempari, teranika inkematsateri, intagati yamanakeneri ivankire.[q] Maika ikamavetakatyo Averi kantankicha aiñotyo isuretakotagani ikematsatakera.

5 Ario ikañotaka Enoko irirori ikematsatakerira Tasorintsi yamantanunkaniriira enoku maganiro iatake tera inkame. Nerotyo tera ineaenkani, intitari manakeri Tasorintsi. Okantaketari Itsirinkakagantakerira yogari Tasorintsi ishinetakari Enoko yamantanakaririra enoku.[r] 6 Kantankicha Tasorintsi gara ishinetantumata kogapage garira ikematsatagani. Tyanirika kogankitsine iriniakerira oketyo irogotasanotake arisano aiño itimi. Aikiro irogotasanotake inkavintsaavageigakeri maganiro kogasanoigakerinerira.

7 Pairani Tasorintsi ikantakeri Noe omparigana kera omarane inkani ampamankanakerora magatiro kipatsi. Impo ikantakeri aikiro irovetsikakera areka iroroniri iromatetantanakempa irirori intiegiri iitaneegi ganiri iokajaiga. Teratyo oneavetenkani omparigera inkani, kantankicha ikematsatakerityo yovetsikantakarira. Impogini yomatetanaka irirori, itomiegi, itsinanetsite ontiegiri iraniroegi tera iokajaigempa. Kantankicha yogari itovaireegi terira inkematsaige ipogereasanoigakatyo maganiro iokajaigakara.[s] Pine Noe ikematsatakerira Tasorintsi ineantakaririra kañomataka tenirikatyo inkañovagetumatempa.

8 Ario ikañotaka Averan irirori yogotakera intsatagagetakero Tasorintsi ikantakeririra, nerotyo iroro ikantakerira iriatakera pashiniku kipatsi irashintakemparora iatantakarira, teratyo irogovetempa tyarika iriatake. 9 Irorotari opaitakara ikematsatakerira Averan Tasorintsi nerotyo itimanampiantantavagetakarira pashinigetiku kipatsi ikantakeririra Tasorintsi irashintakemparora, onti itimantaka kamisapanko. Impo ario ikañoigaka Isaako intiri Jakovo, ariotari ikañotagaigakariri Tasorintsi iriroegi ikantaigakerira irashintasanoigakemparora oga kipatsi.[t] 10 Ikantakani ikañotaka maika itimakera Averan, yogotasanotaketari impogini intentaigakempari maganiro kematsaigankitsinerira intimasanoigakera pankotsiku garira otsonkatumata yovetsikaigakeneririra Tasorintsi.

11 Ario okañotaka Sara irorori atake agatavagevetanaa gamerorokari itimi otomi, kantankicha okematsatakerira

[p] **11.3** Jen. 1.1-27. [q] **11.4** Jen. 4.3-5. [r] **11.5** Jen. 5.21-24. [s] **11.7** Jen. 6.11-22; 7.1-24.
[t] **11.9** Jen. 12.1-8; 18.1; 35.27.

Tasorintsi oneakera intsatagagetake-
rora ikantakerorira intimakera otomi,
irorotari itimantakarira.[u] [12] Ario
ikañotaka Averan irirori atake yaga-
tavagevetanaa gametyo itominta,
kantankicha itomintakatyo ovashi
itovaigavagetanake iyashikiiganakerira
tyarikarorokari tera iragaveaigaenkani
irogoigaenkanira, onti ikañovageiga-
nakari impokiro ontiri aikiro impaneki
otsapiakutirira omaraani nia.[v]
[13] Yogaegi maganiro kematsaigiri-
rira Tasorintsi noniakoigakerira maika
ikamaiganake tera ineaiganakero
intsatagasanoterora Tasorintsi maga-
tiro ikantaigakeririra, kantankicha
yogotasanoigake impogini ineaigakero.
Nerotyo ishinevagetantaiganakarira
ikantantaigakarira: "Gara nokanta-
kani notimaigi aka kipatsiku". [14] Antari
ikañoigakerora maika ogotunkani
onti ikogaigake iriaigakera tyarika
kara inkantakanira intimagantsiigake.
[15] Iroromera isuretakoigaempa igipa-
tsite iponiantaigakarira impigaiganae-
merorokari. [16] Kantankicha onti ikogai-
gake pashini pairorira avisake onka-
metitakera intimantaigakemparora,
irorotari enokutirira. Nerotyo Taso-
rintsi tera impashiventagaigempari
inkantakera: "Inti notomiegi", ontityo
yovetsikaigakeneri pankotsipage enoku
intimantaigapaakemparira.
[17-18] Kañotari pairani ikogakera
Tasorintsi ineakerira Averan arisano-
rika opaitaka ikematsatasanotakerira
ikantakeri: "Manakeri pitomi Isaako
pintagakenarira". Irirori yogoveta-
katyo ikantakerira Tasorintsi intomin-
takempara Isaako intovaigavagetana-
kera iyashikiiganakerira, kantankicha
yamanakerityo intagakerimera,[w]
[19] yogotaketari intagakeririka Isaako
iragaveake Tasorintsi iroganiaerira.
Impo ikañotakerora maika, irirori
ineakeri kañomataka ontinirikatyo
ikamakiti impogini yanianai.
[20] Impogini irirokya Isaako yogo-
takera intsatagagetakero Tasorintsi
magatiro ikantakeririra ikantantakari-
rira itomiegi inkavintsaavageigakerira
Tasorintsi impogini. Yogari itomiegi
iriroegitari Jakovo intiri Esao.[x]
[21] Impogini ario ikañotaka Jakovo
irirori nerotyo panikyara inkamanake
ikusotantakaro igotikiiro iniakerira
Tasorintsi ikantakerira ishineventa-
kari. Ikaemaigakeri aikiro itomiegi
Jose iniaventaigakerira inkavintsaava-
geigakerira Tasorintsi.[y]
[22] Impo ario ikañotaka Jose irirori
ikematsatake, nerotyo panikyara inka-
manae ikamantaiganairi itovaireegi
gara ikantakani itimaigi Ejipitoku onti
iriaigae itimaigavetara yashikiigana-
keririra. Impo ikantaiganairi aikiro
iragaiganaerora itonki iramaiganae-
rora anta intimaigaera.[z]
[23] Impogini yogari igoveenkarie-
gite Ejipitokunirira ineaigavakerira
iseraereegi itovaigavageiganakera
ikisashitantavageiganakaririra ikan-
tantakarira irogamagaigavakenka-
nira maganiro itomiegi ikyaenkarira
mechoigankitsi. Kantankicha antari
imechotakera Moiseshi ineaigakerira
tomintaigakaririra inkametivagete
ovashi yomanaigakeri mavani kashiri,
tenigetyo impinkaigaeri koveenkari,
yogotasanoigaketari arisano yagavea-
vageti Tasorintsi inkavintsajaigakerira
impugamentaigakerira.[a]
[24] Impogini yantaritanaira Moiseshi
tera inkogae impegaerora iriniro

[u] **11.11** Jen. 17.19; 18.11-14; 21.1-2. [v] **11.12** Jen. 15.5; 22.16-17. [w] **11.17-18** Jen. 22.1-14; 21.12. [x] **11.20** Jen. 27.1-40. [y] **11.21** Jen. 48.1-5, 9b, 15-16. [z] **11.22** Jen. 50.24-25; Ek. 13.19. [a] **11.23** Ek. 1.22; 2.1-2.

irishinto koveenkari Ejipitokunirira.[b]
25 Onti ikogake intentagaigaemparira
itovaireegi. Irirori yogotaketari pairo
avisake okametitakera iratsipereava-
getakera intentaigakemparira yashin-
taigarira Tasorintsi avisakero inten-
taigakemparira Ejipitokunirira shine-
ventavageigarorira posantepage terira
onkantakani ogishineante. 26 Aikiro
ineake pairo avisake okametitakera
iratsipereaventavagetakerira Ikoga-
kagakerira Tasorintsi intigankakerira
impogini avisavagetakero irashinta-
getakemparora magatiro timagetatsi-
rira Ejipitoku. Ontitari yogiakotaka
inkavintsaakerira Tasorintsi impogini.
27 Impogini iokanakero Ejipito iata-
kera parikoti tera impinkeri koveen-
kari inkisakerira, yogotaketari inti
mampianakeri Tasorintsi. Ariompatyo
iatanakeri kañomataka ontinirikatyo
ineakeri itentanakarira. 28 Antari aiño-
kyara Moiseshi Ejipitoku ikantakeri
Tasorintsi: “Impogini nontigankakeri
nosaankariite sagiteniku irogamagai-
gakerira maganiro itomiegi Ejipito-
kunirira iketyorira mechoigankitsi.
Maika pinkantaigakerira pitovaireegi
irovetisaigakera ovisha iragaatakerora
iriraa irisaguigakerora inchapoa sotsi-
morokutirira ivankoegi ganiri yogama-
gaigiri irashiegi itomiegi inkañotagai-
gakemparira itomiegi Ejipitokunirira”.
Yogari Moiseshi ikematsatasanotakeri
yovetsikagetakero magatiro ikantage-
takeririra.[c]
29 Aikiro yogari maganiro iserae-
reegi yogoigake pairo yagaveavageti
Tasorintsi, nerotyo opatuaatantanaka-
rira nigankia Kiraamonkiari Inkaare
opiriatanakera ovashi ikenaiganake
imonteaiganakara intati. Kantankicha
impo imaigavetapaakara isoraroegite
Ejipitokunirira patimaigapaakeririra
ogatyo okenai apamankanairo maga-
tiro, ovashi iokaavioigaka maganiro.[d]
30 Ariotari ikañoigaka iseraereegi
pairani yogoigakera yagaveavagetira
Tasorintsi nerotyo ikantaigakerira
iriaigakera ironkuatakotapiniiga-
kemparora Jeriko 7 kutagiteri impo
ontuanakera otantatsaitakotantarira,
iaigaketyo yonkuatakotapiniigakarora
kigonkero aganakara kutagiteri 7 impo
ario okañotaka ogatyo okenake otua-
getanake ovashi iaigake ipogereaigake-
rira maganiro.
31 Pine Iraava pairorira opogereanti
oneaigavakerira itigankaigakerira
Josoe okyara inkamosoiguterora
Jeriko irorori agaigavakeri omanaiga-
vakerira ovankoku ogotasanotaketari
yoga Tasorintsi ikematsaigirira iserae-
reegi inti Tasorintsisanorira, impo
antari ipogereaigunkanira maganiro
Jerikokunirira tera ogenkani irorori.[e]
32 ¿Tyani pashini nonkenkitsatakoi-
gake? Garorokari nagavei nontsoten-
kaigakerira maganiro. Gara nokenki-
tsatakoigiri Jereon, Varaka, Santson,
Jepete, Iravi, Samoiri intiegiri aikiro
kamantantaigatsirira.[f] 33 Iriroegi yogo-
tasanoigake arisano iragaveakagaiga-
keri Tasorintsi yagaveantaigakarira
posante. Yomanaigakari pashinipage-
kunirira kipatsi ovashi yashintaiga-
kari. Kametikya inegintevageigakeri
itovaireegi intimaigakeniri kameti,
aikiro ineakoigakaro magatiro ishi-
netagaigakaririra Tasorintsi. Iokaiga-
vetunkanityo matsontsoriku, kantan-
kicha tera irogaigempari, onti yavima-
kaiganaka.[g] 34 Iokavokiigavetunkani
opoamatakera tsitsi, kantankicha tera

[b] **11.24** Ek. 2.10-11. [c] **11.28** Ek. 12.21-23. [d] **11.29** Ek. 14.21-31. [e] **11.31** Jos. 2.1-21; 6.8-9, 14-24. [f] **11.32** 1 Sa. 1.1—1 Kov. 2.11. [g] **11.33** Ira. 6.

intagaigempa.[h] Ikogaigavetunkani imokoroaigakenkanimera, kantankicha ipugamentaigakeri Tasorintsi. Imantsigavageigake tera ishintsiigae, kantankicha yovegaigairi Tasorintsi ishintsitagaigairira. Tera isurariigavetempa, kantankicha antari ogara ishintsitagaigakeri Tasorintsi akaenkinityo isurariiganake yomanaigakarira kisaigiririra yagaveaigakerira yogishigaigakerira maganiro. 35 Okonogagarantaigaka tsinaneegi okematsatasanoigake nerotyo itinaantaiganaarira ojime intiegiri otomiegi ikamaigavetakara.

Ikonogagarantaigaka pashini onti yatsipereakagaigunkani impo ikantaigavetunkani ganigera ikematsaigairi Tasorintsi kameti irapakuaigaenkaniniri ganigeniri yatsipereakagaigaagani, kantankicha iriroegi tera inkogaigenika irapakuaigera ikematsaigakera, ineaigaketari iraniaiganaera impogini iriaigakera itimira Tasorintsi, nerotyo yatsipereakagantaigunkaniririra yogaigunkanira. 36 Ikonogagarantaigaka pashini yatsipereakovageigaka isamatsanaigunkanira, pashinikya ipasapasavageigunkani. Pashini onti yogusotantaigunkani karenatsa yashitakoigunkanira. 37 Ikonogagarantaigaka yogamagaigunkani ipitankaigunkanira mapuku, pashinikya onti iserochoigunkani niganki. Pashinikya onti imokoroantaigunkani savuri.[i] Pashinikya onti ishigashigavageigaka akya iatuti akya iatuti, intagani yogaguigaka imeshina ovisha intiri kaverameshina, tera tatakona irashintumaigempa. Yatsipereavageigake ikogakovageigakara, aikiro ipotetashivageigunkani ikisaigunkanira. 38 Ishigapitsavageiganakari kisaigakeririra ikenavageiganake osarigagitetapaakera ontiri aikiro otishipageku. Yomanavageigaka imperitanakiku ontiri ovenakigetara kipatsi. Yogaegiri kañoigankicharira maika pairo yavisavageigake ikametivageigakera yavisavageigakeri maganiro kisaigakeririra.

39 Yogari Tasorintsi ishineventaigavetakarityo ineaigakerira ikematsaigakerira kantankicha iriroegi ikamaigake tera ineaigero ikashigakagaigakaririra, 40 irirori ineaketari pairo okametitake irogiaigakaera aroegi kematsaigakerinerira Kirishito impogini kameti intentagantaigakaerira irogavisaakotasanoigakaera maganiro.

Tsame asuretakotasanoigakemparira Jeso

12 1 Maika agoigaketari itovaigavageigaketyo kara pairaniniririra ivaigakairira ikematsatasanoigakerira Tasorintsi, iroroventi tsamenityo aroegi aikiro anegintevageigakempara ampakuasanoiganakerora magatiro kantakagaigakairira tera ankematsatasanoige, irorosanotyo magatiro terira onkametite agameigakarira avetsikaigirora. Onti ankañoigakempa maika kameti ariompaniri ampiriniventasanoiganakerori ikogagetakerira Tasorintsi antsatagasanovageigakerora. 2 Irirompatyo asuretakotasanoigakempa Jeso kematsatagaigakairira aikiro gavisaakoigakairira. Irirori ineavetakarotyo onti pairorira avisavagetake opashiventagaganira onkamantakenkanira koroshiku kantankicha teratyo inkante: “Gara nokami koroshiku”, yogotaketari irishinetasanovagetaempara impogini. Maika aiño ipirinitake inampinaku Tasorintsi irakosanoriraku itentakari ikoveenkaigakera. 3 Sureigaemparo aikiro yatsipereakagavageigakarira kañovageigacharira,

---

[h] **11.34** Ira. 3. [i] **11.37** Jer. 26.23.

kantankicha irirori ariompatyo yatsipereakovageiganakariri. Irorotari nonkantantaigakempirira pinkañoigakemparira irirori atanatsira pinkematsatasanoiganake gara papakuimaigi.
[4] Maika patsipereavageigake ikisaigakempira kogaigankitsirira irapakuakagaigakempira pikematsaigakerira Kirishito, kantankicha tekya inkisashitasanoigempi irogaviigakempirora.
[5] ¿Matsi ario pimagisantaiganairo yogotagaigakempirira Tasorintsi ikañotagasanoigakempira itomisanorira?, otsirinkakotunkanitari okanti:

> "Notomi, gara pikisakotaro inkanomaakempira Atinkami Tasorintsi.
> Gara povashigakovagetanaka pinkenkisureakotanakemparora inkantavigetakempirora tatarika povetsikake
> ovashi pampakuanakero ganige pikematsatairi.
> [6] Irirori intitari ikanomajaigi itasanoigarira,
> aikiro ikisaigiri maganiro itomiegi yovetsikaigira terira onkametite".

[7] Irorotari nonkantantaigakempirira gara pipugatsaigari Tasorintsi inkanomajaigakempira onti pantsipereakoigakempa, ontitari ipegaigakempi itomiegi ikisantaigakempirira. Pogoigaketari maganiro tomintaigacharira ikanomajaigiri itomiegi. [8] Ariotari ikañotari Tasorintsi irirori ikanomajaigiri ipegasanoigakerira itomiegi. Antari garira ikanomajaigimpi viroegi ontityo tera impegasanoigempi itomiegi kañomataka pashininirikatyo tomintaigakempi.
[9] Kañotari ananekiigira ikanomajaigaira tomintaigakairira aroegi akemisantakovageigaka iriromparorokari Tomintaigakairira timatsirira enoku pairori ankemisantakovageigakempa inkanomajaigakaera kameti ankantakaniniri antimaigake iriroku. [10] Yogari tomintaigakairira intagati ipomirintsiventaiga ikanomajaigakaira irogotagaigakaera antimaigakera kameti aka kipatsiku garira samani atimaigi, kantankicha yogari Tasorintsi onti ikanomajaigai kameti anegintevageigakempaniri ankametitasanoigakera ankañoigakerira irirori ikametivagetira.
[11] Arisanoniroro tera ankogaige inkanomajaigakaera Tasorintsi, aneaigaketari onti okenkisureakagaigakai, kantankicha antari asuretakotasanoigakemparorika tyara okantaka ikanomajaigakaira ario pinkante anegintevageigakempa ashinevageigakempara.

Garika akematsaigiri Tasorintsi pairo inkisashivageigakae

[12] Ariompatyo pimpiriniventavageiganakerori ikogagetirira Tasorintsi pishintsitashigeiganakerora gara piperatumaiga. [13] Negintetasanovageigempa kameti ganiri yapakuaigai ikematsaigira papigematsaegine tesanorira ishintsiventaigero ikematsaigakera. Onti pinkañoigakempa maika kameti irimaiganakempaniri iriroegi aikiro inegintetasanovageiganakempara.
[14] Pinkogasanoigakera kametikyara pagavakagaigakempa gara pikisavakagaiga, aikiro pinegintevageigakempara, gatanika ineimaigiri Atinkami yogaegi terira inegintevageigempa. [15] Tsikyanira itimaigikari magisantaiganakeronerira ikavintsaavagetakerira Tasorintsi ganiri otimumati onkenantakemparira, garira onti onkimotanake. Antari onkimotanakerika onti pimpaenkavakagaiganakempa pinkisavakagaiganakempara ovashi pampakuaiganakero pikematsaigakera. [16] Tsikyanira piatashiigirokari tsinane terira iroro pashiegi,

aikiro gara pikañoigari Esao pairani
tera isuretumatemparonika ikantake-
rira Tasorintsi. Pogoigaketari pairora
itasegake inevivetakarira patakotiro
iseka irirenti iyashiki kantankicha
irirori ikantakeri ikogakera impugae-
rira kañomataka intinirikatyo tsitiki-
tankitsi. Impo ikanti Esao: "¡Nanityo!
Kañotari maika notsitikivetaka narokya
agavagetanake notasegane ario tyara
nonkantakero". 17 Impogini ikoga-
vetaa inkañotaempara ikyara tekyara
impugeri irirenti, kantankicha tera
iragaveae inkantatigaerora ikantake-
rira. Iragagevetanakatyo ikaemavava-
gevetakatyo kara, kantankicha tyampa
inkantaempa, matakatari.[j]

18 Viroegi tera ario pinkañoigempari
yashikiiganakempirira aigankitsirira
pairani otishiku Sunai. Iriroegi onti
ineaigavakero omorekanakera otishi,
apavatsaasevagetanakatyo kara otam-
piavagetanakera jiriririri. 19 Ikemaiga-
vakero aikiro tivorintsi otivotunkanira.
Antari ikemaigakerira Tasorintsi iniai-
gakerira ogatyo ikenaigake itsarogava-
geiganaketyo kara ovashi ikantaigakeri
Moiseshi: "¡Gara iniaigana Tasorintsi
ganiri nokamaigi!" 20 Ikañotantaiga-
karorira maika itsarogavageiganakera
ikantaigakeritari Tasorintsi: "Iripoku-
matakerika tatarikara iita iragatikake-
rora oka otishi nonantakarira pimpi-
tankaigavakerira pogamagaigakerira,
irirorika piratsi intirika matsigenka,
inkamaketyo".[k]
21 ¡Tyarikarorokari okoveenkavageti-
ratyo ineaigakerira! Ikantantakarira
Moiseshi irirori: "Notsarogavagetana-
ketyo kara noshigekavagetanake".

22 Kantankicha viroegi kañoma-
taka ontinirikatyo pogonkeigaka
Jerosarenku enokutirira nankitsirira
otishiku Shion, irorotari itimantarira
Tasorintsi ikantakanirira itimi. Aikiro
kañomataka ontinirika pitentaigakari
isaankariite itovaigavagetiratyo kara
yapatoventaigakari ikantaigakera:
"¡Pairo ikametitasanoti Atinkami Taso-
rintsi! ¡Pairo ikametitasanoti Atinkami
Tasorintsi!" 23 Pitentaigakari maganiro
itomiegi Tasorintsi tsirinkakoigank-
icharira enoku. Aikiro pitentaigakari
Tasorintsi kantatsirira tyani kametii-
gatsi, aikiro tyani terira inkametiige.
Ario pitentaigakaro isureegi matsi-
genkaegi yogavisaakotasanoigakerira
Tasorintsi maika tenige inkañova-
geigae. 24 Aikiro pitentaigakari Jeso
pokutatsirira pairani aka kipatsiku
ikamaventaigakaira ovoatanakera
iriraa kameti irogavisaakoigakeriniri
Tasorintsi maganiro kematsaigakeri-
neririra irisaankaigakerira ikañovagei-
gara, irorotari avisantakarira okame-
titakera iriraa Jeso avisakero iriraa
Averi.[l]

25 Iroroventi maika kematsatasanoi-
geri Tasorintsi niaigakempirira maika,
gara pipugatsaigumatari. Kañotari
pairani ikisashiigunkanira yashikii-
ganakairira terira inkematsaigeri
Moiseshi ikantaigavetakarira tyara
inkantaigakempa ganiri ikisashitagani,
aroegimparorokari pairo inkisashiva-
geigakae Tasorintsi timatsirira enoku
garika akematsaigiri irirori.[m] 26 Antari
iniakera Tasorintsi pairani yontininka-
nakerotyo kipatsi, kantankicha maika
ikantake: "Panivati nontininkakagero,
kantankicha gara patiro kipatsi, noma-
tanakerotyo inkite irorori". 27 Ikanta-
kera "panivati", onti onkantakera iioka-
getakero magatiro yovetsikagetakerira

---

[j] **12.17** Jen. 25.29-34; 27.30-40. [k] **12.20** Ek. 19.9-22; 20.18-21. [l] **12.24** Jen. 4.10.
[m] **12.25** Ireo. 18.15, 19.

tsonkagetanankichanerira impogini,
irorokya impugakagae onkantaka-
nirira ontimake. 28 Impogini ovashi
ankantakani antimaigakera anta
aneaigakerora garira otsonkagetumata
antentaigakemparira Tasorintsi ampe-
gaigakempara koveenkariegi. Nerotyo
maika tsame ashineventaigakemparira
ankantaigakera pairo ikametivageti.
Aikiro ampinkatsaigakerira, irorotari
ishineventaka irirori. 29 Okoveenkava-
getiratyo kara ikisara Tasorintsi.[n]

Tyara ankantaigakempa kameti irishineventaigakaeniri Tasorintsi

13 1 Pintasanoigakemparira papi-
gematsaegine pinkañotagai-
gakemparira intinirika pirentiegisa-
norira. 2 Ariorika iripokaigake papi-
gematsaegine parikotipagekunirira
ikogakoigakara tyarika irimagaigake
viroegi pagaigavakerira pivankoku.
Itimagarantaigaketari pashini tera
irogoige inti yagaigavake isaankariite
Tasorintsi.[o] 3 Pisuretakoigakemparira
yashitakoigunkanirira kañomataka
arionirika pitentaigakari yashitakoi-
takempira. Pisuretakoigakemparira
aikiro ikisavintsavageigunkanirira
kañomataka vintieginirikatyo tsipe-
reaigankitsi.

4 Pinegintevageigakempara pimpani-
roiganakerora pitsinanetsite gara piko-
gaigi pashini, inkisaviigakeritari Taso-
rintsi tyanirika terira impanirotero itsi-
nanetsite intiegiri aikiro atashiigake-
rorira tsinane terira iroro irashi. 5 Gara
pishineventavageigari koriki pashinta-
vioigakemparira. Tatarika oita pashin-
taigaka pishineigakempatyo, ikanta-
ketari Tasorintsi: “Gara nokumatimpi,
aikiro gara novashigantumatimpi”.[p]
6 Irorotari ankantantaigakemparira:
“Itentasanotakena Notinkami.
Gara notsarogumati tyarika
inkantaitakena”.

7 Sureigaempari gotagaigakempirira
Iriniane Tasorintsi, pineaigakeritari
tyara ikantaigaka iriroegi itimaiga-
kera kigonkero ikamaiganaira. Ariotyo
pinkañoigakempari viroegi pinkema-
tsavageigakera. 8 Yogari Jesokirishito
tera inkantatigumatempa kantakani
ikañotakara pairani ovashi maika
kantanakaniroro. Aikiro impogini ario
inkañotakempa.

9 Gara pishineventumaigari gotagan-
taigankitsirira pashinipage niagantsi
terira onkañotemparo Niagantsisano-
rira. Pairo avisake okametitakera inka-
vintsajaigakaera Tasorintsi ishintsita-
gaigakaera asureegiku avisavagetakero
otsatagagetaganira yogotagantageigi-
rira kantaigatsirira tyatirika kameti-
tankitsi ogakenkanira, aikiro tyatirika
garira ogagani. Yogari tsatagaigirorira
kañorira oka ¿matsi tyara onkan-
takeri? 10 Kantankicha aroegi tera
ankañoigempari iriroegi, agoigaketari
ikamaventaigakai Kirishito yogavi-
saakoigakaira. Kantankicha yogari
saseroroteegi piriniventaigiririra
itagaigirira piratsipage ivankoku Taso-
rintsi tyampa inkantaigakeri Kirishito
irogavisaakoigakerira, aiñokyatari
yaventaigaro iriraa piratsipage.

11 Yogari itinkamisanorira saseroro-
teegi onti yamaatapinitiro iriraa pira-
tsipage tsompogi ivankoku Tasorintsi
okantaganirira Okantavitantaganirira
Onkienkanira kameti osaankaenka-
niniri kañovagetagantsi, kantankicha
ogari ivatsapage onti otagunkani
parikoti avisakara itimaigakera. 12 Ario
ikañotaka Jeso irirori onti yamanun-
kani parikoti impo ikamake kameti

[n] **12.29** Ireo. 28.59-65. [o] **13.2** Jen. 18.1-8; 19.1-3. [p] **13.5** Ireo. 31.6-8; Jos. 1.5b.

irisaankantasanoigakaerora iriraa.
13 Irorotari nonkantantaigakempirira
maika tsame antsipereavageigakera
aokageiganakerora magatiro aventai-
garira pairani ankañoiganakemparira
irirori yatsipereakagavagetunkanira.
14 Aka kipatsiku mameritari antiman-
taigakemparira onkantakanira onti-
make irorotari agiakotantaigakarira
impaigakaera Tasorintsi impogini anta
enoku.
15 Aroegi akematsaigakeri Jeso iroro-
tari nonkantantaigakempirira tsame
ashineventavageigakemparira Taso-
rintsi ankantaigakerira pairo ikameti-
vageti. 16 Viroegi gara pimagisantaigiro
pimutakovakagaigakempara, aikiro
pinkavintsajaigakerira papigematsae-
gine kogakovageigacharira, irorotari
ishineventageta Tasorintsi.
17 Kematsaigeri sentaigimpirira
gotagaigimpirira Iriniane Tasorintsi
pimpinkatsaigakerira. Iriroegi ikan-
takanitari isentasanoigimpi yogoiga-
ketari impogini iraratinkimoigakerira
Tasorintsi inkamantaigakerira tyara
ikantaiga isentaigimpira. Iroro-
tari nokantantaigakempirira maika
pinkematsatasanoigakerira kameti
irishinevageigakempaniri. Antari
garika pikematsaigiri onti inkenkisu-
reaigakempa aikiro viroegi tyaratyo
pinkantaigakempara atanatsira pinke-
matsaiganake, ontityo inkisaigakempi
Tasorintsi.
18 Noneaigake nonegintevageigaka
tera tatoita novetsikaige terira onka-
metite, kantankicha nokogaigake
piniaventaigakenara kameti nonkan-
takaniniri nonkañoigakempa maika.
19 Narosanotyo kogasanotankitsi piniai-
gakerira Tasorintsi kameti tsikyari
noneaigaempi nontentaigaempira.

Ikarataganairora tsirinkakerorira

20-21 Yogari Tasorintsi inti gishi-
neantatsirira, aikiro inti ganiairirira
Atinkami Jeso sentasanoigakairira
kañotaka isentasanoigirira irovi-
shate shintaririra. Irirori ikamaven-
taigakai ovoatanake iriraa kameti
irisaankaigakaeniri akañovageigara
aigakeniri enoku ankantakanira
antimaigake. Maika nokogake inka-
vintsaavageigakempira Tasorintsi
impaigakempira magatiro pikoga-
koigakarira kameti pintsatagasa-
noigakerora magatiro ikogagetirira
irirori. Aikiro nokogake ishintsita-
gaigakaera asureku kameti anegint-
tasanovageigakempaniri agishineai-
gakerira, intitari gaveakagaigakaene
Jesokirishito. Irorotari maika tsame
ankantakanira ashineventasanoiga-
kempari ankantaigakerira: “¡Pairo
pagaveavageti!” Ario onkañota-
kempa. Amen.
22 Napigematsaegine, nokogake pinia-
vantasanoigakerora oka notsirinkaiga-
kempirira impo pisuretasanoigakempa-
rora, maanitari onake.
23 Maika nonkamantaigakempi
yogari apigematsaegine Timoteo
imataagani yashireakotaagani. Iripo-
kaerika shintsi nontentakeri nompoka-
kitera noneaigakitempira.
24 Kantaigeri maganiro gotagaigim-
pirira intiegiri maganiro apigematsae-
gine nokogake inkemakoigakenara
aiño nosureigakari. Ario ikañoigaka
yogaegi Itariakunirira ikogaigake
pinkemakoigakerira aiño isureiga-
kempi.
25 Maika, napigematsaegine, noko-
gake inkavintsaavageigakempira Taso-
rintsi.

SANTIAGO
ITSIRINKAIGAKENERIRA JORIOEGI TIVAROKAIGANANKICHARIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Yogari Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito ikogakagakena nantavagetakenerira. Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi iyashikiiganakerira itomiegi Iseraere tivarokaigananankicharira parikotipageku.

Inti gotagaigakaene Tasorintsi tyara ankantaigakempa antimaigakera kameti

[2] Napigematsaegine, pantsipereaigakerika posantepage pishinevageigakempara. [3] Pogoigaketari garika pikematsaigiro patsipereaigakerira ariompa pishintsitashiiganakerori impo gara agaveimaigimpi. [4] Kantankicha ariompari pishintsitashiiganakerori kameti atanatsira pinkematsatasanoiganakeri Tasorintsi pinegintetasanovageiganakempara pagaveaiganakera pintsatagasanoiganakerora ikogagetirira ganigera tatoita komutapitsatumaigaimpi. [5] Aiñorika kara tekyarira irogotasanoige tatoita ikogake Tasorintsi iriniaigakerityo inkantaigakerira irogotagaigakerira. Irirori inkemaigakeri, omirinkatari ikemaigiri niaigiririra impo yogotagasanoigakeri tera inkisumaigeri. [6] Kantankicha tyanirika kantakerine Tasorintsi irogotagakerira irogotasanotaketyo arisano irogotagakeri gara ikantumati: “Ariorika gara ikemana garorokari yogotagana”. Maganirotari kañoigacharira maika onti ikañoigakaro ovore omaraani nia otampiaatirora tampia ariokya amakitiro ariokya amakitiro, ogipigipitanakerotyo. [7] ¿Matsi inkemakeri Tasorintsi yoga kañotirorira maika? Garatyo ikemumatiri, [8] teranika patiro one isuretasanotakemparira onti irorokya ikanti irorokya ikanti.

[9] Kametitake irishinevageigakempara yogaegi apigematsaegine terira irashintavageigempa, ipegaigakeritari Tasorintsi itomiegi. [10] Irirokya apigematsaegine shintavageigacharira kametitake irishinevageigakempara, yogotagakeritari Tasorintsi ganigera yaventakoigaaro yashintageigarira, ontitari ikañoigakaro otega terira onkusotegate, shintsi inkamaiganae. [11] Pine irorori pairora inkatsirinkatake poreatsiri intaganakero oga onkenake oshigirikanake ashiritegagetanakempa ganige okametitegatai. Ario inkañotake shintavagetacharira gara samani itimi, onti inkamanake iokagetanakero magatiro ipiriniventavagetirira.

Ashintsitashiigakerora tsipereakagaigakaenerira

[12] Tyanirika terira inkematsatero yatsipereagetakerira onti ariompa

ishintsitashitanakerori pairo inkavintsaavagetakeri Tasorintsi, ineakeritari atanatsira ikematsatasanotanakeri, impogini intentanakeri enoku inkantakanira intimake iriroku. Ario inkañotagaigakempari maganiro tasanoigaririra, intsatagakerotari ikantaigakeririra.

13 Aiñorika vetsikankitsirira terira onkametite garatyo ikantumati: “Inti suretagakenaro Tasorintsi novetsikantakarira”. Yogari Tasorintsi tera inkogenika irovetsikakera terira onkametite, aikiro tera isuretagantumatempa ovetsikakenkanira. 14 Tsikyatatyo isuretakaro irirori ikogakera irovetsikakerora. Ikiirotyo matavitaacha. 15 Oketyo opokashitakeri isuretakarora impo yovetsikakero. Antari garika yapakuairo yovetsikakerira onti agaveanakeri impo iroro onkenantakempa iriatakera morekariku.

16 Napigematsaegine notasanoigarira, gara vikiiro matavinaigaacha. 17 Tasorintsi ikavintsaavageigakai nerotyo ipantaigakairorira magatiro kametiripage, irirotari vetsikakeririra kashiri intiri impokiro intiri aikiro poreatsiri kutagitetakotantatsirira. Tera inkantatigumatempa, kantakani ikañotakara pairani ovashi maika kantakaniroro. 18 Tsikyatatari ikogake irirori intomintaigakaera, nerotyo ipantaigakairorira Iriniane kameti amechosurentaigaeniri. Aroegi antiegitari aketyosanorira itomintaigaka aivaigakerira maganiro intomintaigakemparira.

Tyara ankantaigakempa ankematsatasanoiganakera

19 Irorotari nonkantantaigakempirira, napigematsaegine notasanoigarira, pinkemisantasanoigakerira kenkitsatimoigakempironerira Iriniane Tasorintsi. Gara pikatimanaigiro pogotagaigakerira pashini tekyarika pinkemasanoigero, aikiro gara shintsi pikisaiga. 20 Ankisaigavetakempa ¿matsi iroro irishineviigakae Tasorintsi? 21 Irorotari nonkantantaigakempirira pampakuaiganakerora magatiro piniagisevageigira, aikiro posantepage povetsikageigirira terira onkametite. Gara paventakovageiga, onti pisuretasanoigakemparo Iriniane Tasorintsi yogotagaigakempirira, irorotari gavisaakoigimpirira. 22 Gara pikemisantaigiro kogapage onti pinkematsaigakero tyarika okantake ario pinkañoigakempa. Antari intagatirika pinkemisantaigakero kogapage vikiiro matavinaigaachane. 23 Tyanirika terira inkematsatero okantakerira Iriniane Tasorintsi kañomataka ontinirikatyo ineataka nearontsiku. 24 Ineavetaka tyara ikantaka, impo iatumataira parikoti pa magisantavagetaa. 25 Ogari Iriniane Tasorintsi pairotyo okametivageti, apakuakagaigakairotari terira onkametite avetsikageigavetarira. Irorotari gavisaakoigakai, kantankicha Tasorintsi inkavintsaavagetakeri tyanirika yoga terira imagisantero tyarika okantake, onti ikematsatasanovagetanakero, aikiro itsataganakero okantakerira.

26 Tyanirika kantatsirira: “Nanti kematsatatsirira”, kantankicha tera inegintetero iriniane, teratyo arisano inkematsatasanotero ikantakerira Tasorintsi, ikiiro matavitaacha. 27 Yogari ineakerira Tasorintsi arisanora opaitaka ikematsatasanotakera inti kavintsajaigakeririra ananekiegi kamakoripage ontiri tsinaneegi ogamakotagapage tsipereaigankitsirira, aikiro inegintetasanovageiga ganiri ikañoigari vetsikagisevageigirorira terira onkametite.

Antavakagaigakempara maganiro

2 1 Napigematsaegine, maika pikematsaigakeritari Atinkami Jesokirishito visavageigakeririra

maganiro ganige intagani pishine-
ventaigaa ineaigunkanirira yagavea-
vageigi irirokya pinkisaigake terira
impaitumaigempa. Maganirotyo pishi-
neigakempari, irirorika gaveavageiga-
tsirira intirika terira iragaveimaige.
2 Pine ariorika pampatoitaigakempa
impo inkiaigapaake piteni matsigenka,
paniro tyarika, vetsikakomatakatyo
kara, aikiro yogashitakari ichapakiku
aniyo yovetsikantunkanirira kori.
Yogari irapitene pairacharakimatake.
3 Intaganirika pagaigavake vetsika-
kotankicharira pineginteigavakerira
poviriniigavakerira, yogari pairacha-
rakitankitsirira onti pogaratinkai-
gavakeri ontirika poviriniigavakeri
kogapage, 4 ¿matsi arisano opaitaka
pikematsatasanoigakera? Teratyo, tera-
nika pishineigempari terira irovetsika-
kotempa irirori, intaganitari pishinei-
gaka vetsikakotankicharira. Teratyo
negintekya pisureigempa onti pisurei-
gaka terira onkametite.
5 Napigematsaegine notasanoigarira,
atsi kemaigena nonkantaigakempira.
Aiño tovaini terira irashintavageiga-
vetempa aka kipatsiku kantankicha
pairo yaventasanoigari Tasorintsi.
Irirosanotyo ikogakagasanoigake
iriaigakera impogini intimimoigake-
rira impegakempara Igoveenkariegite
maganiro inkañoigakemparira irirori.
Ariotari inkañotagaigakempari maga-
niro tasanoigaririra, intsatagakero-
tari ikantaigakeririra. 6 Kantankicha
viroegi onti pogipashiventaigiri terira
irashintavageigempa, inti pishineiga
shintavageigacharira. ¿Matsi tera
iriro kisavintsaigempine shintavagei-
gacharira yamaigimpira ipimantai-
gimpira ikanomaantapiniigira joese?
7 ¿Matsi tera iriro shintavageigacharira
samatsanaigiririra yoga pairorira
ikametiti shintaigimpirira?
8 Aityo otsirinkakotunkani ikanti-
rira Tasorintsi pairorira avisavageta-
kero magatiro okametitakera okanti:
“Pintasanotakemparira pitovaire,
pintsarogakagakemparira pinkañota-
gakempara pitsarogakagara vikiiro”.
Pinkematsaigakerorika oka, aikiro
pintsatagasanoigakerorika kametita-
sanotake.[a] 9 Kantankicha terika maga-
nirosano pishineigempari pitovaire
onti povetsikaigake terira onkametite,
teranika pintsatagaigero ikantakerira
Tasorintsi. 10 Tyanirika tsatagasanotiro
magatiro itsirinkakotanakerira Moiseshi
kantankicha ontimumatakerika patiro
terira intsatagero kañotasanomatakatyo
tenirikatyo intsatagumatero otovaire.
11 Irirotari kantankitsi Tasorintsi: “Gara
piatashitiro tsinane”, aikiro ikiirotyo
kantankitsi: “Gara poganti”.[b] Nerotyo
tyanirika garira iatashivetaro tsinane
kantankicha irogantakerika teratyo
intsatagero ikantakerira Tasorintsi,
aiñokyatyo ikañovageta.
12 Maika viroegi pineginteigakerora
piniane, aikiro kametikyara pina-
vageigake. Garika pikañoiga maika
inkisaigakempi Tasorintsi impogini,
teranika pinkematsatasanoigero
Niagantsisanorira pakuakagaigakairo-
rira terira onkametite avetsikageiga-
vetarira. 13 Tasorintsi garatyo itsaroga-
kagumaigari impogini maganiro terira
intsarogakagantumaigempa, intaganityo
intsarogakagaigakempa maganiro tsaro-
gakagantaigacharira, gara ikisashiigari.

Gara akantashiigaro kogapage akematsaigakeri Tasorintsi

14 Napigematsaegine, tyanirika
kantankitsine: “Naro nogotake aiño

[a] **2.8** Ire. 19.18. [b] **2.11** Ek. 20.13-14.

paniro Tasorintsisanorira gavisaakoi-
gajairira", kantankicha garika yovetsi-
kagetiro ikantakerira ¿arisano yogavi-
saakotakeri intagatira ikantake maika?
Teratyo. 15 Pine ariorika pineakeri
papigematsatene mameri irogaguta-
kemparira ontiri aikiro irogakempa-
rira. 16 Antari intagatirika pinkantava-
keri: "Kametikyara piatae, impakem-
pitari Tasorintsi pogagutakemparira
ontiri aikiro pogakemparira", ¿matsi
ario opaitaka pikavintsaakerira? 17 Ario
ikañotaka aikiro kantatsirira: "Naro
nogotake aiño paniro Tasorintsisa-
norira gavisaakoigajairira", kantan-
kicha tera irovetsikagetero ikantake-
rira. ¿Matsi ario yogavisaakovitakeri
Tasorintsi ikantakera maika? Teratyo.
18 Kantankicha ariorika intimake
kantankitsinerira: "Virori pikantake
intagati kogakotankicha agotasanoi-
gakera aiño paniro Tasorintsisanorira
gavisaakoigajairira. Arisanoniroro
okogakotunkani agotasanoigakera tyara
ikanta Tasorintsi, kantankicha narori
nonkantake onti okogakotunkanityo
aikiro avetsikageigakerora ikantakerira
irirori". Antari garika povetsikagetiro
ikantakerira, ¿matsi tatoita ogotanta-
kenkani arisanorika pogotake tyara
ikanta ontirika tera?, kantankicha naro
novetsikagetakerotyo ikantakerira,
irorotari pogotantakarira arisano nogo-
tasanoti tyara ikanta. 19 Viro pikan-
take aiño paniro Tasorintsisanorira.
Kametitaketyo, kantankicha yogoi-
gityo kamagarini iriroegi aiño paniro
Tasorintsisanorira, nerotyo itsarogava-
getantaigarira ishigekavageiganaketyo.
20 Gara pikañoigari terira irogo-
tumaige. Tyanirika kantankitsine-
rira: "Naro nogotake aiño paniro
Tasorintsisanorira gavisaakoigajairira",
kantankicha terika irovetsikagetero
ikantakerira irirori teratyo irogavisaako-
teri. 21 Pine Averan yashikiiganakairira
pairani itsatagakerora ikantakeririra
Tasorintsi, irorotanaketyo irogakeri-
mera Isaako intagakenerimera, nerotyo
ineantakaririra Tasorintsi kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa.[c]
22 Pineake maika Averan tera patiro
inkematsateri Tasorintsi ikantake-
rira intimaigakera iyashikiiganakerira
intovaigavageigaketyo kara, itsataga-
kerotyo aikiro ikantakeririra, irorotari
opaitakara ikematsatasanotakerira.
23 Otsatagunkani Itsirinkakagantakerira
Tasorintsi okanti: "Yogari Averan ikema-
tsatakeri Tasorintsi, nerotyo ineantaka-
ririra kañomataka tenirikatyo inkaño-
vagetumatempa".[d] Impo ovashi ikan-
tunkani iamigote Tasorintsi. 24 Maika
viroegi pineasanoigaketari intagatirika
ankantaigake agotasanoigakera aiño
paniro Tasorintsisanorira gavisaakotan-
tatsirira, kantankicha garika avetsikai-
giro ikantakerira, garatyo ishineigajai
Tasorintsi irogavisaakoigakaera, kantan-
kicha ankantaigakerika akematsaiga-
keri, aikiro avetsikageigakerorika ikan-
takerira ario pinkante irishineigakae
irogavisaakoigakaera.
25 Ario okañotaka Iraava irorori pairo-
rira opogereanti kametikyara agaigava-
keri omanaigavakerira itigankaigakerira
Josoe ineageigutera otimira, ovashi
ineantakarorira Tasorintsi kañomataka
tenirikatyo onkañovagetumatempa.
Okantaigakeritari aikiro inkenaiganaera
apipokiteneku avotsi irishigapitsaiga-
naerira kisaigakeririra.[e] 26 Pogoigaketari
garira otimi asureegi garatyo aniashii-
garo kogapage. Ario okañotaka aikiro
ankantaigera agotasanoigake aiño paniro
Tasorintsisanorira gavisaakoigajairira

[c] **2.21** Jen. 22.1-18. [d] **2.23** Jen. 15.6. [e] **2.25** Jos. 2.1-21.

kantankicha garika avetsikageigiro
ikantakerira garatyo iroro yogavisaako-
viigajairo akantaigakera maika, gatanika
yogavisaakotantumati kogapage.

Pairo avisake okañovagetagantira nenetsi

3 [1] Napigematsaegine, gara tsikyata
pishineventaigaro pogotagaigake-
rira papigematsaegine, pogoigaketari
maganiro naroegi gotagantaigirorira
Iriniane Tasorintsi pairo navisaigake
ikamaguigakenara Tasorintsi ineaiga-
kenara ariorika notsatagasanoigakero
nogotagantaigirira ontirika tera. Garika
notsatagasanoigiro pairo navisaigake
inkisaigakenara impogini. [2] Maganiro
aroegi akañovageigaka, kantankicha
aiñorika negintetasanotirorira iriniane
inti pairorira ikametivageti, yogotasa-
notake inegintetasanovagetakara.
[3] Pine kavayo imaranegevetakatyo
aikiro ishintsigevetakatyo kantankicha
ikutonkitantunkani maani asurokii
ivaganteku kameti inkematsatantake-
niri inoshikakotanakenkanira tyarika
iramanakenkani. [4] Ario okañota
omarapageni pitotsi irorori. Omara-
negevetakatyo, aikiro otampiagevetakatyo omarane tampia kantankicha itakiatavairo tsititirorira komarontsiku yogatinkaavairo iatakotakera tyarikara ikogake irirori iriatakera.
[5] Aikiro maanityo onavetakempa tsitsi
agaveaketyo ompotakerora omarapa-
geni tsamairintsi, ompoamatanake-
tari. Ario okañotaka nenetsi irorori
maanityo onavetaka, kantankicha
aniantaigaro posantepage. [6] Pairo
okañovagetagaigakai, irorotari ania-
gisetantavageiga ovashi avetsikagise-
vageigake posantepage terira onkame-
tite. Intitari gotagaigakai kamagarini
aniagisevageigakera, ovashi akisavaka-
gaigaka atsipereakagavakagaigaka.
[7] Aroegi agaveaigake ampiraigakem-
parira posantepage kamarigetatsirira,
kapankiripage, noshikagetacharira
intiri aikiro timaagetatsirira oaaku.
Agaveaigakerityo agameigakerira,
[8] kantankicha garatyo tyani gaveima-
tatsi irogametakerora inene ganiri
iniimati terira onkametite. Ogari ania-
giseigirira onti okañotakaro kepigari.
Pine kepigari agaigemparora garatyo
atimaigai, ankamaigaketyo. Ario
okañotaka aniagisevageigira terira
onkametite garatyo atimaigai kameti,
ontityo ankisavakagaigakempa.
[9] Aroegi aniaigiri Apa Tasorintsi
akantaigirira ashineventaigakari,
kantankicha irorokya akonogaigava-
kero aniashinaigarira atovaire yovam-
paroaigakerira ikañotagaigakarira
irirori.[f] [10] Okonogaka aniaigake onti
akantaigakeri Tasorintsi ashineventai-
gakari. Okonogaka aikiro ontiania-
shinaigakari atovaire. Napigematsae-
gine, tera onkametite ankañoigempara
maika. [11-12] ¿Matsi tyara oneakenkani
kara onkonteatakera nia onkonoga-
kempa onkametiatake impo ariokya
onkepishiatae? Teratyo oneimatenkani
onkañotera maika. Aikiro ¿matsi tyara
oneakenkani sevantoki kara ontimakera
otaganaku manataroki? Ario okañotaka
manataroki, ¿matsi tyara oneakenkani
ontimakera omantsaku kemi? Nonkantu-
taigaempityo aikiro tera oneimatenkani.

Tyara ikantaiga yogotagasanoigirira Tasorintsi

[13] Aiñorika kara govagetatsirira
kantetyo inkantakanira inegintevagetakempa, aikiro inkavintsaantavagetakera, kantankicha gara

---

[f] **3.9** Jen. 1.26-27.

yaventakovageta kameti iokotagan-
takempaniri arisano opaitaka yogo-
vagetakera. 14 Kantankicha pinkisa-
vitakeririka pitovaire pinkogakera
pavisaigakerira, aikiro vikiirorika
suretakotaachane, garatyo pitsoega
pinkantakera: “Nogovageti”. 15 Tera-
nika iriro gotagempirone Tasorintsi
pinkañotakempara maika, tsikyatatyo
pisuretakaro viro, ariotari ikantaigari
matsigenkaegi, aikiro inti suretaga-
kempiro kamagarini. 16 Nonkantaiga-
kempi tyarikara itimaigake kisakova-
geigacharira kogaigankitsirira irav-
saigakerira itovaireegi, aikiro isureta-
kovageiga ikiiro, omirinka ikisavaka-
gaigaka, aikiro yovetsikagisevageigake
posantepage terira onkametite.
17 Kantankicha yogari yogotaga-
sanotakerira Tasorintsi kametikya
itimi, tenige inkisantavagetae, aikiro
isuretakotantavagetaka, aikiro itsaro-
gakagantavagetaka. Itsatagasanogetiro
ikantakerira, tera iramatavitantu-
mate. 18 Yogaegiri gametiantaigatsirira
ganigera ikisavakagaigaa kametikya
itimaigake, ariompatari ineginteiganaka-
kari.

**Shineventaigarorira
yovetsikagisevageigirira
terira inkematsaige**

4 1 ¿Tyara okantaka pikisavakagan-
taigarira? Ontitari kantankicha
pisuregisevageigarora posantepage
terira onkametite, irorotari tsimajaiga-
kempi nerotyo pikisavakagantaigarira.
2 Pikogaigavetaka pashintavageiga-
kempara, kantankicha tera paga-
veaige niganki pogavitantaiganakero.
Pashintumanatutaigakari yashintagei-
garira pashini pineaigi tera pashintai-
gemparo, tyampa pinkantakoigakero
ovashi pikisavitantaiganakero. Teniro-
rotyo pagaveaige pashintaigemparora
pikogaigakerira, teranika pineviigeri
Tasorintsi. 3 Antari pineviigavetaka-
ririka tera impaigempiro, ontitari
kantankicha tera kameti pineviigeri.
Intagati pikogashiigavetaka povetsikai-
gakemera tatarika oita pishineventa-
geigarira viroegi.
4 ¡Ontityo pikañoigakaro tsinane
terira ompaniroteri ojime! ¿Matsi tera
pogoige pishineventaigakemparorika
yovetsikagisevageigirira terira inke-
matsaige onti pikisaigakeri Tasorintsi?
Nonkantantaigakempirira tyanirika
kogankitsine irishineventakempa-
rora yovetsikagisevageigirira terira
inkematsaige onti ikisakeri Taso-
rintsi. 5 Teranika onkantero kogapage
Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okan-
tira: “Yogari Isure Tasorintsi timasu-
rentaigimpirira ikogasanotake pinta-
sanoigakemparira Tasorintsi pimpa-
nirotasanotanakerira”. 6 Kantankicha
Tasorintsi ikavintsajaigakai imutakoi-
gakai ashintsitashigeigakerora ganiri
ashineventaigaro terira onkametite
ovetsikagisevagetaganirira. Ariotari
okantakeri Itsirinkakagantakerira
okanti: “Tasorintsi tera irishinetempari
ventakovageigacharira, kantankicha
yogari terira iraventakovageigempa
iriro pinkante ikavintsajaigakeri
imutakovageigakeri”.
7 Nonkantantaigakempirira pinkema-
tsatasanoigakerira Tasorintsi pintsata-
gasanoigakerora ikantakerira. Pishin-
tsitashiigakerira kamagarini gara pike-
matsatumaigiri. Pinkañoigakemparika
maika irishigapanutetyo. 8 Ariompari
pisuretasanoiganakempariri Tasorintsi,
aikiro paventaigakemparira. Irirori
inkavintsaavageigakempi, aikiro impu-
gamentaigakempi. Nonkantaigakempi
viroegi vetsikagisevageigirorira terira
onkametite pampakuaiganakerora
ganigera pimaigairo aikiro. Viroegi

kematsatamampegaigankicharira
negintetasanovageigempa ganige povetsikagisevageigairo terira onkametite.
9 Kenkisureaigempa, iragaigempa,
pineaigaketari onti povetsikagisevageigake terira onkametite. Viroegi
kavakavaitankitsirira iragaigempa,
aikiro viroegi shinevageigankicharira
kenkisureavageigempa. 10 Gara paventakovagetumaiga onti pinkantaigakeri
Atinkami: "Garika pitsarogakagana
viro tyampa nonkantakempa, teranika tatakona nagaveimagete naro
tsikyata". Pinkañotakerorika maika
irirori iragaveakagakempi.

Gara okantantavagetagani

11 Napigematsaegine, ganige piniashitantavageigaa, pogoigaketari ikantakera Atinkami antavakagasanoigakempara, kantankicha tyanirika niashitantavagetacharira ontirika ikantantavagetake tera intsatagero ikantakerira,
kañomataka ontinirikatyo iniashitanakaro kogapage ikantakera: "Garatyo
notsatagagetiro ikantakerira, onkante".
12 Kantankicha paniro Tasorintsi inti
Joesesanorira kantankitsinerira impogini tyanirika kañovagetankicha,
aikiro tyanirika ineake kañomataka
tenirikatyo inkañovagetumatempa,
panirotari irirori yagaveakera irogavisaakotantakera, aikiro inkisashitantakempara. ¿Matsi tyanimpatyora
viro kameti pinkantakerira pitovaire
yovetsikake terira onkametite?

Tera ogotumatenkani tata gaigakaene kamani

13 Kemisantaigena viroegi kantaigatsirira: "Maika ontirika kamani
aiganake parikoti antimaigakitera
anta patiro shiriagarini, ampimantavageigakera agaigakera ariopiopage
koriki". 14 Tera pogotumaige tatarika
gaigakempine kamani, ontitari pikañoigakaro mararo taina omararosekantakiti tenka samani saagitevagetai.
15 Ogame pinkantaigakeme: "Irirorika
nintankitsine Tasorintsi antimaigake
antaigakerora tatapagerika akogageigakerira". 16 Kantankicha viroegi onti
paventakotumaiganaka pikemakagantaigakara. Naro nonkantaigakempi
tera onkametite pinkañoigakempara
maika. 17 Yogari govetankicharira
tatoita ikogake Tasorintsi impo tera
intsatagero onti yovetsikanake terira
onkametite.

Isuretagaigakarira shintavageigacharira

5 1 Maika nonkamantaigakempi
viroegi shintavageigacharira.
Iragaigempa, pinkaemavavageigakera, pantsipereavageigaketari
impogini. 2 Magatiro pashintaigavetakarira tenige onkametitae. Aikiro
pigamisapagete yogakaro gagetarorira kamisa. 3 Yogari pigorikite tenige
impunataempa, vintiegi ikantakoigake
pantsipereavageigakera morekariku,
paventaigakarotari pashintavageigarira. Pantsipereavageigaketyo kara
ontagaigakempira tsitsi, povegotiavageigakeritari pigorikiegite panikyara
aganakempa inkisashitantakempara
Tasorintsi. 4 Tera pimpunatagantsiigeri tavagetimoigimpirira onti pamatavinaigakeri, nerotyo iriroegi maika
ikenkiakoigakero pimpunaigakerira.
Yogari Tasorintsi Gaveavagetatsirira
ikemaigakerityo ikaemavaitaigakera.
5 Pashintaarantavageigaka posantepage aka kipatsiku, aikiro onti pipiriniventunteiganake pishineventaigarira
viroegi. Onti pikañoigakari piratsi
itigaganira inkeitanakera irogakenkanira, impogereaigakempitari Tasorintsi
impogini intigankaigakempira morekariku. 6 Viroegi pitsoeventaigakari

negintevageigacharira pogakagantaigakerira, iriroegi teratyo impugamentumaiganakempa.

Iratsipereakovageigakempara kematsaigatsirira

7 Maika, napigematsaegine, nonkantaigakempi pinkantakanira pantsipereakovageigakempa kigonkero impigaatera Atinkami. Pinkañoigakemparira pankivagetirorira turigoki. Pine irirori tera inkatimanatero irovatuakotakerora iturigokite, onti yogiakero osariganaira osampatasanotanakera ario yovatuakotakero. 8 Ario pinkañoigake viroegi pantsipereakovageigakempara, gara piperaiganaka. Ariompatyo pishintsiiganakeri pinkematsatasanovageiganakera, panikyatari impigaate Atinkami.

9 Napigematsaegine, gara piniashivakagaiga ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi, irirori intitari Joesesanorira. Maika panikya inkantake tyara inkantaigakenkani maganiro matsigenkaegi. 10 Pinkañoigakemparira kamantakoigakerorira Iriniane Tasorintsi pairani yatsipereakovageigakarira kisaigakeririra tsipereakagaigakeririra. 11 Maika agoigake shinevageigaka maganiro tsipereakovageigankicharira pairani yatsipereakagaigakerira kisaigakeririra. Pikemakoigakeritari Jovo pairani yatsipereakovagetakara, teratyo irapakuanakeri Tasorintsi, ariompatyo ishintsitanakeri ikematsatanakerira. Impogini ikavintsajairi Tasorintsi ariompatyo ipasanogetakeriri pairotyo avisakero oketyorira yashintavetaka. Pairotari ikavintsaantavageti Tasorintsi, aikiro itsarogakagantavageta.

12 Maika, napigematsaegine, kemisantasanoigena nonkantaigakempira. Pinkantagantsiigakera gara pitsoegumaiga ganiri pikogakoiga omirinka piniakoigerira Tasorintsi pinkantaigakera: “Ineakenatari Tasorintsi tera nontsoegumatempa”. Gara piniakoigiro inkite pinkantaigakera: “Nontsoegakemparika kantakarikatyo opitankanakerika inkite”. Ario okañotaka kipatsi gara piniakoigiro pinkantaigakera: “Nontsoegakemparika kantakarikatyo onigirika kipatsi”. Gara tatoita piniakotumaigi, intagatityo pinkantaigake: “Jeeje arisano”, ontirika pinkantaigake: “Teratyo”, ganiri ikisashiigimpi Tasorintsi impogini.

Kematsaigatsirira inkantakanira iriniaigakerira Tasorintsi

13 Aiñorika tsipereankitsirira iriniakeri Tasorintsi. Yogari shinevagetankicharira irimatikaventakerityo. 14 Aiñorika mantsigatankitsirira inkaemakagantaigakeri sentaigiririra kematsaigatsirira iriniaventaigakerira, aikiro intiritantaigakemparira aseite iraventaigakemparira Atinkami irovegaerira. 15 Antari iriniaventaigakerira irogotasanoigakerika arisano inkemaigakeri Atinkami, ario pinkante irovegaerityo, aikiro aityorika yovetsikakerira terira onkametite irisaankasanotaero magatiro. 16 Nonkantantaigakempirira pinkañovageigakemparika pinkamantaigakeri papigematsaegine, aikiro piniaventavakagaigakempara kameti ishintsitagaigakempiniri Atinkami pinegintevageigakempara, aikiro irovegaigaempiniri pimantsigaigakerika. Yogari kematsatasanotiririra Tasorintsi iniirira ikemakerityo itsatagakero tatarika oita ikantakeri.

17 Pine pairani kamantantatsirira Eriashi ikañotasanoigakai aroegi, kantankicha iniakerira Tasorintsi ikantakerira gara oparigumatai inkani impo teratyo omparigumatae kigonkero avisavagetanakera 42 kashiri.

18 Impogini iniairi aikiro ikantairira
ompariganaera inkani, nerotyo oga
okenake opariganai[g] ovashi otimage-
tanai isekaegi maganiro.
19-20 Napigematsaegine, gotasa-
noigero oka nonkantaigakempirira.
Aiñorika kañovagetaacharira impo
irimutakotaeri pashini inegintetanaem-
para onti imutakotakeri ganiri ineairo
igamane, irogavisaakotaenkanitari
omagisantaenkanira yovetsikagisevage-
vetakarira.

Maika intagati,
Santiago

[g] **5.18** 1 Kov. 17.1; 18.1, 41-46.

PERERO ITSIRINKAIGAKENERIRA IRAPIGEMATSAEGINE TIVAROKAIGANANKICHARIRA

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi napigematsaegine kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Naro nanti iritigankane Jesokirishito. Maika nokogake nontsirinkaigakempira maganiro viroegi napigematsaegine tivarokaiganankicharira ageigankitsirira Pontoku, Garashiaku, Kaparoshiaku, Ashiaku ontiri aikiro Vitiniaku. [2] Yogari Apa Tasorintsi igantaga pairani yogotakera pinkematsaigakerira, irorotari ikogakagantaigakempirira intomintaigakempira. Impogini yogari Isure iniasurentaigakempi kameti pinkematsaigakeriniri Jesokirishito irisaankantaigakempirora iriraa pampakuaiganakerora magatiro ogantagarira povetsikagisevageigake irorokya pimpiriniventaigake ikogagetirira Tasorintsi. Maika noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Agotasanoigake aniaiganaera impogini

[3] Maika tsame ashineventaigakemparira Tasorintsi ankantaigakerira: “Pairo pikametivageti”. Irirori intitari Iriri Atinkami Jesokirishito. Itsarogakagavageigakai itomintaigakai kañomataka akyaenkanirika mechoigaatsi kameti aniaiganaeniri impogini. Iketyotari yoganiai Jesokirishito, irorotari agotantasanoigakarira aniaiganaera aroegi aikiro aigaera anta enoku. [4] Yogavisaakoigakaitari Tasorintsi irorotari atantaigakemparira anta enoku ankantakanira antimimoigakeri. Antari iriroku gara akaragiteakovagetumaigi, aikiro onkantakanityo onkametigitevagetake. [5] Yogari Tasorintsi ineaigakempi pikematsatasanoigakerira, irorotari maika impampogiakotasanoigakempi ganiri papakuimaigi pikematsaigakerira kigonkero irogavisaakotasanoigakempira piaigakera anta enoku pineaigapaakerora magatiro yovetsikageigakempirira. Irirori pairo yagaveavageti, irorotari yagaveantakarira inkañotakerora maika.

[6] Irorotari nonkantantaigakempirira maika pishineigakempara, gatanika okantakani okañota maika patsipereavageigakera posante. [7] Antari patsipereaigira onti oneinkanira arisanorika pikematsatasanoigake ontirika tera. Kañomataka kori itagaganira kameti ontagakenkaniniri konogakaririra intivanira gotaachane korisanorira. Ipunavagevetatyo kori kantankicha impogini intsonkatanaempa. Viroegi pairo pavisaigakeri kori, irorotari maika pantsipereakotasanoigakemparorika magatiro atanatsira pinkematsatasanoiganakeri Jesokirishito irishineventasanoigakempi impogini impigaatera inkantaigakempi: “Pikematsatasanoigakenatari, maika tsame

nontentaiganakempira enoku pinkanta-
kanira pintimaigake naroku, noshine-
ventaigakempitari”. 8 Teratyo pineaigave-
tempari kantankicha pitaigakari, aikiro
pikematsaigakeri, nerotyo pishineva-
geigakatyo kara 9 pogotasanoigaketari
irogavisaakotasanoigakempira impogini
ineaigakempitari pikematsaigakerira.
10-11 Pairani yogaegi kamantantaigatsi-
rira ikamantakoigakeri Tasorintsi tyara
inkantaigakempi impogini inkavintsa-
jaigakempira irogavisaakoigakempira,
iniasurentaigakeritari Isure Kirishito
timasurentaigakeririra yogotagaigake-
rira iratsipereaventaigakaera Kirishito
inkamaventaigakaera, impo iranianaera
inkoveenkavagetaera. Kantankicha
iriroegi tera irogoige tyara onkanta-
nakempa impogini magatiro ikaman-
takogeigakerira, nerotyo ipiriniven-
tasanoigakero isuretasanoigakarora
ikogasanoigaketari irogoigakemera
tyatirikatyo agantakempa ontsataga-
getakenkanira, aikiro tyarika onkan-
tagetakempa. 12 Kantankicha yogari
Tasorintsi ikantaigakeri gara ineaigiro
iriroegi ontsatagakenkanira maga-
tiro ikamantakogeigakerira, intiegitari
neaigakerone impogiiganankitsinerira.
Irorotari maika ikenkitsatakoigakerira
kenkitsatimoigakempirira ikamantaiga-
kempira tyara ikanta Tasorintsi yogavi-
saakotantira, irirotari gaveakagaigakeri
Isure Tasorintsi poniankicharira enoku.
Yogari isaankariite Tasorintsi ikogaiga-
vetaka irogotasanoigakeromera maga-
tiro oka ikenkitsatakoigakerira.

Tasorintsi ikogake inegintetasanovageigakempara maganiro kematsaigiririra

13 Irorotari nonkantantaigakempi-
rira maika pisuretasanoigakemparora
tyara pinkantaigakempa pinegintetasanoigakempara pishintsitashiigakerora magatiro terira onkametite, aikiro pisuretakotasanoigakemparora tyara inkantaigakempi Tasorintsi inkavintsajaigakempira impogini impigaatera Jesokirishito. 14 Kematsatasanoigeri Tasorintsi, vintiegitari itomiegi. Intaga pikañoigaa pairani tekyara pogotumaige tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira. 15 Gara pikañovagetumaigaa onti pinegintevageigakempa pinkañoigakemparira kogakagaigakempirira intomintaigakempira. Irirori teranika inkañovagetumatempa. 16 Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti: “Maika viroegi pinkañoigakenara naro gara pikañovagetumaigaa, teranika nonkañovagetumatempa naro”.[a]

17 Piniaigirira Tasorintsi pikantaigiri: “Apa”. Irorotari maika pinkantakanira pimpinkatsatasanoigakeri kigonkero pinkamaiganaera. Irirori katinka yogagetakero magatiro, nerotyo omirinka ishineventaigakari vetsikaigirorira kametiripage, irirokya vetsikaigirorira terira onkametite onti ikanomajaigakeri. Gara itimumati paniro pairorira iravisake intasanovagetakemparira gara ikanomairi. Ario onkañotakempa aikiro garatyo tyani ikisashitumata kogapage, imirinkatyo ineaigakeri ario ikañovakagaigaka maganiro. 18 Pairani onti pipampiaigavetaka yogameigakempirira yashikiiganakempirira, kantankicha onti pipampiaigavetakaro kogapage, teranika ogavisaakoigempi. Kantankicha impogini yogavisaakoigakempi Tasorintsi ganigeniri pikañoigaa maika. Tera iriro irogavisaakotantaigakempi koriki tsonkatanankichanerira, 19 onti yogavisaakotantaigakempi iriraa

[a] **1.16** Ire. 11.45.

Kirishito voatanankitsirira ikamaventaigakempira ikañotakarira ovisha kametitasanotatsirira terira tyara inkantumatempa. [20] Pairani tekyara ontimumagete igantaga ikantakera Tasorintsi intigankakerira Itomi aka kipatsiku irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerineririra. Maikari maika panikyara ontsonkagetanaempa magatiro ipokuti ikamaventaigakitimpira, [21] impo yogari Tasorintsi yoganiairi yamanairi enoku ikoveenkatagasanotairi, nerotyo pikematsatantaigakaririra. Aikiro irorotari pogotasanotantaigakarira ario inkañotagaigakempi viroegi aikiro intsatagagetakerora magatiro ikantaigakempirira.

[22] Maika mataka negintetasanovageigakavi, pikematsaigakerotari Niagantsisanorira ovashi iroro okenantanaka pitavakagasanoiganakara. Ariompatyo pinkañoiganakempari maika pintavakagasanoiganakempara, [23] kañoigamatakavitari vikyaenkarira mechoigankitsi. Tera iriro tomintaigaempine matsigenka kamaiganaatsinerira, inti tomintaigaimpi Tasorintsi, pikematsaigakerotari Iriniane. Ogari Iriniane irorotari ganiantatsirira, aikiro okantakani otimi, [24] ariotari okantakeri irorori okanti:

> "Maganiro matsigenkaegi onti ikañoigakaro shimpenashi okagamanetira,
> ariotari ikañoigakari iriroegi tera inkusogamaneige.
> Ario okañotaka aikiro magatiro yaventakotakarira
> onti okañotakaro otegapage teranika onkusotegate,
> ariotari onkañotakempari magatiro yaventakotakarira iriroegi garatyo okantakani otimai.

[25] Kantankicha ogari Iriniane Atinkami garatyo otsonkatumata onti onkantakani ontimake".

Irorotari ikenkitsatimoitakempirira ikamantaitakempira tyara ikanta Tasorintsi yogavisaakotantira.

2 [1] Irorotari nonkantantaigakempirira ganige povetsikumaigai terira onkametite. Ganige pamatavitantavageigai, aikiro ganige pikantamampegaigaa kogapage. Ganige pikisaviigairi pashini tyarika ikantaka ontirika tatarika yashintaka, aikiro ganige piniashitantavageigaa. [2] Viroegi pinkogasanoigakerora Iriniane Tasorintsi pinkañoigakemparira ananeki ikyarira mechotankitsi ikogira itsomi. Aikiro pisuretasanoigakemparora kameti pogoigakeniri tyara pinkantaigakempa ariompaniri pinkematsatasanoiganakeriri Tasorintsi, aikiro ariompaniri pogotasanoiganakeriri, [3] matakatari goigakevi ikavintsajaigakempira Atinkami.

Kirishito onti ikañotakaro mapu okusotantakarira pankotsi

[4] Maika ariompatyo pinkematsatasanoiganakeriri Atinkami, irirotari ganiaigakempi. Ontitari ikañotakaro mapu okusotantakarira pankotsi ovetsikantaganira mapu. Antari garika otimi tatampatyo onkusotantakempa. Ario okañota game inti irirori tyampatyo ankantaigakempa agavisaakoigakempara. Ikisaigavetakarityo matsigenkaegi tera irishineventaigempari, kantankicha Tasorintsi ishineventakarityo, ineakeritari pairo ikametiti. [5] Aikiro viroegi onti pikañoigakaro otovaire mapupage ovetsikantunkanirira oga pankotsi, yoganiaigakempitari Jesokirishito kameti pintentavakagaigakempaniri kañoigamatakavi ivanko Isure Tasorintsi, itimimoigakempitari. Aikiro yogavisaakoigakempi kameti pimpegaigakempara isaseroroteegine Tasorintsi pimpiriniventaigakerora

magatiro ikogagetirira. 6 Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira okanti:

"Yogari nontigankakerira
Shionku onti inkañotakemparo mapu pairorira okametiti okusotantasanotakarira pankotsi.
Tyanirika kematsatakerine
garatyo ikenkisureaa,
gatanika ikematsatiri kogapage".

7 Nerotyo viroegi kematsaigiririra pineaigakeri pairo ikametiti. Yogaegiri terira inkematsaigeri irirotari ikantakotake Tasorintsi ikanti:

"Ogari mapu terira irishineventaigavetemparo vetsikaigakerorira pankotsi
onti opegakagunkani okusotantakarira".

8 Aikiro okanti pashini Itsirinkakagantakerira:

"Irirori onti inkañotakemparo
mapu ontivatantakenkanirira
ovashi onkaraantakenkani".

Gatanika ikogaigi inkematsaigakerora Niagantsi Kametiri kamantakotakeririra Jesokirishito, onti inkisavintsaigakeri ovashi inkisashiigakempari Tasorintsi, irorotari ikogakagaigunkani, ikantaketari Tasorintsi pairani okyasanokyara inkisashiigakemparira maganiro garira ikematsaigiri.

9 Kantankicha viroegi onti ikogakagaigakempi Tasorintsi irogavisaakoigakempira, aikiro ikogakagaigakempi pimpegaigakempara isaseroroteegine pimpiriniventaigakerora magatiro ikogagetirira. Aikiro ikogakagaigakempi pinegintetasanovageiganakempara, yashintasanoigakempitari.[b] Onti okañotaka maika kameti pinkamantaigakerira maganiro tyara ikanta Tasorintsi, pairotari ikametiti. Karanki tera pogoigavetempa kañomataka ontinirikatyo papavatsaakoigaka, povetsikagisevageigavetakatari terira onkametite, kantankicha impogini yogavisaakoigakempi kañomataka ontinirikatyo pikutagitetakoiganake, tenigetari povetsikaigaero povetsikaigavetakarira karanki. 10 Pairani tera pimpaitumaigavetempa, kantankicha maika vintiegityo itomiegi Tasorintsi. Aikiro tera tyani tsarogakagumaigavetempine, kantankicha maika itsarogakagaigakempityo Tasorintsi.

Perero ikantaigakerira inkematsaigakerira koveenkaripage

11 Napigematsaegine notasanoigarira, gara samani pitimaigi aka kipatsiku. Onti piaigake pintimagantsiigakera anta enoku Kirishitoku. Nonkantantaigakempirira pishintsitashiigakerora magatiro terira onkametite ishineventaigarira terira inkematsaigeri Tasorintsi. Garika pishintsitashiigiro irorotari iramatavitantaigakempirira kamagarini inkañovagetagaigakempira. 12 Maika pikonoiigakaritari terira inkematsaige negintekyara pinavageigake. Ariorika iriniashinaigavetakempi ineaigiri irorori povetsikaigake terira onkametite, kantankicha impogini inkavintsajaigakerira Tasorintsi inkematsaigakeri iriroegi aikiro impo ovashi irishineventaigakempari inkantaigakerira: "Arisanoniroro yovetsikaigake kameti".

13 Viroegi pikematsaigiri Atinkami, iroroventi maika kematsaigeri aikiro maganiro pitinkamipage intiegiri aikiro igoveenkariegite iromanoegi. 14 Kematsaigeri aikiro inampinaegi yomperaigarira inkisaigakerira vetsikageigatsirira terira onkametite

[b] **2.9** Ek. 19.5-6.

ontiri aikiro irishineventaigakemparira negintevageigacharira. [15] Ariotari ikogakeri Tasorintsi pinegintevageigakempara kameti pogemisantaigakeriniri niashinaigimpirira terira irogotumaigeri Tasorintsi. [16] Maikari maika yapakuakagaigakempitari Atinkami kameti pintimashiigaemparoniri kogapage, garatyo pikantumaigi: “Iroroventi maika notimashitakarotari kogapage kametitake novetsikagetakerora tatarika oita nokogakerira naro”, impo ogatyo pinkenaigake povetsikagisevageiganaera terira onkametite. Onti tsikyata pimpegaigaempa ironampiria Tasorintsi, intitari shintaigimpirira. [17] Kametikyara pinavageigake, gara pikisantavageigi. Pintaigakemparira papigematsaegine. Pimpinkatsaigakerira Tasorintsi intiri aikiro igoveenkariegite iromanoegi.

Kirishito teratyo impugatantumatempa

[18] Viroegi nampiriantsiegi, kematsatasanoigeri shintaigimpirira gara pipugatsanatumaigari. Gara intagani pikematsavintsaigi kavintsajaigimpirira. Pinkematsaigakerityo aikiro kisavintsaigimpirira. [19] Inkisaigakempirika kogapage pantsipereakoigakemparotyo. Pinkañoigakemparika maika pineaigakera inti pikematsaigake Tasorintsi, ario pinkante irishineventaigakempi. [20] Antari ontirika pantsipereakoigakempa inkisaviigakempira ineaigakera tera pinkematsaigeri, ¿matsi iroro irishineventaviigakempi Tasorintsi? Garatyo. Kantankicha antari irororika pantsipereakoigakempa inkisaigakempira kogapage, ario pinkante irishineventaigakempiniroro, [21] irorotari ikogake pinkañoigakempara maika.

Pisuretakoigakemparira Kirishito yatsipereaventaigakempira ovashi yogotagaiganakempi tyara pinkantaigakempa pantsipereaigakera inkisaigakempira kogapage. [22] Irirori tera inkañovagetumatempa, aikiro teratyo iramatavitantumate. [23] Antari isamatsanatunkanira teratyo impugatantumatempa. Aikiro yatsipereakagunkanira teratyo inkisumaigeri tsipereakagaigakaririra, onti ikantake: “Tsikyata inkantake Apa Tasorintsi tyara inkantaigakenkani”. [24] Antari ikamaventaigakaira Kirishito koroshiku onti ikisavitakeri Tasorintsi akañovageigakara. Ikamaventaigakai ganigera akañovageigaa, onti anegintevageigakempa. Ikentakotunkani koroshiku kameti irogavisaakoigakempiniri pinkantakanira pintimaigake. [25] Pairani onti pikañoigavetakari ovisha itimpinaigira, tera pinkematsaigavetemparinika Kirishito, kantankicha maika pikematsaigakerira yashintasanoigakempi, aikiro isentasanoigakempi.

Tyara inkantakempa intimakera kameti tsinanetakotatsirira ontiri tsinane suraritakotatsirira

3 [1] Viroegi tsinaneegi pinkematsavageigakerira pijime. Irirorika terira inkematsatero Iriniane Tasorintsi kantankicha ineakempirika pinegintevagetakempara ariorika inkoganake inkematsatakera irirori aikiro. Gara ikogakota piniakerira pinkantakerira inkematsatakera, [2] ineakempitari pinegintevagetakara. [3] Gara iroro pipiriniventaigi povetsikasanoigakerora pigishi pineakagantaigakempara. Ario okañotaka aikiro gara iroro pishineventasanoiga pinenkeiganakempara posantepage punavagetacharira ontiri aikiro pogaguigakempara kamisapage kametitasanotankitsirira, [4] shintsitari ontsonkagetanaempa magatiro kañopagerira oka. Ontityo pimpiriniventavageigake

pisureigakempara kametikyara pinavageigake gara tatoita povankinaventavageiga ompote arisanoniri ompaitakempa pinkantakanira pinkametitasanovageigake, irorotari ishineventasanota Tasorintsi. [5] Ariotari okañoigakari tsinaneegi pairaninirira kematsatasanoigiririra Tasorintsi. Osuretasanovageigari irirori, aikiro okematsavageigiri ojime. [6] Ario okañotaka pairani Sara irorori okematsavagetirira Averan, aikiro opinkatsatasanotirira oneakera iriro shintaro. Maika viroegi pintimaigakerika kameti, aikiro garika tatoita pitsarogaventaigi, ariotyo pinkañoiganakemparo irorori.

[7] Viroegi surariegi negintekya pogaigakero pitsinanetsite, tesakonatari oshintsitasanoigenika onkañoigakempira viroegi, aikiro pitenirotari ikavintsajaigakempi Tasorintsi yogavisaakoigakempira kameti pinkantakanira pintimaigake iriroku. Pinkañoigakempara maika negintekyara pogaigakero pitsinanetsite kameti inkemaigakempiniri Tasorintsi piniaigerira.

Yatsipereakagunkanira vetsikankitsirira kametiri

[8] Maikari maika onti nonkantaigakempi pinkemavakagaigakempara, aikiro pintsarogakagavakagaigakempara. Pintaigakemparira papigematsaegine, pinkavintsaantavageigakera, gara pikogaigi pavisantavageigakera onti pinkemisantakovageigakempa. [9] Tyarika inkantaigakempi pashini gara pipugaigari. Inkisaigakempirika inkakitsaigakempira gara pipugatsaigari, onti pinkantaigakeri Tasorintsi inkavintsajaigakerira, irorotari ikogakagaviigakempi kameti iroroniri onkenantakempa inkavintsajaigakempira viroegi. [10] Okantaketari Itsirinkakagantakerira okanti:

"Tyanirika kogankitsi intimagantsivagetakera kameti,
aikiro irishinevagetakempara
garatyo iniagisevageti,
aikiro gara itsoegumata.
[11] Ganige yovetsikagisevagetai terira onkametite,
onti irovetsikake kametiripage.
Negintekya irogaigakeri itovaireegi
ompote intentaigakemparira intimaigakera kameti.
[12] Yogari Atinkami isentasanoigiritari maganiro kematsaigiririra,
aikiro omirinka ikemaigiri iniaigirira,
kantankicha yogari vetsikagisevageigatsirira terira onkametite
tera irishineventaigempari".

[13] Pinkogasanovageiganakerika povetsikaiganakera kametiripage, ario tyatityora inkisaviitakempi. [14] Kantankicha intimaigakerika kisaviigakempironerira povetsikaigakera kametiripage pinkantakanityo pishinevageigakempa. Gara tyani pipinkumaigi, aikiro gara pitsarogumaigi. [15] Onti pishineventasanoigakempari Jesokirishito pimpinkatsaigakerira pinkantaigakerira: "Vinti Notinkami". Inkogakotagantaitakempirika tyara okantakara pikematsaigakerira Tasorintsi pishinevageigakempa pinkantaigakerira. Pinkamantasanoigakeri tyara pikantaigakara pogoigakera piaigakera enoku itimira Tasorintsi pinkantakanira pintimaigake. [16] Kantankicha kametikyara piniaigakeri gara pikisaigiri. Pinegintevageigakempara kameti impashiventaiganakempaniri tyanirika kisaviigakempirine Kirishito iriniashinaviigakempiri ineaigakempira pikematsaigakerira.

[17] Irirorika kogankitsi Tasorintsi pantsipereaigakera inkisaviitakempirora kametiripage kametitake,

pairotari avisake okametitakera onkañotakempara maika avisakero pantsipereaigakera inkisaviitakempirora povetsikageigira terira onkametite.
18 Yatsipereaventaigakaitari Kirishito ikamaventaigakaira osaankakenkaniniri akañovageigara omagisantakenkanira, patirosanotyo ikamaventaigakai mataka magatiro. Irirori ikametivageti teratyo inkañovagetumatempa, kantankicha ikamaventaigakai aroegi kañovageigacharira kameti irishineigakaeniri Tasorintsi. Antari yogavetunkanira ikamasanotake, kantankicha ogari isure teratyo onkame, nerotyo yaniantanaarira. 19 Antari tekyara iranianae onti iasurentake anta morekariku ikenkitsatimoigutirira isureegi terira inkematsaige kamageigankitsirira. 20 Iriroegitari terira inkematsaigeri Noe ikenkitsatimovageigavetakarira. Antari tekyara iragatero iarekate yogari Tasorintsi samani yatsipereakoigakari tera aiñokya inkisashiigempari. Impo yagatakerora ario pinkante yogivarigateigakeri omarane inkani apamankakoiganakerira maganiro ovashi ipogereaigaka iokajaigakara. Intaganivani yogavisaakoigai 8 yamaatakovageigake arekaku tera iokajaigempa.[c] 21 Ogari nia pamankakoiganakeririra maganiro onti okantakotake pogiviaigakara. Irorokya pogiviaigakara onti okantakotake yogavisaakoigakempira Tasorintsi. Tera iroro pogiviatashiigempa pisaankaigakera pivatsaku. Ontityo pogiviaigaka matakatari pikantaigakeri Tasorintsi pikogaigakera irisaankasanoigakempira pisureku, aikiro iragaveakagaigakempira pintimaigakera kameti. Antari gamera yanianai Jesokirishito ikamavetakara gametyo yogavisaakoigimpi Tasorintsi, 22 kantankicha maika atake yanianai iatai enoku. Maika aiño ipirinitake inampinaku irakosanoriraku Tasorintsi ikoveenkavagetakera, ipegakatari Igoveenkariegite maganiro isaankariite Tasorintsi intiegiri aikiro maganiro itinkamiegi kamagarinipage.

Paniropage impiriniventaigakerora tatarika oita yagaveakagaigakeririra Tasorintsi

4 1 Nonkantantaigakempirira maika matakatari yatsipereaventaigakai Jesokirishito ipasapasatunkanira ikentakotunkanira, gara pipinkaigiro viroegi pantsipereaigakera pinkañoigakemparira irirori. Yogari tsipereaventakeririra Kirishito tenigetari isuretakotaemparo terira onkametite. 2 Gara ipiriniventumatairo posantepage terira onkametite ishineventaigarira itovaireegi, ontityo impiriniventake irovetsikakera ikogagetirira Tasorintsi kigonkero inkamanaera. 3 Pairani povetsikagisevageigaketari posantepage terira onkametite yovetsikageigakerira terira inkematsaigeri Tasorintsi. Piatashiigakero tsinane, aikiro pisuregisevageigaka terira onkametite. Pishinkivageigaka, pisekaavageigaka, aikiro pipiriniventavageigakero pishinkivageigakara. Ikantavetaka Tasorintsi: “Gara pipegaigiri pitasorintsite pashini”, kantankicha tera pinkematsaigeri ariompatyo pishineventaiganakariri.
4 Maika tenige pintentaigaempari vetsikagisevageigatsirira terira onkametite, nerotyo ikantaiganake: “Tyarikatyo ikantaiganaka maika tenige inkonoivageigajae”, ovashi iniashiniaiganakempi.
5 Kantankicha aganakempara inkisashitantaigakemparira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri, irirotari

[c] **3.20** Jen. 6.1—7.24; 8.18.

kantankitsine tyara inkantaigakenkani
paniropage, irirorika kamaigankit-
tsirira, intirika tekyarira inkamaige.
6 Irorotari ikenkitsatimotantaigunkani-
rira yogaegi kamaigankitsirira pairani
kameti inkantakaniniri intimaigake
inkañoigakemparira Tasorintsi.
Ikamaigavetaka, intiegitari kañovageigacharira kañorira maganiro itovairreegi, kantankicha iroganiaigaeri Tasorintsi maganiro kematsaigakeririra.

7 Maika panikya aganakempa inkisashitantaigakempariririra Tasorintsi
maganiro terira inkematsaigeri.
Nonkantantaigakempirira pinegintevageigakempara pishintsitashiigakerora
magatiro terira onkametite omirinkara
piniaigakeri Tasorintsi. 8 Irorosanotyo
nokogake pintasanoigakemparira papigematsaegine. Pinkañoigakemparika
maika garatyo pisureigaro tyarika
inkantaigakempi iriroegi onti pimagisantaero. 9 Iripokakerika papigematsaegine parikotipagekunirira kogakoigankicharira tyarika irimagaigake
viroegi negintekya pagaigavakeri, gara
pikisaenkavageiga. 10 Yogari Tasorintsi ikantatigakagageigakempitari
yagaveakagaigakempira paniropage.
Irorotari nonkantantaigakempirira
maika tatarika yagaveakagaigakempi
irorotyo pimpiriniventaigake kameti
pimutakoigakeriniri papigematsaegine,
kantankicha pimpiriniventagantsiigakerora kameti oneakenkaniniri arisano
ikavintsaantavageti Tasorintsi. 11 Aiñorika kenkitsatirorira Iriniane Tasorintsi, kantetyo inkenkitsatagantsivagetakerora katinkara irogakero. Aiñorika mutakoigiririra irapigematsaegine
kantetyo irimutakotagantsiigakerira,
ishintsitagakeritari Tasorintsi. Pinkañoigakempara maika kameti irishineventakenkaniniri Tasorintsi, intitari
gaveakagaigakempine Jesokirishito.
Tsame ankantakanira ashineventaigakempari, intitari pairorira yagaveavageti. Ario onkañotakempa. Amen.

Ikantaigakeri irishineigakempara iratsipereaventaigakeririka Kirishito

12 Napigematsaegine notasanoigarira,
gara pogaiganake kavako pantsipereavageigakera pinkantaiganakera:
“Tyarikatyo okantakara oka”. Ariotari
onkañotanakempari maika kameti
ineaigakempiniri Tasorintsi arisanorika pikematsatasanoigakeri. 13 Pairani
yatsipereavagetake Kirishito. Maika
shinevageigempa, pikañoigakaritari
irirori patsipereavageigakera kameti
pishinevageigakempaniri impogini
ineakenkanira inkoveenkavagetapaakera. 14 Antari irovosanteaitakempirika
ineaitakempira pikematsaigakerira
Kirishito shineiganakempa, intitari
tentasanoigimpi Isure Tasorintsi pairorira yagaveavageti.

15 Tsikyanira patsipereaventaigirokari pogantaigakera, ontirika pinkoshiigakera, ontirika povetsikagisevageigakerora pashinipage terira onkametite, aikiro ontirika pinkantantavageigakera. 16 Irororika pantsipereaventaigake pikematsaigakerira Kirishito
gara pipashiventaiga, onti pishineventaigakempari Tasorintsi pineaigakera
inti patsipereaventaigake Kirishito.
17 Gakatari intsitintantakemparira Tasorintsi inkisashiigakemparira maganiro
terira inkematsaigeri, kantankicha
mataka iketyo tsipereaiganankitsi
kematsaigiririra kameti oneakenkaniniri arisanorika ikematsatasanoigiri
ontirika tera. Ariotari akañoiganakari aroegi maika atsipereaiganakera. Iriromparorokari yogaegi terira
inkematsaigeri pairorokarityo iratsipereavageigake inkisashiigakemparira.
18 Iratsipereavageigavetakempatyo

kematsaigatsirira kantankicha Tasorintsi irogavisaakoigakeri. Impo
irirokya terira inkematsaigeri pairotyo
iratsipereavageigake impogini inkisashiigakemparira. [19] Irorotari nonkantantaigakempirira irirorika kogankitsine Tasorintsi pantsipereavageigakera ariompatyo povetsikaiganakerori
kametiripage. Irirotari vetsikaigakai,
nerotyo kametitake paventasanoigakemparira pinkantaigakerira impugamentaigakempira pogoigaketari ikantake omirinka intentasanoigakempira
garatyo iokumaigimpi.

Perero ikamantaigakerira maganiro kematsaigatsirira

5 [1] Maika nokogake nonkantaigakempira viroegi sentaigiririra
kematsaigatsirira patoitaigacharira
kara, nantitari aikiro sentaigiririra
kematsaigatsirira. Narori noneasanotakeri Kirishito yatsipereavagetakera ikamaventaigakaira koroshiku.
Impogini impigaatera inkoveenkavagetapaakera ario intentakena naro
nonkañotapaakemparira irirori. [2] Maika
irorotari nonkantaigakempi oka: Pisentagantsitasanoigakerira papigematsaegine ikogakagaigakempirira Tasorintsi
pisentaigakerira. Pogotagaigakerira
gara piperaiga. Tsikyata pinkogaigake
viroegi pogotagaigakerira, gara ikantanaigimpi pashini, aikiro gara iroro
pogotagaviigiri impunaigakempira.
[3] Gara pipotetashinaigari pisentaigirira,
onti kametikya pinavageigake kameti
iragatsaakoigakempiniri iriroegi.
[4] Pinkañoigakemparika maika impogini
impigaatera Jesokirishito sentaigajairira maganiro aroegi iragaigaatempi
intentaiganakempira enoku inkavintsaavageigakempira pinkantakanira
pintimagantsivageigake kameti pinkañoigakemparira irirori.

[5] Maika viroegi napigematsaegine,
pinkematsavageigakerira sentaigimpirira. Gara pikogaigi pavisavakagaigakempara, onti pinkematsavakagaigakempa. Ariotari okantakeri Itsirinkakagantakerira Tasorintsi okanti:

> "Tasorintsi ikavintsaavageigiri
> terira iraventakovageigempa,
> irirokya ventakovageigacharira
> ikisaigiri".

[6] Pimpinkatsatasanoigakerira Tasorintsi gaveavagetatsirira, gara pipugatsaigari, impogini aganakempara
inintanakera iravisaenkatagaigakempira iravisaenkatagaigakempityo.
[7] Tatapagerika oita pisuregeigaka gara
povankinaventaigaro onti pinkantaigakeri Tasorintsi inkavintsajaigakempira,
ikantakanitari isuretakoigakempi tera
imagisantumaigempi.

[8] Tsikyanira yamatavinaigimpikari
kamagarini, aiñotari yanuivagetake
kara yanuiventashiigakerira kematsaigatsirira ikogakera irapakuakagaigakerira ikematsaigakera. Onti ikañotakari
matsontsori yanuiventashitirira iseka.
[9] Kantankicha nokogake pinkantakanira pishintsitashiigakeri gara pikematsatumaigiri. Pinkantakanira pinkematsatasanovageigakeri Atinkami
gara papakuimaigiro, pogoigaketari
ario ikañoigaka papigematsaegine
timageigatsirira parikotipageku yatsipereakoigavetakarotyo posantepage
kantankicha atanatsi ikematsaiganakeri tera irapakuimaigero. [10] Impo
samanikonarika pinkañoigakempa
maika pantsipereakovageigakempara,
yogari Tasorintsi irogishineaigaempi,
aikiro ishintsitagaigaempi ganiri
papakuaiganakero pikematsaigakera
onti atanatsi pinkusotasanoiganakemparira, ikavintsaavageigakempitari ikogakagaigakempira pinkematsaigakerira Jesokirishito kameti

intentaiganakempiniri enoku pinkantakanira pintimaigake anta pinkañoigakemparira irirori ikoveenkavagetira.
11 Tsame ankantakanira ashineventaigakempari, intitari pairorira yagaveavageti. Ario onkañotakempa. Amen.

Ikamantaiganairira

12 Aiño aka notentakari Surivano. Irirori inti napigematsatene kematsatasanotiririra Kirishito. Irirotari notentashitaka notsirinkaigakempira maani nokamantakotakerira Tasorintsi tyara ikantaka ikavintsaavageigakempira, aikiro noshintsitagaigakempira kameti ariompaniri pinkematsatasanoiganakeri gara papakuimaigiro.

13 Yogaegiri apigematsaegine timaigatsirira aka Vavironiaku ikogaigake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Yogari Tasorintsi ikogakagaigakeri iriroegi inkematsaigakerira inkañoigakempira viroegi. Ario ikañotaka notomi Marokoshi irirori ikogake pinkemakoigakerira isureigakempira. 14 Kametikyara pagavakagaigakempa pintavakagaigakempara.

Maika nokogake irogishineaigakempira Tasorintsi maganiro viroegi kematsaigiririra Kirishito ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Maika intagati,
Perero

PERERO ITSIRINKAIGAINIRIRA IRAPIGEMATSAEGINE

Ikogakotagantaigakerira kametikyarika inaigake

1 [1] ¿Aiñoegivi viroegi napigematsaegine kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka kametikya nonake. Naro nanti iromperane Jesokirishito, aikiro nanti iritigankane. Maika nontsirinkaigakempi maganiro viroegi kañoigakenarira naroegi pikematsaigakerira Tasorintsi, intitari kematsatagaigakai Jesokirishito gavisaakoigakairira. Irirori inti Tasorintsi nerotyo omirinka katinka yogagetakero magatiro, irorotari yogavisaakotantaigakaririra maganiro kematsaigakeririra. [2] Noniaventaigakempi pogotasanovageiganakerira Tasorintsi intiri Atinkami Jesokirishito kameti ariompaniri inkavintsaavageiganakempiri intimakagaigakempira kameti ganiri tatoita povankinaventumaigaa.

Tyara ikantaiga kematsatasanovageigiririra Tasorintsi

[3] Yogari Tasorintsi ikogakagaigakai antentaigakemparira, aikiro ankañoigakemparira irirori. Maika agoigakeritari, yagaveakagasanoigakai anegintetasanovageigakempara, aikiro avetsikaigakera magatiro ikogakerira. [4] Pairo yagaveavageti irirori, aikiro itsatagagetakero ikantaigakairira, irorotari yagaveakagantaigakairira avetsikaigakera kametiripage ganigera akañoigaari terira inkematsaige vetsikagisevageigirorira terira onkametite, onti ankañotasanoigakempari irirori. [5] Irorotari nonkantantaigakempirira nokogake pinegintetasanovageiganakempara. Impo pinegintetasanovageiganakemparika irorokya pimpiriniventavageiganake Iriniane pogotasanovageiganakerora. [6] Impo pogotasanovageiganakerorika ariokya pishintsitashigeiganakero magatiro terira onkametite. Impo pishintsitashigeiganakerorika ariokya pantsipereakovageiganakempa. Impo pantsipereakovageiganakemparika ariokya pimpinkatsavageiganakeri Tasorintsi pishineventaiganakemparora povetsikaigakerora ikogagetirira irirori. [7] Impo pimpinkatsavageiganakeririka ariokya pintavakagaiganakempa, aikiro pinkavintsaantavageiganakera. [8] Pinkañoiganakemparika maika ariompatyo pogotasanoiganakeriri Atinkami Jesokirishito pinkañoiganakemparira irirori ovashi gara pikematsatamampegaiga kogapage. [9] Yogari terira inkañotempa maika onti ikañotari terira inee, imagisantakerotari ikavintsaakerira Tasorintsi yogavisaakotakerira isaankakerira magatiro ikañovagetakara.

[10] Kantankicha viroegi, napigematsaegine, garatyo pikañoigari iriroegi, onti pinkantakani povetsikaigakero nokantaigakempirira maika kameti pogotasanovageiganakeniri arisano ikogakagaigakempi Tasorintsi irashintasanoigakempira kameti pinkematsaigakeriniri. Pinkañoigakemparika maika gara papakuimaigiro

pikematsaigirira. [11] Impogini piaiga-
kera itimira Atinkami Jesokirishito
gavisaakoigakairira, irirori kametikya
iragaigavakempi pintentaigakemparira
anta inkantakanira impegakempara
Igoveenkariegite maganiro kematsai-
giririra.
[12] Pogoigavetakarotyo nogotagaiga-
kempirira, aikiro pikematsatasanova-
geigavetakarotyo Niagantsisanorira
kantankicha atanatsityo nosureta-
gaigempirora. [13] Ario nonkañotakero
maika kigonkero nonkamanaera,
[14] yogotagakenatari Atinkami Jeso-
kirishito gara samani notimai aka
kipatsiku, [15] kantankicha aiñokyanara
notimi atanatsi nonkañotakempara
maika nosuretagaigaempirora ganiri
pimagisantumaigairo impogini nonka-
manaera.

Neaigakeririra Jesokirishito ikoveenkavagetakera

[16] Antari nokenkitsatakoigakerira
Atinkami Jesokirishito nokamantaiga-
kempira impigaatera inkoveenkavage-
tapaakera tera ario nagashivageigem-
paro kogapage, noneasanoigakeritari
pairani ikantatigimoiganakenara anta
otishiku ikoveenkavagetiratyo kara.
[17-18] Itentaiganakenatari Atinkami
anta otishiku impo noneasanovageiga-
kerityo ikoveenkatagakerira Taso-
rintsi ikantatigimoiganakenara. Impo
nokemasanoigakeri iniakera Tasorintsi
visavageigiririra maganiro ikantakera:
“Yogari yoga inti Notomi notasano-
vagetarityo kara”. [19] Aikiro agoigake
arisano ikantasanoigake kamantantai-
gatsirira pairani itsirinkakoigakerira
Kirishito ikamantakoigakerira iripoka-
kera impegakempara Igoveenkariegite
maganiro. Maika kametitake pisurei-
gakemparora magatiro itsirinkaiga-
kerira kameti pogotasanoigakeroniri,
ontitari okañotakari mechero yogi-
morekaataganira pavatsaariku kameti
onkoneagitetakera. Ario pinkañoiga-
kempa maika kigonkero impigaatera
Kirishito impo ovashi pogotasanoiga-
nakero magatiro. [20] Pairani yogaegiri
kamantantaigatsirira itsirinkakoiga-
kero magatiro ikantaigakeririra Taso-
rintsi. Maika nokogake pogoigakera
garika yogotagiri Isure Tasorintsi,
garatyo tyani gotumatatsi tsikyata
tatoita oniakotake itsirinkaigakerira,
[21] teranika tsikyata intsirinkashii-
gemparo iriroegi kogapage, intitari
gotagaigakeri Isure Tasorintsi tyara
inkantaigakero.

Gotagantaigatsirira matagavageigacharira

2 [1] Kantankicha pairani itimaga-
rantaigaketyo aikiro kamantan-
taigatsirira gagaigirorira ikantakerira
Tasorintsi. Ariotyo onkañotanakempa
maika inkonoiigakempi matavina-
tantaigankitsinerira gotagantai-
gankitsinerira pashini terira iroro
Niagantsisanorira, gatanika ikogaigi
inkematsaigakerira Atinkami kama-
ventaigavetakaririra, kantankicha
katsiketyo impogereaigakenkani,
ikiirotari kañotagantaigankichane.
[2] Antari aiñokyara irogotagantaige
inkemisantaigakeri tovaini matsigen-
kaegi ovashi iragatsaakoiganakeri
irovetsikagisevageiganakera posante-
page terira onkametite, iroro onke-
nantanakempa intsoenkanakenkanira
Kirishito. [3] Yogaegi matagavageigank-
ichanerira inkogavintsaigakerira koriki
irogotagageigamatempityo posante-
page iriniashiiganakemparora koga-
page, kantankicha Tasorintsi ikantake
pairani inkisashiigakemparira, nerotyo
impogereaigakerityo impogini gata-
nika imagisantiro ikantakerira.

4 Kañotari pairani yogaegi isaan-
kariite Tasorintsi vetsikaigakerorira
terira onkametite tera ario irogavisaa-
koigeri, onti iokaigakeri morekariku
apavatsaasetakara. Maika inkanta-
kanityo irinaigake kara kigonkero
inkisashiigakenkanira maganiro
terira inkematsaigeri Tasorintsi. 5 Ario
ikañoigaka itovaireegi Noe vetsika-
gisevageigankitsirira terira onkame-
tite. Teratyo irogavisaakoigeri onti
yogivarigateigakeri omarane inkani
apamankakoiganakerira maganiro
ovashi ipogereaigaka iokajaigakara.
Intaganivani yogavisaakotai Noe
intiegiri iitaneegi. Antari yapatoigaka-
rira irirori maganiro inaigake 8 terira
iokajaigempa. Yogari Noe irirotari
kenkitsatimovageigakeririra itovaire
ikamantaigavetakarira tyara inkantai-
gakempa kameti irogavisaakoigakerira
Tasorintsi.[a] 6 Aikiro pairani itimai-
gake tovaini matsigenkaegi Soromaku
ontiri Gomoraku, kantankicha iriroegi
yovetsikagisevageigake posantepage
terira onkametite. Irorotari ikisantai-
gakaririra Tasorintsi yogivarigateiga-
keri tsitsi ipotakoigakerira maganiro,
yogimamerinkasanotakerotyo maga-
tiro pankotsipage teratyo tyani timu-
mataatsine. Ario ikañotakero maika
kameti irogoigakeniri maganiro vetsi-
kagisevageigatsirira posantepage terira
onkametite inti okantimoigake inki-
sashiigakemparira impogini impoge-
reaigakerira. 7-8 Ario itimi kara paniro
matsigenka ipaita Irote, kametikya
inavageti. Omirinka ineaigirira timai-
gatsirira kara yovetsikagisevageigake-
rora posantepage terira onkametite,
aikiro ikemaigakerira iniagisevagei-
gakera ikenkisureavagetakatyo kara,
aikiro yovankinavagetaka.[b] Irorotari
itsarogakagantakaririra Tasorintsi
yogavisaakotakeri itigankakeri pari-
koti ganiri itaga irirori.
9 Ariotari ikañotari Atinkami yoga-
visaakoigiri maganiro kematsatasa-
noigiririra ganiri agaveaigiri tatarika
oita pokashiigakerinerira, kantankicha
yatsipereakagaigiri maganiro terira
inkematsaigeri ovashi agavagetana-
kempa inkisashitantasanoigakempari-
rira. 10 Irirosanotyo inkisashiigakempa
yogaegi gagaigirorira Iriniane Taso-
rintsi piriniventaigirorira posantepage
ovegagapage. Tera impinkatsatumai-
geri Atinkami, aikiro isamatsanai-
gakeri isaankariite Tasorintsi tera
impinkumaigeri. 11 Yogaegiri isaanka-
riite Tasorintsi pairo yavisaigavetakari
iriroegi yagaveavageigakera, aikiro
yaratinkimoigavetakari Atinkami,
kantankicha teratyo tyara inkantumai-
geri itovaireegi vetsikaigavetankicha-
rira terira onkametite inkisaigakerira
inkañotakagantaigakerira.
12 Kantankicha yogaegiri gagaigiro-
rira Iriniane Tasorintsi isamatsanaigiro
posante terira irogoigero, teranika
irogotumaige, onti ikañoigakari inke-
nishipagekunirira ipiriniventaigirora
tatarika oita ikogageigake. Onti itima-
shiigake iragakenkanira irogamaga-
kenkanira impogereaigakenkanira
inkañotagaigakenkanira inkenishipa-
gekunirira. 13 Iratsipereavageigaketyo
arioankiniri yatsipereakagantaigakera
iriroegi. Omirinka ipiriniventavageigi
tatarika oita ishineventavageigaka
ogakonatyo pimpashiventumaigempa
pitentaigarira pisekatavageigara, onti-
tari ishineventaiga yovetsikagisevagei-
gira ovegagapage. 14 Teratyo irogavisu-
maigero tsinane tyanirika ineaigake.
Omirinkatyo yovetsikagisevageigake

[a] **2.5** Jen. 6.1—7.24; 8.18. [b] **2.7-8** Jen. 18.16-21; 19.1-16, 23-29.

posantepage terira onkametite teratyo
irapakuimaigero. Yagaveaigakeri
tesakonarira ishintsitashiigero terira
onkametite ikañovagetagaigakarira,
aikiro yogovageigi tyara inkantai-
gakempa irashintavageigakempara,
kantankicha inkisashiigakemparityo
Tasorintsi impogereaigakerira. 15 Yapa-
kuaiganakerotari ikematsaigavetarira,
tenige inkematsaigae. Onti ikañoiga-
nakari kamantantatsirira Varaame,
itomi Veori. Irirori ikogavintsatana-
ketari koriki ovashi yovetsikamatityo
terira onkametite iragantakemparora.
16 Kantankicha impogini iniimotana-
keri iashinote ikañotakari iniira matsi-
genka ikanomaakerira ovashi isureta-
kovetaatari Tasorintsi.[c]

17 Pineiniroro okigantashitaganira
nia agaatenkanira, kantankicha antari
ompiriatera ario tyara onkantaken-
kani, garatyo oatashitumataagani.
Ario ikañoigaka yogaegi gagaigiro-
rira Iriniane Tasorintsi. Iriroegi onti
iniavageigake kogapage vero vero vero
tyampa onkantantake ikenkitsava-
geigirira, gatanika tyani oganiimati.
Aikiro onti ikañoigakaro aamokasetira
oneaganiri ariori ompariganake inkani,
kantankicha amanairo tampia parikoti
tera omparige. Ariotari ikañoigakari
iriroegi yogotagantaigavetaka kantan-
kicha teratyo tyara onkantumaigeri
kemisantaigavetakaririra oshintsitagai-
gakerira kameti inkematsatasanoiganak-
eriniri Tasorintsi. Impogini inkisashii-
gakempari irirori iokaigakerira apava-
tsaasetasanotakara, inkantakanityo
iratsipereavageigake. 18 Antari ikenki-
tsavageigakera onti ikañoigavetakari
govageigatsirira ikenkitsavageigira,
kantankicha onti iniashiigakaro koga-
page. Yaventakoigakaro ovegagapage
yovetsikagisevageigakerira yagavean-
taigakaririra ikyarira negintevageiga-
nankicha yapakuakagaigavairi okyaen-
karira ikematsaigavetanaka. 19 Ikantai-
gakeritari: “Yogavisaakoigakempitari
Tasorintsi maika kametitake povetsika-
geigakera tatarika pikogaigake. Garatyo
ikisashiigimpi”. Ikantaigavetakatyo
maika, kantankicha iriroegi teratyo
iragaveaige irovetsikaigakera ikogage-
takerira Tasorintsi, agaveaigakeritari
kañovagetagantsi kañomataka ontini-
rikatyo shintaigari, tyampatyo inkan-
taigakempa irapakuaigaerora, teranika
tyani gaveatsine tsikyata irapakuaerora
tatapagerika oita gaveasanotakeririra.
20 Pairani yovetsikagisevageigavetakaro
terira onkametite. Impogini ikematsai-
gavetakarira Atinkami Jesokirishito
yapakuaigavetanakaro yovetsikagise-
vageigavetakarira, kantankicha maika
atake ipigashiiganaaro ikañoiganaa
okyara tekyara inkematsaigavetempa.
Ariompatyo iavageigiri, pairotyo yoga-
gavageiganaka.

21 Gamerakari yogoigiro Niagantsi-
sanorira kamantakotiririra Kirishito,
yogoigavetakarotari kantankicha yapa-
kuaiganairo, irorotari pairotyo iratsipe-
reasanoigake. Akiirotari ipigashiigaaro
yovetsikagisevageigirira terira onkame-
tite ariompatyo iavageigiri. 22 Okanta-
ganitari maika: “Yogari otsiti ikamaran-
kira, akiiro yogaaro”. Aikiro okantagani:
“Pinkiverira shintori, akiirotyo inti-
guronkasetaemparo ampovatsa”. Ario
ikañoiga kematsaigavetankicharira piga-
shiiganaarorira yovetsikagisevageigirira.

Impigaatera Atinkami

3 1-2 Maika, napigematsaegine nota-
sanoigarira, karanki notsirinkaiga-
kempi nosuretagasanoigakempironiri

[c] **2.16** Nm. 22.4-35.

ikenkitsatakoiganakerira kamantantai-
gatsirira, ontiri aikiro nokenkitsatakoi-
gakerira naroegi iritigankaneegi Jeso
nokamantaigakempira magatiro ikan-
taigakenarira Atinkami Gavisaakotan-
tatsirira. Maika nontsirinkutaigaem-
pityo aikiro nosuretagasanoigaempi-
rora. 3 Nokogaketari oketyo pisureta-
koigakempa tyara onkantanakempa
impogini panikyara aganakempa
impigaatera Atinkami, intimaiganake-
tari pirininventaigakeronerira irovetsi-
kagisevageigakerora terira onkametite.
Isamatsanaiganakempityo inkantai-
ganakera: 4 "¿Tyara ipokira Kirishito
maika? Kogapagetyo ikantaigake
impigaate. Oga ikamageiganai yashi-
kiiganakairira, kantankicha tekyaenka
iripokumate. ¡Kantanakaniroro pairani
okyara ovetsikunkani kipatsi ovashi
maika!" 5-6 Teranika inkogaige isurei-
gakemparora yogivarigakerora Taso-
rintsi pairani omarane inkani apaman-
kanakerora magatiro kipatsi ipogereai-
gakara maganiro timantaigakarorira
iokajaigakara. Ogari kipatsi irirotyo
vetsikakero okyara itentagantakarora
inkite ikantakera ontimakera kipatsi
ontiri inkite impo ario okañotaka.
Ogari kipatsi onti opogeshitakotakaro
omaraani nia.[d] 7 Kantankicha maika
onti ikantake: "Nontsotetakemparo
kipatsi ontiri inkite gatata nopogereai-
giri timantaigarorira". Kantankicha
antari impogini inkisashiigakempari-
rika maganiro terira inkematsaigeri
ario pinkante intagagetakero magatiro.
8 Maika, napigematsaegine notasa-
noigarira, atsi gara pimagisantaigiro
oka, yogari Atinkami tera inkañoigae
aroegi. Irirori ineakerotari 1,000
shiriagarini kañomataka ontinirikatyo okañotimotakari patironirika kutagiteri. Ario okañotaka patiro kutagiteri ontinirikatyo okañotimotakari 1,000 shiriagarini. 9 Kantankicha maika aiño kantaigankitsirira: "Ikantavetaka Atinkami impigaatera. Maika tera impige ovashi ipegaa anta. Maika garatyo ipokai". Kantankicha naro nonkantaigakempi arisanotyo iripokae, intsatagakerora ikantanakerira, teranika impegempa kogapage. Onti ikogake inkantatigaigakempara terira inkematsaige irapakuaigakerora yovetsikagisevageigakera terira onkametite inkematsaigakerira, tera inkogenika impegumatempara paniro.

10 Antari impigaatera onti inkomutagapaakempa inkañotapaakemparira koshinti ikomutagantira ikoshitira. Impo ompoimatanake enoku togn asatyo ompegakempa inkite. Intagagetakempa poreatsiri, kashiri intiri impokiropage, maganiro intsonkatasanotakempa. Ario onkañotake aikiro kipatsi ontagakempa ontentaganaemparo magatiro posantepage timantagetarorira, magatirosanotyo ontsonkatasanogetakempa.

11 Matakatari agoigake ontsonkagetanakempara magatiro, iroroventi maika viroegi pirininventasanoigerityo Tasorintsi pisuretasanoigakemparira, aikiro ariompa pinegintetasanovageiganakempari pintimaigakera kameti. 12 Pogiaigakera agakempara kutagiteri impigantaatemparira Atinkami, aikiro pimpirininventasanoigakerora magatiro ikogagetirira irirori kameti tsikyari impigaate. Antari iripokaera yogari Tasorintsi intagakero inkite ovashi iroveankagetanakempa maganiro timantagetakarorira, 13 kantankicha aroegi agiaigakerotari okyarira inkite ontiri okyarira kipatsi irovetsikaerira

[d] **3.5-6** Jen. 1.6-10; 7.10-22.

Tasorintsi impogini. Ariotari ikantakeri pairani ikanti: “Impogini novetsikae pashini onkametitasanovagetaketyo kara, garatyo itimumati vetsikagisevagetaatsirira terira onkametite, ontityo onkametigitetake magatiro”.

14 Maika viroegi napigematsaegine notasanoigarira, pogiaigakeritari iripokaatera intsatagakerora ikantakerira, irorotari nonkantantaigakempirira maika gatatarika ipoki atsi pinegintetasanovageigakempara gara povetsikumaigiro terira onkametite ineaigakempiniri Tasorintsi timagantsivageigakevi kameti. 15 Pineaigake maika tekya impigaate, ontitari ikogakera inkematsaigakerira pashinipage matsigenka kameti irogavisaakoigakeriniri. Yogari apigematsaegine Pavoro atasanoigarira itsirinkaigakempi irirori aikiro ikantaigakempira kañorira nokantaiganakempirira maika, intitari gotagakeri Tasorintsi, nerotyo ikantantaigakempirira.
16 Ario ikañotiro irirori maika itsirinkagetira iniakotairo okapage. Okonogagarantaka itsirinkagematityo ogomurepagetyo kara tera onkemavakenkani. Yogari terira irogotasanoigero Iriniane Tasorintsi intiegiri tesakonarira inkematsatasanoige onti yogagaigakero ikantakerira, ikañotagaigakaro yogagaigirora pashinipage Itsirinkakagantakerira Tasorintsi. Tsikyatatyo inkañotakagantaigakempa iriroegi.

17 Maika, napigematsaegine notasanoigarira, pogoigakerotari nokantaigakempirira arisanora tsikyanira yamataviigimpikari yogaegi terira katinka irogaigero irogotagantaigerora Iriniane Tasorintsi ovashi irapakuakagaigakempiro pikematsatasanoigirira.
18 Onti ariompa pinkematsatasanovageiganakeriri Atinkami Jesokirishito, aikiro pogotasanoiganakerira. ¡Tsame ashineventavageigakemparira omirinka ovashi kantanakaniroro ashineventavageigakemparira! Ario onkañotakempa. Amen.

Maika intagati,
Sumo Perero

OKETYORIRA ITSIRINKAKE JOAN

Kirishito inti Niagantsi ganiantatsirira

1 [1] Maika nontsirinkaigakempi
nonkamantakotakerira igantaga-
rira itimake pairani okyasanokyara
tekyaenkara tatakona timumage-
tatsine, nokemakoigakeritari impo
noneaigakeri, aikiro notsagaigakeri.
Irirotari Niagantsi ganiantatsirira.
[2] Irirori ikoneatimoigakena noneai-
gakeri nokamantakotantaigakaririra,
irirotari Kirishito ganiaigakairira
kameti ankantakaniniri antimaigake.
Onti inaveta Iririku, kantankicha impo
ipokuti ikoneatimoigakena. [3] Naroegi
noneasanoigakeri, aikiro nokemasanoi-
gakeri iniaigakenara, irorotari maika
nonkamantantaigakempirira noneagei-
gakerira ontiri aikiro nokemageigake-
rira kameti pintentagasurentaigakena-
niri pinkañoigakenara naro notentaga-
surentaigakarira Apa Tasorintsi intiri
Itomi, irirotari Jesokirishito. [4] Notsirin-
kaigakempi kameti pishinetasanova-
geiganakempaniri.

Tasorintsi inti koneagiteri

[5] Maika onti nonkamantaigakempi
yogotagaigakenarira Jesokirishito
ikantakera yogari Tasorintsisanorira
inti koneagiteri tera irapavatsaakotu-
matempa, teranika inkañovagetuma-
tempa, irorotari ikantantunkaniriira
inti koneagiteri. [6] Ankantaigakerika
atentagasurentaigakari Tasorintsi
kantankicha atanatsi ankañova-
geigera onti amatagaigaka, aikiro
onti avetsikavageigake terira onka-
metite, kañomataka ontinirikatyo
apavatsaakoigaka. [7] Yogari Tasorintsi
tera inkañovagetumatempa, irorotari
ikantantaganirira inti koneagiteri.
Antari akematsaigakerira atentagasu-
rentavakagaigaka, isaankantaigakairo-
tari iriraa Jeso magatiro akañovagei-
gara.
[8] Ankantaigera tera ankañovagei-
gempa akiiro matavinaigaacha, tera-
nika ankogaige ankematsaigakerora
ikantaigakairira Tasorintsi. [9] Kantan-
kicha ankamantaigerira avetsikaiga-
kerira terira onkametite irirori imagi-
santaero, irisaankakerotari magatiro,
omirinkatari itsatagiro Iriniane, tera
iramatavitantumate. [10] Antari ankan-
taigera tera ankañovageigempa kaño-
mataka ontinirikatyo akantaigake
itsoegaka Tasorintsi, teratyo ankema-
tsatumaigero Iriniane.

Iniaventaigajaira Kirishito

2 [1] Notasanoigarira, onti notsirinka-
viigakempi ganiri pikañovageigaa.
Kantankicha antari avetsikaigakerika
terira onkametite aiño niaventaigakai-
rira iniakerira Apa Tasorintsi. Irirotari
Jesokirishito terira inkañovagetuma-
tempa. [2] Panirotari irirori kamaven-
taigakairira kameti imagisantaeroniri
Tasorintsi akañovageigara ganiri iken-
kiagumaigajairo impogini. Kantan-
kicha tera intagani inkamaventaigajae
aroegi, ikamaventaigakerityo aikiro
maganiro matsigenkaegi.
[3] Antari antsatagaigakerorika ikan-
taigakairira Tasorintsi ario pinkante
arisano opaitaka akematsaigake-
rira. [4] Aiñorika kantankitsinerira,

"Nokematsatakeri", kantankicha tera
irovetsikagetero ikantaigakairira onti
itsoegaka, aikiro onti yamatagaka.
5 Antari antsatagaigakerorika Iriniane
ario pinkante pairo atasanoigakari,
irorotari agotantaigakarira arisano
atentasanoigari. 6 Antari ankantaigake-
rika atentasanoigari, ankañoigakempa-
rityo Jesokirishito irirori itsatagageti-
rora magatiro ikantakerira Tasorintsi.

Ontsatagakenkanira ikantaigakairira Tasorintsi

7 Napigematsaegine, okari oka notsi-
rinkaigakempirira maika tera iroro
okyaenkarira Niagantsi, onti ogantaga-
rira pikemaigakerira pairani vikyaen-
kara kematsaiganakeri Kirishito,
8 kantankicha kañomataka ontini-
rikatyo okyaenkarira, ikyaenkatari
gotagaigakai Kirishito tyara ankantai-
gakempa antasanotantaigakempara,
aikiro aroegi akyaenka tavakagasanoi-
ganankicha. Pairani kañomataka onti-
nirika apavatsaakoigaka, kantankicha
maika ariompa akoneagitetakoiganak-
eri. 9 Ankantaigakerika atake akonea-
gitetakoiganake atentasanoigakarira
Tasorintsi kantankicha akisashiigakari
atovaireegi onti aiñokya apavatsaakoi-
gaka. 10 Yogari tasanotaririra itovai-
reegi onti ikoneagitetakotake, teranika
ontimagutumateri tatarika oita onke-
nantakempa inkañovagetakempara.
11 Kantankicha yogari kisashitakaririra
kañomataka ontinirikatyo yapava-
tsaakotaka, nerotyo tera irogote tyara
iatake, ikantakanitari yapavatsaaseta-
kotaka tera inee.
12 Notasanoigarira, notsirinkan-
taigakempirira imagisantairotari
Tasorintsi pikañovageigara, gara
ikenkiakagumaigaimpiro, ikamaven-
taigakempitari Kirishito irogavisaa-
koigakempira. 13 Tomintaigacharira,
notsirinkantaigakempirira pikemats-
atasanoigakeritari igantagarira itimake
pairani tekyara tatakona timumage-
tatsine. Notsirinkantaigakempirira
vikyaenkarira gaenokaiganankicha,
pagaveaigakeritari kamagarini.
14 Notsirinkantaigakempirira viroegi
notasanoigarira pikematsatasanoi-
gakeritari Apa Tasorintsi. Notsirin-
kantaigakempirira tomintaigacharira
pikematsatasanoigakeritari igantaga-
rira itimake pairani tekyara tatakona
timumagetatsine. Notsirinkantaiga-
kempirira vikyaenkarira gaenokai-
ganankicha pishintsitashigeigirotari
magatiro, aikiro pikantakani pisureta-
sanoigakaro Iriniane Tasorintsi ontiri
aikiro pagaveaigakeri kamagarini.
15 Garatyo pishineventumaigaro
ishineventaigarira kisashiigaririra
Tasorintsi, aikiro garatyo pishineven-
tumaigaro terira irishineventemparo
Tasorintsi, gatanika tyani gaveatsi
irishineventavagetemparira Tasorintsi
irorokya irimatavae irishineventa-
vaemparora terira irishineventemparo
irirori. 16 Teranika irishineventemparo
Tasorintsi ishineventaigarira vetsi-
kaigirorira terira onkametite. Iriroegi
ontitari ikogasanoigi posantepage
ovegagapage, aikiro ikogaigi irashin-
taigakemparora magatiro ineaigake-
rira ontiri aikiro yaventakovageiga
yashintavageigara. 17 Ogari kipatsi
ontsonkagetanakempa, aikiro ontson-
kagetanakempa magatiro terira onka-
metite ishineventaigarira matsigenka,
kantankicha yogari tsatagirorira
ikogagetakerira Tasorintsi inkantakani
intimake.

Arisanorira ontiri tsoegagantsi

18 Notasanoigarira, maika panikya
agapaakempa iripokantaatemparira
Kirishito. Viroegi pikemakoigakeri

iripokakera kisashitakaririra, kantankicha naro nonkantaigakempi aiño maika itovaigavageti kisashiigakaririra. Irorotari agotantaigavaka panikya agapaakempa iripokantaatemparira. [19] Iriroegi onti ikonoiigavetakai kantankicha tera ario inkañotasanoigajae aroegi, teranika inkematsaigeri Kirishito. Ariome inkañotasanoigakaeme gamerorokari iokaiganakai, inkantakanimetyo intentaigakaeme, kantankicha iokaiganakai, irorotari aneantaigakaririra tera ario inkañoigajae aroegi inkematsaigakera.

[20] Kantankicha yogari Kirishito itigankimoigakempi Isure Tasorintsi itimasurentaigakempira, irorotari maika viroegi maganiro pogotantaigakarorira Niagantsisanorira. [21] Tera ario nontsirinkaigempi noneaigakempira tera pogoigero, ontityo notsirinkaigakempi noneaigakempitari pogotasanoigirora. Aikiro pogoigi yogari kantasanotatsirira arisanorira tera iramatagumatempa. [22] ¿Tyani matagacha? Inti yoga kantatsirira Jeso tera iriro Ikogakagakerira Tasorintsi intigankakerira irogavisaakoigakerira maganiro kematsaigakerinerira impegakempara Igoveenkariegite. Irironiroro kisashitakaririra Kirishito, teranika inkematsateri irirori, aikiro tera inkematsateri Iriri tigankakeririra. [23] Tyanirika kantatsirira Jeso tera iriro Itomi Tasorintsi teratyo inkematsateri Tasorintsi, kantankicha yogari kantatsirira Jeso inti Itomi Tasorintsi ikematsatakeri aikiro Tasorintsi irirori.

[24] Pinkantakani pisureigakemparo Iriniane oketyorira pikemaigake ganiri pimagisantaigiro. Antari pinkantakanirika pisureigakemparo, ario pinkante pintentasanoigakempari Apa Tasorintsi intiri Itomi, [25] ikantaigakaitari ankantakanira antimaigake.

[26] Maika mataka notsirinkaigakempi nokamantakoigakerira kogaigavetankicharira iramataviigakempimera. [27] Kantankicha viroegi itimasurentaigakempi Isure Tasorintsi itigankimoigakempirira Jesokirishito, tera pinkogakoigempa irogotagaigakempira matsigenka, magatirotari yogotagaigakempiro Isure Tasorintsi. Ontitari ikantasanotake tera iramatagumatempa, nerotyo maika pinkantakanira pintentasanoigakempari Kirishito pintsatagaigakerora yogotagaigakempirira Isure Tasorintsi.

[28] Maikari maika, notasanoigarira, tentasanoigempari Kirishito kameti pishineventaigavakempariniri impigaatera. Pintentasanovageiganakemparirika garatyo apashiventagaigavakari impogini. [29] Pogotasanoigaketari Jesokirishito tera inkañovagetumatempa, iroroventi pogoigaketyo aikiro maganiro negintetasanovageigacharira inti itomiegi Tasorintsi.

Itomiegi Tasorintsi

3 [1] Pairo itasanoigakai Tasorintsi itomintantaigakairira, nerotyo maganiro terira inkematsaige tera irogoigajae, teranika irogotumaigeri Tasorintsi. [2] Napigematsaegine notasanoigarira, maika antiegi itomiegi Tasorintsi. Tekya agoige tyarikara ankantaiganakempa impogini aneaigakerira Jesokirishito, intagati agoigake impigaatera ankañotasanoiganakempari irirori, aneaigavakeritari tyarikara ikantara. [3] Maganiro giaigavakeririra impigaatera ikantakani inegintetasanovageiganaka ikañoiganakarira irirori teranika inkañovagetumatempa.

[4] Kantankicha yogari kañovagetacharira tera intsatageronika ikantirira Tasorintsi, irorotari ikañovagetantakarira. [5] Maika agoigake irorotari

ipokashituti Jesokirishito isaankage-
takerora akañovageigara. Irirori tera
inkañovagetumatempanika. 6 Ario
ikañoigaka tentasanovageiganakari-
rira tenige irovetsikagiseigaero terira
onkametite, kantankicha yogari kaño-
vageigacharira tera irogotumaigeri,
aikiro tera inkematsatumaigeri.
7 Notasanoigarira, tsikyanira yama-
tavinaitimpikari. Yogari vetsikirorira
kametiri inti kametiri, ikañotakari
ikametitira Jeso, 8 kantankicha yogari
kañovagetacharira inti shintari kama-
garini. Yogari kamagarini kantakatari
ikañovagetara pairani ikyaenkara puga-
takari Tasorintsi, irorotari ipokashituti
Itomi Tasorintsi ganigeniri ikematsa-
tumataagani. 9 Yogari itomintakarira
Tasorintsi tenige irovetsikagisevagetae
terira onkametite, itimasurentakeri-
tari Isure Tasorintsi. Ario tyara inkan-
takempara irovetsikagisevagetaera,
intitari itomi Tasorintsi. 10 Kantankicha
yogari vetsikagisevagetirorira terira
onkametite tera iriro tomintemparine
Tasorintsi. Ario ikañota terira intaigem-
pari itovaireegi tera iriro itomi, intitari
shintari kamagarini. Irorotari ogotan-
tunkani tyani itomiegi Tasorintsi, aikiro
tyani yashintaiga kamagarini.

Antavakagaigakempara

11 Maika onti nonkantaigakempi pike-
maigakerira okyara okantunkanira:
"Tavakagaigempa". 12 Gara pikañoi-
gari Kain yashintakarira kamagarini,
nerotyo iparantantakaririra irirenti
yogakerira. ¿Tatoita yogavitakeri? Onti
ineakera yovetsikakera kametiri, irirori
onti yovetsikake terira onkametite,
irorotari yogavitakeri.[a]
13 Napigematsaegine, ariorika
inkisaigakempi terira inkematsaige
garatyo pikomuigaro pinkantaigakera:
"Tyarikatyo okantakara ikisaigake-
nara". 14 Pairani tekyara iroganiaigajae
Kirishito asureku tera antasanoigem-
pari atovaireegi, kantankicha antari
yoganiasurentaigajaira oga akenaigake
atavakagaiganaka, irorotari agotan-
taigakarira arisano yoganiaigakai.
Kantankicha yogari terira intasano-
tantempa kañomataka ontinirikatyo
ikamake isureku, teranika iroganieri
Kirishito. 15 Maganiro kisashiigari-
rira irapigematsaegine onti ikañoiga-
kari gantatsirira. Viroegi pogoigake
gara iaigi itimira Tasorintsi maganiro
gantaigatsirira.
16 Yogari Kirishito ikamaventaigakai,
irorotari agotantaigakarira pairora
itasanoigakai. Ario ankañoigake aroegi
aikiro antasanoigakemparira apigema-
tsaegine ariorika ampimantaigakem-
paro agamane ampugaigakerira ganiri
iriro kamatsi. 17 Tyanirika shintu-
magetankicharira kantankicha gara
itsarogakagaigari irapigematsaegine
kogakovageigankicharira, ¿matsi ario
itakari Tasorintsi? ¡Teratyo! 18 Nota-
sanoigarira, gara aniashiigaro koga-
page ankantaigakera atavakagaigaka.
Antari arisanora antavakagaigakempa
agikoneaigakerotyo.

**Antsatagaigakerorika
ikantakerira Tasorintsi gara
atsarogaigi aniaigakerira**

19 Antari antavakagaigakemparika
iroro agotantaigakemparo onti atsa-
tagaigakero Niagantsisanorira. Gara
atsarogaigi aniaigakerira Tasorintsi.
20 Aneaigakarika otsaganegintavagei-
ganakaira akañovageigara irirompa-
rorokari Tasorintsi pairo ineakero,
yogotakerotari magatiro.

---

[a] **3.12** Jen. 4.3-8.

21 Antari mameririka tatampa tsaga-
negintaigakaene gara atsarogumaigi
aniaigakerira Tasorintsi. 22 Irirori
impaigakaero magatiro aneviigake-
ririra atsatagaigakerotari ikantaiga-
kairira, aikiro avetsikaiganakerora
magatiro ikogagetirira. 23 Ontitari
ikogake ankematsaigakerira Itomi
Jesokirishito, aikiro antavakagaiga-
kempara antsatagaigakerora ikantake-
rira irirori pairani. 24 Tyanirika tsata-
gasanotiro ikantagetirira Tasorintsi
itentasanotari, irirokya tentasanotari.
Itimasurentaigakai Isure Tasorintsi
itigankimoigakairira, irorotari agotan-
taigakarira itentasanoigakai Tasorintsi
irirori.

Isure Tasorintsi intiegiri matagavageigacharira

4 1 Napigematsaegine notasanoiga-
rira, gara pikematsaigiri maganiro
kantaigatsirira: “Onti nokenkitsatake
Iriniane Tasorintsi”. Oketyo pineasa-
noigakeri katinkarika yogaigakero
ontirika tera. Yapagiteavageiganaka-
rotari matagavageigacharira. 2 Tyani-
rika kantatsirira: “Yogari Jesokirishito
onti iponiaka enoku imechotakera aka
kipatsiku”, iroro pogotantaigakempa
inti niakagakeri Isure Tasorintsi.
3 Kantankicha yogari kantatsirira:
“Yogari Jesokirishito tera imponiempa
enoku”, tera iriro shintemparine Taso-
rintsi, ikisashitakaritari Kirishito.
Viroegi pikemakoigakeri iripokakera
kisashitakaririra Kirishito, kantan-
kicha naro nonkantaigakempi aiño
maika itovaigavageti kisashiigakari-
rira.
4 Notasanoigarira, viroegi inti shin-
taigimpi Tasorintsi, aikiro itimasu-
rentaigakempi Isure, nerotyo pishin-
tsitashitantaigakaririra matagavageiga-
cha rira tyampa inkantaigakempi
iramatavinaigakempira, pairotari
yavisake Isure Tasorintsi timasuren-
taigakempirira yavisakeri shintaigari-
rira matagaigacharira. 5 Iriroegi onti
iniakoigi kipatsikutirira ikemisantai-
giri terira inkematsaige. 6 Aroegi inti
tomintaigakai Tasorintsi. Yogari kema-
tsatasanoigiririra Tasorintsi ikemisan-
taigakai, kantankicha yogari terira
intomintaigempari Tasorintsi tera
inkemisantaigajae. Irorotari agotan-
taigakarira tyani kenkitsatiro Iriniane
Tasorintsi, aikiro tyani matagavage-
tacha.

Tasorintsi inti tasanotantacharira

7 Napigematsaegine notasanoigarira,
tavakagaigempa, ariotari ikañotari
Tasorintsi itasanotantara. Maganiro
tasanotantaigacharira inti itomiegi
Tasorintsi, aikiro yogotasanoigiri,
8 kantankicha yogaegiri terira inta-
vakagaigempa tera irogotumaigeri.
Yogari Tasorintsi intitari tasanotan-
tacharira. 9 Irirori itigankakeri Itomi
panirorira aka kipatsiku inkamaven-
taigakaera kameti iroganiaigakaeniri
ankantakanira antimaigake, irorotari
agotantaigakarira arisano opaitaka
itasanoigakaira. 10 ¿Tyani pairo yavi-
sake itasanotantakara? Teratyo aroegi
visaigatsine, teranika antumaigave-
tempari Tasorintsi. Intityo visankitsi
irirori, itasanoigakaitari itigankanta-
karirira Itomi panirorira ikamaven-
taigakaira kameti imagisantaeroniri
akañovageigara.
11 Napigematsaegine notasanoiga-
rira, ariotari ikañoigakairi itaigakaira
Tasorintsi ariotyo ankañoigakempa
aroegi aikiro antavakagaigakem-
para. 12 Tera tyani neimaterine Taso-
rintsi, kantankicha antavakagaiga-
kemparika intentasanoigakae, impo
ariompa antasanotantaiganakempari.

13 Itigankimoigakairi Isure itimasurentaigakaira agotantaigakarira itentasanoigakai. Ario akañoigaka aroegi atentasanoigakari. 14 Irirori itigankakeri
Itomi irogavisaakoigakerira maganiro
matsigenkaegi. Naroegi noneaigakeri,
nerotyo nokamantakotantaigakaririra.
15 Tasorintsi itentasanoigakari maganiro kantaigatsirira Jeso inti Itomi
Tasorintsi. Ario ikañoigaka iriroegi
itentasanoigakari. 16 Aroegi agotasanoigake itasanoigakai Tasorintsi.
Irirori inti tasanotantacharira. Maganiro tasanotantacharira itentasanoigakari Tasorintsi. Ario ikañotaka irirori
itentasanoigakari iriroegi.
17 Atasanoigakaritari Tasorintsi gara
apinkaigiri impogini agakempara
kutagiteri inkantantakemparira tyara
inkantaigakenkani paniropage. Maika
anaigavetakatyo aka kipatsiku, kantankicha atake akañoiganakari Jesokirishito. 18 Yogari gotasanotankitsirira
arisano itasanovagetakari Tasorintsi
teratyo intsarogumate maani, kantankicha yogari tesakonarira irogote
itsarogake, ineaketari ariorika inkisashitakempari. 19 Iketyotari tasanoigakai
Tasorintsi ovashi atasanoigakari aroegi
aikiro. 20 Yogari kantatsirira: “Notakari Tasorintsi”, kantankicha ikisashitakari irapigematsatene inti tsoenti,
kañotari irapigematsatene ineavetarira
akyari ikishiri, irirompari Tasorintsi
tera ineimateri gara opanivatumati
itarira. 21 Irirotari kantaigakai Kirishito:
“Tyanirika tasanotari Tasorintsi intakemparityo aikiro irapigematsatene”.

Maganiro itomiegi Tasorintsi yagaveaigake ishintsitashigeigakerora terira onkametite

5 1 Itomintaigakari Tasorintsi
maganiro kantaigatsirira Jeso
inti Ikogakagakerira Tasorintsi
intigankakerira irogavisaakoigakerira
maganiro kematsaigakerinerira impegakempara Igoveenkariegite. Tyanirika tasanotari Tasorintsi itasanoigari
aikiro maganiro itomiegi Tasorintsi.
2 Antari ataigakarira Tasorintsi, aikiro
atsatagaigakerora ikantaigakairira,
agoigake atasanoigakari apigematsaegine. 3 Atasanoigarira Tasorintsi
ankematsatasanoigakerityo, ogarika
onkomutakempa antsatagaigakerora ikantaigakairira. 4 Maganirotari
aroegi itomiegi Tasorintsi agaveaigake
ashintsitashigeigakerora magatiro
terira onkametite timagetatsirira aka
kipatsiku, intitari gaveakagaigakaene
Kirishito akematsaigirira. 5 ¿Tyanimpatyo gaveankitsine? Intagani kantatsirira Jeso inti Itomi Tasorintsi.

Tatoita ogotantunkani Jesokirishito inti Itomi Tasorintsi

6 Irirotari Jesokirishito pokutatsirira aka kipatsiku yogiviatantunkani
nia, impogini ikamanakera imokoroinkani ovoatanakera iriraa. Tera
patiro irogiviatantenkani nia, onti
imokoroinkani aikiro ovoatanakera
iriraa. Irirotari gikoneatimoigakairo
Isure Tasorintsi nerotyo agotantaigakarira Jesokirishito inti Itomi Tasorintsi. Irirori tera iramatagumatempa.
7 ¿Tatoita ogotantunkani Jeso inti
Itomi Tasorintsi? 8 Onti ogotantunkani
itimasurentakerira Isure Tasorintsi,
aikiro yogiviatantunkanira nia ontiri
aikiro ikamakera imokoroinkanira
ovoatanakera iriraa. Antari ikañotagakerora Tasorintsi maika ovashi agotasanoigake arisanoniroro inti Itomi.
9 Kañotari akematsaigirira matsigenka akematsaigakerityo, irirompari
Tasorintsi pairo ankematsaigakeri
ikamantakotakerira Itomi. 10 Tyanirika kematsatasanotiri Itomi Tasorintsi

yogotasanotake inti tigankakeri
Tasorintsi, kantankicha yogari terira
inkematsateri Tasorintsi kañomataka
ontinirikatyo ikantake Tasorintsi inti
matagacharira, tera inkematsaterinika
ikamantakotakerira Itomi. 11 ¿Tyara
ikanti ikamantakotakerira? Onti ikan-
take itigankakerira iroganiaigakerira
maganiro kematsaigakerinerira inkan-
takaniniri intimaigake. 12 Yogari kema-
tsatiririra Itomi Tasorintsi inkantakani
intimake, kantankicha yogari terira
inkematsateri kañomataka ontinirikatyo ikamake.

Ikamantageiganairira

13 Notsirinkaigakempi maganiro
viroegi kematsaigiririra Itomi Taso-
rintsi kameti pogotasanoigakeniri
mataka yoganiaigakempi kameti
pinkantakaniniri pintimaigake.
14 Aroegi agoigake aneviigakeririka
Tasorintsi tatarika oita ikogake-
rira impaigakaera, inkemaigakaetyo
15 ovashi impaigakaero tatarikara
aneviigakeri.
16 Yogari Tasorintsi yagaveake
irisaankakerora magatiro kañovageta-
gantsi ganiri aigi morekariku, kantan-
kicha aityo patiro garira isaanku-
matiro. Tyanirika vetsikakerone oka
iriatake morekariku. Antari aneaigake-
ririka apigematsaegine yovetsikakera
iragaveakerira Tasorintsi irisaankae-
rora kametitake aniaventaigakerira
ankantaigakerira ishintsitagaerira
inkematsatasanoigakerira, kantan-
kicha tera iriro nonkante aniaventai-
geri vetsikirorira garira isaankairo
Tasorintsi. 17 Magatiro terira onkame-
tite ovetsikunkaniriira onti kañovage-
tagantsi, kantankicha tera magatiro
oatagante morekariku.
18 Agoigake yogari itomintaarira
Tasorintsi tera irovetsikagisevagetae
terira onkametite, ipugamentake-
ritari Itomi Tasorintsi ovashi tera
iragaveimataeri kamagarini inka-
ñovagetagaerira. 19 Agoigake aikiro
inti shintaigakai Tasorintsi, kantan-
kicha maganiro terira inkematsaigeri
Tasorintsi inti shintari kamagarini,
nerotyo yagaveasanotantaigakaririra.
20 Ontiri aikiro agoigake ipokuti Itomi
Tasorintsi kameti agotasanoigakerira
Tasorintsisanorira ankematsatasanoi-
gakerira. Maika atentasanoigakari,
akematsaigakeritari Itomi. Irirori inti
Tasorintsisanorira ganiaigakairira
ganiri aneaigairo agamane onti ankan-
takani antimaigake.
21 Maika notasanoigarira, tsikyanira
pishineventumaigarikari terira iriro
Tasorintsisanorira.

Maika intagati,
Joan

APITETAKARIRA ITSIRINKAKERIRA JOAN

Ikamantaigakerira kametikya inake

1 ¿Aiñoegivi viroegi napigematsaegine timaigatsirira kara kametikyarika pinaigake? Narori aiñona aka
kametikya nonake. Naro nanti sentaigiririra kematsaigatsirira, irorotari
nokogantakarira nontsirinkaigakempira viroegi, ikogakagaigakempitari
Tasorintsi pinkematsatasanotakerira. Notasanoigakempi, kantankicha tera
paniro naro taigempine, itaigakempityo aikiro maganiro goigakerorira
Niagantsisanorira. 2 Notasanoigakempi, agotasanoigakerotari Niagantsisanorira garatyo apakuaiganairo. 3 Noniaventaigakempi inkavintsaavageigakempira Apa Tasorintsi intiri Itomi
Jesokirishito intsarogakagaigakempira intimakagasanoigakempira kameti
ganiri tatoita povankinaventumaigaa, pikematsatasanoigakerotari Niagantsisanorira, aikiro pitavakagaigara.
4 Noshinevagetakatyo kara noneaigakempira pikonogagarantaigaka
pikematsatasanoigakero Niagantsisanorira pikañotagasanoigakarora
ikantakerira Apa Tasorintsi. 5 Maika, napigematsaegine notasanoigarira,
nonkantaigakempi tsame antavakagaigakempara maganiro aroegi, teranika
ario nonkantashiigempi naro kogapage, aikiro tera iroro pashini okyarira niagantsi, ontityo ikantakerira
Atinkami yogotagaitakairira okyara akematsaigakerira. 6 Antari atavakagaigara aroegi onti atsatagaigakero
ikantakerira Tasorintsi, ikantaketari antavakagaigakempara.

Matagavageigacharira

7 Maika nonkamantaigakempi aiño
itovaigavageti gagaigirorira Iriniane
Tasorintsi kantaigatsirira teratyo
iripoke Jesokirishito imechotakera
aka kipatsiku. Maganiro kañoigirorira
maika intiegi matagavageigacharira,
aikiro intiegi kisashiigariririra Kirishito.
8 Tsikyanira pamatavitagantaigakari vikiiro ovashi pampakuaiganakero magatiro nogotagaigakempirira
pimagisantaiganakerora. Omirinka
pinkematsaiganakero Niagantsisanorira kameti inkavintsajaigakempiniri Tasorintsi impogini anta enoku
irogishineasanoigakempira. 9 Maika
nonkantakempi garatyo itentasanotari
Tasorintsi yoga gagirorira yogotagantakerira Kirishito, kantankicha yogari
katinkarira yogakero iriro pinkante
intentasanotakempari irirori intiri Apa
Tasorintsi. 10 Tyanirika pokankitsine
irogotagaigakempira pashini terira
onkañotemparo yogotagantakerira
Kirishito garatyo piniaigavakeri, aikiro
garatyo poviriniigavakeri pivankoku.
11 Yogari niavakerineririra onti inkañotakempari irirori yovetsikakera terira
onkametite yamatavitantavagetakera.

Ikamantaiganairira

12 Nokogavetaka nonkamantasanoigakempira magatiro, kantankicha
tera nonkoge nontsirinkaigakempira

sankevantiku, nokogaketari noatakitera kara viroegiku tsikyata noniaigakitempi kameti ashinevageigakempaniri maganiro.

13 Yogaegiri papigematsaegine naigankitsirira aka ikogaigake pinkemakoigakerira aiño isureigakempi. Ario ikañoigaka iriroegi aikiro ikogakagaigakeri Tasorintsi inkematsatasanoigakerira.

Maika intagati,
Joan

OMAVATAKARIRA ITSIRINKAKERIRA JOAN

Joan ishineventakari Gayo

1 ¿Aiñovi notasanotarira Gayo kametikyarika pinake? Narori aiñona aka
kametikya nonake. Naro nanti sentaigiririra kematsaigatsirira.
2 Napigematsatene notasanotarira,
nogotake onti pikematsatasanovagetakeri Tasorintsi, aikiro pishineventavagetakari. Maika noniaventakempi
ishintsitagakempira ganiri pimantsigati, ontiri aikiro pintimagantsivagetakera kameti. 3 Antari ipokaigakera
apigematsaegine ikamantakoigakempira pinegintevagetanakara pikematsatasanotanakerora Niagantsisanorira,
noshinevagetakatyo kara nokemakotakempira. 4 Pairotari ogishineasanovagetakena nokemakoigakerira
notomiegi ikematsatasanoiganakerora
Niagantsisanorira.
5 Kametimataketyo pikavintsajaiganakerira maganiro kematsaigatsirira
poniaigankicharira parikotipageku
pagaigavakerira. 6 Yogari pokaigankitsirira aka ikamantaigakeri kematsaigatsirira yapatoitaigakara ikantaigakera pikavintsaavageigakeri. Maika
nokogake kantakanira pinkañoigakeri
maika iriaigaaterika kara impo iriaiganaera pimpaigavakeri magatiro ikogakoigakarira kameti irishineventakempiniri Tasorintsi. 7 Teranika ario inkenkitsatashiigemparo kogapage, intitari
tigankakeri Jesokirishito inkenkitsatakoigakerira, kantankicha tera tatakona ineviigeri terira inkematsaigeri
Kirishito. 8 Nerotyo kametitake aroegi
ampaigakerira magatiro tatarikara
ikogakoigaka kameti amutakoigakeriniri inkenkitsaigakerora Niagantsisanorira.

Ikamantakoigakerira Irioperashi intiri Irimetirio

9 Notsirinkaigavetakeneri kematsaigatsirira patoitapiniigacharira kara,
kantankicha yogari Irioperashi onti
yavisumatantake tera inkematsatena.
10 Maikari maika nompokakiterika
nonkamantasanoigakitempi maganiro
viroegi tyara ikantaka irirori, iniashitakenatari kogapage, kantankicha tera
patiro one oka. Antari iaigira apigematsaegine tera iragaigavakeri, aikiro
ikisaviigakeri tyanirika kogavetankicha
iragaigavakerira, impo ikantaviigakeri
aikiro inkonoiigaempira papatoitaigara.
11 Maika napigematsatene, gara pikañoigari vetsikaigatsirira terira onkametite.
Inti pinkañoigakempa negintevageigacharira. Yogari negintevagetacharira inti
shintari Tasorintsi, kantankicha yogari
vetsikagisevagetirorira terira onkametite
tera irogotumate tyara ikanta Tasorintsi.
12 Maganiro ikamantakoigiri Irimetirio, ineaigakeritari ikematsatasanotirora Niagantsisanorira, ario nokañoigaka
naroegi nokamantakoigakeri. Viro pogotake tera namatagumaigempa.

Ikarataganairora ikamantakerira

13 Nokogavetaka nonkamantasanotakempira magatiro, kantankicha tera

nonkoge nontsirinkakempira sanke-
vantiku. [14] Nokogaketari noneakitem-
pira, ario ankenkitsavakagaigakempa.
[15] Maika nokogake irogishineakem-
pira Tasorintsi. Yogaegiri piamigoegite
naigankitsirira aka ikogaigake
pinkemakoigakerira aiñoegi isureiga-
kempi. Narori nokogake pinkaman-
taigakerira maganiro noamigoegite
aiñona nosureigakari.

Maika intagati,
Joan

JORASHI ITSIRINKAIGAKENERIRA IRAPIGEMATSAEGINE

Ikamantaigakerira kametikya inake

1 ¿Aiñoegivi viroegi itasanoigarira
Apa Tasorintsi kametikyarika pinai-
gake? Narori aiñona aka kametikya
nonake. Naro nanti irirenti Santiago.
Inti kogakagakena Jesokirishito nanta-
vagetakenerira. Notsirinkaigakempi
viroegi ikogakagaigakerira Tasorintsi
pinkematsaigakerira kameti impam-
pogiakotasanoigakempira kigonkero
iripokaatera Jesokirishito iragaigaa-
tempira. 2 Noniaventaigakempi intsaro-
gakagasanoigakempira Tasorintsi inti-
makagasanoigakempira kameti ganiri
tatoita povankinaventumaigaa, aikiro
inkavintsaavageigakempira.

Matagavageigacharira

3 Napigematsaegine notasanoigarira,
nokogavetaka nontsirinkaigakempi-
mera nosuretagaigakempiromera tyara
ikantaigakai Jesokirishito yogavisaa-
koigakaira, kantankicha noneake pairo
avisake okogakotunkanira nontsi-
rinkaigakempira nonkantaigakem-
pira omirinkara pinkamantaigakeri
maganiro yogotagaigakairira Kirishito
katinka pogageigakerora kameti
pogemisantaigakeriniri gagaigiro-
rira Niagantsisanorira, 4 ikiaigaketari
matagavageigacharira papatoitaigara
ikonoiigakempira. Iriroegi tera inke-
matsaigeri Tasorintsi, onti ipegamam-
pegaigaka kematsaigatsirira kameti
iramatavinaigakempiniri. Ikantaigake
ikavintsaavageigakaitari Tasorintsi
yogavisaakoigakaira kametitaketyo
avetsikageigakera tatarika akogaigake,
garatyo ikisashiigajai. Iriroegi tera
inkematsaigeri Atinkami Jesokirishito
panirorira yashintasanoigajai. Irorotari
itsirinkakotantaigunkanirira pairani
okanti inkisashiigakemparira Taso-
rintsi iriaigakera morekariku.
5 Pogoigavetakarotyo magatiro
kantankicha nokogake nosuretagai-
gaempirira tyara ikantaigaka isera-
reegi pairani. Pine iriroegi inaigave-
takara Ejipitoku itsarogakagaigakari
Tasorintsi yamaigavetanakari parikoti,
kantankicha impogini ipogereaigake-
rityo maganiro terira inkematsaigeri.[a]
6 Aikiro nokogake pisureigaempa-
rira isaankariite Tasorintsi pairorira
ikametiigavetaka. Ipegaigavetaka-
rityo Tasorintsi inampinaegi kantan-
kicha impogini yaventakovageiga-
naka iokaiganakero itimaigavetakara,
nerotyo ikantantakarira Tasorintsi
gara ipigumaiganaa, onti inkantakani
intimaigake apavatsaasetara kanta-
nakaniroro kigonkero agavagetana-
kempa inkisashitantasanoigakempari-
rira. 7 Ario ikañoigaka aikiro yogaegi
timaigavetacharira Soromaku ontiri
Gomoraku intiegiri aiñonipagenirira
ikañovageigaka. Ikamaritashitanta-
vageigake, aikiro yogogevageigake
pairotyo yogagaiganaka, nerotyo

[a] **5** Nm. 14.29-30.

yogivarigantakarorira Tasorintsi tsitsi
ipogereaigakerira ovashi opairagite-
take itimaigavetara kigonkero maika
kameti aneaigakerora asureigakem-
paroniri morekari garira otsivakumati
antsarogaigakera anegintevageigakem-
para.[b] 8 Ario ikañoigaka aikiro yogaegi
matagavageigacharira isuregisevagei-
gaka posantepage tera inegintetumai-
gempa. Ipugatsanavageigakari Atin-
kami tera impinkatsatumaigeri, aikiro
isamatsanaigakeri maganiro isaanka-
riite Tasorintsi.

9 Kañotari pairani isaankariite Taso-
rintsi paitacharira Migeri inti inavetaka
itinkamiegi maganiro isaankariite Taso-
rintsi tera ario iriro kañoterone maika.
Pine pairani ikamakera Moiseshi irirori
itentakari kamagarini iniaventanaiga-
kerira igamaneku tyarika inkantaiga-
keri, impo tera inkemavakagaigempa,
kantankicha yogari Migeri teratyo tyara
inkantumateri inkisakerira ontityo
ikantakeri: “Tsikyata inkanomaakempi
Tasorintsi”. 10 Kantankicha yoga mata-
gavageigacharira onti isamatsanaigiro
terira irogoigero. Aikiro onti ikañoiga-
kari inkenishipagekunirira ipiriniven-
taigirora tatarika oita ikogageigake,
irorotari impogereantaigakemparira.

11 ¡Maikaniroro iratsipereavageigake
iriroegi! Ikañotasanoigakaritari Kain
yogakerira irirenti, aikiro onti ikañoiga-
kari Varaame ishineventakarira koriki.
Pine iriroegi ishineventaigakarira koriki
yovetsikageigamatityo posante terira
onkametite. Aikiro pairo ipugatan-
taiga ikañoigakari Koree ipugatakarira
Moiseshi ovashi ikisashitakari Tasorintsi
yogamagakeri. Ario inkañoigakempa
iriroegi aikiro impogereaigakenkanira.[c]

12 Ikonoiigakempi pitentavakagai-
gara pisekatavageigara pisureigarira
Atinkami ikamaventaigakaira, kantan-
kicha pashiventanirorokari, ontitari
yapuntapitsanavageigari itovaire ikiiro
suretakoigacha, nerotyo inti seka-
tavageigacha ikemasanovageigaka
tera isuretumaigempari terira ontime
irogaigakemparira. Omirinka iniashii-
garo kogapage pairo yamatavitantaigi
kañoigamataka aamokasetira oneagani
ariori ompariganake inkani, kantan-
kicha amanairo tampia parikoti tera
omparige. Aikiro onti ikañoigakaro
pankirintsi ogavintsataganirira, ogiin-
kanityo ontimanakera okitsoki tsikyari
ogenkani, kantankicha agavetanaka
ontimantanakemparira tera ontime.
Impo otogunkani, aikiro ashiavonki-
titunkani otagunkanira. 13 Aikiro onti
ikañoigakaro omaraani nia ovorese-
kantira impo okakerora oshimore otsa-
piaku oneinkani potsitashimorematake
kapatsasematake. Ontiri aikiro ikañoi-
gakari impokiro terira inkantakani
inkusote. Yogari marineroegi tyampa
inkantaigakempa impampiaigakerira
tyarika iaigake. Irorotari ikantanta-
karira Tasorintsi maganiro kañoigari-
rira iriroegi iriaigake apavatsaasetara,
kantanakaniroro inkantakotakera pitse
pitse pitse.

14 Pairani yogari Aran itomintakari
Sete, irirokya Sete itomintakari Enose,
irirokya Enose itomintakari Kainan,
irirokya Kainan itomintakari Marare,
irirokya Marare itomintakari Jarare,
impogini yogari Jarare itomintakari Enoko.[d] Antari aiñokyara Enoko
ikamantakoigakeri yogaegi pugatsaiga-
ririra Tasorintsi ikanti: “Iripokapaake
Atinkami impogini intentaigapaa-
kemparira isaankariite intsaisetaga-
paakemparira. 15 Inkantapaake tyani
vetsikankitsi kameti aikiro tyani

[b] **7** Jen. 18.16-21; 19.1-16, 23-29. [c] **11** Jen. 4.3-8; Nm. 22.1-35; 16.1-35. [d] **14** Jen. 5.3-24.

vetsikankitsi terira onkametite, impo
inkisashiigakempari maganiro vetsika-
gisevageigakerorira terira onkametite
niashinaigaririra irirori”. 16 Iriroegi
onti ipiriniventavageigi iniashitantava-
geigara, aikiro yogavekantavageigira
ontiri aikiro ipiriniventavageigirora
posantepage ovegagapage ishineven-
taigarira. Aikiro yaventakovageigaka
ontiri aikiro ishinetamampegaigakari
itovaire kameti impaigakeriniri tata-
rika oita ikogaigake.

Ishintsitagaigakerira kematsaigatsirira

17 Kantankicha maika viroegi
napigematsaegine notasanoigarira,
sureigaemparo magatiro ikantaiga-
kempirira iritigankaneegi Atinkami
Jesokirishito gara pimagisantaigiro.
18 Ikamantaigakempitari ikantaigi:
“Antari panikyara aganakempa inki-
sashitantaigakempariririra Tasorintsi
maganiro terira inkematsaigeri inti-
maigake samatsatantaigankitsinerira
piriniventavageigakeronerira tatarika
oita ikogagetirira iriroegi”. 19 Yogaegi
kañoigakerorira maika ishineventaiga-
karo posantepage terira onkametite,
teranika intimasurentaigerinika Isure
Tasorintsi. Aikiro yamatavinaiga-
keri tovaini kematsaigatsirira ovashi
yashirikoiganakari irapigematsaegine
tenigera inkematsaigae.
20 Kantankicha viroegi napigema-
tsaegine notasanoigarira, nokogake
pinkantakanira pimpiriniventaigakero
Niagantsi Kametiri kameti ariom-
paniri pinkematsatasanoiganakeri
Jesokirishito. Antari piniaigakerira
Tasorintsi pinkantaigakerira Isure
irimutakoigakempira irogotagaigakem-
pira tyara pinkantaigakeri. 21 Ariompa
pinegintevageiganakempari kameti
inkavintsaasanovageigakempiniri
Tasorintsi. Pogiaigakerira Atinkami
Jesokirishito iripokaatera inkavintsa-
jaigapaakempira intentaiganakempira
enoku pinkantakanira pintimaigake
iriroku.
22 Pintsarogakagaigakemparira papi-
gematsaegine tekyasanorira ishin-
tsitashiigeri matagavageigacharira.
23 Pashini onti pogotagaigakeri inke-
matsatasanoigakerira Tasorintsi kaño-
mataka ontinirikatyo pinoshikaigavairi
panikyara intagaigakempa morekа-
riku. Pashinikya onti pintsarogaka-
gaigakempari, kantankicha tsikyanira
ipaenkaigimpikari ikañovageigara.
Gara pishineventumaigaro yovetsikai-
girira iriroegi.

Irishineventakenkanira Tasorintsi

24-25 Aiño paniro Tasorintsisanorira
gavisaakoigakairira akematsaigi-
rira Atinkami Jesokirishito. Irirotari
gaveankitsinerira ishintsitagaigakem-
pira ganiri pikañovageiga. Iramaiga-
nakempi intentaiganakempira iriroku
ineaigakempira kametikya pinaigake
kañomataka tenirikatyo pinkañova-
getumaigempa. Antari anta inakera
irirori pinkantakani pishinevageiga-
kempa. Tsame ankantakanira ashine-
ventaigakempari, intitari Agoveen-
kariegite, aikiro pairo yagaveavageti
ontiri aikiro yashintagitearo maga-
tiro. Kantaka ikañotakara pairani,
ario ikañotaka maika, impo kantakani
inkañotakempara impogini, kanta-
nakaniroro. Ario onkañotakempa.
Amen.

Maika intagati,
Jorashi

YOGIKONEATIMOGETUNKANIRIRA JOAN

Yogikoneagetakerira Jesokirishito

1 [1] Okari oka otsirinkakotunkanirira
aka onti ikantakeririra Tasorintsi
Jesokirishito irogikoneageigakenerira
iromperaneegi kameti irogoigake-
niri tyara onkantanakempa impogini,
panikyatari aganakempa. Naro nanti
iromperane Jesokirishito nopaita
Joan. Irirori itigankakeri isaankariite
inkamantagetakenara. [2] Impo noneage-
takero magatiro ikantakeririra Taso-
rintsi Jesokirishito irogikoneatimota-
kenarora ovashi notsirinkakogetakero
nokañotagasanotaaro noneagetakerira,
tera nonkantatigagetumatero.
[3] Yogari Tasorintsi irogishineakeri
tyanirika niavantakerone oka sanke-
vanti. Ario inkañotagaigakeri aikiro
maganiro kemisantaigakeronerira
oniavantakenkanira impo intsatagage-
takero magatiro, panikyatari agana-
kempa magatiro nonkamantakogetake-
rira maika.

Joan itsirinkaigakenerira patoigeigacharira Ashiaku

[4] Maika nokogake nontsirinkaiga-
kempira maganiro viroegi kematsai-
gatsirira timageigatsirira Ashiaku
patoigeigacharira Epesoku, Esemiri-
naku, Peregamoku, Tiatiraku, Sare-
reshiku, Pirarerepiaku ontiri aikiro
Iraoriseaku. Nokogake inkavintsaava-
geigakempira Tasorintsi ikantakanirira
itimi intimakagaigakempira kameti
ganiri tatoita povankinaventumaigaa.
Ario inkañotakempa Isure inkavin-
tsajaigakempi intimakagaigakempira
kameti. Irirori ikantakani itentakari
Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro.
[5] Ario inkañotakempa Jesokirishito
irirori inkavintsaavageigakempi inti-
makagaigakempira kameti. Irirotari
kamantakotiririra Tasorintsi katinka
yogagetakero tera iramatagumatempa.
Inti iketyosanorira nianaatsi, aikiro
inti Koveenkarisanorira visaigakeririra
maganiro koveenkaripage kipatsiku-
nirira. Pairo itasanoigakai isaankan-
taigakai iriraa ganiri ikisaviigairo
Tasorintsi akañovageigara. [6] Ipegaka-
gaigakai koveenkariegi kameti anten-
taigakempariniri impogini impega-
kempara Igoveenkariegite maganiro,
aikiro ipegakagaigakai saseroroteegi
kameti ampiriniventaigakeroniri
magatiro ikogagetakerira Tasorintsi.
¡Tsame ankantakanira ankantaigakeri:
“Pairo pagaveavageti!” Ario onkañota-
kempa. Amen.

[7] ¡Atsi geka, maika pokapaake Kirishito
ikenantapaakarora menkori!
Ineaigavakeri maganiro,
irimaiganakempatyo kentakota-
gantaigavetakaririra ineaigavae-
rityo iriroegi aikiro.
Maganiro timaigatsirira kipatsiku
ineaigavakerira inkaemavaitai-
ganake intsarogavageiganakera.
Arioniroro onkañotanakempa
maika. Amen.

[8] Yogari Atinkami inti gaveavage-
tatsirira ikantakanirira itimi. Irirori

ikanti: “Nanti Areja aikiro nanti
Omega, naketyosanotari timankitsi,
aikiro gara nokaragiteakotumati”.

Joan ineairi Jesokirishito

9 Narori nanti papigematsaegine,
nokantakani notentaigakempi atsipe-
reaventaigakerira Jesokirishito, aikiro
atsipereakovageigara magatiro, aikiro
nontentaigakempi impogini irapatoi-
taigakaera impegakempara Agoveen-
kariegite. Karanki yamaitanakena
iokaitakitanara ovogeaku paitacharira
Patimoshi ineaitakenara nokenkitsava-
getakerora Iriniane Tasorintsi noka-
mantakovagetakerira Jesokirishito.
10 Impogini agakara tominko nosure-
tasanotakarira Tasorintsi nokemati-
girotyo onianunkani omaraenkarika
kañoenkamataka tivorintsi. 11 Okanta-
gani: “Tsirinkakogetavakero magatiro
pineagetavakerira pimpakagantaiga-
kerira kematsaigatsirira patoigeiga-
charira Epesoku, Esemirinaku, Perega-
moku, Tiatiraku, Sarereshiku, Pirare-
repiaku, aikiro Iraoriseaku”.
12 Impo noshonkamatanakatyo
noneakerira niakenarira. Noneitarityo
7 yovirinitakotantaganirira mechero
yogimorekaataganira, inti yovetsikan-
tagetunkani kori. 13 Yonkuatakotakari
kañotaka matsigenka. Guisematake
imanchaki agavagetakerityo igitiku,
yavuatakari inegiku isuntoratsate
yovetsikantunkanirira kori. 14 Ogari
igishi onkutavageteratyo kara kañoma-
taka ampei ontiri sharaka. Ogari iroki
kañomataka opoamatira tsitsi. 15 Ogari
igiti onkovoreavageteratyo kara kaño-
mataka otashitaganira verontse. Antari
iniakera imaraenkarikatyo kara kaño-
mataka opoimaatira nia okimoatira.
16 Antari irakosanoriraku yapagoge-
take 7 impokiro. Okontemenitapaake
ivaganteku isavurite otsoyampigetake
pisotatetiro. Antari ivoroku yomamea-
tantavagetiratyo kara kañomataka
iporeasanotira poreatsiri yapagatsi-
kaara.
17 Iroro noneakerira notuamatana-
ketyo igitiku togn kañomataka ontini-
rikatyo nokamake. Kantankicha irirori
itsagatantakenaro irakosanorira ikan-
tana: “Gara pitsarogi. Naketyosano
timankitsi, aikiro gara nokaragiteako-
tumati. 18 Nokantakani notimi pairani
tekyara tatakona timumagetatsine,
aikiro nonkantakani nontimake gara
nokamumatai. Nokamavetaka pairani
impogini nanianai. Nanti kantankitsi-
nerira tyara iriaigake maganiro kamai-
gankitsirira, nantitari gaveasanotakero
kamagantsi. 19 Nonkantantakempi-
rira tsirinkakogetero pineagetakerira
maika ontiri magatiro nogikoneageta-
kempirira impogini.
20 “Maika nonkamantakempi tatoita
ikantakotake yoga 7 impokiro napago-
getakerira nakosanoriraku, ontiri 7
yovirinitakotantaganirira mechero
ovetsikantunkanirira kori. Yogari 7
impokiro inti ikantakoigake 7 sentai-
giririra kematsaigatsirira patoigei-
gacharira Epesoku, Esemirinaku,
Peregamoku, Tiatiraku, Sarereshiku,
Pirarerepiaku ontiri aikiro Iraoriseaku.
Ogari 7 yovirinitakotantaganirira
mechero inti okantakoigake kematsai-
gatsirira patoigeigacharira kara.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Epesoku

2 1 “Maika tsirinkeneri sentaigiririra
kematsaigatsirira timaigatsirira
Epesoku pinkante:

Yogari pagogetakeririra 7 impokiro
irakosanoriraku kamosogetirorira
yovirinitakotantaganirira mechero
ovetsikantunkanirira kori ikanti:

[2] Nogotasanotakero magatiro
povetsikageigakerira. Pipomirintsi-
vageigakaro patsipereaventaigake-
nara. Tera pishineventavageigem-
pari vetsikagisevageigirorira terira
onkametite. Nogotake ipokimoiga-
kempi kantaigavetankicharira: Nanti
iritigankaneegi Jeso, kantankicha
antari yogotagaigavetakempira onti
pikemaigavakeri tera ario inkañoi-
gempari yogotagantaigira notigan-
kanesanorira ovashi tera pinkema-
tsaigeri, pineaigaketari onti yama-
tagavageigaka kogapage. [3] Arisano
patsipereakovageigaka patsipere-
aventavageigakenara tera pimperatu-
maigempa.
[4] Kantankicha aityo patiro terira
noshineventemparo, irorotari oka:
Tenige pinkañoigaempa okyara pita-
sanoiganara. [5] Atsi sureigaempanityo
tyara pikantaigaveta kameti pinkan-
tatigaigaempaniri pinkañoiganaem-
para okyara pitasanoiganara. Garika
pikantatigaiga nompokashiigutempi
nonkisashiigakitempira ovashi ganige
papatoventaigaana. [6] Kantankicha
noshinetaka noneakera tera pishine-
ventaigemparo yovetsikagisevageiga-
kerira nikoraitaegi onti pikañoigakena
naro teranika noshineventemparo.
[7] ¡Tyanirika kemakerone ikantaiga-
keririra Isure Tasorintsi kematsaiga-
tsirira inkematsatakerityo! Tyanirika
shintsitashitakerone magatiro poka-
shitakerinerira nompakeri iroga-
kemparora oi inchato ganiantatsirira
timatsirira enoku okametigitetira
itimira Tasorintsi.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Esemirinaku

[8] "Maika irirokya pintsirinkakene
sentaigiririra kematsaigatsirira timai-
gatsirira Esemirinaku pinkante:

Yogari kamavetankicharira pairani
impo yanianai inti iketyosanorira
timankitsi, aikiro gara ikaragitea-
kotumati. Maika ikanti: [9] Nogo-
tasanotake patsipereaventavagei-
gakenara, aikiro tenige tatakona
pashintumageigaempa, kantankicha
pairo ikavintsaavageigakempi Taso-
rintsi. Nogotake iniashinaigimpira
kantaigatsirira: 'Nanti jorioegi',
kantankicha tera iriro, intiegitari
yashintaigarira Satanashi. [10] Nonkan-
taigakempi gara pitsarogaigi pantsi-
pereavageigakera. Yogari kamaga-
rini irashitakotagarantaigakempi
kameti noneasanoigakempiniri
arisanorikara pikematsatasanoi-
gakena. Pantsipereavageigake 10
kutagiteri, kantankicha ariompatyo
pinkematsatasanoiganakenari gara
papakuimaigi pikematsaigakera
kigonkero pinkamaiganaera impo
noganiaigaempi nontentaiganakem-
pira enoku.
[11] ¡Tyanirika kemakerone ikantai-
gakeririra Isure Tasorintsi kema-
tsaigatsirira inkematsatakerityo!
Tyanirika shintsitashitakeronerira
magatiro pokashitakerinerira gara
yatsipereavageti impogini intaga-
kempara morekariku.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Peregamoku

[12] "Maika irirokya pintsirinkakene
sentaigiririra kematsaigatsirira timai-
gatsirira Peregamoku pinkante:

Yogari shintarorira isavurite piso-
tatetirorira otsoyampigetake ikanti:
[13] Nogotasanotakero magatiro pove-
tsikageigakerira. Nogotake onti piti-
maigake ivatsatira kematsaigiririra
Satanashi, kantankicha tera irapa-
kuakagaigempiro pikematsaiganara,

ariompatyo pishintsiiganakeri.
Pairani itimavetaka Antipashi pirinventavagetanarira ikenkitsatakovagetanara, irorotari yogavitunkani.
Pineaigavetakatyo yogunkanira
ariotari inakeri viroegiku kara
ivatsatira kematsaigiririra Satanashi,
kantankicha teratyo pampakuimaige
pikematsatasanoiganakenara.
14 Kantankicha aityo maanipage
nonkanomaaviigakempirira, noneaketari pikonogagarantaigaka tera
pampakuaigero yogotagantirira
Varaame. Yogari Varaame irirotari
kantakeririra Varaka pairani inkañovagetagaigakemparira iseraereegi,
nerotyo yogakagantantaigakaririra
ivatsa piratsipage yovetisakagantunkanirira impakenkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage. Aikiro
ikantaigakeri kametitake iriatashiigakerora tsinaneegi.[a] 15 Aikiro pikonogagarantaigaka tera pinkogaige
pampakuaigerora yogotagantaigirira
nikoraitaegi. 16 Irorotari nonkantantaigakempirira pinkantatigaiganakempara. Garika pikematsaigaana
nompokakite nonkisaiguterira kañoigirorira maika nontentagantaigakitempirira. Iriroegi onti novatuantaigakempari nosavurite novagantekutirira.
17 ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo! Tyanirika shintsitashitakeronerira terira
onkametite nompakeri irogakemparora manaa omanunkanirira. Aikiro
nompakeri saamunkarekiri mapu
ontsirinkakotantakenkanirira okyarira ivairo terira ogotumatenkani,
intagani gotakerone yoga shintakemparonerira.

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Tiatiraku

18 "Maika irirokya pintsirinkakene
sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Tiatiraku pinkante:

Yogari Itomi Tasorintsi timankitsirira iroki kañotakarorira opoamatira tsitsi, aikiro kovoreatankitsirira
igiti kañotakarorira otashitaganira
verontse ikanti: 19 Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira.
Nogotake pitasanoiganara, aikiro
pikematsatasanoiganara. Aikiro
nogotake pikavintsaavageigirira
papigematsaegine ontiri patsipereaventasanovageiganara tera pampakuaigena. Pitsatagageiganakero
nokogagetirira naro pavisaigakero
vikyaenkara kematsaiganankitsi.
20 Kantankicha aityo patiro
nonkanomaaviigakempirira,
noneaketari tera tyara pinkantumaigero oga tsinane Jesavere
kantatsirira: Nanti kamantakotiririra Tasorintsi, kantankicha
onti amataviigakeri nomperaneegi
okantaigakerira iriatashiigakerora
tsinaneegi, aikiro okantaigakeri
kametitake irogaigakemparira
ivatsa piratsipage yovetisakagantunkanirira impakenkanira ipegagetaganirira tasorintsi kogapage.
21 Nogiavetakaro onkantatiganakempamera ampakuagetanakerora
magatiro ovetsikagisevagetakerira kantankicha tera onkoge.
22 Nonkantantaigakempirira maika
nogimantsigaakero antsipereavagetakera tyampa onkantaempa.
Yogari tentaigakarorira ikañovageigakara ario nonkañotagaigakeri

[a] **2.14** Nm. 22.5, 7; 25.1-3.

iriroegi aikiro. Garika yapakuai-
ganakero yovetsikagisevageigake-
rira nantsipereakagavageigakem-
pari. 23 Aikiro nogamagaigutakero
otomiegi kameti irogoiganakeniri
maganiro kematsaigatsirira tyarika
irinaigavetakempa naro nanti
neasurentaigiririra. Nogotasano-
takero magatiro isuregeigarira.
Nonkavintsaantaigakempariri ra
maganiro negintevageigacha-
rira, aikiro nonkisashiigakempari
maganiro vetsikagisevageigirorira
terira onkametite. 24 Kantankicha
gara tyara nokantaigimpi viroegi
terira pinkematsaigero ogotagaigi-
rira amatavinaigirira, aikiro tera
povetsikagisevageigero magatiro
yovetsikagisevageigirira ikañova-
getagaigarira Satanashi.
25 Kantankicha pinkantakaniratyo
pinkañoigakempa maika pinkema-
tsatasanoigakera niganki nompo-
kapaake.
26 Tyanirika shintsitashitakerone-
rira magatiro pokashitakerinerira,
aikiro inegintevagetakempara intsa-
tagakerora magatiro nokogagetirira
nompegakagakeri igoveenkariegite
maganiro matsigenkaegi timaigatsi-
rira kipatsiku. 27 Tyarika ikantakena
naro Apa ipegakagakenara koveen-
kari ariotyo nonkañotagakempari
irirori.

Iragaveaigakeri maganiro terira
inkematsaigena
impogereaigakerira inkañotagai-
gakemparira otimporokaganira
koviti kipatsinaki.

28 Aikiro nompakeri impokiro
koneatatsirira tsitekyamani.
29 ¡Tyanirika kemakerone ikan-
taigakeririra Isure Tasorintsi
kematsaigatsirira inkematsata-
kerityo!

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Sarereshiku

3 1 "Maika irirokya pintsirinkakene
sentaigiririra kematsaigatsirira
timaigatsirira Sarereshiku pinkante:

Yogari itimagutakerira Isure Taso-
rintsi, aikiro yashintagetari 7 impo-
kiro ikanti: Nogotasanotakero maga-
tiro povetsikageigakerira. Nogotake
ineaivetakempityo vintiegi kematsa-
tasanovageigatsirira, kantankicha
naro noneaigakempi tera pinkematsa-
tasanoige, pairatavageigakevi kaño-
mataka ontinirikatyo pikamaigake.
2 Naninityo shintsitashigeigavakero
tekyara pampakuasanoigero pike-
matsaigirira ganiri pimagisantaigiro
magatiro. Noneaketari tera pintsata-
gasanoigero ikogagetirira Tasorintsi.
3 Atsi sureigaemparoratyo Noniane
pikemaigavetakarira pinkantaka-
nira pinkematsatasanovageigakero,
pinkantatigaiganakempara ganigera
povetsikaigai terira onkametite.
Garika pikematsaigaana nompoka-
shiigakempi nonkomutagaigapaa-
kempi nonkañotapaakempari ikomu-
tagantira koshinti. Gara pogoigavake
tyatakerika nompokapaake.
4 Kantankicha aiñokya paniropage
konoiigakempirira tera impaenkai-
genkani. Impogini iriroegi iroga-
guigakemparo kutari kitsagarintsi
impo nonkantakani nontentaiga-
kempari, inegintetasanoigakatari
ikematsatasanoigakenara. 5 Tyanirika
shintsitashitakeronerira magatiro
pokashitakerinerira inkantakani
irogagutakemparo kutari kitsaga-
rintsi. Gara nosaankutairi ivairo otsi-
rinkakotunkanirira enoku sankevan-
tiku otsirinkakotantagetunkanirira
ivairopage maganiro inkantakanirira

intimaigake, onti nonkamantakotakeri nonkantakerira Apa intiegiri isaankariite nonkante: Nanti shintari, ikematsatanatari. 6 ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Pirarerepiaku

7 "Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Pirarerepiaku pinkante:

Yogari terira inkañovagetumatempa, aikiro itsatagagetiro magatiro ikantagetakerira inti shintaro iyavine koveenkari Iravi, intitari kantatsirira tyani atankitsine intimimotakerira Tasorintsi, aikiro tyani garira iati. Tera tyani gaveatsine inkantatigakerora ikantakerira. Irirori ikanti: 8 Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira. Teratyo pishintsitashigeigavetemparo posante, kantankicha pikematsaigakero Noniane tera pimpashiventagaigena. Tsikyatatari nokogake naro okyara pinkenkitsaigakerora Noniane pinkenkitsatimoigakerira terira inkematsaige. Impo ario pikañoigakero pairani ovashi maika, ikisaigavetakempityo, kantankicha teratyo iragaveaigempi irapakuakagaigempirora, nantitari gamaakoigakempi. 9 ¡Atsi kemisantaigena! Aiño ikonoiigakempi yashintaigarira Satanashi. Iriroegi intiegi tsoentiegi, ikantaigaketari: 'Nantiegi jorioegi', kantankicha teratyo iriroegi. Nerotyo impogini namaigakeri papatoitaigakara nontigeroakagaigakemparira pinaigakera viroegi kameti irogoiganakeniri arisano notasanoigimpi. 10 Patsipereakovageigaka pitsatagasanogeiganakerora nokantageigakempirira. Irorotari nompugamentantaigakempirira ganiri patsipereasanovageigi impogini nantsipereakagavageigakemparira maganiro timaigatsirira kipatsiku noneaigakerira arisanorikara ikematsaigake.

11 Karatapaatsine nompokapaakera. Nonkantantaigakempirira pinkantakanira pinkematsatasanoigakena ganiri tyani pakuakagumaigimpiro pikematsatasanovageigira kameti nontentaiganakempiniri impogini pinkantakanira pintimaigake. 12 Tyanirika shintsitashigetakeronerira magatiro pokashitakerinerira inkantakani intimake ivankoku Tasorintsi gara yogagumata parikoti. Nontsirinkakero ivairo Apa Tasorintsi itamakoku ontiri aikiro ovairo intimantakemparira paitacharira Okyarira Jerosaren. Irorori onti omponiakempa enoku Tasorintsiku ompokakera aka savi. Aikiro nomatakero okyarira novairo nontsirinkakero itamakoku. 13 ¡Tyanirika kemakerone ikantaigakeririra Isure Tasorintsi kematsaigatsirira inkematsatakerityo!

Itsirinkaigakenerira kematsaigatsirira timaigatsirira Iraoriseaku

14 "Maika irirokya pintsirinkakene sentaigiririra kematsaigatsirira timaigatsirira Iraoriseaku pinkante:

Yogari tentakaririra Tasorintsi okyasanokyara yovetsikagetakerora magatiro inti kamantakotiririra. Omirinka katinka yogagetakero magatiro tera iramatagumatempa. Maika ikanti: 15 Nogotasanotakero magatiro povetsikageigakerira, nerotyo nonkantantaigakempirira maanisano pishineventaigavetakena,

teranika pinkematsatasanoigena.
Pineaigavetakatyo okyara gametyo
pikantaigi: Nanti kematsatatsirira,
ontirika pinkematsatasanoigake-
nametyo pishineventasanoigakena-
mera. 16 Noneaigakempitari pikañoi-
gakara maika onti pipochaavagei-
ganakenatyo kara nerotyo narokya
pogikamarankavageigake. 17 Viroegi
pikantaigavetakatyo: Nanti shin-
taarantavagetacharira tera tata-
kona nonkogakovagetumatempa,
kantankicha teratyo pineimaigempa
vintiegi kogakovageigacharira terira
pimpaitumaigempa pairaigamata-
kevi. Aikiro teratyo pineaige, ontiri
aikiro nogatsantsaniro pinaigake.
18 Irorotari nonkantantaigakempirira
punaigena nompaigakempira kori-
sanorira yonkotunkanirira tsitsiku
kameti ganigeniri pikogakovagetu-
maigaa. Aikiro pimpunaigakenara
nompaigakempira kutari kitsaga-
rintsi pogaguigakempara ganiri
pipashiventagaigaro pinogatsantsai-
gakera. Aikiro pimpunaigakenara
nompaigakempira ampi pogavinta-
jaigakempara kameti pineasanoiga-
nakeniri.

19 Yogari notasanoigarira nokano-
majaigiri kameti inkematsatasanoi-
gakenaniri. Nonkantantaigakempi-
rira kenkisureaigempa pineaigakera
pikañovageigara pinkantatigaigana-
kempara pinkantakanira pinkema-
tsatasanovageigakena. 20 Nonkan-
tutaigaempityo aikiro atsi kemisan-
taigena. Narori omirinka nonake
sotsimoroku nokaemakotantakera.
Tyanirika kemakenane impo irashi-
reakotakena nonkianake nontenta-
kemparira nosekataigakempara.

21 Tyanirika shintsitashiigake-
ronerira magatiro pokashitakeri-
nerira nontentaigakempari enoku
noviriniigakerira nonampinaku.
Inkañotasanoigakena naro noshin-
tsitashigetakerora magatiro, nerotyo
yogari Apa yovirinitantakena-
rira inampinaku irakosanoriraku.
22 ¡Tyanirika kemakerone ikantaiga-
keririra Isure Tasorintsi kematsaiga-
tsirira inkematsatakerityo!”

Ishineventasanotunkanira
Tasorintsi enoku

4 1 Impogini nokamaguveta enoku
noneitarotyo shitakomentontsi
shirenakitaka. Nokemutaarityo aikiro
niakenarira inkaara imaraenkarika
kara kañoenkamataka tivorintsi ikan-
tana: “Taina aka nokotagagetakem-
pirora tyara onkantagetanakempa
impogini”.

2 Iroro yagatakera iniakenara yogari
Isure Tasorintsi yamasurentanakena
enoku. Noneitarotyo ipirinitanta-
rira koveenkari ario onake kara, aiño
paniro pirinitantakarorira. 3 Irirori
ikovoreavagetityo kara kañomataka
saakiri mapu paitacharira jashipe ontiri
pashini saakiri mapu paitacharira
koronarina. Ogari ipirinitantakarira
onti yonkuatakaro yoge ikovoreava-
geti kañomataka okovoreatira kania-
mapuri mapu paitacharira esemera-
rera. 4 Aikiro noneagetakero pashini
24 opirinitantaganirira okañotakaro
ipirinitantaigarira koveenkaripage.
Onti onkuatakotakaro ipirinitantaka-
rira Koveenkari. Ipirinitantaigakaro
24 inampinaegi kutasamatavagetake
igitsagare. Yamatsaiigakari matsairintsi
yovetsikantunkanirira kori. 5 Ogari
ipirinitantakarira Koveenkari oponian-
tapinitakaro kareti okantapinitake
tsarere tsarere, aikiro okantagemata-
ketyo pugarara pugarara. Aikiro aityo
omorekagetake 7 tsitsi okantakotake-
rira Isure Tasorintsi. 6 Ario onake aikiro

kara omaraani nia saanaamataketyo
kara.
Ogari ipirinitantakarira Koveenkari
yonkuatakoigakaro 4 niagetatsirira,
ontovaigavageteratyo iroki otimageta-
keri inegiku ontiri itishitaku. 7Paniro
onti ikañotakari matsontsori. Yogari
irapitene onti ikañotakari toro. Yogari
yomavatakarira matsigenkaporoma-
take. Yogari yapitepagetakarira onti
ikañotakari pakitsa itimpatsarankavan-
kitara yarira. 8Paniropage otimagetake
6 ishivanki, tyarikarorokari otovaiga-
vageti iroki. Ikantakanityo iniaigake
tera irapakuimaige ikantaigakera:

"¡Pairo ikametiti, pairo ikametiti,
pairo ikametiti Atinkami Taso-
rintsi!
¡Irirori inti gaveavagetatsirira
ikantakanirira itimi!"

9-10 Antari ikantaigakera maika,
yogaegiri 24 inampinaegi Koveenkari
ogatyo ikenaigake yompatakaventai-
ganakari, intitari pirinitantakarorira
ipirinitantarira koveenkari, aikiro
inti Koveenkari ikantakanirira itimi.
Inoshikaigakeri iramatsaireegi yogai-
gakeneri ivonkititakera ikantaigiri:

11 "Notinkami Tasorintsi, pairo
pikametivageti, noshineventan-
taigakempirira.
Pikoveenkavageti, aikiro pairo
pagaveavageti, nopinkatsatantai-
gakempirira.
Virotari vetsikagetakerorira maga-
tiro timagetatsirira,
virotari kogankitsi povetsikageta-
kerora".

Sankevanti pigikankicharira intiri Ovisha

5 1Impo noneake sankevanti pigi-
kankicharira otsirinkaka piso-
tatetiro. Yogari Koveenkari yapago-
takero irakosanoriraku. Otimake 7
ontsirekakotantakarira ganiri ampigi-
reanaka. 2Impo noneakeri isaankariite
Tasorintsi pairorira yagaveavageti.
Ikaemake ikanti: "¿Tyani pairorira
yavisake ikametitakera irontsireakota-
kerora sankevanti irampigireakerora?"
3Kantankicha tera intimumate gavea-
keronerira irontsireakotakerora irampi-
gireakerora. Teratyo iragaveimaige
timaigatsirira enoku intiegiri kipatsiku-
nirira intiegiri aikiro savipatsakunirira,
kañotari inkamaguigakerora tera ario
iragaveaigero. 4Narori nokaemavava-
getaketyo noneakera tera intimumate
paniro kametiri gaveakeronerira irampi-
gireakerora inevantakerora. 5Kantan-
kicha inianakena paniro inampina
ikanti: "Maika intaga piraga. Atsi neeri
yoga Matsontsori iyashikitanakerira
Jora, aikiro inti iyashikitanakerira Iravi.
Irirori iragaveake irontsireakotakerora
irampigireakerora, intitari gaveavageta-
tsirira, matakatari gaveantaketari".
6Impogini noneiri Ovisha aratinkake
onakera ipirinitantarira Koveenkari
itentaigakari yogaegi 4 niagetatsirira
intiegiri aikiro inampinaegi Koveen-
kari. Koneamatake agaveakerira
ikentunkanira yogunkanira. Aityo
onake 7 itsei, ogari iroki 7. Ogari 7
iroki inti okantakotake Isure Taso-
rintsi atankitsirira itigankunkanirira
irapagiteakemparora kipatsi. 7Impo
yogari Ovisha iatake inoshikakerora
sankevanti yapagotakerira Koveenkari
irakosanoriraku. 8Iroro yairikakerora
oga ikenaigake yompatakaventaiganakari yogaegi 4 niagetatsirira intiegiri
24 inampinaegi Koveenkari. Paniro-
page yairikaigake arepa ontiri taso
ovetsikantunkanirira kori shatekava-
getaka kasankari. Ogari kasankari onti
ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiri-
rira iniaigirira. 9Imatikaigake okyarira
matikagantsi ikantaigi:

"Notinkami, vinti pairorira pikametivageti pagaveantakarira pairikakerora sankevanti,
aikiro pontsireagetakerora ontsirekakotantakarira.
Yogaitakempitari pikamaventaigakerira maganiro ovoatanakera piriraa,
irorotari pipunaventantaigakari irashintaigakemparira Tasorintsi pogavisaakoigakerira.
Pogavisaakotagarantaigakeri maganirosanotyo matsigenkaegi timageigatsirira kipatsiku kantatigageigacharira irinianeegi.
10 Pipegakagaigakari koveenkariegi,
aikiro pipegakagaigakari saseroroteegi kameti impiriniventaigakeroniri magatiro ikogagetakerira Tasorintsi.
Impogini intentaigakempi impegaigakempara igoveenkariegite maganiro timaigankitsirira kipatsiku".
11 Impo noneaigiri isaankariite Tasorintsi yonkuaigakarira yogaegi niagetatsirira intiegiri inampinaegi Koveenkari. ¡Ojojoo tyarikarorokari itovaigavageti kara! Nokemaigakeri iniaigakera 12 ikaemaiganakera ikantaigakera:
"Yogari Ovisha yogavetunkanirira inti pairorira ikametivageti.
Tsame ankantaigakerira: Viro vinti pairorira pagaveavageti, aikiro vinti shintagetarorira magatiro.
Vinti pairorira pogovageti, aikiro pairo pishintsivageti.
Pairo pikoveenkavageti, nopinkatsatantaigakempirira, aikiro noshineventantaigakempirira".
13 Impo nokemaigakeri maganiro yovetsikagetakerira Tasorintsi timaigatsirira enoku, intiegiri timaigatsirira kipatsiku, intiegiri kamageigankitsirira kitageigankicharira kipatsiku intiegiri maganiro naigankitsirira omaraaniku nia. Nokemaigakeri maganiro iniaiganake ikantaigi:
"¡Tsame ashineventaigakemparira Agoveenkariegite intiri aikiro Ovisha
ankantaigakerira inti pairorira ikametivageti, aikiro yagaveavageti!
¡Kantanakaniroro inkañotakempara maika!"
14 Yogari 4 niagetatsirira ikantaigake: "¡Ario onkañotakempa maika! ¡Amen!" Impo yogari inampinaegi Koveenkari yompatakaventaiganakari ikantaigakerira ishineventaigakari.

Yontsireakotakerora sankevanti pigikankicharira

6 1 Impo noneiri Ovisha yontsireakero patiro ontsirekakotantakarira sankevanti, aikiro nokemiri paniro niagetatsirira imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka kareti ikanti: "¡Atsi neeriratyo!" 2 Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkutavageteratyo kara. Yogari shigakotantakaririra onti yapagotake iviane. Impo ipunkani matsairintsi iramatsaitakempara. Irirori tera intimumate gaveerinerira. Impo iatake iromanatakempara iragaveantakera.
3 Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri irapitene niagetatsirira ikanti: "¡Atsi neeriratyo!" Noshonkavetanaka noneiri kavayo inkiraavageteratyo kara. 4 Yogari shigakotantakaririra onti ikantunkani iriatakera kipatsiku ovashi onkenantanakemparo inkisavakagaiganakempara maganiro irogavakagaigakempara. Impo ipunkani ogatsantsani savuri.
5 Impo imatake pashini ontsirekakotantakarira yontsireakero ovashi nokemiri inianake yomavatakarira

niagetatsirira ikanti: “¡Atsi neeri-
ratyo!” Noshonkavetanaka noneiri
kavayo impotsitavageteratyo kara.
Yogari shigakotantakaririra onti yapa-
gotake ogotantaganirira otenaka.
6 Nokemi onianunkani inaigakera
yogaegi 4 niagetatsirira okantagani:
“Pitepageti tasaku turigoki opunava-
getaratyo paniro tenario, ario okaño-
taka 12 tasaku sevara, opunavagetaka
paniro tenario. Kantankicha yogari
aseite ontiri vino ontiratyo kara”.
7 Impo imatake pashini ontsireka-
kotantakarira yontsireakero ovashi
nokemiri inianake yapitepagetakarira
niagetatsirira ikanti: “¡Atsi neeri-
ratyo!” 8 Noshonkavetanaka noneiri
kavayo inkitevageteratyo kara. Yogari
shigakotantakaririra ipaitaka Kama-
gantsi. Yogiatapaakeri pashini paita-
charira Morekari. Yagaveakagunkani
irogamagaigakerira 1/4 kipatsikuni-
rira. Inkonogagarantaigakempa iroga-
vakagaiganakempa, pashinikya onti
agaiganakeri itasegane, pashini onti
gaiganakerine imantsigane, pashini
irirokya gaigakerine matsontsoripage.
9 Impo imatake pashini ontsireka-
kotantakarira yontsireakero ovashi
noneake pashini kañotakarorira
itagantaganirira piratsipage nanki-
tsirira ivankoku Tasorintsi kipatsiku-
tirira. Antari otapinaku noneaigiri
yogaviigunkaniriira ikenkitsatakoigi-
rora Iriniane Tasorintsi ikamantakoigi-
rira. 10 Iriroegi ikaemaiganake ikan-
taigi: “Virori vinti Notinkami, vinti
Igoveenkariegite maganiro matsigen-
kaegi. Omirinka pikisashiigari maga-
niro vetsikaigirorira terira onkametite,
aikiro pitsatagagetiro pikantakerira.
¿Akanivatirikara pinkenkiventaigake-
nara pinkisaigakerira timaigatsirira
kipatsiku gaigakenarira?” 11 Irirori
ipaigakeri kutari kitsagarintsi impo
ikantaigiri: “Giakoigempata, aiñokya-
tari papigematsaegine kañoigakem-
pinerira viroegi irogaviigakenkanira
ikenkitsatakoiganara. Antari irimai-
gakenkanira iriroegi ario pinkante
nonkenkiventaigakempi”.
12 Impo iroro imatakera pashini ontsi-
rekakotantakarira yontsireakerora oga
okenake ontininkanaka tinin, tinin,
tinin tyarikarorokari. Ogatyo ikenake
poreatsiri ipotsitamentatanake ikañota-
nakaro potsitari kamisa yogaguigarira
kamakoigatsirira. Yogari kashiri ikiraa-
mentatanake ikañotanakaro iraatsi.
13 Irirokya impokiropage yashiriageta-
naka kipatsiku ikañotanakaro ashiriige-
tara igera tekyaenkarira antagite oshi-
gekakogetirora omarane tampia. 14 Ogari
inkite asatyo opegaka okañotanakaro
ampigikaganira sankevanti. Ogari otishi-
page ontiri ovogeapage ogagagetanaka
parikoti. 15 Impo ishigaiganaka maga-
niro koveenkaripage, intiegiri tinkamii-
gatsirira, intiegiri itinkamiegi soraroegi,
intiegiri shintavageigacharira, intiegiri
gaveavageigatsirira, intiegiri yashin-
tagetaganirira, intiegiri aikiro terira
irashintagetenkani. Ishigaiganaka maga-
nirosanotyo matsigenkaegi yaventaiga-
nakara ovegantanakigetara kipatsi ontiri
imperitanakipageku. 16 Iniaiganake ikan-
taigiro otishipage ontiri imperitapage:
“¡Tainakario! ¡Tuimoiganakena poma-
nakoigakenara ganiri ineaigana yoga
Koveenkari Gaveaigakeririra maganiro,
aikiro ganiri imaigana naroegi inkisai-
gakenara Ovisha!, 17 gapaakatari kuta-
giteri inkisashitantakera. ¿Tyanimpatyo
gaveankitsine ishintsitashitavakerora?”

Otsirinkakotunkanira ivairo Tasorintsi itamakoku iyashikiiganakerira Iseraere

7 1 Impogini noneaigiri 4 isaan-
kariite Tasorintsi paniropage
yaratinkagetake okaragetira kipatsi

oponiaenkagetara tampiapage.
Ikusoenkataigavakero ganiri otampiaenkatumatai kipatsiku, ontiri
omaraanipageku nia, ontiri aikiro
inchatoshipageku. [2] Impo noneiri
pashini isaankariite Tasorintsi iponiapaaka ikontetira poreatsiri yapagotapaakero otsirinkantaganirira ivairo
Tasorintsi terira ineero igamane.
Irirori ikaemakoigakeri yogaegi 4
isaankariite Tasorintsi yagaveakagaigunkanirira imposantegiseigakerora kipatsi, aikiro omaraanipage nia
ikantaigiri: [3] "¡Gatata tyara pikantaigiro kipatsi, aikiro omaraanipage nia,
ontiri aikiro inchatoshipage, tekyatanika antsonkaigerinika antsirinkaigakerora ivairo Tasorintsi itamakoku
iromperaneegi!"
[4] Impo nokemi iniakoigakerira
iyashikiiganakerira Iseraere tsirinkaigankicharira itamakoku yapatoitaigakara maganiro ikaraigake 144,000.
Yogotunkanira ikañotunkani maika:
[5] Yogari iyashikiiganakerira Jora
inaigake 12,000.
Yogari irashi Iroven inaigake
12,000.
Yogari irashi Gare inaigake 12,000.
[6] Yogari irashi Asere inaigake
12,000.
Yogari irashi Nepetari inaigake
12,000.
Yogari irashi Manaseshi inaigake
12,000.
[7] Yogari irashi Sumeon inaigake
12,000.
Yogari irashi Irevi inaigake 12,000.
Yogari irashi Isakare inaigake
12,000.
[8] Yogari irashi Savoron inaigake
12,000.
Yogari irashi Jose inaigake 12,000.
Yogari irashi Vejamin inaigake
12,000.

Gaguigankicharira kutari kitsagarintsi

[9] Impogini noshonkavetanaka noneaigiri pashinipage matsigenkaegi itovaigavagetiratyo kara. Iponiageigaka
parikotipageku okantatigagetaka
irinianeegi. Iriroegi yaratinkimoigakeri
Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro
intiri aikiro Ovisha. ¡Tyarikarorokarityo itovaigavagetiratyo kara! Tenigetyo iragaveaenkani irogotaenkanira.
Imirinkaegi gaguvageigaka kutari
kitsagarintsi pagovageigake tsigaroshi.
[10] Imirinkaegi ikaemaiganake ikantaigi:
"¡Inti gavisaakoigakai Agoveenkariegite Tasorintsi intiri Ovisha!" [11] Maganiro isaankariite Tasorintsi yaratinkaigake yonkuaigakarora ipirinitantarira,
aikiro yonkuaigakari inampinaegi
intiegiri 4 niagetatsirira. Maganiro
iriroegi yompatakaiganaka kipatsiku
[12] ikantaigi:
"¡Ario onkañotakempa maika!,
inkantakanira irishineventavagetakenkani Tasorintsi inkantakenkanira:
Vinti pairorira pikoveenkavageti.
Vinti pairorira pogovageti.
Inkantaigakempi maganiro pairo
pikavintsaantavageti, aikiro
impinkatsaigakempi.
Vinti pairorira pagaveavageti, aikiro
vinti pairorira pishintsivageti.
¡Kantanakaniroro onkañotanakempa maika! ¡Amen!"
[13] Impogini ikantakena paniro
inampina Tasorintsi: "¿Tyani yogaegi
gaguigankicharira kutari kitsagarintsi?
¿Tyara iponiaigaka?" [14] Narori nokantiri: "Virompatyo". Irirori ikantana:
"Intiegi tsipereavageigankitsirira anta
kipatsiku, onti ikivatsaratantaigaka
iriraa Ovisha, okutatantanakarira.
[15] "Irorotari itentantaigakaririra
Tasorintsi

kantanakaniroro yantavageigira
kara ivankoku.
Irirori inkantakani intentaigakem-
pari garatyo tata gumaigairi.
16 Gara yatsipereavageigairo itase-
gane, gara imiretumaigai,
gara itagumaigairi poreatsiri,
gara ineimaigairo iratsipereava-
geigaerora katsirinkagiteri.
17 Inkantakani inkañoigakempa
maika
irisentaigakeritari Ovisha aratin-
kankitsirira onakera ipirinitan-
tarira Tasorintsi.
Inkamaguigakeri inkañotagai-
gakempari ikamagutaganira
ovisha,
iramaiganakeri okonteatira Nia
Ganiantatsirira.
Yogari Tasorintsi inkantakanityo
irogishineavageigakeri garatyo
ineimaigairo iriragaigaempara”.

Opiatantaganirira kasankapaneri ovetsikantunkanirira kori

8 1 Impo iroro imatakerora yontsi-
reakerora karakutanankitsirira
ontsirekakotantakarira sankevanti
ogatyo ikenaigake ikemisantaiga-
nake maganiro enokunirira niganki
yaganaka 1/2 ora. 2 Impo noneaigiri
7 isaankariite Tasorintsi yaratinkaven-
taigakeri irirori, paniropage ipagei-
gunkani tivorintsi.
3 Impogini ipokake pashini isaanka-
riite Tasorintsi yamake opiatantagani-
rira kasankapaneri otagaganira ovetsi-
kantunkanirira kori, yaratinkimota-
paakero otagantaganirira kasankapa-
neri ovetsikantunkanirira aikiro kori.
Ipunkani tovai kasankapaneri inten-
tagakerora ikantaigiririra Tasorintsi
kematsaigiririra iniaigirira. Itagantakaro otagantaganirira kasankapaneri nankitsirira kara ipirinitira Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro. 4 Ogari oenka kasankapaneri ogaenokaenkatanaka oaenkatakera inakera Tasorintsi otentagaenkatanakaro ikantaigiririra Tasorintsi kematsaigiririra iniaigirira.
5 Impo yogari isaankariite Tasorintsi yaganake tsitsimenki nankitsirira otagaganira kasankapaneri ipiatakero opiatantaganirira kasankapaneri yapagotakerira. Iroro ishatekakerora isokakero kipatsiku, ogatyo okenake kareti okantamatanaketyo pugarara pugarara, omagempianakatyo kara osaatsantsagagematanaketyo, aikiro ontininkagematanaka.

Otivotunkanira tivorintsi

6 Yogari 7 isaankariite Tasorintsi irikaigankitsirira itivore yovetsikaiganaka intivoiganakera.
7 Impo itivotanakera paniro ogatyo okenake onkoarikitanake kipatsiku otentaganakaro morekari ontiri iraatsi. Otagakero 1/3 kipatsi, aikiro otagakero 1/3 inchatoshipage ontiri magatiro mechoshiapagerira shimpenashi teratyo ontimumatae.
8 Impo itivotanakera irapitene ovuokunkani omaraaniku nia tatarika oita kañomataka omarane otishi omorekatsantsaaenkatanake. Ogatyo okenake 1/3 omaraani nia opeganaka iraatsi.
9 Ikamageiganake 1/3 timaatantagetarorira. Otsitigagetanake 1/3 omarapageni pitotsi.
10 Impo itivotanakera pashini ogatyo ikenake yashirianaka imarane impokiro iponiaka enoku, imorekatsantsaaenkatanake ikañotanakari katsivorerini yashiriagutanakaro 1/3 niapage ontiri okonteagetira nia itsitokaagetanakero. 11 Yogari impokiro ipaita Kepishiri nerotyo okepishiaatantagetanakarira 1/3 niapage. Ikamantageiganakarira tovaini matsigenkaegi

yoviikaigakarora kepishiatankitsirira
nia.
12 Impo itivotanakera pashini itsiva-
kanake 1/3 poreatsiri ishaaenkatanake
tenige imporeasanotae. Ario ikañota-
naka kashiri irirori tenige inkutata-
sanotae. Isatyo impokiropage irirori
itsivakagetanake 1/3.
13 Noshonkanaka noneiri pakitsa
imaranerikatyo kara yaranake ikena-
vagetaketyo enoku ikaemanake ikanti:
“Maikari maika intivoigakera mava-
nivanirira isaankariite Tasorintsi
tekyarira intivoige, ¡tyarikarorokarityo
iratsipereavageigaketyo kara maganiro
timaigatsirira kipatsiku!”
9 1 Impogini itivotanakera pashini
isaankariite Tasorintsi noneiri
pashini impokiro iponiaka enoku
yashirianaka kipatsiku. Ipunkani yavi
iyavirenkakotantakemparorira okenan-
taganirira oataganira savipatsaku.
2 Impo iroro yoyavirenkakotakerora
ogatyo okenake otinkamisevagetanake
tsitsienka tyarikarorokari okiterien-
katagavagetanakerityo poreatsiri
apavatsaaenkavagetanaka. 3 Impo
noneiri pankerori iponiantagetapaa-
karo tsitsienka yaragetanake yapagi-
teanakaro kipatsi. Yagaveakagagetun-
kani irogantakera inkañotakemparira
yogantira kitoniro. 4 Ikantaviigunkani
irogaigakemparora shimpenashipage,
tovaseripage ontiri inchatoshipage.
Intagani iratsipereakagaigake matsi-
genkaegi terira ontsirinkakotempa
ivairo Tasorintsi itamakoku. 5 Kantan-
kicha ikantaviigunkani irogamagai-
gakerira, intagati iratsipereakaga-
vageigakeri 5 kashiri. Antari irogai-
gakerira irogatsivageigakerityo kara
kañomataka yogantira imarapageni
kitoniro. 6 Yogaegiri matsigenkaegi
inkogaigavetakempatyo inkisashiiga-
kempara tsikyata kantankicha garatyo
ikamaigi. Aikiro inkogaigavetakem-
patyo inkamaigakera kantankicha
garatyo ineaigairo igamane.
7 Yogari pankerori kañotavagetakatyo
kavayo yovetsikagetaganira panikyara
iriaigake iromanaigakempara, matsaii-
gavagetaka igitoku kañomataka matsai-
rintsi yovetsikantunkanirira kori. Ogari
ivoro kañomataka ivoro matsigenka.
8 Aityo igishi atsantsapagerika kañoma-
taka ogishi tsinane. Ogari irai kañota-
vagetaka irai matsontsori. 9 Ogari inegi
onti itikakotantaigakaro kañomataka
asuro. Antari yaraigakera opoimavageti
ivanki kañomatakatyo opoimatira oshi-
gakotantagetaganirira ishigakagaiga-
rora kavayo iaigira iromanatavakagai-
gakempara soraroegi. 10 Timavagetake
irishi otimantakarira itsei kañorira itsei
kitoniro. Irorotari oga itsei iratsipereа-
kagantaigakempariri ra matsigenka 5
kashiri. 11 Iriroegi aiño itinkami, irirо-
tari itinkamiegi maganiro savipatsa-
kunirira. Onti ipaita irinianeku evereo
Avaron. Antari irinianeku guriego
ipaita Aporion.[b]
12 Atake avisagetanake magatiro
iratsipereavageigakerira itivotakota-
kerira tsonkavakoankicharira isaanka-
riite Tasorintsi, kantankicha aityokya
pitenivati.
13 Impogini itivotanakera pashini
nokemiro onianunkani oponiaenkatan-
taka otagantaganirira kasankapaneri
ovetsikantunkanirira kori nankitsirira
Tasorintsiku. 14 Ikantagani isaanka-
riite Tasorintsi tivotankitsirira: “Piate
tsaakoiguteri 4 kamagarini tsatakoi-
gankicharira naigankitsirira otsapiaku
nia paitacharira Eoperateshi”. 15 Iroro
ikemavakera iatake itsaakoigutiri

[b] **9.11** Avaron, *Abadón,* ontiri Aporion, *Apolión:* pitetiro onti onkantake “Pogereantatsirira”.

kameti impogereaigakiteriniri 1/3
matsigenkaegi kipatsikunirira, iriroegitari ikogakagaigakerira Tasorintsi
impogereantaigakera. Irirori yogotaketari tyati agantakempa. Yogotake
tyati shiriagarini, tyani kashiri, tyati
kutagiteri, aikiro tyara irinake poreatsiri. 16 Impogini nokemi yogoigunkani
soraroegi, maganiro ikaravageigaketyo
200,000,000. Imirinkaegi shigakoigavagetaka igavayoteku.
17 Impo ineakagagetakenari Tasorintsi kavayo intiegiri shigakotantaigakaririra. Imirinkaegi gaguvageigaka asuromeshina, patiropage
oposantetaka okiraagetake, aikiro
okamachonkagetake impo okitegetake
aikiro. Ogari igito kavayo kañotavagetaka igito matsontsori. Okonteenkagematityo tsitsienka ivaganteku,
aikiro omorekatsantsaenkagematityo
tsitsi okonoenkatanakarora asopuri.
18 Ikamageiganake 1/3 matsigenkaegi
agaiganakerira magatiro konteenkagetankitsirira ivaganteku kavayo. 19 Ogari
yagaveantaigakarira kavayo tera intagati ontime ivaganteku, otimaketyo
aikiro irishiku, kañotavagetakatari
maranke otimakera igito yogantaigakaririra matsigenkaegi yogamagantaigakaririra.
20 Kantankicha yogari aiñokyarira
terira inkamaige teratyo inkantatigaigempa irapakuaiganakerora yovetsikagisevageigirira. Ariompatyo yaventaiganakariri kamagarinipage intiegiri
aikiro pashinipage ipegageigirira
itasorintsite yovetsikantagetunkanirira kori, perata, verontse, mapu ontiri
inchato. Yokapage tera ineaigumate,
aikiro tera inkemumaige, aikiro tera
iranuitumaige. 21 Impo aikiro teratyo
irapakuaiganakero yogantaigira,
imatsikatantaigira, yogogevageigira,
aikiro ikoshivageigira.

Sankevanti otsirinkakotantunkanirira impogigetanankitsinerira

10 1 Impogini noneitarityo pashini
isaankariite Tasorintsi gaveavagetatsirira iponiaka enoku yaguitapaake. Onkuatakotakari menkori,
inti yamatsaitaka yoge. Antari
ivoroku yomameatantavagetiratyo
kara kañomataka iporeira poreatsiri
yapagatsikaara. Ogari itasagiipage
kañotavagetaka tsitsi. 2 Onti yapagotake sankevanti pigireaka. Ogari igiti
irakosanorirakutirira yagatikaatantakaro omaraani nia. Irorokya irampatekutirira onti yagatikantakaro kipatsi.
3 Impo ikaemamatanaketyo imaraenkarikatyo kara kañoenkamataka
ikaemira imarane matsontsori. Iroro
ikaemanakera ogenanekyatyo otiirinkagetanake okaretigetanake 7 kareti
oniaiganakera omaraenkapagerikatyo
kara. 4 Iroro nontsirinkakogetakeromera okantaigakerira kareti, kantankicha nokemi iniaitakena inkiteku
ikantaitana: “Gara pitsirinkakogetiro
okantaigakerira oga 7 karetipage,
aikiro gara tyani pikamantumati”.
5 Impo yogari isaankariite Tasorintsi
gatikaatakerorira omaraani nia ontiri
kipatsi yogaenokanakero irakosanorira
enoku ikanti: 6 “Yogari ikantakanirira
itimi vetsikagetakerorira inkite ontiri
kipatsi intiri maganiro timantagetarorira yovetsikakero aikiro omaraani
nia intiri timaatantagetarorira. Irirori
ineakena tera namatagumatempa.
Maika nonkantaigakempi gapaaka
onkaragiteagetanaera. 7 Impogini intivotumatanakera isaankariite Tasorintsi
karakutanankitsirira, mataka panikya
intsatagagetanakero Tasorintsi magatiro
yomanakogevetakarira okyara, irorotari
ikantaigakeririra pairani kamantantaigatsirira, iriroegitari iromperaneegi”.

8 Impo imaitaana aikiro iniaitaanara
inkiteku ikantaitana: “Piate gutero
pigireankicharira sankevanti yapago-
takerira isaankariite Tasorintsi yonta
gatikaatakerorira omaraani nia ontiri
kipatsi”. 9 Impo naro noatuti none-
vitutirira. Irirori ipakenaro impo
ikantavakena: “Nero gemparo. Antari
pivaganteku ompochavageteratyo kara
kañomataka ipochaatira pitsi, kantan-
kicha antari aganakempara pisegutoku
onkepishitanake”.
10 Impo nonoshikakero nogakarora.
Noneitarotyo arisanoniroro ikantasano-
take. Antari novaganteku ompochava-
geteratyo kara kañomataka ipochaatira
pitsi, kantankicha iroro nonigavetaka-
rora aganakara nosegutoku onkepishi-
vageteratyo kara. 11 Impo ikantaitana
aikiro: “Maika pimataerora aikiro
pinkamantantaera, onti pinkamantakoi-
gakeri maganiro matsigenkaegi tima-
geigatsirira kipatsiku intiegiri aikiro
igoveenkariegite pinkantakera tyara
inkantaigakeri Tasorintsi impogini”.

**Piteni kamantakoigakeri-
neririra Tasorintsi**

11 1 Impogini ipaitakena savorokii
ogotantaganirira ikantaitana:
“Piate gotakitero ivanko Tasorintsi
pintentagantakemparora otagantaga-
nirira kasankapaneri. Aikiro pogoiga-
kerira akatovainirikara inaigake kara
shineventaigaririra Tasorintsi. 2 Ogari
pampatui sotsitirira gara pogotiro,
ipaigunkanitari terira inkematsaige.
Iriroegi isamatsanaigakero Jerosaren
pairorira okametitasanoti iromanon-
kanaigakerora kigonkero iragavageta-
nakempa 42 kashiri. 3 Narori nontigan-
kake piteni kamantakoigakenanerira
inkamantakoigakenara kigonkero
agavagetanakempa 1,260 kutagiteri,
onti irogaguigakempa tontaporokiri”.
4 Iriroegitari okantakoigake pitetirira
orivoshi intiri aikiro piteniririra yovirinitakotantaganirira mechero yogunkanirira inakera Itinkamiegi maganiro matsigenkaegi. 5 Tyanirika kisaigakerine inkogaigakera iratsipereakagaigakerira ogatyo onkenake onkonteenkaiganake ivaganteku osaatsantsaenkatanake ontagaigakerira ogamagaigakerira. Ariotari inkañoigakeri maika maganiro kisaigakerineririra. 6 Iriroegi iragaveaigake inkantaigakera gara oparigumatai inkani impo ario onkañotakempa kigonkero iragatavageiganaera inkenkitsavageigakera. Aikiro iragaveaigake impegakagaigakerora nia iraatsi. Aikiro iragaveaigake imposanteenkatashigeigakerira timaigatsirira kipatsiku iratsipereakagaigakerira. Ario inkañoigakero maika akarikara inkogaigake iriroegi.
7 Kantankicha iragataigakera impiriniventaigakerora inkenkitsavageigakera iripokashiigakeri ivegaga timatsirira savipatsaku inkisaigakerira iragaveaigakeri irogamagaigakerira. 8 Onti irinoriantaigakempa avotsi Jerosarenkutirira, ariotari kara Jerosarenku ikentakotunkaniri Itinkamiegi. Ogari Jerosaren okantaganira Soroma aikiro Ejipito onti onkantakera ario onkañotanakempa irorori omposantegisetanakempara.
9 Irinoriaigake kara 3 1/2 kutagiteri irapatoventavageiganakemparityo kara tovaini matsigenkaegi poniageigankicharira parikotipage, kantankicha inkantaviigakenkani ganiri ikitatagani.
10 Maganirotyo timaigatsirira kipatsiku ineaigakerira kamaigake ogatyo inkenaigake irishinevageiganakempa impavakagaiganakempa yashintageigarira, ineaigaketari kamake yogaegi tsipereakagavageigakaririra yoveraavageigakerira.
11 Kantankicha intagatityo irinoriaigakera 3 1/2 kutagiteri impo

iroganiaigaeri Tasorintsi intinajaiganaera. Maganiro neaigavakerineririra intsarogavageiganaketyo kara.
12 Impogini inkemaige inkaemakoigaenkanira enoku inkantaigenkani: “¡Taina pokaigae aka!” Impo iriaiganae enoku inkenantaiganaempa menkori ineaigavakeri maganiro kisaigakeririra.
13 Ogatyo onkenake ontininkanakempa kipatsi ontuagetanake 1/10 pankotsipage Jerosarenkutirira inkamaigake 7,000 matsigenkaegi. Yogari aiñokyarira irinaigae intsarogavageiganake ovashi inkantaiganake: “¡Pairo ikoveenkavageti Tasorintsi timatsirira enoku!”
14 Maika atake avisanake apitene tsipereavagetagantsi, kantankicha karatapaankitsine ompokapaakera karakutasanotanankitsinerira.

Karatasanotanankitsirira tivorintsi

15 Impo iroro imatanakara itivotanakera isaankariite Tasorintsi karakutapaatsirira oniamatanunkanityo enoku otsigempitarevagetanunkanityo kara arioenkapagerikatyo okantagani:
“Maika gapaaka intentakemparira Tasorintsi Kirishito
impegasanoigakempara Igoveenkariegitesanorira maganiro kipatsikunirira.
Inkantakani inkañoigakempa maika ovashi gara ikaragiteakovagetumaigi”.
16 Impogini noneaigiri yogaegi 24 inampinaegi Tasorintsi pirinitaigankitsirira kara ogatyo ikenaigake yompatakaventaiganakari 17 ikantaigiri:
“Notinkami, noshineventavageigakempi.
Viro vinti Tasorintsi gaveavagetatsirira, pikantakanitari pitimi.
Maikari mataka pagaveasanovagetakero magatiro,
pegasanotakavitari Igoveenkariegite maganiro.
18 Ikisaigavetakempityo kipatsipagekunirira
kantankicha maika gapaaka kutagiteri pinkisantaigakemparirira iriroegi.
Pinkisaigakeri aikiro kañovageigacharira kamaigavetankicharira pinkenkiagaigakerira yovetsikagisevageigirira.
Irirokya pomperaneegi kamantakoigimpirira onti pogishineaigakeri.
Ario pinkañotagaigakempari aikiro maganirosano kematsatasanoigimpirira pinkatsaigimpirira.
Aikiro gapaaka pimpogereaigakerira maganiro tsipereakagavageigakaririra timageigatsirira kipatsiku
pokavokiigakerira morekariku”.
19 Impogini nonei ashireamatanakatyo ivanko Tasorintsi timatsirira enoku ontitirosano kajonaki kañotakarorira kajonaki pairanitirira onantagetarira pitetiro mapu itsirinkantakarira Tasorintsi ipakeririra Moiseshi. Ogatyo okenake okantanake kareti pugarara pugarara otsigempitarevagetanaketyo kara, ogenanekyatyo ontininkanaka, aikiro ogatyo okenake oparigavagetanake inkoariki.

Tsinane intiri kempanaroniro

12 1 Impogini nonei okoneatanake enoku paniro tsinane ponataka poreatsiriku. Yogari kashiri agatikakeri, aikiro amatsaitakari 12 impokiro.
2 Irorori ariomonkimataketyo gatamonkiamatakatyo, nerotyo okaemavavagetaketyo kara okatsimonkitakera. 3 Impogini nonei ikoneatanake aikiro enoku paniro kempanaroniro inkiraavageteratyo kara

imaranerikatyo. Otimake 7 igito, ogari
itsei onake 10. Patiropage igito matsaita-
vagetaka. 4 Ariotsantsarikatyo irishi kara
impo ipotegishitanakerotyo yogivarigan-
tagetakarira 1/3 impokiropage iparigage-
takera kipatsiku. Irirori ipokapaake
yaratinkagutapaakero tsinane panikya-
rira omechotakotake irogavakempa-
rira otyomiani. 5 Impo omechotake inti
otomi. Impogini nonei inoshikunkani
yamanunkanira enoku ipirinitapaake
inampinaku Tasorintsi, irirotari pegan-
kichanerira igoveenkariegitesanorira
maganiro matsigenkaegi garatyo itimu-
mati pugatsatakemparineririra. 6 Ogari
tsinane oshiganaka oatakera osarigagite-
tapaakera yovetsikakenerorira Tasorintsi
ontimantakemparira ompakenkanira
osekatakempara kigonkero agavagetana-
kempa 1,260 kutagiteri.

7 Impogini noneiri Migeri intiegiri
isaankariite yomanatavakagaigaka
itentaigakarira kempanaroniro intiegiri
igamagarinite. 8 Yogari kempanaroniro
intiegiri igamagarinite tera iragaveaige
impugatantaiganakempara, nerotyo
yoneagantaigunkanirira 9 iokaigunkanira
kipatsiku. Yoga kempanaroniro irirotari
maranke pairaninirira kantakanirira
yamatavinaigiri maganiro matsigenkaegi.
Onti ipaita Kamagarini aikiro Satanashi.[c]

10 Impogini nokemi onianunkani
enoku omaraenkarika kara okantagani:

"Maika mataka yogavisaakotan-
take Tasorintsi.
Maika oneinkani yagaveasanota-
nakera irirori ipegasanotakara
Igoveenkariegitesanorira maga-
niro.
Ario ikañota yoga Kirishito, irirotari
ikogakagake okyasanokyara
impegakempara Koveenkarisa-
norira,
maika itentakari ipegasanotakara
Igoveenkariegite maganiro,
yoneagunkanitari parikoti yoga
kantakanirira yaratinkimotakeri
Tasorintsi
ikamantakotapiniigirira apigema-
tsaegine
ikogavetakatari inkañotagantaiga-
kerimera.

11 Kantankicha iriroegi onti yaga-
veantaigakari iriraa Ovisha
kamaventaigakeririra.
Aikiro onti yagaveantaigakari
Iriniane Tasorintsi ikenkitsai-
girira,
tera impinkaigeronika inkamaiga-
kera,
ontityo ipimantaiganakaro
igamane.

12 ¡Maikari maika shineiganakem-
pakario viroegi timaigatsirira
enoku!
Kantankicha viroegi timaigatsirira
kipatsiku ontiri omaraaniku nia
¡maikanirorotyo pantsipereava-
geigake!,
iatashiigakempitari kamagarini.
Tera maani inkisavagetempa kara
ineaketari gara samani yatsipe-
reakagaigimpi,
panikyatari inkisashitakenkani
irirori".

13 Yogari kempanaroniro ineakera
yoneagunkanira enoku iokunka-
nira kipatsiku ipatimamatanake-
rotyo tsinane mechotakotankitsirira.
14 Kantankicha irorori opunkani piteti
oshivanki omarapagerika kañotavage-
taka ishivanki imarane pakitsa kameti
aranakera oshigapitsatanakerira anta
ontimakera osarigagitetapaakera,
onakera kara 42 kashiri. Omirinka
ompakenkani oseka. 15 Yogari

[c] **12.9** Jen. 3.1-7, 13.

kempanaroniro ogatyo ikenake yogi-
konteamatanaketyo ivaganteku
omaraarikatyo nia amanakeromera
tsinane, [16] kantankicha okirankanake
kipatsi oniagaatavakero ganiri amiro.
[17] Ogatyo ikenake ikisashitasanotana-
karo tsinane iatashitantaigakaririra
iromanaigakemparira oyashikiiganake-
rira kematsaigiririra Tasorintsi, aikiro
kenkitsatakoigiririra Jeso tsatagasanoi-
girorira yogotagantagetirira.

13 [1] Impo iatake kempanaro-
niro yaratinkakera otsapiaku
omaraani nia.

Piteni terira ineenkani

Impogini noneiri ikonteatanake terira
ineenkani otimake 7 igito, ogari itsei
onake 10, matsaitavagetaka patseipage-
tiro. Patiropage igito aityo otsirinkaka
ipaigetaka irirori ikañotagumanata-
karira Tasorintsi. [2] Irirori kañomataka
matsontsori, ogari igitipage kañota-
vagetaka igiti maeni. Ogari ivagante
kañomataka ivagante matsontsori.
Impogini yogari kempanaroniro yaga-
veakagakeri iragaveavagetakera iraga-
veaigakerira maganiro kipatsikunirira.
[3] Impo noneiro pagitotiro igito konea-
matake agaveakerira ikentunkanira
yogavetunkanira, kantankicha yove-
gaagani yoganiaagani. Antari yoga-
niaaganira ogatyo ikenaigake maganiro
matsigenkaegi yogavageiganake kavako
[4] ovashi ikantaiganake: “¡Ojojoo, pairo
yagaveavageti yoga kempanaroniro!”,
ineaigaketari iriro gaveakagagetakeri.
Impo ario ikañotagaiganakari terira
ineenkani irirori ikantaigi: “Garatyo
itimumaigi kañotakemparinerira yoka.
Garatyo yagaveimatagani iokashitaga-
nira”.

[5] Yogari kempanaroniro ikantakeri
terira ineenkani iraventakovageta-
kempara irovosanteavagetakerira
Tasorintsi kigonkero iragavagetana-
kempa 42 kashiri, [6] nerotyo ario ikaño-
taka yovosanteakeri Tasorintsi ontiri
Ivanko intiegiri aikiro maganiro timai-
gatsirira enoku. [7] Impo yomanaigakari
kematsaigiririra Tasorintsi yagaveai-
gakerira ovashi ipegaka igoveenkarie-
gite maganirosanotyo timageigatsirira
kipatsiku. [8] Pairani okyasanokyara
ovetsikunkani kipatsi ogantaga otsi-
rinkakogetunkanira ivairoegi maga-
niro inkantakaniriira intimaigake. Onti
otsirinkakotantagetunkani isanke-
vantiteku Ovisha yogavetunkaniriira,
kantankicha yogaegiri terira ontsirin-
kakogetenkani ivairoegi intigeroaven-
taiganakempari yoga koveenkatanki-
tsirira terira ineenkani.

[9] Tyanirika kemakerone nonkantake-
rira maika inkemavakerotyo:

[10] “Tyanirika okatinkatake irama-
nakenkanira irashintakenkanira,
ariotyo inkañotagakenkani irirori
iramanakenkanityo irashinta-
kenkanityo.
Ario inkañotakempa aikiro
tyanirika okatinkatake imoko-
roakenkanira imokoroakenka-
nityo”.

Irorotari onkametitantakemparira
inkantakanira iratsipereakovageiga-
kempa kematsaigiririra Tasorintsi
inkematsatasanoigakerira.

[11] Impo noneiri pashini koveenka-
tankitsirira terira ineenkani ikontetapaake kipatsiku. Otimake pitseiteti itsei kañotavagetaka itsei ovisha, kantankicha antari iniakera onti ikañotakari iniira kempanaroniro. [12] Ikantaigakeri maganiro timaigatsirira kipatsiku intigeroaventaigakemparira irapitene veganaacharira ikentavetunkanira, ariotari ikañotakari irirori yagaveavagetakera. [13] Aikiro yovetsikagematityo posante terira oneimagetenkani.

Yogivarienkagematirotyo morekari
oponiaenkataka enoku ineakagai-
gakerira maganiro matsigenkaegi.
14 Omirinka yovetsikagetake kañopa-
gerira oka ikamagutakeri irapitene
ikentavetunkanirira. Yamatavinaiga-
keri maganiro timaigatsirira kipatsiku,
aikiro ikantaigakeri irovetsikaigakera
inkañotagaigakemparira yoga irapitene.
15 Impo yagataiganakerira yovetsikai-
gakerira, irirori iniakagakeri. Impo
yagaveakagakeri irogakagantaigakerira
maganiro terira intigeroaventaigempari.
16 Tera patiro irovetsikagete kañopa-
gerira okapage. Aikiro ikantaigakeri
ontsirinkakotakenkanira ivairo irakosa-
noriraku ontirika itamakoku maganiro
pairorira yagaveavageigake intiegiri
terira iragaveimaige intiegiri shinta-
vageigacharira intiegiri terira irashin-
tavageigempa, intiegiri yonampitun-
kanirira intiegiri aikiro terira ironam-
pitenkani. 17 Impogini tyanirika terira
ontime ivairo terira ineenkani ontirika
inomerote irakosanoriraku ontirika
itamakoku tera iragaveae impunaventa-
vagetaera aikiro impimantavagetaera.
18 Maika kametitake ogotavakenka-
nira nonkamantaigakempirira maika.
Tyanirika govagetatsi kante irogotake-
rora inomerote yoga koveenkatankitsi-
rira terira ineenkani, irorotari inome-
rote matsigenka, onti 666.

Imatikaigakera 144,000

14 1 Impogini noshonkanaka
noneiri Ovisha aratinkake
otishiku Shion itentaigakari 144,000
matsigenka otsirinkakotunkanirira
itamakoku ivairo Ovisha ontiri ivairo
Iriri. 2 Nokematigirotyo opoimaenkata-
nake oponiaenkatanaka enoku kañoen-
kamatakatyo okimoagetira nia, aikiro
kañoenkamataka kareti. Aikiro onti
okañoenkavetakaro otovaienkatira
arepa. 3 Iriroegi onti inaigake kara
ipirinitira Tasorintsi, aikiro inaigakera
4 niagetatsirira intiegiri inampinaegi
Tasorintsi. Imatikaigake matikagantsi
okyaenkarira. Tera intimumaige goiga-
keronerira oga matikagantsi intagani
goigakero yogaegi 144,000. Iriroegi
onti iponiaigaka kipatsiku yogavisaa-
koigakerira Tasorintsi. 4 Tera ineimai-
gero tsinane onti inegintevageigaka,
ikantakani ipiriniventavageiganakero
ikogagetirira Ovisha. Iriroegitari
yogiivaigakerira Tasorintsi yogavisaa-
koigakerira inkematsatasanoigakerira
irirori intiri Ovisha. 5 Tera iramataga-
vagetumaigempa. Ineakeri Tasorintsi
saankavageigake tatakona kitsitinkai-
gakerine.

Iniaigakera mavani isaankariite Tasorintsi

6 Impogini noneiri pashini isaanka-
riite Tasorintsi yaranake iokatuinka-
nakaro inkite ikenkitsatakotanakerora
Niagantsi Kametiri okantakanirira
otimi tera onkantatigumatempa.
Imaraenkarikatyo kara ikamantaiga-
kerira maganirosanotyo matsigenkaegi
timageigatsirira kipatsiku 7 ikantaigiri:
“Maika pinkatsaigeri Tasorintsi, aikiro
pinkantaigakerira: ‘¡Pairo pagavea-
vageti!’, gapaakatari inkantantaiga-
kemparira tyara inkantaigakenkani
paniropage matsigenkaegi. Pintigeroa-
ventaigakemparira, intitari vetsikage-
tirorira inkite, kipatsi, omaraani nia
ontiri okonteagetira niapage”.
8 Impo yogiatapaakeri irapitene isaan-
kariite Tasorintsi ikanti: “Maika mataka
pogereaigaka timantaigarorira Vavironia,
ipegakovageiganakatari maganiro tima-
geigatsirira parikotipage ineaigakerira
yogogevageigakera imaiganaka iriroegi”.
9-10 Impo imatanaka yomavatakarira
isaankariite Tasorintsi, ario ikañotaka

irirori imaraenkarikatyo kara ikanti:
“Yogari Tasorintsi inkisashivageigakemparityo tyanirika tigeroaventaigakemparine koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri ikañotagasanotunkanirira irirori yovetsikunkanira, aikiro otsirinkakotunkanirira ivairo itamakoku ontirika irakoku. Garatyo maani ikisavagetiri iratsipereakagavagetakerityo intagakempara morekariku onkonogakemparora asopuri. Inkamaguigakeri isaankariite Tasorintsi intiri Ovisha. 11 Ogari otsitsienkate iratsipereantaigakemparira onkantakani ontinkamisevagetanake gara okaragiteakovagetumati. Gara yapakuimatagani inkantakanityo iratsipereavageigake tigeroaventaigakaririra koveenkatankitsirira terira ineenkani, intiri yovetsikunkanirira ikañotagasanotunkanirira irirori intiegiri itsirinkakoigunkanirira ivairo”.

12 ¡Irorotari onkametitantakemparira inkantakanira iratsipereakovageigakempa yashintaigarira Tasorintsi, intiegitari kematsatasanoigiririra yogaegi terira irapakuimaige intsatagaigakerora ikantagetirira, aikiro atanatsi ikematsatasanoigirira Jeso!

13 Nokematigirotyo opokaenkatapaake enoku ikantaitana: “Tsirinkakotero nonkantakempirira: ‘Irishinevageigakempatyo kamaigankitsinerira kematsaigiririra Atinkami’. Ikantaketari Isure Tasorintsi irapishigopireaigakempa yantavageigira, gara imagisantagetiro Tasorintsi yovetsikageigirira kameti ineakoigakempaniri”.

Agunkanira turigo ontiri ova kipatsikutirira

14 Impogini noshonkavetanaka noneiro menkori onkutavageteratyo kara. Aiño pirinitantakarorira ishigakeri matsigenka. Yamatsaitakari iramatsaire yovetsikantunkanirira kori. Yapagotakero isavurite otsoyampivagetiratyo kara. 15 Ikontetanake ivankoku Tasorintsi pashini isaankariite ikaemakotakeri pirinitankitsirira menkoriku ikanti: “¡Atake osampagetanake turigo kipatsikutirira. Maika atsi vatuakogeteronityo!” 16 Impo yogari pirinitankitsirira menkoriku yovatuakogetakero yagagetakero magatiro.

17 Impo ikontetanake pashini isaankariite iponiantaka ivanko Tasorintsi enokutirira. Ario ikañotaka irirori yapagotake tsoyampitseiri isavurite. 18 Impo ikontetanake pashini isaankariite nankitsirira otagantaganirira kasankapaneri. Irirori inti gaveankitsinerira irisokakerora tsitsi kipatsiku impogereaigakerira maganiro. Ikaemakotakeri pagotankitsirira isavurite ikanti: “Atsi vatumankuteronityo oga ova kipatsikutirira, irakagetaketari”. 19-20 Ario ikañotakero maika yovatumankugetakero yapatogetakero magatiro. Impo yamanakero anta parikoti okaragetanakera pankotsipage onakera ovetsikashitunkanira agaatantaganirira oani. Irorori onti okantakotake inkisashitasanoigakemparira Tasorintsi maganiro terira inkematsaigeri impogereaigakerira. Impo agatikagitunkanira ova ogatyo okenake okonteatanake iraatsi avisaatanakero oyagiatantakarira ashiriaatanaka savi akya otsatavagetake samani onaavagetanake 320 kirometero. Otsompogiavageti okaravagetanake ivaganteku kavayo.

7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira

15 1 Aikiro noneagetakero pashini oneagetakenkanirira impogini. ¡Tyarikarorokarityo nogavagetanaketyo kavako! Noneaigakeri 7 isaankariite Tasorintsi tsipereakagantaigankitsinerira ovashi onkaratanakera

ganigera ikisantumatai Tasorintsi.
Paniropage inkantatigakempa iratsipe-
reakagantavagetakera.
2 Impo noneake aikiro omaraani nia
osaanaavageti kara ontsirentaatapini-
takaro tsitsi. Ario yaratinkaigake otsa-
piaku maganiro terira iragaveaigeri
koveenkatankitsirira terira ineenkani
intiri yovetsikunkanirira ikañotaga-
sanotunkanirira irirori. Aikiro tera
ontsirinkakotenkani onomerote ivairo
itamakoku ontirika irakoku. Imirin-
kaegi pagoigavagetake iarepate ipai-
gakerira Tasorintsi. 3 Imatikaiganake
imatikane Moiseshi iromperane Taso-
rintsi[d] ontiri aikiro imatikane Ovisha
okanti:

"Notinkami Tasorintsi, pikoveen-
kavagetiratyo kara.
Nogavageiganake kavako nonea-
getakerora povetsikagetakerora
posantepage.
Virori vinti pairorira pagaveava-
geti.
Aikiro vinti Igoveenkariegite
maganiro matsigenkaegi.
Katinka pogagetakero magatiro.
4 Notinkami, ¿tyampatyora intimera
kara garira ipinkatsatimpi?
¿Tyampatyora intimera kara garira
ishineventimpi?
Panirotari pikantara viro pikame-
tivagetira tera pinkañovagetu-
matempa.
Iripokashiigakempityo maganiro
matsigenkaegi intigeroaventai-
gakempira inkantaigakempira
ishineventaigakempi.
Ineaigakempitari pikatinkatagage-
takerora magatiro".

5 Impo nonei ashireanaka ivanko
Tasorintsi nankitsirira enoku.
Onti okañotakaro igamisapankote
pairanitirira onantagetarira pitetiro
mapu itsirinkantakarira ipakeririra
Moiseshi. 6 Ikontetantagetanakaro
yogaegi 7 isaankariite Tasorintsi tsipe-
reakagantaigankitsinerira. Imirinka
gaguvageigaka kutari kitsagarintsi.
Yavuatakari inegiku isuntoratsate yove-
tsikantunkanirira kori. 7 Impo noneita-
rityo paniro niagetatsirira ipaigakeri
paniropage taso ovetsikantunkanirira
kori shatekaenkavagetaka itsimaenka
Tasorintsi ikantakanirira itimi. 8 Ogari
iragaveane Tasorintsi okoneatanaketyo
okañoenkatanakarora tsitsienka otinka-
mienkavagetanakera oshatekaenkava-
getanaka tsompogi ivankoku, ariotari
inakeri irirori. Garatyo itimumati
kiankitsinerira kara kigonkero intson-
kageiganakerora isaankariite Tasorintsi
irisokaigakerora yapagotakoigakerira
iratsipereakagantaigakempariririra.[e]

Isaankariite Tasorintsi isokaigakerora yapagotakoigakerira tasoku

16 1 Impogini nokemi onianunkani
omaraenkarika kara oponiaen-
kataka ivankoku Tasorintsi ikantai-
gunkanira 7 isaankariite Tasorintsi:
"Piaige sokaigakitero oga tasokutirira
iratsipereakagantaigakempariririra
Tasorintsi timaigatsirira kipatsiku".
2 Impo iatake paniro isokutiro kipa-
tsiku. Ogatyo ikenaigake yovesegaiga-
naka maganiro matsigenkaegi otsirinka-
kotunkanirira itamakoku ivairo koveen-
katankitsirira terira ineenkani intiegiri
tigeroaventaigariririra yovetsikunkani-
rira ikañotagasanotunkanirira irirori.
Yogaegiri vesegaiganankicharira tyarika
yatsipereavageigakerotyo ogatsika.
3 Impo iatake irapitene isaankariite
Tasorintsi isokutiro omaraaniku nia.
Ogatyo okenake okañotanakaro iriraa

[d] **15.3** Ek. 15.1. [e] **15.8** Ek. 40.34-35; 1 Kov. 8.10-11.

yovatuinkanirira. Ikamavioiganaketyo
maganiro naigankitsirira kara ipoge-
reaiganaka.
4 Impo iatake pashini isokutiro
niapageku ontiri magatiro okontea-
getira niatenipage. Ogatyo okenake
opegagetanaka iraatsi. 5 Impo nokemi
inianake ikanti:
"Notinkami, virori vinti katinka-
tagagetakerorira patsipereaka-
gantakara pikañotagantakerora
maika.
Viro tera pinkañovagetumatempa,
aikiro pikantakani pitimi.
6 Patsipereakagantaigakaririra
pineaigakeritari ipogereaigakerira
yogaigakerira kamantantaiga-
tsirira
intiegiri aikiro pashini kematsai-
gimpirira.
Poviikakagantaigakaririra iraatsi,
¡tsikyatatari ikañotagantaigaka
iriroegi!"
7 Impo nokemi inianake pashini ario-
nika anta otagantaganirira kasanka-
paneri ikanti: "Jeeje, arisano ikanta-
sanotakeniroro. Virori vinti Tasorintsi
gaveavagetatsirira. Pikatinkatagageta-
kero pikisaigakerira tera pinkantatigu-
matero".
8 Impo iatake pashini isokutiro yapa-
gotakotakerira poreatsiriku ikatsirin-
katasanomatanaketyo itagaiganakeri
matsigenka. 9 Tyarikarorokarityo
yatsipereavageigaketyo kara, kantan-
kicha teratyo irapakuimaigero yovetsi-
kagisevageigakera posantepage terira
onkametite ariompatyo yovashigaigana-
karori. Aikiro teratyo impinkatsatumai-
geri Tasorintsi onti yovosanteaiganakeri
ineaigavetakatyo iriro vetsikimotantan-
kitsi tsipereakagantankitsirira.
10 Impo iatake pashini isokutiro
ipirinitapinitira koveenkatankitsirira
terira ineenkani. Ogatyo ikenaigake
yapavatsaakoiganaka yashintaigarira.
Iriroegi yatsikaiganakerotyo inene,
pairotari yatsipereavageigake.
11 Kantankicha pairotyo yogagava-
geiganaka teratyo irapakuimaigero
yovetsikagisevageigakera posantepage
terira onkametite onti yovosanteaiga-
nakeri Tasorintsi shintarorira inkite
ineaigakeritari inti tsipereakagavagei-
gakari, aikiro iteregisetagaigakerira.
12 Impo iatake pashini isokutiro
niaku paitacharira Eoperateshi. Oga
okenake opiriatanake kameti inkenai-
ganakeniri koveenkariegi poniaigank-
icharira oatara ikontetira poreatsiri.
13 Impogini noneiri kempanaro-
niro intiri koveenkatankitsirira terira
ineenkani intiri aikiro kamantantatsi-
rira matagavagetacharira. Paniropage
iriroegi ikontegeiganake kamagarini
ivaganteegiku. Yogari kamagarini
kañotavagetaka tonoanto. 14 Iriroegi
yovetsikaigake terira oneimageten-
kani, impo iaigake irapatoitaigakerira
maganiro koveenkaripage kipatsikuni-
rira iromanaigakempara intentaigake-
rira Tasorintsi gaveavagetatsirira.
15 Impo inianake Kirishito ikanti:
"Atsi kemisantaigena. Narori nompo-
kapaakera onti nonkomutagapaakempa
nonkañotapaakemparira koshinti.
Irishinevageigakempa kantakanirira
ikireaigake yogiaigakenara, aikiro
ikantakanira yogaguigaka imanchaki
ganiri oneagani inogatsantsaigakera".
16 Impo yogari kamagarini kañoi-
gakarorira tonoanto yapatoitaiga-
keri koveenkariegi anta ipaiigirora
evereoegi Aremajeron.
17 Impo iatake isaankariite Tasorintsi
karakutapaatsirira isokakero yapagota-
kotakerira tampiaku. Nokemi onianun-
kani omaraenkarika kara oponiaen-
kataka ipirinitira Tasorintsi ivankoku
okanti: "¡Maika matakaniroro!"

18 Ogatyo okenake okantanake kareti
pugarara pugarara otsigempitarevage-
tanaketyo kara, ontininkavagetanaka
kipatsi avisavagetanakero maga-
tiro tininkaripage ontininkagetara
pairani ikyaenkara yovamparoatun-
kani matsigenka kigonkero maika.
19 Ogatyo okenake otsiraagetanake
Vavironia visaenkavagevetacharira,
otsiraagetanake okotareagetanake
mavati, aikiro magatiro pankotsipage
timagetatsirira kipatsiku otuageta-
nake, pairatama tsonkagetaka. Tera
imagisanteronika Tasorintsi ikaño-
vageigara Vavironiakunirira ikisa-
shitantasanoigakaririra yatsipere-
kagavageigakarira. 20 Magatiropage
ovogeapage ontiri otishipage asatyo
opegagetaka. 21 Aikiro ashiriagema-
tanaka omarapagerikatyo inkoariki
oponiaka enoku otenagematityo kara,
okonogaka otenatake 40 kiro. Yogari
matsigenkaegi ariompatyo yovosan-
teaiganakeriri Tasorintsi ineaigakera
yovetsikimoigakerira yogivarigakerora
inkoariki, yovashigaigakaritari ikisa-
shivageigakarira.

Okisashivagetunkanira pairorira opogereanti

17 1 Impogini ipokashitakena
paniro isaankariite Tasorintsi
pagoigavetankicharira isokantaigakaro-
rira itsimaenka Tasorintsi ikantapaa-
kena: “Taina noneakagagetakempirora
onkisashivagetakenkanira pairorira
opogereanti piriniatantagetakarorira
omaraapageni nia. 2 Yogari koveenka-
ripage kipatsikunirira iatashitapinii-
gakero ikoriigakerora, irororі agaiga-
vakeri. Aikiro yogari timaigatsirira
kipatsiku tyarikarorokarityo opegako-
vageiganakerityo ogogetagaigakerira”.
3 Impogini yamasurentanakena
osarigagitetapaakera. Ario kara
noneapaakero tsinane opirinitantakari
koveenkatankitsirira terira ineen-
kani inkiraavageteratyo kara. Antari
ivatsaku otsirinkagisetaka yovosan-
teinkanira Tasorintsi. Onagetake igito
7, ogari itsei onake 10. 4 Ogari tsinane
ogagutaka omanchaki kiraamagori.
Ogashigetakari kori ontiri kameti-
ripage mapu ontiri aikiro perera.
Apagotake otasone ovetsikantunka-
nirira kori, shatekavagetaka posante-
page ovegagapagerira ontiri ogogene.
5 Antari otamakoku aityo otsirinka-
kotunkani ovairo okanti: “Vavironia
pairorira avisaenkavageti shintoiga-
rorira pogereantaigatsirira, aikiro
shintaenkagetarorira magatiro posan-
tepage ovegagapagerira”, kantankicha
tera ogotenkani tatoita okantakotake.
6 Impo noneitarotyo oshinkitanakerora
iriraa kematsaigiririra Jeso ogakagan-
taigakerira, tyarikarorokari opegako-
vagetanakerotyo kara.

Iroro noneakerora nogavagetanake
kavako, 7 kantankicha yogari isaan-
kariite Tasorintsi ikantana: “¿Tyara
okantaka pogavagetakera kavako?
Maika nonkamantagetakempiro tatoita
okantakogetake oka tsinane intiri
aikiro opirinitantakarira timanki-
tsirira 7 igito ontiri 10 itsei. 8 Yogari
pineakerira opirinitantakarira pairani
itimaveta, maikari tenige ineaenkani,
kantankicha panikya impigapanaate
imponiakempara savipatsaku iria-
takera morekariku inkantakanira
intimake anta. Pairani okyasanokyara
yovetsikagetake Tasorintsi kipatsi
ogantaga itsirinkakoigakero isan-
kevantiteku ivairopage maganiro
inkantakanirira intimaigake. Yogari
timaigatsirira kipatsiku terira ontsirin-
kakotumaigenkani ivairopage iroga-
vageiganake kavako ineaigavakerira
yoka opirinitantakarira.

9 “Tyanirika gotankitsi inkemava-
kerotyo nonkantakerira maika. Ogari
7 igito onti okantakogetake 7 otishi
opirinitantarira oga tsinane pogerean-
tatsirira. 10 Aikiro inti okantakoigake
7 koveenkariegi. Mataka yagavea-
getunkani 5. Maikari maika pani-
vani inai pegankicharira koveenkari.
Yogari irapitene tekya iripoke. Antari
iripokapaakera taina irinakotapa-
nute. 11 Impogini impegapanaatempa
koveenkari yoga koveenkatankitsirira
terira ineenkani. Itimavetaka pairani,
kantankicha impo ikamake, nerotyo
okantakotantakaririra pagitotiro igito
karatankitsirira 7. Impogini iripoka-
panaate impegapanaatempara koveen-
kari ovashi iriatake morekariku inkan-
takani iratsipereavagetasanotake.
12 “Ogari 10 itsei pineagetakerira
maika intiegi okantakoigake 10 pegai-
gankichanerira koveenkariegi. Impo
inkantaigakenkani impegaigakempara
koveenkariegi intentaigakemparira
koveenkatankitsirira terira ineenkani,
kantankicha taina irinaigapanute.
13 Iriroegi inkemavakagaigakempa
irogiaiganakerira koveenkatankitsirira
terira ineenkani intsatagaigakerora
tatarika inkogagetakera. 14 Impogini
irirori irapatoitaigakeri maganiro
intentashiigakemparira iromanaiga-
kemparira Ovisha, kantankicha inti
gaveantankitsine Ovisha, intitari
Koveenkari pairorira yavisaigakeri
maganiro koveenkaripage. Yogari iten-
taigakarira intiegi ikogakagaigakerira
Tasorintsi irashintasanoigakempa-
rira, aikiro inkematsatasanoigakerira
ovashi ikantakani ikematsavageiga-
keri”.
15 Impogini ikantana isaankariite
Tasorintsi: “Ogari omaraapageni
nia pineagetakerira opiriniatan-
takarira pogereantatsirira intiegi
okantakoigake maganiro matsigen-
kaegi timageigatsirira kipatsiku kanta-
tigageigacharira irinianeegi. 16 Yogari
koveenkatankitsirira terira ineenkani
intentaigakemparira yogaegi koveen-
kariegi okantakoigakerira 10 itsei
inkisaiganakero pogereantatsirira
isapokaigakero nogatsantsaniro onae.
Aikiro irogaigakemparo ovatsa impo-
gini intagaigakero. 17 Irirotari kanta-
keri Tasorintsi inkañoigakerora maika
inkemavakagaigakempara irogiaiga-
nakerira koveenkatankitsirira terira
ineenkani kigonkero ontsatagageta-
nakenkanira ikantakerira Tasorintsi.
18 Ogari pogereantatsirira pineakerira
maika onti okantakotake Vavironia
gaveaigakeririra maganiro koveenka-
riegi kipatsikunirira”.

Ipogereaigunkanira Vavironiakunirira

18 1 Impogini noneiri pashini isaan-
kariite Tasorintsi yaguitapaake
iponiaka enoku. Irirori inti gaveavageta-
tsirira. Yontenenkagiteanakerotyo maga-
tiro kipatsi oga okenake okutagitetasano-
tanake. 2 Impo ikaemanake ikanti:

“¡Maika mataka pogereaigaka
maganiro Vavironiakunirira!
¡Itovaigavageigavetakatyo kara
shintavageigacharira visaenka-
vageigatsirira,
kantankicha maika pogereasanoigaka
irirokya timaigaatsi kara kamaga-
rinipage intiegiri posante ivashi-
nitagapage,
intiegiri aikiro maganiro aragetat-
sirira ivegagapagerira ipinkage-
taganirira!
3 Maganiro timaigatsirira kipatsiku
iatashiigakeritari timaigavetan-
kicharira Vavironiaku
ovashi ipaenkaiganakeri ikañova-
getagaiganakarira tyarikarorokari.

Aikiro maganiro koveenkariegi
ishineventaigavetakari itentagaigavetakari yovetsikagisevageigakerora posantepage terira onkametite.
Ario ikañoigaka pimantavageigatsirira iriroegi,
iponiageigamatatyo parikotipageku
yamapiniigirora posantepage
iaraki kara Vavironiaku ipimantapiniigirora yagantavageigarora koriki,
pairotari ishineventaigaro Vavironiakunirira irashintaarantavageigakempara”.
4 Impogini nokemi onianunkani
oponiaenkataka enoku okantagani:
“Piaige parikoti viroegi nashintaigarira
ganiri ipaenkaigimpi ikañovageigara
kameti ganiri notentagantaigimpiri nantsipereakagavageigakerira timantaigarorira Vavironia.
5 Pairotari yovetsikagisevageigakero posantepage terira onkametite.
Naro gara nomagisantiro, yogavisavageiganakerotari ikañovageigakara,
onti nonkisashiigakempari maganiro.
6 Tyarika ikantaigakeri pashini ariotyo pinkañotagaigakempari iriroegi,
kantankicha pairotyo pogagavageigakeri.
Yatsipereakagantavageigakatari maika ariotyo pinkañotagaigakempari iriroegi
pairotyo pogagavageigakeri pantsipereakagavageigakemparira.
7 Ipiriniventavageigakero magatiro ikogageigakerira iriroegi,
kantankicha maika ariotyo pinkañotagaigakempari pantsipereakagavageigakerira,
garatyo papakuakagumaigiri maani kañotari karanki iriroegi tera ario irapakuimaigero ipiriniventaigirora ikogageigakerira.
Yaventakovageigakatari iniasurentavageigaka ikantaigakera:
‘Nantiegi pairorira navisavageigakeri maganiro kañotumaigakanatyo koveenkariegi.
Teratyo nonkañotumaigemparo ogamakotaga okavagetunkanirira kogakovagetacharira.
Garatyo natsipereimaigi’.
8 Nonkantantakempirira tainasano onakotapanute Vavironia
patirosanotyo kutagiteri ampaiventashiiganakempari maganiro timantaigarorira nonkisashiigakemparira.
Inkamageiganake, inkenkisureavageiganakempa,
aikiro intasegavageiganake impo intagaigakenkani.
Nantitari Tasorintsi gaveavagetatsirira.
Narotari kisashiigakemparine”.
9 Yogaegiri maganiro koveenkariegi shineventaigavetakarorira Vavironia tentagaigavetakaririra timantaigarorira yovetsikagisevageigakera posantepage terira onkametite iriragatsikaiganakemparo inkaemavaitaiganake ineaigavakerora ontagakempara ontinkamisevagetanakera. 10 Intsarogavageiganaketyo kara garatyo yaiñonitakotumaigaro onti impampogiaigakero parikoti ganiri imaigiri Tasorintsi iriroegi, inkantaige:
“¡Maikaniroro viroegi timantaigarorira Vavironia visaenkavagevetacharira!

Tainasano pinakotapanuti patirosa-
notyo kutagiteri apaiventashiva-
geiganakempi ikisashiigakempira”.
11 Ario inkañoigakempa aikiro pimantavageigatsirira iriragaigakempa iriragatsikaiganakemparora inkaemavaitaiganake ineaigakera tyanimpa punaigaerone iarakipage. 12 Tyanimpa punaigaerine kori, perata, kametiripage mapu, perera, mechomagoripage kamisa ovetsikantunkanirira irino, ontiri aikiro sera, ontiri pashini kamisapage kiraamagori, ontiri aikiro kasankaripage inchato, ontiri aikiro posantepage ovetsikantunkanirira marepiri ontiri kametiripage inchato, verontse, asuro, aikiro maremoro. 13 Tyanimpa punaigaerone metaki, kogagetagagetirorira ogagetaganirira, kasankapaneripage otagaganirira, mira, kasankaaripage, vino, aseite, mechopaneri turigopane ontiri turigoki. Tyanimpa punaigaerine vaka, ovisha, kavayo, aikiro oshigakotantaganirira intiegiri matsigenkaegi, imatanunkanitari aikiro matsigenka irirori ipimantavetunkanira. 14 Inkantaigakerira Vavironiakunirira:
“¡Tenige ontimae magatiro pishi-
neventavintsaigarira,
atake opegagetanaka magatiro
kametiripage pashintaarantageigarira
ontiri posantepage punavagetacharira pishineventageigarira,
maika ganige pineimaigairo
viroegi!”
15 Yogaegiri pimantavageigatsirira shintavageiganankicharira igorikiegite yagantaigakarora iaraki ipimantaigakerora Vavironiaku intsarogavageiganaketyo kara irontainaiganakempa ganiri itentagantakoiganunkani iriroegi aikiro. Iriragatsikaiganakemparo Vavironia inkaemavaitaiganake 16 inkantaige:
“¡Maikaniroro Vavironia visaenka-
vagevetacharira!
Oneagani okyara kañomatakatyo
tsinane ovetsikakotara
ogaguvagetara mechomagori
kamisa kiraamagori ovetsikantaganirira irino.
Tyarikarorokarityo oposantetana-
katyo ogashigetakarira okonogaka inti yovetsikantunkani
kori,
pashini onti ovetsikantunkani
kametiripage mapu ontiri
perera.
17 ¡Tainasano onakotapanuti,
maika atake otsonkagetanaka
magatiro!”
Ario inkañoigake maganiro tsitigeigirorira pitotsipage omarapageni, intiegiri kenantaigarorira intiegiri marineroegi intiegiri aikiro maganiro tavageigatsirira omaraaniku nia irontainaiganakemparo. 18 Ineaigavakerora ontinkamisevagetanakera inkaemaiganake inkantaige: “¡Tyampatyora ontimaera pashini kañotaemparonerira irorori avisaenkavagetaera!” 19 Ogatyo inkenaigake intiaitaiganakempa kipatsi igitoku iriragatsikaiganakemparora inkaemaiganakera inkantaige:
“¡Maikaniroro Vavironia visaenka-
vagevetacharira!
Irorotari timakagaiganakeri
igorikite shintaigacharira ivito
opunaventagetunkanira posante-
page oshineventagetaganirira.
¡Tainasano onakotapanuti,
maika pairatama pogereaigaka
maganiro timantaigarorira!”
20 Kantankicha maika shinevageiganakempa viroegi enokunirira,
vintiegitari irashiegi Tasorintsi,
aikiro vintiegi iritigankaneegi
Jeso, vintiegiri aikiro kamantantaigatsirira,

pineaigakeritari ipogereaigakerira
Tasorintsi maganiro Vavironia-
kunirira,
viroegitari ikenkiakoigake.
21 Impogini noneiri isaankariite Taso-
rintsi gaveavagetatsirira inoshikakero
mapu kañomataka omarane tonompu-
rontsi yovuokaatakero omaraaniku nia
inianake ikanti:
"Ario onkañotagakenkani Vavironia
visaenkavagevetacharira
ompegakenkani gara oneimataagani.
22 Gara okemumataagani ovampatui-
reku oniakagaenkanira arepa,
aikiro gara osonkatumataagani
sonkarintsi.
Gara okovutumataagani,
aikiro gara itimumaigai tavagei-
gaatsinerira,
aikiro gara okemumataagani
otononkavagetaaganira.
23 Gara imorekaatumatai mechero,
aikiro gara okemumataagani
iviesetaigaera ikyarira gankitsi
tsinane.
Yavisaenkavageigavetakatyo piman-
tavageigatsirira timantaigarorira
yamatavinaigakerira maganiro
kipatsipagekunirira".
24 Ariotari kara yogaigunkaniri
kamantantaigatsirira intiegiri maga-
niro kematsaigatsirira.

19 1 Impogini nokemi ikaemavai-
taiganakera enoku itovaigava-
getiratyo kara ikantaigi:
"¡Pairo ikametitasanoti Atinkami
Tasorintsi!
¡Irirori inti Gavisaakotantatsirira
pairorira ikoveenkavageti,
aikiro inti gaveavagetatsirira!
2 Tera tyani inkisashitumatempa
kogapage,
katinkatari yogagetiro magatiro,
nerotyo ikisantakarorira pairorira
opogereanti,
opaenkaigakeritari ogogene
maganiro kipatsikunirira.
Aikiro ikisavitakero ikenkiakoiga-
kerira iromperaneegi ogaigake-
rira".
3 Ikantutaiganaatyo aikiro:
"¡Pairo ikametitasanoti Atinkami
Tasorintsi!
Irorori onkantakani ontagakempa
ontinkamisevagetanake gara
okaragiteakovagetumati".
4 Yogari 24 inampinaegi intiegiri 4
niagetatsirira yompatakaventaiganakari
Tasorintsi Igoveenkariegite maga-
niro ikantaigi: "¡Ario onkañotakempa!
¡Amen! ¡Pairo ikametitasanoti Atinkami
Tasorintsi!" 5 Impogini nokemi onianun-
kani oponiaenkatantakaro ipirinitanta-
rira Tasorintsi okantagani:
"¡Pishineventavageigakemparira
Tasorintsi
maganiro viroegi iromperaneegi
pinkatsaigiririra!
¡Maganirosanotyo pinkantaigakeri
pairo ikametitasanoti!"

Iviesetate Ovisha

6 Impogini nokemi kañomataka
otsigempitarevagetira kareti okantira
pugarara pugarara, aikiro kañomataka
opoimaatira okimoagetira nia, aikiro
kañoenkamataka ikaemavaitaigira
tovaini matsigenkaegi ikantaigi:
"¡Pairo ikametitasanoti Atinkami
Tasorintsi gaveavagetatsirira!
Matakatari ipegasanotaka
Agoveenkariegite.
7 Tsame pairora ashinevagetasanoi-
gakempa
ankantaigakerira: 'Vinti pairorira
pikametitasanoti',
ataketari agapaaka kutagiteri
iragantakemparorira Ovisha
igashigane,
matakatari vetsikakovagetaka.

8 Okavintsainkanitari opunkanira
ogagutakara kovoreamagori
ogitsagare ovetsikantunkanirira
irino,
onkutavageteratyo kara saamago-
matake.
Ogari irino onti okantakotake
inegintevageigara kematsaigiri-
rira Tasorintsi”.
9 Impo yogari isaankariite Tasorintsi
ikantana: “Tsirinkakotero oka: ‘Irishi-
nevageigakempatyo maganiro ikae-
maigunkanirira isekataigakempara
iviesetateku Ovisha iragakerora igashi-
gane’ ”. Aikiro ikantana: “Okari oka
pitsirinkakerira maika onti arisano-
rira, ontitari Iriniane Tasorintsi”.
10 Nompatakaventamatanakarityo
isaankariite Tasorintsi nonkantana-
kerimera: “Pairo pikametiti”, kantan-
kicha irirori ikantana: “Garatyo
pikañotiro maika, ariotari nokañota-
kempiri viro intiegiri papigematsae-
gine kenkitsatakoigiririra Jeso, aikiro
tsatagasanoigirorira yogotagantage-
tirira, nantitari aikiro iromperane
Tasorintsi, irirompatyo pishineven-
takempa. Intitari Isure gotagaigake-
ririra maganiro kenkitsatakoigiririra
Jeso”.

Shigakotantakaririra kutari kavayo

11 Impogini noneiro inkite shirenaki-
mataka, ikoneatake kavayo inkutava-
geteratyo kara. Yogari shigakotanta-
karirira onti ikantagani Tsatagirorira
Iriniane, aikiro ikantagani Arisanorira,
katinkatari yogagetakero magatiro
ikanomaantira, aikiro yomanatara.
12 Ogari iroki kañomataka tsitsi. Antari
igitoku aiño itovaigavageti irama-
tsaire. Aikiro aityo otsirinkakotunkani
itamakoku ivairo paniro yogotake-
rora irirori. 13 Ogari yogagutakarira
ogiaatantunkani iraatsi. Ogari ivairo
onti Iriniane Tasorintsi. 14 Yogiaiga-
paakeri isoraroegite timaigatsirira
enoku. Imirinkaegi gaguvageigaka
mechomagori kitsagarintsi ovetsikan-
tunkanirira irino, ogutarepagetyo kara
saamagotavagetake. Inti ishigakotan-
taigaka kutaripage kavayo. 15 Antari
ivaganteku okontemenitake isavurite
otsoyampivagetiratyo kara iragavean-
taigakemparirira maganiro kipatsi-
pagekunirira. Impegasanotakempa
koveenkarisanorira, garatyo itimumati
pugatsatakemparineririra. Tyarikaro-
rokarityo kara inkisashivageigakempa-
rityo iratsipereakagavageigakemparira
inkañotagavageigakemparityo agati-
kagisetaganira ova. Intitari kisashiiga-
kari Tasorintsi gaveavagetatsirira.
16 Antari igitsagareku ontiri ivoriku
aityo otsirinkakotaka okanti: “Koveen-
kari pairorira yavisavageigakeri maga-
niro koveenkaripage”.
17 Impogini noneiri pashini isaan-
kariite Tasorintsi aratinkake porea-
tsiriku ikaemakoigakerira maganiro
aragetatsirira gagetaririra ivatsapage
imaraenkarikatyo kara ikantaigiri:
“¡Tainapageegi pampatoitaigapaakem-
para pisekatavageigakempara impai-
gakempira Tasorintsi! 18 ¡Pogaigakem-
parira ivatsa koveenkariegi, intiegiri
itinkamiegi soraroegi, intiegiri sura-
rivageigatsirira, intiri ivatsa kavayo-
page, intiegiri shigakotantaigakaririra!
¡Pogaigakemparira maganiro irirori-
kara yonampitunkanirira intiegirikara
terira ironampitenkani! ¡Pogaigakem-
parira maganirosanotyo matsigen-
kaegi!”
19 Noneitaarityo aikiro koveenka-
tankitsirira terira ineenkani intiegiri
igoveenkariegite matsigenkaegi iten-
taigakari isoraroegite, ontitari yapa-
toitashiigaka iromanaigakemparira
shigakotantakaririra kavayo intiegiri

isoraroegite. [20] Yogari koveenkatan-
kitsirira terira ineenkani yagunkani
itentagantunkanira kamantantatsirira
matagavagetacharira. Irirotari vetsiki-
mogetakeririra terira oneimagetenkani
yagaveantaigakaririra yamatavinai-
gakerira maganiro otsirinkakotantun-
kanirira ivairo koveenkatankitsirira
terira ineenkani, aikiro maganiro
tigeroaventaigakaririra yovetsikunka-
nirira ikañotagasanotunkanira irirori.
Piteniro iokavokiigunkani omoreka-
tsantsaenkavagetakera okonogakarora
asopuri. Inkantakani iratsipereavagei-
gake gara ikaragiteakovagetumaigi.
[21] Impogini yogari shigakotantakaririra
kavayo imokoroaigakeri itovaireegi.
Onti imokoroantaigakari isavurite
kontemenitankitsirira ivaganteku.
Maganirosanotyo aragetatsirira gage-
taririra ivatsapage yapatoventaiganaka-
kari yogaigakarira ikemasanoiganaka.

Yashitakotunkanira
Satanashi 1,000 shiriagarini

20 [1] Impogini noneiri pashini
isaankariite Tasorintsi yaguita-
paake. Onti iponiapaaka enoku yapago-
takero omarane karenatsa ontiri aikiro
yavi iyavitakotantakemparorira okenan-
taganirira oataganira savipatsaku.
[2] Impo inoshikapaakeri kempanaroniro
yogusotapaakerira irinakovagetanakera
1,000 shiriagarini. Irirotari maranke
pairaninirira, aikiro inti kamagarini
paitacharira Satanashi.[f] [3] Impo iokakeri
savipatsaku yashitakotanakeri yoyavita-
kotanakeri. Yavitsaanakero shitakomen-
tontsi kameti ganiri ikontetai iramata-
vinaigaerira kipatsipagekunirira kigon-
kero avisavagetanakera 1,000 shiriaga-
rini. Impogini irashireakovetaenkani,
kantankicha taina irinapanaate.

[4] Impo noneakero pashini opirinitan-
taganirira kañotakarorira ipirinitan-
taigarira koveenkaripage. Ario ipiri-
nitaigake kara ipegakagaigunkanirira
joeseegi ikantaigunkanirira inegintei-
gakerira maganiro. Aikiro noneaiga-
kero isureegi yogitoreaigunkanirira
ineaigunkanira ikenkitsatakoigakerira
Jeso, aikiro ikenkitsaigakerora Iriniane
Tasorintsi. Iriroegi tera intigeroaven-
taigempari koveenkatankitsirira terira
ineenkani intiri yovetsikunkanirira
ikañotagasanotunkanira irirori, aikiro
tera ontsirinkakotenkani ivairo itama-
koku ontiri irakoku. Impo noneai-
gakeri yaniaiganaira itentaigakarira
Kirishito ipegaigakara koveenkariegi
kigonkero agavagetanakara 1,000
shiriagarini. [5] Antari avisanakera oka
1,000 shiriagarini irirokya niaiganan-
kitsi itovaireegi kamageigavetanki-
charira. Okari oka nokantakempirira
maika onti oketyorira aniantanaenka-
nirira. [6] ¡Irishinevageigakempa yogaegi
iketyorira niaiganaatsine, ineaigakeri-
tari Tasorintsi ikematsatasanovageiga-
kerira! Gara iokavokiigagani omoreka-
tsantsaenkavagetakera, onti impegai-
gakempa isaseroroteegine Tasorintsi
intiri Kirishito. Aikiro intentaigakem-
pari impegaigakempara koveenkariegi
1,000 shiriagarini.

Iokavokitakenkanira Satanashi

[7] Antari avisavagetanakera 1,000
shiriagarini irashireakotakenkani
Satanashi. [8] Iriatake irapagiteavage-
tanakemparora kipatsi iramatavinai-
gakerira maganiro matsigenkaegi.
Yogaegiri yamatavinaigakerira onti
ikantagani Go intiri Mago. Iriroegi
irapatoitaigakeri isoraroegite tyari-
karorokari intovaigavageteratyo kara

---

[f] **20.2** Jen. 3.1, 13.

inkañovagetanakemparotyo impaneki otsapiakutirira omaraani nia.
9 Irapagiteavageiganakemparo kipatsi ironkuatakoiganakemparira kematsaigiririra Tasorintsi ontiri Jerosaren itasanotarira, kantankicha irirori irogivarigashiigakeri tsitsi ontagaigakerira ompogereaigakerira. 10 Yogari kamagarini mataviigakeririra iokavokitakenkani omorekatsantsaenkavagetakera inakera koveenkatankitsirira terira ineenkani intiri kamantantatsirira matagavagetacharira. Karari kara inkantakani iratsipereavageigake gara ikaragiteakovageigumati.

Ipirinitantarira Tasorintsi onkutavageteratyo kara

11 Impogini noneiro omaranerikatyo opirinitantaganirira onkutavageteratyo kara. Ario inake Tasorintsi irirori ipirinitantakarora. Ogari kipatsi ontiri inkite oga okenake asatyo opegagetaka tera oneimataenkani. 12 Impo noneaigakeri kamageigankitsirira maganirosanotyo yaratinkaigake kara inakera Tasorintsi. Nonei ampigireagetunkani sankevanti otsirinkakotantagetunkanirira yovetsikageigakerira maganiro matsigenkaegi. Impo omatunkani aikiro otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake. Yogari Tasorintsi ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage matsigenka, ontitari ipampiatakotake otsirinkakotunkanirira sankevantipageku. 13 Ario ikañotagaigakari maganiro okaageigankicharira omaraaniku nia ikaemaigakeri yogikonteageigakeri, intiegiri aikiro maganiro kamageigankitsirira naigankitsirira savipatsaku ikaemaigakeri yapatoitaigakerira impo ikantake tyara inkantaigakenkani paniropage ipampiatakotakerora yovetsikageigakerira tekyara inkamaige. 14 Ogari otinkami kamagantsi intiegiri maganiro matsigenkaegi terira inkematsaige iokavokiigakeri omorekatsantsaenkavagetakera. Antari iokavokiigunkanira anta ontinirikatyo ineaigairo igamane.
15 Ario ikañotagaigunkani aikiro iokavokiigunkanira maganiro terira intsirinkakoigempa sankevantiku otsirinkakotantagetunkanirira ivairopage maganiro inkantakanirira intimaigake.

Okyaenkarira inkite ontiri kipatsi

21 1 Impogini noneagetakero okyaenkarira inkite ontiri okyaenkarira kipatsi. Ogari oketyorira inkite ontiri oketyorira kipatsi asatyo opegagetaka. Ario okañotaka omaraani nia irorori asatyo opegaka. 2 Naro noneiro aguitapaake okyarira Jerosaren pairorira okametitasanoti oponiaka enoku Tasorintsiku. Vetsikamatakatyo kara kañomataka ovetsikakotara tsinane panikyara iragakero kashigakarorira.
3 Impo nokemi onianunkani oponiaenkatantaka ipirinitantarira Tasorintsi Igoveenkariegite maganiro arioenkarikatyo kara okantagani: “¡Atsi gekava! Maikari maika itentagaigakari Tasorintsi matsigenkaegi. Irirori inkantakani inkonoiigakempari irashintaigakemparira. Iriroegi inkantakani inkantaigakeri: ‘Apa Tasorintsi’. 4 Yogari Tasorintsi iseokiigakeri ovashi gara ineimaigairo iriragaigaempara. Gara ikamumaigai. Gara ikaemavaitaigai, aikiro gara tyara ikatsitumaigai, magatirotari pairanipagetirira atake avisagetanake”.
5 Impogini yogari Tasorintsi ikanti: “Narori novetsikagetae pashini okyaenkapagerira”. Aikiro ikanti: “Tsirinkakotero magatiro nokantagetakerira, ontitari arisanorira, tera namatagumatempa”.
6 Impo ikantana: “Maikari mataka. Nanti Areja aikiro Nanti Omega,

naketyosanotari timankitsi, aikiro gara
nokaragiteakotumati. Tyanirika miretan-
kitsine nompaatakeri iroviikakemparora
nia ganiantatsirira. Gara yatsipereaven-
tumatiro, ontitari nompashitakempari
kogapage. 7 Yogari gaveankitsinerira
ishintsitashitakerora magatiro terira
onkametite nonkavintsaakeri nompa-
kerira magatiro nashintagetarira naro
irashintakemparora. Narori nontomin-
takempari, irirokya kantakenane: 'Apa
Tasorintsi'. 8 Kantankicha maganiro
tsarontiegi iokavokiigakenkani omore-
katsantsaenkavagetakera okonogakarora
asopuri. Ario inkañoigake terira inkema-
tsaige, intiegiri vegagaigatsirira, intiegiri
gantaigatsirira, intiegiri noshikantaigatsi-
rira, intiegiri gavageigacharira igama-
rampite, intiegiri pegageigiririra pashini
itasorintsite intiegiri aikiro maganiro
matagavageigacharira. Antari iokavokii-
gakenkanira omorekatsantsaenkavageta-
kera ontinirikatyo ineaigairo igamane".

Okyaenkarira Jerosaren

9 Impogini ipokashitakena paniro
isaankariite Tasorintsi sokakerorira
itsimaenka Tasorintsi yatsipereaka-
gantavageigakaririra kipatsikunirira
ikantapaakena: "Taina nokotagakem-
pirora igashigane Ovisha iragake-
rira". 10 Impogini yamasurentanakena
omaraneku otishi ogaenokavagetatyo
kara. Iokotagagetakenaro Jerosaren
pairorira okametitasanoti oponiaka
enoku itimira Tasorintsi aguitapaake.
Okovoreavagetityo kara, ariotari
inakeri irirori. 11 Kantaketyo pore-
rerere yontsirentakarora Tasorintsi,
kañomatakatyo mapu jashipe shimpo-
kirerenkaketyo kara. 12 Onkuatsaitako-
takaro ariopirikapagerika tantarintsi
onavageti enoku. Aikiro otimagetake
12 sotsimoro, patiropage ikamaguta-
kero paniro isaankariite Tasorintsi.
Aikiro patiropage aityo otsirinkako-
tunkani patiro ivairo itomiegi Iseraere,
ariotari ikaraigakeri iriroegi aikiro 12.
13 Ogari tantarintsi aityo mavati osotsi-
morote oatakara ikontetira porea-
tsiri. Antari iatira aityo mavati. Ario
okañotaka aikiro oatakara katonko
aityo mavati, ontiri aikiro oatakara
kamatikya aityo mavati. 14 Antari savi
otantatsaitakara aityo 12 mapu okuso-
tantakarira. Patiropage aityo otsirin-
kakotunkani patiro ivairo iritigankane
Ovisha, ariotari ikaraigakeri iriroegi
aikiro 12.
15 Yogari isaankariite Tasorintsi
niakenarira yairikake asurokii ogotan-
taganirira ovetsikantunkanirira kori,
irorotari irogotantakemparorira Jero-
saren ontiri osotsimoropagete ontiri
aikiro otantatsaitakotantakarira.
16 Antari yogotakerora akatsantsapage-
tirika onampinapage otantatsaitako-
tantakarira ario okañotsantsavakagaka
tera avisumate pasotatiro, onti okara-
getake 2,200 kirometero pasotapage-
tiro. Ario okañotaka ogaenokakara
aikiro. 17 Impogini yogotakero aikiro
akapirikatakera irorori onti okaratake
65 metero. Ogari yogotantakarira onti
okañotakaro metero ogotantagetaga-
nirira.
18 Ogari otantatsaitantakarira onti
ovetsikantunkani mapu jashipe. Ogari
Jerosaren saankamataketyo kara
kantamataketyo porererere, inti-
tari gotankicha korisanorira. 19 Ogari
mapupage savitirira okusotantakarira
otantatsaitakara onti kametiripage
mapu paigetacharira jashipe, sapiro,
agata, ontiri esemerarera. 20 Aikiro
onise, koronarina, kirisorito, veriro,
topashio, kirisoperasa, jasunto ontiri
amatishita. Ario okaratake 12. 21 Ogari
onampinapage 12 sotsimoro onti
gotankicha perera, patiropage onti

ovetsikantunkani patiro perera. Ogari
avotsi okenantasanotaganirira inti
gotankicha korisanorira, saankamata-
ketyo kara.
22 Kantankicha ogari ivanko
Atinkami Tasorintsi gaveavagetatsi-
rira mameri, ariotari itentariri Ovisha
itimimoigirira maganiro kematsaigi-
ririra. 23 Yogari poreatsiri tera inkoga-
kovagetaenkani imporeakotantaera.
Ario ikañotaka kashiri tera inkogako-
taenkani inkutasevagetaera, intitari
koneagitetagagetairo Tasorintsi intiri
Ovisha. 24 Inkantakani inkutagitetakoi-
gake maganiro matsigenkaegi. Aikiro
iripokaigake maganiro koveenkariegi
intigeroaventaigakemparira Tasorintsi
inkantaigakerira: “Viro vinti Koveen-
karisanorira pairorira pikametivageti”.
25 Garatyo ashitumatagani sotsimoro-
page, gatanika oneaagani pavatsaari.
26 Iripokaigake maganiro matsigen-
kaegi intigeroaventaigakemparira
Tasorintsi inkantaigakerira: “Viro
vinti pairorira pikametivageti”. 27 Gara
otimumageti kara terira onkametite.
Gara itimumaigi vegagaigatsirira intie-
giri matagavageigacharira, intagani
timaigankitsine otsirinkakotunkanirira
ivairo isankevantiteku Ovisha otsirin-
kakotantagetunkanirira ivairopage
maganiro inkantakanirira intimaigake.

22 1 Impogini iokotagakenaro
saanaarisanorira nia ganiantatsirira oponiaatantaka ipirinitantarira Tasorintsi intiri Ovisha. 2 Oga nia onti okenaatake avotsiku okenasanotantapinitaganirira. Antari otsapiapageku aityo aratinkagetake inchato ganiantatsirira. Paniropage kashiri otimantagetarira oi okantatigagetaka. Ogari oshi oganiaigiri maganiro matsigenkaegi. 3 Gara otimumati terira onkametite, ariotari inaigakeri kara Tasorintsi intiri Ovisha ipegaigakara Igoveenkariegite maganiro matsigenkaegi. Yogari iromperaneegi inkantakani irishineventaigakempari. 4 Ineasanoigakeri, aikiro ontsirinkakotakenkani ivairo itamakoegiku. 5 Gara oneimataagani pavatsaari. Yogari timaigatsirira kara gara ikogakovageigaa irogimorekajaigaera, aikiro gara ikogakotaagani poreatsiri imporeakotantaera, inkantakanitari inkoneagitetagagetakero Atinkami Tasorintsi, aikiro intentaigakempari impegaigakempara koveenkariegi gara ikaragiteakotumaigi.

Choenitapaake impigaatera Jesokirishito

6 Impogini ikantana isaankariite Tasorintsi: “Magatiro oka pitsirinkakerira maika onti arisanorira, tera amatavitante. Yogari Atinkami Tasorintsi niasurentaigiririra kamantantaigatsirira itigankakeri isaankariite iokotagaigakerira iromperaneegi tyara onkantagetanakempa impogini, panikyatari agapaakempa”, ikantaketari Jeso:
7 “¡Nompigaate shintsi! ¡Irishinevagetakempatyo kematsatakeronerira magatiro otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku!”
8 Nanti Joan, narotari neagetakero magatiro okapage, aikiro nokemasanogetakero oniagetunkanira nerotyo notsirinkakotantagetakarorira. Iroro nokemagetakerora, aikiro noneagetakerora nompatakaventamatanakarityo isaankariite Tasorintsi okotagagetakenarorira nonkantanakerimera: “Pairo pikametiti”.
9 Kantankicha irirori ikantana: “Garatyo pikañotiro maika, ariotari nokañotakempiri viro intiegiri papigematsaegine kamantakoigiririra Tasorintsi, intiegiri maganiro kematsaigirorira otsirinkakotunkanirira aka sankevantiku, nantitari iromperane Tasorintsi, irirompatyo pishineventakempa”.
10 Aikiro ikantana: “Gara pomanakogetiro pitsirinkakogetakerira

sankevantiku, onti pimpakagantai-
gakeri kematsaigatsirira patoitaiga-
charira parikotipageku, panikyatari
agapaakempa ontsatagagetanakem-
para. 11 Irorotari nonkantantaigakem-
pirira yogari vetsikirorira terira onka-
metite kantaka inkañotapanutempara
maika. Yogari vegagatatsirira kantaka
ivegagavagetapanutera. Ario inkaño-
takempa vetsikirorira kametiripage
kantaka inkañotapanutempara maika.
Aikiro yogari negintevagetacharira
kantaka inegintevagetapanutempara".
12 "Arisanotyo nompigaate shintsi
nonkenkiagaigapaerira maganiro
vetsikaigankitsirira terira onkametite,
irirokya vetsikaigankitsirira kame-
tiri onti noshineventaigapaakempari.
13 Nanti Areja aikiro nanti Omega,
naketyosanotari timankitsi, aikiro gara
nokaragiteakotumati, narotari vetsi-
kagetakero magatiro okyasanokyara,
aikiro nanti karatagagetanakerone".
14 Irishinevageigakempatyo kivaigiro-
rira igitsagare, irogaigakemparotari oi
inchato ganiantatsirira, aikiro inkian-
taigakemparora osotsimorote Jerosaren
inkantakanira intimaigake Tasorintsiku.
15 Kantankicha inkantakani irinaigake
parikoti maganiro terira inkematsaige,
intiegiri matsikatantaigatsirira intiegiri
noshikantaigatsirira, intiegiri gantaiga-
tsirira, intiegiri pegaigiririra pashinipage
itasorintsite intiegiri maganiro terira
irapakuimaigero yamatavitantaigira.
16 "Naro Jeso notigankakeri
nosaankariite inkamantakempira
magatiro pitsirinkakogetakerira
kameti pamakagantaigakeriniri
kematsaigatsirira patoitaigacharira
parikotipageku. Nanti iyashikitana-
kerira Iravi, aikiro nanti impokiro
saapogatatsirira tsitekyamani".
17 Yogari Isure Tasorintsi ikanti:
"¡Tainapage!" Ario okañotaka igashi-
gane Ovisha okanti: "¡Tainapage!" Ario
inkañoigakempa kemaigakeronerira
inkantaigake: "¡Tainapage!" Yogari
mireigankitsirira inkogaigakerika
iripokaigake iroviikaigakemparora nia
ganiantatsirira, gara yatsipereaven-
tumatiro, ontitari impashitakenkani
kogapage.
18 Maganirosanotyo kemaigakero-
nerira magatiro oka tsirinkakotan-
kicharira aka sankevantiku nonkan-
taigakeri: Tyanirika gagakerone
nokantagetakerira pairo iratsipereaka-
gavagetasanotakeri Tasorintsi ampai-
ventashivagetanakempari magatiro
tsirinkakogetankicharira aka. 19 Aikiro
tyanirika okagarantakerone tsirin-
kakotankicharira aka sankevantiku
gara yogaro oi inchato ganiantatsirira,
aikiro gara ineiro Jerosaren pairorira
okametitasanoti otsirinkakotunkani-
rira aka.
20 Yogari gikoneagetakerorira maga-
tiro oka ikanti: "Jeeje, nompigaate
shintsi".
Ario onkañotakempa. Amen. ¡Taina-
page, Notinkami Jeso!
21 Yogari Atinkami Jeso inkavintsaa-
vageigakempi maganiro viroegi.

VOCABULARIO

agata	ágata
akashia	acacia
amatishita	amatista
aniyo, anirio	anillo
aravasetero	alabastro
areka	arca
arementera	almendra
arepa	arpa
aroe	áloe
asepareto	asfalto
asopuri	azufre
asuro	hierro, metal fundido
ashino, ashina	asno, asna
eretama	retama
esemerarera	esmeralda
geramo	gramo
geranara	granada
ianiyote, ianiriote	su anillo
igavayote, igavariote	su caballo
igo	higo
igonkovinate	su concubina
irino	lino
iromanoegi	romanos
iseyone, iserione	su sello
isopokii	una rama de hisopo
ivanteraegite, vantera	la bandera de ellos, bandera
iyavine, yavi	su llave, llave
jasunto	jacinto
jashipe	jaspe
joese, joeseegi	juez, jueces
kameya, kameria	camella
kameyo, kamerio	camello
karenero	carnero
karipintero	carpintero
kavayo, kavario	caballo
kavera	cabra
kerovine	querubín, seres alados
kirisoperasa	crisoprasa
kirisorito	crisólito
kiro	kilo, kilos
kirometero	kilometro, kilometros
korantero	culantro, cilantro
koronarina	cornalina
koveenkari	rey, reina, emperador
maremoro	mármol
marepiri	marfil
maritiyo, maritirio	martillo
metero	metro
mira	mirra
mora	mula
narero	nardo
Niagantsi	Iriniane virakocha
onise	ónice
ora	hora
orivo	olivo
orono	horno
ova	uva
ovisha	oveja
paremera	palmera
Pasekoa	Pascua
perata	plata
perera	perla
pisetacho	pistacho
potiria	botella
sapiro	zafiro
semento	cemento, mezcla
sera	seda
sevara	cebada
seyo	sello

soraroegi	soldados, guardias
tenario	denario
tominko	domingo, una semana
topashio	topacio
turigo, turigoki	trigo
tsivo	chivo
vaka	vaca
vantera, ivanteraegite	bandera, la bandera de ellos
varesamo	bálsamo
veriro	berilo
verontse	bronce
vieseta, pieseta	fiesta
vinagare, vinaguri	vinagre
yavi, iyavine	llave, su llave